Комбајни S660, S670, S680, S685, S690 и HillMaster™

ПРИРАЧНИК ЗА КОРИСТЕЊЕ

Комбајни S660, S670, S680, S685, S690 и HillMaster™

OMHXE65403 ИЗДАНИЕ H3 (MACEDONIAN)

John Deere GmbH & Co. KG John Deere Werk Zweibrücken

Европско издание

PRINTED IN GERMANY

Вовед

Предговор

ПРОЧИТАЈТЕ ГО ОВОЈ ПРИРАЧНИК внимателно за да научете како правилно да ја користите и сервисирате Вашата машина. Ако не постапите така, може да предизвикате лична повреда или оштетување на опремата. Овој прирачник и предупредувачките ознаки на Вашата машина можат да се нарачаат и на други јазици (посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема за да ги нарачате).

ОВОЈ ПРИРАЧНИК ТРЕБА ДА СЕ СМЕТА како составен дел од Вашата машина и треба да остане со машината ако ја продавате.

МЕРКИТЕ наведени во овој прирачник се дадени во метрички систем, но наведени се и еквивалентните мерки што важат во САД. Користете исклучиво соодветни резервни делови и прицврстувачи. За метричките и инчните прицврстувачи, потребни се различни видови на метрички и инчни клучеви.

Страните ЛЕВО и ДЕСНО се одредени според насоката на движење на машината кон напред.

НАПИШЕТЕ ГО БРОЈОТ ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ПРОИЗВОДОТ (ПИН) во одделот Спецификации или Идентификациски броеви. Точно запишете ги сите броеви за полесно да ја пронајдете машината во случај да Ви биде украдена. На Вашиот дистрибутер исто така ќе му бидат потребни овие броеви кога ќе нарачувате резервни делови. Чувајте ги броевите за идентификација на сигурно место, одвоено од машината.

ВБРИЗГУВАЊЕТО НА ГОРИВО НЕСООДВЕТНО СО ПРОПИШАНИТЕ фабрички спецификации или друг вид на неовластено зголемување на силата на машината ќе предизвика престанок на важење на гаранцијата.

ПРЕД ИСПОРАЧУВАЊЕТО НА МАШИНАТА, Вашиот трговец направил проверка. По првите 20 до 50 работни часови, побарајте од Вашиот трговец да направи проверка после продажба, за да се овозможат најдобри перформанси.

ОВОЈ КОМБАЈН Е ДИЗАЈНИРАН ИСКЛУЧИВО за вообичаена примена при земјоделски или слични операции (“ПРОПИШАНА УПОТРЕБА”). Употребувањето на кој било друг начин се смета за спротивно од предвидената употреба. Производителот не прифаќа никаква одговорност за штета или повреди што се резултат на неправилна примена и тој ризик во потполност го сноси корисникот. Почитувањето и строгото придржување кон условите за користење, сервисирање и поправка како е специфицирано од производителот, исто така се битни елементи за предвидената употреба.

ОВОЈ КОМБАЈН ТРЕБА ДА БИДЕ РАКУВАН, сервисиран и поправан исклучиво од лица кои ги познаваат нејзините специфични карактеристики и се запознаени со соодветните правила за безбедност (спречување на несреќи). Прописите за спречување на несреќи, општите правила за техничка безбедност, санитарно-медицинската регулатива и сообраќајните прописи, секогаш треба да се почитуваат. Било какви самоволни преправки извршени на овој комбајн го ослободуваат производителот од одговорноста за било какви оштетувања или повреди кои од тоа можат да произлезат.

OUO6075,00001E9 -A8-22SEP08-1/1

Идентификациски изглед



H107110 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F0 -A8-28FEB13-1/1

Содржина

Страница

Безбедносни карактеристики

Безбедносни карактеристики на машината 05-1

Безбедност

Препознавање на информациите за безбедност 10-1
Разбирање на предупредувачките пораки....10-1
Следете ги упатствата за безбедност 10-1
Заменете ги знаците за безбедност 10-2
Управување со машината 10-2
Внимавање на сообраќајните прописи на патиштата 10-2
Проверка на безбедноста на машината....10-2
Други лица и деца не се возат во машината ..10-3
Баластирање за безбеден контакт со земјата 10-3
Транспорт по патишта со прикачен хедер 10-3
Избегнување на електрични напонски водови 10-3
Паркирање и оставање на машината 10-4
Работете во проветрена просторија....10-4
Безбедно ракување со горивото—Избегнување пожари 10-4
Во случај на пожар 10-5
Подготовка за итни случаи....10-5
Безбедно ракување со течност за стартување....10-5
Носете заштитна облека 10-6
Држете се подалеку од единиците за жнеење....10-6
Држете ги рацете далеку од ножевите....10-6
Користење на сигурносни светла и уреди 10-7
Користење на безбедносен ремен 10-7
Транспортирајте го безбедно комбајнот со хедер 10-7
Спречување на неконтролирано и неочекувано движење на машината....10-8
Практикувајте само-одржување 10-8
Заварување во близина на електронски контролни единици 10-9
Отстранете ја бојата пред заварување или загревање 10-9
Избегнувајте загревање во близина на цевки за течности под притисок 10-10
Избегнување на контакт со движечките делови....10-10

Страница

Чистење на резервоарот за зрна и безбедно отстранување на блокадите....10-10
Бидете оддалечени од ротирачките погонски линии....10-11
Монтирање на сите заштитни елементи и штитници....10-11
Избегнувајте течности под висок притисок... 10-11
Не отворајте го системот за гориво под висок притисок....10-12
Безбедно сервисирање на акумулаторските системи 10-12
Заштита од млаз под висок притисок....10-12
Безбедно сервисирање на гумите....10-13
Прописно отстранете го отпадот 10-13
Безбедно сервисирање на системот за разладување 10-13
Отстранување на акумулираните растителни остатоци 10-14
Безбедно потпирање на машината 10-14
Безбедно складирање на опремата 10-14
Безбедно сервисирајте ги погонските ремени....10-15
Безбедно ракувајте со електронските компоненти и држачи 10-15
Избегнување на несреќи при возење наназад....10-15
Безбедно ракување со акумулатори 10-16
Безбедно чистење на филтерот за издувни гасови....10-17
Избегнувајте ги врелите издувни гасови....10-18
Чистење на филтер на издувни гасови....10-18

Положба на безбедносните знаци

Сликовити безбедносни знаци....15-1
Прирачник за користење....15-1
Поправка и одржување 15-1
Безбедносен ремен 15-2
Сопирачка за паркирање 15-2
Хидраулично масло и гас под притисок....15-2
Акумулатор....15-3
Избегнување на ниско висечките напонски водови 15-3
Резервоар за зрна....15-3
Излез во случај на опасност 15-4
Скали за пристап до кабината/платформата ..15-4
Избегнување на судири со мотрони возила ...15-4

Продолжува на следната страница

Оригинални упатства. Сите информации, илустрации и спецификации наведени во овој прирачник се базирани на најновите информации кои се достапни во времето на издавањето. Го задржуваме правото на измени во било кое време без претходна најава.

COPYRIGHT © 2013
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

Страница

Двојни тркала (ако постојат) 15-5
Безбедносен граничник на доставната комора 15-5
Заштитник на доставната комора.....15-5
Хидраулично масло и гас под притисок.....15-6
Акумулатор.....15-6
Преносен синџир на доставната комора 15-6
Рамка за навалување на доставната комора ..15-7
Лев штитник 15-7
Врати за чистење на резервоарот за зрна 15-7
Погонска преклопна спирала за истовар (ако постои).....15-8
Кутија за акумулаторот.....15-8
Хидраулично масло и гас под притисок.....15-8
Акумулатор.....15-9
Дробилка 15-9
Распрскувач.....15-9
Блокирање на распрскувачот 15-10
Скали за пристап на задниот дел и работна платформа.....15-10
Избегнувајте пожари.....15-10
Резервоар за зрна.....15-11
Хидраулично масло и гас под притисок.....15-11
Акумулатор.....15-12
Систем за ладење 15-12
Избегнување на резервоарот за зрна 15-12
Избегнување на растоварната спирала со чисти зрна.....15-13
Врата на ротационата решетка и вентилатор на радијаторот.....15-13
Елеватор за чисти зрна.....15-13
Собирач на камења.....15-14
Хидраулично масло и гас под притисок.....15-14
Акумулатор.....15-14
Штитник на погонот на доставниот преносник.....15-15
Стартер.....15-15

Контроли и инструменти

Општ преглед на контролите и инструментите 20-1

Контролна плоча над главата

Горна контролна плоча.....25-1
Микрофон (изборно).....25-1
Прекинувач за грејачот на огледалото (изборно).....25-1
Прекинувач за контролата на огледалото (изборно).....25-2
Видови на радија (изборно).....25-3
Дополнителни радио уреди.....25-3
Радио програма за локална фреквенција.....25-3
Команди на радиото 25-4
Антена.....25-4
Монтирање на комуникации/CB радио 25-5

Страница

Екрани за приказ на CommandCenter™

Навигација низ приказот на потпирачот за рака (GreenStar™ 3 CommandCenter™ без екран осетлив на допир).....30-1
Навигација низ приказот на потпирачот за рака (GreenStar™ 3 CommandCenter™ екран осетлив на допир).....30-2
Навигација низ приказот на потпирачот за рака (приказ GreenStar™ 3 2630).....30-4
Распореди на навигацијата низ приказите 30-5
Значење на иконите на приказот.....30-9
Распореди за регион на приказот.....30-11
Распореди за левиот регион на приказот 30-12
Комбајн - главен екран 30-12
Сензор за наполнетост на резервоарот за зрна (икони за следење на системот) 30-13
Растоварна спирала (икони за следење на системот).....30-13
Интерактивно нагодување на комбајнот (икони за следење на системот).....30-14
Вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™(ако постои) (икони за следење на системот) 30-14
Рачно снимање ON (вклучено) / OFF (исклучено).....30-15
Повторна конфигурација на деталните поставки за машината 30-16
Повторна конфигурација на мониторот на перформанси 30-16
Екран за информација за жетвата.....30-17
Избор на влажен или сув принос и промена на ширината на косење 30-19
Бришење на збировите на полињата.....30-20
Бришење на вкупните култури.....30-21
Екран за конфигурација на комбајнот 30-21
Поставки на нивото на резервоарот за зрна и урамнотежување на брзината на растовар.....30-26
Конфигурација на функциите на преклопувањето 30-27
Конфигурација на управувањето со остатоците.....30-28
Променување на поставките за влага и поставките за единици за приносот 30-30
Калибрација на приносот 30-31
Калибрација на приносот во единична точка или Калибрација на приносот во повеќе точки.....30-40
Код за промена на радиусот на гумата 30-40
Калибрирање на температурата на сензорот за влажност.....30-41

Продолжува на следната страница

Страница

Табела за стандардна влага и густина.....30-42
Табела на стандардни тежини.....30-42
Промена на поставките за културите и загубата на зрна.....30-43
Промена на поставките на машината.....30-45
Именување на прилагодени култури.....30-46
Интерактивно нагодување на комбајнот.....30-48
Брзина на полнење Harvest Smart™ (ако постои).....30-56
Екран за поставки на хедерот.....30-57
Промена на поставките на хедерот.....30-58
Поставки на контролата на автоматскиот хедер (AHC).....30-60
Екран со информации за моторот.....30-61
Чистење на филтерот за издувни гасови (Interim Tier 4/Stage III B).....30-62
Управување со брзината на моторот (машини ProDrive™).....30-63
Екран за дијагностика и калибрација.....30-64
Избор на радио извор.....30-66
Почетна страница MW/LW.....30-67
Прикажана е почетната страница за ЦД/MP3.....30-69
Почетна станица USB (Премиум радио).....30-71
Почетна страница за Помошен влез (AUX).....30-73
Bluetooth® аудио.....30-73
Поставки на радиото.....30-74
Ракување со телефонот (Премиум радио).....30-75
Именик (Премиум радио).....30-76
Директориуми на телефонот (Премиум радио).....30-77
Поставки за телефон (премиум радио).....30-78
Ниво на осветленост и боја на рабовите на полето.....30-80
Регионални поставки, јазици, поставки за време/датум, мерни единици.....30-83
Дијагностички параметри, За, Тестирања на приказ.....30-86
Поврзување на повеќе прикази и помошни команди.....30-88
Апликација за центарот на пораки.....30-90
Примена на мониторот за перформанси.....30-92
Апликација на управувач на изглед.....30-95
Способност за видео интерфејс.....30-96
Безбедност на видео.....30-97
Апликација за видео (ако постои).....30-97
Примена на пристапниот управувач.....30-99

Конзола на потпирачот за рака CommandTouch™

Команди на конзолата на потпирачот за рака.....35-1
Прекинувач за вклучување на хедерот и на реверсерот на доставната комора.....35-2

Страница

Префрлување на реверсерот на доставната комора.....35-3
Прекинувач за вклучување на сепараторот.....35-3
Прекинувач за вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™(ако постои).....35-4
Прекинувачи за брзината на моторот.....35-5
Копче на прекинувачите за менувачот на брзината (ако постои).....35-5
Прекинувачи за ProDrive режими 1 и 2 (Машини ProDrive) (ако постојат).....35-6
Прекинувач за сопирачката за паркирање (ако постои).....35-8
Прекинувачи за погонот на четири тркала (ако постои).....35-9
Прекинувач за блокадата на диференцијалот (ако постои).....35-10
Висина на хедерот/HydraFlex™ Копче за контрола на притисокот.....35-10
Копче за бирање Dial-A-Speed.....35-11
Прекинувач за исклучување на патен транспорт.....35-12
Прекинувач за кратенки на функциите за преклопување (ако постои).....35-12
CommandARM™ Команди.....35-13
Прекинувач за нагодување на хедерот.....35-15
Прекинувач за нагодување на брзината на вршалката.....35-16
Прекинувач за нагодување на брзината на вентилаторот за чистење.....35-16
Прекинувач за нагодување на брзината на распрскувачот.....35-17
Прекинувач за замена на празнењето (ако постои).....35-19
Прекинувач за нагодување на брзината/осетливоста на доставната комора.....35-20
Прекинувач за нагодување на зазорот на вршалката.....35-21
Прекинувач за нагодување на отстранувачот на плевел/ситото.....35-21
Прекинувач за нагодување на аголот на лопатката на дробилката (ако постои).....35-22
Команди на работниот интерфејс.....35-22
Режими на зададени вредности (рачно или автоматски).....35-23
Контролни прекинувачи за порамнување HillMaster.....35-25
Автоматска контрола на температурата ClimaTrak™.....35-27
Прекинувачи за светла.....35-28
Прекинувачи за функција на радио (ако постои).....35-29
Повеќенаменска рачка.....35-30

Продолжува на следната страница

Страница

Повеќенаменска рачка и нагодување за дланката 35-30
Прекинувач за брзо сопирање 35-31
Прекинувач за свртување на растоварната спирала....35-31
Прекинувач на погонот на растоварната спирала....35-32
Прекинувач за подигнување/спуштање на хедерот 35-32
Прекинувач за странично накосување 35-33
Прекинувач за подигнување на платформата со намотката/движење на намотката напред и назад....35-33
Прекинувач за брзината на задното вратило на хедерот за пченка / нагодливо растојание на плочата на платформата....35-34
Копчиња за активирање на хедерот....35-35
Копче за обновување AutoTrac™ (ако постои)....35-35
Копчиња за синхронизација на машината (ако постои)....35-36

Столпче во аголот на кабината CommandTouch™

Столпче во аголот на кабината CommandTouch™ 40-1
Приказ за контрола на активен хедер 40-4
Опис на систем за автоматска контрола на висината на хедерот 40-5
Комбинации на режими на копчињата за активирање....40-6
Враќање на висина на хедерот....40-7
Детекција на висината на хедерот....40-9
Детекција на висината на хедерот (платформи HydraFlex) 40-11
Систем Dial-A-Speed....40-13
Систем за странично накосување (изборно) 40-15
Активно лебдење на хедерот....40-17
Враќање на положбата на намотката 40-19
Враќање на положбата на плочата на платформата....40-21
Приказ VisionTrak™ 40-23
VisionTrak™ следење на перформанси (општи информации)....40-25
VisionTrak™ следење на перформансите — работење 40-26
VisionTrak — Прелиминарни нагодувања на машината 40-29
Работни проверки за VisionTrak™ 40-29

Постапки за калибрација

Постапки за калибрација - Кога да се калибрира 45-1
Постапки за калибрација....45-2

Страница

Кодови на грешки при калибрација 45-2

Платформа на операторот

Простор за складирање на прирачникот 50-1
Излез во случај на опасност 50-1
Етернет приклучок John Deere FarmSight™ (ако постои)....50-1
Седиште на операторот ComfortCommand (Основно седиште) — нагодување 50-2
ComfortCommand™ седиште на операторот (Премиум седиште со облога)—Нагодување....50-3
ComfortCommand™ седиште на операторот (Премиум кожно седиште)—Нагодување....50-5
Лев потпирач за раце и потпирачот за грбот на седиштето (основно седиште) — нагодување 50-6
Лев потпирач за рака и потпирач за грбот на седиштето (Премиум седиште со облога/кожно седиште) — нагодување 50-6
Прекинувач за греење/вентилација на седиштето (Премиум кожно седиште) ...50-7
Прекинувач за лумбална поддршка (Премиум кожно седиште) 50-7
Седиште за обука — нагодување....50-8
Фрижидер (ако е вграден)....50-8
Ремени на седиштето 50-9
Контролна конзола на потпирачот за рака — нагодување 50-9
Приказ на потпирачот за раце — нагодување 50-9
Низа на помошни излези за напојување....50-10
Положби на скалите на кабината (конфигурација на единечни гуми)....50-10
Положби на скалите на кабината (конфигурација на двојни гуми)....50-11
Противпожарен апарат....50-11
Место на противпожарниот апарат 50-12
Управувачки столб 50-13
Прекинувач за бришачите/прскалките на ветробранското стакло....50-14
Рачка за менување на брзини (ако постои) ..50-14
Рачна сопирачка за паркирање (ако постои)....50-15
Педали за сопирачки....50-15
Држачи за раце и пристап до десниот подест....50-16
Приказ GreenStar™ и системи Harvest Monitor/Harvest Doc™ 50-16

Светла и сигнализација

Прекинувачи за светла....55-1
Локации за осветлување....55-2

Продолжува на следната страница

Страница

Транспортни светла (само за Русија).....55-8
Одложување на
осветлувањето/истек на време 55-8
Трепкачи 55-9
Внатрешно светло во кабината 55-9
Светло за мапа 55-9

Доставна комора
Безбедносен граничник на
хидрауличниот цилиндар.....60-1
Бочни штитници на доставната комора 60-1
Врати на доставната комора.....60-2
Врата за пристап од горе до
доставниот акцелератор 60-2
Долна врата на доставната комора
и изолациска потпора на
доставната плоча 60-3
Собирач на камења.....60-3
Рамка за накосување напред/назад
на доставната комора — нагодување.....60-4
Преносен синџир на доставната
комора — Нагодување 60-6
Алки на преносниот синџир на
доставната комора — Вадење 60-7
Барабан на доставната комора —
Нагодување на висина 60-8
Промена на преносениот синџир на
доставната комора 60-8
Нагодување на преносниот погонски
синџир на доставната комора 60-10
Нагодување на симнувачот на
горната оска на доставната комора.....60-11
Запчаници на горната оска на
доставната комора 60-11
Замена на погонскиот ремен за
променлива брзина на доставната
комора 60-12
Нагодување на погонскиот ремен на
променлива брзина на доставната
комора 60-14
Замена на хедерот на намотката
за ременот на пикап пумпата
(променлива брзина на
доставната комора).....60-17
Нагодување на хедерот на
намотката за ременот на пикап
пумпата (променлива брзина на
доставната комора).....60-22
Замена на погонскиот ремен за
фиксна брзина на доставната комора 60-22
Нагодување на погонскиот ремен за
фиксна брзина на доставната комора 60-23
Замена на хедерот на намотката
за ременот на пикап пумпата
(фиксирана брзина на доставната
комора).....60-23

Страница

Нагодување на хедерот на намотката
за ременот на пикап пумпата
(фиксирана брзина на доставната
комора).....60-26
Замена на Командтач погонскиот
ремен за комбинирана брзина на
доставната комора 60-26
Нагодување на Командтач
погонскиот ремен за комбинирана
брзина на доставната комора.....60-27
Замена на хедерот на намотката
за ременот на пикап пумпата
(Командтач комбинирана брзина
на доставната комора).....60-27
Нагодување на хедерот на намотката
за ременот на пикап пумпата
(Командтач комбинирана брзина
на доставната комора).....60-29
Рачен накосен индикатор (странично
накосен систем).....60-29
Прикачете ја комбинираната спојка
со клиновите за закачување со
единечен врв.....60-30
Прикачување и откачување на
хедерот од доставната комора.....60-33
Заклучување со единичен
врв—Нагодување 60-34
Нагодување на кабелот во долниот
дел за порамнување со теренот
на доставната комора 60-36
Порамнување на доставната
комора со теренот-нагодување со
подметнувачи.....60-36
Клинови за заклучување на
доставната комора (Чистење).....60-37
Рачно отклучување на доставната комора...60-37
Положба на заштитната завртка 60-37

Штитници
Крилни врати.....65-1
Штитници на левата страна.....65-2
Десен штитник.....65-4
Капаци на сепараторот.....65-5

Сепаратор
Стандарден доставен акцелератор.....70-1
Доставен акцелератор за тешка
култура — заменување на крилата.....70-2
Замена на крилата на доставниот
акцелератор со запци.....70-3
Под за чешлање на доставниот
акцелератор со запци (машини за ориз) 70-4
Замена на ременот на доставниот
акцелератор 70-7
Нагодување на ременот на
доставниот акцелератор 70-9

Продолжува на следната страница

Страница

Промена на брзината на акцелераторот со стандардна брзина и голем капацитет на достава.....70-9
Промена на помала брзина на акцелераторот со стандардна брзина и голем капацитет на достава.....70-10
Типови на корпа.....70-11
Граничници на решетката на сепараторот ...70-11
Типови на решетка на сепараторот.....70-12
Капаци на решетката на сепараторот (ако постојат).....70-12
Заштитни винтови на секторниот запченик на корпата.....70-13
Оддели за корпа — отстранување и поставување.....70-13
Порамнување на корпата.....70-19
Лопатки на горниот капак на сепараторот (ако постојат).....70-24
Елементи на вршалката и запци (ротор TriStream) - отстранување и поставување.....70-25
Положба на елементот на вршалката и забецот на сепараторот (конфигурација за ротор TriStream за тешки зрна).....70-27
Положба на елементот на вршалката и забецот на сепараторот (конфигурација за ротор TriStream за густа бала).....70-28
Елементи на вршалката и запци (ротор со променлив проток) — отстранување и поставување.....70-29
Положба на елементот на вршалката и забецот на сепараторот (стандардна конфигурација за ротор со променлив проток).....70-32
Положба на елементот на вршалката и забецот на сепараторот (конфигурација за ротор со променлив проток за густа бала).....70-33
Сепаратор Posi-Torq™ — двоен опсег.....70-34
Растојание на ременицата на погонот на сепараторот — нагодување....70-35
Ремен на променливиот погон на сепараторот — заменување.....70-36
Разделници на подлогата на спиралата.....70-37
Ремен на битерот за празнење — нагодување.....70-37
Ремен на битерот за празнење — заменување.....70-38
Битер за празнење — заменување на крило (S660 и S670).....70-43
Стандарден битер за празнење — заменување на крило (S680, S685 и S690).....70-44
Битер за празнење за тешка култура (ориз) — заменување на крило.....70-45
Ремен на одбојниот битер (ако постои) — нагодување (S670, S680, S685 и S690).....70-46
Ремен на одбојниот битер (ако постои) — заменување (S670, S680, S685 и S690).....70-46
Одбоен битер (ако постои) — заменување на крило (S670, S680, S685 и S690).....70-48
Десен преден ремен на меѓупреносното вратило — нагодување..70-49
Десен преден ремен на меѓупреносното вратило — заменување..70-49
Десен заден ремен на меѓупреносното вратило — нагодување..70-50
Десен заден ремен на меѓупреносното вратило — заменување..70-50
Воздушни канали на чистачот на зрна.....70-51
Пристапна врата на чистачот на зрна (машини распрскувачи).....70-51
Запченици на спиралата на чистачот на зрна - врата за рачно чистење (ако постои).....70-51
Запченици на спиралата на чистачот на зрна - врата за чистење (ако постои)...70-52
Ремен на чистачот, вентилаторот и спиралниот преносник — нагодување.....70-52
Ремен на чистачот, вентилаторот и спиралниот преносник — заменување.....70-53
Ремен на вентилаторот за чистење — заменување.....70-53
Актуатор на вентилаторот за чистење — нагодување.....70-54
Преден отстранувач на плева со длабок заб.....70-54
Отстранувач на плева и сито — мерење.....70-54
Отстранувач на плева за општа намена од 29 mm (1-1/8 in.).....70-55
Отстранувач на плева за општа намена од 41 mm (1-5/8 in.).....70-55
Сито за општа намена од 29 mm (1-1/8 in.).....70-56
Сито со длабок заб 29 mm (1-1/8 in.).....70-56
Прекинувач за нагодување на отстранувачот на плева/ситото.....70-56
Задно нагодување на двојната зона на отстранувачот на плева — нагодување.....70-57
Елементи на отстранувачот на плева/ситото — отстранување и поставување.....70-57
Мотор на отстранувачот на плева/ситото — рачно нагодување.....70-60
Ремен на елеваторот за чисти зрна — нагодување.....70-61
Ремен на елеваторот за чисти зрна — заменување.....70-62

Продолжува на следната страница

Страница

Преносен синџир на елеваторот за чисти зрна — нагодување....70-63
Сензори на елеваторот на системот за отпад....70-64
Лопатки на елеваторот на системот за отпад....70-65
Погонски ремен на елеваторот за отпад — нагодување (S660 и S670)....70-65
Синџир за лопатките на елеваторот на системот за отпад — нагодување....70-66
Горен погонски синџир на спиралата за отпад — нагодување (S660 и S670)....70-66
Погонски ремен на системот за отпад — нагодување (S680, S685 и S690)....70-67
Погонски ремен на системот за отпад — заменување (S680, S685 и S690)....70-68
Погонски синџир на системот за отпад — нагодување (S680, S685 и S690)....70-69
Погонски синџир на системот за отпад — заменување (S680, S685 и S690)....70-69
Ленти за носење и турпиести ленти на системот за отпад — отстранување и поставување (S680, S685 и S690)....70-70
Ленти за носење и турпиести ленти на системот за отпад — нагодување (S680, S685 и S690)....70-72
Повратна корпа на системот за отпад — нагодување (S680, S685 и S690)....70-74
Врата за чистење на спиралата на системот за отпад (S680, S685 и S690)....70-74
Погонски ремени — лева страна....70-75
Погонски ремени — десна страна (S660 и S670)....70-76
Погонски ремени — десна страна (S680, S685 и S690)....70-77
Влезен акцелератор - одзатнување....70-78
Сепаратор — одзатнување....70-79
Битер за празнење — одзатнување....70-80

Дробилка и распрскувач (остатоци Делукс)

Дробилка (општи информации)....75-1
Плевање (општи информации)....75-1
Задна плоча на дробилката — нагодување....75-1
Лопатки на дробилката (рачно нагодување) — нагодување....75-2
Лопатки на дробилката (електричен мотор) — нагодување....75-2
Лопатки на дробилката (рачно нагодување) — фабрички поставки....75-3
Лопатки на дробилката (електрично нагодување) — фабрички поставки....75-4
Задна плоча PowerCast — нагодување (изборно)....75-5
Сечило на задна плоча PowerCast — заменување (изборно)....75-5
Задни обвивки на задната плоча PowerCast (изборно)....75-6
Лопатки на пренасочувачот на културата — нагодување....75-8
Пренасочувач на култура....75-9
Воздушни канали....75-9
Пристапна врата на дробилката....75-10
Контролна шипка на дробилката (изборно)....75-10
Стационарен блок ножеви на дробилка — нагодување....75-11
Сечила на стационарен нож на дробилката — заменување....75-12
Сечила на дробилката со прецизно режење — заменување и конфигурација....75-13
Сечила на дробилката — центрирање....75-14
Прекинувач за нагодување на дробилката....75-16
Погонски брзини на дробилка — променување....75-16
Затегнатост на погонскиот ремен на дробилката — нагодување....75-17
Ремен на дробилката — заменување....75-18
Ремен на вратилото за подигање на дробилката — нагодување....75-23
Ремен на вратилото за подигање на дробилката — заменување (S660 и S670)....75-24
Ремен на вратилото за подигање на дробилката — заменување (S680, S685 и S690)....75-27
Распрскувач (општи информации)....75-31
Распрскувач — положба за откос....75-32
Распрскувач — спуштање....75-34
Дискови на распрскувачот (единична брзина) — заменување....75-35
Дискови на распрскувачот (двојна брзина) — заменување....75-36
Распрскувач на слама со големо ширење (изборно)....75-37

Дробилка и распрскувач (премиум модел)

Дробилка (општи информации)....80-1
Плевање (општи информации)....80-1
Лопатки на дробилка — нагодување....80-2
Лопатки на дробилката (електричен мотор) — нагодување....80-2
Лопатки на дробилката (електрично нагодување) — фабрички поставки....80-3
Лопатки на пренасочувачот на културата — нагодување....80-4
Пренасочувач на култура....80-5
Воздушни канали....80-5
Пристапна врата на дробилката....80-6
Под на одбојниот битер (ако постои) — отстранување....80-7
Контролна шипка на дробилката (изборно)....80-7

Продолжува на следната страница

Страница

Стационарен блок ножеви на дробилка — нагодување....80-8
Сечила на стационарен нож на дробилката — заменување....80-9
Среден поделувачки нож — заменување....80-10
Сечила на дробилката со екстра прецизно режење — заменување и конфигурација....80-11
Сечила на дробилката — центрирање....80-12
Прекинувач за нагодување на дробилката...80-14
Погонски брзини на дробилка — променување....80-14
Затегнатост на погонскиот ремен на дробилката — нагодување....80-15
Ремен на дробилката — заменување....80-16
Ремен на вратилото за подигање на дробилката — нагодување....80-21
Ремен на вратилото за подигање на дробилката — заменување (S670)....80-22
Ремен на вратилото за подигање на дробилката — заменување (S680, S685 и S690)....80-25
Advanced PowerCast дискови на распрскувачот — заменување....80-29
Гребла за конвергенција на откос....80-30

Резервоар за зрна и систем за растоварање
Резервоар за зрна/скала за моторот....85-1
Отвори за испуштање на резервоарот за зрна....85-1
Корито за примерок од резервоарот за зрна....85-2
Сензори за наполнетост на резервоарот за гориво — нагодување....85-3
Капаци на резервоарот за зрна (ако постојат) — работење....85-4
Капаци за резервоарот за зрна (ако постојат) — нагодување....85-4
Капаци на напречната спирала на резервоарот за зрна....85-5
Сигурносен винт на погонот на растоварната спирала....85-5
Дефлектор на товарната спирала на резервоарот за зрна....85-6
Товарна спирала на резервоарот за зрна (наставки за резервоарот за зрна) — преклопување....85-6
Товарна спирала на резервоарот за зрна (капаци за резервоарот за зрна) — нагодување....85-7
Плочка на сензор за протокот на маса — чистење....85-8
Плочка на сензорот за протокот на маса (капаци на резервоарот за зрна) — чистење....85-9
Погонски синџир на растоварната спирала — нагодување....85-9

Страница

Оквирен носач на растоварната спирала — нагодување....85-10
Положба на растоварната спирала — нагодување....85-10
Положби на рачката за заклучување на растоварната спирала....85-11
Погонски ремен на растоварната спирала — заменување (S660 и S670)....85-11
Погонски ремен на растоварната спирала — заменување (S680, S685 и S690)....85-13

Сервисирање - електричен систем
Заварување во близина на електронски контролни единици....90-1
Одржувајте ги чисти приклучоците на електронската контролна единица....90-1
Почитувајте ги мерките за претпазливост при сервисирање на електричниот систем....90-2
Ракување со основни електрични компоненти / предупредувања за возила опремени со системи контролирани преку компјутер....90-2
Безбедно ракување со акумулатори....90-3
Акумулатори — безбедно поставување....90-4
Кабли на акумулаторот — поврзување....90-4
Акумулатори — полнење....90-5
Акумулатори — проверување на специфичната тежина....90-5
Поврзување помошни акумулатори....90-6
Акумулатори — Отстранување и поставување (S660 и S670)....90-6
Акумулатори — Отстранување и поставување (S680, S685 and S690)....90-8
Прекинувач за исклучување на акумулаторот....90-9
Центар за осигурувачи....90-10
Капак на центарот за осигурувачи....90-11
Правила за безбедност при заменување халогенски светилки....90-12
Светилка на предно светло на кабината — заменување....90-13
Предни светла на кабината — нагодување....90-13
Халогенска светилка за светло на кабината — заменување....90-14
Халогенски светла на кабината — нагодување....90-14
Светилка за светло на контролната табла (ако постои) — заменување....90-15
Светилка за ниско транспортно светло (ако постои) — заменување....90-15
Светилка за ниско транспортно светло (ако постои) — нагодување....90-16
Правила за безбедност при заменување ксенонски светла со висок интензитет на празнење (HID)....90-16

Продолжува на следната страница

Страница

Светилка за светло со висок интензитет на празнење (ксенон) (изборно) — заменување....90-17
Светла со висок интензитет на празнење (ксенон) (изборно) — нагодување....90-19
Светилка на ротирачкиот светилник — заменување....90-20
Светла за празнење, помошни тренски светла, работни светла на пристапната врата, светла за стрниште, светло на резервоарот за зрна и светло на растоварната спирала — заменување....90-21
Бочно светло на наоѓачот на редови и светла на чистачот на зрна — заменување....90-21
Светла за опасност/за означување, светла за означување/за сопирачки и задни светла за опасност — заменување....90-22
Внатрешно светло во кабината — заменување....90-22
Светло за мапа — заменување....90-23

Дијагностички кодови за грешки

Пристапување до менито за дијагностички кодови за грешки....95-1
Приоритети за дијагностички кодови за грешки....95-3

Земјен погон и задна оска

Безбедно сервисирање на гумите....100-1
Транспорт по патишта со прикачен хедер....100-1
Ознака за оптоварување на гумите....100-1
Нега и сервисирање на гумите....100-2
Информации за предните и задните гуми....100-2
Двоглава навртка на стертер за погонот на тркала....100-3
Затегнување на погонските тркала во момент на вртење (конфигурација со единечни тркала)....100-3
Затегнување на погонските тркала во момент на вртење (конфигурација со двојни тркала)....100-4
Поместување на тркалата на предниот погон....100-5
Подготвување на двојните тркала за траснпортирање или работа....100-6
Отстранете ги предните тркала—Двојни тркала....100-6
Поставете ги предните тркала—Двојни тркала....100-8
Двојни тркала со широко растојание за единично прикачување (изборно)....100-10
Вртлив момент на винтот на задното тркало....100-10

Страница

Употреба на течен тег....100-11
Барања во врска со баластот (S660)....100-12
Барања во врска со баластот (S670)....100-13
Барања во врска со баластот (S670 HillMaster™)....100-14
Барања во врска со баластот (S680, S685 и S690)....100-15
Барања во врска со баластот (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ и S690 HillMaster™)....100-16
Налепница за положби на џеб за дигалка....100-16

Сервисирање во периодот на разработување

Разработување на моторот....105-1
Нагодување на ременските погони - првите 50 работни часови....105-5
Проверки при стартување на моторот во првите 100 работни частови....105-5
Сервисирање во периодот на разработување после 100 работни часови (Tier 2/Stage II)....105-5
Сервисирање во периодот на разработување после 400 работни часови (Final Tier 4/Stage IV)....105-6

Проверки пред стартување

Ниво на масло во моторот....110-1
Ниво на хидростатичкото/хидрауличното масло....110-2
Ниво на разладното средство....110-2
Систем за гориво....110-3
Одушник на резервоарот за гориво....110-4
Положби на лопатката за воздух на моторот....110-5
Позиционирање на лопатката за воздух на моторот (положба за транспорт)....110-6
Позиционирање на лопатката за воздух на моторот (положба за стандардна теренска работа)....110-8
Позиционирање на лопатката за воздух на моторот (положба за продолжена теренска работа)....110-10
Чистење на одделот за мотор....110-11

Работење со моторот

Чистење на филтер на издувни гасови....115-1
Преглед на ситемот на филтерот за издувните гасови (Interim Tier 4/Stage III B)....115-1
Кога да се исклучи системот за чистење на издувните гасови....115-2
АВТОМАТСКИ режим на системот на филтерот за издувни гасови (Interim Tier 4/Stage III B)....115-2

Продолжува на следната страница

Страница

Чистење на филтерот за издувни гасови во паркирана положба (Interim Tier 4/Stage III B) 115-3
Сензор за детекција на предмети (Interim Tier 4/Stage III B) 115-4
Стартување на моторот 115-5
Исклучување на моторот 115-7
Безбедно ракување со течност за стартување 115-7
Помошни средства за стартување во ладни временски услови (ако е вградено) 115-8
Грејач на разладното средство 115-9

Сервисирање - Мотор

Задни скали и подест 120-1
Капак за пристап до филтерот на моторот ... 120-1
Капаци за пристап до моторот 120-1
Промена на садот за течност за стартување 120-2
Не ја менувајте брзината на моторото или системот за гориво/воздух .. 120-2
Систем на гориво 120-2
Ниво на масло во моторот 120-3
Резервоар за гориво — полнење 120-4
Резервоарот за гориво - испуштање 120-4
Резервоар за гориво - Вентил за прекин на гориво 120-4
Главен филтер за гориво на сепараторот за вода — испуштање 120-5
Филтер на предчистачот за гориво - чистење 120-6
Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање 120-7
Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање 120-8
Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво — заменување (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-9
Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво — заменување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-11
Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) 120-13
Систем за гориво — испуштање 120-14
Систем за ладење — испуштање 120-15
Систем за ладење — полнење 120-17
Систем за ладење - Зимски услови 120-18
Ремен на мотор—Насочување (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-18
Ремен на моторот — Насочување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-18
Помошен ремен на моторот/погонски ремен на вентилаторот — заменување (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-19
Помошен ремен на моторот — заменување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-22
Погонски ремен на вентилаторот — заменување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-27
Ременот на ротационото сито - насочување 120-30
Погонски ремен на ротационото сито — заменување (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-30
Погонски ремен на ротационото сито — заменување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-31
Ремен на мотор—Насочување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) .. 120-32
Ремен на моторот — насочување (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-33
Ремен на компресорот на клима уредот/ремен на алтернаторот — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-33
Ремен на компресорот на клима уредот/ремен на алтернаторот — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-37
Погонски ремен на ротационото сито — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-42
Погонски ремен на ротационото сито — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-43
Погонски ремен на вакуумскиот вентилатор — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) .. 120-44
Погонски ремен на вакуумскиот вентилатор — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-45
Погонуван ремен на вакуумскиот вентилатор — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) .. 120-46
Погонски ремен на вентилаторот со променлива брзина — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-46
Погонски ремен на вентилаторот — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-52
Ротационо сито, ладилник на маслото, кондензатор, радијатор и ладилник на воздушното полнење — чистење 120-55
Четка за ротационото сито - нагодување 120-58

Продолжува на следната страница

Страница

Ремен за контрола на отпадоци во моторот — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) 120-58
Воздушен филтер за контрола на отпадоци во моторот — отстранување (Interim Tier 4/Stage III B)....120-60
Филтери на прочистувачи за воздух - отстранување....120-61
Сервисирање и одржување на филтерот за дизел честички (Interim Tier 4/Stage III B)....120-62
Филтер на издувни гасови / Ракување и отстранување на пепелта од филтерот за дизел честички (Interim Tier 4/Stage III B)....120-62
Отстранување на ситемот на филтерот за издувните гасови (Interim Tier 4/Stage III B)....120-63

Транспортирање

Транспорт по патишта со прикачен хедер 125-1
Управување со машината на патишта 125-1
Аларм при возење наназад....125-7
Транспортирање на машината на приколка ..125-7
Налепница за положби на заврзување на машината....125-14
Информации за транспорт....125-15
Влечење на машината (машини со механички пренос на тежината) 125-15
Влечење на машината (менување пренос со притискање копче и машини со ProDrive пренос)....125-16
Систем за закачување на полу-автоматска приколка - приклучок (стандарден) 125-17
Автоматски систем за закачување на приколката на задниот дел од приколката - приклучок (изборно) 125-17
Предна кука за влечење....125-18
Задна кука за влечење....125-18

Совети за жнеење

Видови на жнеење....130-1

Поставки на културата

Луцерка / Јачмен / Канола / Леблебија 135-1
Пченка (сува) / Пченка (влажна) / Мешан кочан на пченка / Грав за јадење ..135-2
Лен / Семе за трева / Гуар (грозд грав) / Леќа....135-4
Волчјак / Просо / Синап / Бел грав 135-5
Овес / Грашок / Царевка / Семе за маслодајна репка (сува) 135-6
Семе за маслодајна репка (зелена) / Ориз / 'Рж / Шафраника 135-7
Сорго / Соја / Сончоглед / Тритикале 135-8

Страница

Тешка пченица / Нормална пченица 135-9
Страница за опис на фуснотите 135-10
Постапка за исклучување на моќноста 135-11

Брзина на полнење Harvest Smart™ (изборно)

Брзина на полнење Harvest Smart - Безбедно работење (ако е вградено) 140-1
Брзина на полнење Harvest Smart—Опис....140-1
Брзина на полнење Harvest Smart™ — режим Смарт или режим за капацитет ..140-2
Брзина на полнење Harvest Smart™ — целен притисок....140-3
Брзина на полнење Harvest Smart™ — макс. моќност на моторот 140-4
Брзина на полнење Harvest Smart™ — максимална брзина на жнеење 140-5
Брзина на полнење Harvest Smart™ — осетливост....140-6
Брзина на жнеење Harvest Smart™ — идентификации на статус....140-7
Брзина на полнење Harvest Smart™ — Почетна калибрација....140-8
Брзина на полнење Harvest Smart™ — работење....140-9
Брзина на полнење Harvest Smart™ — дополнителни информации (ВКЛУЧЕНА растоварна спирала и теренски услови) 140-10
Брзина на полнење Harvest Smart™ — најдобри пракси 140-11
Контрола на брзината на полнење Harvest Smart™ — симптоми на системот и на теренот....140-13
Решавање проблеми со брзината на полнење Harvest Smart™....140-15
Режим на брзината на полнење Harvest Smart Limp и режими за работа во итни случаи 140-17

Систем за порамнување HillMaster™ (ако постои)

Системот HillMaster (општи информации) 145-1
Подготовки за дневна работа со HillMaster...145-4
Контролни прекинувачи за порамнување HillMaster 145-5

Спречување на пожар

Противпожарни препораки....150-1
Работа со противпожарниот апарат....150-2
Безбедно ракување со горивото—Избегнување пожари 150-3
Подготовка за итни случаи....150-3
Безбедно ракување со течност за стартување....150-3
Отстранување на акумулираните растителни остатоци 150-4
Противпожарен апарат....150-4

Продолжува на следната страница

Страница

Место на противпожарниот апарат 150-4
Во случај на пожар 150-5
Чистење на одделот за мотор 150-5

Чистење на машината
Општи насоки за чистење.....155-1
Чистење на машината (периодично).....155-2
Чистење на машината (годишно чистење и специјални култури) 155-10

Горива и подмачкувачи
Безбедно ракување со горивото—Избегнување пожари 160-1
Избегнете го ризикот од појава на статичен електрицитет при полнење на гориво 160-1
Резервоар за гориво — полнење.....160-2
Ракување и складирање на дизел гориво.....160-2
Дизел гориво 160-3
Биодизел гориво 160-4
Способност за подмачкување на дизел горива 160-5
Намалување на ефектот од ладните временски услови на дизел мотори 160-6
Разладно средство на дизел мотор за тешки услови на работа 160-7
Интервали на испуштање на разладно средство за дизел мотор 160-8
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender.....160-8
Дополнителни адитиви на разладното средство.....160-9
Работа во топли временски услови.....160-9
Дополнителни информации за разладни средства за дизел мотори и John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 160-10
Тестирање на разладно средство за дизел мотор 160-11
Diesel Engine Break-In Oil (Tier 2/Stage II).....160-12
Моторното масло John Deere Break-In™ Plus (Interim Tier 4/Stage III B) 160-12
Дизел моторни масла (Tier 2/Stage II) 160-13
Дизел моторно масло (Interim Tier 4/Stage III B) 160-14
Моторно масло и and интервали на сервисирање на филтерот (Tier 2/Stage II).....160-15
Моторно масло и and интервали на сервисирање на филтерот (Interim Tier 4/Stage III B) 160-16
Oilscan™ и CoolScan™.....160-16
Масла за пренос ProDrive™, CommandTouch™ со погон со повеќе брзини на доставната комора, систем со хидростатичен погон, главен хидруаличен систем и главен запчест преносник на моторот ..160-17
Пренос (механички менувач и менувач со притисок на копче), крајни погони, растоварна спирала, примарно меѓупреносно вратило и погони од две брзини на куќиштето на запчестиот пренос на сепараторот 160-18
Запчест преносник на реверсерот на доставната комора 160-19
Подмачкувач.....160-19
Течност за сопирачки (ако е вградено) 160-20
Филтри за масло.....160-20
Филтри за гориво 160-20
Алтернативни и синтетички подмачкувачи.....160-20
Складирање на подмачкувач.....160-20
Мешање на подмачкувачи 160-21

Подмачкување и одржување
Интервали на сервисирање — чистење или одложување.....165-1
Локации на ознаки за подмачкување 165-3
Замена на хидраулично црево 165-3
Чистота на хидрауличен систем.....165-4
Симболи за подмачкување 165-4
На секои 10 работни часови 165-5
На секои 10 работни часови 165-6
На секои 10 часови (машини HillMaster™)....165-7
На секои 50 работни часови 165-8
На секои 50 работни часови 165-9
На секои 50 работни часови 165-11
На секои 50 работни часови 165-13
На секои 50 работни часови (машини Hillmaster™) 165-14
Првите 100 работни часови (Машини S670, S680, S685 и S690 со ProDrive™) ..165-15
На секои 100 работни часови 165-16
На секои 200 работни часови 165-17
На секои 200 работни часови (S660) 165-18
На секои 250 работни часови (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 165-19
На секои 250 работни часови (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 165-21
На секои 250 работни часови (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670).....165-22
На секои 250 работни часови (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690).....165-24
На секои 400 работни часови (S660 и S670).....165-25
На секои 400 работни часови (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 165-27
На секои 400 работни часови (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690).....165-29

Продолжува на следната страница

Страница

На секои 400 работни часови (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 165-31
На секои 400 работни часови 165-33
На секои 400 работни часови 165-35
На секои 400 работни часови 165-36
На секои 400 работни часови 165-37
На секои 400 работни часови (машини S660 и S670 што не се ProDrive™) 165-39
На секои 400 работни часови (машини S660 и S670 со менување на брзините со притисно копче) 165-40
На секои 400 работни часови (машини S670, S680, S685 и S690 со ProDrive™) 165-41
На секои 400 работни часови 165-42
На секои 400 работни часови 165-44
На секои 800 работни часови 165-45
На секои 1000 работни часови (машини S670 со ProDrive™) 165-46
На секои 1000 работни часови (S680, S685 и S690) 165-48
На секои 1000 работни часови (S680, S685 и S690) 165-49
На секои 2000 работни часови (S660 и S670) 165-50
На секои 2000 работни часови (S680, S685 и S690) 165-51
На секои 2000 работни часови 165-52
На секои 2000 работни часови или шест години 165-53
По потреба 165-54
4500 работни часови или пет години 165-55

Решавање проблеми

Доставна комора 170-1
Сепаратор 170-2
Хидростатичен земјен погон 170-6
Погон на четири тркала (изборно) 170-9
Управување 170-9
Сопирачки 170-10
Мотор 170-11
Електричен 170-22
Грејач 170-23
Систем за климатизација 170-24
Сензорот за влага (ако е вградено) 170-25
Сензор за протокот на маса (ако е вградено) 170-25

Складирање

Подготвување на машината за складирање 175-1
Вадење на машината од складирање 175-2

Спецификации

Работни брзини (S660 и S670) 180-1
Работни брзини (S680, S685 и S690) 180-3

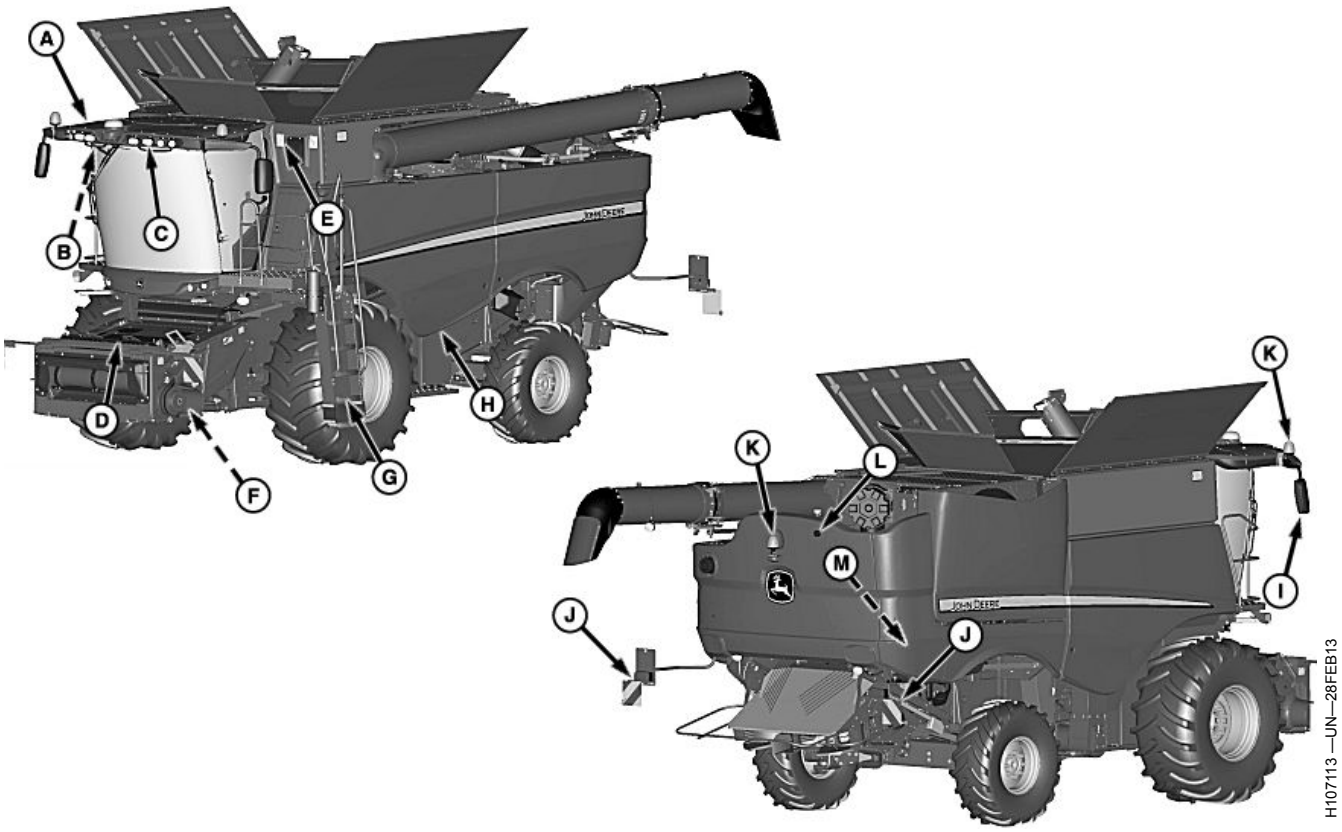
Страница

Спецификации (S660 и S670) 180-5
Спецификации (S680, S685 и S690) 180-8
Димензии (S660 и S670) 180-11
Димензии (S670 HillMaster™) 180-12
Димензии (S680, S685 и S690) 180-13
Димензии (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ и S690 HillMaster™) 180-14
Референтни точки за димензии 180-15
Вибрирања на цело тело 180-16
Ниво на звук 180-16
Безбедносна порака во поглед на дополнителните инсталации на електрични и електронски уреди и/или компоненти 180-16
ЕС Декларација за сообразност 180-17
Унифицирани вредности на моментот на вртење за целови завртки и шрафови 180-18
Метрички вредности на моментот на вртење за завртките и шрафовите 180-19

Идентификациски броеви на машината

Интерпретирање на серискиот број на машината 185-1
Идентификациски броеви 185-2
Плочка за идентификација на машината 185-2
Локација на плочката за идентификација на машината 185-3
Сериски број на моторот (Tier 2/Stage II) 185-3
Сериски број на моторот (Interim Tier 4/Stage III B) 185-3
Пумпа на хидростатичката погонска единица 185-4
Мотор на хидростатичката погонска единица 185-4
Моторите со погонот на четири тркала од две брзини 185-4
Куќиште на запчест пренос на моторот 185-5
Куќиштето на запчестиот пренос на погонот на роторот 185-5
Пренос 185-5
Реверсер на доставната комора 185-6
Куќиштето на запчестиот пренос на повеќе брзинската доставна комора (ако е вградено) 185-6
Дробилката (ако е вградено) 185-6
Задната плоча на дробилката (отпад делукс) 185-7
Задната плоча на дробилката (отпад премиум) 185-7
Задната плоча PowerCast (отпад делукс) 185-7
Распрскувач (отпад делукс) 185-8
Чувајте го доказот за сопственост 185-8
Држете ја машината на сигурно место 185-8

Безбедносни карактеристики на машината



Преден/заден поглед на безбедносните карактеристики

A—Безбедносни карактеристики на кабината: Систем за присуство на операторот, блокада на електронското стартување на моторот, безбедносен ремен, прозорец за итен излез, сопирачка за паркирање, трепкачи
B—Држачи за раце
C—Предни светла
D—Подметнувачи отпорни на лизгање
E—Знаци за безбедност
F—Механички безбедносен граничник (Доставна комора)
G—Скалила отпорни на лизгање и платформа со држачи за раце
H—Штитници
I— Ретровизори
J—Предупредувачки светла и рефлектирачка лента
K—Светилници
L—Аларм при возење наназад
M—Сервисна платформа отпорна на лизгање со држачи за раце

Покрај безбедносните карактеристики прикажани овде, другите компоненти и системи, сигурносните светлата на машината и безбедносните пораки и упатства во прирачникот за користење, заедно со вниманието и грижата на способен оператор, придонесуваат кон безбедно работење на оваа машина.

OUO6075,00013F1 -A8-28FEB13-1/1

Препознавање на информациите за безбедност

Ова е знак за сигурносно предупредување. Кога ќе го видите овој симбол на Вашата машина или во овој прирачник, внимавајте на можна лична повреда.

Следете ги препораките за претпазливост, како и општите правила за безбедна работа.



T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -A8-29SEP98-1/1

Разбирање на предупредувачките пораки

Предупредувачката порака—ОПАСНОСТ (DANGER), ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ (WARNING) или ВНИМАНИЕ (CAUTION)— се користат со знак за сигурносно предупредување. ОПАСНОСТ (DANGER) означува најсериозни опасности.

Заштитните знаци ОПАСНОСТ (DANGER) или ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ (WARNING) се поставуваат блиску до посебни опасности. Заштитните знаци ВНИМАНИЕ (CAUTION) означуваат општи предупредувања. ВНИМАНИЕ (CAUTION), исто така, упатува на пораки за безбедност во овој прирачник.



TS187 —A8—03APR13

DX,SIGNAL -A8-03MAR93-1/1

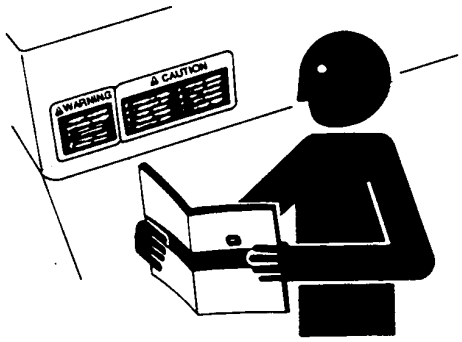
Следете ги упатствата за безбедност

Внимателно прочитајте ги сите пораки за безбедност во овој прирачник како и знаците за безбедност на Вашата машина. Одржувајте ги знаците за безбедност во добра состојба. Заменете ги изгубените или оштетените знаци за безбедност. Проверете дали новата опрема и поправените делови ги имаат моментално важечките знаци за безбедност. Резервни знаци за безбедност може да се добијат од Вашиот трговец со John Deere опрема.

Може да постои дополнителна безбедносна информација наведена на деловите и компонентите кои доаѓаат од снабдувачите, кои не се вклучени во овој прирачник.

Научете како да работете со машината и како правилно да ги користите контролите. Не дозволувајте необучено лице да управува со машината.

Одржувајте ја Вашата машина во добра работна состојба. Самоволните модификации на машината



TS201 —UN—15APR13

може да го загрозат нејзиното функционирање и/или безбедноста и да влијаат врз нејзиниот работен век.

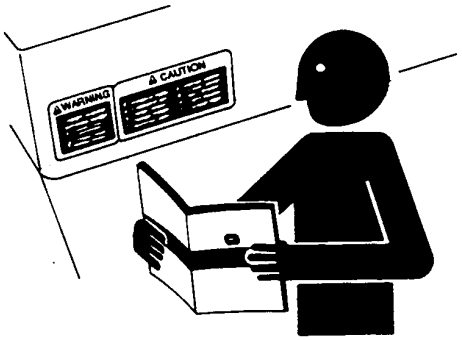
Ако не го разбирате кој било дел од овој прирачник и потребна Ви е помош, контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.

DX,READ -A8-16JUN09-1/1

Заменете ги знаците за безбедност

Заменете ги изгубените или оштетените знаци за безбедност. Употребете го овој прирачник за користење за точно поставување на знаците за безбедност.

Може да постои дополнителна безбедносна информација наведена на деловите и компонентите кои доаѓаат од снабдувачите, кои не се вклучени во овој прирачник.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -A8-18AUG09-1/1

Управување со машината

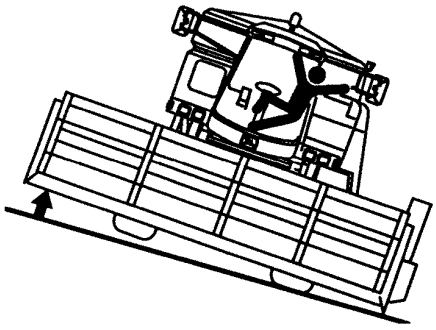
Со машината работете само по поправилното инсталирање на сите штитници.

Пред придвижувањето секогаш проверете ја непосредната околина на машината (на пример, дали има деца). Обезбедете соодветна видливост. Користете ја сирената како предупредување пред да ја придвижите машината.

Секогаш приспособете ја брзината според условите на патот или на теренот. Избегнувајте нагли свртувања кога возите по угорници, удолници или ритчиња. Посебно бидете внимателни кога свртувате по падини со полн резервоар за зрна.

Следете ги упатствата за хедерот во Прирачникот за користење при прикачувањето или откачувањето на хедерот.

Кога свртувате, секогаш земета ја во предвид ширината на приклучниот уред и фактот дека задниот крај на машината се ниша на надвор. Приклучните уреди и условите на теренот влијаат карактеристиките на комбајнот.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Намалете ја брзината кога возите по падини и по нерамен терен, како и пред остри свртувања. Пред слегување по стрмен рид, префрлете во помала брзина.

Избегнувајте дупки, ендеци и препреки кои можат да предизвикаат превртување на комбајнот, особено на падини.

OUO6075,0000AB7 -A8-21FEB07-1/1

Внимавање на сообраќајните прописи на патиштата

Секогаш внимавајте на локалните сообраќајни прописи кога возите по јавни патита.

OUO6075,0000032 -A8-22JAN01-1/1

Проверка на безбедноста на машината

Секогаш проверете ги патот и општата работна безбедност на машината пред да ја користите.

FX,READY -A8-28FEB91-1/1

Други лица и деца не се возат во машината

Само тој што управува смее да биде во машината. Другите лица нека не бидат на машината, освен во текот на обуката или за време на кратки периоди на набљудување.

Другите лица кои се возат се подлежни на повреди, на пример, може да бидат исгрлени од машината. Освен тоа, другите патници ја нарушуваат прегледноста на возачот што ја загрозува работната безбедност.

Децата никогаш не смеат да бидат на машината или во кабината додека моторот работи.

Седиштето за обука треба да се употребува само за обука или за кратки периоди за набљудување на машината, а не за сместување на деца.



TS253 —UN—23AUG88

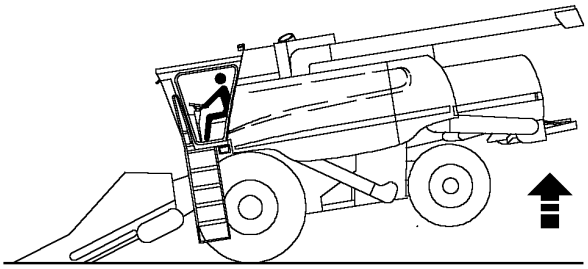
HX,AG,SF6904 -A8-22JUL99-1/1

Баластирање за безбеден контакт со земјата

Перформансите за работење, управување и сопирање на комбајнот значително се под влијание од страна на тешки предни приклучни уреди кои го изменуваат центарот на гравитација на комбајнот.

За да го одржите потребниот контакт со земјата, соодветно баластирајте го задниот дел на комбајнот.

Почитувајте ги максималните дозволени оптоварувања за оска и вкупната тежина.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -A8-05FEB99-1/1

Транспорт по патишта со прикачен хедер

Почитувајте ги националните и локалните законски прописи во врска со работењето со комбајнот по јавни патишта.

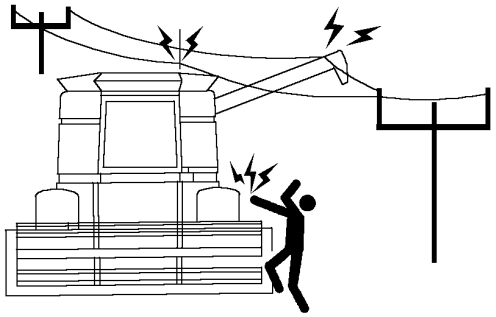
Овој комбајн има одобрение за транспорт по патишта во Германија со 8 реден преклопен хедер Geringhoff и 8 реден преклопен хедер Kemper. Транспортот по јавни патишта во Германија со други хедери мора да биде одобрен од локалниот TUEV за да се добие дозвола за транспорт.

OUO6075,0003B9B -A8-03NOV04-1/1

Избегнување на електрични напонски водови

Растоварната спирала на резервоарот за зрна поставете ја во положба за транспорт и споштете го пристапниот рачен држач на резервоарот за зрна, пред да возите по јавни патишта.

Радио антената поставете ја во положба за транспорт пред да возите по јавни патишта зашто може да дојде во контакт со ниско-обесените електрични кабли. Во тој случај операторот може да доживее тежок електричен шок.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -A8-22JUL99-1/1

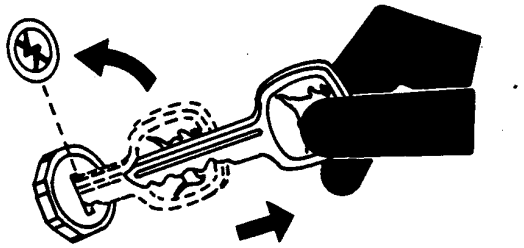
Паркирање и оставање на машината

Спуштете ја единицата за жнеење на земјата.

Пред да ја напуштите машината, исклучете ја единицата за жнеење и сепараторот. Поместете ја рачката за повеќе функции во неутрална положба и ИСКЛУЧЕТЕ ја машината. Нанесете ја сопирачката за паркирање, отстранете го клучот и заклучете ја кабината на возачот.

Никогаш не оставајте ја машината без надзор додека работи моторот.

Никогаш не напуштајте ја кабината на возачот додека возете.



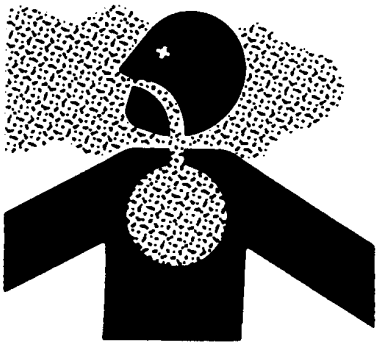
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -A8-30JUN11-1/1

Работете во проветрена просторија

Издувните гасови од моторот може да предизвикаат болест или смрт. Ако е потребно со машината да се работи во затворен простор, отстранете ги издувните гасови од тој простор со продолжена цевка што се става на издувната цевка.

Ако немате продолжена издувна цевка, тогаш отворете ги вратете за да влезе воздух од надвор.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -A8-17FEB99-1/1

Безбедно ракување со горивото—Избегнување пожари

Внимателно ракувајте со горивото: тоа е лесно запаливо. Не полнете ја машината со гориво додека пушете и внимавајте во близина да нема отворен пламен или извор на искри.

Секогаш исклучете го моторот пред полнењето на машината со гориво. Полнете го резервоарот за гориво само на отворено.

Спречете пожари со тоа што ќе ја одржувате машината чиста од насобрана нечистотија, масло и отпадоци. Секогаш исчистете го прелиеното гориво.

Употребувајте само одобрен сад за гориво кога пренесувате запаливи течности.

Никогаш не полнете сад за гориво во пикап камион со пластична долна обвивка. Секогаш поставувајте го садот за гориво на земја пред повторно да го полните. Допрете го садот за гориво со млазникот за полнење



TS202 —UN—23AUG88

гориво пред да го отстранете капакот на садот. Додека полните гориво држете го млазникот за полнење гориво во допир со отворот на садот за гориво.

Не складирајте го садот со гориво на места каде има отворен оган, искри или индикаторска светилка како што е грејач за вода или друг уред.

DX,FIRE1 -A8-12OCT11-1/1

Во случај на пожар

Веднаш сопрете ја работата при првиот знак на пламен. Тоа може да биде мирис или појава на чад или на оган.

Избегнете ризик од нанесување на лична повреда. Ако огнот напредна, не се обидувајте да го изгаснете.

Ако пожарот може безбедно да се изгасне, тогаш постапувајте внимателно и следете ги овие упатства:

1. Отстранете го противпожарниот апарат од носачот и пренесете го до просторот каде што е огнот.
2. Приближете со до просторот со оган, така што ветрот да дува во Вашиот грб.
3. Повлечете го безопасниот клин од врвот на противпожарниот апарат.
4. Држете го противпожарниот апарат за рачките во вертикална положба и насочете го цревото кон подножјето на пламенот.
5. Притиснете ги рачките за да го испразните противпожарниот апарат.



TS227 —UN—15APR13

6. Прскалката движете ја напред и назад, прекривајќи го пламенот со облак од прашина или вода.

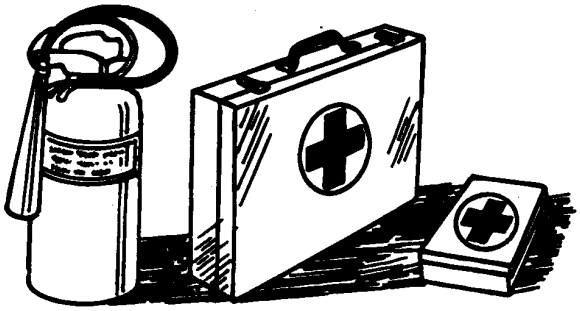
OUO6075,00001DE -A8-18SEP08-1/1

Подготовка за итни случаи

Бидете подготвени во случај на пожар.

Држете ги при рака кутијата за прва помош и апаратот за гасење на пожар.

Во близина на Вашиот телефон, држете ги броевите на лекарите, службата за итна помош, болницата и противпожарната служба.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -A8-03MAR93-1/1

Безбедно ракување со течност за стартување

Течноста за стартување е лесно запалива.

При користењето, држете подалеку секакви искри или оган. Држете ја течноста за стартување подалеку од акумулатори и кабли.

За да избегнете случајно испарување кога го складирате садот под висок притисок, држете го капакот на садот и складирајте ја на ладна, заштитена положба.

Не палете или пробивајте сад со течност за стартување.



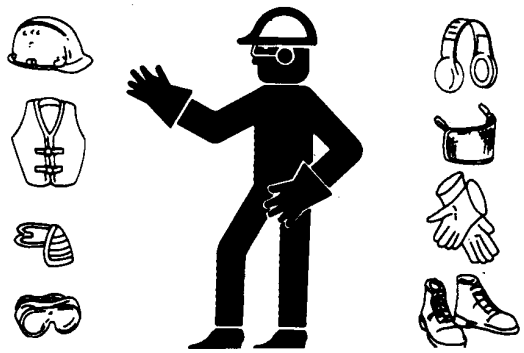
TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -A8-16APR92-1/1

Носете заштитна облека

Додека работете, носете тесна облека и соодветна опрема за безбедна работа.

Безбедното ракување со опремата го бара целосното внимание на операторот. Не носете слушалки за радио или музика додека работете со машината.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -A8-03MAR93-1/1

Држете се подалеку од единиците за жнеење

Лентата со сечила, спиралата, намотките и ролните за полнење не можат да бидат целосно заштитени поради нивната функција. Држете се подалеку од овие подвижни елементи за време на работењето. Секогаш исклучете ја главната спојка, исклучете го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да ја сервисирате или одзатнувате машината.



ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -A8-28SEP10-1/1

Држете ги рацете далеку од ножевите

Никогаш не обидувајте се да ги расчистите препреките што се напред или на хедерот сè додека сепараторот не е исклучен, рачната сопирачка е поставена, моторот е изгаснат и клучот е изваден.

Никој не смее да биде во близина на машината при стартувањето на моторот.



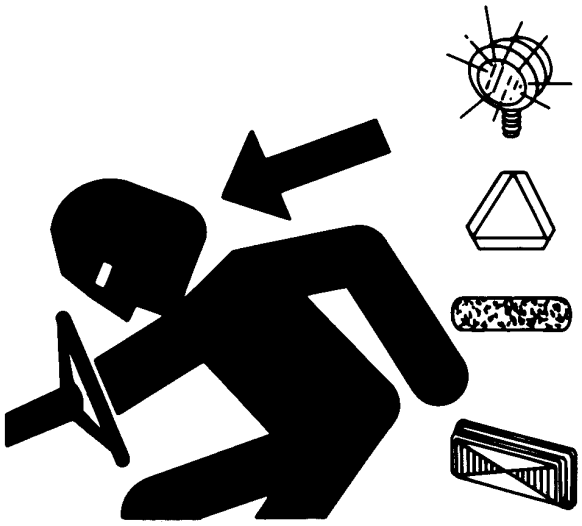
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -A8-28SEP10-1/1

Користење на сигурносни светла и уреди

Спречете ги судирите со другите учесници во сообраќајот, со спорите трактори на кои е приклучена дополнителна опрема или товар и со машините со сопствен погон на јавните патишта. Често проверувајте го сообраќајот зад вас, особено при свртувањата и користете ги трепкачите.

Користете ги предните светла, светлата за предупредување што трепкаат и трепкачите за вртење, и дење и ноќе. Следете ги локалните прописи за осветлување и за означување на опремата. Одржувајте ги светлата и ознаките видливи, чисти и во добра работна состојба. Заменете ги или поправете ги светлата и ознаките што се оштетени или изгубени.

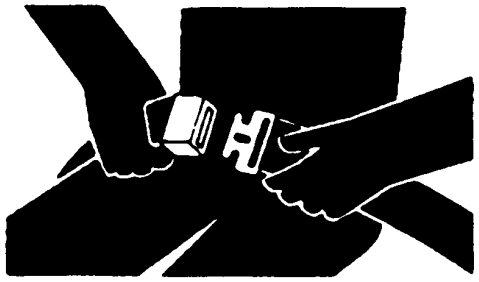


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -A8-22JUL99-1/1

Користење на безбедносен ремен

Користете го безбедносниот ремен секогаш кога управувате со комбајнот или кога се возите како набљудувач.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -A8-22JUL99-1/1

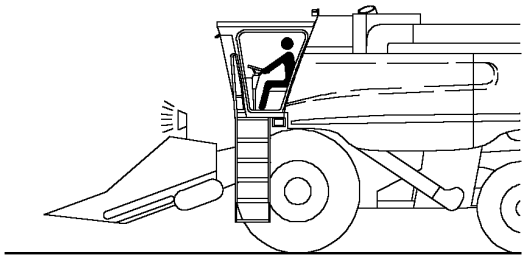
Транспортирајте го безбедно комбајнот со хедер

Кога е тоа можно, избегнувајте транспортирање на јавни патишта со прикачен хедер.

Ако комбајнот мора да биде транспортиран со прикачен хедер, осигурете дека работат светлата за предупредување кои трепкаат на хедерот и рефлектирачкиот материјал да биде чист и видлив.

Се препорачува употреба на лице кое набљудува или пилот-возило при густи, тесни или накосени патишта и кога се преминуваат мостови.

Возете со брзина која е безбедна за условите.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -A8-22JAN01-1/1

Спречување на неконтролирано и неочекувано движење на машината

Избегнете повреди или смрт поради неочекувано движење на машината или на нејзините делови.

Не го стартувајте моторот со краток спој на клемите на стартерот или со соленоидниот приклучок. Машината или нејзините делови може да се придвижат ако е заобиколено вообичаеното струјно коло.



H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -A8-08JUL99-1/1

Практикувајте само-одржување

Проучете ги сервисните постапки пред да почнете со работа. Одржувајте го просторот чист и сув.

Никогаш не ја подмачкувајте, не ја поправајте и не ја нагодувајте машината додека таа е во движење. Чувајте ги дланките, стапалата и облеката далеку од погонските делови. Исклучете го погонскиот напон и ослободете го притисокот со активирање на соодветните команди. Спуштете ја приклучената опрема на тлото. Исклучете го моторот. Извадете го клучот. Оставете го моторот да се олади.

Безбедно потпрете го секој елемент на машината што треба да биде подигнат заради сервисирање.

Одржувајте ги сите делови во добра состојба и соодветно наместени. Веднаш поправете го секое оштетување. Заменете ги истрошените или оштетените делови. Отстранете каква било наслага од подмачкувачи, масло и отпадоци.

Кај самодвижечката опрема, одвојте го кабелот за маса од акумулаторот (-) пред да правите нагодувања на електричните системи или да заварувате на машината.

Кај уреди кои се влечат, исклучете ги електричните кабли од тракторот пред да ги сервисирате компонентите на електричниот систем или да заварувате на машината.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -A8-17FEB99-1/1

Заварување во близина на електронски контролни единици

ВАЖНО: Не стартувајте го моторот со користење на опрема за заварување. Струјните кола и напоните се премногу високи и може да предизвикаат трајно оштетување.

1. Исклучете го негативниот (-) кабел (кабли) на акумулаторот.
2. Исклучете го позитивниот (+) кабел (кабли) на акумулаторот.
3. Поврзете ги позитивните и негативните кабли заедно. Не прикачувајте на рамот на возилото.
4. Отстранете или поместете ги приклучоците на кабелскиот сноп подалеку од просторот каде ќе се заварува.
5. Поврзете ја масата на апаратот за заварување во близина на точката на заварување и подалеку од контролните единици.



TS953 —UN—15MAY90

6. По остварено заварување, повторете ги чекорите 1—5 во обратен редослед.

DX,WW,ECU02 -A8-14AUG09-1/1

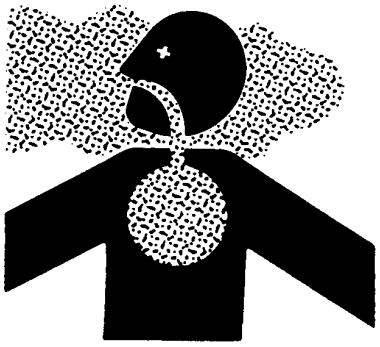
Отстранете ја бојата пред заварување или загревање

Избегнувајте ги потенцијалните токсични гасови и прашината.

Штетни гасови се создаваат кога бојата се загрева во текот на заварувањето, лемењето или користењето на апарат за автогено заварување.

Отстранете ја бојата пред загревање:

- Отстранете ја бојата во круг од најмалку 100 mm (4 in.) од местото што се загрева. Ако бојата не може да се отстрани, тогаш ставете соодветен респиратор пред загревањето или заварувањето.
- Ако ја шмирглате или ја брусите бојата, избегнувајте да ја вдишувате прашината. За таа цел, носете одобрена респираторна маска.
- Ако користите растворувач или растворувач за боја, тогаш отстранете го растворувачот со сапун и вода пред заварувањето. Амбалажата од растворувачите и растворувачите за боја и другиот запалив материјал, отстранете ги од работната зона. Пред заварувањето или загревањето, почекајте најмалку 15 минути за гасовите да исчезнат.



TS220 —UN—15APR13

Не користете хлориран растворувач во зоните каде што се заварува.

Целата работа извршувајте ја на добро вентилирано место за да се отстранат кон надвор штетните гасови и прашината.

Отстранете ги правилно бојата и растворувачот.

DX,PAINT -A8-24JUL02-1/1

Избегнувајте загревање во близина на цевки за течности под притисок

Запаливиот гас може да се создаде поради загревање во близина на цевки за течност под притисок, што може да предизвика сериозни изгореници кај работникот и кај оние што се во близина. Не загревајте преку заварување, лемење или користење на апарат за автогено заварување во близина на цевки за течност под притисок или на други запаливи материјали. Цевките под притисок може одеднаш да пукнат заради топлината што се развива во непосредна близина на пламенот.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -A8-10DEC04-1/1

Избегнување на контакт со движечките делови

Држете ги рацете, стапалата и облеката далеку од погонските делови. Никогаш не ја чистете, не ја подмачкувајте и не ја нагодувајте машината кога таа работи.



TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -A8-15JUN90-1/1

Чистење на резервоарот за зрна и безбедно отстранување на блокадите

Избегнете сериозни повреди или смрт поради заплеткување на напречните спирали на резервоарот за зрна. Од функционални причини, напречните спирали не можат да бидат потполно покриени. Не влегувајте во резервоарот за зрна додека моторот работи. Пред да влезете во резервоарот за да го исчистите остатокот од зрна, секогаш исклучете го моторот, поставете ја рачната сопирачка и извадете го клучот

Ако зрната се мешаат и не се прелеваат во напречните спирали, изгаснете го моторот, извадете го клучот и од положба на вратата на одделот на моторот употребете ја влечната спона како метла или лопата за да се пробие на мостот и да се врати протокот на зрната.



TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -A8-24MAY04-1/1

Бидете оддалечени од ротирачките погонски линии

Невнимателноста во близината на ротирачките погонски линии може да предизвика сериозни повреди или смрт.

Секогаш држете ги сите штитници на своето место. Проверете дали ротирачките штитови се вртат слободно.

Носете облека што ја следи формата на телото. Сопрете го моторот и осигурете се дека сите движечки делови и погонски линии се застанати пред да вршете нагодување, поврзувања или извршување на какво било сервисирање на моторот или на подвижната опремата на машината.



TS1644 —UN—22AUG95

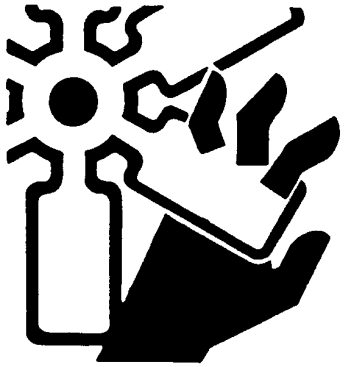
DX,ROTATING -A8-18AUG09-1/1

Монтирање на сите заштитни елементи и штитници

Ротирачките вентилатори, ремени, чекреци и дискови може да предизвика сериозни повреди.

Држете ги заштитните елементи и штитниците на нивните места додека работите.

Носете облека која што е припиена до телото. Изгаснете го моторот и бидете сигурни дека вентилаторите, ремените, чекреците и дисковите се изгаснати пред да правите нагодувања, поврзувања и чистење во близина на вентилаторите и нивните составни делови.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -A8-03MAY11-1/1

Избегнувајте течности под висок притисок

Прегледувајте ги хидрауличните цевки периодично – најмалку еднаш годишно – од истекување, замотување, исекотини, абразија, меури, корозија, оголени жици или било какви други знаци на абење или оштетување.

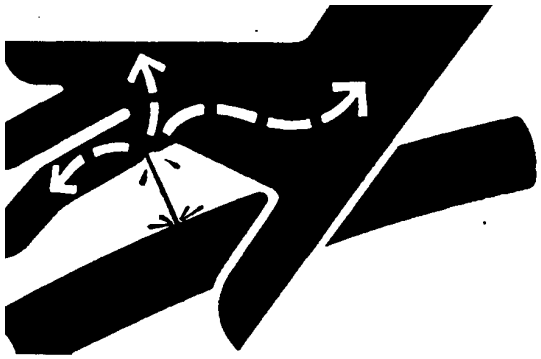
Веднаш заменете ги изабените или оштетените склопови и црева со одобрени John Deere резервни делови.

Истекувањето на течноста под висок притисок може да ја пробие кожата и да предизвика сериозни повреди.

Избегнувајте ги несреќите со испуштање на притисокот од хидрауличните и од другите црева пред нивно одвојување. Затегнете ги сите приклучоци пред повторно да воспоставите притисок во системот.

Со парче картон проверете нешто да не истекува. Заштитете ги рацете и телото од течностите под висок притисок.

Ако се случи несреќа, веднаш одете на лекар. Ако некоја течност продре под кожата, мора да се отстрани по хируршки пат во рок од неколку часови, во спротивно може да предизвика гангрена. Лекарите кои не се стручни за овој вид повреди, треба да се консултираат со компетентен медицински извор. Информација за ова може да се добие на англиски јазик од Deere & Company Медицински оддел во Молин, Илиноис, С.А.Д., преку повикување на броевите 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.



X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -A8-12OCT11-1/1

Не отворајте го системот за гориво под висок притисок

Течноста под високиот притисок во цевките за гориво може да предизвика сериозни повреди. Не ги одвојувајте и не обидувајте се да ги поправате цевките за гориво, сензорите или која било друга компонента помеѓу пумпата за гориво под висок притисок и прскалките на моторите со Општ шински под висок притисок (HPCR) систем за гориво.

Само техничарите кои што се запознаени со ваков тип на системи можат да извршуваат поправки. (Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -A8-07JAN03-1/1

Безбедно сервисирање на акумулаторските системи

Истекувањето на течности или гасови од системите на акумулатори под притисок кои се користат во системите за климатизација, хидрауличните системи и системите на воздушни сопирачки можат да предизвикаат сериозни повреди. Екстремна топлина може да предизвика акумулаторот да испука и цевките под притисок може случајно да бидат отсечени. Не заварувајте и не користете апарат за хомогено заварување на акумулатор под притисок или на цевка под притисок.

Ослободете го притисокот на системот под притисок пред да го отстранете акумулаторот.

Ослободете го притисокот на хидрауличниот систем пред да го отстранете акумулаторот. Никогаш не обидувајте се да го ослободите хидрауличниот систем или притисокот во акумулаторот преку олабавување на приклучоците.



TS281 —UN—15APR13

Акумулаторите не може да бидат поправени.

DX,WW,ACCLA2 -A8-22AUG03-1/1

Заштита од млаз под висок притисок

Млазот од прскалки под висок притисок може да ја пробие кожата и да предизвика сериозна повреда. Спречете го млазот од контакт со рацете или телото.

Ако се случи несреќа, веднаш одете на лекар. Ако млаз под висок притисок продре под кожата, мора да се отстрани по хируршки пат во рок од неколку часови, во спротивно може да предизвика гангрена. Лекарите кои не се стручни за овој вид повреди, треба да се консултираат со компетентен медицински извор. Информација за ова може да се добие од Одделот за медицина на Deere & Company во Молин, Илиноис, С.А.Д.



TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -A8-16APR92-1/1

Безбедно сервисирање на гумите

Наглото отстранување на гумите и деловите на бандажот може да предизвикаат сериозни повреди или смрт.

Не обидувајте се да монтирате гума ако не ја поседувате соодветната опрема и искуство за да го сторите тоа.

Секогаш одржувајте го соодветниот притисок на гумата. Не пумпајте ги гумите над препорачаниот притисок. Никогаш не ги заварувајте и не ги загревајте бандажите кои имаат монтирано гума. Затоплувањето може да предизвика зголемување во воздушниот притисок и да предизвика експлозија на гумата. Заварувањето може да ја оштети структурата на бандажот или да го деформира тркалото.

Кога ги пумпате гумите, користете рачка за закочување и продолжено црево кое е доволно долго да ви овозможи да стоите на страна, а НЕ пред или над



RXA0103438 —UN—11JUN09

бандажот со монтирана гума. Ако е можно, користете сигурносен кафез.

Проверете ги тркалата од низок притисок; засеци, меурчиња, оштетувања на бандажите или недостаток на забести завртки и навртки.

DX,WW,RIMS -A8-19AUG09-1/1

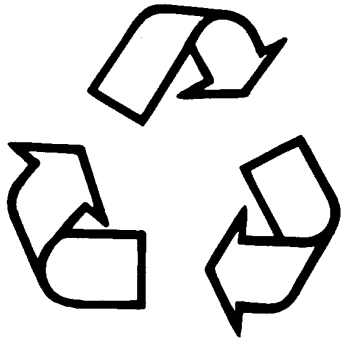
Прописно отстранете го отпадот

Несоодветното отстранување на отпадот може да биде штетно за околината и екологијата. Како потенцијален штетен отпад кога се користи опремата на John Deere се сметаат предметите како што се масло, гориво, средства за разладување, течност за сопирачки, филтри и акумулатори.

Кога преточувате течности користете непропустливи садови. Не користете садови за храна или пијалаци кои можат да наведат некого да јадат или пијат од нив.

Никогаш не ставајте отпад на земјата, во канализацијата или во кој било друг извор на вода.

Средствата за разладување од системот за климатизација може да и наштетат на атмосферата на Земјата. Некои владини регулативи може да налагаат користените системи за климатизација да се носат и да се рециклираат само во стручни центри за работа со системи за климатизација.



TS1133 —UN—15APR13

Информирајте се за соодветниот начин на рециклирање на отпадниот материјал од Вашиот локален центар за рециклирање или од Вашиот трговец со John Deere опрема.

DX,DRAIN -A8-03MAR93-1/1

Безбедно сервисирање на системот за разладување

Наглото испуштање на течности под притисок од системот за ладење може да предизвика сериозни изгореници.

Исклучете го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот. Оставете го системот да се олади пред да го отворите капакот. Бавно олабавете го капакот за да го намалите притисокот пред целосно да го извадете.



TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -A8-21FEB07-1/1

Отстранување на акумулираните растителни остатоци

Наталожувањето на плевел и на растителни остатоци во моторниот простор, на моторот и во близината на подвижните делови претставува опасност од пожар. Често проверувајте ги и чистете ги овие делови. Пред извршувањето на било каква проверка или сервисирање, исклучете го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот.



TS227 —UN—15APR13

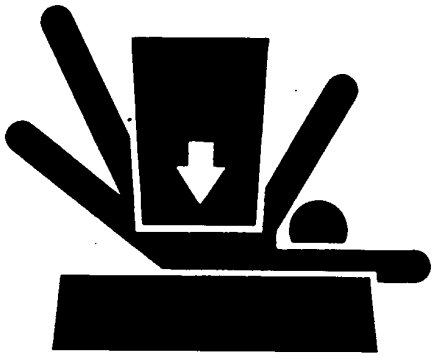
HX,9010SA,B -A8-23AUG97-1/1

Безбедно потпирање на машината

Секогаш прво спуштете ја приклучената или дополнителната опрема на земја пред да работите на машината. Ако работата бара машината или приклучениот уред да бидат подигнати, тогаш обезбедете сигурно потпирање за нив. Ако бидат оставени во подигната положба, деловите што хидраулички се потпираат може да се спуштат или да попуштат.

Не ја потпирајте машината со блокови од згура, шупливи тули или со други материјали што можат да се здробат под константниот товар. Не работете под машината која е придржувана само со дигалка. Придржувајте се кон постапките препорачани во овој прирачник.

Кога се користат приклучни уреди или приклучна опрема заедно со машината, секогаш внимавајте



TS229 —UN—23AUG88

на мерките за безбедност што се наведени во прирачниците за приклучните уреди или приклучната опрема.

DX,LOWER -A8-24FEB00-1/1

Безбедно складирање на опремата

Складираната опрема, како што се двојните тркала, гајбите за тркалата и товарачите може да паднат и да предизвикаат тешки повреди или смрт.

Добро прицврстете ја складираната и приклучната опрема за да спречите нејзино паѓање. Деца и неовластени лица не смеат да бидат во близина на просторот за складирање.



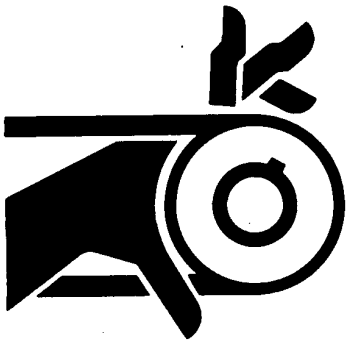
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -A8-03MAR93-1/1

Безбедно сервисирајте ги погонските ремени

Кога ги сервисирате погонските ремени, секогаш придржувајте се кон овие мерки за претпазливост:

- Избегнете сериозна повреда поради заплеткување на дланката или раката. Никогаш не обидувајте се да ги чистите, проверувате или нагодувате ремените додека машината работи. Секогаш исклучете го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.
- Не обидувајте се да ги чистите ремените со запаливи растворувачи за чистење.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -A8-06FEB03-1/1

Безбедно ракувајте со електронските компоненти и држачи

Неуспешноста во поставувањето или отстранувањето на електронски компоненти поставени на опремата може да предизвика сериозни повреди. Користете скала или платформа за полесно достигнување на секоја положба за монтирање. Користете цврсти и безбедни држачи за нозете и за рацете. Не поставувајте или отстранувајте компоненти во услови на влага или голомразица.

Ако поставувате или сервисирате РТК основна платформа качени на тврдина или друга висока структура, употребувајте сертификуван подигнувач.

Ако поставувате или сервисирате столб за приемник за глобално позиционирање на некој приклучен уред, употребувајте соодветни техники за подигнување и носете соодветна заштитна опрема. Столбот е тежок и може да биде незгоден за работа. Потребни се двајца луѓе во случај ако не се достапни положби за монтирање од земјата или од платформата за сервисирање.



TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -A8-24AUG10-1/1

Избегнување на несреќи при возење наназад

Пред да ја движете машината, осигурете се дека на патеката за машината нема лица. Завртете се назад и гледајте директно за подобра видливост. Користете лице за сигнализација кога возете наназад доколку погледот Ви е попречен или кога возете во тесни места.

Не сметајте на камера за да одредите дали има некое лице или пречка зад машината. Системот може да биде ограничен од повеќе фактори вклучувајќи практики на одржување, еколошки услови и работен опсег.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -A8-30AUG10-1/1

Безбедно ракување со акумулатори

Гасот од акумулаторот може да експлодира. Држете искри и оган подалеку од акумулаторот. Користете џебна батерија за да го проверете нивото на електролити во акумулаторот.

Никогаш не проверувајте дали е полн акумулаторот со поставување на метален предмет на приклучоците. Користете волт-метар или хидрометар.

Секогаш отстранувајте го најпрво заземјениот (-) приклучок од акумулаторот и заменувајте го заземјениот приклучок последен.

Сулфурната киселина во електролитот на акумулаторот е отровна и доволно јака за да ја изгори кожата, да направи дупки во облеката и да предизвика слепило ако дојде во контакт со очите.

Избегнете опасности преку:

- Полнење на акумулаторите во добро проветрена просторија
- Носење на заштита за очи и гумени ракавици
- Избегнувајте употреба на воздушен притисок за да го чистете акумулаторот
- Избегнувајте вдишување на пареата што се ослободува кога се додава електролит
- Избегнувајте пролевање или капење на електролитите
- Користење на соодветна постапка за помошен акумулатор или полнач.

Ако киселината дојде во контакт со кожата или очите:

1. Обилно измијте ја кожата со вода.
2. За да помогнете да се неутрализира киселината, нанесете сода бикарбона или вар на оштетените места на кожата.
3. Мијте ги очите со вода 15—30 минути. Веднаш побарајте медицинска помош.

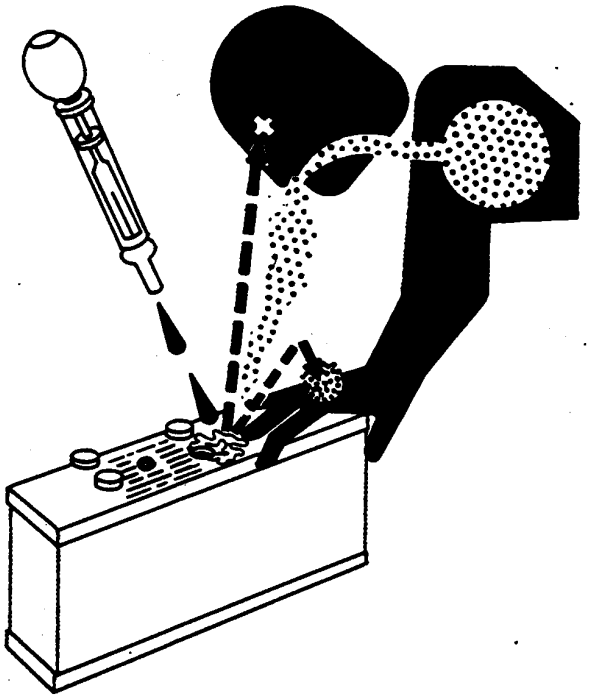
Ако случајно се проголта киселина:

1. Во никој случај не предизвикувајте повраќање.
2. Пијте големи количини на вода или млеко; но не повеќе од 2 L (2 qt).
3. Веднаш побарајте медицинска помош.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кутиите на акумулаторите, приклучоците и поврзаните додатни опреми содржат



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

олово и соединенија на олово, хемикалии познати на државата Калифорнија дека предизвикуваат рак и го оштетуваат репродуктивниот систем. **Измијте ги рацете по работата.**

DX,WW,BATTERIES -A8-02DEC10-1/1

Безбедно чистење на филтерот за издувни гасови

За време на чистењето на филтерот на издувните гасови, моторот може да работи со зголемен празен од и да постигне високи темеператури за продолжен временски период. Издувните гасови и компонентите на филтерот на издувните гасови се загреваат до температура што може да ги изгори луѓето, како и да ги запали или растопи најчестите материјали.

Држете ја машината подалеку од луѓе, животни или структури кое може да бидат оштетени од жешките издувни гасови или компонентите. Избегнувајте потенцијални пожари или опасности од експлозии од запаливи материјали и пареа од издувните гасови. Држете го отворот за издувни гасови подалеку од луѓе и од работи кои можат да се стопат, запалат или експлодираат.

Набљудувајте ја машината и околниот простор за отпадок од тлеење за време на и по завршувањето на чистењето на филтерот на издувните гасови.

Додавањето на гориво додека работи моторот може да предизвика пожат или опасност од експлозија. Секогаш исклучете го моторот пред полнење на машината со гориво и исчистете го истуреното гориво.

Секогаш осигурете се дека моторот е исклучен кога ја влечете машината на камион или приколка.

Допирот со компонентите на издувниот систем додека е жешок може да предизвика сериозни лични повреди.

Избегнувајте контакт со овие компоненти додека тие се изладат на безбедна температура.

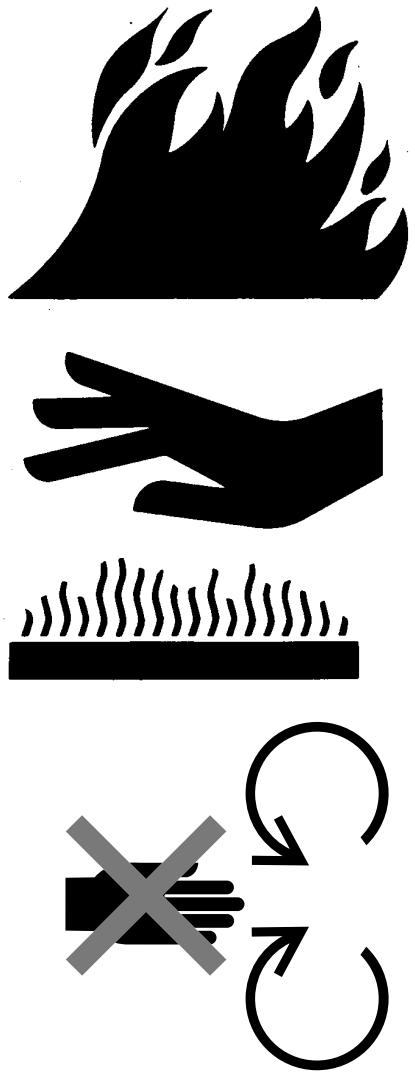
Ако постапката за сервисирање има потреба од моторот да работи:

- Вклучете ги само оние погонски делови кои се наведени во постапката за сервисирање
- Осигурете се дека нема други лица во близина на платформата на возачот и машината

Држете ги рацете, стапалата и облеката далеку од погонските делови.

Секогаш оневозможете го движењето (неутрална положба), вклучете ја сопирачката или механизмот за паркирање и исклучете го напонот кон приклучните уреди или алатките пред да ја напуштите платформата на возачот.

Исклучете го моторот и извадете го клучот (ако постои) пред да ја оставете машината без надзор.



TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

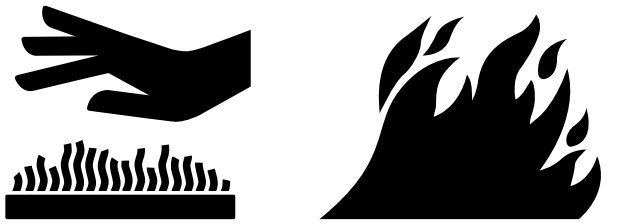
TS1693 —UN—09DEC09

OUO6075,0000E81 -A8-07FEB12-1/1

Избегнувајте ги врелите издувни гасови

Сервисирање на машината или на приклучните уреди додека работи моторот може да предизвика сериозни лични повреди. Избегнувајте изложување и допир на кожата со врелите издувни гасови и компоненти.

Деловите на издувните гасови и самите гасови постануваат врели во текот на работењето. Издувните гасови и делови се загреваат до температура што може да ги изгори луѓето, како и да ги запали или растопи најчестите материјали.



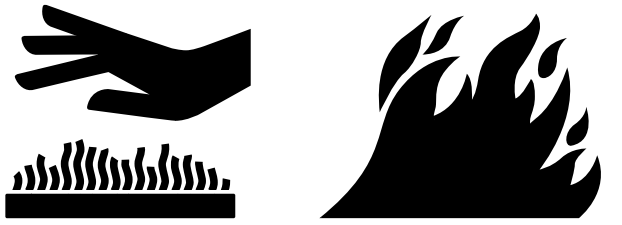
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -A8-20AUG09-1/1

Чистење на филтер на издувни гасови

Сервисирање на машината или на приклучните уреди за време на чистење на филтерот на издувни гасови може да предизвика сериозни лични повреди. Избегнувајте изложување и допир на кожата со врелите издувни гасови и компоненти.

За време на автоматска или рачна/стационарна работа при чистење на филтерот на издувните гасови, моторот може да работи со зголемен празен од и да постигне високи температури за продолжен временски период. Издувните гасови и компонентите на филтерот на издувните гасови се загреваат до температура што може да ги изгори луѓето, како и да ги запали или растопи најчестите материјали.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -A8-20JAN10-1/1

Сликовити безбедносни знаци

На неколку важни места на оваа машина ставени се безбедносни знаци со цел да означат потенцијални опасности. Опасноста е претставена преку слика во предупредувачки триаголник. Соседната слика дава информации за како да се избегне лична повреда. Овие безбедносни знаци, нивната поставеност на машината и краток опис се прикажани подолу.

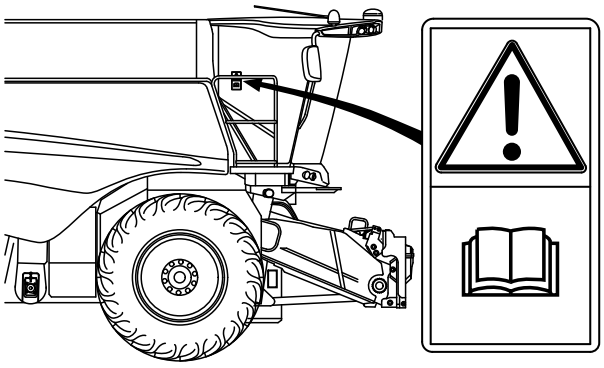


TS231 —A8—03APR13

OUO6075,0001163 -A8-19JUN12-1/1

Прирачник за користење

Овој прирачник за користење ги содржи сите важни информации потребни за безбедна работа со машината. Внимателно почитувајте ги сите правила за безбедност за да избегнете несреќи.

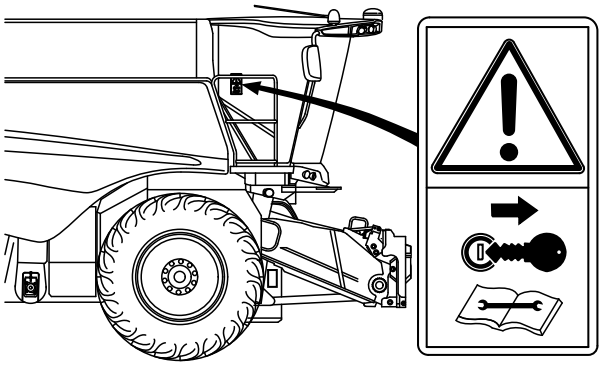


H97195 —UN—14JUN11

OUO6075,00015D7 -A8-09AUG13-1/1

Поправка и одржување

Пред извршувањето на поправка и сервисирање, исклучете го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот. Користете те го прирачникот за корисникот за сите работи за одржување.

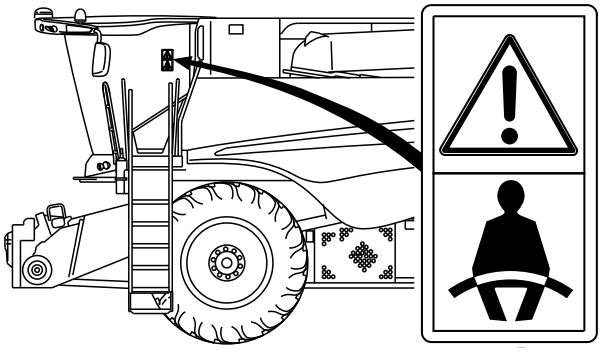


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -A8-03SEP10-1/1

Безбедносен ремен

Помошното седиште е предвидено само за обучувачи или при дијагностицирање на проблеми со машината. Не возете други патници или деца на него. Секогаш користете безбедносен ремен кога работите со машината или кога се возите како набљудувач.



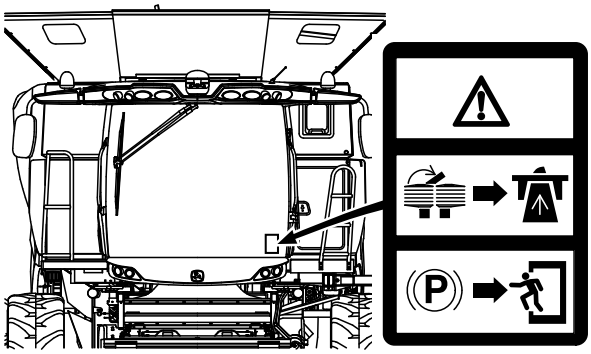
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -A8-03SEP10-1/1

Сопирачка за паркирање

Поставете ја сопирачката за паркирање пред да ја напуштите машината.

Заклучете ги сопирачките пред да возите на коловоз.



H104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -A8-24JAN12-1/1

Хидраулично масло и гас под притисок

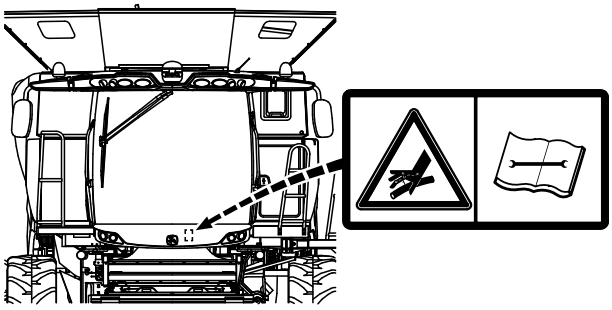
ЗАБЕЛЕШКА: Ознаката се наоѓа на носачот на кабината и само на машини со пренос ProDrive™.

Избегнувајте сериозна повреда од контакт со хидрауличното масло и гасот под притисок.

Пред отстранување на хидрауличните компоненти, расклопување или полнење на акумулатори:

1. Испуштете го хидрауличниот притисок на системот. Погледнете во прирачникот за користење и прирачникот за поправање за информации за системот.
2. Исклучете го моторот и извадете го клучот.

Употребувајте само СУВ АЗОТ за полнење на акумулаторот. Посетете го Вашиот локален трговец со John Deere опрема.



H108688 —UN—01AUG13

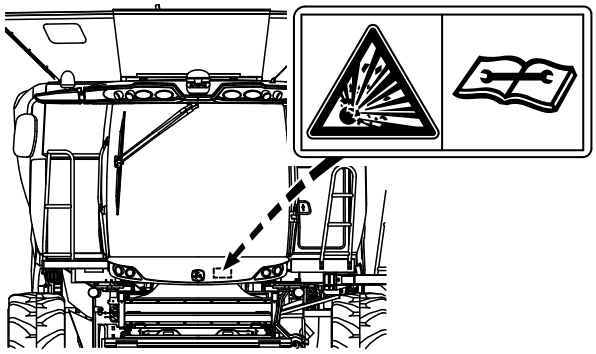
OUO6075,00015C0 -A8-05AUG13-1/1

Акумулатор

ЗАБЕЛЕШКА: Ознаката се наоѓа на носачот на кабината и само на машини со пренос ProDrive™.

За да спречите ризик од повреда, како и можно оштетување на акумулаторот или на хидрауличниот систем, одржувајте го препорачаниот притисок за азотниот гас.

Променете само со сув азот. Номиналниот работен притисок е 21,500 kPa (3120 psi), посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

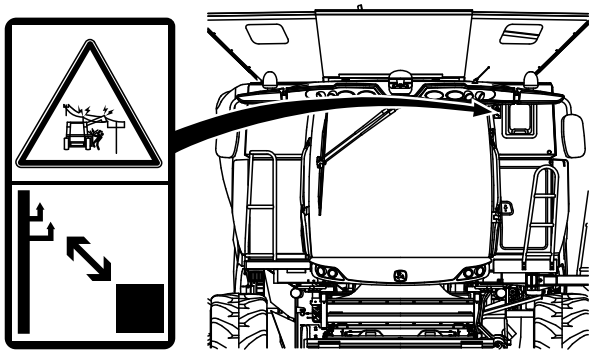


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -A8-18JUN13-1/1

Избегнување на ниско висечките напонски водови

Избегнете сериозна повреда или смрт од струен удар. Не ги допирајте електричните водови. Спуштете ги капаците на резервоарот за зрна кога работите во близина на електрични водови.

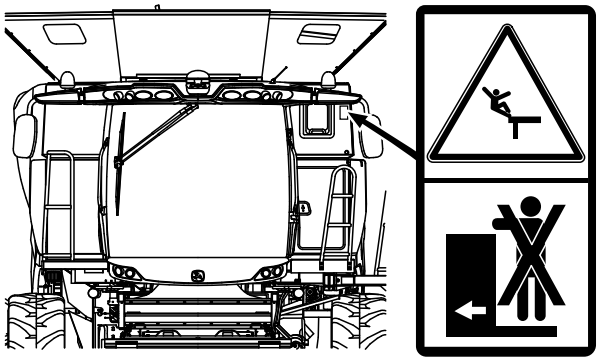


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -A8-03SEP10-1/1

Резервоар за зрна

Избегнете сериозна повреда од паѓање. Не влегувајте во резервоарот за зрна во овој дел.

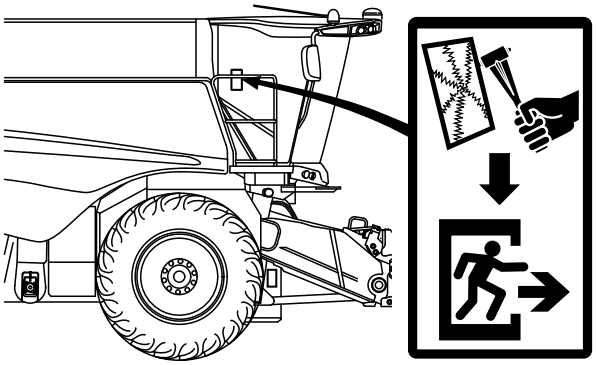


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -A8-03SEP10-1/1

Излез во случај на опасност

Извадете го чеканот и удрете го прозорецот за да се скрши стакло за да излезете од кабината. Обратете му се на Вашиот трговец со John Deere опрема ако треба да го замените прозорецот.

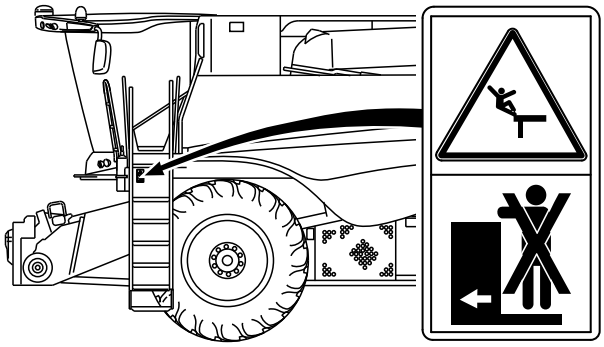


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -A8-14SEP10-1/1

Скали за пристап до кабината/платформата

Избегнете сериозна повреда од паѓање. Не му дозволувајте никому да се качува на скалите или на платформата додека машината се движи.

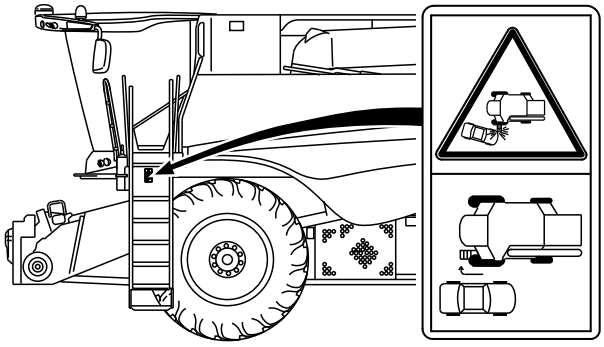


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -A8-03SEP10-1/1

Избегнување на судири со мотрони возила

Избегнувајте судар со друго мотроно возило и сериозна повреда или смрт. Секогаш свртете ја скалата во предна заклучена положба пред да ја возите машината на коловоз.



H96815 —UN—03AUG10

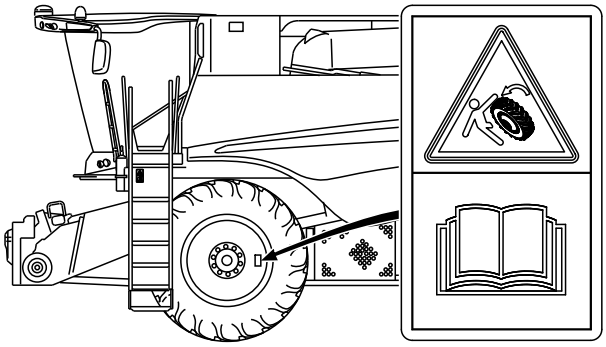
OUO6041,0000403 -A8-03SEP10-1/1

Двојни тркала (ако постојат)

ЗАБЕЛЕШКА: Ознаката се наоѓа на двојните тркала и на двете страни од машината.

Двојните тркала имаат поместување на центарот на тежината. Бидете внимателни кога отстранувате. Тркалата имаат потреба од две лица при нивно поставување или отстранување.

За да избегнете телесна повреда, доставени се специјални пилотски двоглави наврткиза отстранување и поставување. Погледнете во упатствата доставени заедно со двојните тркала.



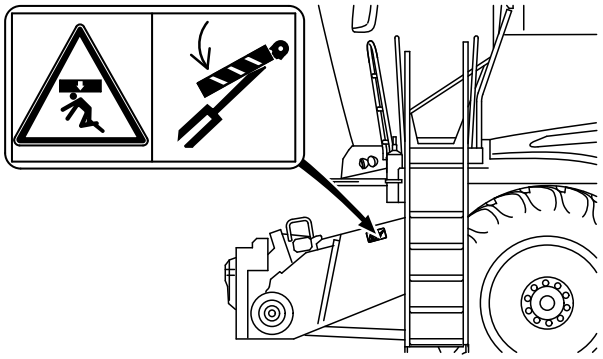
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -A8-31JUL13-1/1

Безбедносен граничник на доставната комора

ЗАБЕЛЕШКА: Ознака е поставена на надворешната и на внатрешната страна на заштитните елементи и на двете страни на доставната комора.

Избегнете повреда од згмечување. Поставете го хедерот на земја, или поставете ја безбедбиосната сопирачка, сместена на цилиндерот за подигнување на доставната комора пред да пристапите под хедерот.

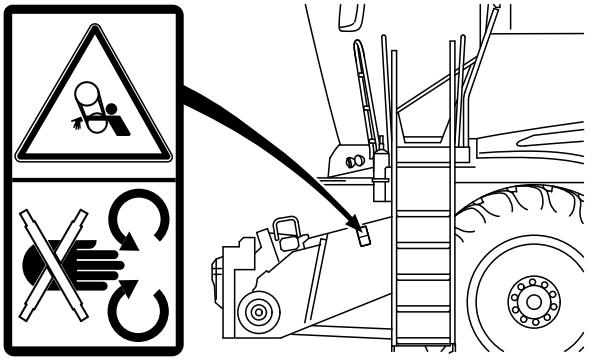


H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -A8-03SEP10-1/1

Заштитник на доставната комора

Избегнете сериозна повреда или смрт поради заплеткување. Никогаш не го подигнувајте штитникот додека моторот работи. Исклучете го моторот и извадете го клучот.



H108691 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C4 -A8-09AUG13-1/1

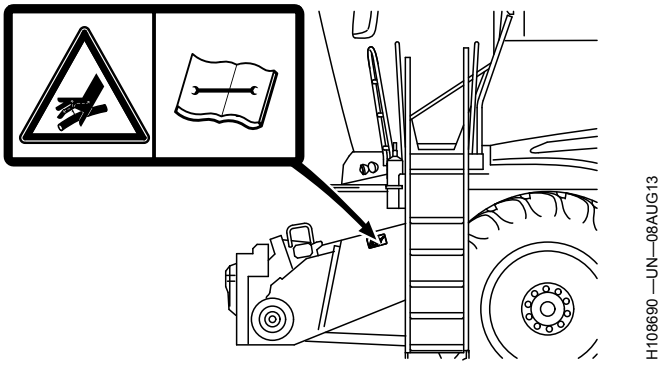
Хидраулично масло и гас под притисок

Избегнувајте сериозна повреда од контакт со хидрауличното масло и гасот под притисок.

Пред отстранување на хидрауличните компоненти, расклопување или полнење на акумулатори:

1. Испуштете го хидрауличниот притисок на системот. Погледнете во прирачникот за користење и прирачникот за поправање за информации за системот.
2. Исклучете го моторот и извадете го клучот.

Употребувајте само СУВ АЗОТ за полнење на акумулаторот. Посетете го Вашиот локален трговец со John Deere опрема.

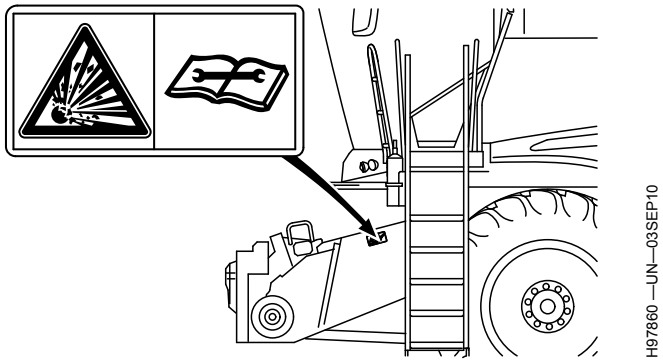


OUO6075,00015C3 -A8-31JUL13-1/1

Акумулатор

За да спречите ризик од повреда, како и можно оштетување на акумулаторот или на хидрауличниот систем, одржувајте го препорачаниот притисок за азотниот гас.

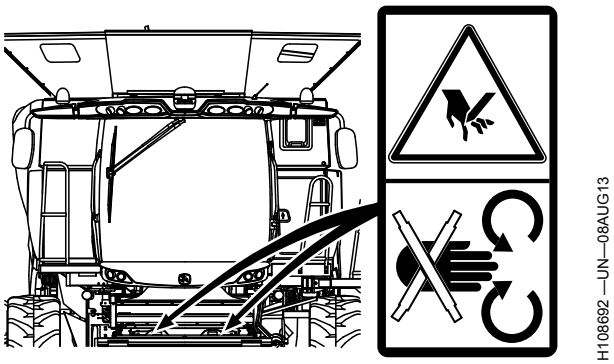
Променете само со сув азот. Номиналниот работен притисок е 21,500 kPa (3120 psi), посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.



OUO6075,000091B -A8-18JUN13-1/1

Преносен синџир на доставната комора

Можна повреда предизвикана од ротирачките делови на машината.

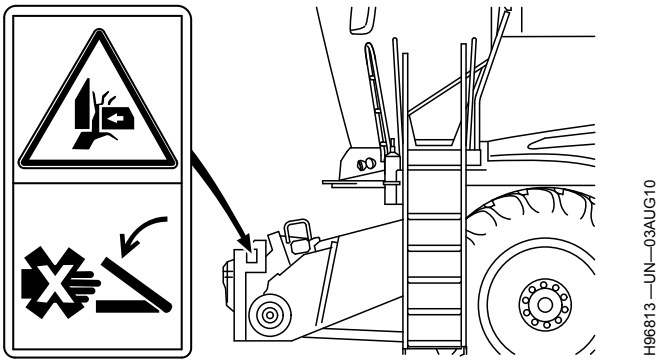


OUO6075,00015C5 -A8-31JUL13-1/1

Рамка за навалување на доставната комора

ЗАБЕЛЕШКА: Ознака е поставена на двете страни на доставната комора.

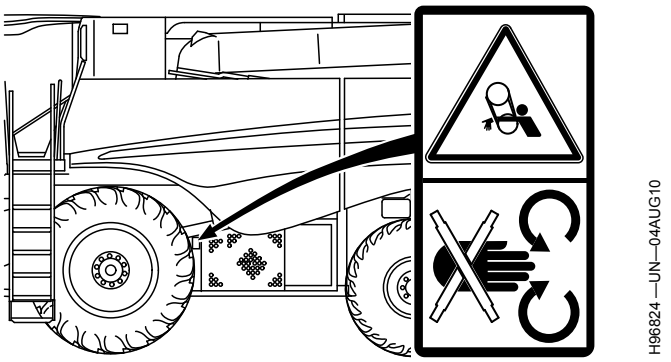
Навалувањето на хедерот може да предизвика сериозна повреда или смрт. Избегнете повреди од згмечување. Стоите на страна додека моторот работи.



OUO6041,00003F8 -A8-03SEP10-1/1

Лев штитник

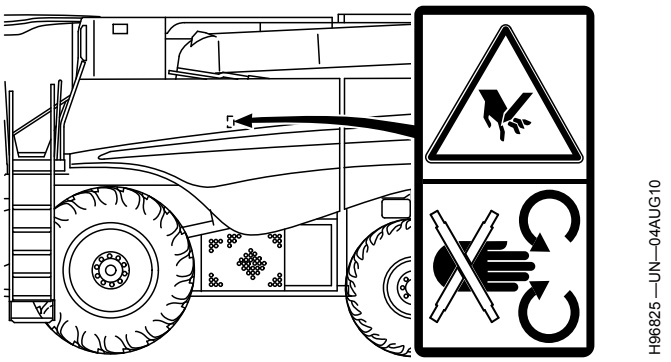
Избегнете сериозна повреда или смрт поради заплеткување. Никогаш не го подигнувајте штитникот додека моторот работи. Исклучете го моторот и извадете го клучот.



OUO6041,0000407 -A8-03SEP10-1/1

Врати за чистење на резервоарот за зрна

Избегнете сериозна повреда или смрт поради заплеткување. Сопрете го моторот и отстранете го клучот пред да ги отворате вратите за чистење.



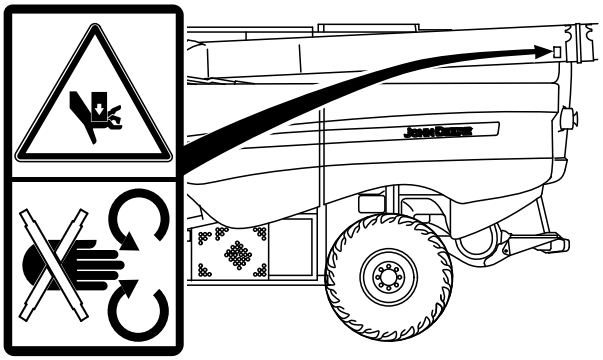
OUO6041,0000406 -A8-03SEP10-1/1

Погонска преклопна спирала за истовар (ако постои)

Ако актуаторот на спиралата за истовар откаже, поставете го клинот за блокирање на спиралата за истовар во заклучена положба (видете го делот Резервоар за зрна).

Користете ги скалите или нешто слично со соодветна носивост за да дојдете до клинот за блокирање. Не се обидувајте да пристапите до растоварната спирала од платформата на моторот.

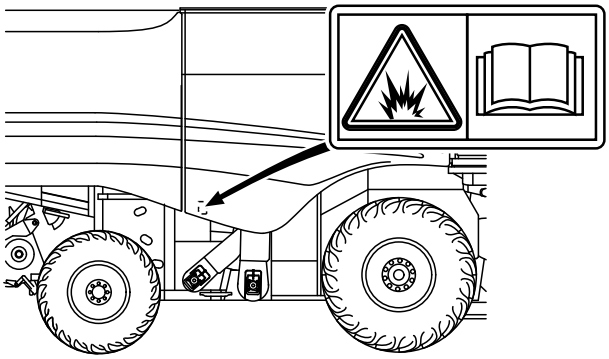
Избегнете телесни повреди од спојните елементи на растоварната спирала. Држете ги дланките подалеку од точките на приклештување кога актуаторот се отстранува при што може да дојде до несакано движење на растоварната спирала.



H96827 —UN—04AUG10

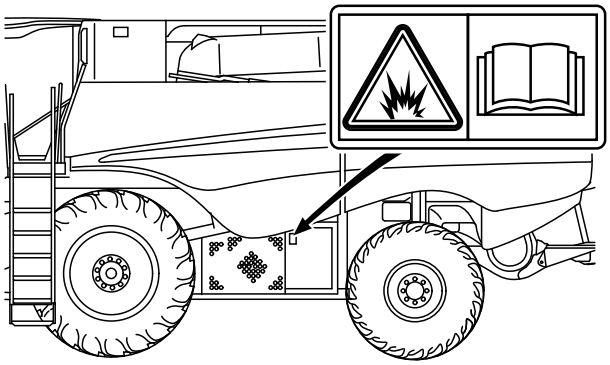
OUO6041,00003F9 -A8-03SEP10-1/1

Кутија за акумулаторот



H108693 —UN—31JUL13

S660 и S670



H108694 —UN—31JUL13

S680, S685 и S690

Избегнете сериозна повреда или смрт од експлозија. Можат да се насоберат високи нивоа на водороден гас ако кутијата за акумулаторот нема соодветна вентилација. Секогаш поставете ги цевките за вентилација по извршеното сервисирање или одржување на акумулаторите или на кутијата за акумулаторот.

OUO6075,00015C6 -A8-31JUL13-1/1

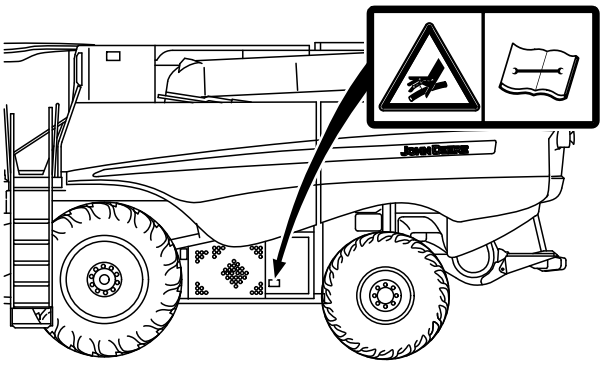
Хидраулично масло и гас под притисок

Избегнувајте сериозна повреда од контакт со хидрауличното масло и гасот под притисок.

Пред отстранување на хидрауличните компоненти, расклопување или полнење на акумулатори:

1. Испуштете го хидрауличниот притисок на системот. Погледнете во прирачникот за користење и прирачникот за поправање за информации за системот.
2. Исклучете го моторот и извадете го клучот.

Употребувајте само СУВ АЗОТ за полнење на акумулаторот. Посетете го Вашиот локален трговец со John Deere опрема.



H108695 —UN—09AUG13

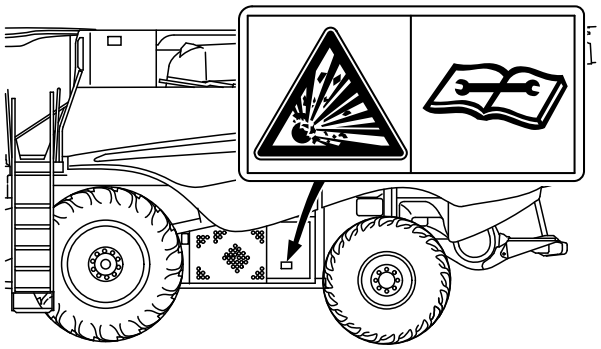
S660 и S670

OUO6075,00015C7 -A8-09AUG13-1/1

Акумулатор

За да спречите ризик од повреда, како и можно оштетување на акумулаторот или на хидрауличниот систем, одржувајте го препорачаниот притисок за азотниот гас.

Променете само со сув азот. Номиналниот работен притисок е 21,500 kPa (3120 psi), посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

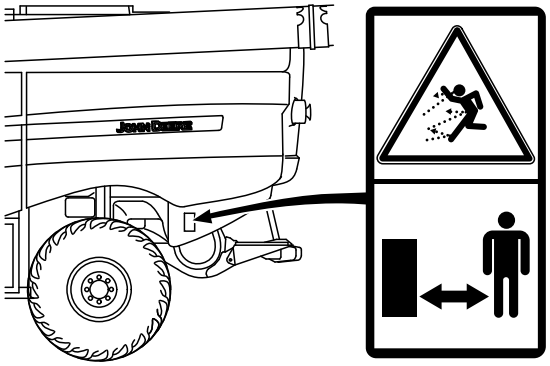


H96902 —UN—04AUG10

S660 и S670

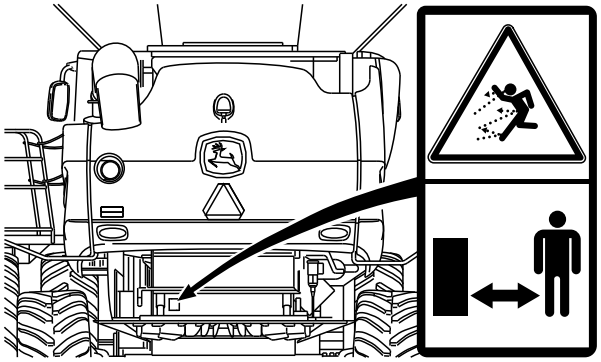
OUO6075,00015D8 -A8-09AUG13-1/1

Дробилка



H96831 —UN—04AUG10

ЗАБЕЛЕШКА: Ознаката се наоѓа на двете страни од дробилката.



H108697 —UN—09AUG13

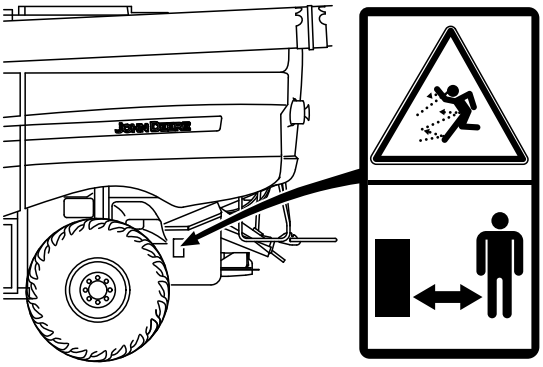
Избегнете сериозна повреда од исфрлени предмети. Стојте подалеку додека моторот работи.

OUO6075,00015D4 -A8-09AUG13-1/1

Распрскувач

ЗАБЕЛЕШКА: Ознака е поставена на двете страни на распрскувачот.

Избегнете сериозна повреда од фрлени предмети. Стоите на страна додека моторот работи.



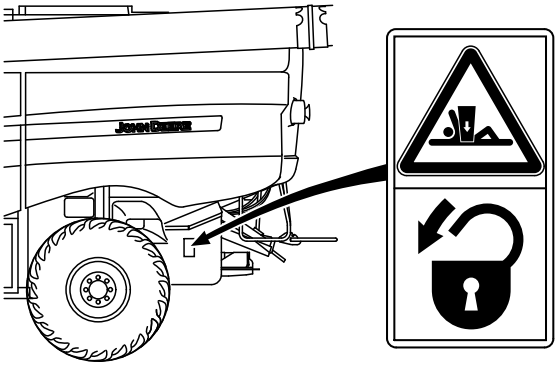
H96832 —UN—04AUG10

OUO6041,000040D -A8-03SEP10-1/1

Блокирање на распрскувачот

ЗАБЕЛЕШКА: Ознака е поставена на двете страни на распрскувачот.

Избегнете сериозна повреда или смрт поради кршење. Пред да правите сервисирање или одржување на подигнат распрскувач, ставете го потполно клинот за блокирање на неговото место.

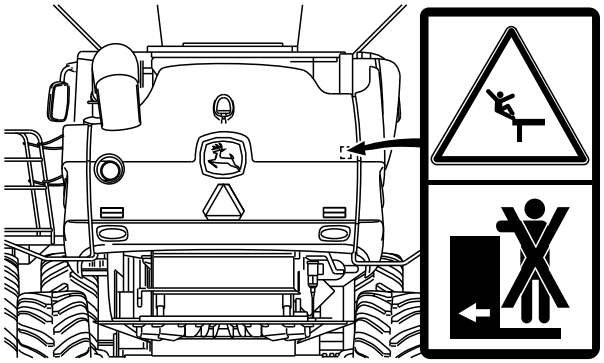


H96833 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FA -A8-03SEP10-1/1

Скали за пристап на задниот дел и работна платформа

Избегнете сериозна повреда од паѓање. Не се качувајте на скалите додека машината се движи.

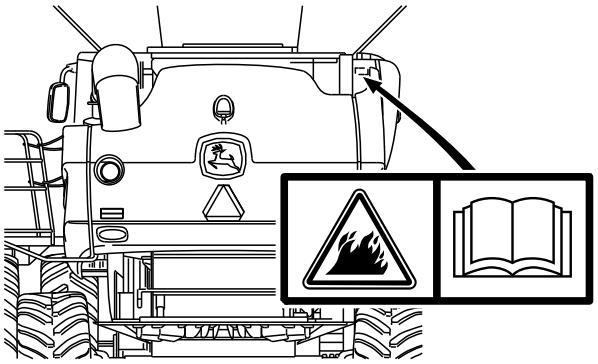


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -A8-03SEP10-1/1

Избегнувајте пожари

Избегнувајте пожари на опремата. Насобирањето плева, листови или друг материјал од посевот во одделот на моторот, на моторот или во близина на движечките делови може да предизвика пожар. Често проверувајте и чистете ги овие површини.

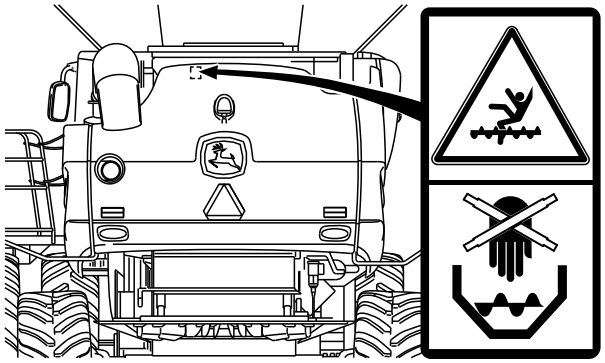


H108698 —UN—08AUG13

OUO6075,00015CA -A8-31JUL13-1/1

Резервоар за зрна

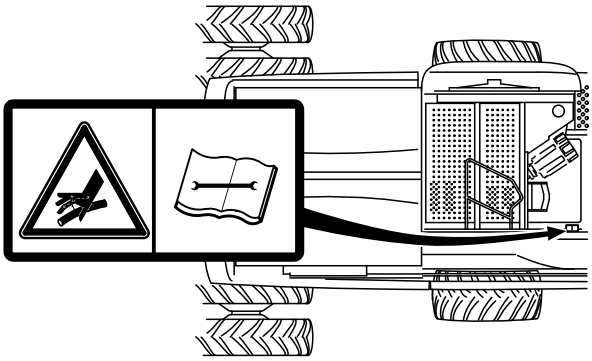
Избегнете сериозна повреда или смрт поради заплеткување. Не влегувајте во резервоарот за зрна додека моторот работи.



H96845 —UN—04AUG10

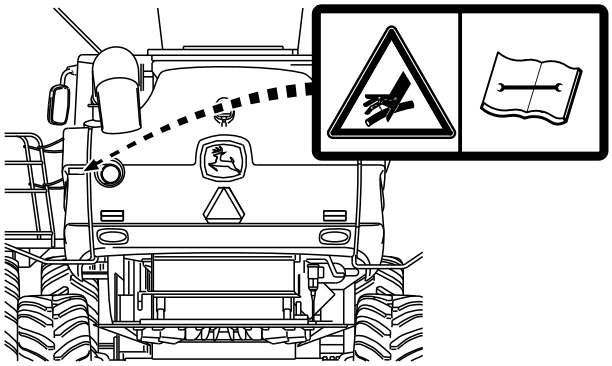
OUO6041,000040A -A8-03SEP10-1/1

Хидраулично масло и гас под притисок



H108703 —UN—08AUG13

(Сместена на хидрауличниот резервоар)



H108801 —UN—09AUG13

S680, S685 и S690
(Сместена во близина на главниот контролен вентил)

Избегнувајте сериозна повреда од контакт со хидрауличното масло и гасот под притисок.

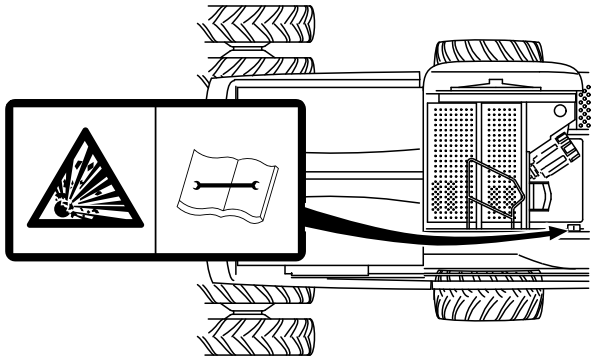
Пред отстранување на хидрауличните компоненти, расклопување или полнење на акумулатори:

1. Испуштете го хидрауличниот притисок на системот. Погледнете во прирачникот за користење и прирачникот за поправање за информации за системот.
2. Исклучете го моторот и извадете го клучот.

Употребувајте само СУВ АЗОТ за полнење на акумулаторот. Посетете го Вашиот локален трговец со John Deere опрема.

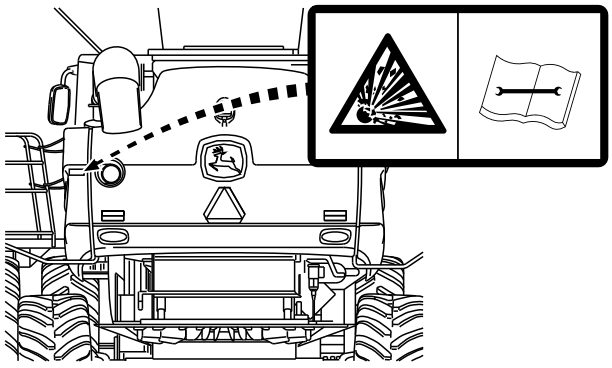
OUO6075,00015D5 -A8-09AUG13-1/1

Акумулатор



H108700 —UN—08AUG13

(Сместена на хидрауличниот резервоар)



H108802 —UN—09AUG13

S680, S685 и S690
(Сместена во близина на главниот контролен вентил)

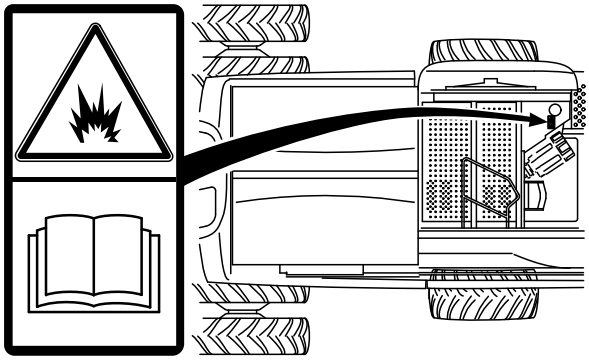
За да спречите ризик од повреда, како и можно оштетување на акумулаторот или на хидрауличниот систем, одржувајте го препорачаниот притисок за азотниот гас.

Променете само со сув азот. Номиналниот работен притисок е 21,500 kPa (3120 psi), посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

OUO6075,00015D6 -A8-09AUG13-1/1

Систем за ладење

Систем за разладување под притисок. За да избегнете повреди со изгореници заради неконтролирано ослободување на пареа и на врело разладно средство, чекајте додека системот се олади. Бавно олабавете го капакот. Оставете притисокот да се намали пред да го извадите капакот.

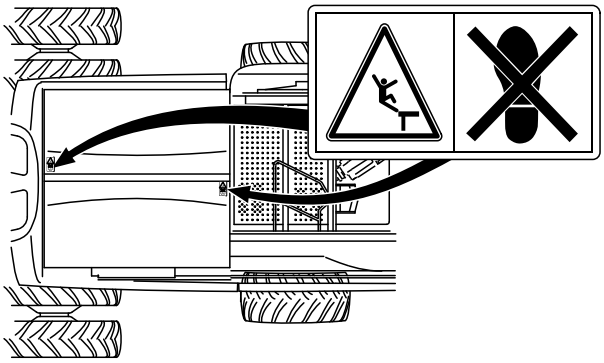


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -A8-03SEP10-1/1

Избегнување на резервоарот за зрна

Избегнете сериозна повреда од паѓање. Немојте да стоите или да се шетате на просторот што го покрива резервоарот за зрна.

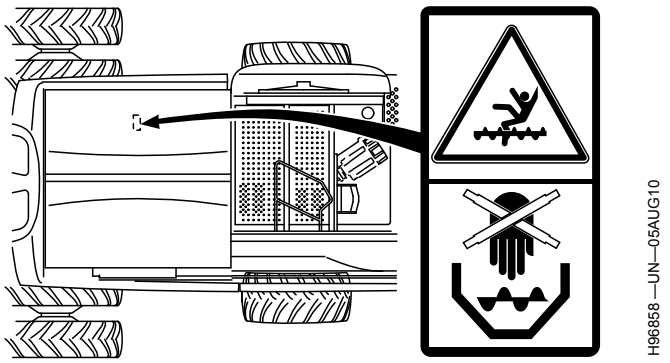


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -A8-03SEP10-1/1

Избегнување на растоварната спирала со чисти зрна

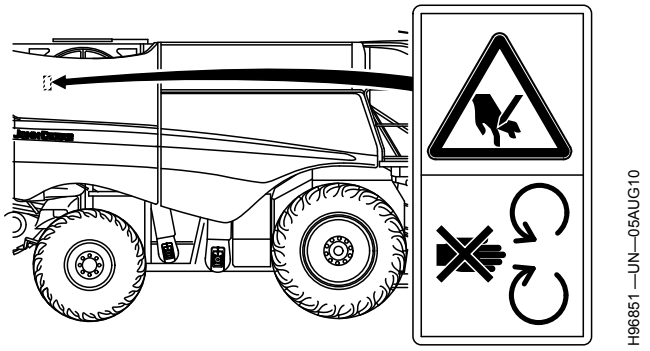
Избегнете сериозна повреда или смрт поради заплеткување. Не влегувајте во резервоарот за зрна додека моторот работи.



OUO6041,0000410 -A8-03SEP10-1/1

Врата на ротационата решетка и вентилатор на радијаторот

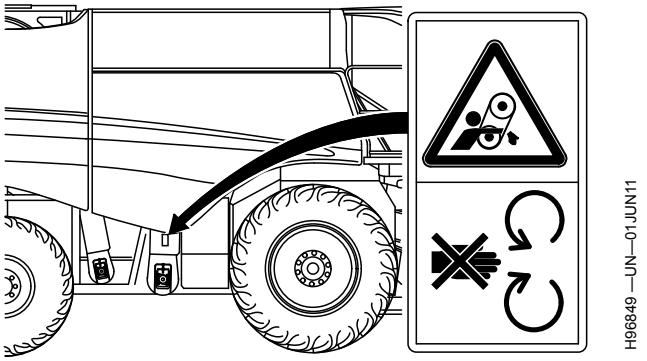
Избегнете телесни повреди од ротирачкиот фен и од елементите на решетката. Исклучете го моторот и извадете го клучот пред да ја отворите вратата на ротационата решетка.



OUO6041,00003FF -A8-03SEP10-1/1

Елеватор за чисти зрна

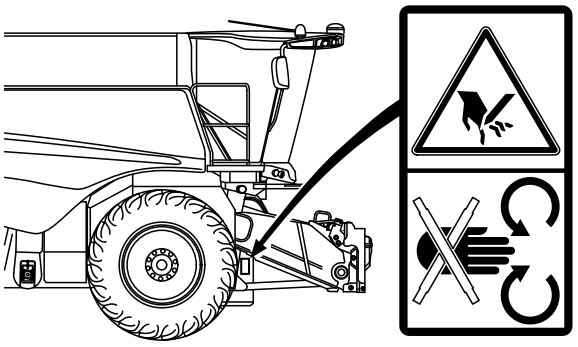
Избегнете сериозна повреда или смрт поради заплеткување. Никогаш не го подигнувајте штитникот додека моторот работи. Исклучете го моторот и извадете го клучот.



OUO6041,00003FE -A8-03SEP10-1/1

Собирач на камења

Избегнете сериозна повреда поради заплеткување со влезниот акцелератор. Влезниот акцелератор се вртки кога сепараторот е вклучен и ќе продолжи да се врти и по неговото исклучување. Не го чистите собирачот на камења сè додека не престанат сите движења на сепараторот.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -A8-03SEP10-1/1

Хидраулично масло и гас под притисок

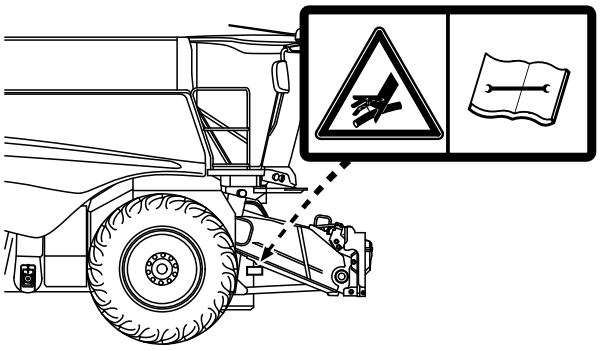
ЗАБЕЛЕШКА: Ознаката се наоѓа на вратата на собирачот на камења и само на машини со пренос ProDrive™.

Избегнувајте сериозна повреда од контакт со хидрауличното масло и гасот под притисок.

Пред отстранување на хидрауличните компоненти, расклопување или полнење на акумулатори:

1. Испуштете го хидрауличниот притисок на системот. Погледнете во прирачникот за користење и прирачникот за поправање за информации за системот.
2. Исклучете го моторот и извадете го клучот.

Употребувајте само СУВ АЗОТ за полнење на акумулаторот. Посетете го Вашиот локален трговец со John Deere опрема.



H108701 —UN—01AUG13

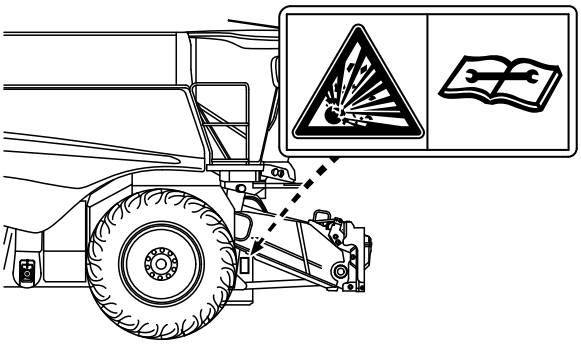
OUO6075,00015CF -A8-31JUL13-1/1

Акумулатор

ЗАБЕЛЕШКА: Ознаката се наоѓа на вратата на собирачот на камења и само на машини со пренос ProDrive™.

За да спречите ризик од повреда, како и можно оштетување на акумулаторот или на хидрауличниот систем, одржувајте го препорачаниот притисок за азотниот гас.

Променете само со сув азот. Номиналниот работен притисок е 21,500 kPa (3120 psi), посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.



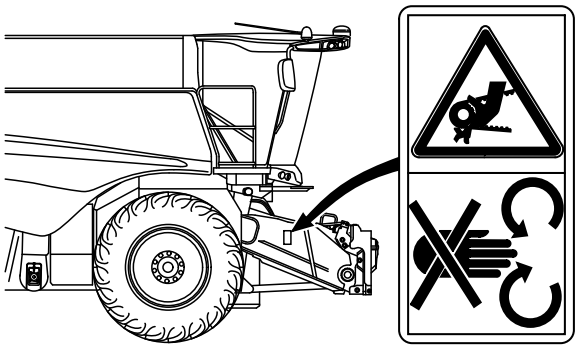
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -A8-01JUL13-1/1

Штитник на погонот на доставниот преносник

ЗАБЕЛЕШКА: Ознака е поставена на надворешната и на внатрешната страна на заштитните елементи и на двете страни на доставната комора.

Не го отворајте штитникот додека моторот работи.



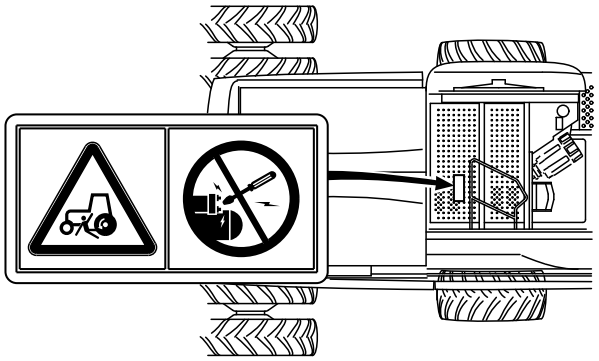
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -A8-03SEP10-1/1

Стартер

ЗАБЕЛЕШКА: Ознаката се наоѓа на стартерот.

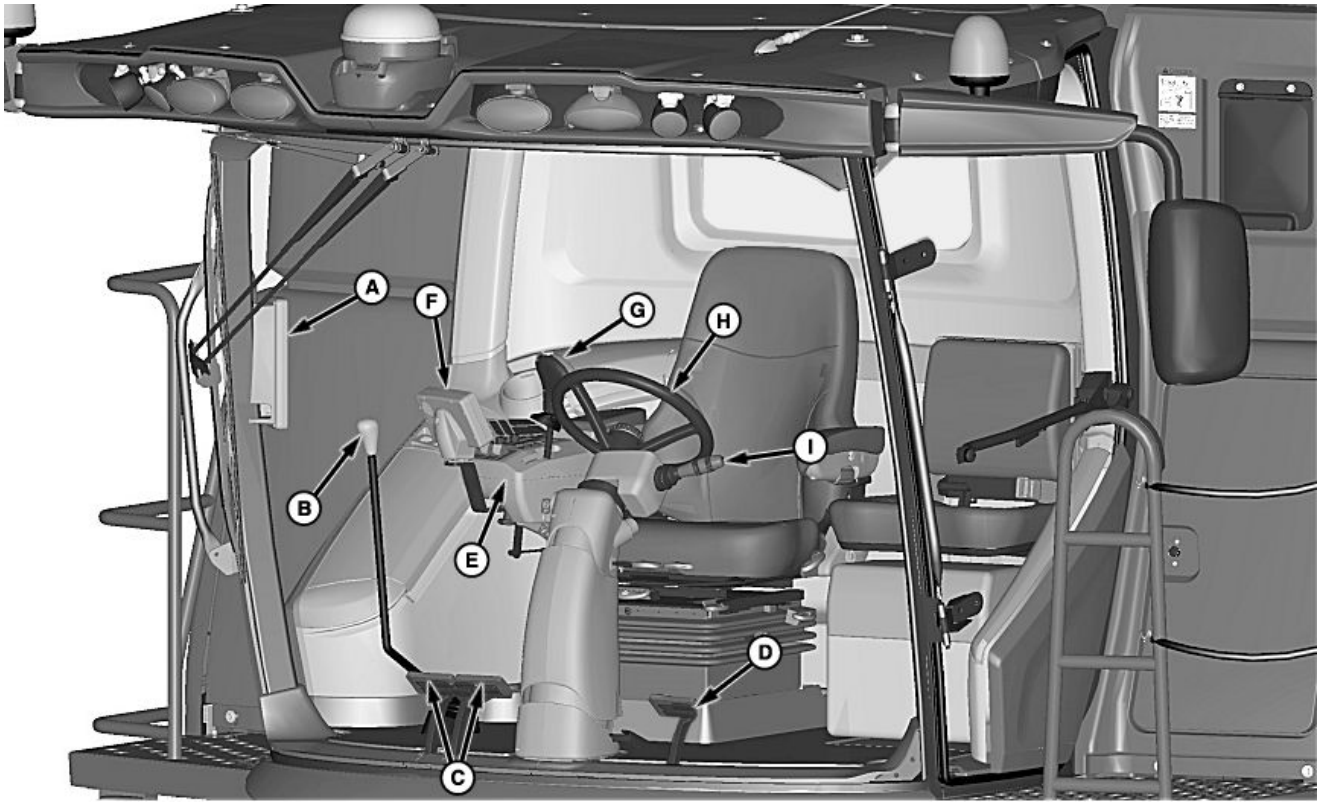
Не го стартувајте моторот со краток спој на клемите на стартерот или со соленоидниот приклучок. Машината или компонентите може да се придвижат ако е заобиколено нормалното струјно коло.



H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -A8-31JUL13-1/1

Општ преглед на контролите и инструментите



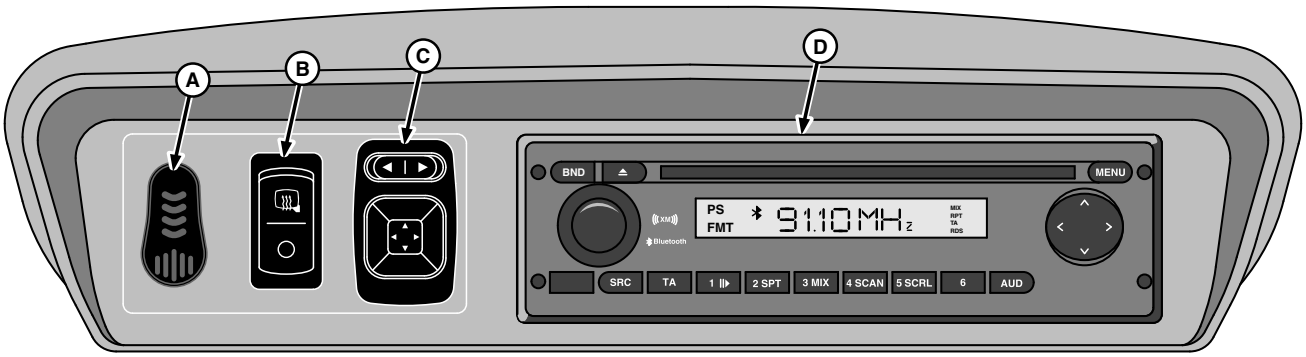
H94806 —UN—15JUL10

A—CommandTouch™ Столпче во аголот на кабината
B—Рачка за менување на брзини (ако постои)
C—Педали за сопирачки
D—Рачна сопирачка за паркирање (ако постои)
E—CommandTouch™ Конзола за потпирање на раката
F—CommandCenter™ Приказ
G—Повеќенаменска рачка
H—Управувачки столб
I— Трепкачи/Рачка за избирање на светло

CommandTouch е регистриран заштитен знак на Deere & Company
CommandCenter е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,0000495 -A8-10DEC10-1/1

Горна контролна плоча



H105037 —UN—16MAR12

A—Микрофон (изборно)
B—Прекинувач за грејачот на огледалото (изборно)
C—Прекинувач за контролата на огледалото (изборно)
D—Радио (изборно)

OUO6075,00010DA -A8-19MAR12-1/1

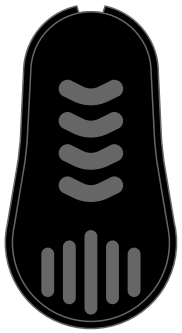
Микрофон (изборно)

ЗАБЕЛЕШКА: Контактниот клуч мора да биде на "ON" (вклучено) или машината мора да работи за да функционира микрофонот.

Возачот го користи микрофонот во горната плоча за да комуницира, а рацете да му се слободни, користејќи мобилен телефон со Bluetooth® (Bluetooth мора да биде вклучен).

ЗАБЕЛЕШКА: Bluetooth е комуникациска технологија со краток опсег која овозможува човек безжично да се поврзе со мобилен телефон.

Bluetooth е регистриран заштитен знак на Bluetooth SIG



H97351 —UN—14JUL10

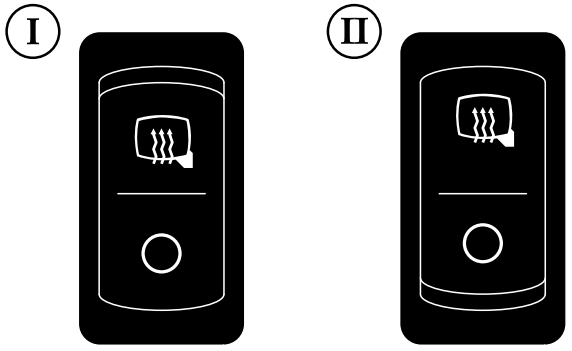
OUO6075,000089A -A8-14JUL10-1/1

Прекинувач за грејачот на огледалото (изборно)

ЗАБЕЛЕШКА: Контактниот клуч мора да биде на "ON" (вклучено) или машината мора да работи за да ги нагодите огледалата.

Огледалата се опремени со греачи за отстранување на мраз и на магла.

Прекинувачот за грејачот на огледалото (I) (дното на прекинувачот притиснат внатре) го исклучува напојувањето. Прекинувачот за грејачот на огледалото (II) (врвот на прекинувачот притиснат внатре) ги загрева огледалата.



H97712 —UN—23AUG10

I— Прекинувач за грејач на огледалото (OFF) (исклучено)
II— Прекинувач за грејач на огледалото (ON) (вклучено)

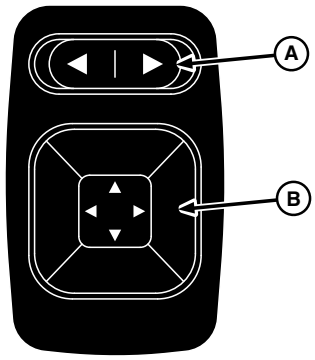
OUO6075,00008AE -A8-20AUG10-1/1

Прекинувач за контролата на огледалото (изборно)

ЗАБЕЛЕШКА: Контактниот клуч мора да биде на "ON" (вклучено) или машината мора да работи за да ги нагодите огледалата.

Прекинувачот за контролата на огледалото (A) доведува напон во левото или во десното огледало. Притиснете ја левата страна на прекинувачот за напон во левото огледало, или притиснете ја десната страна на прекинувачот за напон во десното огледало.

Прекинувачот за нагодување на огледалото (B) го движи избраното огледало горе или долу и лево или десно.



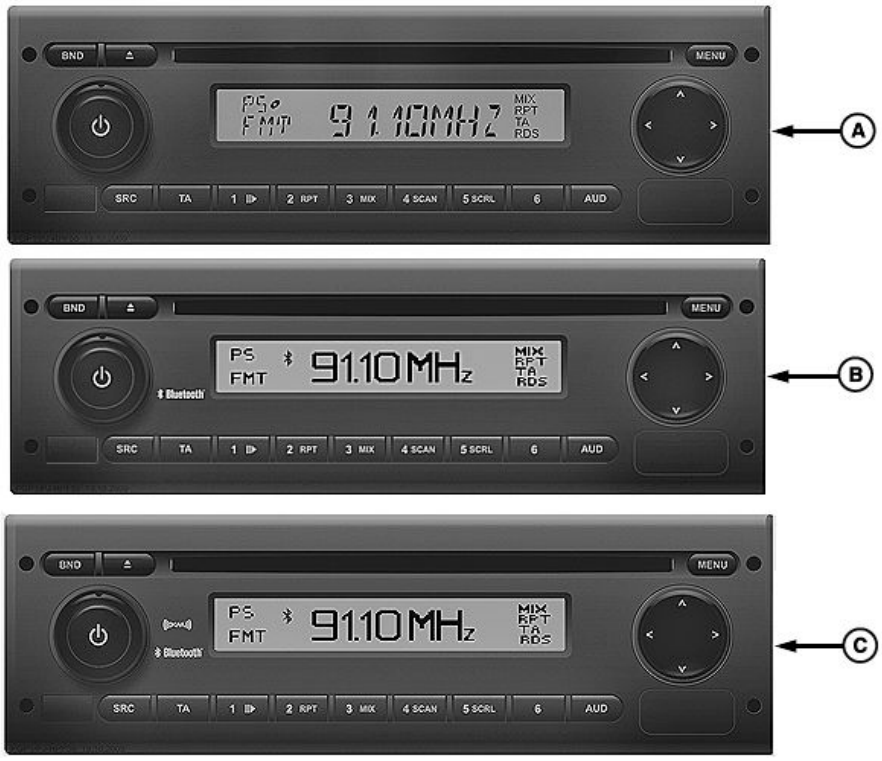
H97350 —UN—14JUL10

A—Прекинувач за контролата на огледалото

B—Прекинувач за нагодување на огледалото

OUO6075,00003F6 -A8-14JUL10-1/1

Видови на радија (изборно)



H1105321 —UN—01MAY12

Главни карактеристики	Радио	Приклучување на надворешни уреди	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Sat Радио
(A) - Делукс радио систем со ЦД	X	X	X	X			
(B) - Премиум радио систем (европски/извоз)	X	X	X	X	X	X	
(C) - Премиум радио систем (Северна Америка)	X	X	X	X	X	X	X

Bluetooth е регистриран заштитен знак на Bluetooth SIG

OUO6075,0001045 -A8-25JUN12-1/1

Дополнителни радио уреди

ВАЖНО: Ако монтирате или заменувате некој дополнителен радио уред, посетете го

Вашиот трговец со John Deere опрема за дополнителни информации.

OUO6075,0000B6E -A8-21MAR11-1/1

Радио програма за локална фреквенција

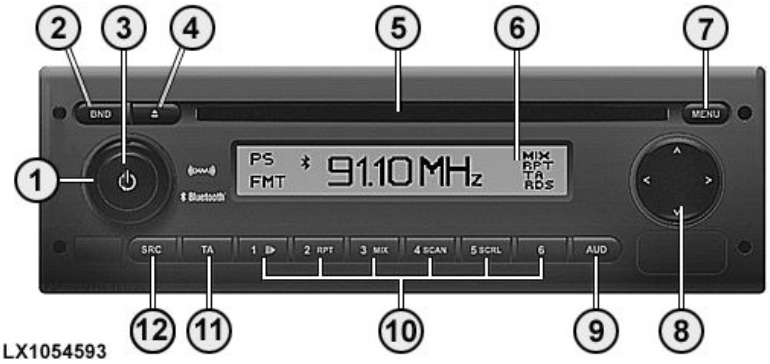
ЗАБЕЛЕШКА: Ако за радиото е потребен приемник за различна фреквенција, посетете го

Вашиот трговец со John Deere опрема за дополнителни информации.

Бранови појаси (Соединети Американски Држави/Канада)		Бранови појаси (Европа)	
FM	87.7 - 107.9 MHz	UKW (FM)	87.5 - 108.0 MHz
AM	530 - 1710 kHz	MW	522 - 1629 kHz
WX	162.4 - 162.55 MHz	LW	153 - 279 kHz

OUO6075,0001165 -A8-25JUN12-1/1

Команди на радиото



LX1054593 —UN—25AUG11

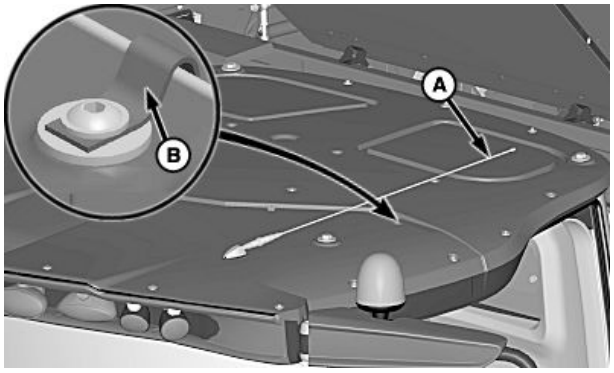
1— Контрола на јачината на звукот
2— Копче за појас на фреквенции (BND)
3— Копче за вклучување/Без звук
4— Копче за вадење
5— Отвор за ЦД
6— Приказ на радиото
7— Копче за мени
8— Повеќефункционален преклопен прекинувач
9— Audio (AUD) копче
10— Блок копчиња (1 - 6)
11— Копче за известувања за сообраќајот (TA)
12— Копче за избор на извор (SRC)

OUO6075,0001047 -A8-17MAY12-1/1

Антена

Ако радиото не се употребува, или ако машината се транспортира, повлечете ја радио антената (A) долу и прицврстете ја со осигурувачот (B).

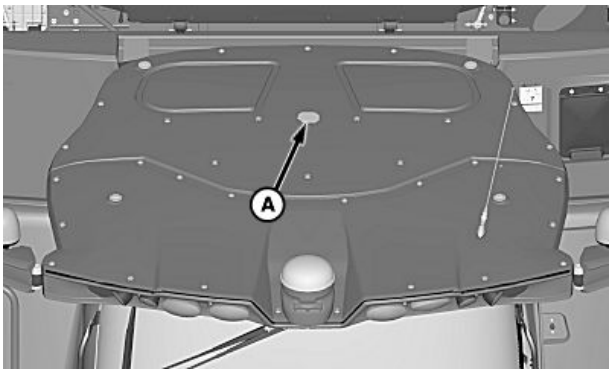
A—Радио антена
B—Држач



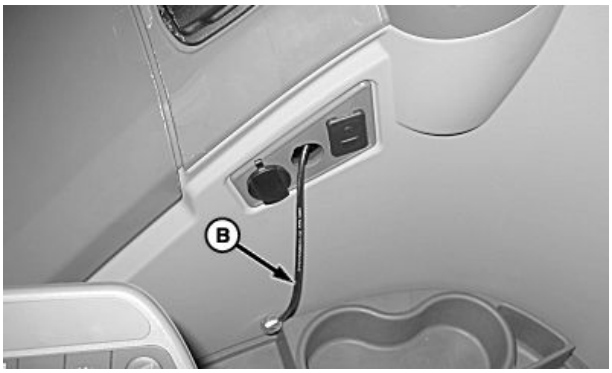
H94462 —UN—01NOV10

OUO6075,00003FA -A8-01NOV10-1/1

Монтирање на комуникации/CB радио



H94464 —UN—14MAY10

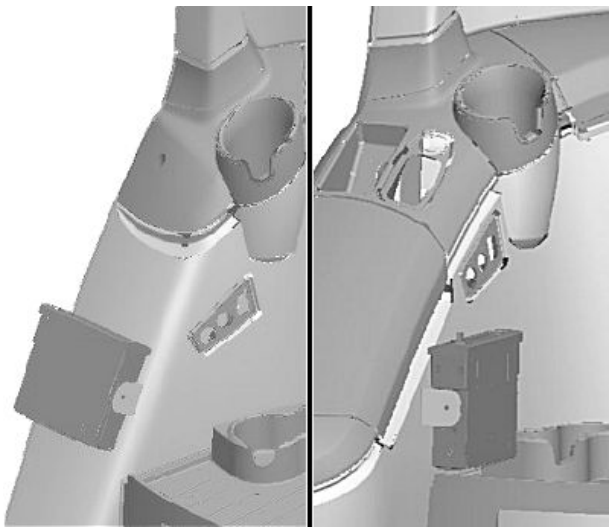


H96333 —UN—14MAY10



H101604 —UN—18MAY11

Задна положба на столпчето во аголот (десна задна страна)



H101603 —UN—18MAY11

Положба за Делукс кабина/положба за Премиум кабина

A—Точка за монтирање на антената

B—Кабел на антената

ВАЖНО: Не поставувајте радио кое има потреба од повеќе од 3 ампери или во спротивно може да настане дефект во електричниот систем.

За поставување на дополнително радио за комуникации посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Точката за монтирање на антената (A) се наоѓа на покривот на кабината.

1. Отстранете го капакот против прашина од основата на антената.
2. Отстранете ја месинговата навртка од основата на антената.
3. Фрлете ја гумената подлошка.
4. Повторно поставете ја основата на антената така што O-прстенот ќе биде насочен надолу.
5. Поставете ја антената.

ЗАБЕЛЕШКА: Отстранете го држачот за чаша за да го пронајдете кабелот на антената и да го насочите низ отворот.

Кабелот на антената (B) се наоѓа на десната страна од кабината под конзолата на потпирачот за рака.

ВАЖНО: Капакот на столпчето во аголот мора да биде отстранет пред да се врши дупчење. Внимавајте да не ги оштетите кабелскиот сноп и цревата за разладното средство во прикажаните положби кога дупчите отвори или поставувате машински делови.

Употребете ги доставените држачи од производителот како шаблон за пронаоѓање на отворите и издупчете ги отворите по потреба во различните положби, како што е прикажано. За да го монтирате носачот, употребете завртки со само зацврстување или завртки со глава и навртки.

ЗАБЕЛЕШКА: Одредени опсези на емитување може да предизвикаат пречки на приемникот за положба. Изберете различен опсег за емитување или посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема ако се забележи губење на сигналот од приемникот за положбата.

Продолжува на следната страница

Навигација низ приказот на потпирачот за рака (GreenStar™ 3 CommandCenter™ без екран осетлив на допир)

Постојат два методи за навигација околу екраните за приказ.

Метод на копче за бирање и метод на потврден прекинувач:

Употребете го копчето за бирање (K) за да ги означите посакуваните икони (A—J).

Откако ќе се означи посакуваната икона, употребете ги следниве копчиња и прекинувачи:

- **Копче за бирање (K):** Завртете го копчето за:
  - Движење низ достапните ставки во избраната страница
  - Зголемување или намалување на вредностите за избраната ставка
- **Потврден прекинувач (L):** Откако ќе се избере достапната ставка, употребете го копчето за бирање и притиснете го прекинувачот за да:
  - Изберете ставка
  - Префрлување меѓу достапните избори во рамките на една ставка
  - Внесување/зачувување на вредностите
- **Прекинувач за откажување (M):** Притиснете го прекинувачот за да го откажете тековниот избор.

Метод на прекинувач за брз пристап:

Прекинувачите за брз пристап (A — J) овозможуваат избирање со едно притискање на посакуваното влезно поле или на соодветната ставка на приказот.

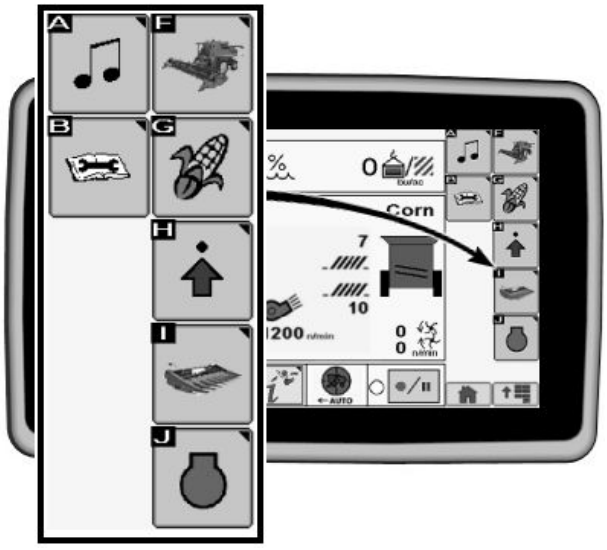
- **Прекинувачи за брз пристап (A — J):** Притиснете го за да ја изберете соодветната икона на приказот на потпирачот за рака или на приказот GreenStar™ (ако постои).

Прекинувачи за навигација:

- **Прекинувач за главно мени (N):** Притиснете го прекинувачот за да ја промените активната апликација која работи на приказот. Апликациите вклучуваат:
  - Центар за пораки
  - Поставки на приказот
  - Управувач на распоредот
  - Комбајн
  - Монитор на перформансите
  - GreenStar™
  - Видео
  - Управувач на пристапот
- **Прекинувач за Почеток (O):** Го прикажува кориснички дефинираниот почетен екран. Ако се дефинирани повеќе екрани, притискањето повеќе пати на прекинувачот за почеток префрлува низ секој дефиниран почетен екран.



H94422 —UN—04MAR10



H106777 —UN—04FEB13

GreenStar е регистриран заштитен знак на Deere & Company
CommandCenter е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,00013B4 -A8-04FEB13-1/1

Навигација низ приказот на потпирачот за рака (GreenStar™ 3 CommandCenter™ екран осетлив на допир)

Постојат три методи за навигација околу екраните за приказ.

Метод на копче за бирање и метод на потврден прекинувач:

Употребете го копчето за бирање (K) за да ги означите посакуваните икони (A—J).

Откако ќе се означи посакуваната икона, употребете ги следниве копчиња и прекинувачи:

- **Копче за бирање (K):** Завртете го копчето за:
  - Движење низ достапните ставки во избраната страница
  - Зголемување или намалување на вредностите за избраната ставка
- **Потврден прекинувач (L):** Откако ќе се избере достапната ставка, употребете го копчето за бирање и притиснете го прекинувачот за да:
  - Изберете ставка
  - Префрлување меѓу достапните избори во рамките на една ставка
  - Внесување/зачувување на вредностите
- **Прекинувач за откажување (M):** Притиснете го прекинувачот за да го откажете тековниот избор.

Метод на прекинувач за брз пристап:

Прекинувачите за брз пристап (A — J) овозможуваат избирање со едно притискање на посакуваното влезно поле или на соодветната ставка на приказот.

- **Прекинувачи за брз пристап (A — J):** Притиснете го за да ја изберете соодветната икона на приказот на потпирачот за рака или на приказот GreenStar™ (ако постои).

Метод на екран осетлив на допир:

ВАЖНО: Во никој случај не смее екранот осетлив на допир да дојде во контакт со предмет кој е поцврст или поостар отколку врв на прст (пенкало, хемиско пенкало или какви било други метални предмети). Големиот притисок ги оштетува основните компоненти и ја прекинува гаранцијата. Слаби количини притисок, ако се употребуваат постојано, може да ја намалат веродостојноста на екранот осетлив на допир.

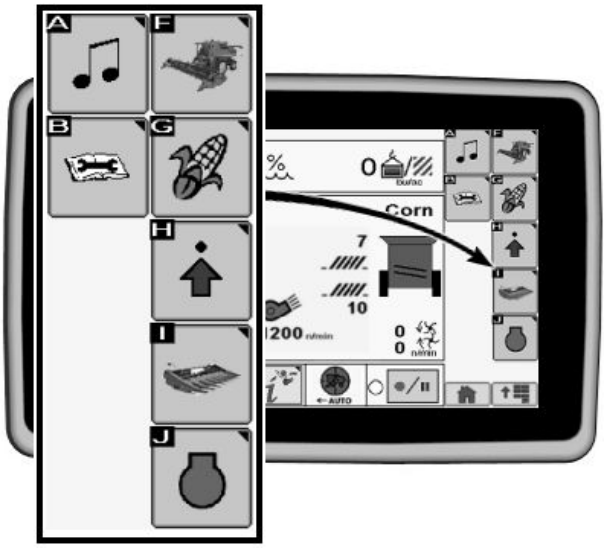
- Изберете и допрете ја посакуваната икона на приказот.

Прекинувачи за навигација:

- **Прекинувач за главно мени (N):** Притиснете го прекинувачот за да ја промените активната апликација која работи на приказот. Апликациите вклучуваат:
  - Центар за пораки
  - Поставки на приказот
  - Управувач на распоредот
  - Комбајн
  - Монитор на перформансите
  - GreenStar™
  - Видео
  - Управувач на пристапот
- **Прекинувач за Почеток (O):** Го прикажува кориснички дефинираниот почетен екран. Ако се дефинирани повеќе екрани, притискањето повеќе пати на прекинувачот за почеток префрлува низ секој дефиниран почетен екран.



H94422 —UN—04MAR10



H106777 —UN—04FEB13

GreenStar е регистриран заштитен знак на Deere & Company

Продолжува на следната страница

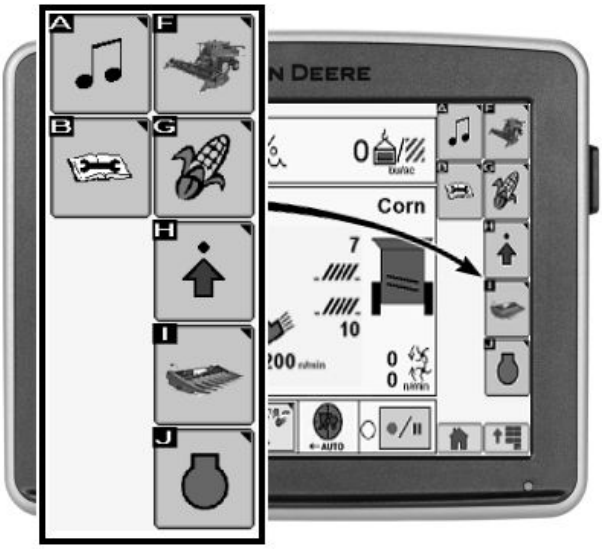
CommandCenter е регистриран защитен знак на Deere & Company

OUO6075,00013B5 -A8-04FEB13-2/2

Навигација низ приказот на потпирачот за рака (приказ GreenStar™ 3 2630)



H94422 —UN—04MAR10



H106778 —UN—04FEB13

ЗАБЕЛЕШКА: Приказот GreenStar™ 2 2600 не е подржана конфигурација со потпирачот за рака. Приказот GreenStar™ 2 2600 може да биде монтиран само на столпчето во аголот.

Ако приказот GreenStar™ 3 2630 е монтиран како втор приказ на столпчето во аголот, модулот за корисничкиот интерфејс (UIM - user interface module) нема да ја контролира навигацијата низ екранот. Приказот на столпчето во аголот функционира само како екран осетлив на допир.

Метод на копче за бирање и метод на потврден прекинувач:

Употребете го копчето за бирање (K) за да ги означите посакуваните икони (A—J).

Откако ќе се означи посакуваната икона, употребете ги следниве копчиња и прекинувачи:

- **Копче за бирање (K):** Завртете го копчето за:
  - Движење низ достапните ставки во избраната страница
  - Зголемување или намалување на вредностите за избраната ставка
- **Потврден прекинувач (L):** Откако ќе се избере достапната ставка на приказот преку копчето за бирање, притиснете го прекинувачот за да:
  - Изберете ставка
  - Префрлување меѓу достапните избори во рамките на една ставка
  - Внесување/зачувување на вредностите
- **Прекинувач за откажување (M):** Притиснете го прекинувачот за да откажете тековен избор.

Метод на прекинувач за брз пристап:

Прекинувачите за брз пристап (A — J) овозможуваат избирање со едно притискање на посакуваното влезно поле или на соодветната ставка на приказот.

- **Прекинувачи за брз пристап (A — J):** Притиснете го за да ја изберете соодветната икона на приказот на потпирачот за рака или на приказот GreenStar™ (ако постои).

Метод на екран осетлив на допир:

ВАЖНО: Во никој случај не смее екранот осетлив на допир да дојде во контакт со предмет кој е поцврст или поостар отколку врв на прст (пенкало, хемиско пенкало или какви било други метални предмети). Големиот притисок ги оштетува основните компоненти и ја прекинува гаранцијата. Слаби количини притисок, ако се употребуваат постојано, може да ја намалат веродостојноста на екранот осетлив на допир.

- Допрете ја посакуваната икона на приказот.

Прекинувачи за навигација:

- **Прекинувач за главно мени (N):** Притиснете го прекинувачот за да ја промените активната апликација која работи на приказот. Апликациите вклучуваат:
  - Центар за пораки
  - Поставки на приказот
  - Управувач на распоредот
  - Комбајн
  - Монитор на перформансите
  - GreenStar™
  - Видео

Продолжува на следната страница

- Управувач на пристапот
- **Прекинувач за Почеток (O):** Го прикажува кориснички дефинираниот почетен екран. Ако се дефинирани повеќе екрани, притискањето повеќе пати на прекинувачот за почеток префрлува низ секој дефиниран почетен екран.

GreenStar е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,00013B6 -A8-04FEB13-2/2

Распореди на навигацијата низ приказите

Информации и забава (A)
Дијагностика и калибрации (B)
Главна страница на комбајнот (F)
Информација за жетвата (G) [a]
Конфигурација на комбајнот (H)
Конфигурација на хедерот (I) [b]
Информации за моторот (J)

[a] *Иконата се менува помеѓу пченка и пченица во зависност од видот на хедерот кој е поврзан со машината.*
[b] *Промени на иконата врз основа на видот на хедерот кој е поврзан со машината.*

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за да преминете кон следниот екран. Видете ги следниве информации за понатамошна навигација низ екранот.



H95608 —UN—30APR10

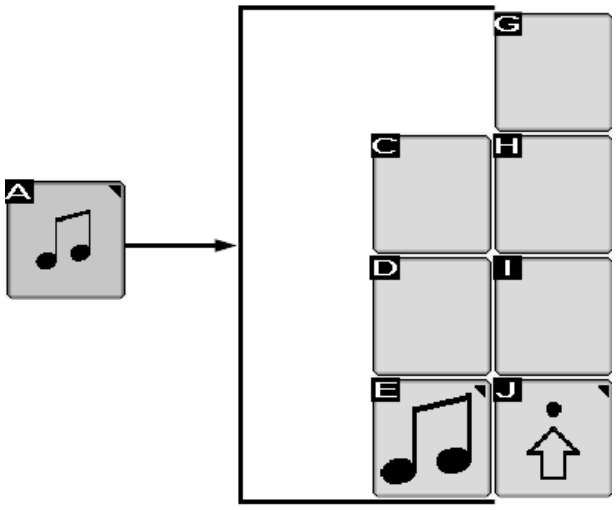
OUO6075,00015AB -A8-02AUG13-1/8

Информации и забава

ЗАБЕЛЕШКА: Иконите за информации и забава ќе варираат во зависност од тоа каков аудио извор е избран.

Информации и забава (A)

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за да преминете кон следниот екран. Видете ги следниве информации за понатамошна навигација низ екранот.



H1105326 —UN—01MAY12

Продолжува на следната страница

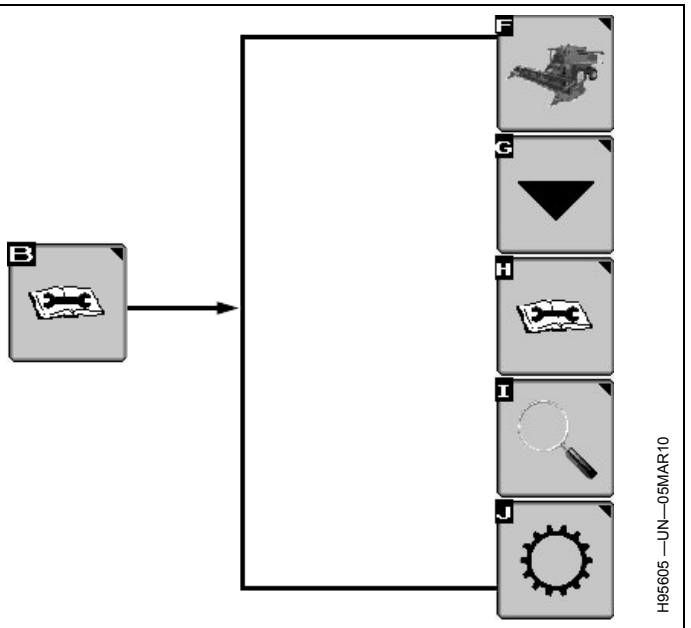
OUO6075,00015AB -A8-02AUG13-2/8

Дијагностика и калибрации

Дијагностика и калибрации (B)		
Икона (F)	**Икона (G)**	**Икона (H)**
Главна страница на комбајнот	Калибрации	Дијагностички параметри
Икона (I)	**Икона (J)** [a]	
Специјални испитувања	Конфигурација на режимот за влечење	

[a] *Се појавува само кај машините со ProDrive™ и кај машини со менување на брзините со притисно копче.*

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за да преминете кон следниот екран. Видете ги следниве информации за понатамошна навигација низ екранот.



OUO6075,00015AB -A8-02AUG13-3/8

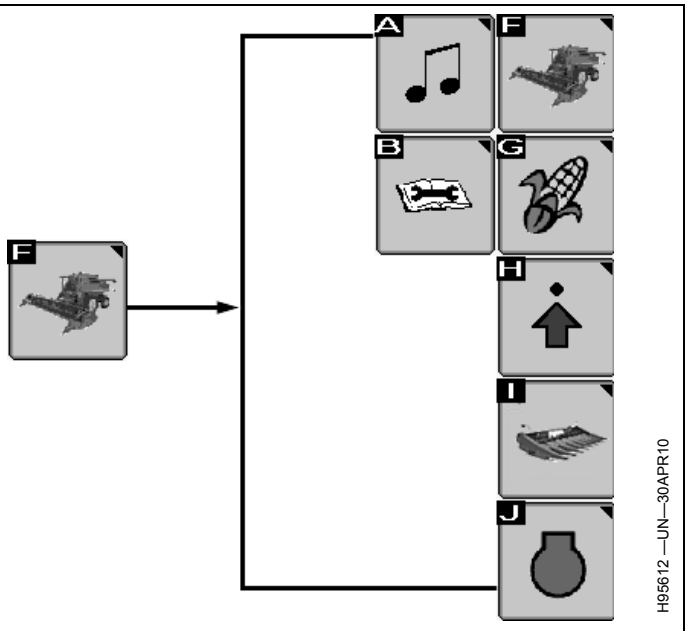
Главна страница на комбајнот

ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за главната страница на комбајнот се појавува на сите екрани за приказ. Му овозможува на операторот да оди назад до главниот екран на комбајнот.

Главна страница на комбајнот (F)	
Икона (A)	Информации и забава
Икона (B)	Дијагностика и калибрации
Икона (F)	Главна страница на комбајнот
Икона (G)	Информација за жетвата[a]
Икона (H)	Конфигурација на комбајнот
Икона (I)	Конфигурација на хедерот[b]
Икона (J)	Информации за моторот

[a] *Иконата се менува помеѓу пченка и пченица во зависност од видот на хедерот кој е поврзан со машината.*
[b] *Промени на иконата врз основа на видот на хедерот кој е поврзан со машината.*

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за да преминете кон следниот екран. Видете ги следниве информации за понатамошна навигација низ екранот.



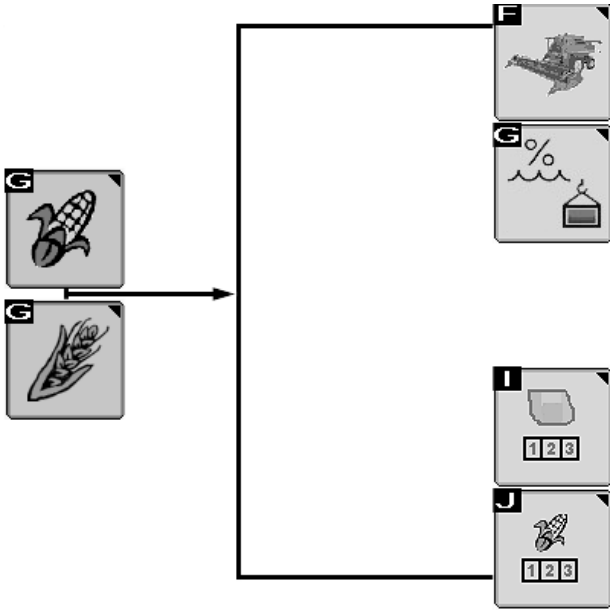
Продолжува на следната страница

OUO6075,00015AB -A8-02AUG13-4/8

Информации за жетвата

Информации за жетвата (G) [a]	
Икона (F)	**Икона (G)**
Главна страница на комбајнот	Информации за приносот
	Информации за влагата
	Промена на ширината на режење/редовите[b]
Икона (I)[c]	**Икона (J)[c]**
Вкупни вредности за полето	Вкупни вредности за културата

[a]Иконата се менува помеѓу пченка и пченица во зависност од видот на хедерот кој е поврзан со машината.
[b]Ако е инсталиран приказ GreenStar™, тогаш ширината на режење/редовите се нагодуваат преку екранот GreenStar™ и се прикажани приказот на потпирачот за рака.
[c]Ако е инсталиран приказ GreenStar™, страницата Вкупни вредности за полето и страницата Вкупни вредности за културата нема да биде достапна. Вкупните вредности ќе бидат прегледувани преку приказот GreenStar™.



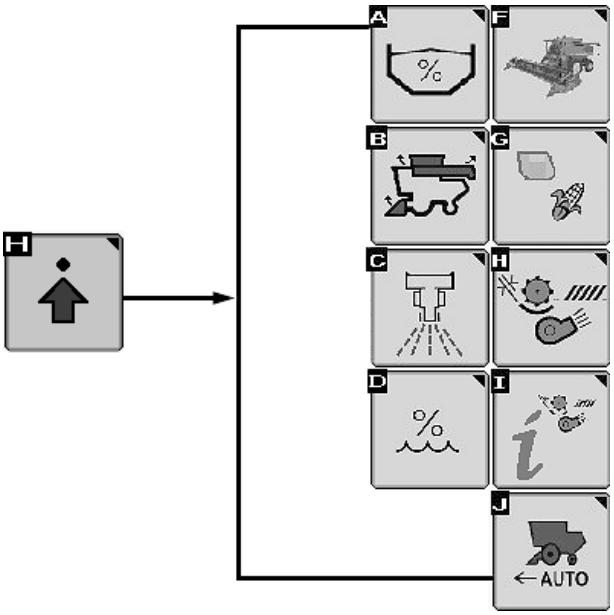
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за да преминете кон следниот екран. Видете ги следниве информации за понатамошна навигација низ екранот.

OUO6075,00015AB -A8-02AUG13-5/8

Конфигурација на комбајнот

Конфигурација на комбајнот (H)		
Икона (A)	**Икона (B)**	**Икона (C)**
Конфигурација на нивото на резервоарот за зрна	Конфигурација на функциите на преклопувањето[a]	Конфигурација на управувањето со остатоците[b]
Икона (D)	**Икона (F)**	**Икона (G)**
Аларм за влага	Главна страница на комбајнот	Конфигурација на културите[c]
Корекција на влагата (урамнотежување)		Калибрација на загубата на зрна
Единици за приносот		Напредна конфигурација на загубата на зрна
Икона (H)	**Икона (I)**	**Икона (J)**
Автоматска конфигурација на нагодувањето на комбајнот	Интерактивно нагодување на комбајнот[d]	Конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™[e]

[a]Ако е опремен со преклопни капаци на резервоарот за зрна.
[b]Ако е опремен со дробилка/распрскувач на остатоци Premium Flex.
[c]Ако е инсталиран приказ GreenStar™, културата ќе биде конфигурирана на приказот GreenStar™.
[d]Ако е опремен со интерактивно нагодување на комбајнот.
[e]Ако е опремен со брзина на полнење Harvest Smart™.



Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за да преминете кон следниот екран. Видете ги следниве информации за понатамошна навигација низ екранот.

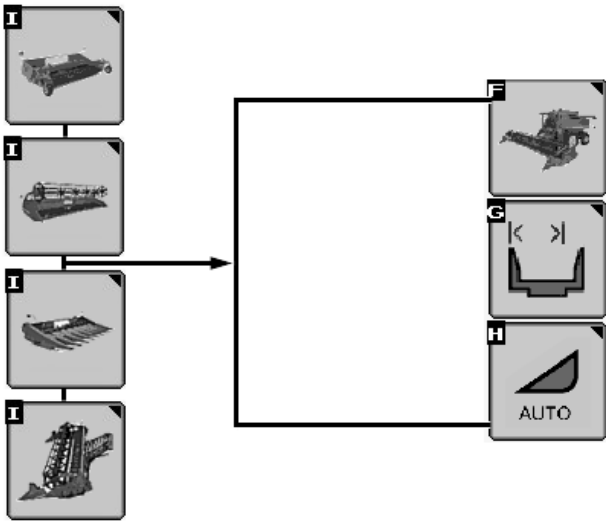
Продолжува на следната страница

OUO6075,00015AB -A8-02AUG13-6/8

Конфигурација на хедерот

Конфигурација на хедерот (I) [a]	
Икона (F)	**Икона (G)** [a]
Главна страница на комбајнот	Конфигурација на ширината на хедерот
	Работни часови на хедерот
	Стопирање на снимањето на висина
Икона (H)	
Автоматски режими на висината на хедерот	

[a] Промени на иконата врз основа на видот на хедерот кој е поврзан со машината.



H95603 —UN—30APR10

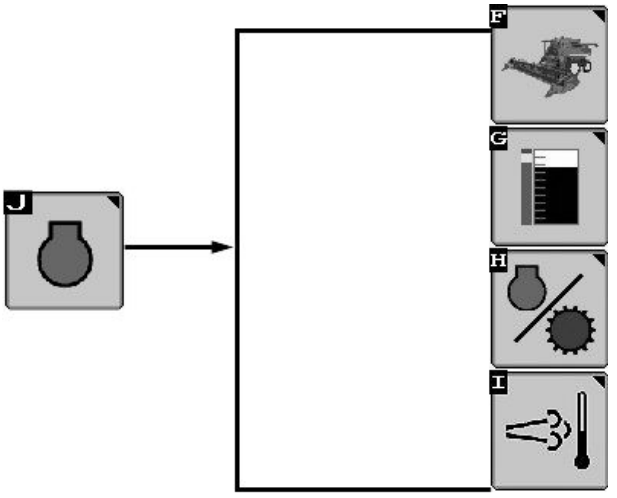
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за да преминете кон следниот екран. Видете ги следниве информации за понатамошна навигација низ екранот.

OUO6075,00015AB -A8-02AUG13-7/8

Информации за моторот

Информации за моторот (J)	
Икона (F)	**Икона (G)**
Главна страница на комбајнот	Работни часови на моторот и сепараторот
	Мерач на моќност
	Чистење на филтер на издувни гасови[a]
Икона (H)	**Икона (I)**
Управување со брзината на моторот[b]	Прогрес за ладењето на моторот[c]

[a] Се појавува кога е опремен со мотори Interim Tier 4/Stage III B или Final Tier 4/Stage IV.
[b] Се појавува кога е опремен со пренос ProDrive™.
[c] Се појавува кога е опремен со мотори Interim Final Tier 4/Stage IV и кога ладењето е во тек.



H108616 —UN—26JUL13

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за да преминете кон следниот екран. Видете ги следниве информации за понатамошна навигација низ екранот.

OUO6075,00015AB -A8-02AUG13-8/8

Значење на иконите на приказот

Дома (1): ги покажува тековните поставки на машината претходно поставени од возачот.

Информации за жетвата (2): ја покажува тековно следена информација за жетвата, перформанси/продуктивност, вкупен износ и му овозможува на возчот да ги нагоди саканите поставки.

Поставка (3): ги покажува тековните поставки на машината, осетливост на губење на зрното (големина на семето), тековна ширина на хедерот, поставка на влажноста и поставка Harvest Smart (ако постои).

Дијагностика и калибрација (4): ги покажува калибрациите на машината, обрасци за дијагностички параметри и посебни испитувања (обрасци).

Ожнеана област (5): ја покажува количината на ожнеаната област.

Растојание на ожнеаност (6): го покажува вкупното поминато растојание за моменталното активно оптоварување.

Елемент на генеричката решетката за чистење (7): ја прикажува генеричката икона за поставките на двата елементи отстранувач на плевел/сито на почетната страница.

Отстранувач на плевел (8): ја покажува тековната положба на отстранувачот на плевел.

Сито (9): ја покажува тековната положба на ситото.

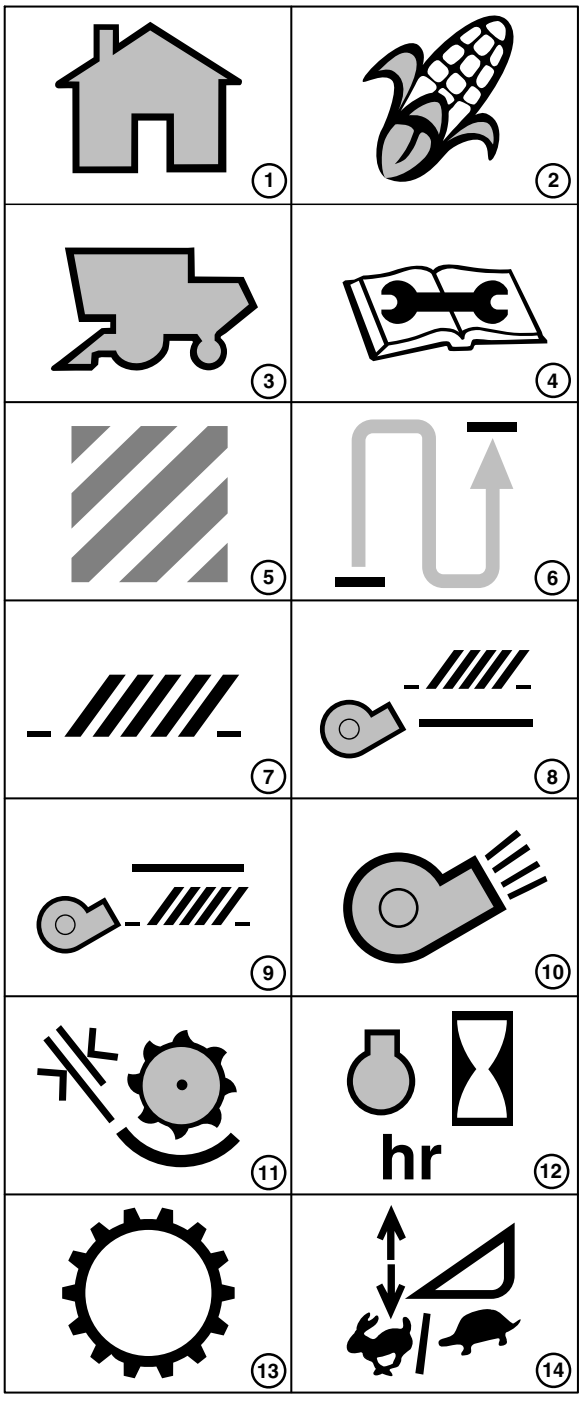
Вентилатор за чистење (10): ја покажува тековната брзина на вентилаторот.

Брзина на вршалката/Clearance (11): ја покажува тековната брзина на роторот и клирансот.

Работни часови на моторот (12): ги покажува акомулираните работни часови на моторот.

CommandTouch на менувачот на повеќе брзинската доставна комора (ако постои) (13): го прикажува избраниот менувач за брзината на доставна комора.

Брзина и осетливост на хедерот (14): ги покажува тековните поставки на брзината и осетливоста.



H90897 —UN—28FEB08

Продолжува на следната страница

OUO6075,00003FE -A8-28SEP10-1/3

Снимање ON/OFF (15): прикажува дали снимањето е на ON (вкучено)/OFF (исклучено).

Агол на лопатката на секачот (ако постои) (16): ја покажува моменталната положба на аголот на лопатката на секачот.

Enter (влез)/Accept (прифати) (17:) му овозможува на операторот да влезе/ја прифати саканата информација или поставка.

Калибрирање (18): му овозможува на операторот да калибрира одредени карактеристики.

Следен чекор (19): му овозможува на операторот да ја види следната страница со информации.

Принос (20): го прикажува просечниот или моменталниот принос на културата.

Влажност (21): ја прикажува просечната или моменталната влажност.

Брзина на вршалката (22): ја покажува тековната брзина на вршалката.

Брзина на задното вратило (23): ја покажува тековната брзина на задното вратило.

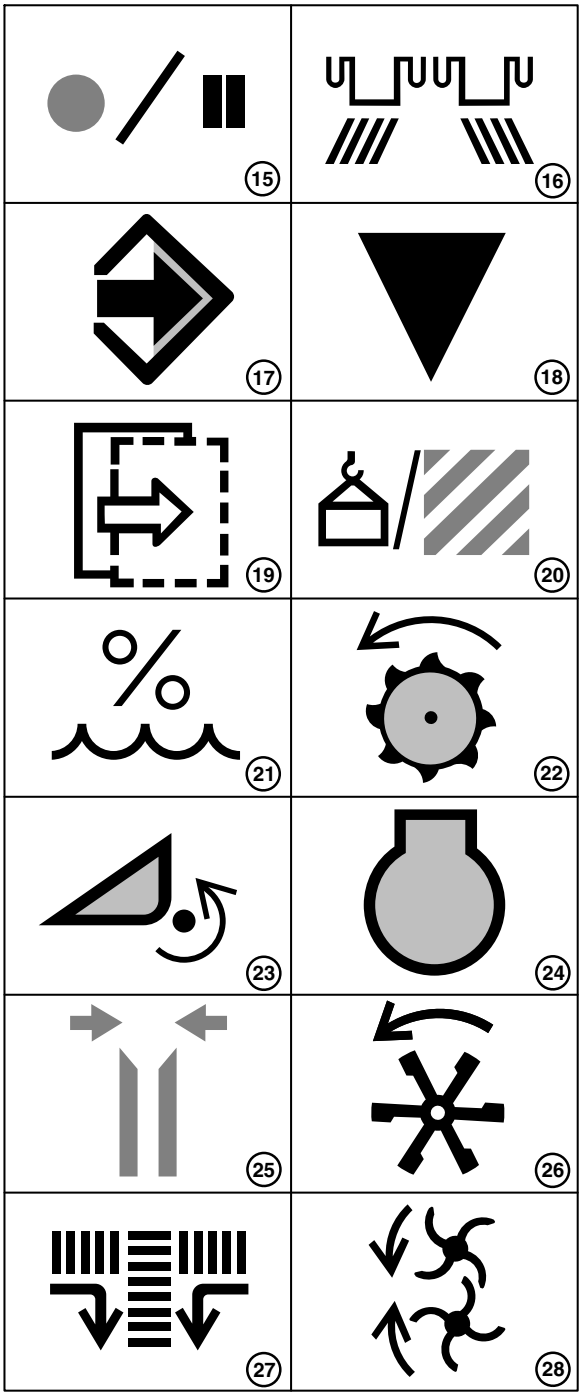
Брзина на моторот (24): ја покажува тековната брзина на моторот.

Растојание на плочата на платформата (25): ја покажува тековната положба растојанието на плочата на платформата.

Брзина на намотката на платформата (26): ја покажува тековната брзина на намотката на платформата.

Брзина на транспортната лента (27): ја покажува тековната брзина на транспортната лента (ако постои).

Брзина на распрскувачот (28): ја покажува тековната брзина на распрскувачот (ако постои).



H90898 —UN—28FEB08

Продолжува на следната страница

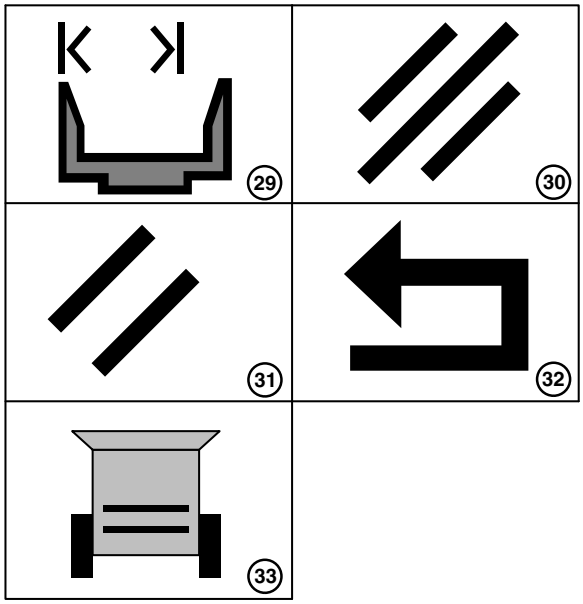
Ширина на косење (29): ја покажува тековната положба на ширина на косење.

Cancel (откажи) (30): му овозможува на операторот да ја откаже саканата информација или поставка.

Бришење (31): му овозможува на операторот да ја избрише саканата информација или поставка.

Враќање/Назад (32): му овозможува на операторот да ја види претходната страница.

Чистач на зрна со самонивелирање (ако постои) (33): го покажува моменталниот агол на елементите отстранувач на плевел/сито.



H90899 —UN—28FEB08

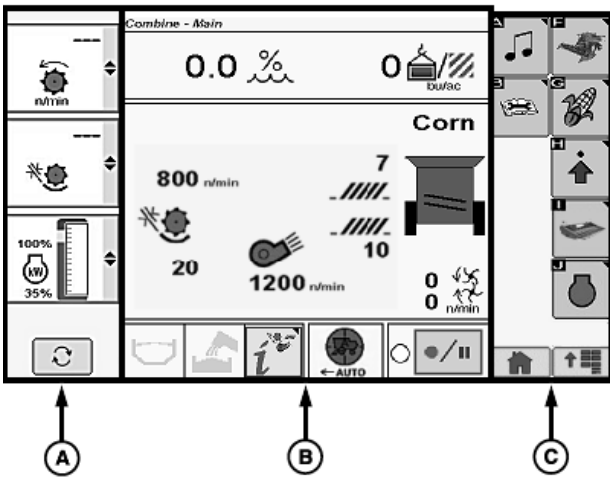
OUO6075,00003FE -A8-28SEP10-3/3

Распореди за регион на приказот

ЗАБЕЛЕШКА: Прикажаниот екран служи само за пример. Екраните ќе се прикажуваат различно поради опциите на машината.

Приказот е поделен во три региони:

- **Лев регион (A):** овозможува операторот да го надгледува и да променува помеѓу следново:
  - Детални поставки за машината
  - Информации за насочување
  - Поставки на мониторот на перформанси
- **Централен регион (B):** овозможува операторот да ги прегледа и промени поставките на машината во широк опсег на примени.
- **Десен регион (C):** ги прикажува опциите на иконите кои му достапни на операторот во тековниот екран.
  - Избирањето на посакуваната икона во десниот регион ќе прикаже нов екран, функција или ќе овозможи променување на поставките.



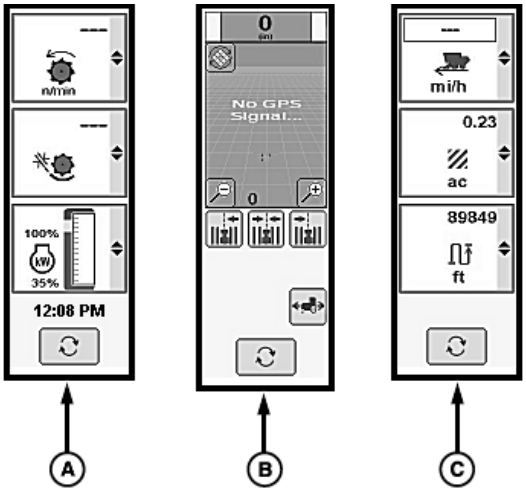
H1105825 —UN—14JAN13

OUO6075,00011C1 -A8-19SEP12-1/1

Распореди за левиот регион на приказот

ЗАБЕЛЕШКА: Прикажаниот екран служи само за пример. Екраните ќе се прикажуваат различно поради опциите на машината.

Прикажувањето на екранот се појавува само во регионот за детални поставки на машината кога е опремена со приказ на потпирачот за рака GreenStar™ 3 CommandCenter™ екран осетлив на допир или со GreenStar™ 3 CommandCenter™ без екран осетлив на допир.



H105837 —UN—19SEP12

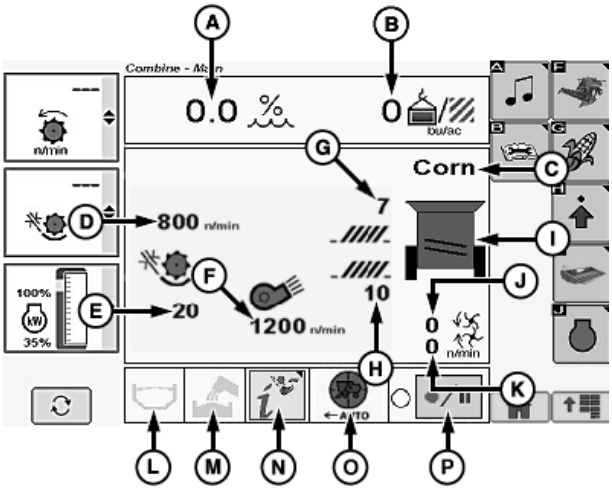
- **Детални поставки на машината (A):** овозможува операторот да избира и набљудува три полиња во левиот регион наеднаш. Секое поле прикажува тековна функција или одреден статус на машината.
- **Информации за насочување (B):** овозможува операторот да ги прегледува и променува поставките на нагодувањето.
- **Поставки на мониторот на перформанси (C):** му ја дава на операторот способноста да избира и набљудува три полиња во левиот регион наеднаш. Секое поле прикажува тековна функција или одреден статус на машината.

OUO6075,00011C2 -A8-05DEC12-1/1

Комбајн - главен екран

ЗАБЕЛЕШКА: Само видливи параметри на машината.

- Влага (ако постои) (A)
- Принос (ако постои) (B)
- Култура (C)
- Поставки на машината
  - Брзина на вршалката (D)
  - Зазор на вршалката (E)
  - Брзина на вентилаторот (F)
  - Зазор на отстранувачот на плева (G)
  - Зазор на ситото (H)
  - Чистач на зрна со само-порамнување (ако постои) (I)
- Поставка 1 на брзина на распрскувачот/аголот на лопатката на дробилката (ако вградено) (J)
- Поставка 2 на брзина на распрскувачот/аголот на лопатката на дробилката (ако постои) (K)
- Статус на резервоарот за зрна 3/4 и полн (L)
- Статус на исклученост/вклученост на растоварната спирала (M)
- Индикатор на интерактивното нагодување на комбајнот (N)



H105821 —UN—14JAN13

- Статус на брзината на полнење Harvest Smart™ (Исклучено OFF, Смарт или Капацитет) (ако постои) (O)
- Рачно снимање (вклучено ON/исклучено OFF) (P)

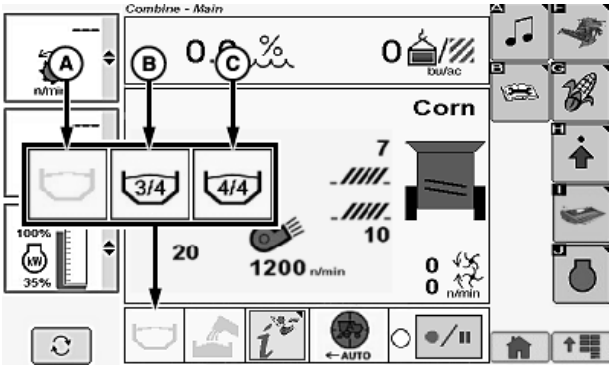
OUO6075,00011C3 -A8-13JUN13-1/1

Сензор за наполнетост на резервоарот за зрна (икони за следење на системот)

Икони за сензор за наполнетост на резервоарот за зрна:

- Иконата (A) - покажува дека нивото на резервоарот за зрна го нема достигнато сензорот за наполнетост од 3/4 или /4/4
- Иконата (B) - покажува дека нивото на резервоарот за зрна го има достигнато сензорот за наполнетост од 3/4

ЗАБЕЛЕШКА: На секои 30 секунди, иконата за наполнетост од 4/4 трепка 8 секунди што укажува дека резервоарот за зрна е полн и МОРА да биде растоварен.



H1106527 —UN—14JAN13

- Иконата (C) - покажува дека нивото на резервоарот за зрна го има достигнато сензорот за наполнетост од 4/4

OUO6075,000138C -A8-15JAN13-1/1

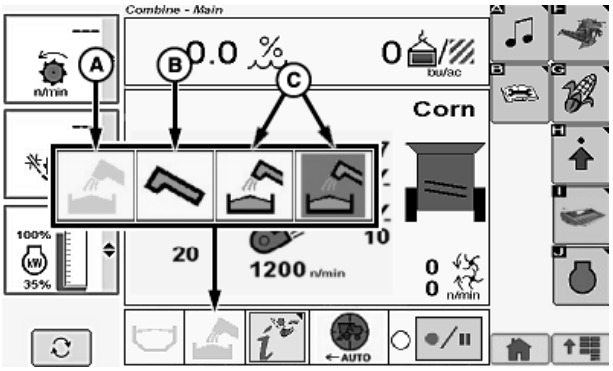
Растоварна спирала (икони за следење на системот)

Икони за растоварната спирала:

- Икона (A) - укажува на тоа дека растоварната спирала не е занишана кон надвор и дека системот за растоварување не е вклучен
- Икона (B) - укажува дека растоварната спирала е занишана кон надвор

ЗАБЕЛЕШКА: На секои 3 минути, иконата се променува во икона со сина позадина и трепка 8 секунди што укажува на тоа дека растоварната спирала е вклучена.

- Иконите (C) - укажуваат дека растоварната спирала е занишана кон надвор и дека системот за растоварување е целосно вклучен



H1106528 —UN—14JAN13

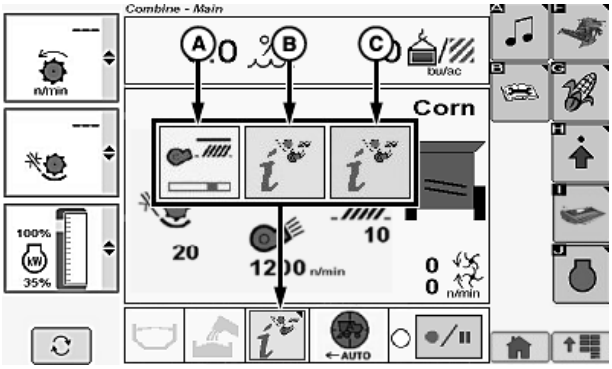
OUO6075,000138D -A8-16JAN13-1/1

Интерактивно нагодување на комбајнот (икони за следење на системот)

ЗАБЕЛЕШКА: Потребни се 30 секунди за иконата за интерактивно нагодување на комбајнот да се појави на приказот.

Индикатори на интерактивното нагодување на комбајнот:

- (A) Индикатор (системот е зафатен) - укажува на тоа дека нагодувањата на системот се извршуваат. Зелениот сегмент под иконата се движи напред и назад укажувајќи дека машината ги применува поставките и чека системот да се стабилизира.
- (B) Индикатор (жолт индикатор) - укажува на тоа дека системот е подготвен за верификација на поставките на подобрувањето. Иконата со жолта позадина трепка или станува неподвижна (трепка 30 секунди и станува неподвижна) укажувајќи на тоа дека системот направи нагодувања и ја чека реакцијата на операторот (оцена на параметрите на перформансите).



H106295 —UN—14JAN13

- (C) Индикатор (црвен индикатор) - укажува на тоа дека системот детектирал промена на состојбата. Иконата со црвена позадина му укажува на операторот дека системот детектирал промена во перформансите на машината. Системот верува дека операторот треба да ги оцени перформансите на машината и да го земе предвид оптимизирањето на поставките на машината.

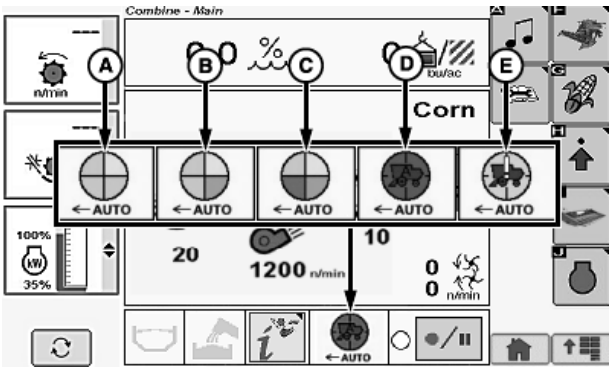
OUO6075,000135F -A8-13JUN13-1/1

Вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™(ако постои) (икони за следење на системот)

Икони за брзината на полнење Harvest Smart™:

- Икона (A) - системот е инсталиран на машината, но моментално е во положба OFF (исклучено)
- Икона (B) - системот е поставен во валиден работен режим (Смарт или за капацитет)
- Икона (C) - системот е подготвен да биде активиран од страна на операторот
- Икона (D) - системот е активен и работи нормално
- Икона (E) - системот е ограничен од поставката за теренска брзина на повеќенаменската рачка

Погледнете во Брзина на полнење Harvest Smart™ — идентификување на статусот во поглавјето Брзина на полнење Harvest Smart™ Feed Rate за понатамошни информации.



H106523 —UN—14JAN13

OUO6075,000138A -A8-16JAN13-1/1

Рачно снимање ON (вклучено) / OFF (исклучено)

Екранот за снимањето прикажува податоци за статусот на снимањето (ON (вклучено) / OFF (исклучено)).

За да започнете со снимање податоци, сите следни ставки мора да бидат точни или да бидат рачно ВКЛУЧЕНИ:

- Сепараторот е вклучен
- Хедерот е вклучен
- Моторот е во висок празен од
- Хедерот е спуштен во положба за снимање
- Мора да бидат именувани Клиент, фарма и поле

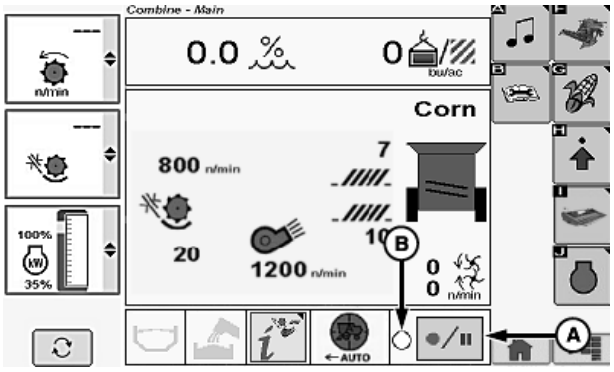
За да го прекинете снимањето, едно од следново мора да се случи:

- Хедерот е подигнат на поставената точка за висина за стопирање на снимањето
- Хедерот е исклучен
- Снимањето е рачно поставено во положба OFF (исклучено)

Снимањето може да биде рачно стопирано и рестартирано без подигнување на хедерот или исклучување на сепараторот (пример; кога се приближувате до крајот од полето или крајните редови се веќе ожнеани, водни површини за кои не се посакуваат снимени податоци).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за снимање ON/OFF (вклучено/исклучено) (A).

Индикаторот за снимање ON/OFF (вклучено/исклучено) (B) се променува помеѓу отворен или исполнет круг.



H105822 —UN—14JAN13

A—Икона за снимање ON (вклучено) / OFF (исклучено)

B—Индикатор за ON (вклучено)/OFF (исклучено)

- Отворен круг - снимањето е OFF (исклучено)
- Полн круг кој трепка - снимањето е ON (вклучено)

Допрете го или притиснете го повторно потврдниот прекинувач за да го поставите снимањето во ON (вклучено) и рачно да го продолжите снимањето. Притиснете го копчето за спуштање на хедерот на повеќенаменската рачка (лесно притискање на копчето за спуштање на хедерот го започнува снимањето).

OUO6075,00011C4 -A8-19SEP12-1/1

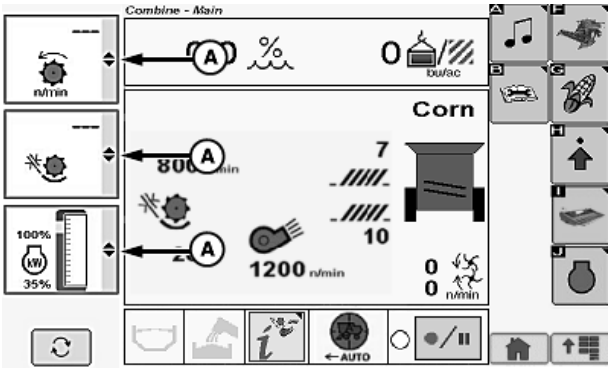
Повторна конфигурација на деталните поставки за машината

ЗАБЕЛЕШКА: Ги прикажува деталните поставки на машината. Овозможува операторот повторно да го конфигурира екранот и ја нуди можноста за следење на три ставки одеднаш. Ставките варираат во зависност од конфигурацијата на машината.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за посакуваната поставка на машината (A).

Менито за поставки на машината го прикажува следново:

- Влага
- Принос
- Брзина на вентилаторот за чистење
- Брзина на вршалката
- Зазор на вршалката
- Зазор на отстранувачот на плева
- Зазор на ситото
- Брзина на задното вратило
- CommandTouch™ за запченикот на доставната комора со повеќе брзинската (ако постои)
- Растојание на плочата на платформата
- Брзина на намотката
- Брзина на транспортната лента
- Брзина на распрскувачот



H105823 —UN—14JAN13

A—Икони за поставките на машината

- Бројач на тежината на ожнеаното
- Продуктивност (принос на час)
- Ниво на резервоарот за зрна (%)
- Работни часови на возилото/сепараторот
- Мерач на моќност

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната поставка на машината.

Повторете ја постапката по желба во останатите менијата.

OUO6075,00011C5 -A8-19SEP12-1/1

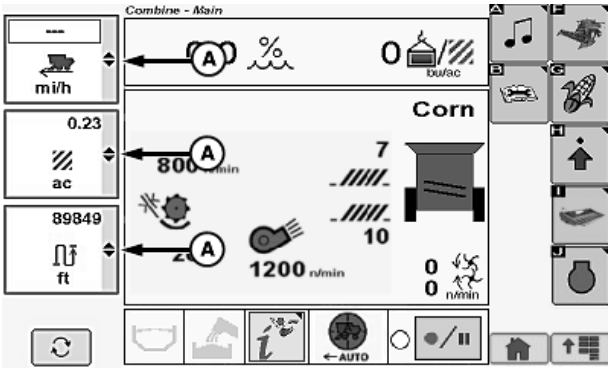
Повторна конфигурација на мониторот на перформанси

ЗАБЕЛЕШКА: Покажување детали поставки на мониторот на перформанси. Овозможува операторот повторно да го конфигурира екранот и ја нуди можноста за следење на три ставки одеднаш. Ставките варираат во зависност од конфигурацијата на машината.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната икона за поставка на мониторот за перформанси (A).

Менито за конфигурација на мониторот на перформанси го прикажува следново:

- Теренска брзина на возилото
- Брзина според сателитот за глобално позиционирање (GPS)
- Брзина на моторот
- Гориво на час
- Гориво на површина
- Површина на час
- Мерач на површина
- Напон на акумулаторот
- Мерач на растојание
- Бројач на тежината на културата



H105824 —UN—14JAN13

A—Икони за поставки на мониторот на перформанси

- Бројач на влагата на културата
- Бројач на вкупна површина на машината

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната поставка за мониторот за перформанси.

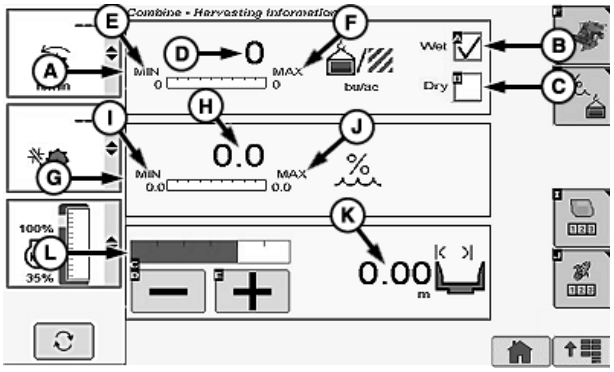
Повторете ја постапката по желба во останатите менијата.

OUO6075,00011C6 -A8-19SEP12-1/1

Екран за информација за жетвата

Информација за жетвата:

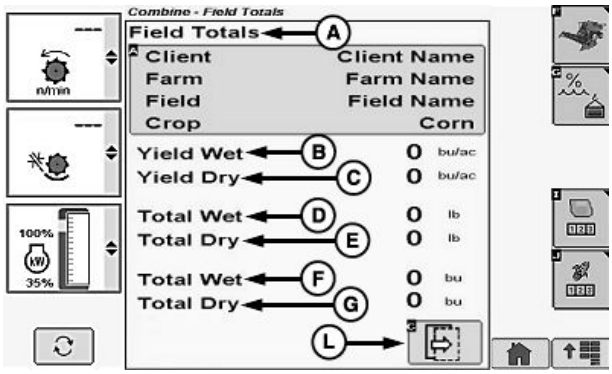
- Принос (A)
  - Влажно (B)
  - Суво (C)
  - Моментално (Снимање ON уклучено) (D)
  - Просек (Снимање OFF - исклучено) (D)
  - Минимум (E)
  - Максимум (F)
- Влага (G)
  - Моментално (Снимање ON уклучено) (H)
  - Просек (Снимање OFF - исклучено) (H)
  - Минимум (I)
  - Максимум (J)
- Ширина на косење (K)



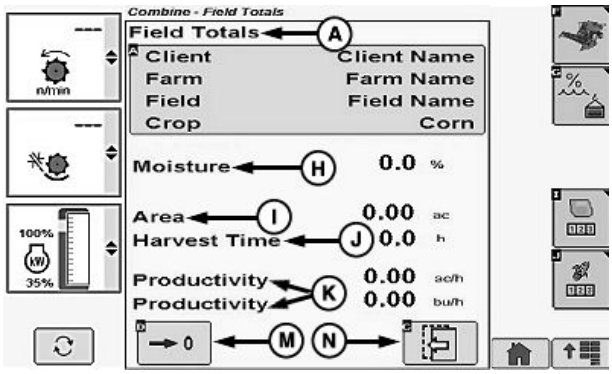
H94540 —UN—05OCT10

- Зголемување/намалување (L)

OUO6075,000040E -A8-24MAY11-1/3



H94542 —UN—07OCT10



H94543 —UN—05OCT10

Збирови на полињата:

ЗАБЕЛЕШКА: Фарма/Именување на поле е поставка во апликацијата GreenStar. Погледнете го Прирачникот на GreenStar за дополнителни информации.

Следново се појавува на приказот на GreenStar (ако е вграден), наместо на приказот на потпирачот за рака.

Ако машината не е опремена со сензор за влага, се појавуваат само следниве информации на Field Totals (збирови на полињата):

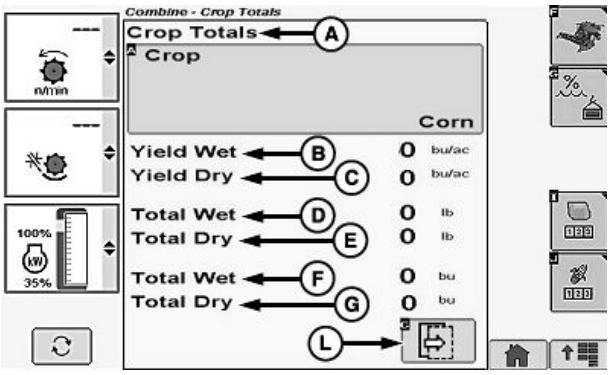
- *Површина*
- *Време на жнеење*
- *Продуктивност*

- Збирови на полињата (A)
- Влажен принос (B)
- Сув принос (C)
- Вкупно влажно (Тежина lb. или kg) (D)
- Вкупно суво (Тежина lb. или kg) (E)
- Вкупно влажно (Единици на приносот) (F)
- Вкупно суво (Единици на приносот) (G)
- Влага (H)
- Површина (I)
- Време на жнеење (J)
- Продуктивност (K)

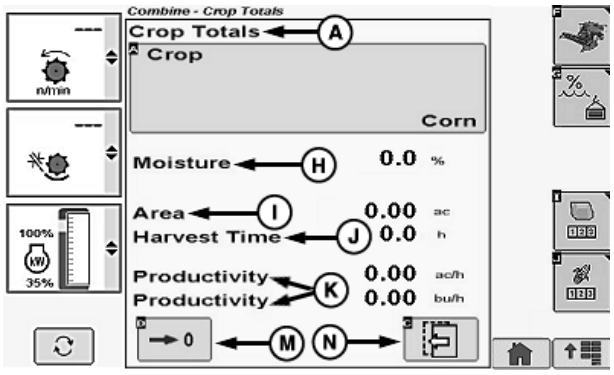
- Опции за избор
  - Икона за следна страница (L)
  - Икона за потполно бришење (M)
  - Икона за претходната страница (N)

Продолжува на следната страница

OUO6075,000040E -A8-24MAY11-2/3



H94544 —UN—05OCT10



H94545 —UN—05OCT10

Вкупни култури:

ЗАБЕЛЕШКА: Фарма/Именување на поле е поставка во апликацијата GreenStar. Погледнете го Прирачникот на GreenStar за дополнителни информации.

Следново се појавува на приказот на GreenStar (ако е вграден), наместо на приказот на потпирачот за рака.

Ако машината не е опремена со сензор за влага, се појавуваат само следниве информации на Field Totals (збирови на полињата):

- *Површина*
- *Време на жнеење*
- *Продуктивност*

- Вкупни култури (A)
  - Влажен принос (B)
  - Сув принос (C)
  - Вкупно влажно (Тежина lb. или kg) (D)
  - Вкупно суво (Тежина lb. или kg) (E)
  - Вкупно влажно (Единици на приносот) (F)
  - Вкупно суво (Единици на приносот) (G)
  - Влага (H)
  - Површина (I)
  - Време на жнеење (J)
  - Продуктивност (K)
- Опции за избор
  - Икона за следна страница (L)
  - Икона за потполно бришење (M)
  - Икона за претходната страница (N)

OUO6075,000040E -A8-24MAY11-3/3

Избор на влажен или сув принос и промена на ширината на косење

Влажен или сув принос:

ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за информација за бербата се менува меѓу пченка и пченица во зависност од видот на хедерот кој што е поврзан со машината.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за информација за жетвата.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за информација за приносот (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означено саканото квадратче за влажен принос (B) или за сув принос (C).

Квадратчето го прикажува знакот за избор кој укажува што беше избрано.

- Влажен принос - го покажува бројот на единици на принос за бројот на единици на површина за тековните услови на жнеење.
- Сув принос - го покажува бројот на единици на принос за бројот на единици на површина откако ќе се земе во обзир отстранувањето на влажноста.

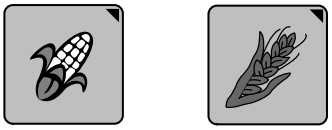
Ширина на косење:

ЗАБЕЛЕШКА: Ако е инсталиран приказ GreenStar, тогаш ширината на косење/редовите се нагодуваат преку приказот GreenStar и се прикажани само на приказот на потпирачот за рака.

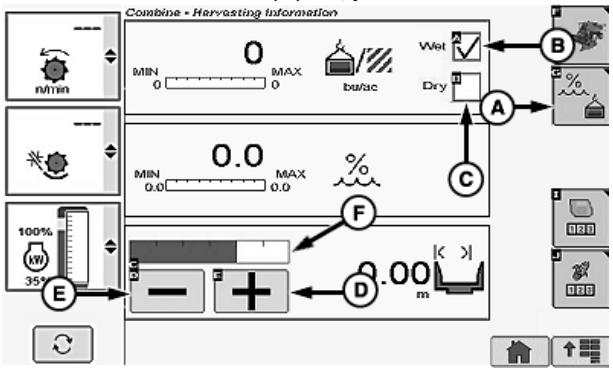
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата плус (+) (D), или иконата минус (-) (E). Саканата ширина на косење е претставена на линијскиот графикон (F).

ЗАБЕЛЕШКА: Бројот на ширината на косење де менува во зависност од избраната икона.

H96262 —UN—04MAY10



Икона за информација за жетвата



H105591 —UN—27JUN12

A—Икона за информација за приносот
B—Квадратче за влажен принос
C—Квадратче за сув принос
D—Икона плус
E—Икона минус
F—Линијски графикон за нагодување на ширината на косење

OUO6075,000040F -A8-27JUN12-1/1

Бришење на збировите на полињата

ЗАБЕЛЕШКА: Следново се појавува на приказот на GreenStar (ако е вграден), наместо на приказот на потпирачот за рака.

Ако машината не е опремена со сензор за влага, се појавуваат само следниве информации на Field Totals (збирови на полињата):

- *Површина*
- *Време на жнеење*
- *Продуктивност*

Иконата за информација за бербата се менува меѓу пченка и пченица во зависност од видот на хедерот кој што е поврзан со машината.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за информација за жетвата.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за збировите на полињата (A).

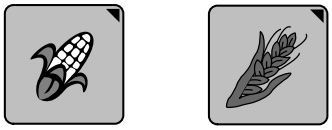
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за следната страница (B) за да поминете на следната страница.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона:

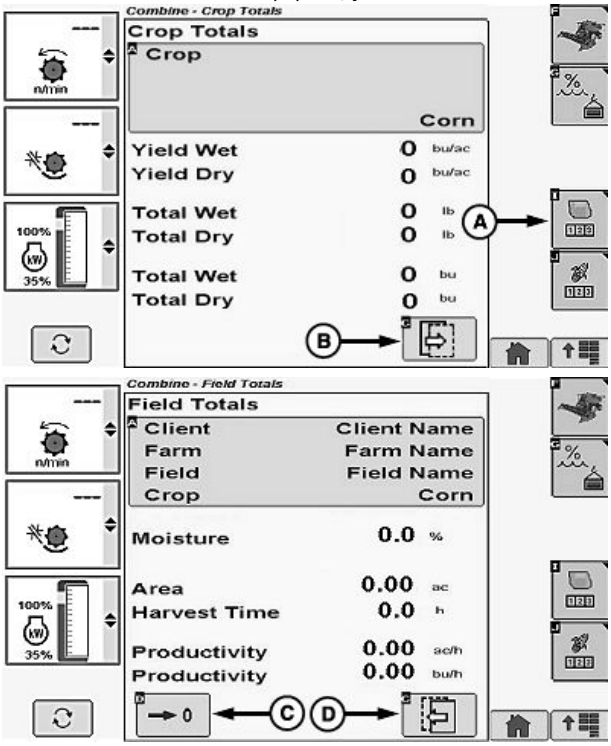
- Икона за ресетирање на збировите на полињата (C) - ги бриши збировите на полињата за избраните фарма/поле/култура.
- Икона за претходната страница (D) - му овозможува на операторот да ја види претходната страница.

A—Икона за збировите на полињата
B—Икона за следна страница
C—Икона за ресетирање на збировите на полињата
D—Икона за претходната страница

H96262 —UN—04MAY10



Икона за информација за жетвата



H94548 —UN—05OCT10

H94549 —UN—05OCT10

OUO6075,0000411 -A8-03MAY10-1/1

Бришење на вкупните култури

ЗАБЕЛЕШКА: Следново се појавува на приказот на GreenStar (ако е вграден), наместо на приказот на потпирачот за рака.

Ако машината не е опремена со сензор за влага, се појавуваат само следниве информации на Field Totals (збирови на полињата):

- *Површина*
- *Време на жнеење*
- *Продуктивност*

Иконата за информација за бербата се менува меѓу пченка и пченица во зависност од видот на хедерот кој што е поврзан со машината.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за информација за жетвата.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за вкупни култури (A).

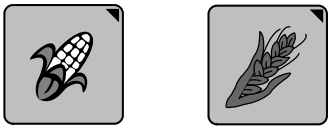
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за следната страница (B) за да поминете на следната страница.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона:

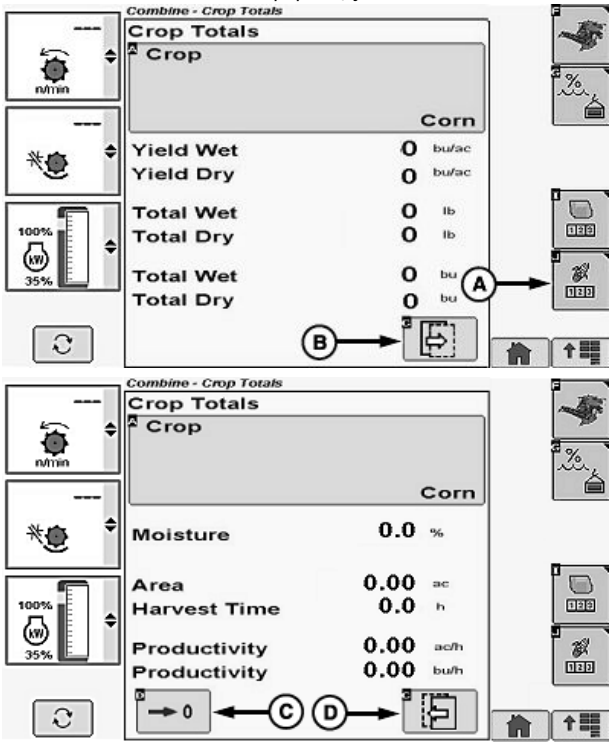
- Икона за ресетирање на вкупните култури (C) - ги брише вкупните култури со избраната култура.
- Икона за претходната страница (D) - му овозможува на операторот да ја види претходната страница.

A—Икона за вкупни култури
B—Икона за следна страница
C—Икона за ресетирање на вкупните култури
D—Икона за претходната страница

H96262 —UN—04MAY10



Икона за информација за жетвата



H94550 —UN—05OCT10

H94551 —UN—05OCT10

OUO6075,0000412 -A8-03MAY10-1/1

Екран за конфигурација на комбајнот

Поставки на нивото на резервоарот за зрна:

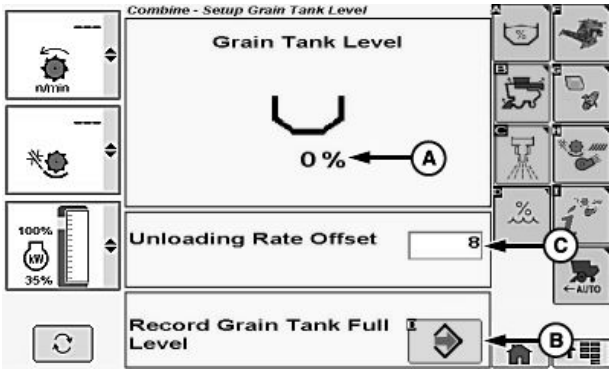
ЗАБЕЛЕШКА: Овозможува операторот да го калибрира посакуваното ниво на наполнетост на резервоарот за зрна.

- Процент за нивото на резервоарот за зрна (A)
- Икона Зачувај (B) - овозможува операторот да го зачува полното ниво на резервоарот за зрна

Поставки на урамнотежувањето на брзината на растовар:

ЗАБЕЛЕШКА: Овозможува операторот да ја промени пресметаните вредности за брзината на растовар.

- Урамнотежување на брзината на растовар (C)



H1105793 —UN—05DEC12

- Стапка на урамнотежување (-15 до 15)

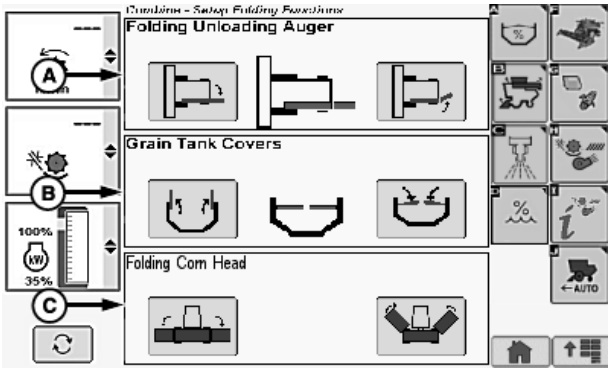
Продолжува на следната страница

OUO6075,00015B1 -A8-30JUL13-1/8

Поставки на функцијата на преклопувањето:

ЗАБЕЛЕШКА: Ги покажува сите изборни функции на преклопувањето, ако постои.

- Преклопна растоварна спирала (A) (ако постои)
  - Индикатор за положбата на спиралата
  - Икона Расклопи
  - Икона Преклопи
- Капаци на резервоарот за зрна (B) (ако постојат)
  - Индикатор за положбата на резервоарот за зрна
  - Икона Расклопи
  - Икона Преклопи
- Хедер за пченка Kemper (C) (ако постои)
  - Икона Расклопи
  - Икона Преклопи

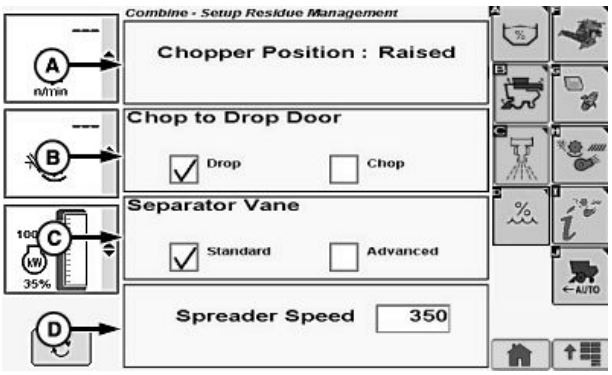


H105794 —UN—05DEC12

OUO6075,00015B1 -A8-30JUL13-2/8

Конфигурација на управувањето со остатоците:

- Положба на дробилката (A) (ако постои)
  - Подигната
  - Спуштена
- Положба на вратата за испуштање на отсечувањата (B) (ако постои)
  - Отворено
  - Затворено
- Положба на лопатката на сепараторот (C) (ако постои)
  - Стандардно
  - Напредно
- Брзина на распрскувачот (D) (распрскувач Advanced PowerCast™)
  - 350 - 550 вртежи/мин. (пченка) (стандардно 500 вртежи/мин.)



H105795 —UN—05DEC12

  - 600 - 800 вртежи/мин. (мало зрно) (стандардно 700 вртежи/мин.)

OUO6075,00015B1 -A8-30JUL13-3/8

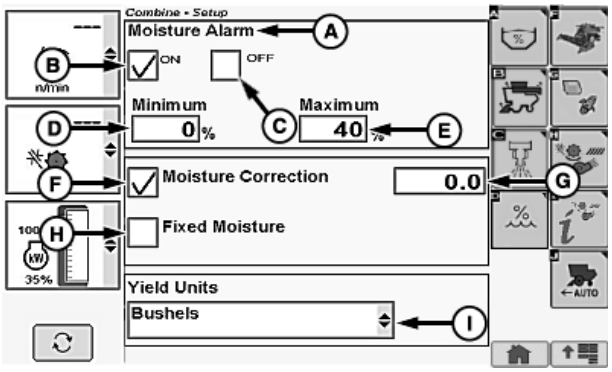
Поставки за влага:

ЗАБЕЛЕШКА: Се појавува само ако е опремен со сензор за влага.

- Аларм за влага (A)
  - Вклучено - ON (B)
  - Исклучено - OFF (C)
  - Минимален аларм (1 - 50%) (D)
  - Максимален аларм (1 - 60%) (E)
- Корекција на влага (-25,0 до 25,0, чекори на зголемување од 0,1) (F)
  - Поставка за рачно поместување (G)
  - Фиксна влага (H)

Поставки на единиците за принос:

- Единици за приносот од жетвата (I)



H105789 —UN—05DEC12

  - Фиксна листа

Продолжува на следната страница

OUO6075,00015B1 -A8-30JUL13-4/8

Поставки на културата:

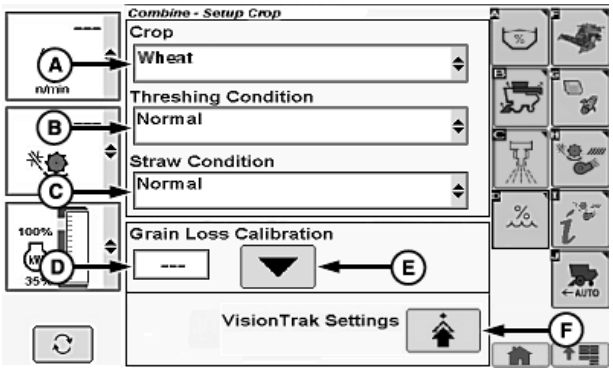
ЗАБЕЛЕШКА: Именувањето на фармата/полето е конфигурирано во апликацијата GreenStar™. Погледнете го прирачникот за GreenStar™ за понатамошни информации.

- Култура (A)[1]
  - Фиксна листа
- Состојба на вршалката (B)
  - Фиксна листа
- Состојба на сламата (C)
  - Фиксна листа

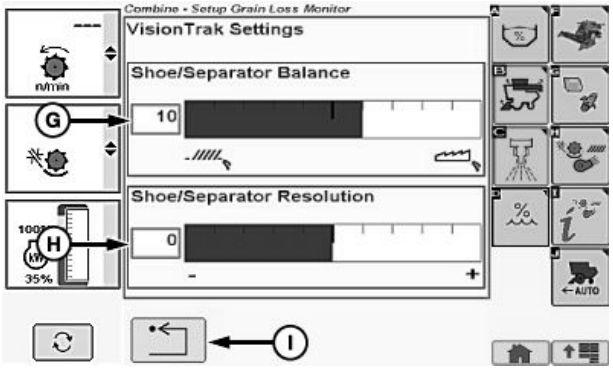
Калибрација на загубата на зрна:

- Калибрација на загубата на зрна
  - Референтен број на калибрацијата (D)
  - Икона за калибрација (E)
- Икона за поставки за VisionTrak™ (F) - овозможува операторот да премине кон наредната страница за прецизно нагодување на загубите на решетото/сепараторот за избраната култура
  - Рамнотежа на решетото/сепараторот (-50, стандардното е 0,50) (G)
  - Резолуција на решетото/сепараторот (-50, стандардното е 0,50) (H)
- Икона Враќање/Назад (I) - овозможува операторот да се врати на претходната страница

[1]*Се појавува на приказот GreenStar™ (ако постои) наместо на приказот кај потпирачот за рака.*



H108624 —UN—26JUL13



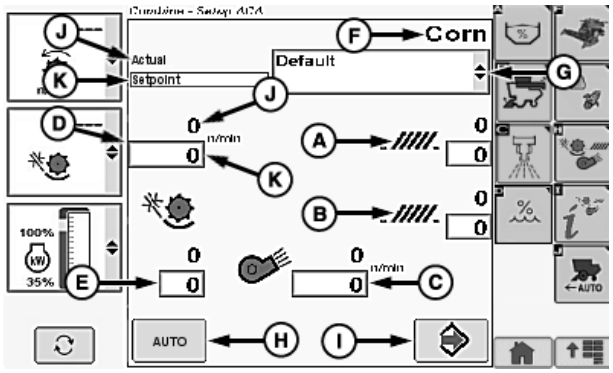
H108630 —UN—26JUL13

OUO6075,00015B1 -A8-30JUL13-5/8

Поставки на машината:

- Автоматско нагодување на комбајнот (ACA) (нумерички запис)
  - Позиција на отстранувачот на плева (A)
  - Положба на ситото (B)
  - Брзина на вентилаторот (C)
  - Брзина на вршалката (D)
  - Зазор на вршалката (E)
  - Ожнеана култура (само гледање) (F)
- Модификатори на културата (G)
  - Стандардно
  - Суво (стандардно)
  - Влажно (стандардно)
  - Ново
  - Чистење
- Икона Авто (H) - саканите поставки на машината се избрани од операторот и ќе бидат автоматски нагодени според поставките прикажани на приказот
- Икона Зачувај (I) - овозможува операторот да ги сочува личните поставки на машината ако е избрана нова од менито на модификаторите на културата

ЗАБЕЛЕШКА: Персонализираните поставки на машината нема да ги избришат фабричките поставки.



H105787 —UN—05DEC12

- Фактично (зададена вредност во црна боја) (J) - ја покажува тековната зададена вредност на машината
- Поставена точка (вредноста на поставената точка е во сина боја) (K) - вредноста на зададената точка автоматски се зголемува или намалува кога ќе се допре симболот плус (+) или минус (-) или кога ќе се заврти копчето за бирање

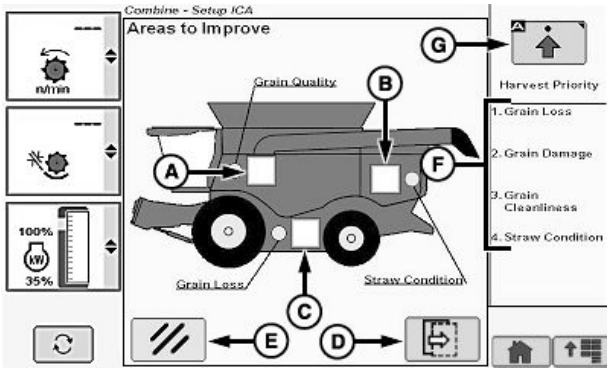
ЗАБЕЛЕШКА: Машината автоматски се нагодува на зададената вредност на операторот.

Продолжува на следната страница

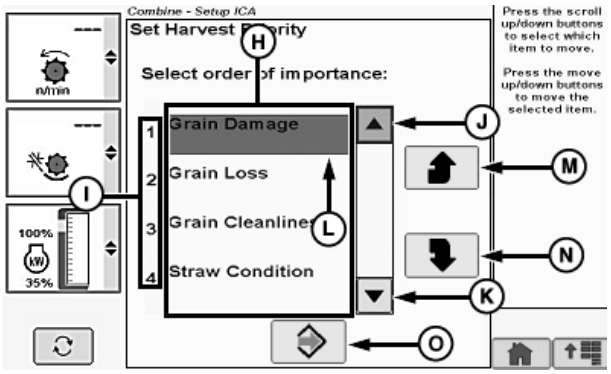
OUO6075,00015B1 -A8-30JUL13-6/8

Интерактивно нагодување на комбајнот (цели за подобрување):

- Подрачја за подобрување - овозможува операторот да го модифицира подрачјето на перформансите на машината што не е на задоволително ниво
  - Квалитет на зрната (A)
  - Состојба на сламата (B)
  - Загуба на зрна (C)
- Икона Наредна страница (D) - овозможува операторот да премине кон наредната страница за прецизно нагодување на специфични ставки на жетвата
- Икона за откажување (E) - овозможува операторот да ја откаже конфигурацијата за интерактивно нагодување на комбајнот и да се врати во главниот екран на комбајнот
- Редослед на приоритети на жетвата (F) - го прикажува тековниот редослед на приоритетната листа на жетвата
- Икона за поставување на приоритетите на жетвата (G) - овозможува операторот да премине кон наредната страница за да го промени редоследот на приоритетната листа на жетвата



H108640 —UN—29JUL13



H108641 —UN—29JUL13

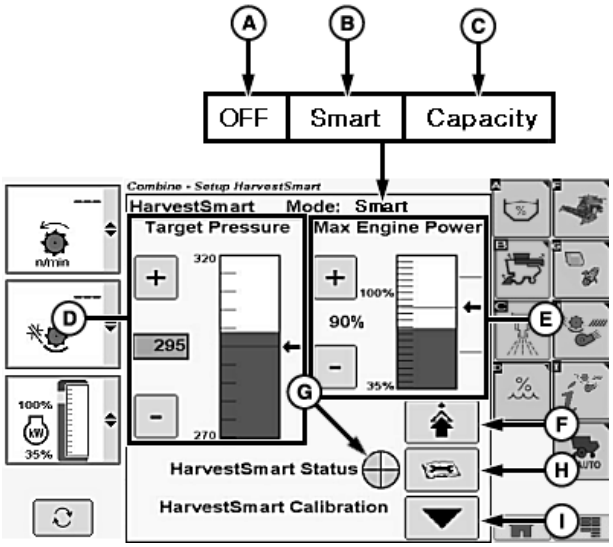
Интерактивно нагодување на комбајнот (поставки на приоритетите на жетвата):

- Приоритетна листа на жетвата (H) - овозможува операторот да ги промени параметрите за тоа како машината ќе биде оптимизирана
  - Загуба на зрна
  - Оштетување на зрна
  - Чистота на зрната
  - Состојба на сламата
- Редослед на приоритети на жетвата (I)
  - 1. Највисок приоритет
  - 2. Висок приоритет
  - 3. Низок приоритет
  - 4. Најнизок приоритет
- Икона Стрелка нагоре (J) - овозможува операторот да го помести означеното подрачје нагоре
- Икона Стрелка надолу (K) - овозможува операторот да го помести означеното подрачје надолу
- Означено подрачје (L) - овозможува означената ставка на листата да се помести нагоре или надолу
- Икона Избор нагоре (M) - овозможува операторот да го помести избраниот приоритет на жетвата нагоре по листата
- Икона Избор надолу (N) - овозможува операторот да го помести избраниот приоритет на жетвата надолу по листата
- Икона Зачувај (O) - овозможува операторот да ги зачува промените на листата на приоритети на жетвата

Продолжува на следната страница

Поставки на брзината на полнење Harvest Smart™ (ако постои):

- Тековен работен режим
  - Исклучено - OFF (A)
  - Смарт (B)
  - Капацитет (C)
- Целен притисок (30 - 420, зголемувања од 1) (D)
- Максимална моќност на моторот (60 % - 106 %, зголемувања од 1) (E)
- Икона за напредна конфигурација (F) - овозможува операторот да премине кон наредната страница за поставување на максимална брзина и осетливост на жетвата
  - Максимална брзина на жетвата (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph), зголемувања од (0,1 km/h) (0.1 mph)
  - Осетливост (1 - 100, зголемувања од 1)
- Индикатор на статусот на Harvest Smart™ (G) - овозможува операторот да ја види моменталната состојба на Harvest Smart™
- Икона за дијагностички параметри (H) - помага во обезбедувањето на повеќе информации за операторот во врска со потсистемот на машината за решавање проблеми
- Калибрација на Harvest Smart™ (I) - овозможува операторот да ги внесе моменталните работни карактеристики на Harvest Smart™ во меморијата



H106423 —UN—03JAN13

OUO6075,00015B1 -A8-30JUL13-8/8

Поставки на нивото на резервоарот за зрна и урамнотежување на брзината на растовар

Конфигурација на нивото на резервоарот за зрна:

ЗАБЕЛЕШКА: Овозможува операторот да ја калибрира поставката на нивото на наполнетост на резервоарот за зрна.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на нивото на резервоарот за зрна (A).

Процентот на нивото на резервоарот за зрна (B) претставува визуелен водич додека се полни резервоарот за зрна.

Работете со машината се додека не се постигне саканото ниво во резервоарот за зрна.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (C).

ЗАБЕЛЕШКА: Операторот може да зачува ниска поставка за резервоарот за зрна за да се спречи истурање на зрната преку страните при работа во услови на нерамен терен.

Поставки на урамнотежувањето на брзината на растовар:

ЗАБЕЛЕШКА: Различните култури, тежините и влажноста можат да влијаат врз отчитувањата на нивото од сензорот на резервоарот за зрна. Вредноста на урамнотежувањето на брзината на растовар има опсег од -15 до 15.

- Намалете ја вредноста на урамнотежувањето ако останат зрна во резервоарот кога резервоарот со зрна отчитува 0%.
- Зголемете ја вредноста на урамнотежувањето ако останат резервоарот со зрна е испразнет пред нивото на резервоарот со зрна да отчита 0%.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито за урамнотежување на брзината (D).

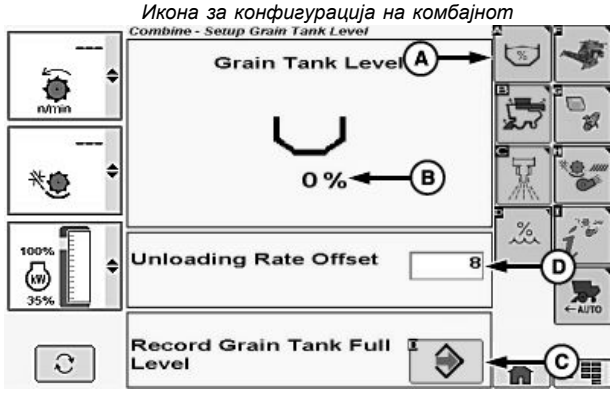
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната цифра.

ЗАБЕЛЕШКА: Повторувајте ја постапката сè додека не се покаже вредноста на урамнотежувањето на брзината на истоварот.

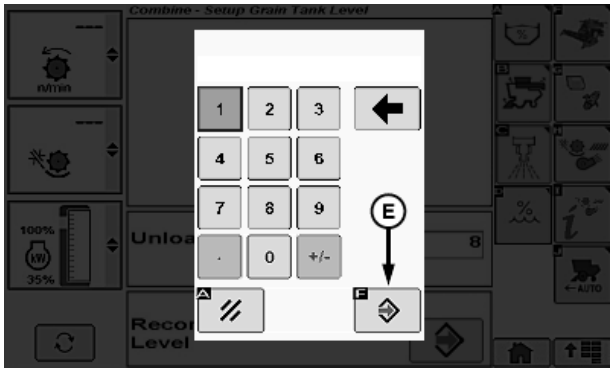
H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H105810 —UN—05DEC12



H105811 —UN—05DEC12

A—Икона за поставка на нивото на резервоарот за зрна
B—Процент за нивото на резервоарот за зрна
C—Икона за внесување/прифаќање
D—Мени за урамнотежување на брзината на растовар
E—Икона за внесување/прифаќање

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата внеси/прифати (E).

OUO6075,000119E -A8-17JUN13-1/1

Конфигурација на функциите на преклопувањето

ЗАБЕЛЕШКА: Екранот ги покажува сите изборни функции за преклопување. Функцијата на преклопувањето стандардно секогаш се прикажува во горниот дел од екранот во зависност од опциите.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на функциите за преклопување (A).

Преклопна растоварна спирала (ако постои)

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната икона.

- Икона Расклопи (B)
- Икона Преклопи (C)
- Индикатор за положба на спиралата (D)

ЗАБЕЛЕШКА: Преклопувањето на растоварната спирала претставува автоматска функција. Спиралата започнува автоматски да се преклопува или расклопува кога ќе се избере саканата икона.

Екранот укажува доколку растоварната спирала го нема има достигнато следново:

- *Целосната расклопена (во поле) положба. Растоварната спирала нема да работи доколку не е целосно расклопена.*
- *Целосна преклопена (при транспорт) положба откако операторот ќе ја преклопи растоварната спирала.*

Капаци за резервоарот за зрна (ако постојат):

⚠ ВНИМАНИЕ: Избегнувајте заплеткување на водови за напојување. Капаците на резервоарот треба да се затворени пред транспортирањето на машината.

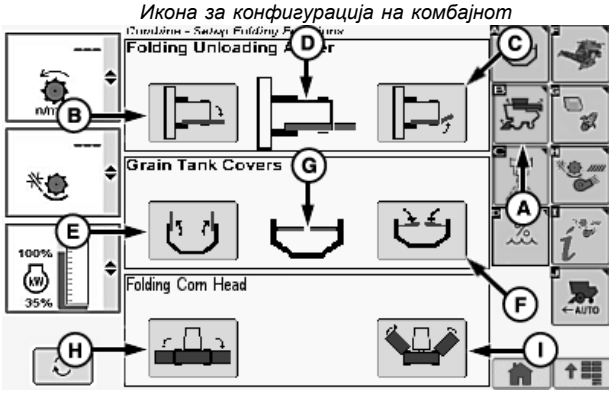
ЗАБЕЛЕШКА: Капаците на резервоарот за зрна треба целосно да бидат отворени за да може да се вклучи сепараторот.

Допрете го или притиснете и задржете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона.

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H105812 —UN—05DEC12

A—Икона за конфигурација на функциите на преклопувањето
B—Икона Расклопи
C—Икона Преклопи
D—Индикатор за положбата на спиралата
E—Икона Расклопи
F—Икона Преклопи
G—Индикатор за положбата на резервоарот за зрна
H—Икона Расклопи
I— Икона Преклопи

- Икона Расклопи (E)
- Икона за Преклопи (F)
- Индикатор на позицијата на резервоарот за зрна (G)

Капаците се расклопуваат или преклопуваат во зависност од избраната икона.

ЗАБЕЛЕШКА: Капаците автоматски се преклопуваат или расклопуваат кога саканата икона е допрена или е притиснат потврдниот прекинувач.

Преклопен хедер за пченка (ако постои):

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната икона.

- Икона Расклопи (H)
- Икона за Преклопи (I)

Хедерите за пченка се расклопуваат или преклопуваат во зависност од избраната икона.

OUO6075,000119F -A8-20SEP12-1/1

Конфигурација на управувањето со остатоците

ЗАБЕЛЕШКА: Приказот ги прикажува сите изборни карактеристики за управување со остатоците, ако постојат.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за управување со остатоците (A).

Положба на дробилката (B) (ако постои):

Ја прикажува тековната положба на дробилката.
- Подигната
- Спуштена

Положба на вратата за испуштање на отсечувањата (ако постои):

ЗАБЕЛЕШКА: Сепараторот мора да биде ИСКЛУЧЕН кога се променува положбата на вратата за испуштање на отсечувањето.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваното поле.

- Отворена (C) - овозможува операторот автоматски да ја отвора вратата за испуштање на отсечувањето.
- Затворена (D) - овозможува операторот автоматски да ја затвора вратата за испуштање на отсечувањето.

Полето го прикажува знакот за избор кој покажува што е избрано.

Вратата за испуштање на отсечувањето автоматски се отвора или затвора во зависност од тоа кое поле е избрано.

Положба на лопатката на сепараторот (ако постои):

ЗАБЕЛЕШКА: Сепараторот мора да биде ИСКЛУЧЕН кога се променува положбата на лопатките на сепараторот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваното поле за стандардно или поле за напредно.

- Стандардно (E) - овозможува операторот да работи со лопатките на сепараторот во стандардната положба.

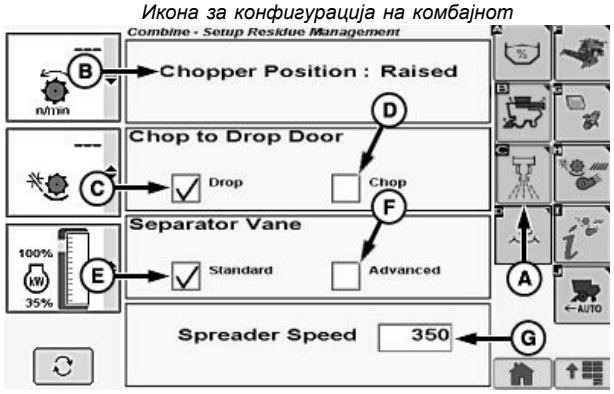
  ЗАБЕЛЕШКА: Работењето на лопатките на сепараторот во напредна положба може да ја зголеми загубата на зрна во одредени култури и услови. Времето за задржување на културата во сепараторот се намалува за да се подобри квалитетот на сламата.

- Напредно (F) - овозможува операторот да ја промени положбата на лопатките на сепараторот за да се подобри квалитетот на сламата.

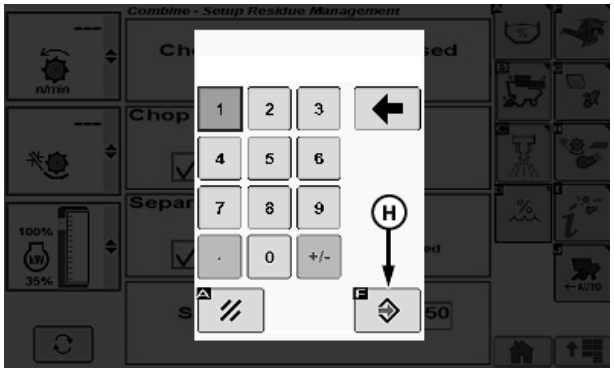
H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H1105813 —UN—05DEC12



H1105814 —UN—05DEC12

A—Икона за конфигурација на управувањето со остатоците
B—Положба на дробилката
C—Положба на вратата за испуштање на отсечувањето (отворена)
D—Положба на вратата за испуштање на отсечувањето (затворена)
E—Положба на лопатката на сепараторот (стандардна)
F—Положба на лопатката на сепараторот (напредна)
G—Поле за брзина на распрскувачот
H—Икона за внесување/прифаќање

Полето го прикажува знакот за избор кој покажува што е избрано.

Лопатките на сепараторот автоматски се отвораат во посакуваната положба во зависност од тоа кое поле е избрано.

Брзина на распрскувачот Advanced PowerCast™ (ако постои):

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за брзина на распрскувачот (G).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната цифра.

Продолжува на следната страница

ЗАБЕЛЕШКА: Брзината на распрскувачот има опсег од:

- *350 - 550 вртежи/мин. (пченка) (стандардно 500 вртежи/мин.)*
- *600 - 800 вртежи/мин. (мало зрно) (стандардно 700 вртежи/мин.)*

Повторувајте ја постапката сè додека не се прикаже саканата вредност за брзината на распркусвачот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за внесување/прифаќање (H).

OUO6075,00011A0 -A8-20SEP12-2/2

Променување на поставките за влага и поставките за единици за приносот

Поставки за сензорот за влага:

ЗАБЕЛЕШКА: Страницата се појавува ако машината е опремена со сензор за влага.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на влагата (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето ON (вклучено) (B) или полето OFF (исклучено) (C).

Полето го прикажува знакот за избор кој покажува што е избрано.

- Поле ВКЛУЧЕНО за алармот за влага - алармот за влага се вклучува кога вредноста опаѓа под поставката за минимално или над поставката за максимално (претходно поставени вредности од операторот).
- Поле ИСКЛУЧЕНО за алармот за влага - алармот за влага нема да се вклучува кога вредноста опаѓа под поставката за минимално или над поставката за максимално (претходно поставени вредности од операторот).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за минимум (D) или полето за максимум (E).

ЗАБЕЛЕШКА: Ова ја одредува поставената точка (минимум или максимум) за активирање на алармот за влага.

- Поле за минимум за алармот за влага - операторот го избира процентот влага за вклучување на алармот кога вредноста ќе опадне под оваа поставена вредност.
- Поле за максимум за алармот за влага - операторот го избира процентот влага за вклучување на алармот кога вредноста ќе ја надмине оваа поставена вредност.

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање додека не се прикаже посакуваната вредност. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

Само за екран осетлив на допир: Внесете ја посакуваната вредност на нумеричкиот приказ. Допрете ја иконата внесување/прифаќање за да ја зачувате вредноста.

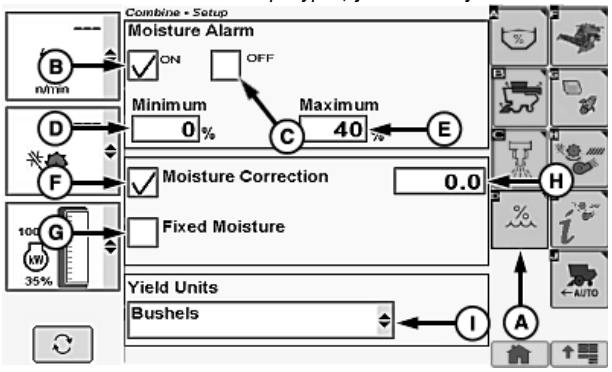
Поставки за коригирање на влагата/фиксна глава:

Допрете или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за корекција на влагата (F) или полето за фиксна влага (G).

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H105807 —UN—05DEC12

A—Икона за конфигурација на влагата
B—Поле ВКЛУЧЕНО
C—Поле ИСКЛУЧЕНО
D—Поле Минимум
E—Поле Максимум
F—Поле за корекција на влагата
G—Поле за Фиксна влага
H—Поле за вредност/променување
I— Мени за единиците за приносот

Полето го прикажува знакот за избор кој покажува што е избрано.

ВАЖНО: Променувањето на корекцијата на влагата нема да ги промени податоците кои се веќе зачувани. Откако ќе се остварат промените, сите информации за жетвата собрани од таа точка натаму ќе ги применуваат изменувањата.

- Поле за корекција на влагата - поставете ја корекцијата на влагата за правење разлика помеѓу сензорот за влага на комбајнот и сертификуваниот сензор за влага на елеваторот (пример: влага на елеваторот (13%) минус измерената влага од комбајнот (12%) = разлика во влагата (+1%)

  ЗАБЕЛЕШКА: Разликата во влагата може да биде позитивен или негативен број.

- Поле за фиксна влага - отчитувањето од сензорот за влага е оневозможено и форсира претходно поставени вредности за влагата.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за вредност/променување (H).

Продолжува на следната страница

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање додека не се прикаже посакуваната вредност. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

Само за екран осетлив на допир: Внесете ја посакуваната вредност на нумеричкиот приказ. Допрете ја иконата внесување/прифаќање за да ја зачувате вредноста.

Поставки на единиците за принос:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито за единици за приносот (I).

Менито за единици за приносот го прикажува следново:

Бушели	Стотина тежина	Метрични тони
Барели	Фунти	Тони
Вреќи	Килограми	

Кога ќе се одбере посакуваната единица, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

OUO6075,000119C -A8-13SEP12-2/2

Калибрација на приносот

ВАЖНО: Калибрацијата мора да се прави секоја година и со секоја култура што се жнее за да се добијат прецизни мерења на тежината на зрната.

За најдобри резултати, осигурете дека калибрацијата на вибрацијата е извршена за секоја култура.

Достигнување на калибрации со висока прецизност:

ЗАБЕЛЕШКА: НЕ вртете околу крајот на редовите и не поминувајте низ водени делови додека ја извршувате калибрацијата.

- Одржувајте постојана брзина на протокот во рамките на калибрацијата на полнењето (надгледувајте ја брзината на протокот со VisionTrak™ мониторот на перформанси и соодветно нагодете ја теренската брзина).
- Извршете калибрација на полнењето при различни брзини на протокот (бидете запознаени со тоа што значи секоја карактеристика на калибрацијата на полнењето во случај ако некоја мора да биде избришана или ако треба да се додаваат повеќе полнења).
- Одржувајте ги сите калибрации на полнења на приближно иста тежина.

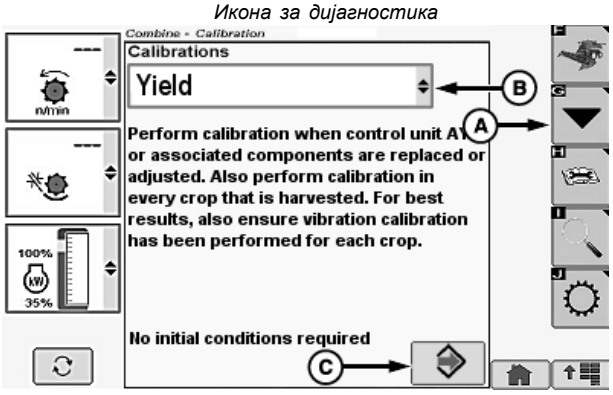
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за дијагностика.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за калибрација (A).

H94478 —UN—31MAR10



Икона за дијагностика



H106041 —UN—30OCT12

A—Икона за калибрација
B—Мени за калибрации
C—Икона за внесување/прифаќање

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито за калибрации (B).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи **Yield** (принос).

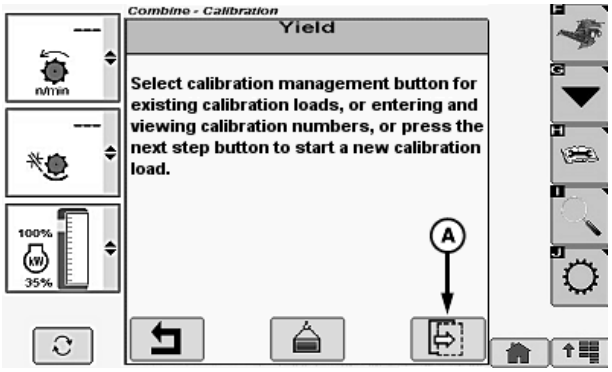
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (C).

Продолжува на следната страница

OUO6075,00012DF -A8-19FEB13-1/12

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за наредна страница (A).

A—Икона за наредна страница



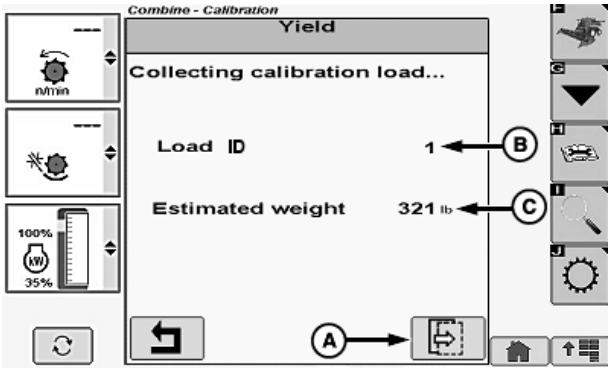
OUO6075,00012DF -A8-19FEB13-2/12

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за наредна страница (A).

- Идентитет на полнењето (B) - го прикажува тековниот број за идентитетот на полнењето за време на калибрацијата.

  ЗАБЕЛЕШКА: За калибрацијата да биде прифатена, мора да биде ожнеано најмало количество култура од 1.360 kg (3,000 lb.).

- Проценета тежина (C) - ја покажува тежината собрана од комбајнот за полнењето собрано од страна на системот за проток на маса за време на калибрацијата.

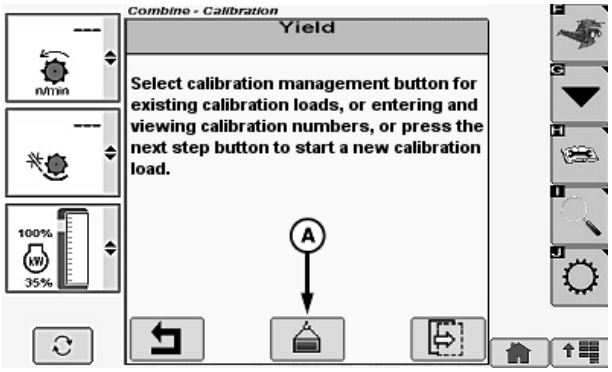


A—Икона за наредна страница
B—Идентитет на полнењето
C—Проценета тежина

OUO6075,00012DF -A8-19FEB13-3/12

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за управување со калибрацијата (A).

A—Икона за управување со калибрацијата



Продолжува на следната страница

OUO6075,00012DF -A8-19FEB13-4/12

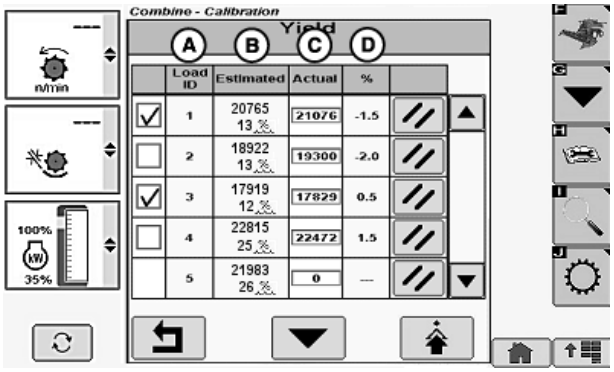
- Идентификација на полнењето (A) - ги прикажува броевите на идентитетот на собраното полнење, за понатамошни референци.
- Проценета тежина (B) - ја покажува тежината на собраното полнење од страна на системот за проток на маса за време на калибрацијата.
- Реална тежина (C) - ја прикажува тежината на полнењето внесена од страна на операторот.
- Процент на грешка (D) - ја прикажува процентуалната разлика помеѓу проценетата тежина и реалната тежина.

Формула:

Грешка % = 100 x (Проценета - Реална) ÷ Реална

Пример:

0,5% = 100 x (17919 - 17829) ÷ 17829



A—Идентификација на полнење
B—Проценета тежина
C—Реална тежина
D—Процент за грешка

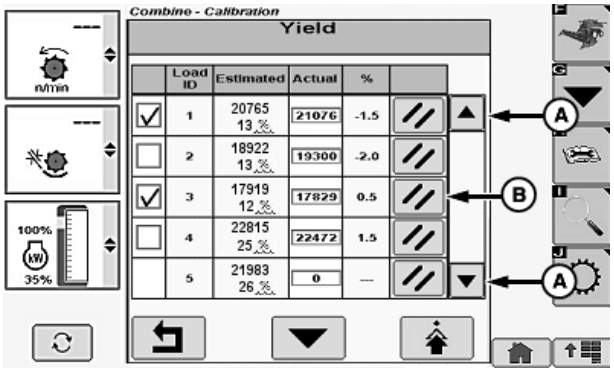
OUO6075,00012DF -A8-19FEB13-5/12

Бришење на вредностите за идентитет на полнењето и вредностите на приносот:

ЗАБЕЛЕШКА: Може да се зачуваат 13 идентификациски броеви на полнењето, по што меморијата е полна и мора да се избришат една или повеќе калибрации на полнењето пред да може да се собира другуо полнење.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога се означени иконите со стрелка кон горе/долу (A) за да се движите низ листата, додека не се прикаже идентитетот на полнењето.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за посакуваниот идентитет на полнењето (B).

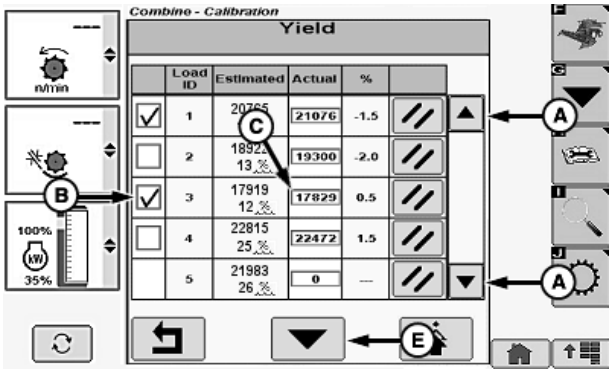


A—Икони со стрелка нагоре/надолу
B—Икона за бришење на идентитетот

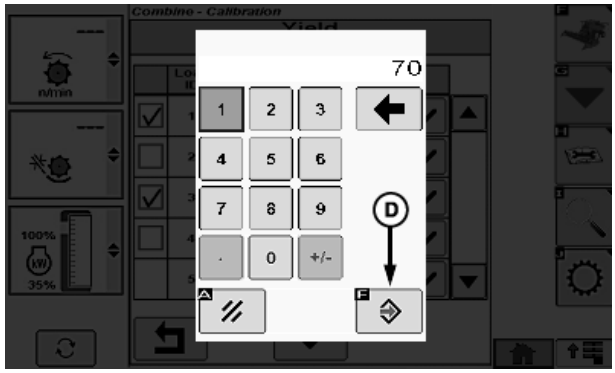
Продолжува на следната страница

OUO6075,00012DF -A8-19FEB13-6/12

Ажурирање на вредностите за реалната тежина:



H106046 —UN—30OCT12



H106047 —UN—30OCT12

A—Икони со стрелка нагоре/надолу
B—Поле за избирање на калибрација
C—Мени за реална тежина
D—Икона за внесување/прифаќање
E—Икона за калибрација

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога се означени иконите со стрелка кон горе/долу (A) за да се движите низ листата, додека не се прикаже идентитетот на полнењето.

ЗАБЕЛЕШКА: Полињата за избор остануваат недостапни додека не се внесе скала за реална тежина од страна на операторот.

- Ограничена прецизност - нема извршено постапка за калибрација од страна на корисникот. Системот по стандардно се враќа во фиксна внатрешна вредноста за калибрацијата која може да не биде соодветна за различните машини и теренски услови.
- Калибрација во единична точка - корисникот има извршено постапка за калибрација и има собрано една до три калибрации на полнењето. Најчесто соодветно за полиња каде приносите се речиси постојани, што овозможува постојана брзина на протокот.
- Калибрација за повеќе точки - корисникот има извршено постапка за калибрација и има собрано четири или повеќе калибрации на полнењето. Прецизноста на калибрацијата е подобра кај полиња каде условите на приносот се многу променливи, кога брзината на протокот не е постојана.

ЗАБЕЛЕШКА: Погледнете во Калибрација на приносот во единична точка или Калибрација на приносот во повеќе точки понатаму во ова поглавје за понатамошни информации.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за посакуваната калибрација (B).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито за посакуваната реална тежина (C).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната цифра.

ЗАБЕЛЕШКА: Повторувајте ја постапката сè додека не се вредноста за реалната тежина.

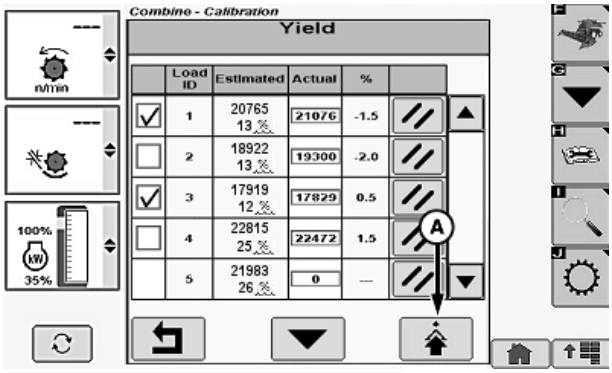
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата внеси/прифати (D).

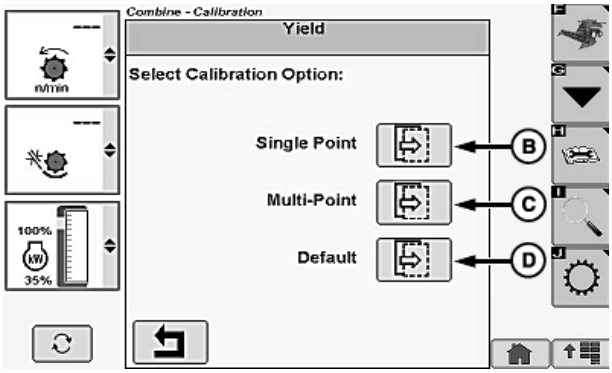
ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за калибрација мора да се избере за да се ажурираат вредностите од калибрацијата на приносот. Ако е означена иконата за враќање/назад, вредностите не се зачувани или ажурирани.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за калибрација (E) за да се ажурираат вредностите од калибрацијата на приносот.

Продолжува на следната страница

Конфигурација за напредна калибрација:





Екран за управување со полнењето

A—Икона за напредна конфигурација
B—Икона за единична точка наредна страница
C—Икона за повеќе точки наредна страница
D—Стандардна икона за наредна страница

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за напредна конфигурација (A).

ЗАБЕЛЕШКА: Внесувањето фактори за калибрацијата е главно за помош при префрлувањето на вредностите од калибрацијата помеѓу различни машини во рамките на едно исто поле. Не се советува да се измислуваат нови калибрации.

- *Употребете ја стандардната калибрација за да се повратат фабричките вредности за калибрацијата во случај ако се внесени грешни записи кои не се прифатливи.*
- *Внесувањето на број за калибрација C11 додека се извршува калибрација во единична точка форсира линеарна калибрација (во единична точка) дури и ако претходната калибрација била калибрација на повеќе точки.*
- *Нагодувањето на бројот за калибрација C11 за време на калибрација на повеќе точки пропорционално ги нагодува и сите други броеви за калибрација C1—C10 врз основа на нагодувањето на бројот на калибрација C11. Нелинеарна карактеристика за калибрацијата се зачувува, но со различен интензитет. На пример, ако бројот на калибрацијата C11 се зголеми за 10% (0.1), броевите за калибрација C1—C10 исто така се зголемуваат за 10%.*
- *Ако се потребни непропорционални нагодувања (само за повеќе точки), сите броеви за калибрацијата треба да бидат посебно нагодувани.*

- Единична точка (B) - калибрацијата може да биде модифицирана преку нагодување на бројот за калибрација C11.
- Повеќе точки (C) - калибрацијата може да биде модифицирана преку нагодување само на бројот на калибрација C11 или нагодување на C11, а потоа нагодување на сите 10 броеви за калибрацијата.
- Стандардно (D) - ги враќа почетните фабрички броеви за калибрација.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за посакуваната калибрација (B — D).

Продолжува на следната страница

Стандардна калибрација:

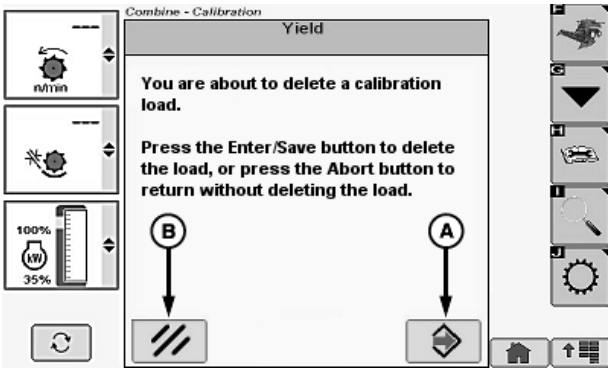
ЗАБЕЛЕШКА: Ќе се појави следнава порака за предупредување:

Со ова ќе ги повратите почетните фабрички броеви за калибрација.

За да продолжите, притиснете го копчето за внесување/зачувај или притиснете го копчето за прекинување за да се вратите во екранот за управување со полнењето без вршење какви било промени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата внеси/прифати (A)..

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за откажување (B) за да се вратите на екранот за управување со полнењето без да извршувате промени.



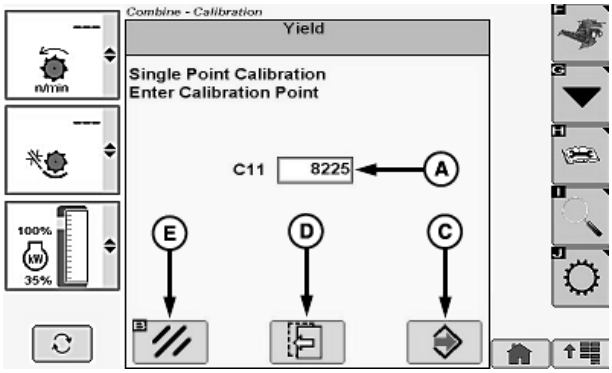
H106079 —UN—01NOV12

A—Икона за внесување/прифаќање

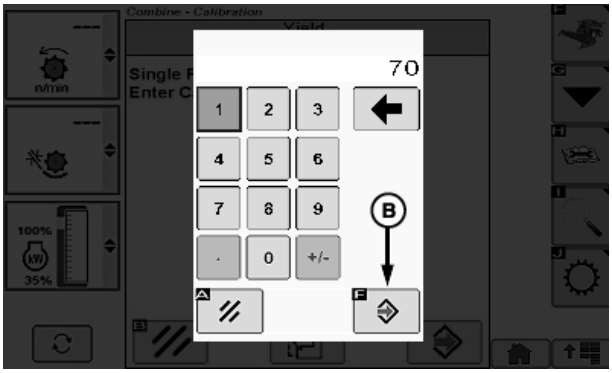
B—Икона за откажување

Продолжува на следната страница

Калибрација за единична точка:



H106051 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Број за калибрација C11
B—Икона за внесување/прифаќање
C—Икона за внесување/прифаќање
D—Икона за претходната страница
E—Икона за откажување

ЗАБЕЛЕШКА: Бројот за калибрација може да биде рачно нагоден, ако е позната големината или грешката за протокот на маса.

Формула:

Нов C11 = Стар C11 x Реална тежина ÷ Проценета тежина

Пример:

9048 = 8225 x 6600 ÷ 6000

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за број за калибрација C11 (A).

ЗАБЕЛЕШКА: Опсези на број за калибрација:

- *C1: -250 до 15000*
- *C2 — C11: 0 до 15000*

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната цифра.

ЗАБЕЛЕШКА: Повторувајте ја постапката сè додека не се прикаже саканата вредност за калибрација.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (B).

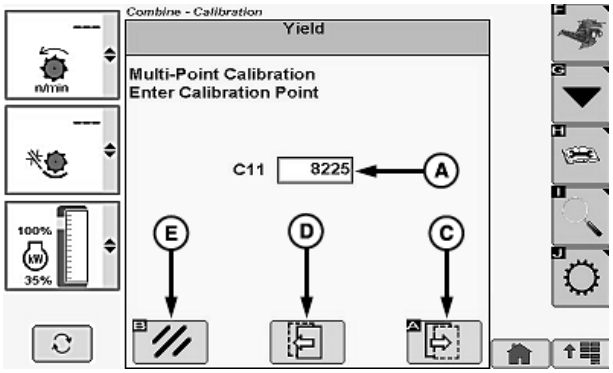
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (C) за да ја зачувате вредноста за калибрација и да се вратите на екранот за управување со полнењето.

ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за внесување/прифаќање мора да се избере за да се ажурираат вредностите за калибрацијата. Ако е означена иконата за откажување (E), вредностите не се зачувани или ажурирани. Приказот се враќа во екранот за управување со полнењето.

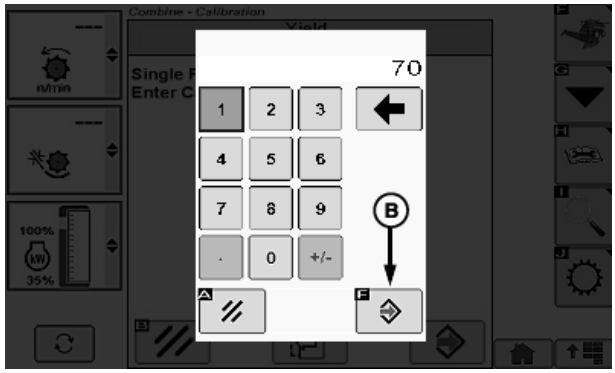
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за претходната страница (D) за да се вратите на претходната страница ако е потребно.

Продолжува на следната страница

Калибрација за повеќе точки (само C11):



H106070 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Број за калибрација C11
B—Икона за внесување/прифаќање
C—Икона за наредна страница
D—Икона за претходната страница
E—Икона за откажување

ЗАБЕЛЕШКА: Бројот за калибрација може да биде рачно нагоден, ако е позната големината или грешката за протокот на маса.

Формула:

Нов C11 = Стар C11 x Реална тежина ÷ Проценета тежина

Пример:

7477 = 8225 x 6000 ÷ 6600

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за број за калибрација C11 (A).

ЗАБЕЛЕШКА: Опсези на број за калибрација:

- *C1: -250 до 15000*
- *C2 — C11: 0 до 15000*

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната цифра.

ЗАБЕЛЕШКА: Повторувајте ја постапката сè додека не се прикаже саканата вредност за калибрација.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (B).

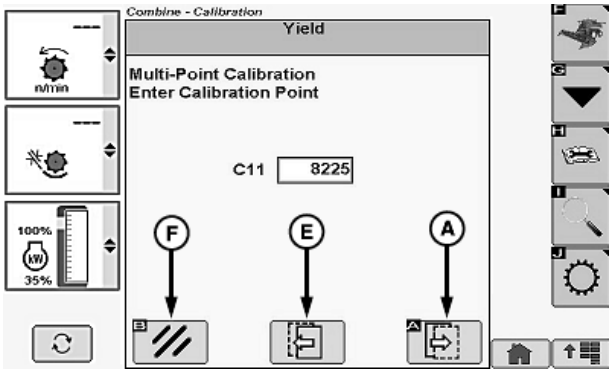
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (C) за да ја зачувате вредноста за калибрација и да се вратите на екранот за управување со полнењето.

ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за внесување/прифаќање мора да се избере за да се ажурираат вредностите за калибрацијата. Ако е означена иконата за откажување (E), вредностите не се зачувани или ажурирани. Приказот се враќа во екранот за управување со полнењето.

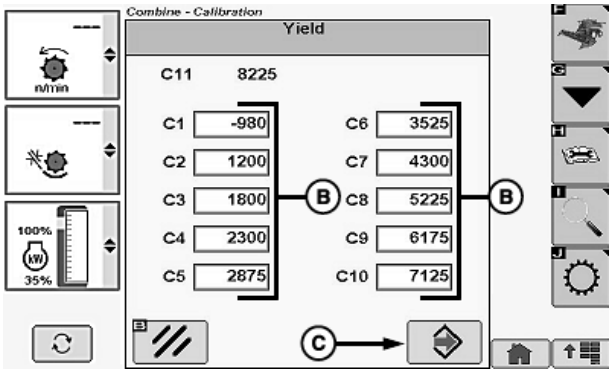
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за претходната страница (D) за да се вратите на претходната страница ако е потребно.

Продолжува на следната страница

Калибрација за повеќе точки (C1 — C10):



H106071 —UN—01NOV12



H106072 —UN—01NOV12

ЗАБЕЛЕШКА: Факторите за калибрација C1 — C10 се степенувани според вредноста C11. Секогаш кога C11 е ажуриран во претходниот екран, C1—C10 ќе бидат автоматски нагодени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за наредна страница (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означат посакуваните броеви за калибрација (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Опсези на број за калибрација:

- *C1: -250 до 15000*
- *C2 — C11: 0 до 15000*

Броевите за калибрација C1 — C10 МОРА да бидат внесени во растечки редослед за да бидат прифатени.

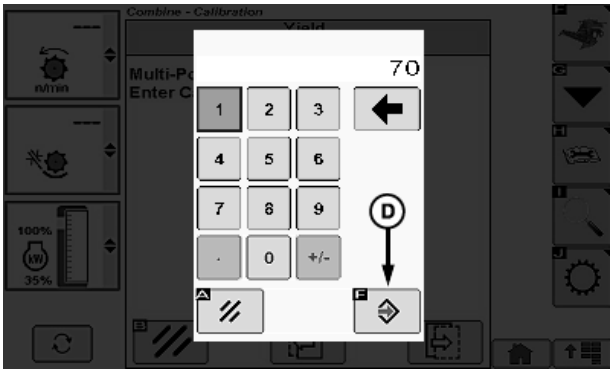
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната цифра.

ЗАБЕЛЕШКА: Повторувајте ја постапката сè додека не се прикаже саканата вредност за калибрација.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (C).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (D) за да ја зачувате вредноста за калибрација и да се вратите на екранот за управување со полнењето.

ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за внесување/прифаќање мора да се избере за да се ажурираат



H106073 —UN—01NOV12

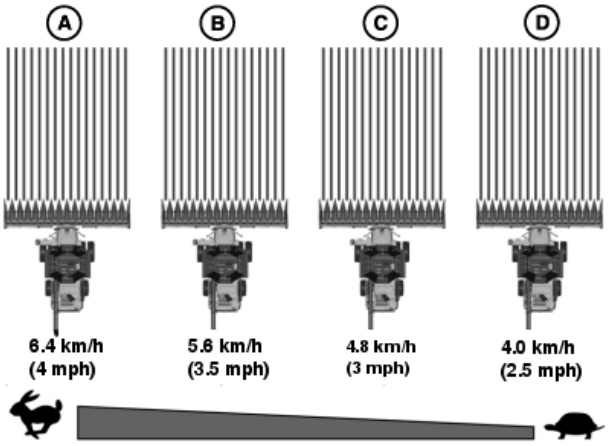
A—Икона за наредна страница
B—Броеви за калибрација (C1 — C10)
C—Икона за внесување/прифаќање
D—Икона за внесување/прифаќање
E—Икона за претходната страница
F—Икона за откажување

вредностите за калибрацијата. Ако е означена иконата за откажување (F), вредностите не се зачувани или ажурирани. Приказот се враќа во екранот за управување со полнењето.

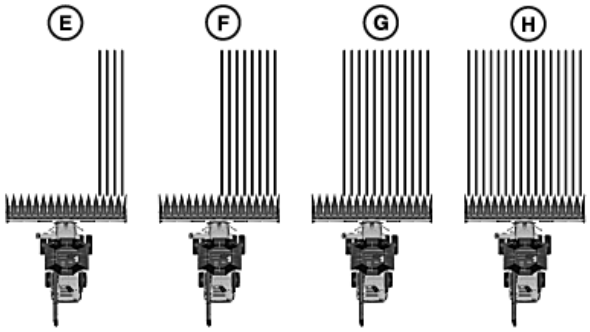
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за претходната страница (E) за да се вратите на претходната страница ако е потребно.

OUO6075,00012DF -A8-19FEB13-12/12

Калибрација на приносот во единична точка или Калибрација на приносот во повеќе точки



H105056 —UN—19MAR12



H105057 —UN—19MAR12

A—Полнење 1
B—Полнење 2
C—Полнење 3
D—Полнење 4
E—Минимален проток
F—Среден проток
G—Среден проток
H—Максимален проток

ЗАБЕЛЕШКА: Променлива теренска брзина на машината е најдобриот начин за варијација на брзината на протокот.

Најдобриот начин за одржување на константна брзина на протокот е да се следи приказот VisionTrak™ или соодветно да се нагодува теренската брзина на машината.

Калибрација на приносот за единична точка

Калибрацијата на приносот за единична точка кога се собрани еден или до три калибрации на полнења.

Овој тип калибрација се препорачува кога ожнеаното поле има речиси константен принос и машината работи при константна теренска брзина со многу мала варијација на протокот.

За да соберете калибрација на полнење, ожнејте приближно 2.722 kg (6,000 lb.) при максимална брзина на жнеење.

Вршењето на едно или две дополнителни полнења не е потребно, но може да му овозможи на системот за изврши средна проценка на севкупната грешка.

Калибрација на приносот за повеќе точки

Калибрацијата на приносот за повеќе точки се користи кога се очекува ожнеаните полиња да имаат променливи приноси или машината работи со променливи брзини со променливи протоци на зрната.

Овој тип на калибрација ги собира калибрациите на полнењето при секоја очекувана состојба на проток.

За секоја калибрација на полнење, ожнејте приближно 2.722 kg (6,000 lb.).

Извршете најмалку **четири** калибрации на полнењето со различни теренски брзини (A — D) или со различни ширини на режење за да симулирате четири различни брзини на проток (E — H).

OUO6075,00013D5 -A8-19FEB13-1/1

Код за промена на радиусот на гумата

Ќе биде потребно повторно да го калибрирате системот ако гумите или крајните погони се променети во однос на оригинално испорачаните од фабриката. Проверете дали исправниот код на гумата е внесен во меморијата.

ВАЖНО: Кога се менуваат погонските тркала, радиусот на гумите исто така може да се промени. Контролната единица на кабината МОРА да се нагоди на новиот радиус на гумите. За повеќе информации, посетете го вашиот трговец со John Deere опрема.

Неуспешното калибрирање на системот ќе доведе до приноси на мониторот за параметрите на жетвата.

OUO6075,0001111 -A8-11APR12-1/1

Калибрирање на температурата на сензорот за влажност

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи дијагностичката икона.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за калибрација (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито за калибрации (B).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи **Температура на сензорот за влажност**.

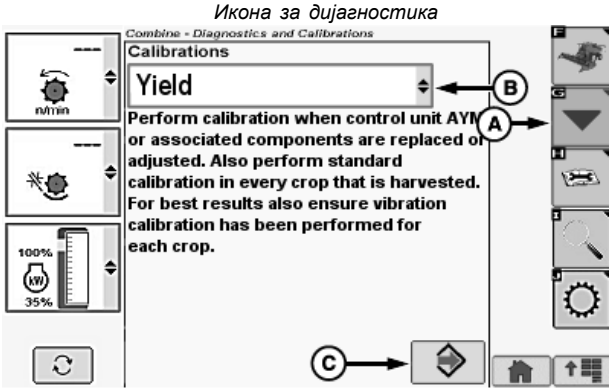
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (C).

A—Икона за калибрација
B—Мени за калибрации
C—Икона за внесување/прифаќање

H94478 —UN—31MAR10



Икона за дијагностика



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000746 -A8-05OCT10-1/2

ЗАБЕЛЕШКА: Калибрацијата мора да биде направена пред да почне жетвата и кога сензорот за влажност е празен.

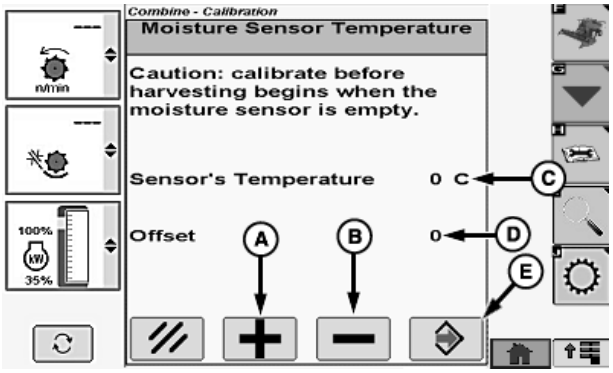
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата плус (+) (A), или иконата минус (-) (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Температурата на сензорот мора да биде нагодена во зависност од моменталната надворешна температура.

Зголемувајте и намалувајте додека не се прикаже саканата температура (C) на сензорот.

ЗАБЕЛЕШКА: Поместувањето (D) автоматски се нагодува кога е поставена надворешната температура на сензорот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (E) за да ја сочувате температура на сензорот.



H96030 —UN—05OCT10

A—Икона плус (+)
B—Икона минус (-)
C—Температура на сензорот
D—Изедначување (Offset)
E—Икона за внесување/прифаќање

OUO6075,0000746 -A8-05OCT10-2/2

Табела за стандардна влага и густина

Култура	Стандардна влажност (%)	Густина на културата (lbs/bushel)	Густина на културата (kg/bushel)
Луцерка	12.0	60	27
Јачмен	14.0	48	22
Јачмен (зима) [a]	14.5	48	22
Јачмен (пролет) [a]	14.5	48	22
Канола	10.0	52	24
Наут [a]	12.0	61	27
Пченка (сува или влажна)	15.0	56	25
Грав за јадење	14.5	60	27
Лен	7.0	56	25
Семиња за трева	12.0	22	10
Леќа	10.5	60	27
Лупина [a]	12.0	53	24
Просо	11.0	50	23
Горчица	8.0	60	27
Морнарски грав	14.5	62	28
Овес	14.0	32	15
Овес [a]	15.0	32	15
Грашок	10.5	60	27
Грашок [a]	12.0	60	27
Пуканки	14.0	60	27
Пуканки [a]	15.5	60	27
Семе за репка (суво или влажно) [a]	10.0	52	24
Ориз	14.0	45	20
'Рж	14.0	56	25
Шафран	6.0	45	20
Сорго (кинеска шеќерна трска)	13.0	56	25
Соја	13.0	60	27
Сончоглед	14.0	29	11
Сончоглед [a]	9.0	20	11
Тритикале [a]	14.5	58	26
Пченица (пролет)	13.0	60	27
Пченица (зима)	13.0	60	27

[a] *Листа само на европски култури.*

OUO6075,0000E89 -A8-22MAR12-1/1

Табела на стандардни тежини

Единица	Тежина (lb)	Тежина (kg)
Барели	162.0	73.5
Вреќи	100.0	45.4
Сто килограми	100.0	45.4
Фунти (lb)	1.0	0.454
Килограми (kg)	2.204	1.0
Метрички тони	2204.0	1000.0
Тони	2000.0	907.0

OUO6075,0000435 -A8-15APR10-1/1

Промена на поставките за културите и загубата на зрна

Мени на културата:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на културата (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито за култура (B).

Менито за културата го прикажува следното:

Луцерка	Леќа	'Рж
Јачмен	Волчјак	Шафран
Јачмен - пролетен[a]	Просо	Сорго
Јачмен - зимски[a]	Синап	Соја
Канола	Бел грав	Сончоглед
Леблебија	Овес	Тритикале[a]
Пченка	Грашок	Пченица[a]
Грав за јадење	Царевка	Пролетна пченица
Лен	Семе на маслодајна репка[a]	Зимска пченица
Семиња за трева	Ориз	

[a] *Листа на европски култури.*

Кога ќе се одбере саканата култура, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

Состојба на вршалката:

Менито за состојбата на вршалката (C) го прикажува следното:

- Лесно
- Нормално
- Тешко

Кога ќе се одбере саканата состојба на вршалката, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

Состојба на сламата/кочаните:

Менито за состојбата на сламата/кочаните (D) го прикажува следното:

- Кршливо
- Нормално
- Тешко

Кога ќе се одбере саканата состојба на сламата/кочаните, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

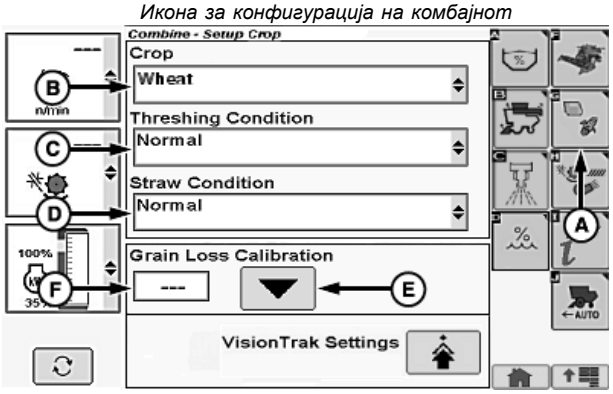
Калибрација на загубата на зрна:

Нагодете ја машината и хедерот на прифатливите нивоа на загуба за специфичната култура и состојбата.

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H108626 —UN—26JUL13

A—Икона за конфигурација на културата
B—Мени на културата
C—Мени на состојбата на вршалката
D—Мени за состојбата на сламата/кочаните
E—Икона за калибрација на загубата на зрна
F—Вредност на калибрацијата на загубата на зрна

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за калибрацијата на загубата на зрна (E).

ЗАБЕЛЕШКА: Со ова се внесуваат тековните работни карактеристики во меморијата и се центрира индикаторот за активност на вкупната загуба во столпчето во аголот.

Референтен број на калибрацијата:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за вредноста на калибрацијата на загубата на зрна (F).

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање додека не се прикаже саканата референтна вредност на калибрацијата. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

Само за екран осетлив на допир: Внесете ја саканата референтна вредност на калибрацијата на нумеричкиот приказ. Допрете ја иконата внесување/прифаќање за да ја зачувате вредноста.

Продолжува на следната страница

Рамнотежа на решетото/сепараторот

Ја нагодува рамнотежата на лентите помеѓу индикаторот за загубата на решетото и индикаторот за загубата на сепараторот сместени на приказот VisionTrak™. Нагодувањето може да се користи за прецизно нагодување на приказот, ако изгледа дека загубите доаѓаат од едно подрачје на машината, но повеќе загуби се прикажани во друго подрачје на машината поради состојбата на културата.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки за VisionTrak™ (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за рамнотежа на решетото/сепараторот (B) или столбестиот дијаграм за рамнотежа на решетото/сепараторот (C).

Поле за нагодување на рамнотежата на решетото/сепараторот:

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање додека не се прикаже посакуваната вредност на рамнотежата на решетото/сепараторот. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

Само за екран осетлив на допир: Допирајте го или притискајте го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за плус (+) или минус (-) додека не се прикаже посакуваната вредност на рамнотежата на решетото/сепараторот.

Нагодување на столбестиот дијаграм за рамнотежата на решетото/сепараторот:

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање за да го зголемите или намалите столбестиот дијаграм на рамнотежата на решетото/сепараторот до посакуваната вредност. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

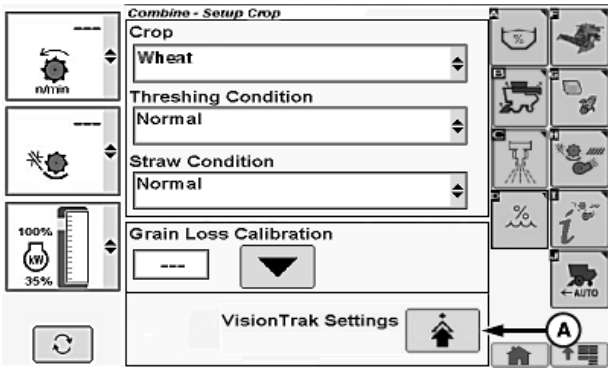
Само за екран осетлив на допир: Допирајте го или притискајте го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за плус (+) или минус (-) додека не се прикаже посакуваната вредност на рамнотежата на решетото/сепараторот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање/назад (F) за да се вратите на претходната страница.

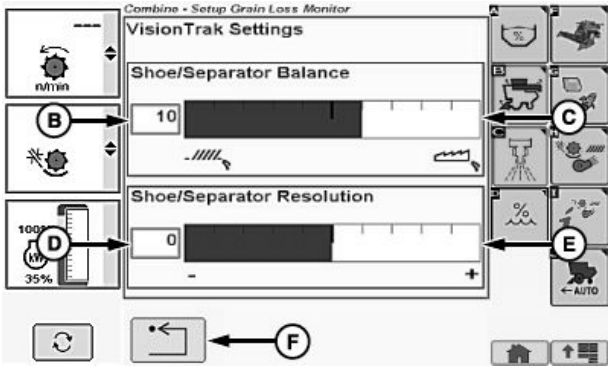
Резолуција на решетото/сепараторот

Овозможува операторот да го модифицира бројот на ленти прикажани на приказот VisionTrak™ за индикаторот на загубата на решетото и за индикаторот за загуба од сепараторот (независно од бројот на средишните ленти).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки за VisionTrak™ (A).



H1108627 —UN—26JUL13



H108629 —UN—26JUL13

A—Икона за поставки за VisionTrak™
B—Поле за рамнотежа на решетото/сепараторот
C—Столбест дијаграм за рамнотежата на решетото/сепараторот
D—Поле за резолуцијата на решетото/сепараторот
E—Столбест дијаграм за резолуцијата на решетото/сепараторот
F—Икона Враќање/Назад

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за резолуција на решетото/сепараторот (D) или столбестиот дијаграм за резолуција на решетото/сепараторот (E).

Поле за нагодување на резолуцијата на решетото/сепараторот

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Завртете го копчето за бирање додека не се прикаже вредноста за посакуваната резолуција на загубата на решетото/сепараторот. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

Само за екран осетлив на допир: Допирајте го или притискајте го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за плус (+) или минус (-) додека не се прикаже посакуваната вредност за резолуција на решетото/сепараторот.

Столбест дијаграм за нагодување на резолуцијата на решетото/сепараторот:

Продолжува на следната страница

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање за да го зголемите или намалите столбестиот дијаграм за резолуцијата на решетото/сепараторот до посакуваната вредност. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

Само за екран осетлив на допир: Допирајте го или притискајте го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за плус (+) или минус (-) додека не се прикаже посакуваната вредност за резолуција на решетото/сепараторот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање/назад (F) за да се вратите на претходната страница.

OUO6075,00015B2 -A8-31JUL13-3/3

Промена на поставките на машината

Фактична поставка или зададена поставка:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставките на машината (A).

- Релна поставка (B) (вредноста на зададената точка е во црна боја) - ја покажува тековната вредност за зададената точка за машината.
- Поставка за зададена точка (C) (вредноста на зададената точка е во сина боја) - машината автоматски се нагодува на вредноста на зададената точка од операторот.

Поставки на машината:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога едно од следното е означено:

- Брзина на вршалката (D)
  - 200 - 1000 вртежи/мин., зголемувања од 10 вртежи/мин.
- Зазор на вршалката (E)
  - 0 - 40 mm, зголемувања од 1 mm[1]
- Брзина на вентилаторот (F)
  - 620 - 1350 вртежи/мин., зголемувања од 10 вртежи/мин.
- Зазор на отстранувачот на плева (G)
  - 0 - 22 mm (општа намена) и 0 - 30 mm (длабок заб), зголемувања од 1 mm[1]
- Зазор на ситото (H)
  - 0 - 20 mm (општа намена и длабок заб), зголемувања од 1 mm[1]

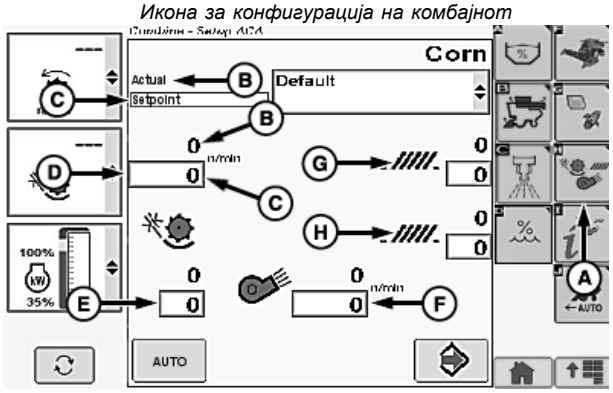
Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање додека не се прикаже саканата вредност на машината. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

[1]Рачното работење е дозволено над вредноста за реалната поставка (прикажана со затемнети букви) и вредноста за поставката за поставената точка (прикажана со сина боја), што е прикажано и преку зборот MAX (максимално). MAX (максимално) се прикажува додека операторот не оствари зголемување.

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H105848 —UN—05DEC12

A—Икона за поставките на машината
B—Реална поставка
C—Поставка за зададена точка
D—Брзина на вршалката
E—Зазор на вршалката
F—Брзина на вентилаторот
G—Зазор на отстранувачот на плева
H—Зазор на ситото

Само за екран осетлив на допир: Внесете ја саканата вредност на машината на нумеричкиот приказ. Допрете ја иконата внесување/прифаќање за да ја зачувате вредноста.

Повторете по потреба за другите поставки на машината.

Продолжува на следната страница

OUO6075,000119A -A8-10DEC12-1/2

Мени за променување на модификаторите на културата:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито на модификаторите на културата (A).

Менито за модификаторите на културата го прикажува следново:

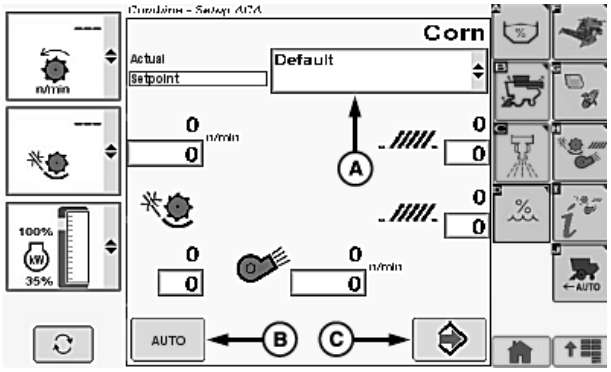
- Стандардно - ги прикажува фабричките зададени поставки за избраните видови култура.
- Суво (стандардно) - ги прикажува фабричките стандардни поставки за пченката.
- Влажно (стандардно) - ги прикажува фабричките стандардни поставки за пченката.
- Ново - се избира кога ќе се внесат кориснички/лични поставки на културата.
- Чистење - ги прикажува фабричните стандардни поставки кои овозможуваат машината да биде исчистена.

Кога ќе се одбере саканиот модификатор на културата, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

Икона Автоматски или Зачувај:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата Автоматски (B) или иконата Зачувај (C).

- Автоматски - саканите поставки на машината се избрани од операторот и ќе бидат автоматски нагодени според постапките прикажани на екранот.



H105849 —UN—05DEC12

A—Мени за модификаторите на културата
B—Икона Автоматски
C—Икона Зачувај

- Зачувај - овозможува операторот да ги зачува личните поставки на машината ако е избрана нова од менито за модификаторите на културата.

ЗАБЕЛЕШКА: Операторот може да зачува 20 кориснички поставки на културата со ограничување од 20 карактери за секоја. Персонализираните поставки на машината нема да ги избришат фабричките поставки.

OUO6075,000119A -A8-10DEC12-2/2

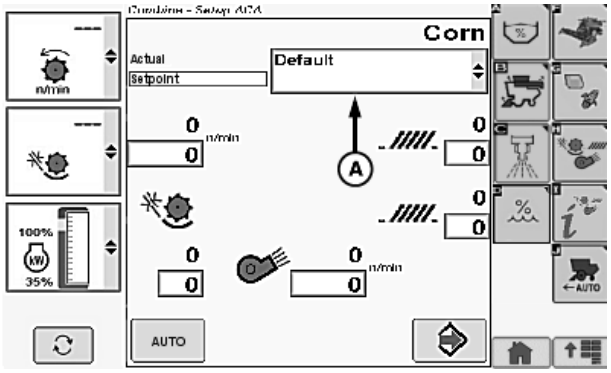
Именување на прилагодени култури

ЗАБЕЛЕШКА: Операторот може да зачува 20 кориснички поставки на културата со ограничување од 20 карактери за секоја. Персонализираните поставки на машината нема да ги избришат фабричките поставки.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито на модификаторите на културата (A).

Менито за модификаторите на културата го прикажува следново:

- Стандардно - ги прикажува фабричките зададени поставки за избраните видови култура.
- Суво (стандардно) - ги прикажува фабричките стандардни поставки за пченката.
- Влажно (стандардно) - ги прикажува фабричките стандардни поставки за пченката.
- Ново - се избира кога ќе се внесат кориснички/лични поставки на културата.
- Чистење - ги прикажува фабричните стандардни поставки кои овозможуваат машината да биде исчистена.



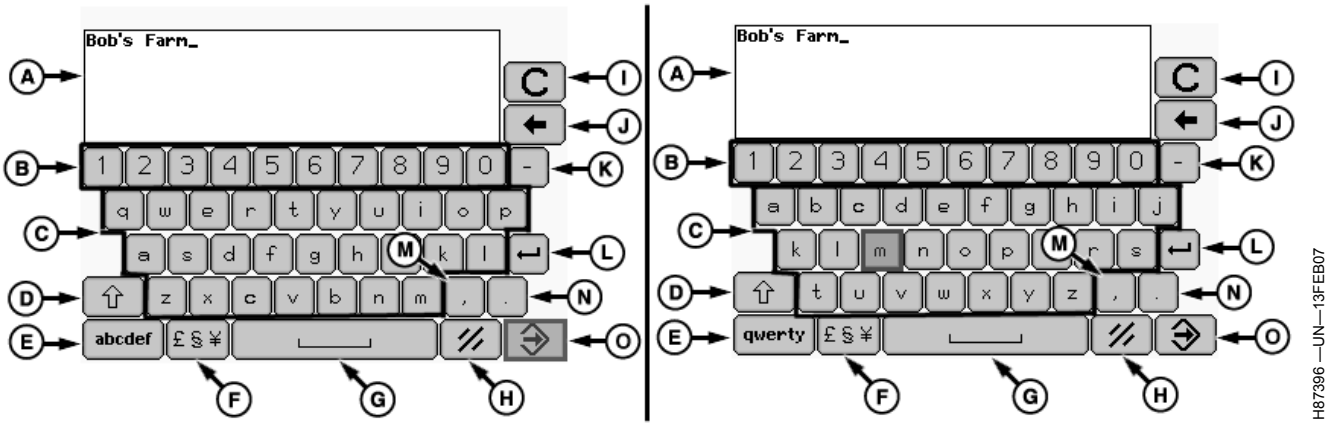
H106316 —UN—10DEC12

A—Мени за модификаторите на културата

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи New (Ново).

Продолжува на следната страница

OUO6075,000135E -A8-10DEC12-1/2



QWERTY распоред на тастатурата /ABC распоред на тастатура

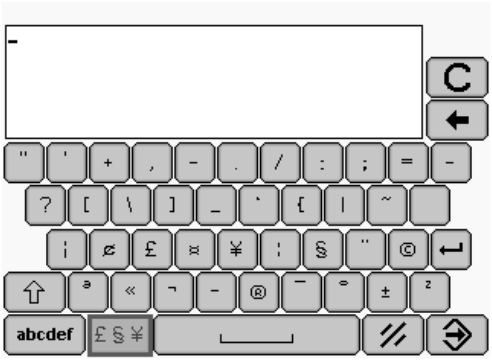
A—Приказ на прилагодено име
B—Нумерички копчиња
C—Алфабетски копчиња
D—Копче за големи букви/копче Shift
E—QUERTY (Стандарден распоред на тастатура за пишување) или ABC копчиња
F—Копчиња за симбол
G—Копче за празно место
H—Копче за откажување
I— Копче за избриши сè
J— Копче за бришење наназад
K—Копче за тире
L—Копче Внеси
M—Копче за запирка
N—Копче за точка
O—Икона за внесување/прифаќање

Се појавува алфанумеричка тастатура и ви овозможува да поставите сопствено име за некоја култура.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната икона на прикажаната тастатура.

Повторете ја постапката по потреба за да ја именувате прилагодената култура.

Откако ќе се именува прилагодената култура, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за внесување/прифаќање (O).



Распоред на тастатурата за симболи

OUO6075,000135E -A8-10DEC12-2/2

Интерактивно нагодување на комбајнот

ЗАБЕЛЕШКА: Системот за интерактивно нагодување на комбајнот ќе биде деактивиран со исклучување на моторот (клучот поставен на OFF), со системот за откажување или кога се постигне состојба на комплетна оптимизација. Системот не ги задржува минатите препораки на машина кога се рестартира интерактивното нагодување на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за интерактивното нагодување на комбајнот (A).

A—Икона за интерактивно нагодување на комбајнот

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H1108631 —UN—26JUL13

OUO6075,00015B3 -A8-31JUL13-1/12

Цели за подобрување на комбајнот:

ЗАБЕЛЕШКА: Операторот може да избере еден, два или три видови на полиња за цели за подобрување на комбајнот.

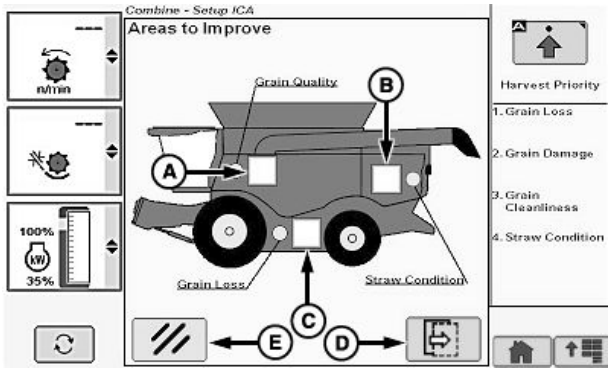
Одбраното подрачје на комбајнот се менува од зелено во жолто.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваното поле или посакуваните полиња за цели за подобрување на комбајнот.

- Квалитет на зрната (A)
  - Скршени зрна
  - Плева/лушпи
  - Парчиња слама/кочани
  - Неовршен материјал
  - Прекумерен отпад
- Состојба на сламата (B)
  - Состојба на сламата
- Загуба на зрна (C)
  - Загуба од сепараторот
  - Загуба од решетото
  - Неовршена загуба

Полето го прикажува знакот за избор кој укажува која ставка или ставки се избрани.

ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за следната страница (D) не може да се избере додека не се избере поле за целта за подобрување на комбајнот.



H1108632 —UN—29JUL13

A—Квалитет на зрната
B—Состојба на сламата
C—Загуба на зрна
D—Икона за наредна страница
E—Икона за откажување

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за откажување (E) за да го откажете интерактивната конфигурација на комбајнот и да се вратите на екранот за конфигурација на комбајнот.

Продолжува на следната страница

OUO6075,00015B3 -A8-31JUL13-2/12

Поставки на приоритетите на жетвата:

ЗАБЕЛЕШКА: Икона за конфигурација на приоритетите на жетвата треба да биде притисната ако приоритетите на жетвата се променети.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на приоритетите на жетвата (A) за да ги преуредите приоритетите на жетвата (B).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата со стрелка нагоре/надолу (C) за да го поместите означеното подрачје (D).

Поместете го означеното подрачје до саканата ставка во рамките на листата на приоритети на жетвата (E).

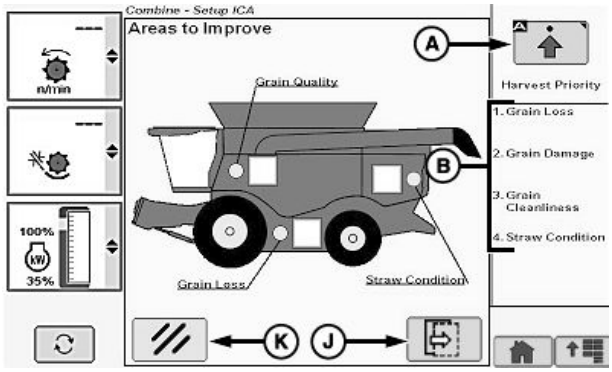
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за избор нагоре (F) или надолу (G) за да ја поместите избраната означена ставка нагоре или надолу по редоследот на приоритети (H).

1. Највисок приоритет
2. Висок приоритет
3. Низок приоритет
4. Најнизок приоритет

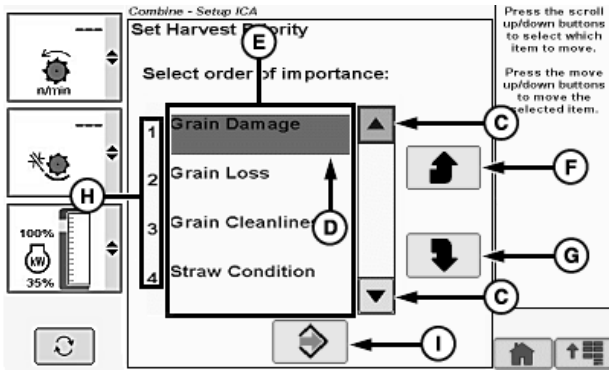
Повторувајте сè додека приоритетите на листата не се подредат како е потребно.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за зачувување (I) за да го зачувате редоследот на листата на приоритети и да се вратите на претходниот екран.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за наредна страница (J) за да одите во наредната страница или кога ќе се означи иконата за откажување (K) за да го откажете интерактивната конфигурација на комбајнот и да се вратите на екранот за конфигурација на комбајнот.



H108634 —UN—26JUL13



H106218 —UN—05DEC12

A—Икона за конфигурација на приоритетите на жетвата
B—Листа на приоритети на жетвата
C—Икона со стрелка нагоре/надолу
D—Означено подрачје
E—Листа на приоритети на жетвата
F—Икона за избор нагоре
G—Икона за избор надолу
H—Редослед на приоритети
I— Икона Зачувај
J— Икона за наредна страница
K—Икона за откажување

Продолжува на следната страница

Подобрување на загубата на зрна:

ЗАБЕЛЕШКА: Екранот се појавува само ако загубата на зрна беше претходно означена. Одберете било која комбинација на подобрување на загуба на зрна за препорачаните промени на машината.

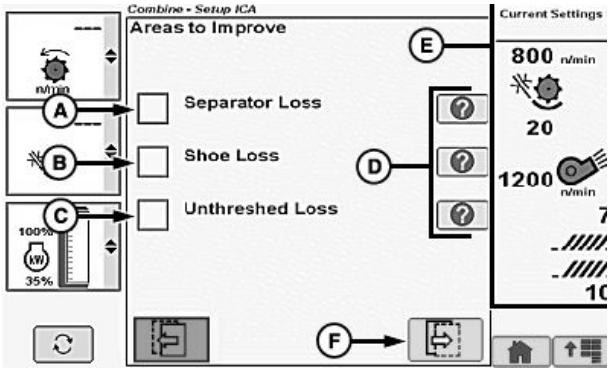
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваното поле или посакуваните полиња за подобрување на загубата на зрна:

- Загуба од сепараторот (A)
- Загуба од решетото (B)
- Неовршена загуба (C)

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за помош (D). Подрачјето за информации (E) се префрла од моменталните поставки на машината кон подрачјето со информации за помош, кое дава повеќе детали за подобрувањата.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за следната страница (F) за да поминете на следната страница.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за претходната страница за да се вратите на претходната страница ако е потребно.



H105855 —UN—05DEC12

A—Загуба од сепараторот
B—Загуба од решетото
C—Неовршена загуба
D—Икони за помош
E—Подрачје за информации
F—Икона за наредна страница

OUO6075,00015B3 -A8-31JUL13-4/12

Подобрување на квалитетот на зрната:

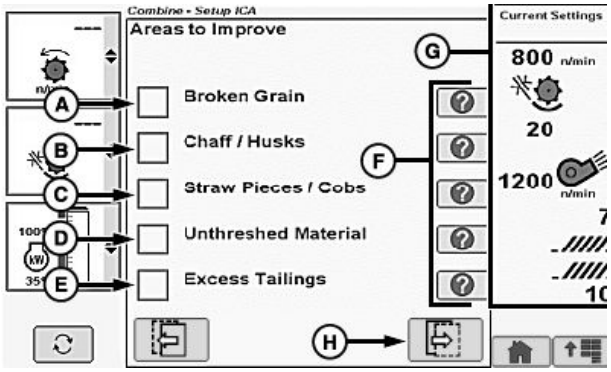
ЗАБЕЛЕШКА: Екранот се појавува само ако квалитетот на зрна беше претходно означен. Одберете било која комбинација на подобрувања на квалитетот на зрната за препорачаните промени на машината.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваното поле или посакуваните полиња за подобрување на квалитетот на зрната:

- Скршени зрна (A)
- Плева/лушпи (B)
- Парчиња слама/кочани (C)
- Неовршен материјал (D)
- Прекумерен отпад (E)

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за помош (F). Подрачјето за информации (G) се префрла од моменталните поставки на машината кон подрачјето со информации за помош, кое дава повеќе детали за подобрувањата.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за следната страница (H) за да поминете на следната страница.



H105856 —UN—05DEC12

A—Скршени зрна
B—Плева/лушпи
C—Парчиња слама/кочани
D—Неовршен материјал
E—Прекумерен отпад
F—Икони за помош
G—Подрачје за информации
H—Икона за наредна страница

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за претходната страница за да се вратите на претходната страница ако е потребно.

Продолжува на следната страница

OUO6075,00015B3 -A8-31JUL13-5/12

Препорачани промени на машината:

Подрачјето со моменталните препораки (A) ги прикажува промените на препорачаните поставки на машината.

ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за следната препорака или иконата за претходната препорака може да е неактивна (сиво означена), ако не постојат повеќе препораки.

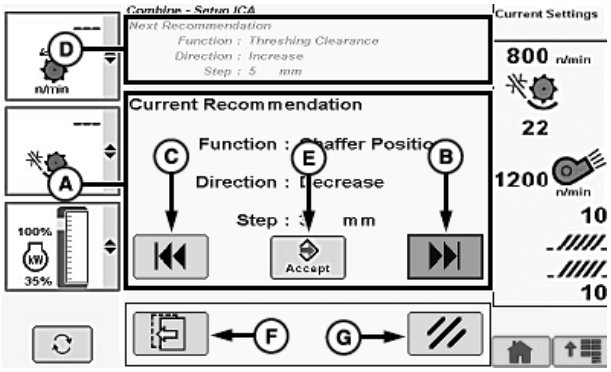
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за следната препорака (B) или иконата за претходната препорака (C) за да поминете кон следната препорака или да се вратите кон претходната препорака.

ЗАБЕЛЕШКА: Подрачјето за следни препораки (D) го прикажува идното нагодување предложено од системот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата внеси/зачувај (E) за да го извршите предложеното нагодување на машината.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за претходната страница (F) за да се вратите на претходната страница.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за откажување (G) за да ја откажете препораката. Претходните нагодувања на машината ќе бидат задржани.



A—Подрачје со моментални препораки
B—Икона за следни препораки
C—Икона за претходни препораки
D—Подрачје за следни препораки
E—Икона за внесување/прифаќање
F—Икона за претходната страница
G—Икона за откажување

Системот за интерактивно нагодување на комбајнот ќе биде деактивиран со исклучување на моторот (клучот поставен на OFF), со системот за откажување или кога се постигне состојба на комплетна оптимизација. Системот не ги задржува минатите препораки на машина кога се рестартира интерактивното нагодување на комбајнот.

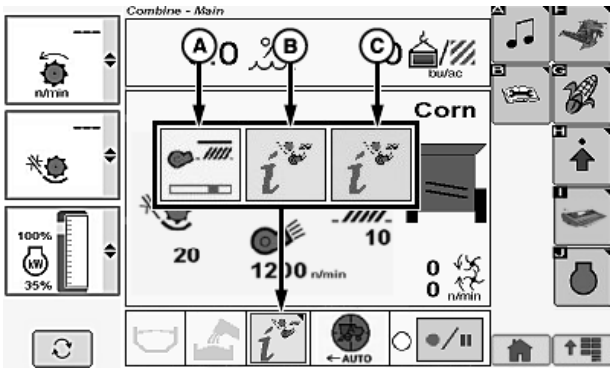
OUO6075,00015B3 -A8-31JUL13-6/12

Интерактивно нагодување на комбајнот (следење на системот):

ЗАБЕЛЕШКА: Потребни се 30 секунди за иконата за интерактивно нагодување на комбајнот да се појави на приказот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи индикаторот за интерактивното нагодување на комбајнот (A—C).

- (A) Индикатор (системот е зафатен) - укажува на тоа дека нагодувањата на системот се извршуваат. Зелениот сегмент под иконата се движи напред и назад укажувајќи дека машината ги применува поставките и чека системот да се стабилизира.
- (B) Индикатор (жолт индикатор) - укажува на тоа дека системот е подготвен за верификација на поставките на подобрувањето. Иконата со жолта позадина трепка или станува неподвижна (трепка 30 секунди и станува неподвижна) укажувајќи на тоа дека системот направи нагодувања и ја чека реакцијата на операторот (оцена на параметрите на перформансите).



- (C) Индикатор (црвен индикатор) - укажува на тоа дека системот детектирал промена на состојбата. Иконата со црвена позадина му укажува на операторот дека системот детектирал промена во перформансите на машината. Системот верува дека операторот треба да ги оцени перформансите на машината и да го земе предвид оптимизирањето на поставките на машината.

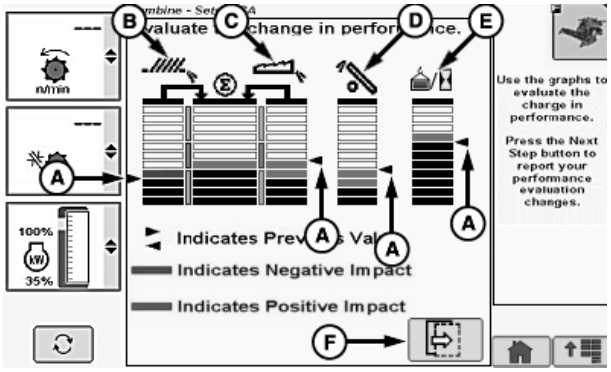
Продолжува на следната страница

OUO6075,00015B3 -A8-31JUL13-7/12

Индикаторите стрелки (A) ја прикажуваат претходната вредност пред системот за интерактивно нагодување на комбајнот да ги направи препорачаните промени на поставките на машината.

ЗАБЕЛЕШКА: Столбестите дијаграми се визуелен водич за да се види дали зголемување или намалување се појавува во тек на одреден период.

- Индикатор на загубата на решетото (B)
  - Зелените ленти укажуваат на тоа дека нивоата на загубата се пониски отколку што претходно беа и дека перформансите се подобрени.
  - Црвените ленти укажуваат на тоа дека нивоата на загубата се повисоки отколку што претходно беа.
- Индикатор на загубата на сепараторот (C)
  - Зелените ленти укажуваат на тоа дека нивоата на загубата се пониски отколку што претходно беа и дека перформансите се подобрени.
  - Црвените ленти укажуваат на тоа дека нивоата на загубата се повисоки отколку што претходно беа.
- Индикатор за количината на отпад (D)
  - Зелените ленти укажуваат на тоа дека е забележан помал волумен на отпад.
  - Црвените ленти укажуваат на тоа дека е забележан поголем волумен на отпад.
- Индикатор на протокот на маса (E)
  - Зелените ленти укажуваат на тоа дека брзината на полнење е зголемена.



H108636 —UN—26JUL13

A—Индикатори стрелки
B—Индикатор на загубата на решетото
C—Индикатор на загубата на сепараторот
D—Индикатор на количината на отпад
E—Индикатор на протокот на маса
F—Икона за наредна страница

- Црвените ленти укажуваат на тоа дека брзината на полнење е намалена.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за следната страница (F) за да поминете на следната страница.

Продолжува на следната страница

Потврдете ги поставките на подобрувањето:

ЗАБЕЛЕШКА: Ова е пример за можна состојба. Секогаш следете ги информациите прикажани на приказот.

Овозможува операторот да одговори на серија на пршања за секој параметар за да ги подобри претходните состојби на загуби и квалитет.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканото мени за параметри (A):

- Скршени зрна
- Плева/лушпи
- Парчиња слама/кочани
- Неовршен материјал
- Состојба на сламата
- Загуба од сепараторот
- Загуба од решетото
- Неовршена загуба
- Прекумерен отпад

Секое мени за параметри го прикажува следното:

- Проблемот е решен
- Подобро
- Нема промени
- Полошо

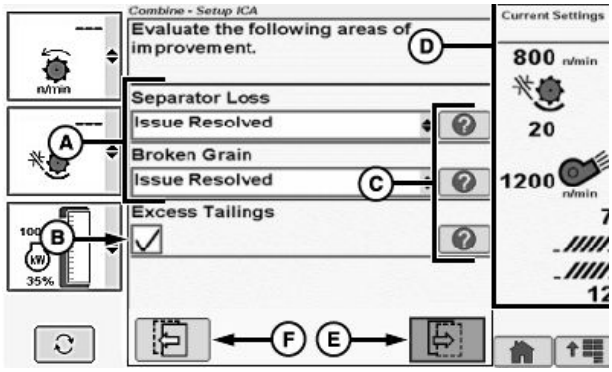
Кога ќе се одбере саканиот избор, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

Повторете ја процедурата по потреба со менијата на останатите параметри.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за прекумерен отпад (B).

- Означено - прекумерниот отпад и понатаму постои.
- Неозначено - состојбата на прекумерниот отпад е подобрена.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за помош (C). Подрачјето за информации (D) се префрла од моменталните поставки на машината кон подрачјето со информации за помош, кое дава повеќе детали за подобрувањата.



H105860 —UN—06DEC12

A—Менија на параметрите
B—Поле за прекумерен отпад
C—Икони за помош
D—Подрачје за информации
E—Икона за наредна страница
F—Икона за претходната страница

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за следната страница (E) за да поминете на следната страница.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за претходната страница (F) за да се вратите на претходната страница ако е потребно.

Продолжува на следната страница

Потврдете ги поставките на претходно прифатливите параметри:

ЗАБЕЛЕШКА: Ова е пример за можна состојба. Секогаш следете ги информациите прикажани на приказот.

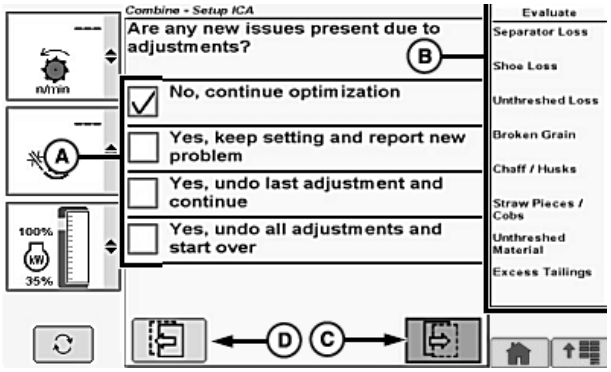
Овозможува операторот да потврди дека параметрите кои претходно не се одбрани сè уште се прифатливи или сега се неприфатливи.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за посакуваната проценка на системот (A):

- Не, продолжи оптимизација - овозможува операторот да продолжи да го оптимизира системот. Системот продолжува да дава препорачани промени на машината.
- Да, задржи ја поставката и пријави нов проблем - овозможува операторот да додаде нов проблем во рамките на веќе постоечки проблем (проблеми). Системот продолжува да дава препорачани промени на машината.
- Да, отповикај го последното нагодување и продолжи - овозможува операторот да ја отповика последната промена на машината и да продолжи со другите препораки.
- Да, отповикај ги сите нагодувања и започни одново - овозможува операторот да ги отповика сите препорачани промени на машината извршени од страна на системот и да излезе од интерактивното нагодување на комбајнот.

Параметри кои не се претходно одбрани (B):

- Скршени зрна
- Плева/лушпи
- Парчиња слама/кочани



H108680 —UN—30JUL13

A—Поле за евалуација на системот
B—Параметри кои не се претходно одбрани
C—Икона за наредна страница
D—Икона за претходната страница

- Неовршен материјал
- Состојба на сламата
- Загуба од сепараторот
- Загуба од решетото
- Неовршена загуба
- Прекумерен отпад

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за следната страница (C) за да поминете на следната страница.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за претходната страница (D) за да се вратите на претходната страница ако е потребно.

Продолжува на следната страница

Препорачани промени на машината:

Подрачјето со моменталните препораки (A) ги прикажува промените на препорачаните поставки на машината.

ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за следната препорака или иконата за претходната препорака може да е неактивна (сиво означена), ако не постојат повеќе препораки.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за следната препорака (B) или иконата за претходната препорака (C) за да поминете кон следната препорака или да се вратите кон претходната препорака.

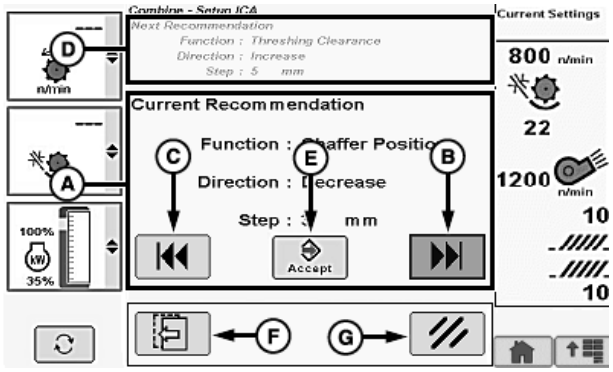
ЗАБЕЛЕШКА: Подрачјето за следни препораки (D) го прикажува идното нагодување предложено од системот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата внеси/зачувај (E) за да го извршите предложеното нагодување на машината.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за претходната страница (F) за да се вратите на претходната страница.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за откажување (G) за да ја откажете препораката. Претходните нагодувања на машината ќе бидат задржани.

Системот за интерактивно нагодување на комбајнот ќе биде деактивиран со исклучување на моторот (клучот поставен на OFF), со системот за откажување или кога се постигне состојба на комплетна оптимизација. Системот не ги задржува минатите препораки на машина кога се рестартира интерактивното нагодување на комбајнот.



H108635 —UN—26JUL13

A—Подрачје со моментални препораки
B—Икона за следни препораки
C—Икона за претходни препораки
D—Подрачје за следни препораки
E—Икона за внесување/прифаќање
F—Икона за претходната страница
G—Икона за откажување

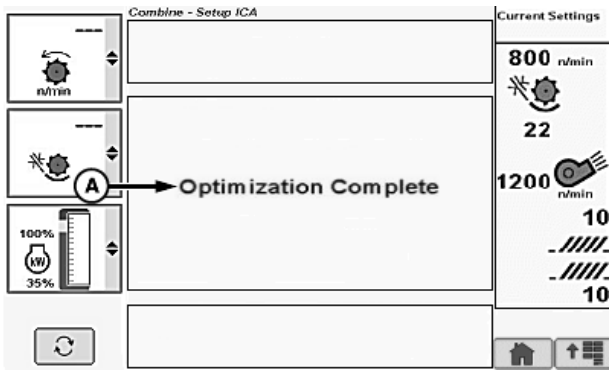
OUO6075,00015B3 -A8-31JUL13-11/12

Оптимизацијата завршена:

Оптимизацијата завршена (A) се појавува на приказот кога не се потребни понатамошни препораки на машината.

ЗАБЕЛЕШКА: При менување на состојбата на приносот и на теренот во текот на денот, параметрите на интерактивното нагодување на комбајнот МОРА да се рестартираат и нагодат.

A—Оптимизацијата завршена



H106314 —UN—10DEC12

OUO6075,00015B3 -A8-31JUL13-12/12

Брзина на полнење Harvest Smart™ (ако постои)

ЗАБЕЛЕШКА: Се појавува само ако машината е опремена со брзина на полнење Harvest Smart™.

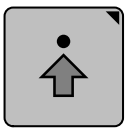
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™ (A).

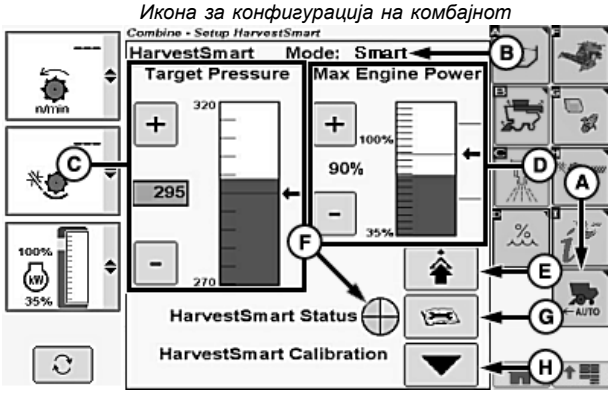
Погледнете во поглавјето Брзина на полнење Harvest Smart™ за понатамошни информации за работење со следново:

- Работен режим (B)
  - OFF (исклучено)
  - Смарт
  - Капацитет
- Целен притисок (C)
- Максимална сила на моторот (D)
- Икона за напредна конфигурација (E)
  - Максимална брзина на жнеење
  - Осетливост
- Индикатор за статус на Harvest Smart™ (F)
- Икона за дијагностичките параметри (G)
- Икона за калибрација на Harvest Smart™ (H)

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот

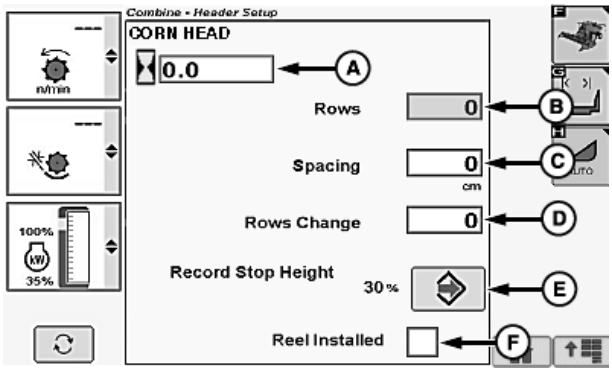


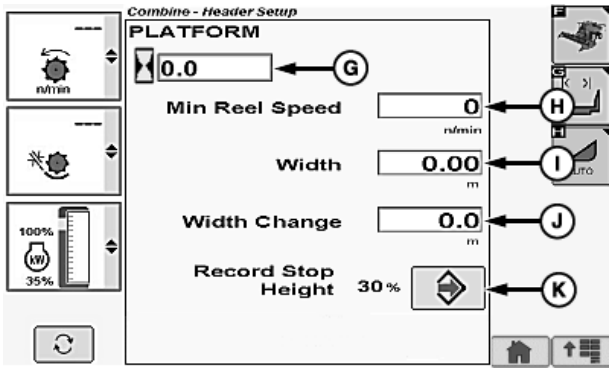
H106433 —UN—03JAN13

A—Икона за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™
B—Работен режим
C—Целен притисок
D—Максимална сила на моторот
E—Икона за напредна конфигурација
F—Индикатор за статус на Harvest Smart™
G—Икона за дијагностичките параметри
H—Икона за калибрација на Harvest Smart™

OUO6075,000119D -A8-09JAN13-1/1

Екран за поставки на хедерот



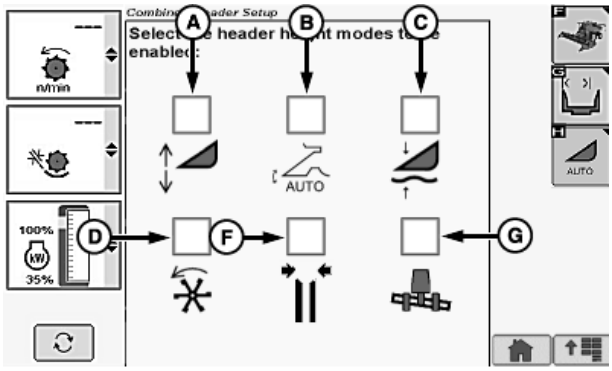


Поставки на хедерот:

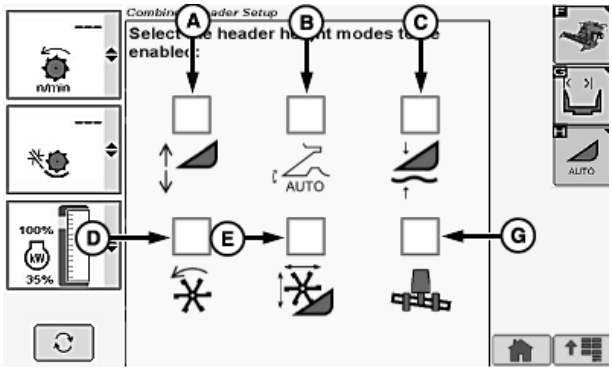
- Хедер за пченка и бројач на часови [1] (A)
  - Вид на хедер (автоматско откривање)
  - Вкупно редови (редови, според видот, нумерички влез) (B)
  - Растојание на редовите (C)
  - Промена на редот (намалување на редот на сечење) (D)
  - Крајна височина на снимање (Поставка на височината за снимање на вртењето ON/OFF) (E)
- Квадратче за вградена намотка (F)
- Транспортната лента/платформа/ременски пикап и бројач на часови [1] (G)
  - Вид на хедер (автоматско откривање)
  - Минимум намотка или брзина на ременскиот пикап (H)
  - Збирна ширина (збирна ширина, според видот, нумерички влез) (I)
  - Промена на ширината (намалување на ширина на косење) (J)
  - Крајна височина на снимање (Поставка на височината за снимање на вртењето ON/OFF) (K)

[1]За информации за ресетирањето на часовите на хедерот посетете го вашиот трговец со John Deere опрема.

OUO6075,000042C -A8-24AUG10-1/2



Приказ на хедерот за пченка



Приказ на платформата

Поставки на контролата на автоматскиот хедер (АНС):

- Вклучување на сензорот за висината на хедерот (A)
- Вклучување на продолжувањето на висината на хедерот (B)
- Вклучување на пловечки активен хедер (C)
- Вклучување на Dial-A-Speed (автоматска регулација на брзината на навојот) (D)
- Вклучување на продолжувањето на положбата на намотката[1] (E)
- Вклучување на продолжувањето на положбата на плочата на платформата[2] (F)
- Вклучување на страничното накосување[3] (G)

[1]Ако е поврзан со платформата на машината со намотка.
[2]Ако е поврзан со хедерот за пченка со нагодливи плочи на платформата.
[3]Ако е опремен со странично накосување.

OUO6075,000042C -A8-24AUG10-2/2

Промена на поставките на хедерот

ЗАБЕЛЕШКА: Промени на иконата за поставки на хедерот врз основа на видот на хедерот поврзан со машината.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки на хедерот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на ширината на хедерот (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога едно од седново е означено:

Приказ на хедерот за пченка:

- Квадратче за редови (B) - му овозможува на операторот да го постави бројот на редови на хедерот за пченка.
- Квадратче за растојание (C) - му овозможува на операторот да го постави растојанието на редовите на хедерот за пченка.
- Квадратче за промена на редовите (D) - му овозможува на операторот да ги постави промените на редовите (не потполна ширина на жнеење).
- Квадратче за вградена намотка (E) - му овозможува на операторот во тешки или услови на заплеткани култури да го вклучи системот на намотката на хедерот за пченка.

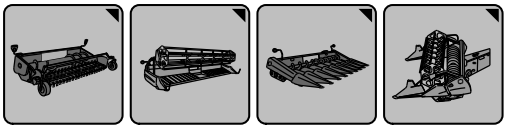
Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го изборникот додека не се прикаже вредноста за саканиот хедер. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја сочувате вредноста.

Само екран осетлив на допир: Внесете ја саканата вредност на хедерот на нумеричкиот приказ. Допрете ја иконата влез/прифати за да ја сочувате вредноста.

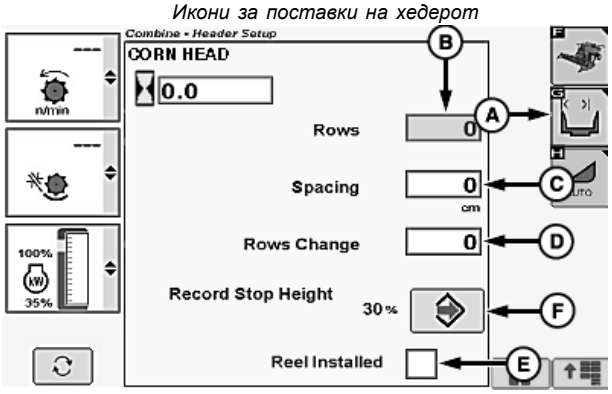
Висина на сопирање на снимањето:

ЗАБЕЛЕШКА: Снимањето автоматски се исклучува на и над одредената висина и се вклучува под одредената висина, под услов сите други услови да се исполнети (сепаратор/хедер вклучен, моторот на брз празен од, фарма/поле е подесено), видете Рачно снимање ON/OFF во овој дел за информации привремено префрлање.

H96245 —UN—03MAY10



Икони за поставки на хедерот



H94622 —UN—05OCT10

A—Икона за поставка на ширината на хедерот
B—Квадратче за редови
C—Квадратче за растојание
D—Квадратче за промена на редот
E—Квадратче за вградена намотка
F—Икона за влез/прифати на висината на сопирање на снимањето

Ако сензорот за висината на хедерот или пловечки активниот хедер се вклучени, поставката за висината на прекин на снимањето е ирелевантна и снимањето се вклучува, под услов сите други услови да се исполнети (сепаратор/хедер вклучен, моторот на брз празен од, фарма/поле е подесено).

Подигнете го или спуштете го хедерот до саканата висина за прекин на снимањето.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (F) за да ја сочувате вредноста.

Продолжува на следната страница

Приказ на транспортната лента/платформа/ременски пикап:

- Квадратче за минимум намотка или брзината на ременскиот пикап (B) - му овозможува на операторот да го постави минимумот на намотка или брзината на ременскиот пикап.
- Квадратче за ширина (C) - му овозможува на операторот да ја постави ширината на косење на платформата.
- Квадратче за промена на ширината (D) - му овозможува на операторот да ги постави промените на ширината на косење (не потполна ширина на жнеење).

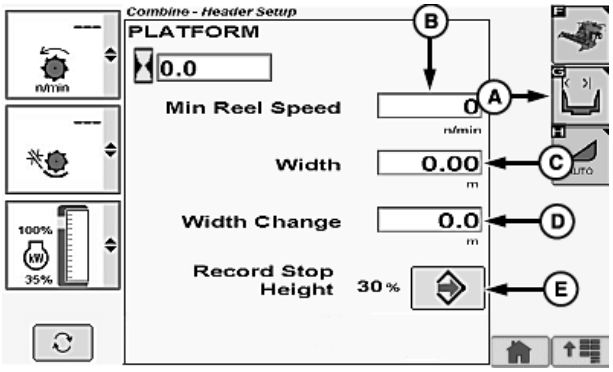
Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го изборникот додека не се прикаже вредноста за саканиот хедер. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја сочувате вредноста.

Само екран осетлив на допир: Внесете ја саканата вредност на хедерот на нумеричкиот приказ. Допрете ја иконата влез/прифати за да ја сочувате вредноста.

Висина на сопирање на снимањето:

ЗАБЕЛЕШКА: Снимањето автоматски се исклучува на и над одредената висина и се вклучува под одредената висина, под услов сите други услови да се исполнети (сепаратор/хедер вклучен, моторот на брз празен од, фарма/поле е подесено), видете Рачно снимање ON/OFF во овој дел за информации привремено префрлање.

Ако сензорот за висината на хедерот или пловечки активниот хедер се вклучени, поставката за висината на прекин на снимањето е ирелевантна и снимањето се вклучува, под услов сите други услови да се исполнети (сепаратор/хедер вклучен, моторот на брз празен од, фарма/поле е подесено).



A—Икона за поставка на ширината на хедерот
B—Квадратче за минимум намотка или за брзината на ременскиот пикап
C—Квадратче за ширина
D—Квадратче за промена на ширината
E—Икона за влез/прифати на висината на сопирање на снимањето

Подигнете го или спуштете го хедерот до саканата висина за прекин на снимањето.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати за висината на прекин на снимањето (E) за да ја сочувате вредноста.

OUO6075,0000428 -A8-27JUN12-2/2

Поставки на контролата на автоматскиот хедер (AHC)

ЗАБЕЛЕШКА: Промени на иконата за поставки на хедерот врз основа на видот на хедерот поврзан со машината.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки на хедерот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за автоматски режими на висината на хедерот (A).

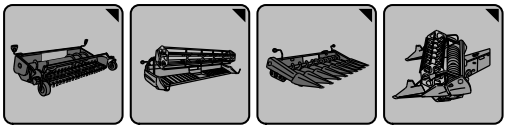
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога едно од седново е означено:

- Вклучување на сензорот за висината на хедерот (B)
- Вклучување на продолжувањето на висината на хедерот (C)
- Вклучување на пловечки активен хедер (D)
- Вклучување на Dial-A-Speed (автоматска регулација на брзината на навојот) (E)
- Вклучување на продолжувањето на положбата на плочата на платформата[1] (F)
- Вклучување на продолжувањето на положбата на намотката[2] (G)
- Вклучување на страничното накосување[3] (H)

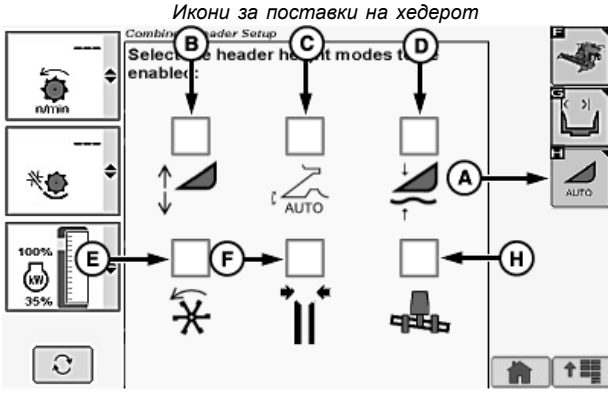
Квадратчето го прикажува знакот за избор наведувајќи која икона ќе биде прикажана уклучена или исклучена во аголот.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако квадратчињата се со сива боја, тогаш таа опција не е достапна за вашата машина.

H96245 —UN—03MAY10

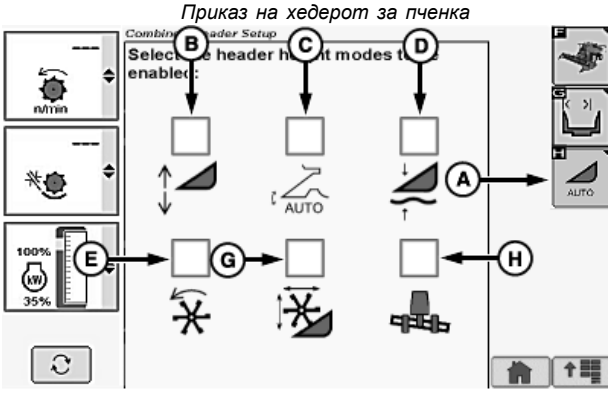


Икони за поставки на хедерот



H94938 —UN—05OCT10

Приказ на хедерот за пченка



H94937 —UN—05OCT10

Приказ на платформата

[1]Ако е поврзан со хедерот за пченка со нагодливи плочи на платформата.
[2]Ако е поврзан со платформата на машината со намотка.
[3]Ако е опремен со странично накосување.

OUO6075,00004BF -A8-01DEC10-1/1

Екран со информации за моторот

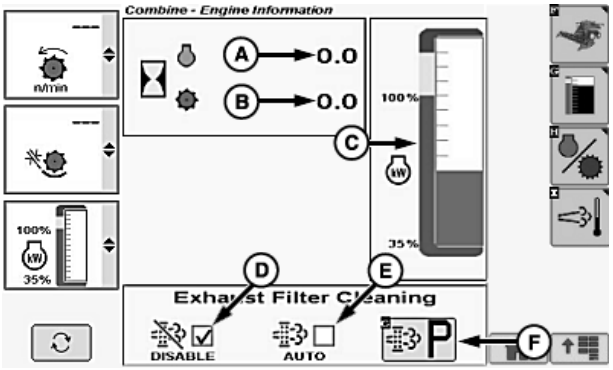
Поставки на моторот:

- Работни часови на моторот (A)
- Работни часови на сепараторот (B)
- Мерач на моќноста на моторот (C)
  - Зелен регион (35 до 100%)
  - Жолт регион (101 до 107%)
  - Црвен регион (108 до 114%)

ВАЖНО: Ако индикаторот се движи во црвениот регион, моќноста на моторот е максимизирана и машината потенцијално би можела да се закочи. Намалете го оптоварувањето на машина, додека индикатор не се врати во зелениот и жолтиот регион.

- Исклучување на режимот за чистење на филтерот на издувните гасови (D) [1]

[1]Се појавува кога е опремен со мотори Interim Tier 4/Stage III B или Final Tier 4/Stage IV.



H108617 —UN—26JUL13

- АВТОМАТСКИ режим за чистење на филтерот на издувните гасови (E) [1]
- Икона за чистење на филтерот на издувните гасови во паркирана положба (F) [1]

OUO6075,00015AC -A8-26JUL13-1/1

Чистење на филтерот за издувни гасови (Interim Tier 4/Stage III B)

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за информации за моторот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога едно од следното е означено:

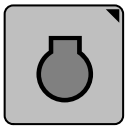
ЗАБЕЛЕШКА: Системот се враќа по стандардно во режимот АВТОМАТСКИ секогаш кога е завртен контактниот клуч. Секогаш осигурете дека е одбран режимот АВТОМАТСКИ, освен во условите каде тоа не е безбедно. Погледнете во Кога да се исклучи системот за чистење на издувните гасови во поглавјето Работење со моторот.

- Исклучи го режимот за чистење на филтерот на издувните гасови (A) - овозможува системот за чистење на филтерот на издувните гасови да биде исклучен. Не се препорачува исклучувањето на системот. Треба да се користи само во одредени услови или во ситуации на итен случај. За подетални информации. погледнете во Кога да се исклучи системот за чистење на издувните гасови во поглавјето Работење со моторот.
- АВТОМАТСКИ режим за чистење на филтерот на издувните гасови (B) - овозможува системот за чистење на филтерот на издувните гасови да изврши интелигентно чистење филтерот, по потреба. Индикаторите на приказот во столпчето во аголот и приказот на потпирачот за рака му даваат информации на операторот поврзани со активноста на системот на филтерот на издувни гасови.

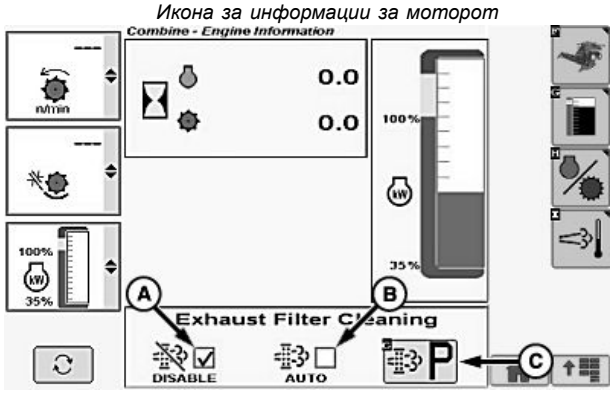
  ЗАБЕЛЕШКА: Индикаторот за чистење на филтерот за издувни гасови на приказот во столпчето во аголот се осветлува кога системот на филтерот за издувни гасови активно врши чистење на филтерот за издувни гасови.

- Иконата за чистење на филтерот на издувни гасови во паркирана положба (C) - е автоматизиран процес кој му овозможува на системот да го исчисти филтерот на издувни гасови кога тоа е потребно. За време на процесот, брзината на моторот е контролирана од системот и машината мора да биде паркирана за да се заврши оваа постапка. Времето потребно за процесот на чистење на филтерот на издувни гасови во паркирана состојба зависи од нивото на затнување на филтерот за издувни гасови, амбиентните температури и моменталната температура на издувните гасови. Приказот на потпирачот за рака ќе го прикаже проценетото време на завршување.

H94480 —UN—31MAR10



Икона за информации за моторот



H108618 —UN—26JUL13

ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за чистење на филтер на издувни гасови во паркирана состојба може да биде активна или неактивна (во сива боја) во зависност од нивото на рестрикција на филтерот за издувните гасови. Погледнете во чистење на филтерот на издувните гасови во паркирана состојба во поглавјето Работење со моторот.

Системот се префрлува во режимот АВТОМАТСКИ кога чистењето на филтерот за издувни гасови во паркирана положба е завршено. Секогаш осигурете дека е одбран режимот АВТОМАТСКИ, освен во условите каде тоа не е безбедно. Погледнете во Кога да се исклучи системот за чистење на издувните гасови во поглавјето Работење со моторот.

OUO6075,00015B7 -A8-29JUL13-1/1

Управување со брзината на моторот (машини ProDrive™)

ЗАБЕЛЕШКА: Управувањето со брзината на моторот е софтверски контролирано и се активира со прекинувачот за исклучување на патен транспорт.

Управувањето со брзината на моторот ја намалува потрошувачката на гориво и ја зголемува ефикасноста на горивото.

- Потрошувачката на гориво е намалена во услови на ниско оптоварување со намалување на брзината на моторот.
- Одржувајте голема способност за оптоварување со динамичко зголемување на брзината на моторот кога е потребно.
- Теренската брзина се одржува за време на промените на брзината на моторот преку различни хидростатички преместувања.
- Брзината на моторот останува на долен празен од кога машината не се движи.
- Брзината на моторот е приближно 1600 вртежи/мин. кога машината е на рамен терен или со мала теренска брзина.
- Брзината на моторот се менува помеѓу приближно 1600 вртежи/мин. и максимален брз празен од, зависно од оптоварувањето на моторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Индикациските светла за брзината на моторот ќе се исклучат по преминот кон режим за работа во поле ако моторот не е во брзина на долен празен од за време на преминот. Моторот ќе остане на својата моментална брзина додека не се притисне едно од копчињата за празен од.

Операторот ја ограничува максималната брзина на моторот преку прекинувачите за брзината на моторот.

- Мала брзина на моторот - брзината на моторот останува на 1250 вртежи/мин. (rpm).
- Средна брзина на моторот - брзината на моторот нема да премине 1870 вртежи/мин. (rpm).
- Голема брзина на моторот - брзината на моторот се менува помеѓу приближно 1600 вртежи/мин. (rpm) и максимален брз празен од.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за информации за моторот.

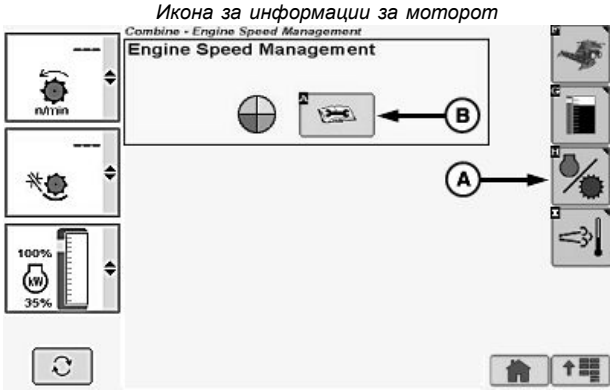
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за управување со брзината на моторот (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за дијагностичките параметри (B).

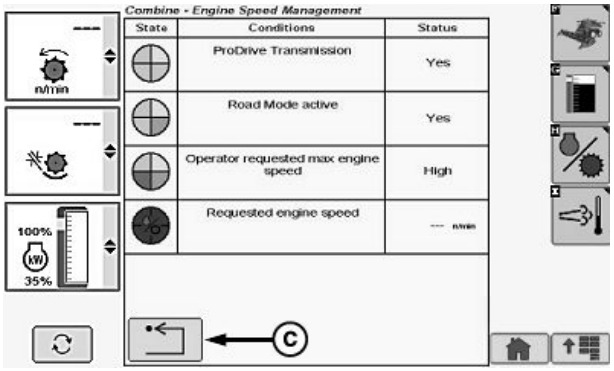
H94480 —UN—31MAR10



Икона за информации за моторот



H108619 —UN—26JUL13



H108620 —UN—26JUL13

A—Икона за управување со брзината на моторот
B—Икона за дијагностичките параметри
C—Икона Враќање/Назад

Екранот за управување со брзината на моторот ја прикажува следната состојба и статус:

- Пренос ProDrive™
- Активен режим за работа на пат
- Операторот барал максимална брзина на моторот
- Барана брзина на моторот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање/назад (C) за да се вратите на претходната страница.

OUO6075,00015AE -A8-26JUL13-1/1

Екран за дијагностика и калибрација

Калибрации:

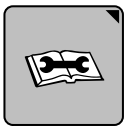
ЗАБЕЛЕШКА: Калибрациите се извршуваат со користење на упатствата прикажани на екранот. Операторот ги избира калибрација и иконата за калибрација на висината и е воден низ постапката.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи дијагностичката икона.

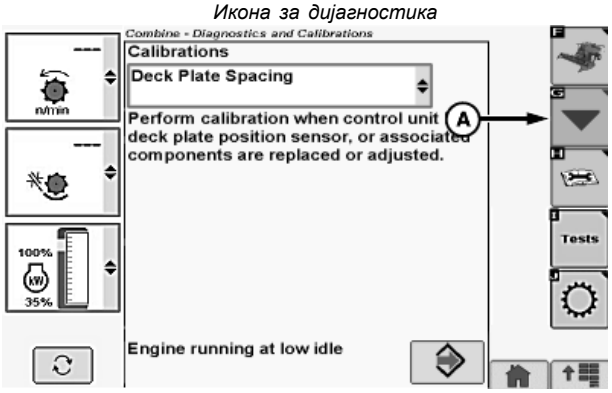
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за калибрација (A).

- Листата на калибрации погледнете ја во Кога да се калибрира во делот за Постапки на калибрација.

H94478 —UN—31MAR10



Икона за дијагностика



H94638 —UN—05OCT10

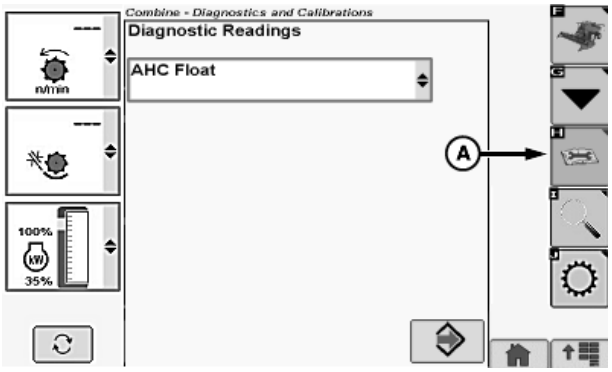
Калибрации

OUO6075,000042B -A8-02SEP10-1/4

Дијагностички параметри:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за дијагностички параметри (A).

- Дијагностички параметри - помага во обезбедувањето на повеќе информации во врска со потсистемот на машината за решавање на проблемот. Приказот ги собира податоците од дијагностичките адреси и ги прикажува собраните информации на една страница.



H94639 —UN—05OCT10

Дијагностички параметри

Продолжува на следната страница

OUO6075,000042B -A8-02SEP10-2/4

Специјални испитувања:

ЗАБЕЛЕШКА: Специјалното испитување за нагодување на брзината на вентилаторот за чистење можеби нема да функционира правилно ако бил инсталиран сет за забавување на брзината на чистење на вентилаторот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за дијагностички специјални испитувања (A).

- Дијагностички специјални испитувања - помогнува да се намали потребното време за да се дијагностицира проблем од страна на операторот или техничарот со тоа што тој е воден низ специјален сет на инструкции. Машината свтоматски проверува дали операторот е воден низ специјалните испитувања.



Специјални испитувања

OUO6075,000042B -A8-02SEP10-3/4

Поставувка за режимот на влечење [1]**:**

ВАЖНО: Не ја влечете машината освен во итни случаи на кратко растојание од 8 km/h (5 mph). За повеќе информации видете Влечење на машината во делот Транспортирање.

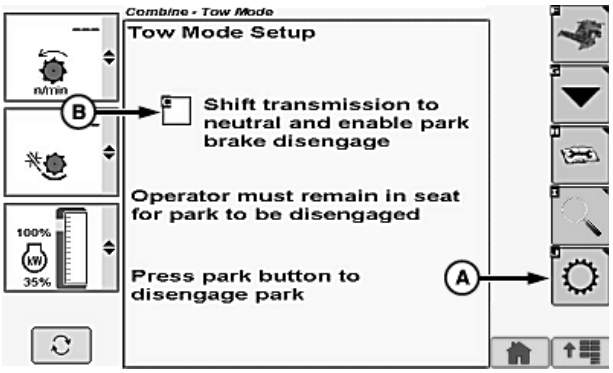
ЗАБЕЛЕШКА: Поставувката за режимот на влечење му овозможува на операторот во итни случаи да го избере следново.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставувката за режимот на влечење (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи квадратчето.

- Поставување на менувачот во неутрална положба и вклучување на квадратчето за исклучување на сопирачката за паркирање (B) - ја поставува машината во неутрална положба и го вклучува исклучувањето на сопирачката за паркирање.

[1]*Се појавува само со машините ProDrive и со копче за преносот.*



ЗАБЕЛЕШКА: Операторот мора да остане на седиштето за да да се исклучи сопирачката за паркирање.

Прекинувачот на сопирачката за паркирање притиснете го на потпирачот за рака за да ја ослободите сопирачката пред влечењето на машината.

OUO6075,000042B -A8-02SEP10-4/4

Избор на радио извор

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за информации или иконата за аудио апликација.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за избор на извор (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за избор:

- MW (B)
- FM (C)
- LW (D)
- CD/MP3 (E)
- Universal Serial Bus (USB) (само Премиум радио) (F)
- Помошен влез (AUX) (G)
- Bluetooth® audio (само Премиум радио) (H)

Радио OFF;избирањето на иконата за информации или иконата за аудио апликација води до еранот за избор на извор. Избирањето на извор од овој екран го ВКЛУЧУВА радиото на избраниот извор.

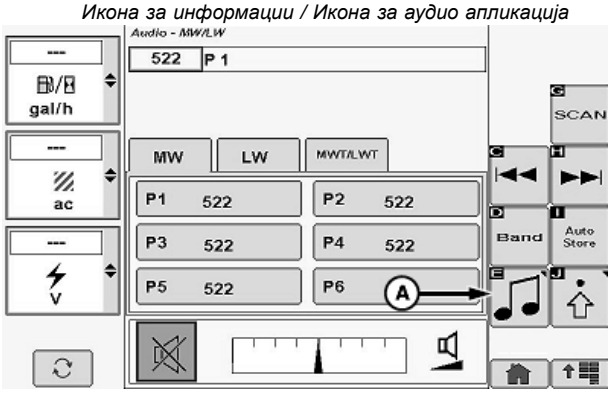
Radio ON; избирањето на иконата за информации или иконата за аудио апликација води до почетната страница на моментално избраниот извор.

Избирањето на иконата за извор од почетната страница на радиото ќе ве одведо до екранот за избор на извор. Избирањето на извор од овој екран ќе го смени радиото на избраниот извор.

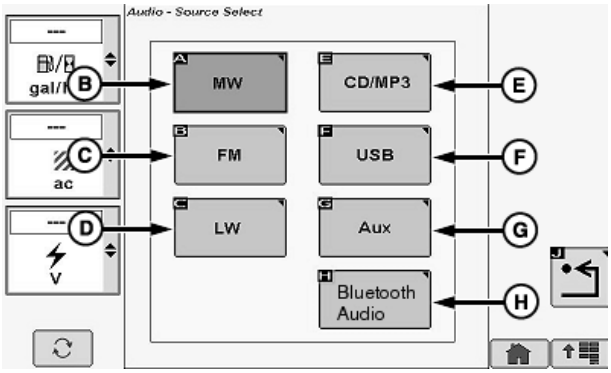


Икона за информации / Икона за аудио апликација

H105093 —UN—28MAR12



H105097 —UN—28MAR12



H105095 —UN—28MAR12

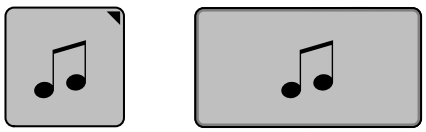
Bluetooth е регистриран заштитен знак на Bluetooth SIG

OUO6075,000112C -A8-25JUN12-1/1

Почетна страница MW/LW

ЗАБЕЛЕШКА: Почетните страници FM и LW се слични со почетната страница MW.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за информации и забава или иконата за аудио апликација.



Икона за информации и забава/Икона за аудио апликација

H1105093 —UN—28MAR12

Икона за пребарување (A)

ЗАБЕЛЕШКА: Пребарувањето е оневозможено со допир или притисок врз потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата.

Овозможува операторот да пребарува низ достапните станици на одбраната радио фреквенција. Моменталната станица се слуша четири до осум секунди (зависно од времето потребно за производство на звук) пред да започне повторното пребарување.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за пребарување.

Икони за БАРАЊЕ на станица нагоре/надолу (B)

ЗАБЕЛЕШКА: Кога сте во режим на пребарување, пребарувањето е оневозможено со допирање или притискање на потврдниот прекинувач кога ќе се означат иконите.

БАРАЊЕ на станица нагоре/надолу му овозможува на операторот да пронајде станици со јаки сигнали.

ЗАБЕЛЕШКА: Може да се изврши рачно пребарување од предната плочка на радиото и преку прекинувачите на потпирачот за рака.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за канал надолу или за иконата за канал нагоре.

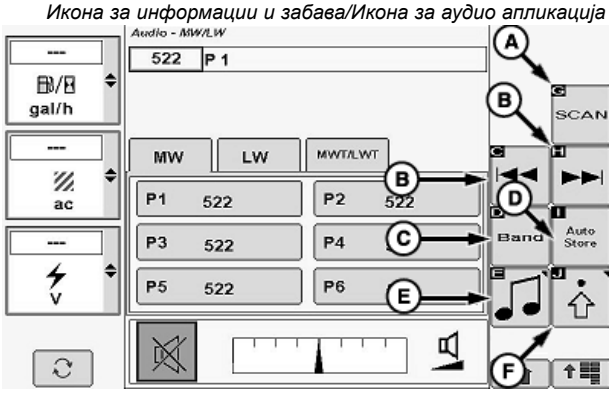
Икона за фрекценција (C)

Овозможува операторот да пребарува низ MW, LW, MWT, LWT.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за фреквенција за да се префрлате низ достапните радио фреквенции.

Икона за автоматско зачувување (D)

Автоматското складирање му овозможува на операторот да ги складира 6 најјаки фреквенции во појасот MWT и LWT.



H105271 —UN—26APR12

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за автоматско складирање за да ги зачувате 6 најсилни фреквенции.

ЗАБЕЛЕШКА: Притиснете го и задржете го копчето за фреквенција (BND) на радиото во тек на две секунди за да започнете со автоматско зачувување.

Икона за избор на извор (E)

Му овозможува на оператерот директно да промени во изворот за емитување или друг радио избор (за дополнителни информации, погледнете во Избирање извор за радио во ова поглавје).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за избор на извор за да се движите низ достапните избори.

Икона за звучни поставки (F)

Му дозволува на операторот да ги менува саканите звучни поставки. Погледнете во Звучни поставки во ова поглавје за понатамошни информации.

Продолжува на следната страница

Икона за исклучување на звукот (A)

Дозволува на операторот да го исклучи нивото на гласот на радиото.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за исклучување на гласот.

Поле на столбестиот дијаграм за гласност (B)

Дозволува на операторот да го нагоди тековното ниво на глас.

Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или вртете го копчето за бирање за да ги зголемите или намалите поставките на столбестиот дијаграм.

Меморирани канали 1—6 (C)

Овозможува операторот да избере меморирани станици (зададена е најниската достапна фреквенција).

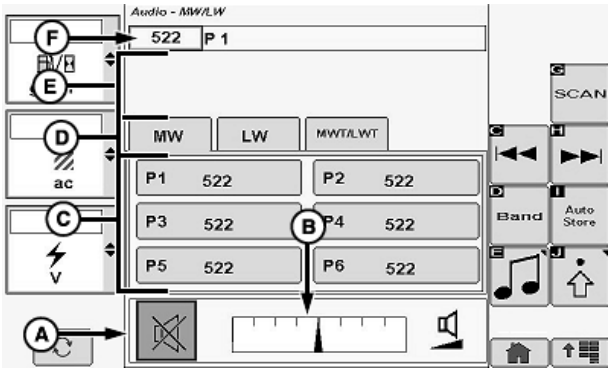
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата меморирана станица.

Притиснете ја и задржете ја иконата на екранот или потврдното копче во тек на две секунди за да ја сочувате фреквенцијата на активната станица како меморирана.

Копчињата за радиото и приказот се синхронизирани.

Картички за радио фреквенција (MW/LW) (D)

Овозможува операторот да пребарува низ дополнителните меморирани станици на други картички (ако се претходно снимени во меморијата).



H105272 —UN—03MAY12

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата картичка за да пребарувате низ дополнителните меморирани станици (ако се претходно снимени во меморијата).

Подрачје за приказ на името на артистот/песната (E)

Овозможува операторот да го гледа името на артистот и името на песната (ако е достапно) од тековната радио станица.

Подрачје за приказ на фреквенцијата на радио станицата (F)

Овозможува операторот да ги гледа фреквенцијата на радио станицата и бројот на мемориранот канал (ако е претходно снимен во меморијата).

OUO6075,0001521 -A8-18JUN13-2/2

Прикажана е почетната страница за ЦД/MP3

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за информации и забава или иконата за аудио апликација.

Икона за избор на папка (A)

ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за избор на папка и иконата за назив на папка не се достапни за време на репродукција на ЦД кое не во формат MP3.

Му дозволува на операторот да ја разгледа страницата за избор на папка (ако ЦД-то со MP3 содржи структура со папки).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за избор на папка. Радиото започнува да ја репродуцира првата песна во секоја папка според навигацијата.

Икона за пауза/репродукција (B)

Му дозволува на операторот да го паузира звукот и да продолжи со репродукцијата на звукот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за пауза/репродукција.

Икона за премотување наназад/премотување нанапред (C)

Му дозволува на операторот да ја премотува нанапред или наназад тековната репродукција на звук.

Допрете и држете ја иконата или притиснете и држете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за брзо премотување напред или иконата за брзо враќање назад за да премотувате нанапред или наназад низ аудио датотека. Откако ќе се испушти, репродукцијата продолжува.

Икона за претходниот запис/следниот запис (D)

Му дозволува на операторот да ја избере претходната песна или да премине кон следната песна.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за претходниот запис или за следниот запис.

Случајна папка/Случајно сите (E)

Дозволува на операторот да пребарува низ следните избори:

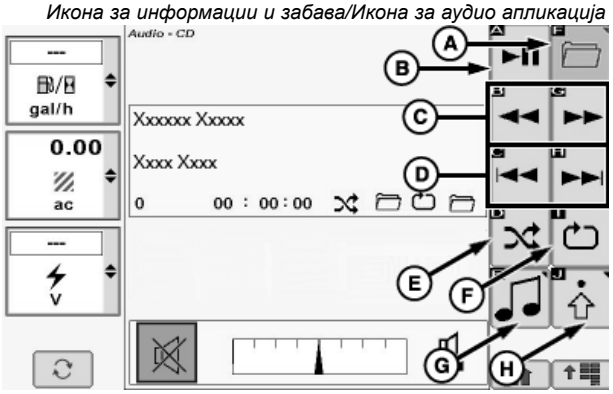
- Случајна папка (ЦД единствено со MP3)
- Случајно сите
- Исклучен случаен избор

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за случаен избор за да пребарувате низ изборите.



H105093 —UN—28MAR12

Икона за информации и забава/Икона за аудио апликација



H105275 —UN—26APR12

Икона Повтори го записот/Повтори ја папката/Повтори ги сите (F)

Овозможува операторот да пребарува низ следното:

- Повторување на записот
- Повтори папка (ЦД единствено со MP3)
- Исклучено повторување

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за повторување за да се движите низ достапните избори.

Икона за избор на извор (G)

Му овозможува на операторот директно да промени во изворот за емитување или друг радио избор (за дополнителни информации, погледнете во Избирање извор за радио во ова поглавје).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за избор на извор за да се движите низ достапните избори.

Икона за звучни поставки (H)

Му овозможува на операторот да ги менува звучните поставки (за дополнителни информации, погледнете во Поставки на радиото во ова поглавје).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за избор на звучните поставки.

Продолжува на следната страница

Икона за исклучување на звукот (A)

Дозволува операторот да го исклучи гласот на радиото и го покажува тековното ниво на звукот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за исклучување на гласот.

Поле на столбестиот дијаграм за гласност (B)

Дозволува на операторот да го нагоди тековното ниво на глас.

Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или вртете го копчето за бирање за да ги зголемите или намалите поставките на столбестиот дијаграм.

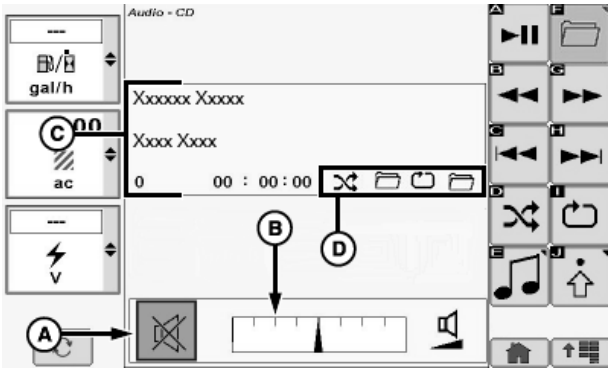
Поле на приказот (C)

Дозволува операторот да го види следново:

- Име на артистот
- Име на албумот
- Име на песна
- Број на записот
- Поминато време

Поле за икони на индикатори (D)

ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за случајна папка и иконата за повторување на папка можат единствено да се појават кога се репродуцира ЦД со MP3.



H105276 —UN—02MAY12

Дозволува на операторот да разгледа кои од следните икони биле претходно избрани:

- Случаен запис
- Случајна папка
- Повторување на записот
- Повторување на папката

OUO6075,0001517 -A8-17JUN13-2/3

Икона за папката (A)

Му дозволува на операторот да премине кон претходната папка (ако постои).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за папката.

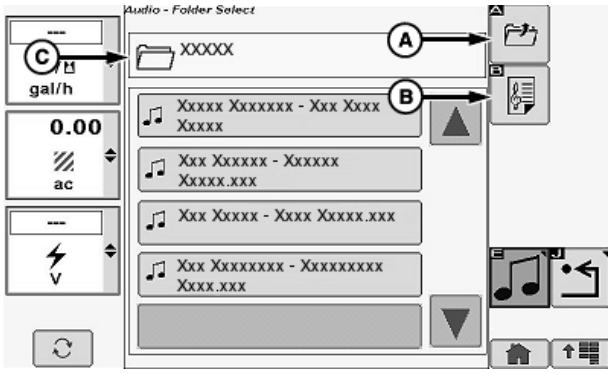
Икона за активирање/деактивирање на листата со наслови (B)

Му дозволува на операторот да го активира/деактивира режимот на листата со наслови (ако постои).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за активирање/деактивирање на листата со наслови.

Име на папката (C)

Му дозволува на операторот да го разгледа називот на папката (ако папката претходно била именувана).

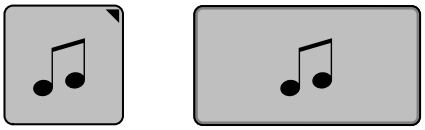


H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001517 -A8-17JUN13-3/3

Почетна станица USB (Премиум радио)

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за информации и забава или иконата за аудио апликација.



H105093 —UN—28MAR12

Икона за информации и забава/Икона за аудио апликација



H105277 —UN—26APR12

Икона за пауза/репродукција (A)

Му дозволува на операторот да го паузира звукот и да продолжи со репродукцијата на звукот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за пауза/репродукција. Радиото започнува да ја репродуцира првата песна во секоја папка според навигацијата.

Икона за избор на папка (B)

Овозможува операторот да ја види страницата за избор на папка.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за избор на папка.

Икона за премотување наназад/премотување нанапред (C)

Му дозволува на операторот да ја премотува нанапред или наназад тековната репродукција на звук.

Допрете и држете ја иконата или притиснете и држете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за брзо премотување напред или иконата за брзо враќање назад за да премотувате нанапред или наназад низ аудио датотека. Откако ќе се испушти, репродукцијата продолжува.

Икона за претходниот запис/следниот запис (D)

Му дозволува на операторот да ја избере претходната песна или да премине кон следната песна.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за претходниот запис или за следниот запис.

Случајна папка/Случајно сите (E)

Дозволува на операторот да пребарува низ следните избори:

- Случајна папка
- Случајно сите
- Исклучен случаен избор

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за случаен избор за да пребарувате низ изборите.

Икона Повтори го записот/Повтори ја папката/Повтори ги сите (F)

Овозможува операторот да пребарува низ следното:

- Повторување на записот
- Повторување на папката
- Исклучено повторување

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за повторување за да се движите низ достапните избори.

Икона за избор на извор (G)

Му овозможува на операторот директно да промени во изворот за емитување или друг радио избор (за дополнителни информации, погледнете во Избирање извор за радио во ова поглавје).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за избор на извор за да се движите низ достапните избори.

Икона за звучни поставки (H)

Му овозможува на операторот да ги менува звучните поставки (за дополнителни информации, погледнете во Поставки на радиото во ова поглавје).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за избор на звучните поставки.

Продолжува на следната страница

Икона за исклучување на звукот (A)

Дозволува операторот да го исклучи гласот на радиото и го покажува тековното ниво на звукот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за исклучување на гласот.

Поле на столбестиот дијаграм за гласност (B)

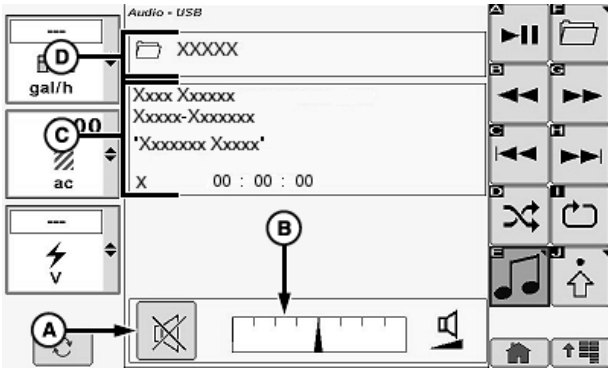
Дозволува на операторот да го нагоди тековното ниво на глас.

Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или вртете го копчето за бирање за да ги зголемите или намалите поставките на столбестиот дијаграм.

Поле на приказот (C)

Дозволува операторот да го види следново:

- Име на артистот
- Име на албумот
- Име на песна



H105278 —UN—02MAY12

- Број на записот
- Поминато време

Име на папката (D)

Му дозволува на операторот да го разгледа називот на папката (ако папката претходно била именувана).

OUO6075,0001518 -A8-17JUN13-2/3

Икона за папката (A)

Му дозволува на операторот да премине кон претходната папка (ако постои).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за папката.

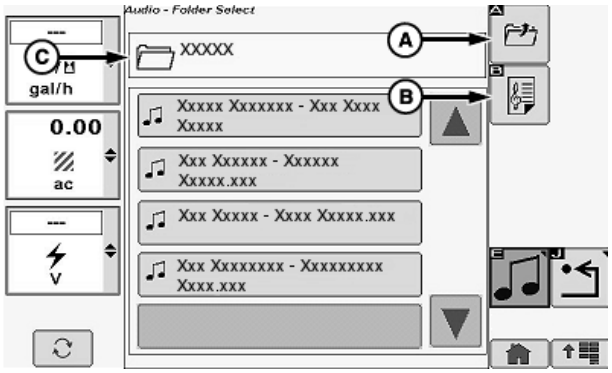
Икона за активирање/деактивирање на листата со наслови (B)

Му дозволува на операторот да го активира/деактивира режимот на листата со наслови (ако постои).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за активирање/деактивирање на листата со наслови.

Име на папката (C)

Му дозволува на операторот да го разгледа називот на папката (ако папката претходно била именувана).

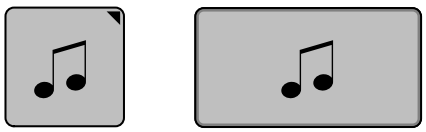


H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001518 -A8-17JUN13-3/3

Почетна страница за Помошен влез (AUX)

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за информации и забава или иконата за аудио апликација.



H105093 —UN—28MAR12

Икона за информации и забава/Икона за аудио апликација

Далечински помошен влез (AUX) (A)

Покажува дека е поврзан надворешен уред кон помошниот влез за стерео (3,5 mm) и се избира како аудио извор (погледнете во Избор на извор за радиото во овој дел за дополнителни информации).

Икона за исклучување на звукот (B)

Дозволува на операторот да го исклучи нивото на гласот на радиото.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за исклучување на гласот.

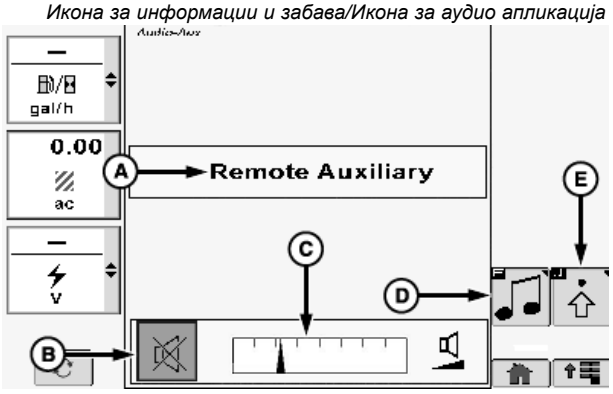
Поле на столбестиот дијаграм за гласност (C)

Дозволува на операторот да го нагоди тековното ниво на глас.

Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или вртете го копчето за бирање за да ги зголемите или намалите поставките на столбестиот дијаграм.

Икона за избор на извор (D)

Му овозможува на операторот директно да промени во изворот за емитување или друг радио избор (за дополнителни информации, погледнете во Избирање извор за радио во ова поглавје).



H105352 —UN—03MAY12

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за избор на извор за да се движите низ достапните избори.

Икона за звучни поставки (E)

Му дозволува на операторот да ги менува саканите звучни поставки. Погледнете во Звучни поставки во ова поглавје за понатамошни информации.

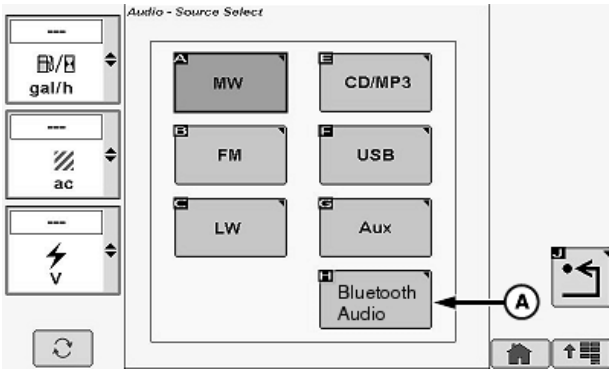
OUO6075,000151F -A8-17JUN13-1/1

Bluetooth® аудио

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата Bluetooth® аудио (A).

Погледнете го Прирачникот за радио операторот за дополнителни информации за приклучување на било кој Bluetooth® уред на радиото.

ЗАБЕЛЕШКА: Прекинувачите за функциите на радиото сместени на CommandARM исто така го контролираат поврзаниот Bluetooth® уред.



H105444 —UN—21MAY12

Bluetooth е регистриран заштитен знак на Bluetooth SIG

OUO6075,0001143 -A8-25JUN12-1/1

Поставки на радиото

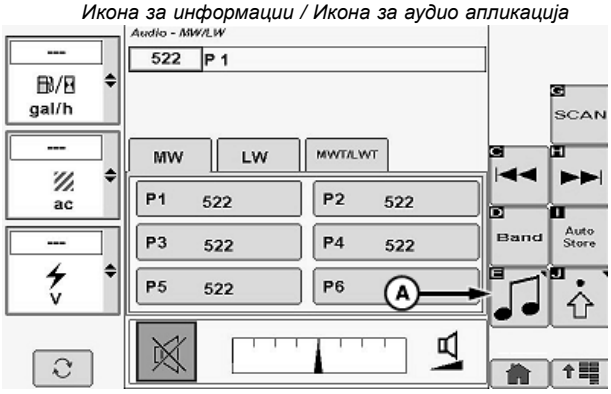
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за информации или иконата за аудио апликација.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за напредните поставки (A) за да пристапите до аудио поставките.

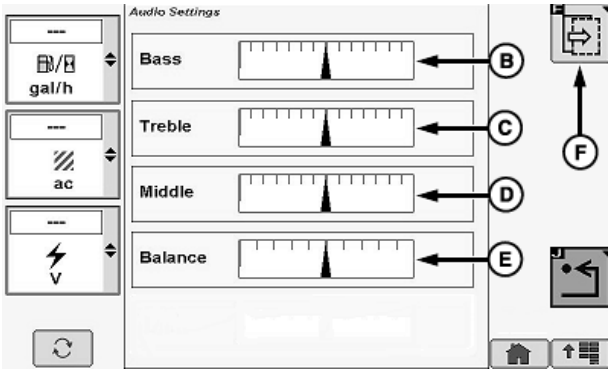


H105093 —UN—28MAR12

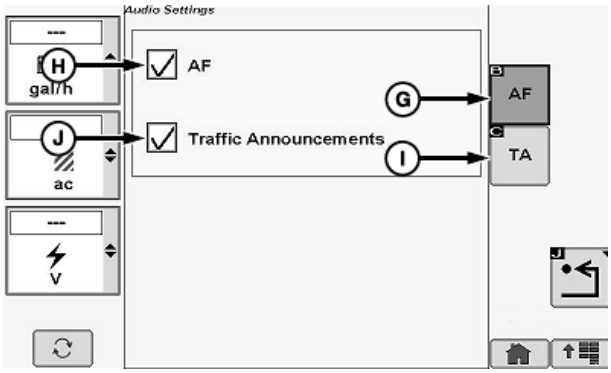
Икона за информации / Икона за аудио апликација



H105097 —UN—28MAR12



H105099 —UN—03MAY12



H105100 —UN—03MAY12

Аудио поставки

Му овозможуваат на операторот да ги менува различните звучни поставки.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата аудио поставка:

- Bass (ниски тонови) (B)
- Treble (високи тонови) (C)
- Средни (D)
- Баланс (E)

Откако ќе се осветли саканата аудио поставка, допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или вртете го изборникот за да ја зголемите или намалите поставката на линијскиот графикон.

Икона за следна страница (F)

Му овозможува на операторот да помине на следната страница.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за следна страница.

Икона за алтернативна фреквенција (AF) (G)

Алтернативната фреквенција е функција на Radio Data System-от (RDS) која му овозможува на операторот да остане на истата програма дури и ако радио фреквенција се менува.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за алтернативна фреквенција (AF) за да се овозможи оваа функција.

Квадратче (H) за алтернативна фреквенција (AF)

Квадратчето го прикажува знакот за избор укажувајќи дека алтернативна фреквенција (AF) е вклучена.

Икона (I) за известувања за сообраќајот (TA)

ЗАБЕЛЕШКА: Волуменот на известувањата за сообраќајот (TA) може да се нагоди со користење на копчето за мени и контролата на волуменот на радиото.

Известувања за сообраќајот е функција која што му овозможува на операторот да слуша различни сообраќајни извештаи.

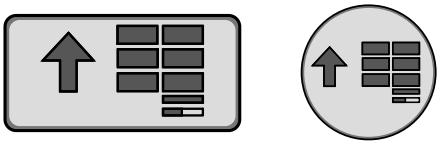
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за известувања за сообраќајот (TA) за да се овозможи оваа функција.

Квадратче за известувања за сообраќајот (K)

Квадратчето го прикажува знакот за избор укажувајќи дека е вклучена функцијата известувања за сообраќајот.

OUO6075,0001130 -A8-07MAY12-1/1

Ракување со телефонот (Премиум радио)



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ) / Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)



H105093 —UN—28MAR12

Икона за примена на телефонот

ЗАБЕЛЕШКА: Копчињата на телефонот на оваа страница се оневозможени додека телефонот го синхронизира именикот со радиото.

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за примена на телефонот.

Икона за префрлување на повик (A)

Му овозможува на операторот да го префели повикот на телефонот поврзан за приватност.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за префрлување на повикот.

Икона за именикот (B)

Му овозможува на операторот да има преглед на синхронизираниот именик (видете Именик во овој дел, за дополнителни информации).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за именикот.

Икона за историја на повиците (C)

Му овозможува на операторот да ги види пропуштените повици, бираните повици и примените повици (видете Историја на повиците за дополнителни информации).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за историја на повиците.

Икона за Bluetooth® поставки (D)

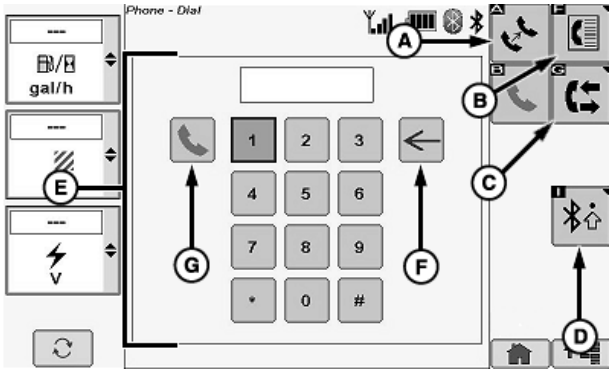
Му овозможува на операторот можност да ги менува Bluetooth® поставките (види Поставки на телефонот (Premium радио) во овој дел, за дополнителни информации).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за Bluetooth® поставките.

Нумеричка тастатура на телефонот (E)

Му овозможува на операторот да го бира телефонскиот број користејчи го екранот за приказ.

Bluetooth е регистриран заштитен знак на Bluetooth SIG



H105090 —UN—27MAR12

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканиот број. Повторете додека не се прикаже саканиот телефонски број.

Икона за бришење (F)

Му овозможува на операторот да го избрише бројот додека го бира телефонскиот број.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за бришење.

Икона за повик (G)

ЗАБЕЛЕШКА: Додека повикот е во тек, на екранот се појавува името на контактот и телефонскиот број.

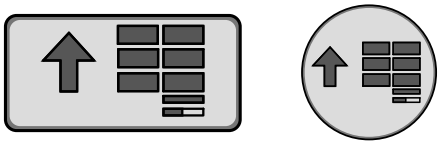
Некои икони не се достапни во текот на траењето на повикот. Употребувајте го Вашиот мобилен телефон ако имате потреба да ги користите броевите додека разговарате.

Му овозможува на операторот да го бира телефонскиот број претходно внесен користејќи ја нумеричка тастатура на телефонот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата на повиците.

OUO6075,0000E4B -A8-25JUN12-1/1

Именик (Премиум радио)



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

H105094 —UN—28MAR12



Икона на апликацијата за телефонот

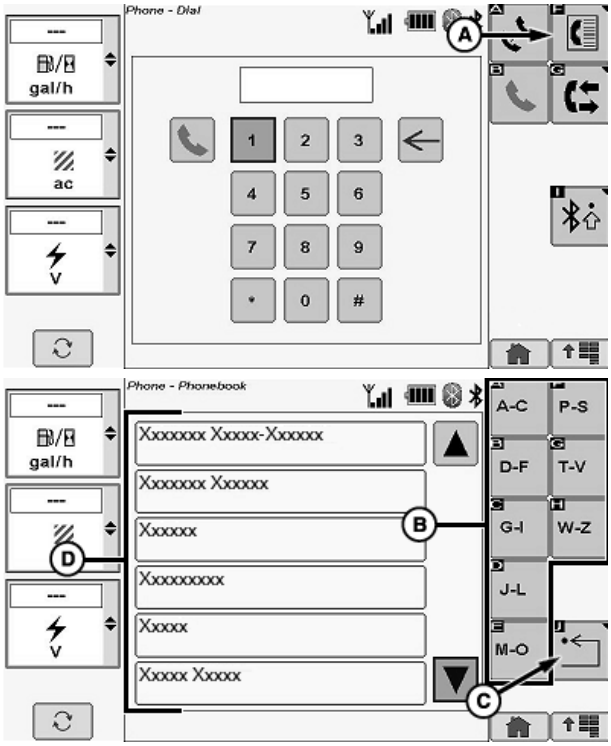
ЗАБЕЛЕШКА: Ако во Вашиот мобилен телефон се направи нов контакт, телефонот мора повторно да биде синхронизиран Bluetooth® на радиото (погледнете во Поставки на телефон во ова поглавје за понатамошни информации).

Еден контакт НЕ МОЖЕ да биде уредуван преку приказот на потпирачот за рака. Контактот мора да се уреди преку мобилниот телефон, и телефонот мора повторно да биде синхронизиран Bluetooth® на радиото (погледнете во Поставки на телефон во ова поглавје за понатамошни информации).

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата на апликацијата за телефонот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за именикот (A).



H104857 —UN—27MAR12

H104858 —UN—27MAR12

Алфабетски функциски копчиња (B)

Му дозволуваат на операторот да го намали бројот на имиња во листата со контакти кон тие имиња што започнуваат со избраната икона за буква.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата алфабетска икона.

Икона Враќање/Назад (C)

Дозволува операторот да се врати на претходната страница.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање/назад.

Листа со контакти во именикот (D)

ЗАБЕЛЕШКА: Максималниот број на записи во именикот изнесува 650. Максималниот број на карактери за еден телефонски број изнесува 20. Максималниот број на карактери за еден телефонски именик изнесува 20.

Со избирање на еден број од страницата со ставки на телефонскиот именик директно ќе го повика тој број.

Некои телефони нема соодветно да се синхронизираат со Bluetooth® на радиото. Ако се случи тоа, не може да се воспостави повик од страницата за именик.

Овозможува операторот да избере контакт од списокот и ќе ја прикаже страницата за запис од именикот која ги наведува телефонските броеви на контактите (мобилен, работа, домашен).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканиот контакт.

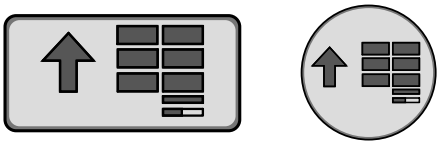
Алфабетското подредување на контакти според име и презиме ги следи поставките на именикот од на телефонот.

Продолжува на следната страница

Bluetooth е регистриран заштитен знак на Bluetooth SIG

OUO6075,0001519 -A8-12JUN13-2/2

Директориуми на телефонот (Премиум радио)



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ) / Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за примена на телефонот.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за директориуми (A). Дојдовениот повик од контактот го покажува името на контактот и телефонскиот број. Дојдовениот повик примен од непознат контакт се појавува на приказот како **Unknown** *(непознат).*

Пропуштениот повик се појавува на екранот со името на повикувачот и телефонскиот број (ако повикувачот е во именикот). **Unknown** *(непознат) се појавува на екранот ако повикувачот не е во именикот.*

Страницата за директориуми му овозможува на операторот да го прегледа следново:

- Пропуштени повици (B)
- Бирани повици (C)
- Примени повици (D)

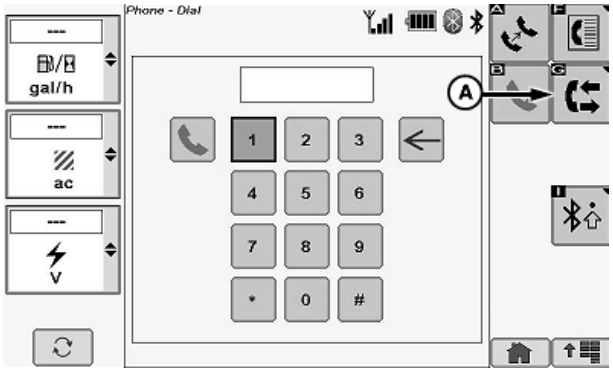
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканото мени на повици.

ЗАБЕЛЕШКА: Листата на повици се појавува од претходно избраното мени. Името на лицето и телефонскиот број се појавуваат (ако повикувачот е во телефонскиот именик) со точното време. Операторот може да избере од саканата листа да го повика тоа лице или бројот.

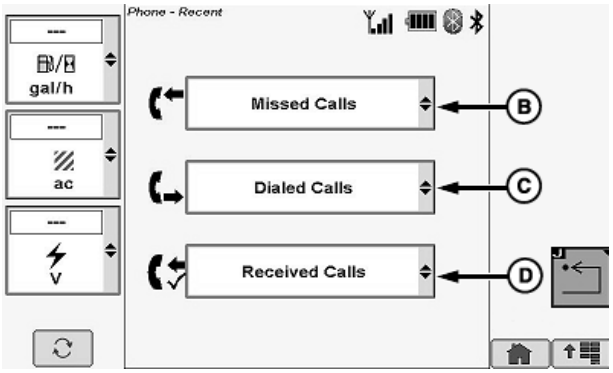
H105094 —UN—28MAR12



Икона за примена на телефонот



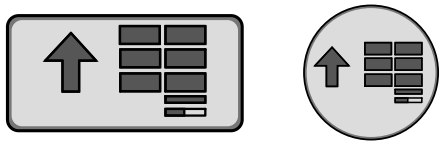
H104863 —UN—27MAR12



H104864 —UN—28MAR12

OUO6075,0000E4D -A8-02APR12-1/1

Поставки за телефон (премиум радио)



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата на апликацијата за телефонот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата (A) за поставките на Bluetooth®.

Икона за вклучување/исклучување на Bluetooth® (B)

ЗАБЕЛЕШКА: Кога е вклучена карактеристиката за Bluetooth® на радиото, индикациската икона за вклучен Bluetooth® (C) трепка на приказот додека се синхронизираат телефонот и радиото.

Му овозможува на операторот да ја вклучи/исклучи карактеристиката за Bluetooth®.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за вклучување/исклучување Bluetooth®.

Икона за додадвање телефон (D)

ЗАБЕЛЕШКА: Не СИТЕ мобилни телефони можат да ја користат карактеристиката Bluetooth®.

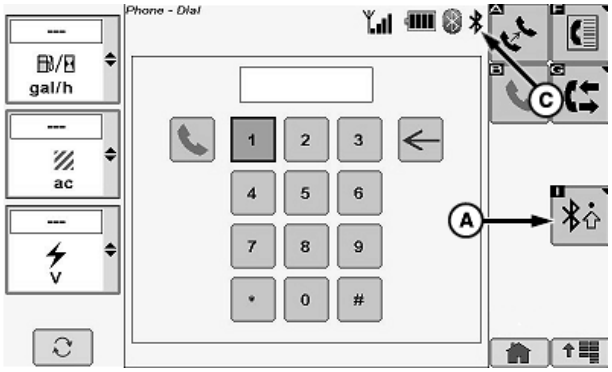
Овозможува операторот да додаде различен мобилен телефон.

1. Изберете ја иконата за додавање телефон.
2. Во полето за пораки се прикажува **Adding Phone** (Додавање телефон) (E) проследено со број за ПИН “PIN XXXX”.
3. На Вашиот мобилен телефон, изберете **Add New Device** (додај нов уред) во менито Bluetooth®.
4. Изберете **Bosch-BT** од листата на достапни Bluetooth® уреди во Вашиот мобилен телефон.
5. Во Вашиот мобилен телефон изберете **Bond With Device** (поврзај се со уредот).
6. Внесете го бројот за ПИН кој е прикажан во полето за пораки (E) (бројот за ПИН исто така се прикажува и на предната плочка на радиото).
7. Индикаторот за поврзан Bluetooth® кога мобилниот телефон активно се поврзува со радиото.

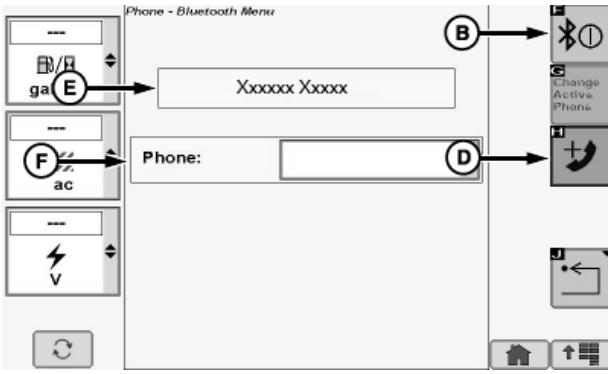
H105094 —UN—28MAR12



Икона на апликацијата за телефонот



H108313 —UN—17JUN13



H108314 —UN—17JUN13

8. Во полето со пораки ќе се прикаже **Phone Connected** (поврзан телефон) кога мобилниот телефон е успешно поврзан.

ЗАБЕЛЕШКА: Именикот од мобилниот телефон автоматски се синхронизира со именикот на радиото.

Радиото испраќа барање за “именик за BT” пред да започне синхронизацијата. Ако тоа барање не е прифатено од Вашиот телефон, карактеристиката за телефонски именик ќе биде исклучена.

Листа со телефонски уреди (F)

Овозможува операторот да изберете различен мобилен телефон од листата.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи листата со телефонски уреди.

Продолжува на следната страница

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваниот телефон во менито.

Bluetooth е регистриран заштитен знак на Bluetooth SIG

OUO6075,000151E -A8-17JUN13-2/4

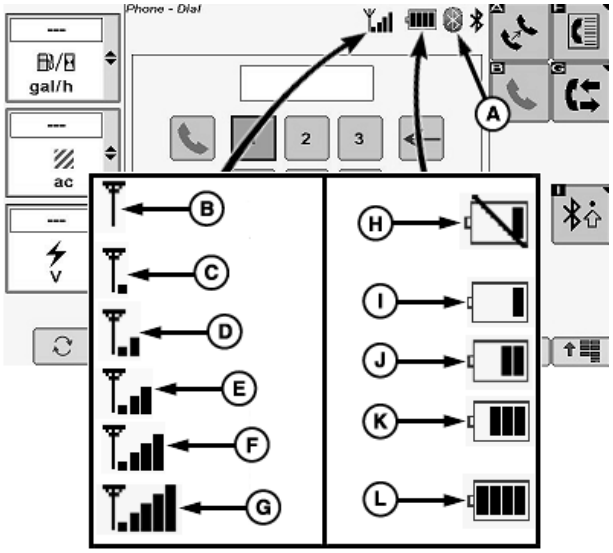
Индикатор за вклучен Bluetooth®на мобилниот телефон (A)

Укажува на тоа дека мобилниот телефон и радиото се поврзани.

Индикатори за јачина на сигналот и јачина на батеријата

Телефонот го прикажува следново:

Јачина на сигналот		Јачина на батеријата	
B	Нема сигнал	H	Нема батерија
C	5—20 %	I	5—25 %
D	25—40 %	J	30—50 %
E	45—70 %	K	55—80 %
F	75—90 %	L	85—100 %
G	100 %		



H108316 —UN—17JUN13

Bluetooth е регистриран заштитен знак на Bluetooth SIG

OUO6075,000151E -A8-17JUN13-3/4

Икона за промена на активниот телефон (A)

ЗАБЕЛЕШКА: Првиот телефон во листата со телефонски уреди е моменталниот активен телефон.

Можат да се складираат до 5 поврзувања за телефон

Овозможува операторот да избере различен мобилен телефон од листата со телефонски уреди. Откако ќе се избере посакуваниот мобилен телефон од листата, изберете ја иконата за промена на активниот телефон.

Икона за Враќање/назад (B)

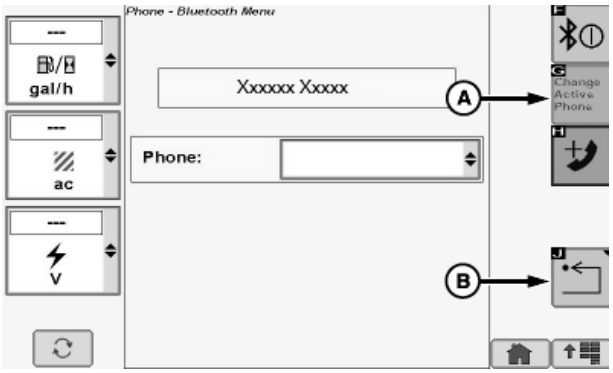
Дозволува операторот да се врати на претходната страница.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање/назад.

За повторна синхронизација со мобилен телефон

ЗАБЕЛЕШКА: Осигурете се дека функцијата Bluetooth® на Вашиот мобилен телефон е вклучена кога се обидувате да го поврзете мобилниот телефон со Bluetooth® на радиото.

- ИСКЛУЧЕТЕ го телефонот и повторно ВКЛУЧЕТЕ го.



H108315 —UN—17JUN13

Исклучи од сите телефони

ИСКЛУЧЕТЕ го Bluetooth®.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за вклучување/исклучување Bluetooth® зад а го исклучите Bluetooth®.

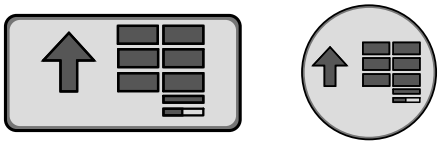
Исклучување на еден телефон

Во менито за конфигурација на Bluetooth®, изберете поврзи/исклучи од Bosch Radio.

Bluetooth е регистриран заштитен знак на Bluetooth SIG

OUO6075,000151E -A8-17JUN13-4/4

Ниво на осветленост и боја на рабовите на полето

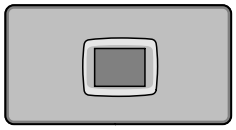


Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Икона за апликација на приказот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставките на приказот.

OUO6075,0001511 -A8-11JUN13-1/6

Ниво на осветленост:

Овозможува операторот да го контролира нивото на осветленост на екранот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за осветленост (A).

Со означен столбест дијаграм (B) на осветленоста, допрете го симболот за плус (+) или минус (-) или ротирајте го копчето за бирање за да го изберете нивото на осветленост на екранот.

- Зголемете го столбестиот дијаграм за да го осветлите екранот.
- Намалете го столбестиот дијаграм за да го затемнете екранот.

Поставки за ден/ноќ:

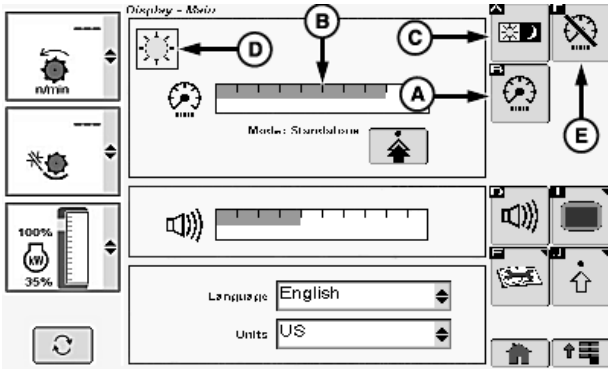
ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за ден/ноќ се појавува само при самостоен режим.

Овозможува операторот да се префрлува помеѓу поставките за ден или за ноќ.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за ден/ноќ (C) за да се префрлате помеѓу поставките за ден или ноќ (D).

Затемнет режим:

Овозможува операторот брзо да го потемни екранот, за да се намали отсјајот.



H1108230 —UN—11JUN13

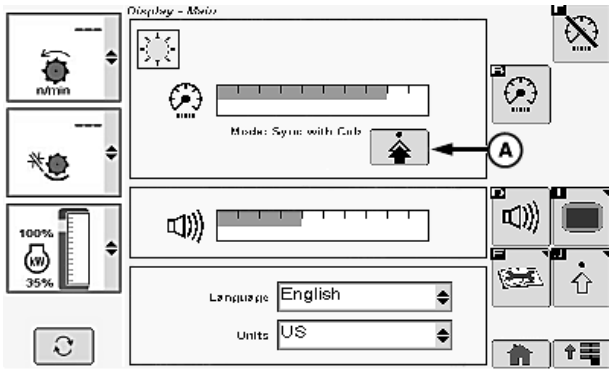
A—Икона за осветленост
B—Столбест дијаграм за осветленоста
C—Икона Ден/Ноќ
D—Поставки за ден/ноќ
E—Икона за затемнет режим

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за затемнет режим (E) за брзо да го затемнете екранот.

ЗАБЕЛЕШКА: Затемнетиот режим привремено го затемнува екранот, за да се намали отсјајот. Екранот ја добива нормалната осветленост кога постои аларм или кога се избере било кој прекинувач на потпирачот за рака.

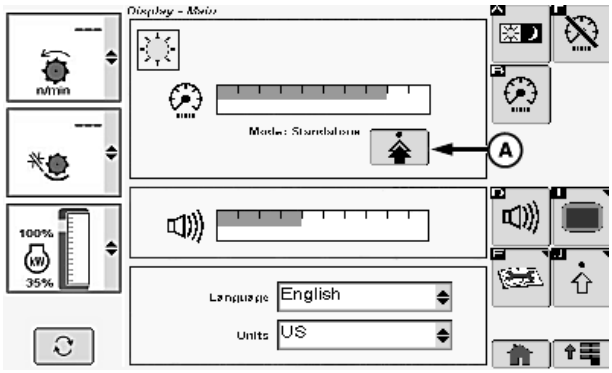
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001511 -A8-11JUN13-2/6



H108231 —UN—11JUN13

Режим за синхронизација со кабината



H108232 —UN—11JUN13

Самостоен режим

Режими синхронизирано со кабината/самостојно:

Овозможува операторот да го синхронизира екранот со осветлувањето во кабината или овозможува екранот да работи независно од осветлувањето на кабината.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за напредните поставки (A) за да преминете кон следниот екран.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за синхронизација со кабината (B).

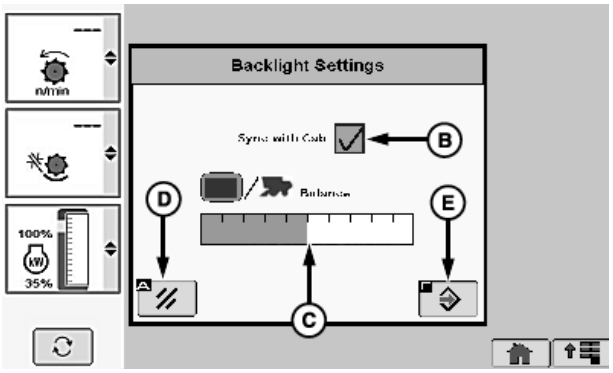
- Означено - го синхронизира заедно позадинското осветлување екранот и на кабината.
- Неозначено - позадинското осветлување на екранот и на кабината работи независно.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи столбестиот дијаграм за рамнотежа (C).

Допрете го симболот за плус (+) или минус (-) или ротирајте го копчето за бирање за да го изберете нивото на рамнотежа на екранот.

- Зголемете го столбестиот дијаграм за да го засилете позадинското осветлување.
- Намалете го столбестиот дијаграм за да го затемнете позадинското осветлување.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за откажување (D) за да ги избришете нивоата на рамнотежата.



H108233 —UN—11JUN13

A—Икона за напредни поставки
B—Поле за синхронизација со кабината
C—Столбест дијаграм за рамнотежата
D—Икона за откажување
E—Икона за внесување/прифаќање

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за внесување/прифаќање (E) за да се вратите на претходниот екран.

Продолжува на следната страница

Поставка за гласноста на алармот:

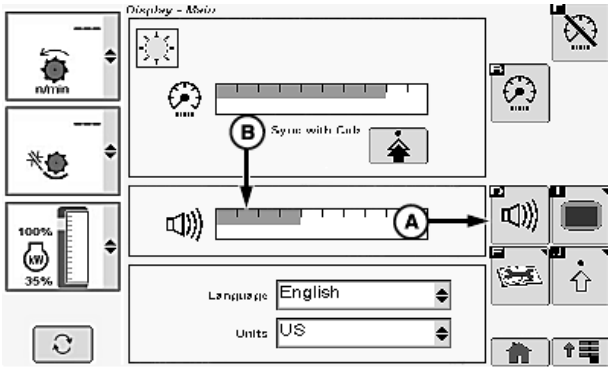
Овозможува операторот да ја постави саканата гласност на алармот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за гласност (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи столбестиот дијаграм за гласност на алармот (B).

Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја нагодите гласноста на алармот.

- Зголемете го столбестиот дијаграм за да ја зголемите гласноста на алармот.
- Намалете го столбестиот дијаграм за да ја намалите гласноста на алармот.

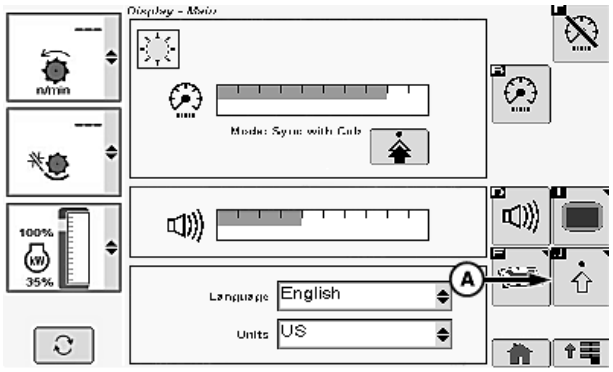


H108234 —UN—11JUN13

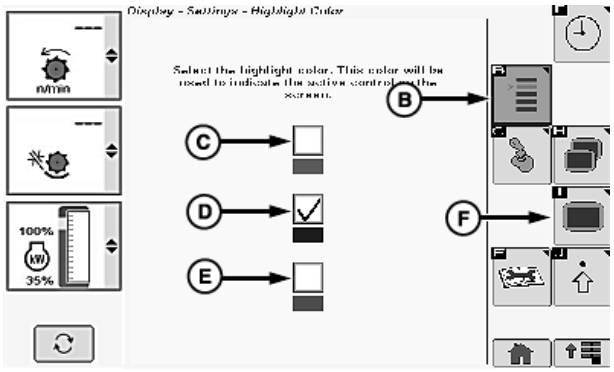
A—Икона за гласност

B—Столбест дијаграм за гласноста на алармот

OUO6075,0001511 -A8-11JUN13-4/6



H108235 —UN—11JUN13



H95738 —UN—05OCT10

A—Икона за напредни поставки
B—Икона за означување
C—Зелено означување
D—Сино означување
E—Црвено означување
F—Икона за приказ

Поставки за бојата на рабовите на полето:

Овозможува операторот да ја бира бојата на рабовите на полето.

ЗАБЕЛЕШКА: При почетното вклучување на екранот поставена е црвена боја.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за напредните поставки (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за обележување (B).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата боја на полето.

- Зелена (C)
- Сина (D)
- Црвена (E)

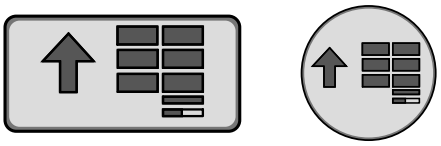
Полето го прикажува знакот за избор кој укажува која боја е избрана.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за приказ (F) за да се вратите кон претходниот екран.

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001511 -A8-11JUN13-5/6

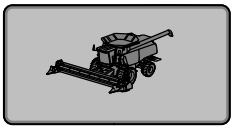
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.



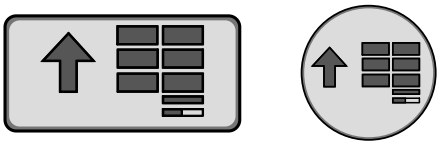
Икона за главна апликација на комбајнот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

OUO6075,0001511 -A8-11JUN13-6/6

Регионални поставки, јазици, поставки за време/датум, мерни единици

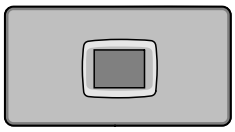
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.



Икона за апликација на приказот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставките на приказот.

OUO6075,0001512 -A8-11JUN13-1/5

Поставки за регион/јазици/мерни единици:

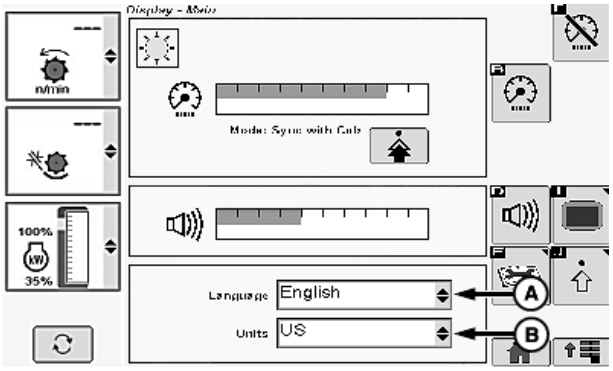
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканото мени:

- Мени за јазик (A)
- Мени за мерни единици (B)

Откако во менитe ќе се направи саканиот избор, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

A—Мени за јазик

B—Мени за мерните единици



H108236 —UN—11JUN13

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001512 -A8-11JUN13-2/5

Напредни поставки:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за напредните поставки (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканото мени:

- Мени за држава (B)
- Мени на јазик (C)
- Мени за нумеричко форматирање (D)
- Мени за мерни единици (E)

Откако во мените ќе се направи саканиот избор, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за напредните поставки (F).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканото мени:

- Мени за оддалеченост (G)
- Мени за подрачје (H)
- Мени за волумен (I)
- Мени за маса (J)
- Мени за температура (K)
- Мени за притисок (L)
- Мени за сила (M)

Откако во мените ќе се направи саканиот избор, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за откажување (N) за да се вратите на претходниот екран.

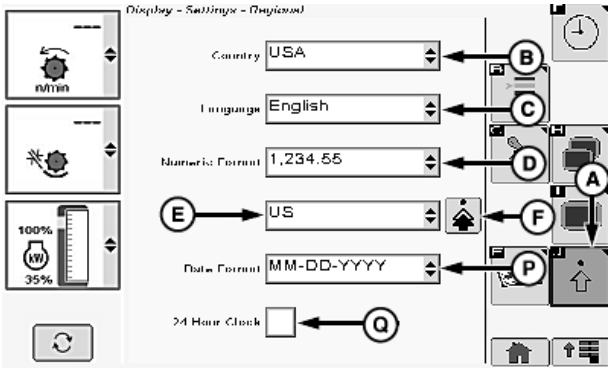
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за внесување/прифаќање (O) за да се вратите на претходниот екран.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканото мени:

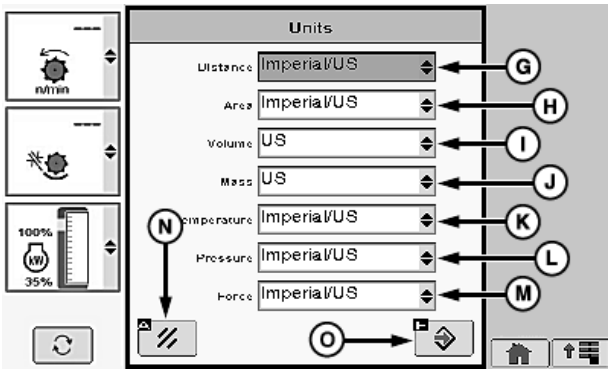
- Мени за форматирање на датумот (P)

Откако во мените ќе се направи саканиот избор, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за 24 часа (Q).



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—Икона за напредни поставки
B—Мени за држава
C—Мени за јазик
D—Мени за нумеричко форматирање
E—Мени за мерните единици
F—Икона за напредни поставки
G—Мени за оддалеченост
H—Мени за подрачје
I— Мени за волумен
J— Мени за маса
K—Мени за температура
L— Мени за притисок
M—Мени за сила
N—Икона за откажување
O—Икона за внесување/прифаќање
P—Мени за форматирање на датумот
Q—Поле за 24 часа

- Означено - времето е прикажано како војничко време (24-часовен часовник).
- Неозначено - времето е прикажано како стандардно време (12-часовен часовник).

Продолжува на следната страница

Поставки на датумот/времето според сателитот за глобално позиционирање (GPS):

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за часовник (A).

ЗАБЕЛЕШКА: Ако е детектиран приемник за позицијата на сателитот за глобално позиционирање (GPS), се појавува поле за означување и GPS датумот и времето ќе бидат достапни автоматски од приемникот.

Ако не се открие позицијата на приемникот, датумот и времето треба да се внесат рачно.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето (B) за GPS време и датум.

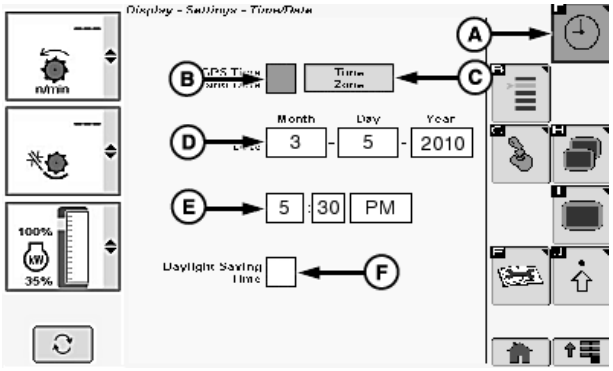
- Означено - менијата за датум и време не можат да се изберат. Датумот и времето се поставени според системот GPS.
- Неозначено - менијата за датум и време можат да се изберат. Датумот и времето не се поставени според системот GPS.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за временската зона (C).

ЗАБЕЛЕШКА: Временските зони се прикажани врз основа на средното време по Гринич (GMT).

Аргентина -2	Данска +1	Москва +3
Австрија+1	Германија +1	Самара +4
Австралија	Естонија +2	Оренбург +5
Брисбејн +10	Франција 0	Омск +6
Аделаида +10	Финска +2	Краснојарск +7
Перт + 9	Грција +2	Швајцарија +1
Мелбурн +11	Исланд 0	Словачка +1
Бугарија +2	Италија +1	Јужна Африка +2
Сао Паоло -3	Унгарија +1	Шведска +1
Мато Гросо -4	Централна Америка -5	Обединето Кралство 0
Ванкувер -7	Летонија +2	Украина +2
Кањари -6	Литванија +2	Турција +2
Винипег -5	Холандија +1	Лос Анџелес -7
Торонто -4	Норвешка +1	Денвер -6
Халифакс -3	Полска +1	Чикаго -5
Чешка +1	Португалија 0	Атланта -4
Хрватска +1	Романија +2	

Откако од менито се избере соодветната временска зона, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.



H95744 —UN—05OCT10

A—Икона за часовник
B—Поле за GPS време и датум
C—Икона за временска зона
D—Мени за датум (месец, ден, година)
E—Мени за време (часови, минути, претпладне или попладне)
F—Поле за летно сметање на времето

Поставки за датум:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканото мени за датум (D):

- Месец
- Ден
- Година

Откако во мените ќе се направи саканиот избор, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

Поставки за време:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканото мени за време (E):

- Часови
- Минути
- A.M. (претпладне) или P.M. (попладне)

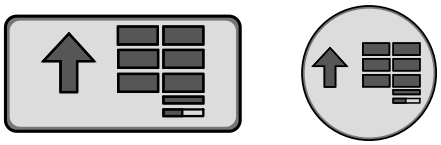
Откако во мените ќе се направи саканиот избор, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето (F) за летно сметање на времето.

- Означено - времето автоматски се ажурира ако летното сметање на времето се користи во Вашата држава/регија.
- Неозначено - времето мора рачно да се ажурира кога се менува летното сметање на времето.

Продолжува на следната страница

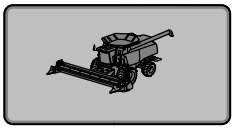
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.



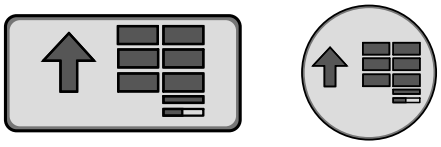
Икона за главна апликација на комбајнот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

OUO6075,0001512 -A8-11JUN13-5/5

Дијагностички параметри, За, Тестирања на приказ

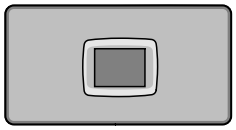
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.



Икона за апликација на приказот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставките на приказот.

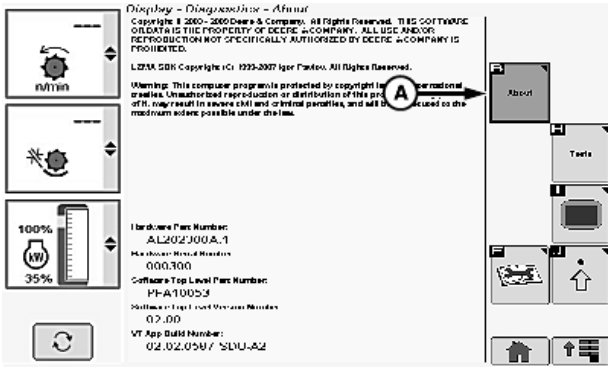
OUO6075,0001513 -A8-11JUN13-1/5

Мени За:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за менито За (A).

Екранот го покажува следново:

- Информации за авторски права
- Информации за софтвер и хардвер
  - Број на дел од хардвер
  - Сериски број на хардвер
  - Број на дел од софтвер
  - Број на верзија на софтвер
  - Број на верзија на апликацијата



H95747 —UN—05OCT10

A—Икона за мени За

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001513 -A8-11JUN13-2/5

Тестови на приказ:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за тестови (A).

Тест за боја на приказ:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за тестови за боја на приказот (B).

- Тестови за боја на приказот на екранот (се појавува дијаграм со црвена, сина и зелена боја).
- Доколку не ги гледате боите од тестовите, посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Тест за екранот осетлив на допир:

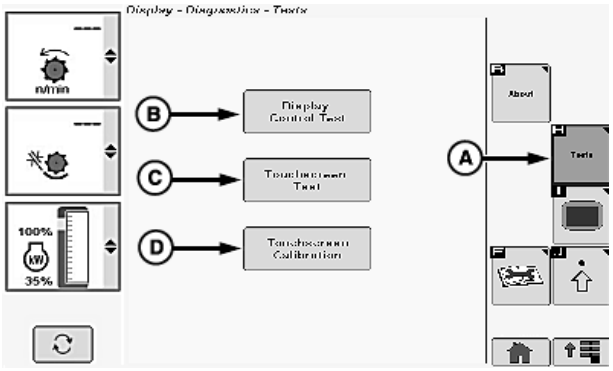
ЗАБЕЛЕШКА: Единствено работи ако е опремен со екран осетлив на допир.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за тестови на екранот осетлив на допир (C).

- Тестот му дозволува на операторот да ги идентификува проблемите со пикселите на екранот.
  a. Кога ќе се допре екранот, се појавува обележана цел на допреното поле.
  b. Продолжете со допирање на екранот околу полето во кое се сомневате дека постои неисправен пиксел и забележете дали ќе се појави обележаната цел.
  c. Доколку не се појави обележаното поле, посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Калибрација на екранот осетлив на допир:

ЗАБЕЛЕШКА: Единствено работи ако е опремен со екран осетлив на допир.



H95748 —UN—05OCT10

A—Икона Тестови
B—Икона за тестирање на боја на приказ
C—Икона за екранот осетлив на допир
D—Икона за калибрација на екранот осетлив на допир

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за калибрација на екранот осетлив на допир (D).

1. Се појавува друг екран со симбол “X” во горниот десен агол.
2. Притиснете го симболот “X” од екранот и продолжете да ги следите симболите за “X” околу екранот. Секогаш притискајте го екранот точно во центарот од симболот “X”.

ЗАБЕЛЕШКА: Калибрацијата на Touchscreen откажува каква било друга зачувана калибрација и му дозволува на операторот да започне одново и да изврши нова калибрација.

Продолжува на следната страница

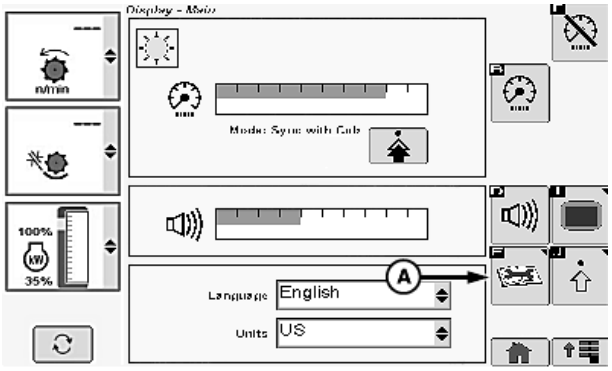
Дијагностички параметри:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи дијагностичката икона (A).

Екранот го покажува следново:

- Директен напон
- Напон преку контактниот клуч
- Висок напон на подрачната мрежа (CAN) (Магистрала на возило)
- Висок напон на подрачната мрежа (CAN) (Магистрала на приклучниот уред)
- Низок напон на подрачната мрежа (CAN) (Магистрала на возилото)
- Низок напон на подрачната мрежа (CAN) (Магистрала на приклучниот уред)
- Приказ на работните часови
- Присутна е USB

ЗАБЕЛЕШКА: Приклучокот за универзалната сериска магистрала (USB) е лоциран под потпирачот за рака. Приклучокот се користи за основни дијагностички параметри и за пренос на податоци. Не приклучувајте телефонски или аудио уреди во овој приклучок. Овој приклучок НЕ е наменет за полнење на направи што трошат електрична енергија.

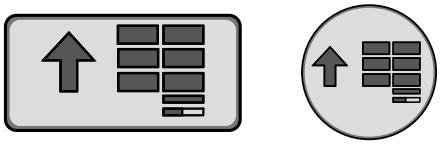


H108237 —UN—11JUN13

A—Икона за дијагностика

OUO6075,0001513 -A8-11JUN13-4/5

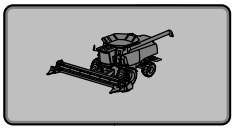
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.



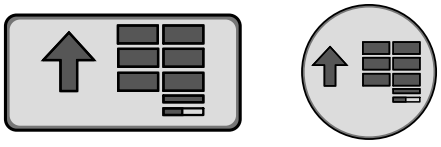
Икона за главна апликација на комбајнот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

OUO6075,0001513 -A8-11JUN13-5/5

Поврзување на повеќе прикази и помошни команди

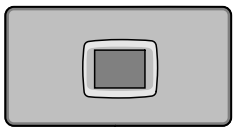
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.



Икона за апликација на приказот

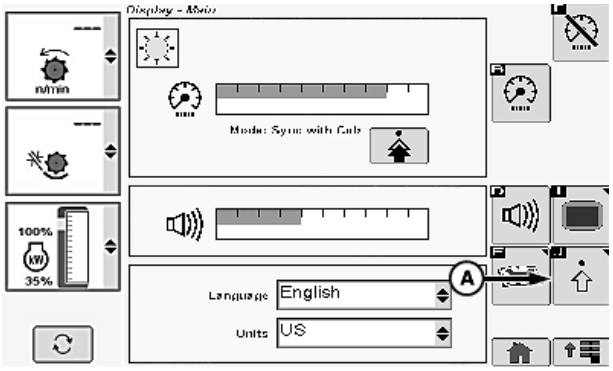
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставките на приказот.

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001514 -A8-11JUN13-1/4

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за напредните поставки (A).

A—Икона за напредни поставки



H108235 —UN—11JUN13

OUO6075,0001514 -A8-11JUN13-2/4

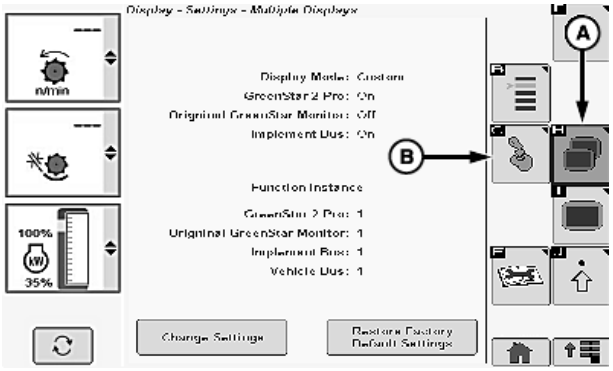
Поврзување на повеќе прикази:

ЗАБЕЛЕШКА: Софтверот автоматски детектира ако е поврзан друг приказ. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема за понатамошни информации пред да менувате било какви поставки или ако системот не детектира поврзан приказ.

Помошни команди:

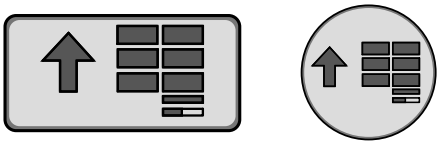
ЗАБЕЛЕШКА: Функцијата на помошните команди не е достапна.

A—Икона за повеќе прикази **B—Икона за помошни команди**



H96256 —UN—05OCT10

OUO6075,0001514 -A8-11JUN13-3/4

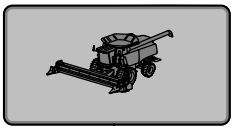


H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

H95845 —UN—31MAR10

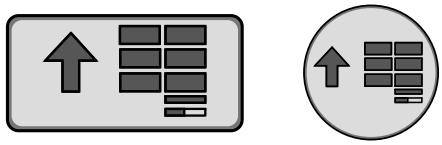


Икона за главна апликација на комбајнот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

OUO6075,0001514 -A8-11JUN13-4/4

Апликација за центарот на пораки

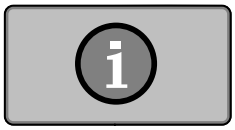


Икона за главното мени (приказ) / Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

H95846 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Центар на пораки
Апликациска икона

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за центарот на пораки.

Продолжува на следната страница

OUO6075,0000652 -A8-26AUG10-1/3

Икона за центарот на пораки (A):

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за центарот на пораки.

Се прикажуваат пораките или активните кодови за грешки за операторот, ако се достапни.

Икона за дијагностички адреси (B):

ЗАБЕЛЕШКА: Ако е опремен со изборен GreenStar приказ, не се обидувајте да пристапите до информациите за дијагностичките адреси на двата прикази истовремено.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за дијагностичките адреси.

Му овозможува на операторот да ја избере саканата контролна единица и да направи промени кај адресите или да ги види адресите (посетете го вашиот трговец со John Deere опрема).

Икона за дијагностичките кодови за грешки (C):

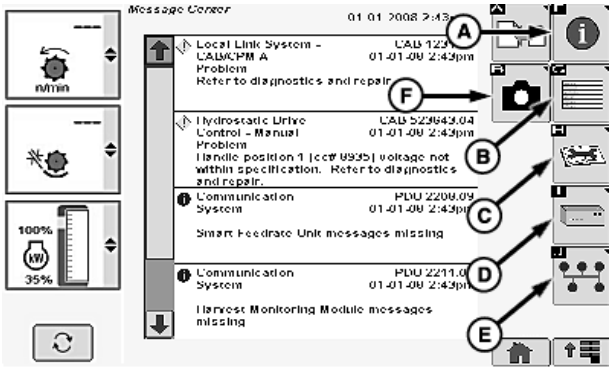
ЗАБЕЛЕШКА: Ако е опремен со изборен GreenStar приказ, не се обидувајте да пристапите до дијагностичките кодови за грешки на двата прикази истовремено.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за дијагностичките кодови за грешки.

Му овозможува на операторот да ги види контролните единици, адресите на дијагностичките кодови, кодот (активен или не) и контролната единица за тоа колку пати кодот е прикажан (за повеќе информации погледнете Пристап до менито на дијагностичките кодови за грешки во делот Дијагностичките кодови за грешки).

Икона за информации за Електронската контролна единица (ECU) (D):

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за информации за електронската контролна единица.



H95965 —UN—05OCT10

Му овозможува на операторот да ги види контролните единици, адресите, бројот на пораките, броевите на честите контролни единици како и сериските броеви и броевите и верзиите на честите софтвери (посетете го вашиот трговец со John Deere опрема).

Икона за информации за CAN Bus (E):

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за информација за CAN bus.

Му овозможува на операторот да види дали статусот на мрежата е активен или не, целокупниот број на пораки и високите или ниските CAN напони (посетете го вашиот трговец со John Deere опрема).

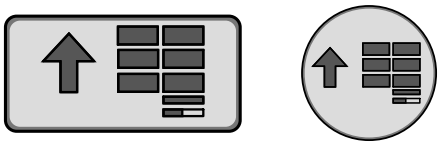
Икона на датотеки за отстранување на грешки при трансферот (F):

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за датотеки за отстранување на грешки при трансферот.

Скоро секој екран може да биде зачуван на внатрешната меморија, а потоа копиран на USB уред. (посетете го вашиот трговец со John Deere опрема).

Продолжува на следната страница

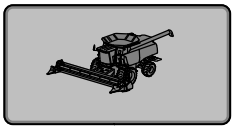
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ) / Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.



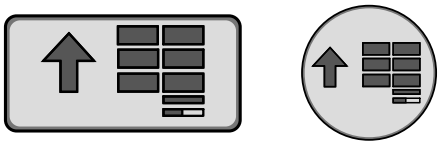
Икона за главната примена на комбајнот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

OUO6075,0000652 -A8-26AUG10-3/3

Примена на мониторот за перформанси

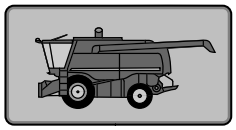
H95847 —UN—12OCT10



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ) / Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.



Мониторот за перформанси Икона за примена

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за мониторот за перформанси.

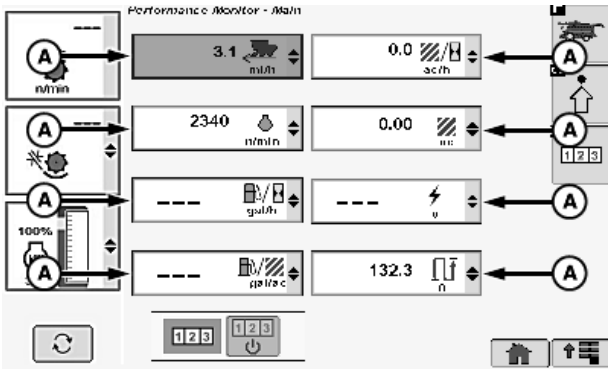
OUO6075,00006F9 -A8-07OCT10-1/5

Мени на мониторот за перформанси:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за саканото мени на мониторот за перформанси (A).

Реструктуираното мени на мониторот за перформанси се појавува со следново:

- Просечна потрошувачка на гориво по површина (gal./acre, L/ha, gal./ha, L/acre)
- Моментална површина на час
- Просечна површина на час
- Ожнеана површина (се акумулира со снимање ON)
- Растојание (Се акумулира цело време. Не зависи од статусот на снимање.)
- Моментална потрошувачка на гориво на час (gal./hr., L/hr)
- Продуктивност на жнеењето на час (волумен или тежина)
- Бројач на тежината
- Бројач на влажноста



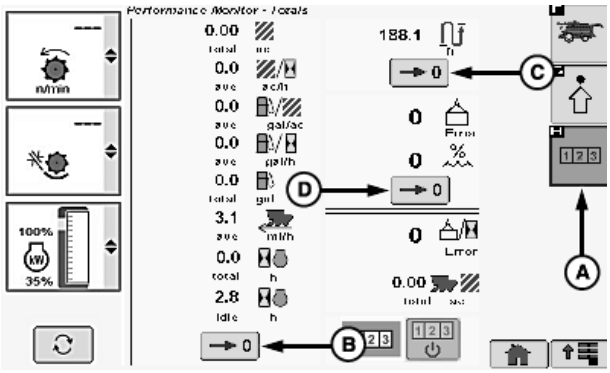
H95803 —UN—05OCT10

A—Мени на мониторот за перформанси

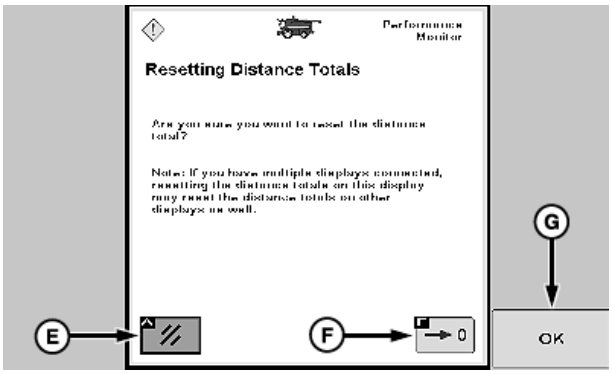
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата опција на менито.

Продолжува на следната страница

OUO6075,00006F9 -A8-07OCT10-2/5



H95810 —UN—05OCT10



H95811 —UN—23MAR10

A—Икона за збирови
B—Икона за ресеторање на бројачот на површината
C—Икона за ресеторање на бројачот на растојанието
D—Икона за ресеторање на тежината и влажноста
E—Икона за откажување
F—Икона за ресетирање
G—Икона OK (во ред)

Чистење на мониторот за перформанси:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за збирови (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата икона за ресетирање на бројачот:

ЗАБЕЛЕШКА: Бројките од овој екран за областа на чистење, растојанието, тежината и влажноста нема да ги исчисти збировите на Клиент, Фарма, Поле и Култура.

Се чистат само бројките на овој екран.

- Икона за ресеторање на бројачот на површината (B)
  - Ја покажува вкупно поминатата површина од ресетирањето.
- Икона за ресеторање на бројачот на растојанието (C)
  - Ја покажува вкупно поминатото растојание од ресетирањето.
- Икона за ресеторање на тежината и влажноста (D)
  - Ги покажува бројките на тежината и влажноста од ресетирањето.

Се покажува екран со предупредување прашувајќи дали сакате да ги ресетирате саканите збирови.

ВАЖНО: Ако се поврзани повеќекратни екрани, тогаш ресетирањето на збировите на овој екран можа да ги ресетира збировите и на другите екрани, исто така.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за откажување (E) за да откажете и се вратите на претходниот екран.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за ресетирање (F), или иконата OK (G) за нула збирови.

Продолжува на следната страница

Напредни поставки на мониторот на перформанси:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за напредните поставки (A).

- Квадратче за автоматска ширина (B)

  ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш треба да биде проверено и исклучено од операторот.

- Квадратче за ширина на хедерот (C)

  ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш треба да биде исклучено од операторот.

  - Автоматски детектиран од поставките направени на екранот за поставки на хедерот.
- Статус на снимањето ON (вклучено)/OFF (исклучено) (D)

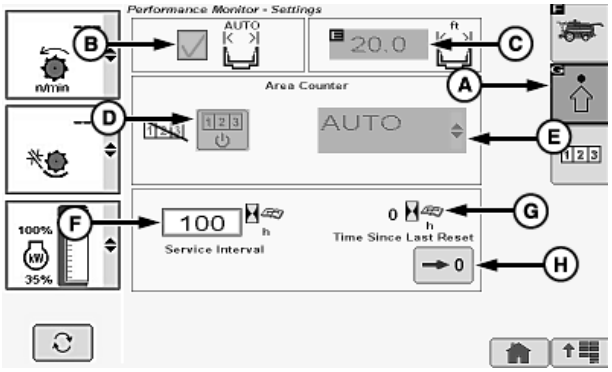
  ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш треба да биде исклучено од операторот.

- Мени за снимање (E)

  ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш треба да биде исклучено од операторот и секогаш поставено на AUTO (автоматски).

- Интервал на сервисирање (F)

  ЗАБЕЛЕШКА: Звучен аларм и порака се појавуваат на приказот во рамките од 20 часа од поставката на интервалот за сервисирање.

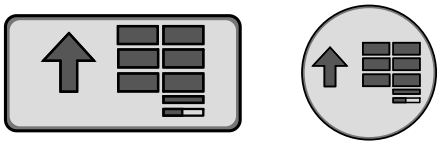


H95813 —UN—05OCT10

A—Икона за напредни поставки
B—Квадратче за автоматска ширина
C—Квадратче за ширина на хедерот
D—Статус на снимањето ON (вклучено)/OFF (исклучено)
E—Мени за снимање
F—Интервал на сервисирање
G—Време од последното ресетирање
H—Икона за ресетирање

  - Интервалот се нагодува меѓу 0 - 999 часови. Интервалот за сервисирање мора да се ресетира на нула по направениот сервис.
- Време од последното ресетирање (G)
  - Го покажува бројот на часовите на моторот откако сервисирањето беше последно ресетирано.
- Икона за ресеторање (H)
  - Ги бриши часовите од бројачот на последното сервисирање.

OUO6075,00006F9 -A8-07OCT10-4/5

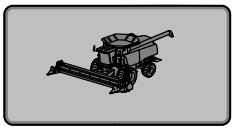


H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ) / Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

H95845 —UN—31MAR10

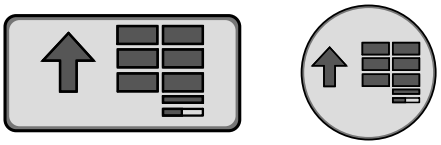


Икона за главната примена на комбајнот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

OUO6075,00006F9 -A8-07OCT10-5/5

Апликација на управувач на изглед

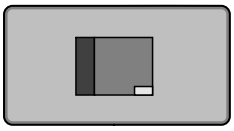


Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

H95878 —UN—29MAR10

H95850 —UN—31MAR10



Управувач на изглед
Икона за апликација

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата на апликацијата за телефонот.

OUO6075,0001272 -A8-11OCT12-1/3

Конфигурација на регионот на почетната страна:

Му дозволува на операторот да покажува различни почетни страници.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито за регион (A).

Екранот го покажува следново:

- Почетна страница 1
- Почетна страница 2
- Почетна страница 3

Откако ќе се одбере саканата почетна страница, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

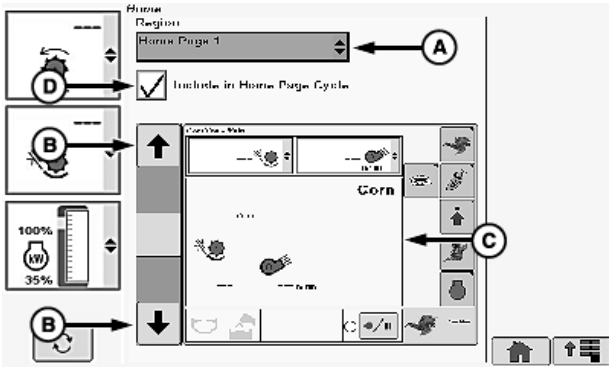
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога се означени иконите со стрелка нагоре/надолу (B) за да се движите низ почетните страници (C).

Одберете ја саканата почетна страница.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означено полето за вклучување во циклус на почетни страници (D).

- Означено - избраната почетна страница е вклучена во циклусот на почетни страници.
- Неозначено - избраната почетна страница нема да биде вклучена во циклусот на почетни страници.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи



H95818 —UN—05OCT10

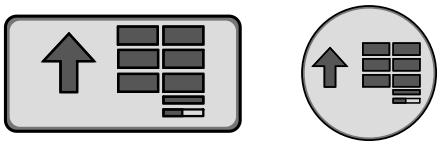
A—Мени за регион
B—Икони со стрелка нагоре/надолу
C—Различни почетни станици
D—Поле за вклучување во циклус на почетни страници

иконата за Почеток или кој било друг екран менува низ избраните почетни страници. Прекинувачот за почетната страница на потпирачот за рака исто така менува низ избраните почетни страници.

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001272 -A8-11OCT12-2/3

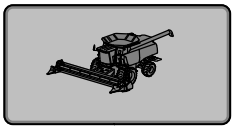
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.



Икона за главна апликација на комбајнот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

OUO6075,0001272 -A8-11OCT12-3/3

Способност за видео интерфејс

ЗАБЕЛЕШКА: Приказот GreenStar™ 2 2600 не е компатибилен со видео.

Приклучоците означени како ADU 01, ADU 02, ADU 03 доставуваат видео сигнали до екранот на потпирачот за рака.

Приклучокот означен CPDU 01 доставува сигнал за видео за дополнителен приказ на столпчето во аголот.

Машината е опремена со четири влезови за видео камера кои се наоѓаат на десната страна од платформата на операторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Приказот GreenStar™ 3 CommandCenter™ на потпирачот за рака поддржува еден сигнал за видео.

Приказот GreenStar™ 3 2630 на потпирачот за рака поддржува три сигнали за видео.

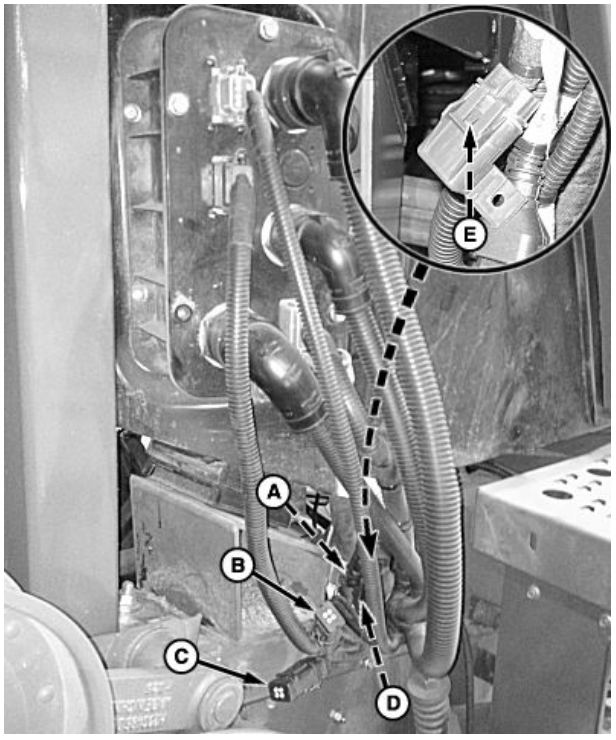
Влез за видео (A — C) снабдуваат сигнали за видео до приказот на потпирачот за рака.

Влезот за видео (D) се поврзува со приказот GreenStar™ 3 2630 (изборно) кој е монтиран на столпчето во аголот.

Влезовите за видео се заштитени со во-линиски осигурувач (E).

За повеќе информации за решенија за компатибилна видео камера, посетете го вашиот трговец со John Deere опрема.

GreenStar е регистриран заштитен знак на Deere & Company
CommandCenter е регистриран заштитен знак на Deere & Company



H108461 —UN—03JUL13

A—Влез за видео (потпирач за рака)
B—Влез за видео (потпирач за рака)
C—Влез за видео (потпирач за рака)
D—Влез за видео (столпче во аголот)
E—Во-линиски осигурувач

OUO6075,00015A7 -A8-03JUL13-1/1

Безбедност на видео

ВНИМАНИЕ: Не сметајте на камерата за избегнување на судар или откривање на лица во близина. За да избегнете можна повреда или смрт на операторот или на други лица, секогаш бидете внимателни и свесни за она што се случува околу Вас додека работете на машината. Прочитајте и разберете го делот Избегнување на несреќи при возење наназад во поглавјето Безбедност.

ВАЖНО:

- **Научете точно дали камерата или апликацијата за видео е "отсликана".**
- **Монтирајте ја камерата на тврдо и сигурно место.**
- **Знајте го видното поле на камерата.**
- **Одржувајте ја камерата соодветно сервисирана.**
- **Одржувајте ја леќата на камерата чиста.**

OUO6075,00013B2 -A8-31JAN13-1/1

Апликација за видео (ако постои)

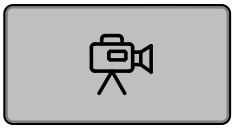


Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

H95851 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Икона за апликација за видео

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за видео.

OUO6075,00013B1 -A8-31JAN13-1/4

Нагодување на контрастот:

Овозможува операторот да го осветлува или затемнува приказот за видео.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната икона:

- Икона за зголемување (A) - го осветлува приказот на видеото.
- Икона за намалување (B) - го затемнува приказот на видеото.

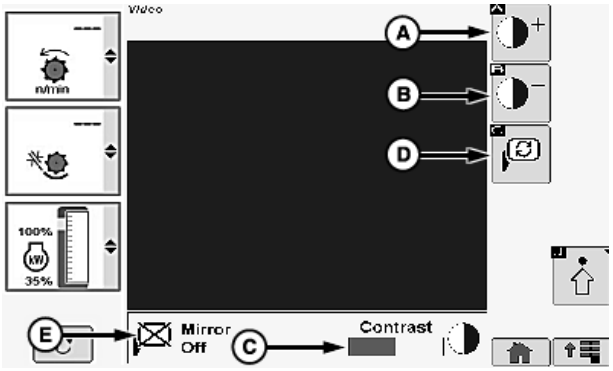
ЗАБЕЛЕШКА: Столбест дијаграм за контраст (C) се зголемува или намалува во зависност од тоа која икона е избрана.

Поставки за отсликување:

Овозможува операторот да ја отсликува сликата на екранот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за отсликување (D).

ЗАБЕЛЕШКА: Отсликување ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО (E) се променува за да го предупреди операторот кој агол се прикажува.

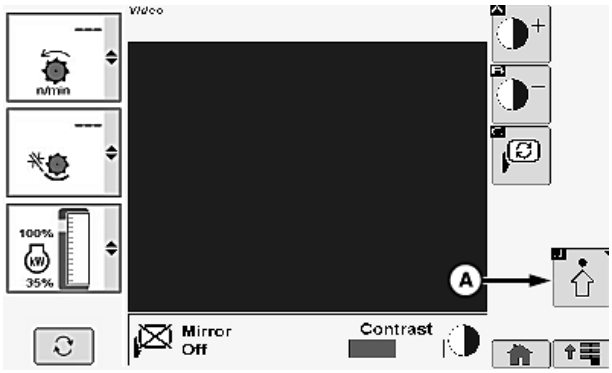


H96255 —UN—05OCT10

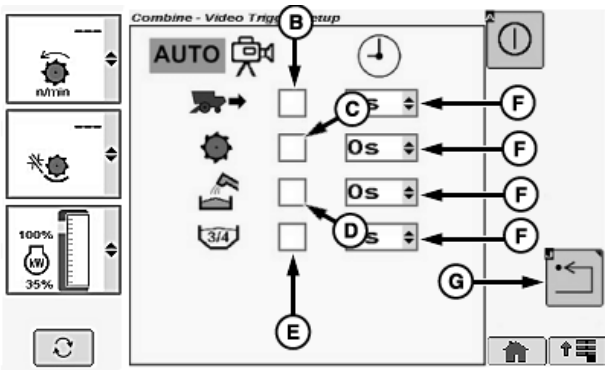
A—Икона за зголемување контраст
B—Икона за намалување контраст
C—Столбест дијаграм за контраст
D—Икона за отсликување
E—Отсликување ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО

Продолжува на следната страница

OUO6075,00013B1 -A8-31JAN13-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H95821 —UN—05OCT10

A—Икона за напредни поставки
B—Активатор за задно видео
C—Активатор за видео од сепараторот
D—Активатор за видео од растоварната спирала
E—Активатор за видео од резервоарот за гориво
F—Мени за време
G—Икона Враќање/Назад

Поставка на видео:

ЗАБЕЛЕШКА: На приказот на потпирачот за рака за поддржани повеќе активатори за видео.

Овозможува операторот да поставува и гледа различни подрачја околу машината.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за напредните поставки (A).

Екранот го покажува следново:

- Активатор за видео за заден поглед (B)
- Активатор за видео од сепараторот (C)
- Активатор за видео од растоварната спирала (D)
- Активатор за видео од резервоарот за гориво (E)

ЗАБЕЛЕШКА: Видеото се прикажува автоматски на приказот кога ќе се исполни услов за активатор (пример: видеото за заден поглед се прикажува на приказот кога машината се движи наназад).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означат полињата за посакуваниот активатор за видео.

- Означено - го прикажува видеото.
- Неозначено = не го прикажува видеото.

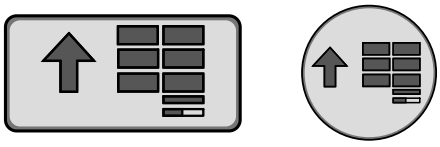
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваното менито за време (F) за полето за посакуваното видео.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваното време.

ЗАБЕЛЕШКА: Овозможува камерата да остане прикажана за продолжен временски период откако условот ќе се промени (пример: задното видео останува прикажано за продолжен временски период дури и откако повеќенаменската рачка ќе се помести нанапред).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање/назад (G).

OUO6075,00013B1 -A8-31JAN13-3/4

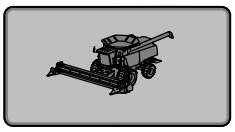


Икона за главното мени (приказ)/Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

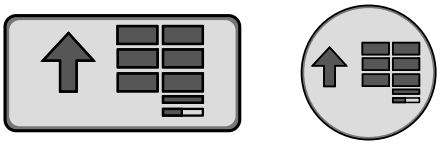


Икона за главна апликација на комбајнот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

OUO6075,00013B1 -A8-31JAN13-4/4

Примена на пристапниот управувач



Икона за главното мени (приказ) / Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

H95852 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

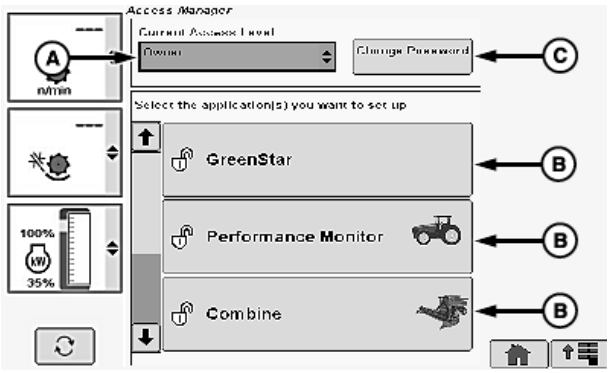


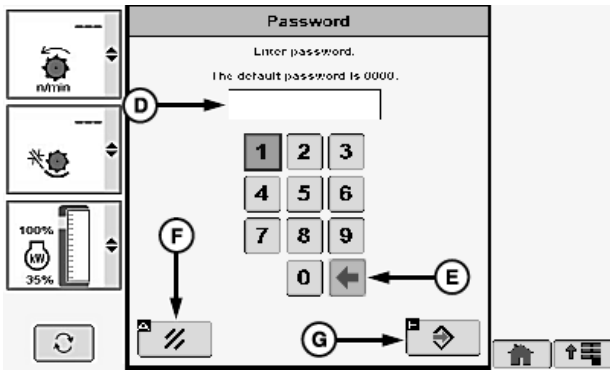
Пристапен управувач икона за примена

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата на пристапниот управувач.

Продолжува на следната страница

OUO6075,00006F8 -A8-07OCT10-1/5





A—Мени на нивоата на пристап
B—Примена
C—Икона за промена на лозинка
D—Мени за лозинка
E—Икона со стрелка за назад
F—Икона за откажување
G—Икона за внесување/прифаќање

Поставки на нивото на пристап:

Му овозможува на сопственикот на машината да блокира/ослободи одредени функции. Ако функцијата е блокирана, само сопственикот може да направи промени/нагодувања. Ако функцијата е ослободена, и сопственикот и операторот можат да направат промени/нагодувања.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито на нивото на пристап (A).

Екранот го покажува следново:

ЗАБЕЛЕШКА: Мора да биде во режим на сопственикот за примена на блокира/ослободи (B). При промената на оперативниот режим во режим на сопственикот, потребна е лозинка.

- Оперативен режим - одредени промени/нагодувања се достапни кога се поставени од сопственикот.
- Оперативен режим - одредува кои промени/нагодувања му се достапни на операторите.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканото ниво на пристап.

Промена на лозинката:

Му овозможува на сопственикот на машината да постави лозинка за да спречи операторот да прави промени/нагодувања претходно поставени од сопственикот.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако лозинката е изгубена или заборавена, посетете го вашиот трговец со John Deere опрема за дополнителни информации.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за промена на лозинката (C).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач за да ги внесите бројките од калкулаторот во менито за лозинка (D).

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата со стрелка за назад (E) за да ги избришите бројките ако згрешите.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за откажување (F) за да откажете и се вратите на претходниот екран.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (G).

Продолжува на следната страница

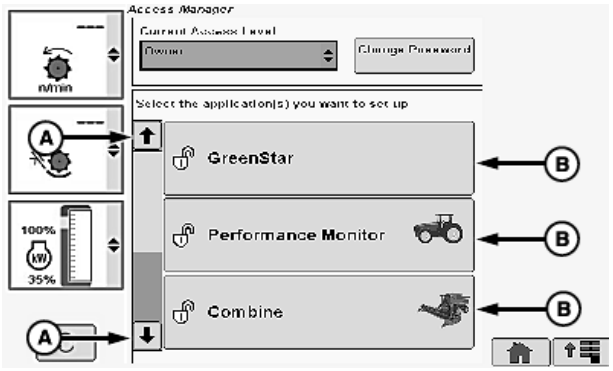
Апликации блокирање/ослободување:

Му овозмоува на сопственикот можност да блокира/ослободи одредени функции. Кога е на блокирање само одредени функции се видливи за операторот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата со стрелка горе/долу (A) за да се движите низ различни апликации.

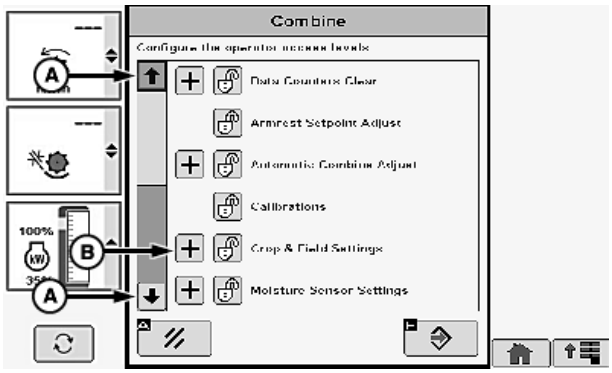
Комбајн	Екран
Центар за пораки	Управувач на распоредот
Монитор на перформанси	Видео
GreenStar	Управувач на пристап

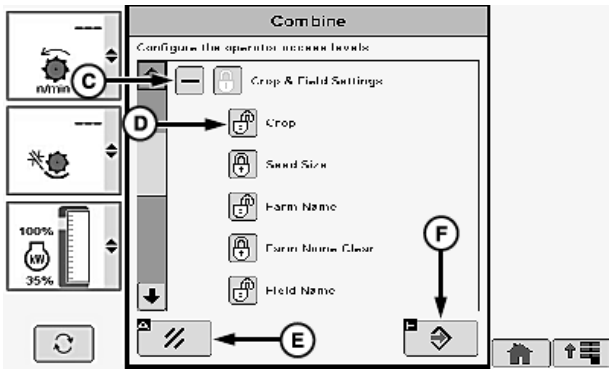
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата апликација (B).



A—Икони со стрелка горе/долу
B—Примена

OUO6075,00006F8 -A8-07OCT10-3/5





A—Икони со стрелка горе/долу
B—Икона плус
C—Икона минус
D—Икона блокирање/ослободување
E—Икона за откажување
F—Икона за внесување/прифаќање

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога се означени иконите со стрелка горе/долу (A) за да се движите низ апликациите на под функциите.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата плус (B) (проширување на под функциите) или иконата минус (C) (намалување на под функциите).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата под функција.

ЗАБЕЛЕШКА: Под функциите се менуваат меѓу иконата блокирање/ослободување (D).

Сивата брава значи дека само некои под-функции се блокирани.

- *Икона за блокирање - операторот не може да прави промени/нагодувања. Само сопственикот може да направи промени/нагодувања.*
- *Икона за ослободување - и сопственикот и операторот можат да направат промени/нагодувања.*

Повторете колку што е потребно за останатите апликации.

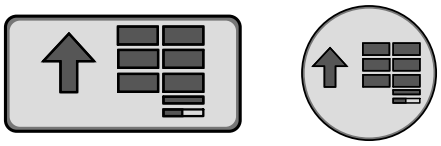
ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за откажување (E) за да ги откажете промените и да се вратите на претходниот екран.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (F).

Продолжува на следната страница

OUO6075,00006F8 -A8-07OCT10-4/5

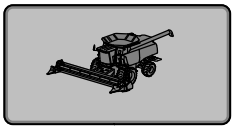
H95845 —UN—31MAR10



Икона за главното мени (приказ) / Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

H95878 —UN—29MAR10

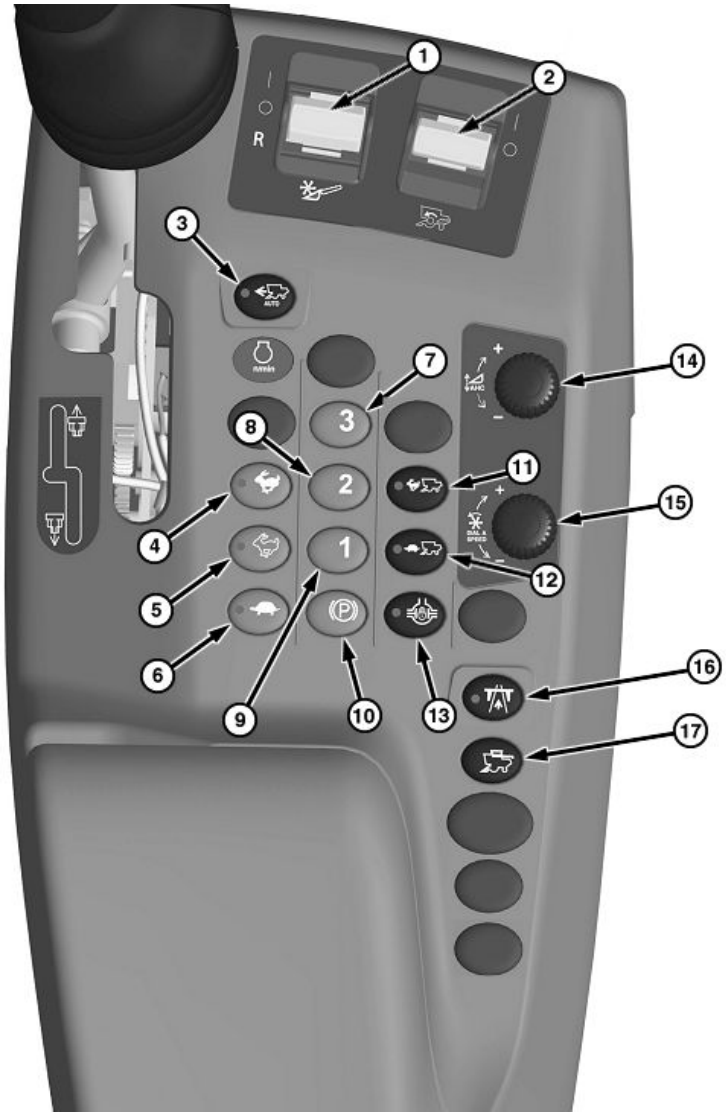


Главна страница на комбајнот икона за примена

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

OUO6075,00006F8 -A8-07OCT10-5/5

Команди на конзолата на потпирачот за рака



H95194 —UN—11OCT10

1— Прекинувач за вклучување на хедерот и на реверсерот на доставната комора
2— Прекинувач за вклучување на сепараторот
3— Harvest Smart™ прекинувач за вклучување на брзината на полнење (ако постои)
4— Прекинувач за брзината на мотортот (голема брзина)
5— Прекинувач за брзината на мотортот (средна брзина)
6— Прекинувач за брзината на мотортот (мала брзина)
7— Копче на прекинувачот за менувачот за 3-та брзина (ако постои)
8— Копче на прекинувачот за менувачот за 2-та брзина / прекинувач за ProDrive режим 2 (ако постои)
9— Копче на прекинувачот за менувачот за 1-та брзина / прекинувач за ProDrive режим 1 (ако постои)
10— Прекинувач за сопирачката за паркирање (ако постои)
11— Прекинувач за погонот на четири тркала (голема брзина) (ако постои)
12— Прекинувач за погонот на две тркала (мала брзина) (ако постои)
13— Прекинувач за блокадата на диференцијалот (ако постои)
14— Висина на хедерот/HydraFlex™ Копче за контрола на притисокот
15— Копче за бирање Dial-A-Speed
16— Прекинувач за исклучување на патен транспорт
17— Прекинувач за кратенки на функциите за преклопување (ако постои)

ЗАБЕЛЕШКА: Секој прекинувач не е достапен за секој модел на машина.

Пред да работите со машината, запознајте се со прекинувачите и со командите.

Harvest Smart е регистриран заштитен знак на Deere & Company
HydraFlex е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,0000A9E -A8-16NOV10-1/1

Прекинувач за вклучување на хедерот и на реверсерот на доставната комора

Прекинувачот за вклучување на хедерот (A) овозможува вклучување или исклучување на погонот на хедерот. Притиснете кон долу и на напред за да го блокирате прекинувачот во положба ON (вклучен), или повлечете го прекинувачот назад во OFF за да го исклучите.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога е вклучен реверсерот на доставната комора, намотка се движи во спротивен правец (само кај крут и HydraFlex хедери) помагајќи културата да се повлече подалеку од доставната комора.

Ако работите со голема брзина на моторот и ако се вклучи прекинувачот на реверсерот на доставната комора, моторот автоматски го намалува бројот на вртежи и поминува во долен празен од.

Прекинувачот на реверсерот на доставната комора (A) се користи за хидраулично префрлување на запчестиот преносник на доставната комора во режим за движење назад за да се ослободи приклучената доставната комора или хедерот.

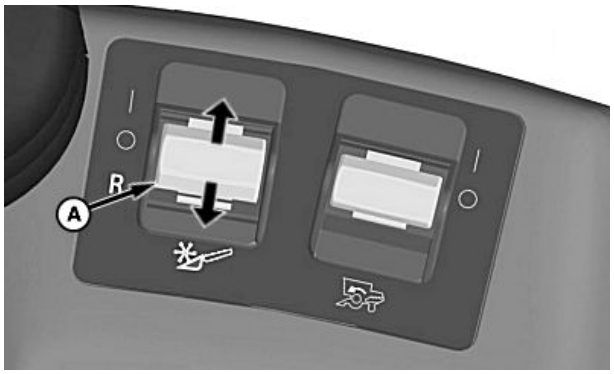
Притиснете го прекинувачот долу и повлечете го назад, и задржете го додека доставната комора не се ослободи од приклучокот.

Системски барања:

- Прекинувачот за вклучување на хедерот и прекинувачот на реверсерот на доставната комора мора да бидат исклучени (OFF) за да се стартува машината.
- Прекинувач за вклучување на сепараторот мора да биде вклучен (ON).
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт мора да биде во положба за теренска работа.
- Операторот мора да седи за да работи хедерот.

Погонот на хедерот може да биде исклучен со прекинувачот за брзо сопирање (B) сместен на повеќе функционалната рачка.

За да го вклучите погонот на хедерот или спиралата за истовар ако е употребен прекинувачот за брзо сопирање, завртете го прекинувачот на OFF и назад на ON.



H94644 —UN—27JAN10



H94657 —UN—01NOV10

A—Прекинувач за вклучување на хедерот/реверсерот на доставната комора

B—Прекинувач за брзо сопирање

Ако операторот го напушти седиштето по вклучувањето, хедерот ќе продолжи да работи уште пет секунди па ќе се исклучи.

За да се вклучи, седнете отсечно на возачкото седиште и завртете го прекинувачот на OFF и назад на ON.

OUO6075,000043D -A8-13DEC10-1/1

Префрлување на реверсерот на доставната комора

ЗАБЕЛЕШКА: Ако работите со голема брзина на моторот и ако се вклучи прекинувачот на реверсерот на доставната комора, моторот автоматски ќе помине во долен празен од.

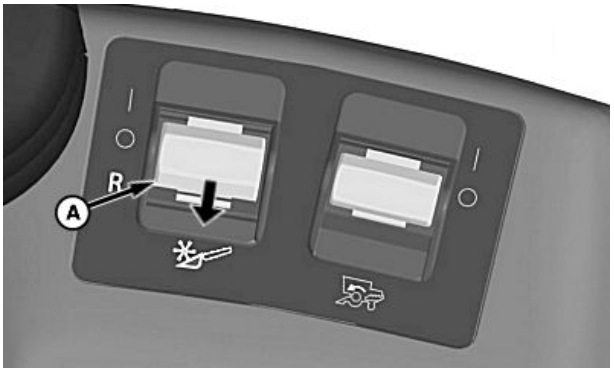
Завртете го прекинувач за вклучување на хедерот/реверсерот на доставната комора (A) на OFF и намалете го моторот во долен празен од.

Притиснете го прекинувачот на реверсерот на доставната комора долу, повлечете го назад, и задржете го додека доставната комора не се ослободи од приклучокот.

Ослободете го прекинувачот откако ќе се ослободи доставната комора.

Поставете го моторот во брз празен од и продолжете ја жетвата.

ВАЖНО: Никогаш не се обидувајте да го форсирате собирањето на зрната преку машината со повторено кружење на погонот на реверсерот. Повторено кружење го намалува векот на траење на деловите.



H94655 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за вклучување на хедерот/реверсерот на доставната комора

OUO6075,000043E -A8-20NOV09-1/1

Прекинувач за вклучување на сепараторот

ЗАБЕЛЕШКА: Вклучете го сепараторот пред да го вклучите хедерот.

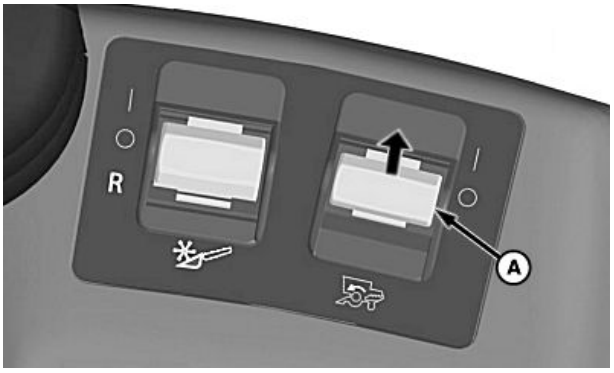
Прекинувачот за вклучување на сепараторот (A) овозможува сепараторот да биде вклучен или исклучен. Притиснете кон долу и на напред за да го блокирате прекинувачот во положба ON (вклучен), или повлечете го прекинувачот назад во OFF за да го исклучите.

Системски барања:

- Моторот работи во долен празен од.
- Прекинувачот за вклучување на сепараторот мора да биде исклучен за да ја стартувате машината.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт мора да биде во положба за теренска работа.

Системите за нагодување на брзината на погонот на сепараторот и на брзината на вентилаторот за чистење работат само кога работи сепараторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Сепараторот се исклучува кога брзината на битерот паѓа под 300 rpm.

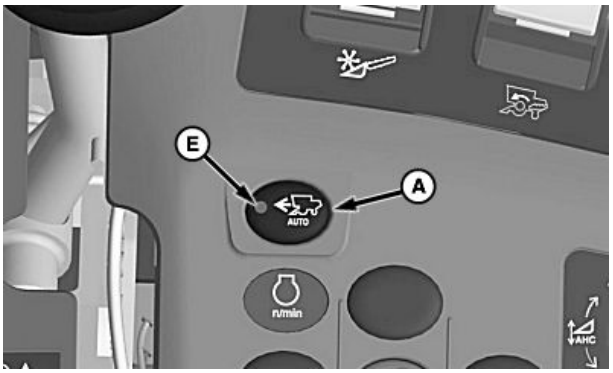


H94656 —UN—27JAN10

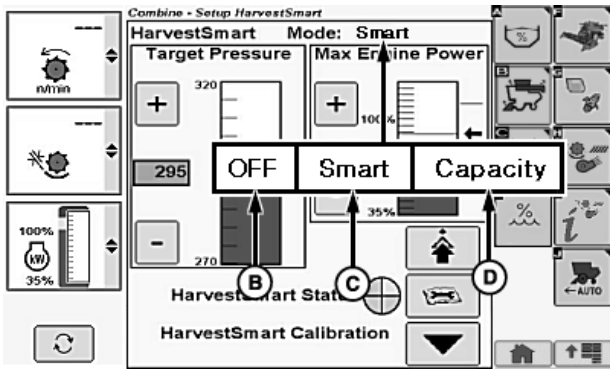
A—Прекинувач за вклучување на сепараторот

OUO6075,000043F -A8-28SEP10-1/1

Прекинувач за вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™(ако постои)



H106496 —UN—08JAN13



H106497 —UN—16JAN13

A—Прекинувач за вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™
B—Режим OFF (исклучено)
C—Режим Смарт
D—Режим за капацитет
E—Индикациско светло

Прекинувач за вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™ (A) дозволува на машината да го вклучи Harvest Smart™ системот и да избере два работни режими.

Со едно притискање на копчето за вклучување на Harvest Smart™ брзината на полнење се појавува екран на приказот. Притиснете го прекинувачот повторно за да префрлувате помеѓу различните работни режими:

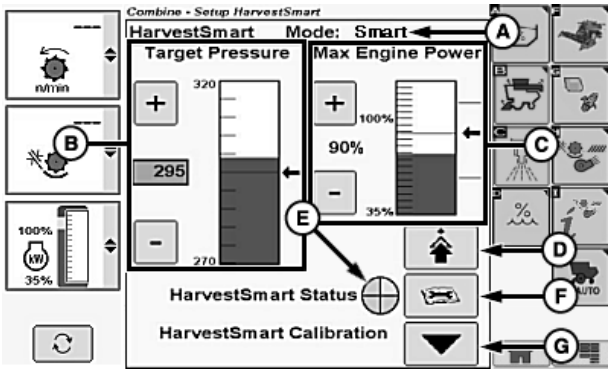
- OFF (исклучено) (B)
- Смарт (C)
- Капацитет (D)

Индикациското светло (E) се ВКЛУЧУВА што укажува дека системот е активен.

OUO6075,000137A -A8-24JAN13-1/2

Погледнете во поглавјето Брзина на полнење Harvest Smart™ за понатамошни информации за работење со следново:

- Работен режим (A)
  - OFF (исклучено)
  - Смарт
  - Капацитет
- Целен притисок (B)
- Максимална сила на моторот (C)
- Икона за напредна конфигурација (D)
  - Максимална брзина на жнеење
  - Осетливост
- Индикатор за статус на Harvest Smart™ (E)
- Икона за дијагностичките параметри (F)
- Икона за калибрација на Harvest Smart™ (G)



H106500 —UN—08JAN13

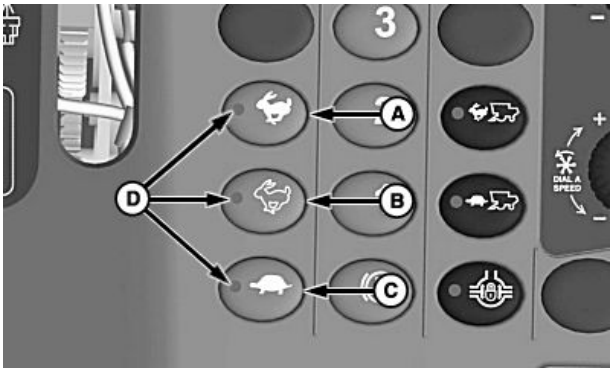
OUO6075,000137A -A8-24JAN13-2/2

Прекинувачи за брзината на моторот

Прекинувачите за брзината на моторот се користат за зголемување или за намалување на брзината на моторот.

- Прекинувачот (A) е за голема брзина.
- Прекинувачот (B) е за средна брзина.
- Прекинувачот (C) е за мала брзина.

Светлосниот индикатор (D) покажува кој прекинувач моментално е избран.



A—Голема брзина на моторот
B—Средна брзина на моторот
C—Мала брзина на моторот
D—Индикациски светла

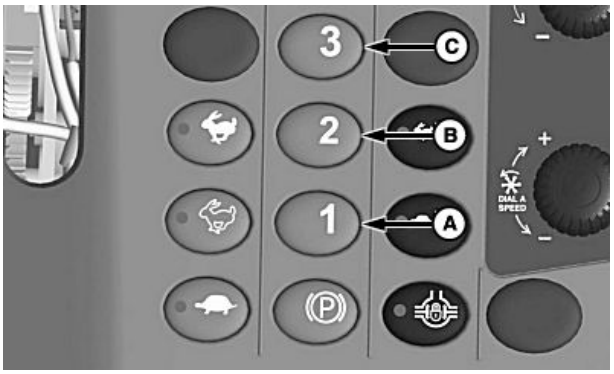
OUO6075,0000450 -A8-28SEP10-1/1

Копче на прекинувачите за менувачот на брзината (ако постои)

ЗАБЕЛЕШКА: Големината на гумите и прописите за кодот на државата ја ограничуваат максималната теренска брзина.

Машината мора да биде сопрена и повеќе функционалната рачка поставена во неутрална положба пред да се избира саканата брзина.

Копчињата на прекинувачите за менувачот на брзината (A, B, или C) се користат за да електронски се контолира теренска брзина. Притиснете го саканиот прекинувач за да ја зголемите или намалите теренската брзина на машината. Приказот покажува кој прекинувач е притиснат и свети сè додека преносот на се промени електронски.



A—Копче на прекинувачот за менувачот на 1-ва брзина
B—Копче на прекинувачот за менувачот на 2-ра брзина
C—Копче на прекинувачот за менувачот на 3-та брзина

OUO6075,0000642 -A8-13DEC10-1/1

Прекинувачи за ProDrive режими 1 и 2 (Машини ProDrive) (ако постојат)

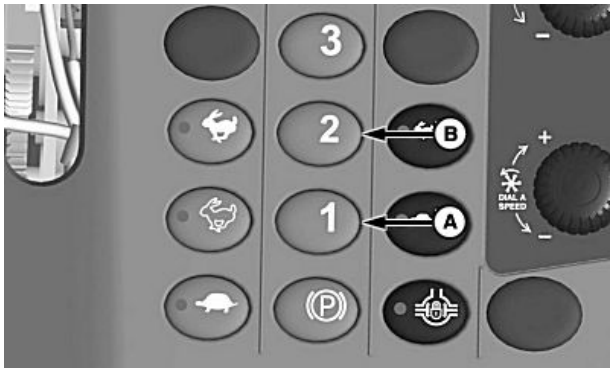
ЗАБЕЛЕШКА: Големината на гумите и прописите за кодот на државата ја ограничуваат максималната теренска брзина. Брзината може да биде програмирана од нула до максималната дозволена теренска брзина.

Максималната теренска брзина за возење на назад е 10 km/h (6.2 mph) и е иста во секој режима на работа.

Прекинувачите за ProDrive режимите 1 или 2 може да бидат избрани додека машината работи.

Прекинувачот за ProDrive режим 1 (A) и прекинувачот за ProDrive режим 2 (B) се користат за електронски пренос на теренската брзина. Прелинувачите се користат за да се нагоди удобно жнеење или транспортна брзина. Кога е поставена саканата теренска брзина и повеќе функционалната рачка е поставена потполно на напред, машината не работи побрзо од зададената брзина во избраниот режим.

1. Притиснете го прекинувачот за ProDrive режимот 1 или 2. Светлосниот индикатор во аголот на приказот покажува кој режим моментално е избран.

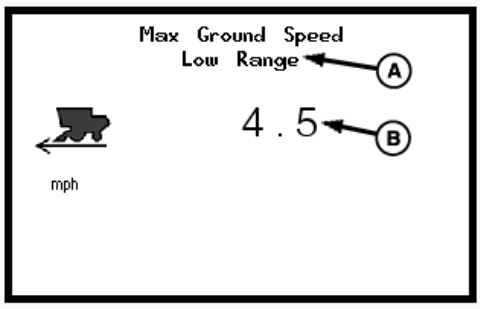


A—Прекинувач за ProDrive режим 1

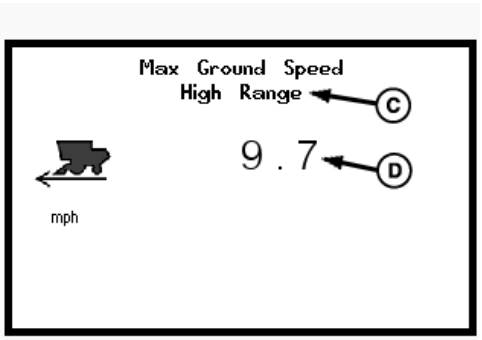
B—Прекинувач за ProDrive режим 2

2. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање додека не ја постигнете поставката за саканата бзина на машината.

Продолжува на следната страница



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. Приказот на CommandCenter ги покажува нагодувањата на операторот за поставките:

ЗАБЕЛЕШКА: Режим 1 максималната брзина не може да биде поставена повисоко од тековно максимално поставената брзина во режимот 2.

Машината има дијапазон на брзина од 0—7.2 km/h (0—4.5 mph) или 0—15.6 km/h (0—9.7 mph) како што е прикажано и нема да работи побрзо од зададената брзина.

Промената на брзината се случува меѓу режимот 1 и режимот 2 (На пример: Режим 1 поставен на 8 km/h (5 mph) со повеќе функционална рачка во среден дијапазон (4 km/h 2.5 mph). Режим 2 поставен на 20 km/h (12.4 mph) со повеќе функционална рачка во среден дијапазон (10 km/h; 6.2 mph). Тековната теренска брзина се зголемува меѓу режимите).



H101555 —UN—16MAY11

A—Низок дијапазон на максималната теренска брзина
B—Тековно зададена брзина
C—Висок дијапазон на максималната теренска брзина
D—Тековно зададена брзина
E—Повисок дијапазон на забрзување
F—Понизок дијапазон на забрзување

Низок дијапазон на максималната теренска брзина (Режим 1):

- Низок дијапазон на максималната теренска брзина (A) се прикажува кога е избран прекинувачот на ProDrive режимот 1.
  - Приказот ја прикажува тековно зададената брзина (B).
  - Кога копчето за бирање се ротира, машината полека ја зголемува или намалува теренската брзина, без оглед на тоа каде е позиционирана повеќе функционалната рачка.

Висок дијапазон на максималната теренска брзина (режим 2):

- Висок дијапазон на максималната теренска брзина (C) се прикажува кога е избран прекинувачот на ProDrive режимот 2.
  - Приказот ја прикажува тековно зададената брзина (D).
  - Кога копчето за бирање се ротира, машината полека ја зголемува или намалува теренската брзина, без оглед на тоа каде е позиционирана повеќе функционалната рачка.

ЗАБЕЛЕШКА: Поголеми максимални зададени вредности значат поагресиви движења на машините. Секогаш е подобро за се избере низок дијапазон со максимално ниска зададена вредност кога извршувате прецизни движења (закачување на хедерот).

- **Пример 1:** Прикачување на хедерот на машината и собирање на посакуваната култура. Режим 1 поставен на 1.6 km/h (1 mph). Режим 2 поставен на 11.3 km/h (7 mph).
- **Пример 2:** Водени пристапи и собирање на посакуваната култура. Режим 1 поставен на 4.8 km/h (3 mph). Режим 2 поставен на 11.3 km/h (7 mph).

OUO6075,0000F82 -A8-09FEB12-2/2

Прекинувач за сопирачката за паркирање (ако постои)

ЗАБЕЛЕШКА: Системот е во рачен режим кога машината се стартува за прв пат. Индикаторот за сопирачката за паркирање на столпчето во аголот свети покажувајќи дека сопирачката за паркирање е вклучена. Притиснете го прекинувачот за сопирачката за паркирање еднаш за да влезете во автоматскиот режим.

Прекинувачот за сопирачката за паркирање (A) рачно или автоматски ја вклучува/исклучува сопирачката за паркирање спречувајќи движење на машината.

Автоматски режим:

- Притиснете го прекинувачот за сопирачката за паркирање **еднаш** за да ја поставите сопирачката за паркирање во автоматски режим.
  - Ако повеќенаменската рачка е во положба на неутрална врата, а брзината е помала од 1,5 km/h (1 mph), се применува сопирачката за паркирање. Ако повеќенаменската рачка е поставена надвор од неутрална положба, сопирачката за паркирање се ослободува.

  ЗАБЕЛЕШКА: Сопирачката за паркирање се вклучува секогаш кога повеќенаменската рачка е поставена во неутрална положба или моторот е ИСКЛУЧЕН.



H94718 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за сопирачката за паркирање

Рачно вклучување (Стандарден режим):

- Притиснете го прекинувачот за сопирачката за паркирање **два пати** за да ја поставите сопирачката за паркирање во рачен режим.
  - Ако повеќенаменската рачка е во положба на неутрална врата, а брзината е помала од 3,0 km/h (1,9 mph), се применува сопирачката за паркирање. Ако повеќенаменската рачка е поместена надвор од неутралната врата или брзината е поголема од 1,5 km/h (1 mph), се активира звучниот аларм.

OUO6075,0001411 -A8-11MAR13-1/1

Прекинувачи за погонот на четири тркала (ако постои)

ВАЖНО: Не го вклучувајте погонот на четири тркала на ON (вклучено) или на OFF (исклучено) додека ја возите машината на максимална патна брзина. Намалете ја брзината или запрете ја машината.

Исклучете го погонот на четири тркала пред да одите надолу по стрмнини.

Машини кои не се ProDrive: Во услови кои предизвукуваат висок притисок во хидрауличниот систем и кога машината забавува или запира, поставете ја повеќе функционалната рачка во неутрална положба и префрлете го преносот во помала брзина.

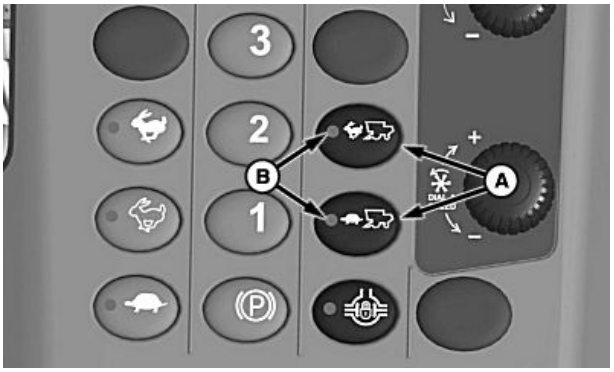
ВО РЕД е да префрлувате меѓу ниски (желка) и високи (зајак) поставки во “GO” додека жнеете.

Прекинувачите за погонот на четири тркала (A) се користат за да ја контролираат брзината на системот на погонот на четири тркала.

Притиснете го прекинувачот на погонот на четири тркала еднаш за да го вклучите или за да го исклучите. Светлосниот индикатор (B) над секој прекинувач се вклучува покажувајќи кој прекинувач беше избран.

Притиснете го дното на прекинувачот (желка) кога ви е потребна повеќе влечна сила, или врвот на прекинувачот (зајак) кога ви е потребна поголема брзина.

ЗАБЕЛЕШКА: Во повеќето случаи нормално е предните тркала да се завртат (да го изгубат влечењето) пред задните тркала. Во екстремно калливи услови, може да биде неопходно веднаш да се постават двете



H94720 —UN—27JAN10

A—Прекинувачи за погонот на четири тркала **B—Индикациски светла**

сопирачки за да се зголеми хидростатичниот притисок кај моторите со погонот на четири тркала. Машини кои не се ProDrive: Ако задните тркала се вртат претерано, префрлете го преносот во помала брзина.

Се препорачува погонот на четири тркала да биде оставен во помала брзина (желка) што му дозволува на машината да работи со максимален влечен капацитет. Се препорачува да се користи голема брзина (зајак) само за да им се овозможи на задните тркала да се завртат побрзо од теренската брзина кога тоа е потребно.

ВНИМАНИЕ: Машини кои не се ProDrive: Теренската брзина се зголемува кога се завртува на OFF и се намалува кога се завртува на ON.

OUO6075,0000F83 -A8-09FEB12-1/1

Прекинувач за блокадата на диференцијалот (ако постои)

ЗАБЕЛЕШКА: Блокадата на диференцијалот не се вклучува ако прекинувачот за исклучување на патниот транспорт е на ON. Диференцијалот се исклучува кога педалите за сопирачките се притиснати.

Вклучувањето е единствено можно ако теренската брзина е под 10 km/h (6.2 mph) и автоматски се исклучува кога теренската брзина е над 12 km/h (7.5 mph).

Прекинувачот за блокадата на диференцијалот (A) рачно ја вклучува/исклучува блокадата на диференцијалот за да се решат проблемите со влечната сила при работа во поле. Светлосниот индикатор (B) се вклучува кога системот е активен.



H94721 —UN—27JAN10

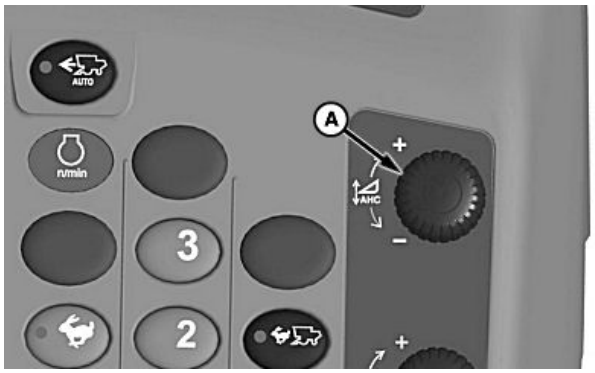
A—Прекинувач за блокадата на диференцијалот **B—Индикациско светло**

OUO6075,0000F85 -A8-09FEB12-1/1

Висина на хедерот/HydraFlex™ Копче за контрола на притисокот

Копчето за контрола на висината на хедерот (A) му овозможува на операторот да ја избере положбата на хедерот во однос на земјата и да се врати во положбата автоматски (видете Враќање на висината на хедерот и Сензор за висината на хедерот во делот Столб во аголот на кабината CommandTouch).

Завртете го копчето кон симболот плус (+) за да го подигнете хедерот и зададете ја вредноста (ако е опремен со HydraFlex зголемување на притисокот) или кон симболот минус (-) за да го спуштите хедерот и зададете ја вредноста (ако е опремен со HydraFlex намалување на притисокот).



H94722 —UN—27JAN10

A—Висина на хедерот/Контрола на HydraFlex притисокот

HydraFlex е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,0000445 -A8-20NOV09-1/1

Копче за бирање Dial-A-Speed

Автоматско нагодување на брзината на намотката/брзината на ременскиот пикап

Копчето за Dial-A-Speed (A) ја менува брзината на намотката или на ременскиот пикап како што тоа го одредува операторот. Работната брзина е однос меѓу теренската брзина на машината и брзината на намотката или на ременот (видете Систем Dial-A-Speed во делот Столб во аголот на кабината CommandTouch).

Завртете го копчето кон симболот плус (+) за да ја зголемите брзината на намотката или на ременскиот пикап и зададете ја вредноста или кон симболот минус (-) за да ја намалите брзината на намотката или на ременскиот пикап и зададете ја вредноста.

Рачно нагодување на брзината на намотката/брзината на ременскиот пикап

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за Dial-A-Speed (B) за да го исклучите автоматскиот систем за нагодување и да ја овозможите рачната контрола.

Завртете го копчето за Dial-A-Speed за да рачно ја промените брзината на намотката или на ременскиот пикап.

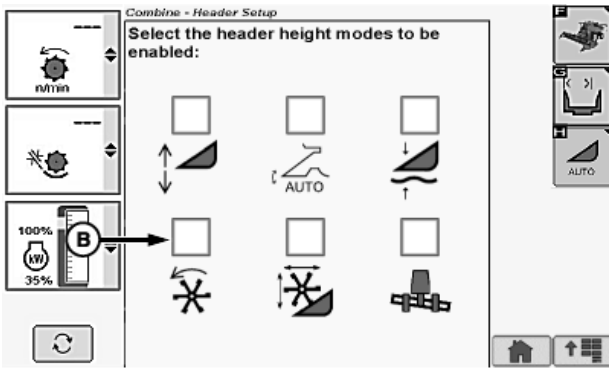
Завртете го копчето кон симболот плус (+) за да ја зголемите брзината на намотката или на ременскиот пикап или кон симболот минус (-) за да ја намалите брзината на намотката или на ременскиот пикап.

Системот е во рачен режим кога:

- Правилно опремениот хедер е поврзан на машината.
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт е во положба за теренска работа.
- Хедерот и сепараторот се вклучени.
- Dial-A-Speed е исклучен или кога брзината на машината е под 0.25 km/h (0.16 mph).



H94723 —UN—27JAN10



H94724 —UN—05OCT10

A—Копче за бирање Dial-A-Speed

B—Икона за Dial-A-Speed

ЗАБЕЛЕШКА: Хедерите за пченка со закачена намотка за долна пченка работат само во рачен режим.

Намотката мора да биде исклучена, за повеќе информации видете Промена на поставките на хедерот во делот Екрани на приказот на CommandCenter.

OUO6075,000044C -A8-01DEC10-1/1

Прекинувач за исклучување на патен транспорт

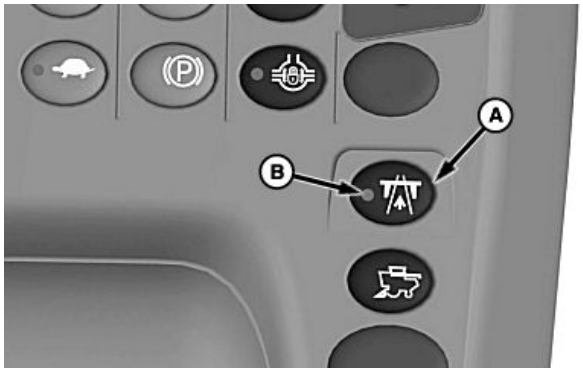
ВНИМАНИЕ: Машини ProDrive: Притискањето на прекинувачот за брзо сопирање додека сепараторот е вклучен предизвикува машината нагло да запре. Се препорачува секогаш да го ставате безбедносниот ремен за да избегнете сериозни повреди.

ЗАБЕЛЕШКА: Машината нема да помине во режим за пат ако сепараторот е вклучен. Предупредувачка порака за аларм се појавува покажувајќи дека сепараторот е вклучен. Исклучете го сепараторот за да го вклучите прекинувачот за исклучување на патниот транспорт.

Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт (A) мора да биде во режим за пат кога машината се движи по јавни патишта.

Кога е притиснат прекинувачот за исклучување на патниот транспорт, индикациското светло (B) се ВКЛУЧУВА што покажува дека прекинувачот е во положба за пат. Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт ги оневозможува следниве функции:

- Вклучување на сепараторот
- Вклучување на хедерот
- Подигнување/спуштање на хедерот
- Враќање на висина на хедерот
- Детекција на висината на хедерот



H94726 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за исклучување патен транспорт

B—Индикациско светло

- Странично накосување
- Подигнување/спуштање на намотката и движење на намотката напред/назад
- Растоварување на спиралата
- Нишање на спиралата
- Автоматско преклопување на спиралата (ако постои)
- Капаци за резервоарот за зрна (ако се вградени)

По возењето на машината по јавни патишта и кога сакате да работите во поле, притиснете го прекинувачот за исклучување на патниот транспорт и задржете **две секунди** овозможувајќи индикациското светло да се ИСКЛУЧИ и овозможувајќи посакуваните функции на прекинувачите повторно да работат.

OUO6075,000061F -A8-11OCT10-1/1

Прекинувач за кратенки на функциите за преклопување (ако постои)

ЗАБЕЛЕШКА: Екранот ги покажува сите изборни функции за преклопување. Функцијата за преклопување секогаш е поставена на горниот дел на екранот во зависност од опциите.

Прекинувачот за кратенки на функциите за преклопување (A) овозможува директна навигација на екранот по поставката на функциите за преклопување. За повеќе информации, видете Поставка на функциите за преклопување во делот Екрани на приказот на CommandCenter.

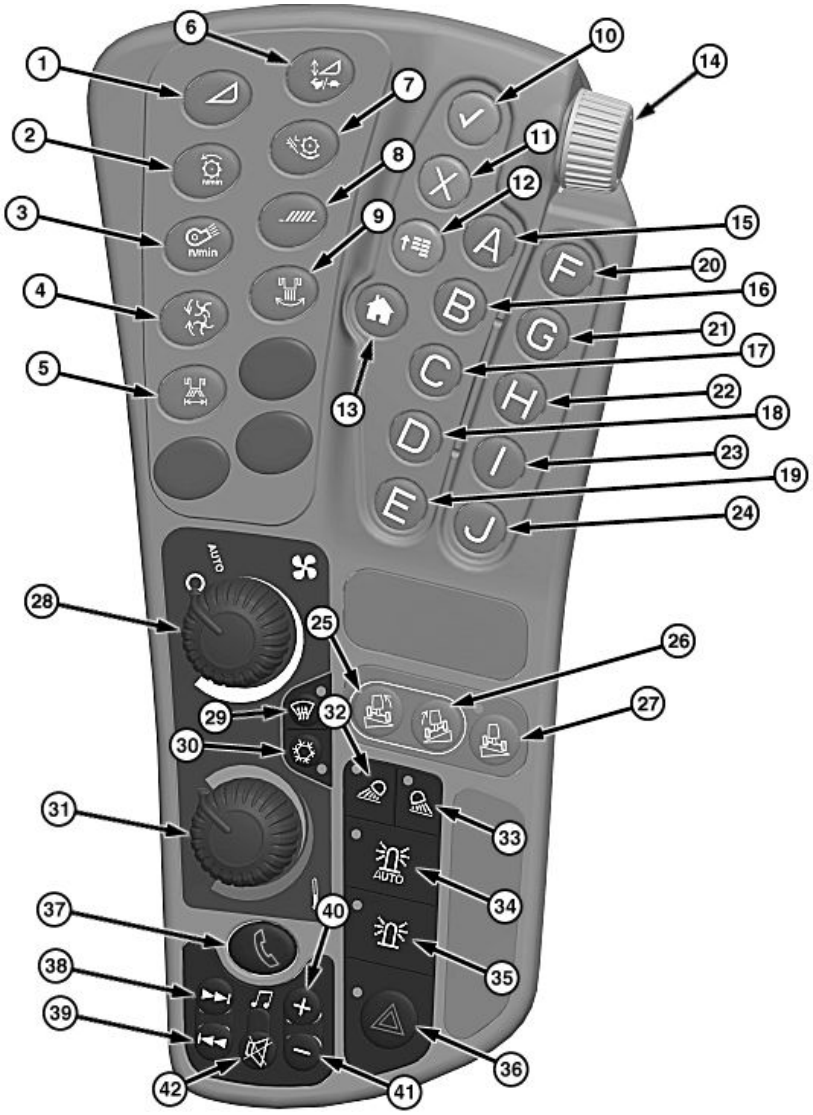


H94727 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за кратенки на функциите за преклопување

OUO6075,0000468 -A8-28SEP10-1/1

CommandARM™ Команди



H107886 —UN—16MAY13

1— Прекинувач за нагодување на хедерот
2— Прекинувач за нагодување на брзината на вршалката
3— Прекинувач за нагодување на брзината на вентилаторот за чистење
4— Прекинувач за нагодување на брзината на распрскувачот
5— Прекинувач за замена на празнењето (ако постои)
6— Прекинувач за нагодување на брзината/осетливоста на доставната комора
7— Прекинувач за нагодување на зазорот на вршалката
8— Прекинувач за нагодување на отстрануачот на плевел/ситото
9— Прекинувач за нагодување на аголот на лопатката на дробилката (ако постои)
10— Потврден прекинувач
11— Прекинувач за откажување
12— Прекинувач за главното мени
13— Прекинувач за дома
14— Копче за бирање
15 - 24—Прекинувачи за брз пристап A - J
25— Прекинувач за рачно лево накосување на HillMaster™ (ако постои)
26— Прекинувач за рачно десно накосување на HillMaster™ (ако постои)
27— Контролен прекинувач за автоматско порамнување HillMaster™ (ако постои)
28— Контрола на брзина на вентилаторот
29— Прекинувач за одмрзнување
30— Прекинувач за клима уредот
31— Копче за контрола на температурата
32— Прекинувач за работни светла 1 (предно за стрниште)
33— Прекинувач за работни светла 2 (задни за празнење)
34— Прекинувач за автоматски светилници
35— Прекинувач за светилници
36— Прекинувач за светлото за предупредување
37— Прекинувач Push To Talk (ако постои)
38— Прекинувач за барање напред (ако постои)
39— Прекинувач за барање наназад (ако постои)
40— Прекинувач за зголемување јачина на глас (ако постои)
41— Прекинувач за намалување јачина на глас (ако постои)
42— Прекинувач за исклучување на гласот (безгласно) (ако постои)

Продолжува на следната страница

ЗАБЕЛЕШКА: Секој прекинувач не е достапен за секој модел на машина.

Пред да работите со машината, запознајте се со прекинувачите и со контролите.

CommandARM е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,00014F0 -A8-16MAY13-2/2

Прекинувач за нагодување на хедерот

Притиснете го прекинувач за нагодување на хедерот (A) колку што е потребно за да го нагодите следново.

Нагодување на притисокот на секачот (притиснете еднаш)

ЗАБЕЛЕШКА: Единствено работи кај платформи HydraFlex.

Нагодувањето на притисокот на секачот му овозможува на операторот да го зголемува или намалува количеството на притисок во секачот.

1. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да го зголемите или намалите притисокот и зададете ја вредноста.
2. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

Прекинувач за нагодување на положбата на лебдење (притиснете еднаш)

ЗАБЕЛЕШКА: Единствено работи кај транспортни ленти 600D.

Сензорот за висината на хедерот (над земјата) мора да биде вклучен за да се нагоди положбата на лебдење. Ова не е достапно со сензор за висината на хедерот (на земјата).

Сензорот за висината на хедерот не мора да биде вклучен за да се нагоди положбата на лебдење.

Нагодувањето на положбата на лебдење му овозможува на операторот да го зголемува или намалува количеството на притисок во потпорните тркала и во цилиндрите на лебдечката рамка.

1. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да го зголемите или намалите притисокот во потпорните тркала и во цилиндрите на лебдечката рамка и зададете ја вредноста.
   - Вредностите се нагодуваат од 1 до 10, а стандардно е на 5.
   - Нивото од теренот на машините треба да има поставка од 3 или пониска.
   - Страничното накосување на машините треба да започне со поставка 5.

ЗАБЕЛЕШКА: Вредноста треба да се постави пониско во случаи кога висината на косење не останува на исто ниво (од лево кон десно). Стрмите падини треба да имаат пониска вредност.



H94660 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за нагодување на хедерот

2. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

Нагодување на брзината на ременот (две притискања)

ЗАБЕЛЕШКА: Единствено работи кај транспортни ленти и ременски пикапи.

Нагодувањето на брзината на ременот на транспортната лента му овозможува на операторот да ја зголемува или намалува брзината на ременот.

1. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја зголемите или намалите брзината на ременот.
2. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

Нагодување на накосувањето на секачот на транспортната лента (притискање три пати)

ЗАБЕЛЕШКА: Единствено работи кај транспортни ленти од серијата 600D.

Нагодувањето на накосувањето на секачот на транспортната лента му овозможува на операторот да го зголемува или намалува аголот на секачот.

1. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да го нагодите аголот на секачот.
   - Зголемување на аголот на секачот надолу.
   - Намалување на аголот на секачот нагоре.
2. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

OUO6075,00004D1 -A8-28SEP10-1/1

Прекинувач за нагодување на брзината на вршалката

Прекинувачот за нагодување на брзината на вршалката (A) ја зголемува или намалува брзината на вршалката.

1. Вклучете го сепараторот.
2. Притиснете го прекинувачот за нагодување на брзината на вршалката.
3. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја зголемите или намалите брзината на вршалката.
4. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Прекинувачот за брзината на вршалката го ресетира тахометерот на аларм за ниска брзина. Секогаш кога се менува брзината на вршалката, алармот исто така се ресетира. Врзината на вршалката може да се зголеми за 30 rpm во текот на четири часа, како што се зголемува температурата на маслото. Нагодете ја брзината на вршалката колку што е потребно.



H94669 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за нагодување на брзината на вршалката

OUO6075,000044A -A8-28SEP10-1/1

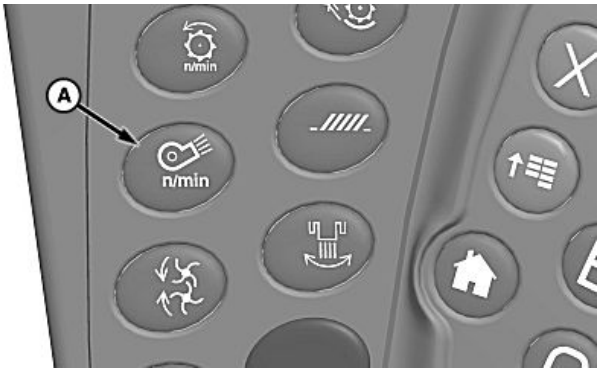
Прекинувач за нагодување на брзината на вентилаторот за чистење

Прекинувачот за нагодување на брзината на вентилаторот за чистење (A) ја зголемува или намалува брзината на вентилаторот за чистење.

1. Вклучете го сепараторот.
2. Притиснете го прекинувачот за нагодување на брзината на вентилаторот за чистење.
3. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја зголемите или намалите брзината на вентилаторот за чистење.
4. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

Моторот за брзината на вентилаторот има термичко (топлотно) исклучување што ја сопира работата на моторот ако се случи нешто од следново:

- Прекинувачот се користи непрекинато повеќе од две или три минути.
- Системот за нагодување е блиску до сопирање додека моторот и понатаму се обидува да ја промени брзината.
- Претерано поврзување или влечење во спојките.



H94670 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за нагодување на брзината на вентилаторот за чистење

Ако се сомневате дека постои било која од горенаведените причини, исчистете и нагодете како што е потребно.

ЗАБЕЛЕШКА: Оставете го моторот да се олади 10 до 15 минути пред да пробате повторно да го вклучите.

OUO6075,000044B -A8-28SEP10-1/1

Прекинувач за нагодување на брзината на распрскувачот

Распрскувач со една брзина (ако постои):

ЗАБЕЛЕШКА: Брзината на распрскувачот може да биде нагодена кога сепараторот е исклучен. Ова му овозмоува на операторот да ја нагоди зададената брзина на распрскувачот. Кога сепараторот ќе се вклучи, распрскувачот работи на моменталната брзина.

Брзината на распрскувачот има опсег од 0 rpm - 550 rpm. Зголемувајте ја брзината на распрскувачот сè додека не се постигне саканата широчина.

Прекинувачот за нагодување на брзината на распрскувачот (A) ја зголемува или ја намалува брзината на двата диска на распрскувачот, од внатрешноста на кабината.

1. Притиснете го прекинувачот за нагодување на брзината на распрскувачот.
2. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја зголемите или намалите брзината на распрскувачот.
3. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Поставете ја брзината на распрскувачот на нула кога распрскувачот не се користи.

Распрскувач со две брзини (ако постои):

ЗАБЕЛЕШКА: Брзината на распрскувачот може да биде нагодена кога сепараторот е исклучен. Ова му овозмоува на операторот да ја нагоди зададената брзина на распрскувачот. Кога сепараторот ќе се вклучи, распрскувачот работи на моменталната брзина.

Брзината на распрскувачот има опсег од 0 rpm - 550 rpm. Зголемувајте ја брзината на распрскувачот сè додека не се постигне саканата широчина.

Прекинувачот за нагодување на брзината на распрскувачот (A) ја зголемува или ја намалува брзината на двата диска на распрскувачот, или независно еден од друг, од внатрешноста на кабината.

1. Прекинувач за нагодување на брзината на распрскувачот:
   - Притиснете го прекинувачот **еднаш** за да ја нагодите брзината на двата диска на распрскувачот.
   - Притиснете го прекинувачот **двапати** за да ја нагодите брзината на левиот диск на распрскувачот.



H94671 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за нагодување на брзината на распрскувачот

   - Притиснете го прекинувачот **трипати** за да ја нагодите брзината на десниот диск на распрскувачот.
2. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја зголемите или намалите брзината на распрскувачот.
3. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Поставете ја брзината на распрскувачот на нула кога распрскувачот не се користи.

Распрскувач на задниот дел PowerCast (ако постои):

ЗАБЕЛЕШКА: Брзината на распрскувачот може да биде нагодена кога сепараторот е исклучен. Ова му овозмоува на операторот да ја нагоди зададената брзина на распрскувачот. Кога сепараторот ќе се вклучи, распрскувачот работи на моменталната брзина.

Брзината на распрскувачот има опсег од 0 rpm - 550 rpm. Зголемувајте ја брзината на распрскувачот сè додека не се постигне саканата широчина.

Прекинувачот за нагодување на брзината на распрскувачот (A) ја зголемува или ја намалува брзината на двата диска на распрскувачот, или независно еден од друг, од внатрешноста на кабината.

1. Прекинувач за нагодување на брзината на распрскувачот:
   - Притиснете го прекинувачот **еднаш** за да ја нагодите брзината на двата диска на распрскувачот.
   - Притиснете го прекинувачот **двапати** за да ја нагодите брзината на левиот диск на распрскувачот.

Продолжува на следната страница

- Притиснете го прекинувачот **трипати** за да ја нагодите брзината на десниот диск на распрскувачот.

2. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја зголемите или намалите брзината на распрскувачот.
3. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

Напреден распрскувач на задниот дел PowerCast (ако постои):

ЗАБЕЛЕШКА: Брзината на распрскувачот може да биде нагодена кога сепараторот е исклучен. Ова му овозмоува на операторот да ја нагоди зададената брзина на распрскувачот. Кога сепараторот ќе се вклучи, распрскувачот работи на моменталната брзина.

Брзината на распрскувачот има опсег од:

- *350 - 550 rpm (пченка) (стандардно 500 rpm)*
- *600 - 800 rpm (мало зрно) (стандардно 700 rpm)*

Прилагодете ги вредностите за да се постигне саканата ширина или поместување на ширењето. За повеќе информации видете Поставка за справување со отпадот во делот Екрани на приказот на CommandCenter.

Прекинувачот за нагодување на брзината на распрскувачот (A) го зголемува или го намалува процентот на ширењето или поместувањето на ширината на обвивката на двата диска на распрскувачот, од внатрешноста на кабината.

Напредниот распрскувач на задниот дел PowerCast користи независно прилагодливи обвивки за да се покријат дисковите на распрскувачот, што ги нагодува ширењето и насоката на ширината за остатоците. Кога обвивките се нагодени да покријат повеќе од дискот на распрскувачот, материјалотот се турка подалеку од машината и во таа насока.

Нагодување на ширината:

1. Притиснете го прекинувачот **еднаш** за да ја нагодите ширината за остатоците.

ЗАБЕЛЕШКА: Внесувањето на опсег од 0 до 100% ги движи двете обвивки и рамномерно го зголемува ширењето на ширина на двата диска на распрскувачот.

Пример: Машината е опремена со 10.7 m (35 ft.) хедер без ветер. Стандардната ширина на распрскувачот е 0%. Со поставка 0% остатокот е проширен крато на 1 м (3 ft) од крајот на хедерот. Притиснете го прекинувачот еднаш и нагодете ја вредноста на ширината на ширење. Зголемете ја ширината на ширење на 50% овозможувајќи им на двете обвивки да се движат со иста вредност, што ја зголемува ширината на ширење на двете, лево и десно, на приближно саканата ширина на ширењето.

2. Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата цифра.

ЗАБЕЛЕШКА: Повторувајте ја постапката сè додека не се прикаже саканата вредност.

3. Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати за да ја зачувате саканата вредност.
4. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

Нагодување на поместувањето:

1. Притиснете го прекинувачот **двапати** за да го нагодите поместувањето на распрскувачот.

ЗАБЕЛЕШКА: Внесувањето на опсег од 0 до 100% лево или десно (означено со стрелка на приказот) го движи ширењето на остатоците во таа насока.

2. Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата цифра.

ЗАБЕЛЕШКА: Повторувајте ја постапката сè додека не се прикаже саканата вредност.

3. Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати за да ја зачувате саканата вредност.
4. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

OUO6075,0000453 -A8-19NOV10-2/2

Прекинувач за замена на празнењето (ако постои)

Лопатки на дробилката (ако постојат): Прекинувачот за замена на празнењето (A) автоматаки ги движи лопатките на дробилката од десно кон лево или од лево кон десно.

Распрскувач со две брзини (ако постои): Прекинувачот за замена на празнењето (A) автоматаки ја нагодува брзината на распрскувачот со забрзување или со забавување на дисковите на распрскувачот.

Распрскувач на задниот дел PowerCast (ако постои): Прекинувачот за замена на празнењето (A) автоматаки ја нагодува брзината на распрскувачот со забрзување или со забавување на дисковите на распрскувачот.

Напреден распрскувач на задниот дел PowerCast (ако постои): Прекинувачот за замена на празнењето (A) автоматаки ги нагодува обвивките на распрскувачот покривајќи ги дисковите на распрскувачот.

ЗАБЕЛЕШКА: Пример: Ако ветрот ја носи плевата или сламата кон неисечените култури, или операторот дојде до крајот на редот па вози назад во спротивен правец, притиснете го прекинувачот да се:



H94672 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за замена на празнењето

- *движат лопатките на дробилката автоматски на другата страна.*
- *преместат брзините на распрскувачот автоматски на другата страна.*
- *преместат обвивките на распрскувачот автоматски на другата страна.*

OUO6075,000046D -A8-19NOV10-1/1

Прекинувач за нагодување на брзината/осетливоста на доставната комора

Прекинувачот за нагодување на брзината/осетливоста на доставната комора (A) му овозможува на операторот да компензира за нерамниот терен и да ги контролира хоризонталните и вертикалните положби на хедерот. Системот постојано ги споредува поставената положба и реалната положба, одржувајќи го така хедерот во посакуваната работна положба.

Брзина за рачно подигнување/спуштање:

Брзината за рачно подигнување/спуштање ја контролира стапката на одзив на функциите за подигнување/спуштање на хедерот при рачна контрола или за време на режимот за автоматско продолжување на висината.

ЗАБЕЛЕШКА: По нагодувањето, избраната стапка се прикажува на приказот. Поставките се нагодуваат помеѓу 0 и 100.

1. Притиснете го прекинувачот за нагодување на брзината/осетливоста на доставната комора (A) **еднаш** за да ја изберете брзината за рачно подигнување/спуштање.
2. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја зголемите или намалите брзината на одзив.
3. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

Осетливост на висината на хедерот:

Сензорот за висината и активната осетливост на притисок при лебдење на хедерот (автоматски функции) ја регулираат брзината на одзив на движењата на хедерот кога се наоѓа во режимите за автоматски сензор и за автоматско лебдење.

ЗАБЕЛЕШКА: По нагодувањето, избраната поставка е прикажана на приказот. Поставките се нагодуваат помеѓу 0 и 100.

1. Притиснете го прекинувачот за нагодување на брзината/осетливоста на доставната комора (A) **двапати** за да ја изберете осетливоста на висината на хедерот.
2. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја зголемите или намалите осетливоста.
3. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

Брзина на рачно накосување:

ЗАБЕЛЕШКА: Функцијата за брзината на рачното накосување е активна кај машини со затворен хидрауличен центар со страничното накосување.



H94674 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за нагодување на брзината/осетливоста на доставната комора

Брзината на рачното накосување го контрола одговорот на движењата на страничното накосување кога е поставен режимот за рачна стапка.

ЗАБЕЛЕШКА: По нагодувањето, избраната стапка се прикажува на приказот. Поставките се нагодуваат помеѓу 0 и 100.

1. Притиснете го прекинувачот за нагодување на брзината/осетливоста на доставната комора (A) **трипати** за да ја изберете брзината на рачното накосување.
2. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја зголемите или намалите брзината на накосување.
3. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

Осетливост на автоматското накосување:

ЗАБЕЛЕШКА: Функцијата за брзината на осетливоста на автоматското накосување е активна само кај машини опремени со странично накосување.

Осетливоста на автоматското накосување ја контролира брзината на одговор за движењата на страничното накосување кога се наоѓа во режимите за автоматски сензор и за автоматско лебдење.

ЗАБЕЛЕШКА: По нагодувањето, избраната поставка е прикажана на приказот. Поставките се нагодуваат помеѓу 0 и 100.

ЗАБЕЛЕШКА: Функцијата за брзината на осетливоста на автоматското накосување на доставната комора е активна само кај машини опремени со странично накосување.

Продолжува на следната страница

1. Притиснете го прекинувачот за нагодување на брзината/осетливоста на доставната комора (A) **четири пати** за да ја изберете осетливоста на автоматското накосување.
2. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја зголемите или намалите осетливоста на накосувањето.
3. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

OUO6075,0000447 -A8-01DEC10-2/2

Прекинувач за нагодување на зазорот на вршалката

Прекинувачот за нагодување на зазорот на вршалката (A) ја зголемува или намалува конкавноста на зазорот.

1. Притиснете го прекинувачот за нагодување на зазорот на вршалката.
2. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да го зголемите или намалите зазорот на вршалката.
3. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.



H94675 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за нагодување на зазорот на вршалката

OUO6075,00004D3 -A8-28SEP10-1/1

Прекинувач за нагодување на отстранувачот на плевел/ситото

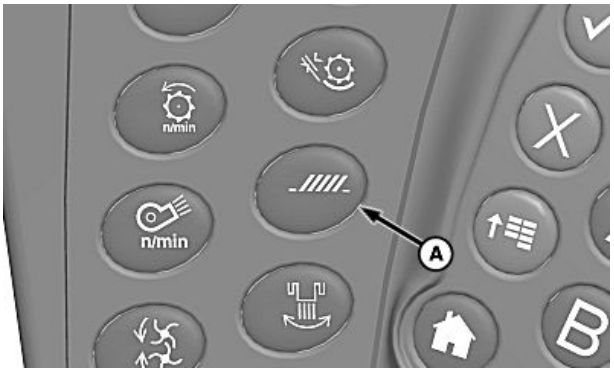
Прекинувач за нагодување на отстранувачот на плевел/ситото ја зголемува или намалува вредноста на зазорот на отстранувачот на плевел/ситото.

Нагодување на отстранувачот на плевел

1. Притиснете го прекинувачот **еднаш** за да го нагодите зазорот на отстранувачот на плевел.
2. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да го зголемите или намалите зазорот на отстранувачот на плевел.
3. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.

Нагодување на ситото

1. Притиснете го прекинувачот **двапати** за да го нагодите зазорот на ситото.
2. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да го зголемите или намалите зазорот на ситото.
3. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.



H94676 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за нагодување на отстранувачот на плевел/ситото

OUO6075,00004D4 -A8-07OCT10-1/1

Прекинувач за нагодување на аголот на лопатката на дробилката (ако постои)

Прекинувачот за нагодување на лопатката на дробилката (A) му овозмоува на операторот да ја нагоди насоката на лопатките на дробилката, од внатрешноста на кабината.

1. Притиснете го прекинувач за нагодување на аголот на лопатката на дробилката.
2. Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ги поставите лопатките на дробилката кон лево или кон десно.
3. Приказот ги покажува нагодувањата на операторот.



H94677 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за нагодување на аголот на лопатката на дробилката

OUO6075,000074F -A8-28SEP10-1/1

Команди на работниот интерфејс

- **Копчето за бирање (A):** му овозможува на операторот да се движи од една ставке во друга на приказот на CommandCenter. Кога ставката е означена, се појавува “алатка за совет” опишувајќи што е означениот објект. Копчето за бирање исто така се користи за внесување на податоци за да се зголеми/намали нумеричката вредност.
  - Со ротирањето на копчето за бирање на напред се зголемуваат вредностите во полињата за внес.
  - Со ротирањето на тркалцето на копчето за бирање на назад се намалуваат вредностите во полињата за внес.
- **Прекинувачот за потврдување (B):** му овозможува на операторот да ја избере “целната” област на приказот на CommandCenter, или да го потврди означеното дејство.
- **Прекинувачот за откажување (C):** му овозможува на операторот да го откаже или поништи дејството на приказот во секое време.
- **Прекинувачот за главното мени (D):** се користи за да се промени активната “апликација” која што се одвива на приказот на CommandCenter. Ставки или апликации вклучени во менито:
  - Центар за пораки
  - Поставки на приказот
  - Управувач на распоредот
  - Комбајн
  - Монитор на перформанси
  - GreenStar
  - Видео
- **Прекинувачот за дома (E):** му овозможува на операторот да се врати на почетната станица.



H94960 —UN—27JAN10

A—Копче за бирање
B—Прекинувач за потврдување
C—Прекинувач за откажување
D—Прекинувач за главното мени
E—Прекинувач за дома

- **Прекинувачите за кратенки (F):** му овозможува на операторот да ја избере соодветната икона на единицата на секундарниот приказ или на Greenstar приказот (ако постои).

OUO6075,00004D5 -A8-07OCT10-1/1

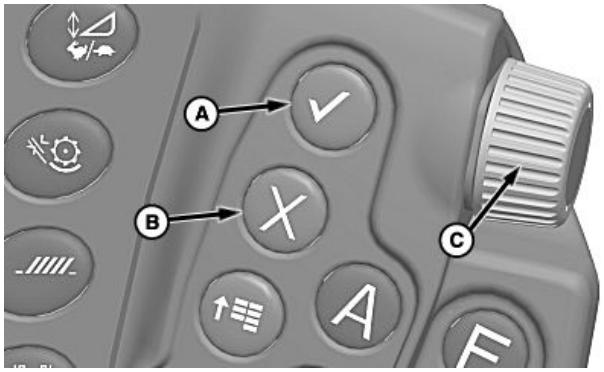
Режими на зададени вредности (рачно или автоматски)

Притискањето на прекинувачот за потврдување (A) или на прекинувачот за откажување (B) додека се прикажува екранот со зададени вредности, предизвикува екранот со зададени вредности да исчезне и да се врати на почетната страница.

Притискањето на прекинувачот за потврдување или на прекинувачот за откажување ги има следниве ефекти при нагодувањето:

- Притискање на прекинувачот за потврдување во текот на нагодувањето:
  - Рачен режим - системот се исклучува.
  - Автоматски режим - системот продолжува да се нагодува во позадина.
- Притискање на прекинувачот за откажување во текот на нагодувањето:
  - Рачен режим - системот се исклучува.
  - Автоматски режим - системот се исклучува.

Вртењето на копчето за бирање (C) во двата режима или ја зголемува (на напред) или ја намалува (на назад) зададената вредност.



H94659 —UN—27JAN10

A—Прекинувач за потврдување
B—Прекинувач за откажување
C—Копче за бирање

OUO6075,0000441 -A8-11OCT10-1/3

Рачен режим

Овозможува основно зголемување/намалување на контролната функција. Се користи кога во режимот за пат или кога во автоматскиот режим барањата не се исполнети.

Кога контактниот клуч е на ON (вклучен), а сепараторот и хедерот се исклучени, следниве зададени вредности може да бидат нагодени:

- Притисок HydraFlex
- Брзина на транспортната лента
- Брзина на намотката
- Отворање на отстранувачот на плева
- Отворање на ситото
- Зазор на вршалката
- Брзина на вентилаторот за чистење
- Брзина на вршалката
- Накосување на платформата напред/назад
- Агол на лопатката на дробилката
- Брзина на ременот



H95967 —UN—07APR10

Притиснете го саканиот прекинувач на CommandARM™.

Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја зададете вредноста.

CommandARM е регистриран заштитен знак на Deere & Company

Продолжува на следната страница

OUO6075,0000441 -A8-11OCT10-2/3

Автоматски режим

ЗАБЕЛЕШКА: Црната вредност (A) ја покажува моменталната зададена вредност. Сината вредност (B) ги покажува зголемените или намалените зададени вредности кога е допрен симболот плус (+) или симболот минус (-), или е завртено копчето за бирање.

Се обезбедува напредна "dial-in" контролна функција.

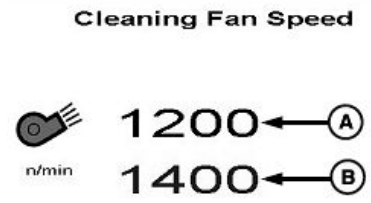
Кога моторот е во брз празен од и сепараторот е вклучен, може да бидат нагодени следниве зададени вредности:

- Брзина на вршалката
- Брзина на вентилаторот за чистење

Кога моторот работи, може да бидат нагодени следниве зададени вредности:

- Отворање на отстранувачот на плева
- Отворање на ситото
- Зазор на вршалката
- Агол на лопатката на дробилката
- Брзина на распрскувачот
- Стапка на висината на хедерот
- Осетливост на висината на хедерот
- Осетливост на рачното странично накосување
- Осетливост на автоматското странично накосување
- Опсег 1 на максималната брзина на преносот ProDrive

CommandARM е регистриран заштитен знак на Deere & Company



H95966 —UN—07APR10

A—Црна вредност **B—Сина вредност**

- Опсег 2 на максималната брзина на преносот ProDrive
- Положба на лебдење на сензор за висината на хедерот

Притиснете го саканиот прекинувач на CommandARM™.

Допрете го симболот плус (+) или симболот минус (-), или ротирајте го копчето за бирање за да ја зададете вредноста.

OUO6075,0000441 -A8-11OCT10-3/3

Контролни прекинувачи за порамнување HillMaster

Автоматско порамнување

Контролниот прекинувач за автоматско порамнување (A) му дозволува на сепараторот на машината автоматски да се порамни како што машината се движи по лизгав терен.

Системски барања:
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт во положба за теренска работа.

1. Притиснете го контролниот прекинувач за автоматско порамнување за да го активирате системот за автоматско порамнување.
2. Индикациското светло (B) ќе се вклучи покажувајќи дека е во автоматски режим.
3. Дисплејот ја покажува положбата на шасијата на машината графички.

Со помош на висок се одредува стрмнината на машината додека се движи по теренот.

ЗАБЕЛЕШКА: Со активирањето на контролен систем за автоматско порамнување,прекинувачите за рачно накосување може да се употребат за да се надминат автоматските функции (машината може да се накоси рачно лево или десно).

Рачно порамнување

Прекинувачите за рачно накосување и дозволуваат на шасијата на машината рачно да се накоси лево или десно како што машината се движи на лизгав терен.

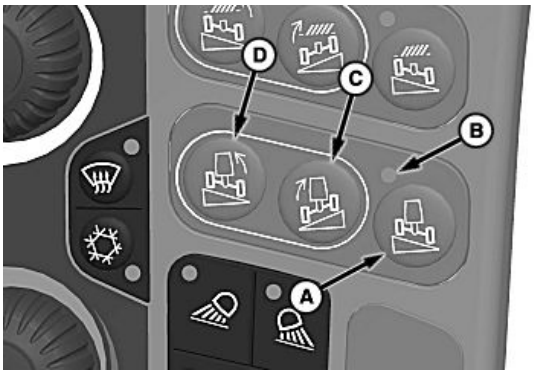
Системски барања:
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт во положба за теренска работа.

ЗАБЕЛЕШКА: Машини со притисно копче за менување на брзини: Притиснете го десниот прекинувач за рачно накосување (C) или левиот прекинувач за рачно накосување (D) за да го вклучите режимот HillMaster. Притиснете го прекинувачот на сопирачката за паркирање за да ја ослободите сопирачката за паркирање.

Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување надесно (C) за да ја накосите шасијата на машината надесно.

Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување налево (D) за да ја накосите шасијата на машината налево.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога прекинувачот за рачно саканото накосување е ослободен, автоматскиот режим ја презема и автоматски ја нивелира шасијата на машината.



H94961 —UN—27JAN10

A—Контролен прекинувач за автоматско порамнување
B—Индикациско светло
C—Прекинувач за рачно накосување надесно
D—Прекинувач за рачно накосување налево

Дисплејот ја покажува положбата на шасијата на машината графички.

Со помош на висок се одредува стрмнината на машината додека се движи по теренот.

ЗАБЕЛЕШКА: Со активирањето на контролен систем за автоматско порамнување,прекинувачите за рачно накосување може да се употребат за да се надминат автоматските функции (машината може да се накоси рачно лево или десно).

Положба на патен транспорт:

ВНИМАНИЕ: Избегнувајте да изгубите контрола за време на патен транспорт и сериозна повреда или смрт. Никогаш не транспортирајте машина на пат со HillMaster во автоматски режим. Никогаш не обидувајте се рачно да ја накосите машината додека ја транспортирате на пат.

Следното го блокира системот за порамнување HillMaster и обезбедува системот за порамнување да не ја накоси машината при патен транспорт.

Системски барања:
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт во положба за теренска работа.

1. Доведете ја машината на рамен терен.
2. Притиснете го контролниот прекинувач за автоматско порамнување **пет секунди** или додека не светне индикациското светло (B).
3. Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување надесно (C) за да ја накосите шасијата на машината надесно.

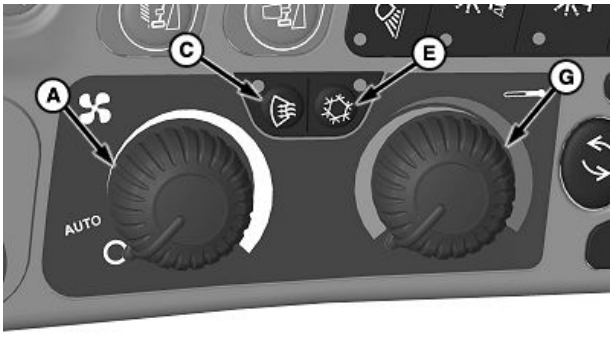
Продолжува на следната страница

4. Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување налево (D) за да ја накосите шасијата на машината налево.

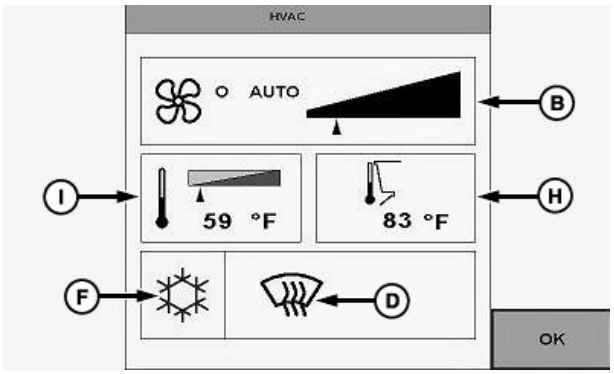
Машината е сега во неутрална положба и може да се вози на патишта.

OUO6075,00010C8 -A8-14MAR12-2/2

Автоматска контрола на температурата ClimaTrak™



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

Брзина на вентилаторот

ЗАБЕЛЕШКА: Кога работи во услови на студ, најдобро е отворите за вентилација да се насочат кон подот на кабината и да се намести брзината на вентилаторот во автоматска положба. Ова помага протокот на воздух да циркулира во целата кабина.

Копче за контрола на брзина на вентилаторот (A):ја нагодува брзината на вентилаторот и количеството на воздух што излегува од отворите за воздух.

- Положба OFF (исклучено) - целата струја за системот е ИСКЛУЧЕНА.
- Автоматска положба - брзината на вентилаторот е одредена од разликата меѓу избраната температура и фактичката темпетатура во кабината.

ЗАБЕЛЕШКА: Како што температурата се приближува до зададената вредност, брзината на вентилаторот се намалува.

Индикатор за брзината на вентилаторот (B): стрелката на индикаторот се движи во зависност од нагодената поставка на саканата брзина на вентилаторот.

Одмрзнување

Прекинувач за одмрзнување (C): рачно ги отвора отворите за одмрзнување.

ЗАБЕЛЕШКА: Индикациското светло се пали кога одмрзнувањето е вклучено.

Уредот за климатизација се вклучува кога прво се притиска прекинувачот за одмрзнување. Со ова се отстранува влажноста од воздухот и му дозволува на сувиот воздух да дува во прозорците. Притиснете го прекинувачот на уредот за климатизација за да го исклучите.

- Одмрзнувањето помага да се отстрани влажноста од воздухот дури и во режим на топлење.

Индикатор за одмрзнување (D): ја вклучува или исклучува иконата ON/OFF (вклучи/исклучи) кога се притиска прекинувачот за одмрзнување.

Систем за климатизација

Прекинувач на уредот за климатизација (E): го активира уредот за климатизација за да ја олади кабината.

ЗАБЕЛЕШКА: Индикациското светло светнува кога климатизацијата е вклучена на ON.

Икона на уредот за климатизација (F): ја вклучува или исклучува иконата ON/OFF (вклучи/исклучи) кога се притиска прекинувачот за уредот за климатизација.

Контрола на температурата

Копче за контрола на температурата (G): ја нагодува температурата во кабината. Завртете го копчето на црвена зона за да ја зголемите температурата, а на сина зона за да ја намалите температурата.

ЗАБЕЛЕШКА: Надворешната амбиентна температура (H) ја покажува моменталната температура на воздухот.

Индикатор за контрола на температурата (I): стрелката на индикаторот се движи во зависност од нагодената поставка на саканата температура.

ClimaTrak е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,00010C3 -A8-08MAR12-1/1

Прекинувачи за светла

ЗАБЕЛЕШКА: За подетални информации за местата на светлата на машината, видете го делот за Светла и сигнали.

Прекинувач за предни светла за стрниште (A):

Притиснете го прекинувачот за да ги ВКЛУЧИТЕ/ИСКЛУЧИТЕ предните светла за стрниште.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако светлата за возење се ВКЛУЧЕНИ, светлата за стрниште, светлата на шоферската табла и задните светла за празнење не ќе може да се ВКЛУЧАТ.

- Светлата за стрниште му обезбедуваат на операторот осветлување на подрачјето зад хедерот за ноќно работење и во услови на слаба осветленост.

Прекинувач за задните светла за празнење (B):

Притиснете го прекинувачот за да ги ВКЛУЧИТЕ/ИСКЛУЧИТЕ задните светла за празнење.

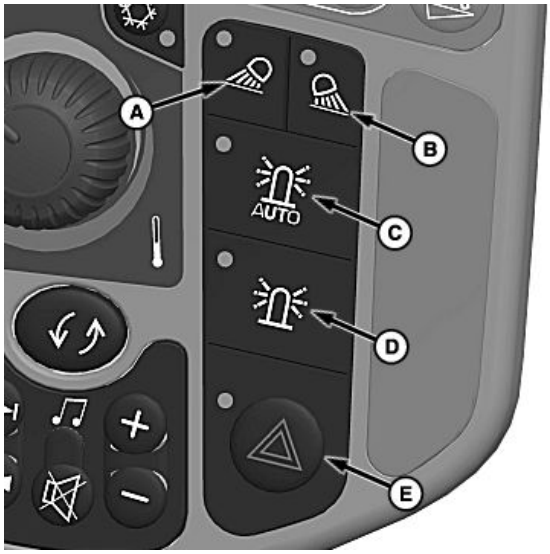
ЗАБЕЛЕШКА: Ако светлата за возење се ВКЛУЧЕНИ, светлата за стрниште, светлата на шоферската табла и задните светла за празнење не ќе може да се ВКЛУЧАТ.

- Задните светла за празнење му обезбедуваат на операторот осветлување на задниот дел за ноќно работење и во услови на слаба осветленост.

Автоматски прекинувач за ротационо светло (C):

Притиснете го прекинувачот за да ги ВКЛУЧИТЕ/ИСКЛУЧИТЕ автоматските ротациони светла.

- Ротационите светла се палат за да му сигнализираат на операторот со количката за зрна дека резервоарот за зрна е 3/4 или целосно полн и е подготвен за растовар.



H94962 —UN—27JAN10

Прекинувач за ротационо светло (D):

Притиснете го прекинувачот за да ги ВКЛУЧИТЕ/ИСКЛУЧИТЕ ротационите светла.

- Ротационите светла се лоцирани на двете страни на машината напред и назад предупредувајќи ги другите возачи при транспорт на патишта.

Прекинувач за предупредувачкото светло (E):

Притиснете го прекинувачот за да ги ВКЛУЧИТЕ/ИСКЛУЧИТЕ предупредувачките светла.

- Предупредувачките светла се лоцирани на двете страни на машината напред и назад предупредувајќи ги другите возачи при транспорт на патишта.

OUO6075,00004D7 -A8-29JUN11-1/1

Прекинувачи за функција на радио (ако постои)

Прекинувач Push To Talk (A)[1]:

Притиснете го прекинувачот за побрза навигација до страницата со телефонски повици, како и за да одговорите на дојдовните повици или да ги прекинете повиците кои се во тек.

Прекинувач за барање напред (B):

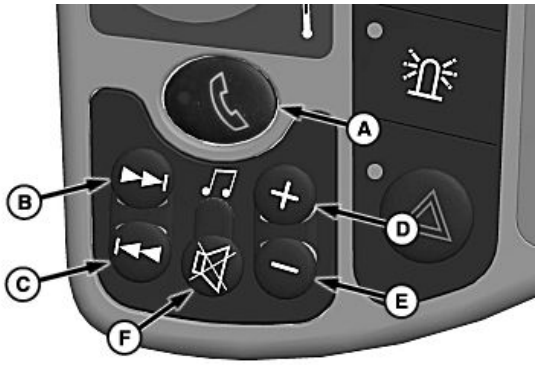
- AM/FM/WX/MW/LW: Притиснете го прекинувачот (кратко притискање) за да промените во наредната претходно поставена станица.
- AM/FM/WX/MW/LW: Притиснете го прекинувачот (долго притискање) за БАРАЊЕ НАГОРЕ.
- XM®: Притиснете и држете го прекинувачот за да промените во нареден/повисок канал..
- ЦД/MP3: Притиснете го прекинувачот за да поминете на наредната достапна песна.

Прекинувач за барање наназад (C):

- AM/FM/WX/MW/LW: Притиснете го прекинувачот (кратко притискање) за да промените во претходно поставената станица.
- AM/FM/WX/MW/LW: Притиснете го прекинувачот (долго притискање) за БАРАЊЕ НАДОЛУ.
- XM®: Притиснете и држете го прекинувачот за да промените во претходен/понизок канал..
- ЦД/MP3: Притиснете го прекинувачот за да одете на почетокот од песната која свири моментално или на претходната песна.

XM е регистриран заштитен знак на SIRIUS XM Radio Inc.

[1]Прекинувачот е достапен само за Премиум радија.



H105408 —UN—11MAY12

Прекинувач за зголемување јачина на глас (D):

Притиснете го прекинувачот за да ја зголемите јачината на звукот на аудиото.

Прекинувач за намалување јачина на глас (E):

Притиснете го прекинувачот за да ја намалите јачината на звукот на аудиото.

Прекинувач за исклучување на гласот (безгласно) (F):

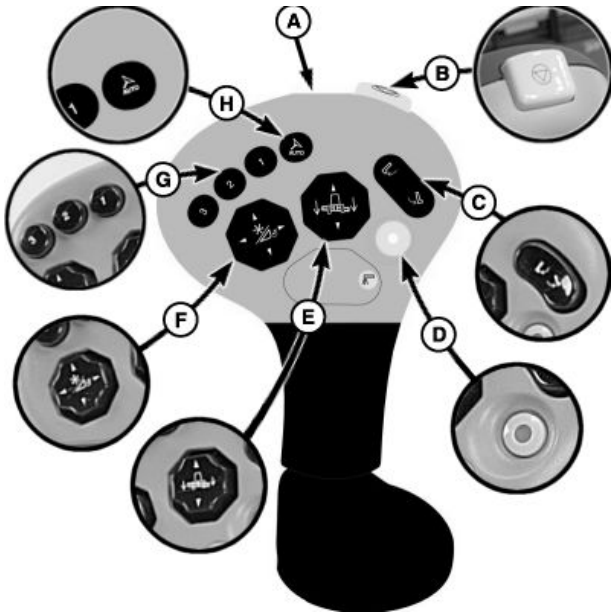
ЗАБЕЛЕШКА: Притиснете го прекинувачот за исклучување на гласот на микрофонот за време на телефонски повик.

Притиснете го прекинувачот за исклучување на гласот на аудиото. Притиснете го прекинувачот за продолжување на репродукцијата на аудио музиката.

OUO6075,000151A -A8-17JUN13-1/1

Повеќенаменска рачка

A—Повеќенаменска рачка (напред и назад)
B—Прекинувач за брзо сопирање
C—Прекинувач за свртување на растоварната спирала
D—Прекинувач за вклучување/исклучување на погонот на растоварната спирала и индикациско светло
E—Прекинувач за подигнување/спуштање на хедерот и прекинувач на страничното накосување (изборно)
F—Подигнување/спуштање на намотката, намотка напред и назад (изборно), брзина на задното вратило на доставната комора, нагодливи плочи на платформата за хедерот за пченка (изборно)
G—Копчиња за активирање (1, 2, 3)
H—Продолжување со AutoTrac™ (ако е вградено)



H94974 —UN—01NOV10

AutoTrac е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,0000458 -A8-13DEC10-1/1

Повеќенаменска рачка и нагодување за дланката

ВАЖНО: Ако на приказот се вклучи предупредувачкото светло за хидростатичниот притисок на полнењето кога ќе се повлече повеќенаменската рачка, проверете го нивото на хидрауличното масло или заменете го филтерот.

Повлечете ја повеќенаменската рачка напред за да ја придвижите машината нанапред, или вратете ја малку надесно и назад за да ја придвижите машината наназад.

Потпирачот за дланка (A) е нагодлив во три задржани положби. За да го подигнете или спуштите потпирачот за дланка, повлечете ја рачката (B) под потпирачот за дланка и нагодете го потпирачот за дланка во саканата положба.

A—Потпирач за дланката **B—Рачка**



H94975 —UN—01NOV10

OUO6075,0000459 -A8-13DEC10-1/1

Прекинувач за брзо сопирање

⚠ ВНИМАНИЕ: Машини ProDrive: Притискањето на прекинувачот за брзо сопирање додека сепараторот е вклучен предизвикува машината нагло да запре. Се препорачува секогаш да го ставате безбедносниот ремен за да избегнете сериозни повреди.

ВАЖНО: Погонот на хедерот може да се исклучи со овој прекинувач во случај на дефект.

Прекинувачот за брзо сопирање (A) му дозволува на операторот истовремено да ги ИСКЛУЧИ следните во случај на итност:

- Вклучување на хедерот
- Погон на растоварната спирала
- Свртување на растоварната спирала
- Капаци за резервоарот за зрна (ако се вградени)
- Автоматско преклопување на спиралата (ако постои)
- ProDrive (погонското движење брзо сопира) (ако е вграден)

Притискање на прекинувачот за погонот на растоварната спирала на повеќенаменската рачка го рестартира погонот на растоварната спирала. За да го вклучите погонот на хедерот, завртете го прекинувачот на OFF (икслучување) и повторно на ON (вклучување).



H97774 —UN—01NOV10

A—Прекинувач за брзо сопирање

OUO6075,000061E -A8-13DEC10-1/1

Прекинувач за свртување на растоварната спирала

Прекинувачот за свртување на растоварната спирала (A) му дозволува на операторот да ја сврти растоварната спирала кон внатре или надвор рачно или автоматски.

Системски барања:
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт мора да биде во положба за теренска работа.
- Операторот мора да седи.

Притиснете го врвот на прекинувачот за вртење на растоварната спирала за да ја свртите кон надвор или притиснете го дното на прекинувачот за да ја свртите спиралата кон внатре.

Рачна контрола: Притиснете и држете го прекинувачот делумно внатре додека спиралата не дојде во саканата положба. Спиралата застанува кога ќе се отпушти прекинувачот.

Автоматска контрола: Притиснете го прекинувачот до крај внатре и ослободете го. Спиралата ќе се ниша целосно нанадвор или навнатре без да го држите прекинувачот.



H94982 —UN—01NOV10

A—Прекинувач за свртување на растоварната спирала

ЗАБЕЛЕШКА: Функцијата за автоматско нишање на спиралата нема да работи кога е вклучен погонот на растоварната спирала. Кога растоварната спирала не се користи, се препорачува да ја свртите растоварната спирала назад во положба за транспорт.

OUO6075,000045B -A8-13DEC10-1/1

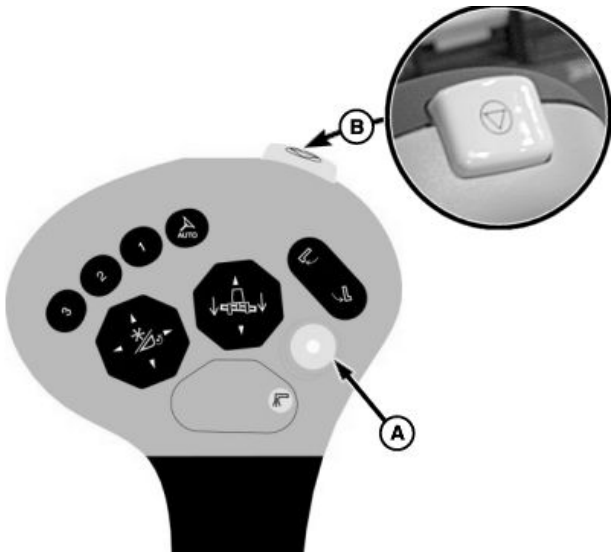
Прекинувач на погонот на растоварната спирала

Прекинувачот за погонот на растоварната спирала (A) му дозволува на операторот да ја вклучи или исклучи растоварната спирала.

Системски барања:
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт мора да биде во положба за теренска работа.
- Операторот мора да седи.

Притиснете го прекинувачот за погонот на растоварната спирала еднаш за да го вклучите или притиснете го уште еднаш за да го исклучите. Индикациското светло се пали кога е вклучен системот.

ЗАБЕЛЕШКА: Погонот на растоварната спирала може да се исклучи и со прекинувачот за брзо сопирање (B) во случај на опасност. За да ја вклучите растоварната спирала ако хедерот и растоварната спирала се сопрени со прекинувачот за брзо сопирање, притиснете го повторно прекинувачот на растоварната спирала.



H94983 —UN—01NOV10

A—Прекинувач на погонот на растоварната спирала **B—Прекинувач за брзо сопирање**

Погонот на растоварната спирала ќе се вклучи само кога копчето се држи додека спиралата е во режим на автоматско нишање или кога спиралата рачно се ниша кон надвор за помалку од 50%.

Ако операторот го напушти седиштето по вклучувањето, погонот на растоварната спирала ќе продолжи да фунционира уште пет секунди пред да се исклучи. За да го вклучите системот, седнете на седиштето на операторот и притиснете го повторно прекинувачот за растоварната спирала.

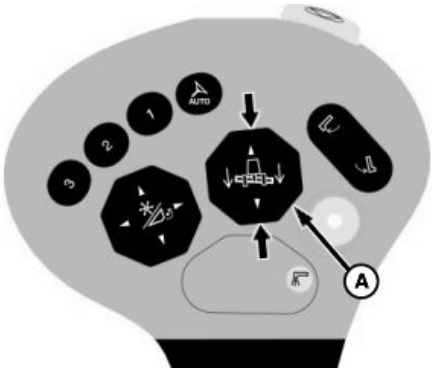
ЗАБЕЛЕШКА: Ако системот за растовар не успее да се вклучи или неочекувано запре, седнете на седиштето и притиснете го прекинувачот за растоварната спирала еднаш.

OUO6075,000045C -A8-13DEC10-1/1

Прекинувач за подигнување/спуштање на хедерот

Прекинувачот за подигнување/спуштање на хедерот (A) му дозволува на операторот да го подигне или спушти хедерот.

ЗАБЕЛЕШКА: Прекинувачот за подигнување/спуштање на хедерот има две задржани положби. Со туркање на делот на прекинувачот навнатре хедерот полека се подигнува или се спушта. Со туркање на целиот прекинувачот навнатре, хедерот се подигнува или се спушта многу побрзо.



H94984 —UN—01NOV10

A—Прекинувач за подигнување/спуштање на хедерот

Системски барања:
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт мора да биде во положба за теренска работа.
- Операторот мора да седи.

Притиснете и држете го врвот на прекинувачот за подигнување/спуштање на хедерот за да го подигнете, или притиснете и држете го дното на прекинувачот за да го спуштите хедерот.

OUO6075,000045D -A8-13DEC10-1/1

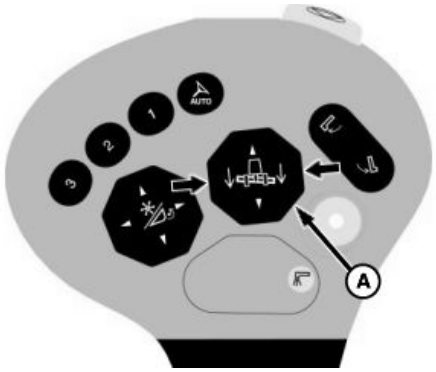
Прекинувач за странично накосување

ЗАБЕЛЕШКА: На комбајни опремени со доставна комора за рамен терен или со странично накосување, која работи заедно со платформа на транспортна лента 600D, опремена со додатокот Dual Zone Float, прекинувачот за странично накосување обезбедува независно нагодување на притисокот при лебдење во десната и левата рака за лебдење и цилиндри на тркалото за мерење (ако е вградено).

Прекинувачот на страничното накосување (A) му дозволува на операторот да ја накоси доставната комора лево или десно.

Системски барања:
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт мора да биде во положба за теренска работа.

Притиснете ја десната страна на прекинувачот за странично накосување за да ја накосите доставната комора десно, или притиснете ја левата страна на прекинувачот за да ја накосите лево.



H94985 —UN—01NOV10

A—Прекинувач за странично накосување

OUO6075,000045E -A8-13DEC10-1/1

Прекинувач за подигнување на платформата со намотката/движење на намотката напред и назад

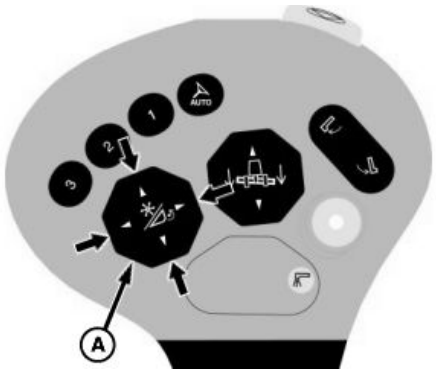
ЗАБЕЛЕШКА: Прекинувачот се користи и за контрола на брзината на задното вратило на хедерот за пченка и нагодливото растојание на плочата на платформата (ако е вградено). Видете под Прекинувач за брзината на задното вратило на хедерот за пченка и за нагодливото растојание на плочата на платформата во овој дел за повеќе информации.

Прекинувачот за подигнување на намотката/движење на намотката напред и назад (A) му дозволува на операторот да ја контролира положбата на намотката.

Системски барања:
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт мора да биде во положба за теренска работа.

Притиснете и држете го врвот на прекинувачот за да ја подигнете намотката или притиснете и држете го дното на прекинувачот за да ја спуштите намотката.

Притиснете и држете ја левата страна на прекинувачот за да ја движите намотката напред или притиснете и држете ја десната страна на прекинувачот за да ја движите намотката назад.



H94986 —UN—01NOV10

A—Прекинувач за подигнување на намотката/движење на намотката напред и назад

OUO6075,000045F -A8-13DEC10-1/1

Прекинувач за брзината на задното вратило на хедерот за пченка / нагодливо растојание на плочата на платформата

ЗАБЕЛЕШКА: Прекинувачот се користи и за контрола на платформата со намотката/движење на намотката напред и назад. Видете под Прекинувач за подигнување на платформата со намотката/движење на намотката напред и назад во овој дел за повеќе информации.

Прекинувачот за брзината на задното вратило и за растојанието на плочата на платформата (A) му дозволува на операторот да ја контролира брзината на задното вратило на хедерот за пченка и да го нагодува растојанието на плочата на платформата (ако е вградено).

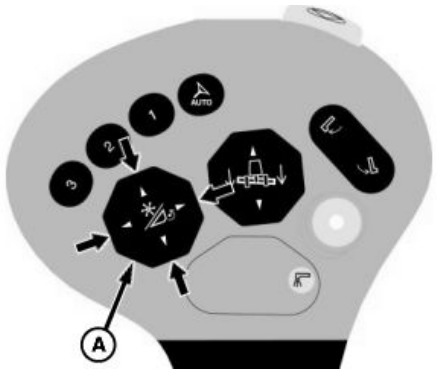
Системски барања:
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт мора да биде во положба за теренска работа.

ЗАБЕЛЕШКА: Повеќебрзински погон на доставната комора може да се нагодува со вртење на клучот на ON (вклучи). Кога машината ќе се вклучи и работи, доставната комора работи на меморираната брзина.

Погон CommandTouch на повеќебрзинската доставна комора (изборно): Кога се додава хедер за пченка или хедер за култури во редови, брзината на задното вратило и растојанието на плочата на платформата се користи за контрола на брзината на задното вратило и за нагодливото растојание на плочата на платформата.

Притиснете го врвот или дното на прекинувачот еднаш за да го активирате приказот. Притиснете го врвот на прекинувачот за да го зголемите изборот на брзина или притиснете го дното на прекинувачот за да го намалите изборот на брзина.

Моменталната брзина се прикажува во црно, а саканата брзина светка во сино на приказот додека саканата брзина не се достигне.



H94986 —UN—01NOV10

A—Прекинувач за брзината на задното вратило и за растојанието на плочата на платформата

Покажаните брзини се во висок празен од и без товар:

- Прва брзина: 510—530 вртежи/мин.
- Втора брзина: 560—580 вртежи/мин.
- Трета брзина: 620—640 вртежи/мин.
- Четврта брзина: 700—720 вртежи/мин.
- Петта брзина: 770—790 вртежи/мин.

Растојание на плочата на платформата (ако е вградено): Притиснете ја левата или десната страна на прекинувачот еднаш за да го активирате приказот. Притиснете ја левата страна на прекинувачот повторно за да го зголемите растојанието и притиснете ја десната страна на прекинувачот за да го намалите растојанието.

OUO6075,0000620 -A8-13DEC10-1/1

Копчиња за активирање на хедерот

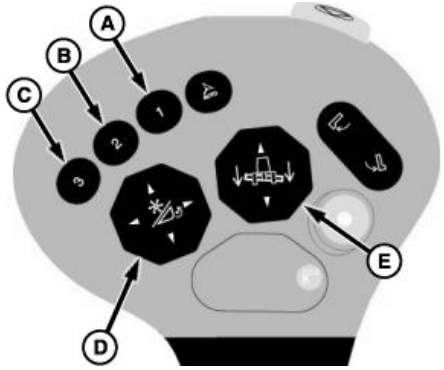
Кога копчињата за активирање на хедерот (A), (B) или (C) ќе се притиснат, се изведуваат следните функции:

- Враќање на висина на хедерот
- Детекција на висината на хедерот
- Контрола на страничното накосување
- Враќање на положбата на намотката
- Враќање на положбата на плочата на платформата
- Активно лебдење на хедерот

Системот за електронска контрола го враќа хедерот во положба претходно избрана од операторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Положбите на хедерот постигнати со притискање на копчињата за активирање може да бидат надвладеани со притискање на прекинувачот за подигнување/спуштање на намотката или движење на намотката напред и назад (D) или прекинувачот за подигнување/спуштање на хедерот и странично накосување (E). Еднаш кога копчињата за активирање рачно ќе се надвладеат, притиснете го саканотот копче за активирање за повторно активирање.

Системски барања:
- Правилно опремениот хедер е поврзан.
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт мора да биде во положба за теренска работа.
- Овозможено е враќање на висината на хедерот, детекција на висината на хедерот или режим на активно лебдење на хедерот.



H94987 —UN—23NOV09

A—Копче за активирање 1
B—Копче за активирање 2
C—Копче за активирање 3
D—Прекинувач за подигнување на намотката/движење на намотката напред и назад
E—Прекинувач за подигнување/спуштање на хедерот и рачно странично накосување

- Хедерот е вклучен.

Притискањето на копчињата за активирање на хедерот го активира системот. Системот за контрола на хедерот презема контрола и го движи хедерот во положба избрана од операторот.

OUO6075,0000461 -A8-13DEC10-1/1

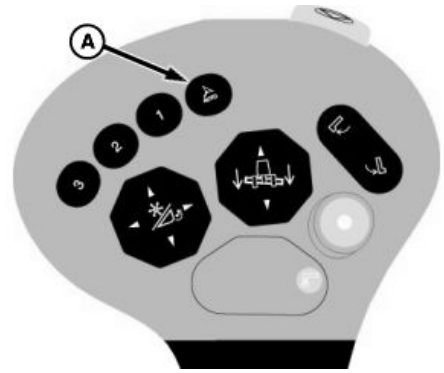
Копче за обновување AutoTrac™ (ако постои)

Копчето за обновување на AutoTrac™ (A) го активира или деактивира системот AutoTrac™.

Копчето за обновување на AutoTrac исто така го активира или деактивира системот RowSense™. За повеќе информации, погледнете во Приračникот за користење на AutoTrac™.

Системски барања:
- Правилно опремениот хедер е поврзан.
- Моторот да работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт мора да биде во положба за теренска работа.
- Хедерот е вклучен.

AutoTrac е регистриран заштитен знак на Deere & Company
RowSense е регистриран заштитен знак на Deere & Company



H94988 —UN—23NOV09

A—Копче за обновување на AutoTrac™

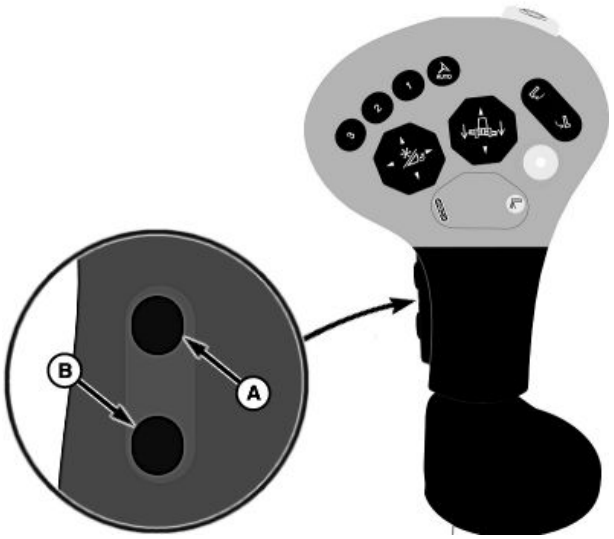
OUO6075,0001311 -A8-13NOV12-1/1

Копчиња за синхронизација на машината (ако постои)

Копчињата за синхронизација на машината му овозможуваат на операторот да ја користи функцијата за поттурнување во Синхронизација на машината со користење на иконите ма приказот GreenStar™ 3 2630. Погледнете во Прирачникот за користење на синхронизирање на машината за понатамошни информации.

Притиснете го копчето за зголемување (A) за да го поместите тракторот нанапред или притиснете го копчето за намалување (B) за да го поместите тракторот наназад.

Системски барања:
- Приказот GreenStar™ 3 2630 да биде поврзан.
- Моторот да работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт мора да биде во положба за теренска работа.



H106156 —UN—13NOV12

A—Копче за зголемување **B—Копче за намалување**

GreenStar е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,0001312 -A8-16NOV12-1/1

Столпче во аголот на кабината CommandTouch™

(1) — индикатор за лев трепкач: му укажува на операторот дека е вклучен левиот трепкач.

(2) — индикатор за предупредување за исклучување на машината (црвено): свети и потребно е машината да сопре веднаш и да се реши проблемот. Дијагностичкиот код за грешка се прикажува на екранот на потпирачот за раце се додека проблемот не се реши.

(3) — индикатор за предупредување за сервисирање (жолто): свети и трепка кога постои проблем со машината. Потребно е машината да сопре колку што е можно побрзо. Дијагностичкиот код за грешка се прикажува на екранот на потпирачот за рака.

(4) — индикатор за предупредување со информација (сиво): свети и трепка кога дијагностичкиот код за грешка е активен. Го предупредува операторот да биде свесен за оваа состојба. Кога предупредувањето е прифатено, исчезнува пораката на екранот и индикаторот за предупредување се ИСКЛУЧУВА.

(5) — индикатор за десен трепкач: му укажува на операторот дека е вклучен десниот трепкач.

(6) — индикатор за светла на приколката: светнува кога кабелскиот сноп на приколката е поврзан и активиран е трепкачот.

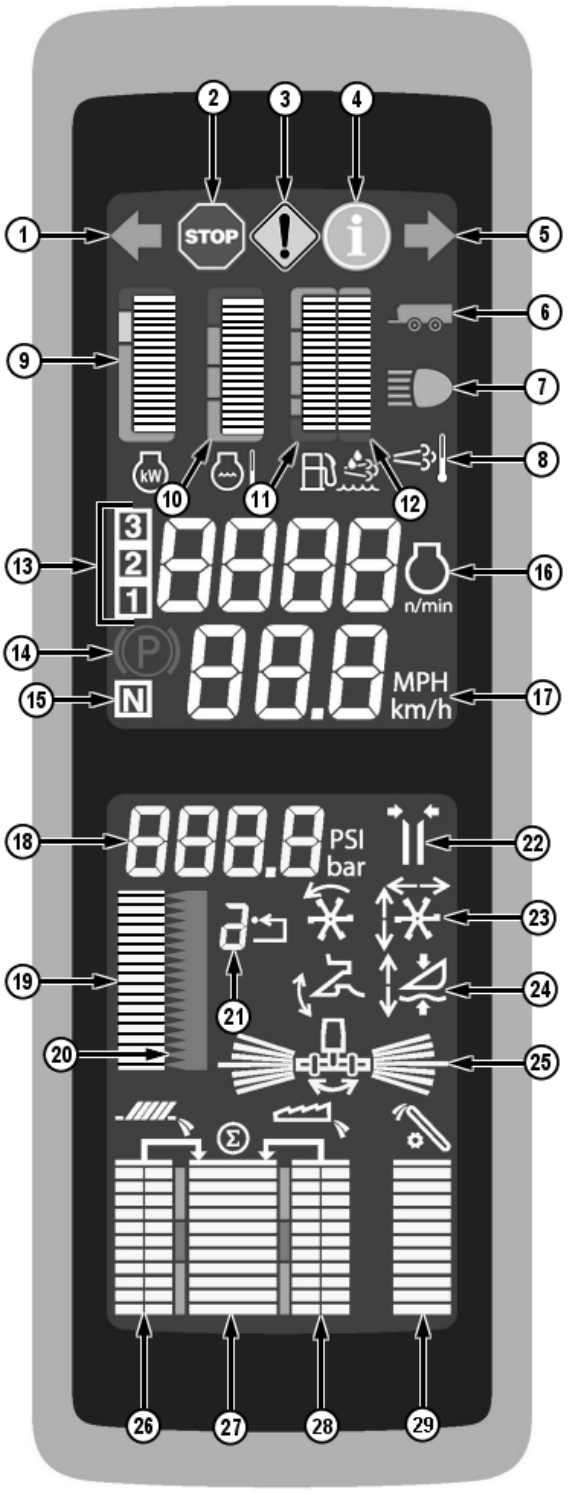
(7) — индикатор за долги светла: му укажува на операторот дека тековно се избрани долгите светла.

ВАЖНО: Final Tier 4/Stage IV: Може да настане оштетување на компонентите за чистење на издувните гасови ако моторот е ИСКЛУЧЕН додека вршите чистење на филтерот на издувни гасови или кратко откако ќе заврши чистењето. Алармот се активира и на приказот се прикажува порака за предупредување. Стартувајте ја машината и следете ги пораките на приказот за да овозможите компонентите да се изладат.

(8) — индикатор за чистење на филтерот на издувните гасови (Interim Tier 4/Stage III B and Final Tier 4/Stage IV): свети кога системот на филтерот за издувни гасови активно врши чистење на филтерот за издувни гасови.

(9) — индикатор за мерач на моќноста на моторот: го прикажува на операторот процентот моќност со кој моторот работи во кој било зададен момент.

ВАЖНО: Ако индикаторот се движи во црвениот регион, моќноста на моторот е максимизирана и машината потенцијално би можела да се закочи. Намалете го оптоварувањето на машина, додека индикатор не се врати во зелениот и жолтиот регион.



- Зелен регион (35 до 100%)
- Жолт регион (101 до 107%)
- Црвен регион (108 до 114%)

Продолжува на следната страница

(10) — индикатор за температура на моторот: за нормална работна температура, се прикажуваат седум до девет ленти.

Ако се озвучи алармот и се појави порака за температурата на моторот, исклучете го моторот и веднаш проверете го проблемот.

(11) - индикатор за количина на гориво: покажува колку гориво има останато во резервоарот. Кога нивото ќе достигне 10% (приближно еден работен час) на преостанато гориво, индикаторот за гориво трепка, алармот се озвучува и се појавува порака за ниско ниво на гориво.

Индикаторот покажува нула ленти кога резервоарот за гориво е празен.

(12) — индикатор за ниво на течност за филтерот за дизел издувни гасови (DEF) (Final Tier 4/Stage IV): покажува колку течност има преостанато во резервоарот.

- Кога нивото ќе достигне 10%, индикаторот за ниво трепка, алармот се озвучува и се појавува порака за ниско ниво на течност.
- Кога нивото ќе достигне 0%, индикаторот за ниво светнува и прекинува со трепкање, се озвучува алармот и појавува порака за немање течност и ограничена моќност на моторот.
- Кога ќе се достигне загуба на налевањето, индикаторот за ниво светнува и прекинува со трепкање, се озвучува алармот и појавува порака за немање течност, ограничена моќност на моторот и ограничена брзина. Индикаторот за предупредување за исклучување на моторот (црвен) светнува, моторот е во редуцирана состојба и функциите на машината се ограничени.

(13) — индикатор за брзината на преносот или опсегот на брзините:

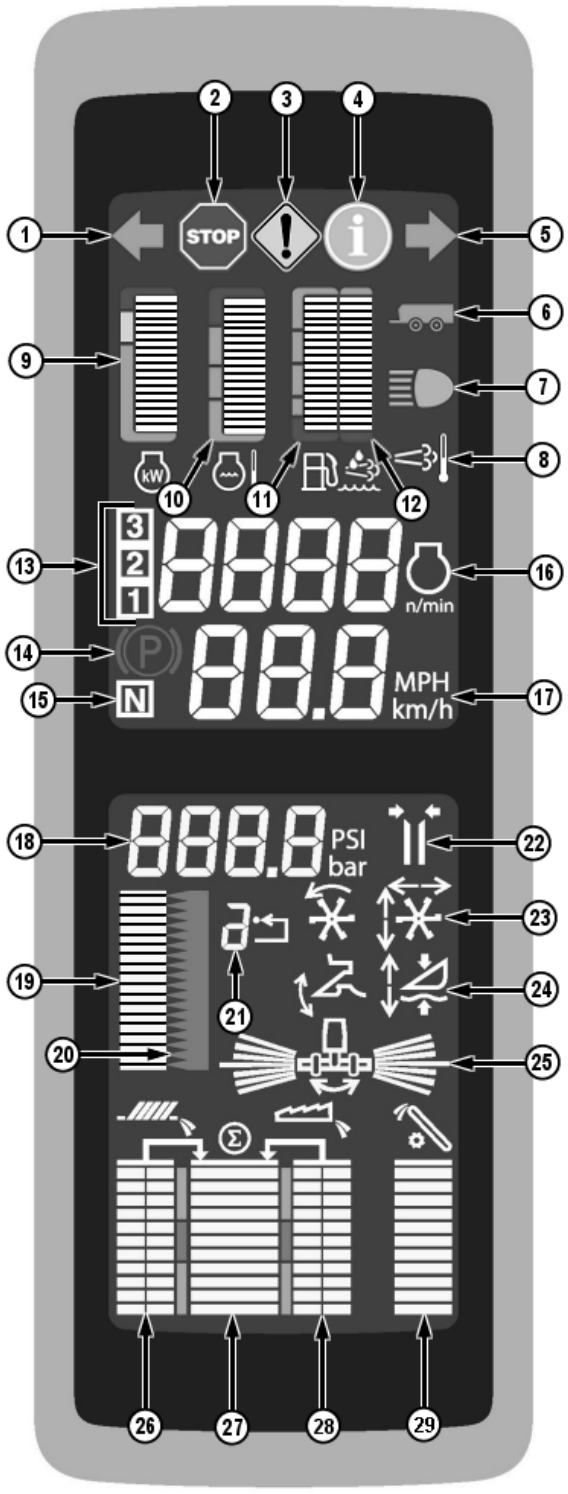
- **Машини со 3-брзини што не се ProDrive™:** прикажува која брзина е тековно избрана. Индикаторите 1, 2, 3 светнуваат во зависност од изборот на брзина.
- **Машини со 2 брзини со ProDrive™:** прикажува кој опсег на брзина е тековно избран. Индикаторите 1, и 2 светнуваат во зависност од изборот на опсегот на брзина.

(14) — индикатор за сопирачка за паркирање: светнува кога е избрана сопирачката за паркирање.

(15) — индикатор за неутралност: прикажува дека машината е моментално во неутрална положба.

(16) — индикатор за брзината на моторот: ја прикажува брзината на моторот во вртежи во минута.

(17) — индикатор за теренска брзина: ја прикажува теренската брзина на машината (km/h или mph).



H105895 —UN—01OCT12

Продолжува на следната страница

OUO6075,00015AA -A8-02AUG13-2/3

(18) — нумерички приказ за висината на хедерот: ја прикажува тековната висина на хедерот.

(19) — приказ на положбата за висина на хедерот: ја прикажува тековната положба за висина на хедерот.

(20) — приказ за поставената точка за висина на хедерот: ја прикажува посакуваната поставена точка од операторот.

(21) — број за активација на хедерот: го прикажува тековно избраната активација.

(22) - Обновување на положбата на плочата на платформата: покажува дека системот е тековно активен.

(23) - Обновување на Dial-A-Speed/намотката:

- **Dial-A-Speed (лева икона):** покажува дека системот е тековно активен.
- **Икона за обновување на намотката (десна икона):** покажува дека системот е тековно активен.

(24) - Обновување на висината на хедерот/Детекција на висината на хедерот/Активно лебдење на хедерот:

- **Обновување на висината на хедерот (лева икона):** покажува дека системот е тековно активен.
- **Детекција на висината на хедерот (десна икона):** покажува дека системот е тековно активен.
- **Активно лебдење на хедерот (десна икона):** покажува дека системот е тековно активен.

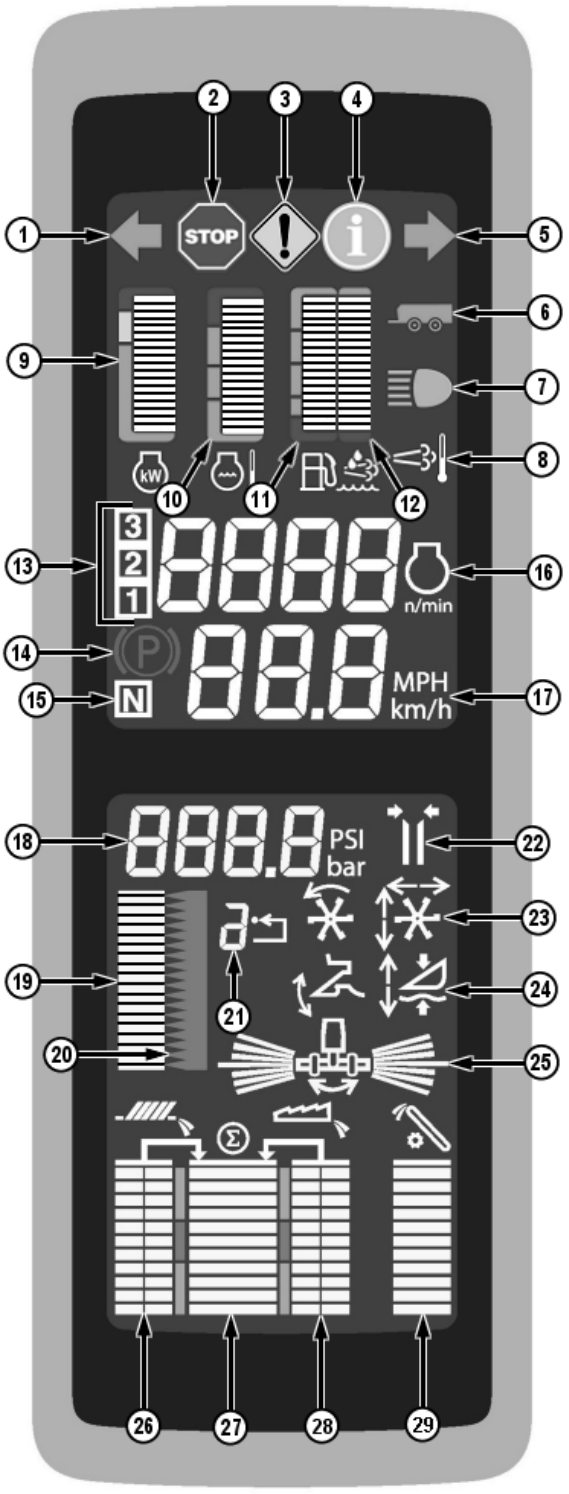
(25) — приказ за страничното накосување: ја прикажува положбата на рамката на доставната комора.

(26) - индикатор на загубата на решетото: ја покажува загубата на зрна од решетото.

(27) - Индикатор за вкупна загуба: го покажува просечната загуба на зрна од подрачјето на решетото и на сепараторот.

(28) — индикатор за загубата на сепараторот: ја покажува загубата на зрна од подрачјето на сепараторот.

(29) — Индикатор за количината на отпад: го прикажува количеството на повратени отпадоци.



OUO6075,00015AA -A8-02AUG13-3/3

Приказ за контрола на активен хедер

Копче за брзина Dial-A-Speed (A): му дозволува на операторот автоматска контрола на работната брзина за намотката или за хедерите на ременските пикапи. Работната брзина е сооднос помеѓу теренската брзина на машината и брзината на намотката или ременот.

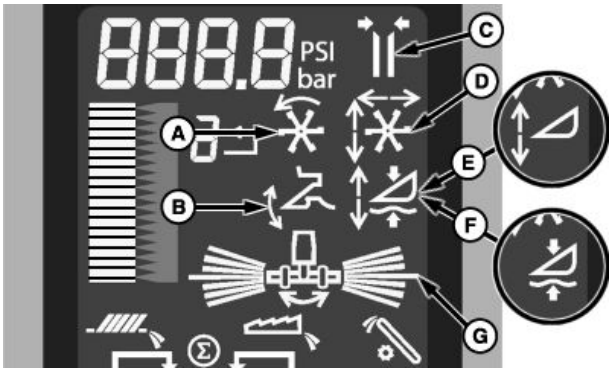
Вражање на висината на хедерот (B): му дозволува на операторот да ја избере положбата на хедерот релативно со шасијата на машината и автоматски да се врати во таа положба.

Враќање на положбата на плочата на платформата (C): му дозволува на операторот да ја избере положбата на плочите на платформата (ако се вградени) и автоматски да се врати во таа положба.

Враќање на положбата на намотката (D): му дозволува на операторот да ја избере висината на намотката и предната/задната положба на намотката и автоматски да се врати во таа положба.

Детекција на висината на хедерот (E): му дозволува на операторот да ја избере положбата на хедерот релативно со тлото и автоматски да се врати во таа положба.

Детекција на висината на хедерот (HydraFlex) (E): му дозволува на операторот да го нагоди земјениот притисок на лентата со сечила или на тежината на лентата со сечила и автоматски да се врати во таа поставка. HydraFlex работи заедно со детекцијата на висината на хедерот за да одржи положба на хедерот релативна со земјата, да ја следи контурата на земјата и автоматски да се врати во таа положба.



H98580 —UN—01DEC10

Активно лебдење на хедерот (F): дозволува работа со крут хедер при контакт со тлото и одржување на однапред поставен контактен притисок. Операторот избира колку е цврст контактот на хедерот со земјата и автоматски се враќа во тој притисок.

Странично накосување (G): му овозможува на операторот да одржува положба на хедерот релативна со земјата. Сензорите на секој крај на хедерот го мерат растојанието до тлото. Хедерот се накосува за да се порамнат растојанијата до тлото за секој крај на хедерот. Ако се вградени лев и десен сензор за детекција на висината на хедерот и страничното накосување е активно, системите работат заедно за да ја одржуваат најблиската положба на лентата со сечила релативна со тлото.

OUO6075,00004C4 -A8-01DEC10-1/1

Опис на систем за автоматска контрола на висината на хедерот

Системот за автоматска контрола на висината на хедерот врши компензација за нерамната земја и ја контролира хоризонталната и вертикалната положба на хедерот. Системот постојано ги споредува поставената положба и реалната положба, одржувајќи го хедерот во посакуваната работна положба.

Системски барања:

- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт во положба за теренска работа.
- Моторот работи.
- Хедерот е вклучен.
- Активирана е посакуваниот режим за контрола на хедерот.

Нагодување на страничното накосување (A)

- Паралелните нагодувања на хедерот во однос на земјата се извршуваат преку сензорите сместени на секој крај од хедерот. Ова обезбедува растојанието меѓу хедерот и земјата да е еднакво и на левата и на десната страна.

Нагодување на висината на платформата (B и C)

- Враќање на висината на хедерот — платформата може да биде поставена во која било положба во рамките на опсегот на доставната комора.



H98581 —UN—14OCT10

A—Странично накосување
B—Детекција на висината на хедерот/активно лебдење на хедерот
C—Враќање на висина на хедерот

- Детекција на висината на хедерот — висината на платформата се одржува преку сензорите за висина прикачени на платформата. Ова овозможува висината на хедерот секогаш да биде константна низ нерамен терен.
- Активно лебдење на хедерот — машината одржува постојан притисок на контактот на хедерот со земјата.

OUO6075,00004C5 -A8-01DEC10-1/1

Комбинации на режими на копчињата за активирање

Подолу се покажани неколку вообичаени режими, но постојат многу комбинации.

Вклучени режимите на команди	Копче за активирање 1	Копче за активирање 2	Копче за активирање 3
Враќање на висината	Враќање на висината		
Враќање на висината, детекција на висината	Враќање на висината	Детекција на висината	
Враќање на висината, детекција на висината HydraFlex	Враќање на висината	Детекција на висината HydraFlex	
Враќање на висината, детекција на висината, детекција на висината HydraFlex [a]	Враќање на висината	Детекција на висината	Детекција на висината HydraFlex
Враќање на висината, детекција на висината, детекција на висината HydraFlex [b]	Враќање на висината	Детекција на висината	Детекција на висината HydraFlex
Враќање на висината, детекција на висината, активно лебдење на хедерот	Враќање на висината	Детекција на висината	Активно лебдење на хедерот
Враќање на висината, детекција на висината HydraFlex, активно лебдење на хедерот	Враќање на висината	Детекција на висината HydraFlex	Активно лебдење на хедерот
Враќање на висината, активно лебдење на хедерот	Враќање на висината		Активно лебдење на хедерот
Детекција на висината	Детекција на висината		
Детекција на висината HydraFlex	Детекција на висината HydraFlex		
Детекција на висината, детекција на висината HydraFlex [a]	Детекција на висината		Детекција на висината HydraFlex
Детекција на висината, детекција на висината HydraFlex [b]	Детекција на висината		Детекција на висината HydraFlex
Детекција на висината, детекција на висината HydraFlex, активно лебдење на хедерот [a]	Детекција на висината, детекција на висината HydraFlex		Активно лебдење на хедерот
Детекција на висината, активно лебдење на хедерот	Детекција на висината		Активно лебдење на хедерот
Детекција на висината HydraFlex, активно лебдење на хедерот	Детекција на висината HydraFlex		Активно лебдење на хедерот
Активно лебдење на хедерот	Активно лебдење на хедерот		

[a] *Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема за да ја вклучите детекцијата на висината и детекцијата на висината HydraFlex, што бара 600F или 600FD со помошен сензори за висина или 600D со тркала за мерење.*
[b] *Стандарден режим со платформа 600D ако тркалата за мерење не се закачени со клинови за време на калибрација, што бара 600D со тркала за мерење.*

OUO6075,0000AC3 -A8-23JUN11-1/1

Враќање на висина на хедерот

ЗАБЕЛЕШКА: Промени на иконата за поставки на хедерот врз основа на видот на хедерот поврзан со машината.

Му овозможува на возачот да ја избере положбата на доставната комора релативно со машината и автоматски да се врати во таа положба.

Системот мора да се калибрира со секој хедер што се користи (видете во поглавјето Постапки на калибрација).

Копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка се користат за избирање на една од трите различни висини на хедерот што можат да се програмираат.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако се овозможат повеќе режими, за повеќе информации погледнете ги Комбинациите на режими за копчињата за активирање во овој дел.

Вклучување/исклучување на системот:

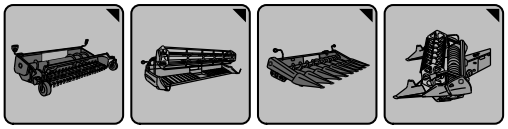
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки на хедерот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за автоматски режими на висината на хедерот (A).

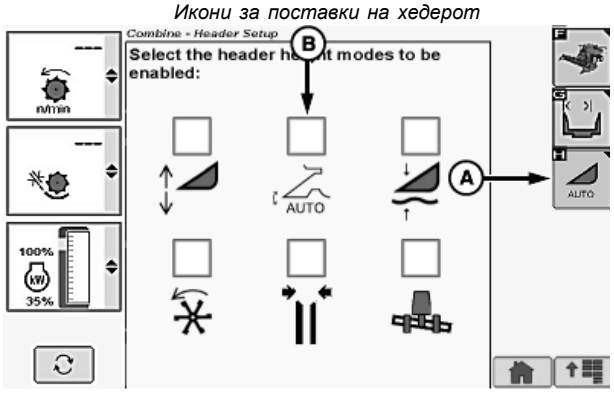
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање на висината на хедерот (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Се појавува знакот за избор кој покажува дека системот е вклучен или исчезнува кога системот е исклучен.

H96245 —UN—03MAY10

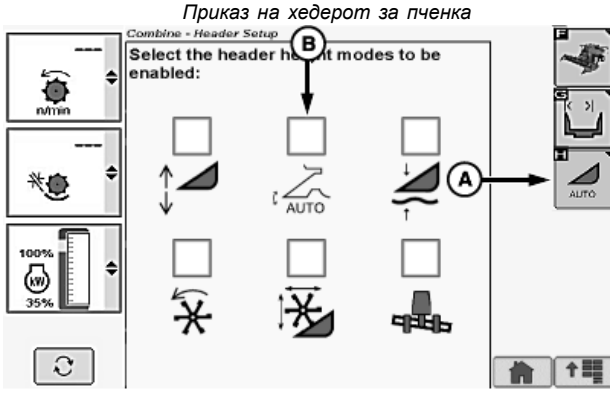


Икони за поставки на хедерот



H95934 —UN—05OCT10

Приказ на хедерот за пченка



H95933 —UN—05OCT10

Приказ на транспортната лента/платформа/ременски пикап

A—Икона на автоматски режими на висината на хедерот

B—Икона на враќање на висината на хедерот

Продолжува на следната страница

Работа:

Системот е активен кога:

- Правилно опремениот хедер е поврзан на машината.
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт е во положба за теренска работа.
- Системот за враќање на висината на хедерот е вклучен.
- Хедерот е вклучен.

Активирајте го враќањето на висината на хедерот со притискање на копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка.

Бројот на копчето за активирање (B) на приказот означува кое копче за активирање е избрано.

Иконата за враќање на висината на хедерот (A) се појавува на приказот означувајќи дека системот е активен.

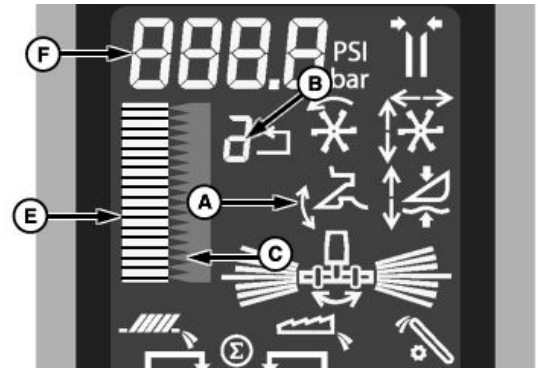
За да се промени зададената висина (C) на копчињата за активирање, притиснете го саканото копче за активирање и нагодете ја висината користејќи го копчето за контрола на активната висина на хедерот (D).

Завретете го копчето за контрола на активната висина на хедерот на симболот (+) за да го подигнете хедерот и да ја зададете вредноста или на симболот (-) за да го спуштите хедерот и да ја зададете вредноста.

Бар-дијаграмот (E) и нумеричкиот приказ (F) ја покажуваат положбата на хедерот во однос на тлото, врз основа на сензорот за враќање на висината на хедерот поврзан со доставната комора.

Рачното нагодување на висината на хедерот со употреба на прекинувачот за подигнување/спуштање на хедерот (G) го деактивира системот.

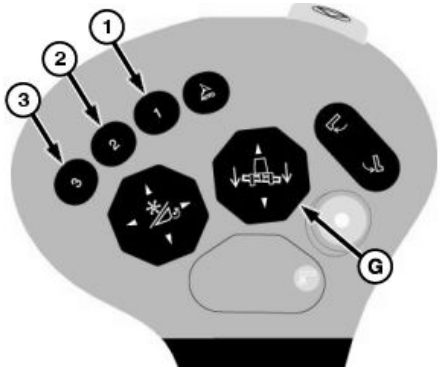
Притиснете ги копчињата за активирање 1, 2 или 3 за повторно да го активирате системот. Хедерот автоматски ќе се премести во однапред избраната висина.



H98582 —UN—14OCT10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Икона на враќање на висината на хедерот
B—Број на копчето за активирање
C—Зададена висина
D—Копче за контрола на висината на хедерот
E—Бар-дијаграм
F—Нумерички приказ
G—Прекинувач за подигнување/спуштање на хедерот

OUO6075,00004C6 -A8-01DEC10-2/2

Детекција на висината на хедерот

ЗАБЕЛЕШКА: Промени на иконата за поставки на хедерот врз основа на видот на хедерот поврзан со машината.

Му дозволува на операторот да ја избере положбата на хедерот релативно со тлото и автоматски да се врати во таа положба.

Системот мора да се калибрира со секој хедер што се користи (видете во поглавјето Постапки на калибрација).

Копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка се користат за избирање на една од трите различни висини на хедерот што можат да се програмираат.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако се овозможат повеќе режими, за повеќе информации погледнете ги Комбинациите на режими за копчињата за активирање во овој дел.

Вклучување/исклучување на системот:

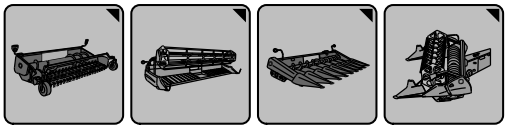
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки на хедерот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за автоматски режими на висината на хедерот (A).

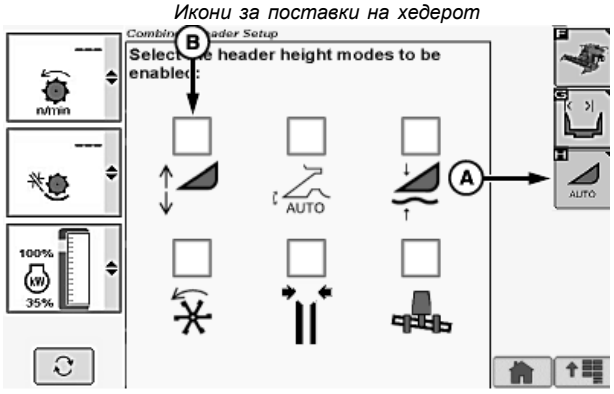
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за детекција на висината на хедерот (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Се појавува знакот за избор кој покажува дека системот е вклучен или исчезнува кога системот е исклучен.

H96245 —UN—03MAY10

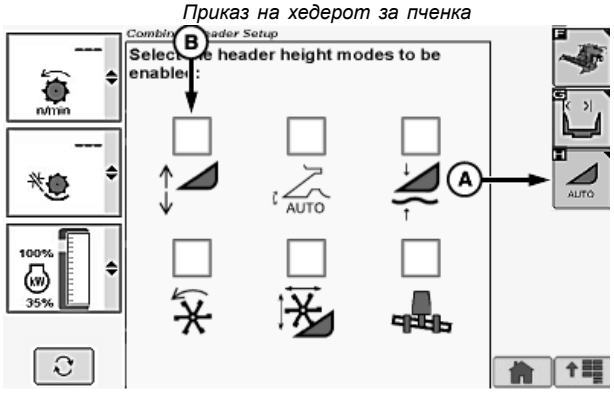


Икони за поставки на хедерот



H95936 —UN—05OCT10

Приказ на хедерот за пченка



H95935 —UN—05OCT10

Приказ на транспортната лента/платформа/ременски пикап

A—Икона на автоматски режими на висината на хедерот

B—Икона за детекција на висината на хедерот

Продолжува на следната страница

OUO6075,00004C7 -A8-01DEC10-1/2

Работа:

Системот е активен кога:

- Правилно опремениот хедер е поврзан на машината.
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт е во положба за теренска работа.
- Системот за детекција на висината на хедерот е вклучен.
- Хедерот е вклучен.

Активирајте ја детекцијата на висината на хедерот со притискање на копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка.

Бројот на копчето за активирање (B) на приказот означува кое копче за активирање е избрано.

Иконата за детекција на висината на хедерот (A) се појавува на приказот означувајќи дека системот е активен.

За да се промени зададената висина (C) на копчињата за активирање, притиснете го саканото копче за активирање и нагодете ја висината користејќи го копчето за контрола на активната висина на хедерот (D).

Завретете го копчето за контрола на активната висина на хедерот на симболот (+) за да го подигнете хедерот и да ја зададете вредноста или на симболот (-) за да го спуштите хедерот и да ја зададете вредноста.

Бар-дијаграмот (E) и нумеричкиот приказ (F) ја покажуваат положбата на хедеро, врз основа на сензорот за висината на хедерот поврзан со хедерот.

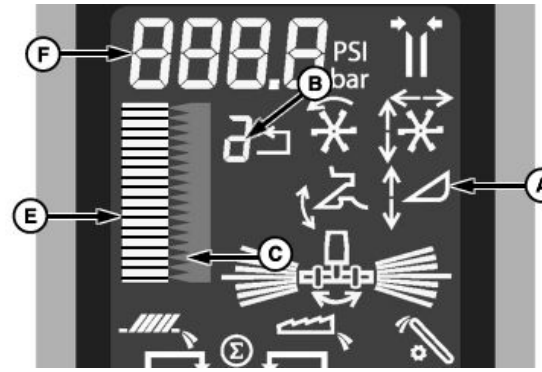
ЗАБЕЛЕШКА: Прекинувачот на хедерот за спуштање може да се намести за веднаш да го исклучи системот додека не се притисне копчето за активирање, за повеќе информации посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Рачното нагодување на висината на хедерот со прекинувачот за спуштање на хедерот (G) привремено го надвладува системот додека не се ослободи. Еднаш кога прекинувачот ќе се ослободи, системот се враќа во автоматски режим.

ЗАБЕЛЕШКА: Прекинувачот на хедерот за спуштање може да се намести да не го активира повторно системот кога ќе се притисне прекинувачот на хедерот за спуштање, за повеќе информации посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Со употреба на прекинувачот за подигнување на хедерот (G) привремено се деактивира системот додека не се притисне прекинувачот за спуштање на хедерот. Кога прекинувачот ќе се притисне, системот се активира повторно.

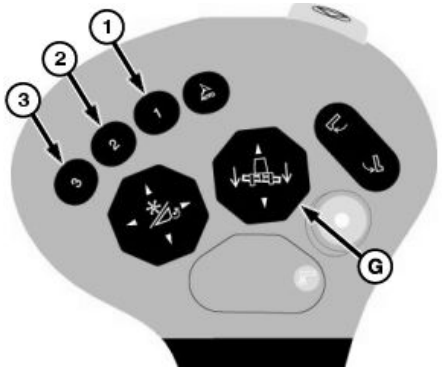
Притиснете ги копчињата за активирање 1, 2 или 3 за повторно да го активирате системот. Хедерот автоматски ќе се премести во однапред избраната висина.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Икона за детекција на висината на хедерот
B—Број на копчето за активирање
C—Зададена висина
D—Копче за контрола на висината на хедерот
E—Бар-дијаграм
F—Нумерички приказ
G—Прекинувач за подигнување/спуштање на хедерот

OUO6075,00004C7 -A8-01DEC10-2/2

Детекција на висината на хедерот (платформи HydraFlex)

ЗАБЕЛЕШКА: Промени на иконата за поставки на хедерот врз основа на видот на хедерот поврзан со машината.

Му дозволува на операторот да го нагоди земјениот притисок на лентата со сечила или на тежината на лентата со сечила и автоматски да се врати во таа поставка. HydraFlex работи заедно со детекцијата на висината на хедерот за да одржи положба на хедерот релативна со земјата, да ја следи контурата на земјата и автоматски да се врати во таа положба. Главите HydraFlex користат сензор сместен на десната страна на хедерот, за да го мери хидрауличниот притисок кој се користи за поддршка на лентата со сечила.

ЗАБЕЛЕШКА: HydraFlex не ја контролира висината на сечење во однос на тлото. Ова се контролира автоматски од системот за детекција на висината и не е нагодливо со копчето за активна контрола на хедерот кога е присутен HydraFlex.

Системот мора да се калибрира со секој хедер што се користи (видете во поглавјето Постапки на калибрација).

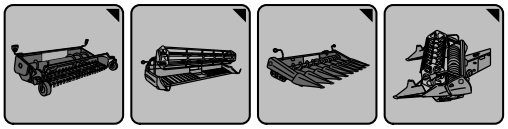
Копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка се користат за избирање на еден од трите различни притисоци HydraFlex што можат да се програмираат.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако се овозможат повеќе режими, за повеќе информации погледнете ги Комбинациите на режими за копчињата за активирање во овој дел.

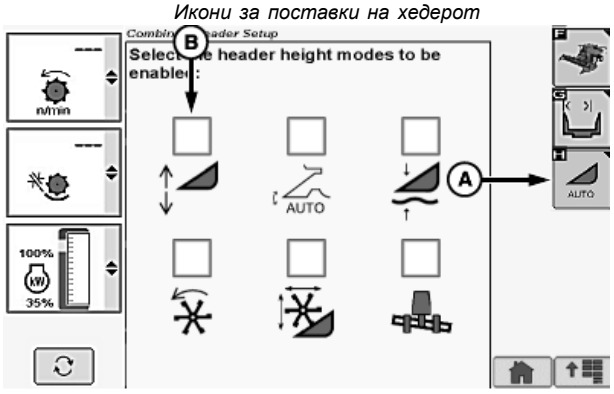
Вклучување/исклучување на системот:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки на хедерот.

H96245 —UN—03MAY10



Икони за поставки на хедерот



H95935 —UN—05OCT10

Приказ на транспортната лента/платформа/ременски пикап

A—Икона на автоматски режими на висината на хедерот

B—Икона за детекција на висината на хедерот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за автоматски режими на висината на хедерот (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за детекција на висината на хедерот (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Се појавува знакот за избор кој покажува дека системот е вклучен или исчезнува кога системот е исклучен.

Продолжува на следната страница

Работа:

Системот е активен кога:

- Правилно опремениот хедер е поврзан на машината.
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт е во положба за теренска работа.
- Системот за детекција на висината на хедерот е вклучен.
- Хедерот е вклучен.

Активирајте ја детекцијата на висината на хедерот (HydraFlex) со притискање на копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка.

Бројот на копчето за активирање (B) на приказот означува кое копче за активирање е избрано.

Иконата за детекција на висината на хедерот (A) се појавува на приказот означувајќи дека системот е активен.

За да се промени зададениот притисок (C) на копчињата за активирање, притиснете го саканото копче за активирање и нагодете го притисокот користејќи го копчето за контрола на активната висина на хедерот (D).

Бар-дијаграмот (E) и нумеричкиот приказ (F) го покажуваат зададениот притисок врз основа на притисокот во лентата со сечила на платформата.

ЗАБЕЛЕШКА: HydraFlex не може да работи независно од детекцијата на висината на хедерот во автоматски режим. Овие системи реаботат заедно за да ја контролираат тежината на лентата со сечила и движењето на хедерот.

Завретете го копчето за контрола на активната висина на хедерот на симболот (+) за да го зголемите притисокот HydraFlex и да ја зададете вредноста или на симболот (-) за да го спуштите притисокот HydraFlex и да ја зададете вредноста.

ЗАБЕЛЕШКА: Прекинувачот на хедерот за спуштање може да се намести за веднаш да го исклучи системот додека не се притисне копчето за активирање, за повеќе информации посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Рачното нагодување на висината на хедерот со прекинувачот за спуштање на хедерот (G) привремено го надвладува системот додека не се ослободи. Еднаш кога прекинувачот ќе се ослободи, системот се враќа во автоматски режим.

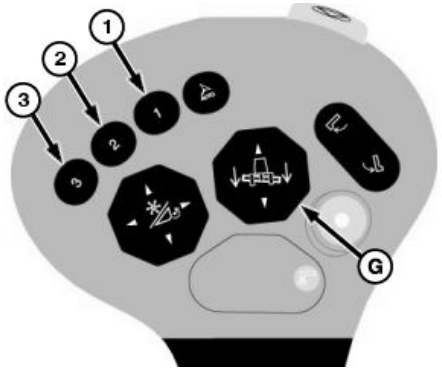
ЗАБЕЛЕШКА: Прекинувачот на хедерот за спуштање може да се намести да не го активира повторно системот кога ќе се притисне прекинувачот на хедерот за спуштање, за повеќе информации посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Икона за детекција на висината на хедерот
B—Број на копчето за активирање
C—Зададена вредност на притисок
D—Копче за контрола на висината на хедерот
E—Бар-дијаграм
F—Нумерички приказ
G—Прекинувач за подигнување/спуштање на хедерот

Со употреба на прекинувачот за подигнување на хедерот (G) привремено се деактивира системот додека не се притисне прекинувачот за спуштање на хедерот. Кога прекинувачот ќе се притисне, системот се активира повторно.

Притиснете ги копчињата за активирање 1, 2 или 3 или рачно спуштајќи ја висината на хедерот со прекинувачот за спуштање на хедерот (G) да го реактивирате системот. Хедерот автоматски ќе се премести во однапред избраниот притисок.

Продолжува на следната страница

Систем Dial-A-Speed

ЗАБЕЛЕШКА: Промени на иконата за поставки на хедерот врз основа на видот на хедерот поврзан со машината.

Му дозволува на операторот автоматска контрола на работната брзина за намотката или за хедерите на ременските пикапи. Работната брзина е сооднос помеѓу теренската брзина на машината и брзината на намотката или ременот.

Системот работи со секаков вграден хедер со соодвентите сензори за брзина на намотката или на ременскиот пикап.

Вклучување/исклучување на системот:

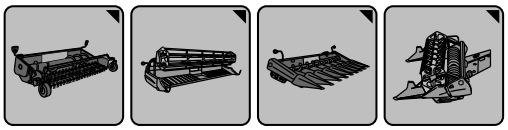
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки на хедерот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за автоматски режими на висината на хедерот (A).

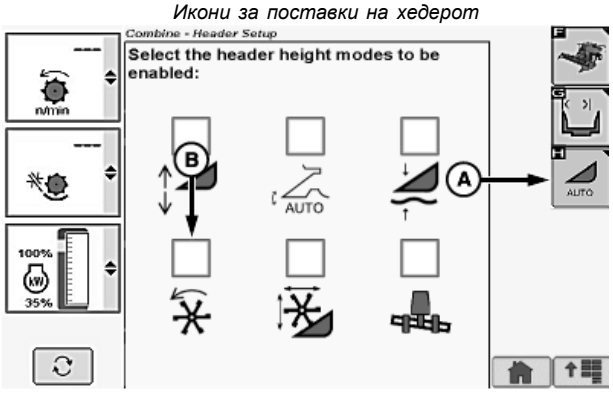
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата Dial-A-Speed (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Се појавува знакот за избор кој покажува дека системот е вклучен или исчезнува кога системот е исклучен.

H96245 —UN—03MAY10



Икони за поставки на хедерот



H95938 —UN—05OCT10

Приказ на транспортната лента/платформа/ременски пикап

A—Икона на автоматски режими на висината на хедерот

B—Икона за Dial-A-Speed

Продолжува на следната страница

Работа:

Системот е активен кога:

- Правилно опремениот хедер е поврзан на машината.
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт е во положба за теренска работа.
- Хедерот и сепараторот се вклучени.
- Вклучен е системот Dial-A-Speed.
- Теренска брзина поголема од 0.25 km/h (0.16 mph).

ЗАБЕЛЕШКА: Системот Dial-A-Speed нема да работи ако теренската брзина е помала од 0.25 km/h (0.16 mph).

Иконата Dial-A-Speed (A) се појавува на приказот означувајќи дека системот е активен.

Соодносот на теренската брзина спрема брзината на намотката или ременскиот пикап се нагодува со помош на копчето Dial-A-Speed (B). Завртете го копчето кон симболот плус (+) за да ја зголемите брзината на намотката или на ременскиот пикап или кон симболот минус (-) за да ја намалите брзината на намотката или на ременскиот пикап.

Приказот ја прикажува поставката на соодносот на моменталните брзини. Што поголем број на соодонос е избран, толку побрзо работи намотката или ременскиот пикап во однос на теренската брзина на машината.



H98584 —UN—14OCT10



H95084 —UN—27JAN10

A—Икона за Dial-A-Speed

B—Копче за бирање Dial-A-Speed

OUO6075,00004C9 -A8-27JUN12-2/3

Промена на минималната брзина на намотката или на ременскиот пикап

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки на хедерот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на ширината на хедерот (A).

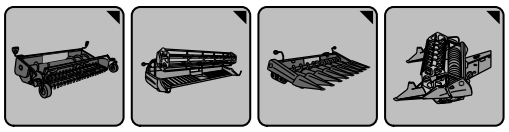
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи квадратчето за минималната брзина на намотката или на ременскиот пикап (B).

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го изборникот додека не се прикаже вредноста за саканиот хедер. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја сочувате вредноста.

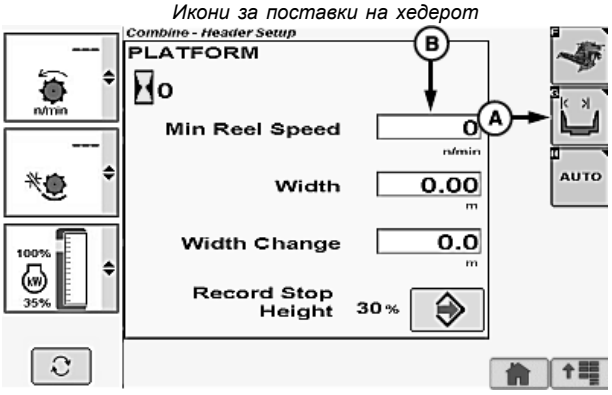
Само екран осетлив на допир: Внесете ја саканата вредност на хедерот на нумеричкиот приказ. Допрете ја иконата влез/прифати за да ја сочувате вредноста.

ЗАБЕЛЕШКА: Минималната брзина на намотката или на ременскиот пикап има низок опсег од 1 вртежи/мин.

H96245 —UN—03MAY10



Икони за поставки на хедерот



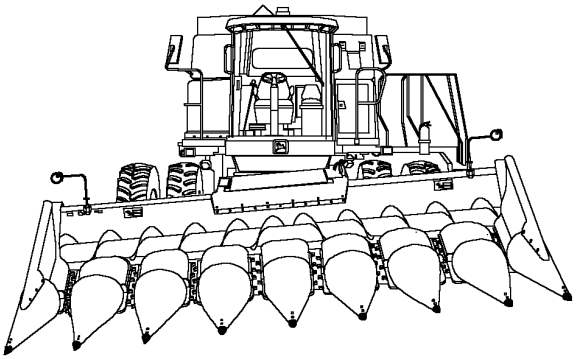
H95085 —UN—05OCT10

A—Икона за поставка на ширината на хедерот

B—Квадратче за минимум намотка или за брзината на ременскиот пикап

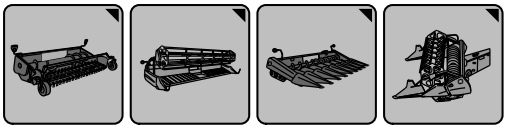
OUO6075,00004C9 -A8-27JUN12-3/3

Систем за странично накосување (изборно)



H522777 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Икони за поставки на хедерот

ЗАБЕЛЕШКА: Промени на иконата за поставки на хедерот врз основа на видот на хедерот поврзан со машината.

Му овозможува на операторот да одржува положба на хедерот релативна со земјата. Сензорите се употребуваат за одредување на висината на секој крај од хедерот. Системот за странично накосување го накосува хедерот за да се порамнат растојанијата до тлото за секој крај на хедерот. Системот за странично накосување користи специјална доставна комора што му дозволува на хедерот да се накоси лево и десно.

Ако се вградени лев и десен сензор за детекција на висината на хедерот и страничното накосување е активно, системите работат заедно за да ја одржуваат најблиската положба на лентата со сечила релативна со тлото.

Системот мора да се калибрира со секој хедер што се користи (видете во поглавјето Постапки на калибрација).

Копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка се користат за активирање на системот.

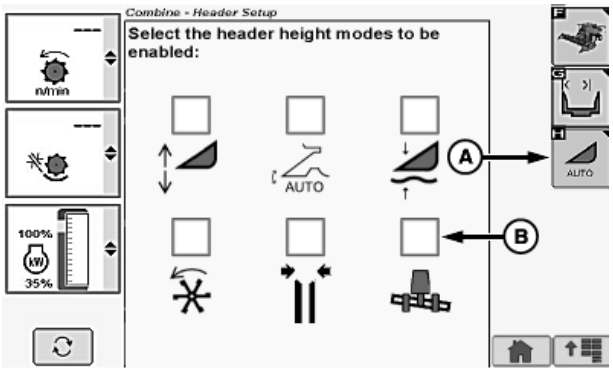
Вклучување/исклучување на системот:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки на хедерот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за автоматски режими на висината на хедерот (A).

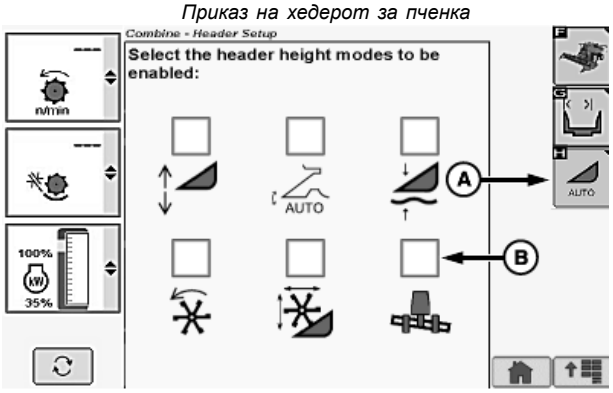
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата на странично накосување (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Се појавува знакот за избор кој покажува дека системот е вклучен или исчезнува кога системот е исклучен.



H95939 —UN—05OCT10

Приказ на хедерот за пченка



H95940 —UN—05OCT10

Приказ на транспортната лента/платформа/ременски пикап

A—Икона на автоматски режими на висината на хедерот

B—Икона на странично накосување

Продолжува на следната страница

Работа:

Системот е активен кога:

- Правилно опремениот хедер е поврзан на машината.
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт е во положба за теренска работа.
- Хедерот е калибриран.
- Хедерот е вклучен.
- Системот за странично накосување е вклучен.

Активирајте го страничното накосување со притискање на копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка.

Бројот на копчето за активирање на приказот означува кое копче за активирање е избрано.

Иконата за странично накосување (A) се појавува на приказот означувајќи дека системот е активен.

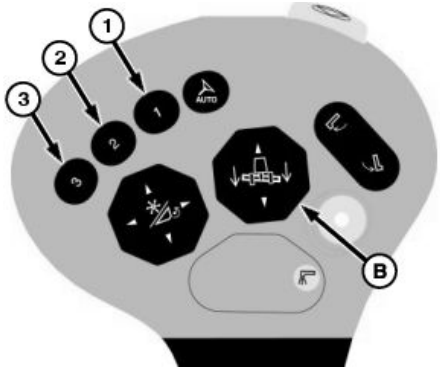
ЗАБЕЛЕШКА: Притискањето на прекинувачот за странично накосување (B) го надвладува системот. Кога прекинувачот ќе се ослободи во рок од пет секунди, системот се враќа во автоматски режим.

Притиснете ја десната страна на прекинувачот за да го накосите хедерот десно, или притиснете ја левата страна на прекинувачот за да го накосите лево.

Притиснете ги копчињата за активирање 1, 2 или 3 за повторно да го активирате системот. Хедерот автоматски се враќа во автоматски режим.



H98585 —UN—14OCT10



H95087 —UN—01NOV10

A—Икона на странично накосување

B—Прекинувач за странично накосување

OUO6075,00004CA -A8-01DEC10-2/2

Активно лебдење на хедерот

ЗАБЕЛЕШКА: Системот работи само со крути платформи, флексибилни платформи и платформи на транспортната лента.

Промени на иконата за поставки на хедерот врз основа на видот на хедерот поврзан со машината.

Овозможува крут хедер да биде ракуван при контакт со земјата и да се одржува однапред поставен контактен притисок. Возачот избира колку цврст е контактот на хедерот со земјата и автоматски се враќа во тој притисок. Сензор го мери притисокот на маслото во цилиндрите за подигнување во доставната комора и го одржува тој притисок додека хедерот се движи преку тлото. Прецизноста најмногу зависи од поставките на претполнењето на акумулаторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Додека се движи во полето, сензорот го мери притисокот во цилиндрите за подигнување. Системот го активира соленоидниот вентил на подигнувањето/спуштањето на хедерот врз основа на притисокот на маслото во цилиндрите за подигнување. Ова одржува постојан притисок на контактот на хедерот со земјата како што се менува теренот.

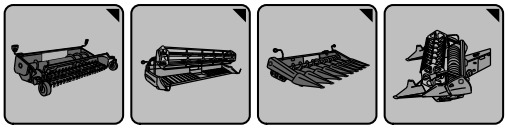
Системот мора да се калибрира со секој хедер што се користи (видете во поглавјето Постапки на калибрација).

Копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка се користат за избирање на еден од трите различни притисоци на хедерот што можат да се програмираат.

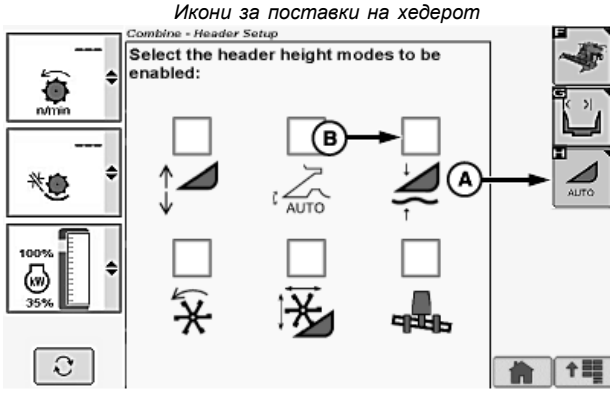
Вклучување/исклучување на системот:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки на хедерот.

H96245 —UN—03MAY10



Икони за поставки на хедерот



H95941 —UN—23JUN11

Приказ на транспортната лента/платформа/ременски пикап

A—Икона на автоматски режими на висината на хедерот

B—Икона за активно лебдење на хедерот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за автоматски режими на висината на хедерот (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за активно лебдење на хедерот (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Се појавува знакот за избор кој покажува дека системот е вклучен или исчезнува кога системот е исклучен.

Продолжува на следната страница

Работа:

Системот е активен кога:

- Правилно опремениот хедер е поврзан на машината.
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт е во положба за теренска работа.
- Вклучен е режимот за активно лебдење на хедерот.
- Хедерот е вклучен.

Активирајте го лебдењето на хедерот со притискање на копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка.

Бројот на копчето за активирање (B) на приказот означува кое копче за активирање е избрано.

Иконата за активно лебдење на хедерот (A) се појавува на приказот означувајќи дека системот е активен.

За да се промени зададениот притисок (C) на копчињата за активирање, притиснете го саканото копче за активирање и нагодете го притисокот користејќи го копчето за контрола на активната висина на хедерот (D).

Завртете го копчето кон симболот плус (+) за да ја зголемите зададената вредност на притисокот на цилиндерот за подигнување (го подигнува хедерот) или кон симболот минус (-) за да ја намалите зададената вредност на притисокот на цилиндерот за подигнување (го спушта хедерот).

Бар-дијаграмот (E) и нумеричкиот приказ (F) го покажуваат моменталниот притисок на лебдење на хедерот. Единици: бар за метричкиот систем и psi за англискиот систем.

Рачното подигнување на активното лебдење на хедерот со употреба на прекинувачот за подигнување/спуштање на хедерот (G) го деактивира системот.

ЗАБЕЛЕШКА: Притискањето на прекинувачот за подигнување/спуштање на хедерот го исклучува системот за пет секунди.

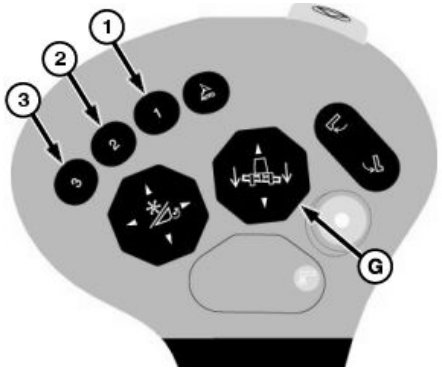
Притиснете ги копчињата за активирање 1, 2 или 3 за повторно да го активирате системот. Хедерот автоматски ќе се премести во однапред избраниот притисок.



H99254 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Икона за активно лебдење на хедерот
B—Број на копчето за активирање
C—Зададена вредност на притисок
D—Копче за контрола на висината на хедерот
E—Бар-дијаграм
F—Нумерички приказ
G—Прекинувач за подигнување/спуштање на хедерот

OUO6075,00004CB -A8-08DEC10-2/2

Враќање на положбата на намотката

ЗАБЕЛЕШКА: Промени на иконата за поставки на хедерот врз основа на видот на хедерот поврзан со машината.

Му дозволува на операторот да ја избере положбата на намотката во однос на лентата со сечила и автоматски да се врати во таа положба.

Системот мора да се калибрира со секој хедер што се користи (видете во поглавјето Постапки на калибрација).

Копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка се користат за избирање на еден од трите различни позиции на намотката/на плочата на платформата што можат да се програмираат.

Вклучување/исклучување на системот:

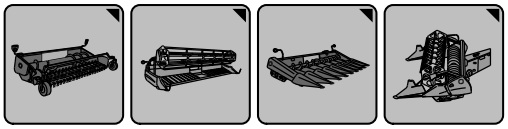
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки на хедерот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за автоматски режими на висината на хедерот (A).

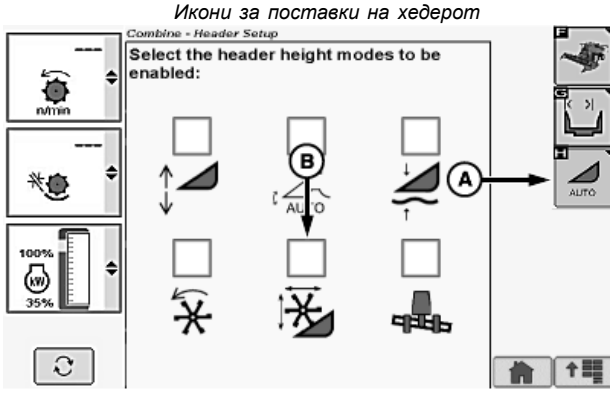
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање на позицијата на намотката (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Се појавува знакот за избор кој покажува дека системот е вклучен или исчезнува кога системот е исклучен.

H96245 —UN—03MAY10



Икони за поставки на хедерот



H95942 —UN—05OCT10

Приказ на транспортната лента/платформа/ременски пикап

A—Икона на автоматски режими на висината на хедерот

B—Икона на враќање на положбата на намотката

Продолжува на следната страница

Работа:

Системот е активен кога:

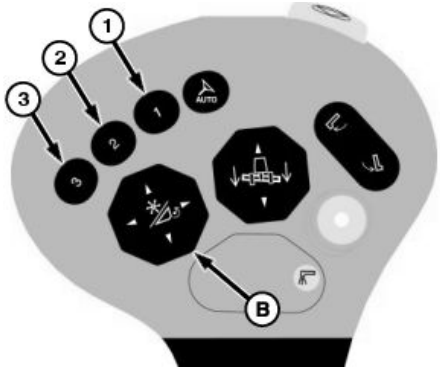
- Правилно опремениот хедер (со сензори за положбата на намотката) е поврзан на машината и е калибриран.
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт е во положба за теренска работа.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога условите за жетва се такви што се потребни повеќе положби на намотката, на пример една положба за налегнатите култури, а една положба за исправените култури, возачот може да ја зачува положбата на намотката за секое копче за враќање и да оди од една положба на намотката во друга избирајќи ги саканите копчиња за враќање.

Зачувајте ја зададената вредност на враќањето на положбата на намотката со притискање и држење две секунди на моментално избраните копчиња за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка. Иконата (A) светка означувајќи дека е зачувана зададената вредност.



H98586 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Икона на враќање на положбата на намотката
B—Прекинувач за подигнување на намотката и движење на намотката напред и назад
C—Број на копчето за активирање

Активирајте го враќањето на положбата на намотката со притискање на копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка.

Бројот на копчето за активирање (C) на приказот означува кое копче за активирање е избрано.

Иконата за активно враќање на положбата на намотката (A) се појавува на приказот означувајќи дека системот е активен.

Користете го прекинувачот за подигнување на намотката и движење на намотката напред/назад (B), за да се добие саканата положба напред или назад како и положбата на висината на намотката.

Рачното движење на прекинувачот за подигнување на намотката и движење на намотката напред/назад (B) на повеќенаменската рачка ја деактивира положбата на намотката.

Притиснете ги копчињата за активирање 1, 2 или 3 за повторно да го активирате системот. Намотката автоматски ќе се премести во однапред избраната положба.

OUO6075,00004CC -A8-01DEC10-2/2

Враќање на положбата на плочата на платформата

ЗАБЕЛЕШКА: Промени на иконата за поставки на хедерот врз основа на видот на хедерот поврзан со машината.

Му дозволува на операторот да го избере растојанието на хидраулично нагодливите плочи на платформата (ако се вградени) и автоматски да се врати во таа положба.

Системот мора да се калибрира со секој хедер што се користи (видете во поглавјето Постапки на калибрација).

Копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка се користат за избирање на еден од трите различни позиции на намотката/на плочата на платформата што можат да се програмираат.

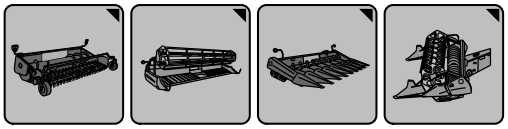
Вклучување/исклучување на системот:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки на хедерот.

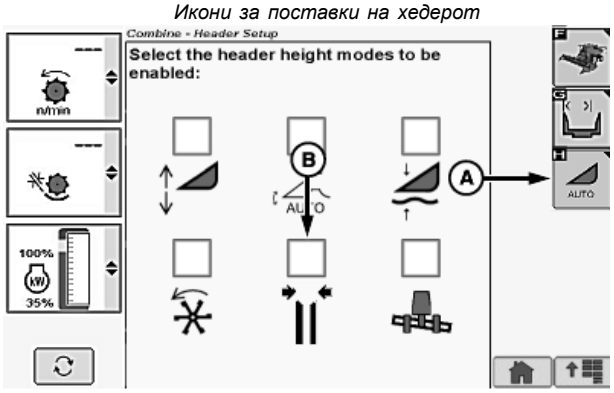
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за автоматски режими на висината на хедерот (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање на положбата на плочите на платформата (B).

H96245 —UN—03MAY10



Икони за поставки на хедерот



H95943 —UN—05OCT10

Приказ на хедерот за пченка

A—Икона на автоматски режими на висината на хедерот

B—Икона за враќање на положбата на плочата на платформата

ЗАБЕЛЕШКА: Се појавува знакот за избор кој покажува дека системот е вклучен или исчезнува кога системот е исклучен.

Продолжува на следната страница

Работа:

Системот е активен кога:

- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт е во положба за теренска работа.
- Правилно опремениот хедер (со сензори за плочата на платформата) е поврзан на машината и е калибриран.

ЗАБЕЛЕШКА: Зачувајте ја зададената вредност на враќањето на плочата на платформата со притискање и држење две секунди на моментално избраните копчиња за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка. Иконата (A) светка означувајќи дека е зачувана зададената вредност.

Активирајте го враќањето на положбата на плочата на платформата на копчињата за активирање 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка.

Бројот на копчето за активирање (C) на приказот означува кое копче за активирање е избрано.

Иконата за активно враќање на положбата на плочата на платформата (A) се појавува на приказот означувајќи дека системот е активен.

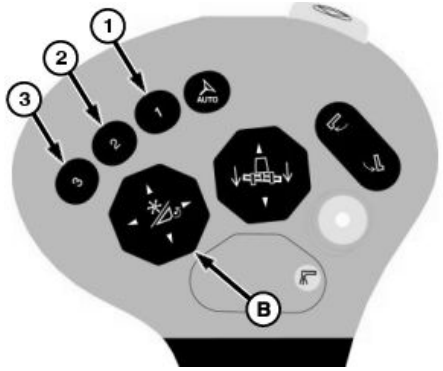
Користете го прекинувачот за подигнување на намотката и движење на намотката напред/назад (B), за да се добие саканото растојание на хидрауличните плочи на платформата. Левата страна на прекинувачот го зголемува растојанието, а десната страна го намалува.

Приказот го покажува моменталниот отвор на плочата на платформата. Плочите на платформата имаат опсег од 0 (минимална положба) до 9 (максимална положба).

Рачното движење на прекинувачот за подигнување на намотката и движење на намотката напред/назад (B) на повеќенаменската рачка го деактивира растојанието на плочите на платформата.



H98587 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Икона за враќање на положбата на плочата на платформата
B—Прекинувач за подигнување на намотката и движење на намотката напред и назад
C—Број на копчето за активирање

Притиснете ги копчињата за активирање 1, 2 или 3 за повторно да го активирате системот. Плочите на платформата автоматски ќе се преместат во однапред избраната положба.

OUO6075,0000704 -A8-01DEC10-2/2

Приказ VisionTrak™

Системски барања:

- Моторот да работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт во положба за теренска работа.
- Прекинувачот за хедерот и прекинувачот за сепараторот се вклучени.

VisionTrak™ следењето ја проверува загубата на зрна со мерење на репрезентативен примерок од загубата преку чистачот на зрна и преку сепараторот. VisionTrak™ постојано ги следи перформансите на машината со цел да му обезбеди на операторот максимален капацитет на машината. Промената во брзината на загубата се покажува на столбестите дијаграми.

Информациите за загуба на зрна се прикажуваат на три вертикални столбести дијаграми.

Индикатор за загуба од решетото (A): ја покажува загубата на зрна од решетото.

- Просечната загуба од чистачот на зрна е покажан на два соседни вертикално столбести дијаграми.

Нормален опсег (B) (зелен опсег): линиите близу од опсегот на центарот ги покажуваат прифатливите нивоа на загуба.

Симбол за збир (C): се прикажува над столбестиот дијаграм.

Индикатор за вкупна загуба (D): го покажува просекот на загуба на зрна од подрачјето на решетото и сепараторот.

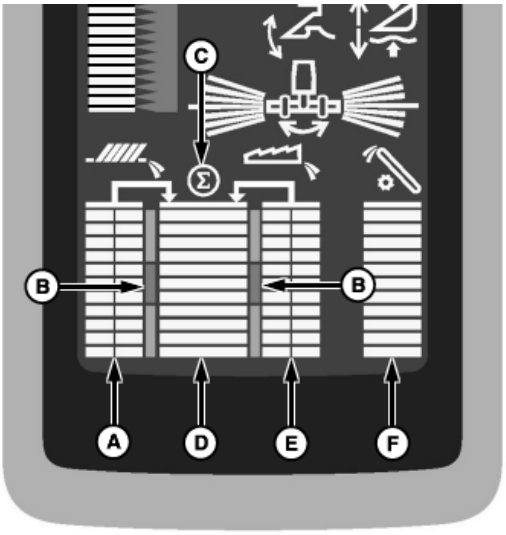
- Вкупната загуба е покажана на вертикален столбест дијаграм поставен во центарот од приказот.

Индикатор за загуба од сепаратор (E): ја покажува загубата на зрна од подрачјето на сепараторот.

- Просечната загуба од сепараторот е покажана на два соседни вертикално столбести дијаграми.

Индикатор за количината на отпад (F): го прикажува количеството на повратени отпадоци.

- Количеството на отпадоци е прикажано како процент од вкупната наполнетост во хоризонталниот столбест дијаграм.



H106893 —UN—11FEB13

- Количеството на отпадоци е дефинирано како вкупна количина на материјал (зрна и материјал кој не е зрна) што се пренесува низ елеваторот за отпад.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако столбестиот дијаграм прикажува полно или ако се појави екран со аларм за предупредување, сопрете ја машината и нагодете го отстранувачот на плева и ситото.

Столбестиот дијаграм претставува визуелен водич што повремено може да се зема предвид со цел да се забележи дали се случува зголемување или намалување во волуменот на отпад.

Доколку столбестиот дијаграм покаже зголемување на волуменот, намалете ја теренската брзина и проверете дали столбестиот дијаграм се враќа назад во прифатливиот опсег на загуба.

Доколку столбестиот дијаграм по намалувањето на теренската брзина не се враќа во опсегот на прифатлива загуба, исклучете го прекинувачот за хедерот. Столбестиот дијаграм треба да се спушти на нула (ништо не треба да се прикажува на столбестиот дијаграм). Вклучете го прекинувачот за хедерот, столбестиот дијаграм треба да се врати во опсегот на прифатлива загуба.

Продолжува на следната страница

Доколку приказот за сензорот за отпад постојано отчитува статус на наполнетост (сите ленти се светнати) кога не се врши жнеење или е празен (не свети ниту една лента) кога се врши жнеење, истото може да покажува дека леќата на сензорот е обложена со материјал или заптивката допуштила навлегување на прашина.

ВНИМАНИЕ: Сензорот за отпад е ласерски производ од класа 1 и емитира ласерска радијација кога е под напон. Кога ги сервисирате или отстранувате сензорите за отпад, бидете внимателни и не гледајте директно во зракот.

Контактниот клуч мора да биде ИСКЛУЧЕН и сензорот за отпад мора да биде одвоен пред да се сервисираат или отстрануваат сензорите.

НЕ работете со сензорот кога е извадена леќата. Достапна ласерска емисија кога леќата е наместена:

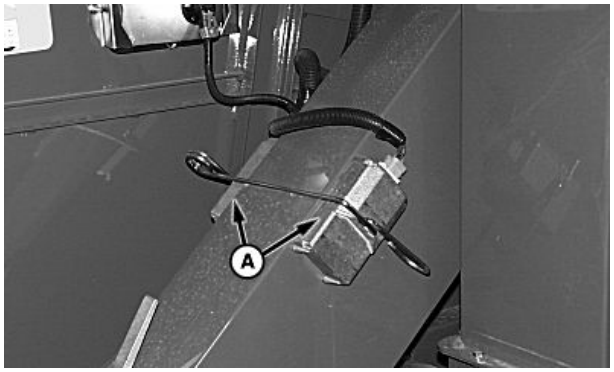
- 850 nm
- ширина на пулсот 500 nsec
- стапка на повторување ≤ 500 Hz
- < 90 nJ по пулс
- просечна моќност 43 uW
- Степени од класа 1 (безбедно за очите)

Ако сензорот работи со отстранета леќа, достапните степени на ласерската емисија се:

- 850 nm
- ширина на пулсот 500 nsec
- стапка на повторување ≤ 500 Hz
- < 380 nJ по пулс
- просечна моќност 188 uW
- Степени од класа 3R (мал потенцијал за повреда на очите)

1. По потреба, отстранете ги сензорите за отпад (A) за да ја проверите и исчистите леќата.
2. Ако леќите се чисти, отстранете и проверете од прашина. Ако се пронајде прашина, исчистете ја целосно површината и поставете ја леќата повторно во единицата, осигурувајќи дека дихтунгот затвора.
3. Осигурете дека леќата е затегната со сите претходно отстранети завртки пред поставувањето.

ВНИМАНИЕ: Неуспешноста да се постави пластичниот капак на елеваторот пред заменувањето на сензорите може да предизвика дефекти, неточни отчитувања при жнеењето или оштетување на сензорот, како и да предизвика можна опасна изложеност за очите кога сензорот е отстранет.



H70551 —UN—02JAN02

Сензори за отпад (S660 и S670)



H105437 —UN—17MAY12

Сензори за отпад (S680, S685 и S690)

A—Сензори за отпад

4. Поставете го сензорот и тестирајте го системот.
5. Ако екранот продолжува да прикажува целосно полно или празно, контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.

OUO6075,000159F -A8-25JUN13-2/2

VisionTrak™ следење на перформанси (општи информации)

ЗАБЕЛЕШКА: VisionTrak™ е активен кога хедерот е вклучен и е во режим на дијагностика.

VisionTrak™ следењето ја проверува загубата на зрна со мерење на репрезентативен примерок од загубата преку чистачот на зрна и преку сепараторот. VisionTrak™ постојано ги следи перформансите на машината со цел да му обезбеди на операторот максимален капацитет на машината. Промената во брзината на загубата се покажува на столбестите дијаграми.

VisionTrak™ може да се постави во два режими:

Стандарден режим (фабрички режим): пресметува заедничка просечна вредност од двата сензори на решетото. Овие индикатори за активност ќе ја променат осетливоста со изменување на калибрацијата на системот.

Индикаторите за активност на решетото (A и B) (просечна вредност од сензорите на решетото) и индикаторот за активност на сепараторот (C) ја покажуваат активноста на секој од трите сензори. Индикаторот за активност на вкупната загуба (D) ги покажува вкупните отчитувања од трите сензори. Вкупната вредност може да се нагоди така што нормалните перформанси ќе бидат прикажани во средна скала.

Изборен режим: ја покажува активноста на секој индивидуален сензор на решетото (посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема). Овие индикатори за активност ќе ја променат осетливоста со изменување на калибрацијата на системот.

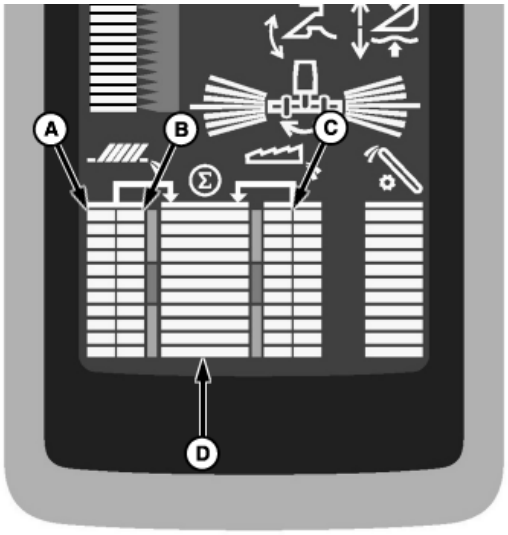
Индикаторите за активност на решетото (A и B) (сензорите на решетото се покажани посебно) и индикаторот за активност на сепараторот (C) ја покажуваат активноста на трите сензори. Индикаторот за активност на вкупната загуба (D) ги покажува вкупните отчитувања од трите сензори. Сите дијаграми можат да се нагодуваат така што нормалните перформанси ќе се прикажуваат во средна скала додека се извршува калибрацијата.

ЗАБЕЛЕШКА: Погледнете го VisionTrak™ следење на перформанси — работење во ова поглавје за нагодување на загубата од решетото/сепараторот (рамнотежа) и загубата од решетото/сепараторот (осетливост).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на културата (E).

Нагодете ја машината и хедерот на прифатливите нивоа на загуба за специфичната култура и состојбата.

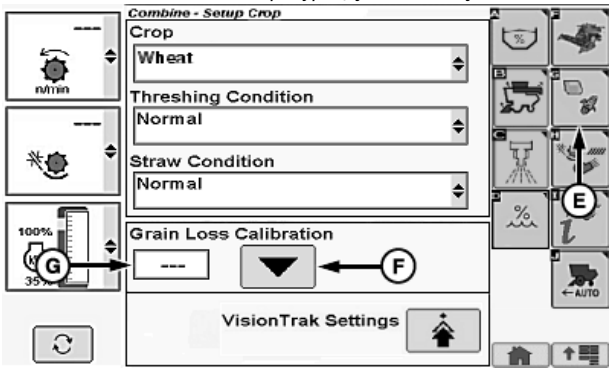


H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09



Икона за конфигурација на комбајнот



H108637 —UN—26JUL13

A—Индикатор за активност на решетото (лев сензор)
B—Индикатор за активност на решетото (десен сензор)
C—Индикатор за активност на сепараторот
D—Индикатор за активност за вкупна загуба
E—Икона за конфигурација на културата
F—Икона за калибрација на загубата на зрна
G—Вредност на калибрацијата на загубата на зрна

Додека работите во посакуваните перформанси, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за калибрацијата на загубата на зрна (F). Со ова се внесуваат тековните работни карактеристики во меморијата и се цели кон индикаторот за активност кај вкупната загуба. Вредноста за калибрација на загубата на зрна (G) исто така ќе биде прикажана за идна референца. VisionTrak™ е сега поставен да му помогне на операторот да ги одржи перформансите на машината.

Продолжува на следната страница

ЗАБЕЛЕШКА: Централниот столбест дијаграм сега претставува визуелен водич. Операторот може повремено да го прегледува приказот за да дознае дали се има случено зголемување или намалување во тоталната загуба.

Ненадејно зголемување во столбестиот дијаграм кога не се променети теренските услови може да укажува дека отстранувачот на плева или ситото е затнато или затворено. Кога ова ќе се случи, запрете ја машината и решете го проблемот.

OUO6075,00015B4 -A8-26JUL13-2/2

VisionTrak™ следење на перформансите — работење

VisionTrak™ следењето на перформансите е активно кога:

- Моторот да работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт е во положба за теренска работа.
- Хедерот и сепараторот се вклучени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на културата (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито за култура (B).

Менито за културата го прикажува следното:

Луцерка	Леќа	'Рж
Јачмен	Волчјак	Шафран
Јачмен - пролетен[a]	Просо	Сорго
Јачмен - зимски[a]	Синап	Соја
Канола	Бел грав	Сончоглед
Леблебија	Овес	Тритикале[a]
Пченка	Грашок	Пролетна пченица
Грав за јадење	Царевка	Зимска пченица
Лен	Семе на маслодајна репка[a]	
Семиња за трева	Ориз	

[a] *Листа само на европски култури.*

Кога ќе се одбере саканата култура, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач.

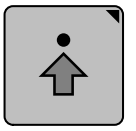
Калибрација на загубата на зрна:

Нагодете ја машината и хедерот на прифатливите нивоа на загуба за специфичната култура и состојбата.

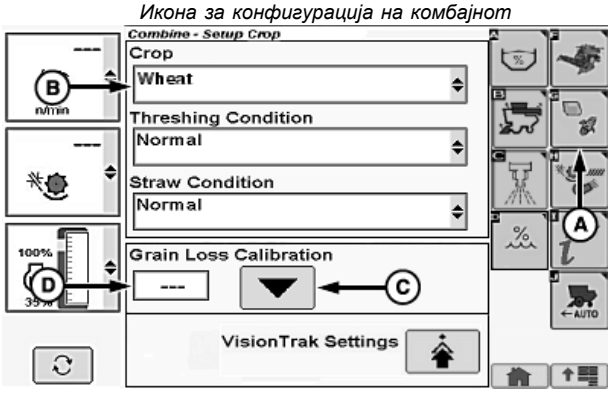
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за калибрација (C).

ЗАБЕЛЕШКА: Со ова се внесуваат тековните работни карактеристики во меморијата и се центрира индикаторот за активност на вкупната загуба во столпчето во аголот.

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H108638 —UN—26JUL13

A—Икона за конфигурација на културата
B—Мени на културата
C—Икона за калибрација
D—Вредност на калибрацијата на загубата на зрна

Референтен број на калибрацијата:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за вредноста на калибрацијата на загубата на зрна (D).

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање додека не се прикаже саканата референтна вредност на калибрацијата. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

Само за екран осетлив на допир: Внесете ја саканата референтна вредност на калибрацијата на нумеричкиот приказ. Допрете ја иконата внесување/прифаќање за да ја зачувате вредноста.

Продолжува на следната страница

OUO6075,00015B5 -A8-31JUL13-1/5

Рамнотежа на решетото/сепараторот

Ја нагодува рамнотежата на лентите помеѓу индикаторот за загубата на решетото и индикаторот за загубата на сепараторот сместени на приказот VisionTrak™. Нагодувањето може да се користи за прецизно нагодување на приказот, ако изгледа дека загубите доаѓаат од едно подрачје на машината, но повеќе загуби се прикажани во друго подрачје на машината поради состојбата на културата.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки за VisionTrak™ (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за рамнотежа на решетото/сепараторот (B) или столбестиот дијаграм за рамнотежа на решетото/сепараторот (C).

Поле за нагодување на рамнотежата на решетото/сепараторот:

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање додека не се прикаже посакуваната вредност на рамнотежата на решетото/сепараторот. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

Само за екран осетлив на допир: Допирајте го или притискајте го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за плус (+) или минус (-) додека не се прикаже посакуваната вредност на рамнотежата на решетото/сепараторот.

Нагодување на столбестиот дијаграм за рамнотежата на решетото/сепараторот:

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање за да го зголемите или намалите столбестиот дијаграм на рамнотежата на решетото/сепараторот до посакуваната вредност. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

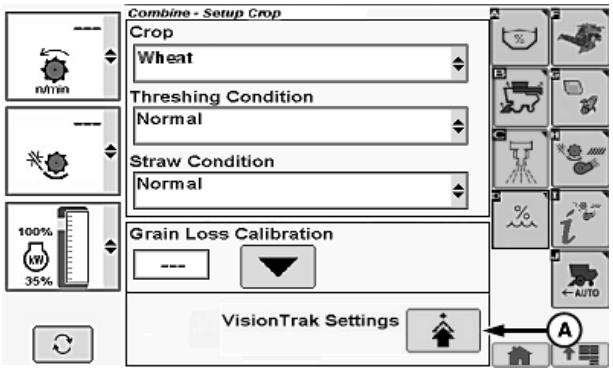
Само за екран осетлив на допир: Допирајте го или притискајте го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за плус (+) или минус (-) додека не се прикаже посакуваната вредност на рамнотежата на решетото/сепараторот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање/назад (F) за да се вратите на претходната страница.

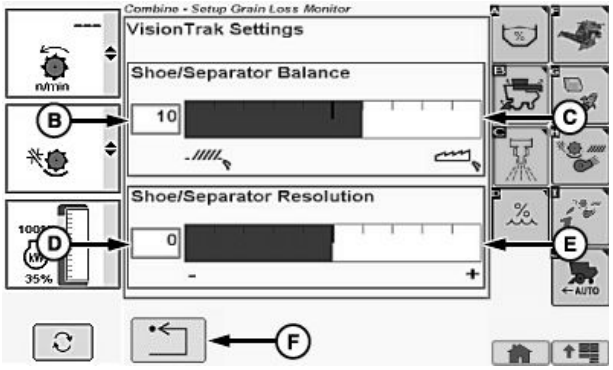
Резолуција на решетото/сепараторот

Овозможува операторот да го модифицира бројот на ленти прикажани на приказот VisionTrak™ за индикаторот на загубата на решетото и за индикаторот за загуба од сепараторот (независно од бројот на средишните ленти).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставки за VisionTrak™ (A).



H108627 —UN—26JUL13



H108629 —UN—26JUL13

A—Икона за поставки за VisionTrak™
B—Поле за рамнотежа на решетото/сепараторот
C—Столбест дијаграм за рамнотежата на решетото/сепараторот
D—Поле за резолуцијата на решетото/сепараторот
E—Столбест дијаграм за резолуцијата на решетото/сепараторот
F—Икона Враќање/Назад

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за резолуција на решетото/сепараторот (D) или столбестиот дијаграм за резолуција на решетото/сепараторот (E).

Поле за нагодување на резолуцијата на решетото/сепараторот

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Завртете го копчето за бирање додека не се прикаже вредноста за посакуваната резолуција на загубата на решетото/сепараторот. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

Само за екран осетлив на допир: Допирајте го или притискајте го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за плус (+) или минус (-) додека не се прикаже посакуваната вредност за резолуција на решетото/сепараторот.

Столбест дијаграм за нагодување на резолуцијата на решетото/сепараторот:

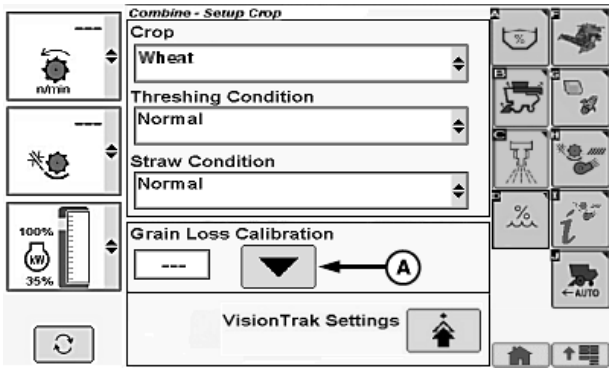
Продолжува на следната страница

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање за да го зголемите или намалите столбестиот дијаграм за резолуцијата на решетото/сепараторот до посакуваната вредност. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

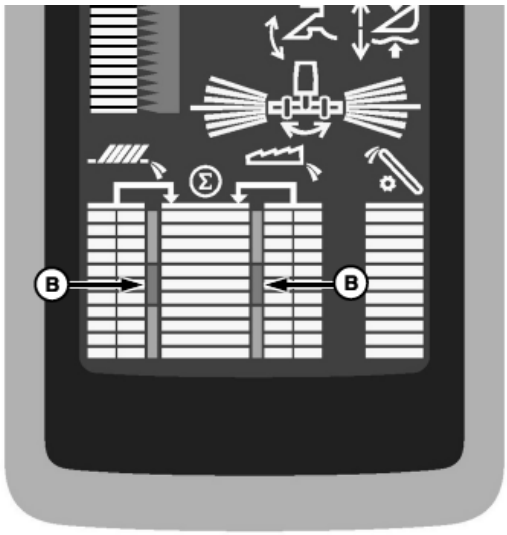
Само за екран осетлив на допир: Допирајте го или притискајте го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за плус (+) или минус (-) додека не се прикаже посакуваната вредност за резолуција на решетото/сепараторот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање/назад (F) за да се вратите на претходната страница.

OUO6075,00015B5 -A8-31JUL13-3/5



H108639 —UN—26JUL13



H105941 —UN—08OCT12

A—Икона за калибрација **B—Нормален опсег**

Поставете го следното на приказот:

1. Од менито за култура, изберете ја посакуваната култура која ќе се жнее.
2. Нагодете ја машината и хедерот на прифатливите нивоа на загуба за специфичната култура и состојбата.

ЗАБЕЛЕШКА: Сега за сега, игнорирајте го средишниот столбест дијаграм на столпчето во аголот.

3. Работете со машината при прифатливо ниво на загуба.
4. Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за калибрација (A) за да се центрира вкупната загуба во нормалниот опсег (B). Столбестиот дијаграм укажува дека машината работи при нивоа на вкупна загуба прифатливи за операторот од чекорот 3.

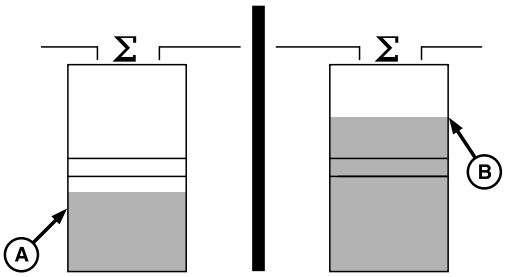
ЗАБЕЛЕШКА: Столбестиот дијаграм сега претставува визуелен водич. Операторот може повремено да го прегледува приказот за да дознае дали се има случено зголемување или намалување во тоталната загуба. Подетално следење може да се постигне со следење на нивоата на загуба од чистачот на зрна и сепараторот.

Продолжува на следната страница

OUO6075,00015B5 -A8-31JUL13-4/5

5. Доколку столбестиот дијаграм се движи надолу (A), машината не работи со максимална продуктивност. Машината или е неправилно нагодена за прифатливи нивоа на загуба или се движи со премала теренска брзина. Извршете нагодувања по потреба за да го поставите столбестиот дијаграм назад во средината од подрачјето на приказот.
6. Ако столбестиот дијаграм се движи надолу (B), машината или е неправилно нагодена за прифатливо ниво на загуба или се движи со премала теренска брзина. Извршете нагодувања по потреба за да го поставите столбестиот дијаграм назад во средината од подрачјето на приказот.
7. Кога условите за културата се менуваат во текот на денот (влажност на слама, роса, итн.) правете повремени проверки на загубата за да утврдите дали е потребно повторно нагодување.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога машината се соочува со "забавување", средниот столбест дијаграм ќе варира во кон нагоре (15 до 20 секунди) и ќе се врати во претходниот параметар. Не обрнувајте внимание на овие варијации кога истите ќе се случат.



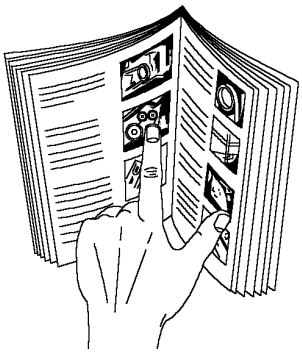
H87033 —UN—30NOV06

A—Надолу **B—Нагоре**

OUO6075,00015B5 -A8-31JUL13-5/5

VisionTrak — Прелиминарни нагодувања на машината

Пред да направите нагодувања на мониторот за перформанси VisionTrak, нагодете ја машината така што да работи со максимална ефикасност. Нагодувањата мора да одговараат на одредени услови на теренот и на културата (видете во поглавјето Поставки на културата).



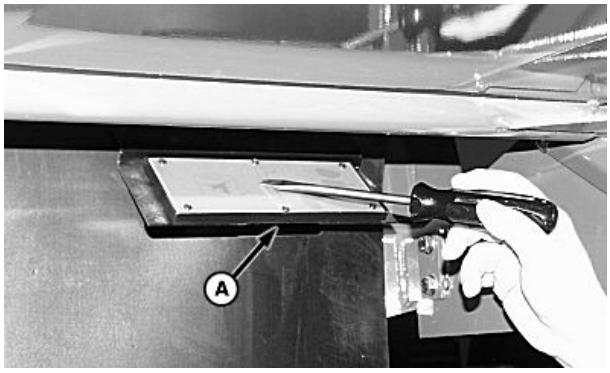
H52739 —UN—05MAR99

OUO6075,00004CE -A8-19NOV09-1/1

Работни проверки за VisionTrak™

ЗАБЕЛЕШКА: Потребни се две лица за извршување на оваа работна проверка. Едното лице мора да седи на седиштето на операторот, додека второто лице ги потчукнува сензорите.

1. Завртете го контактниот клуч во положба RUN (контакт), но не стартувајте ја машината.
2. Вклучете го прекинувачот за хедерот и притиснете ја иконата за калибрација на загубата на зрна.
3. Потчукнете го десниот сензор на решетото (A) неколку пати. Лицето кое го гледа приказот VisionTrak™ треба да забележи движење на индикаторот за загуба од решетото. Повторете на левиот сензор на решетото.



H70998 —UN—25JAN02

Десен сензор на решетото

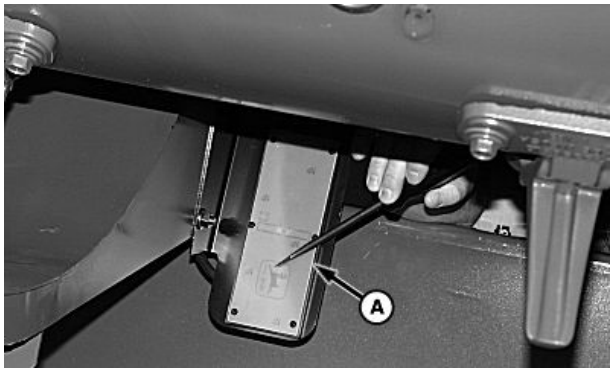
A—Сензор на решетото

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001520 -A8-18JUN13-1/2

4. Потчукнете го сензорот на сепараторот (A) неколку пати. Лицето кое го гледа приказот VisionTrak™ треба да забележи движење на индикаторот за загуба од сепараторот.
5. Исклучете го прекинувачот за хедерот и завртете го контактниот клуч во положба OFF (исклучено).
6. Ако VisionTrak™ не работи после овие проверки, посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

A—Сензор на сепараторот



H70999 —UN—25JAN02

OUO6075,0001520 -A8-18JUN13-2/2

Постапки за калибрација - Кога да се калибрира

Овој список ги покажува сите можни калибрации. Во зависност од опциите на машината и од видовите хедери, покажаниот список може да не се совпаѓа со менито на калибрации што се покажува на приказот.

ЗАБЕЛЕШКА: На приказот кодовите за грешки покажуваат дали постои некој проблем во текот на постапката на калибрација. Условите што ја предизвикуваат грешката мора да се поправат пред да се продолжи со калибрацијата.

- **Жолти трепкачи-** Направете калибрација кога се менуваат/нагодуваат контролната единица RC1, жолтите трепкачки светилки, или поврзаните компоненти.

- **Калибрација на растојанието меѓу плочите на платформата на хедерот за пченка -** Направете калибрација кога се менуваат/нагодуваат контролната единица LC1, или сензорот на положбата на плочите на платформата, или поврзаните компоненти.

- **Калибрација на брзината на доставната комора -** Направете калибрација;
  - Ако контролната единица LC1 е заменета.
  - Првиот пат кога хедерот се поврзува со комбајнот.
  - Ако на хедерот се додава или се вади од него дополнителна опрема со значителна тежина.

- **Калибрација на накосувањето на доставната комора (ако е вградено) -** Направете калибрација;
  - Ако контролната единица LC1 е заменета.
  - Ако сензорот за странично накосување или составните компоненти се заменуваат/нагодуваат.
  - Пред да се поврзе хедерот за комбајнот.

- **Калибрација на брзината на накосувањето на доставната комора (ако е вградено) -** Направете калибрација;
  - Ако сензорот за странично накосување или составните компоненти се заменуваат/нагодуваат.
  - Пред да се поврзе хедерот или првиот пат кога хедерот се поврзува со комбајнот.

- **Калибрација на хедерот -** Направете калибрација;
  - Ако контролната единица LC1 е заменета.
  - Ако сензорот за контрола на висината на хедерот или составните компоненти се заменуваат/нагодуваат.
  - Првиот пат кога хедерот се поврзува со комбајнот.

ЗАБЕЛЕШКА: Мора да се направи калибрација на вибрацијата на протокот на маса кога се менуваат хедерите и со секоја култура што се жнее.

- **Калибрација на вибрацијата на протокот на маса (ако е вградено) -** Направете калибрација кога контролната единица AYM или составните компоненти се заменуваат/нагодуваат.

- **Температура на сензорот за влажност (ако е вградено) -** Направете калибрација кога контролната единица AYM или составните компоненти се заменуваат/нагодуваат.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога во текот на калибрацијата на чистачот на зрна со самонивелирање од Вас се бара да го израмните отстранувачот на плева/ситото, користете ги прекинувачите од страна на машината за да ги израмните лежиштата.

- **Калибрацијата на чистачот на зрна со самонивелирање (ако е вградено) -** Направете калибрација кога контролната единица LC2 или актуаторот на отстранувачот на плева/ситото се заменува/нагодува или лежиштата не се израмнети.

- **Калибрација на отворот на отстранувачот на плева -** Направете калибрација кога контролната единица LC2 или кога актуаторот на отстранувачот на плева се заменува/нагодува или отворите за воздух не се нагодени.

- **Калибрација на отворот на ситото -** Направете калибрација кога контролната единица LC2 или кога актуаторот на ситото се заменува/нагодува или отворите за воздух не се нагодени.

ВАЖНО: Калибрацијата не треба да заврши со вградени капаци на кружна корпа. Како резултат ќе се појави неточна нулта положба.

- **Калибрација на зазорот на вршалката -** Направете калибрација кога контролната единица LC2, сензорот за зазор на вршалката, или составните компоненти се заменуваат/нагодуваат.

- **Калибрација на вклучување на растоварната спирала -** Направете калибрација кога контролната единица RC2, ременот на растоварната спирала или составните компоненти се заменуваат/нагодуваат.

ЗАБЕЛЕШКА: Калибрацијата на приносот мора да се прави секоја година и со секоја култура што се жнее, за да се добијат прецизни мерења на тежината на зрната.

За повеќе информации, погледнете под Калибрација на приносот во поглавјето Екрани на приказот CommandCenter.

Продолжува на следната страница

- **Калибрација на приносот (ако е вградено)**
  - Направете калибрација кога контролната единица AYM или составните компоненти се заменуваат/нагодуваат.
  - Ограничена прецизност - корисникот не ја направил постапката за калибрација. Системот стандардно е наместен на фиксна внатрешна вредност на калибрација која не е нагодлива.
  - Средна прецизност - корисникот собрал и избрал еден до три полнења. Системот ги користи овие вредности за да ја нагоди внатрешната вредност на калибрација.
  - Голема прецизност - корисникот собрал и избрал најмалку четири калибрациски полнења. Системот ги користи овие вредности за да ја нагоди внатрешната вредност на калибрација.

    ЗАБЕЛЕШКА: Може да се зачуваат 13 идентификациски броеви на полнењето, по што меморијата е полна и мора да се избрише еден идентификациски број.

OUO6075,000110F -A8-10APR12-2/2

Постапки за калибрација

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи дијагностичката икона.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за калибрација (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито за калибрации (B).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи **саканата калибрација** .

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати (C).

Следете ги упатствата на приказот за да калибрирате.

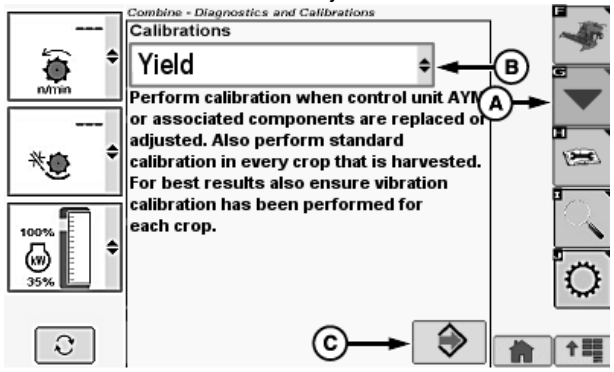
Повторете по потреба за другите калибрации.

A—Икона за калибрација
B—Мени за калибрации
C—Икона за внесување/прифаќање

H94478 —UN—31MAR10



Икона за дијагностика



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -A8-26APR10-1/1

Кодови на грешки при калибрација

ЗАБЕЛЕШКА: Ако се појават кодови на грешки во текот на постапката за калибрација, кодовите ќе се покажат на приказот CommandCenter. Условите што ја предизвикуваат грешката мора да се поправат пред да се продолжи со калибрацијата.

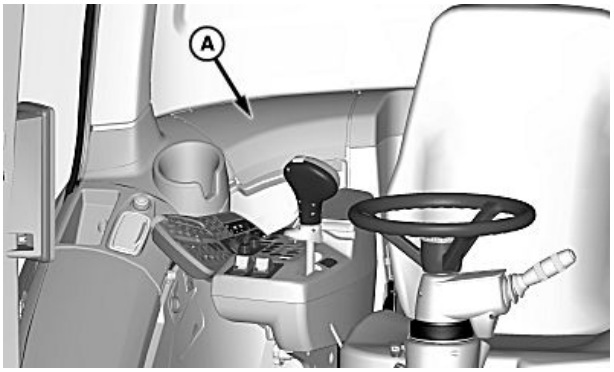
Ако кодовите на грешки во калибрацијата се појават во текот на калибрирање на машината, видете во поглавјето Дијагностички кодови на грешки.

OUO6075,0000624 -A8-22JAN10-1/1

Простор за складирање на прирачникот

Чувајте го прирачникот за операторот на машината и упатствата за поставките во одделот (A) сместен на задниот ѕид на кабината.

A—Оддел



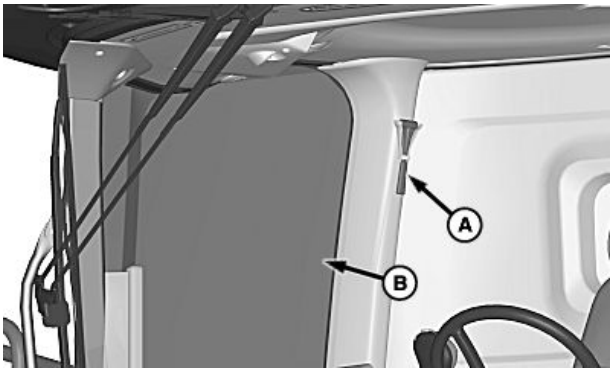
H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -A8-04FEB10-1/1

Излез во случај на опасност

Извадете го чеканот (A) и удрете го прозорецот (B) за да го скршите стакло и да излезете од кабината. Обратете му се на Вашиот трговец со John Deere опрема ако треба да го замените прозорецот.

A—Чекан **B—Прозорец**



H95176 —UN—22JAN10

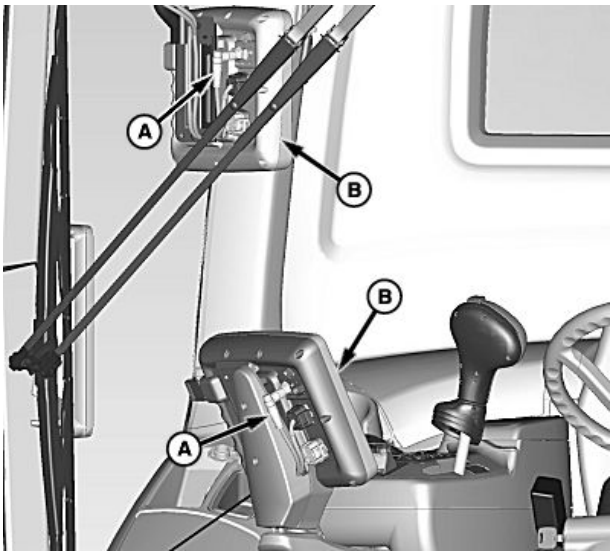
OUO6075,0000626 -A8-22JAN10-1/1

Етернет приклучок John Deere FarmSight™ (ако постои)

ЗАБЕЛЕШКА: Машините со подготвен John Deere FarmSight™ доаѓаат поставени со етернет кабел кој е насочен во приказот на потпирачот за рака (ако опремено со приказ GreenStar™ 3 2630).

Етернет каблите (A) се користат за поврзување на приказ GreenStar™ 3 2630 (B) сместен на потпирачот за рака или на столпчето во аголот со технологијата John Deere FarmSight™. Дополнителните контролни единици се сместени под потпирачот за рака на подот од кабината. За повеќе информации, погледнете во специфичниот прирачник за користење на John Deere FarmSight™.

A—Кабли за етернет **B—Приказ GreenStar™ 3 2630**

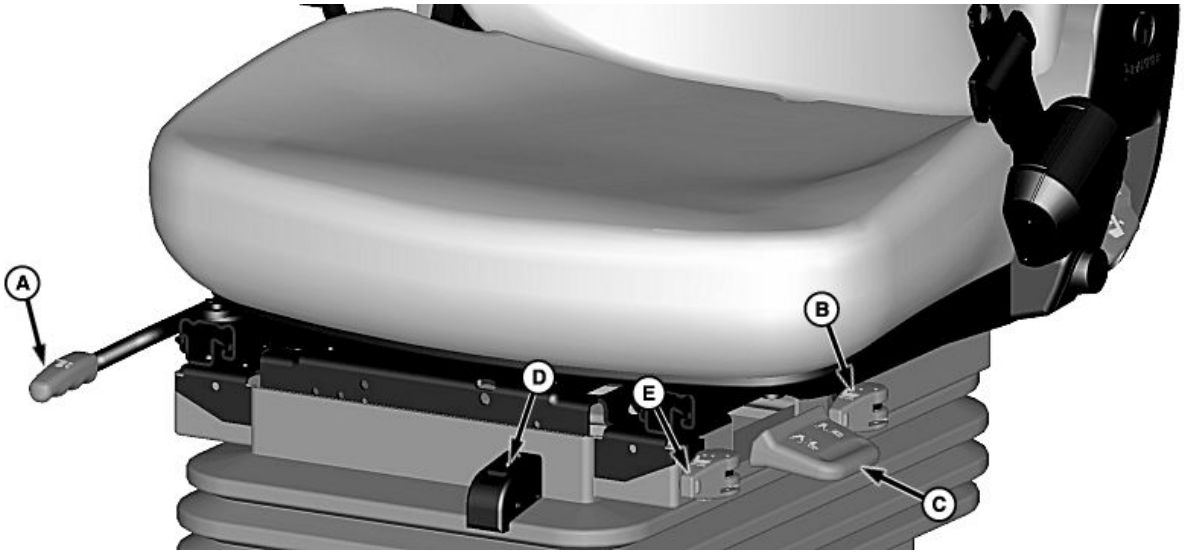


H1106182 —UN—15NOV12

FarmSight е регистриран заштитен знак на Deere & Company
GreenStar е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,00012CD -A8-16NOV12-1/1

Седиште на операторот ComfortCommand (Основно седиште) — нагодување



H97561 —UN—02JUN11

ЗАБЕЛЕШКА: Седиштето е опремено со систем за присутност на операторот. Ако системите на хедерот и сепараторот се вклучени и операторот го напушти седиштето, погонскиот систем на хедерот ќе се исклучи.

A — Рачката за нагодување напред/назад го лизга седиштето напред или назад за да се најде најдобрата работна положба.

B — Контролата на амортизерот за вертикален шок го ограничува количеството на "движење нагоре" што го предизвикува амортизацијата на седиштето.

ЗАБЕЛЕШКА: Притиснете ја контролата напред за помеко возење или повлечете ја рачката назад за тврдо возење. Помеѓу овие две положби е средно тврдо возење.

C — Рачката за нагодување на тежината/висината го подигнува или спушта седиштето. Повлечете ја рачката нагоре за да го подигнете седиштето или надолу за да го спуштите. Нагодувајте го седиштето додека не се појави зелена ознака на индикаторот за тежина/висина.

ЗАБЕЛЕШКА: Амортизацијата може да се нагоди за да ја достигнува најниската и највисоката граница, што всушност го заглавува системот за амортизација и го прави крут. И контролата на висината на амортизацијата ќе оди до границите ако се нагоди преблиску до крајностите.

Не работете со компресорот повеќе од една минута кога го нагодувате седиштето.

Ако седиштето не плива или "потскокнува", обратете се кај Вашиот трговец со John Deere опрема.

D — Индикаторот за тежина/висина му обезбедува на операторот визуелен индикатор за моменталната тежина и висина. Користете ја рачката за нагодување на тежината/висината за да го нагодите седиштето додека не се појави зелена ознака на индикаторот.

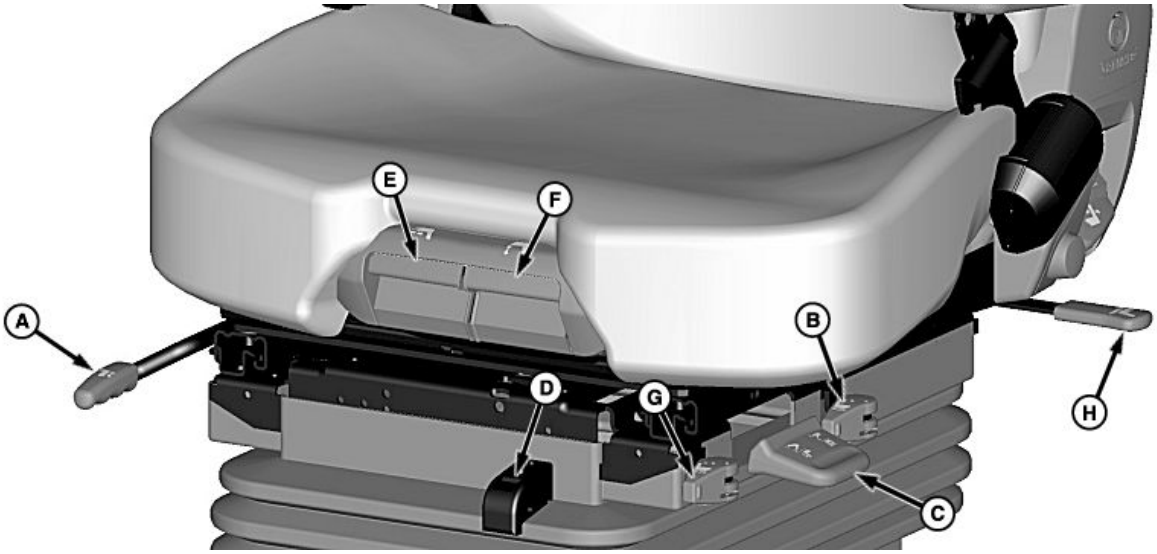
ЗАБЕЛЕШКА: Нагодете го седиштето спрема тежината и висината на операторот. Ова ќе му овозможи на операторот да ја добие најдобрата заштита на зоната на возење. Седиштето има вграден амортизер на долната и горната граница од вертикалното движење на седиштето, што овозможува помирно возење.

E — Рачка за нагодување на изолацијата напред/назад го блокира или го ослободува движењето напред или назад. Повлечете ја рачката нагоре за да го блокирате седиштето или надолу за да го ослободите.

ЗАБЕЛЕШКА: Изолаторот на движењето напред/назад ги амортизира ударите од шоковите.

OUO6075,00007BB -A8-09AUG10-1/1

ComfortCommand™ седиште на операторот (Премиум седиште со облога)—Нагодување



H96739 —UN—02JUN11

ЗАБЕЛЕШКА: Седиштето е опремено со систем за присутност на операторот. Ако системите на хедерот и сепаратороt се вклучени и операторот го напушти седиштето, погонскиот систем на хедерот ќе се исклучи.

A — Рачката за нагодување напред/назад го лизга седиштето напред или назад за да се најде најдобрата работна положба.

B—Контролата на амортизерот за вертикален шок го ограничува количеството на "движење нагоре" што го предизвикува амортизацијата на седиштето.

ЗАБЕЛЕШКА: Притиснете ја контролата напред за помеко возење или повлечете ја рачката назад за тврдо возење. Помеѓу овие две положби е средно тврдо возење.

C — Рачката за нагодување на тежината/висината го подигнува или спушта седиштето. Повлечете ја рачката нагоре за да го подигнете седиштето или надолу за да го спуштите. Нагодувајте го седиштето додека не се појави зелена ознака на индикаторот за тежина/висина.

ЗАБЕЛЕШКА: Амортизацијата може да се нагоди за да ја достигнува најниската и највисоката граница, што всушност го заглавува системот за амортизација и го прави крут. И контролата на висината на амортизацијата ќе оди до границите ако се нагоди преблиску до крајностите.

Не работете со компресорот повеќе од една минута кога го нагодувате седиштето.

Ако седиштето не плива или "потскокнува", посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

D— Индикаторот за тежина/висина му обезбедува на операторот визуелен индикатор за моменталната тежина и нагодувањето за висина. Користете ја рачката за нагодување на тежината/висината за да го нагодите седиштето додека не се појави зелена ознака на индикаторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Нагодете го седиштето спрема тежината и висината на операторот. Ова ќе му овозможи на операторот да ја добие најдобрата заштита на зоната на возење. Седиштето има вграден амортизер на долната и горната граница од вертикалното движење на седиштето, што овозможува помирно возење.

E— Рачка за нагодување на најдолна положба на седиште се движи седиштето во правец надолу/напред или надолу/назад за да се постави во најдобрата работна положба.

F— Рачка за нагодување на најдолен агол на седиште Го подигнува или го спушта перничето за да се постави во најдобрата работна положба.

G— Рачка за нагодување на изолацијата напред/назад го блокира или го ослободува движењето напред или назад. Повлечете ја рачката нагоре за да го блокирате седиштето или надолу за да го ослободите.

ЗАБЕЛЕШКА: Изолаторот на движењето напред/назад ги амортизира ударите од шоковите.

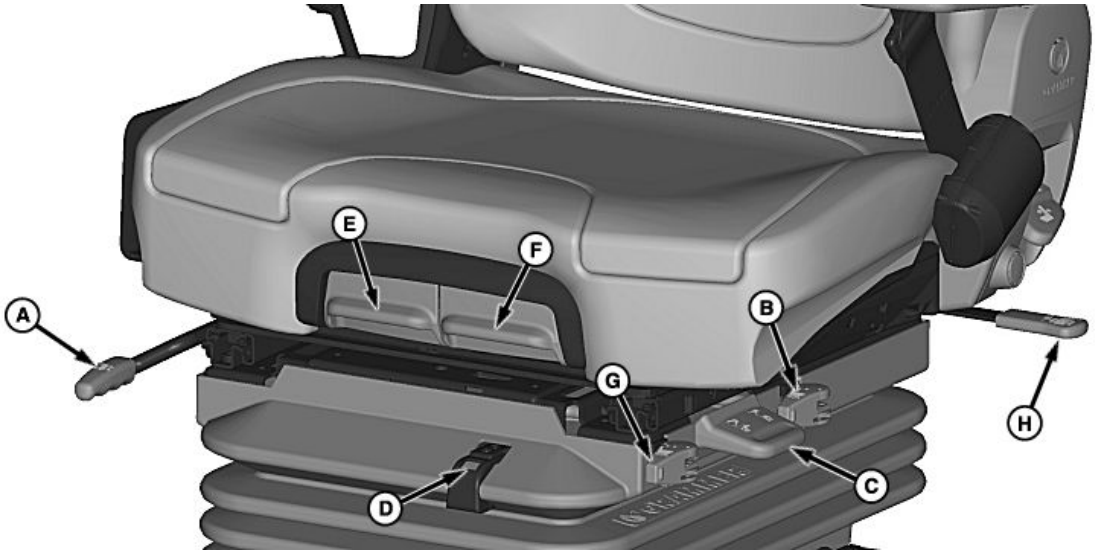
H— Рачка за нагодување на странична изолација го блокира или го ослободува движењето од една на друга страна. Притиснете ја рачката за да ослободите и повлечете ја рачката наназад за да заклучите.

Продолжува на следната страница

ЗАБЕЛЕШКА: Страничната изолација ги амортизира ударите од шоковите.

OUO6075,000127F -A8-16OCT12-2/2

ComfortCommand™ седиште на операторот (Премиум кожно седиште)—Нагодување



H106058 —UN—31OCT12

ЗАБЕЛЕШКА: Седиштето е опремено со систем за присутност на операторот. Ако системите на хедерот и сепаратороt се вклучени и операторот го напушти седиштето, погонскиот систем на хедерот ќе се исклучи.

A — Рачката за нагодување напред/назад го лизга седиштето напред или назад за да се најде најдобрата работна положба.

B — Контролата на амортизерот за вертикален шок го ограничува количеството на "движење нагоре" што го предизвикува амортизацијата на седиштето.

ЗАБЕЛЕШКА: Притиснете ја контролата напред за помеко возење или повлечете ја рачката назад за тврдо возење. Помеѓу овие две положби е средно тврдо возење.

C — Рачката за нагодување на тежината/висината го подигнува или спушта седиштето. Повлечете ја рачката нагоре за да го подигнете седиштето или надолу за да го спуштите. Нагодувајте го седиштето додека не се појави зелена ознака на индикаторот за тежина/висина.

ЗАБЕЛЕШКА: Амортизацијата може да се нагоди за да ја достигнува најниската и највисоката граница, што всушност го заглавува системот за амортизација и го прави крут. И контролата на висината на амортизацијата ќе оди до границите ако се нагоди преблиску до крајностите.

Не работете со компресорот повеќе од една минута кога го нагодувате седиштето.

Ако седиштето не плива или "потскокнува", посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

D— Индикаторот за тежина/висина му обезбедува на операторот визуелен индикатор за моменталната тежина и нагодувањето за висина. Користете ја рачката за нагодување на тежината/висината за да го нагодите седиштето додека не се појави зелена ознака на индикаторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Нагодете го седиштето спрема тежината и висината на операторот. Ова ќе му овозможи на операторот да ја добие најдобрата заштита на зоната на возење. Седиштето има вграден амортизер на долната и горната граница од вертикалното движење на седиштето, што овозможува помирно возење.

E— Рачка за нагодување на најдолна положба на седиште се движи седиштето во правец надолу/напред или надолу/назад за да се постави во најдобрата работна положба.

F— Рачка за нагодување на најдолен агол на седиште Го подигнува или го спушта перничето за да се постави во најдобрата работна положба.

G— Рачка за нагодување на изолацијата напред/назад го блокира или го ослободува движењето напред или назад. Повлечете ја рачката нагоре за да го блокирате седиштето или надолу за да го ослободите.

ЗАБЕЛЕШКА: Изолаторот на движењето напред/назад ги амортизира ударите од шоковите.

H— Рачка за нагодување на странична изолација го блокира или го ослободува движењето од една на друга страна. Притиснете ја рачката за да ослободите и повлечете ја рачката наназад за да заклучите.

Продолжува на следната страница

ЗАБЕЛЕШКА: Страничната изолација ги амортизира ударите од шоковите.

OUO6075,0001280 -A8-31OCT12-2/2

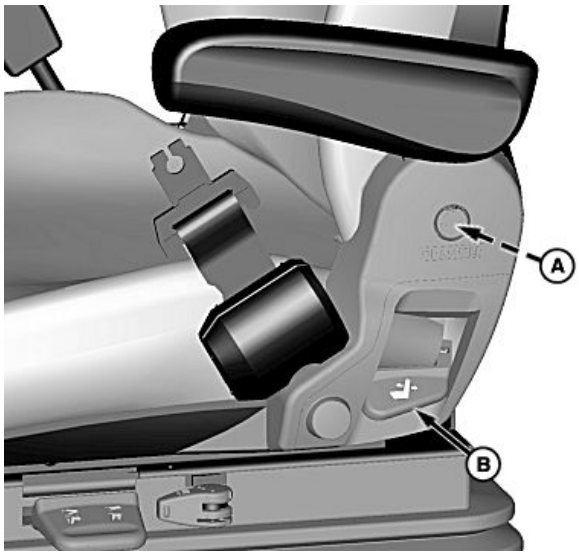
Лев потпирач за раце и потпирачот за грбот на седиштето (основно седиште) — нагодување

А — Нагодување на висината на потпирачот за раце го отстранува кружното капаче од капакот и ја олабавува навртката од 13 mm (1/2 in.). Нагодете го потпирачот за раце во саканата положба и затегнете ја навртката според спецификацијата и заменете го капачето.

Технички податоци (спецификации)

Навртка—Вртлив момент.....25 N·m (221 lb.-in.)

В — Рачката за нагодување на аголот на потпирачот за грб го нагодува аголот на потпирачот на седиштето. Повлечете ја нагоре рачката за да го нагодите потпирачот за грб во саканата положба и ослободете ја рачката.



H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -A8-09AUG10-1/1

Лев потпирач за рака и потпирач за грбот на седиштето (Премиум седиште со облога/кожно седиште) — нагодување

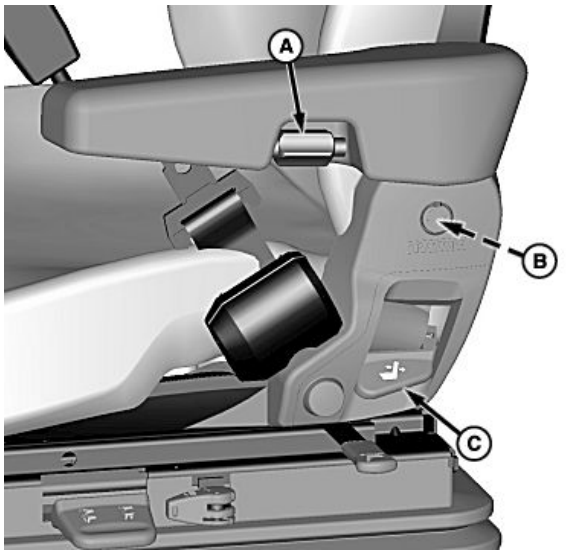
А— Копче за нагодување на аголот на потпирачот за рака го нагодува потпирачот за рака нагоре или надолу. Ротирајте го копчето во насока на движењето на стрелките на часовникот за да спуштите, а во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот за да подигнете.

В — Нагодување на висината на потпирачот за рака го отстранува кружното капаче од капакот и олабавете ја навртката за 13 mm (1/2 in.). Нагодете го потпирачот за рака во саканата положба, затегнете ја навртката според спецификацијата и поставете го повторно капачето.

Технички податоци (спецификации)

Навртка—Вртлив момент.....25 N·m (221 lb.-in.)

С — Рачката за нагодување на аголот на потпирачот за грб го нагодува аголот на потпирачот на седиштето. Повлечете ја рачката нагоре за да го нагодите потпирачот за грб во посакуваната положба и ослободете ја рачката.



H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,0001282 -A8-31OCT12-1/1

Прекинувач за греење/вентилација на седиштето (Премиум кожно седиште)

ЗАБЕЛЕШКА: Контактниот клуч мора да биде во положба ON (вклучено) или машината мора да работи за да работи и греењето/вентилацијата на седиштето.

Греењето/вентилацијата на седиштето му нуди на операторот удобност при ладни/жешки температури. Прекинувачот за греење/вентилација на седиштето (A), сместено на левата страна од потпирачот за грб, го ВКЛУЧУВА/ИСКЛУЧУВА грејачот на седиштето или вентилацијата на седиштето.

- Поместувањето во горната положба го ВКЛУЧУВА грејачот на седиштето (вентилацијата на седиштето е ИСКЛУЧЕНА).
- Поместувањето во средната положба го ИСКЛУЧУВА грејачот на седиштето и вентилацијата на седиштето.
- Поместувањето во долната положба ја ВКЛУЧУВА вентилацијата на седиштето (грејачот на седиштето е ИСКЛУЧЕН).



H106063 —UN—31OCT12

A—Прекинувач за греење/вентилација на седиштето

OUO6075,0001281 -A8-31OCT12-1/1

Прекинувач за лумбална поддршка (Премиум кожно седиште)

ЗАБЕЛЕШКА: Контактниот клуч мора да биде во положба ON (вклучено) или машината мора да работи за да работи и лумбалната поддршка.

Лумбалната поддршка му нуди на операторот додатна удобност за горните и долните подрачја на порпирачот за грб. Прекинувачите за лумбална поддршка (A и B), сместени на левата страна од потпирачот за грб, ја зголемуваат или намалуваат заобленоста на лумбалната поддршка.

- Прекинувач за горна лумбална поддршка - притиснете го прекинувачот кон симболот плус (+) за да зголемите заобленоста на горната лумбална поддршка или притиснете го прекинувачот кон симболот минус (-) за да ја намалите заобленоста на горната лумбална поддршка.
- Прекинувач за долна лумбална поддршка - притиснете го прекинувачот кон симболот плус (+) за да зголемите заобленоста на долната лумбална поддршка или притиснете го прекинувачот кон симболот минус (-) за да ја намалите заобленоста на долната лумбална поддршка.



H106066 —UN—31OCT12

A—Прекинувач за лумбална поддршка

B—Прекинувач за лумбална поддршка

OUO6075,00012E0 -A8-31OCT12-1/1

Седиште за обука — нагодување

Потпирачот за грб (A) и Долниот дел на седиштето (B) можат да се подигнуваат или спуштаат во саканата работна положба.

A—Потпирач за грб на седиштето

B—Долен дел на седиштето



H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -A8-26MAY10-1/1

Фрижидер (ако е вграден)

ЗАБЕЛЕШКА: Фрижидерот работи само кога контактниот клуч е на ON (вклучен) и МОРА да остане во помошниот излез за да ја лади храната или пијалаците.

Фрижидерот обезбедува простор за ладење на храната или пијалаците во текот на денот.

Подигнете го долниот дел на седиштето (A) за да го отворите горниот капак на фрижидерот (B).

Предниот капак на фрижидерот (C) може да се отвори и без да се подигне долниот дел на седиштето.

Завретете го копчето за контрола на температурата (D) надесно за да ја намалите температурата, или налево за да ја зголемите.

A—Долен дел на седиштето

B—Горен капак

C—Преден капак

D—Копче за контрола на температурата



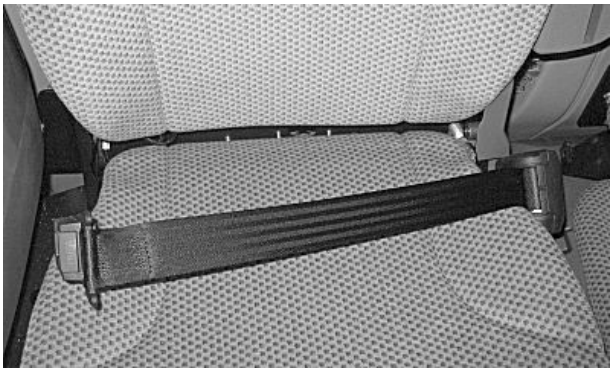
H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -A8-02NOV10-1/1

Ремени на седиштето

ВНИМАНИЕ: Проверете ги ремените на седиштата и деловите за монтирање на Вашата машина најмалку еднаш годишно. Ако системот на ременот на седиштето, вклучувајќи ги деловите за монтирање, спојките, ремените или повлекувачот, покажуваат знаци на оштетување како што се исекотини, екстремно или невообичаено абење, промена на бојата или абразија, целиот систем на ременот на седиштето треба веднаш да биде заменет. За Ваша безбедност, заменете го системот за ремен само со резервни делови одобрени за Вашата машина, и обратете се кај Вашиот трговец со John Deere опрема.

Ремените на седиштата се стандардна опрема и за седиштето на операторот и за седиштето за обука.



H96657 —UN—01JUN10

Ремените на долниот дел на седиштата имаат копче со притисок за брзо ослободување и автоматско вовлекување на ременот за непречено излегување и влегување.

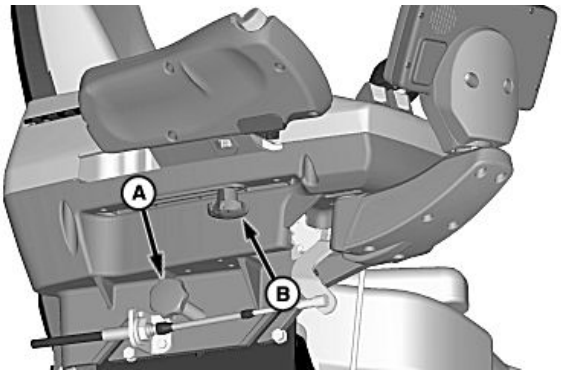
OUO6075,000062D -A8-01JUN10-1/1

Контролна конзола на потпирачот за рака — нагодување

Олабавете го копчето (A) и лизгајте ја контролната конзола на потпирачот за раце горе/напред или долу/назад во жлебовите на надворешната плоча. Стегнете го копчето за да го блокирате потпирачот за раце во положбата.

Олабавете го копчето (B) и лизгајте ја контролната конзола CommandARM напред/назад. Стегнете го копчето за да ја блокирате контролната конзола на своето место.

A—Копче **B—Копче**



H97713 —UN—20AUG10

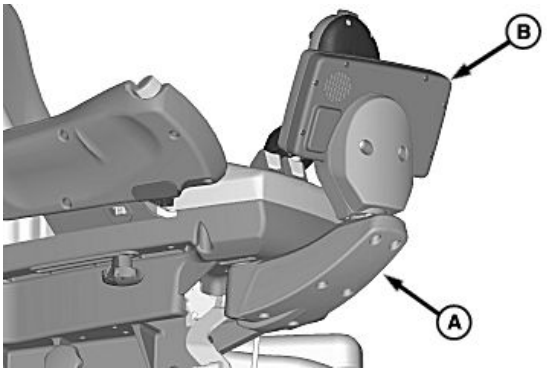
OUO6075,000078E -A8-20AUG10-1/1

Приказ на потпирачот за раце — нагодување

Завртете го кракот (A) лево/десно во саканата работна положба.

Завртете го приказот (B) лево/десно или напред/назад во саканата работна положба.

A—Крак **B—Екран**



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -A8-20AUG10-1/1

Низа на помошни излези за напојување

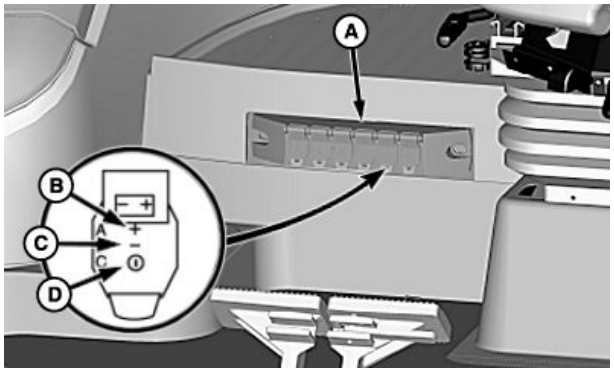
ЗАБЕЛЕШКА: Максималната комбинирана потрошувачка на струја за преспоено напојување е 20 ампери, а за непреспоено напојување е 30 ампери.

Низата на помошни излези за напојување (A) е опремена со шест дополнителни излези кои се сместени на долниот заден дел на десниот прозорец. Овие излези обезбедуваат преспоено или непреспоено напојување.

Приклучокот (B) е директен позитивен напон цело време.

Приклучок (C) е заземјување.

Приклучокот (D) е помошно напојување (контактниот клуч е на ON (вклучен)).



H94452 —UN—14MAY10

A—Низа на помошни излези за напојување
B—Приклучок (директен позитивен напон)
C—Приклучок за заземјување
D—Приклучок (позитивен, контактниот клуч е на ON (вклучен))

OUO6075,00010C7 -A8-08MAR12-1/1

Положби на скалите на кабината (конфигурација на единечни гуми)

⚠ ВНИМАНИЕ: Не возете се и не обидувајте се да се искачите на предните или на задните скали додека машината се движи.

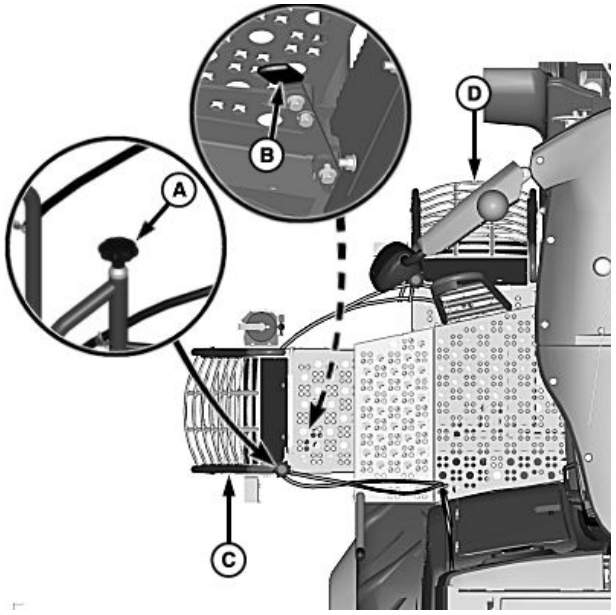
Скалата може да биде поставена од земјата или со спуштање на скалата со рачка (A) или со рачката (B).

Ако бравата на скалата се чини лабава, исчистете ја областа на јазичето на бравата. Во овој дел не употребувајте масло или маст.

Свртете ги скалите на напред или на назад и блокирајте ги во следниве различни положби:

- **Положбата (C):** е за нормално работење во теренски услови.
- **Положбата (D):** е за транспорт на машината по јавни патишта.

⚠ ВНИМАНИЕ: Секогаш свртете ја скалата во положба (D) пред транспорт на јавни патишта за да се намали ширината на машината и за да се насочат светлата за означување/опасност кон возачите кои ви се приближуваат.



H96381 —UN—14MAY10

A—Рачка
B—Рачка
C—Положба за теренска работа
D—Положба за возење по јавни патишта

OUO6075,000075F -A8-29JUN11-1/1

Положби на скалите на кабината (конфигурација на двојни гуми)

⚠ ВНИМАНИЕ: Не возете се и не обидувајте се да се искачите на предните или на задните скали додека машината се движи.

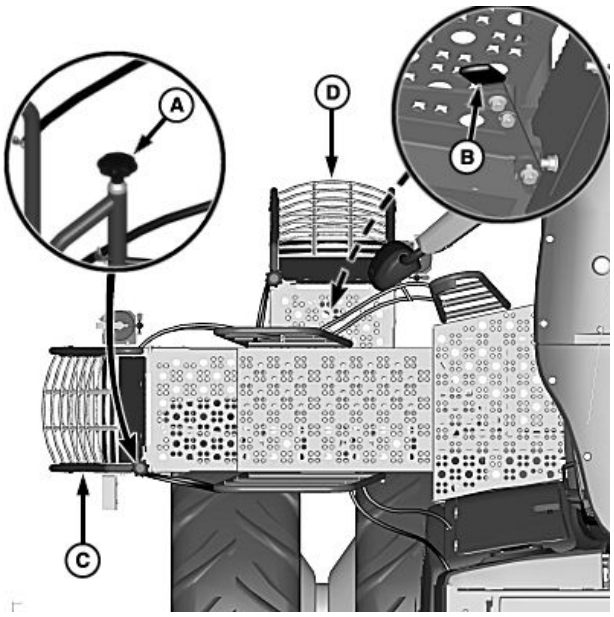
Скалата може да биде поставена од земјата или со спуштање на скалата со рачка (A) или со рачката (B).

Ако бравата на скалата се чини лабава, исчистете ја областа на јазичето на бравата. Во овој дел не употребувајте масло или маст.

Свртете ги скалите на напред или на назад и блокирајте ги во следниве различни положби:

- **Положбата (C):** е за нормално работење во теренски услови.
- **Положбата (D):** е за транспорт на машината по јавни патишта.

⚠ ВНИМАНИЕ: Секогаш свртете ја скалата во положба (D) пред транспорт на јавни патишта за да се намали ширината на машината и за да се насочат светлата за означување/опасност кон возачите кои ви се приближуваат.



H96380 —UN—14MAY10

A—Рачка
B—Рачка
C—Положба за теренска работа
D—Положба за возење по јавни патишта

OUO6075,0000630 -A8-29JUN11-1/1

Противпожарен апарат

Во Вашата машина мора да монтирате противпожарен апарат од 6 kg (15 lb.) за општа намена што ги исполнува националните барања сертификат. Противпожарен апарат и носач се сместени на десната страна на платформата на моторот.

Одржувајте го противпожарниот апарат за да биде во работна состојба.

Одржувајте го просторот околу моторот чист и без прашина, плева и слама за да ја спречите можноста од пожар.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -A8-16NOV10-1/1

Место на противпожарниот апарат

Противпожарен апарат за општа намена е сместен на предната платформа за скали.



H96654 —UN—27MAY10

Предно место на противпожарниот апарат

OUO6075,0000C9F -A8-14JUN11-1/1

Управувачки столб

A — Сирена му овозможува на операторот да ги предупреди минувачите да се тргнат настрана.

B — Прекинувач за трепкач му овозможува на операторот да покаже кога врти лево или десно.

ВНИМАНИЕ: Нагодувајте го воланот единствено кога машината не е во движење.

C — Вертикално нагодување на управувачкиот столб му овозможува на операторот да го нагоди управувачкиот столб нагоре или надолу.

Олабавете ја главината и турнете го или повлечете го воланот во позиција. Малку стегнете ја главината за да го задржи воланот во позиција.

D — Прекинувач за стартување овозможува контактниот клуч да се заврти во:

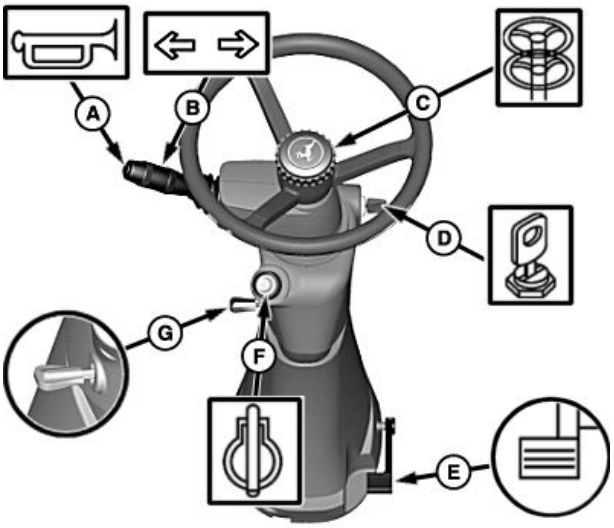
Прва положба	Дополнителна опрема
Втора положба	OFF (исклучено)
Трета положба	Run (работи)
Четврта положба	Start (стартување)

ВНИМАНИЕ: Нагодувајте го столбот единствено кога машината не е во движење. Не притиснувајте го педалот без да го држите воланот.

E — Хоризонтално нагодување на управувачкиот столб му овозможува на операторот да го движи со педалот управувачкиот столб во саканата положба.

Притиснете го педалот за да ја ослободите блокадата на управувачкиот столб и да го придвижите столбот во саканата позиција. Столбот се заклучува во место откако педалот ќе се ослободи.

ЗАБЕЛЕШКА: Помошта при стартување единствено функционира во позициите “Run” (контакт) или “Старт” (стартувај).



H94521 —UN—02NOV10

F— Копче на притискање за помош при стартување (ако е вградено) му ја овозможува на операторот можноста да го стартува моторот во услови на студ.

ВНИМАНИЕ: Нагодувајте го воланот единствено кога машината не е во движење.

G — Нагодување на накосеноста на воланот (ако е вградено) му овозможува на операторот да го движи управувачкиот столб до саканата положба со помош на рачка.

Повлечете ја нагоре рачката за да ја ослободите блокадата и да го придвижите воланот во саканата позиција. Ослободете ја рачката за да ја блокирате во саканата положба.

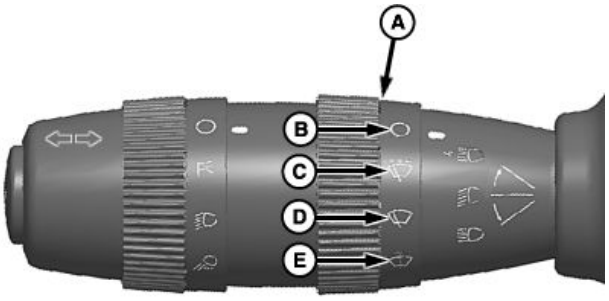
OUO6075,0000634 -A8-21MAR11-1/1

Прекинувач за бришачите/прскалките на ветробранското стакло

ЗАБЕЛЕШКА: Клучот за стартување мора да биде на ON (вклучено) или машината да работи за бришачот и прскалката на ветробранското стакло да работат.

Прекинувачот за бришачите/прскалката на ветробранското стакло (A) што се наоѓа на управувачкиот столб се користи за контролирање на следното:

- Положба OFF (исклучено) (B)
- Испрекинато работење на бришачот (C)
- Положба на бришач ON (вклучено) (D)
- Прскалка на ветробранското стакло (E)



H96489 —UN—22JUN11

A—Прекинувач за бришач на шофершајбна/измивач
B—Положба OFF (исклучено)
C—Положба на испрекинато движење на бришач
D—Положба на бришач ON (вклучено)
E—Прскалка на ветробранското стакло

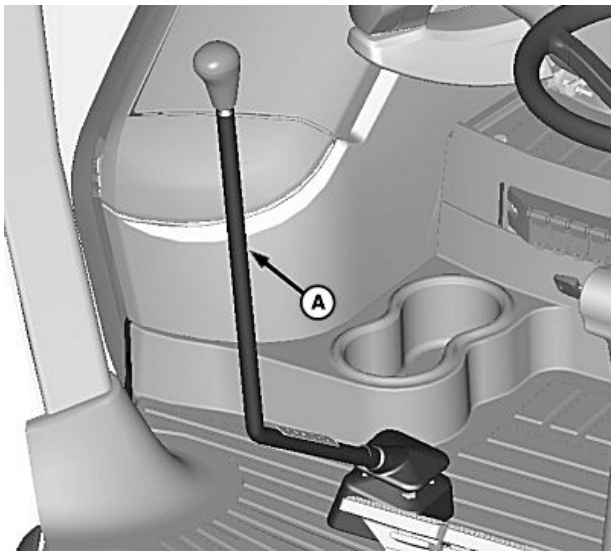
OUO6075,000076D -A8-20MAY10-1/1

Рачка за менување на брзини (ако постои)

ВАЖНО: Запрете ја машината и поставете ја повеќенаменската рачка во неутрална положба пред да менувате брзини.

Кога менувате со рачката за менување брзина (A) распоредот на брзини е права линија со прегради за 1, 2 и 3. Помал отпор се чувствува за неутралната меѓу првата и втората брзина.

A—Рачка за менување на брзини



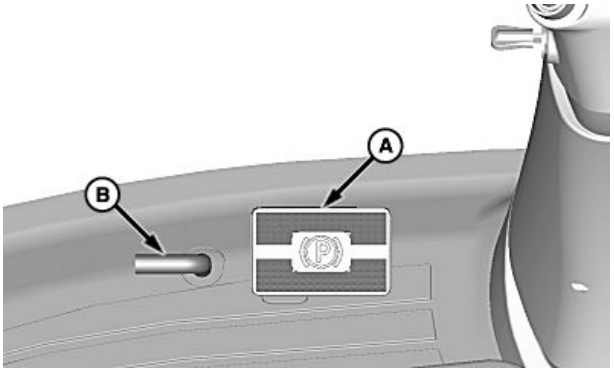
H102184 —UN—13JUN11

OUO6075,0000635 -A8-13JUN11-1/1

Рачна сопирачка за паркирање (ако постои)

ВАЖНО: Машината е опремена со педали за сопирачки за паркирање кои може рачно да се вклучуваат и исклучуваат. Осигурете да ја вклучите сопирачката за паркирање кога моторот работи, а машината е паркирана, како и пред да ја напуштате машината кога моторот е ИСКЛУЧЕН.

Притиснете го педалот (A) за да ја вклучите сопирачката за паркирање и педалот (B) за да ја исклучите сопирачката за паркирање.



H102186 —UN—13JUN11

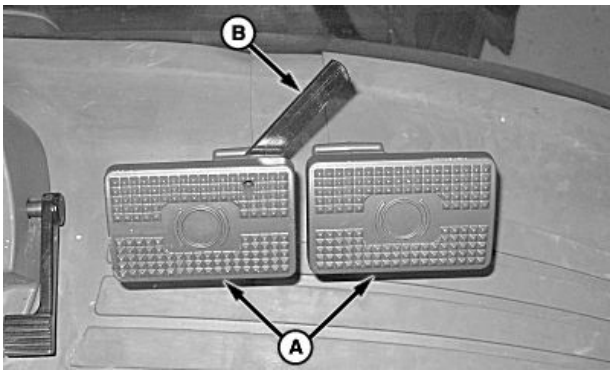
A—Педал (вклучен) **B—Педал (исклучен)**

OUO6075,0000636 -A8-17JUN13-1/1

Педали за сопирачки

Оставете ги педалите за сопирање (A) неблокирани за на терен, а блокирајте ги (B) педалите за сопирање заедно при транспорт.

A—Педали за сопирачки **B—Блокада (транспорт)**



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -A8-01JUN10-1/1

Држачи за раце и пристап до десниот подест

ВНИМАНИЕ: Подигнете ја целосно доставната комора и спуштете го безбедносниот граничник на цилиндерот за подигнување на доставната комора.

ВАЖНО: Затворете ја вратата на кабината пред да го користите држачот за раце.

Не движете го рачно кракот на бришачот, може да го оштетите механизмот на бришачот.

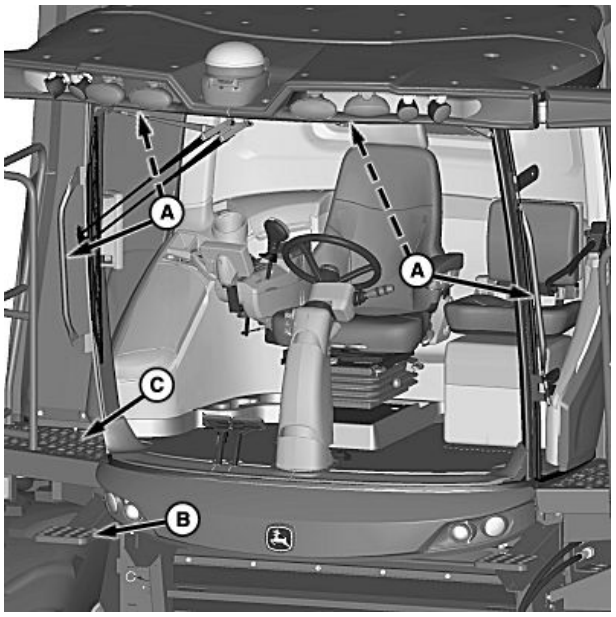
Употребете ја скалата и подестот за да ја исчистите левата страна на кабината.

Пристапете до доставната комора со помош на скалилото на левата страна.

Користете ги држачите за раце (A) лоцирани на едната или другата страна или на врвот на кабината.

Застанете на подигнатата доставна комора за да го исчистите предниот прозорец на кабината и за да ги сервисирате предните светла или бришачот.

Употребете ги скалилото (B) и подестот (C) за да ја исчистите десната страна на кабината.



H94810 —UN—15JUL10

A—Држачи за раце
B—Скалило
C—Подест

OUO6075,0000496 -A8-08OCT09-1/1

Приказ GreenStar™ и системи Harvest Monitor/Harvest Doc™

Приказите GreenStar 3 CommandCenter се монтирани на потпирачот за раце, кои содржат специфични информации за возилото и за апликациите GreenStar (без Harvest Doc).

Приказот GreenStar 3 2630 (изборно) е монтиран на потпирачот за раце и содржи специфични информации за апликациите GreenStar.

GreenStar е регистриран заштитен знак на Deere & Company
Harvest Monitor/Harvest Doc се регистриран заштитен знак на Deere & Company

За информации за системот Harvest Doc, видете во прирачникот за Harvest Doc.

OUO6075,000062E -A8-03NOV10-1/1

Прекинувачи за светла

ЗАБЕЛЕШКА: Излезните светла остануваат ВКЛУЧЕНИ за 180 секунди откако контактниот клуч ќе биде завртен во положба OFF (исклучено) (ако во претходните пет минути биле користени светлата за возење или светлата за поле). Операторот избира да ја осветли левата или десната страна на машината преку користење на рачката за трепкачот.

Кога сите светла се вклучени со поставување на положба ON (вклучено), а контактниот клуч е поставен во положба OFF (исклучено), ќе биде потребно мало одложување пред светлата да се ВКЛУЧАТ.

Прекинувачот за избирање светла (A) што се наоѓа на столбот на воланот се користи за контролирање на следново:

- Положба OFF (исклучено) (B)
- Прекинувач за светло за паркирање (C) команди:
  - Светла за означување
- Прекинувач за светла за возење по пат (D) команди:
  - Светла (трепкачки) за опасност
  - Четири предни светла (две кратки светла и две долги светла)
  - Светилници
  - Ниски транспортни светла (ако постои)
- Прекинувач за светла за работа во поле (E) команди:
  - Резервоар за зрна и сите осум предни светла
  - Светла за барање редови со рачка за трепкач
  - Светло на растоварната спирала кога е продолжена
  - Светла за означување и светла за опасност

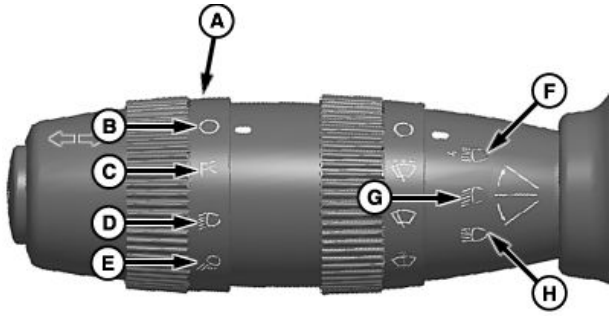
Рачката за трепкачи што се наоѓа на столбот на воланот се користи за контролирање на високи/ниски предни светла:

ЗАБЕЛЕШКА: Индикаторот за долги светла светнува во столпчето во аголот кога рачката е во положбите за привремено долго светло и за долго светло.

- Привремени долги светла (F):
  - Со повлекување на рачката во горна положба моментално се активираат долгите светла.
- Положба за кратки светла (G):
  - Повлечете ја рачката во средната положба за работење со кратки светла.
- Положба за долги светла (H):
  - Повлечете ја рачката во долна положба за да ги активирате долгите предни светла.

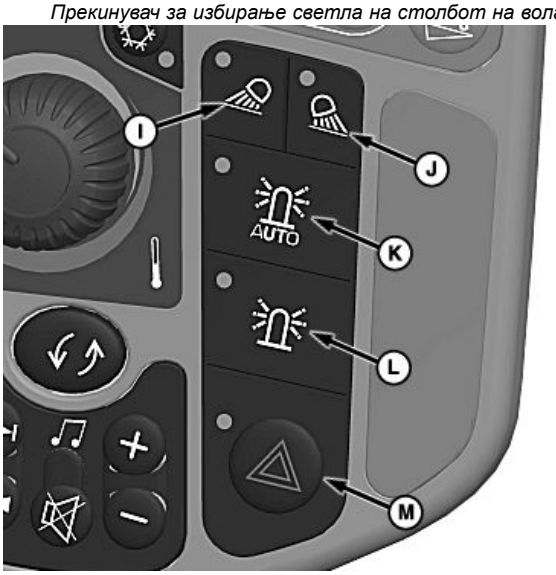
Прекинувачот за светло на потпирачот за рака се користи за контролирање на следното:

- Прекинувач за предни светла за стрниште (I) команди:
  - Светла за стрниште на предниот дел од машината



H99531 —UN—22JUN11

Прекинувач за избирање светла на столбот на воланот



H99532 —UN—03JAN11

Прекинувачи за светло на потпирачот за рака

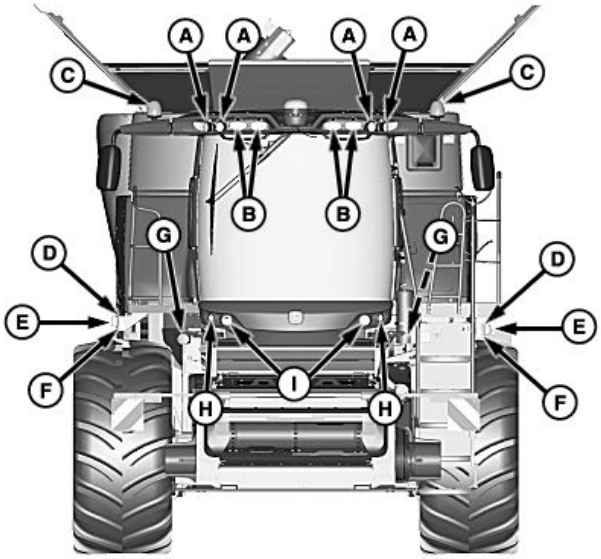
A—Прекинувач за избирање светла
B—Положба OFF (исклучено)
C—Прекинувач за светло за паркирање
D—Прекинувач за светла за возење по пат
E—Прекинувач за светла за работа во поле
F—Привремени долги светла
G—Положба за кратки светла
H—Положба за долги светла
I— Прекинувач за предни светла за стрниште
J— Прекинувач за задните светла за празнење
K—Прекинувач за автоматски светилник
L— Прекинувач за светилник
M—Прекинувач на светлото за предупредување

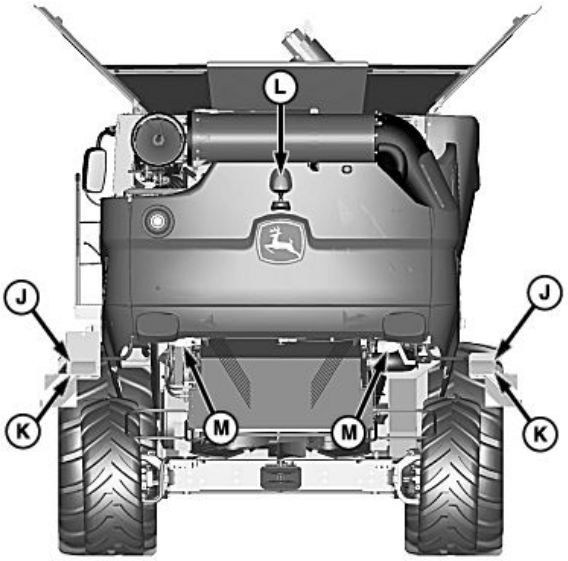
  - Светла на контролната табла на кабината (ако постои)
- Прекинувач за задните светла за празнење (J) команди:
  - Задни светла за остатоци на задниот дел од машината
- Автоматски прекинувач за ротационо светло (K) команди:
  - Автоматски светилници
- Прекинувач за ротационо светло (L) команди:
  - Светилници
- Прекинувач за предупредувачко светло (M) команди:
  - Светла (трепкачки) за опасност

OUO6075,0001352 -A8-30NOV12-1/1

Локации за осветлување

Поглед на светлата на предната и на задната страна





H107108 —UN—28FEB13

A—Халогенски предни светла на кабината или предни светла на кабината со висок интензитет на празнење (HID) (изборно)
B—Предни светла на кабината (долги/кратки светла)
C—Светилници
D—Светла за опасност (жолти)
E—Светла за опасност (жолти)
F—Светла за означување (бели)
G—Светла за стрниште
H—Светла на контролната табла (ако постои)
I— Ниски транспортни светла (ако постои)
J—Светла за означување/за сопирачки (црвени)
K—Задни светла за опасност (жолти)
L—Светилник
M—Задни светла за празнење

Прекинувач за светилник:

ВНИМАНИЕ: Светлата мора да бидат ВКЛУЧЕНИ при транспорт. Занишајте ја скалата на кабината кон напред за да го насочите светлото за означување/опасност кон возачите кои ви се приближуваат.

- Прекинувачот ги контролира светилниците (C, L).
- Двата светилници се сместени напред (лево и десно) и едно на задниот дел на машината. Овие светла им даваат предупредување на другите возачи при транспорт по јавни патишта.

Прекинувач за светлото за предупредување:

ВНИМАНИЕ: Светлата мора да бидат ВКЛУЧЕНИ при транспорт. Занишајте ја скалата на кабината кон напред за да го насочите светлото за означување/опасност кон возачите кои ви се приближуваат.

- Прекинувачот ги контролира светилниците (C, L), светлата за опасност (D, E), и задните светла за опасност (K).
- Светлата за опасност се сместени и на двете страни од машината, напред и назад. Овие светла се користат за да покажат дека машината не работи.

Прекинувач за светла за возење по пат:

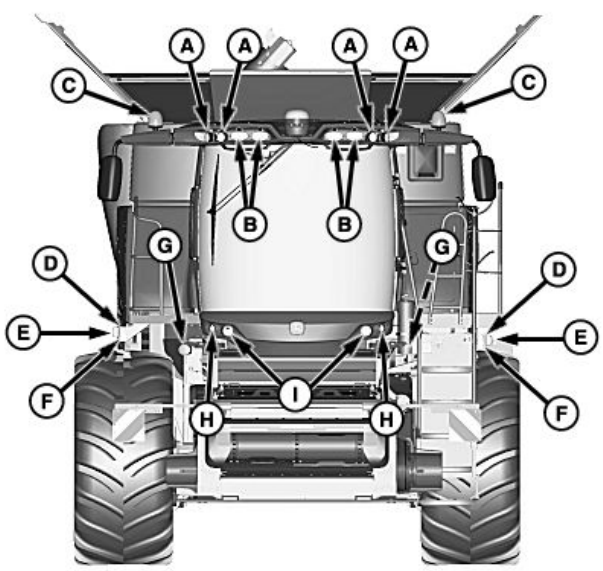
ВНИМАНИЕ: Светлата мора да бидат ВКЛУЧЕНИ при транспорт. Занишајте ја скалата на кабината кон напред за да го насочите светлото за означување/опасност кон возачите кои ви се приближуваат.

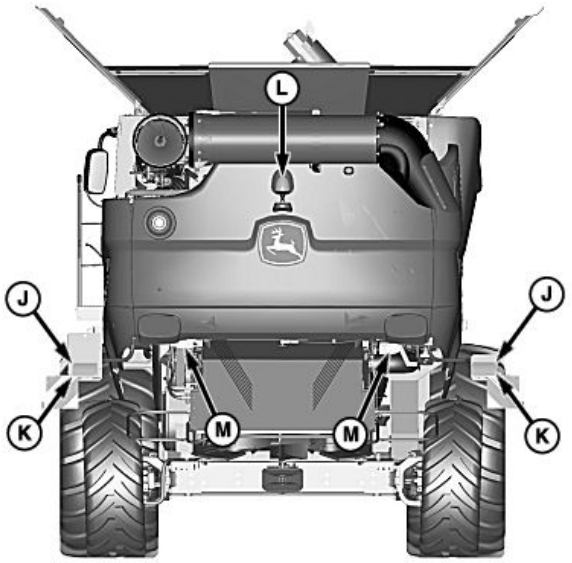
ЗАБЕЛЕШКА: Кога светлата за возење по пат се ВКЛУЧЕНИ и хедерот не е поврзан, ниските транспортни светла се вклучуваат и предните светла на кабината се исклучуваат. Кога хедерот е поврзан, ниските транспортни светла се ИСКЛУЧУВААТ и предните светла на кабината се ВКЛУЧУВААТ.

Светлата за опасност се ВКЛУЧЕНИ ако трепкачите се ИСКЛУЧЕНИ. Ако сигнализацијата на трепкачите е ВКЛУЧЕНА, светлата за предупредување ја имаат функцијата на светлата за трепкачите.

- Прекинувачот ги контролира светилниците (C, L), предните светла на кабината (B), светлата за означување (F), ниските транспортни светла (I), и светла за означување/за сопирачки (J).
- Овие светла им даваат предупредување на другите возачи при транспорт по јавни патишта.

Продолжува на следната страница





H107108 —UN—28FEB13

A—Халогенски предни светла на кабината или предни светла на кабината со висок интензитет на празнење (HID) (изборно)
B—Предни светла на кабината (долги/кратки светла)
C—Светилници
D—Светла за опасност (жолти)
E—Светла за опасност (жолти)
F—Светла за означување (бели)
G—Светла за стрниште
H—Светла на контролната табла (ако постои)
I— Ниски транспортни светла (ако постои)
J— Светла за означување/за сопирачки (црвени)
K—Задни светла за опасност (жолти)
L—Светилник
M—Задни светла за празнење

Прекинувач за автоматски светилник:

ЗАБЕЛЕШКА: Кога се активирани автоматските светилници и зрната го достигнуваат сензорот за наполнетост од 3/4, светилниците започнуваат да трепкаат (3 секунди ВКЛУЧЕНИ и 6 секунд ИСКЛЧЕНИ). Кога зрната го достигнуваат сензорот за целосна наполнетост на резервоарот за зрна, светилниците се ВКЛУЧУВААТ да светат постојано и нема да трепкаат.

- Светилници (C, L) светнуваат кога резервоарот за зрна е 3/4 полн. Светилниците нудат сигнализација за операторот на количката за зрна дека резервоарот за зрна е полн и е готов да се растовари.

Прекинувач за светла за работа во поле:

- Прекинувачот ги контролира светлата за означување (F), светлата за означување/за сопирачки (J), и предните светла на кабината (A, B).

[1]*Ако светлата за возење се ВКЛУЧЕНИ и машината е во режимот за работа на пат, светлата за стрниште, светлата на шоферската табла и задните светла за празнење не ќе може да се ВКЛУЧАТ.*

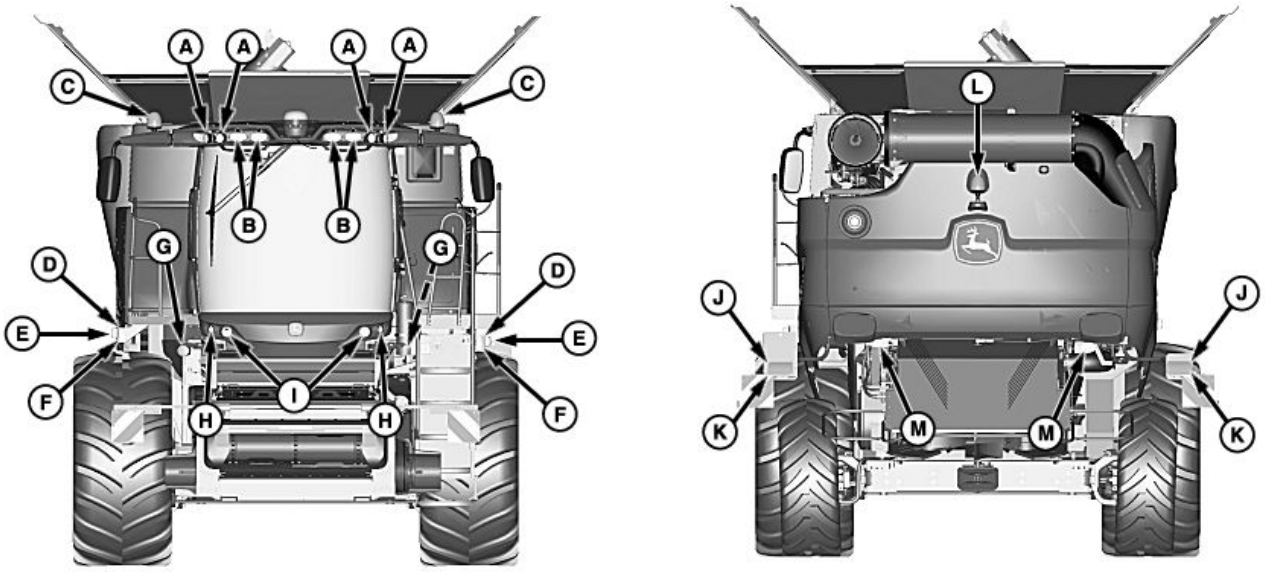
- Светлата за поле му овозможуваат на операторот осветлување на површината за работење навечер и во услови на слаба светлина.

Прекинувач за предни светла за стрниште:

ВНИМАНИЕ: За да избегнете конфузија кај другите возачи не работете со работните светла при транспортирање на јавни патишта.

- Прекинувачот ги контролира светлата за стрниште (G) и светлата на контролната табла (H).
- Светлата за стрниште му обезбедуваат на операторот дополнително светло зад хедерот за ноќно работење и работење во услови на слаба светлина[1].
- Светлата на контролната табла му овозможуваат на операторот дополнително светло на предниот дел од машината за време на жнеењето.

Продолжува на следната страница



H107108 —UN—28FEB13

A—Халогенски предни светла на кабината или предни светла на кабината со висок интензитет на празнење (HID) (изборно)
B—Предни светла на кабината (долги/кратки светла)
C—Светилници
D—Светла за опасност (жолти)
E—Светла за опасност (жолти)
F—Светла за означување (бели)
G—Светла за стрниште
H—Светла на контролната табла (ако постои)
I— Ниски транспортни светла (ако постои)
J— Светла за означување/за сопирачки (црвени)
K—Задни светла за опасност (жолти)
L—Светилник
M—Задни светла за празнење

Прекинувач за задните светла за празнење:

ВНИМАНИЕ: За да избегнете конфузија кај другите возачи не работете со работните светла при транспортирање на јавни патишта.

- Прекинувачот ги контролира задните светла за празнење (M).
- Задните светла за празнење му обезбедуваат на операторот осветлување на задниот дел за ноќно работење и работење во услови на слаба осветленост[1] [2].

Светла за означување/за сопирачки:

- Светлата за означување/за сопирачки (J) ќе се ВКЛУЧАТ кога машината ќе насети забавување. Светлата остануваат вклучени минимум две секунди.[3]
- Штом брзината е помала од 1,6 km/h (1 mph), светлата за сопирачки остануваат вклучени две минути или сè додека не се детектира забрзување нанапред и брзината е поголема од 1,6 km/h (1 mph).
- Светлата за означување исто така имаат улога на индикатори, и светат кога се сигнализира вртење. Трепка светлото во насоката во која се врти.

Светло за излез:

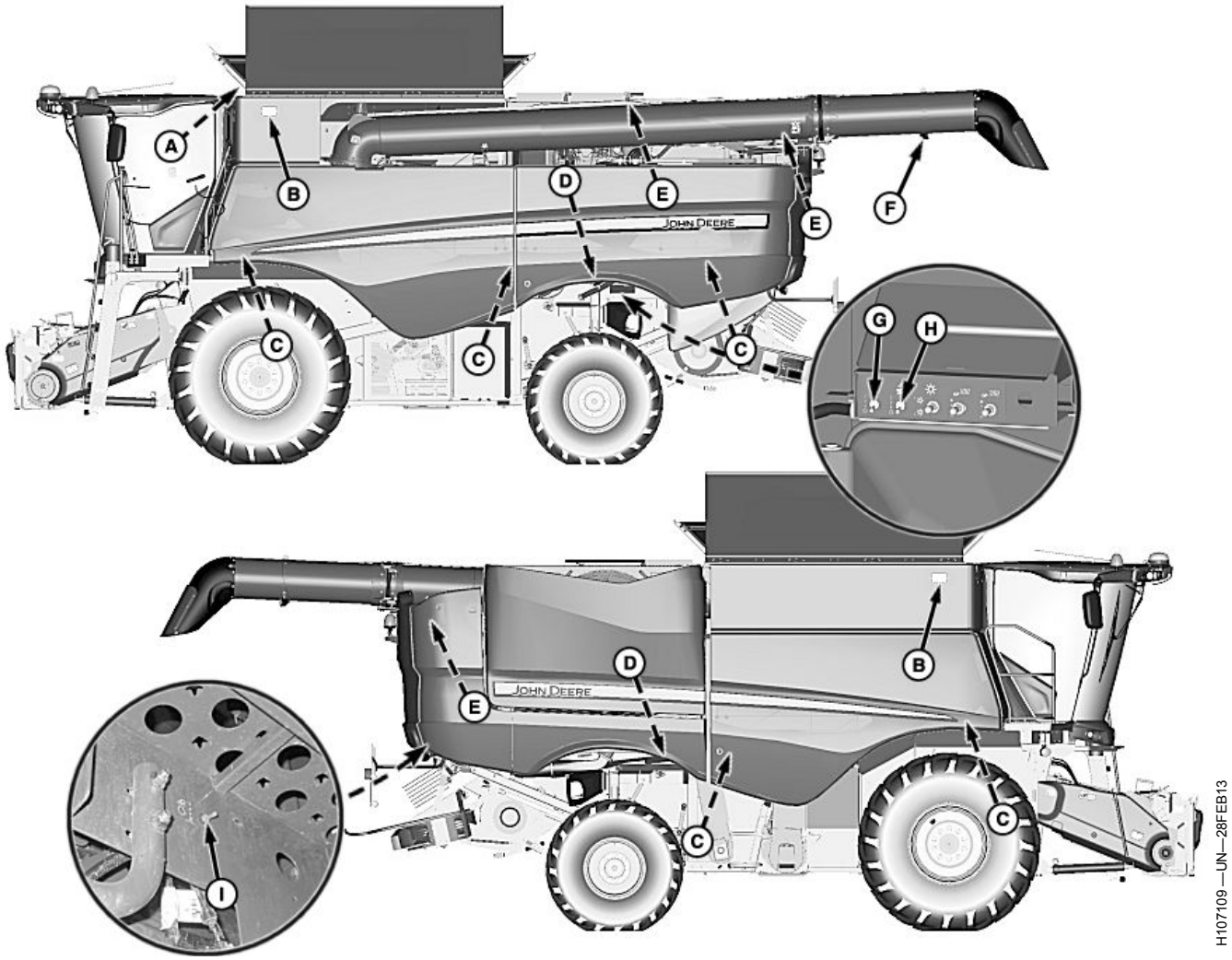
- Двете најнадворешни предни светла на кабината (B) остануваат вклучени најмногу 180 секунди откако контактниот клуч и прекинувачот за светлата ќе бидат ИСКЛУЧЕНИ (ако во последните пет минути се употребувале светлата за возење по пат или светлата за работа во поле).

[1]Ако светлата за возење се ВКЛУЧЕНИ и машината е во режимот за работа на пат, светлата за стрниште, светлата на шоферската табла и задните светла за празнење не ќе може да се ВКЛУЧАТ.
[2]Само за Франција: Ако машината е во режим за работа на пат, задните светла за празнење нема да се ВКЛУЧАТ.
[3]Само за Франција: Светлата за сопирачките ќе се ВКЛУЧАТ кога ќе се притисне педалот за сопирачките.

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001353 -A8-18JUN13-3/6

Поглед на светлата на левата и на десната страна



A—Светло на резервоарот за зрна
B—Светла за барање редови
C—Крилни сервисни светла
D—Сервисни светла на решетото
E—Сервисни светла за одделот на моторот
F—Светло на растоварната спирала
G—Прекинувач за сервисното светло на решетото
H—Прекинувач за крилните сервисни светла
I— Прекинувач за сервисните светла за одделот на моторот

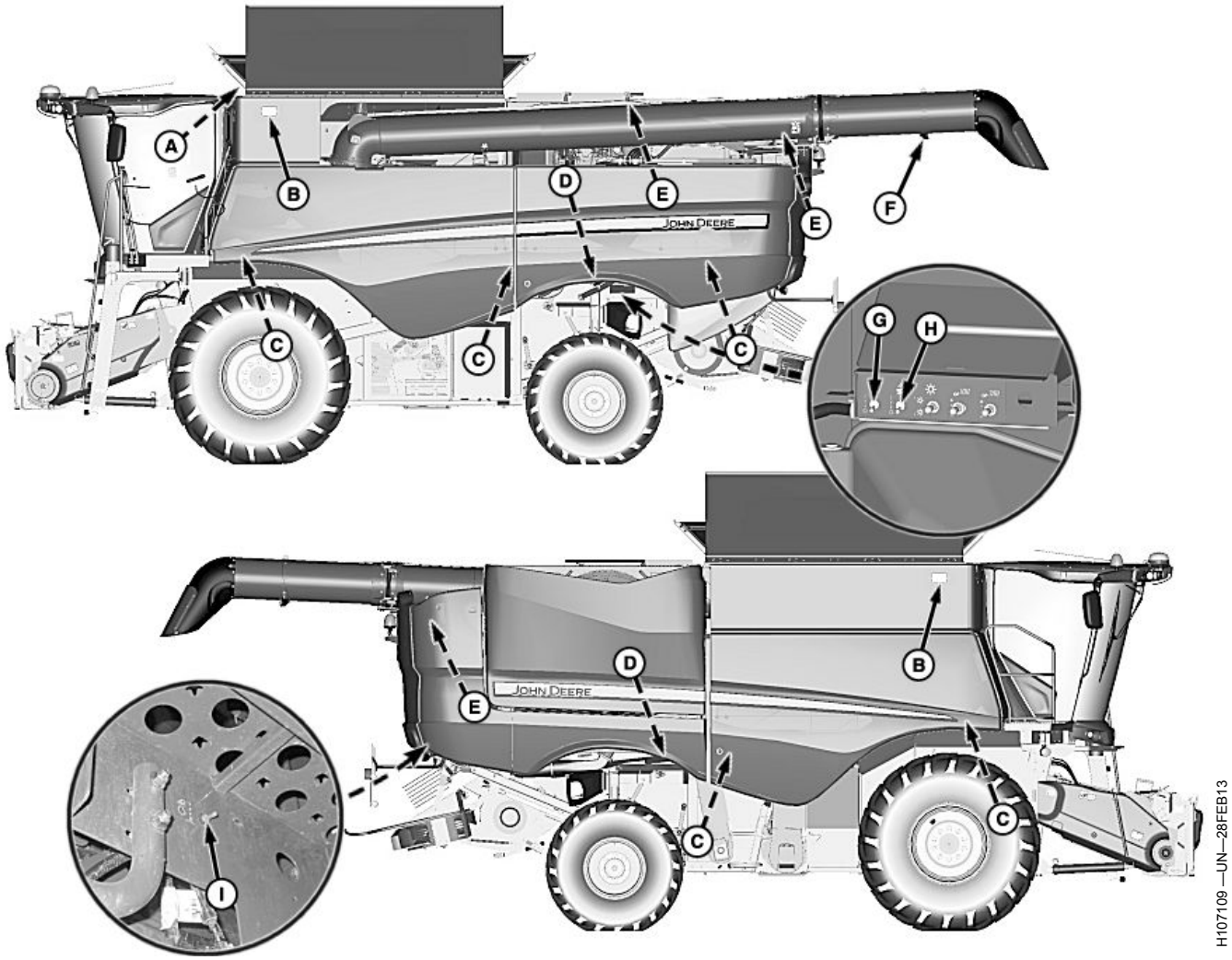
Прекинувач за светла за работа во поле:

- Прекинувачот го контролира светлото на резервоарот за зрна (A), светлата за барање редови (B) (преку рачката за трепкачот), светлото на растоварната спирала (F) и светлата за означување/опасност.
- Светлата за барање редови му обезбедуваат на операторот осветлување на подрачјето на секоја страна на машината за ноќно работење и работење во услови на слаба осветленост.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога теренското светло е вклучено, рачката за трепкачите го активира десното или левото светло за барање редови.

- Светлото на резервоарот за зрна му обезбедуваат на операторот осветлување во резервоарот за зрна за ноќно работење и работење во услови на слаба осветленост.
- Светлото на резервоарот за зрна се ИСКЛУЧУВА кога зрната го достигнуваат сензорот за наполнетост од 3/4.
- Светлото на растоварната спирала е ВКЛУЧЕНО кога спиралата е продолжена повеќе од 50% со ВКЛУЧЕНИ светла за поле.
- Светлото на растоварната спирала обезбедува осветлување на резервоарот за зрна ноќе или во услови на слаба осветленост.

Продолжува на следната страница



A—Светло на резервоарот за зрна
B—Светла за барање редови
C—Крилни сервисни светла
D—Сервисни светла на решетото
E—Сервисни светла за одделот на моторот
F—Светло на растоварната спирала
G—Прекинувач за сервисното светло на решетото
H—Прекинувач за крилните сервисни светла
I— Прекинувач за сервисните светла за одделот на моторот

Сервисни светла на решетото:

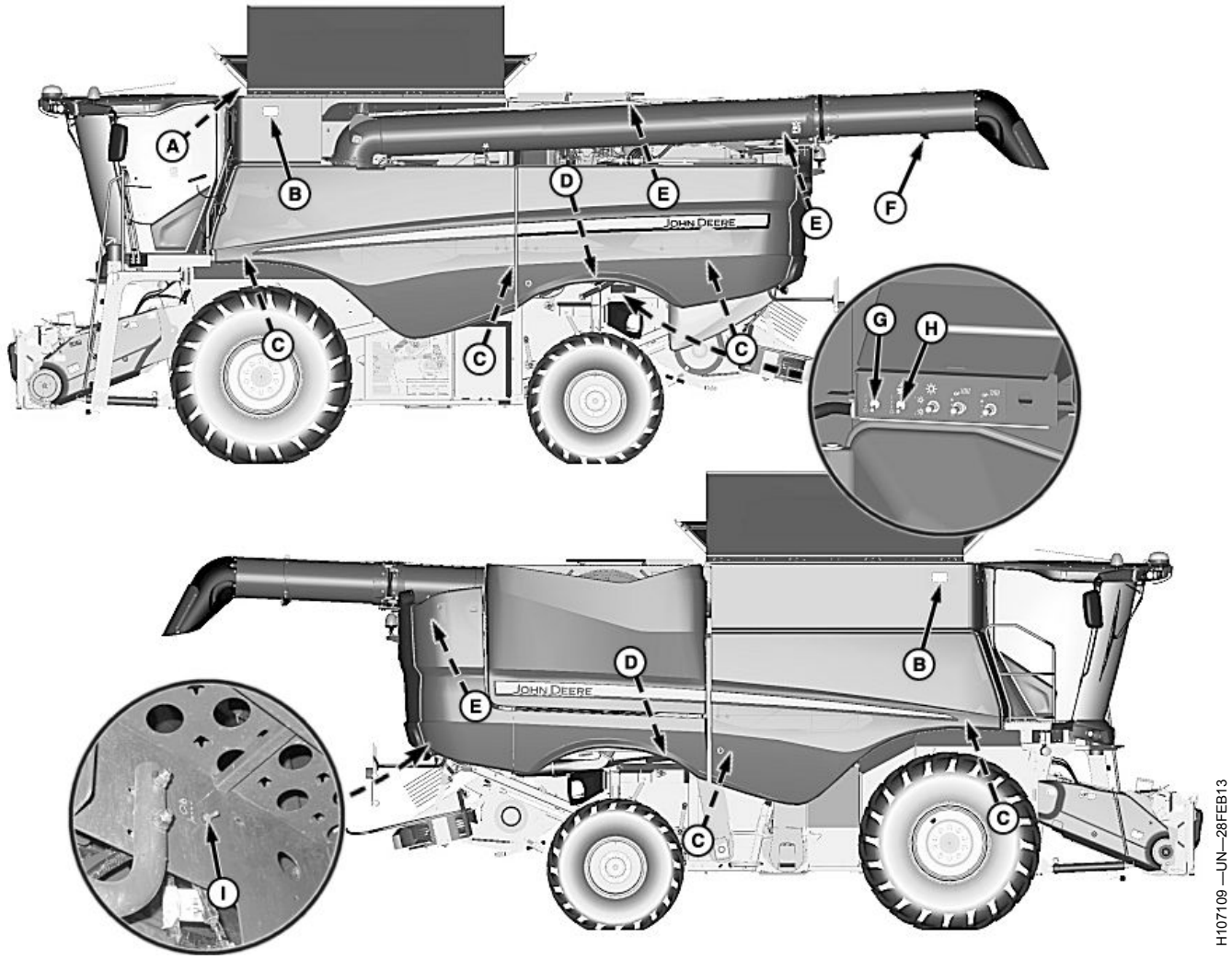
- Сервисните светла на решетото (D) му обезбедуваат на операторот осветлување при нагодување на чистачот на зрна ноќе или во услови на слаба осветленост.
- Прекинувачот ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО на сервисните светла на решетото (G) се наоѓа над левата страна на штитникот на сепараторот.
- Осветлување за време на операции на одржување и сервисирање (не за време на жнеењето).

Крилни сервисни светла (изборно):

ВНИМАНИЕ: Избегнувајте конфузија кај другите возачи. Не работете со крилните сервисни светла при транспорт.

- Крилните сервисни светла (C) се достапни на двете страни од машината над крилните врати и овозможуваат подобра видливост на подрачјето на сепараторот.
- Прекинувачот ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО на крилните сервисни светла (H) се наоѓа над левата страна на штитникот на сепараторот.

Продолжува на следната страница
OUO6075,0001353 -A8-18JUN13-5/6



A—Светло на резервоарот за зрна
B—Светла за барање редови
C—Крилни сервисни светла
D—Сервисни светла на решетото
E—Сервисни светла за одделот на моторот
F—Светло на растоварната спирала
G—Прекинувач за сервисното светло на решетото
H—Прекинувач за крилните сервисни светла
I— Прекинувач за сервисните светла за одделот на моторот

Сервисни светла за одделот на моторот (изборно):

⚠ ВНИМАНИЕ: Избегнувајте конфузија кај другите возачи. Не работете со сервисните светла за одделот на моторот при транспорт.

- Сервисните светла во одделот на моторот (E) овозможуваат осветлување на површината на платформата на моторот ноќе или во услови на слабо осветлување.
- Прекинувачот (I) за ВКЛУЧЕНИ/ИСКЛУЧЕНИ сервисни светла во одделот на моторот се наоѓа на десната задна страна од машината.
- Прекинувачот ги контролира светлата на вратата на одделот на моторот, задното светло на платформата на моторот и предното светло на одделот на моторот.
- Осветлување за време на операции на одржување и сервисирање (не за време на жнеењето).

Светло за излез:

- Светлата за барање редови (B) остануваат вклучени најмногу 180 секунди откако контактниот клуч и прекинувачот за светлата ќе бидат ИСКЛУЧЕНИ (ако во последните пет минути се употребувале светлата за возење по пат или светлата за работа во поле). Операторот избира да ја осветли левата или десната страна од машината преку користење рачката за трепкачот.

OUO6075,0001353 -A8-18JUN13-6/6

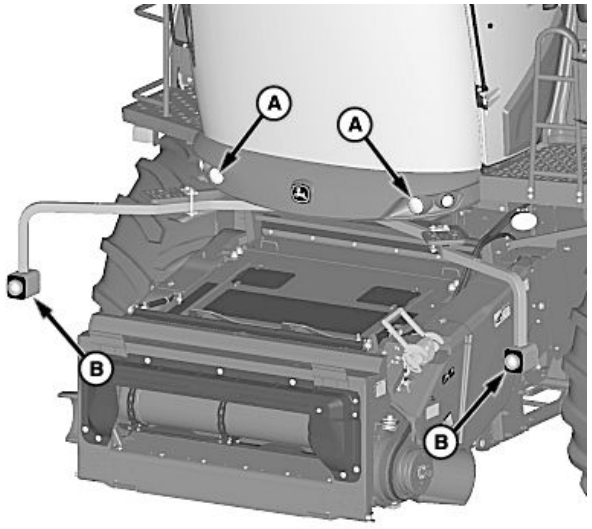
Транспортни светла (само за Русија)

ВНИМАНИЕ: Транспортните светла мора да бидат ВКЛУЧЕНИ при транспорт. Занишајте ја скалата на кабината кон напред за да го насочите светлото за означување/опасност кон возачите кои ви се приближуваат.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога светлата за возење по пат се ВКЛУЧЕНИ и хедерот не е поврзан, ниските транспортни светла се вклучуваат и предните светла на кабината се исклучуваат. Кога хедерот е поврзан, ниските транспортни светла се ИСКЛУЧУВААТ и предните светла на кабината се ВКЛУЧУВААТ.

Ниските транспортни светла (A) се достапни само за максимална брзина на движење од 20 km/h (12.4 mph).

Ниските транспортни светла (A) ТРЕБА да бидат покриени и ТРЕБА да бидат поставени две изборни транспортни светла (B) за максимална брзина на движење од 30 km/h (18.6 mph).



H105724 —UN—16NOV12

A—Ниски транспортни светла B—Транспортни светла (изборно)

Прекинувачот за светлата за возење по пат ги контролира транспортните светла (A) и изборните транспортни светла (B). Погледнете во Прекинувачи за светла, претходно во ова поглавје за понатамошни информации.

OUO6075,00012CF -A8-26OCT12-1/1

Одложување на осветлувањето/истек на време

Кога сите светла се вклучени со поставување во положба ON (вклучено), а контактниот клуч е поставен во положба OFF (исклучено), ќе има мало одложување. Машината одредува дали тековниот напон на акумулаторот е доволен за работење на светлата без машината да работи. Оваа карактеристика е вградена во машината за да се спречи премногу напон да биде повлечен од акумулаторот, што може да ја спречи машината да стартува.

ЗАБЕЛЕШКА: По чистењето на светлата на чистачот на зрна, сервисните светла или сервисните светла во одделот на моторот се ВКЛУЧЕНИ повеќе десет минути, светлата ќе трепкаат, а потоа ќе се привремено ќе се ИСКЛУЧАТ, па повторно ќе ВКЛУЧАТ за 20 секунди. Овој циклус ќе продолжи во траење од три минути, а потоа светлата ќе се ИСКЛУЧАТ додека не се заврти прекинувачот. Ако светлата не се вклучат повторно откако ќе се сврти прекинувачот, машината има одредено дека напонот на акумулаторот е премногу низок за да се овозможи работење со светлата. Светлата ќе се вклучат повторно откако машината ќе работи и акумулаторите се полнат.

OUO6075,0001354 -A8-27NOV12-1/1

Трепкачи

ЗАБЕЛЕШКА: Трепкачите работата цело време додека е вклучен контактниот клуч. Кога теренското светло е вклучено, рачката за трепкачите го активира или десното или левото светло за барање редови. Трепкачите не се гасат самите, затоа рачката мора да се врати во неутрална положба.

Кога работите со машината на пат или автопат, користете ја рачката за трепкачите (A) за да покажете дека вртите.

ЗАБЕЛЕШКА: Индикациските светла (лево или десно) на столпчето во аголот светат и го означуваат вртењето.



H95266 —UN—22JUN11

A—Рачка за трепкач

OUO6075,0000682 -A8-29JUN11-1/1

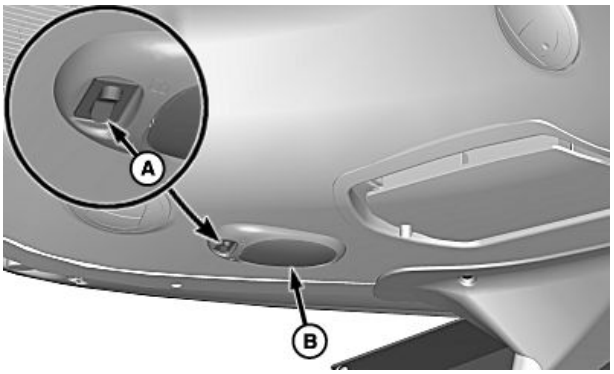
Внатрешно светло во кабината

Сводното светло обезбедува осветлување од горе за употреба ноќе или при услови на слаба осветленост.

Прекинувачот за светло (A) го контролира сводното светло (B).

Прекинувачот за светло има три положби:

- ON - вклучено (лево)
- OFF - исклучено (во средина)
- Автоматско (десно) (отворена врата од кабината)



H94501 —UN—06AUG09

A—Прекинувач за светла **B—Сводно светло**

OUO6075,0000683 -A8-03FEB10-1/1

Светло за мапа

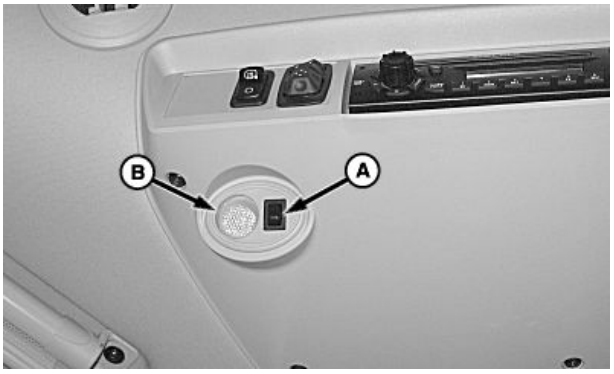
Светлото за мапа обезбедува осветлување од горе за употреба ноќе или при услови на слаба осветленост.

Прекинувачот за светло (A) го контролира светлото за мапа (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Нагодете го светлото за мапа по потреба.

Прекинувачот за светло има две положби:

- ON (вклучено)
- OFF (исклучено)



H96823 —UN—10JUN10

A—Прекинувач за светла **B—Светло за мапа**

OUO6075,00007D1 -A8-02NOV10-1/1

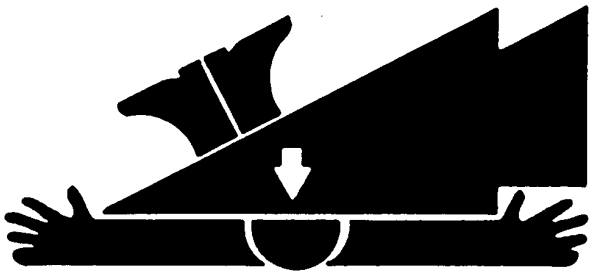
Безбедносен граничник на хидрауличниот цилиндар

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

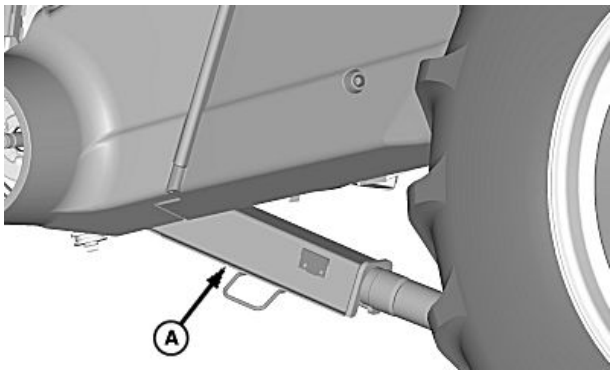
Напукувањето во наставките на хидрауличниот довод за спуштање на доставната комора резултира во моментално паѓање на доставната комора и хедерот.

Спуштете го безбедносниот граничник (A) на шипката на хидрауличниот цилиндар.

A—Безбедносен граничник



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -A8-02FEB10-1/1

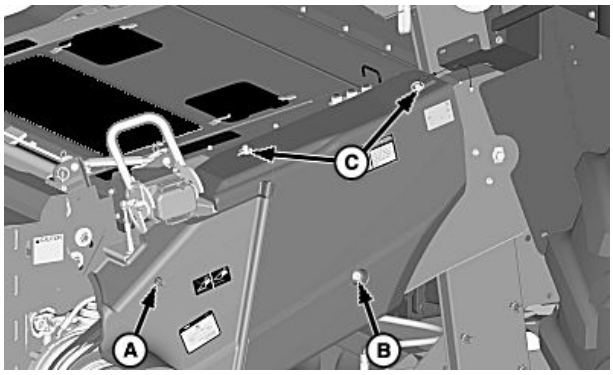
Бочни штитници на доставната комора

ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора, спуштете го безбедносниот граничник, изгаснете го моторот, активирајте ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот.

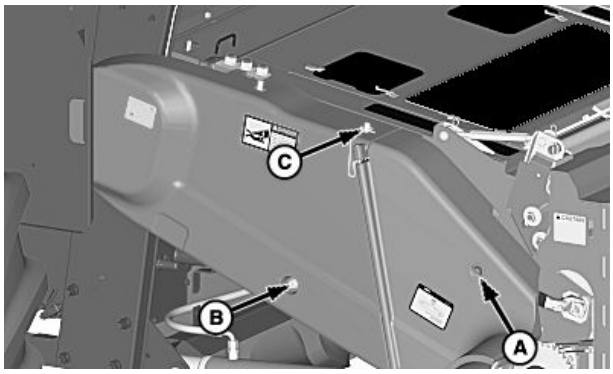
Штитниците на доставната комора имаат преден и заден штитник. Завртете ја бравата (A) и отворете го предниот штитник за сервисирање.

Завртете ја бравата (B) и извадете го клинот за брзо заклучување (C) за да го отворите задниот штитник.

A—Брава
B—Брава
C—Клин за брзо заклучување



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -A8-02FEB10-1/1

Врати на доставната комора

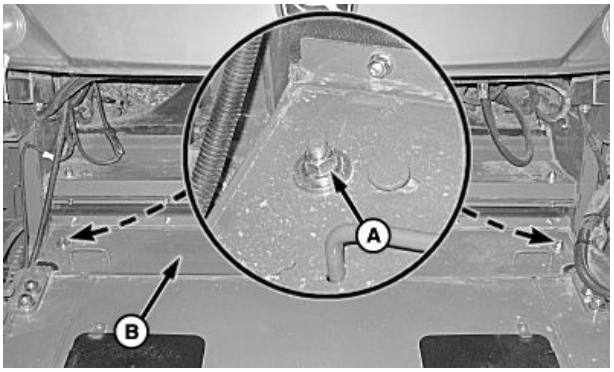
⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Разлабавете ги навртките (A) на секоја страна на вратата и турнете ги навртките кон центарот на доставната комора.

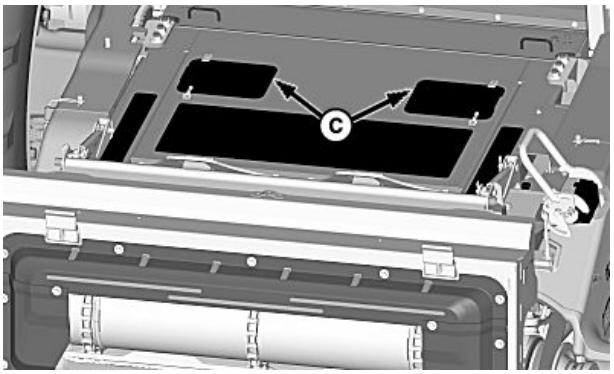
Повлечете ја вратата (B) напред за да ја извадите.

Подигнете ги вратите (C) за да пристапите внатре до доставната комора.

A—Навртки
B—Врата
C—Врати



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -A8-21MAR11-1/1

Врата за пристап од горе до доставниот акцелератор

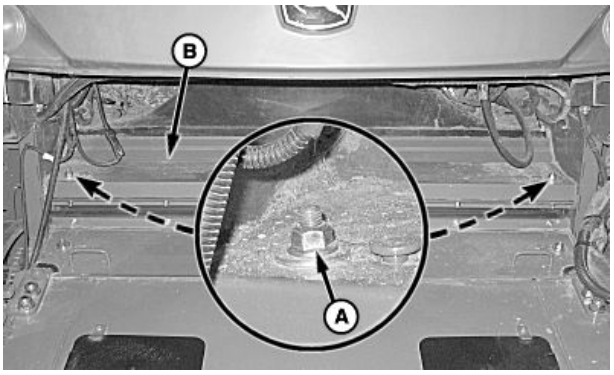
⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Разлабавете ги навртките за блокирање (A) на секоја страна на вратата и турнете ги кон центарот на машината.

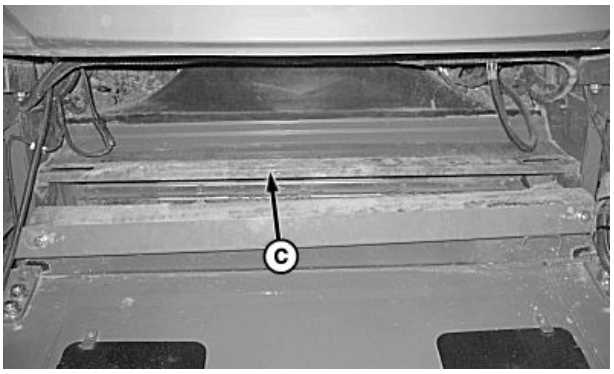
Повлечете ја вратата (B) напред за да ја извадите.

Повлечете ја вратата (C) напред за да ја извадите.

A—Навртки за блокирање
B—Врата
C—Врата



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -A8-21MAR11-1/1

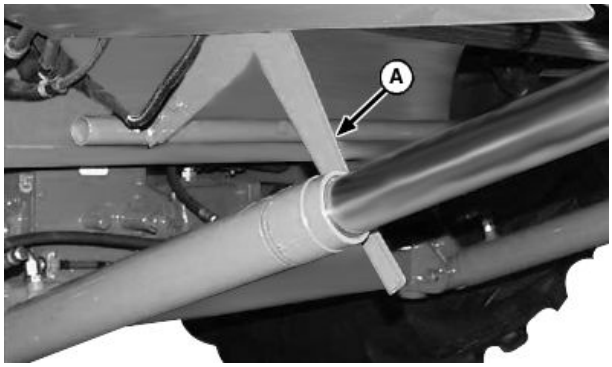
Долна врата на доставната комора и изолациска потпора на доставната плоча

ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора, спуштете го безбедносниот граничник, изгаснете го моторот, активирајте ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот.

Извадете го клинот за брзо заклучување и повлечете ја рачката (A) надолу и наназад за да се отвори вратата.

ВАЖНО: Рачката ќе биде навалена лево долу кога доставната комора се спушта.

Повлечете ја рачката напред и нагоре за да ја затворите доставната плоча. Блокирајте со клинот за брзо заклучување.



H52761 —UN—17MAY99

A—Рачка

OUO6075,000065B -A8-02FEB10-1/2

Ако вратата на доставната комора не се затвора цврсто (A), зрната може да истекуваат.

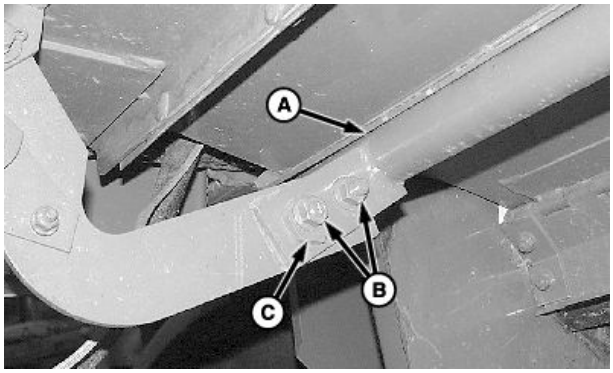
Олабавете ги завртките со глава (B) на двете страни.

Завртете го ексцентарот (C).

Зацврстете ја завртката со глава што го обезбедува ексцентарот.

Зацврстете ги останатите завртки со глава.

A—Заптивка
B—Завртки со глава
C—Ексцентар



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -A8-02FEB10-2/2

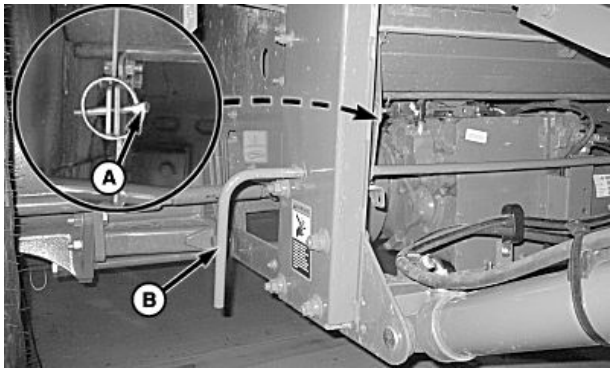
Собирач на камења

ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора, спуштете го безбедносниот граничник, изгаснете го моторот, активирајте ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот.

Собирачот на камења го заштитува цилиндерот и корпата од оштетување од камења или карпи.

Извадете го клинот за брзо заклучување (A) и поместете ја рачката (B) за да се отвори собирачот на камења.

Поместете ја рачката надолу за да се затвори собирачот на камења. Блокирајте со клинот за брзо заклучување.



H99239 —UN—01DEC10

A—Клин за брзо заклучување B—Рачка

OUO6075,000065C -A8-01DEC10-1/1

Рамка за накосување напред/назад на доставната комора — нагодување

⚠ ВНИМАНИЕ: Спуштете го хедерот до тлото за да ја ослободите затегнатоста од затегите на рамка за накосување напред/назад. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Рамката за накосување напред/назад се користи за местење на точниот однос меѓу лизгачките плочи на платформата и тлото. Таа компензира за различните големини на гуми, поставките на задната оска и други варијабили.

Разлабавете ги навртките на рамката за накосување (A) и навртката (B) на двете страни.

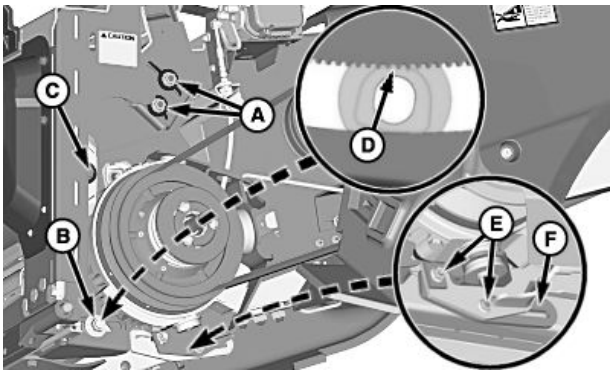
ВАЖНО: Не олабувајте ја завртката со глава (C).

Исклучете ги жлебовите на подлошката (D) од потпорната плоча на двете страни.

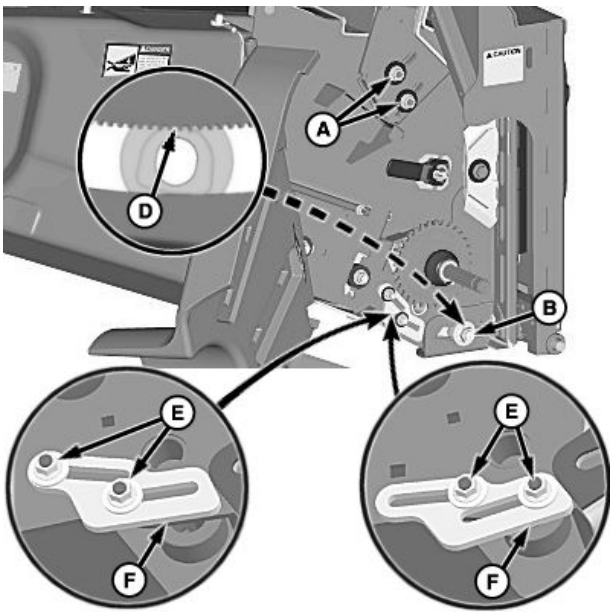
ЗАБЕЛЕШКА: Поместете ја десната гранична плоча до задните дупки за монтирање, ако има потреба.

Разлабавете ги навртките (E) и поместете ја граничната плоча (F) наназад на двете страни.

A—Навртки на рамката за накосување, M16
B—Навртка на рамката за накосување, M20
C—Шраф со глава
D—Жлебови на прскалката
E—Навртки
F—Гранична плоча



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Задни дупки (лево) / предни дупки (десно)

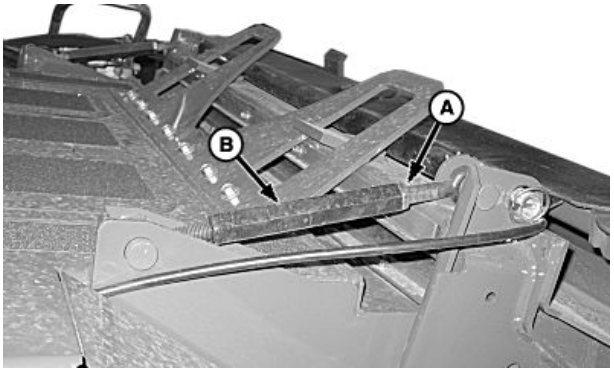
OUO6075,0001191 -A8-05SEP12-1/4

ВАЖНО: Стегачот за црево на мулти-спојката можеби треба повторно да се намести кога се нагодува рамката за накосување напред/назад.

Разлабавете ја навртката (A) и нагодете ја затегата (B) на двете страни по потреба за точен агол на хедерот.

Затегнете ја навртката на затегата на двете страни.

A—Навртка
B—Затега



H105751 —UN—05SEP12

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001191 -A8-05SEP12-2/4

Активирајте ги жлебовите на подлошката (D) во потпорната плоча и затегнете ги навртките на рамката за накосување (A и B) на двете страни според спецификацијата.

Технички податоци (спецификации)

Навртки на рамката за накосување M16 (A)—Вртлив момент.....300 N·m (221 lb-ft)

Навртка на рамката за накосување M20 (B)—Вртлив момент.....620 N·m (460 lb-ft)

ВАЖНО: Не смее да има празнина меѓу граничните плочи и рамката накосување напред/назад по затегнувањето на навртките.

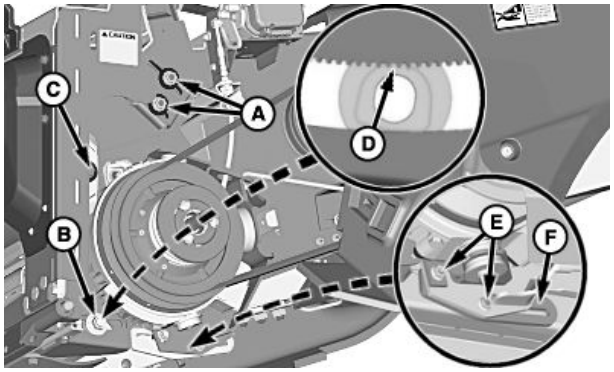
ЗАБЕЛЕШКА: Закачете десна гранична плоча до предните или задните дупки, ако има потреба.

Поместете ја граничната плоча (F) целосно напред на двете страни и зацврстете ги навртките (E) според спецификацијата.

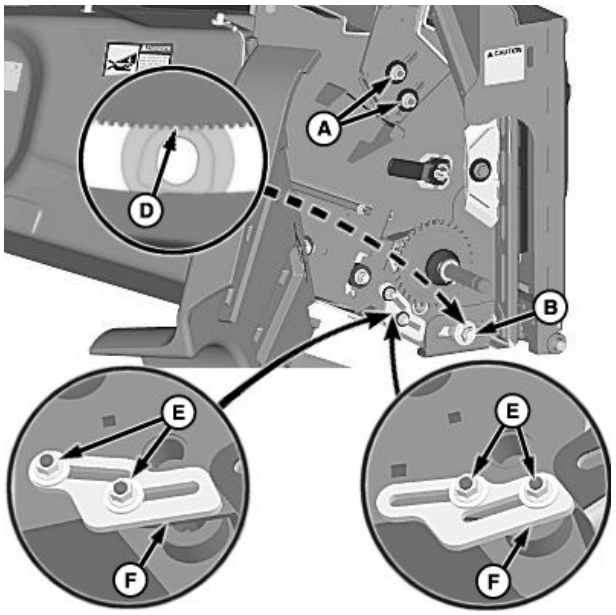
Технички податоци (спецификации)

Навртки на граничната плоча—Вртлив момент.....130 N·m (96 lb.-ft.)

A—Навртки на рамката за накосување, M16
B—Навртка на рамката за накосување, M20
C—Шраф со глава
D—Жлебови на прскалката
E—Навртки
F—Гранична плоча



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Задни дупки (лево) / предни дупки (десно)

Продолжува на следната страница

Нагодувањето на накосувањето е наместено на приближна положба на фабричката, но ако гумите или положбата на оската се променат, можеби ќе има потреба да се нагоди повторно. Приближна поставка може да се добие без да биде закачен хедерот, на следниот начин:

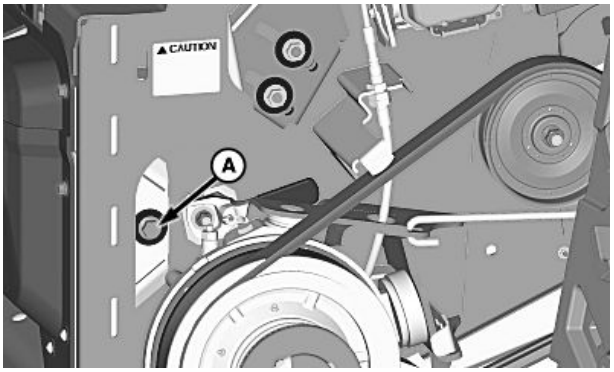
- Кога машината е на рамна површина, спуштете ја или подигнете ја доставната комора додека винтот на оската (A) не се намести до растојанието на тлото според спецификацијата.

Технички податоци (спецификации)

Винт на оската до тлото—Растојание..... 865 mm (34 in.)

- Користејќи го нивото како референца, нагодете ја рамката за накосување напред/назад додека предниот дел не е вертикален.

Ако е потребно понатамошно нагодување, видете во прирачникот за операторот на хедерот за дополнителни нагодувања.



H94359 —UN—24JUN09

A—Винт на оската

OUO6075,0001191 -A8-05SEP12-4/4

Преносен синџир на доставната комора — Нагодување

Извадете ги штитниците на доставната комора на двете страни.

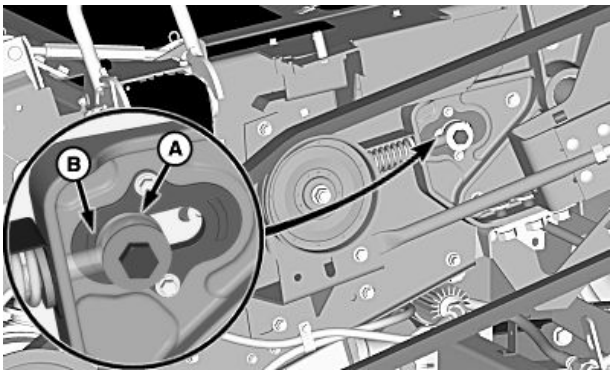
Една алка на секој синџир мора да се извади кога подлошката (A) се израмнува со внатрешниот раб на предниот граничник (B) како што е покажано.

Зацврстете ја навртката (C) на двете страни на доставната комора сè додека подлошката (D) не е помеѓу крајот на мерачот (E) и дното од скалата.

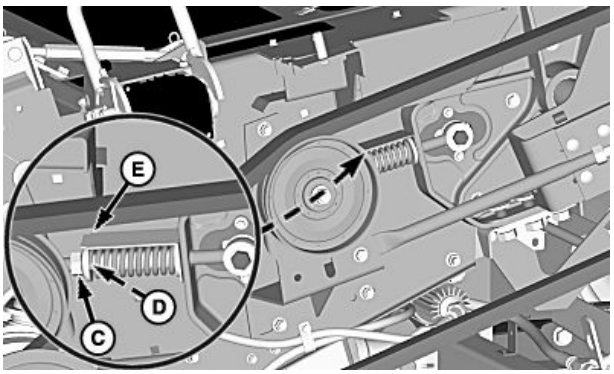
ЗАБЕЛЕШКА: Проверете ја затегнатоста на двете страни на секои 25 часа во текот на првите 100 часа.

- Проверете ја затегнатоста на двете страни на секои 100 часа. Нагодете кога некој дел од подлошката е зад крајот на мерачот.
- Незаобленитe запчаници или барабанот и свиткани оски можат да предизвикаат синџирот да е нерамномерно затегнат, да е престегнат или прелабав.
- Поради преголемата затегнатост на синџирот може да дојде до дефект на оската и лежиштето.

Монтирајте ги бочните штитници на доставната комора.



H94329 —UN—19JUN09



H94336 —UN—22JUN09

A—Подлошка
B—Граничник
C—Навртка
D—Подлошка
E—Мерач

OUO6075,000067C -A8-22NOV10-1/1

Алки на преносниот синџир на доставната комора — Вадење

ЗАБЕЛЕШКА: Кога ги заменувате алките на синџирот секогаш проверете ги запчаниците дали се истрошени.

Отстранете ги поместувачките алките (A) за почетно нагодување на синџирот.

Отстранете ги поместувачките алките (B) за второ нагодување. Кога се прави нагодување по вториот пат, синџирот е истрошен и мора да се замени.

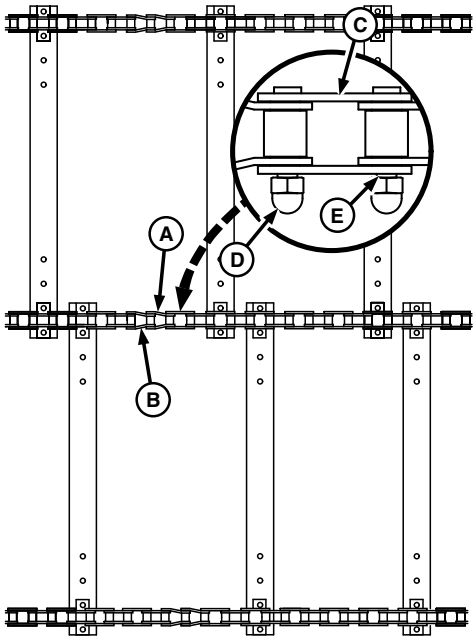
Технички податоци (спецификации)

U-ребро M10 прицврстувачи—Вртлив момент.....73 N·m (54 lb-ft)

Алка на синџирот M8 слепи навртки—Вртлив момент.....25 N·m (18 lb-ft)

ВАЖНО: Кога се монтираат конекторски алки, слепите навртки мора да се насочени подалеку од прстените на барабанот.

Кога слепите навртки на алката на синџирот (D) се затегнати според спецификацијата, празнина (E) треба да има меѓу пречката на конекторската алка (C) и слепата навртка.



H87543 —UN—17APR07

A—Поместувачка алка
B—Поместувачка алка
C—Странична пречка
D—Слепа навртка
E—Празнина, 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

OUO6075,000067D -A8-02FEB10-1/1

Барабан на доставната комора — Нагодување на висина

ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора, спуштете го безбедносниот граничник, изгаснете го моторот, активирајте ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот.

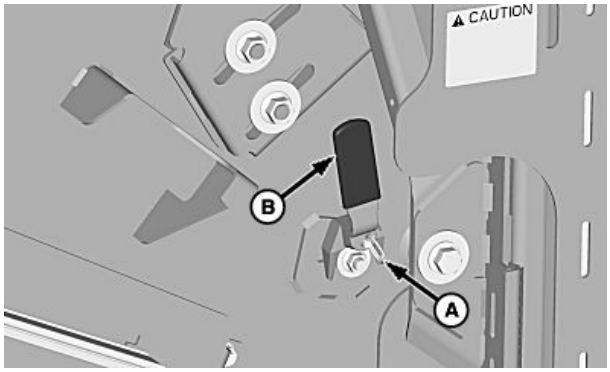
Отворете ги штитниците на доставната комора.

Извлечете го и држете го клинот (A) додека ја ротирате рачката (B) во позиција за саканата култура на двете страни.

Затворете ги штитниците на доставната комора.

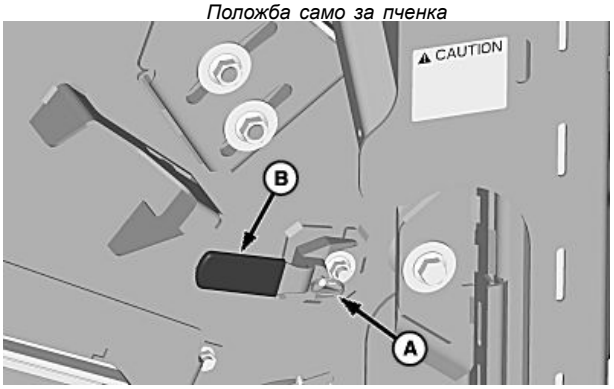
A—Клин

B—Рачка за висина на барабанот



H90908 —UN—27FEB08

Положба само за пченка



H90909 —UN—27FEB08

Положба за мали зрна

OUO6075,000067E -A8-02FEB10-1/1

Промена на преносениот синџир на доставната комора

ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора, спуштете го безбедносниот граничник, изгаснете го моторот, активирајте ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: За препорачаните поставки на запчаникот на преносникот на доставната комора видете под Поставки на културата.

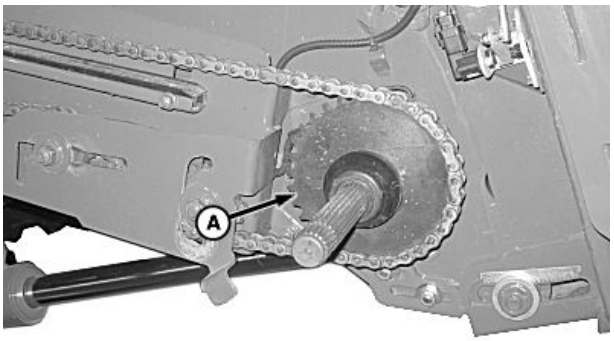
Важни забелешки за 32-забниот запчаник:

- Употребата на запчаникот не се препорачува за пченка.

Препорачано за услови кога доставата е слаба поради следните култури и услови:

- **Култури:** Јачмен, канола, овес, ориз, ‘рж и пченица
- **Услови:** Голем волумен, зелено, влажно, подредено во откоси и слаба достава

Ако се сменат условите на културата или се подобри доставата (посуво, порамномерни откоси, полесна слама) се препорачува употребата на 26-забниот запчаник. Брзината на синџирот се забавува и ја намалува можноста за оштетување на сламата или пред-вршењето и го продолжува животот на синџирот.



H102187 —UN—13JUN11

A—Запчаник

Преносниот доставен синџир може да се постави во две брзини со избирање на погонскиот запчаник (A) на десната страна од долната оска.

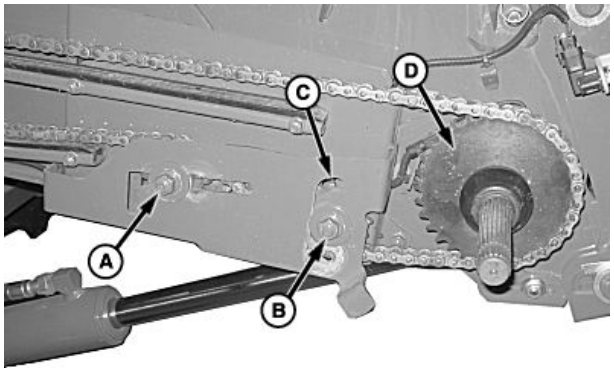
Користете мали запчаници за мали брзини и големи запчаници за големи брзини.

Продолжува на следната страница

OUO6075,0000661 -A8-13JUN11-1/4

1. **За да го преместите преносниот синџир на помал запчаник:** Отворете го десниот преден штитник.
2. Разлабавете ја навртката (A) и турнете го запчаникот наназад.
3. Рзалабевете ја навртката (B) и поместете го запчаникот во горна положба (C).
4. Турнете ја спојката и поместете го запчаникот (D) надвор додека не се фиксира.

A—Навртка
B—Навртка
C—Горна положба
D—Запчаник

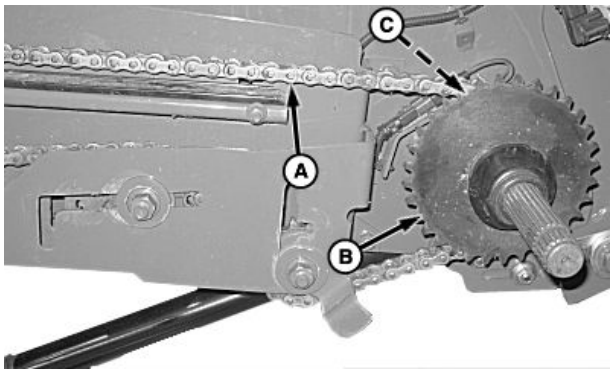


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -A8-13JUN11-2/4

5. Преместете го синџирот (A) од големот запчаник (B) на малот запчаник (C).

A—Синџир
B—Голем запчаник
C—Мал запчаник



H102189 —UN—13JUN11

Продолжува на следната страница

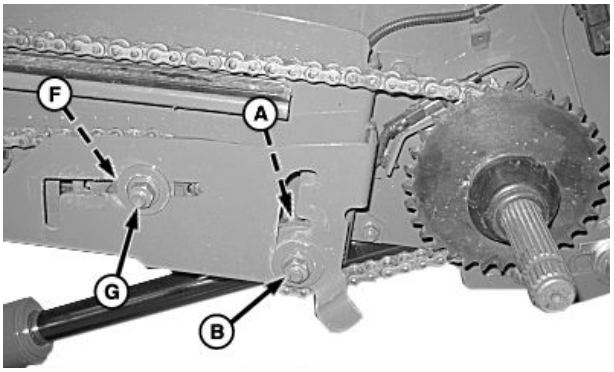
OUO6075,0000661 -A8-13JUN11-3/4

6. Преместете го запчаникот (A) во пониска положба и затегнете ја навртката (B).
7. Разлабавете ги навртките (C) и зализгајте ја водилката на синџирот (D) во саканите засеци (E) и затегнете ги навртките.

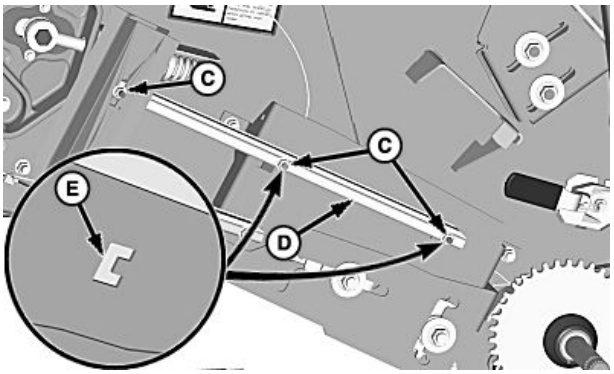
ЗАБЕЛЕШКА: Не го затегнувајте премногу преносникот на погонскиот доставен синџир. Синџирот може да биде поставен и на пластична водилка.

8. Употребете метален лост во отворите на внатрешната плоча за да го поместите запчаникот (F) нанапред и да ја затегнете навртката (G).
9. Затворете го десниот преден штитник.

A—Запчаник
B—Навртка
C—Навртки
D—Водилка на синџирот
E—Засеци
F—Запчаник
G—Навртка



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -A8-13JUN11-4/4

Нагодување на преносниот погонски синџир на доставната комора

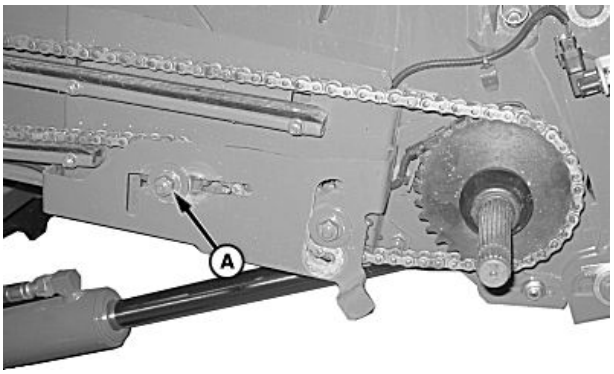
⚠ ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора, спуштете го безбедносниот граничник, изгаснете го моторот, активирајте ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот.

Отворете го десниот преден штитник.

Разлабавете ја навртката (A) и турнете го запчаникот наназад.

ЗАБЕЛЕШКА: Не го затегнувајте премногу преносникот на погонскиот доставен синџир. Синџирот може да биде поставен и на пластична водилка.

Употребете метален лост во отворите на внатрешната плоча за да го поместите запчаникот нанапред и да ја затегнете навртката (A).



H102191 —UN—13JUN11

A—Навртка

Затворете го десниот преден штитник.

OUO6075,0000662 -A8-13JUN11-1/1

Нагодување на симнувачот на горната оска на доставната комора

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Ако горната оска на доставната комора се витка, проверете дали симнувачите се нагодени на следниот начин:

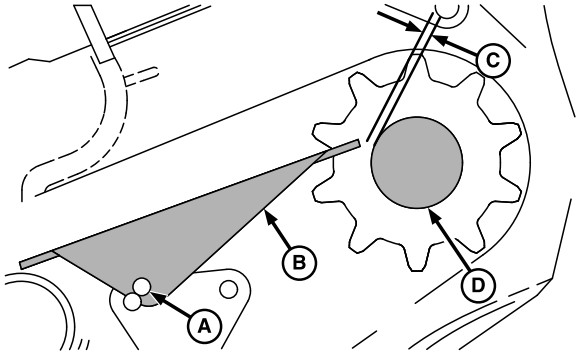
Извадете ја вратата на доставната комора.

Разлабавете ги завртките (A) и поставете го симнувачот (B) на 3 mm (1/8 in.) (C) од горната оска (D).

Технички податоци (спецификации)

Место на симнувачот—
Растојание..... 3 mm (1/8 in.)

Затегнете ги завртките (A) и повторно монтирајте ја горната врата на доставната комора.



H59570 —UN—18AUG99

A—Завртки
B—Симнувач
C—Димензии 3 mm (1/8 in.)
D—Горна оска

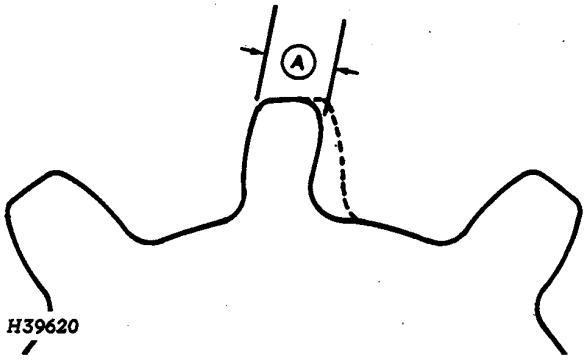
OUO6075,0000664 -A8-02FEB10-1/1

Запчаници на горната оска на доставната комора

По 1000 часа, во зависност од културите што се жнеат, проверете дали се истрошени запчаниците на горната оска.

Ако запчаниците се истрошени повеќе од 12 mm (1/2 in.) (A), треба да се завртат обратно за да се трошат рамномерно.

A—Димензии 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -A8-02FEB10-1/1

Замена на погонскиот ремен за променлива брзина на доставната комора

ВНИМАНИЕ: Долната променлива ременица е затегната со пружина, ако се извади ременот таа ќе се врати во затворена положба.

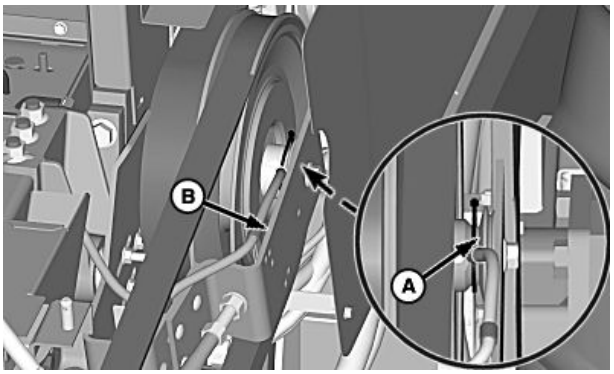
Стартувајте го моторот, вклучете го сепараторот и поместете го копчето за брзина на моторот на горен празен од. **Нагодете го погонскиот ремен на доставната комора на мала брзина на предната оска.**

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Исклучете го сепараторот, изгаснете го моторот и извадете го клучот.

Спуштете го безбедносниот граничник и извадете ги штитниците од левата страна на доставната комора.

Погледнете под гумената чизма (A) за да се уверите дека горните ременици се целосно отворени. Во положба на мала брзина надворешната ременица го допира носачот (B).



H90912 —UN—28FEB08

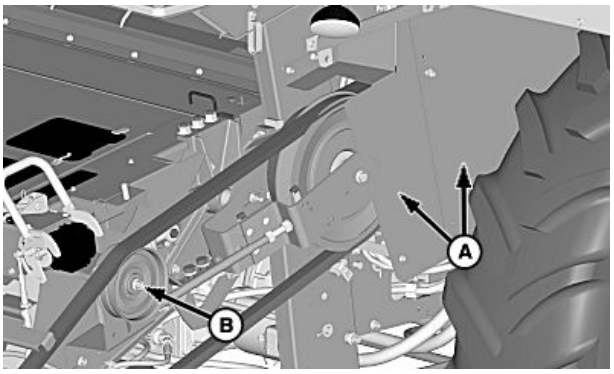
A—Гумена чизма **B—Носач**

OUO6075,0000666 -A8-02FEB10-1/6

Извадете ги штитниците (A).

Разлабавете ја затегнувачката навртка (B) за да се олабави ременот.

A—Штитници **B—Навртка**

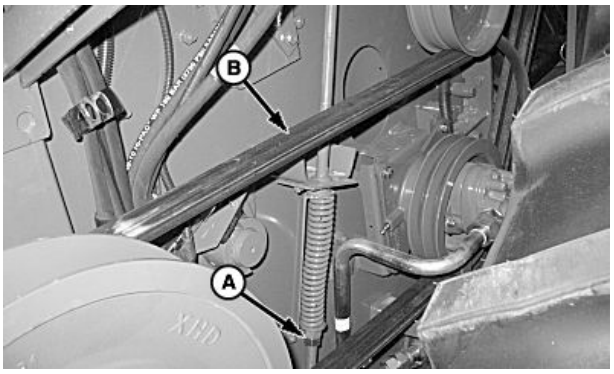


H90910 —UN—27FEB08

OUO6075,0000666 -A8-02FEB10-2/6

Разлабевете ги навртките (A) за да се олабави погонскиот ремен на намотката (B).

A—Навртка **B—Погонски ремен**



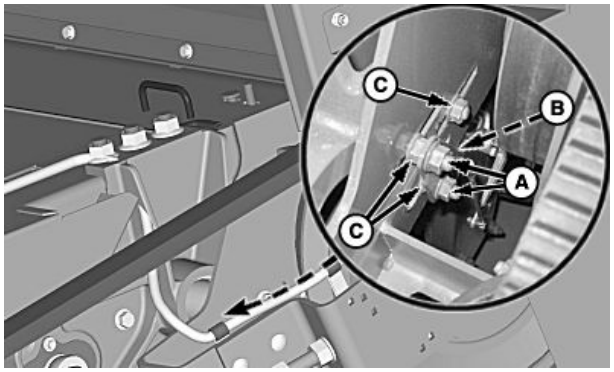
H90976 —UN—06MAR08

Продолжува на следната страница OUO6075,0000666 -A8-02FEB10-3/6

Извадете ги и осигурајте ги навртките (A) и носачот (B).

Разлабавете ги навртките (C) за да овозможите движење на горниот склоп на ременицата.

A—Навртки (2 употребени)
B—Носач
C—Навртки (3 употребени)



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -A8-02FEB10-4/6

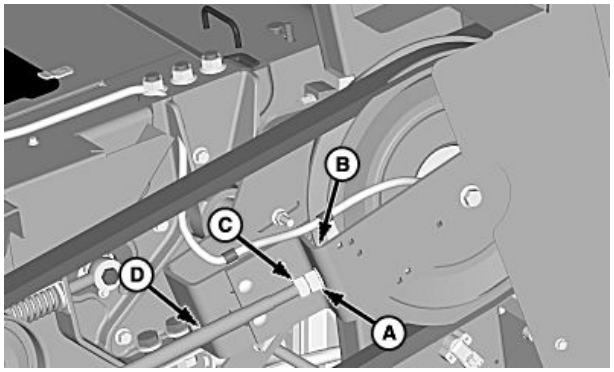
ЗАБЕЛЕШКА: Навртката (C) мора да се помести и фиксира до навртката (A). Овие две навртки заедно може да се користат за да се заврти затезната завртка.

Разлабавете ја навртката (A) од носачот (B) додека не се појави отвор од 3 mm (1/8 in.) меѓу двете страни на носачот.

Затегнете ја навртката (C) кон навртката (A).

ЗАБЕЛЕШКА: Завртувањето на завртката во затегачот овозможува ременицата да се помести напред за да се извади погонскиот ремен.

Употребете ја навртката (A) за да ја завртите завртката во затегачот (D).



H90913 —UN—28FEB08

A—Навртка
B—Носач
C—Навртка
D—Затегнувач

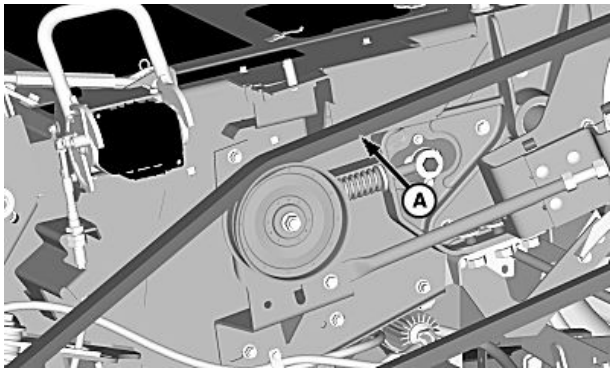
OUO6075,0000666 -A8-02FEB10-5/6

Извадете го погонскиот ремен (A) од ременицата.

Поставете го заменетиот погонски ремен и нагодете ја затегнатоста. (Видете под Нагодување на ременот на променлива брзина на доставната комора).

Монтирајте ги претходно извадениот носач и штитниците на доставната комора.

A—Погонски ремен



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -A8-02FEB10-6/6

Нагодување на погонскиот ремен на променлива брзина на доставната комора

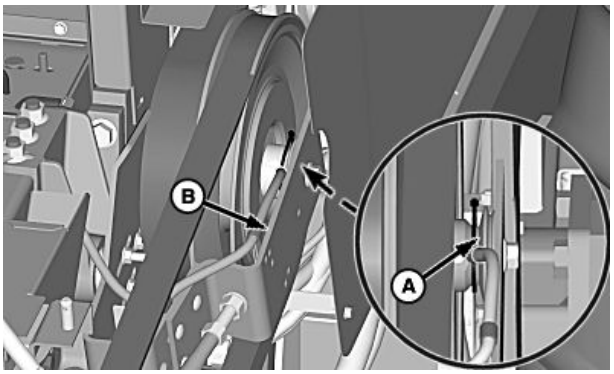
ЗАБЕЛЕШКА: Помали нагодувања на ременот на променлива брзина може да се направат со подигање на затегнувачот. Ако отворот од 3 mm (1/8 in.) не може да се постгне со подигање на затегнувачот, преминете на следниот чекор.

Стартувајте го моторот, вклучете го сепараторот и поместете го копчето за брзина на моторот на горен празен од. **Нагодете го погонскиот ремен на доставната комора на мала брзина на предната оска.**

Исклучете го сепараторот, изгаснете го моторот и извадете го клучот.

Спуштете го безбедносниот граничник и извадете ги штитниците од левата страна на доставната комора.

Погледнете под гумената чизма (A) за да се уверите дека горните ременици се целосно отворени. Во положба на мала брзина надворешната ременица го допира носачот (B).



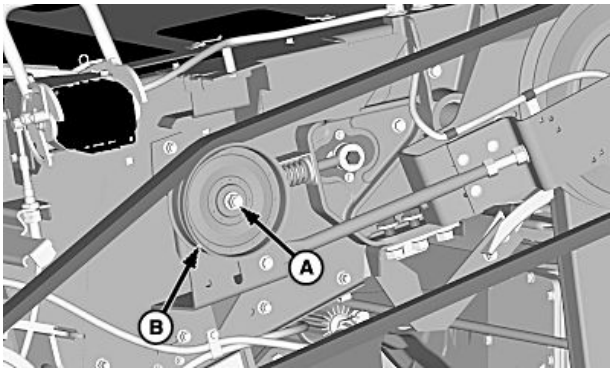
H90912 —UN—28FEB08

A—Гумена чизма **B—Носач**

OUO6075,0000667 -A8-02FEB10-1/9

Разлабавете ја навртката (A) за да го нагодите затегнувачот (B) во пониска положба.

A—Навртка **B—Затегнувач**



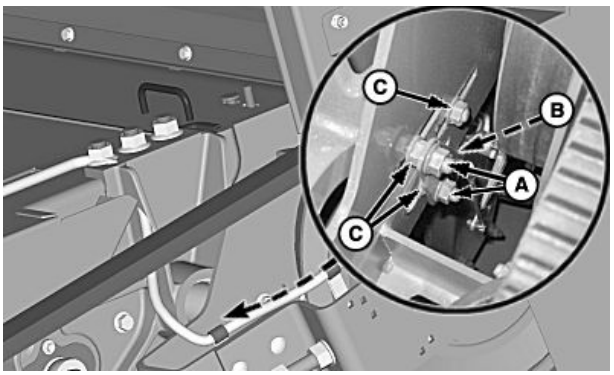
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -A8-02FEB10-2/9

Извадете ги и осигурајте ги навртките (A) и носачот (B).

Разлабавете ги навртките (C) за да овозможите движење на горниот склоп на ременицата.

A—Навртки (2 употребени) **C—Навртки (3 употребени)**
B—Носач



H90967 —UN—05MAR08

Продолжува на следната страница

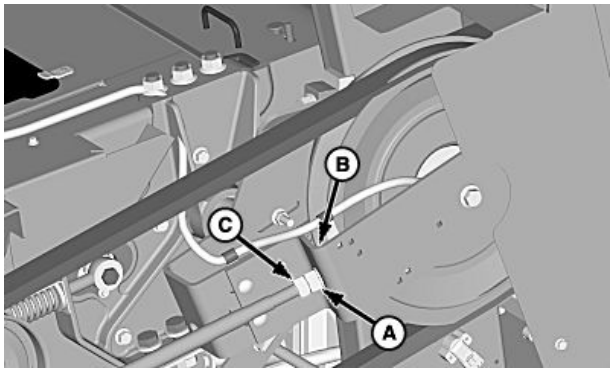
OUO6075,0000667 -A8-02FEB10-3/9

ЗАБЕЛЕШКА: Навртката (C) мора да се помести и фиксира до навртката (A). Овие две навртки заедно може да се користат за да се заврти затезната завртка.

Разлабавете ја навртката (A) од носачот (B) додека не се појави отвор од 3 mm (1/8 in.) меѓу двете страни на носачот.

Затегнете ја навртката (C) кон навртката (A).

A—Навртка
B—Носач
C—Навртка



H90915 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -A8-02FEB10-4/9

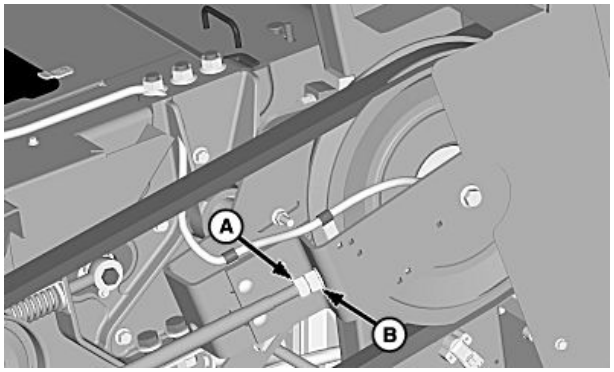
ВАЖНО: Вртете го ременот додека го нагодувате отворот на ременицата. Ако не го вртите ременот додека го нагодувате отворот на ременицата може да се оштети ременот.

Отворот меѓу половините на ременицата е важен за да може половините на ременицата да го фатат ременот во положба на мала брзина. Погонската оска на брзината на платфомата за режење мора да биде на мала брзина.

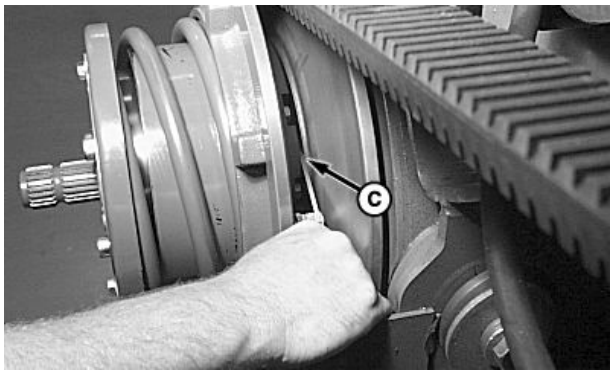
Завртете ја навртката (A) за да ја нагодите завртката (B).

Движете ги горните променливи ременици со завртка додека не постигнете отвор од 3 mm (1/8 in.) меѓу долните половини на ременицата или додека горниот спој на ременицата не стигне до крајот на жлебовите.

A—Навртка
B—Винт
C—Отвор од 3 mm (1/8 in.)



H90916 —UN—28FEB08



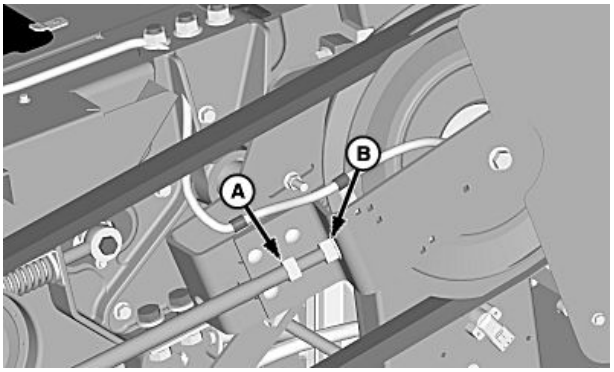
H84140 —UN—26JUL05

Продолжува на следната страница

OUO6075,0000667 -A8-02FEB10-5/9

Прво затегнете ја навртката (A) а потоа навртката (B).

A—Навртка **B—Навртка**

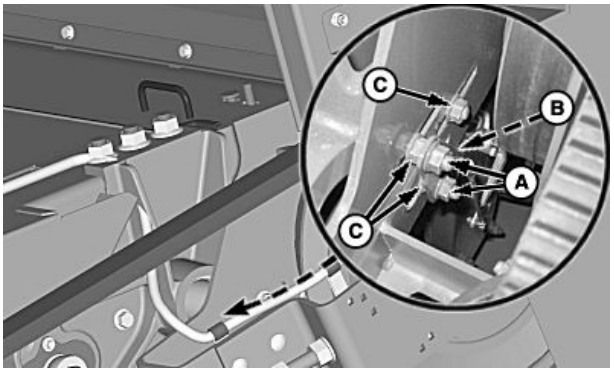


H90917 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -A8-02FEB10-6/9

Затегнете ги навртките (C) и монтирајте го носачот (B) и осигурајте го со навртки (A).

A—Навртки (2 употребени) **C—Навртки (3 употребени)**
B—Носач



H90967 —UN—05MAR08

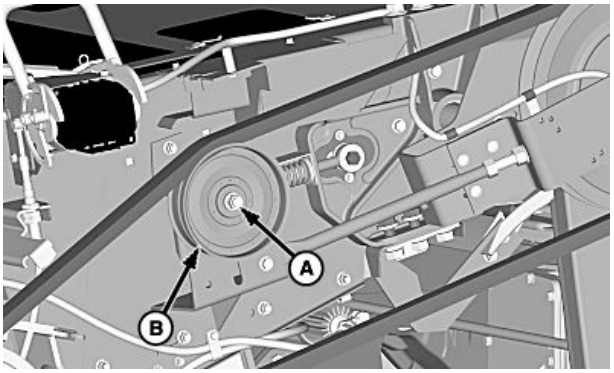
OUO6075,0000667 -A8-02FEB10-7/9

ВАЖНО: Не потпирајте се на ременот додека го нагодувате отворот со затегнувачот.

Подигајте го затегнувачот (A) додека не го допре погонскиот ремен.

Подигнете ја ременицата за дополнителни 25 mm (1 in.) и затегнете ја навртката (B).

A—Затегнувач **B—Навртка**



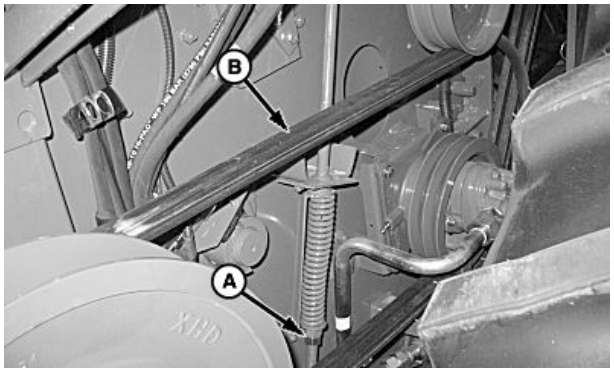
H90914 —UN—28FEB08

Продолжува на следната страница OUO6075,0000667 -A8-02FEB10-8/9

Затегнете ја навртката за подесување (A) така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата за да ја нагодите намотката на погонскиот ремен (B).

Монтирајте ги штитниците на доставната комора.

A—Навртка **B—Погонски ремен**



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -A8-02FEB10-9/9

Замена на хедерот на намотката за ременот на пикап пумпата (променлива брзина на доставната комора)

ВНИМАНИЕ: Долната променлива ременица е затегната со пружина, ако се извади ременот таа ќе се врати во затворена положба.

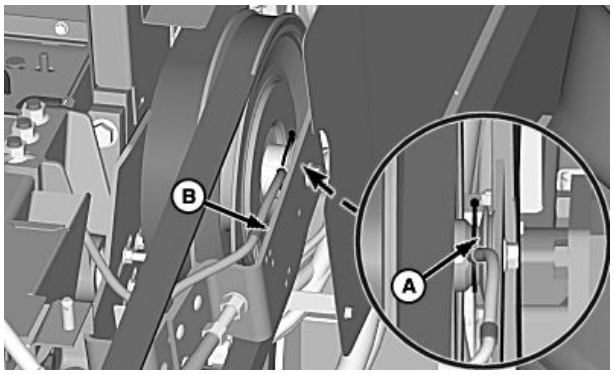
Старувајте го моторот, вклучете го сепараторот и поставете го прекинувачот на горен празен од. **Нагодете го погонскиот ремен на доставната комора на мала брзина на предната оска.**

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Исклучете го сепараторот, изгаснете го моторот и извадете го клучот.

Спуштете го безбедносниот граничник и извадете ги штитниците од левата страна на доставната комора.

Погледнете под гумената чизма (A) за да се уверите дека горните ременици се целосно отворени. Во положба на мала брзина надворешната ременица го допира носачот (B).



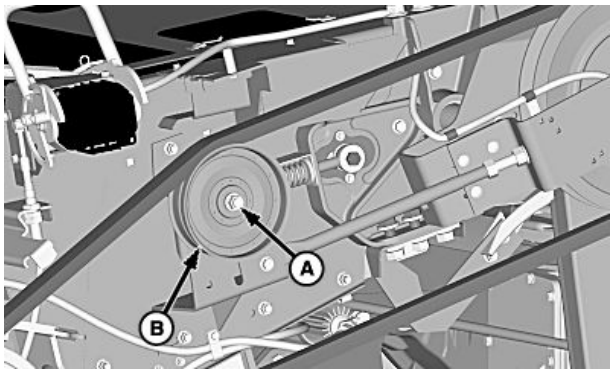
H90912 —UN—28FEB08

A—Гумена чизма **B—Носач**

OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-1/13

Разлабевете ја затезната навртка (A) и зализагајте ја ременицата (B) надолу за да се олабави погонскиот ремен.

A—Затезна навртка **B—Ременица**



H90914 —UN—28FEB08

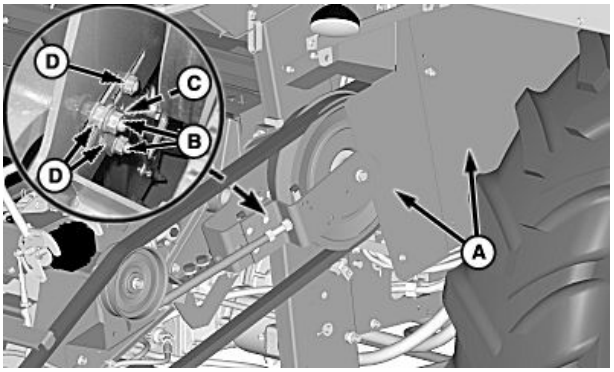
Продолжува на следната страница

OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-2/13

Извадете ги штитниците (A), навртките (B) и носачот на сензорот (C).

Разлабавете ги навртките (D) за да може да се помести горниот склоп на ременицата.

A—Штитници
B—Навртки (2 употребени)
C—Носач на сензорот
D—Навртки (3 употребени)



H90918 —UN—05MAR08

OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-3/13

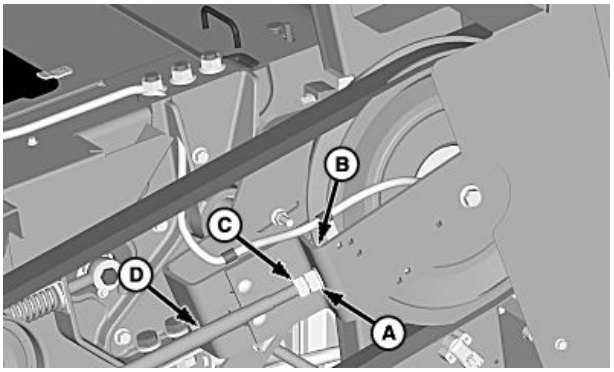
ЗАБЕЛЕШКА: Навртката (C) мора да се помести и фиксира до навртката (A). Овие две навртки заедно може да се користат за да се заврти затезната завртка.

Разлабавете ја навртката (A) од носачот (B) додека не се појави отвор од 3 mm (1/8 in.) меѓу двете страни на носачот.

Затегнете ја навртката (C) кон навртката (A).

ЗАБЕЛЕШКА: Завртувањето на завртката во затегачот овозможува ременицата да се помести напред за да се извади погонскиот ремен.

Употребете ја навртката (A) за да ја завртите завртката во затегачот (D).



H90913 —UN—28FEB08

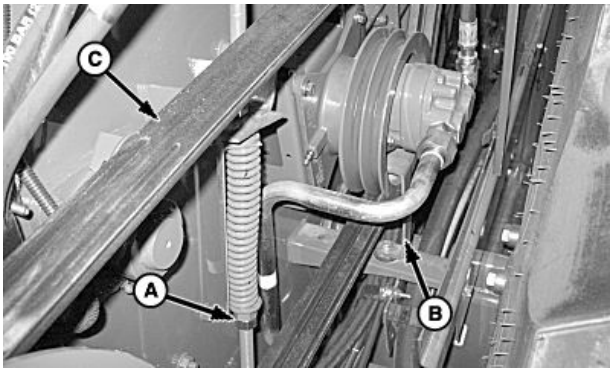
A—Навртка
B—Носач
C—Навртка
D—Затегнувач

OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-4/13

Разлабавете ги навртките (A) за да го олабавите погонскиот ремен.

Извадете ги завртката со глава и навртката за да ја тргнете потпората на пумпата на намотката (B) и за да може да се извади погонскиот ремен (C).

A—Навртки
B—Потпора
C—Погонски ремен



H90977 —UN—06MAR08

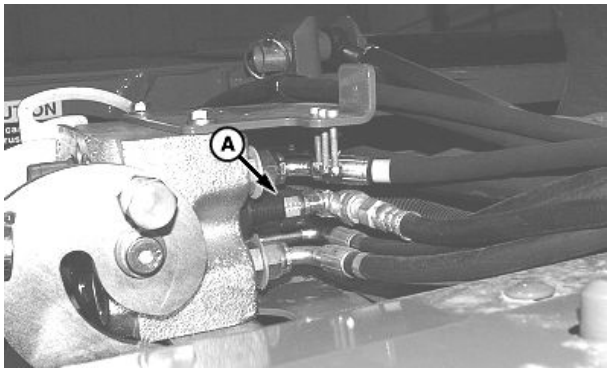
Продолжува на следната страница

OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-5/13

ЗАБЕЛЕШКА: Затворете го хидрауличното црево за да спречите загадување на системот и загуба на течности.

Исклучете го хидрауличното црево (A) од комбинираната спојка.

A—Хидраулично црево



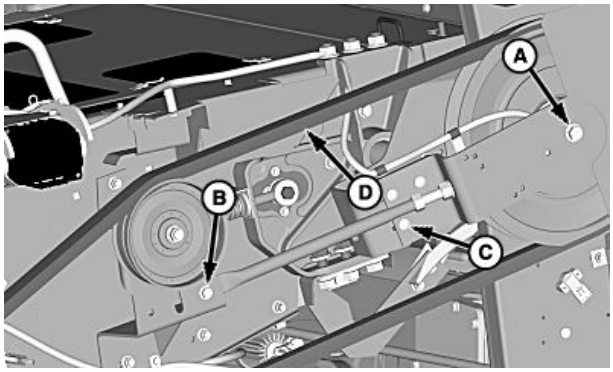
H84326 —UN—26AUG05

OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-6/13

Извадете ги завртката со глава (A), завртката со глава и навртката (B) и завртките со заоблена глава (C).

Извадете го погонскиот ремен (D) од задната ременица.

A—Шраф со глава
B—Завртка со глава и навртка
C—Завртка со заоблена глава (3 употребени)
D—Погонски ремен



H90919 —UN—28FEB08

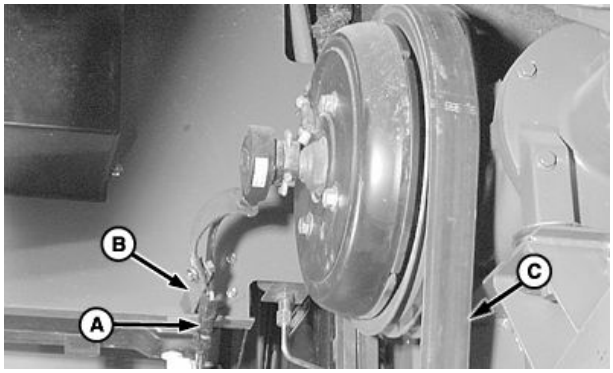
OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-7/13

Исклучете го приклучокот (A) и извадете ја лентата од носачот (B).

Извадете го и фрлете го погонскиот ремен (C).

Монтирајте го заменетиот погонски ремен, поврзете ја лентата со носачот и поврзете го електричниот приклучок.

A—Приклучок
B—Носач
C—Погонски ремен



H87527 —UN—27FEB07

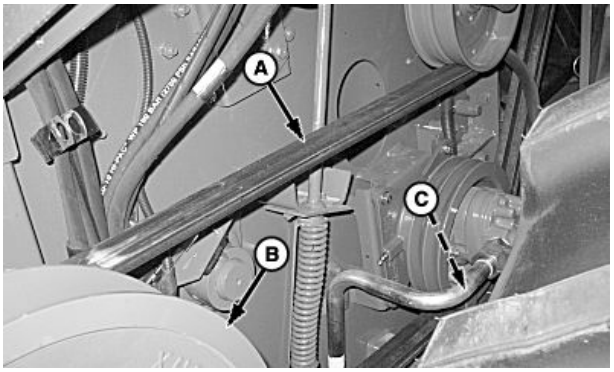
Продолжува на следната страница

OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-8/13

Монтирајте го погонскиот ремен (A) околу пумпата на намотката и задните ременици (B).

Монтирајте ја претходно извадената потпора на пумпата на намотката (C) со завртка со глава и навртка.

A—Погонски ремен
B—Ременица
C—Потпора



H90978 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-9/13

Монтирајте го погонскиот ремен (A) околу задната ременица.

Монтирајте ја завртката со глава (B) и затегнете ја според спецификацијата.

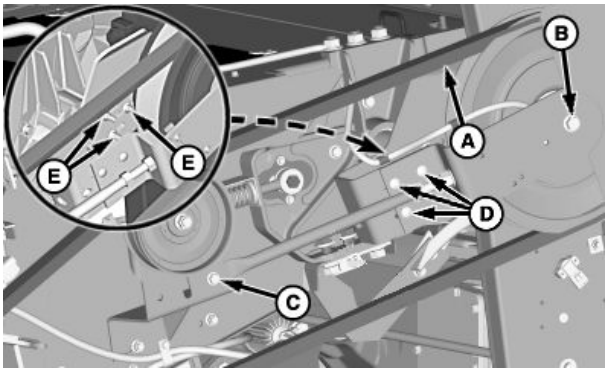
Технички податоци (спецификации)

Завртка со глава—Вртлив момент.....185 N·m (136 lb-ft)

Затегнете ја завртката со глава и навртката (C).

Во оваа фаза оставете ги завртките со заоблена глава (D) разалабавени.

Затегнете ги навртките (E) за го спречите движењето на горниот склоп на ременицата.



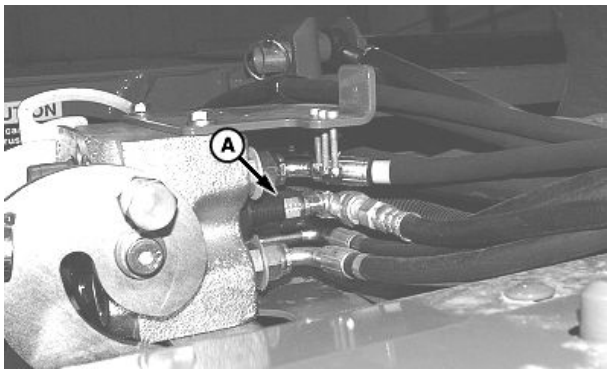
H90920 —UN—31MAR10

A—Погонски ремен
B—Шраф со глава
C—Завртка со глава и навртка
D—Завртка со заоблена глава (3 употребени)
E—Навртки (3 употребени)

OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-10/13

Приклучете го хидрауличното црево (A) за комбинираната спојка.

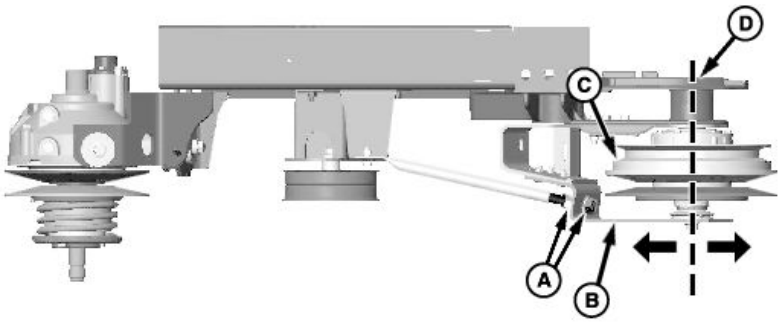
A—Хидраулично црево



H84326 —UN—26AUG05

Продолжува на следната страница

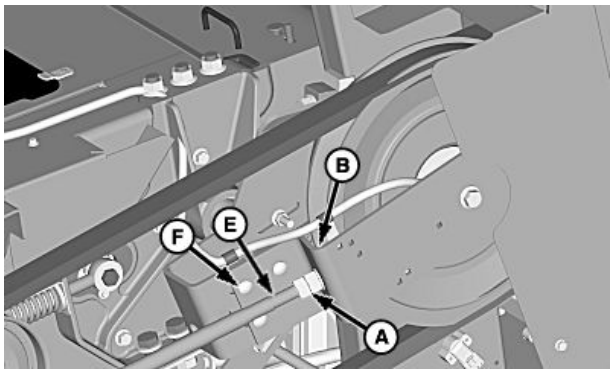
OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

Поглед од горе

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете го порамнувањето на ремениците на горните меѓупреносни вратила (C). Обезбедете паралелно движење на ремениците со страничната обвивка на доставната комора. Паралелното порамнување на ремениците на меѓупреносното вратило мора да се нагоди со разлабавување на завртките со заоблена глава (F) и со користење на навртките (A) врз завртката (E).



H90921 —UN—28FEB08

A—Навртки (2 употребени)
B—Надворешна лента
C—Ременица (2 употребени)
D—Странична обвивка
E—Завртка со глава
F—Завртки со заоблена глава (3 употребени)

Користејќи ги навртките (A), завртете ја завртката (E) за да ја поместите надворешната лента (B) напред или назад за да се порамнат ремениците (C) паралелно со страничната обвивка на доставната комора (D).

Затегнете ја завртката со заоблена глава (F) според спецификацијата.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со заоблена глава на меѓупреносното вратило—Вртлив момент	54 N·m (40 lb-ft)

OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-12/13

Разлабавете ги претходно затегнатите навртки (A) и погледнете под Ремен на променлива брзина на доставната комора-Нагодување на отворот на ременицата.

A—Навртки (3 употребени)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -A8-03AUG10-13/13

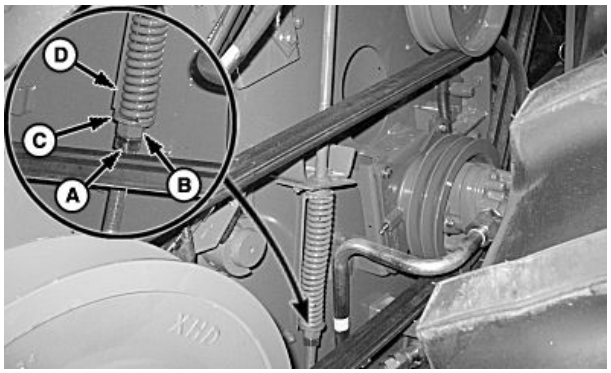
Нагодување на хедерот на намотката за ременот на пикап пумпата (променлива брзина на доставната комора)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја сигурносната навртка (A).

Затегнете ја навртката (B) така што предлошката (C) да дојде во положба меѓу крајот на мерачот (D) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка.

A—Сигурносна навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -A8-02FEB10-1/1

Замена на погонскиот ремен за фиксна брзина на доставната комора

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Спуштете го безбедносниот граничник и извадете ги штитниците од левата страна на доставната комора.

Извадете ги штитниците (A).

A—Штитници



H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -A8-02FEB10-1/2

Разлабавете ги навртките (A) за да се олабави погонскиот ремен (B).

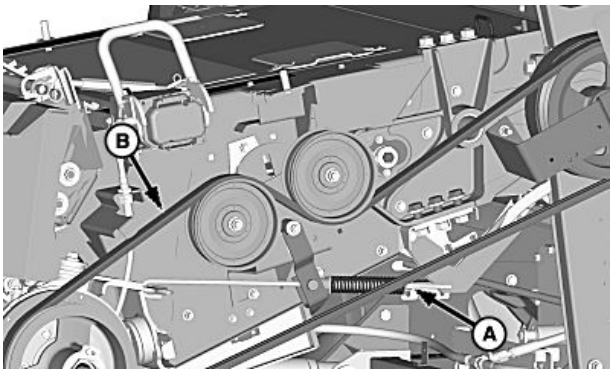
Извадете го погонскиот ремен од ремениците.

Монтирајте го заменетиот погонски ремен и затегнете ги навртките така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Свртете го носачот на неговото место и осигурајте го со завртка со глава и навртка.

Монтирајте ги претходно извадените штитници на доставната комора.

A—Навртки
B—Погонски ремен



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -A8-02FEB10-2/2

Нагодување на погонскиот ремен за фиксна брзина на доставната комора

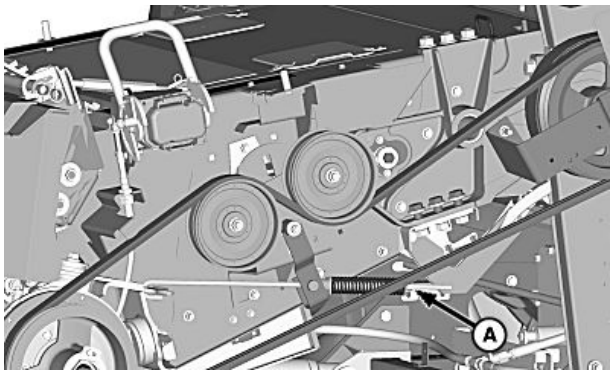
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Спуштете го безбедносниот граничник и извадете ги штитниците од левата страна на доставната комора.

Затегнете ги навртките (A) така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Монтирајте ги претходоно извадените штитници на доставната комора.

A—Навртки



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -A8-02FEB10-1/1

Замена на хедерот на намотката за ременот на пикап пумпата (фиксирана брзина на доставната комора)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Спуштете го безбедносниот граничник и извадете ги штитниците од левата страна на доставната комора.

Извадете ги штитниците (A).

A—Штитници



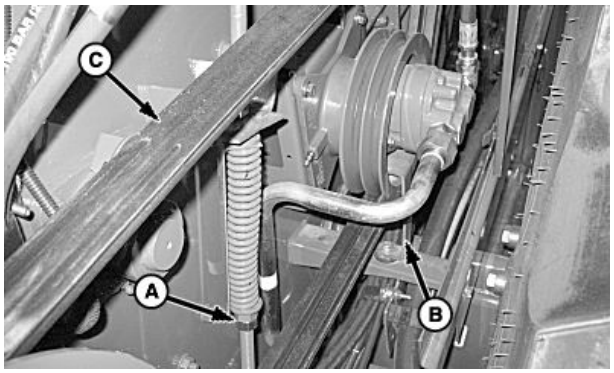
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -A8-02FEB10-1/8

Разлабавете ги навртките (A) за да го олабавите погонскиот ремен.

Извадете ги завртката со глава и навртката за да ја тргнете потпората на пумпата на намотката (B) и за да може да се извади погонскиот ремен (C).

A—Навртки
B—Потпора
C—Погонски ремен



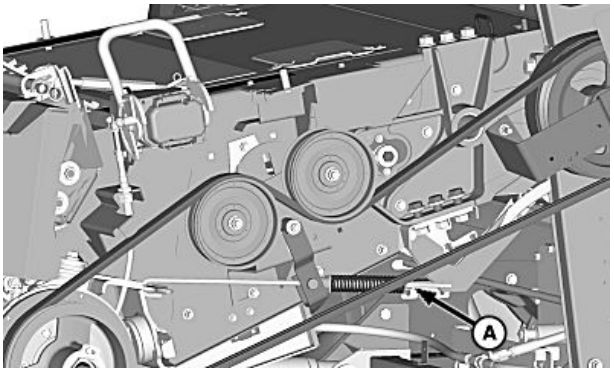
H90977 —UN—06MAR08

Продолжува на следната страница

OUO6075,000066C -A8-02FEB10-2/8

Разлабавете ги навртките (A) за да се олабави погонскиот ремен.

A—Навртки

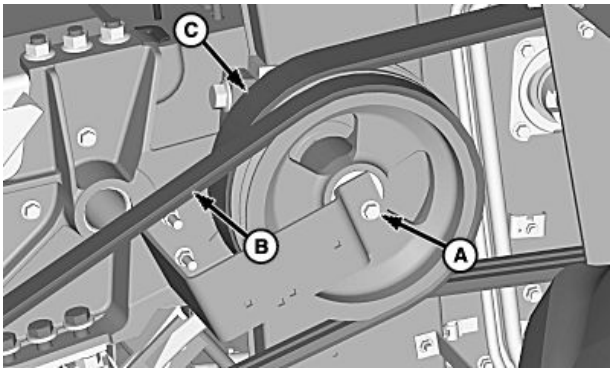


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -A8-02FEB10-3/8

Извадете ја завртката со глава (A), погонскиот ремен за фиксна брзина (B) и хедерот на намотката за ременот на пикап пумпата (C).

A—Шраф со глава
B—Погонски ремен за фиксна брзина
C—Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата



H90926 —UN—28FEB08

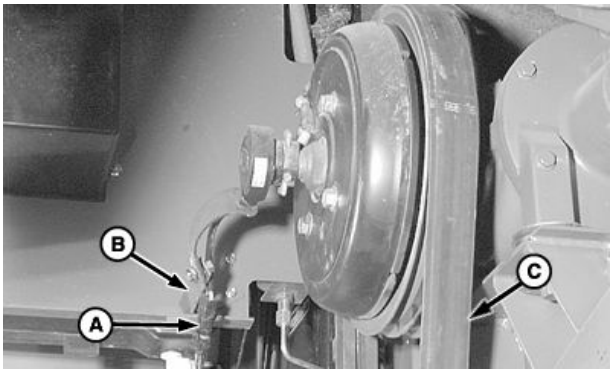
OUO6075,000066C -A8-02FEB10-4/8

Исклучете го приклучокот (A) и извадете ја лентата од носачот (B).

Извадете го и фрлете го хедерот на намотката за ременот на пикап пумпата (C).

Монтирајте го заменетиот хедер на намотката за ременот на пикап пумпата, поврзете ја лентата со носачот и поврзете го електричнот приклучок.

A—Приклучок
B—Носач
C—Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата



H87527 —UN—27FEB07

Продолжува на следната страница

OUO6075,000066C -A8-02FEB10-5/8

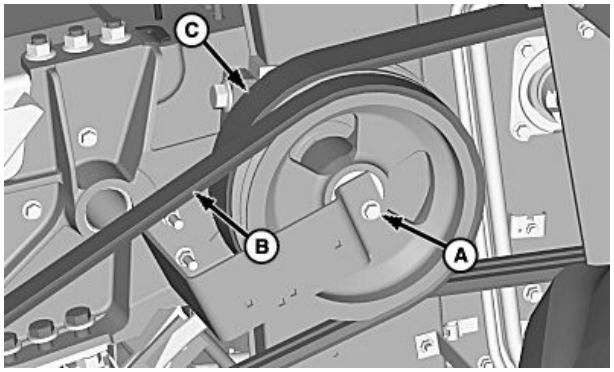
Монтирајте го заменетиот хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (C) и погонскиот ремен за фиксна брзина (B).

Монтирајте ја и затегнете ја завртката со глава (A) според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртка со глава—Вртлив момент.....185 N·m (136 lb-ft)

A—Шраф со глава
B—Погонски ремен за фиксна брзина
C—Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата



H90926 —UN—28FEB08

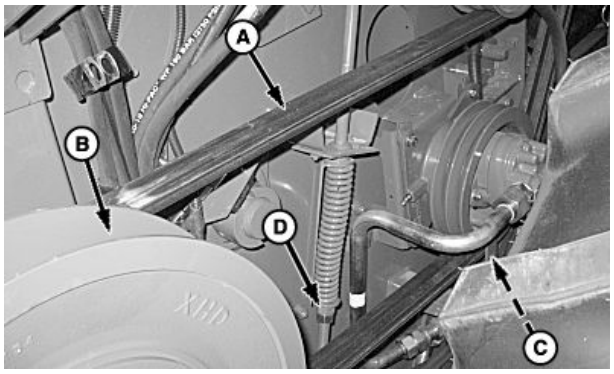
OUO6075,000066C -A8-02FEB10-6/8

Монтирајте го погонскиот ремен (A) околу пумпата на намотката и задните ременици (B).

Монтирајте ја претходно извадената потпора на пумпата на намотката (C) со завртка со глава и навртка.

Затегнете ги навртките (D) така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата.

A—Погонски ремен
B—Ременица
C—Потпора
D—Навртки (2 употребени)



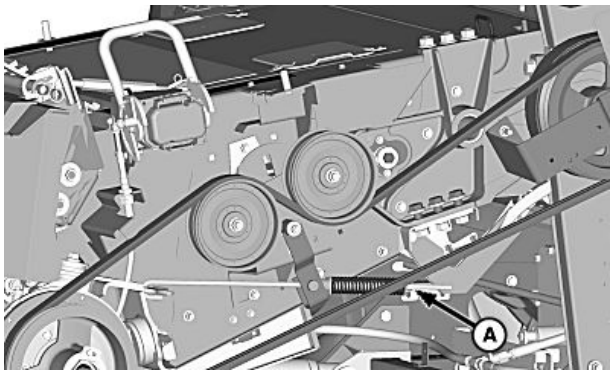
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -A8-02FEB10-7/8

Затегнете ги навртките (A) така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата за правилно да се затегна погонскиот ремен.

Монтирајте ги левите штитници на доставната комора.

A—Навртки



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -A8-02FEB10-8/8

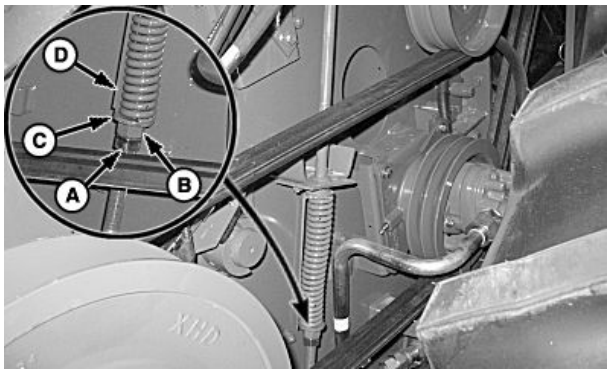
Нагодување на хедерот на намотката за ременот на пикап пумпата (фиксирана брзина на доставната комора)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја сигурносната навртка (A).

Затегнете ја навртката (B) така што предлошката (C) да дојде во положба меѓу крајот на мерачот (D) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка.

A—Сигурносна навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -A8-02FEB10-1/1

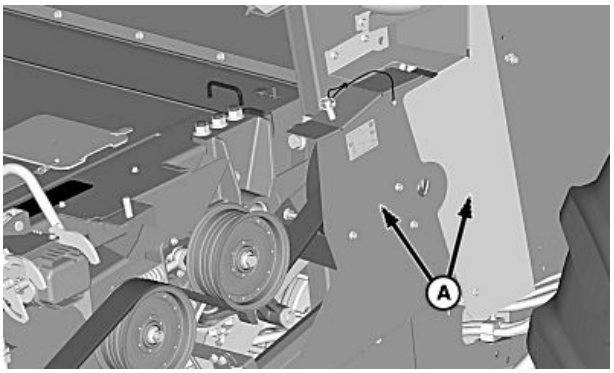
Замена на Командтач погонскиот ремен за комбинирана брзина на доставната комора

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Спуштете го безбедносниот граничник и извадете ги штитниците од левата страна на доставната комора.

Извадете ги штитниците (A).

A—Штитници



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -A8-02FEB10-1/2

Разлабавете ги навртките (A) за да се олабави погонскиот ремен и разлабавете ја затезната навртка (B).

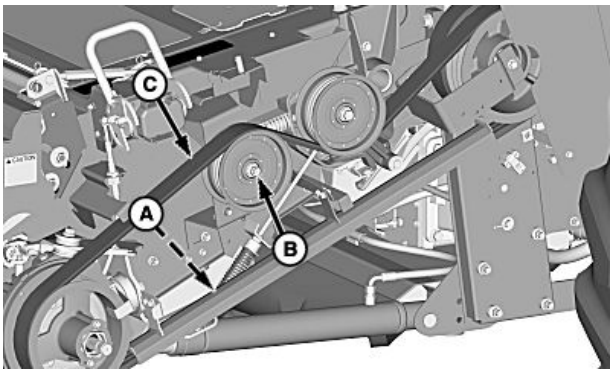
Извадете го погонскиот ремен (C) од ремениците.

Монтирајте го заменетиот погонски ремен и завртете го затегачот за 3/4 кон жлебот и затегнете ја затезната навртка.

Затегнете ги навртките така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Монтирајте ги претходоно извадените штитници на доставната комора.

A—Навртки
B—Затезна навртка
C—Погонски ремен



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -A8-02FEB10-2/2

Нагодување на Командтач погонскиот ремен за комбинирана брзина на доставната комора

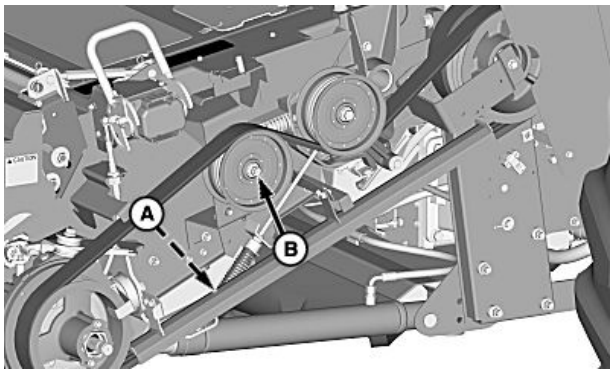
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Спуштете го безбедносниот граничник и извадете ги штитниците од левата страна на доставната комора.

Затегнете ги навртките (A) така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако мерачот е затегнат до крај, разлабавете ја затезната навртка (B) и поместете го затегачот повисоко во жлебот. Затегнете ги навртките така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Монтирајте ги претходно извадените штитници на доставната комора.



H90970 —UN—05MAR08

A—Навртки **B—Затезна навртка**

OUO6075,0000654 -A8-02FEB10-1/1

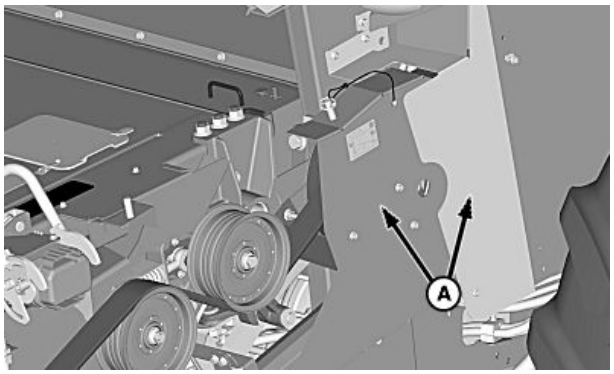
Замена на хедерот на намотката за ременот на пикап пумпата (Командтач комбинирана брзина на доставната комора)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Спуштете го безбедносниот граничник и извадете ги штитниците од левата страна на доставната комора.

Извадете ги штитниците (A).

A—Штитници



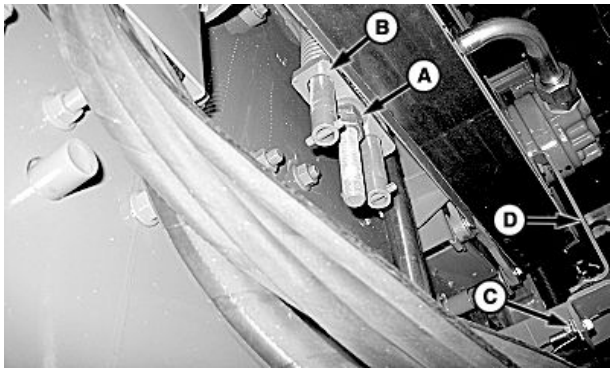
H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -A8-02FEB10-1/6

Разлабавете ги навртките (A) на пружината за затегање (B) за да се олабави погонскиот ремен.

Извадете ги завртката со глава и навртката (C) за ја тргнете потпората на пумпата на навртката (D).

A—Навртки
B—Пружина за затегање
C—Завртка со глава и навртка
D—Потпора



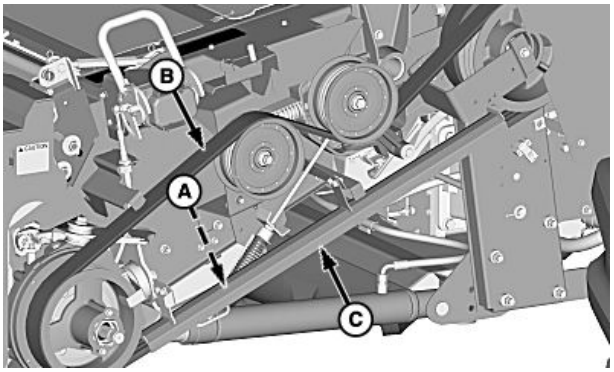
H87350 —UN—05FEB07

Продолжува на следната страница

OUO6075,0000655 -A8-02FEB10-2/6

Разлабавете ги навртките (A) за да се олабави погонскиот ремен (B) и извадете го штитникот (C).

A—Навртки
B—Погонски ремен
C—Штитник



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -A8-02FEB10-3/6

Извадете ги носачот на сензорот (A) и завртката со глава (B).

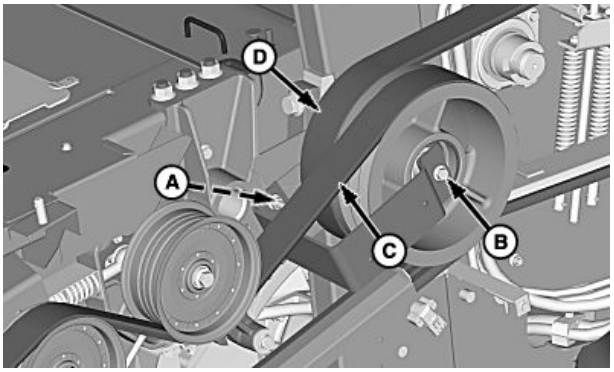
Извадете го погонскиот ремен на доставната комора (C) од ремениците и хедерот на намотката за ременот на пикап пумпата (D).

Монтирајте го заменетиот хедер на намотката за ременот на пикап пумпата и погонскиот ремен на доставната комора.

Монтирајте го носачот на сензорот и затегнете ја завртката со глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртка со глава—Вртлив момент	185 N•m (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

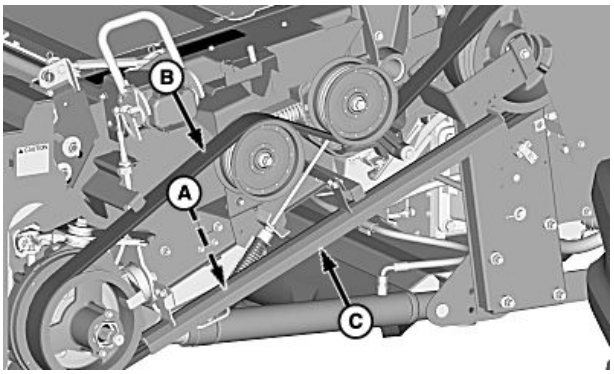
A—Носач на сензорот
B—Шраф со глава
C—Погонски ремен на доставната комора
D—Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата

OUO6075,0000655 -A8-02FEB10-4/6

ЗАБЕЛЕШКА: Потребно е да се обезбеди еднаков отвор од секоја страна на погонскиот ремен за да се спречи триење на ременот.

Монтирајте го претходно изваденият штитник (C) и затегнете ги навртките (A) така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата за правилно да се затегне погонскиот ремен (B).

A—Навртки
B—Погонски ремен
C—Штитник



H90971 —UN—05MAR08

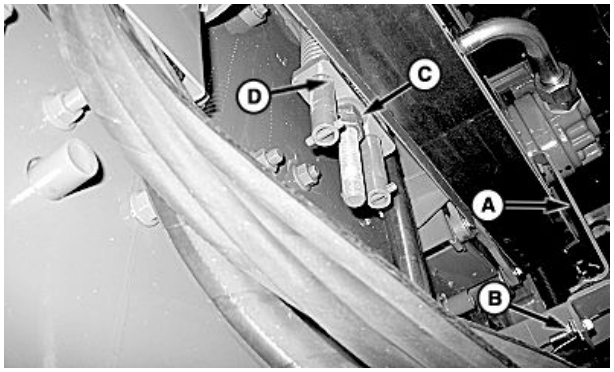
Продолжува на следната страница

OUO6075,0000655 -A8-02FEB10-5/6

Монтирајте ја претходно изваденатa потпора на пумпата на намотката (A) и осигурајте ја со завртка со глава и навртка (B).

Затегнете ги навртките (C) додека не се појават отвори (D) низ мерачот.

A—Потпора
B—Завртка со глава и навртка
C—Навртки
D—Отвори



H87517 —UN—27FEB07

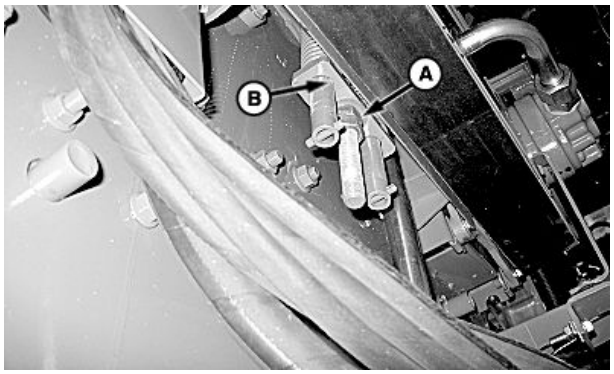
OUO6075,0000655 -A8-02FEB10-6/6

Нагодување на хедерот на намотката за ременот на пикап пумпата (Командтач комбинирана брзина на доставната комора)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Затегнете ги навртките (A) додека не се појават отвори (B) низ мерачот.

A—Навртки
B—Отвори



H87518 —UN—27FEB07

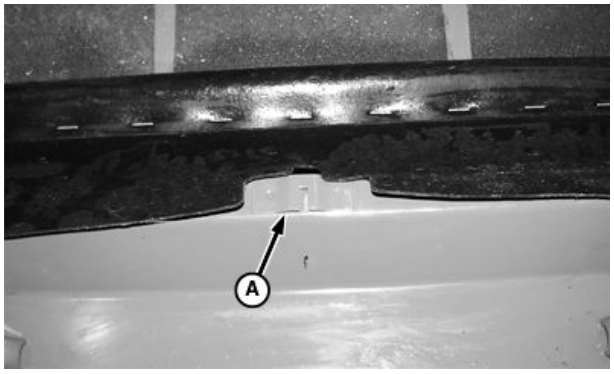
OUO6075,0000656 -A8-02FEB10-1/1

Рачен накосен индикатор (странично накосен систем)

За брзо визуелно утврдување дали хедерот е во ниво со шасијата на машината, странично искосениот систем е опремен со рачен индикатор на накосувањето.

Кога засекот (A) е во средина на гумениот печат, хедерот е приближно во ниво со телото на машината. Индикаторите може да бидат корисни и како референца во текот на работењето.

A—Засек



H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -A8-02FEB10-1/1

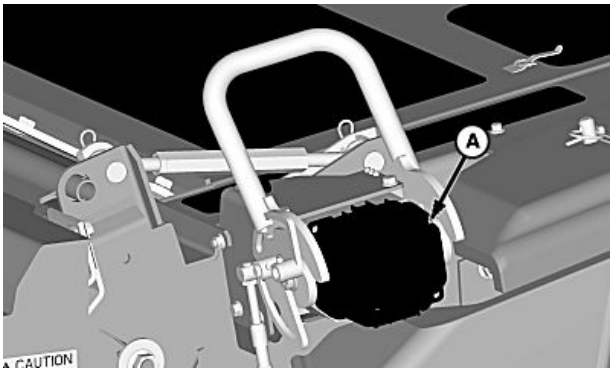
Прикачете ја комбинираната спојка со клиновите за закачување со единечен врв

ВАЖНО: Не активирајте ги клиновите за заклучување додека хедерот е на земја. Ако комбинираната спојка мора да биде активирана додека хедерот е на земја, откачете го кабелот од рачката.

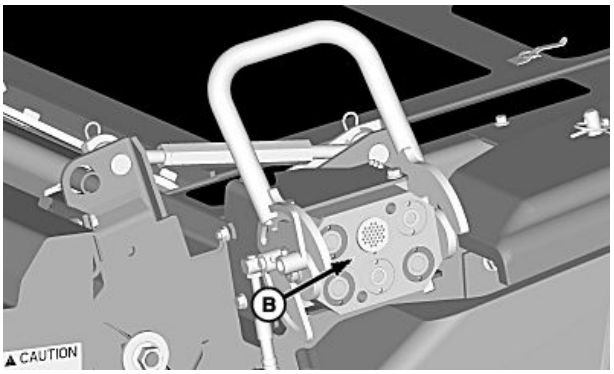
Извадете го капакот (A) и исчистете го лицето на комбинираната спојка (B).

A—Капак

B—Лице на комбинираната спојка



H90927 —UN—31MAR10



H90928 —UN—28FEB08

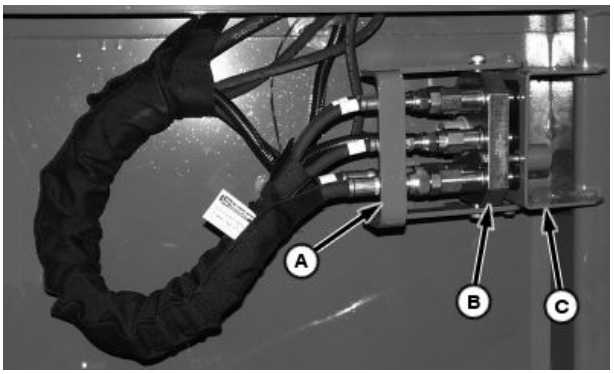
OUO6075,000066F -A8-02FEB10-1/6

Отворете ја рачката (A) и извадете ја комбинираната спојка (B) од држачите за складирање (C).

A—Рачка

B—Комбинирана спојка

C—Држачи за складирање



H70035 —UN—19SEP01

Продолжува на следната страница

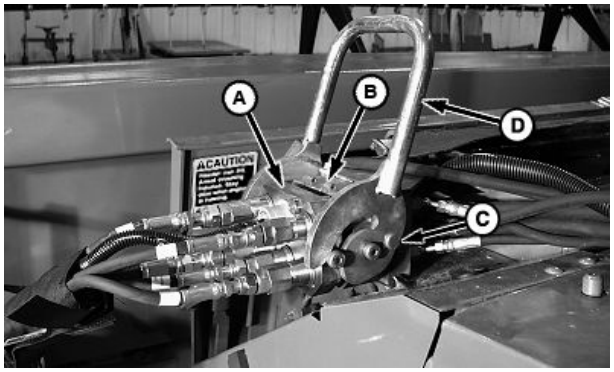
OUO6075,000066F -A8-02FEB10-2/6

ЗАБЕЛЕШКА: За да спречите оштетување на кабелот за заклучување, на рачката е прикачена заштитна завртка. Ако се обидете да ги активирате клиновите за заклучување додека хедерот е на земја ќе се скрши завртката на рачката. (Погледнете во Положба на дополнителни заштитни завртки во ова поглавје.)

Монтирајте ја комбинираната спојка (A) врз кутијата (B).

Повлечете го и задржете го копчето за заклучување (C) за да се затвори рачката (D).

A—Комбинирана спојка
B—Приклучна кутија
C—Копче за заклучување
D—Рачка



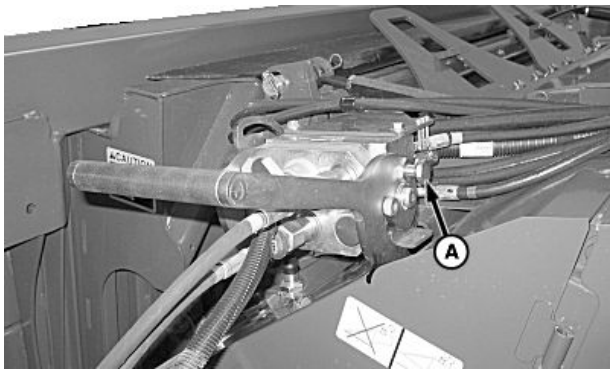
H82378 —UN—07FEB05

OUO6075,000066F -A8-02FEB10-3/6

ВАЖНО: Доколку целосно не се затвори комбинираната спојка и не се активира копчето за заклучување, хедерот може да падне при жнеење или транспортирање.

Кога рачката на комбинираната спојка е целосно затворена, копчето за заклучување (A) автоматски ќе ги заклучи спојките заедно.

A—Копче за заклучување



H87894 —UN—19APR07

Продолжува на следната страница

OUO6075,000066F -A8-02FEB10-4/6

ЗАБЕЛЕШКА: Кога е прикачен хедерот, клиновите за заклучување мора да се движат слободно низ отворите на плочата за заклучување. Ако клиновите за заклучување не поминуваат низ плочите за заклучување, проверете дали плочите за заклучување на хедерот се соодветно нагодени.

Клиновите за заклучување (A) мора да се движат слободно низ отворите на плочата за заклучување во хедерот кога комбинираната-спојка е заклучена. Плочата за заклучување (B) мора да биде во контакт со носачот (C). Растојанието (D) меѓу дното на плочата и клинот мора да биде помал отколку меѓу горниот дел од плочата и клинот (E). За ова плочата за заклучување можеби ќе треба да се преврти.

Ако е потребно нагодување: Извадете ги завртките со глава (F), превртете ја плочата и повторно монтирајте ја.

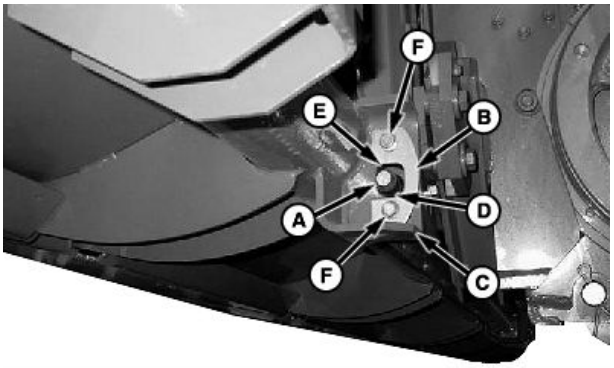
Затегнете ги завртките со глава според спецификациите за M10 или M12.

Технички податоци (спецификации)

Внатрешност на плочата на заклучување (завртки со глава M10)—Вртлив момент.....80 N·m (60 lb-ft)

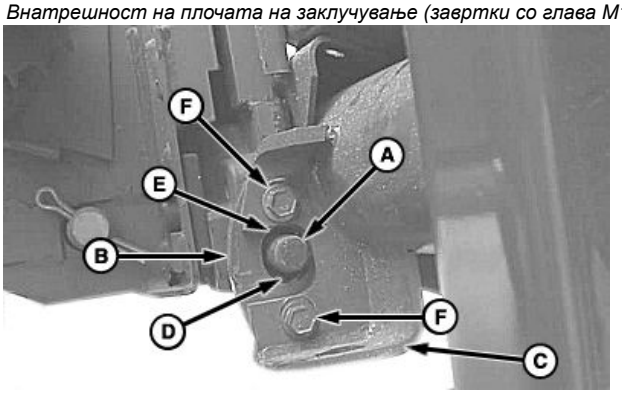
Технички податоци (спецификации)

Надворешност на плочата на заклучување (завртки со глава M12)—Вртлив момент.....130 N·m (96 lb-ft)



H81307 —UN—28JUN04

Внатрешност на плочата на заклучување (завртки со глава M10)



H81308 —UN—28JUN04

Надворешност на плочата на заклучување (завртки со глава M12)

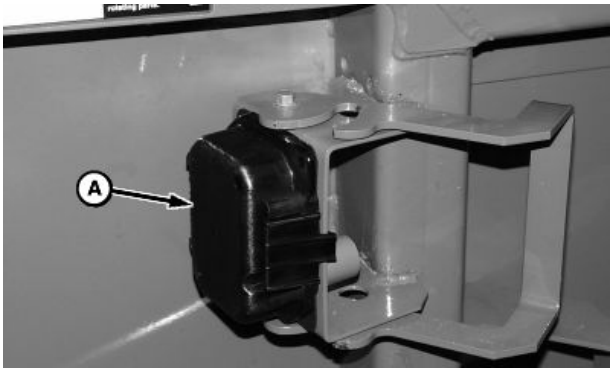
A—Клин за заклучување
B—Плоча за заклучување
C—Носач на дното
D—Отвор
E—Горен дел на плочата
F—Завртки со глава

OUO6075,000066F -A8-02FEB10-5/6

Монтирајте го капакот на комбинираната спојка (A) во положба за складирање на платформата.

Извадете ја телескопската оска од положбата за складирање и монтирајте ја на задната оска на доставната комора при што фаќачот за брзо прикачување мора целосно да се заклучи.

A—Капак



H74305 —UN—18NOV02

OUO6075,000066F -A8-02FEB10-6/6

Прикачување и откачување на хедерот од доставната комора

⚠ ВНИМАНИЕ: Не оставајте ги погонските оски на машината. Случајното вклучување на доставната комора може да предизвика физичка повреда или оштетување на машината.

ВАЖНО: Погонските оски со кардански пренос се користат од левата и десната страна на сите одобрени хедери.

ЗАБЕЛЕШКА: Комплетната постапка на прикачување и откачување е опишана во упатството за работа со хедерот.

Исклучете ја погонската телескопска оска од доставната комора кај спојката за брзо исклучување (A) од десната и левата страна.

Поставете ја погонската телескопска оска во положба за складирање (B).

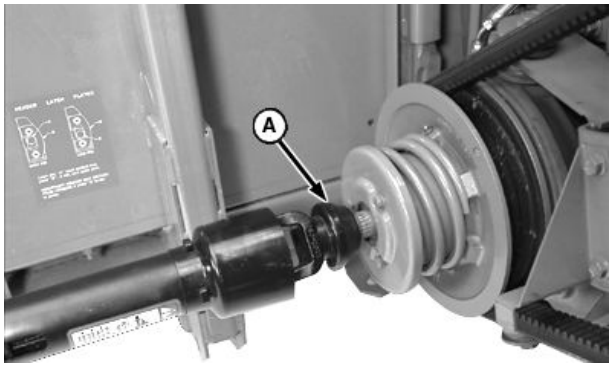
ВАЖНО: Клиновите за заклучување не смеат да се активираат додека хедерот е на земјата. Ако комбинираната спојка мора да биде активирана додека хедерот е на земја, откачете го кабелот од рачката.

ЗАБЕЛЕШКА: Клиновите за заклучување треба да бидат сосема повлечени кога рачката е целосно врз граничникот. Нагодете го кабелот за монтирање ако клиновите за заклучување не се сосема повлечени (погледнете во Заклучување со единичен врв—Нагодување).

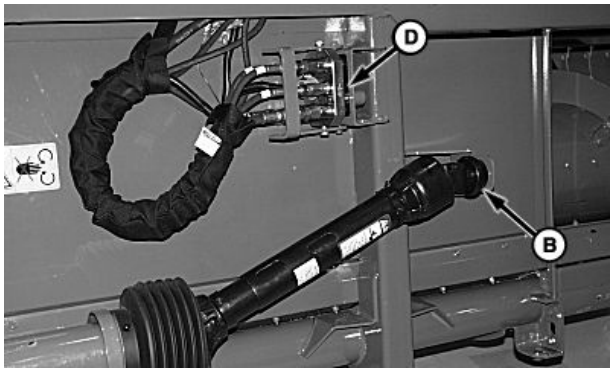
Повлечете го и држете го копчето за заклучување (C) за да се отклучи бравата додека ја подигате рачката за исклучување на комбинираната спојка.

Извадете го капакот на комбинираната спојка од положбата за складирање на хедерот и ставете го капакот врз комбинираната спојка на машината.

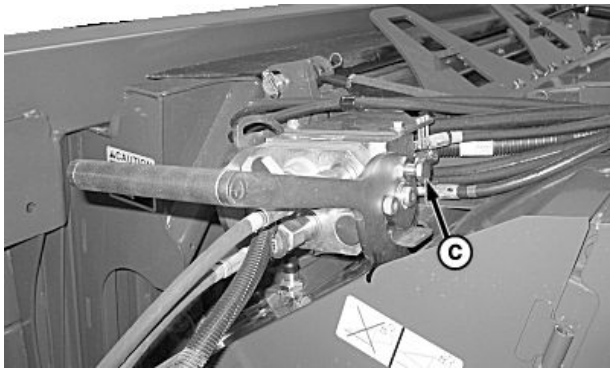
Поставете ја и заклучете ја комбинираната спојка во положба за складирање (D).



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Спојка за брзо исклучување
B—Положба за складирање
C—Копче за заклучување
D—Положба за складирање на комбинираната спојка

OUO6075,0000670 -A8-02FEB10-1/1

Заклучување со единичен врв—Нагодување

ЗАБЕЛЕШКА: Доставна комора со странично накосување: Нагодувања смеат да се прават само на кабелот кај рачката за комбинираната спојка.

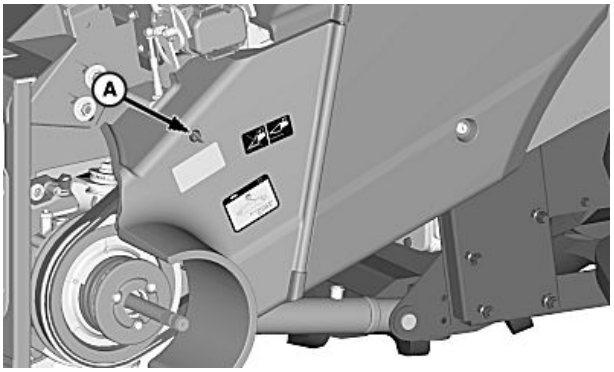
Отворете го левиот штитник (A) на доставната комора.

Разлабавете ги сигурносните навртки (B) на кабелот.

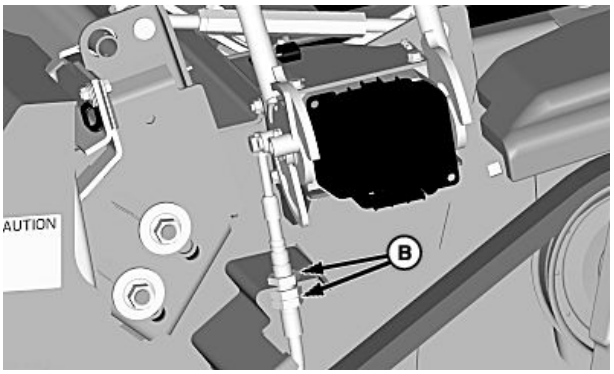
ВАЖНО: Проверете дали рачката е врз граничникот на комбинираната спојка. Доколку не се уверите дека рачката е врз граничникот ќе добиете неточни димензии на клиновите што може да предизвика паѓање на хедерот при жнеење или транспортирање.

Повторно поставете ја рачката на комбинираната спојка врз граничникот.

A—Штитник **B—Сигурносни навртки**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -A8-02FEB10-1/4

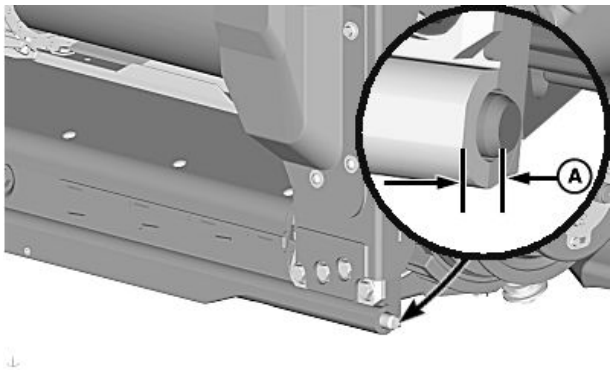
ЗАБЕЛЕШКА: Поместувањето на кабелот “нагоре” во држачот го вовлекува клинот внатре.

Поместувањето на кабелот “надолу” во држачот го извлекува клинот надвор.

Нагодете го кабелот во држачот колку што е потребно за соодветно нагодување на клинот:

- Левиот клин за заклучување треба да биде порамнет на +/- 2 mm (0.08 in.) (A).

A—Димензија



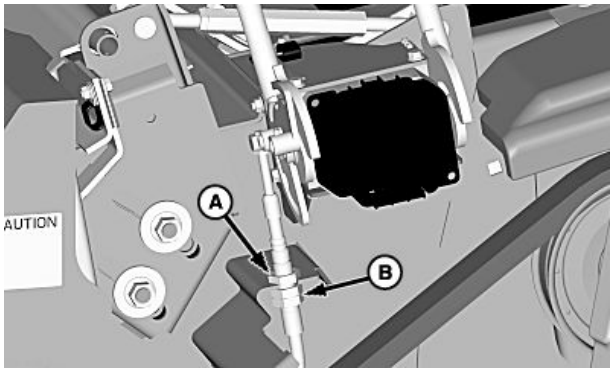
H90931 —UN—05MAR08

Лев клин за заклучување

Продолжува на следната страница OUO6075,0000671 -A8-02FEB10-2/4

Држете ја долната сигурносна навртка (B) и затегнете ја горната сигурносна навртка (A).

A—Горна сигурносна навртка B—Долна сигурносна навртка



H90932 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -A8-02FEB10-3/4

ВАЖНО: Доколку не проверите дали клиновите се со точни димензии хедерот може да падне при жнеење или транспортирање.

Целосно спуштете ја рачката на комбинираната спојка (A) и проверете дали клиновите (B) (и на двете страни) се поставени според спецификациите. Ако не се поставени според спецификациите, извршете повторно нагодување.

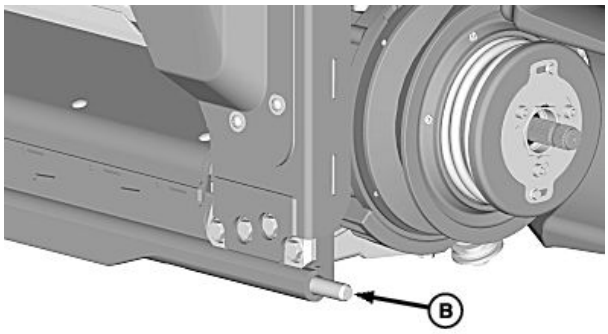
Технички податоци (спецификации)

Клинови на доставната комора—Растојание.....45—52 mm (1-3/4 in. — 2 in.)

A—Рачка на комбинираната спојка B—Клинови



H81287 —UN—23JUN04



H90933 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -A8-02FEB10-4/4

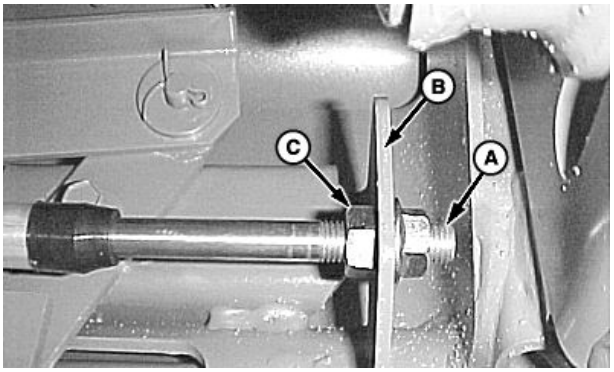
Нагодување на кабелот во долниот дел за порамнување со теренот на доставната комора

Нагодувањата треба да бидат направени на долниот крај од кабелот за заклучување ако навоите (A) не се центрирани во држачот (B).

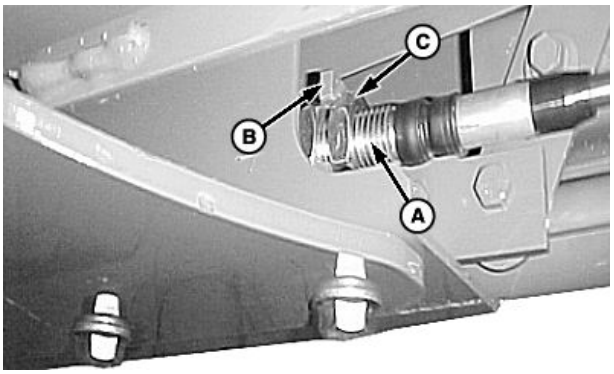
Разлабавете ги сигурносните навртки (C) и нагодете го кабелот така што навоите да бидат центрирани во држачот.

Затегнете ја сигурносната навртка.

A—Навои
B—Носач
C—Сигурносни навртки



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -A8-02FEB10-1/1

Порамнување на доставната комора со теренот-нагодување со подметнувачи

ЗАБЕЛЕШКА: За да се изведе точно нагодување со теренот гумите мора да бидат еднакво напумпани.

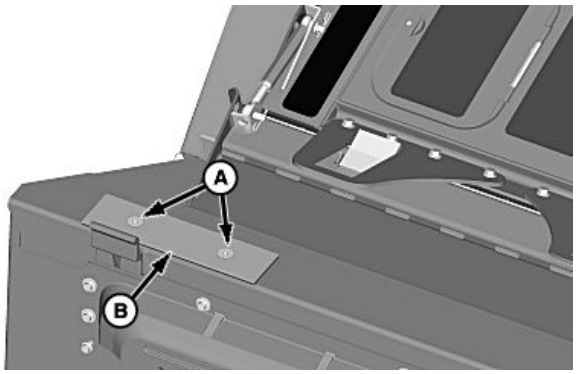
Хедерот мора да биде порамнет кога се закачува за доставната комора.

Подигнете го хедерот на средна висина.

Застанете на околу 5 m (15 ft.) пред хедерот.

Споредете го долниот дел на хедерот со предната оска на машината.

Ако хедерот не е порамнет, извадете ги завртките (A) и ставете ги подметнувачите (B) од крај до крај на горната греда од доставната комора за да се порамни хедерот.



H85585 —UN—22MAR06

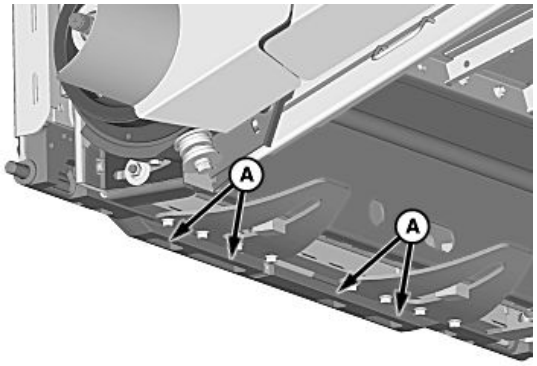
A—Шрафови
B—Подметнувач

OUO6075,0000673 -A8-02FEB10-1/1

Клинови за заклучување на доставната комора (Чистење)

Доколку клиновите за заклучување тешко се движат врз странично наваленитe доставни комори, исчистете ги остатоците од жнеењето од местата (A).

A—Места за чистење



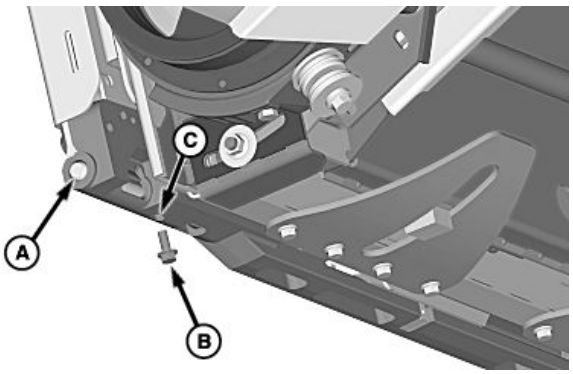
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -A8-02FEB10-1/1

Рачно отклучување на доставната комора

За да го отстраните хедерот ако заштитната завртката се скрши, притиснете ги клиновите за заклучување (A) низ плочите за заклучување и поставете ги M12 завртките со глава (B) во отворот (C). Повторете го истото на спротивната страна.

A—Клинови за заклучување
B—Шраф со глава
C—Отвор



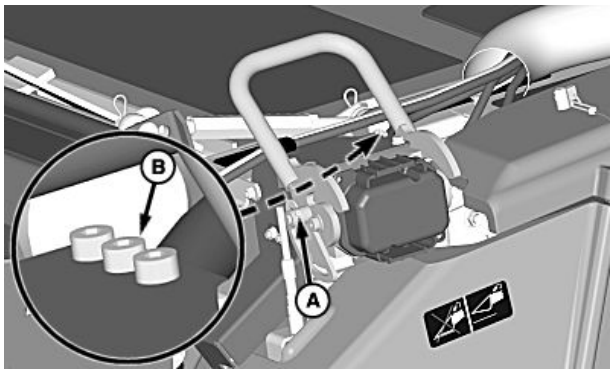
H84881 —UN—04NOV05

OUO6075,0000675 -A8-02FEB10-1/1

Положба на заштитната завртка

Ако заштитната завртка (A) се скрши, извадете ја и заменете ја со резервна заштитна завртка (B). Резервни заштитни завртки се обезбедени.

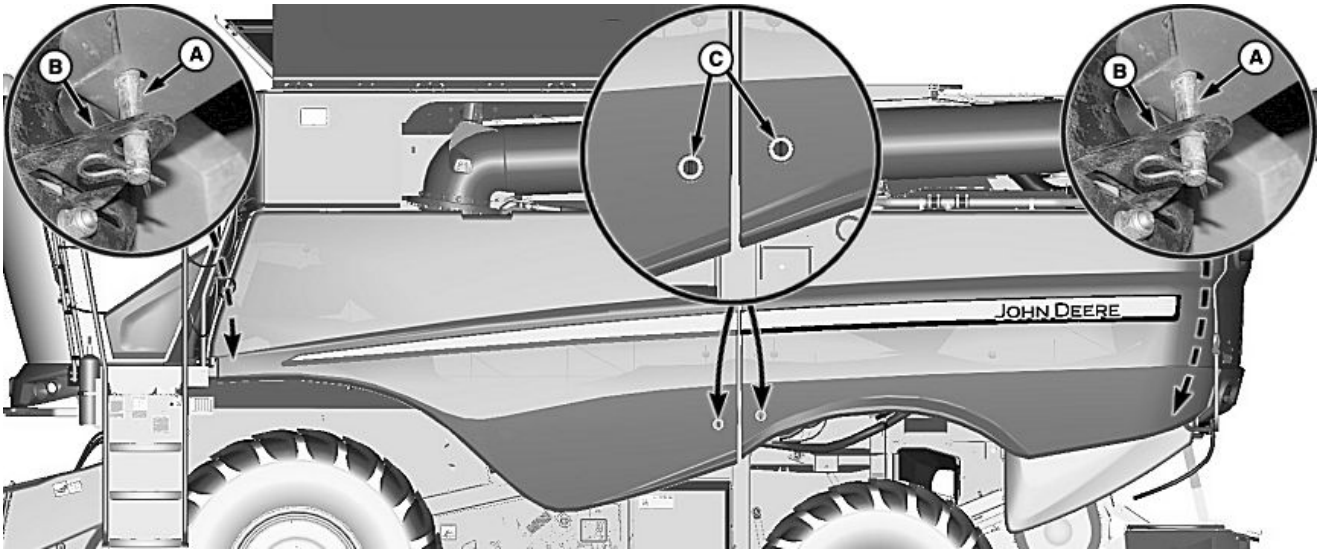
A—Заштитна завртка
B—Резервни заштитни завртки



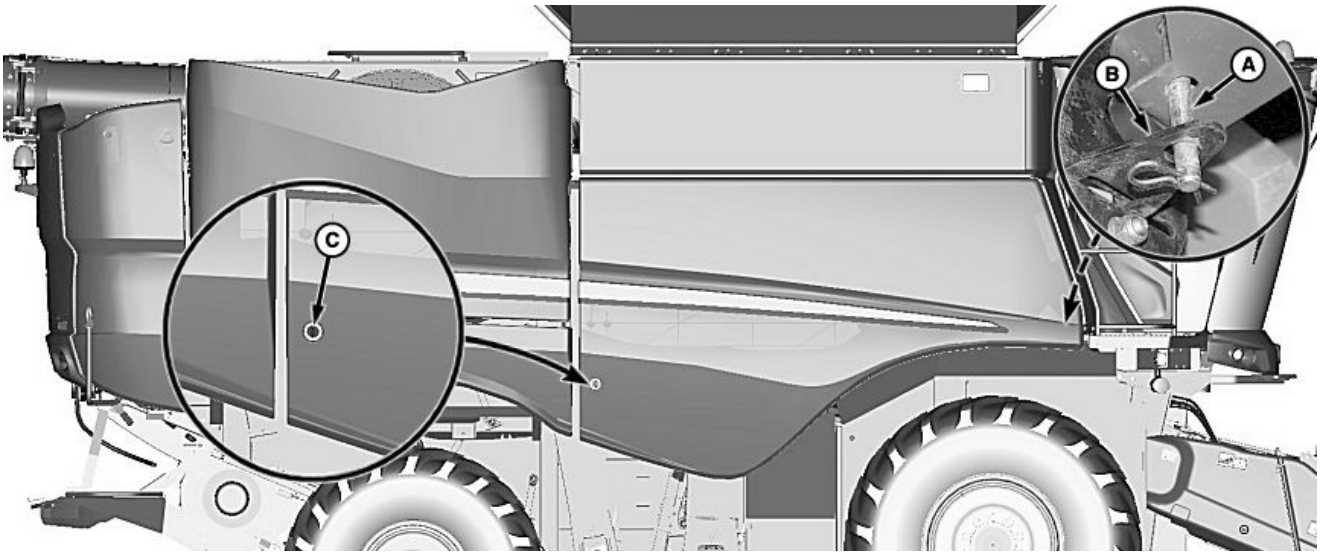
H98963 —UN—02NOV10

OUO6075,0000676 -A8-02NOV10-1/1

Крилни врати



H106221 —UN—19FEB13



H106222 —UN—19FEB13

A—Клин
B—Плочки за блокирање
C—Брава

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Работата за блокирање и ослободување на рачката е иста и на двете страни од машината.

1. Отстранете ја пружинската стега и клинот (A) од плочата за заклучување (B). Поставете ја повторно пружинската стега во клинот.
2. Завртете ја бравата (C) и повлечете ги надолу крилестите врати за да подигнете.

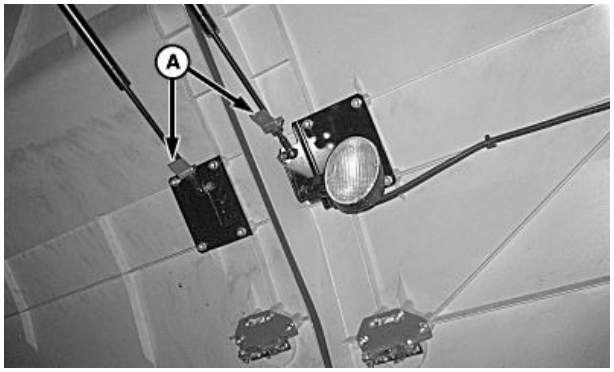
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001329 -A8-16NOV12-1/2

ВАЖНО: Не користете ги цилиндрите (A) како држачи за раце и не обесувајте ништо на овие цилиндри. Ова може да предизвика шипката на цилндарот да се свитка или да се скрши.

Во ладни временски услови или при силни ветрови, овие крилести врати може да “ползат” надолу. Поставете го граничникот на шипката за да ги задржите крилестите врати во своето место.

A—Цилиндри



H96801 —UN—09JUN10

Граничници на левиот цилиндар

OUO6075,0001329 -A8-16NOV12-2/2

Штитници на левата страна

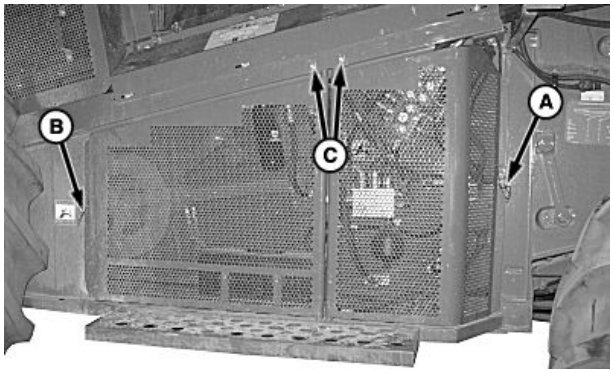
S660 и S670

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Странични штитници — отстранете го клинот за брзо заклучување (A и B) за да ги отворите штитниците.

Отстранете ги завртките со глава (C) и подигнете ги штитниците за да ги извадите.

A—Клин за брзо заклучување
B—Клин за брзо заклучување
C—Завртки со глава



H105327 —UN—01MAY12

OUO6075,00015A0 -A8-25JUN13-1/5

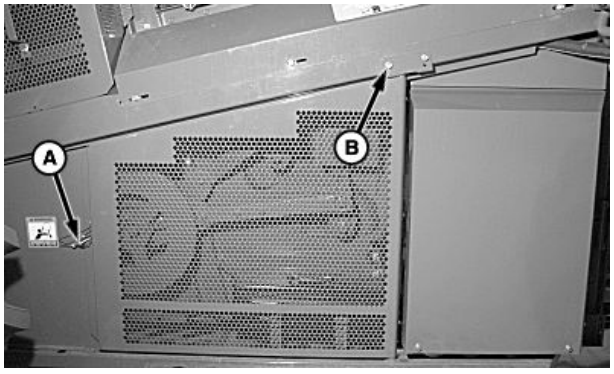
S680, S685 и S690

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Странични штитници — отстранете го клинот за брзо заклучување (A) за да го отворите штитникот.

Отстранете ги завртките со глава (B) и подигнете го штитникот за да го извадите.

A—Клин за брзо заклучување
B—Завртки со глава



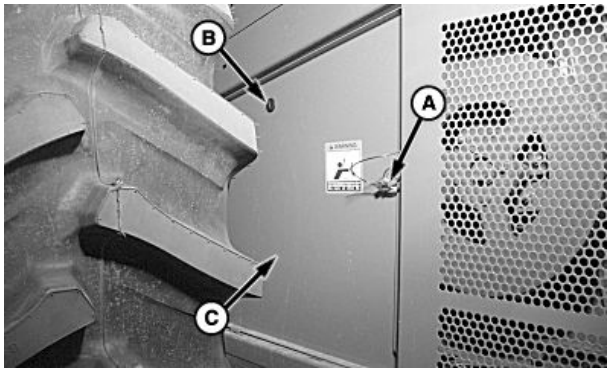
H96802 —UN—09JUN10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00015A0 -A8-25JUN13-2/5

Штитник на вентилаторот — отстранете го клинот за брзо заклучување (A) и завртете ја бравата (B) за да го отстраните штитникот (C).

A—Клин за брзо заклучување
B—Брава
C—Штитник

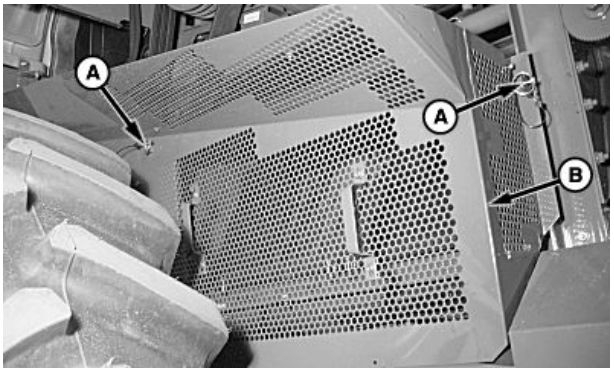


H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -A8-25JUN13-3/5

Горен штитник на сепараторот — отстранете ги клиновите за брзо заклучување (A) и извадете го штитникот (B).

A—Клинови за брзо заклучување
B—Штитник



H96804 —UN—09JUN10

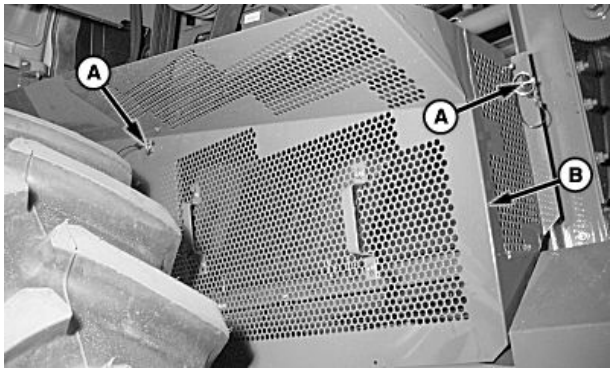
Продолжува на следната страница

OUO6075,00015A0 -A8-25JUN13-4/5

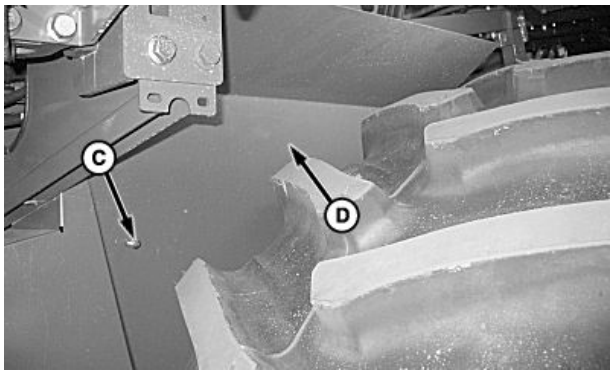
Преден штитник на сепараторот — отстранете ги клиновите за брзо заклучување (A) и извадете го штитникот (B).

Отстранете ги завртките со глава (C) и притиснете го предниот штитник на сепараторот (D) кон назад за да го извадите.

A—Клинови за брзо заклучување
B—Штитник
C—Шраф со глава
D—Штитник



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -A8-25JUN13-5/5

Десен штитник

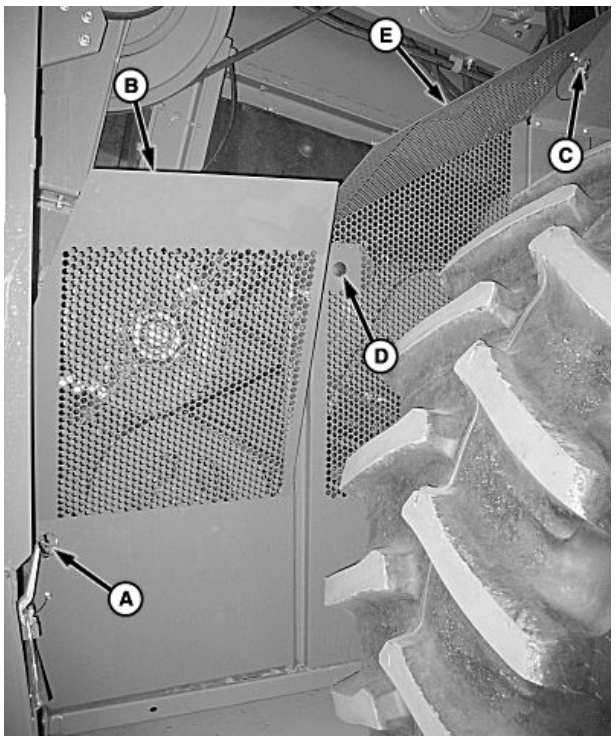
⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Заден штитник и штитник на средниот вентилатор— Извадете го клинот за брзо заклучување (A) и отворете го штитникот (B) на помошниот ремен.

Извадете го клинот за брзо заклучување (C) и завртете ја бравата (D) да се отклучи.

Подигнете ги и тргнете ги задниот штитник (B) и штитникот на средниот вентилатор (E).

A—Клин за брзо заклучување
B—Штитник
C—Клин за брзо заклучување
D—Брава
E—Штитник



H96806 —UN—09JUN10

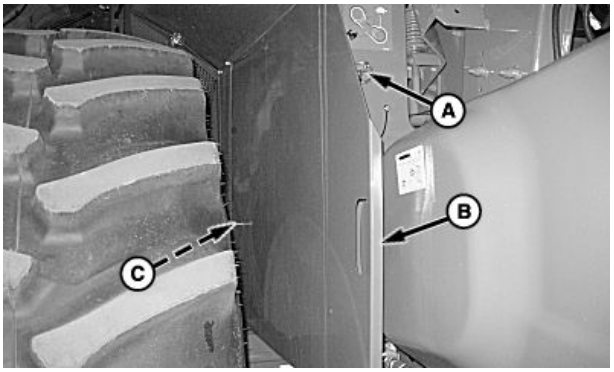
Продолжува на следната страница

OUO6075,00007C7 -A8-28SEP10-1/2

Штитник на предниот сепаратор— Извадете го клинот за брзо заклучување (A) и извлечете го штитникот (B) напред.

Извадете ја завртката со глава (C) и извадете го штитникот.

A—Клин за брзо заклучување
B—Штитник
C—Завртка со глава



H96807 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -A8-28SEP10-2/2

Капаци на сепараторот

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ВАЖНО: За да ја спречите загубата на зрна, проверете дали капаците на сепараторот се допрени до сепараторот под работ на сепараторот. Капаците се поставени од левата кон десната страна на машината, кога се гледа однапред.

Не оставајте ги капаците на сонце зашто ќе се искриват.

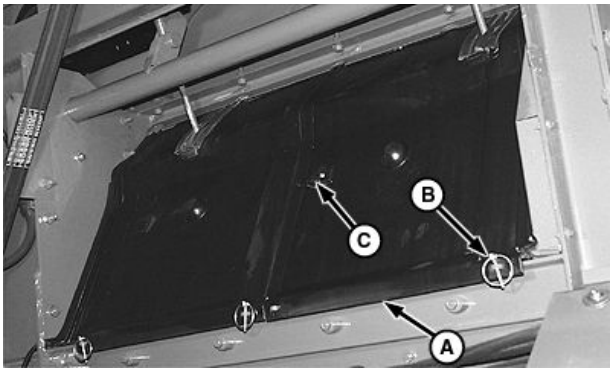
По два капаци (A) се поставени на секоја страна од машината за да го изолираат делот за вршење.

По три капаци (A) од секоја страна го изолираат делот за сепарација.

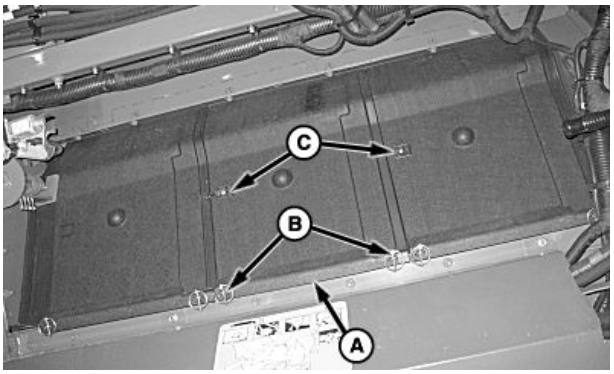
Клинови за брзо заклучување (B) и пружини од ленти (C) се користат за осигурување на капаците.

Извадете ги клиновите за брзо заклучување и подигнете ги пружините од ленти за да ги извадите капаците.

A—Капаци
B—Клинови за брзо заклучување
C—Пружини од ленти



H62100 —UN—20JAN00



H96808 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C8 -A8-09JUN10-1/1

Стандарден доставен акцелератор

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Крилата можат да бидат поставени во обратна насока за дополнително носење.

Крилата на доставниот акцелератор и потрошните ленти може да се заменат без да се извади доставниот акцелератор. Заменете ги крилата на доставниот акцелератор во групи по две, поставени едни наспроти други за да се обезбеди правилен баланс.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако акцелераторот се вади од машината или се сервисира, затегнете ги затезните завртки пред да ги обезбедите крилата. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Извадете ги завртките со заоблена глава (A) и заменете ги потрошните ленти (B) на доставниот акцелератор по потреба. Стегнете ги винтовите со кружна глава според спецификациите.

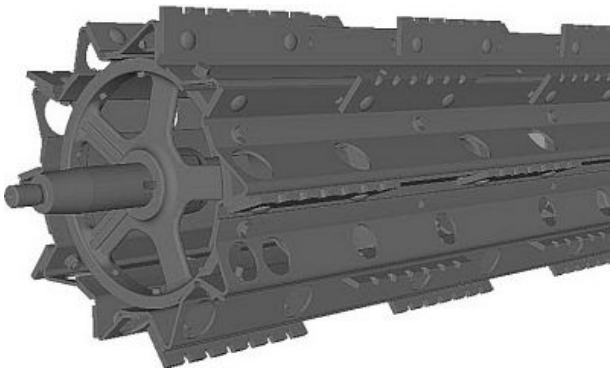
Технички податоци (спецификации)

Завртки со заоблена глава на потрошната лента на доставниот акцелератор—Вртлив момент.....70 Nm (52 lb-ft)

Извадете ги навртките со глава (C) и заменете ги крилата (D) на доставниот акцелератор по потреба. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

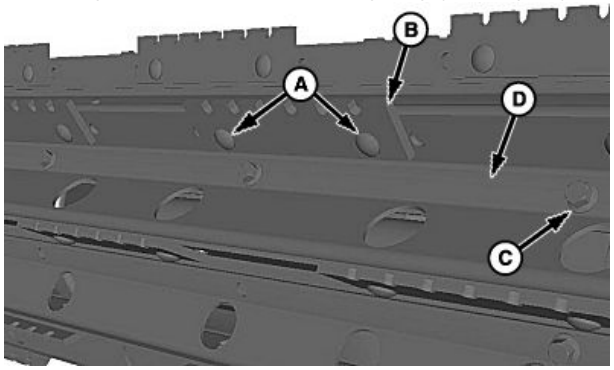
Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава на крилата на доставниот акцелератор—Вртлив момент.....70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Крила на доставниот акцелератор (стандарден)



H85627 —UN—27MAR06

Крила на доставниот акцелератор (стандарден)

A—Завртки со заоблена глава
B—Потрошна лента на доставниот екцелератор
C—Завртки со глава
D—Крила на доставниот акцелератор

OUO6075,0000AB0 -A8-16JUL07-1/1

Доставен акцелератор за тешка култура — заменување на крилата

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Крилата на доставниот акцелератор и потрошните ленти може да се заменат без да се извади доставниот акцелератор. Заменете ги крилата на доставниот акцелератор во групи по две, поставени една наспроти друга за да се обезбеди правилна рамнотежа.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако акцелераторот се вади од машината или се сервисира, затегнете ги винтовите на стегата пред да ги обезбедите крилата. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Извадете ги винтовите со кружна глава (A) и заменете ги лентите за носење (B) на доставниот акцелератор по потреба. Стегнете ги винтовите со кружна глава според спецификациите.

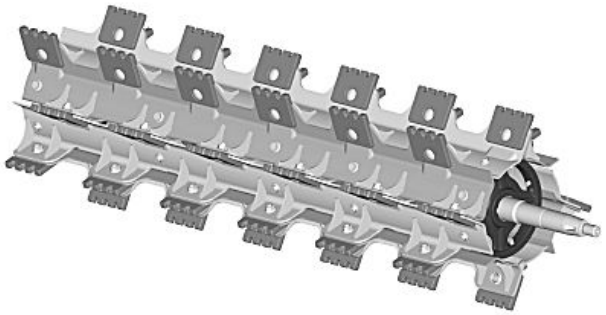
Технички податоци (спецификации)

Винтови со кружна глава на лентата за носење на доставниот акцелератор—Вртлив момент.....104 N·m (77 lb.-ft.)

Извадете ги навртките со глава (C) и заменете ги крилата (D) на доставниот акцелератор по потреба. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

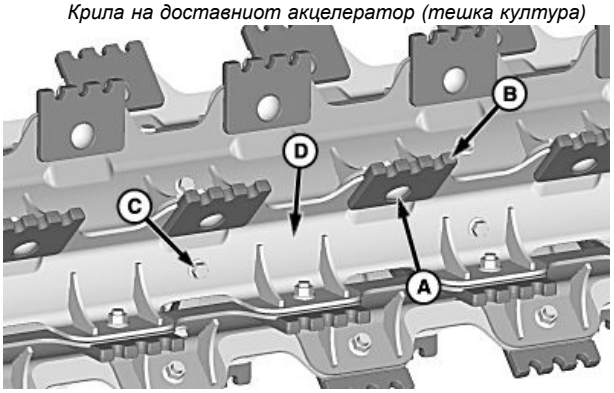
Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава на крилата на доставниот акцелератор—Вртлив момент.....70 N·m (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13

Крила на доставниот акцелератор (тешка култура)



H107174 —UN—06MAR13

Крила на доставниот акцелератор (тешка култура)

A—Винтови со кружна глава
B—Лента за носење на доставниот акцелератор
C—Завртки со глава
D—Крила на доставниот акцелератор

OUO6075,000140D -A8-08MAR13-1/1

Замена на крилата на доставниот акцелератор со запци

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Крилата на доставниот акцелератор и потрошните ленти може да се заменат без да се извади доставниот акцелератор.

Извадете ги завртките со заоблена глава (A) и заменете ги потрошните ленти (B) на доставниот акцелератор по потреба. Стегнете ги винтовите со кружна глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со заоблена глава на потрошната лента на доставниот акцелератор—Вртлив момент.....73 N·m (54 lb.-ft.)

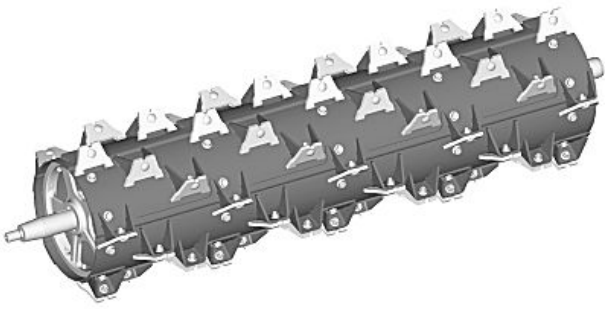
Извадете ги навртките со глава (C) и заменете го склопот на крилата (D) по потреба.

ВАЖНО: Доставниот акцелератор мора да биде статички избалансиран. Додајте подлошки колку што е потребно за да се избалансира доставниот акцелератор.

Монтирајте го склопот на крилата да се преклопи на местото (E) како што е прикажано. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

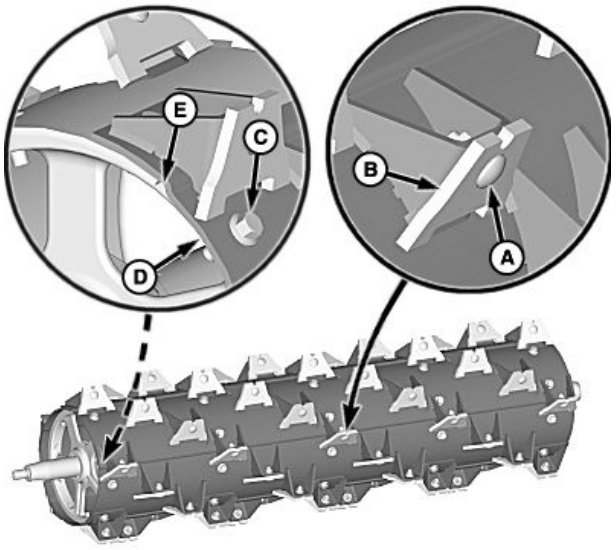
Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава на склопот на крилата на доставниот акцелератор—Вртлив момент.....73 N·m (54 lb.-ft.)



H102209 —UN—15JUN11

Крило на доставниот акцелератор



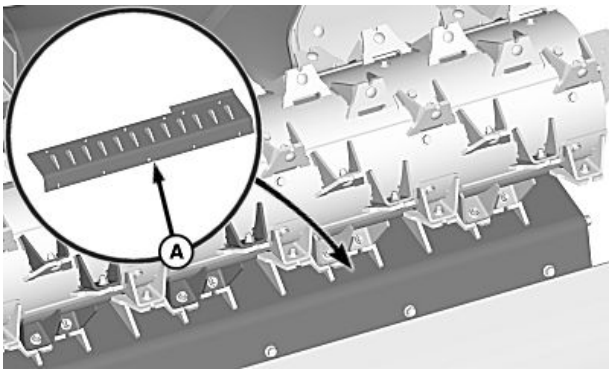
H102210 —UN—15JUN11

Крило на доставниот акцелератор

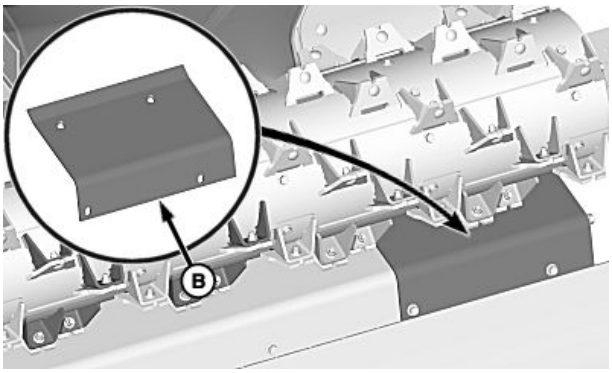
A—Завртки со заоблена глава
B—Потрошна лента на доставниот екцелератор
C—Завртки со глава
D—Склоп на крилата
E—Место на преклопување

OUO6075,0000CA3 -A8-15JUN11-1/1

Под за чешлање на доставниот акцелератор со запци (машини за ориз)



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

A—Под на кабината **B—Мазна обложена плоча**

ЗАБЕЛЕШКА: Машината се испорачува од фабрика со инсталиран под за чешлање. Подот за чешлање може да работи само со доставниот акцелеатор со запци.

Кога подот за чешлање (A) ќе се извади при жнеење, мора да се монтира (од левата страна на машината) мазната обложена плоча (B) што се добива со машината.

Информација што не се однесува на жнеење ориз:

- Пченка-извадете го подот за чешлање и монтирајте ја мазната обложена плоча.
- Соја-ако раските станат проблем, извадете го подот за чешлање и монтирајте ја мазната обложена плоча.
- Мали зрна-извадете го подот за чешлање и монтирајте ја мазната обложена плоча.

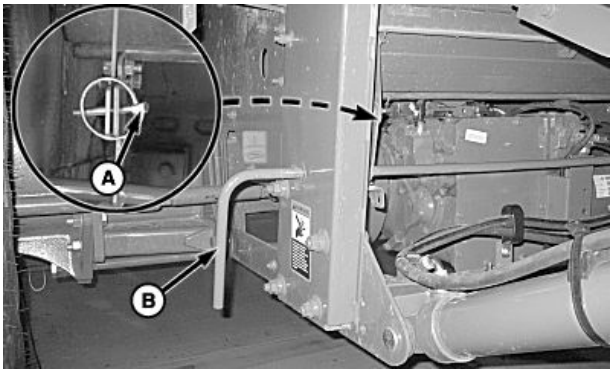
OUO6075,0001166 -A8-22JUN12-1/8

Вадење на подот за чешлање:

⚠ ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора, спуштете го безбедносниот граничник, изгаснете го моторот, активирајте ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот.

Извадете го клинот за брзо заклучување (A) и поместете ја рачката (B) за да се отвори собирачот на камења.

A—Клин за брзо заклучување **B—Рачка**



H99239 —UN—01DEC10

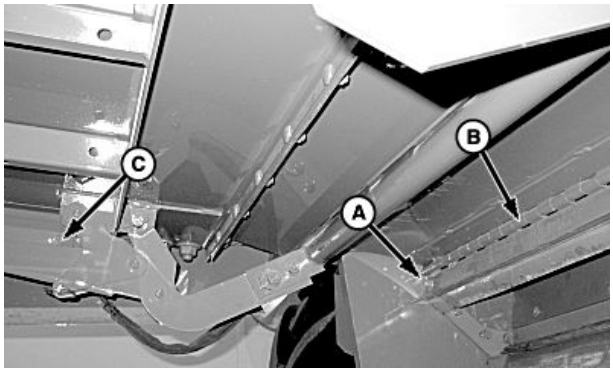
Продолжува на следната страница OUO6075,0001166 -A8-22JUN12-2/8

Извадете ги и осигурајте ги завртките со глави и навртките (A) од двете страни на машината.

Извадете ги клинот за брзо заклучување и долната рачка (C) додека го вадите склопот на доставната плоча (B).

Подигнете ја рачката на доставната плоча (C).

A—Завртки со глава и навртки
B—Склоп на доставната плоча
C—Рачка



H86271 —UN—10JUL06

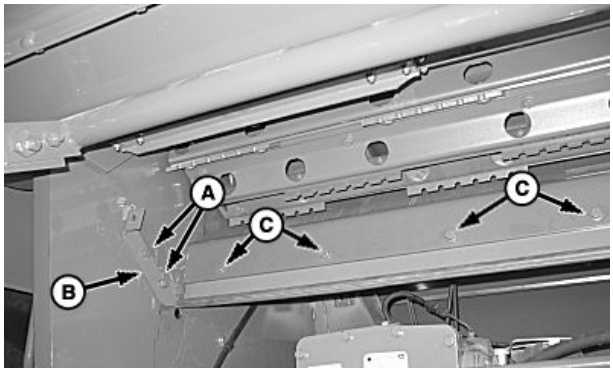
OUO6075,0001166 -A8-22JUN12-3/8

Извадете ги и осигурајте ги прицврстувачите (A) и носачот (B) од двете страни на машината.

Извадете ги и осигурајте ги завртките со глава и навртките (C).

Извадете ги и осигурајте ги плужните завртки и извадете го подот за чешлање.

A—Машински делови (4 употребени)
B—Носачи (2 употребени)
C—Завртки со глава и навртки (6 употребени)



H92220 —UN—16JUN08

OUO6075,0001166 -A8-22JUN12-4/8

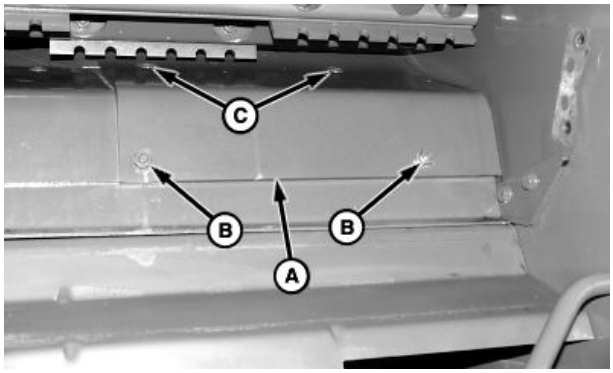
Мазната обложена плоча (A) испорачана со машината монтирајте ја од левата страна.

Монтирајте ги претходно извадените завртки со глави и навртки (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Плужните завртки мора да се стават во дупките што претходно го држеле делот за спречување загуба на зрна од подот за чешлање.

Монтирајте ги претходно извадените плужни завртки (C).

A—Мазна обложена плоча
B—Завртки со глава и навртки (2 употребени)
C—Плужни завртки (6 употребени)



H105545 —UN—21JUN12

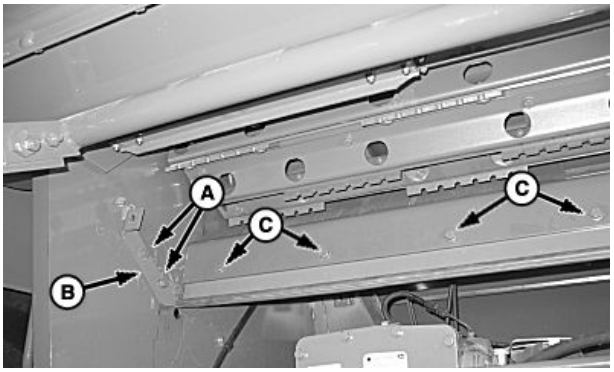
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001166 -A8-22JUN12-5/8

Монтирајте ги претходно извадените завртки со глави и навртки (C).

Монтирајте го претходно извадениот носач (B) од двете страни на машината и осигурајте го со извадените прицврстувачи (A).

A—Машински делови (4 употребени)
B—Носачи (2 употребени)
C—Завртки со глава и навртки (4 употребени)



H92220 —UN—16JUN08

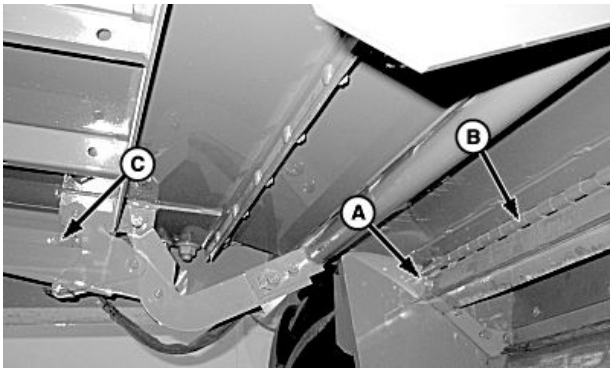
OUO6075,0001166 -A8-22JUN12-6/8

Спуштете ја рачката на доставната плоча (C) и монтирајте го претходно извадениот склоп на доставната плоча (B).

Монтирајте ги претходно извадените завртки со глави и навртки (A) од двете страни на машината.

Турнете ја рачката напред и нагоре за да ја затвори доставната плоча и осигурајте ја со клин за брзо заклучување.

A—Завртки со глава и навртки
B—Склоп на доставната плоча
C—Рачка

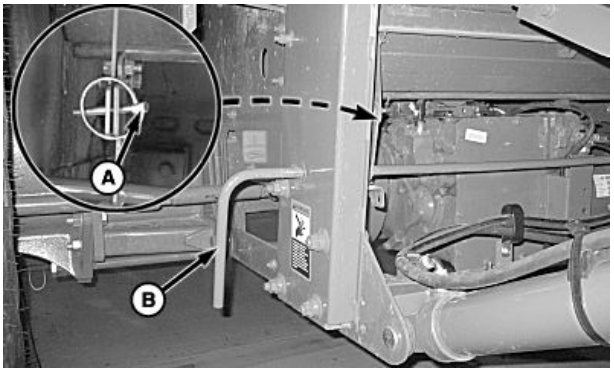


H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,0001166 -A8-22JUN12-7/8

Поместете ја рачката (B) надолу за да се затвори собирачот на камења и осигурајте ја со клин за брзо заклучување (A).

A—Клин за брзо заклучување
B—Рачка



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001166 -A8-22JUN12-8/8

Замена на ремонот на доставниот акцелератор

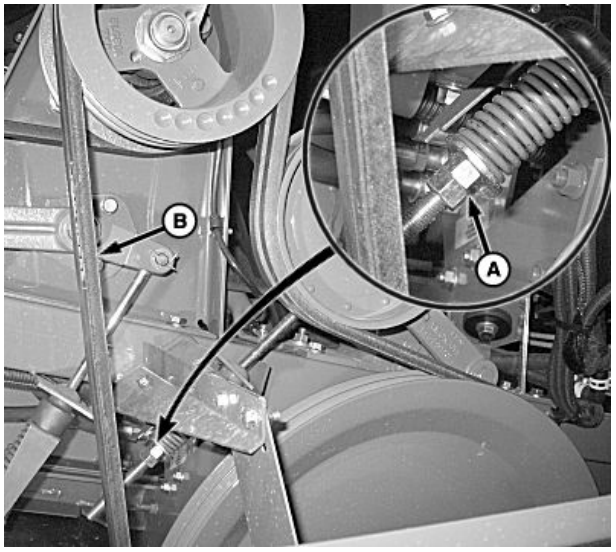
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Разлабавете ги навртките (A) за да се олабави ремонот од предниот дел на потпорната оска (B).

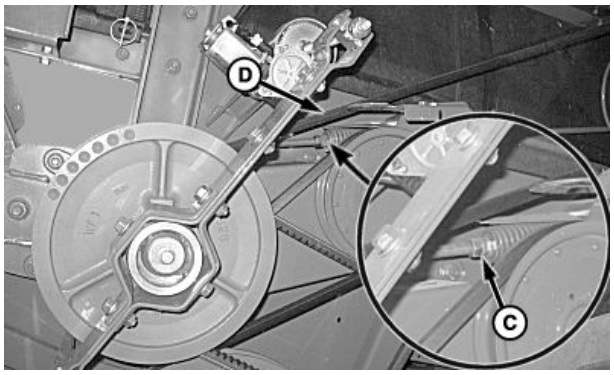
Разлабавете ги навртките (C) за да се олабават решетото, вентилаторот и ремонот на спиралниот преносник (D).

Извадете ги двата ремена од ремениците на меѓупреносното вратило за да се овозможи вадењето на ремонот на доставниот акцелератор.

A—Навртки
B—Преден дел на потпорната оска на ремонот
C—Навртки
D—Ремен



H96924 —UN—16JUN10

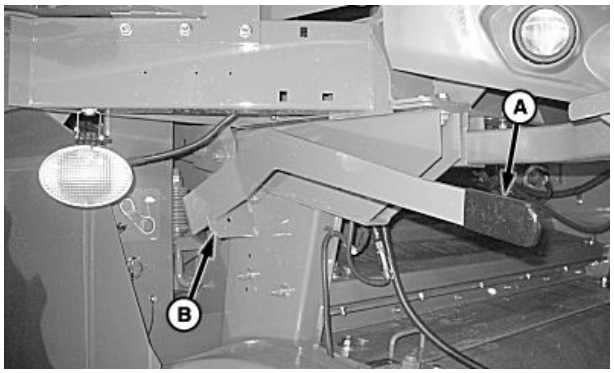


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00007F1 -A8-14JUN11-1/4

Турнете ја рачката (A) нагоре за да излезе од засекот на носачот (B) и за да се олабави ремонот на акцелераторот.

A—Рачка
B—Носач



H96926 —UN—16JUN10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00007F1 -A8-14JUN11-2/4

Доставен акцелератор со стандардна брзина и голем капацитет на достава

Извадете ги завртките со глава (A) и ременицата (B).

Извадете го ременот (C) на доставниот акцелератор и монтирајте друг ремен.

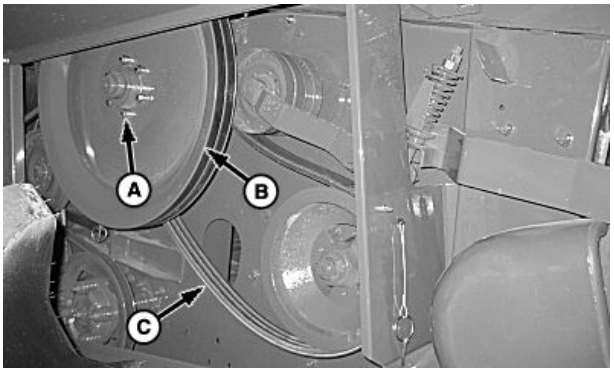
Монтирајте ја ременицата и осигурајте ги навртките со глава.

Турнете ја рачката нагоре во засекот на носачот.

Нагодете го доставниот акцелератор така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Монтирајте го решетото, венилаторот и ременот на спиралниоит преносник и предниот дел на потпорната оска на ременот.

Нагодете ја затегнатоста на ремените така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата.



H86422 —UN—28JUL06

A—Завртки со глава (6 употребени)
B—Ременица
C—Ремен на влезниот акцелератор

OUO6075,00007F1 -A8-14JUN11-3/4

Доставен акцелератор со голема брзина и голем капацитет на достава

Извадете ги завртките со глава (A) и ременицата (B).

Извадете го ременот (C) на доставниот акцелератор и монтирајте друг ремен.

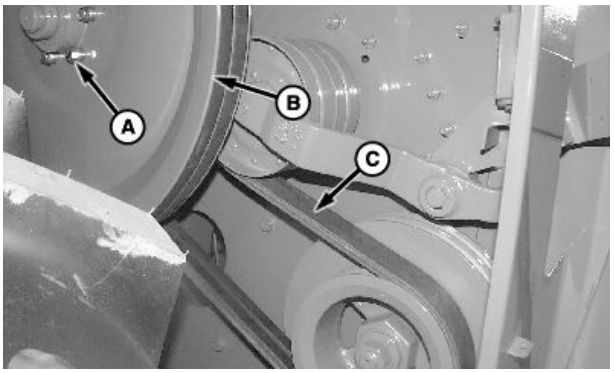
Монтирајте ја ременицата и осигурајте ги навртките со глава.

Турнете ја рачката нагоре во засекот на носачот.

Нагодете го доставниот акцелератор така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Монтирајте го решетото, венилаторот и ременот на спиралниоит преносник и предниот дел на потпорната оска на ременот.

Нагодете ја затегнатоста на ремените така што предлошката да дојде во положба меѓу крајот на мерачот и дното на основата.



H75090 —UN—06FEB03

A—Завртки со глава (6 употребени)
B—Ременица
C—Ремен на влезниот акцелератор

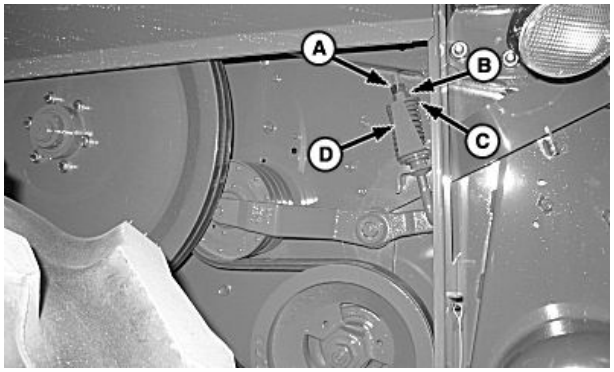
OUO6075,00007F1 -A8-14JUN11-4/4

Нагодување на ременот на доставниот акцелератор

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Затегнувачот на ременот на доставниот акцелератор се наоѓа на десната страна на машината зад оската на доставната комора.

Разлабавете ја навртката (A) и затегнете ја навртката (B) така што предлошката (C) да дојде во положба меѓу крајот на мерачот (D) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка.



H85678 —UN—06APR06

A—Сигурносна навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач

OUO6075,0000743 -A8-19MAR07-1/1

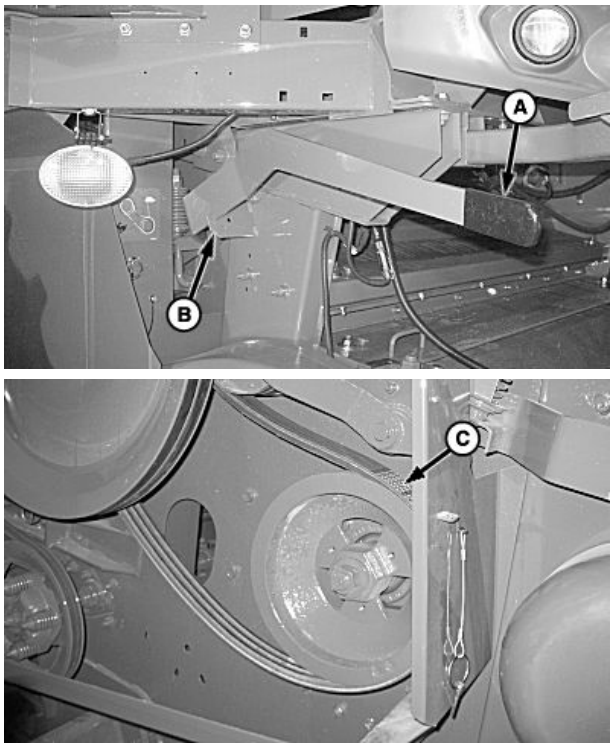
Промена на брзината на акцелераторот со стандардна брзина и голем капацитет на достава

ЗАБЕЛЕШКА: За препорачаното поставување на брзината на доставниот акцелератор погледнете во одделот Поставка на културата.

Кога ги менувате брзините на сепараторот исклучете го и вклучете го погонот за да го видите новиот опсег на брзини.

За да ја смените брзината на доставниот акцелератор во положба на поголема брзина:

- Турнете ја рачката (A) нагоре за да излезе од засекот на носачот (B) и за да се олабави ременот.
- За голема брзина поместете го ременот (C) во вдлабнатините на двете ременици.
- Турнете ја рачката нагоре во засекот на носачот за да ја повратите затегнатоста на ременот.



H96926 —UN—16JUN10

H86423 —UN—28JUL06

A—Рачка
B—Носач
C—Ремен

OUO6075,00007F2 -A8-27OCT10-1/1

Промена на помала брзина на акцелераторот со стандардна брзина и голем капацитет на достава

ЗАБЕЛЕШКА: За препорачаното поставување на брзината на доставниот акцелератор погледнете во одделот Поставка на културата.

Кога ги менувате брзините на сепараторот исклучете го и вклучете го погонот за да го видите новиот опсег на брзини.

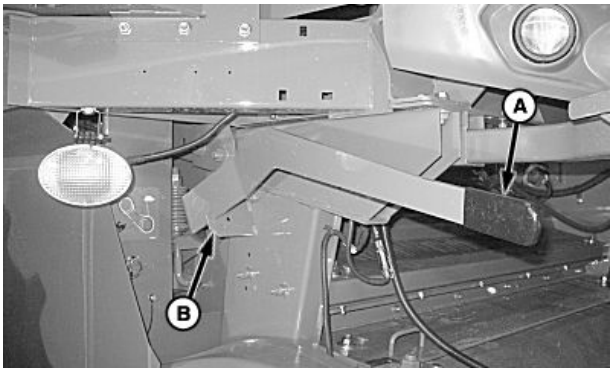
За да ја смените брзината на доставниот акцелератор во положба на помала брзина:

- Турнете ја рачката (A) нагоре за да излезе од засекот на носачот (B) и за да се олабави ремењот.
- Извадете го ремењот (C) од долната ременица и оставете го слободно да виси на горната ременица.

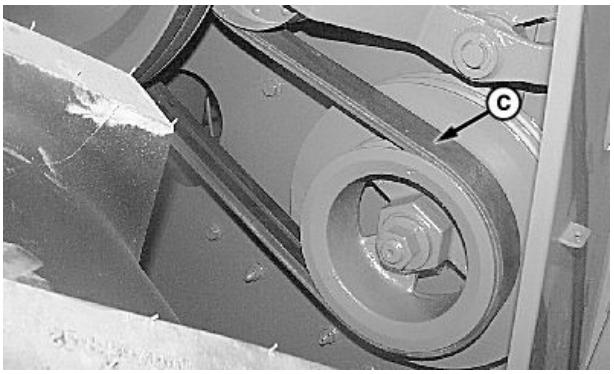
ЗАБЕЛЕШКА: Ремењот мора да се свитка за да влезе меѓу горната ременица и страничната обвивка.

- За помала брзина извадете го ремењот (D) од горната ременица (E) и поместете го на внатрешната ременица.
- Монтирајте го ремењот (C) на внатрешните вдлабнатините на долната ременица.
- Турнете ја рачката нагоре во засекот на носачот за да ја повратите затегнатоста на ремењот.

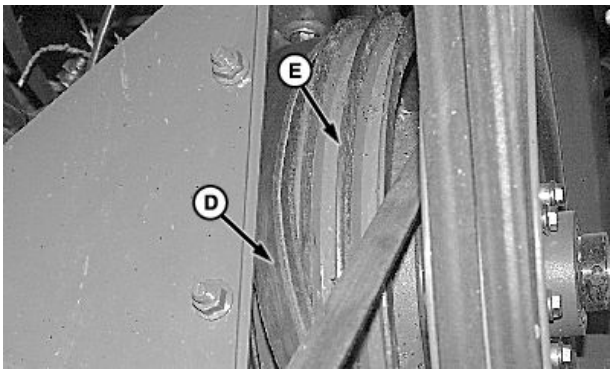
A—Рачка
B—Носач
C—Ремен
D—Ремен
E—Горна ременица



H96926 —UN—16JUN10



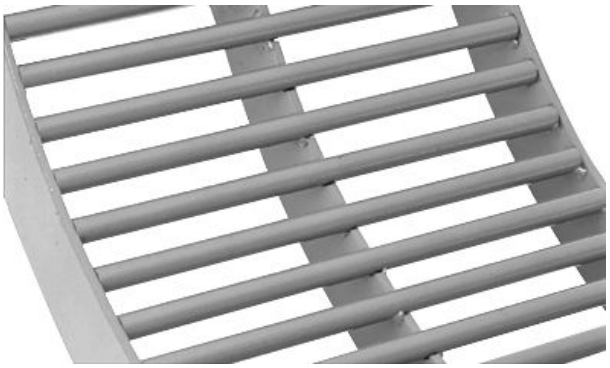
H75088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

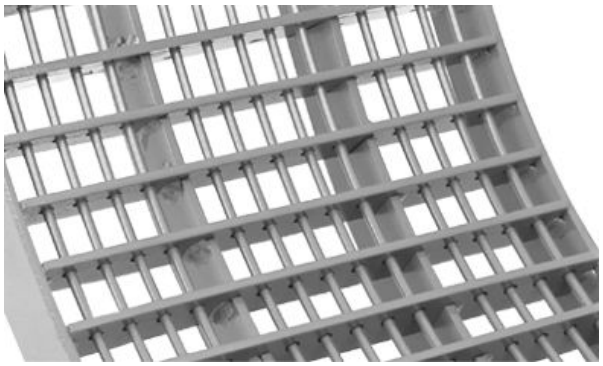
OUO6075,00007F3 -A8-14JUN11-1/1

Типови на корпа



H54506 —UN—23MAR99

Корпа со кружна шипка за мулти-култури

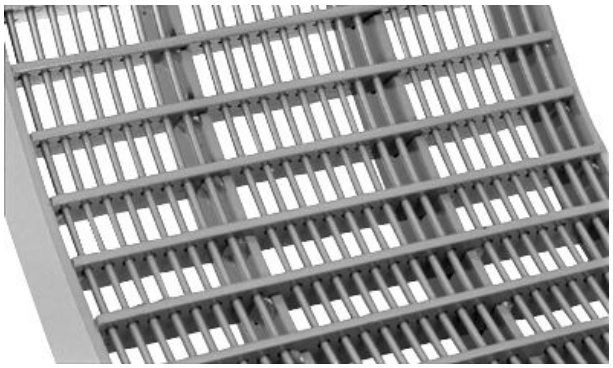


H54507 —UN—25JUN99

Корпа со мала мрежа

Достапни се три различни корпи за различни култури и услови на културата.

- Корпата со кружна шипка за мулти-култури се користи за пченка и соја.
- Корпата со голема мрежа се користи за ориз, соја и за зрнесто сорго.
- Корпата со мала мрежа се користи за ситни зрна.



H54508 —UN—22JUN99

Корпа со голема мрежа

OUO6075,00007A8 -A8-02JUN10-1/1

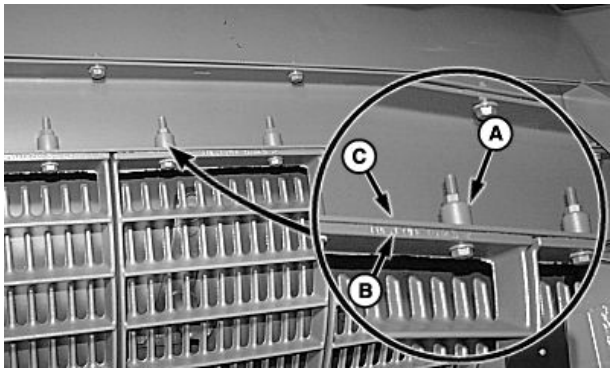
Граничници на решетката на сепараторот

Граничниците се прикажани во складирана положба (како што е прикажано) од фабриката.

Граничниците можат да се користат за пченка за да се намалат деловите од кочан во примерокот од резервоарот за зрна.

ВАЖНО: Граничниците треба да се користат само за пченка и соја. Отстранете ги граничниците за сите други култури (поставете ги граничниците во складирана положба, како што е прикажано).

Извадете ги сите граничници на решетката на сепараторот (A) од складирана положба (како што е прикажано) и поставете ги помеѓу решетките на сепараторот (B) и каналот на сепараторот (C).

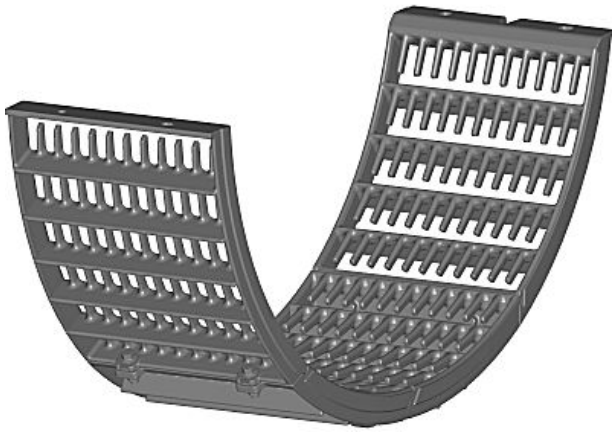


H86634 —UN—20SEP06

A—Граничници
B—Решетки на сепараторот
C—Канал на сепараторот

OUO6075,0000B06 -A8-03JAN11-1/1

Типови на решетка на сепараторот



Стандардна решетка од леано железо на сепараторот



Решетка за тешки работни услови на сепараторот

Достапни се две различни опции за решетки на сепараторот за машината.

- Стандардна решетка од леано железо на сепараторот - доаѓа како стандардна за сите машини, освен за машините за ориз.
- Решетка за тешки работни услови на сепараторот - се користат во ситуации на тешки култури. Овие решетки се изборна опција на сите машини со ротор со променлив проток, но стандардна опција за машините за ориз.

OUO6075,000140F -A8-08MAR13-1/1

Капаци на решетката на сепараторот (ако постојат)

Се препорачува за многу суви мали зрна. Капаците (A) се поставуваат на решетката на сепараторот за одржување на рамнотежата при товарање плева во чистачот на зрна.

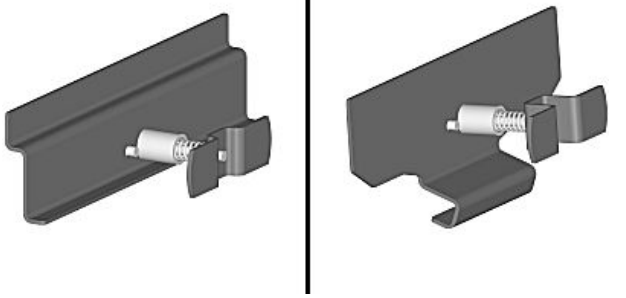
Капаци на стандардна решетка од леано железо

- Поставете два реда (осум капаци) на десната страна и три реда (дванаесет капаци) на левата страна. Оставрете нагодувања по потреба, во зависност од условите.

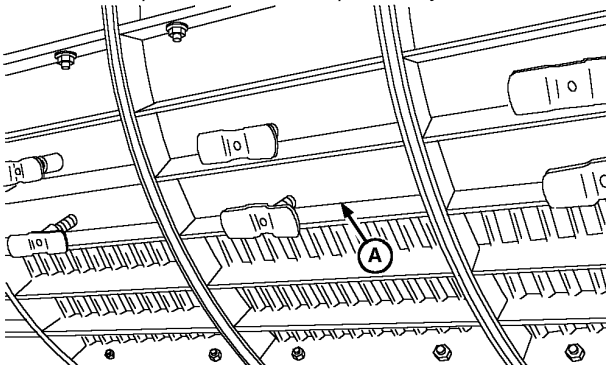
Капаци на решетка за тешки работни услови

- Поставете еден ред (четири капаци) на десната страна и два реда (осум капаци) на левата страна. Оставрете нагодувања по потреба, во зависност од условите.

A—Капаци на решетката на сепараторот



Капаци на стандардна решетка од леано железо / капаци на решетка за тешки работни услови



OUO6075,0001410 -A8-08MAR13-1/1

Заштитни винтови на секторниот запченик на корпата

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

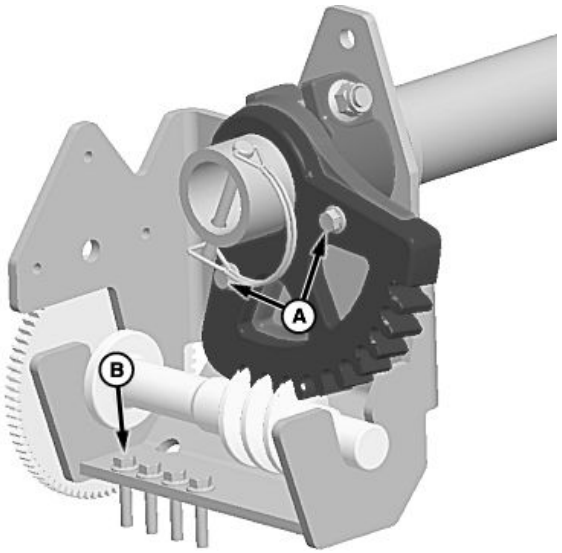
Употребувајте сигурносни винтови (A) доставени само од John Deere, посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема за резервни сигурносни винтови.

Ако сигурносните винтови се скршат, заменете со дополнителните сигурносни винтови (B), кои се доставени во носачот на секторниот запченик.

Стегнете ги сигурносните винтови според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Сигурносни винтови—Вртлив момент.....15 N·m (133 lb-in.)



H88917 —UN—14JUN07

A—Сигурносни винтови

B—Дополнителни сигурносни винтови (4 употребени)

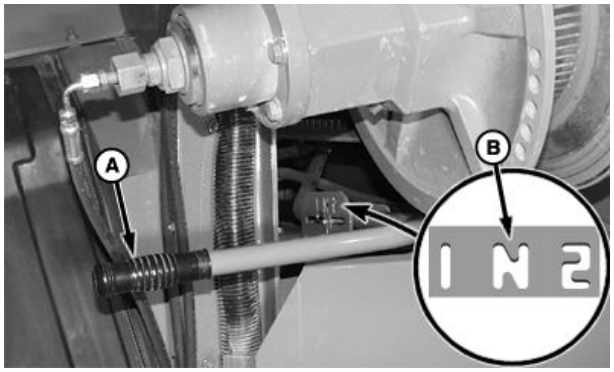
OUO6075,0000BEC -A8-14JUN07-1/1

Оддели за корпа — отстранување и поставување

ВНИМАНИЕ: Одделите за корпа се тешки и незгодни за ракување. Можеби ќе биде потребно и второ лице за да се отстранат и постават одделите за корпа.

ЗАБЕЛЕШКА: За полесно отстранување, целосно затворете ја корпата.

1. Поместете ја рачката (A) за да го промените запчестиот пренос на роторот во неутрална положба (B).



H96927 —UN—17JUN10

A—Рачка

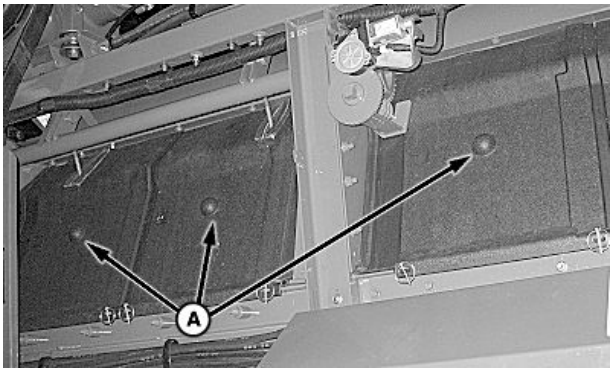
B—Неутрална положба

Продолжува на следната страница

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-1/17

2. Отстранете ги заштитните елементи по потреба за да пристапите до капаците за проверка на сепараторот.
3. Отстранете ги капаците за проверка на сепараторот (A).
4. Проверете го абењето на одделите за корпата со користење на Мерач на растојание AH204933.

A—Капаци на сепараторот



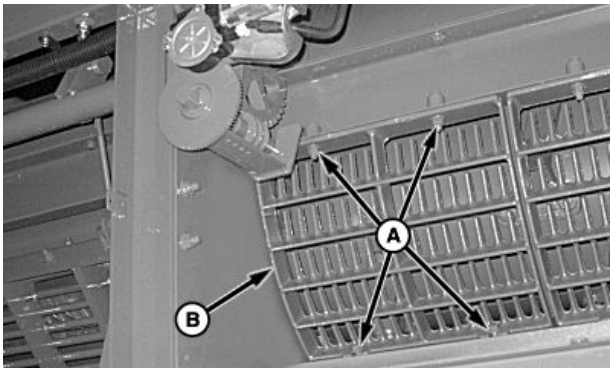
H96446 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-2/17

ЗАБЕЛЕШКА: Отстранувањето на решетката на сепараторот овозможува ротирачкиот ротор да има максимално растојание помеѓу корпата и елементот на вршалката.

5. Отстранете ги завртите со глава (A) и решетката на сепараторот (B).

A—Шрафови со глава **B—Решетка на сепараторот**

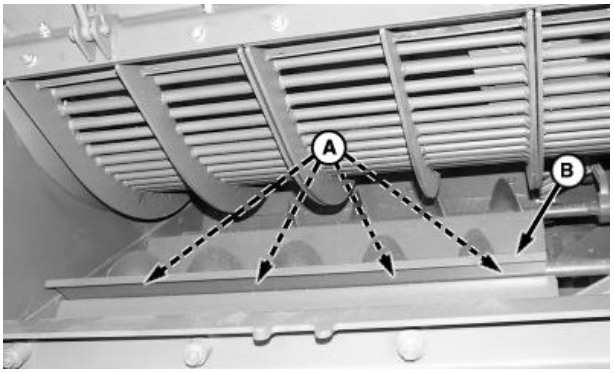


H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-3/17

6. Олабавете ги завртките со глава (A) и отстранете го металниот пренасочувач (B) на левата плоча.

A—Шрафови со глава **B—Пренасочувач**

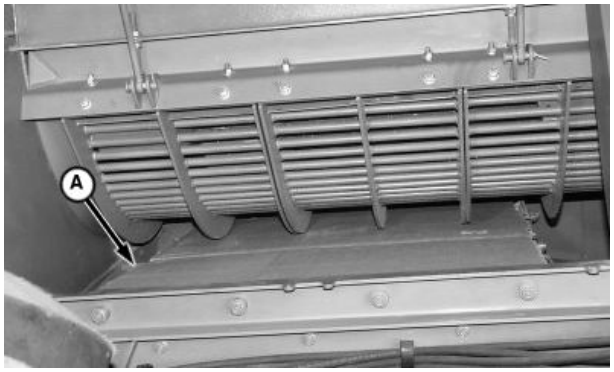


H63543 —UN—12APR00

Продолжува на следната страница OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-4/17

7. Поставете парче картон (A) или полиестер над спиралите на преносникот. Ова овозможува заштита на спиралите и овозможува мазна површината за отстранување на корпите.

A—Картон

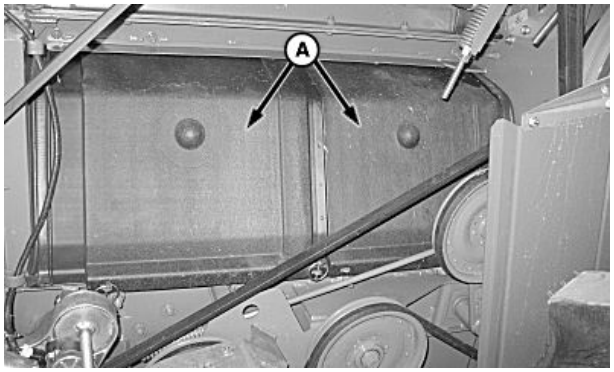


H63541 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-5/17

8. Отстранете ги заштитните елементи по потреба за да пристапите до капаците за проверка на сепараторот.
9. Отстранете ги клиновите за брзо заклучување и предните два капаци на сепараторот (A) на десната страна на машината.

A—Капак на сепараторот

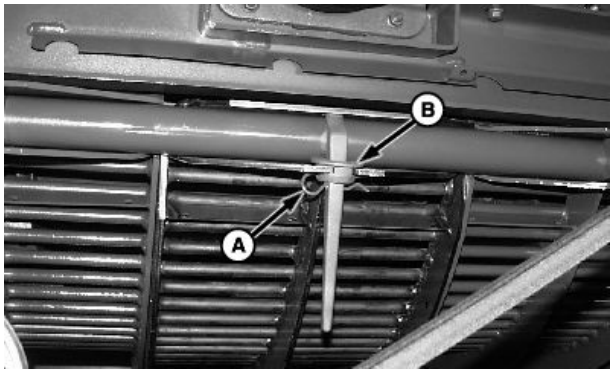


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-6/17

10. Отстранете го клинот за заклучување со пружина (A) од држачот на корпата (B).
11. Подигнете го држачот на корпата и отстранете ја рачката од секој оддел на корпата.

A—Клин со пружина **B—Држач на корпата**



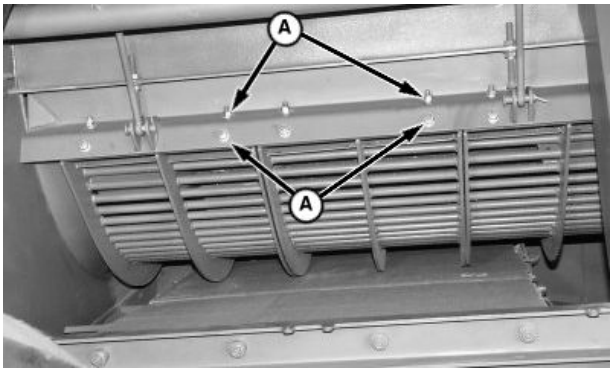
H75040 —UN—04FEB03

Држач на корпата

Продолжува на следната страница OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-7/17

12. Олабавете ги завртките со глава (A).
13. Целосно отворете ја корпата. Ова овозможува тежината на корпата да се одмора на коритото на спиралата на преносникот.

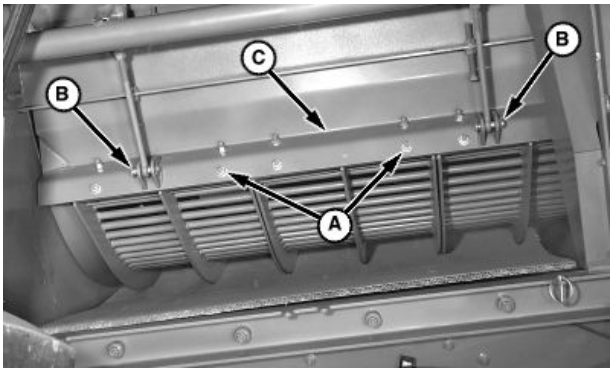
A—Завртки со глава (12 употребени)



H63582 —UN—14APR00

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-8/17

14. Отстранете ги завртките со глава (A).
15. Отстранете ги расцепките, клиновите (B) и ”Z” шипката (C).
16. Завртете го роторот така што ќе се појави празнина во патеката на елементот на вршалката во средината на корпата.
17. Отстранете го средниот оддел на корпата.
18. Лизгајте ја задната корпа до средишната положба и отстранете ја.
19. Лизгајте ја предната корпа до средишната положба и отстранете ја.
20. Поставете ги корпите во обратниот редослед.



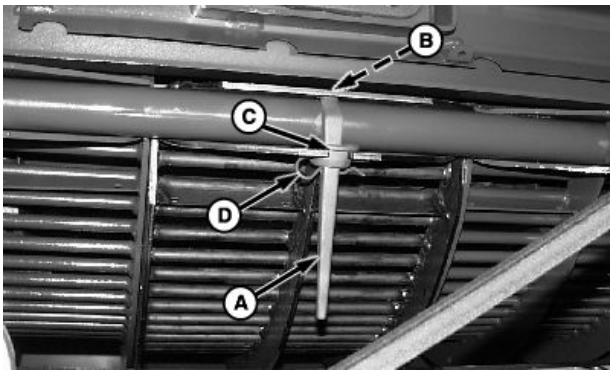
H63583 —UN—14APR00

A—Завртки со глава (12 употребени)
B—Клинови
C—”Z” шипка

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-9/17

21. Поставете ја рачката на корпата (A) во жлебот (B) на одделите на корпата.
22. Поставете го држачот на корпата (C) и прицврстете го со клинот со пружина (D).

A—Рачка
B—Жлеб
C—Држач на корпата
D—Клин со пружина



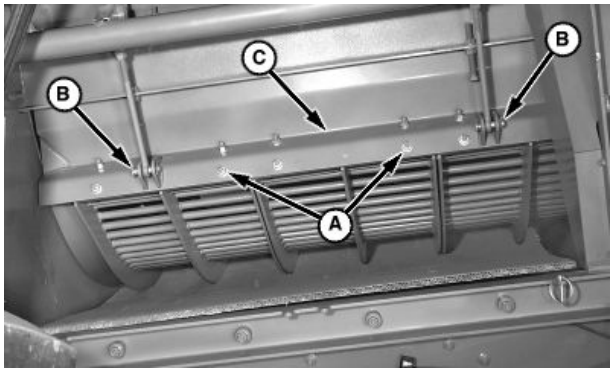
H75041 —UN—04FEB03

Продолжува на следната страница

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-10/17

23. Поставете ја ”Z” шипката (C) над рабовите од корпата и поставете ги завртките со глава, но не ги затегнувајте.
24. Поставете ги клиновите (B).
25. Затворете ја целосно корпата.

A—Завртки со глава (12 употребени)
B—Клинови
C—”Z” шипка

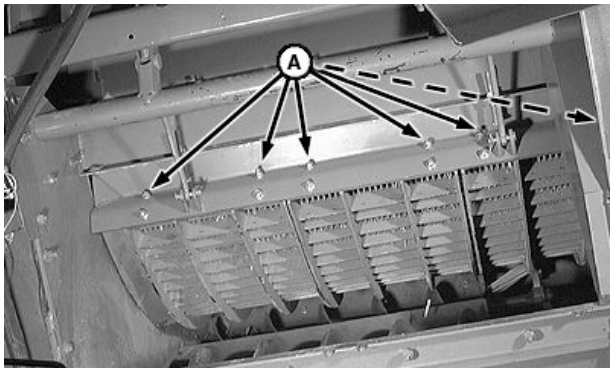


H63583 —UN—14APR00

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-11/17

26. Осигурете дека краевите на корпите тесно влегуваат во ”Z” шипката и најпрво затегнете го горниот ред завртки со глава (A).
27. Последно затегнете го долниот ред завртки со глава.
28. Нагодете го нивото на корпата. (Погледнете во Порамнување на корпата, понатаму во ова поглавје.)

A—Завртки со глава



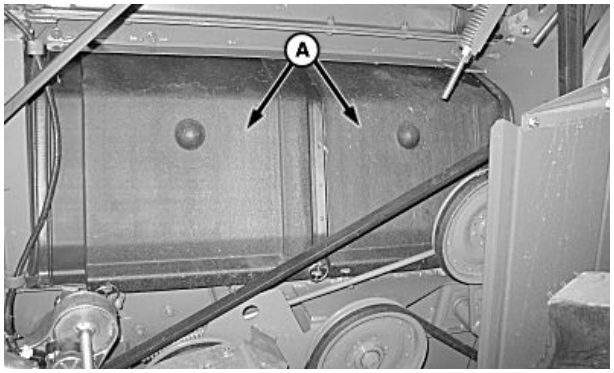
H51980 —UN—16FEB99

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-12/17

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете дали горниот раб на капакот на сепараторот е под држачите.

29. Поставете ги капаците на сепараторот (A).
30. Поставете ги претходно отстранетите заштитни елементи за пристап до капаците за проверка на сепараторот.

A—Капаци на сепараторот



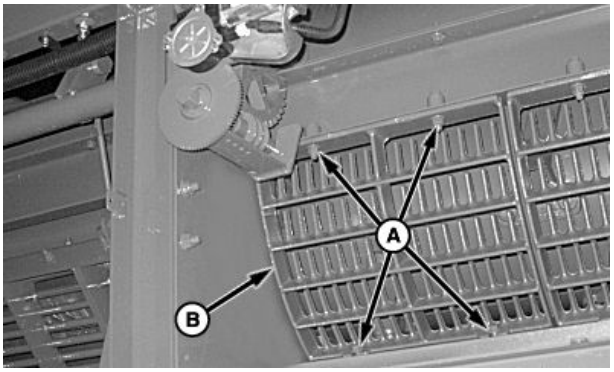
H96929 —UN—17JUN10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-13/17

31. Поставете ја решетката на сепараторот (B) и затегнете ја со завртките со глава (A).

A—Шрафови со глава **B—Решетка на сепараторот**

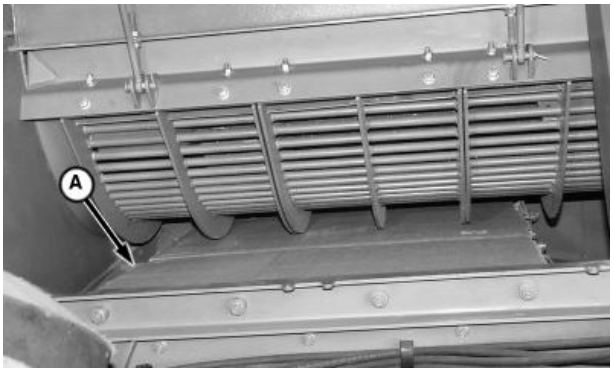


H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-14/17

32. Отстранете го картонот (A) или полиестерот од спиралите на преносникот.

A—Картон

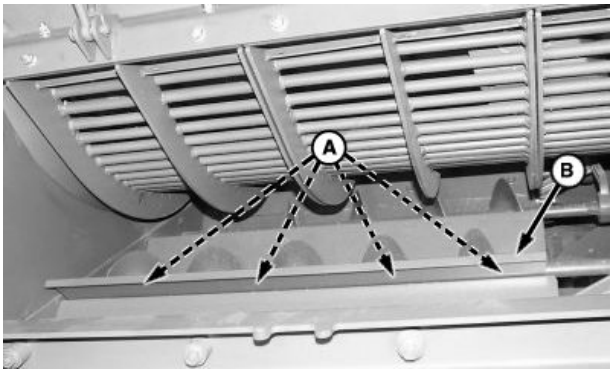


H63541 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-15/17

33. Поставете го пренасочувачот (B) во оригиналната положба и затегнете ги завртките со глава (A).

A—Шрафови со глава **B—Пренасочувач**

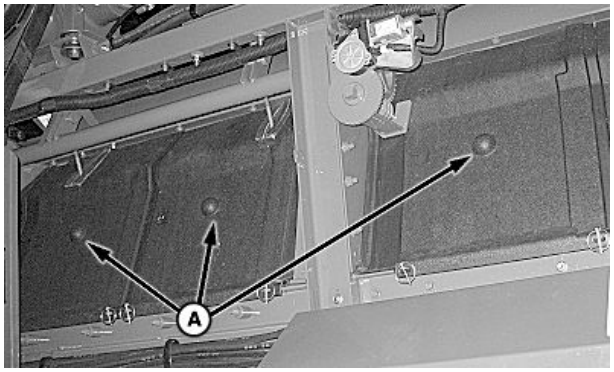


H63543 —UN—12APR00

Продолжува на следната страница OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-16/17

34. Поставете ги капаците за проверка на сепараторот (A).
35. Поставете ги претходно отстранетите заштитни елементи за пристап до капаците за проверка на сепараторот.
36. Поместете го погонскиот запчест пренос на роторот во претходната положба.

A—Капак на сепараторот



H96446 —UN—20MAY10

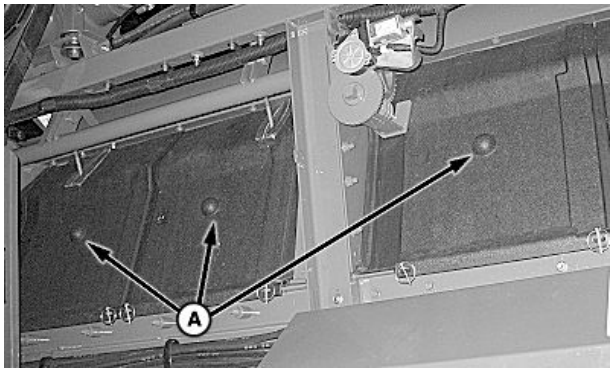
OUO6075,00007F5 -A8-12OCT10-17/17

Порамнување на корпата

ЗАБЕЛЕШКА: Капаците на корпа со кружна шипка (ако се поставени) треба да се отстранат пред да се започнува со порамнување на корпата.

1. Отстранете ги заштитните елементи по потреба за да пристапите до капаците за проверка на сепараторот.
2. Отстранете ги капаците за проверка на сепараторот (A).

A—Капак на сепараторот



H96446 —UN—20MAY10

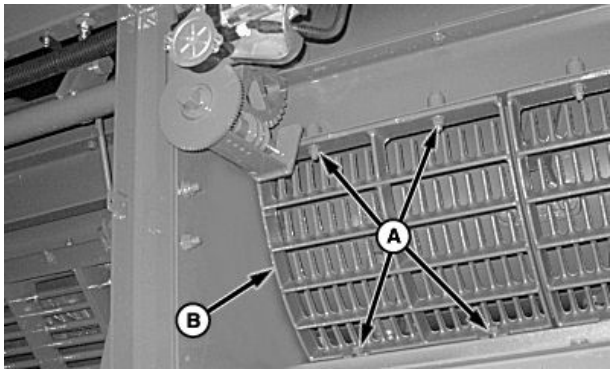
OUO6075,00007F6 -A8-12OCT10-1/9

ЗАБЕЛЕШКА: Отстранувањето на решетката на сепараторот овозможува пристап до ротирачкиот ротор.

3. Отстранете ги завртите со глава (A) и решетката на сепараторот (B).

A—Завртка со глава (4 употребени)

B—Решетка на сепараторот



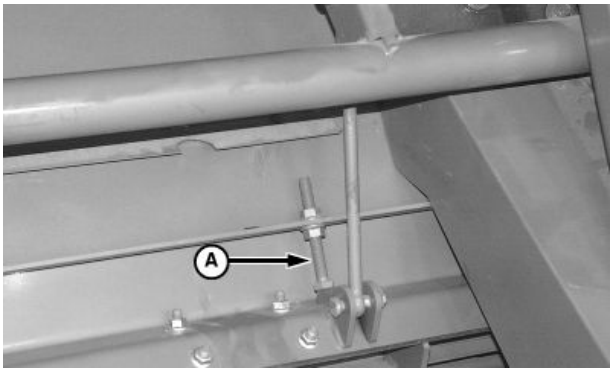
H96447 —UN—20MAY10

Продолжува на следната страница

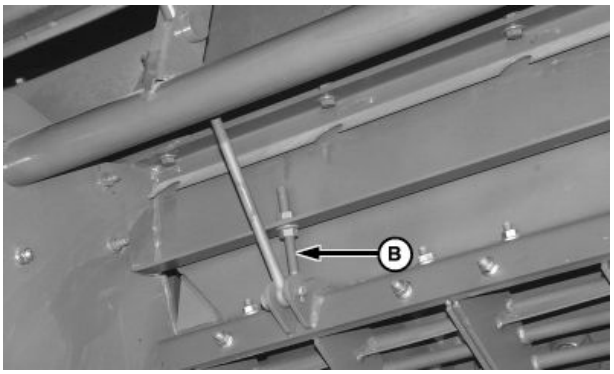
OUO6075,00007F6 -A8-12OCT10-2/9

4. Повлечете ги граничните винтови (A и B).

A—Граничен винт **B—Граничен винт**



H63912 —UN—15MAY00

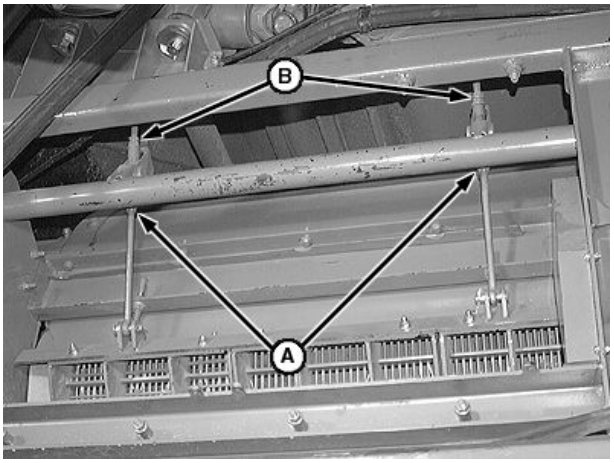


H63911 —UN—15MAY00

OUO6075,00007F6 -A8-12OCT10-3/9

5. Олабавете ги сигурносните навртки (A) и одвртете ја секоја од навртките (B) за пет кругови.

A—Долна навртка (2 употребени) **B—Горна навртка (2 употребни)**

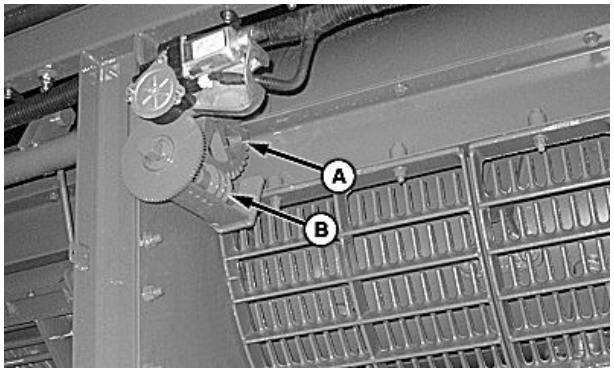


H51982 —UN—16FEB99

Продолжува на следната страница OUO6075,00007F6 -A8-12OCT10-4/9

6. Употребете го прекинувачот за нагодување на корпата за да ја нагодите корпата кон нагоре сè додека полжавестиот запченик (B) и секторниот запченик (A) не се порамнат во нагорна положба.

A—Секторен запченик **B—Полжавест запченик**

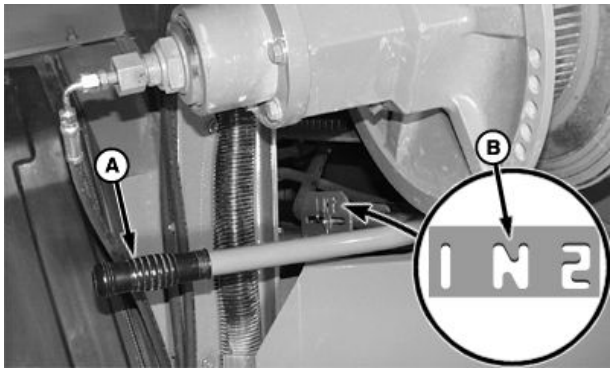


H96450 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -A8-12OCT10-5/9

7. Поместете ја рачката (A) за да го промените запчестиот пренос на роторот во неутрална положба (B).

A—Рачка **B—Неутрална положба**

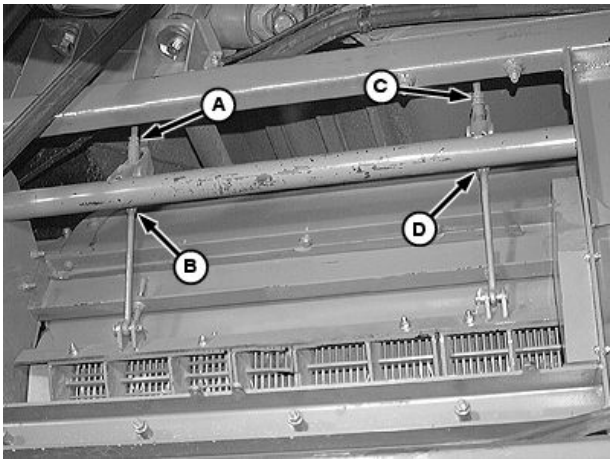


H96927 —UN—17JUN10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00007F6 -A8-12OCT10-6/9

8. Бавно нагодувајте ја горната навртка на предниот винт со окце (A) сè додека елементите не ја “потчукнуваат” корпата додека роторот се врти. Одвртете за три целосни кругови.
9. Бавно нагодувајте ја горната навртка на задниот винт со окце (C), сè додека елементите не ја “потчукнуваат” корпата додека роторот се врти. Одвртете за три целосни кругови.
10. Бавно нагодувајте ја кон надолу горната навртка на предниот винт со окце (A) додека елементите не ја “потчукнат” корпата. Бавно одвртувајте додека не престане “потчукнувањето”. Само што ќе заврши “потчукнувањето”, одвртете за еден цел круг и затегнете ја горната сигурносна навртка.
11. Бавно нагодувајте ја кон надолу горната навртка на задниот винт со окце (C), сè додека елементите не ја “потчукнуваат” корпата. Бавно одвртувајте додека не престане “потчукнувањето”. Само што ќе заврши “потчукнувањето”, одвртете за еден цел круг и затегнете ја горната сигурносна навртка.
12. Затегнете ја долната предна навртка за нагодување на корпата. Држете ја со рачвест клуч горната навртка на предниот винт со окце (A) и затегнете ја долната сигурносна навртка на предниот винт со окце (B).
13. Затегнете ја долната задна навртка за нагодување на корпата. Држете ја со рачвест клуч горната навртка на задниот винт со окце (C) и затегнете ја долната сигурносна навртка на задниот винт со окце (D).



H65419 —UN—22NOV00

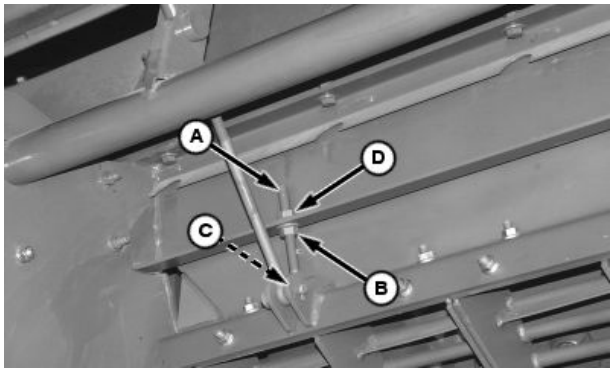
A—Горна навртка на предниот винт со окце
B—Долна сигурносна навртка на предниот винт со окце
C—Горна навртка на задниот винт со окце
D—Долна сигурносна навртка на задниот винт со окце

Продолжува на следната страница

OUO6075,00007F6 -A8-12OCT10-7/9

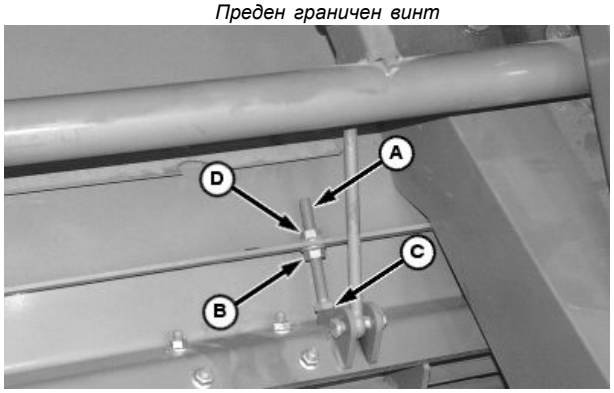
14. Нагодете го предниот и задниот граничен винт на корпата (A) преку затегнување на долната навртка (B) сè додека главата на винтот (C) не е тесно поставен кон корпата. Затегнете ја горната навртка (D) додека со рачвест клуч ја држите долната навртка (B).

A—Граничен винт (2 употребени)
B—Сигурносна навртка
C—Глава на винтот
D—Сигурносна навртка



H65421 —UN—22NOV00

Преден граничен винт



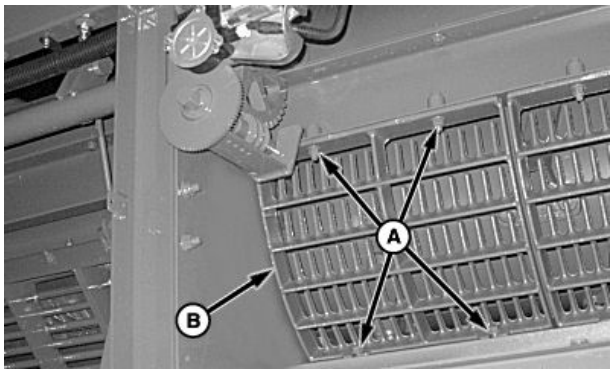
H65420 —UN—22NOV00

Заден граничен винт

OUO6075,00007F6 -A8-12OCT10-8/9

15. Поставете ја решетката на сепараторот (B) и затегнете ја со завртките со глава (A).
16. Поместете го погонскиот запчест пренос на роторот во претходната положба.
17. Поставете ги претходно отстранетите капаци за проверка на сепараторот и штитниците.
18. Калибрирајте ја положбата на корпата од внатре во кабината. (За повеќе информации погледнете во поглавјето Постапки за калибрација.)

A—Завртка со глава (4 употребени)
B—Решетка на сепараторот



H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -A8-12OCT10-9/9

Лопатки на горниот капак на сепараторот (ако постојат)

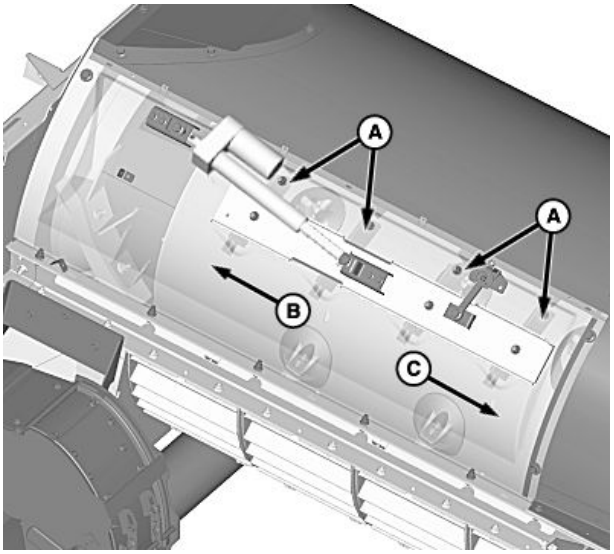
Лопатките на горниот капак на сепараторот (A) се наоѓаат на десната страна од машината, зад товарната спирала за чисти зрна.

Лопатките на горниот капак на сепараторот може да се нагодуваат во две различни положби со користење софтвер.

ЗАБЕЛЕШКА: Работењето на лопатките на сепараторот во напредна положба може да ја зголеми загубата на зрна во одредени култури и услови. Времето за задржување на културата во сепараторот се намалува за да се подобри квалитетот на сламата.

- (B) — Напредна положба
- (C) — Стандардна положба

Погледнете во Конфигурација на управувањето со остатоците во поглавјето Екрани на приказот на CommandCenter за повеќе информации за како да ги промените положбите преку софтверот.



H97060 —UN—22JUN10

A—Лопатки на горниот капак на сепараторот
B—Напредна положба
C—Стандардна положба

OUO6075,0000811 -A8-12OCT10-1/1

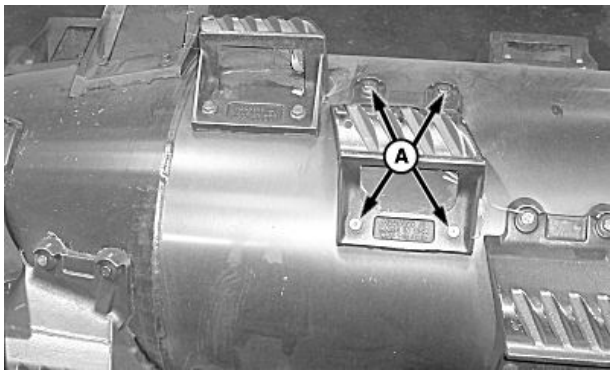
Елементи на вршалката и запци (ротор TriStream) - отстранување и поставување

ВАЖНО: Роторот е балансиран склоп. Елементите и запците мора да бидат поставени во сетови од три со цел да се одржи рамнотежата. Комплети за замена се достапни како сервисни делови и вклучуваат нови завртки со глава со претходно нанесено средство за запирање на навојот и заптивката. Запците или елементите кои се олабавуваат може да предизвикаат оштетување на машината.

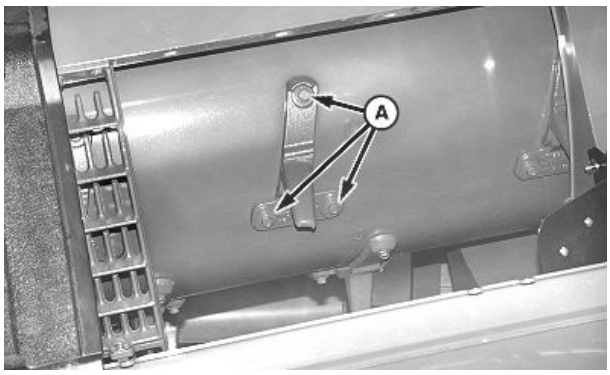
Ако запците и елементите мора да бидат отстранети поради други причини освен нивно заменување, пред отстранувањето означете ја положбата на забецот (запците) / елементот (елементите). Поставете во истата положба пред отстранувањето за да се задржи рамнотежата. Секогаш употребувајте нови завртки со глава.

Погрижете се да ги исчистите отпадоците и предната напречна спирала ако заменувањето на забецот е поради скршени или оштетени запци. Неуспешноста да се направи тоа пред почетното стартување може да предизвика скршените запци да рециркулираат и да предизвикаат оштетување на забецот.

1. Отстранете ги решетките на сепаратор или одделите на решетката по потреба за да пристапете до роторот. (Погледнете во Оддели за корпа — отстранување и поставување во ова поглавје.)
2. Проверете го абењето на елементите на вршалката и запците на сепараторот со користење на Мерач за растојание KXE10110.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Завртка со глава

3. Отстранете ги завртките со глава (A) и елементот на вршалката или забецот.

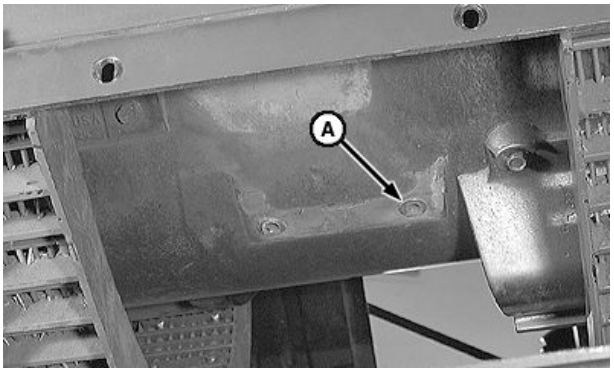
Продолжува на следната страница

4. Проверете ги RIVNUT® додатоците со навој (A). Заменете ако постои оштетување.
5. Ако едниот елемент или забец треба да се замени, заменете ги сите во групата. Пример: Ако елементот 2 треба да се замени, исто така заменете ги и елементите 1 и 3.
6. Употребете го дијаграмот за положба на елементите на вршалката и запците на сепараторот за да ги препознаете елементите и запците.
7. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава за елементот на вршалката и забецот на сепараторот—Вртлив момент.....90 N·m (66 lb.-ft.)

RIVNUT е регистриран заштитен знак на RIVNUT Engineered Products Inc.

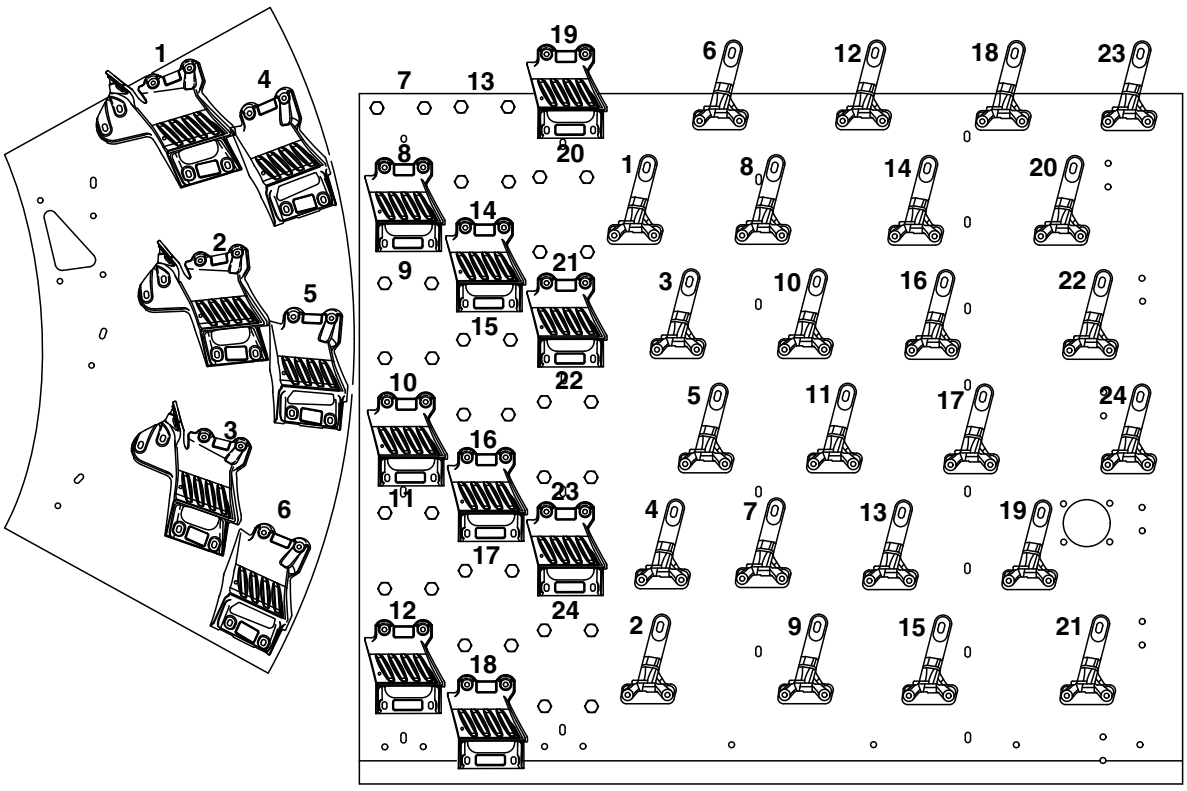


H54006 —UN—18FEB99

A—Додаток со навој

OUO6075,0000B7F -A8-14JUN11-2/2

Положба на елементот на вршалката и забецот на сепараторот (конфигурација за ротор TriStream за тешки зрна)



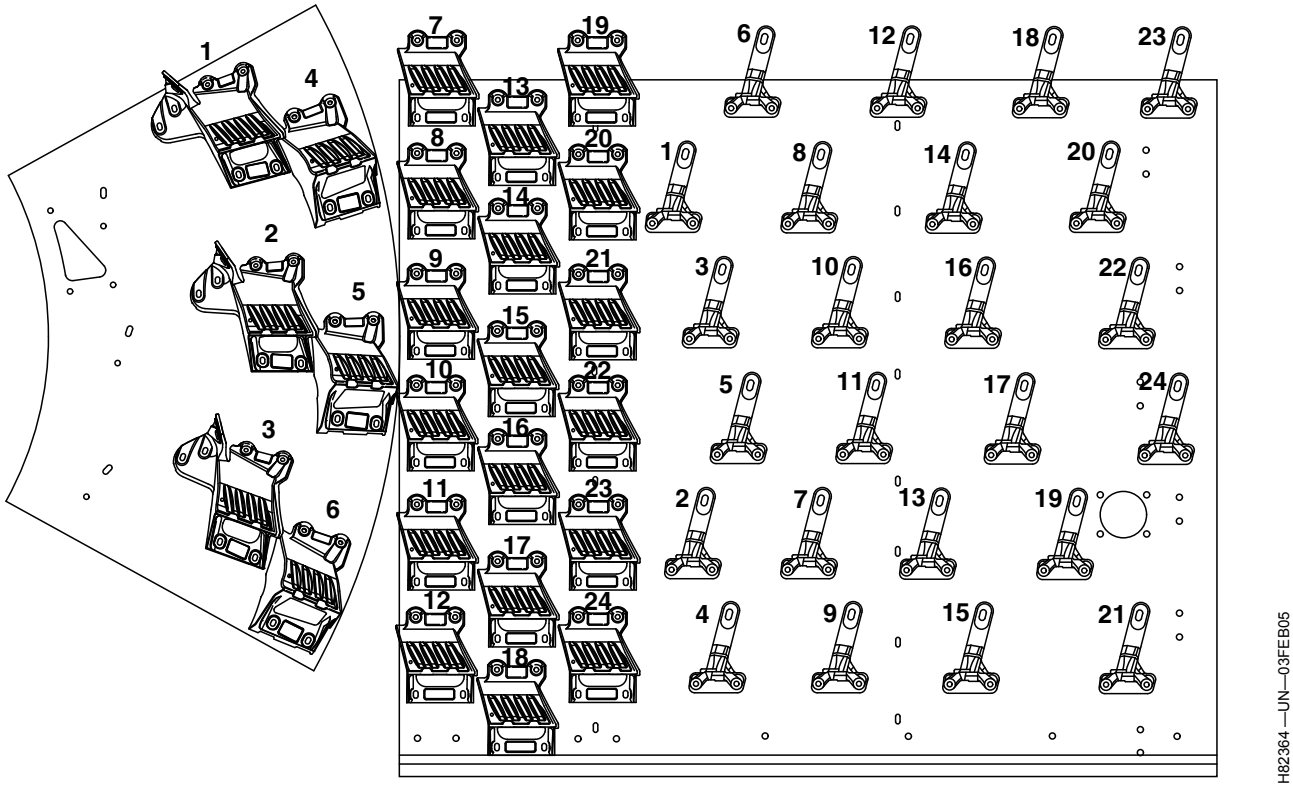
H82830 —UN—23MAR05

ЗАБЕЛЕШКА: Можат да се додаваат дополнителни елементи кон конфигурацијата за тешки зрна во положбите означени со “O” на самиот ротор ако се посакува конфигурацијата за густа бала.

Групи на елемент на вршалката (конфигурација на ротор за тешки зрна)	Групи на забец на сепараторот (конфигурација на ротор за тешки зрна)
Елементи од група 1 = 1, 2, 3	**Запци од група 1 =** 1, 4, 5
Елементи од група 2 = 4, 5, 6	**Запци од група 2 =** 2, 3, 6
Елементи од група 3 = 8, 10, 12	**Запци од група 3 =** 8, 9, 11
Елементи од група 4 = 14, 16, 18	**Запци од група 4 =** 7, 10, 12
Елементи од група 5 = 19, 21, 23	**Запци од група 5 =** 13, 16, 18
	Запци од група 6 = 14, 15, 17
	Запци од група 7 = 19, 22, 23
	Запци од група 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -A8-22MAR11-1/1

Положба на елементот на вршалката и забецот на сепараторот (конфигурација за ротор TriStream за густа бала)



ЗАБЕЛЕШКА: Конфигурацијата за густа бала е само за конверзија на поле.

Групи на елемент на вршалката (конфигурација на ротор за густа бала)	Групи на забец на сепараторот (конфигурација на ротор за густа пала)
Елементи од група 1 = 1, 2, 3	**Запци од група 1 =** 1, 4, 5
Елементи од група 2 = 4, 5, 6	**Запци од група 2 =** 2, 3, 6
Елементи од група 3 = 7, 9, 11	**Запци од група 3 =** 8, 9, 11
Елементи од група 4 = 8, 10, 12	**Запци од група 4 =** 7, 10, 12
Елементи од група 5 = 13, 15, 17	**Запци од група 5 =** 13, 16, 18
Елементи од група 6 = 14, 16, 18	**Запци од група 6 =** 14, 15, 17
Елементи од група 7 = 19, 21, 23	**Запци од група 7 =** 19, 22, 23
Елементи од група 8 = 20, 22, 24	**Запци од група 8 =** 20, 21, 24

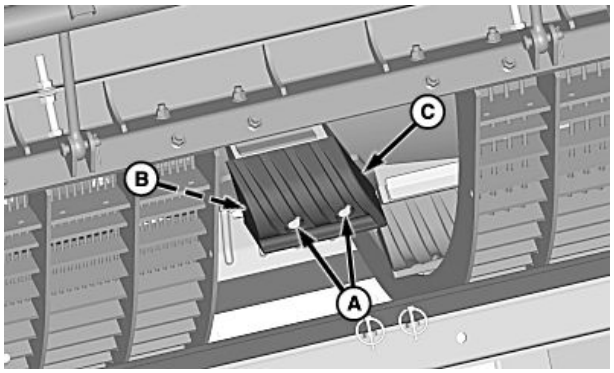
OUO6075,0000B80 -A8-22MAR11-1/1

Елементи на вршалката и запци (ротор со променлив проток) — отстранување и поставување

Елементи на вршалката

ВАЖНО: Роторот е балансиран склоп. Елементите мора да бидат поставени во група од три за да се одржи рамнотежата. Кога поставувате повеќе од еден комплет, не ги мешајте и усогласувајте елементите. Комплети за замена се достапни како сервисни делови и вклучуваат завртки со глава со претходно нанесено средство за запирање на навојот и заптивката. Секогаш употребувајте ги доставените завртки со глава. Елементите кои се олабавуваат може да предизвикаат оштетување на машината.

1. Отстранете ги одделите на корпата по потреба за да пристапите до елементите на вршалката. (Погледнете во Оддели за корпа — отстранување и поставување во ова поглавје.)
2. Проверете го абењето на елементите на вршалката и со користење на Мерач за растојание KXE10110.



H94732 —UN—22SEP09

A—Шрафови со глава
B—Лента со навој
C—Елемент на вршалката

3. Отстранете и фрлете ги завртките со глава (A) и задржете ја лентата со навој (B) од елементот на вршалката (C) по потреба.

Продолжува на следната страница OUO6075,0000B82 -A8-14JUN11-1/4

4. Поставете го резервниот елемент на вршалката (A) на основата на роторот. (Употребете го дијаграмот за положба на елементот на вршалката за да ги идентификувате елементите на вршалката).

Групи за елемент на вршалката
Елементи од група 1 = 1, 2, 3
Елементи од група 2 = 4, 5, 6
Елементи од група 3 = 7, 8, 9
Елементи од група 4 = 10, 11, 12
Елементи од група 5 = 13, 14, 15

5. Осигурете дека главниот дел на елементот (B) е целосно налегнат низ отворите на основата на роторот (C).
6. Поставете ја претходно отстранетата летна со навој (D) и доставените завртки со глава (E).
7. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

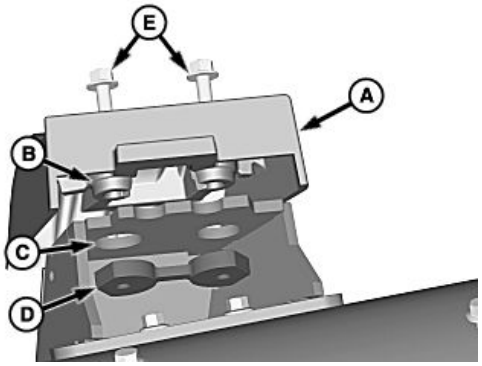
Завртки со глава на елементите на вршалката—Вртлив момент.....87 ± 9 N·m (64 ± 7 lb.-ft.)

ВАЖНО: Осигурајте дека елементите се налегнати правилно откако ќе ги затегнете.

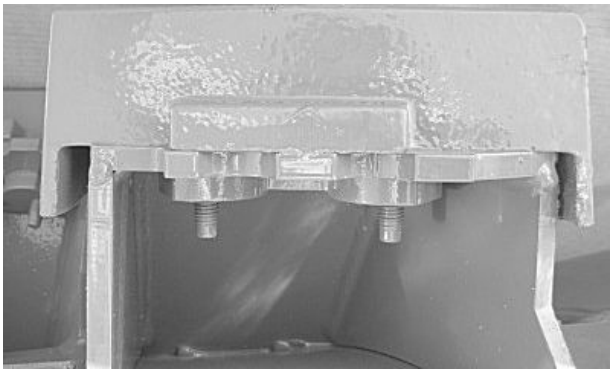
Елементите на вршалка за ориз се повисоки од елементите на вршалка за пченка/зрна. Порамнувањето на корпата мора да биде нагодено.

8. Нагодете ја порамнетоста на корпата. (Погледнете во Порамнување на корпата во ова поглавје).

A—Елемент на вршалката
B—Главен дел на елементот
C—Отвор за основата на роторот
D—Лента со навој
E—Завртки со глава

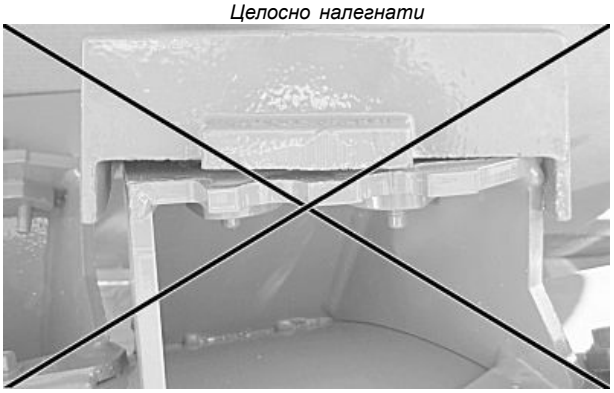


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Целосно налегнати



H97769 —UN—26AUG10

Нецелосно налегнати

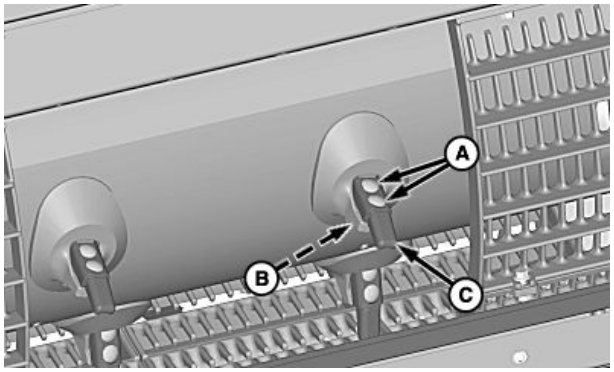
Продолжува на следната страница

Запци на сепараторот

ВАЖНО: Роторот е балансиран склоп. Запците мора да бидат поставени во парови за да се одржи рамнотежата. Кога поставувате повеќе од еден комплет, не ги мешајте и усогласувајте запците. Секогаш употребувајте ги доставените завртки со глава. Запците кои се олабавуваат може да предизвикаат оштетување на машината.

1. Отстранете ги решетките на сепараторот по потреба за да пристапите до запците на сепараторот. (Погледнете во Оддели за корпа — отстранување и поставување во ова поглавје.)
2. Проверете го абењето на запците на сепараторот со користење на Мерач за растојание KXE10110.

ЗАБЕЛЕШКА: За полесно отстранување, променете го запчестиот пренос на роторот во неутрална положба.



H94733 —UN—22SEP09

A—Завртки со кружна глава
B—Сигурносни навртки (2 употребени)
C—Запци на сепараторот

3. Отстранете и фрлете ги завртките со кружна глава (A), навртките (B) и запците на сепараторот (C) по потреба.

OUO6075,0000B82 -A8-14JUN11-3/4

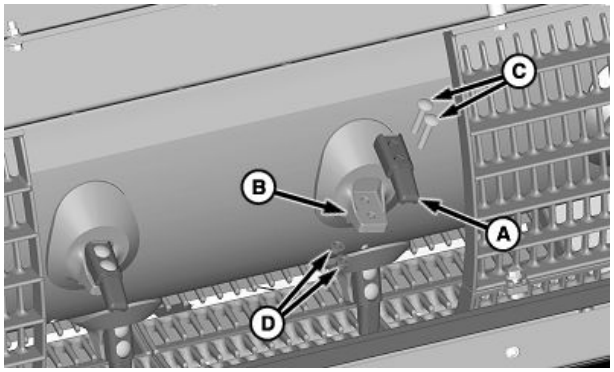
ВАЖНО: Запците на сепараторот МОРА да бидат поставени во парови за да се одржи соодветна рамнотежа.

Парови запци на сепараторот	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Поставете го доставениот забец на сепараторот (A) на основата на роторот (B). (Употребете го дијаграмот за положба на забец на сепараторот за да ги идентификувате запците на сепараторот).
5. Поставете ги доставените завртки со кружна глава (C) и затегнете ги со навртките (D).
6. Затегнете ги навртките според спецификацијата.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава на забецот—Вртлив момент.....75 ± 11 N·m (55 ± 8 lb.-ft.)

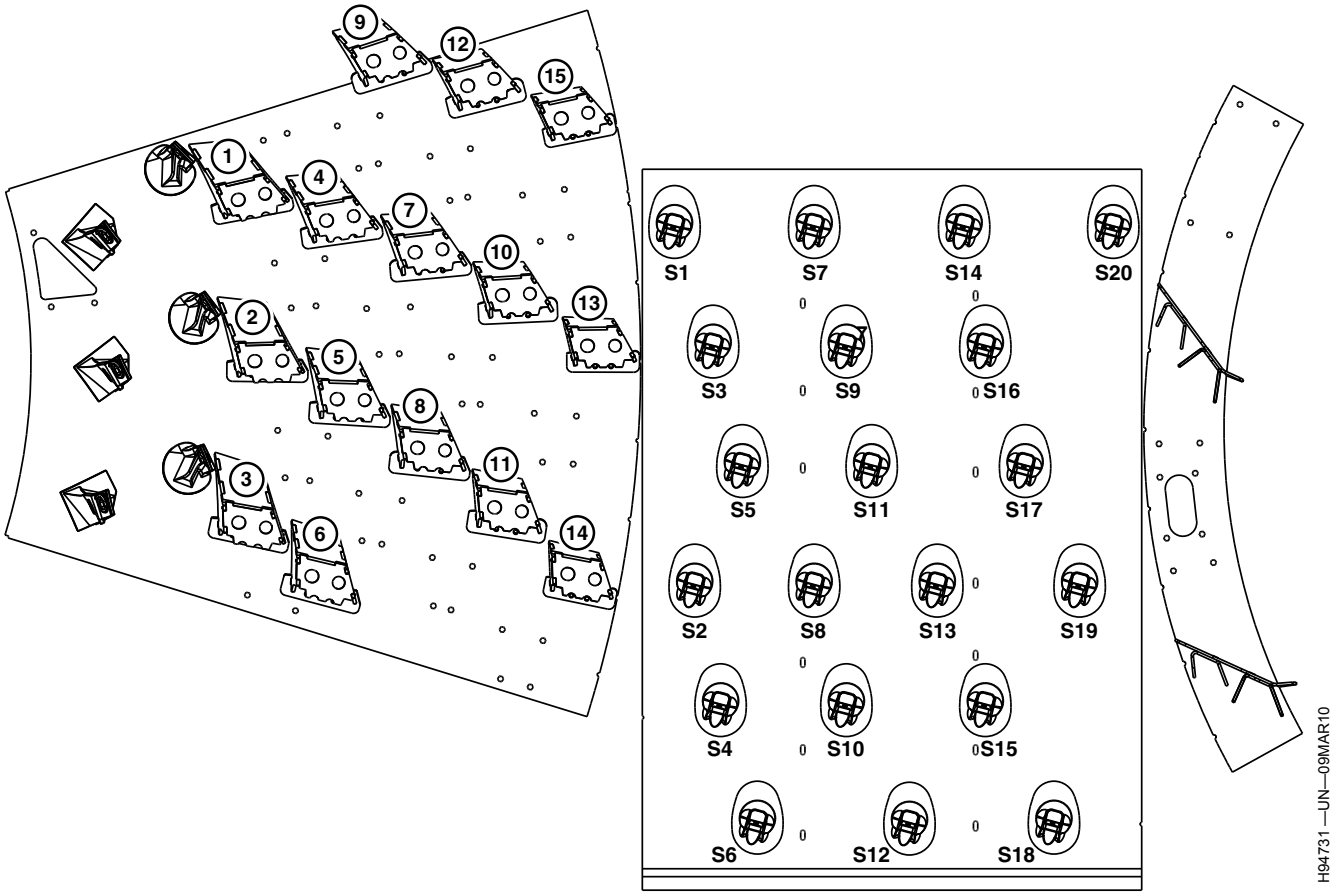


H94751 —UN—25SEP09

A—Забец на сепараторот
B—Основа на роторот
C—Завртки со кружна глава
D—Навртки

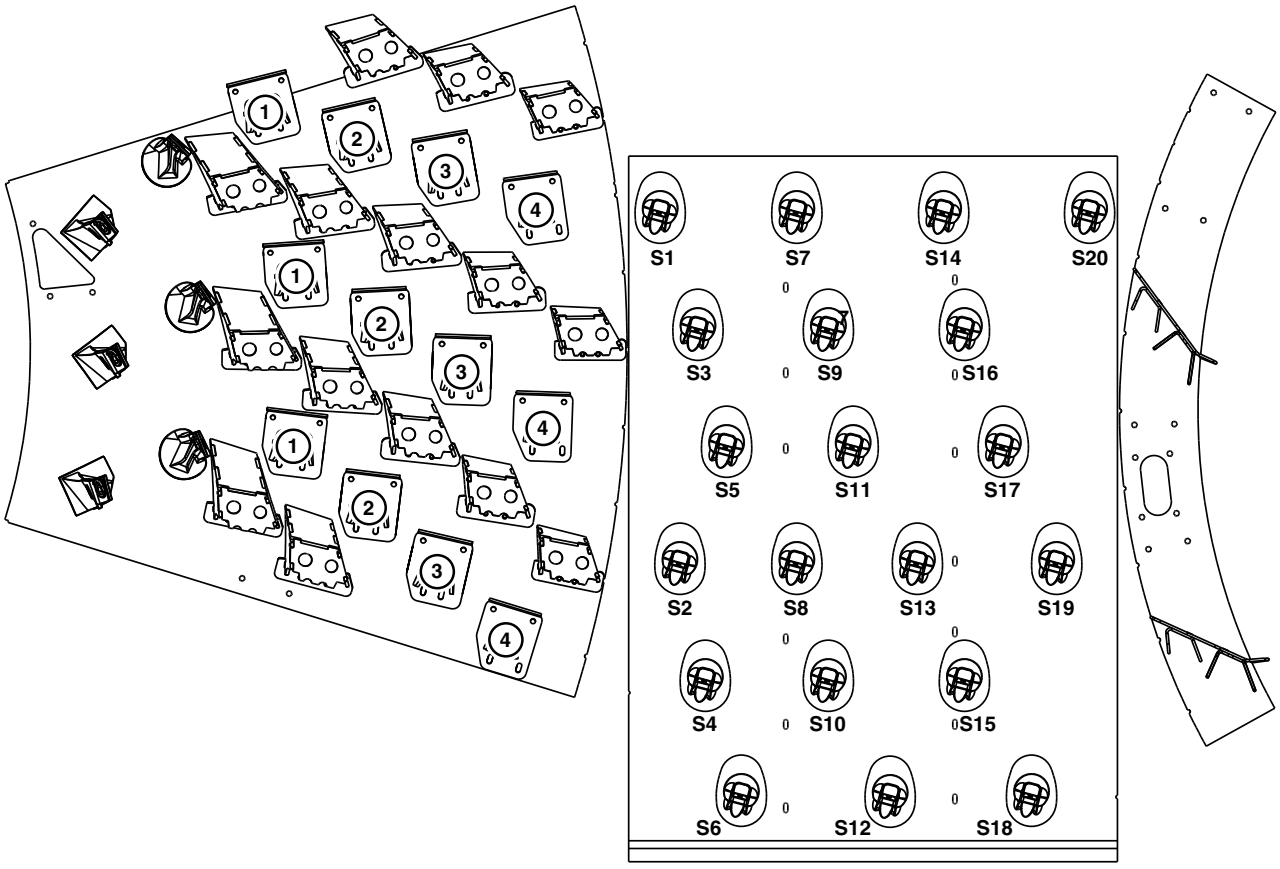
OUO6075,0000B82 -A8-14JUN11-4/4

Положба на елементот на вршалката и забецот на сепараторот (стандардна конфигурација за ротор со променлив проток)



OUO6075,0000B83 -A8-07APR11-1/1

Положба на елементот на вршалката и забецот на сепараторот (конфигурација за ротор со променлив проток за густа бала)



OUO6075,0000B84 -A8-07APR11-1/1

Сепаратор Posi-Torq™ — двоен опсег

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Користете ја најниската можна брзина кај култури со големи семиња за да спречете оштетување.

За да промените од ниска во висока брзина или од висока во ниска брзина, поместете ја рачката (A) во задржана неутрална положба.

За положба за ниска брзина (B), притиснете ја рачката кон страничната обвивка на сепараторот.

За положба за висока брзина (C), повлечете ја рачката подалеку од страничната обвивка на сепараторот.

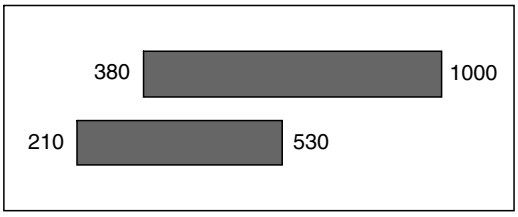
За целосно да го вклучите погонот, можеби ќе биде потребно малку да ги ротирате променливите ременици додека ја поместувате рачката за менување.

ЗАБЕЛЕШКА: Осигурете дека запчениците се целосно зафатени.

Кога ги менувате брзините на сепараторот, исклучете го и вклучете го погонот за да го видите новиот опсег на брзини.

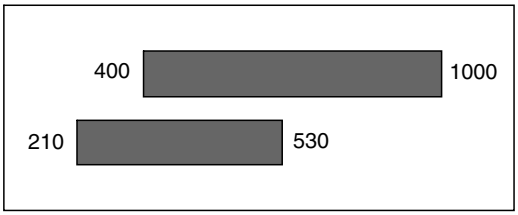
Променете во ниска брзина ако работите под 530 вртежи/мин за продолжени периоди.

A—Рачка
B—Положба за ниска брзина (1)
C—Положба за висока брзина (2)



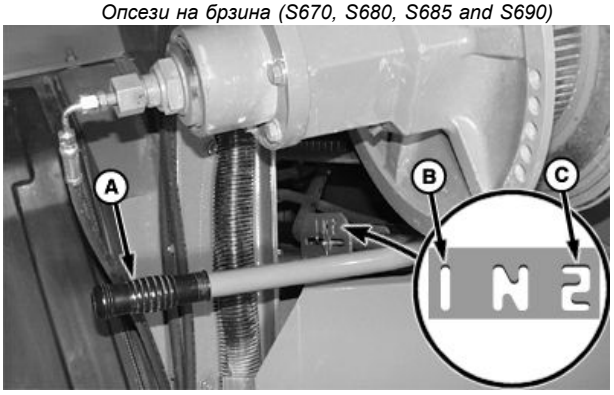
H96714 —UN—02JUN10

Опсези на брзина (S660)



H96715 —UN—02JUN10

Опсези на брзина (S670, S680, S685 and S690)



H96936 —UN—17JUN10

Posi-Torq е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,0001527 -A8-18JUN13-1/1

Растојание на ременицата на погонот на сепараторот — нагодување

ВАЖНО: Ако растојанието е повеќе од 10 mm (3/8 in.), тоа го ограничува движењето на затегата. Кога погонот работи во високиот крај кај погони со променлив опсег, може да настане кој било од следниве дефекти:

- **Оптегнување на ременот или дефект**
- **Дефект во лежиштето или во оската**

Ако растојанието е помало од 6 mm (1/4 in.), тоа ја ограничува детекцијата на затегнувањето. Кога погонот работи во нискиот крај при променлив опсег, може да настане кој било од следниве дефекти:

- **Дефект на ременот**
- **Пролизгување на ременот**

Ако не можете да добиете висока брзина кога работете во високиот крај од погонот со променлив опсег или настанува пролизгување на ременот додека се работи во нискиот крај од променливиот погон, проверете од неисправно растојание. За најдобри перформанси, поставете го растојанието според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Ременици—Отвор ..... 8 mm ± 2 mm (5/16 in. ± 1/16 in.)

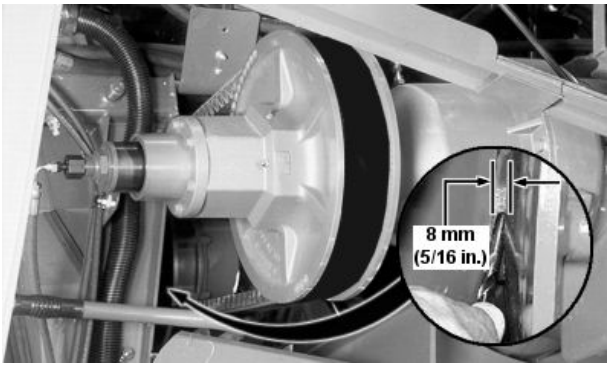
Кога е вклучен сепараторот, поставете го погонот на сепараторот во најмалата брзина што овозможува погонуваните ременици да се затворат.

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

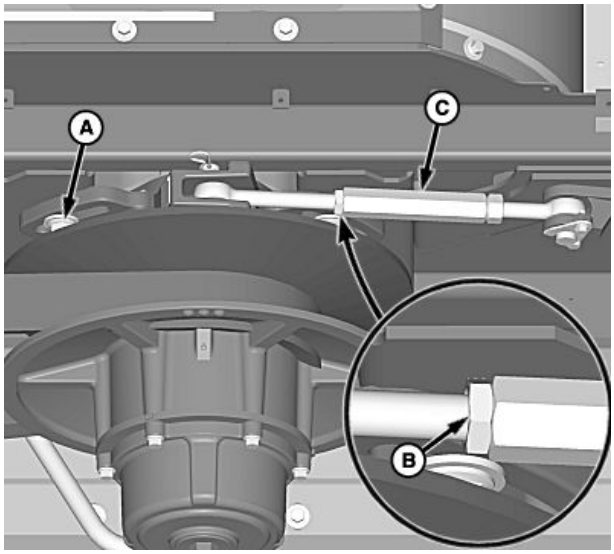
Олабавете ги завртките со глава (A) околу куќиштето на запчестиот пренос.

ЗАБЕЛЕШКА: Поставете го запчестиот пренос во неутрална положба за исправно да го поставите ременот помеѓу ремениците. Рачно ротирајте ги ремениците додека ја нагодувате затегата.

Олабавете ја навртката (B) и нагодете ја затегата (C) за да го добиете наведеното растојание помеѓу погонуваните ременици.



H750811 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Завртки со глава (4 употребени)
B—Навртка
C—Затега

Технички податоци (спецификации)

Ременици—Отвор ..... 8 mm (5/16 in.)

Затегнете ја навртката (B) и завртките со глава (A).

Поставете го запчестиот пренос во посакуваниот опсег.

OUO6075,0000BE3 -A8-27APR11-1/1

Ремен на променливиот погон на сепараторот — заменување

Кога е вклучен сепараторот, поставете го погонот на сепараторот во најмалата брзина што овозможува погонуваните ременици да се затворат.

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Поставете го запчестиот пренос во неутрална положба.

Исклучете го цревото (A) на ротирачкото хидраулично поврзување користејќи два клуча.

Исчистете и отстранете го чепот (B) за да го испуштите вакумот од празнината за подмачкување.

Целосно отворете ги погонските ременици.

ЗАБЕЛЕШКА: По потреба, отстранете ги заштитните елементи за да пристапете до ременот на променливиот погон на сепараторот.

Олабавете ги завртките со глава (C) околу куќиштето на запчестиот пренос.

Олабавете ја навртката (D) и нагодете ја затегата (E) за да ги поместите налево куќиштето на запчестиот пренос и склопот на ремениците.

Отстранете и заменете го ременот. Ротирајте ги макарите со рака за да го поставите ременот.

Ротирајте ги макарите и нагодете ја затегата за да го добиете наведеното растојание помеѓу погонуваните ременици.

Технички податоци (спецификации)

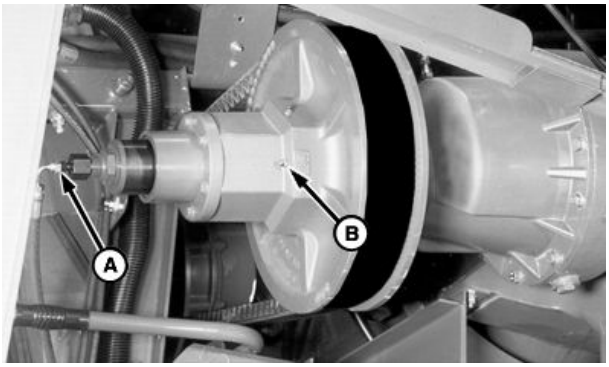
Ременици—Отвор	8 mm (5/16 in.)

Затегнете ја навртката (D) и завртките со глава (C).

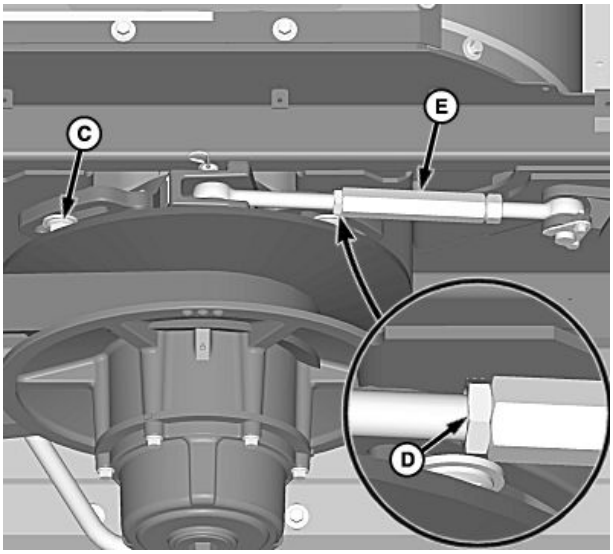
ЗАБЕЛЕШКА: Поставете ги отстранетите заштитни елементи кои се претходно отстранети за да пристап до ременот на променливиот погон на сепараторот.

Поставете го чепот (B) и хидрауличното црево (A) на погонската ременица.

Поставете го запчестиот пренос во посакуваниот опсег.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Црево
B—Чеп
C—Завртки со глава (4 употребени)
D—Навртка
E—Затега

Стартувајте го моторот и вклучете го сепараторот. Менувајте го неколку пати променливиот погон низ опсегот на брзини. Исклучете го погонот на сепараторот.

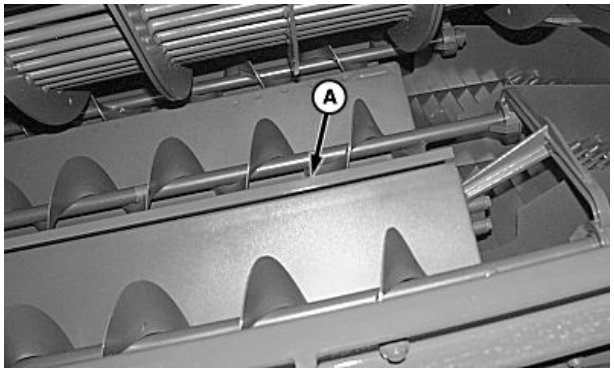
ЗАБЕЛЕШКА: Повторно проверете го растојанието на ременицте по неколку часа и нагодете ако е потребно.

OUO6075,0000BE4 -A8-27APR11-1/1

Разделници на подлогата на спиралата

За да спречите загуби при брзи жетви или за да спречите наталожување на материјал на едната страна кога жнеете на угорници, поместете ги разделниците на подлогата на спиралата (A) во насока кон нагоре.

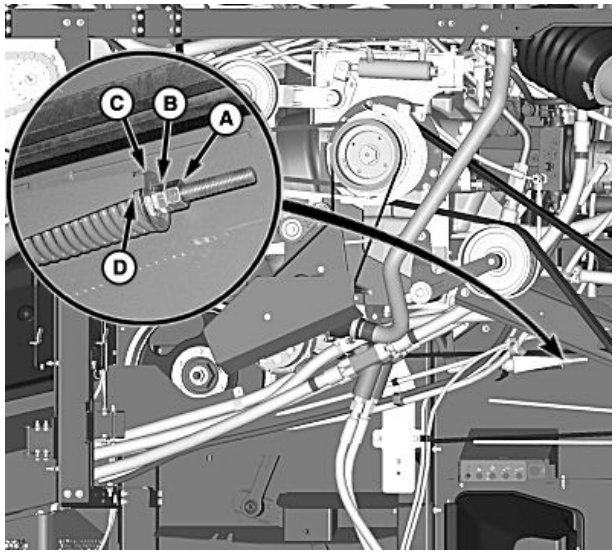
A—Разделници на подлогата на спиралата



H83545 —UN—20MAY05

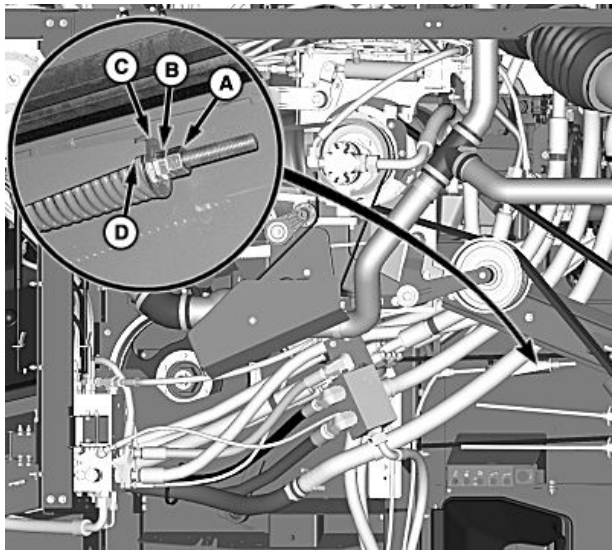
OUO6075,0000755 -A8-20MAR07-1/1

Ремен на битерот за празнење — нагодување



H108263 —UN—18JUN13

S660 и S670



H108264 —UN—18JUN13

S680, S685 и S690

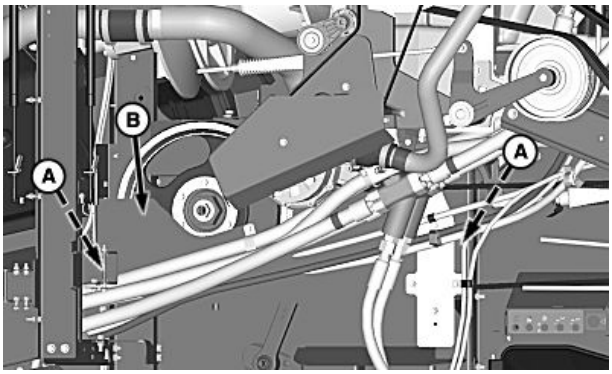
A—Навртка **B—Навртка** **C—Подлошка** **D—Мерач**

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја навртката (A) и затегнете ја навртката (B) така што подлошката (C) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (D) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка.

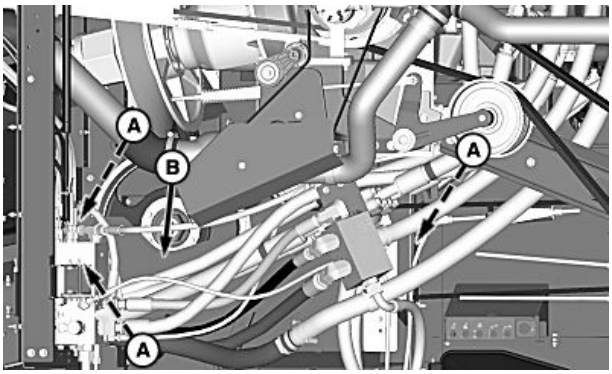
OUO6075,0001528 -A8-18JUN13-1/1

Ремен на битерот за празнење — заменување



H108265 —UN—18JUN13

S660 и S670



H108266 —UN—18JUN13

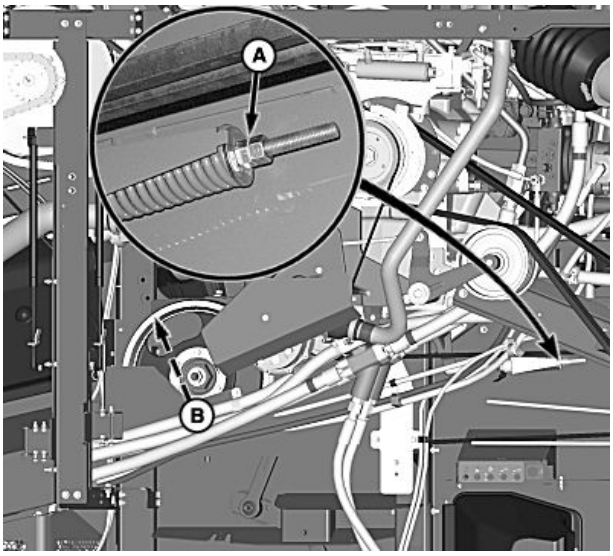
S680, S685 и S690

A—Шрафови со глава **B—Штитник**

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

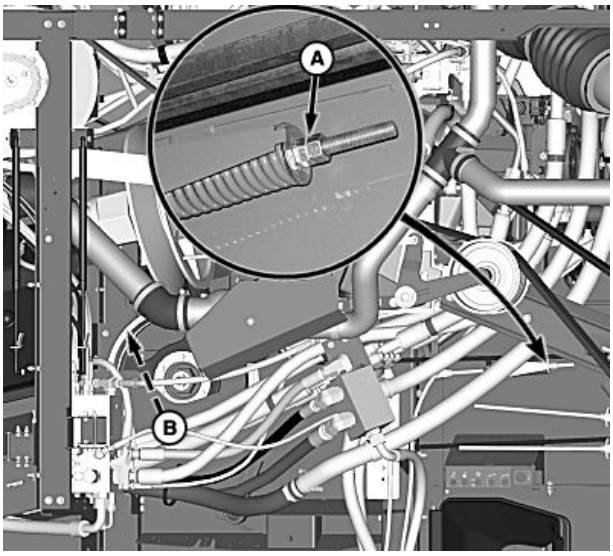
Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B) од левата задна страна на машината.

OUO6075,0001529 -A8-18JUN13-1/8



H108267 —UN—18JUN13

S660 и S670



H108268 —UN—18JUN13

S680, S685 и S690

A—Навртки **B—Ремен на битерот за празнење**

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го ременот (B) од ременицата.

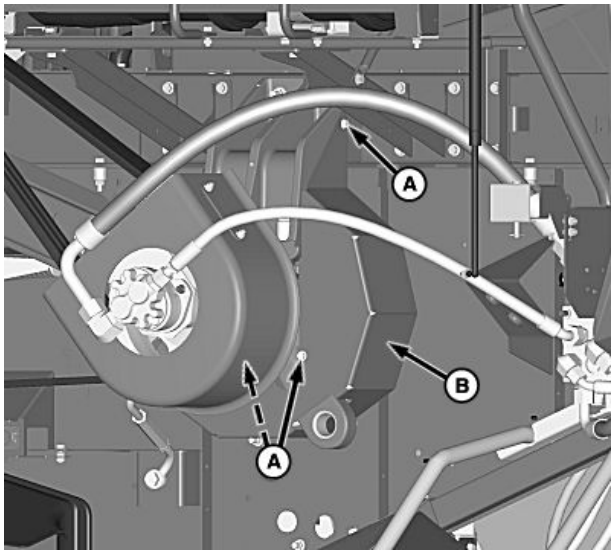
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001529 -A8-18JUN13-2/8

Машини опремени со распрскувач

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Шрафови со глава **B—Штитник**



H99547 —UN—05JAN11

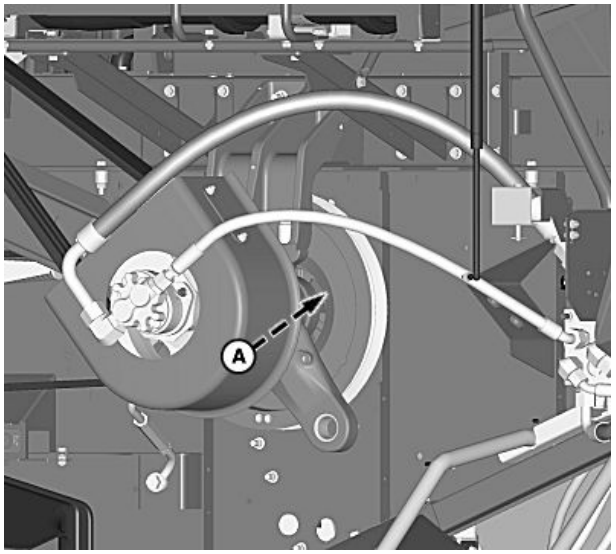
OUO6075,0001529 -A8-18JUN13-3/8

Извадете и фрлете го ременот (A) од вратилото за подигање.

Поставете резервен ремен на битерот за празнење во вратилото за подигање.

Поставете го претходно изваденият штитник и завртките со глава.

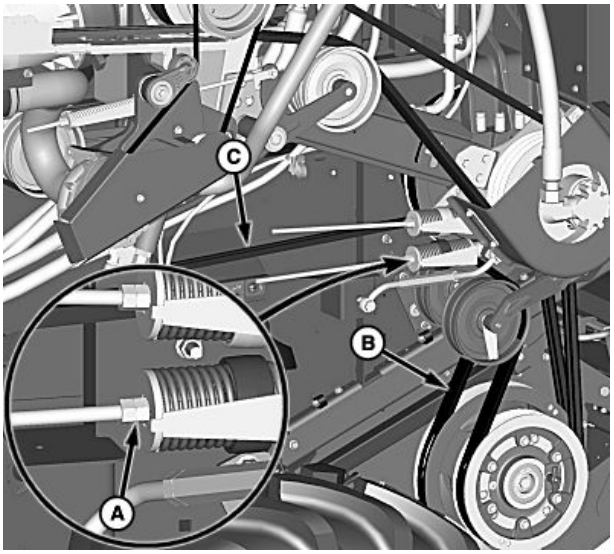
A—Ремен на битерот за празнење



H100562 —UN—03MAR11

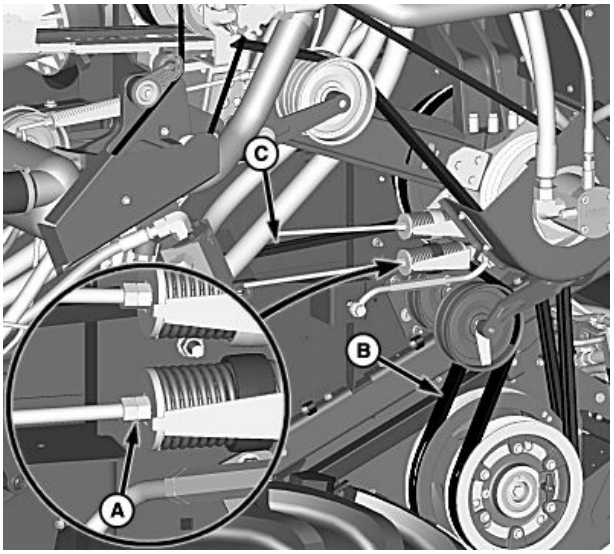
Продолжува на следната страница OUO6075,0001529 -A8-18JUN13-4/8

Машини опремени со дробилка



H108269 —UN—18JUN13

S660 и S670



H108270 —UN—18JUN13

S680, S685 и S690

A—Навртки
B—Внатрешен погонски ремен на дробилката
C—Ремен на битерот за празнење

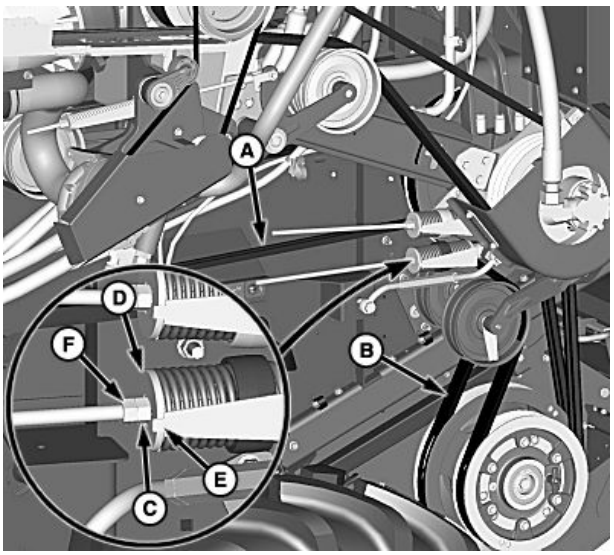
Целосно подигнете го склопот на дробилката со прекинувачот на левата страна од страничната обвивка и извадете ги штитниците на дробилката.

ЗАБЕЛЕШКА: Означете ја положбата на навртките на затегнувачот пред да ги олабавувате за помош при повторното склопување.

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го внатрешниот ремен (B) од ременицата.

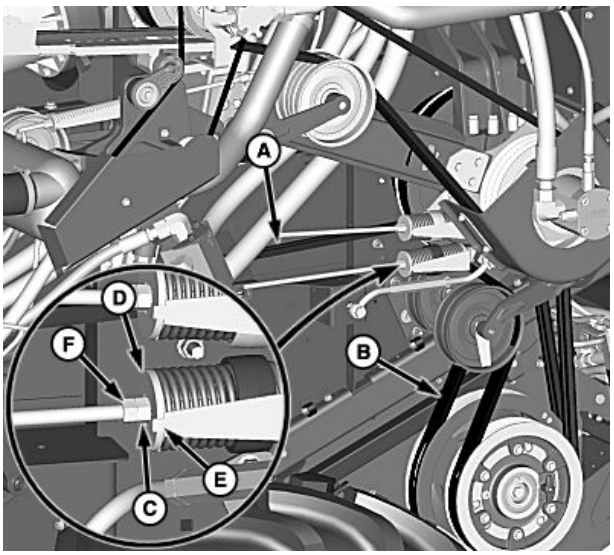
Извадете и фрлете го ременот (C) од вратилото за подигање на дробилката.

Продолжува на следната страница



H108271 —UN—18JUN13

S660 и S670



H108272 —UN—18JUN13

S680, S685 и S690

A—Ремен на битерот за празнење
B—Внатрешен погонски ремен на дробилката
C—Навртка
D—Подлошка
E—Мерач
F—Сигурносна навртка

Поставете резервен ремен на битерот за празнење (A) во вратилото за подигање на дробилката.

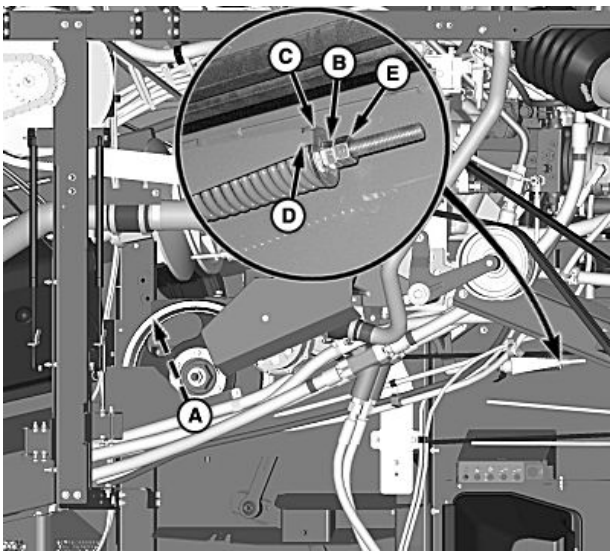
Поставете го внатрешниот ремен (B) и обезбедете дека ременот се порамнува со ремениците.

Целосно спуштете го склопот на дробилката со прекинувачот на левата страна од страничната обвивка.

Затегнете ја навртката (C) така што подлошката (D) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (E) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка (F).

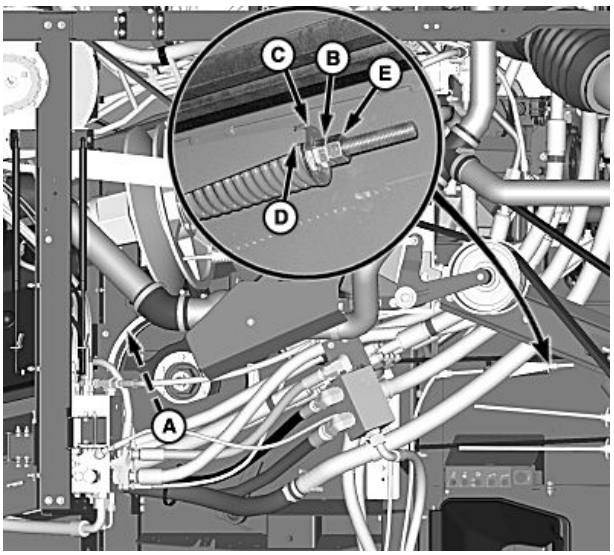
Поставете ги претходно извадените штитници на дробилката.

Продолжува на следната страница



H108273 —UN—18JUN13

S660 и S670



H108274 —UN—18JUN13

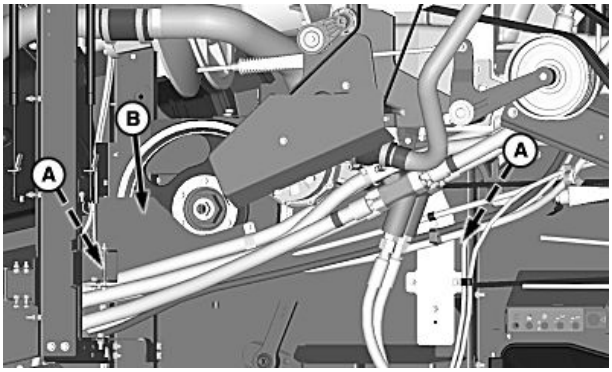
S680, S685 и S690

A—Ремен на битерот за празнење
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач
E—Сигурносна навртка

Поставете го ременот на битерот за празнење (A) во ременикот.

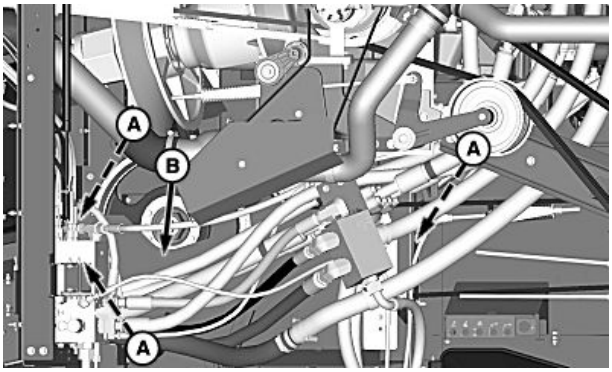
Затегнете ја навртката (B) така што подлошката (C) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (D) и дното на основата. Стегнете ја сигурносната навртка (E).

OUO6075,0001529 -A8-18JUN13-7/8



H108265 —UN—18JUN13

S660 и S670



H108266 —UN—18JUN13

S680, S685 и S690

A—Шрафови со глава
B—Штитник

Поставете го штитникот (B) и затегнете го со завртките со глава (A).

OUO6075,0001529 -A8-18JUN13-8/8

Битер за празнење — заменување на крило (S660 и S670)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

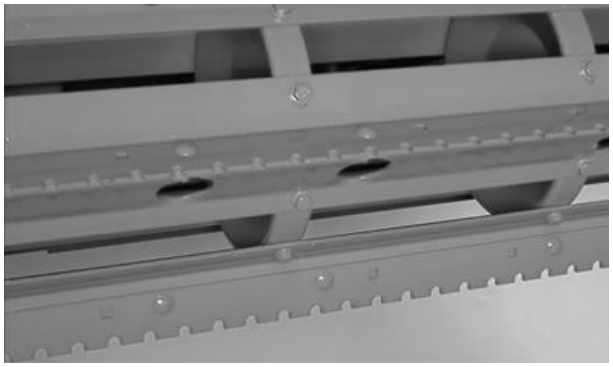
ЗАБЕЛЕШКА: Крилата на битерот можат да бидат поставени во обратна насока за дополнително носење.

Крилата на битерот можат да се заменат без да се отстранува битерот.

Отстранете ги завртките со глава од крилото и отстранете го крилото. Три крила се прикачени само со завртки со глава и три крила се закачени со завртки со глава, навртки и подлошки.

Заменете ги крилата и затегнете ги навртките или завртките со глава според спецификациите.

По потреба, отстранете и заменете ги лентите за носење. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.



H54675 —UN—13MAY99

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0000E99 -A8-07FEB12-1/1

Стандарден битер за празнење — заменување на крило (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Крилата можат да бидат поставени во обратна насока за дополнително носење.

Крилата на битерот за празнење и лентите за носење можат да се заменат без да се отстранува битерот за празнење. Заменете ги крилата на битерот за празнење во групи од две крила кои се спротивни едно на друго за да ја одржите потребната рамнотежа.

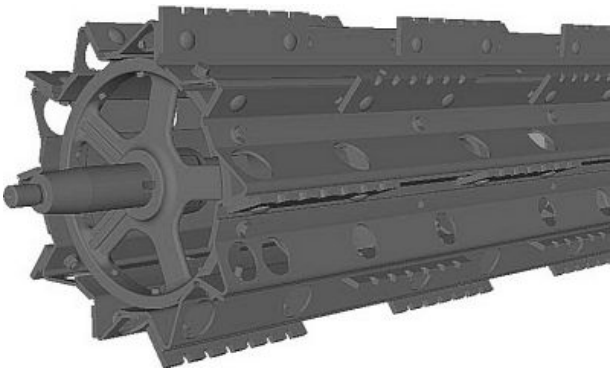
ЗАБЕЛЕШКА: Ако битерот за празнење е отстранет од машината или е бил сервисиран, затегнете ги винтовите на стегата пред да ги обезбедувате крилата. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Отстранете ги винтовите со кружна глава (A) и заменете ги лентите за носење (B) на битерот за празнење, по потреба. Стегнете ги винтовите со кружна глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

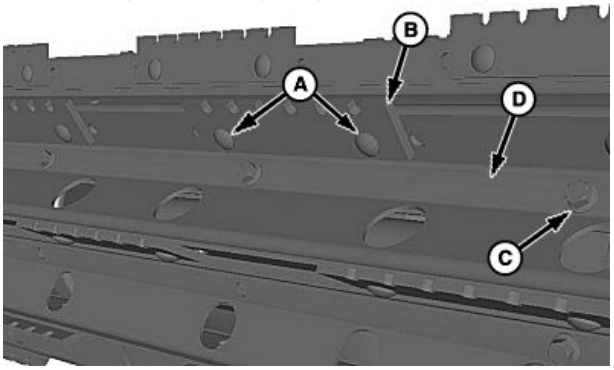
Винтови со кружна глава на лентата за носење на битерот за празнење—Вртлив момент.....70 N·m (52 lb.-ft.)

Отстранете ги завртките со глава (C) и заменете ги крилата (D) на битерот за празнење како што е тоа потребно. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.



H85626 —UN—27MAR06

Крило на битер за празнење (стандарден)



H85627 —UN—27MAR06

Крило на битер за празнење (стандарден)

A—Завртки со заоблена глава
B—Лента за носење на битерот за празнење
C—Завртки со глава
D—Крила на битерот за празнење

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава крилата на битерот за празнење—Вртлив момент.....70 N·m (52 lb.-ft.)

OUO6075,0001224 -A8-09OCT12-1/1

Битер за празнење за тешка култура (ориз) — заменување на крило

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Крилата на битерот за празнење и лентите за носење можат да се заменат без да се отстранува битерот за празнење. Заменете ги крилата на битерот за празнење во групи од две крила кои се спротивни едно на друго за да ја одржите потребната рамнотежа.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако битерот за празнење е отстранет од машината или е бил сервисиран, затегнете ги винтовите на стегата пред да ги обезбедувате крилата. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Отстранете ги винтовите со кружна глава (A) и заменете ги лентите за носење (B) на битерот за празнење, по потреба. Стегнете ги винтовите со кружна глава според спецификациите.

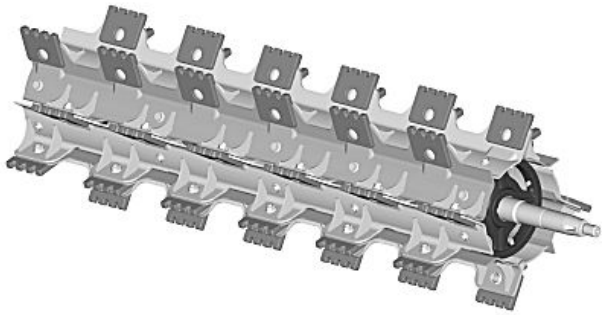
Технички податоци (спецификации)

Винтови со кружна глава на лентата за носење на битерот за празнење—Вртлив момент.....104 N·m (77 lb.-ft.)

Отстранете ги завртките со глава (C) и заменете ги крилата (D) на битерот за празнење како што е тоа потребно. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

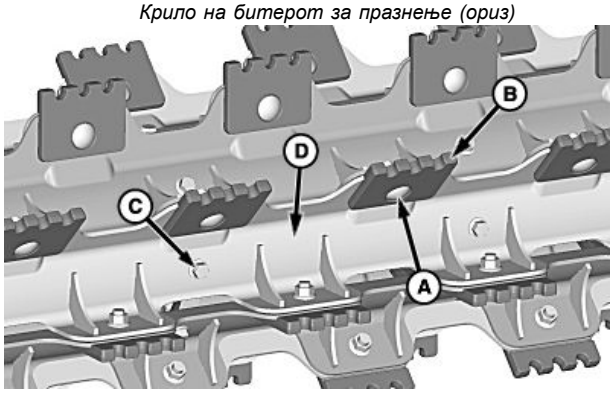
Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава крилата на битерот за празнење—Вртлив момент.....70 N·m (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13

Крило на битерот за празнење (ориз)



H107174 —UN—06MAR13

Крило на битерот за празнење (ориз)

A—Винтови со кружна глава
B—Лента за носење на битерот за празнење
C—Завртки со глава
D—Крила на битерот за празнење

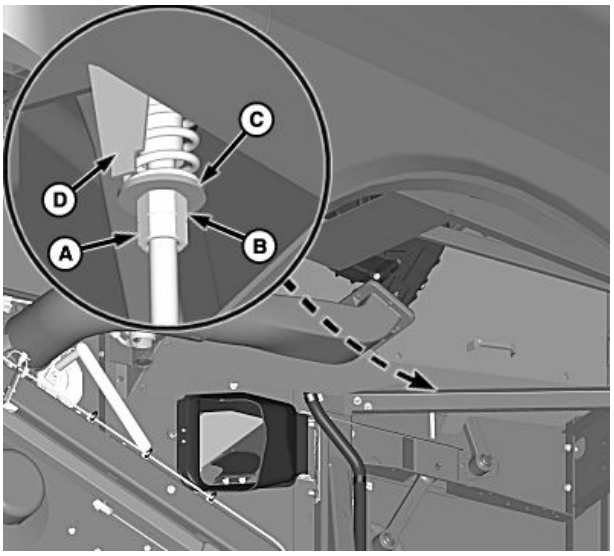
OUO6075,000140E -A8-08MAR13-1/1

Ремен на одбојниот битер (ако постои) — нагодување (S670, S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја навртката (A) и затегнете ја навртката (B) сè додека подлошката (C) не се постави помеѓу крајот на мерачот (D) и дното од скалата. Затегнете ја сигурносната навртка.

A—Навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач



H98549 —UN—12OCT10

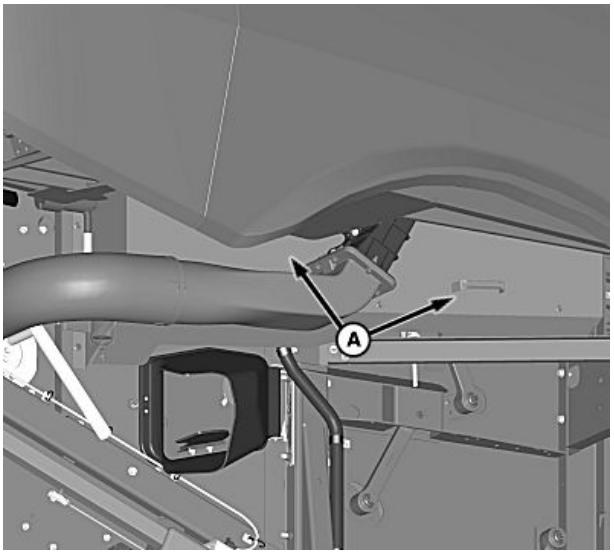
OUO6075,0001225 -A8-09OCT12-1/1

Ремен на одбојниот битер (ако постои) — заменување (S670, S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Отстранете ги завртките со глава (A) од десната страна зад машината.

A—Штитници



H98550 —UN—12OCT10

Продолжува на следната страница

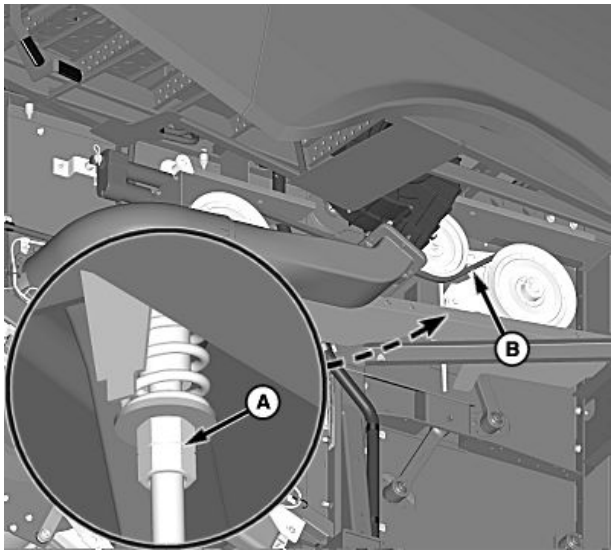
OUO6075,0001226 -A8-09OCT12-1/2

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го ременот (B) од ременицата.

Поставете го резервниот ремен и нагодете го затегнувачот додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата. Затегнете ја сигурносната навртка.

Поставете ги штитниците и затегнете ги со завртките со глава.

A—Навртки **B—Ремен на одбојниот битер**



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -A8-09OCT12-2/2

Одбоен битер (ако постои) — заменување на крило (S670, S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Крилата можат да бидат поставени во обратна насока за дополнително носење.

Крилата на одбојниот битер и лентите за носење можат да се заменат без да се отстранува одбојниот битер. Заменете ги крилата на одбојниот битер во групи од две крила кои се спротивни едно на друго за да ја одржите потребната рамнотежа.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако одбојниот битер е отстранет од машината или е бил сервисиран, затегнете ги винтовите на стегата пред да ги обезбедувате крилата. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Отстранете ги винтовите со кружна глава (A) и заменете ги лентите за носење (B) на одбојниот битер, по потреба.

Нагодете ги лентите за носење на одбојниот битер кон надвор додека не се покаже крајот на засекот (C).

Стегнете ги винтовите со кружна глава според спецификациите.

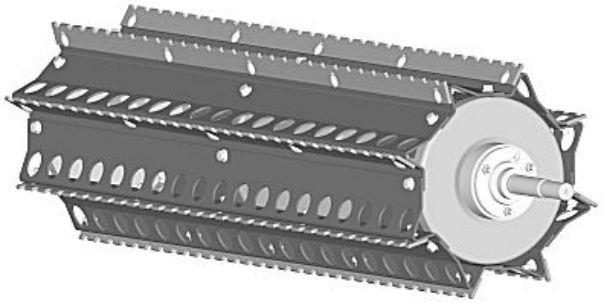
Технички податоци (спецификации)

Винтови со кружна глава на лентата за носење на одбојниот битер—Вртлив момент.....79 N·m (58 lb.-ft.)

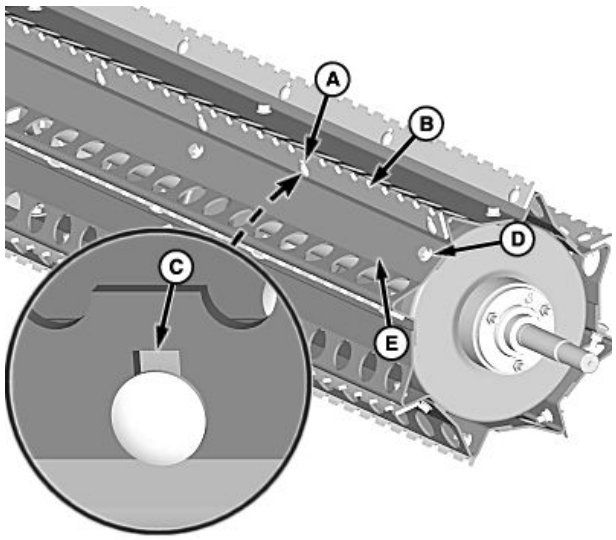
Отстранете ги завртките со глава (D) и заменете ги крилата (E) на одбојниот битер како што е тоа потребно. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава на крилата на одбојниот битер—Вртлив момент.....79 N·m (58 lb.-ft.)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Завртки со заоблена глава
B—Лента за носење на одбојниот битер
C—Засек
D—Завртки со глава
E—Крила на одбојниот битер

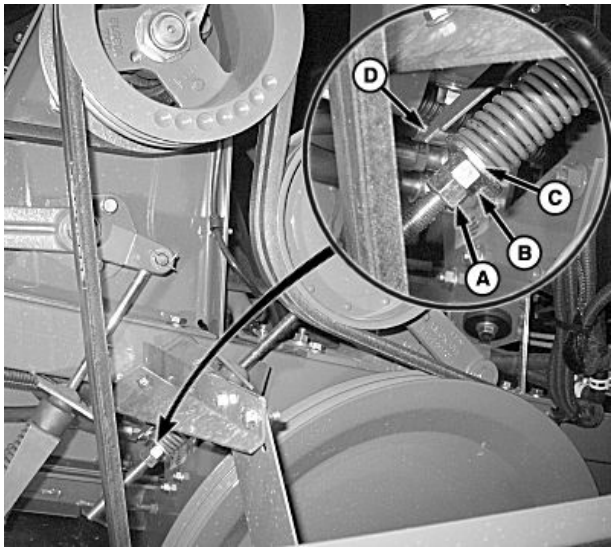
OUO6075,0001227 -A8-09OCT12-1/1

Десен преден ремен на меѓупреносното вратило — нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја навртката (A) и затегнете ја навртката (B) сè додека подлошката (C) не се постави помеѓу крајот на мерачот (D) и дното од скалата. Затегнете ја сигурносната навртка.

A—Навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -A8-17JUN10-1/1

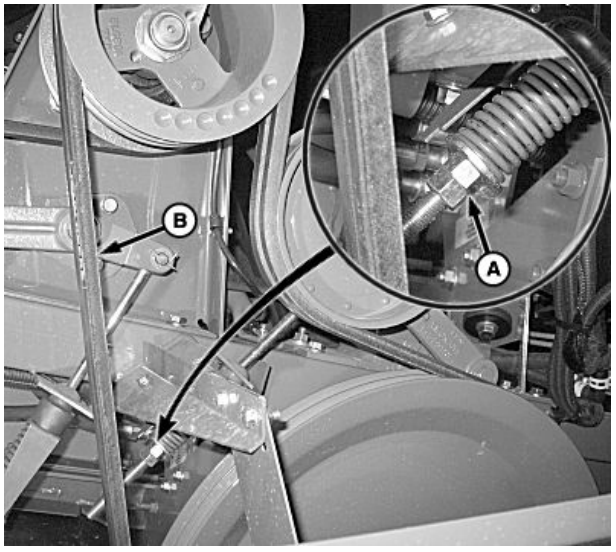
Десен преден ремен на меѓупреносното вратило — заменување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го ременот (B).

Поставете го резервниот ремен и нагодете го затегнувачот додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата. Затегнете ја сигурносната навртка.

A—Навртки
B—Десен преден ремен



H96924 —UN—16JUN10

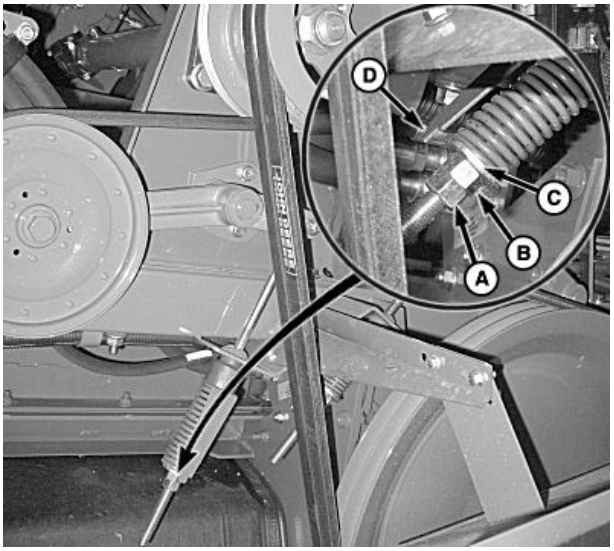
OUO6075,00007F9 -A8-17JUN10-1/1

Десен заден ремен на меѓупреносното вратило — нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја навртката (A) и затегнете ја навртката (B) сè додека подлошката (C) не се постави помеѓу крајот на мерачот (D) и дното од скалата. Затегнете ја сигурносната навртка.

A—Навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -A8-17JUN10-1/1

Десен заден ремен на меѓупреносното вратило — заменување

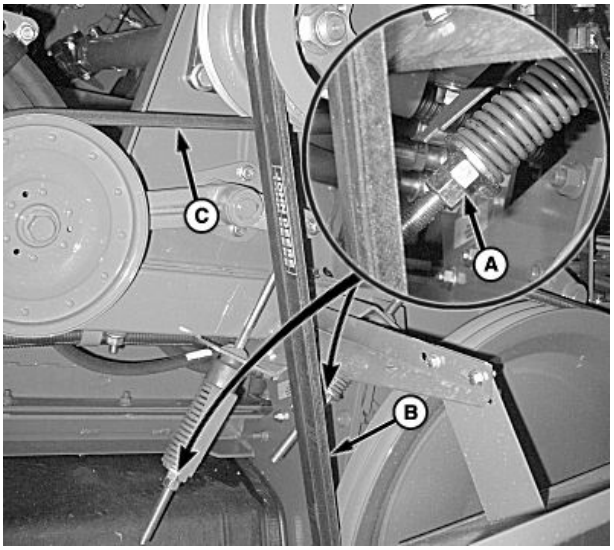
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го десниот преден ремен (B) на меѓупреносното вратило.

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го задниот ремен (C) на меѓупреносното вратило.

Поставете го резервниот ремен и нагодете го затегнувачот додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата.

Поставете го предниот ремен на меѓупреносното вратило и нагодете го затегнувачот додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното од скалата.



H96940 —UN—17JUN10

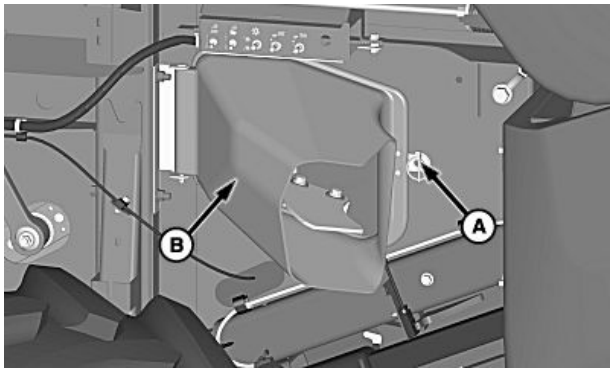
A—Навртки
B—Преден ремен на меѓупреносното вратило
C—Ремен на задното меѓупреносно вратило

OUO6075,00007FB -A8-22JUN10-1/1

Воздушни канали на чистачот на зрна

Отстранете го клинот за брзо заклучување (A) за да го отворите воздушниот канал (B). Отворањето на воздушните канали му овозможува на возачот да ја гледа површината на чистачот на зрна при нагодување на отстранувачот на плева или на ситото кога се прегледува површината на чистачот на зрна.

A—Клин за брзо заклучување B—Воздушен канал



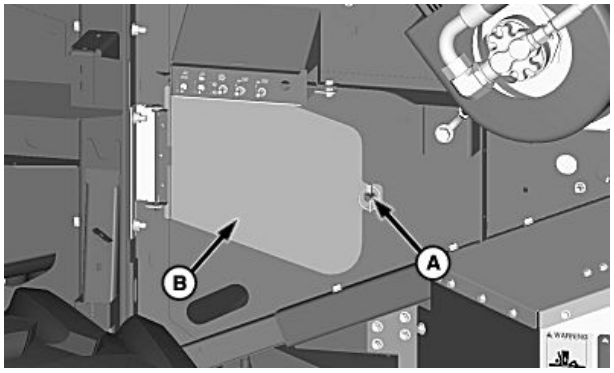
H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,00007FC -A8-14SEP10-1/1

Пристапна врата на чистачот на зрна (машини распрскувачи)

Отстранете го клинот за брзо заклучување (A) за да ја отворите пристапната врата (B). Отворањето на пристапната врата му овозможува на возачот да ја гледа површината на чистачот на зрна при нагодување на отстранувачот на плева или на ситото кога се прегледува површината на чистачот на зрна.

A—Клин за брзо заклучување B—Пристапна врата



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -A8-16JUN11-1/1

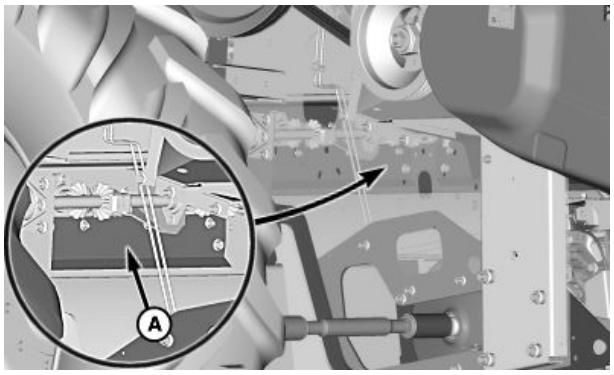
Запченици на спиралата на чистачот на зрна - врата за рачно чистење (ако постои)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Му овозможува на возачот да ја исчисти и провери површината на запченикот на спиралата на чистачот на зрна.

Отстранете ги завртките со глава од вратата за чистење (A) за да ја исчистите површината.

A—Врата за чистење



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -A8-29JUN11-1/1

Запченици на спиралата на чистачот на зрна - врата за чистење (ако постои)

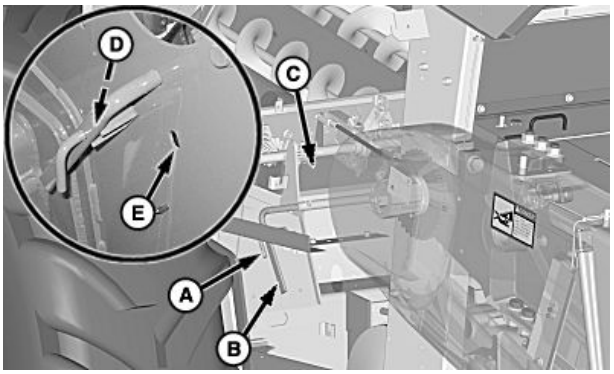
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Му овозможува на возачот да ја исчисти и провери површината на запченикот на спиралата на чистачот на зрна.

Повлечете го клинот за блокирање (A) и поместете ја рачката (B) за да ја отворите или затворите вратата за чистење (C).

Поместете ја рачката во посакуваната положба:

- Затворена положба (D)
- Отворена положба (E)



H95822 —UN—24MAR10

A—Клин за блокирање
B—Рачка
C—Врата за чистење
D—Затворена положба
E—Отворена положба

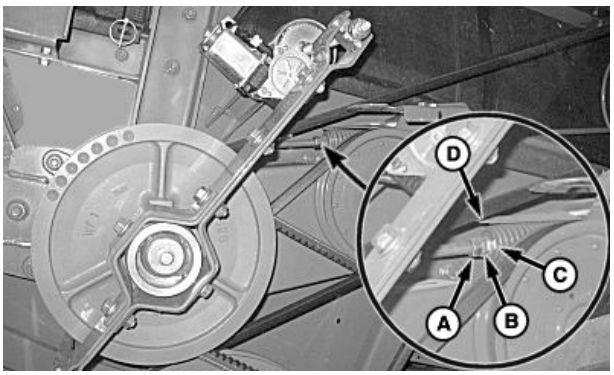
OUO6075,0000F8B -A8-09FEB12-1/1

Ремен на чистачот, вентилаторот и спиралниот преносник — нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја навртката (A) и затегнете ја навртката (B) сè додека подлошката (C) не се постави помеѓу крајот на мерачот (D) и дното од скалата. Затегнете ја сигурносната навртка.

A—Навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач



H96944 —UN—17JUN10

Штитникот е отстранет заради подобар преглед

OUO6075,00007FD -A8-17JUN10-1/1

Ремен на чистачот, вентилаторот и спиралниот преносник — заменување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

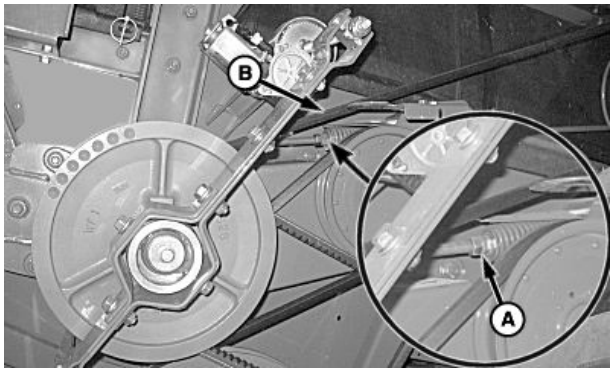
Отстранете го десниот преден ремен на меѓупреносното вратило и ремените на вентилаторот за чистење на променливиот погон.

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го ремењот на чистачот на зрна, вентилаторот и спиралниот преносник (B).

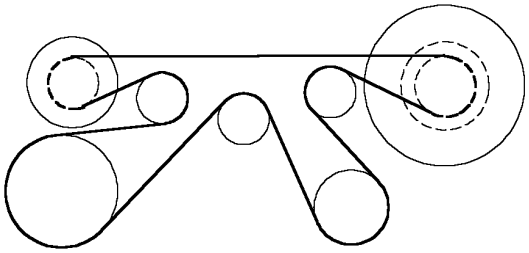
Поставете го резервниот ремен и нагодете го затегнувачот додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата.

Поставете го предниот ремен на меѓупреносното вратило, ремењот на вентилаторот за чистење на променливиот погон и нагодете ги затегнувачите додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата.

A—Навртки **B—Ремен**



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Насочување на ремен

OUO6075,00007FE -A8-17JUN10-1/1

Ремен на вентилаторот за чистење — заменување

Стартувајте ја машината, вклучете го сепараторот и работете со вентилаторот на максимална брзина.

Исклучете го сепараторот, ИСКЛУЧЕТЕ го моторот и извадете го клучот.

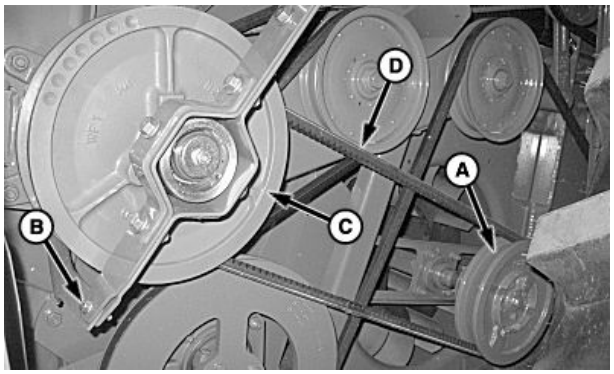
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Поместете ја со крак долната ременица (A) во целосно отворена положба.

Одвојте ги потпорните краци (B) и занишајте ги краците подалеку.

Отстранете ја горната ременица (C) и повлечете го ремењот (D) над долната ременица.

Поставете го резервниот ремен, отстранете го клинот и поврзете ги потпорните краци.



H96945 —UN—17JUN10

A—Долна ременица **C—Горна ременица**
B—Потпорни краци **D—Ремен**

Проверете го нагодувањето за брзината на вентилаторот за чистење.

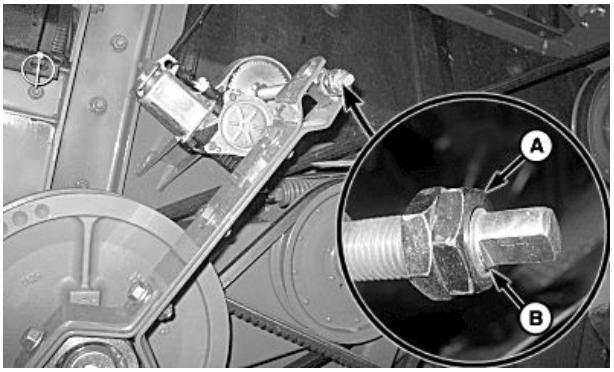
OUO6075,00007FF -A8-17JUN10-1/1

Актуатор на вентилаторот за чистење — нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Минималната/максималната брзина на вентилаторот за чистење се контролираат автоматски; граничните навртки обезбедуваат заштита на погоното во случај на несоодветно електронско поставување на брзината и мора да бидат поставени како што е прикажано.

Осигурете дека навртките (A) се заглавени заедно на крајот од навоите (B), како што е прикажано.



H96946 —UN—17JUN10

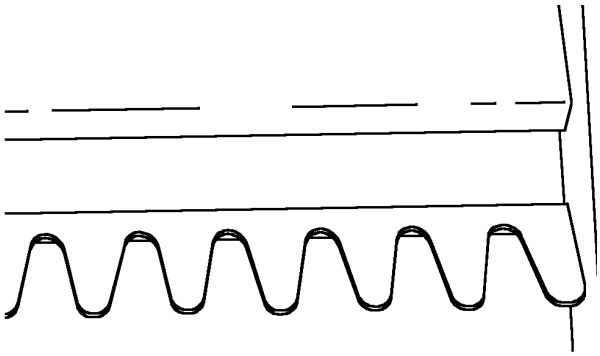
A—Навртки **B—Крај на навоите**

OUO6075,0000800 -A8-17JUN10-1/1

Преден отстранувач на плева со длабок заб

Предниот отстранувач на плева со длабок заб е фиксиран и е поставен на 24 mm (15/16 in.).

Материјалот од жетвата кој поминува низ предниот отстранувач на плева се доставува до отстранувачот на плева за понатамошно чистење.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -A8-22APR08-1/1

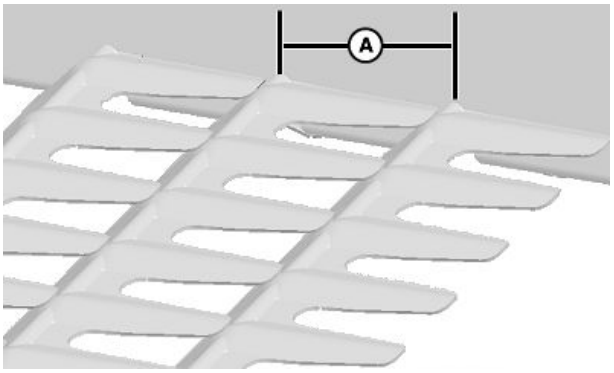
Отстранувач на плева и сито — мерење

Должина на отворите за воздух

Машините може да бидат опремени со два различни типа на отстранувач на плева и сита.

- Отстранувач на плева со **длабок заб** и сито.
- Отстранувач на плева за **општа намена** и сито.

Соодветниот начин на мерење на должината на отстранувачот на плева и отворите за воздух на ситото е од мрежа-до-мрежа (A), како што е прикажано. Ова може да се искористи за одредување дали е поставен отстранувач на плева и сито со длабок заб или за општа намена.



H89699 —UN—21AUG07

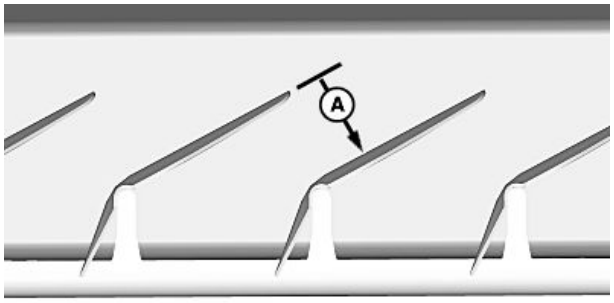
A—Мрежа-до-мрежа

Продолжува на следната страница OUO6075,0001367 -A8-18DEC12-1/2

Зазор на отворот за воздух

ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш затворете го отстранувачот на плева/отворите за воздух на ситото после посакуваната поставена точка, а потоа отворете ги отворите за воздух во посакуваната поставена точка за да го отстранете слободниот од.

Соодветниот начин на мерење на зазорот на отстранувачот на плева и ситото е од отвор на воздух-до-отвор на воздух (A), како што е прикажано. Ова може да се искористи за одредување дали зазорот на отстранувачот на плева и ситото одговара со прикажаната поставка на приказот на потпирачот за рака.



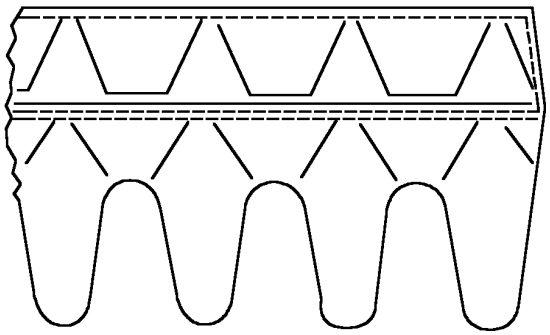
H92974 —UN—03OCT08

A—Од отвор за воздух-до отвор за воздух

OUO6075,0001367 -A8-18DEC12-2/2

Отстранувач на плева за општа намена од 29 mm (1-1/8 in.)

Отстранувачот на плева за општа употреба е соодветен за пченка, соја, сорго, култури со мали зрна, семиња за масло, семиња за трева и многу други специјални култури. Се препорачува за суви услови и е отпорен на “бодење” кај стеблата на пченкарната свила и сојата, сончогледот и соргото.



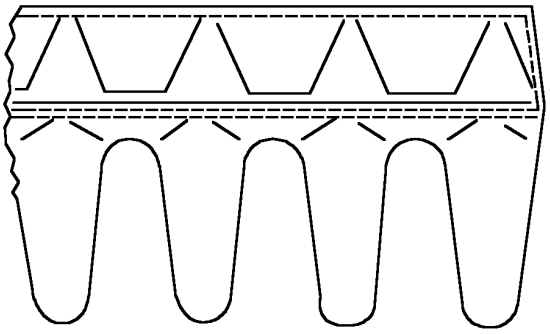
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -A8-22AUG07-1/1

Отстранувач на плева за општа намена од 41 mm (1-5/8 in.)

ЗАБЕЛЕШКА: Не се препорачува за употреба при култури со мали зрна, пченка за храна или за печено пченкарно зрно

Отстранувачот на плева со сито со длабок заб нуди капацитет за дополнителна сепарација на зрното при услови на висока влага и посеви со високо-плодна пченка, како и висок капацитет и пример на чисто зрно при култури на пченка и соја.

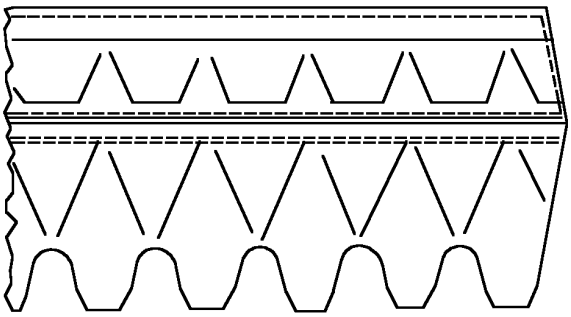


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -A8-13OCT10-1/1

Сито за општа намена од 29 mm (1-1/8 in.)

Ова сито е соодветно за сите главни култури и многу специјални култури.



H54527 —UN—01APR99

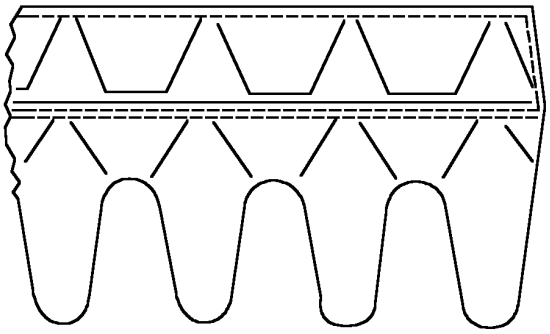
OUO6075,0000C9E -A8-14JUN11-1/1

Сито со длабок заб 29 mm (1-1/8 in.)

ЗАБЕЛЕШКА: Не се препорачува за употреба при култури со мали зрна, пченка за храна или за печено пченкарно зрно

Ситото со длабок заб нуди дополнителна сепарација на зрното при висока влага и високо-плодна пченка.

Ова сито, заедно со отстранувачот на плева со длабок заб, нуди висок капацитет и примероци за чисто зрно при култури на пченка и соја.



H54526 —UN—01APR99

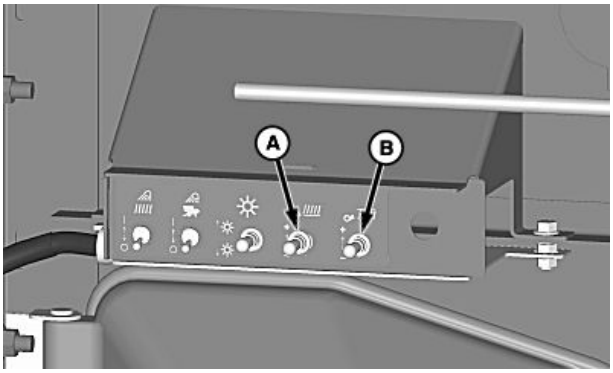
OUO6075,0000A20 -A8-13OCT10-1/1

Прекинувач за нагодување на отстранувачот на плева/ситото

ВАЖНО: Целосно затворете ги отворите за воздух на отстранувачот на плева/ситото за да спречите оштетување на отворите за воздух додека го отстранувате отстранувачот на плева/ситото.

Прекинувачот за нагодување на отстранувачот на плева (A) и прекинувачот за нагодување на ситото (B) се наоѓаат на левата страна од машината.

Прекинувачот за нагодување на отстранувачот на плева и прекинувачот за нагодување на ситото му овозможуваат на возачот да ги отвора или затвора отстранувачот на плева и ситото во различни положби.



H97564 —UN—14SEP10

A—Прекинувач за нагодување на отстранувачот на плева

B—Прекинувач за нагодување на ситото

OUO6075,00007DC -A8-21MAR11-1/1

Задно нагодување на двојната зона на отстранувачот на плева — нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот за да избегнете случајно стартување и лична повреда.

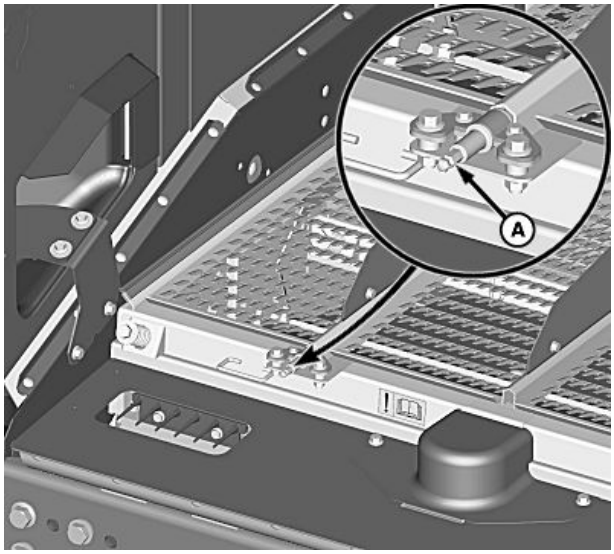
Подигнете ја дробилката/склопот на распрскувачот.

Завртете ги врзните делови за нагодување (A) во насока на движењето на стрелките на часовникот за да го затворете отстранувачот на плева, а во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот за да го затворете отстранувачот на плева.

Затворете ги отворите за воздух на отстранувачот на плева после посакуваната поставена точка, а потоа отворете ги отворите за воздух во посакуваната поставена точка за да го отстранете слободниот од.

ЗАБЕЛЕШКА: Погледнете во поглавјето Поставки на културата за препорачаните поставки за задно нагодување на двојната зона на отстранувачот на плева.

Измерете го растојанието помеѓу отворите за воздух и потврдете ја поставката.



H106353 —UN—17DEC12

A—Врзни делови за нагодување

OUO6075,0001368 -A8-25JAN13-1/1

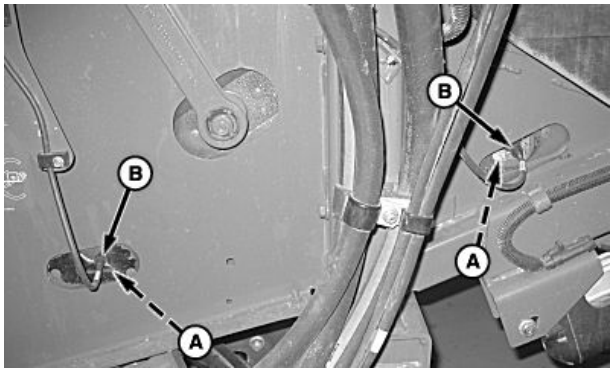
Елементи на отстранувачот на плева/ситото — отстранување и поставување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот за да избегнете случајно стартување и лична повреда.

ВАЖНО: Избегнувајте оштетување на елементите на отстранувачот на плева/ситото. Целосно затворете ги отворите за воздух на отстранувачот на плева/ситото пред да ги отстранувате елементите од машината.

ЗАБЕЛЕШКА: Не е неопходно да ја отстранувате дробилката или распрскувачот (ако постојат) за да ги отстраните елементите на отстранувачот на плева/ситото. Дробилката или распрскувачот мора да бидат целосно подигнати.

Отстранувањето на ситото е слично како и отстранувањето на отстранувачот на плева.



H100410 —UN—13JUN11

A—Заптивка

B—Кабелски сноп на отстранувачот на плева/ситото

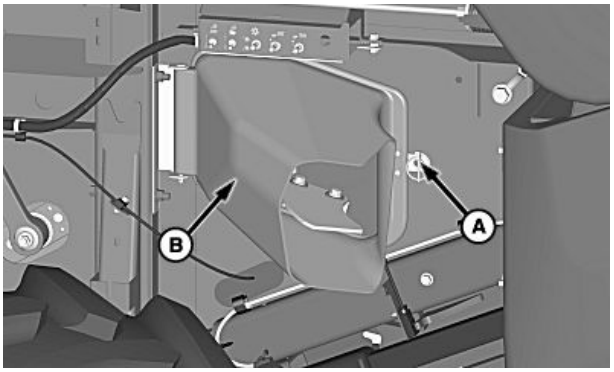
1. Отстранете ги заптивките (A) пред да го одвојувате електричниот кабелски сноп (B).

Продолжува на следната страница

OUO6075,0000B59 -A8-13JUN11-1/6

2. Отстранете го клинот за брзо заклучување (A) за да го отворите воздушниот канал (B) на двете страни од машината.

A—Клин за брзо заклучување **B—Воздушен канал**

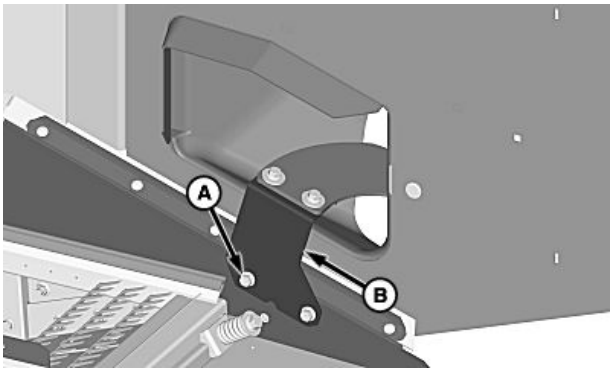


H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,0000B59 -A8-13JUN11-2/6

3. Отстранете ги завртките со глава (A) и носачот на мешалката (B) на двете страни од машината.

A—Завртки со глава (2 употребени) **B—Носач на мешалката**



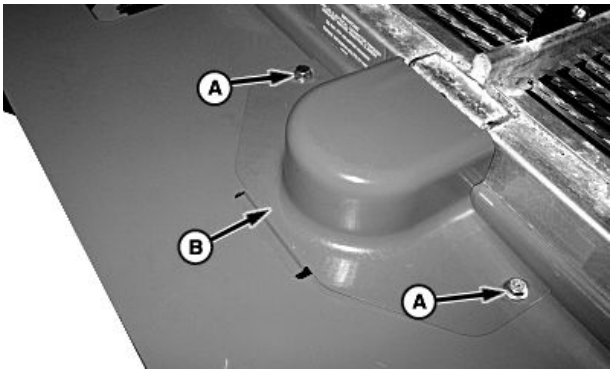
H100411 —UN—13JUN11

OUO6075,0000B59 -A8-13JUN11-3/6

ЗАБЕЛЕШКА: Моторот на отстранувачот на плева не мора да биде отстранет.

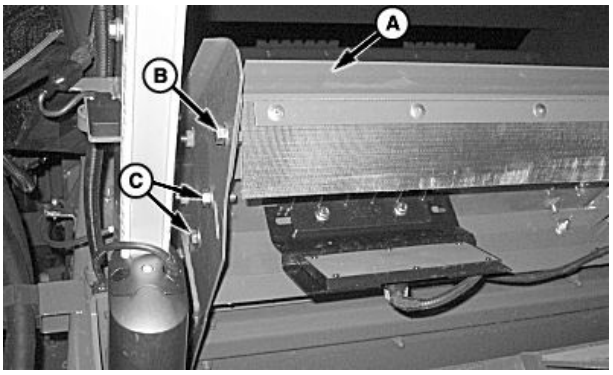
4. Отстранете ги завртките со глава (A) и капакот на моторот (B).

A—Шрафови со глава **B—Капак на моторот**

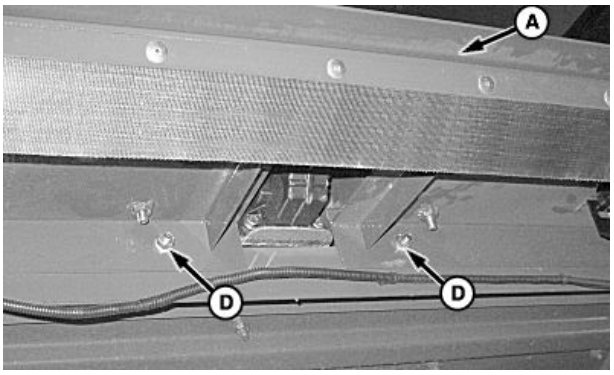


H96965 —UN—21JUN10

Продолжува на следната страница OUO6075,0000B59 -A8-13JUN11-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Задна плоча
B—Завртка со глава и навртка
C—Завртки со глава
D—Завртки со глава и навртки

ЗАБЕЛЕШКА: Задната плоча не мора да биде отстранета.

5. **Спуштете ја задната плоча (A):**
   a. Отстранете ја завртката со глава (B) од двете страни на машината.
   b. Олабавете ги завртките со глава (C) од двете страни на машината.
   c. Отстранете ги завртките со глава и навртките (D) од средината на долната страна на задната плоча.
   d. Повлечете ја задната плоча кон назад и спуштете ја.

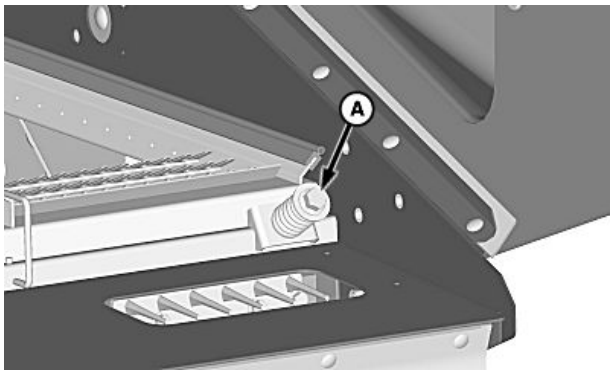
OUO6075,0000B59 -A8-13JUN11-5/6

6. Отстранете ги потпорните винтови (A) на отстранувачот на плева/ситото, како и пружините од двете страни на машината.
7. Лизгајте го елементот на отстранувачот на плева/ситото низ задниот дел од машината.
8. Проверете ги заптивките за зрно на елементот на отстранувачот на плева/ситото и поправете или заменете по потреба.
9. Поставете го елементот на отстранувачот на плева/ситото низ задниот дел од машината и затегнете ги потпорните винтови според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Потпорни винтови на отстранувачот на плева/ситото—Вртлив момент	100 N·m (74 lb.-ft.)

10. Подигнете ја задната плоча и поставете ги претходното отстранетите и олабавените машински делови.
11. Поставете го претходно отстранетиот капак на моторот и затегнете го со завртките со глава.
12. Поставете го носачот на мешалката на двете страни од машината со завртките со глава.



H102179 —UN—13JUN11

A—Потпорни винтови

13. Затворете ги воздушните канали на двете страни од машината и затегнете ги со клиновите за брзо заклучување.
14. Поставете ја претходно отстранетата заптивка и поврзете го претходно отстранетиот електричен кабелски сноп.
15. Калибрирајте го отстранувачот на плева/ситото, погледнете во поглавјето Постапки за калибрација за понатамошни информации.

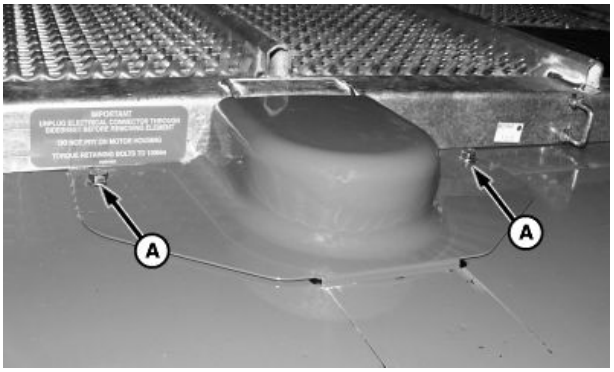
OUO6075,0000B59 -A8-13JUN11-6/6

Мотор на отстранувачот на плева/ситото — рачно нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот за да избегнете случајно стартување и лична повреда.

ЗАБЕЛЕШКА: Истата постапка за рачно нагодување може да се користи за моторот на отстранувачот на плева/ситото.

1. Отстранете ги завртките со глава (A) за да пристапите до моторот.



H75897 —UN—09APR03

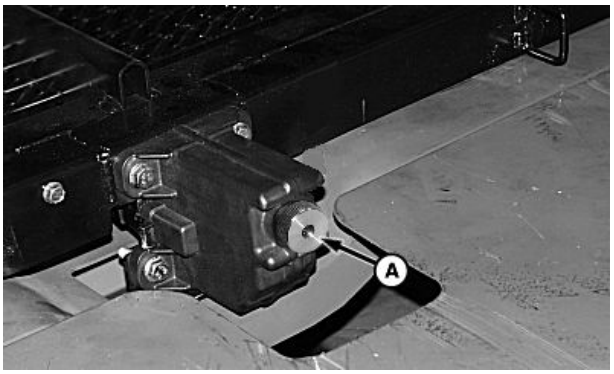
A—Завртки со глава

OUO6075,00009B4 -A8-06DEC10-1/2

ВАЖНО: За да спречите оштетување на моторот за нагодување, не користете клуч на копчето.

ЗАБЕЛЕШКА: Откако моторот за нагодување на отстранувачот на плева/ситото е поправан или заменет, моторот за нагодување ќе мора повторно да биде калибриран. (Погледнете во поглавјето Постапки за калибрација).

2. Користете го копчето (A) за да го нагодите моторот. Завртете го копчето во насока на движењето на стрелките на часовникот за да го затворете и во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот за да го отворите отстранувачот на плева/ситото.

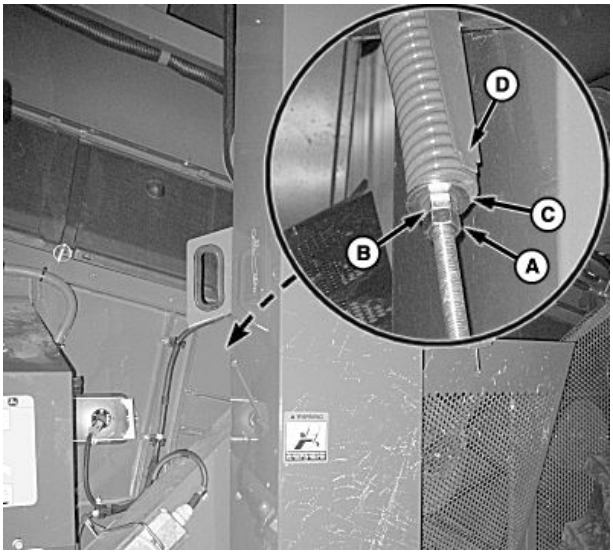


H74041 —UN—05NOV02

A—Копче

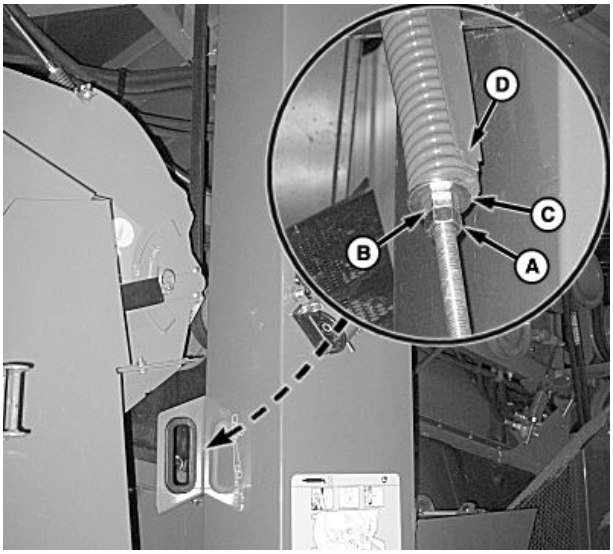
OUO6075,00009B4 -A8-06DEC10-2/2

Ремен на елеваторот за чисти зрна — нагодување



H97127 —UN—27OCT10

S660 и S670



H97030 —UN—22JUN10

S680, S685 и S690

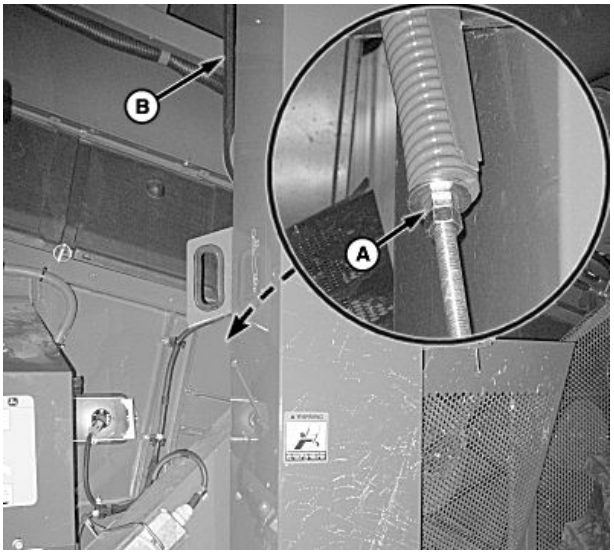
A—Навртка **B—Навртка** **C—Подлошка** **D—Мерач**

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја навртката (A) и затегнете ја навртката (B) сè додека подлошката (C) не се постави помеѓу крајот на мерачот (D) и дното од скалата. Затегнете ја сигурносната навртка.

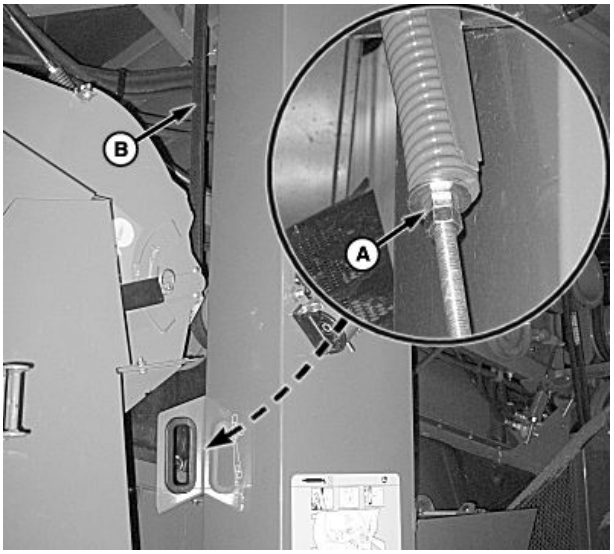
OUO6075,0001228 -A8-09OCT12-1/1

Ремен на елеваторот за чисти зрна — заменување



H97128 —UN—27OCT10

S660 и S670



H97033 —UN—22JUN10

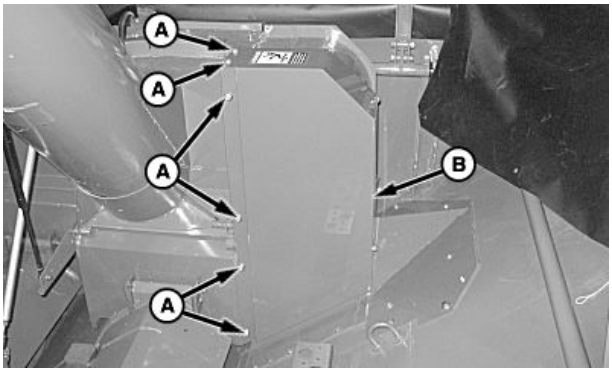
S680, S685 и S690

A—Навртки
B—Ремен на елеваторот за чисти зрна

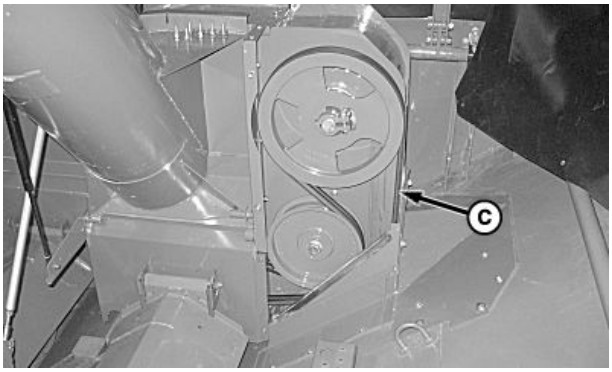
⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ги навртките (A) за да го намалете затегнувањето на ременот на елеваторот за чисти зрна (B).

OUO6075,0001229 -A8-09OCT12-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Шрафови со глава

B—Капак
C—Ремен на елеваторот за чисти зрна

Отстранете ги завртките со глава (A) и капакот (B).

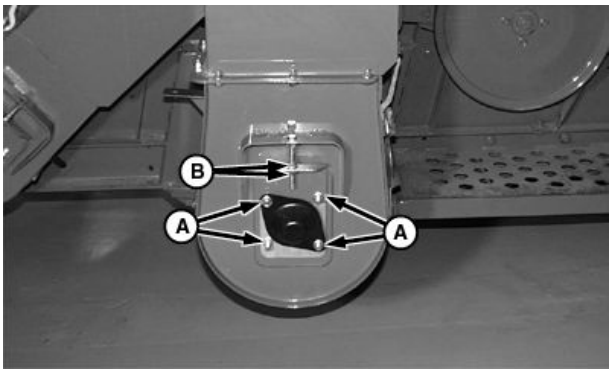
Отстранете го ременот на елеваторот за чисти зрна (C) од макарите.

Поставете го резервниот ремен и нагодете го затегнувачот додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата. Затегнете ја сигурносната навртка.

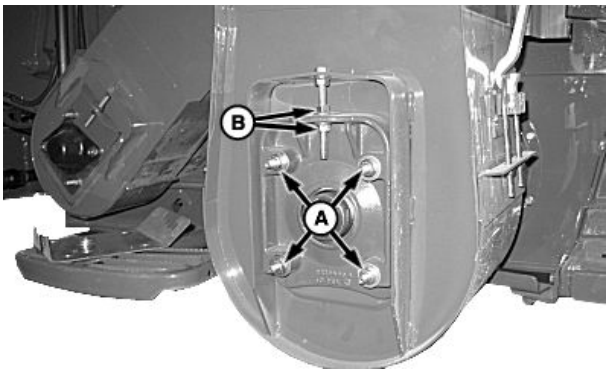
Поставете го претходно отстранетиот капак и затегнете го со завртките со глава.

OUO6075,0001229 -A8-09OCT12-2/2

Преносен синџир на елеваторот за чисти зрна — нагодување



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Навртки (4 употребени) **B—Навртки**

Ослободете ја бравата и отворете ја долната врата.

Отстранете ги навртките од капакот на лежиштето (ако постои).

Олабавете ги навртките (A) и употребете ги навртките (B) за да го нагодите синџирот. Поместете го носачот на лежиштето кон надолу за да го затегнете синџирот.

Синџирот на елеваторот е соодветно нагоден кога долниот крај на синџирот може да се лизга од едната страна до другата на запчаникот, но не може да биде повлечен надвор од запченикот. Кога синџирот ќе се олабави до 6 mm (1/4 in.) од запченикот, повторно нагодете го синџирот. После извесно време на користење, можеби ќе биде потребно да се отстрани пола алка за синџирот да може да се нагоди правилно.

OUO6075,0001048 -A8-27FEB12-1/1

Сензори на елеваторот на системот за отпад

ВНИМАНИЕ: Сензорот за отпад е ласерски производ од класа 1 и емитира ласерска радијација кога е под напон. Кога ги сервисирате или отстранувате сензорите за отпад, бидете внимателни и не гледајте директно во зракот.

Клучот за стартување мора да биде ИСКЛУЧЕН и сензорот за отпад мора да биде откачен пред да се сервисираат или отстрануваат сензорите.

НЕ работете со сензорот кога е извадена леќата. Достапна ласерска емисија кога леќата е наместена:

- 850 nm
- ширина на пулсот 500 nsec
- стапка на повторување ≤ 500 Hz
- < 90 nJ по пулс
- просечна моќност 43 uW
- Степени од класа 1 (безбедно за очи)

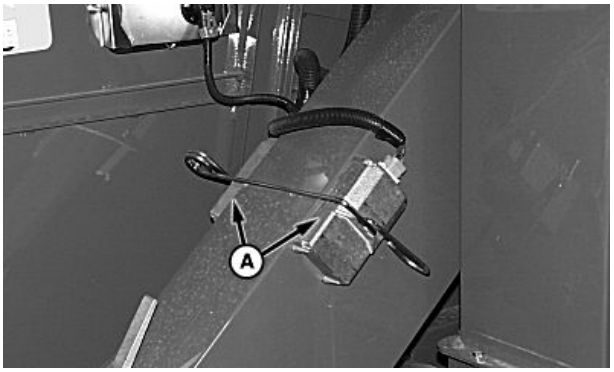
Ако сензорот работи со отстранета леќа, достапните степени на ласерската емисија се:

- 850 nm
- ширина на пулсот 500 nsec
- стапка на повторување ≤ 500 Hz
- < 380 nJ по пулс
- просечна моќност 188 uW
- Степени од класа 3R (мал потенцијал за повреда на очите)

1. По потреба, отстранете ги сензорите за отпад (A) за да ја проверите и исчистите леќата.
2. Ако леќите се чисти, отстранете и проверете од прашина. Ако се пронајде прашина, исчистете ја целосно површината и поставете ја леќата повторно во единицата, осигурувајќи дека дихтунгот затвора.
3. Осигурете дека леќата е затегната со сите претходно отстранети завртки пред поставувањето.

ВНИМАНИЕ: Неуспешноста да се постави пластичниот капак на елеваторот пред заменувањето на сензорите може да предизвика дефекти, неточни отчитувања при жнеењето или оштетување на сензорот, како и да предизвика можна опасна изложеност за очите кога сензорот е отстранет.

4. Поставете го сензорот и тестирајте го системот.
5. Ако екранот продолжува да прикажува целосно полно или празно, контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.



H70551 —UN—02JAN02

S660 и S670



H105437 —UN—17MAY12

S680, S685 и S690

A—Сензори за отпад

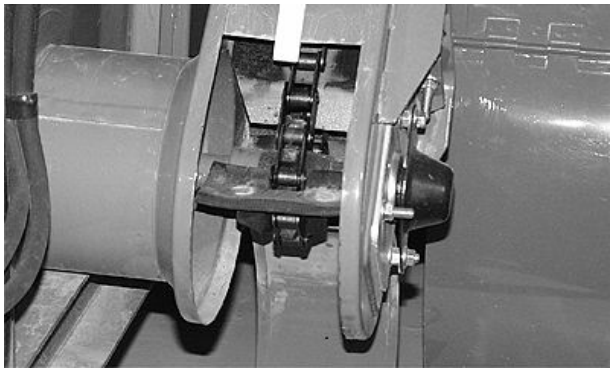
OUO6075,000122A -A8-09OCT12-1/1

Лопатки на елеваторот на системот за отпад

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

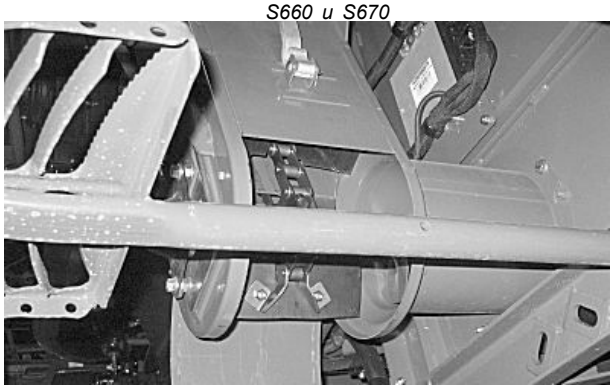
Повремено проверувајте го ременот на елеваторот од абење или лопатки кои недостасуваат.

Во калливи услови, на синџирот на елеваторот може да се постави една челична лопатка која ќе има улога на бришач.



H62187 —UN—13JAN00

S660 и S670



H97055 —UN—22JUN10

S680, S685 и S690

OUO6075,000122B -A8-09OCT12-1/1

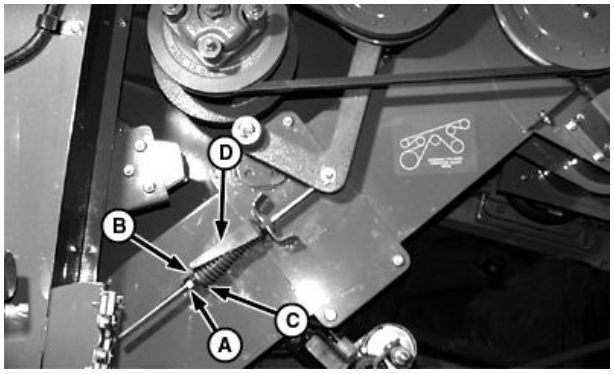
Погонски ремен на елеваторот за отпад — нагодување (S660 и S670)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја сигурносната навртка (A).

Затегнете ја навртката (B) така што предлошката (C) да дојде во положба меѓу крајот на мерачот (D) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка.

A—Сигурносна навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000F98 -A8-09FEB12-1/1

Синџир за лопатките на елеваторот на системот за отпад — нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

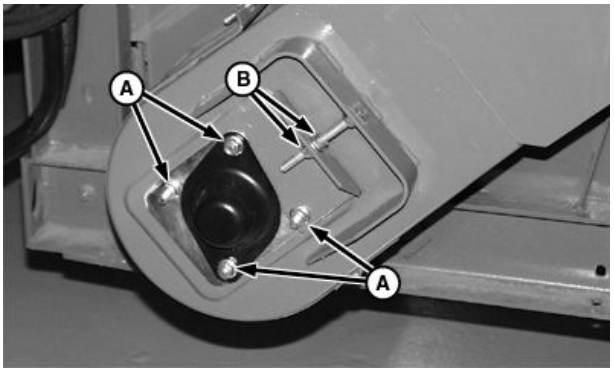
Ослободете ја бравата и отворете ја долната врата.

Отстранете ги навртките од капакот на лежиштето.

Олабавете ги навртките (A) и употребете ги навртките (B) за да го нагодите синџирот. Поместете го носачот на лежиштето кон надолу за да го затегнете синџирот.

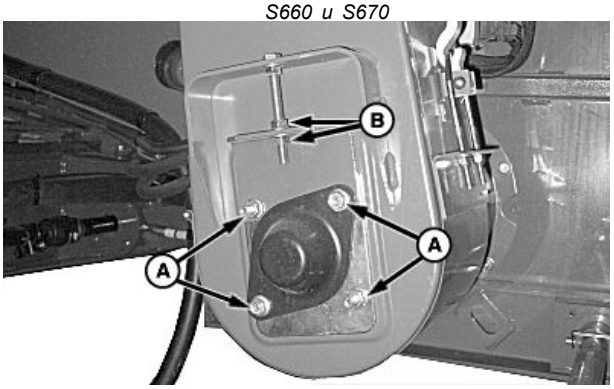
Синџирот на елеваторот е соодветно нагоден кога долниот крај на синџирот може да се лизга од едната страна до другата на запчаникот, но не може да биде повлечен надвор од запченикот. Кога синџирот ќе се олабави до 6 mm (1/4 in.) од запченикот, повторно нагодете го синџирот. После извесно време на користење, можеби ќе биде потребно да се отстрани пола алка за да може синџирот на елеваторот за отпад да се нагоди правилно.

A—Навртки (4 употребени) **B—Навртки**



H62185 —UN—13JAN00

S660 и S670



H97059 —UN—22JUN10

S680, S685 и S690

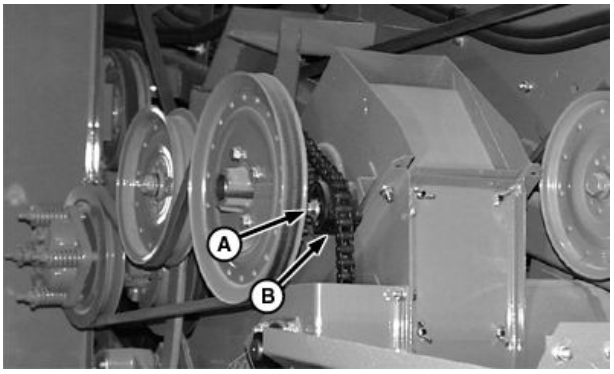
OUO6075,000122C -A8-09OCT12-1/1

Горен погонски синџир на спиралата за отпад — нагодување (S660 и S670)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја завртката со глава (A) и нагодете го блокот (B) за да го затегнете синџирот. Затегнете ја завртката со глава кога синџирот е стегнат.

A—Шраф со глава **B—Блок**



H621189 —UN—13JAN00

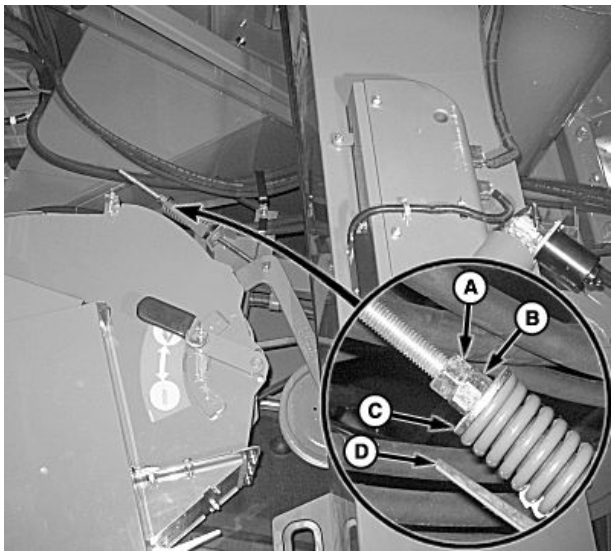
OUO6075,0000F99 -A8-09FEB12-1/1

Погонски ремен на системот за отпад — нагодување (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја навртката (A) и затегнете ја навртката (B) сè додека подлошката (C) не се постави помеѓу крајот на мерачот (D) и дното од скалата. Затегнете ја сигурносната навртка.

A—Навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,000122D -A8-09OCT12-1/1

Погонски ремен на системот за отпад — заменување (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

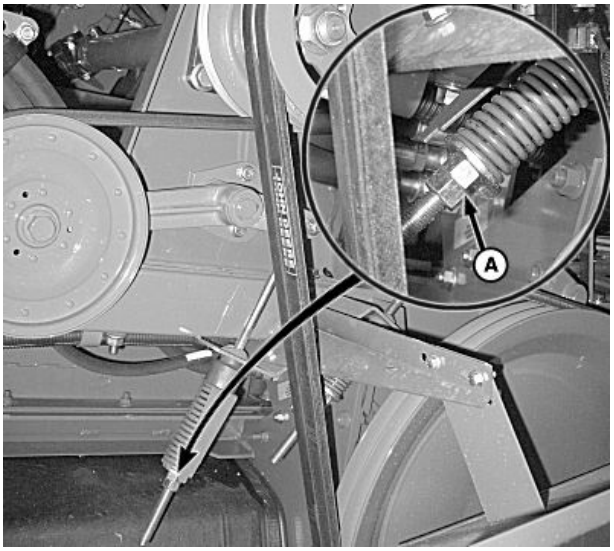
Олабавете ги навртките (A) и отстранете го ременот на задното меѓупреносно вратило (B) од макарата.

Олабавете ги навртките (C) и отстранете го погонскиот ремен на системот за отпад (D).

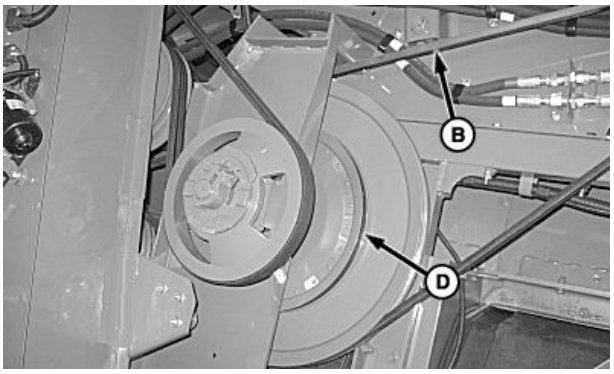
Поставете го резервниот ремен и нагодете го затегнувачот додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата.

Поставете го ремен на задното меѓупреносно вратило на макарата и нагодете го затегнувачот додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата.

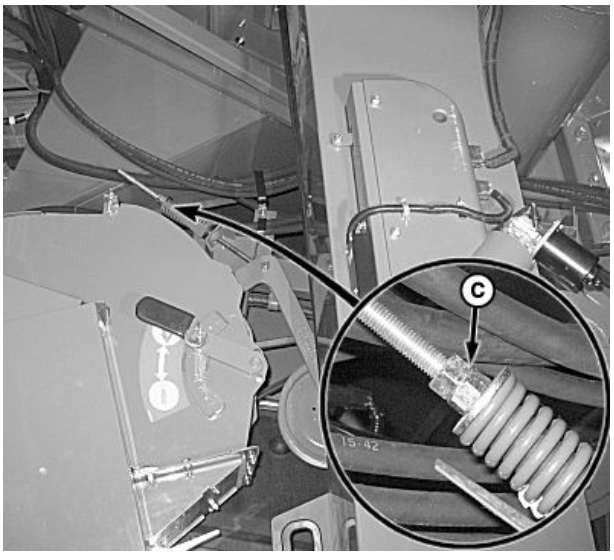
A—Навртки
B—Ремен на задното меѓупреносно вратило
C—Навртки
D—Погонски ремен на системот за отпад



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

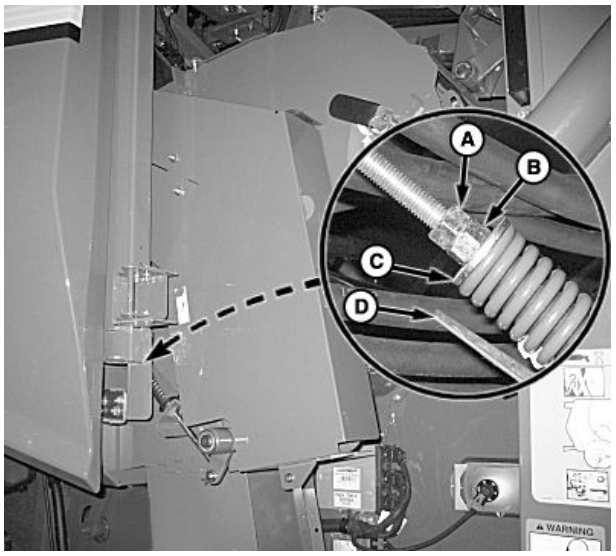
OUO6075,000122E -A8-09OCT12-1/1

Погонски синџир на системот за отпад — нагодување (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја навртката (A) и затегнете ја навртката (B) сè додека подлошката (C) не се постави помеѓу крајот на мерачот (D) и дното од скалата. Затегнете ја сигурносната навртка.

A—Навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач



H105438 —UN—17MAY12

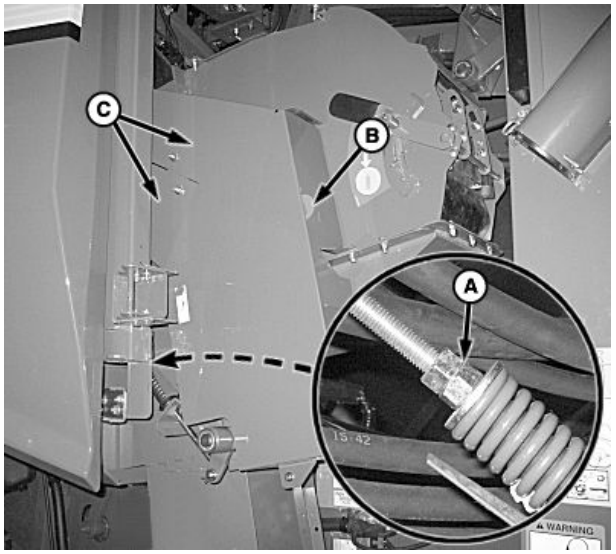
OUO6075,000122F -A8-09OCT12-1/1

Погонски синџир на системот за отпад — заменување (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ги навртките (A) и отстранете ги штитниците (B и C).

A—Навртки
B—Штитник
C—Штитници



H105439 —UN—17MAY12

Продолжува на следната страница

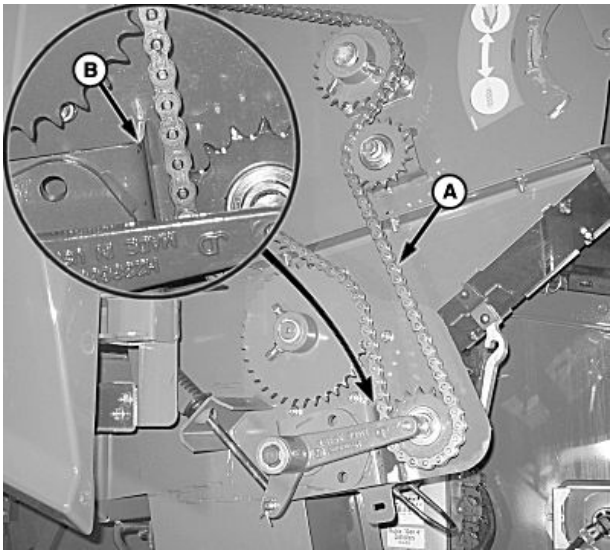
OUO6075,0001230 -A8-09OCT12-1/2

Заменете ако синџирот (A), кога е целосно затегнат, доаѓа во контакт или е оддалечен помалку од 3 mm (1/8 in.) од носачот (B).

Поставете го резервниот синџир и нагодете го затегнувачот додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата.

Поставете ги претходно отстранетите штитници.

A—Синџир **B—Носач**



H97963 —UN—30JUN11

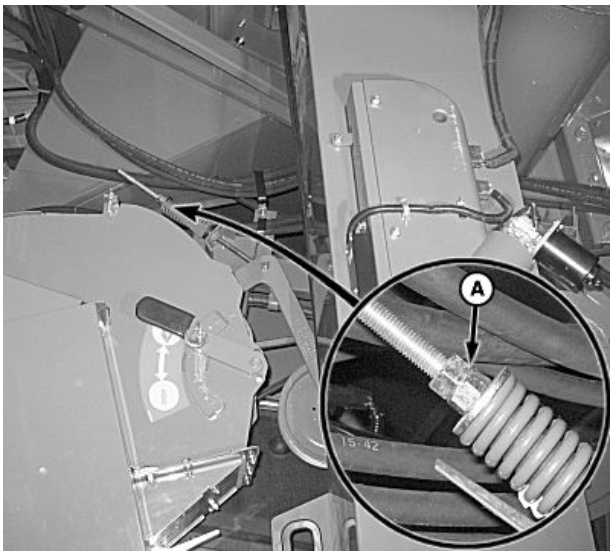
OUO6075,0001230 -A8-09OCT12-2/2

Ленти за носење и турпиести ленти на системот за отпад — отстранување и поставување (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ги навртките (A) за да ја намалите затегнатоста на ременот од погонскиот ремен на системот за отпад.

A—Навртки



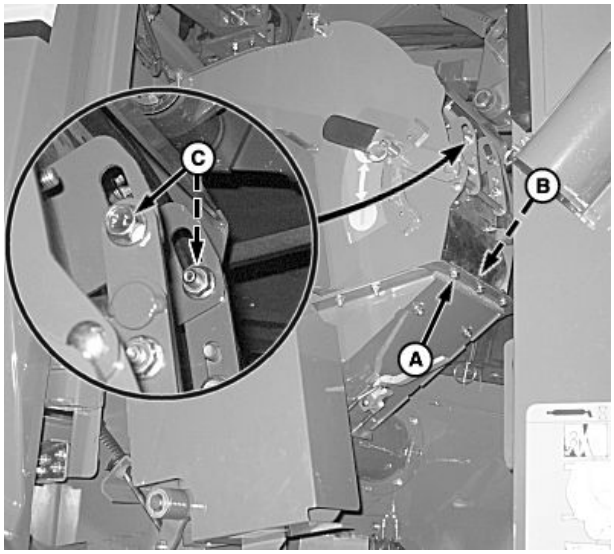
H97073 —UN—13SEP10

Продолжува на следната страница OUO6075,0001231 -A8-09OCT12-1/4

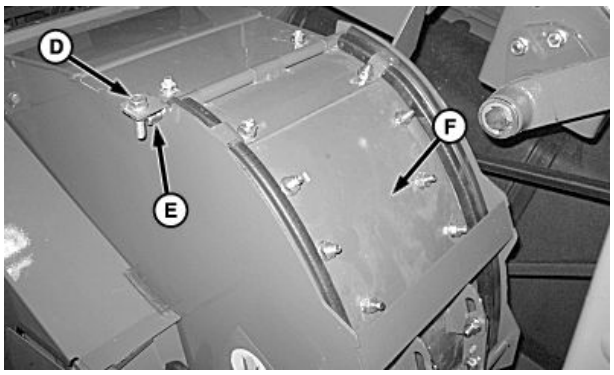
Отстранете ги завртките со глава (A) и лентата (B).

Отстранете ги ременските винтови (C), завртката со глава (D) и шипката (E) од пристапниот капак (F).

A—Завртки со глава (3 употребени)
B—Спона
C—Раменски винтови (2 употребени)
D—Шраф со глава
E—Шипка
F—Пристапен капак



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0001231 -A8-09OCT12-2/4

Отстранете ги завртките со глава и навртките (A) од лентите за носење.

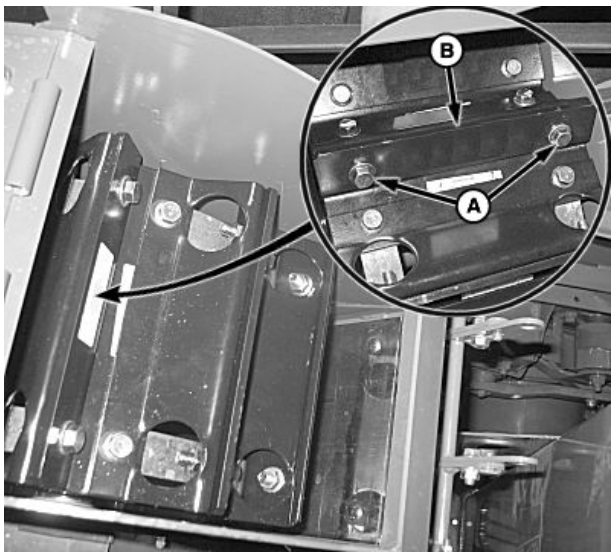
По потреба, отстранете и заменете ги лентите за носење.

Затегнете ги завртките со глава на лентата за носење според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава на лентата за носење—Вртлив момент.....70 N·m (52 lb.-ft.)

A—Завртки со глава и навртки
B—Ленти за носење



H97072 —UN—13SEP10

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001231 -A8-09OCT12-3/4

Отстранете ги завртките со глава (A) од турпиестата лента (B).

По потреба, отстранете и заменете ги турпиестите ленти.

Затегнете ги завртките со глава на турпиестата лента со глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

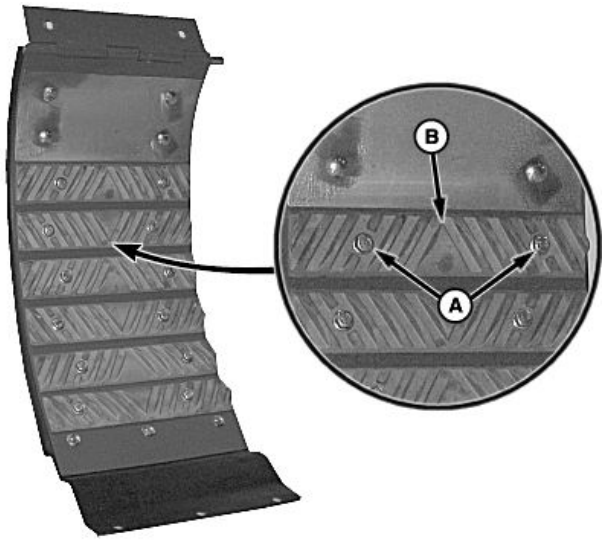
Завртки со глава на турпиестата лента—Вртлив момент..... 37 N·m ± 7 N·m (27 lb.-ft. ± 5 lb.-ft)

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете дали заптивките на пристапниот капак остануваат на своето место кога ги поставувате во системот за отпад.

Поставете го пристапниот капак и затегнете го со шипката и завртката со глава.

Поставете ги раменските винтови, порамнете го гуменото парче со отворите и поставете ја лентата и завртките со глава.

Нагодете го затегнувачот на погонскиот ремен на системот за отпад додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата.



H97084 —UN—23JUN10

A—Завртки со глава и навртки

B—Турпиеста лента

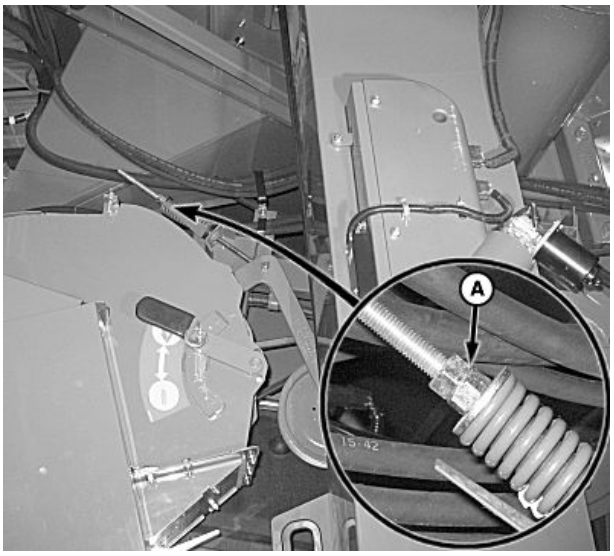
OUO6075,0001231 -A8-09OCT12-4/4

Ленти за носење и турпиести ленти на системот за отпад — нагодување (S680, S685 и S690)

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ги навртките (A) за да ја намалите затегнатоста на ременот од погонскиот ремен на системот за отпад.

A—Навртки



H97073 —UN—13SEP10

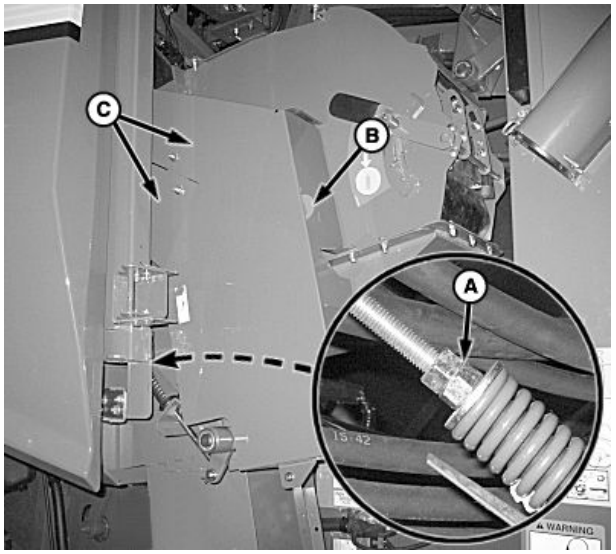
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001232 -A8-09OCT12-1/3

Олабавете ги навртките (A) и отстранете ги штитниците (B и C).

Отстранете го погонскиот синџир за да овозможите системот за отпад да се врти слободно.

A—Навртки
B—Штитник
C—Штитници



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,0001232 -A8-09OCT12-2/3

ЗАБЕЛЕШКА: Поместувањето на рачката за нагодување кон надолу ја намалува положбата помеѓу лентите за носење и турпиестите ленти.

Поместете ја рачката за нагодување (A) кон надолу, како што е прикажано, и поставете ги завртките со глава (B) во постечките отвори.

Олабавете ги завртките со глава и навртките (C).

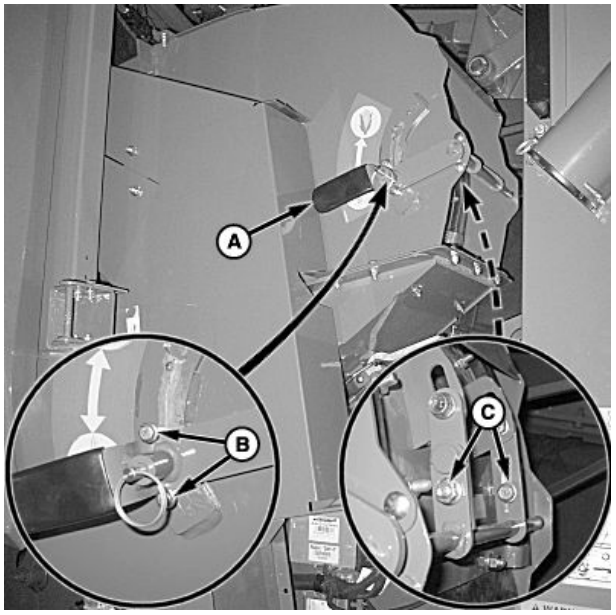
Бавно нагодувајте ја пристапната врата додека го ротирате битерот, додека не се слушне “чукање”.

Бавно повлекувајте кон назад, додека “чукањето” не прекине, потоа затегнете ги завртките со глава и навртките.

Нагодете го затегнувачот на погонскиот ремен на системот за отпад додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата.

Поставетет го синџирот и нагодете го затегнувачот додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата.

Поставете ги претходно отстранетите штитници.



H97094 —UN—13SEP10

A—Рачка за нагодување
B—Завртки со глава, M6
C—Завртки со глава и навртки

OUO6075,0001232 -A8-09OCT12-3/3

Повратна корпа на системот за отпад — нагодување (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ВАЖНО: За да спречите лична повреда или оштетување на машината, не помесутвајте ја рачката за избирање култура додека машината работи.

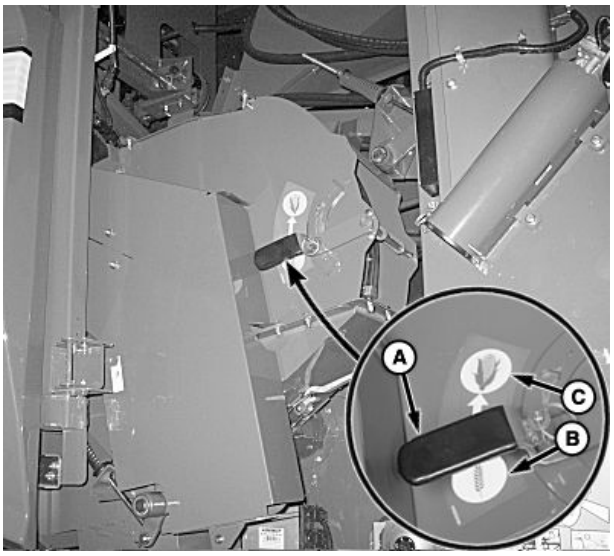
ЗАБЕЛЕШКА: Погледнете во поглавјето Поставки за култура за препорачаните поставки за положбата на корпата на системот за отпад.

Положба за мали зрна (B):

Рачката за избирање култура (A) треба да биде во “СПУШТЕНА” положба кога се врши жнеење на култури со мали зрна.

Положба за големи зрна (C):

Рачката за избирање култура (A) треба да биде во “ГОРНА” положба кога се врши жнеење на култури со големи зрна, во спротивни ќе настане оштетување на осетливите култури.



H97103 —UN—13SEP10

A—Рачка за избирање култура
B—Положба за мали зрна
C—Положба за големи зрна

OUO6075,0001233 -A8-09OCT12-1/1

Врата за чистење на спиралата на системот за отпад (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Употребете ја рачката (A) за да ја отворите вратата за чистење на спиралата на системот за отпад по потреба и да го отстраните материјалот.

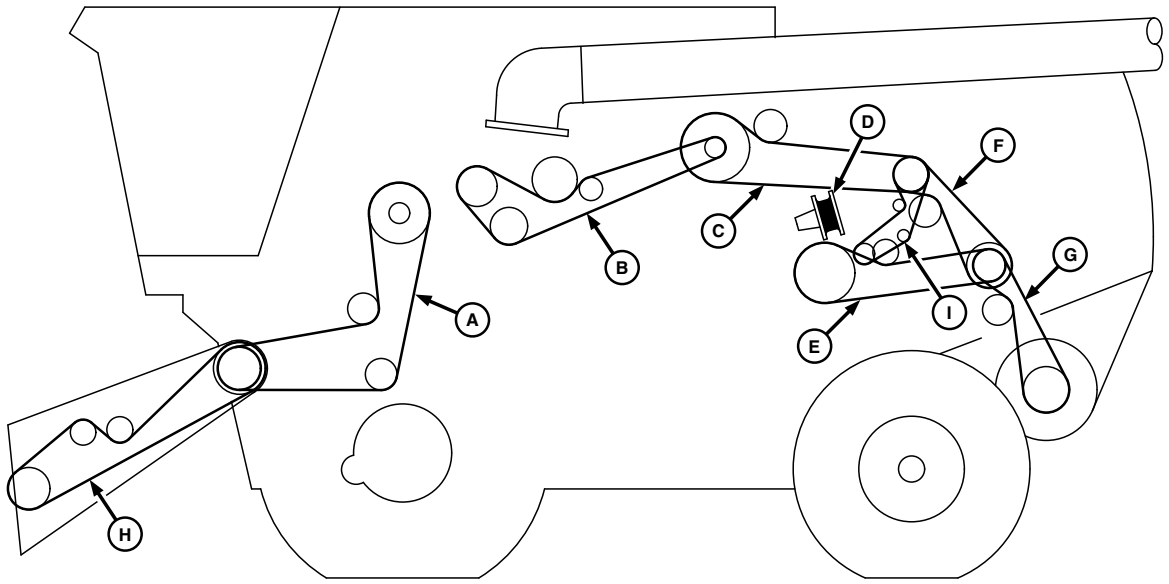
A—Рачка



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0001234 -A8-09OCT12-1/1

Погонски ремени — лева страна



H107018 —UN—25FEB13

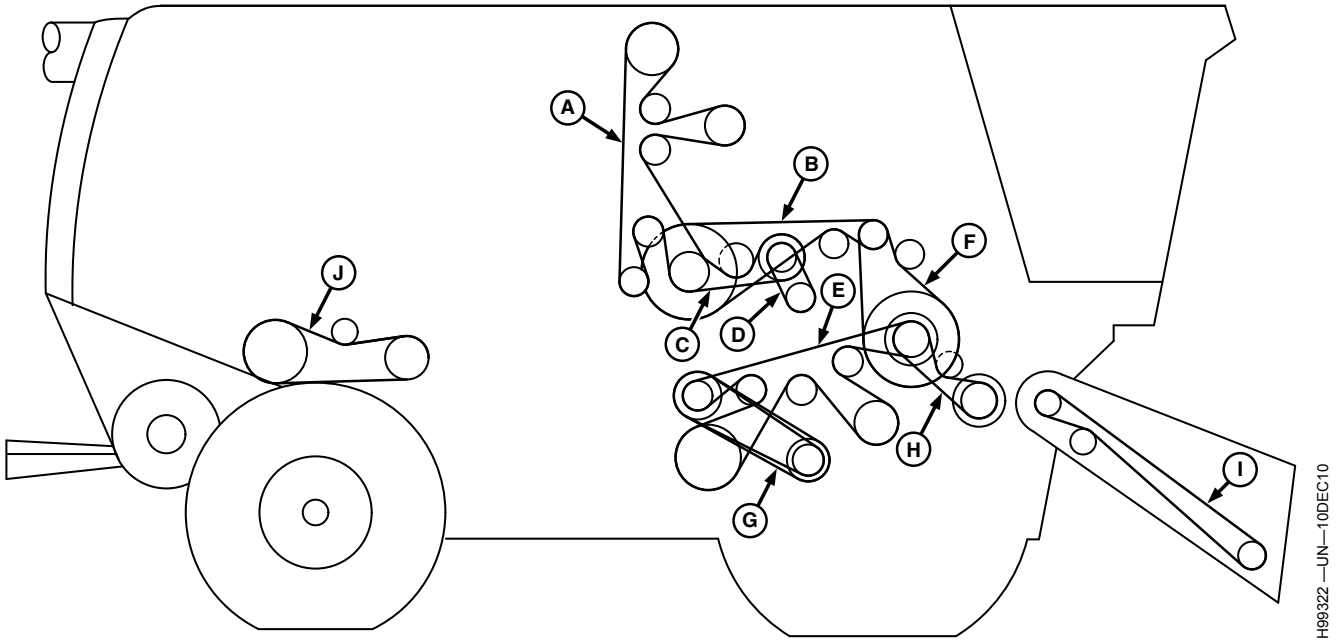
Машини S660			
A	Стандарден ремен / ремен за висок капацитет на хедерот и на пумпата за намотката	F	Ремен на меѓупреносното вратило, на битерот за празнење и на дробилката
B	Систем на растоварната спирала, #60 синџир за вртење	G	Ремени на дробилката за слама
C	Ремен на системот на растоварната спирала	H	Погонски ремен на доставната комора со фиксна брзина Стандарден погонски ремен / погонски ремен за висок капацитет на доставната комора со променлива брзина
D	Погонски ремен на сепараторот со променлива брзина	I	Ремен за контрола на отпадоци во моторот (Interim Tier 4/Stage III B)
E	Ремен на битерот за празнење (машини што не се за ориз) Ремени на битерот за празнење (машини што се за ориз)		
Машини S670			
A	Стандарден ремен / ремен за висок капацитет на хедерот и на пумпата на намотката или погонски ремен на CommandTouch™ доставна комора со повеќе брзини (изборно)		
B	Систем на растоварната спирала, #60 синџир за вртење (резервоар за зрна 10.572 L (300 bu.))		
C	Ремен на системот на растоварната спирала		
D	Погонски ремен на сепараторот со променлива брзина		
E	Ремени на битерот за празнење		
F	Ремен на меѓупреносното вратило, на битерот за празнење и на дробилката		
G	Ремени на дробилката за слама		
H	Погонски ремен на доставната комора со фиксна брзина Стандарден погонски ремен / погонски ремен за висок капацитет на доставна комора со променлива брзина или погонски ремен на CommandTouch™ доставна комора со повеќе брзини (изборно)		
I	Ремен за контрола на отпадоци во моторот (Interim Tier 4/Stage III B)		
Машини S680, S685 и S690			
A	Стандарден ремен / ремен за висок капацитет на хедерот и на пумпата на намотката или погонски ремен на CommandTouch™ доставна комора со повеќе брзини (изборно)		
B	Систем на растоварната спирала, #80 синџир за вртење (резервоар за зрна 14.096 L (400 bu.))		
C	Ремен на системот на растоварната спирала		
D	Погонски ремен на сепараторот со променлива брзина		
E	Ремени на битерот за празнење		
F	Ремен на меѓупреносното вратило, на битерот за празнење и на дробилката		
G	Ремени на дробилката за слама		

Продолжува на следната страница

H	Погонски ремен на доставната комора со фиксна брзина Стандарден погонски ремен / погонски ремен за висок капацитет на доставна комора со променлива брзина или погонски ремен на CommandTouch™ доставна комора со повеќе брзини (изборно)
I	Ремен за контрола на отпадоци во моторот (Interim Tier 4/Stage III B)

ZX08994,00008E3 -A8-07MAR13-2/2

Погонски ремени — десна страна (S660 и S670)

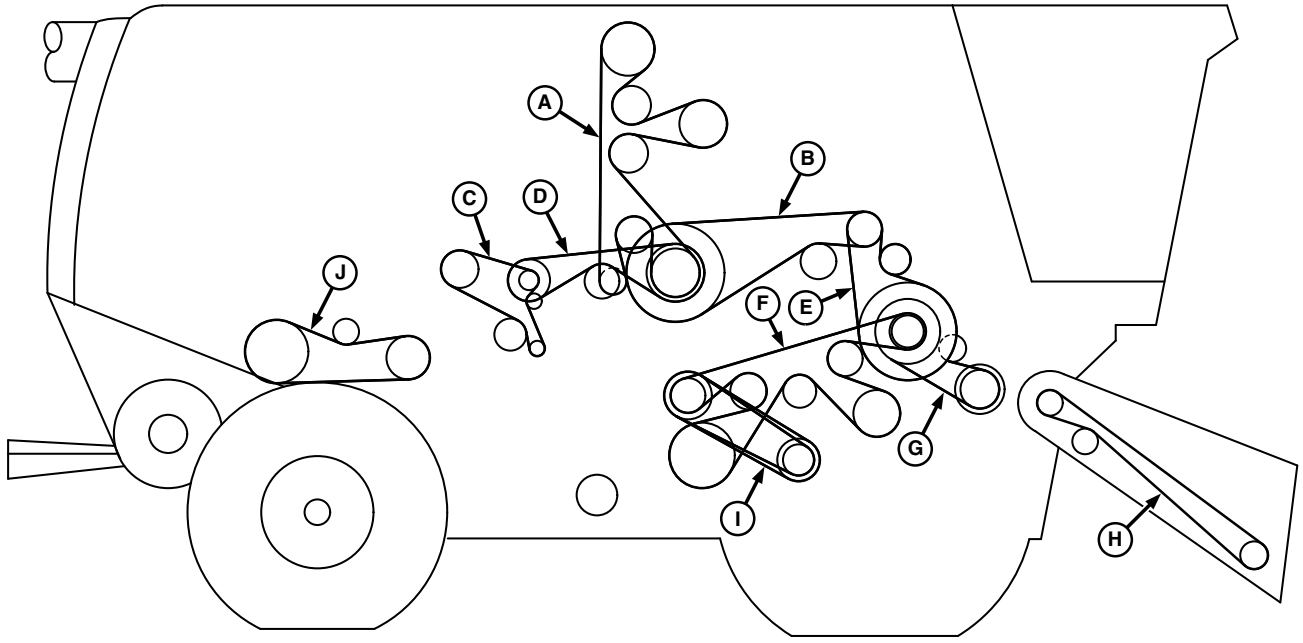


A—Ремен на елеваторот за чисти зрна
B—Заден десен ремен на вратилото за подигање
C—Ремен на спиралата за отпад и елеваторот
D—Повратна спирала за отпад, синџир #50
E—Ремени на вентилаторот на решетото и спиралите на преносникот
F—Преден десен ремен на вратилото за подигање
G—Променлив ремен на вентилаторот за чистење
H—Ремен на влезниот акцелератор
I— Влезен преносник (синџир), синџир #60
J— Погонски ремен на одбојниот битер (изборно) [1]

[1]Достапно само кај машините S670.

OUO6075,0001049 -A8-27FEB12-1/1

Погонски ремени — десна страна (S680, S685 и S690)



A—Ремен на елеваторот за чисти зрна
B—Заден десен ремен на вратилото за подигање
C—Синџир за вртење #60 на елеваторот за зрна/горната спирала
D—Погонски ремен на системот за отпад
E—Преден десен ремен на вратилото за подигање
F—Ремени на вентилаторот на решетото и спиралите на преносникот
G—Ремен на влезниот акцелератор
H—Влезен преносник (синџир), синџир #60
I— Променлив ремен на вентилаторот за чистење
J— Погонски ремен на одбојниот битер (изборно)

OUO6075,0001235 -A8-09OCT12-1/1

Влезен акцелератор - одзатнување

1. Исклучете го сепараторот.
2. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.
3. Променете го запчестиот пренос на погонот на сепараторот во ниска брзина.
4. Отстранете го затегнувањето на ременот од погонот на влезниот акцелератор со притискање на рачката кон нагоре и кон надвор од засекот на носачот.
5. Отворете ја вратата на собирачот на камења и исчистете. Оставете ја отворена вратата на собирачот на камења.
6. Озвучете ја сирената, стартувајте го моторот и поставете ја брзината на моторот во среден празен од.
7. Вклучете го сепараторот за да го исчистите материјалот, битерот за празнење и дробилката.
8. Исклучете го сепараторот.
9. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.
10. Отстранете ги пристапните капаци на влезниот акцелератор и отстранете го материјалот од културата од површината на акцелераторот. Откако ќе го исчистите затнувањето, завртете го акцелераторот за еден круг за да осигурете дека е ослободен.
11. Вклучете го погонот на влезниот акцелератор со притискање на рачката кон нагоре и внатре во засекот на носачот.
12. Озвучете ја сирената, стартувајте го моторот и поставете ја брзината на моторот во среден празен од.
13. Вклучете го сепараторот. Ако затнувањето на се исчисти, исклучете го сепаратерот и повторете ги чекорите 9 — 13.
14. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.
15. Затворете го собирачот на камења и поставете го растојанието на корпата назад во оригналната поставка. Заменете ги пристапните капаци на влезниот акцелератор.
16. Ако почетно работете при високи брзини, променете го запчестиот пренос на погонот и нагодете ја брзината на сепараторот назад во почетната поставка и продолжете со работењето.

OUO6075,0000785 -A8-09AUG07-1/1

Сепаратор — одзатнување

Исклучете го сепараторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Забележете ја поставката на корпата и нагодете ја копрата во широко отворена положба.

ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Променете го запчестиот преносник на погонот на сепараторот во неутрална положба.

Отстранете го затегнувањето на ременот од погонот на влезниот акцелератор со притискање на рачката кон нагоре и кон надвор од засекот на носачот.

Отворете ја вратата на собирачот на камења и исчистете. Оставете ја отворена вратата на собирачот на камења.

Озвучете ја сирената, стартувајте го моторот и поставете ја брзината на моторот во среден празен од.

Вклучете го сепараторот за да го исчистите материјалот од битерот за празнење.

Нагодете го променливиот ремен на сепараторот на средина од опсегот.

Исклучете го сепараторот.

ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Променете го запчестиот преносник на погонот на сепараторот во ниска брзина.

Озвучете ја сирената, стартувајте го моторот и поставете ја брзината на моторот во среден празен од.

ВАЖНО: За да спречите оштетување на главниот запчест преносник на моторот и на мократа спојка, не ја вклучувајте спојката на сепараторот со затнат сепаратор повеќе од три пати во период од три минути.

Додека моторот работи во празен од, почекајте една минута помеѓу вклучувањата на затнатиот сепаратор.

Вклучете го сепараторот за да го исчистите сепараторот. Ако затнувањето не се отстрани, исклучете го сепараторот.

Ако сепараторот не може да биде отстранет преку вклучување и исклучување, ќе биде неопходно да се отстранат корпите и решетките и да се отстрани мало количество слама со рацете. Откако ќе го исчистите затнувањето, повторно поставете ги корпите и решетките.

Откако сепараторот ќе биде одзатнат, затворете ја вратата на собирачот на камења и поставете го растојанието на корпата назад во оригиналната поставка.

Вклучете го погонот на влезниот акцелератор со притискање на рачката кон нагоре и внатре во засекот на носачот.

Ако претходно сте работиле во висока брзина, променете го запчестиот преносник на сепараторот во положба за висока брзина. Нагодете ја брзината на сепараторот назад во оригиналната поставка и продолжете со работата.

OUO6075,00010C6 -A8-23MAY13-1/1

Битер за празнење — одзатнување

Исклучете го хедерот и сепараторот.

ЗАБЕЛЕШКА: Забележете ја поставката на корпата и нагодете ја копрата во широко отворена положба.

ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Подигнете ја дробилката за слама.

Отстранете ги капаците за да пристапите до површината на битерот за празнење и отстранете го посевниот материјал од површината на битерот.

Отстранете ги штитниците над погонските макари на битерот за празнење, така што макарите можат да се вртат со рака.

Откако ќе го исчистите затнувањето, завртете го битерот за еден круг за да осигурете дека е ослободен.

Променете го запчестиот пренос на погонот на сепараторот во неутрална положба.

Отстранете го затегнувањето на ременот од погонот на влезниот акцелератор со притискање на рачката кон нагоре и кон надвор од засекот на носачот.

Озвучете ја сирената, стартувајте го моторот и поставете ја брзината на моторот во среден празен од.

Вклучете го сепараторот за да го исчистите материјалот од битерот за празнење и дробилката.

Исклучете го сепараторот.

ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Променете го запчестиот пренос на погонот на сепараторот во првобитната брзина.

Вклучете го погонот на влезниот акцелератор со притискање на рачката кон нагоре и внатре во засекот на носачот.

Поставете ги сите штитници кои биле претходно отстранети.

Спштете ја дробилката за слама во работната положба.

Озвучете ја сирената, стартувајте го моторот и поставете ја брзината на моторот во среден празен од.

Вклучете го сепараторот.

Поставете го растојанието на корпата назад во почетната поставка и продолжете со работењето.

OUO6075,0000787 -A8-09AUG07-1/1

Дробилка (општи информации)

ВНИМАНИЕ: Не дозволувајте некој да стои зад дробилката кога таа работи. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да вршите нагодување на дробилката.

Нормалната употреба го троши дното на перките на дробилката и го остри нивниот раб.

За дробилки со висока брзина:

- Зрна

За дробилки со ниска брзина:

- Пченка

За да ја промените дробилката во висока или во ниска брзина, погледнете во Погонски брзини на дробилката — Променување, понатаму во ова поглавје.

Започнете со блокот ножеви во целосно исклучена положба. Ако се посакува подобар квалитет на отсекување, нагодете го блокот ножеви во целосно отворена положба, погледнете во Стационарен блок ножеви на дробилка — нагодување, понатаму во ова поглавје.

ЗАБЕЛЕШКА: За понатамошни информации за нагодување на дробилката преку прекинувачи во кабината, погледнете го поглавјето Конзола на потпирачот за рака CommandTouch.

OUO6075,0000B74 -A8-21MAR11-1/1

Плевање (општи информации)

- Целосно подигнете ја дробилката. Погледнете во Нагодување на дробилката понатаму во ова поглавје.
- Променете го погонот на дробилката во неутрална положба. Погледнете во Погонски брзини на дробилка — Променување, понатаму во ова поглавје.
- Ако вржите жнеење на култури со ниска слама, спуштете го дефлекторот за кочан во положба за пченка. Погледнете во Пренасочувач на култури, понатаму во ова поглавје.
- Ако опремено со задна плоча PowerCast, поставете ја брзината на дискот на нула. За понатамошни информации, погледнете во Прекинувач за нагодување на брзината на распрскувачот во поглавјето Конзола на потпирачот за рака CommandTouch.

OUO6075,0000CB9 -A8-28JUN11-1/1

Задна плоча на дробилката — нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

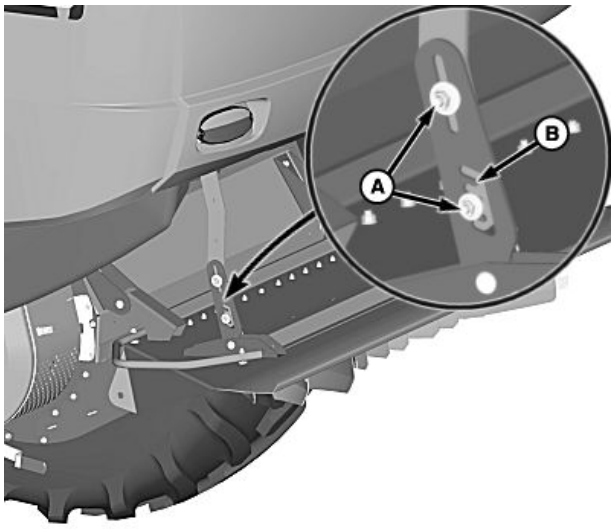
Олабавете ги завртките (A) на двете страни на дробилката.

Нагодете ја задната плоча на дробилката кон нагоре или кон надолу во жлебовите (B) за да ја контролирате ширината на ширењето за слама.

Затегнете ги завртките со глава на двете страни на дробилката за да ја затворите во положбата.

A—Завртки со глава (4 употребени)

B—Засеци



H98131 —UN—20SEP10

OUO6075,00009CA -A8-21SEP10-1/1

Лопатки на дробилката (рачно нагодување) — нагодување

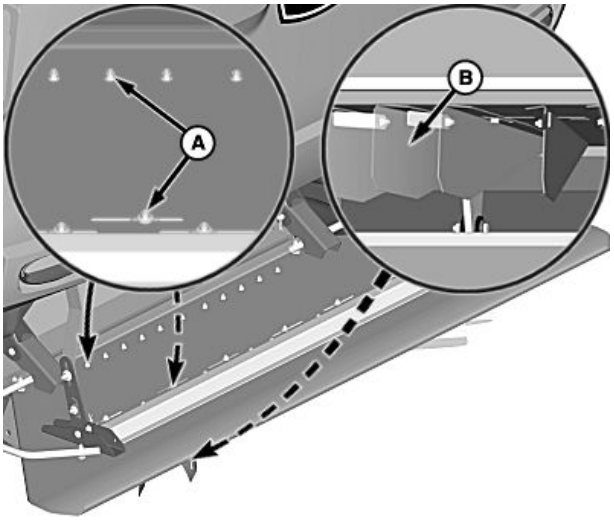
⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Можат да се направат нагодувања на лопатките на дробилката доколку фабричките постави не овозможуваат соодветна ширина на ширењето или еднакво распоредување.

Лопатките на дробилката се фабрички поставени за платформи од 9,1 m (30 ft.).

Олабавете ги навртките (A) и нагодете ја лопатката на дробилката (B) по потреба за да ја контролирате распределбата на ширината на ширењето за слама. Погледнете во Лопатки на дробилката (рачно нагодување) — фабрички поставки, понатаму во ова поглавје.

Затегнете ги навртките и повторете по потреба на останатите лопатки на дробилката.



H98133 —UN—20SEP10

A—Навртки

B—Лопатка на дробилката

OUO6075,00009B8 -A8-20SEP10-1/1

Лопатки на дробилката (електричен мотор) — нагодување

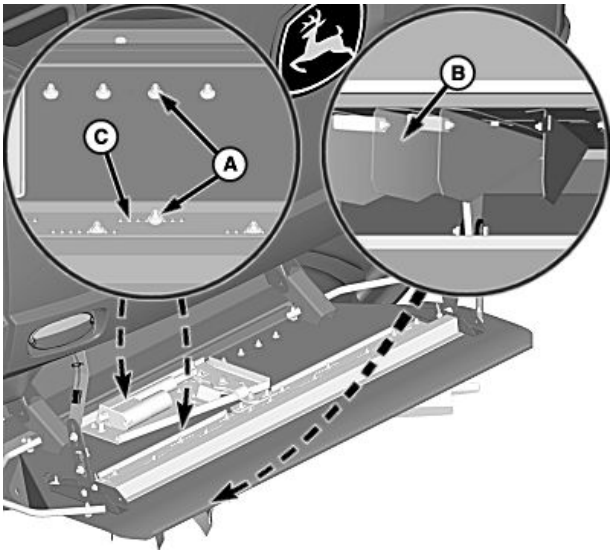
⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Можат да се направат нагодувања на лопатките на дробилката доколку фабричките постави не овозможуваат соодветна ширина на ширењето или еднакво распоредување.

Лопатките на дробилката се фабрички поставени за платформи од 9,1 m (30 ft.).

Олабавете ги навртките (A) и нагодете ја лопатката на дробилката (B) по потреба во различните отвори (C) за да ја контролирате распределбата на ширината на ширењето за слама. Погледнете во Лопатки на дробилката (електрично нагодување) — фабрички поставки, понатаму во ова поглавје.

Затегнете ги навртките и повторете по потреба на останатите лопатки на дробилката.



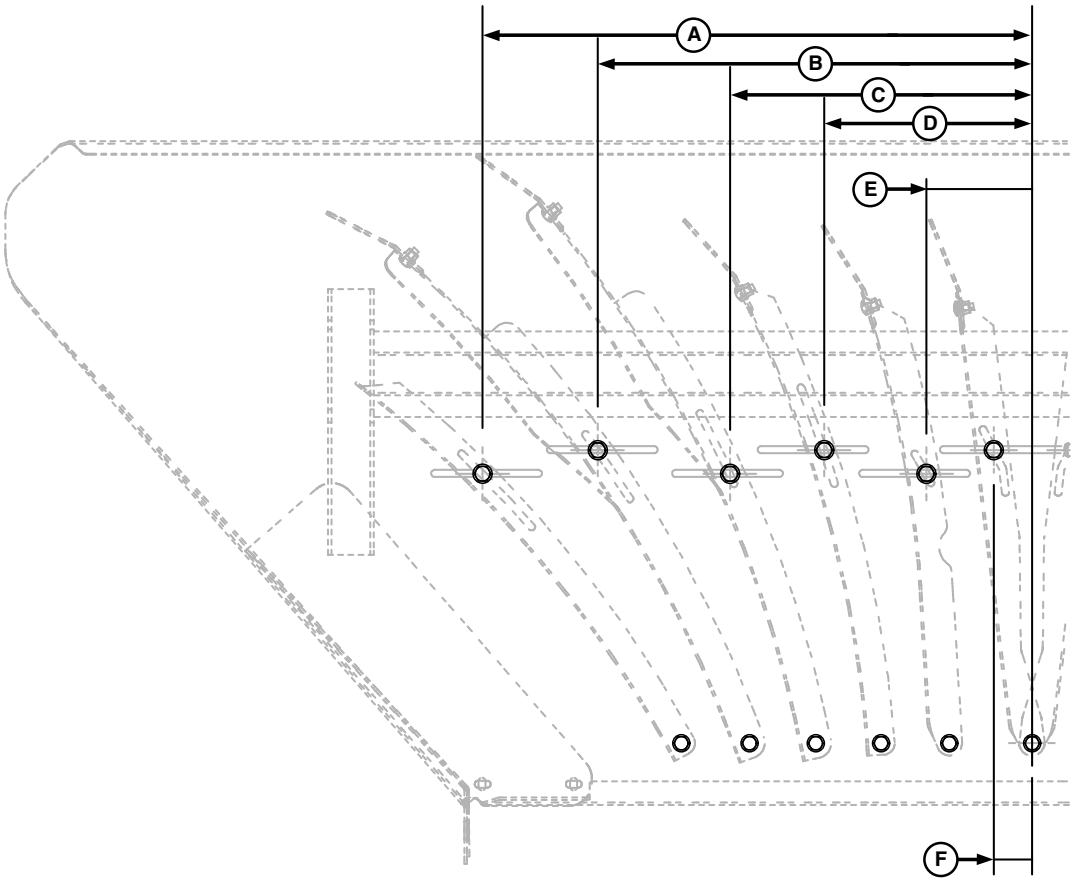
H98134 —UN—21SEP10

A—Навртки
B—Лопатка на дробилката

C—Отвори

OUO6075,00009B9 -A8-22SEP10-1/1

Лопатки на дробилката (рачно нагодување) — фабрички поставки

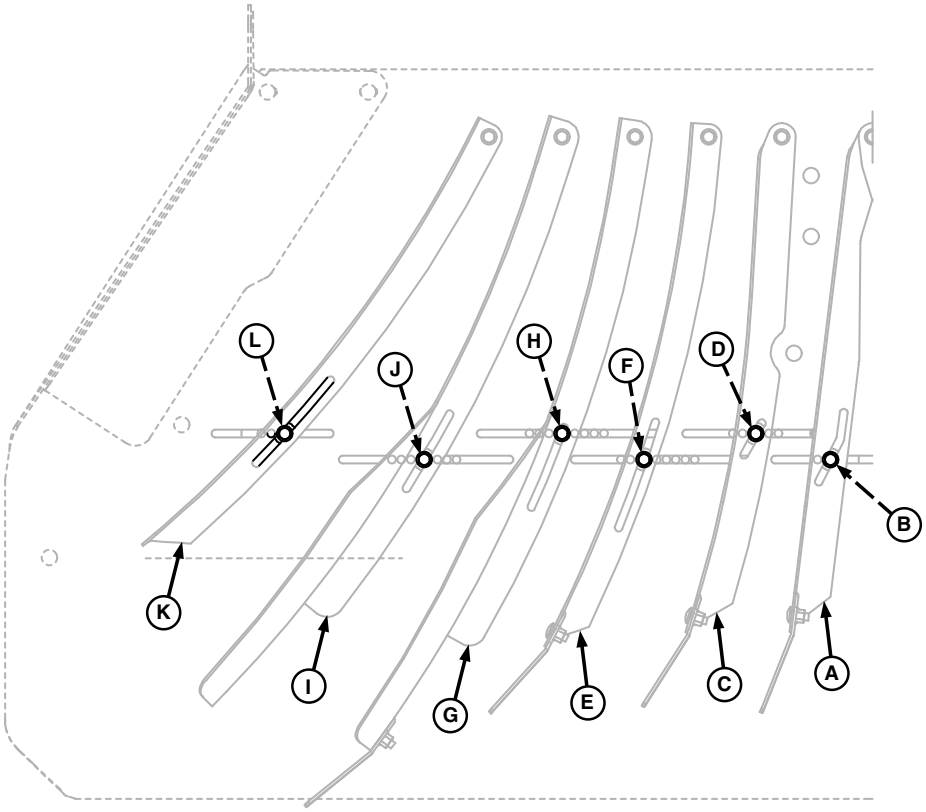


Поставки за дробилка за платформи од 9,1 m (30 ft.) (поглед од горниот дел на дробилката)

A—693 mm (27.3 in.)
B—548 mm (21.6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10.3 in.)
E—133 mm (5.2 in.)
F—48 mm (1.9 in.)

OUO6075,0000B78 -A8-21MAR11-1/1

Лопатки на дробилката (електрично нагодување) — фабрички поставки



H100408 —UN—23FEB11

Поставки за дробилка за платформи од 9,1 m (30 ft.) (поглед од долниот дел на дробилката)

A—Лопатка 1
B—Втор отвор
C—Лопатка 2
D—Трет отвор
E—Лопатка 3
F—Шести отвор
G—Лопатка 4
H—Петти отвор
I— Лопатка 5
J—Четврти отвор
K—Лопатка 6
L—Прв отвор

ЗАБЕЛЕШКА: Положбите на отворите се од центарот на дробилката кон надвор додека се нагодуваат лопатките на дробилката.

Ако се посакува патека на ширина на ширењето од 7,6 m (25 ft.) контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема за понатамошни информации за изборен комплет.

OUO6075,0000B79 -A8-21MAR11-1/1

Задна плоча PowerCast — нагодување (изборно)

ВНИМАНИЕ: Не дозволувајте некој да стои зад задната плоча која се шири додека таа работи. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да вршите нагодување.

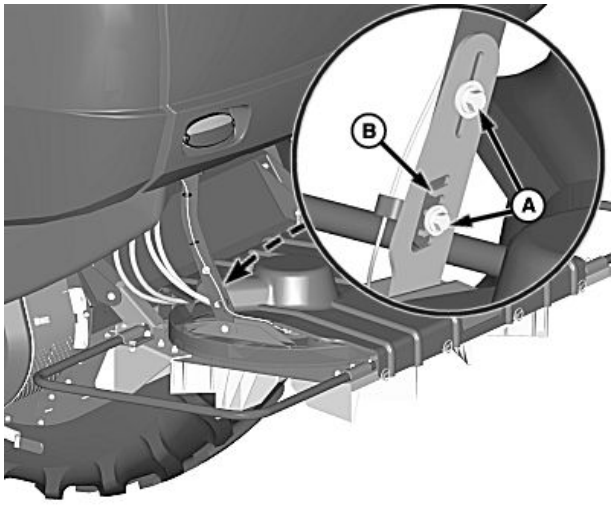
За најдобри перформанси, погонската задна плоча треба секогаш да работи рамно на земјата или паралелно со земјата. Во зависност од комбинацијата на гуми, можеби ќе биде потребно да се подигне или спушти задната плоча.

Паркирајте ја машината на рамен терен.

Олабавете ги завртките (A) на двете страни на дробилката.

Нагодете ја погонската задна плоча нагоре или надолу во жлебовите (B) за да ја порамните задната плоча.

Затегнете ги завртките со глава на двете страни на дробилката за да ја затворите во положбата.



H98132 —UN—20SEP10

A—Завртки со глава (4 употребени)
B—Засеци

OUO6075,00009CC -A8-14OCT10-1/1

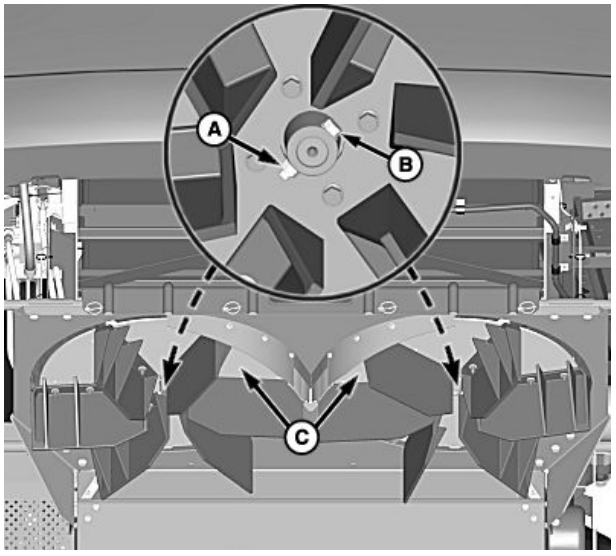
Сечило на задна плоча PowerCast — заменување (изборно)

ВНИМАНИЕ: Склоповите на дискот тежат приближно 13 kg (29 lb.).

ВАЖНО: Склоповите на дискот се леви и десни. Означете ги положбите на склопот на дискот пред да го отстранувате.

Одвртете ја сигурносната навртка (A) и завртката со глава (B) од склоповите на дискот на распрскувачот (C).

A—Сигурносна навртка
B—Шраф со глава
C—Склопови на дискот на распрскувачот



H98170 —UN—22SEP10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00009CE -A8-22SEP10-1/2

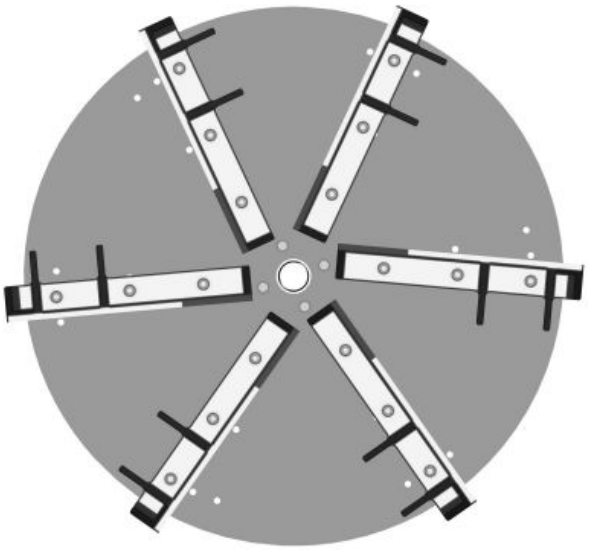
ВАЖНО: Кога заменувате истрошени или оштетени сечила, осигурете дека истовремено ги заменувате и сечилата на спротивните страни од дискот за да се одржи рамнотежата при ротирање на дискот.

Сечилата се ориентирани во наизменични патеки на отвори за да се добие оптимална ширина за материјалот. Осигурете дека резервните сечила се поставени назад во истите отвори како и претходно отстранетите сечила.

Поставете ги резервните сечила по потреба и затегнете ги машинските делови според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Машински делови на сечило—Вртлив момент	22 N·m (16 lb.-ft.)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -A8-22SEP10-2/2

Задни обвивки на задната плоча PowerCast (изборно)

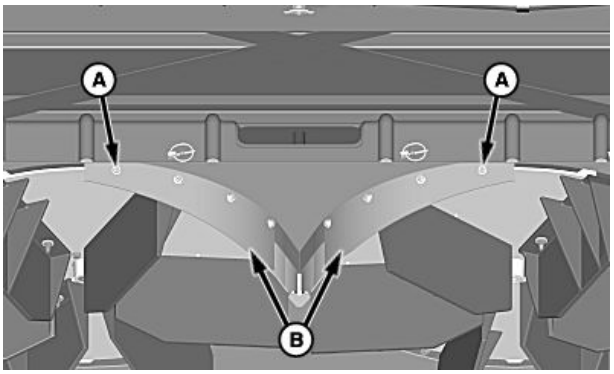
ЗАБЕЛЕШКА: Обвивките може да се отстранат за да се носи повеќе материјал кон средината на машината при жнеење во услови на груба или тешка слама.

Предните и задните обвивки треба секогаш да бидат поставени за да се овозможи оптимално распоредување при жнеење пченка.

Положба за теренска работа:

Обвивките се употребуваат за управување на распрскувањето отпадоци преку распоредување кај широки платформи.

Поставете ги задните обвивки (B) зад заварената лента, како што е прикажано, и затегнете ги со машинските делови (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Машински делови (8 употребени)

B—Задни обвивки

Продолжува на следната страница

OUO6075,00009CF -A8-30SEP10-1/2

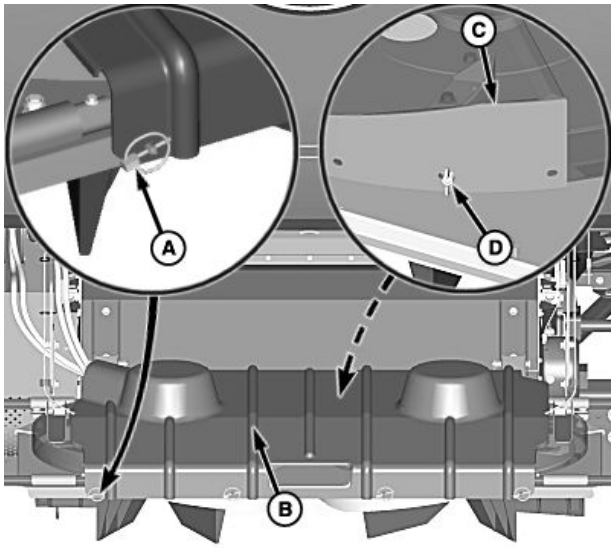
Положба за складирање:

Отстранете и задржете ги клиновите за брзо заклучување (A) и штитникот (B).

Поставете ги задните обвивки (C) на заварената двоглава навртка, како што е прикажано, и затегнете со крилестата навртка (D).

Поставете го претходно отстранетиот штитник и клиновите за брзо заклучување.

A—Клинови за брзо заклучување
B—Штитник
C—Задни обвивки
D—Крилеста навртка



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -A8-30SEP10-2/2

Лопатки на пренасочувачот на културата — нагодување

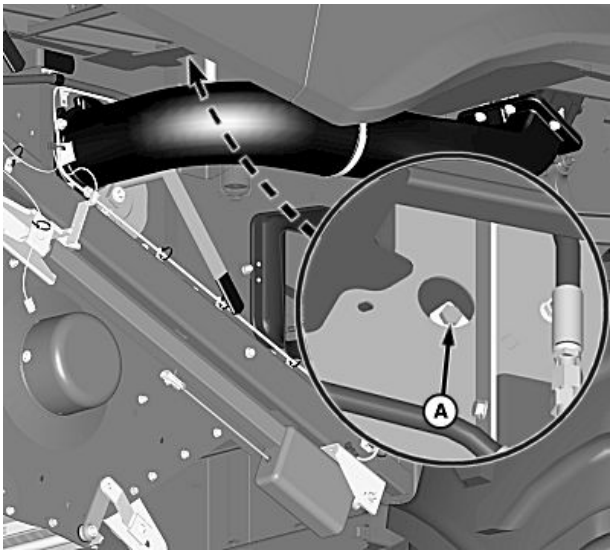
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Вртењето на завртката со глава (A) го нагодува индикаторот (B) и ги поместува лопатките на пренасочувачот на култура.

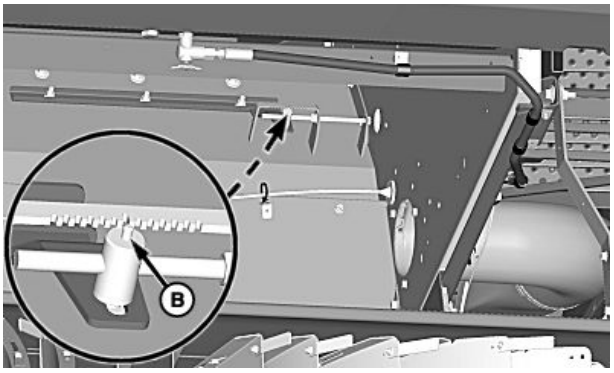
- Во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот (C) - ги поместува лопатки кон левата страна од машината.
- Во насока на движењето на стрелките на часовникот (D) - ги поместува лопатки кон десната страна од машината.

ЗАБЕЛЕШКА: Нагодете ги лопатките додека распределбата на материјалот на културите е еднаква долж ширината на телото.

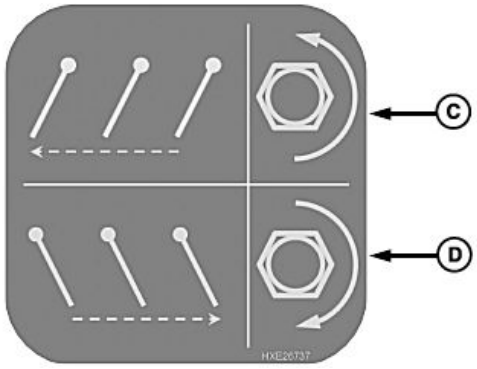
A—Шраф со глава
B—Индикатор
C—Во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот
D—Во насока на движењето на стрелките на часовникот



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -A8-17NOV10-1/1

Пренасочувач на култура

ВАЖНО: За да спречите лична повреда или оштетување на машината, не поместувајте ја рачката за пренасочувачот на култура додека машината работи.

Положба за мали зрна (C):

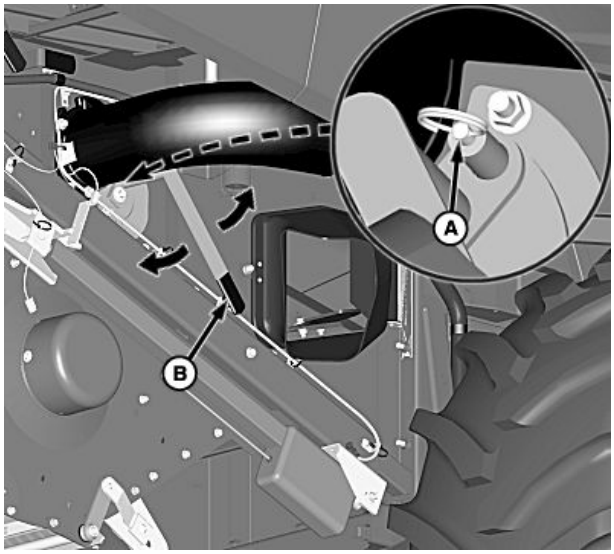
Повлечете го клинот за блокирање (A) и поместете ја рачката за пренасочувачот на култура (B) во “ГОРНА” положба. Рачката за пренасочувачот на култура треба да биде поставена во “ГОРНА” положба кога се сервисира чистачот на зрна.

Положба за големи зрна (D):

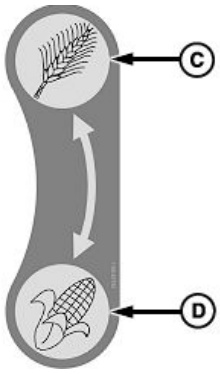
ЗАБЕЛЕШКА: Кога се врши жнеење на пченка или сончоглед, рачката за пренасочувачот на култура треба да биде во “ГОРНА” положба.

Повлечете го клинот за блокирање (A) и поместете ја рачката за пренасочувачот на култура (B) во “ДОЛНА” положба. Пренасочувачот на култура го заштитува чистачот на зрна од оштетување преку спречување материјалот да не биде фрлан кон напред.

A—Клин за блокирање
B—Рачка за пренасочувачот на култура
C—Положба за мали зрна
D—Положба за големи зрна



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

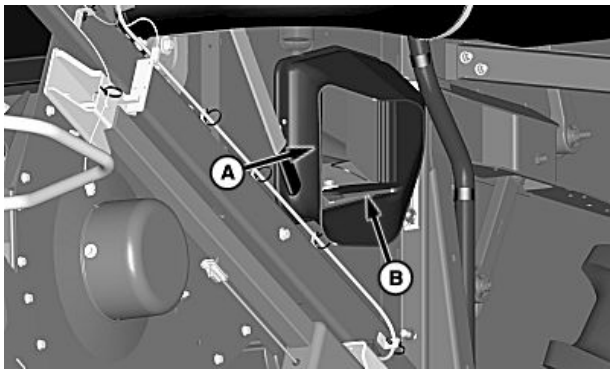
OUO6075,00009BC -A8-23NOV10-1/1

Воздушни канали

Воздушниот канал (A) сместен и на двете страни од дробилката овозможува чистачот на зрна да дише послободно, особено кога работи на ниска брзина. Во зависност од условите на жнеењето, квалитетот на резервоарот за зрна може да се подобри и да се намали прашината во доставната комора.

Носачот на воздушниот канал (B) спречува материјалот од културата да не се наталожува и да ги затнува воздушните канали.

A—Воздушен канал
B—Носач на воздушниот канал



H98136 —UN—20SEP10

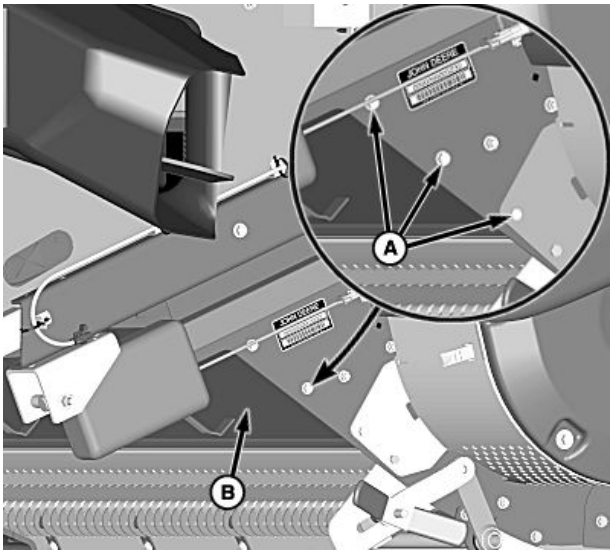
OUO6075,00009BD -A8-28SEP10-1/1

Пристапна врата на дробилката

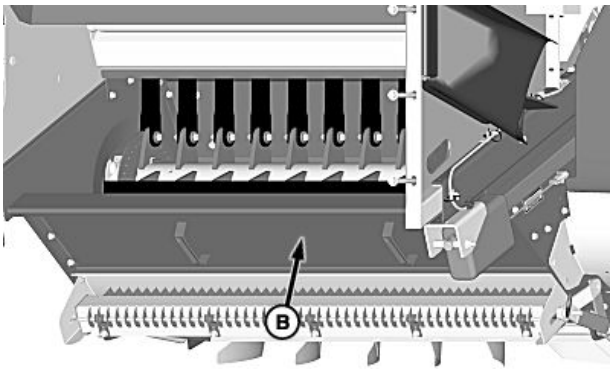
⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Отстранете ги завртките со глава (A) од двете страни на дробилката за да ја отстраните пристапната врата (B).

A—Шрафови со глава **B—Пристапна врата**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -A8-20OCT10-1/1

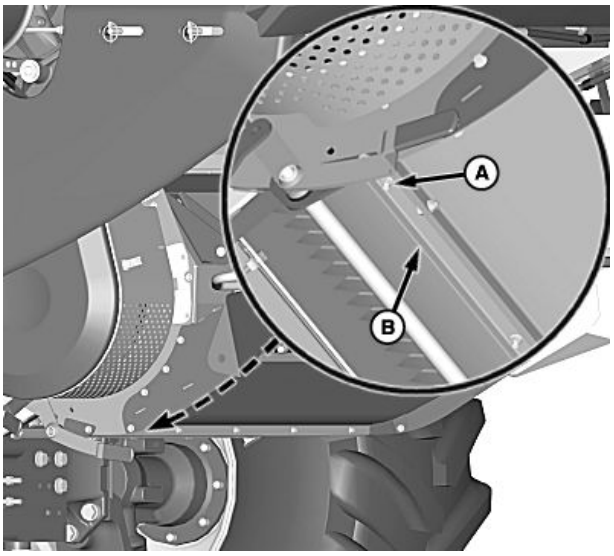
Контролна шипка на дробилката (изборно)

ВАЖНО: Контролната шипка мора да биде отстранета и поставена во складирана положба кога се врши жнеење на пченка. Неуспешноста да се отстрани контролната шипка може да резултира во оштетување на елементот на отстранувачот на плева.

Контролната шипка го подобрува квалитетот на отсечувањето, распределбата и ширината на ширењето во услови на груба слама. За повеќе информации, посетете го вашиот трговец со John Deere опрема.

Отстранете ги машинските делови (A) и контролната шипка (B) од долната страна на дробилката.

A—Машински делови **B—Контролна шипка**

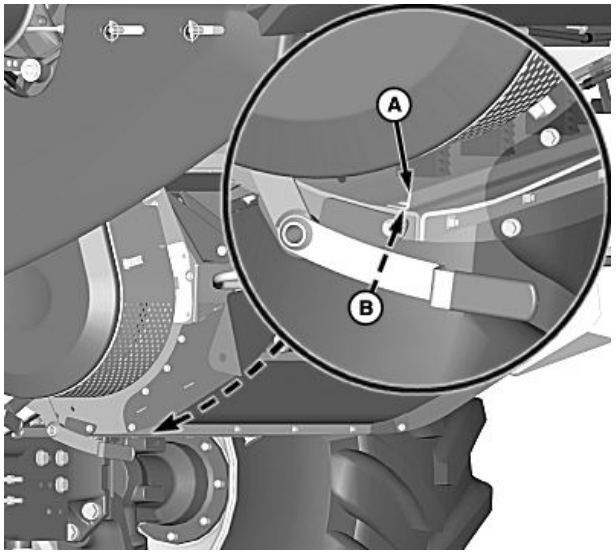


H98138 —UN—21SEP10

Продолжува на следната страница OUO6075,00009BF -A8-21SEP10-1/2

Целосно подигнете ја дробилката за да ја поставите контролната шипка (A) од внатрешната страна на дробилката, како што е прикажано, и затегнете ја со машинските делови (B).

A—Контролна шипка **B—Машински делови**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -A8-21SEP10-2/2

Стационарен блок ножеви на дробилка — нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ВАЖНО: Блокот ножеви мора да биде целосно исклучен за пченка.

ЗАБЕЛЕШКА: Дробилката може да работи со исклучени ножеви, но во тој случај се намалува квалитетот на отсечувањето.

Употребете ја средишната положба за да ја оптимизирате потрошувачката на моќноста и да достигнете задоволителна должина на отсечување.

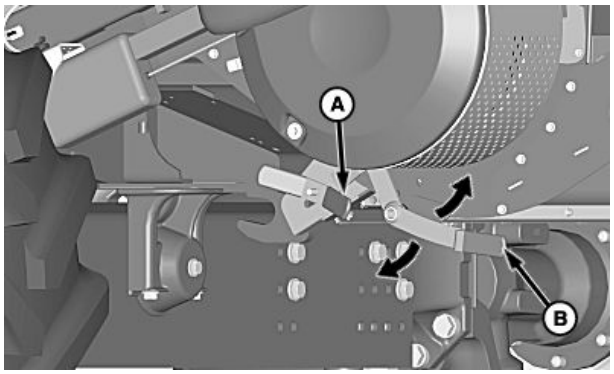
Ножевите можат да бидат нагодени во која било положба. Положбата на ножевите ја одредува должината на отсечувањето на материјалот.

Вклучена положба за блокот ножеви:

Олабавете ја крилестата навртка (A) на дробилката.

Поместете ја рачката за нагодување (B) кон надолу додека блокот ножеви не биде на врвот од отворот за нагодување.

Затегнете ја крилестата навртка за да го заклучите блокот ножеви во таа положба.



H98137 —UN—20SEP10

Вклучена положба за блокот ножеви

A—Крилеста навртка **B—Рачка**

Исклучена положба за блокот ножеви:

Олабавете ја крилестата навртка (A) на дробилката.

Поместете ја рачката за нагодување (B) кон нагоре додека блокот ножеви не биде на дното од отворот за нагодување.

Затегнете ја крилестата навртка за да го заклучите блокот ножеви во таа положба.

OUO6075,00009C1 -A8-21SEP10-1/1

Сечила на стационарен нож на дробилката — заменување

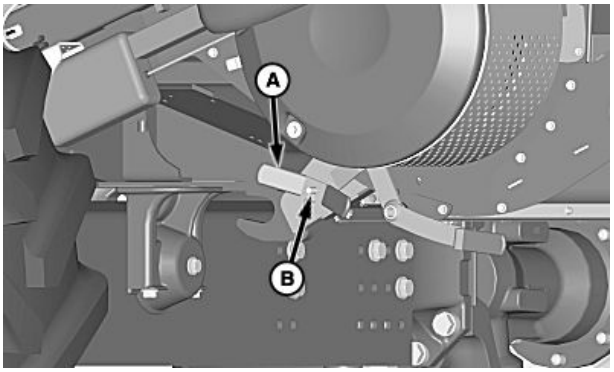
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот. Сечилата на ножот се остри.

Олабавете ја крилестата навртка (A) на дробилката.

Поместете ја рачката за нагодување кон нагоре додека блокот ножеви не биде на дното од отворот за нагодување.

ЗАБЕЛЕШКА: Задржете ја чаурата на надворешните краеви од блокот ножеви за подоцнежно склопување.

Потпрете го блокот ножеви и отстранете ја шипката за затегнување (B) преку нејзино турнување надвор од десната страна на машината.



H98140 —UN—21SEP10

A—Крилеста навртка **B—Шипка за затегнување**

OUO6075,00009C0 -A8-21SEP10-1/2

Отстранете го клинот (A) од потпорната шипка (B).

Олабавете ги сигурносните навртки (C) на држачите кои ја држат потпорната шипка.

Лизгајте ја потпорната шипка додека не излезе од ножевите кои треба да бидат заменети.

Обрнете ги ножевите за дополнителна употреба или заменете ги ножевите ако се истрошени на двете страни.

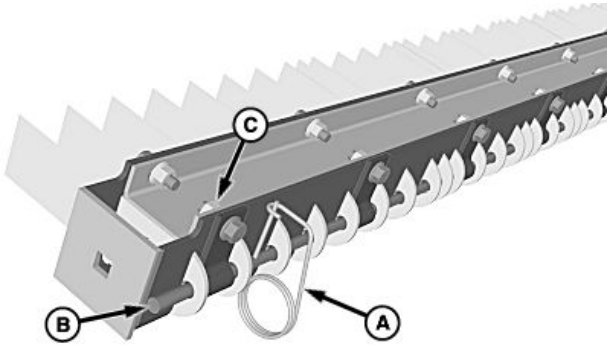
Порамнете ја потпорната шипка со ножевите.

Затегнете ги сигурносните навртки на држачите и поставете го клинот.

ЗАБЕЛЕШКА: Поставете ја повторно во положба чаурата на надворешните страни од блокот ножеви.

Поставете го склопот на блокот ножеви и лизгајте ја шипката за затегнување од десната страна на машината.

Поставете ја крилестата навртка и нагодете го блокот ножеви во посакуваната положба.



H82430 —UN—14FEB05

A—Клин **C—Сигурносни навртки**
B—Потпорна шипка

ВАЖНО: Блокот ножеви мора да биде целосно исклучен за пченка.

Затегнете ја крилестата навртка за да го заклучите блокот ножеви во таа положба.

OUO6075,00009C0 -A8-21SEP10-2/2

Сечила на дробилката со прецизно режење — заменување и конфигурација

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Прикажаниот ротор прикажува примери за заменување на сечилата за сечила на лопатката и сечила на веслата. Секогаш одржувајте ја оригиналната патека на сечилата која е доставена од фабриката.

Надворешни сечила:

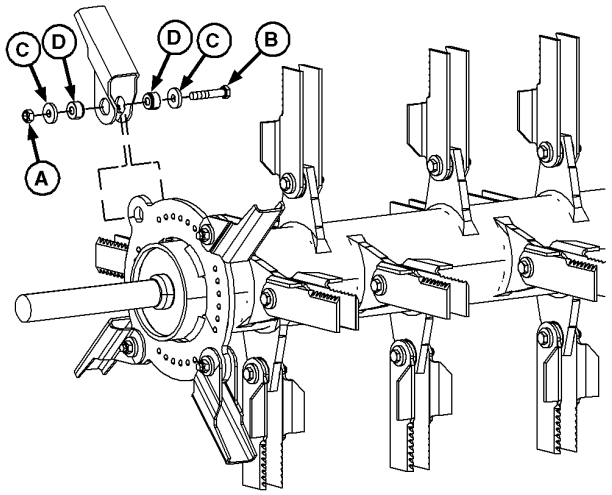
ЗАБЕЛЕШКА: Ако ги отстранувате сечилата или чаурите поради цели на проверка, бидете сигурни да ги поставите сечилата во ИСТИОТ носач од кој биле извадени. Ова мора да биде направено за да се одржи рамнотежата. Тоа е добра пракса за да се означи секое сечило пред да се врши отстранување.

Кога поставувате или заменувате сечила, поставете нов машински дел во истиот правец како и пред отстранувањето.

Отстранете ја сигурносната навртка (A), завртката со глава (B), подлошките (C) и чаурите (D).

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете и заменете ги чаурите, сигурносните навртки и завртките со глава ако се истрошени.

Заменете ги сечилата и чаурите. Поставете завртка со глава, подлошка и сигурносна навртка. Затегнете ја навртката според спецификациите.



H87281 —UN—01AUG07

A—Сигурносна навртка
B—Шраф со глава
C—Подлошки
D—Чаури

Технички податоци (спецификации)

Сигурносна навртка на сечилото на дробилката—Вртлив момент	60 N·m (44 lb.-ft.)

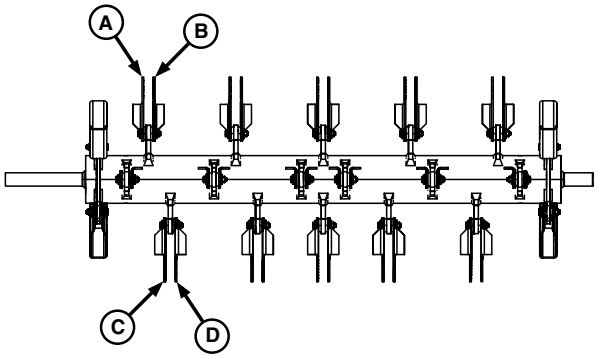
OUO6075,0001451 -A8-27MAR13-1/3

Конфигурација на сечило:

ВАЖНО: Рамнотежата на дробилката МОРА да се одржува. Заменете ги И ДВЕТЕ сечила на единичниот носач како И ДВЕТЕ сечила на спротивниот носач (180 степени). За заменување на едно искршено сечило, МОРА да се постават четири сечила, или пак во исто време може да бидат заменети сите сечила. Ова МОРА да биде направено за да се одржи рамнотежата.

Ако сечилото (A) е скршено, заменете ги сечилата (A — D).

A—D— Сечило на лопатката



H107307 —UN—22MAR13

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001451 -A8-27MAR13-2/3

Внатрешни сечила:

ЗАБЕЛЕШКА: Ако ги отстранувате сечилата или чаурите поради цели на проверка, бидете сигурни да ги поставите сечилата во ИСТИОТ носач од кој биле извадени. Ова мора да биде направено за да се одржи рамнотежата. Тоа е добра пракса за да се означи секое сечило пред да се врши отстранување.

Кога поставувате или заменувате сечила, поставете нов машински дел во истиот правец како и пред отстранувањето.

Отстранете ја сигурносната навртка (A) и завртката со глава (B).

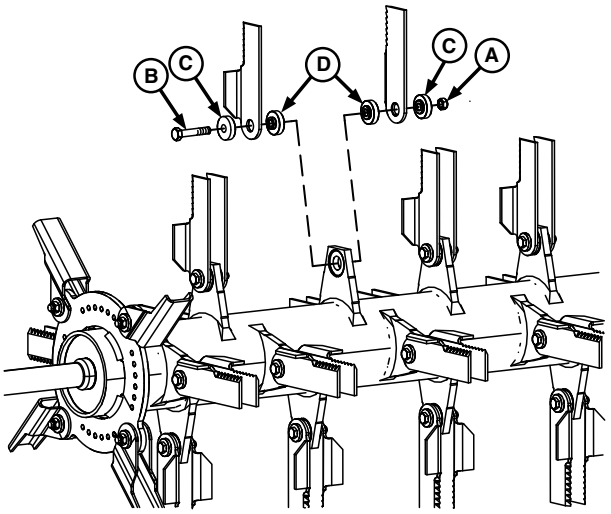
Отстранете и проверете ги чаурите (C и D).

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете и заменете ги чаурите, сигурносните навртки и завртките со глава ако се истрошени.

Заменете ги сечилата и чаурите. Поставете ги завртките со глава и сигурносната навртка. Затегнете ја навртката според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Сигурносна навртка на сечилото на дробилката—Вртлив момент.....60 N·m (44 lb.-ft.)



H98142 —UN—21SEP10

A—Сигурносна навртка
B—Шраф со глава
C—Чаури
D—Чаури

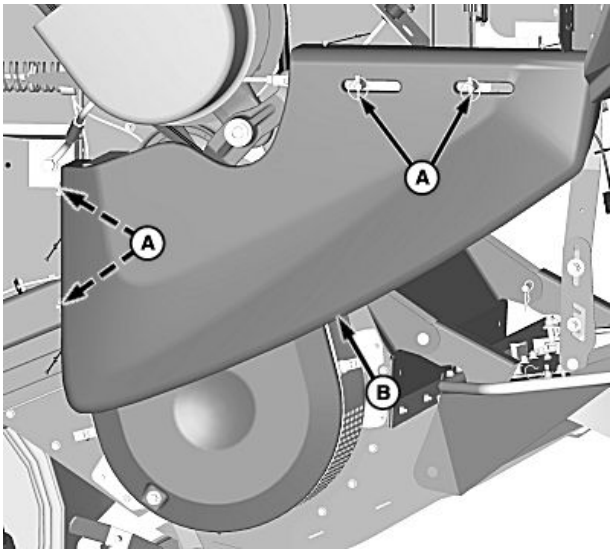
OUO6075,0001451 -A8-27MAR13-3/3

Сечила на дробилката — центрирање

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Целосно подигнете ја дробилката и отстранете ги клиновите за брзо заклучување (A) и штитникот (B).

A—Клинови за брзо заклучување
B—Штитник



H98146 —UN—21SEP10

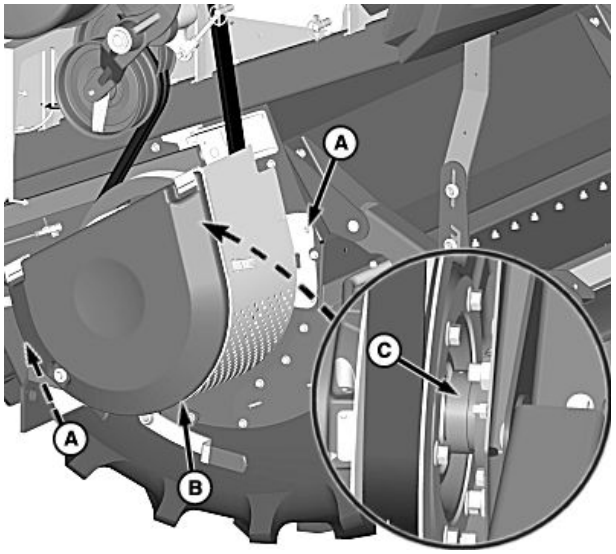
Продолжува на следната страница

OUO6075,00009C4 -A8-21SEP10-1/4

Отстранете ги шрафовите со глава (A) и штитникот (B).

Олабавете ја завртката за нагодување и прстенот за заклучување (C) на левата страна.

A—Завртки со глава (4 употребени)
B—Штитник
C—Прстен за заклучување



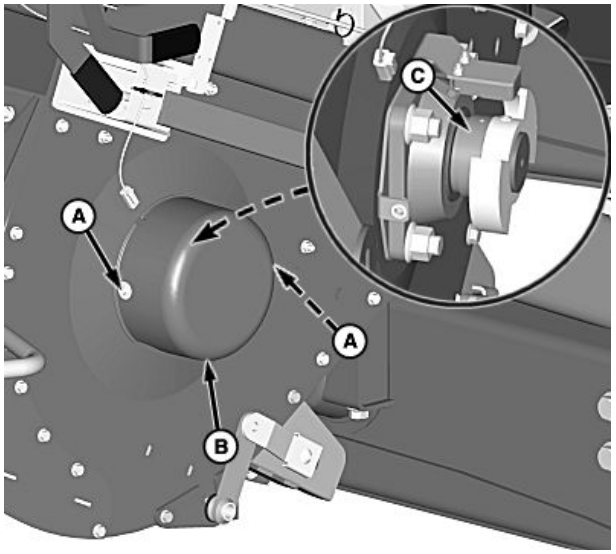
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -A8-21SEP10-2/4

Отстранете ги завртките со глава (A) и капакот на лежиштето (B).

Олабавете ја завртката за нагодување (C) на десната страна.

A—Завртки со глава (2 употребени)
B—Капак на лежиштето
C—Прстен за заклучување



H98148 —UN—21SEP10

Продолжува на следната страница

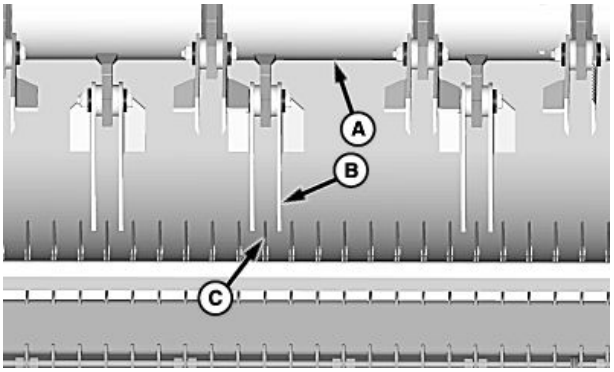
OUO6075,00009C4 -A8-21SEP10-3/4

Поставете го роторот на дробилката (A) лево или десно за да осигурете дека сите сечила на роторот (B) ги чистат стационарните ножеви (C).

Затегнете ги прстените за заклучување на двете страни во насока на ротирањето и затегнете ги со завртките за нагодување.

Поставете го капакот на лежиштето на десната страна и штитниците на дробилката на левата страна.

A—Ротор на дробилката
B—Сечила на роторот
C—Стационарни ножеви



H87317 —UN—30JAN07

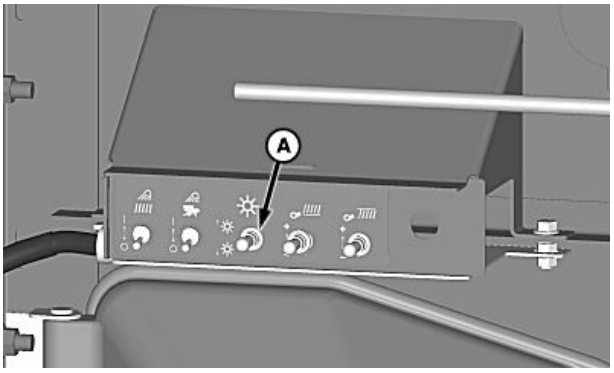
OUO6075,00009C4 -A8-21SEP10-4/4

Прекинувач за нагодување на дробилката

Прекинувачот за нагодување на дробилката (A) се наоѓа на левата страна од машината.

Прекинувачот за нагодување на дробилката му овозможува на возачот да ја подигнува или спушта дробилката во различни положби.

A—Прекинувач за дробилката



H97565 —UN—14SEP10

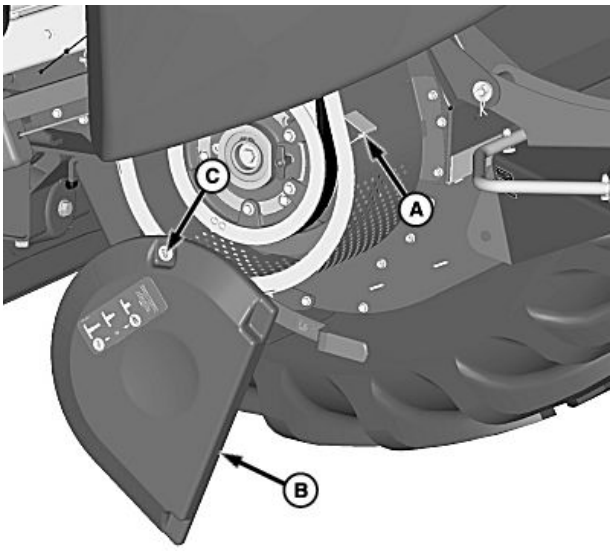
OUO6075,00009C6 -A8-21SEP10-1/1

Погонски брзини на дробилка — променување

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Ослободете ја бравата (A) и ротирајте го заштитниот елемент (B) околу зглобот (C).

A—Брава
B—Штитник
C—Зглоб



H105440 —UN—18MAY12

Продолжува на следната страница

OUO6075,000113F -A8-18MAY12-1/2

Положба на бавна брзина:

ЗАБЕЛЕШКА: Можеби ќе биде потребно малку да ја ротирате ременицата додека ја движите рачката на менувачот.

Поместете ја рачката на менувачот (A) во положба (B).

- Пченка

Неутрална положба:

ЗАБЕЛЕШКА: Можеби ќе биде потребно малку да ја ротирате ременицата додека ја движите рачката на менувачот.

Поместете ја рачката на менувачот (A) во положба (C).

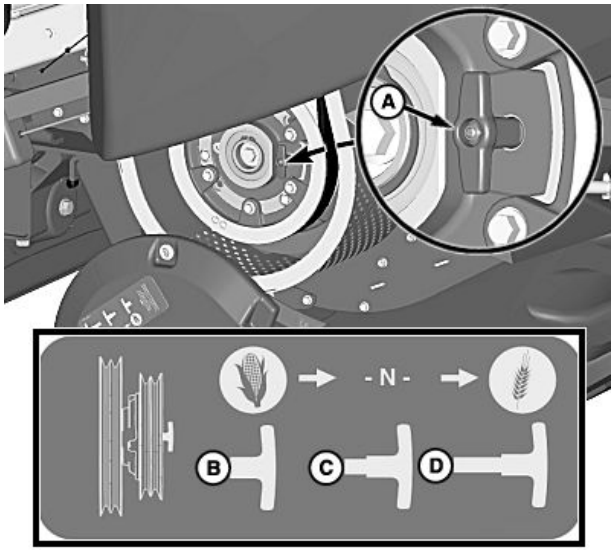
Положба на висока брзина:

ЗАБЕЛЕШКА: Можеби ќе биде потребно малку да ја ротирате ременицата додека ја движите рачката на менувачот.

Поместете ја рачката на менувачот (A) во положба (D).

- Зрна

Затворете го штитникот и прицврстете го со бравата.



H105441 —UN—18MAY12

A—Рачка на менувачот
B—Положба на бавна брзина
C—Неутрална положба
D—Положба на висока брзина

OUO6075,000113F -A8-18MAY12-2/2

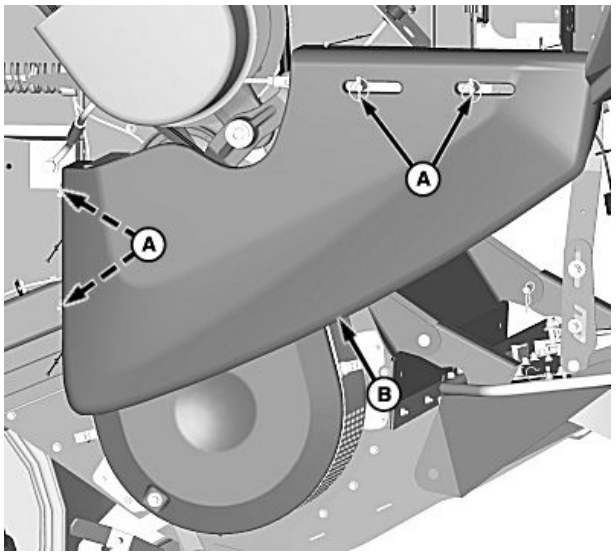
Затегнатост на погонскиот ремен на дробилката — нагодување

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Спуштете ја целосно дробилката за соодветно да ги затегнете ремените.

Отстранете ги клиновите за брзо заклучување (A) и штитникот (B).

A—Клинови за брзо заклучување
B—Штитник



H98146 —UN—21SEP10

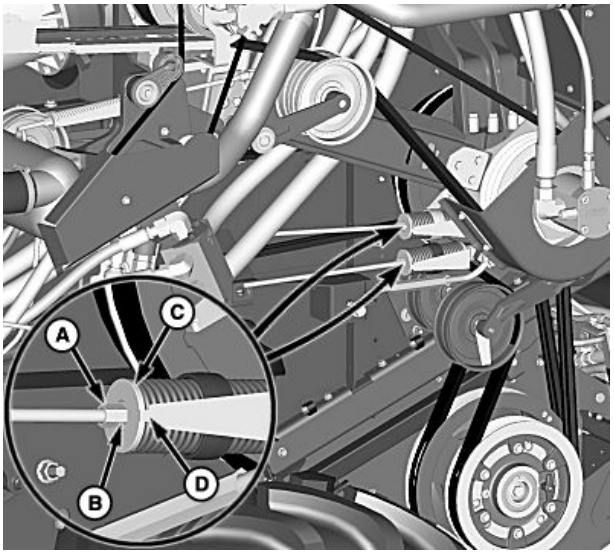
Продолжува на следната страница

OUO6075,00013DF -A8-18JUN13-1/2

Олабавете ја сигурносната навртка (A) и затегнете ја навртката (B) така што подлошката (C) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (D) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка.

Поставете го штитникот и затегнете го клиновите за брзо заклучување.

A—Сигурносна навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -A8-18JUN13-2/2

Ремен на дробилката — заменување

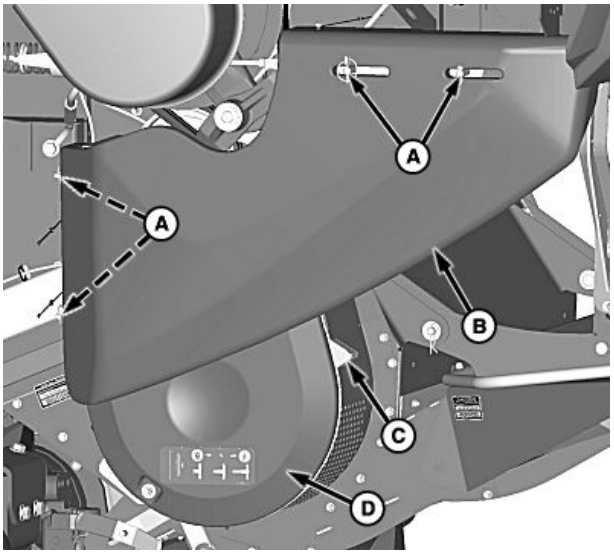
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Дробилката треба да биде поставена во средна положба за полесно поставување на ременот.

Отстранете ги клиновите за брзо заклучување (A) и штитникот (B).

Отворете ја бравата (C) и завртете го штитникот (D) за да отворите.

A—Клинови за брзо заклучување
B—Штитник
C—Брава
D—Штитник



H105442 —UN—18MAY12

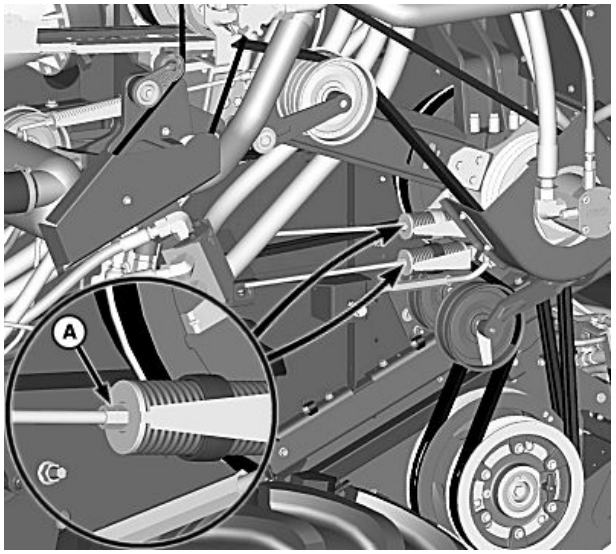
Продолжува на следната страница

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-1/10

ЗАБЕЛЕШКА: Означете ја положбата на навртките на затегнувачот пред да ги олабавувате за помош при повторното склопување.

Олабавете ги навртките (A) за да ја намалите затегнатоста на ремент.

A—Навртки

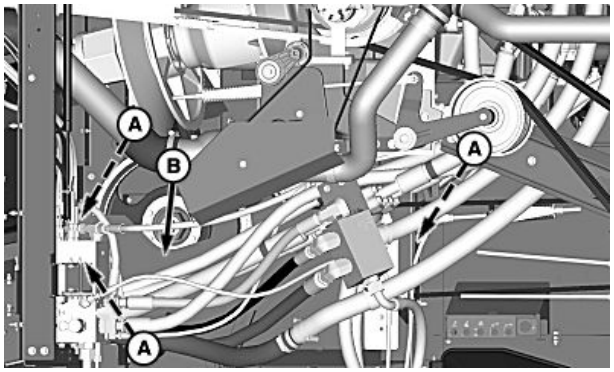


H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-2/10

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Шрафови со глава **B—Штитник**



H108266 —UN—18JUN13

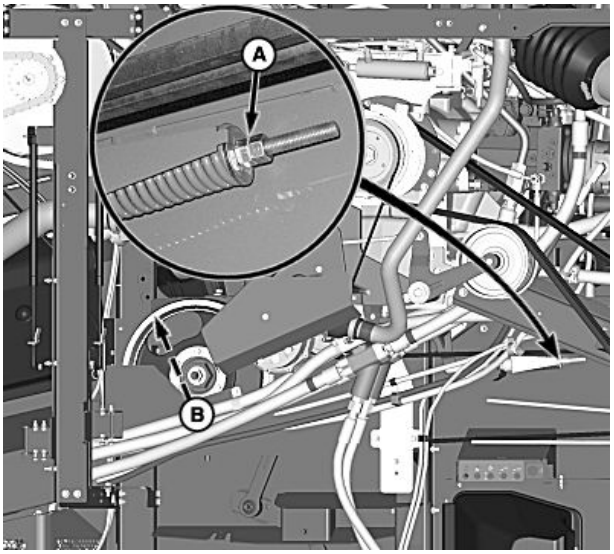
Продолжува на следната страница

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-3/10

Олабавете ги навртките (A) за да ја намалите затегнатоста на ремењот од ремењот на битерот за празнење (B).

A—Навртки

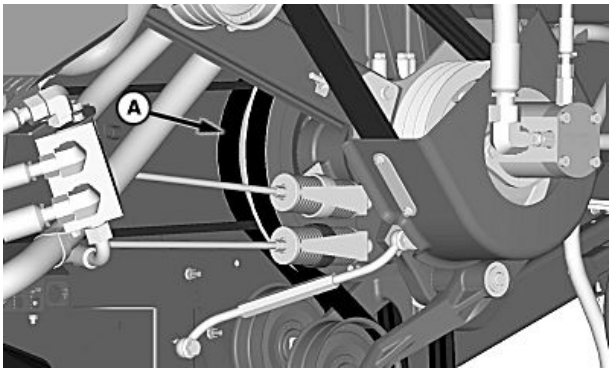
B—Ремен на битерот за празнење



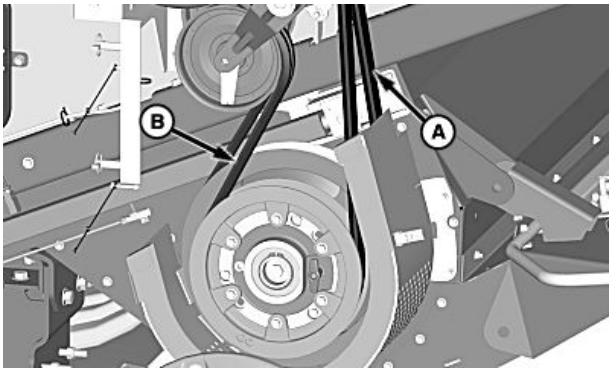
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-4/10

Внатрешен ремен на дробилката:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Внатрешен погонски ремен на дробилката

B—Надворешен погонски ремен на дробилката

ЗАБЕЛЕШКА: Завртете го ремењот така што навлегува помеѓу ремеником и страничната обвивка.

Отстранете го внатрешниот погонски ремен на дробилката (A) од горните ременици.

Отстранете го надворешниот погонски ремен на дробилката (B) од долните ременици.

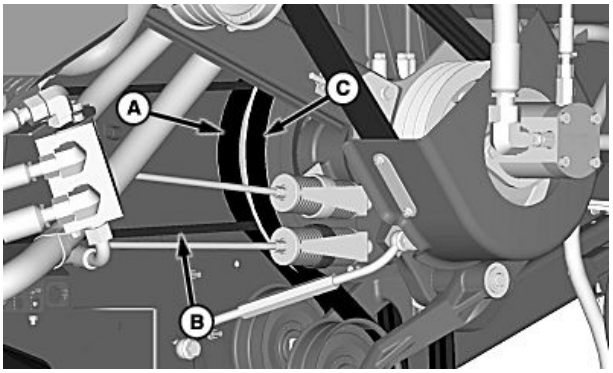
Отстранете го внатрешниот погонски ремен на дробилката од долните ременици.

Поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

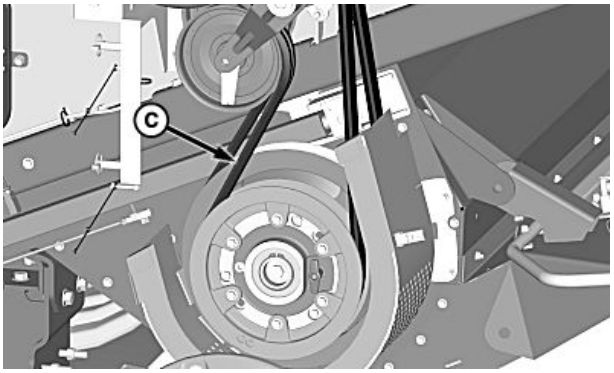
Продолжува на следната страница

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-5/10

Надворешен ремен на дробилката:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Внатрешен погонски ремен на дробилката
B—Ремен на битерот за празнење
C—Надворешен погонски ремен на дробилката

ЗАБЕЛЕШКА: Завртете ги ремените така што да навлегуваат помеѓу ременикот и страничната обвивка.

Отстранете го внатрешниот погонски ремен на дробилката (A) и ременот на битерот за празнење (B) од горните ременици.

Отстранете го надворешниот погонски ремен на дробилката (C) од горните и од долните ременици.

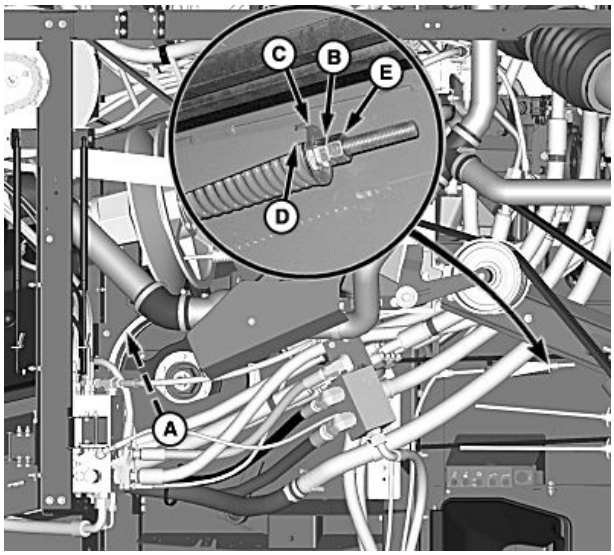
Поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-6/10

Поставете го ременот на битерот за празнење (A) во ременикот.

Затегнете ја навртката (B) така што подлошката (C) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (D) и дното на основата. Стегнете ја сигурносната навртка (E).

A—Ремен на битерот за празнење
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач
E—Сигурносна навртка



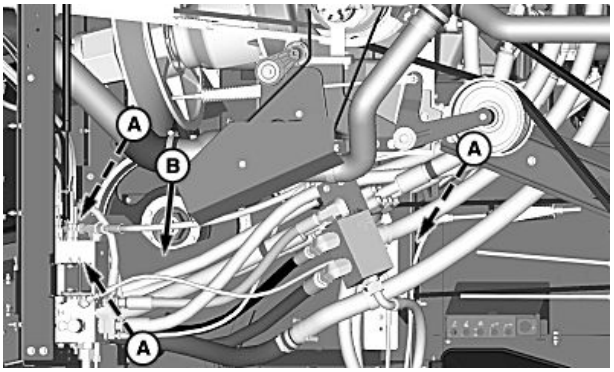
H108277 —UN—18JUN13

Продолжува на следната страница

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-7/10

Поставете го штитникот (B) и затегнете го со завртките со глава (A).

A—Шрафови со глава **B—Штитник**



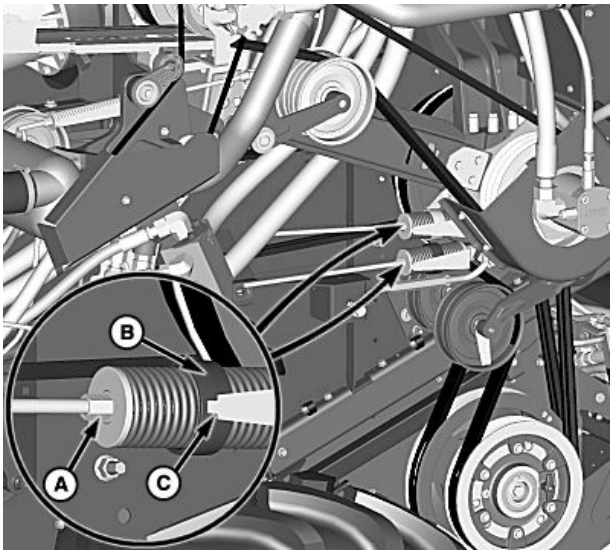
H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-8/10

Спуштете ја дробилката во средната положба.

Затегнете ги навртките (A) додека водилката на пружината (B) не дојде до крајот од мерачот (C), како што е прикажано.

A—Навртки **C—Мерач**
B—Водилка на пружината



H108278 —UN—18JUN13

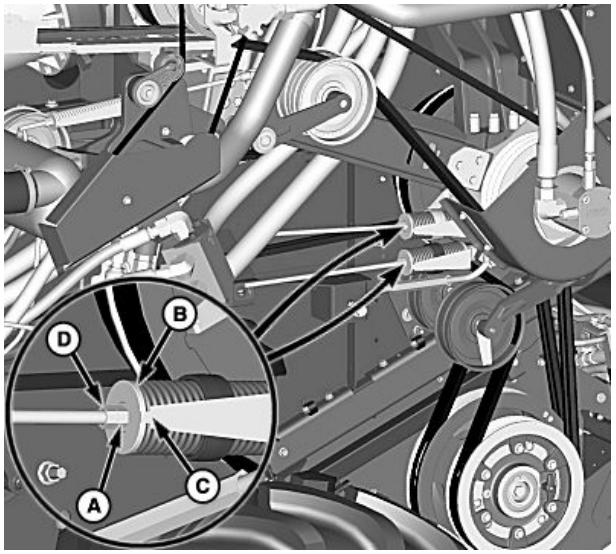
Продолжува на следната страница OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-9/10

Спуштете ја целосно дробилката за соодветно да го затегнете ременот.

Затегнете ја навртката (A) така што подлошката (B) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (C) и дното на основата. Стегнете ја сигурносната навртка (D).

Поставете го штитникот и затегнете го клиновите за брзо заклучување.

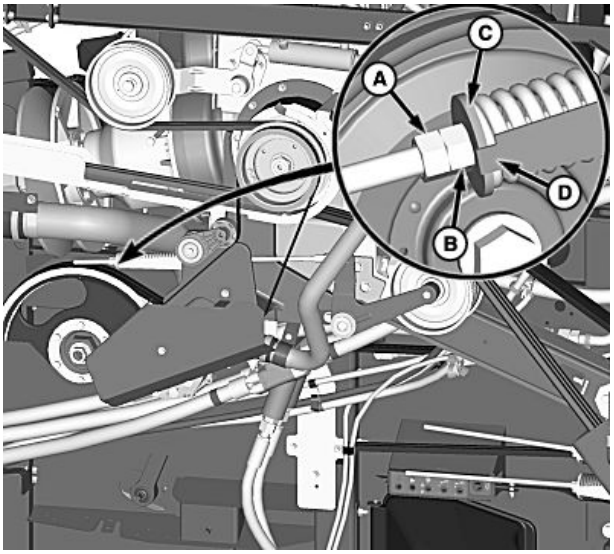
A—Навртка
B—Подлошка
C—Мерач
D—Сигурносна навртка



H108279 —UN—18JUN13

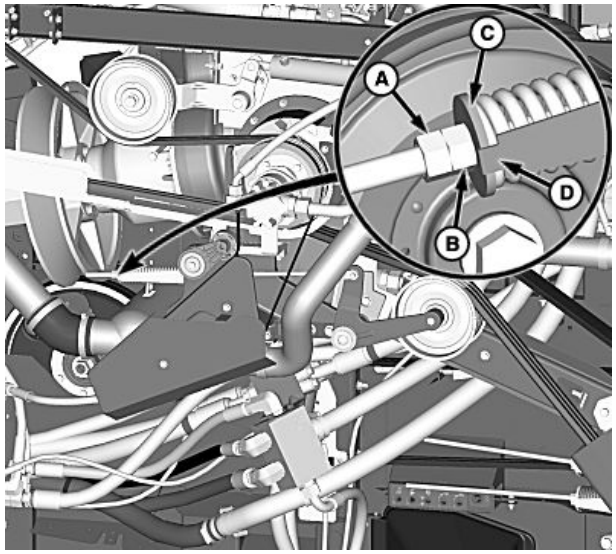
OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-10/10

Ремен на вратилото за подигање на дробилката — нагодување



H108280 —UN—18JUN13

S660 и S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 и S690

A—Сигурносна навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Вратилото за подигање на дробилката се наоѓа на левата страна над дробилката.

Олабавете ја сигурносната навртка (A) и затегнете ја навртката (B) така што подлошката (C) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (D) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка.

OUO6075,0001539 -A8-19JUN13-1/1

Ремен на вратилото за подигање на дробилката — заменување (S660 и S670)

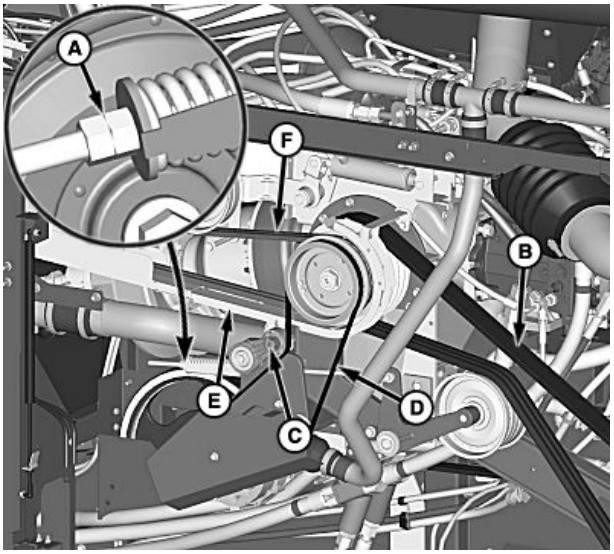
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ги навртките (A) за да ја намалите затегнатоста на ременот од ременот на вратилото за подигање на дробилката (B).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот (C) за да го отстраните ременот за контрола на отпадоци во моторот (D).

Отстранете ги завртките со глава од јамките на ременот (E).

Отстранете и задржете ги погонските ремени на растоварната спирала (F).



H108282 —UN—18JUN13

A—Навртки
B—Ремен на вратилото за подигање на дробилката
C—Крак на затегнувачот
D—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)
E—Јамка на ременот
F—Погонски ремени на растоварната спирала

Продолжува на следната страница

OUO6075,000153A -A8-19JUN13-1/5

Со хидраулична пумпа:

Отстранете ги машинските делови (A) и лентата (B) од двете страни на штитникот.

Отстранете ја навртката (C) од носачот на склопот на пумпата.

ЗАБЕЛЕШКА: Обезбедете подлошките и изолаторот да останат во своите места кога вршите отстранување. Поставете ја претходно изваденатa навртка за да ги задржите подлошките и изолаторите во своите места додека е изваден склопот.

Отстранете ги завртките со глава (D) од склопот на пумпата.

Отстранете го штитникот (E) и носачот на склопот на пумпата.

Потпрете ги штитникот и носачот на склопот на пумпата надвор од патеката.

Отстранете го ременот на вратилото за подигање (F) од горните и од долните ременици.

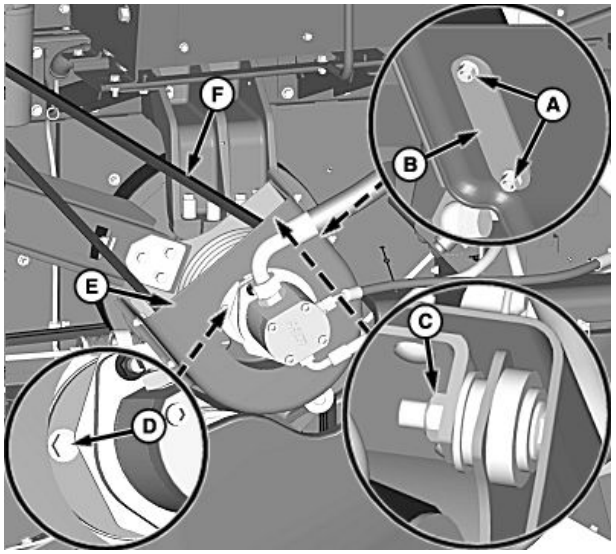
Поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

Порамнете го склопот на пумпата со ременикот и затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент.....80 N·m (59 lb.-ft.)

ЗАБЕЛЕШКА: Порамнете го клучот на вратилото со склопот на пумпата со делот за клучот во ременикот. Обезбедете подлошките и изолаторите да останат во своите места на носачот на склопот на пумпата.



H98502 —UN—20OCT10

A—Машински делови
B—Спона
C—Навртка
D—Завртка со глава (2 употребени)
E—Штитник
F—Ремен на вратилото за подигање на дробилката

Поставете го штитникот и носачот на склопот на пумпата и задржете со навртката.

Поставете ја лентата и на двете страни од штитникот и задржете со машинските делови.

Продолжува на следната страница

OUO6075,000153A -A8-19JUN13-2/5

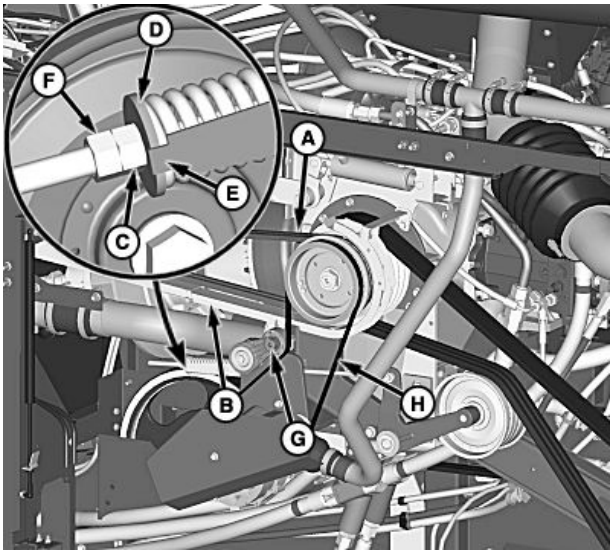
Поставете ги погонските ремени на растоварната спирала (A).

Поставете ја јамката на ременот (B) и затегнете со завртките со глава.

Затегнете ја навртката (C) така што подлошката (D) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (E) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка (F).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на затегнувачот (G) за да го поставите ременот за контрола на отпадоците во моторот (H).

A—Погонски ремени на растоварната спирала
B—Јамка на ременот
C—Навртка
D—Подлошка
E—Мерач
F—Сигурносна навртка
G—Крак на затегнувачот
H—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)



H108284 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -A8-19JUN13-3/5

Без хидраулична пумпа:

Отстранете ги машинските делови (A) и лентата (B) од двете страни на штитникот (C).

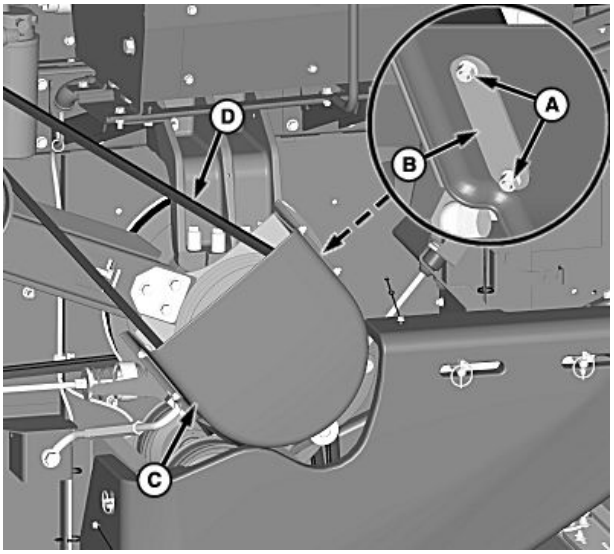
Отстранете го ременот на вратилото за подигање (D) од горните и од долните ременици.

Поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

Порамнете го штитникот со отворите на носачот.

Поставете ја лентата и на двете страни од штитникот и задржете со машинските делови.

A—Машински делови
B—Спона
C—Штитник
D—Ремен на вратилото за подигање на дробилката



H98500 —UN—08OCT10

Продолжува на следната страница

OUO6075,000153A -A8-19JUN13-4/5

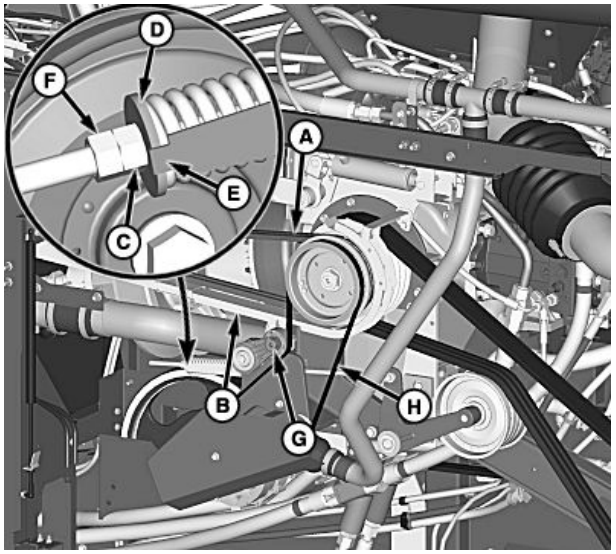
Поставете ги погонските ремени на растоварната спирала (A).

Поставете ја јамката на ременот (B) и затегнете со завртките со глава.

Затегнете ја навртката (C) така што подлошката (D) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (E) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка (F).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на затегнувачот (G) за да го поставите ременот за контрола на отпадоците во моторот (H).

A—Погонски ремени на растоварната спирала
B—Јамка на ременот
C—Навртка
D—Подлошка
E—Мерач
F—Сигурносна навртка
G—Крак на затегнувачот
H—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -A8-19JUN13-5/5

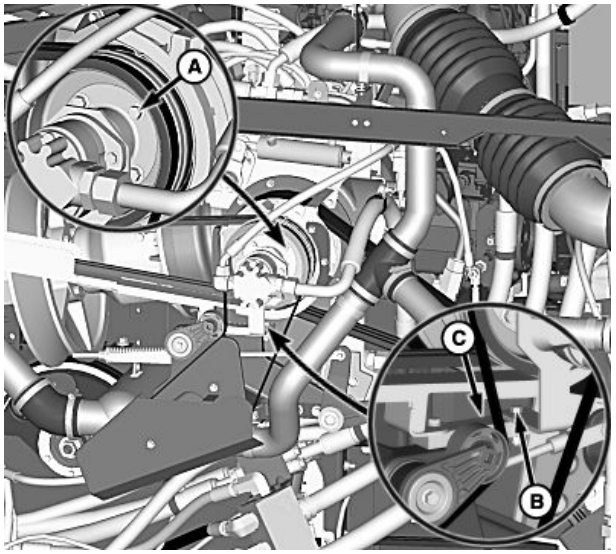
Ремен на вратилото за подигање на дробилката — заменување (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Отстранете ги завртките со глава (A) и машинските делови (B) од изолациската лента (C).

Отстранете го склопот на пумпата и носачот надвор од патеката.

A—Завртки со глава (4 употребени)
B—Машински делови
C—Изолациска лента



H108283 —UN—18JUN13

Продолжува на следната страница

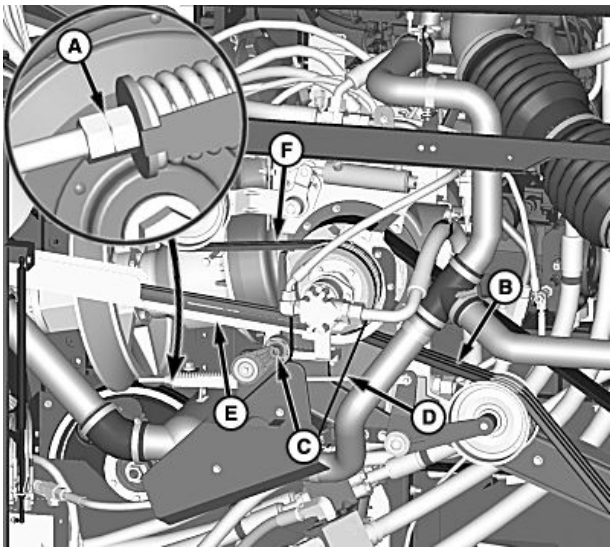
OUO6075,000153B -A8-19JUN13-1/8

Олабавете ги навртките (A) за да ја намалите затегнатоста на ременот од ременот на вратилото за подигање на дробилката (B).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот (C) за да го отстраните ременот за контрола на отпадоци во моторот (D).

Отстранете ги завртките со глава од јамките на ременот (E).

Отстранете и задржете ги погонските ремени на растоварната спирала (F).



H108286 —UN—18JUN13

A—Навртки
B—Ремен на вратилото за подигање на дробилката
C—Крак на затегнувачот
D—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)
E—Јамка на ременот
F—Погонски ремени на растоварната спирала

OUO6075,000153B -A8-19JUN13-2/8

Со хидраулична пумпа:

Отстранете ги машинските делови (A) и лентата (B) од двете страни на штитникот.

Отстранете ја навртката (C) од носачот на склопот на пумпата.

ЗАБЕЛЕШКА: Обезбедете подлошките и изолаторот да останат во своите места кога вршите отстранување. Поставете ја претходно изваденатa навртка за да ги задржите подлошките и изолаторите во своите места додека е изваден склопот.

Отстранете ги завртките со глава (D) од склопот на пумпата.

Отстранете го штитникот (E) и носачот на склопот на пумпата.

Потпрете ги штитникот и носачот на склопот на пумпата надвор од патеката.

Отстранете го ременот на вратилото за подигање (F) од горните и од долните ременици.

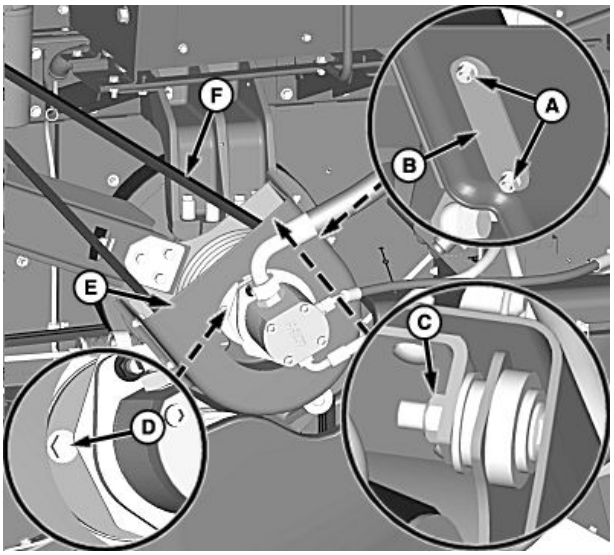
Поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

Порамнете го склопот на пумпата со ременикот и затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент	80 N·m (59 lb.-ft.)

ЗАБЕЛЕШКА: Порамнете го клучот на вратилото со склопот на пумпата со делот за клучот во ременикот. Обезбедете подлошките и изолаторите да останат во своите места на носачот на склопот на пумпата.



H98502 —UN—20OCT10

A—Машински делови
B—Спона
C—Навртка
D—Завртка со глава (2 употребени)
E—Штитник
F—Ремен на вратилото за подигање на дробилката

Поставете го штитникот и носачот на склопот на пумпата и задржете со навртката.

Поставете ја лентата и на двете страни од штитникот и задржете со машинските делови.

Продолжува на следната страница

OUO6075,000153B -A8-19JUN13-3/8

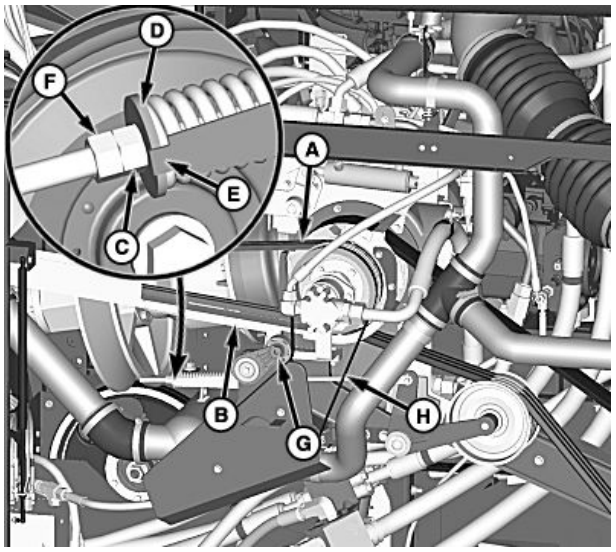
Поставете ги погонските ремени на растоварната спирала (A).

Поставете ја јамката на ременот (B) и затегнете со завртките со глава.

Затегнете ја навртката (C) така што подлошката (D) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (E) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка (F).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на затегнувачот (G) за да го поставите ременот за контрола на отпадоците во моторот (H).

A—Погонски ремени на растоварната спирала
B—Јамка на ременот
C—Навртка
D—Подлошка
E—Мерач
F—Сигурносна навртка
G—Крак на затегнувачот
H—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -A8-19JUN13-4/8

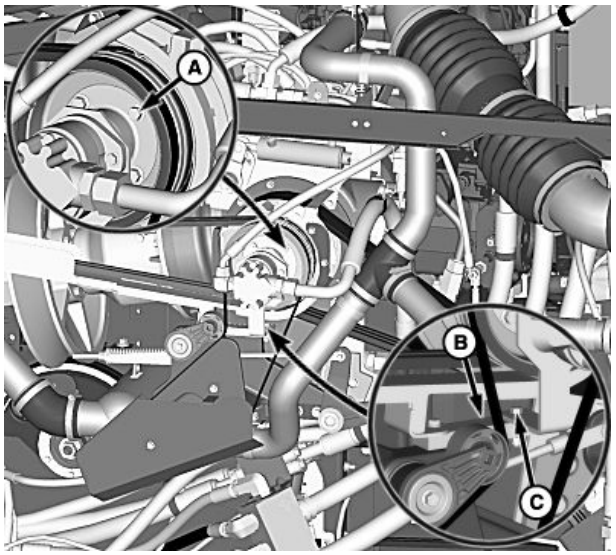
Порамнете го склопот на пумпата со ременикот и затегнете ги завртките со глава (A) според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент.....80 N·m (59 lb.-ft.)

Поставете ја изолаторската лента (B) и затегнете ја со машинските делови (C).

A—Завртки со глава (4 употребени)
B—Изолациска лента
C—Машински делови



H108288 —UN—18JUN13

Продолжува на следната страница

OUO6075,000153B -A8-19JUN13-5/8

Без хидраулична пумпа:

Отстранете ги машинските делови (A) и лентата (B) од двете страни на штитникот (C).

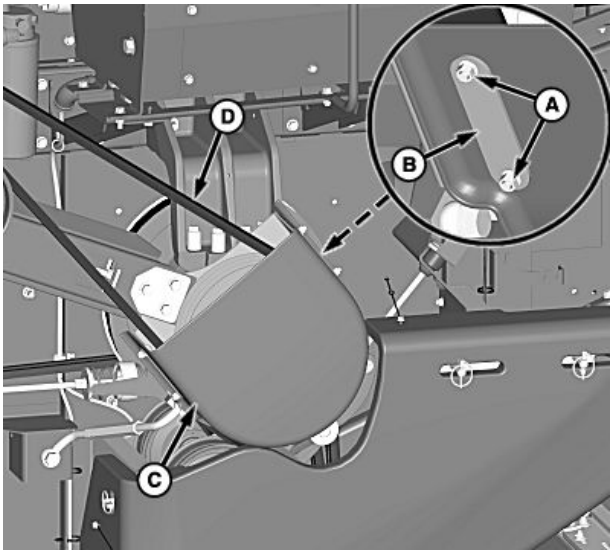
Отстранете го ремењот на вратилото за подигање (D) од горните и од долните ременици.

Поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

Порамнете го штитникот со отворите на носачот.

Поставете ја лентата и на двете страни од штитникот и задржете со машинските делови.

A—Машински делови
B—Спона
C—Штитник
D—Ремен на вратилото за подигање на дробилката



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153B -A8-19JUN13-6/8

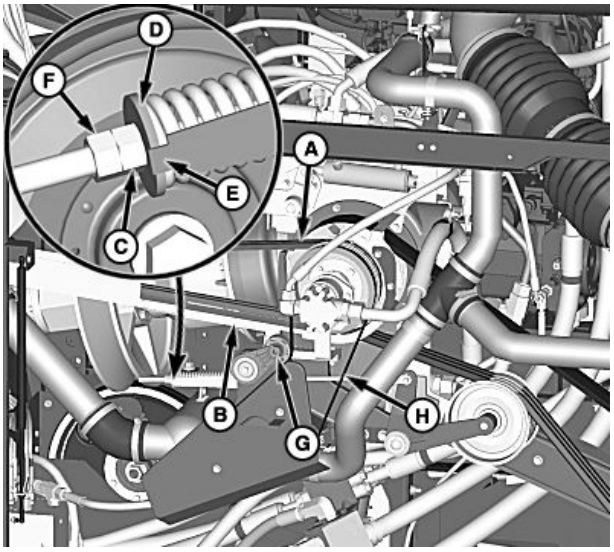
Поставете ги погонските ремени на растоварната спирала (A).

Поставете ја јамката на ремењот (B) и затегнете со завртките со глава.

Затегнете ја навртката (C) така што подлошката (D) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (E) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка (F).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на затегнувачот (G) за да го поставите ремењот за контрола на отпадоците во моторот (H).

A—Погонски ремени на растоварната спирала
B—Јамка на ремењот
C—Навртка
D—Подлошка
E—Мерач
F—Сигурносна навртка
G—Крак на затегнувачот
H—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)



H108287 —UN—18JUN13

Продолжува на следната страница

OUO6075,000153B -A8-19JUN13-7/8

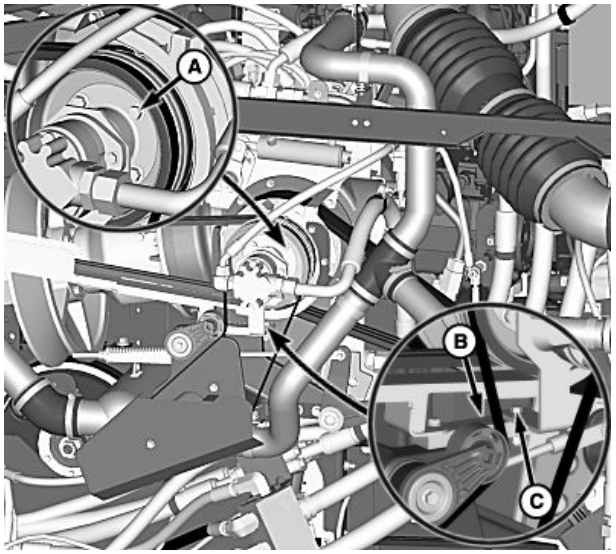
Порамнете го склопот на пумпата со ременикот и затегнете ги завртките со глава (A) според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент.....80 N·m (59 lb.-ft.)

Поставете ја изолаторската лента (B) и затегнете ја со машинските делови (C).

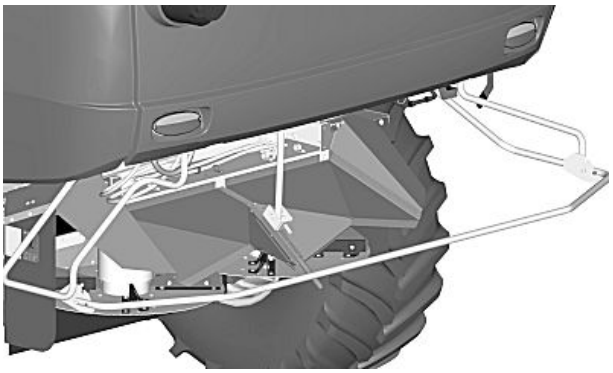
A—Завртки со глава (4 употребени)
B—Изолациска лента
C—Машински делови



H108288 —UN—18JUN13

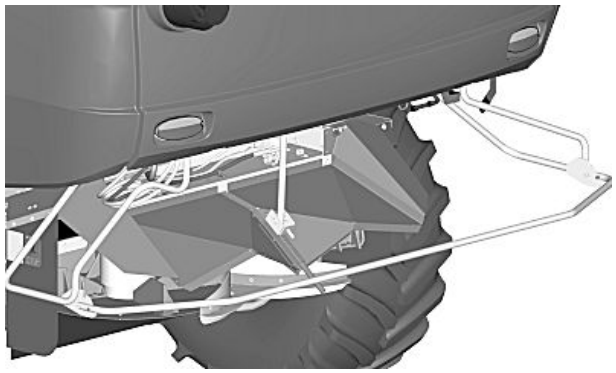
OUO6075,000153B -A8-19JUN13-8/8

Распрскувач (општи информации)



H98186 —UN—23SEP10

Распрскувач со единична брзина



H98187 —UN—23SEP10

Распрскувач со двојна брзина

ВНИМАНИЕ: Не дозволувајте некој да стои зад распрскувачот додека тој работи. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да вршите нагодување на распрскувачот.

Пред да правите сервисирање или одржување на подигнат распрскувач, ставете го потполно клинот за блокирање на неговото место.

ЗАБЕЛЕШКА: За понатамошни информации за нагодување на распрскувачот преку прекинувачи во кабината, погледнете го поглавјето Конзола на потпирачот за рака CommandTouch.

OUO6075,0000B75 -A8-21MAR11-1/1

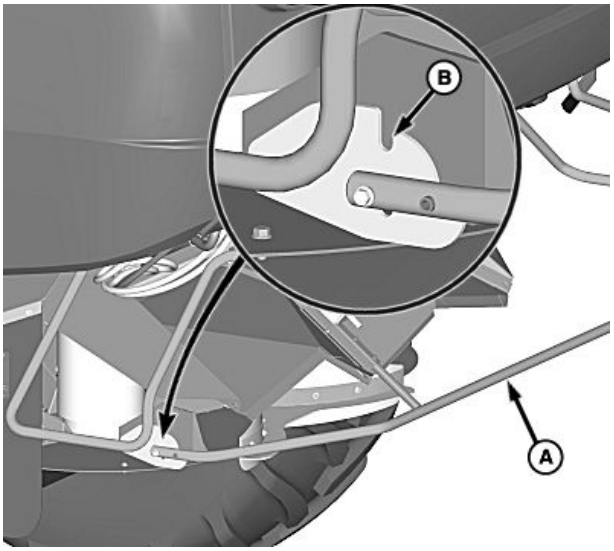
Распрскувач — положба за откос

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот. Пред да правите сервисирање или одржување на подигнат распрскувач, ставете го потполно клинот за блокирање на неговото место.

ВАЖНО: Обрачот на распрскувачот МОРА секогаш да биде во “долна” положба додека работи, како што е прикажано.

ЗАБЕЛЕШКА: Распрскувачот може да биде завртен кон нагоре за да се овозможи материјалот да биде испразнет во форма на откос.

Подигнете го обрачот на распрскувачот (A) додека не се порамни со засекот (B) кога пристапувате до распрскувачот или го подигнувате во положба за откос.



H98188 —UN—23SEP10

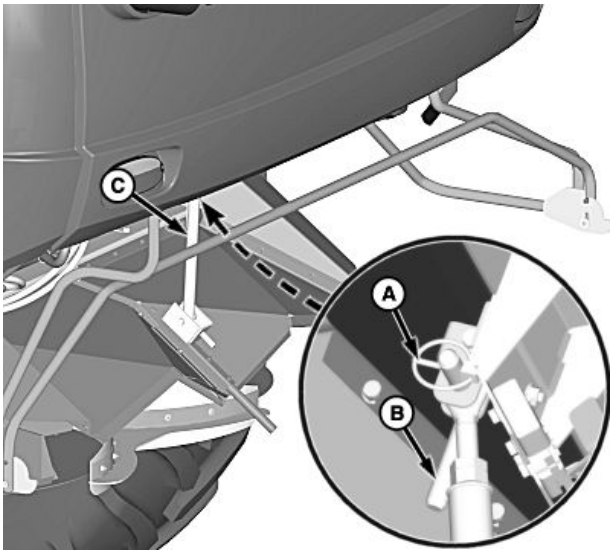
A—Обрач на распрскувачот B—Засек

OUO6075,00009D3 -A8-23SEP10-1/3

Отстранете го клинот за брзо заклучување (A) од клинот (B) и спуштете ја потпорната цевка (C).

ЗАБЕЛЕШКА: Поставете го клинот назад во складирана положба и затегнете го со клинот за брзо заклучување.

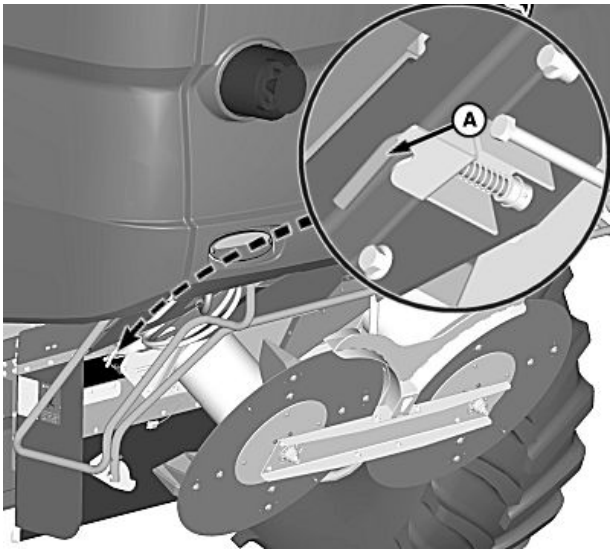
A—Клин за брзо заклучување C—Потпорна цевка
B—Клин



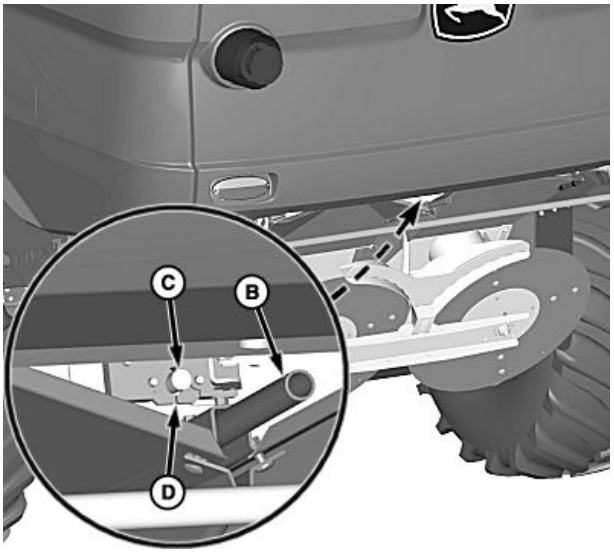
H98189 —UN—23SEP10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00009D3 -A8-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Клин
B—Рачка
C—Клин
D—Склоп на брава

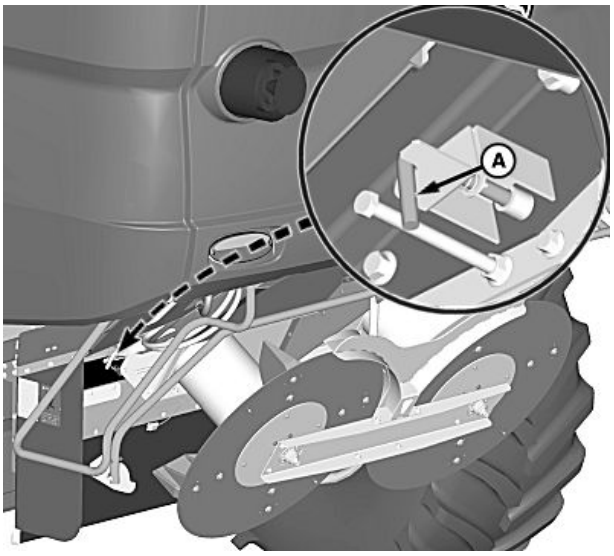
Повлечете го клинот (A) за целосно да го подигнете распрскувачот.

Подигнете го распрскувачот со рачката (B) додека клинот (C) целосно не влезе во склопот на бравата (D).

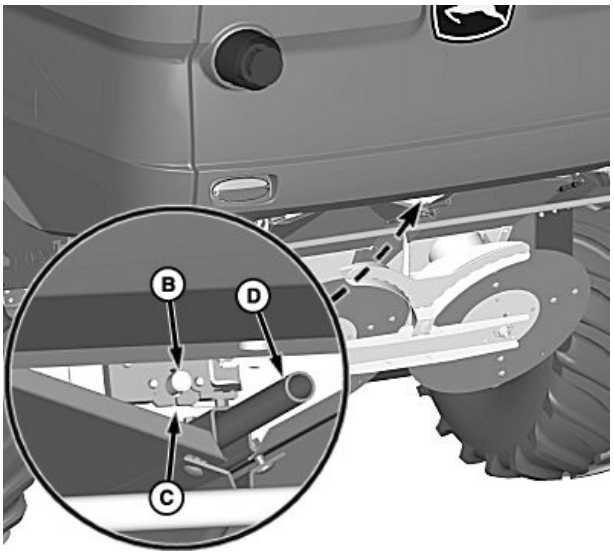
ЗАБЕЛЕШКА: Поставете ја брзината на распрскувачот на нула, за понатамошни информации погледнете во Прекинувач за нагодување на брзината на распрскувачот во поглавјето Конзола на потпирачот за рака CommandTouch.

OUO6075,00009D3 -A8-23SEP10-3/3

Распрскувач — спуштање



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Клин
B—Клин
C—Склоп на брава
D—Рачка

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Завртете и поставете го клинот (A) на носачот за да го отклучите распрскувачот.

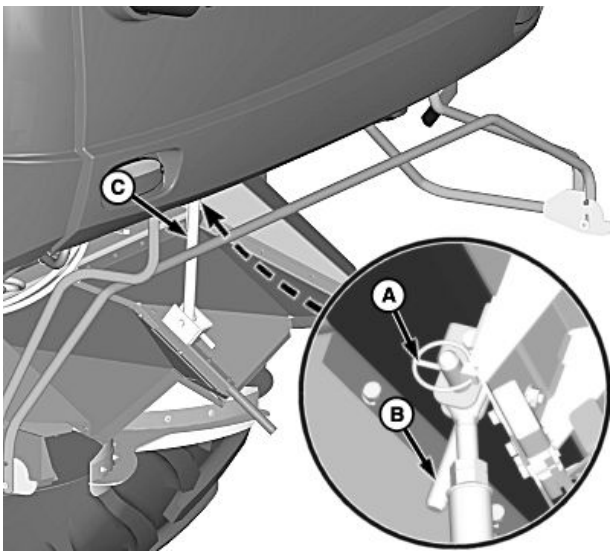
Ослободете го клинот (B) од склопот на бравата (C) и спуштете го распрскувачот со рачката (D).

OUO6075,00009D4 -A8-08OCT10-1/2

Подигнете ја потпорната цевка (C) додека не се порамни со отворот и задржете ја со клинот (B) и клинот за брзо заклучување (A).

ЗАБЕЛЕШКА: Зголемете ја брзината на распрскувачот додека не се достигне посакуваната ширина, за понатамошни информации погледнете во Прекинувач за нагодување на брзината на распрскувачот во поглавјето Конзола на потпирачот за рака CommandTouch.

A—Клин за брзо заклучување
B—Клин
C—Потпорна цевка



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -A8-08OCT10-2/2

Дискови на распрскувачот (единична брзина) — заменување

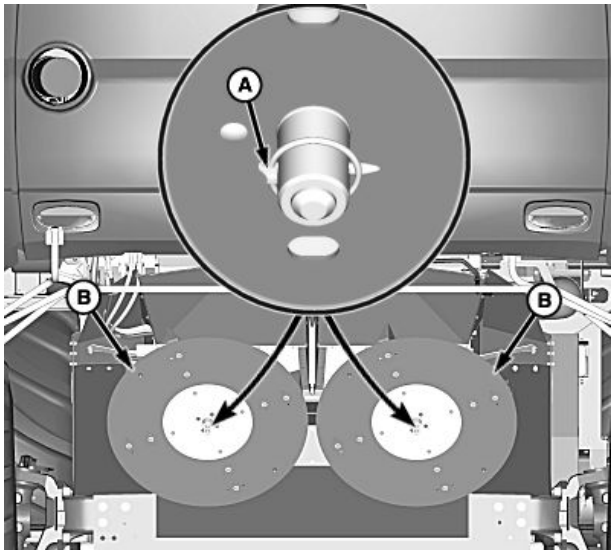
ВНИМАНИЕ: Склоповите на дискот тежат приближно 25 kg (55 lb).

ВАЖНО: Склоповите на дискот се леви и десни. Означете ги положбите на склопот на дискот пред да го отстранувате.

ЗАБЕЛЕШКА: Склоповите на дискот можат да бидат отстранети за сервисирање или за овозможување дополнително растојание под распрскувачот.

Отстранете ги клиновите за брзо заклучување (A) и склоповите на дискот (B).

A—Клин за брзо заклучување B—Склопови на диск



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -A8-23SEP10-1/2

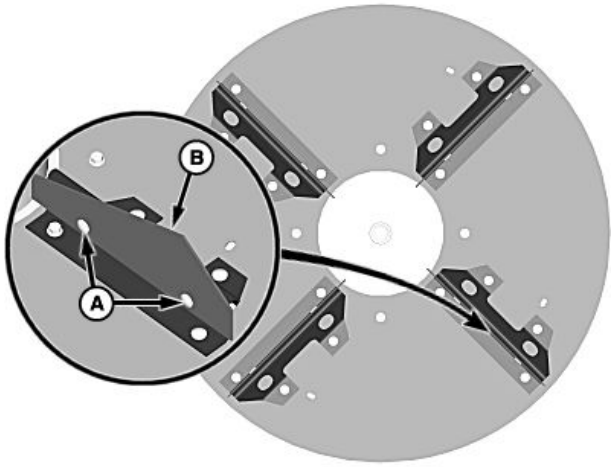
ВАЖНО: Кога заменувате истрошени или оштетени сечила, осигурете дека истовремено ги заменувате и сечилата на спротивните страни од дискот за да се одржи рамнотежата при ротирање на дискот.

Сечилата се ориентирани во наизменични патеки на отвори за да се добие оптимална ширина за материјалот. Осигурете дека резервните сечила се поставени назад во истите отвори како и претходно отстранетите сечила.

Отстранете ги машинските делови (A) и сечилото (B).

Поставете ги резервните сечила по потреба и затегнете ги машинските делови.

A—Машински делови B—Сечило



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -A8-23SEP10-2/2

Дискови на распрскувачот (двојна брзина) — заменување

ВНИМАНИЕ: Склоповите на дискот тежат приближно 25 kg (55 lb).

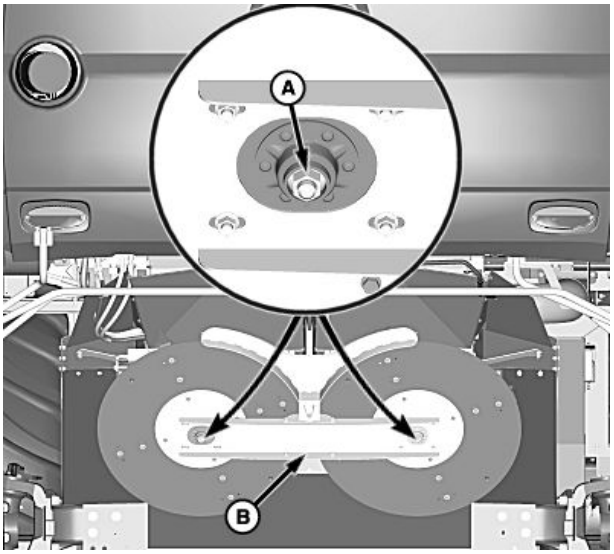
ВАЖНО: Склоповите на дискот се леви и десни. Означете ги положбите на склопот на дискот пред да го отстранувате.

ЗАБЕЛЕШКА: Склоповите на дискот можат да бидат отстранети за сервисирање или за овозможување дополнително растојание под распрскувачот.

Отстранете ги навртките (A) и потпорната обвивка (B).

A—Навртка

B—Потпорна обвивка



H98195 —UN—08OCT10

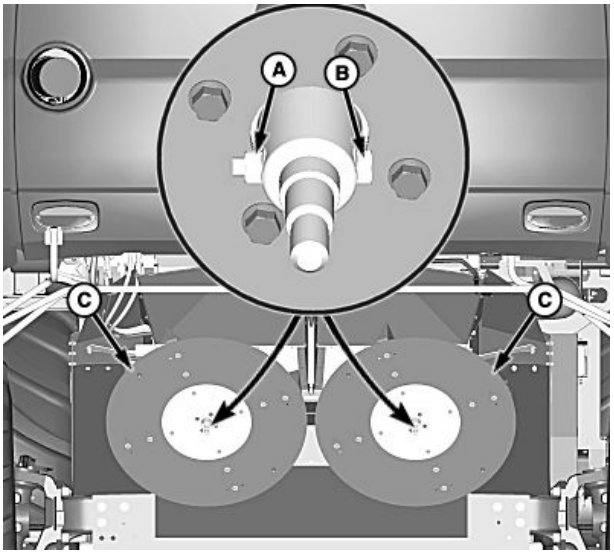
OUO6075,00009D6 -A8-23SEP10-1/3

Отстранете ја навртката (A) и завртките со глава (B) од склоповите на дискот (C).

A—Навртка

B—Шраф со глава

C—Склопови на диск



H98196 —UN—23SEP10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00009D6 -A8-23SEP10-2/3

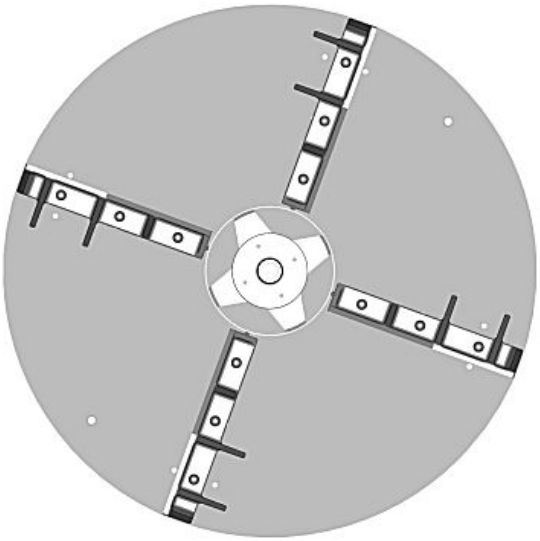
ВАЖНО: Кога заменувате истрошени или оштетени сечила, осигурете дека истовремено ги заменувате и сечилата на спротивните страни од дискот за да се одржи рамнотежата при ротирање на дискот.

Сечилата се ориентирани во наизменични патеки на отвори за да се добие оптимална ширина за материјалот. Осигурете дека резервните сечила се поставени назад во истите отвори како и претходно отстранетите сечила.

Поставете ги резервните сечила по потреба и затегнете ги машинските делови според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Машински делови на сечило—Вртлив момент.....22 N·m (16 lb.-ft.)



H98198 —UN—23SEP10

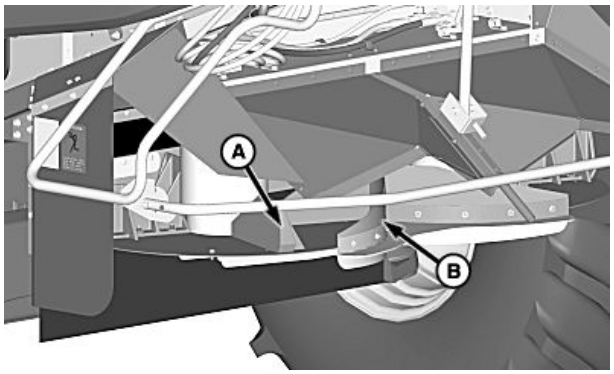
OUO6075,00009D6 -A8-23SEP10-3/3

Распрскувач на слама со големо ширење (изборно)

ВНИМАНИЕ: Не дозволувајте некој да стои зад распрскувачот додека тој работи. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да вршите нагодување на распрскувачот.

ЗАБЕЛЕШКА: За да се овозможи оптимална распределба на материјалот, обвивките треба да бидат отстранети кога се врши жнеење со хедери помали од 9,1 m (30 ft.) или хедери за пченка помали од 12 редови.

Кога се поставени сечилата на распрскувачот на слама (A) и обвивките (B), тоа ја зголемува ширината на ширењето и овозможува подобра распределба на материјалот за поголеми хедери. За повеќе информации, посетете го вашиот трговец со John Deere опрема.



H98199 —UN—23SEP10

A—Сечила **B—Обвивки**

OUO6075,00009D9 -A8-28MAR11-1/1

Дробилка (општи информации)

ВНИМАНИЕ: Не дозволувајте некој да стои зад дробилката кога таа работи. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да вршите нагодување на дробилката.

Нормалната употреба го троши дното на перките на дробилката и го остри нивниот раб.

Дробилката со екстра прецизно режење ја сечи сламата испразнета од сепараторот кога е затворена вратата за отфрлање на отпадот. За променување на положбата на вратата за отфрлање на отпадот, погледнете во Поставка за справување со отпадот во поглавјето Екрани на приказот на CommandCenter.

Вратата за отфрлање на отпадот може да биде поставена така што кога е отворена, да ја испушта сламата испразнета од сепараторот во откос зад машината.

Кога е отворена вратата за отфрлање на отпадот, се користи задна плоча Advanced PowerCast или задна плоча Premium Vane за распределба на материјал на плевата од чистачот на зрна во ширењето на хедерот.

За дробилки со висока брзина:

- Зрна

За дробилки со ниска брзина:

- Пченка

За да ја промените дробилката во висока или во ниска брзина, погледнете во Погонски брзини на дробилката — Променување, понатаму во ова поглавје.

Започнете со блокот ножеви во целосно исклучена положба. Ако се посакува подобар квалитет на отсекување, нагодете го блокот ножеви во целосно отворена положба, погледнете во Стационарен блок ножеви на дробилка — нагодување, понатаму во ова поглавје.

ЗАБЕЛЕШКА: За понатамошни информации за нагодување на дробилката преку прекинувачи во кабината, погледнете го поглавјето Конзола на потпирачот за рака CommandTouch.

За понатамошни информации за нагодување на распрскувачот преку прекинувачи во кабината, погледнете го поглавјето Конзола на потпирачот за рака CommandTouch.

OUO6075,0000CA5 -A8-15JUN11-1/1

Плевање (општи информации)

- За откос од слама и распрскување плева, отворете ја вратата за отфрлање на отпад. За повеќе информации видете Поставка за справување со отпадот во делот Екрани на приказот на CommandCenter.
- За да откосувате слама или плева, погледнете Откос (општи информации) во поглавјето Делукс отпад.
- Целосно подигнете ја дробилката. Погледнете во Нагодување на дробилката понатаму во ова поглавје.
- Променете го погонот на дробилката во неутрална положба. Погледнете во Погонски брзини на дробилка — Променување, понатаму во ова поглавје.
- Ако вржите жнеење на култури со ниска слама, спуштете го дефлекторот за кочан во положба за пченка. Погледнете во Пренасочувач на култури, понатаму во ова поглавје.
- Ако опремено со задна плоча Advanced PowerCast, поставете ја брзината на дискот на нула. За понатамошни информации, погледнете во Прекинувач за нагодување на брзината на распрскувачот во поглавјето Конзола на потпирачот за рака CommandTouch.

OUO6075,0000CBA -A8-28JUN11-1/1

Лопатки на дробилка — нагодување

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Можат да се направат нагодувања на лопатките на дробилката доколку фабричките постави не овозможуваат соодветна ширина на ширењето или еднакво распоредување.

Лопатките на дробилката се фабрички поставени за платформи од 9,1 m (30 ft.).

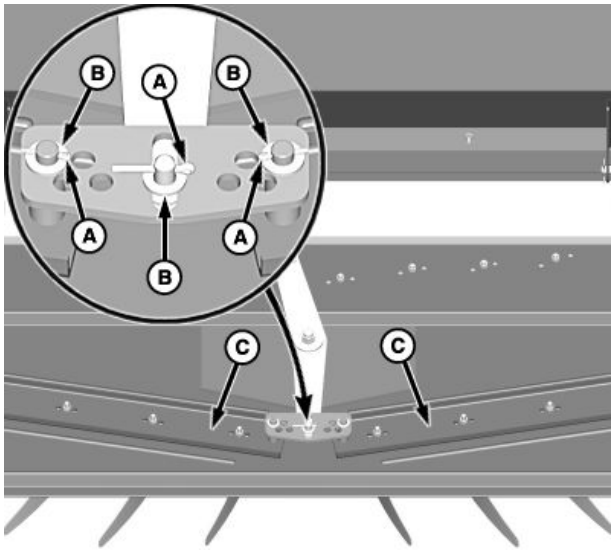
Отстранете и задржете ги сигурносните расцепки (A) и полошките (B).

Нагодете ги шините за лизгање (C) во посакуваните отвори на плочата за нагодување.

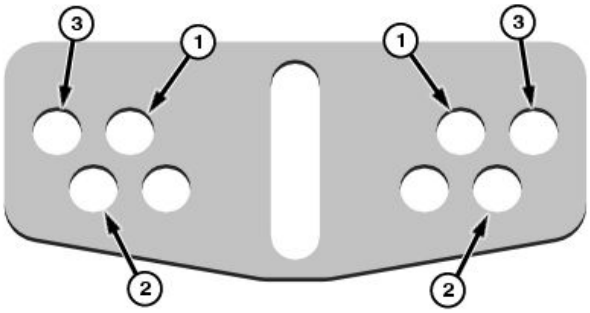
- Отвор 1: 6,7 m (22 ft.) положба на хедерот
- Отвор 2: 7,6 m (25 ft.) положба на хедерот
- Отвор 3: 9,1 m (30 ft.) положба на хедерот

Поставете ги претходно отстранетите подлошки и сигурносни расцепки.

A—Сигурносни расцепки
B—Подлошки
C—Шини за лизгање



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A28 -A8-19OCT10-1/1

Лопатки на дробилката (електричен мотор) — нагодување

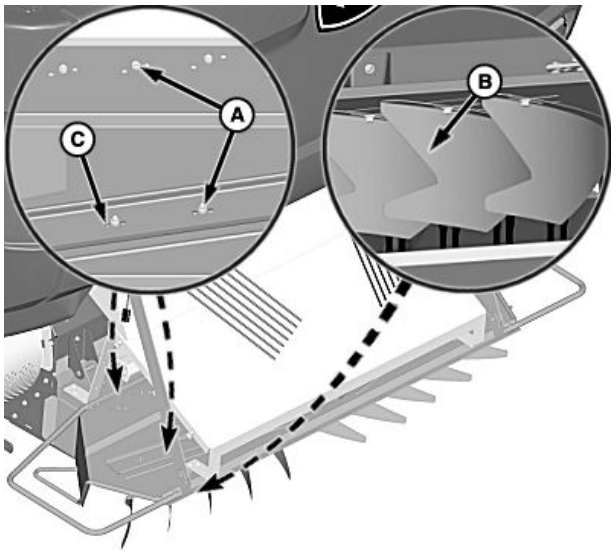
⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Можат да се направат нагодувања на лопатките на дробилката доколку фабричките постави не овозможуваат соодветна ширина на ширењето или еднакво распоредување.

Лопатките на дробилката се фабрички поставени за платформи од 9,1 m (30 ft.).

Олабавете ги навртките (A) и нагодете ја лопатката на дробилката (B) по потреба во различните отвори (C) за да ја контролирате распределбата на ширината на ширењето за слама. Погледнете во Лопатки на дробилката (електрично нагодување) — фабрички поставки, понатаму во ова поглавје.

Затегнете ги навртките и повторете по потреба на останатите лопатки на дробилката.

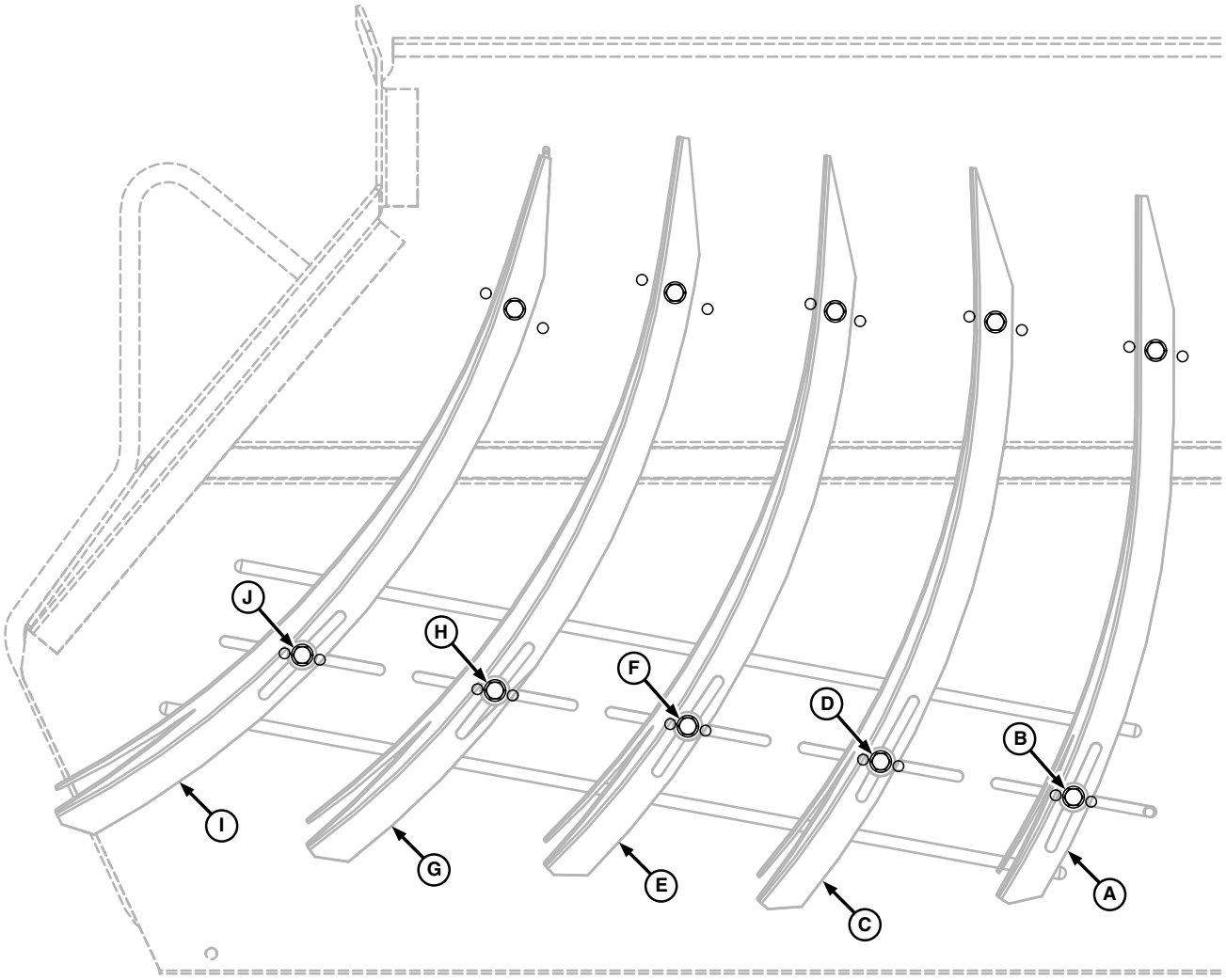


H98365 —UN—30SEP10

A—Навртки
B—Лопатка на дробилката
C—Отвори

OUO6075,00009EA -A8-30SEP10-1/1

Лопатки на дробилката (електрично нагодување) — фабрички поставки



Поставки за дробилка за платформи од 9,1 m (30 ft.) (поглед од долниот дел на дробилката)

A—Лопатка 1
B—Среден отвор
C—Лопатка 2
D—Среден отвор
E—Лопатка 3
F—Среден отвор
G—Лопатка 4
H—Среден отвор
I— Лопатка 5
J— Среден отвор

ЗАБЕЛЕШКА: Положбите на отворите се од центарот на дробилката кон надвор додека се нагодуваат лопатките на дробилката.

Ако се посакува патека на ширина на ширењето од 7,6 m (25 ft.) контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема за понатамошни информации за изборен комплет.

OUO6075,00009EB -A8-30SEP10-1/1

Лопатки на пренасочувачот на културата — нагодување

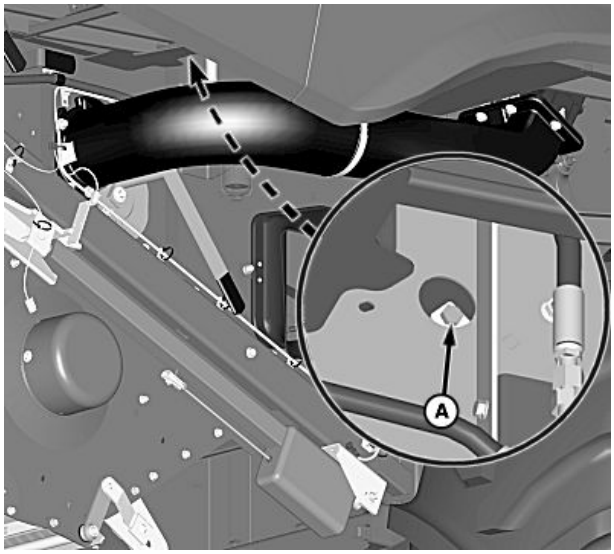
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Вртењето на завртката со глава (A) го нагодува индикаторот (B) и ги поместува лопатките на пренасочувачот на култура.

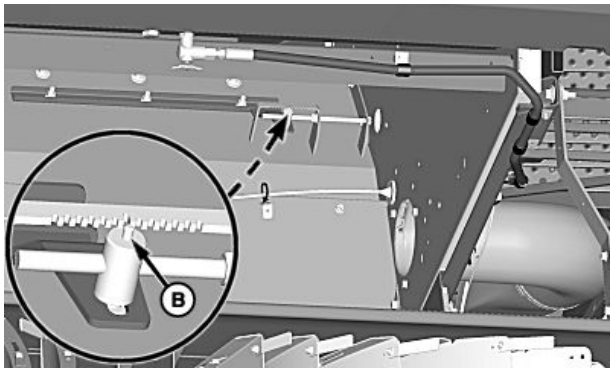
- Во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот (C) - ги поместува лопатки кон левата страна од машината.
- Во насока на движењето на стрелките на часовникот (D) - ги поместува лопатки кон десната страна од машината.

ЗАБЕЛЕШКА: Нагодете ги лопатките додека распределбата на материјалот на културите е еднаква долж ширината на телото.

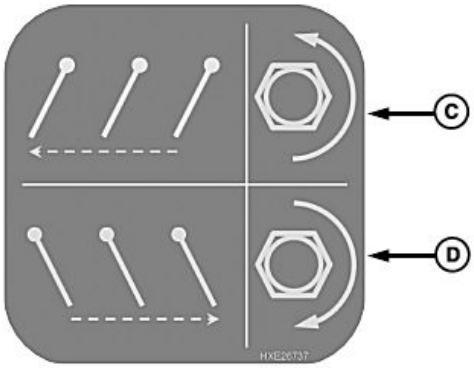
A—Шраф со глава
B—Индикатор
C—Во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот
D—Во насока на движењето на стрелките на часовникот



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -A8-17NOV10-1/1

Пренасочувач на култура

ВАЖНО: За да спречите лична повреда или оштетување на машината, не поместувајте ја рачката за пренасочувачот на култура додека машината работи.

Положба за мали зрна (C):

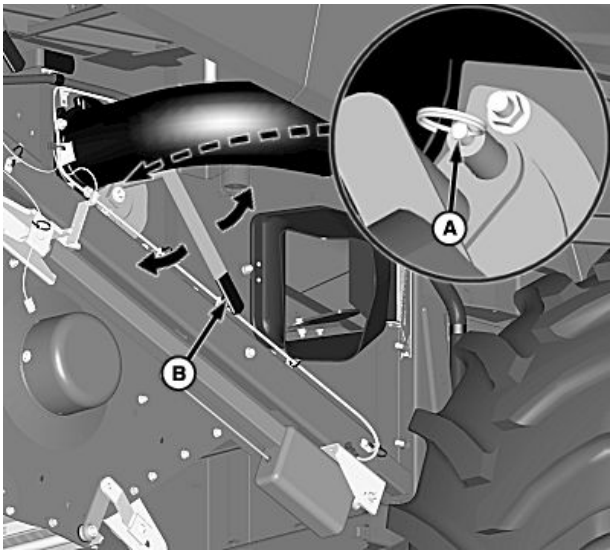
Повлечете го клинот за блокирање (A) и поместете ја рачката за пренасочувачот на култура (B) во “ГОРНА” положба. Рачката за пренасочувачот на култура треба да биде поставена во “ГОРНА” положба кога се сервисира чистачот на зрна.

Положба за големи зрна (D):

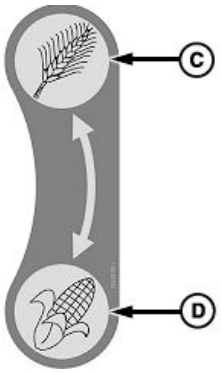
ЗАБЕЛЕШКА: Кога се врши жнеење на пченка или сончоглед, рачката за пренасочувачот на култура треба да биде во “ГОРНА” положба.

Повлечете го клинот за блокирање (A) и поместете ја рачката за пренасочувачот на култура (B) во “ДОЛНА” положба. Пренасочувачот на култура го заштитува чистачот на зрна од оштетување преку спречување материјалот да не биде фрлан кон напред.

A—Клин за блокирање
B—Рачка за пренасочувачот на култура
C—Положба за мали зрна
D—Положба за големи зрна



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

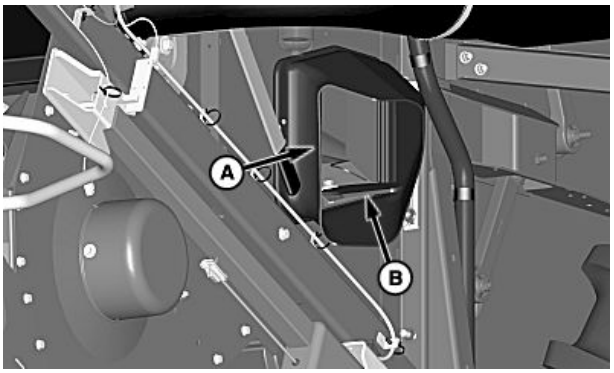
OUO6075,00009BC -A8-23NOV10-1/1

Воздушни канали

Воздушниот канал (A) сместен и на двете страни од дробилката овозможува чистачот на зрна да дише послободно, особено кога работи на ниска брзина. Во зависност од условите на жнеењето, квалитетот на резервоарот за зрна може да се подобри и да се намали прашината во доставната комора.

Носачот на воздушниот канал (B) спречува материјалот од културата да не се наталожува и да ги затнува воздушните канали.

A—Воздушен канал
B—Носач на воздушниот канал



H98136 —UN—20SEP10

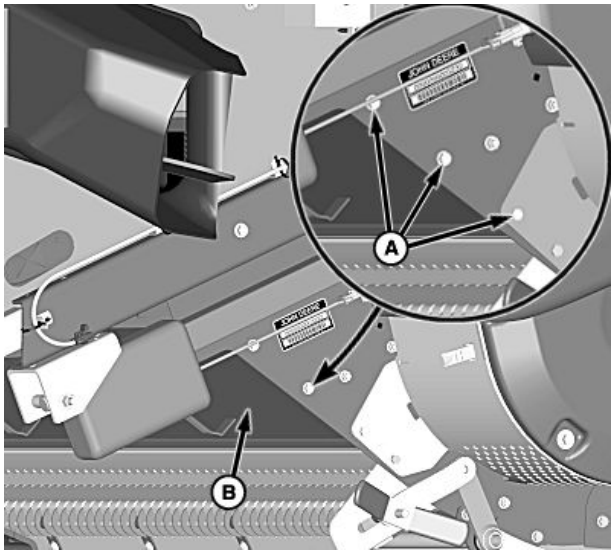
OUO6075,00009BD -A8-28SEP10-1/1

Пристапна врата на дробилката

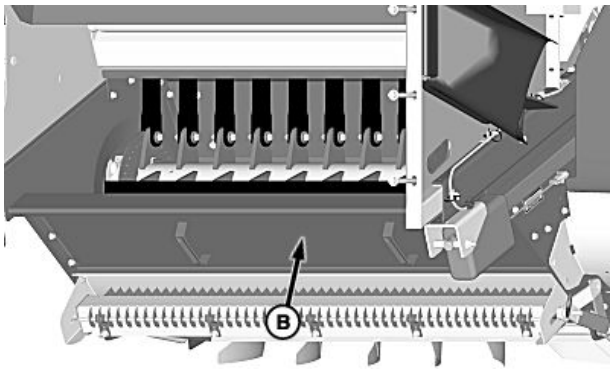
⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Отстранете ги завртките со глава (A) од двете страни на дробилката за да ја отстраните пристапната врата (B).

A—Шрафови со глава **B—Пристапна врата**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -A8-20OCT10-1/1

Под на одбојниот битер (ако постои) — отстранување

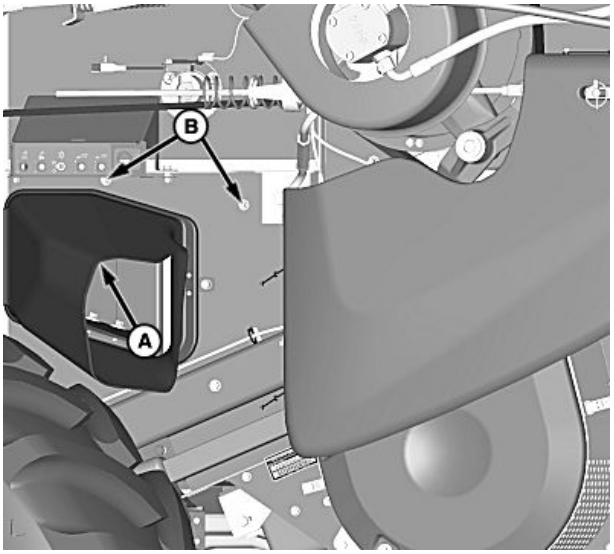
⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Подот на одбојниот битер треба да биде поставен за пченка/големи зрна и да биде отстранет за мали зрна.

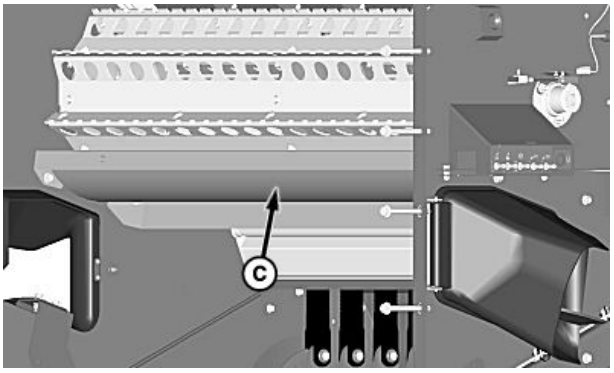
Отворете го воздушниот канал (A) сместен на двете страни од дробилката.

Отстранете ги завртките со глава (B) сместени над воздушните канали на двете страни од дробилката и отстранете го подот на одбојниот битер (C).

A—Воздушни канали
B—Завртки со глава (2 употребени)
C—Под на одбојниот битер



H98720 —UN—20OCT10



H98721 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A34 -A8-18NOV10-1/1

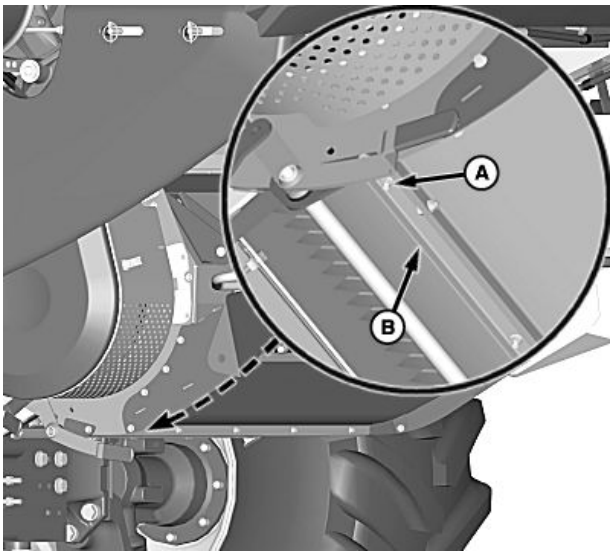
Контролна шипка на дробилката (изборно)

ВАЖНО: Контролната шипка мора да биде отстранета и поставена во складирана положба кога се врши жнеење на пченка. Неуспешноста да се отстрани контролната шипка може да резултира во оштетување на елементот на отстранувачот на плева.

Контролната шипка го подобрува квалитетот на отсечувањето, распределбата и ширината на ширењето во услови на груба слама. За повеќе информации, посетете го вашиот трговец со John Deere опрема.

Отстранете ги машинските делови (A) и контролната шипка (B) од долната страна на дробилката.

A—Машински делови
B—Контролна шипка



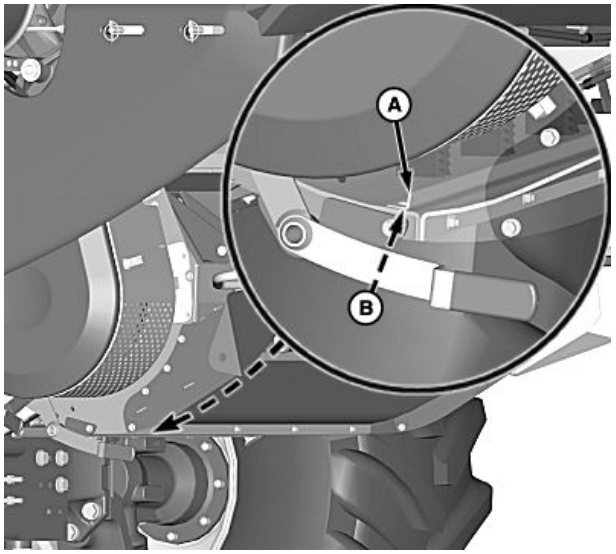
H98138 —UN—21SEP10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00009BF -A8-21SEP10-1/2

Целосно подигнете ја дробилката за да ја поставите контролната шипка (A) од внатрешната страна на дробилката, како што е прикажано, и затегнете ја со машинските делови (B).

A—Контролна шипка **B—Машински делови**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -A8-21SEP10-2/2

Стационарен блок ножеви на дробилка — нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ВАЖНО: Блокот ножеви мора да биде целосно исклучен за пченка.

ЗАБЕЛЕШКА: Дробилката може да работи со исклучени ножеви, но во тој случај се намалува квалитетот на отсечувањето.

Употребете ја средишната положба за да ја оптимизирате потрошувачката на моќноста и да достигнете задоволителна должина на отсечување.

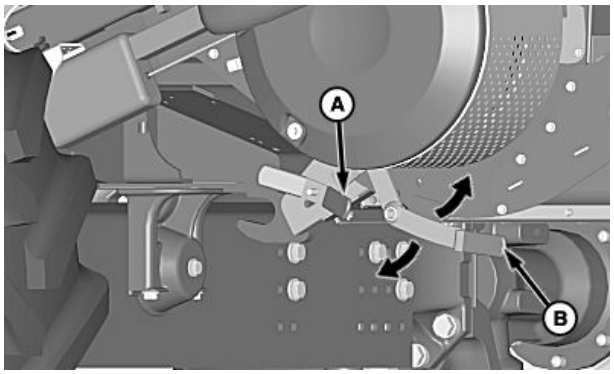
Ножевите можат да бидат нагодени во која било положба. Положбата на ножевите ја одредува должината на отсечувањето на материјалот.

Вклучена положба за блокот ножеви:

Олабавете ја крилестата навртка (A) на дробилката.

Поместете ја рачката за нагодување (B) кон надолу додека блокот ножеви не биде на врвот од отворот за нагодување.

Затегнете ја крилестата навртка за да го заклучите блокот ножеви во таа положба.



H98137 —UN—20SEP10

Вклучена положба за блокот ножеви

A—Крилеста навртка **B—Рачка**

Исклучена положба за блокот ножеви:

Олабавете ја крилестата навртка (A) на дробилката.

Поместете ја рачката за нагодување (B) кон нагоре додека блокот ножеви не биде на дното од отворот за нагодување.

Затегнете ја крилестата навртка за да го заклучите блокот ножеви во таа положба.

OUO6075,00009C1 -A8-21SEP10-1/1

Сечила на стационарен нож на дробилката — заменување

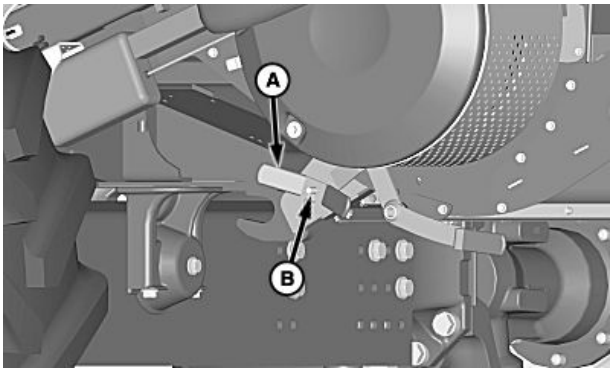
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот. Сечилата на ножот се остри.

Олабавете ја крилестата навртка (A) на дробилката.

Поместете ја рачката за нагодување кон нагоре додека блокот ножеви не биде на дното од отворот за нагодување.

ЗАБЕЛЕШКА: Задржете ја чаурата на надворешните краеви од блокот ножеви за подоцнежно склопување.

Потпрете го блокот ножеви и отстранете ја шипката за затегнување (B) преку нејзино турнување надвор од десната страна на машината.



H98140 —UN—21SEP10

A—Крилеста навртка **B—Шипка за затегнување**

OUO6075,00009C0 -A8-21SEP10-1/2

Отстранете го клинот (A) од потпорната шипка (B).

Олабавете ги сигурносните навртки (C) на држачите кои ја држат потпорната шипка.

Лизгајте ја потпорната шипка додека не излезе од ножевите кои треба да бидат заменети.

Обрнете ги ножевите за дополнителна употреба или заменете ги ножевите ако се истрошени на двете страни.

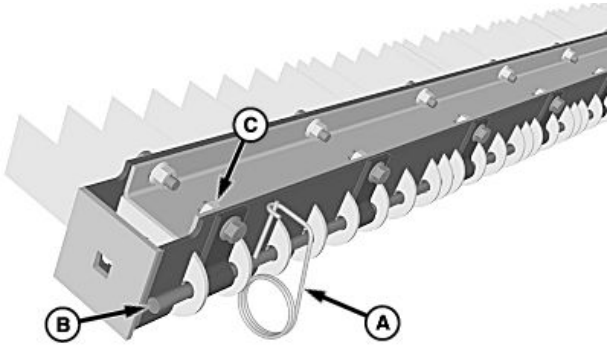
Порамнете ја потпорната шипка со ножевите.

Затегнете ги сигурносните навртки на држачите и поставете го клинот.

ЗАБЕЛЕШКА: Поставете ја повторно во положба чаурата на надворешните страни од блокот ножеви.

Поставете го склопот на блокот ножеви и лизгајте ја шипката за затегнување од десната страна на машината.

Поставете ја крилестата навртка и нагодете го блокот ножеви во посакуваната положба.



H82430 —UN—14FEB05

A—Клин **C—Сигурносни навртки**
B—Потпорна шипка

ВАЖНО: Блокот ножеви мора да биде целосно исклучен за пченка.

Затегнете ја крилестата навртка за да го заклучите блокот ножеви во таа положба.

OUO6075,00009C0 -A8-21SEP10-2/2

Среден поделувачки нож — заменување

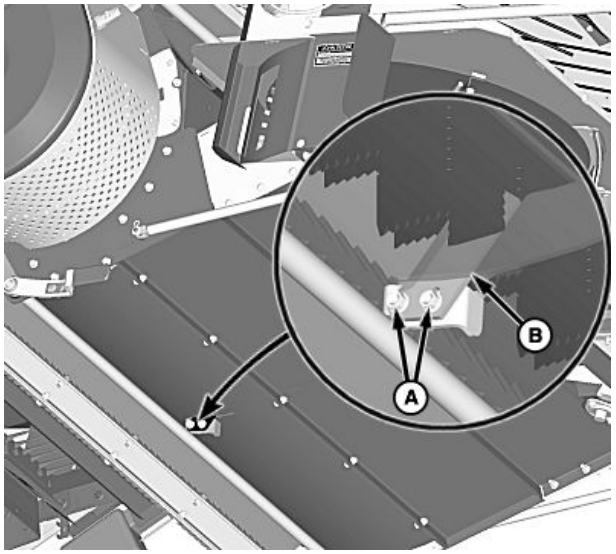
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот. Сечилото на ножот е остро.

Отстранете ги машинските делови (A) и фрлете го средниот поделувачки нож (B).

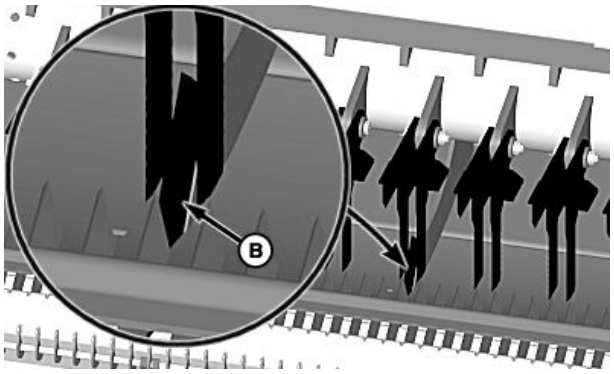
ЗАБЕЛЕШКА: Ножот мора да биде поставен наспроти средниот поделник така што да нема празнина.

Заменете го средниот поделувачки нож и поставете ги претходно отстранетите машински делови.

A—Машински делови **B—Среден поделувачки нож**



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A31 -A8-20OCT10-1/1

Сечила на дробилката со екстра прецизно режење — заменување и конфигурација

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Прикажаниот ротор прикажува примери за заменување на сечилата за сечила на лопатката и правите сечила. Секогаш одржувајте ја оригиналната патека на сечилата која е доставена од фабриката.

Надворешни сечила:

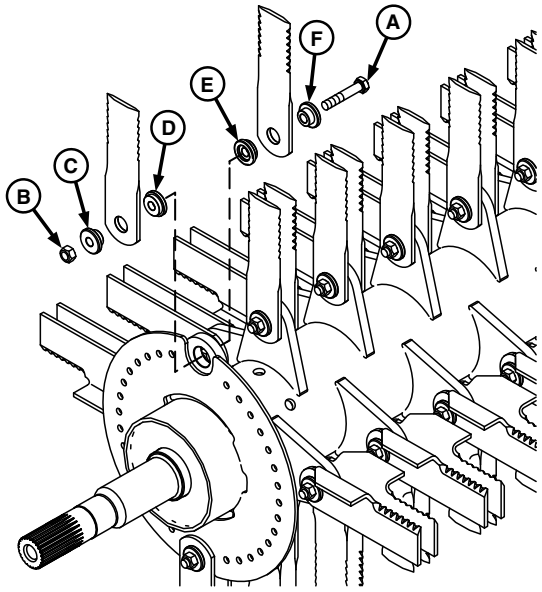
ЗАБЕЛЕШКА: Ако ги отстранувате сечилата или чаурите поради цели на проверка, бидете сигурни да ги поставите сечилата во ИСТИОТ носач од кој биле извадени. Ова мора да биде направено за да се одржи рамнотежата. Тоа е добра пракса за да се означи секое сечило пред да се врши отстранување.

Кога поставувате или заменувате сечила, поставете нов машински дел во истиот правец како и пред отстранувањето.

Отстранете ја сигурносната навртка (A), завртката со глава (B) и чаурите (C, D, E, F).

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете и заменете ги чаурите, сигурносните навртки и завртките со глава ако се истрошени.

Заменете ги сечилата и чаурите. Поставете ја завртката со глава, подлошката, чаурите и сигурносната навртка. Затегнете ја навртката според спецификациите.



H99000 —UN—12NOV10

A—Сигурносна навртка
B—Шраф со глава
C—Чаура
D—Чаура
E—Чаура
F—Чаура

Технички податоци (спецификации)

Сигурносна навртка на сечилото на дробилката—Вртлив момент	60 N·m (44 lb.-ft.)

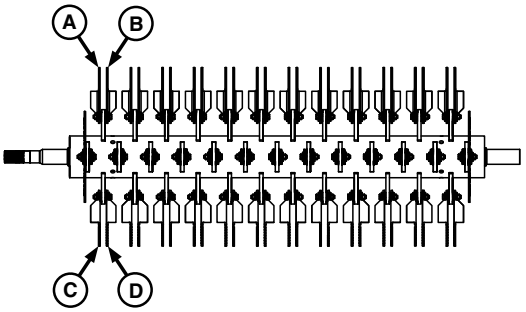
OUO6075,000153C -A8-19JUN13-1/3

Конфигурација на сечило:

ВАЖНО: Рамнотежата на дробилката МОРА да се одржува. Заменете ги И ДВЕТЕ сечила на единичниот носач како И ДВЕТЕ сечила на спротивниот носач (180 степени). За заменување на едно искршено сечило, МОРА да се постават четири сечила, или пак во исто време може да бидат заменети сите сечила. Ова МОРА да биде направено за да се одржи рамнотежата.

Ако сечилото (A) е скршено, заменете ги сечилата (A — D).

ВАЖНО: Потврдете го растојанието помеѓу сечилата на роторот и стационарните ножеви со рачно вртење на роторот, пред да работите со дробилката.



H107308 —UN—22MAR13

A—D— Сечило на лопатката

Продолжува на следната страница

OUO6075,000153C -A8-19JUN13-2/3

Внатрешни сечила:

ЗАБЕЛЕШКА: Ако ги отстранувате сечилата или чаурите поради цели на проверка, бидете сигурни да ги поставите сечилата во ИСТИОТ носач од кој биле извадени. Ова мора да биде направено за да се одржи рамнотежата. Тоа е добра пракса за да се означи секое сечило пред да се врши отстранување.

Кога поставувате или заменувате сечила, поставете нов машински дел во истиот правец како и пред отстранувањето.

Отстранете ја сигурносната навртка (A) и завртката со глава (B).

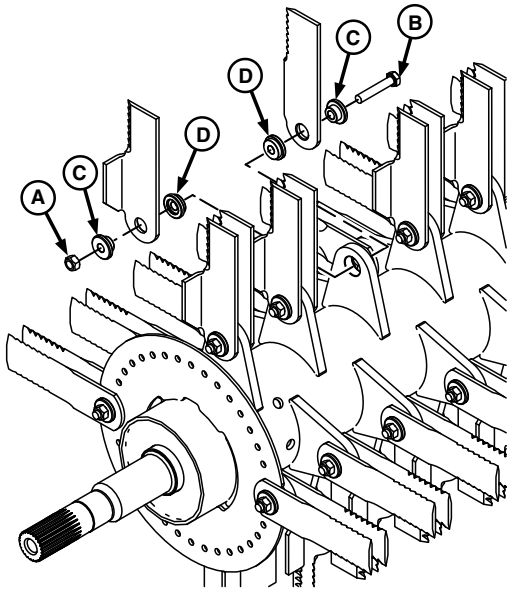
Отстранете и проверете ги чаурите (C и D).

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете и заменете ги чаурите, сигурносните навртки и завртките со глава ако се истрошени.

Заменете ги сечилата и чаурите. Поставете ги завртките со глава и сигурносната навртка. Затегнете ја навртката според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Сигурносна навртка на сечилото на дробилката—Вртлив момент	60 N·m (44 lb.-ft.)



H99002 —UN—12NOV10

A—Сигурносна навртка
B—Шраф со глава
C—Чаури
D—Чаури

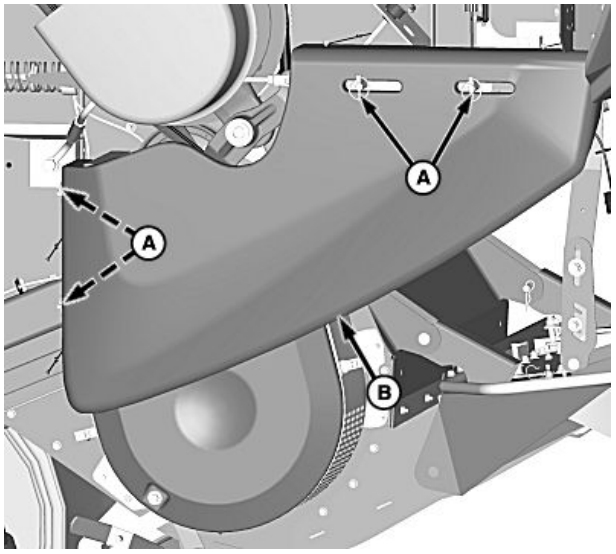
OUO6075,000153C -A8-19JUN13-3/3

Сечила на дробилката — центрирање

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Целосно подигнете ја дробилката и отстранете ги клиновите за брзо заклучување (A) и штитникот (B).

A—Клинови за брзо заклучување
B—Штитник



H98146 —UN—21SEP10

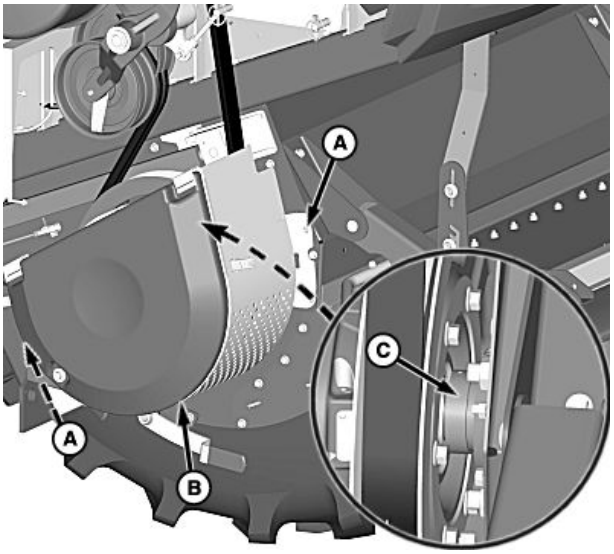
Продолжува на следната страница

OUO6075,00009C4 -A8-21SEP10-1/4

Отстранете ги шрафовите со глава (A) и штитникот (B).

Олабавете ја завртката за нагодување и прстенот за заклучување (C) на левата страна.

A—Завртки со глава (4 употребени)
B—Штитник
C—Прстен за заклучување



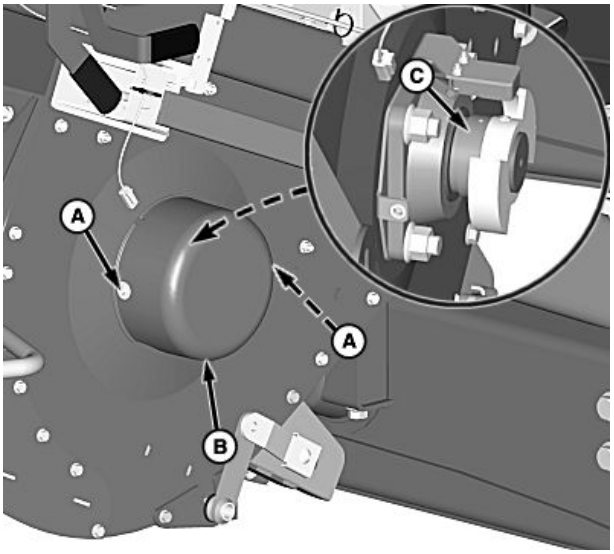
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -A8-21SEP10-2/4

Отстранете ги завртките со глава (A) и капакот на лежиштето (B).

Олабавете ја завртката за нагодување (C) на десната страна.

A—Завртки со глава (2 употребени)
B—Капак на лежиштето
C—Прстен за заклучување



H98148 —UN—21SEP10

Продолжува на следната страница

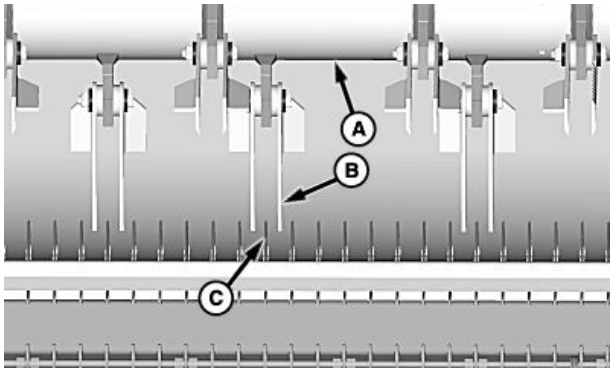
OUO6075,00009C4 -A8-21SEP10-3/4

Поставете го роторот на дробилката (A) лево или десно за да осигурете дека сите сечила на роторот (B) ги чистат стационарните ножеви (C).

Затегнете ги прстените за заклучување на двете страни во насока на ротирањето и затегнете ги со завртките за нагодување.

Поставете го капакот на лежиштето на десната страна и штитниците на дробилката на левата страна.

A—Ротор на дробилката
B—Сечила на роторот
C—Стационарни ножеви



H87317 —UN—30JAN07

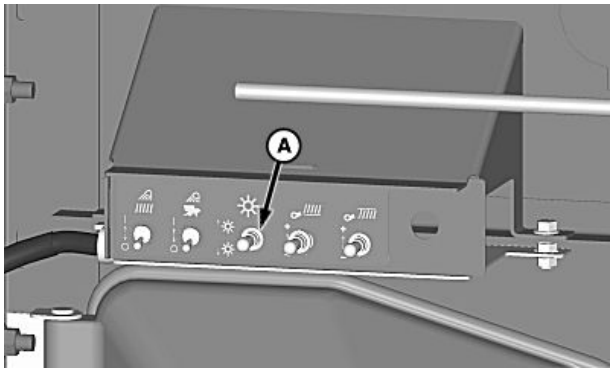
OUO6075,00009C4 -A8-21SEP10-4/4

Прекинувач за нагодување на дробилката

Прекинувачот за нагодување на дробилката (A) се наоѓа на левата страна од машината.

Прекинувачот за нагодување на дробилката му овозможува на возачот да ја подигнува или спушта дробилката во различни положби.

A—Прекинувач за дробилката



H97565 —UN—14SEP10

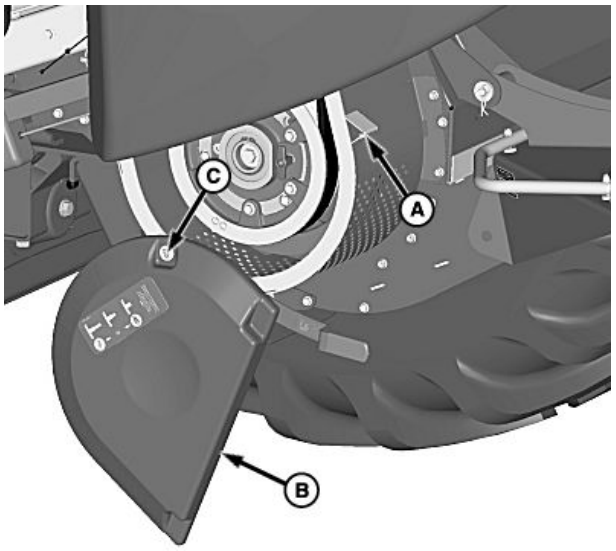
OUO6075,00009C6 -A8-21SEP10-1/1

Погонски брзини на дробилка — променување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Ослободете ја бравата (A) и ротирајте го заштитниот елемент (B) околу зглобот (C).

A—Брава
B—Штитник
C—Зглоб



H105440 —UN—18MAY12

Продолжува на следната страница

OUO6075,000113F -A8-18MAY12-1/2

Положба на бавна брзина:

ЗАБЕЛЕШКА: Можеби ќе биде потребно малку да ја ротирате ременицата додека ја движите рачката на менувачот.

Поместете ја рачката на менувачот (A) во положба (B).

- Пченка

Неутрална положба:

ЗАБЕЛЕШКА: Можеби ќе биде потребно малку да ја ротирате ременицата додека ја движите рачката на менувачот.

Поместете ја рачката на менувачот (A) во положба (C).

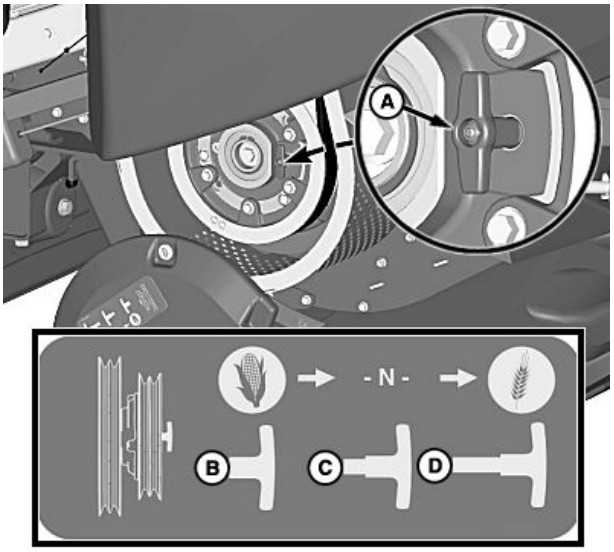
Положба на висока брзина:

ЗАБЕЛЕШКА: Можеби ќе биде потребно малку да ја ротирате ременицата додека ја движите рачката на менувачот.

Поместете ја рачката на менувачот (A) во положба (D).

- Зрна

Затворете го штитникот и прицврстете го со бравата.



H105441 —UN—18MAY12

A—Рачка на менувачот
B—Положба на бавна брзина
C—Неутрална положба
D—Положба на висока брзина

OUO6075,000113F -A8-18MAY12-2/2

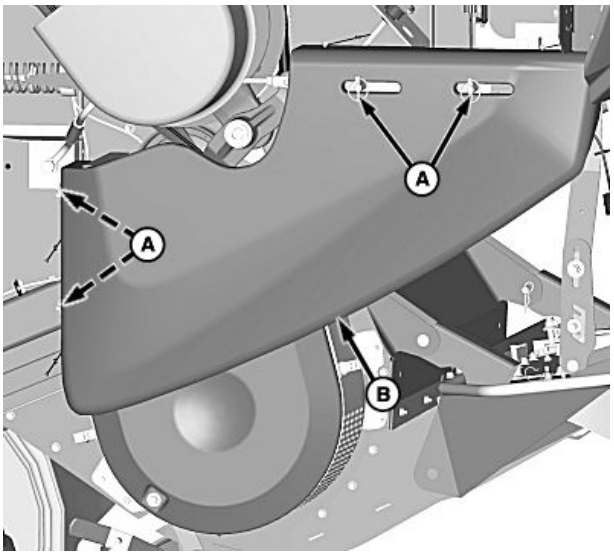
Затегнатост на погонскиот ремен на дробилката — нагодување

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Спуштете ја целосно дробилката за соодветно да ги затегнете ремените.

Отстранете ги клиновите за брзо заклучување (A) и штитникот (B).

A—Клинови за брзо заклучување
B—Штитник



H98146 —UN—21SEP10

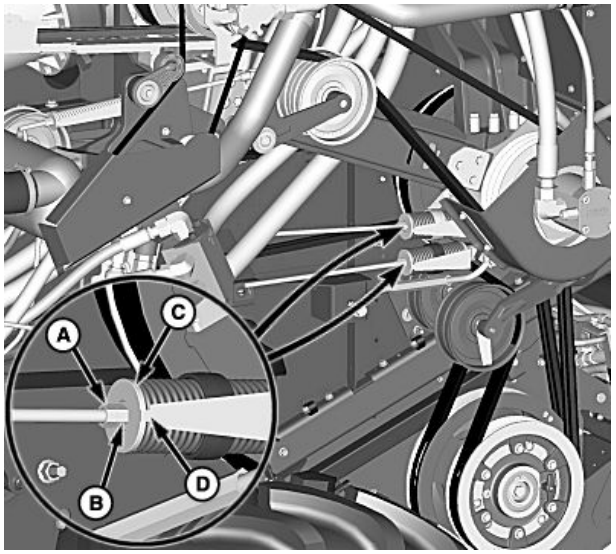
Продолжува на следната страница

OUO6075,00013DF -A8-18JUN13-1/2

Олабавете ја сигурносната навртка (A) и затегнете ја навртката (B) така што подлошката (C) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (D) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка.

Поставете го штитникот и затегнете го клиновите за брзо заклучување.

A—Сигурносна навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -A8-18JUN13-2/2

Ремен на дробилката — заменување

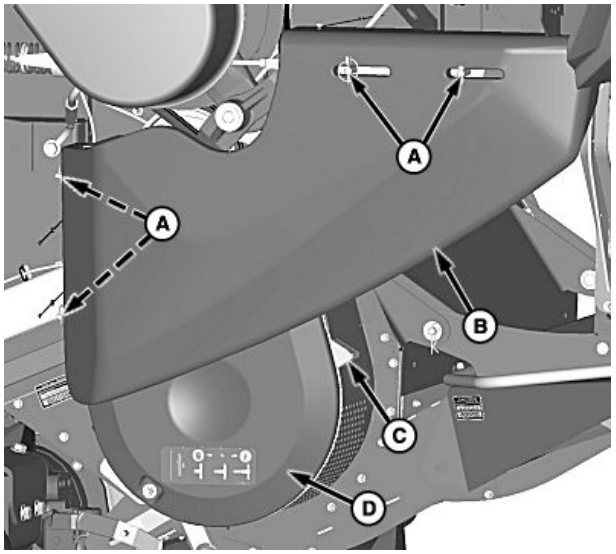
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Дробилката треба да биде поставена во средна положба за полесно поставување на ремент.

Отстранете ги клиновите за брзо заклучување (A) и штитникот (B).

Отворете ја бравата (C) и завртете го штитникот (D) за да отворите.

A—Клинови за брзо заклучување
B—Штитник
C—Брава
D—Штитник



H105442 —UN—18MAY12

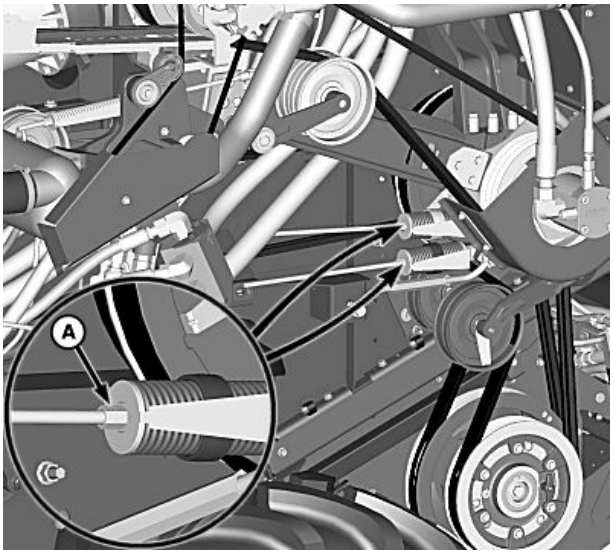
Продолжува на следната страница

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-1/10

ЗАБЕЛЕШКА: Означете ја положбата на навртките на затегнувачот пред да ги олабавувате за помош при повторното склопување.

Олабавете ги навртките (A) за да ја намалите затегнатоста на ременот.

A—Навртки

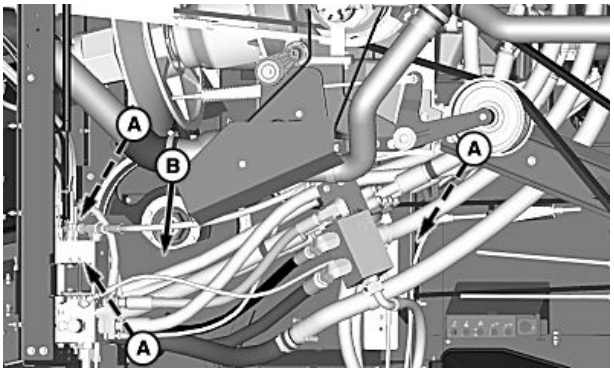


H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-2/10

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Шрафови со глава **B—Штитник**



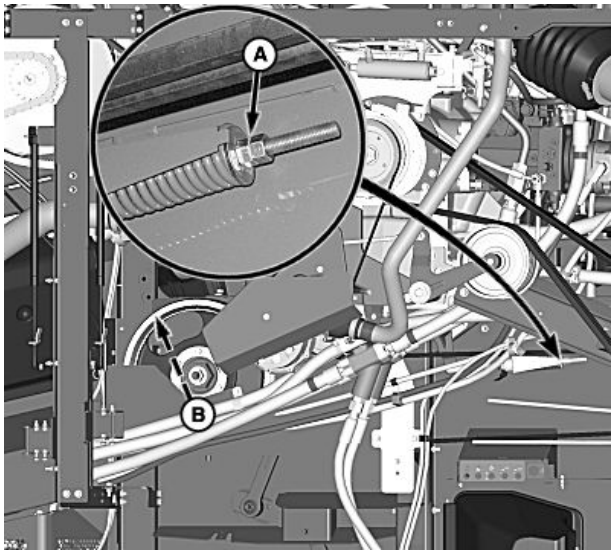
H108266 —UN—18JUN13

Продолжува на следната страница OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-3/10

Олабавете ги навртките (A) за да ја намалите затегнатоста на ремењот од ремењот на битерот за празнење (B).

A—Навртки

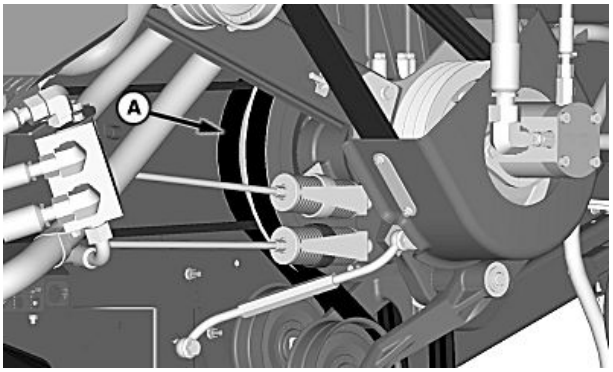
B—Ремен на битерот за празнење



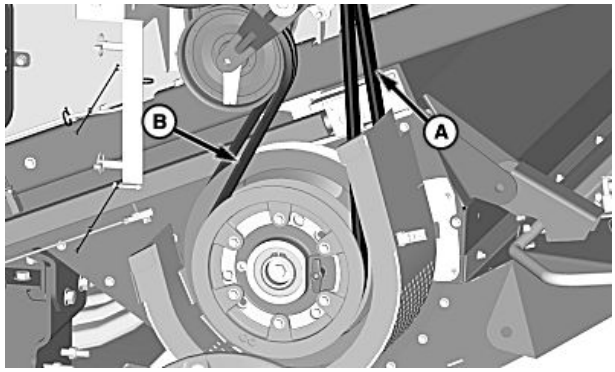
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-4/10

Внатрешен ремен на дробилката:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Внатрешен погонски ремен на дробилката

B—Надворешен погонски ремен на дробилката

ЗАБЕЛЕШКА: Завртете го ремењот така што навлегува помеѓу ремеником и страничната обвивка.

Отстранете го внатрешниот погонски ремен на дробилката (A) од горните ременици.

Отстранете го надворешниот погонски ремен на дробилката (B) од долните ременици.

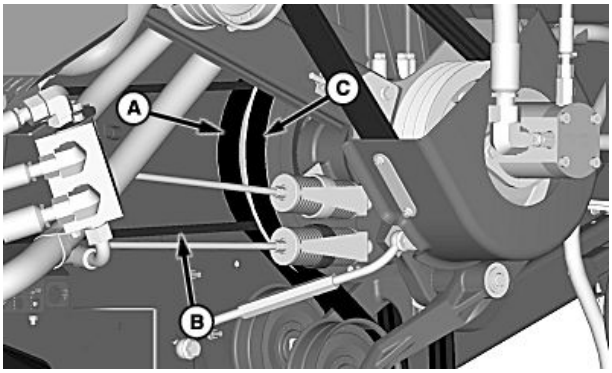
Отстранете го внатрешниот погонски ремен на дробилката од долните ременици.

Поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

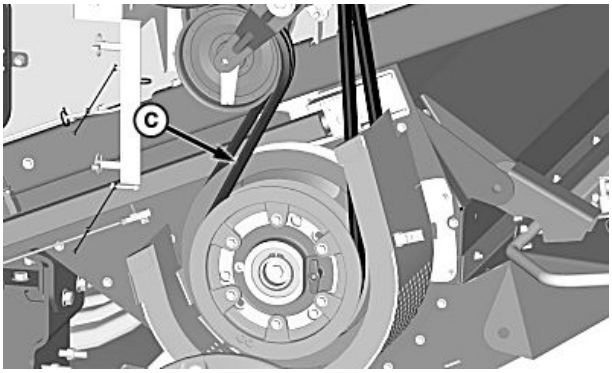
Продолжува на следната страница

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-5/10

Надворешен ремен на дробилката:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Внатрешен погонски ремен на дробилката

B—Ремен на битерот за празнење

C—Надворешен погонски ремен на дробилката

ЗАБЕЛЕШКА: Завртете ги ремените така што да навлегуваат помеѓу ременикот и страничната обвивка.

Отстранете го внатрешниот погонски ремен на дробилката (A) и ременот на битерот за празнење (B) од горните ременици.

Отстранете го надворешниот погонски ремен на дробилката (C) од горните и од долните ременици.

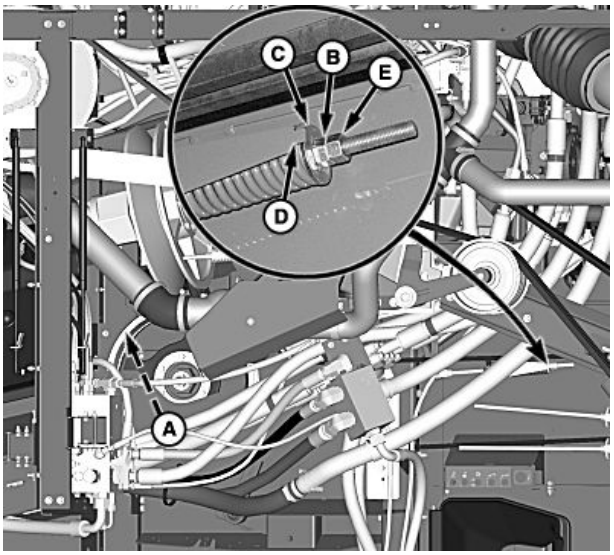
Поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-6/10

Поставете го ременот на битерот за празнење (A) во ременикот.

Затегнете ја навртката (B) така што подлошката (C) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (D) и дното на основата. Стегнете ја сигурносната навртка (E).

A—Ремен на битерот за празнење
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач
E—Сигурносна навртка



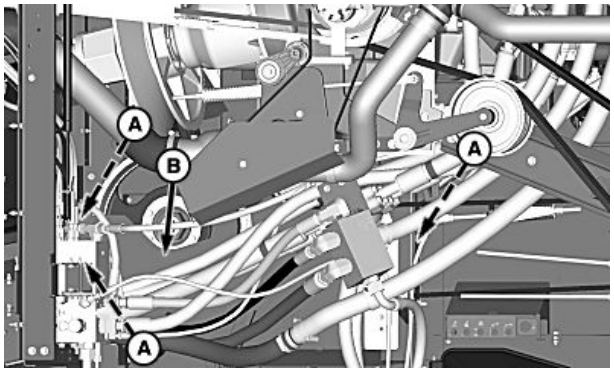
H108277 —UN—18JUN13

Продолжува на следната страница

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-7/10

Поставете го штитникот (B) и затегнете го со завртките со глава (A).

A—Шрафови со глава **B—Штитник**



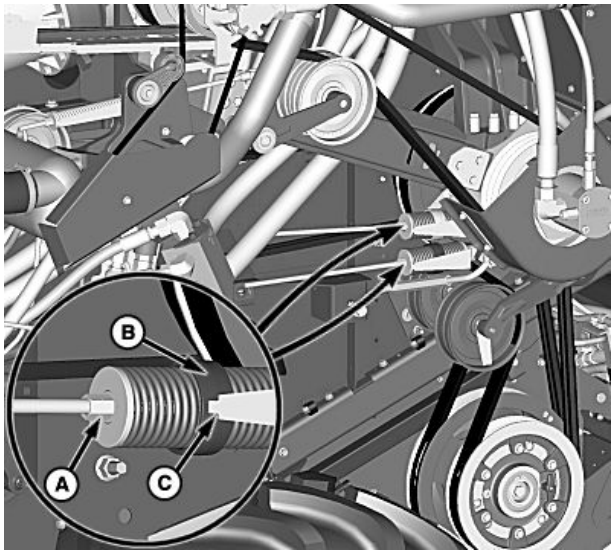
H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-8/10

Спуштете ја дробилката во средната положба.

Затегнете ги навртките (A) додека водилката на пружината (B) не дојде до крајот од мерачот (C), како што е прикажано.

A—Навртки **C—Мерач**
B—Водилка на пружината



H108278 —UN—18JUN13

Продолжува на следната страница

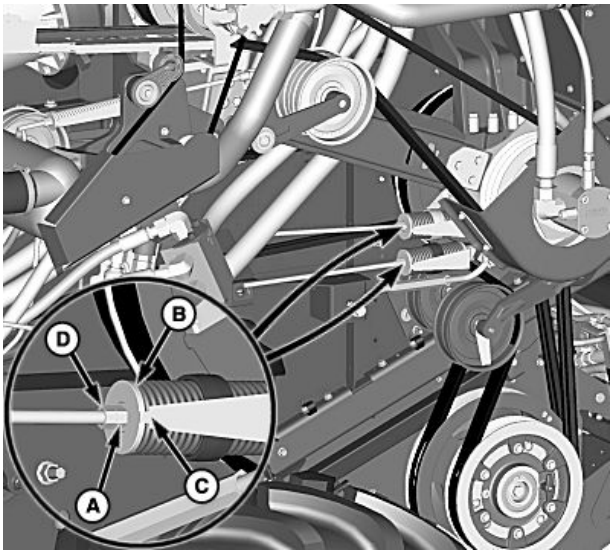
OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-9/10

Спуштете ја целосно дробилката за соодветно да го затегнете ременот.

Затегнете ја навртката (A) така што подлошката (B) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (C) и дното на основата. Стегнете ја сигурносната навртка (D).

Поставете го штитникот и затегнете го клиновите за брзо заклучување.

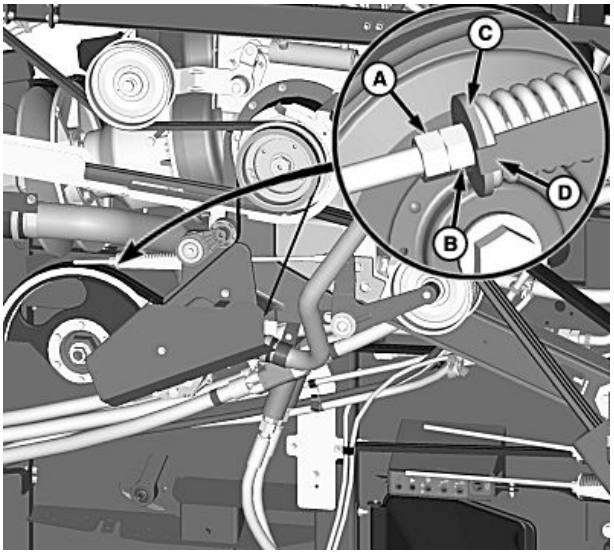
A—Навртка
B—Подлошка
C—Мерач
D—Сигурносна навртка



H108279 —UN—18JUN13

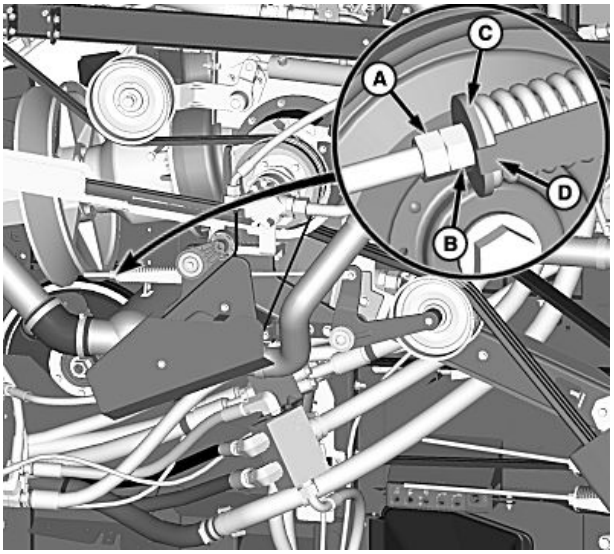
OUO6075,00013E0 -A8-18JUN13-10/10

Ремен на вратилото за подигање на дробилката — нагодување



H108280 —UN—18JUN13

S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 и S690

A—Сигурносна навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Мерач

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Вратилото за подигање на дробилката се наоѓа на левата страна над дробилката.

Олабавете ја сигурносната навртка (A) и затегнете ја навртката (B) така што подлошката (C) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (D) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка.

OUO6075,000153D -A8-19JUN13-1/1

Ремен на вратилото за подигање на дробилката — заменување (S670)

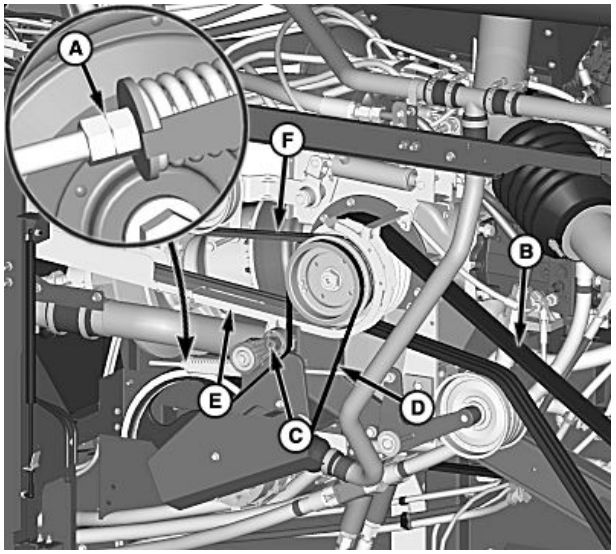
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ги навртките (A) за да ја намалите затегнатоста на ременот од ременот на вратилото за подигање на дробилката (B).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот (C) за да го отстраните ременот за контрола на отпадоци во моторот (D).

Отстранете ги завртките со глава од јамките на ременот (E).

Отстранете и задржете ги погонските ремени на растоварната спирала (F).



H108282 —UN—18JUN13

A—Навртки
B—Ремен на вратилото за подигање на дробилката
C—Крак на затегнувачот
D—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)
E—Јамка на ремењот
F—Погонски ремени на растоварната спирала

Продолжува на следната страница

OUO6075,00013E4 -A8-18JUN13-1/5

Со хидраулична пумпа:

Отстранете ги машинските делови (A) и лентата (B) од двете страни на штитникот.

Отстранете ја навртката (C) од носачот на склопот на пумпата.

ЗАБЕЛЕШКА: Обезбедете подлошките и изолаторот да останат во своите места кога вршите отстранување. Поставете ја претходно изваденатa навртка за да ги задржите подлошките и изолаторите во своите места додека е изваден склопот.

Отстранете ги завртките со глава (D) од склопот на пумпата.

Отстранете го штитникот (E) и носачот на склопот на пумпата.

Потпрете ги штитникот и носачот на склопот на пумпата надвор од патеката.

Отстранете го ременот на вратилото за подигање (F) од горните и од долните ременици.

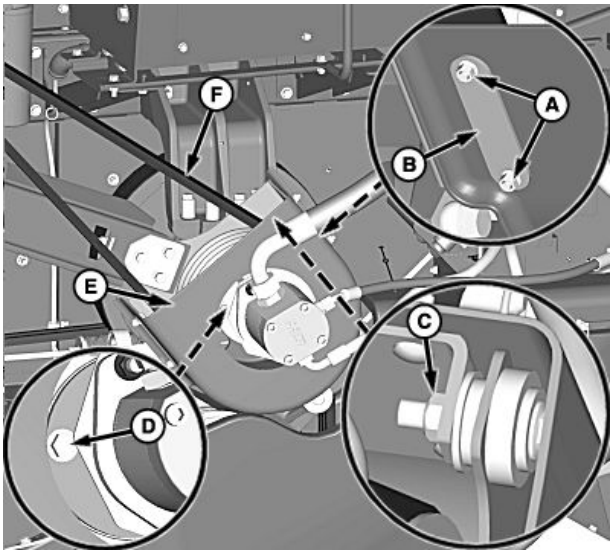
Поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

Порамнете го склопот на пумпата со ременикот и затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент.....80 N·m (59 lb.-ft.)

ЗАБЕЛЕШКА: Порамнете го клучот на вратилото со склопот на пумпата со делот за клучот во ременикот. Обезбедете подлошките и изолаторите да останат во своите места на носачот на склопот на пумпата.



H98502 —UN—20OCT10

A—Машински делови
B—Спона
C—Навртка
D—Завртка со глава (2 употребени)
E—Штитник
F—Ремен на вратилото за подигање на дробилката

Поставете го штитникот и носачот на склопот на пумпата и задржете со навртката.

Поставете ја лентата и на двете страни од штитникот и задржете со машинските делови.

Продолжува на следната страница

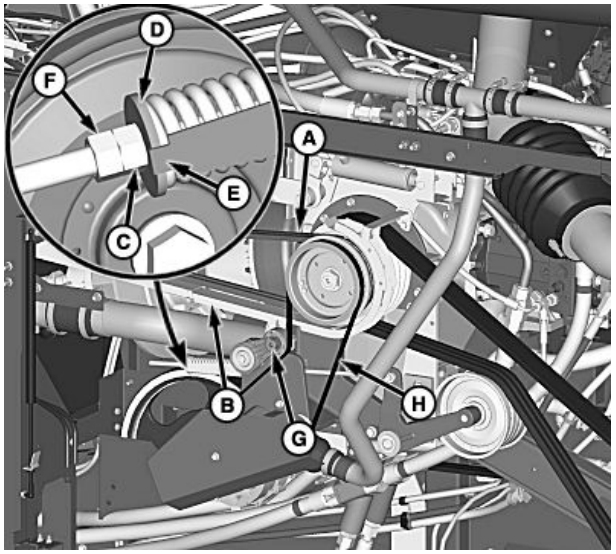
Поставете ги погонските ремени на растоварната спирала (A).

Поставете ја јамката на ременот (B) и затегнете со завртките со глава.

Затегнете ја навртката (C) така што подлошката (D) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (E) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка (F).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на затегнувачот (G) за да го поставите ременот за контрола на отпадоците во моторот (H).

A—Погонски ремени на растоварната спирала
B—Јамка на ременот
C—Навртка
D—Подлошка
E—Мерач
F—Сигурносна навртка
G—Крак на затегнувачот
H—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)



H108284 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -A8-18JUN13-3/5

Без хидраулична пумпа:

Отстранете ги машинските делови (A) и лентата (B) од двете страни на штитникот (C).

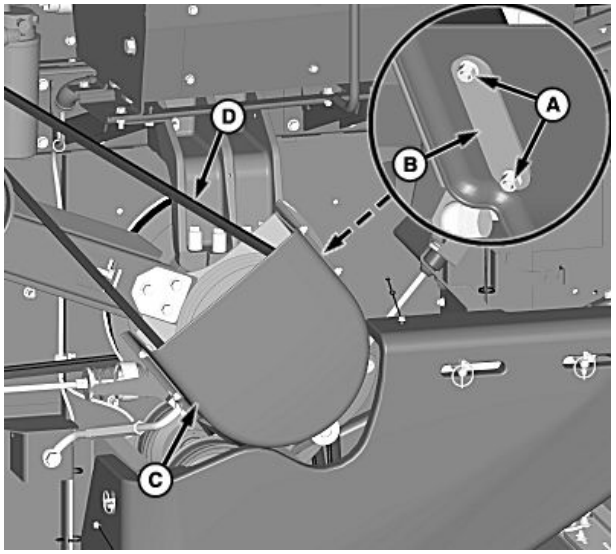
Отстранете го ременот на вратилото за подигање (D) од горните и од долните ременици.

Поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

Порамнете го штитникот со отворите на носачот.

Поставете ја лентата и на двете страни од штитникот и задржете со машинските делови.

A—Машински делови
B—Спона
C—Штитник
D—Ремен на вратилото за подигање на дробилката



H98500 —UN—08OCT10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00013E4 -A8-18JUN13-4/5

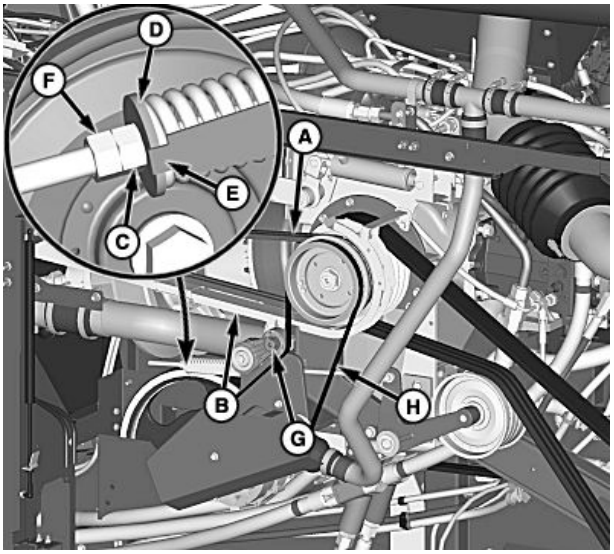
Поставете ги погонските ремени на растоварната спирала (A).

Поставете ја јамката на ременот (B) и затегнете со завртките со глава.

Затегнете ја навртката (C) така што подлошката (D) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (E) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка (F).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на затегнувачот (G) за да го поставите ременот за контрола на отпадоците во моторот (H).

A—Погонски ремени на растоварната спирала
B—Јамка на ременот
C—Навртка
D—Подлошка
E—Мерач
F—Сигурносна навртка
G—Крак на затегнувачот
H—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -A8-18JUN13-5/5

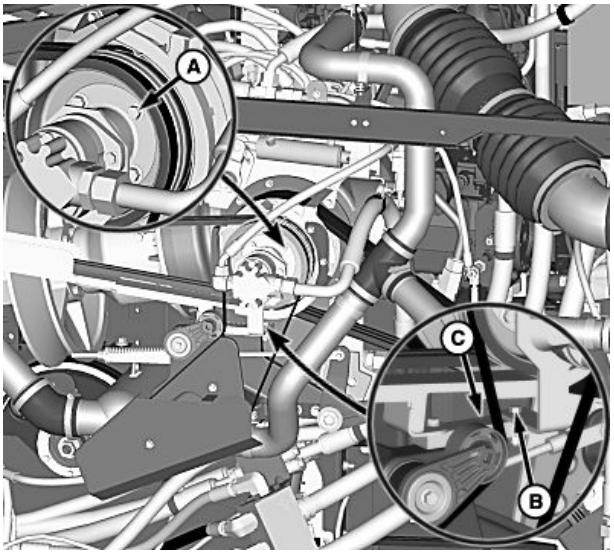
Ремен на вратилото за подигање на дробилката — заменување (S680, S685 и S690)

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Отстранете ги завртките со глава (A) и машинските делови (B) од изолациската лента (C).

Отстранете го склопот на пумпата и носачот надвор од патеката.

A—Завртки со глава (4 употребени)
B—Машински делови
C—Изолациска лента



H108283 —UN—18JUN13

Продолжува на следната страница

OUO6075,000153E -A8-19JUN13-1/8

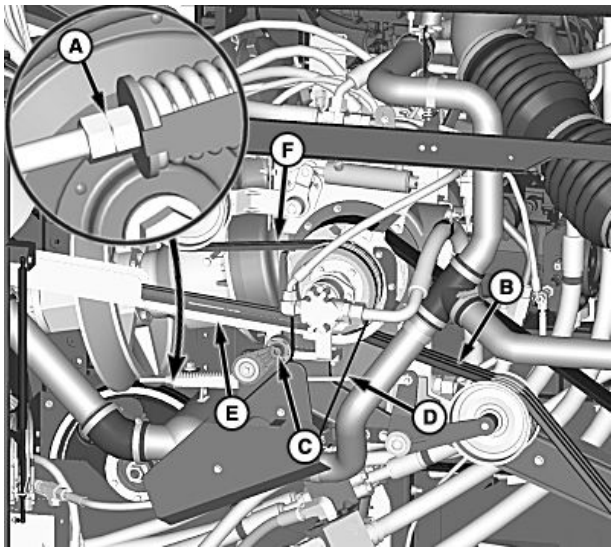
Олабавете ги навртките (A) за да ја намалите затегнатоста на ременот од ременот на вратилото за подигање на дробилката (B).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот (C) за да го отстраните ременот за контрола на отпадоци во моторот (D).

Отстранете ги завртките со глава од јамките на ременот (E).

Отстранете и задржете ги погонските ремени на растоварната спирала (F).

A—Навртки
B—Ремен на вратилото за подигање на дробилката
C—Крак на затегнувачот
D—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)
E—Јамка на ременот
F—Погонски ремени на растоварната спирала



H108286 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -A8-19JUN13-2/8

Со хидраулична пумпа:

Отстранете ги машинските делови (A) и лентата (B) од двете страни на штитникот.

Отстранете ја навртката (C) од носачот на склопот на пумпата.

ЗАБЕЛЕШКА: Обезбедете подлошките и изолаторот да останат во своите места кога вршите отстранување. Поставете ја претходно изваденатa навртка за да ги задржите подлошките и изолаторите во своите места додека е изваден склопот.

Отстранете ги завртките со глава (D) од склопот на пумпата.

Отстранете го штитникот (E) и носачот на склопот на пумпата.

Потпрете ги штитникот и носачот на склопот на пумпата надвор од патеката.

Отстранете го ременот на вратилото за подигање (F) од горните и од долните ременици.

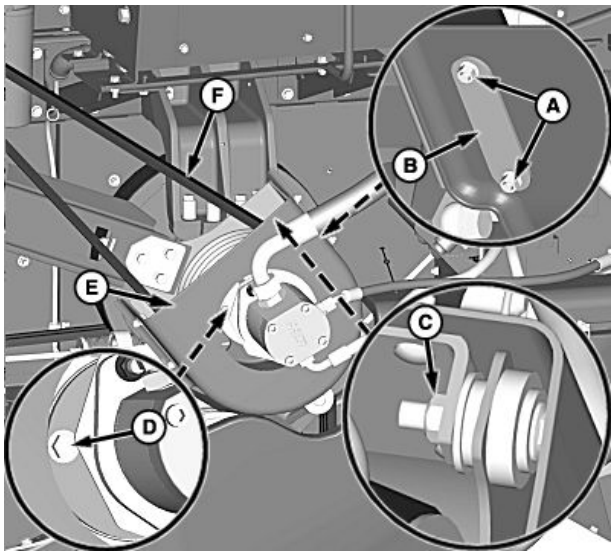
Поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

Порамнете го склопот на пумпата со ременикот и затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент.....80 N·m (59 lb.-ft.)

ЗАБЕЛЕШКА: Порамнете го клучот на вратилото со склопот на пумпата со делот за клучот во ременикот. Обезбедете подлошките и изолаторите да останат во своите места на носачот на склопот на пумпата.



H98502 —UN—20OCT10

A—Машински делови
B—Спона
C—Навртка
D—Завртка со глава (2 употребени)
E—Штитник
F—Ремен на вратилото за подигање на дробилката

Поставете го штитникот и носачот на склопот на пумпата и задржете со навртката.

Поставете ја лентата и на двете страни од штитникот и задржете со машинските делови.

Продолжува на следната страница

OUO6075,000153E -A8-19JUN13-3/8

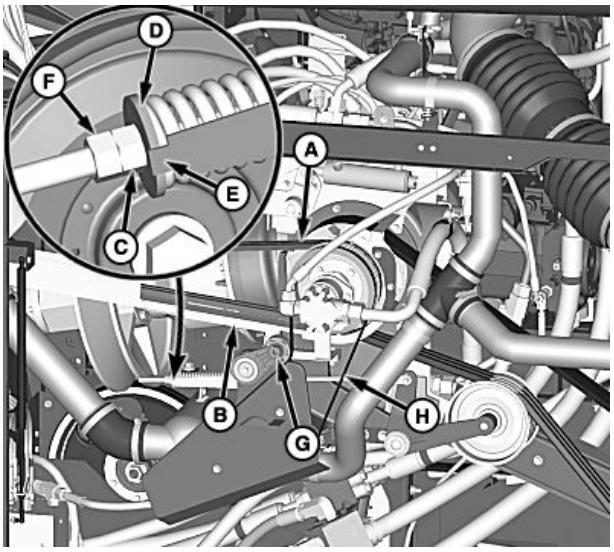
Поставете ги погонските ремени на растоварната спирала (A).

Поставете ја јамката на ременот (B) и затегнете со завртките со глава.

Затегнете ја навртката (C) така што подлошката (D) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (E) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка (F).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на затегнувачот (G) за да го поставите ременот за контрола на отпадоците во моторот (H).

A—Погонски ремени на растоварната спирала
B—Јамка на ременот
C—Навртка
D—Подлошка
E—Мерач
F—Сигурносна навртка
G—Крак на затегнувачот
H—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -A8-19JUN13-4/8

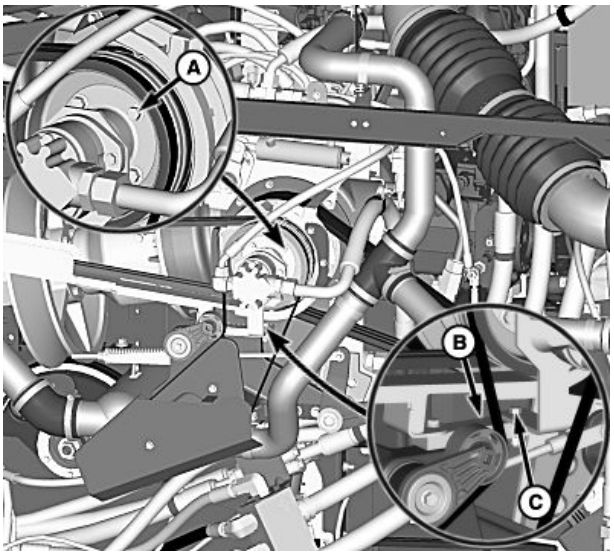
Порамнете го склопот на пумпата со ременикот и затегнете ги завртките со глава (A) според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент.....80 N·m (59 lb.-ft.)

Поставете ја изолаторската лента (B) и затегнете ја со машинските делови (C).

A—Завртки со глава (4 употребени)
B—Изолациска лента
C—Машински делови



H108288 —UN—18JUN13

Продолжува на следната страница

OUO6075,000153E -A8-19JUN13-5/8

Без хидраулична пумпа:

Отстранете ги машинските делови (A) и лентата (B) од двете страни на штитникот (C).

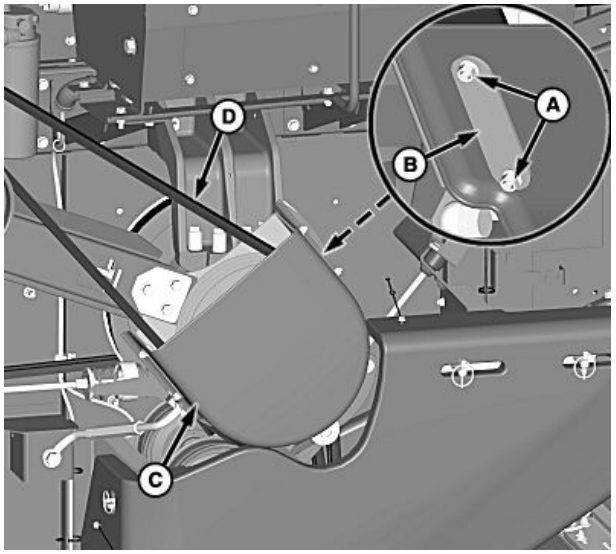
Отстранете го ремењот на вратилото за подигање (D) од горните и од долните ременици.

Поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

Порамнете го штитникот со отворите на носачот.

Поставете ја лентата и на двете страни од штитникот и задржете со машинските делови.

A—Машински делови
B—Спона
C—Штитник
D—Ремен на вратилото за подигање на дробилката



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153E -A8-19JUN13-6/8

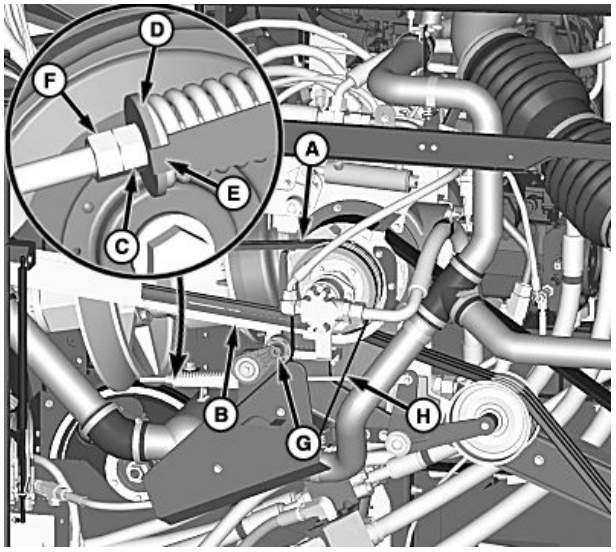
Поставете ги погонските ремени на растоварната спирала (A).

Поставете ја јамката на ремењот (B) и затегнете со завртките со глава.

Затегнете ја навртката (C) така што подлошката (D) да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот (E) и дното на основата. Затегнете ја сигурносната навртка (F).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на затегнувачот (G) за да го поставите ремењот за контрола на отпадоците во моторот (H).

A—Погонски ремени на растоварната спирала
B—Јамка на ремењот
C—Навртка
D—Подлошка
E—Мерач
F—Сигурносна навртка
G—Крак на затегнувачот
H—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)



H108287 —UN—18JUN13

Продолжува на следната страница

OUO6075,000153E -A8-19JUN13-7/8

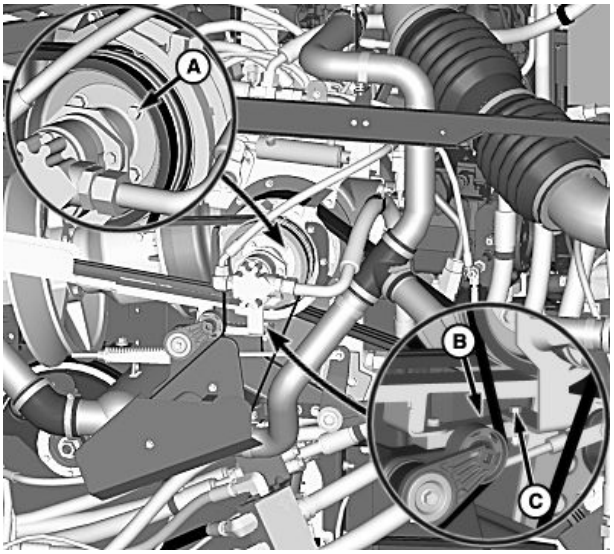
Порамнете го склопот на пумпата со ременикот и затегнете ги завртките со глава (A) според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент.....80 N·m (59 lb.-ft.)

Поставете ја изолаторската лента (B) и затегнете ја со машинските делови (C).

A—Завртки со глава (4 употребени)
B—Изолациска лента
C—Машински делови



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -A8-19JUN13-8/8

Advanced PowerCast дискови на распрскувачот — заменување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Отстранете ги машинските делови (A) и носачот (B).

По потреба, проверете и заменете ги гумениот држач (C) и прстите (D). Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема за резервни делови.

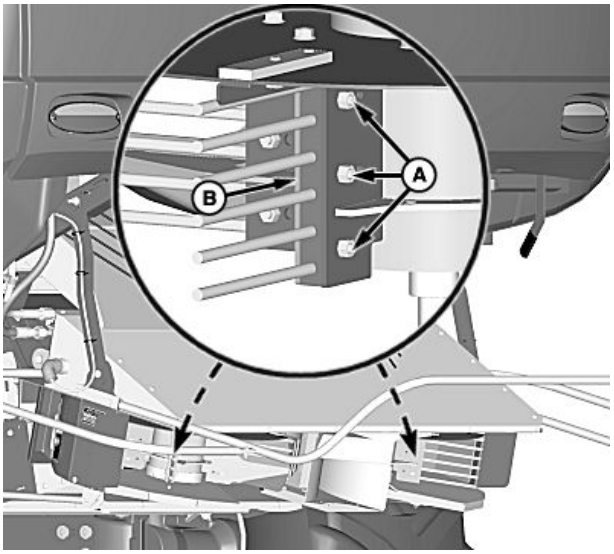
ВАЖНО: Заменете ги сите гумени држачи за да ја задржите ротациската рамнотежа на дискот.

По потреба, поставете го резервниот гумен држач и прстите.

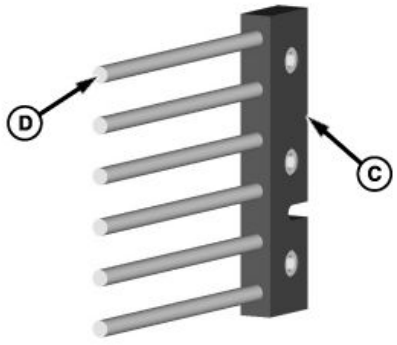
Осигурете дека гумените држачи и носачот се поставени назад во истите отвори како од отстранувањето.

Затегнете ги машинските делови и повторете, ако е потребно, на останатите сечила на дискот.

A—Машински делови
B—Носач
C—Гумен држач
D—Прсти



H98693 —UN—19OCT10



H98694 —UN—19OCT10

Продолжува на следната страница

OUO6075,0000A32 -A8-15JUN11-1/2

Отстранете ги завртките со глава (A) од плочката (B).

По потреба, проверете и заменете го носачот за лопатка (C). Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема за резервни делови.

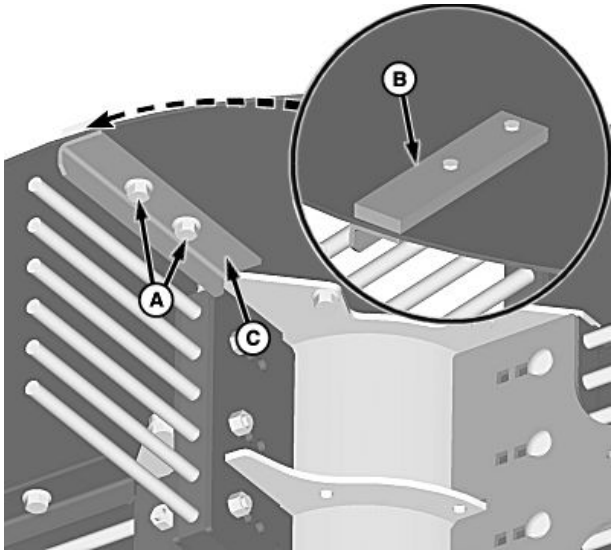
ВАЖНО: Заменете ги сите носачи за лопатки за да ја задржите ротациската рамнотежа на дискот.

Поставете резервен носач за лопатка, по потреба.

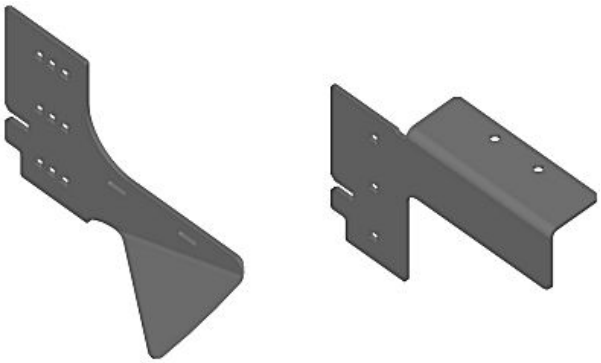
Затегнете ги машинските делови и повторете, ако е потребно, на останатите сечила на дискот.

ЗАБЕЛЕШКА: Во зависност од потребата според културата која се жнее, отстранете ги лопатките за ситни зрна и поставете ги лопатките за пченка.

A—Шрафови со глава
B—Плочка
C—Носачи за лопатка



H98695 —UN—19OCT10



H1102241 —UN—23JUN11

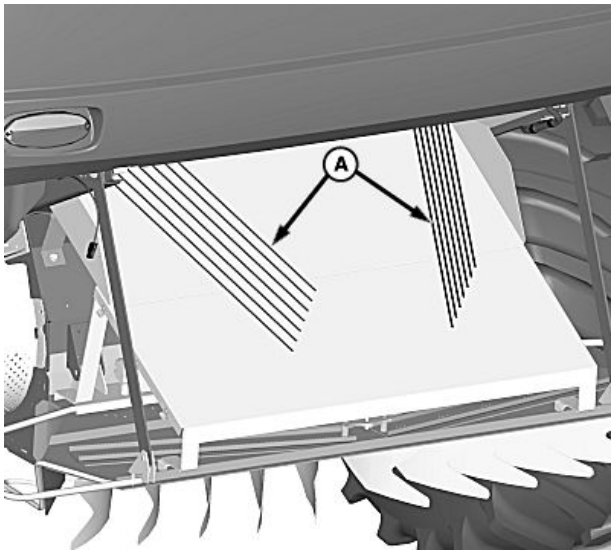
Лопатка за мали зрна / лопатка за пченка

OUO6075,0000A32 -A8-15JUN11-2/2

Гребла за конвергенција на откос

Греблата за конвергенција (A) се користат за пренасочување на отсеченият сламен материјал во потесен откос.

A—Гребла за конвергенција



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0000A03 -A8-23NOV10-1/1

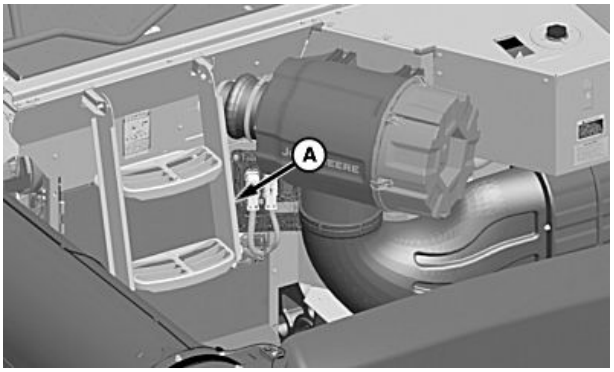
Резервоар за зрна/скала за моторот

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

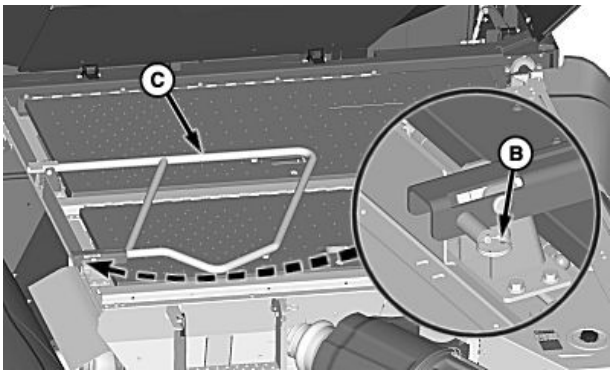
Употребете ја скалата (A) за да пристапите до резервоар за зрна.

Повлечете го клинот за блокирање (B) и завртете го држачот за раце (C) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Скали
B—Клин за блокирање
C—Држач за рака



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

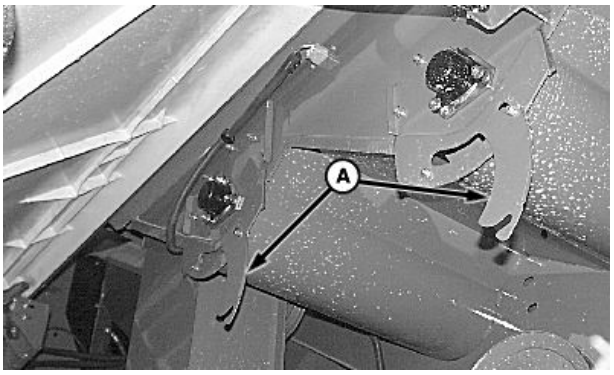
OUO6075,00007CA -A8-23JUN11-1/1

Отвори за испуштање на резервоарот за зрна

Вратите на отворот за празнење во резервоарот за зрна (A) се лоцирани на десниот крај на двете напречни спирали и мора да се отворат за време на складирање или чистење на резервоарот за зрна.

Олабавете ги завртките со глава и лизгајте ги вратите подалеку од отворите за испуштање.

A—Врати на отворот за испуштање



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -A8-21OCT10-1/1

Корито за примерок од резервоарот за зрна

Коритото за примерок од резервоарот за зрна (A) му овозможува на возачот да земе примерок од жниената култура од товарната спирала без да се влегува во резервоарот за зрна.

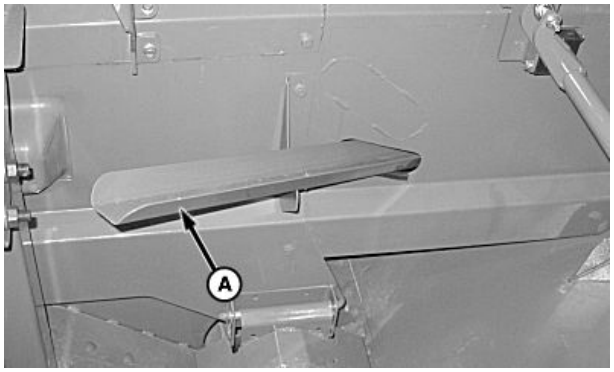
Со машината полна со жниена култура, поместете ја повеќенаменската рачка во неутрална положба и нанесете ја сопирачката за паркирање.

Исклучете го хедерот, но оставете го сепараторот вклучен.

ВНИМАНИЕ: Не дозволувајте друго лице да проверува примерок од резервоарот за зрна.

Отворете ја вратата (B). Долниот крај од коритото на резервоарот за зрна исфрла примерок од жниената култура.

A—Корито за примерок **B—Врата**



H96883 —UN—14JUN10



H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -A8-13DEC10-1/1

Сензори за наполнетост на резервоарот за гориво — нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Погонот на хедерот мора да биде вклучен за сирената да се озвучува.

Сензор за наполнетост од 3/4 на резервоарот за зрна:

Сензорот за наполнетост од 3/4 (A) се наоѓа на предната страна од товарната спирала за чисти зрна или на десната страна од капакот на резервоарот за зрна. Ако работете во услови на култури со низок проток, сензорот на резервоарот за зрна (C) може да се премести во долниот отвор на десниот капак на резервоарот за зрна.

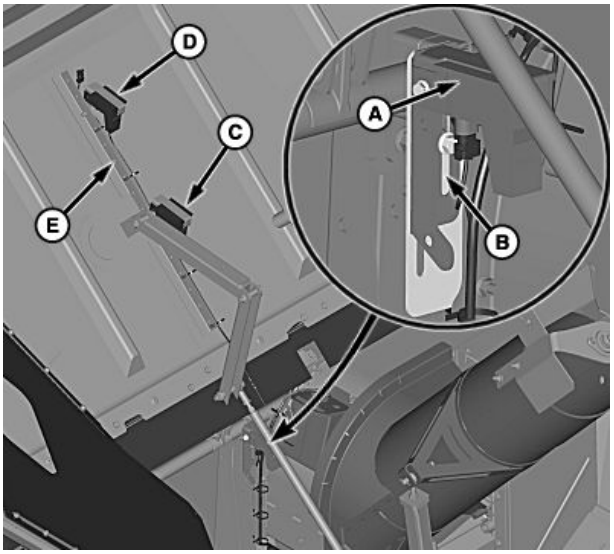
Нагодете го сензорот со негово поместување повисоко или пониско во отворот (B) или во отворите (E) за да ја нагодете точката на “превртување“. Колку повисоко е поставен сензорот, толку повеќе полн ќе биде резервоарот за зрна кога сирената ќе се озвучува.

Иконата за наполнетост на резервоарот за зрна од 3/4 се појавува на екранот кога зрното ќе го достигне сензорот.

Кога резервоарот за зрна е полн 3/4, ротациските светла се палат за да му сигнализираат на операторот со количката за зрна дека резервоарот за зрна е речиси полн.

Сензор за наполнетост од 4/4 на резервоарот за зрна:

Сензорот за наполнетост до 4/4 на резервоарот за зрна (D) се наоѓа на десната страна од резервоарот за зрна или на капакот на резервоарот за зрна.



H96916 —UN—16JUN10

A—Сензор за наполнетост од 3/4
B—Отвор
C—Сензор за наполнетост од 3/4 (изборна положба)
D—Сензор за наполнетост од 4/4
E—Отвори

Иконата за наполнетост на резервоарот за зрна од 4/4 се појавува на екранот кога зрното ќе го достигне сензорот.

Нагодете го сензорот со негово поместување повисоко или пониско во отворите (E) за да ја нагодете точката на “превртување”. Колку повисоко е поставен сензорот, толку повеќе полн ќе биде резервоарот за зрна кога сирената ќе се озвучува.

OUO6075,000104A -A8-27FEB12-1/1

Капаци на резервоарот за зрна (ако постојат) — работење

ВНИМАНИЕ: Пред да ја транспортирате машината на јавни патишта, капаците на резервоарот за зрна мора да бидат затворени и антената да биде затегната со куката на покривот од кабината. Избегнувајте контакт со ниски електрични кабли и ниски гранки од дрвја.

ЗАБЕЛЕШКА: Сепараторот не се вклучува додека капаците на резервоарот за зрна не бидат целосно отворени.

Товарната спирала на чисти зрна се подигнува кога капаците на резервоарот за зрна се отворени. Спиралата се спушта надолу кога капаците се затворени.

Притиснете го прекинувачот за кратенки на функциите за преклопување (A) на потпирачот за рака. За повеќе информации за подигнување или спуштање на капаците на резервоарот за зрна, погледнете во Поставка на функциите за преклопување во поглавјето Екрани на приказот на CommandCenter.

A—Прекинувач за кратенки на функциите за преклопување



H96897 —UN—15JUN10



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -A8-15JUN10-1/1

Капаци за резервоарот за зрна (ако постојат) — нагодување

ЗАБЕЛЕШКА: Нагодете ја само затегата на левата страна од машината. Затегите на десната страна од машината не може да се нагодуваат.

Целосно подигнете ги капаците на резервоарот за зрна.

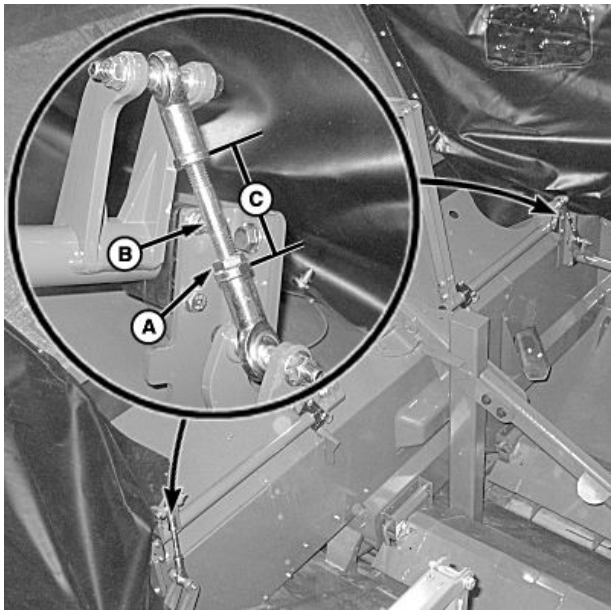
Олабавете ја навртката (A) и нагодете го винтот (B) сè додека не се постигне номинално растојание (C) помеѓу краевите на затегата, како што е прикажано.

ЗАБЕЛЕШКА: Зголемувањето на растојанието на затегата го зголемува и растојанието помеѓу левиот капак и предниот/задните капаци.

Намалувањето на растојанието на затегата го намалува и растојанието помеѓу левиот капак и предниот/задните капаци.

Затегнете ја навртката кога ќе се постигне растојанието.

Повторете ако е потребно и на останатата затега.



H96901 —UN—15JUN10

A—Навртка
B—Винт
C—Номинално растојание, 64 mm (2-1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -A8-21OCT10-1/1

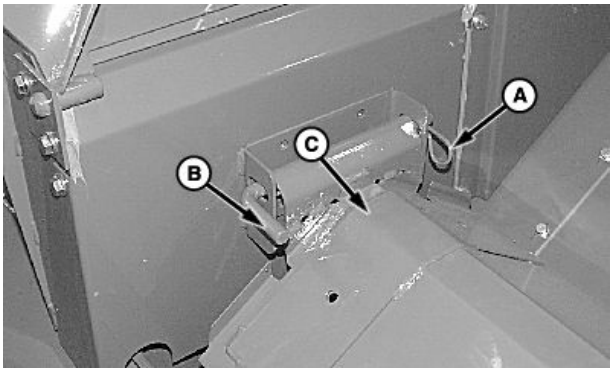
Капаци на напречната спирала на резервоарот за зрна

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Отстранете ги клиновите за заклучување (A) и клиновите (B) кои ги држат краевите на капакот на спиралата (C) со резервоарот за зрна. Држете го капакот во посакуваната положба и поставете ги претходно отстранетите клинови и клинови за заклучување.

Капаците треба да бидат рамни и монтирани така што секој капак е на исто растојание од спиралата низ целата должина.

ЗАБЕЛЕШКА: Поставете ги капаците на спиралата во горна положба за сите култури.



H80947 —UN—27MAY04

A—Клинови за заклучување
B—Клинови
C—Капаци на спиралата

OUO6075,0000A46 -A8-27OCT10-1/1

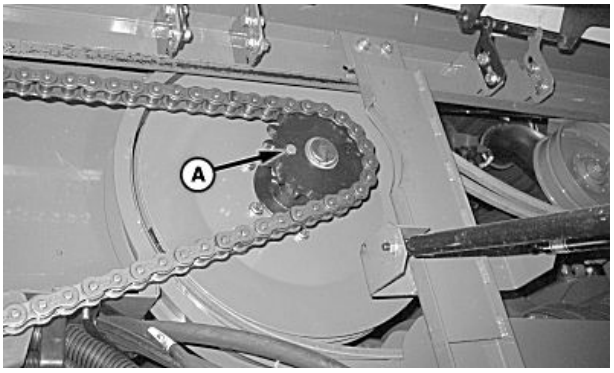
Сигурносен винт на погонот на растоварната спирала

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

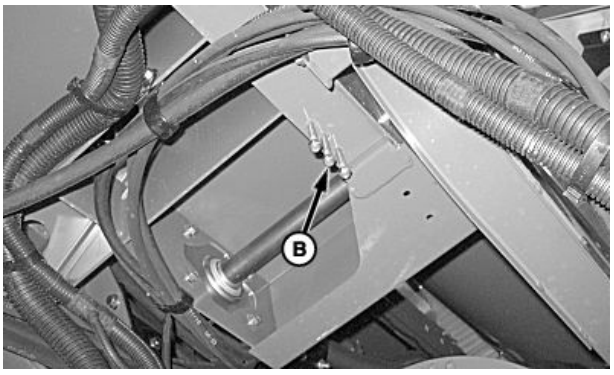
Употребувајте сигурносен винт (A) доставен само од John Deere, посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема за резервни сигурносни винтови.

Дополнителни сигурносни навртки (B) се доставени десно од погонот, под меѓупреносното вратило.

ВАЖНО: Не поставувајте внатрешна цевка на гумата или вреќа на крајот од растоварната спирала. Какво било ограничување на крајот од спиралата може да предизвика оштетување на системот на растоварната спирала и може да предизвика оштетување на сигурносниот винт.



H96888 —UN—14JUN10



H96889 —UN—14JUN10

A—Сигурносен винт
B—Сигурносни винтови (3 употребени)

OUO6075,00007E6 -A8-14JUN10-1/1

Дефлектор на товарната спирала на резервоарот за зрна

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

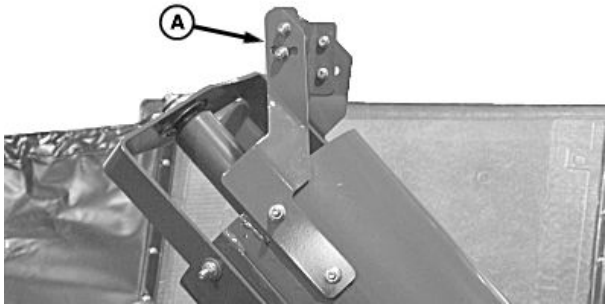
Поставете го дефлекторот (A) според потребите.

Вртење во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот:

- Ветровити услови при жнеење култури како што се семе за трева или маслодајна репка.
- Пченка — резервоарот за зрна ќе се полни кон лево и кон назад.

Вртење во насока на движењето на стрелките на часовникот:

- Зрна — резервоарот за зрна ќе се полни кон десно и кон напред.



H96890 —UN—14JUN10

A—Дефлектор

OUO6075,0000A47 -A8-21OCT10-1/1

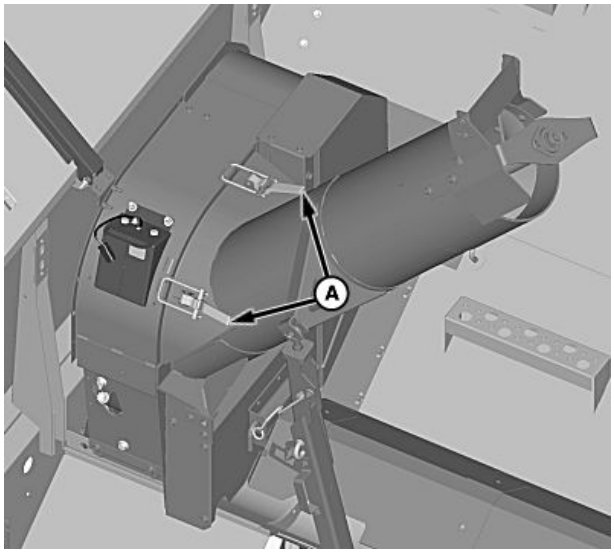
Товарна спирала на резервоарот за зрна (наставки за резервоарот за зрна) — преклопување

ВНИМАНИЕ: Товарната спирала на резервоарот за зрна е тешка. Бидете посебно внимателни кога ја подигнувате или спуштате спиралата.

Му овозможува на возачот да ја намали висината на машината за 0,5 m (1-1/2 ft.) кога наставките на резервоарот за зрна се исто така спуштени.

Држете го горниот дел од спиралата и испуштете ги стегачите (A). Спуштете ја спиралата на капакот на напречната спирала.

A—Стегачи



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -A8-15JUN11-1/1

Товарна спирала на резервоарот за зрна (капаци за резервоарот за зрна) — нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

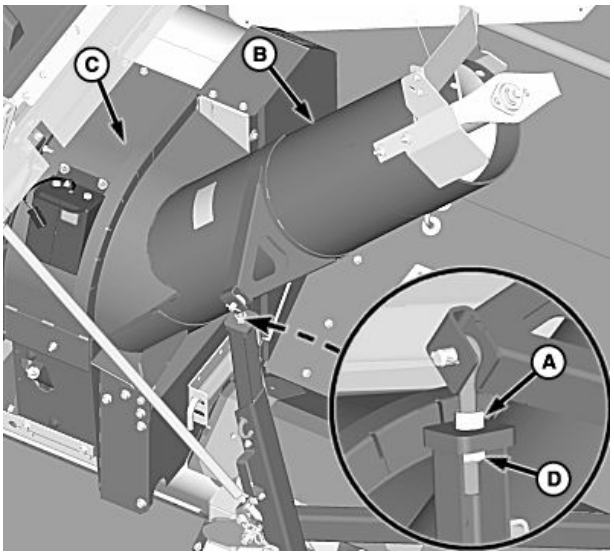
ЗАБЕЛЕШКА: Осигурете дека капаците на резервоарот за зрна се целосно подигнати.

Нагодете ја навртката (A) додека товарната спирала на резервоарот за зрна (B) не дојде во контакт со куќиштето на преминот (C).

Нагодете ги навртките (A) за дополнителен 1/2 круг и затегнете ја навртката (D) за да го заклучите винтот со окце во место.

ЗАБЕЛЕШКА: Ова го држи куќиштето на товарната спирала цврсто наспроти куќиштето на преминот осигурувајќи дека товарната спирала е целосно активирана со управувачот на менувачот на брзини.

A—Навртка
B—Товарна спирала на резервоарот за зрна
C—Куќиште на преминот
D—Навртка



H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -A8-24MAY12-1/2

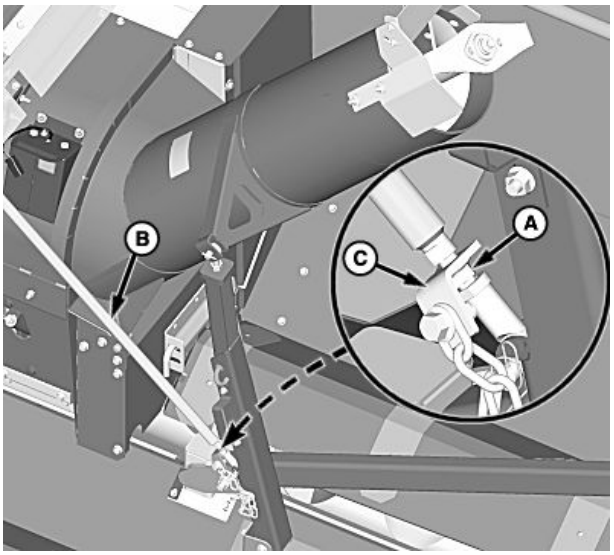
Олабавете ја навртката (A) и нагодете ја затегата (B) со рака сè додека не се осети мал отпор на затегата.

ЗАБЕЛЕШКА: Продолжете или скратете ја затегата за да го зголемите или намалите просторот помеѓу куќиштето на товарната спирала и куќиштето на преминот.

Клинот на крајот од затегата треба слободно да ротира кога е соодветно нагоден.

Осигурете дека носачот (C) е насочено кон предниот дел од машината и затегнете ја навртката (A) за да ја заклучите затегата (B) во место.

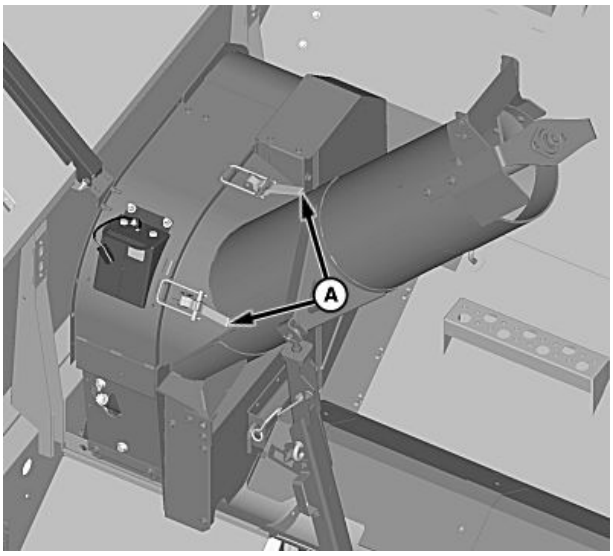
A—Навртка
B—Затега
C—Носач



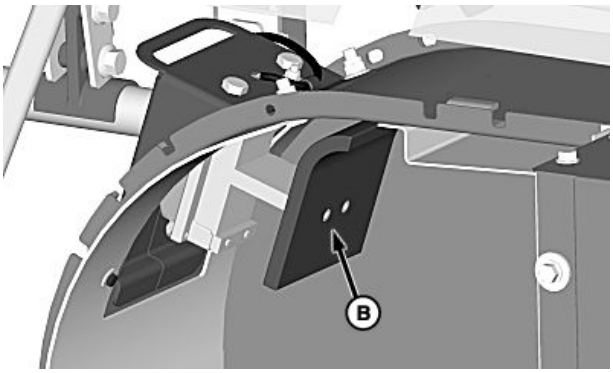
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -A8-24MAY12-2/2

Плочка на сензор за протокот на маса — чистење



H102235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Стегачи **B—Сензор за протокот на маса**

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Товарната спирала на резервоарот за зрна е тешка. Бидете посебно внимателни кога ја подигнувате или спуштате спиралата.

Држете го горниот дел од товарната спирала на резервоарот за зрна и ослободете ги стегачите (A).

Спуштете ја товарната спирала на резервоарот за зрна за да пристапите до плочката на сензорот за протокот на маса (B).

Подигнете ја целосно товарната спирала на резервоарот за зрна наспроти куќиштето на преминот и задржете со стегачи.

OUO6075,00010A5 -A8-05MAR12-1/1

Плочка на сензорот за протокот на маса (капаци на резервоарот за зрна) — чистење

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

НЕМОЈТЕ да го влечете или отстранувате клинот (A) за да ја спуштите товарната спирала на резервоарот за зрна. Отстранувањето на клинот може да резултира во лична повреда или оштетување на машината.

Товарната спирала на резервоарот за зрна е тешка. Бидете посебно внимателни кога ја подигнувате или спуштате спиралата.

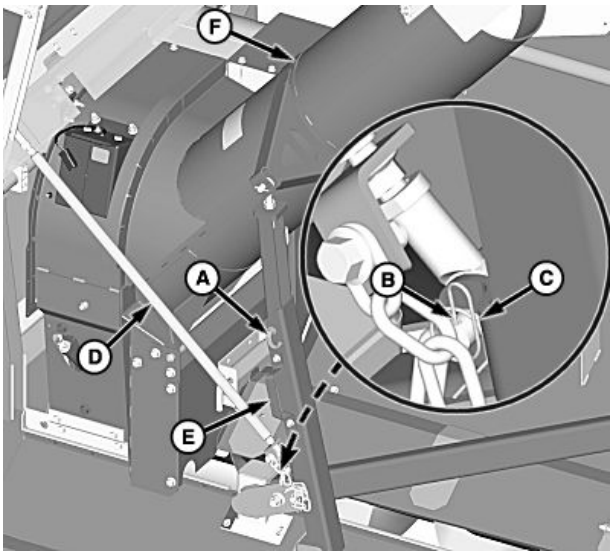
Отстранете го клинот за брзо заклучување (B) и клинот (C) од затегата (D).

Употребете ја рачката (E) за помош при спуштањето на товарната спирала на резервоарот за зрна (F) за да пристапите до плочката на сензорот за протокот на маса (G).

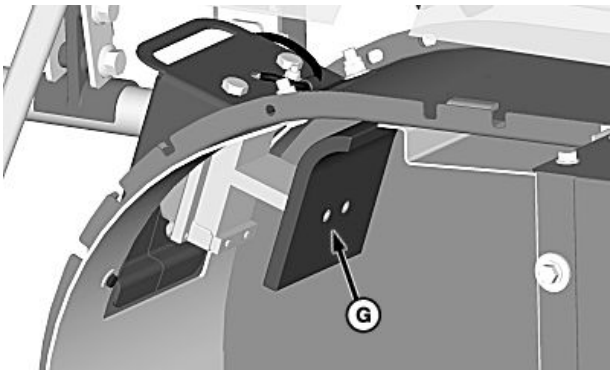
Целосно подигнете ја товарната спирала на резервоарот за зрна наспроти куќиштето на преминот.

Порамнете ја затегата со отворот и задржете ја со клин и со клин за брзо заклучување.

A—Клин
B—Клин за брзо заклучување
C—Клин
D—Затега
E—Рачка
F—Товарна спирала на резервоарот за зрна
G—Сензор за протокот на маса



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

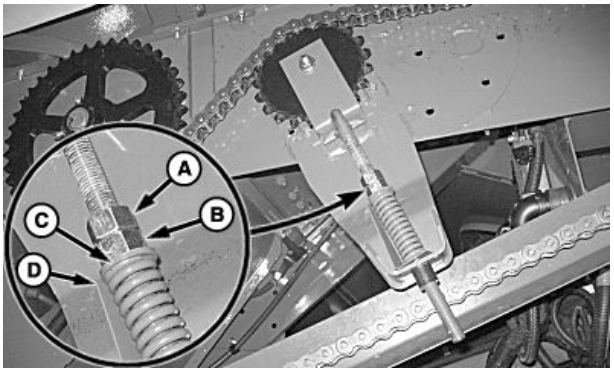
OUO6075,0000A67 -A8-15JUN11-1/1

Погонски синџир на растоварната спирала — нагодување

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Олабавете ја сигурносната навртка (A). Стегнете ги навртките (B) сè додека подлошката (C) не се израмни со крајот на мерачот (D). Затегнете ја навртката за заклучување.

A—Навртка
B—Навртка
C—Подлошка
D—Крај на мерач



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,000113B -A8-10MAY12-1/1

Оквирен носач на растоварната спирала — нагодување

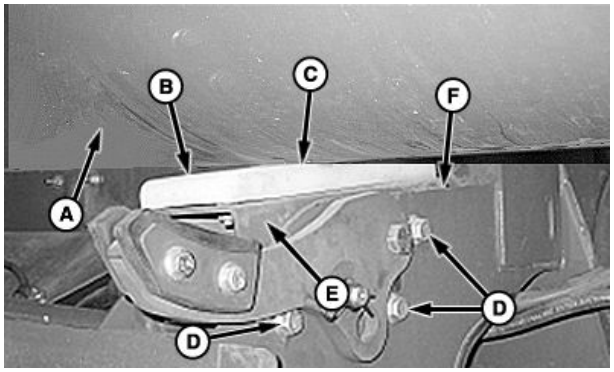
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

1. Занишајте ја растоварната спирала во положба за складирање или во положба за транспорт.

ЗАБЕЛЕШКА: Не смее да има празнина помеѓу растоварната спирала (A) и носечката плоча (B) на местото (C) кога е соодветно нагодено.

2. Ако постои празнина помеѓу растоварната спирала и носечката плоча, олабавете ги завртките со глава (D) и нагодете го оквирниот носач (E) вертикално додека носечката плоча не дојде во контакт со површината на растоварната спирала.

ЗАБЕЛЕШКА: Горната површина на оквирниот носач (E) МОРА да биде паралелна со врвот на плочата на резервоарот за зрна (F).



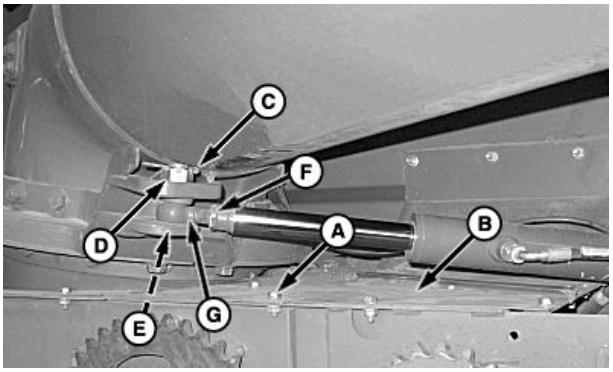
H106291 —UN—19DEC12

A—Растоварна спирала
B—Носечка плоча
C—Локација
D—Завртки со глава
E—Оквирен носач
F—Плоча на резервоарот за зрна

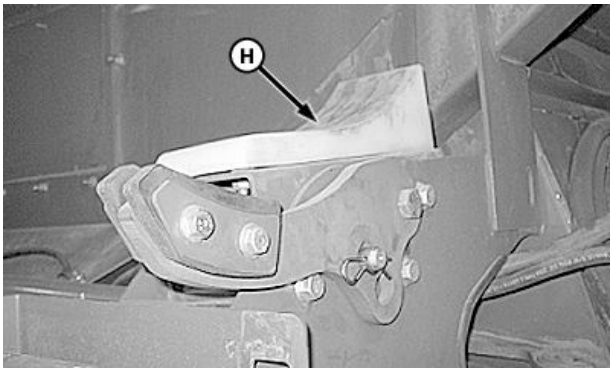
3. Затегнете ги завртките со глава кога оквирот е нагоден.

OUO6041,0000825 -A8-29JAN13-1/1

Положба на растоварната спирала — нагодување



H106293 —UN—07DEC12



H106322 —UN—11DEC12

A—Завртки со глава (8 употребени)
B—Капак
C—Сигурносна расцепка
D—Навртка и подлошка
E—Клин
F—Навртка
G—Винт со окце
H—Носечка плоча

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Растоварната спирала МОРА да ја допира носечката плоча кога е соодветно нагодена.

1. Отстранете ја сигурносната расцепка (C), навртката и подлошката (D) и клинот (E).
2. Олабавете ја навртката (F) и нагодете го винтот со окце (G) додека растоварната спирала полека не дојде во контакт со површината на носечката плоча (H).
3. Поставете ги претходно извадените делови и капакот после нагодувањето на растоварната спирала.

OUO6041,0000826 -A8-29JAN13-1/1

Положби на рачката за заклучување на растоварната спирала

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

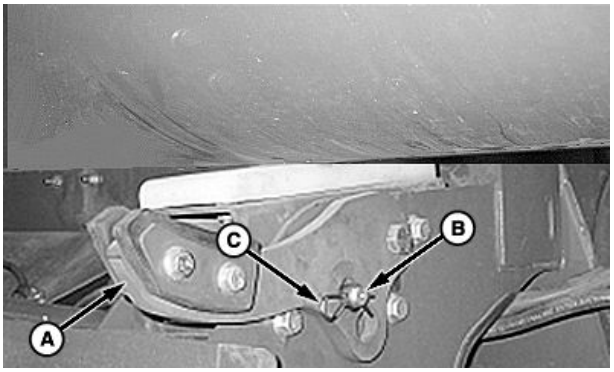
Положба за теренска работа:

Спуштете ја рачката за заклучување (A) како што е прикажано и поставете го клинот (B) и затегнете го со клинот со пружина (C).

Положба за складирање/положба за транспорт:

Подигнете ја рачката за заклучување (A) како што е прикажано и поставете го клинот (B) и затегнете го со клинот со пружина (C).

A—Рачка за заклучување
B—Клин
C—Клин со пружина



H106300 —UN—10DEC12

Положба за теренска работа



H106292 —UN—10DEC12

Положба за складирање/положба за транспорт

OUO6041,0000827 -A8-29JAN13-1/1

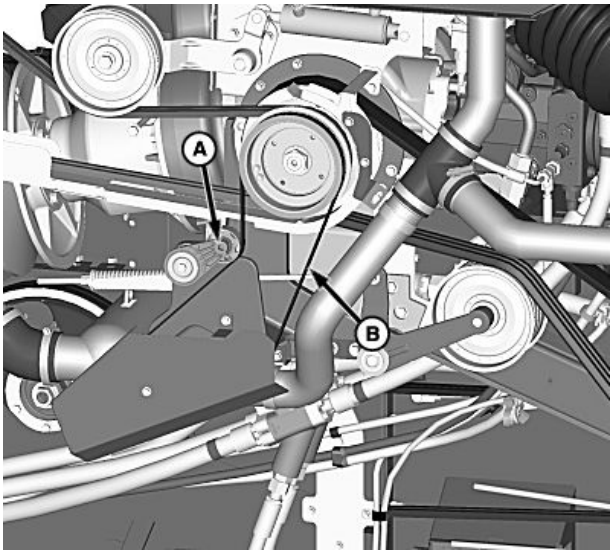
Погонски ремен на растоварната спирала — заменување (S660 и S670)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Осигурете дека хидрауличниот цилиндар на растоварната спирала е исклучен и повлечен.

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот (A) за да го отстраните ременот за контрола на отпадоци во моторот (B).

A—Крак на затегнувачот
B—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)



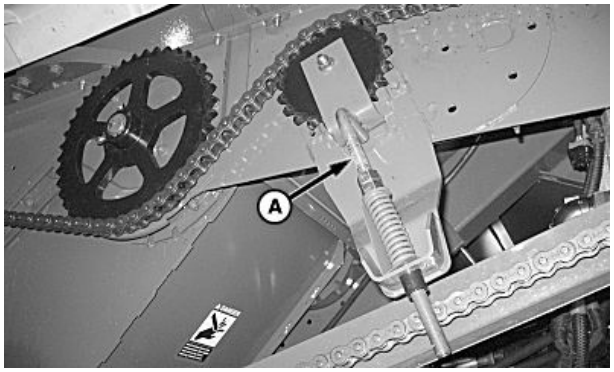
H108390 —UN—25JUN13

Продолжува на следната страница

OUO6075,000153F -A8-25JUN13-1/3

Олабавете го затегнувачот (A) на погонскиот ремен на растоварната спирала.

A—Затегнувач



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,000153F -A8-25JUN13-2/3

Отстранете го синџирот од запченикот (A).

Отстранете ги завртките со глава од јамките на ременот (B).

Отстранете ја јамката на ременот и ремените (C).

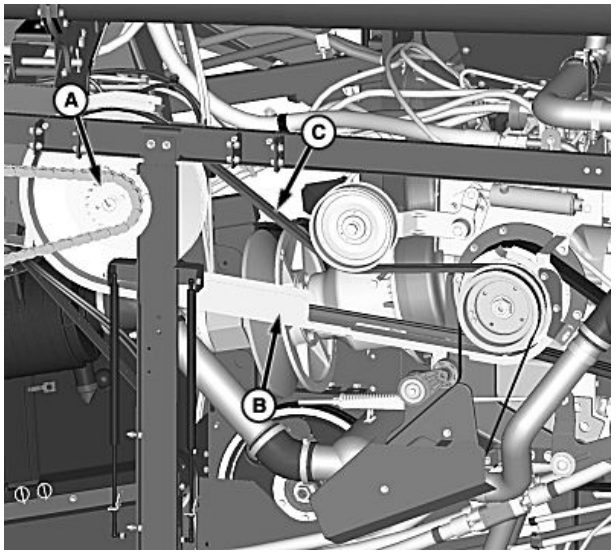
Поставете ги резервните ремени и претходно изваденатa јамка на ременот.

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на затегнувачот за да го поставите ременот за контрола на отпадоци во моторот.

Поставете го штитникот и затегнете го со завртките со глава.

Поставете го погонскиот синџир и нагодете го затегнувачот сè додека подлошката не се порамни со крајот на мерачот.

A—Запчаник
B—Јамка на ременот
C—Ремени



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,000153F -A8-25JUN13-3/3

Погонски ремен на растоварната спирала — заменување (S680, S685 и S690)

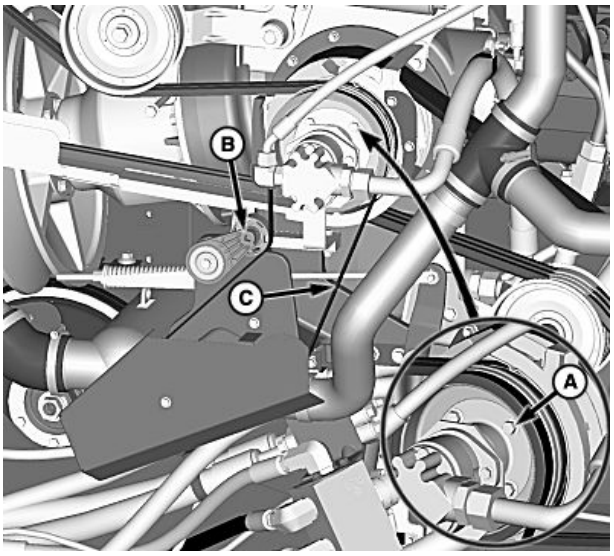
⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ЗАБЕЛЕШКА: Осигурете дека хидрауличниот цилиндар на растоварната спирала е исклучен и повлечен.

Отстранете ги завртките со глава (A) и склопот на потпорната пумпа надвор од патеката.

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот (B) за да го отстраните ремен за контрола на отпадоци во моторот (C).

A—Шрафови со глава
B—Крак на затегнувачот
C—Ремен за контрола на отпадоци во моторот (ако постои)

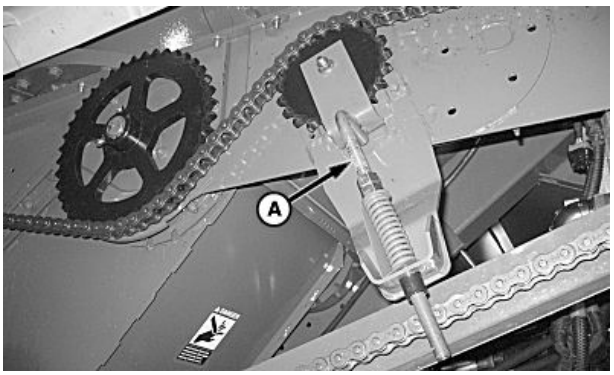


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0001540 -A8-25JUN13-1/3

Олабавете го затегнувачот (A) на погонскиот ремен на растоварната спирала.

A—Затегнувач



H105391 —UN—09MAY12

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001540 -A8-25JUN13-2/3

Отстранете го синџирот од запченикот (A).

Отстранете ги завртките со глава од јамките на ременот (B).

Отстранете ја јамката на ременот и ремените (C).

Поставете ги резервните ремени и претходно изваденатa јамка на ременот.

Поставете го склопот на пумпата и затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

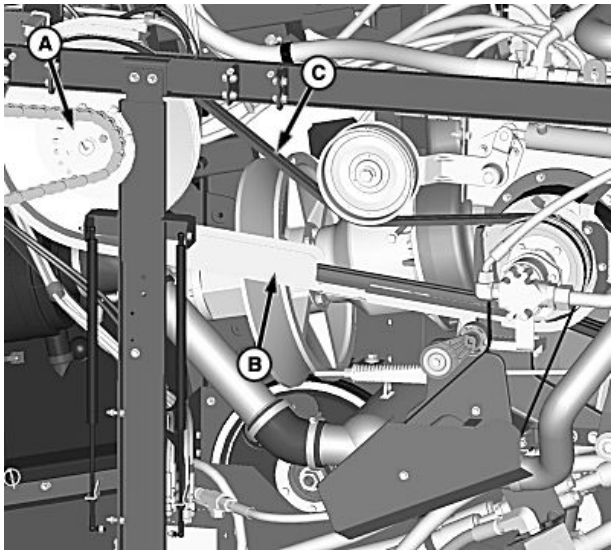
Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент.....80 N·m (59 lb.-ft.)

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на затегнувачот за да го поставите ременот за контрола на отпадоци во моторот.

Поставете го штитникот и затегнете го со завртките со глава.

Поставете го погонскиот синџир и нагодете го затегнувачот сè додека подлошката не се порамни со крајот на мерачот.



H108395 —UN—25JUN13

A—Запчаник
B—Јамка на ременот
C—Ремени

OUO6075,0001540 -A8-25JUN13-3/3

Заварување во близина на електронски контролни единици

ВАЖНО: Не стартувајте го моторот со користење на опрема за заварување. Струјните кола и напоните се премногу високи и може да предизвикаат трајно оштетување.

1. Исклучете го негативниот (-) кабел (кабли) на акумулаторот.
2. Исклучете го позитивниот (+) кабел (кабли) на акумулаторот.
3. Спојте ги заедно позитивниот и негативниот кабел на акумулаторот на возилото. Не прикачувајте на рамот на возилото.
4. Отстранете или поместете ги приклучоците на кабелскиот сноп подалеку од просторот каде ќе се заварува.
5. Поврзете ја масата на апаратот за заварување во близина на точката на заварување и подалеку од контролните единици.



TS953 —UN—15MAY90

6. Откако површината на поправање е готова и сите компоненти се назад во нивните соодветни положби, поврзете го најпрво позитивниот (+) кабел (кабли), на акумулаторот а потоа поврзете го негативниот (-) кабел (кабли) на акумулаторот.

OUO6075,00003DD -A8-01JUL09-1/1

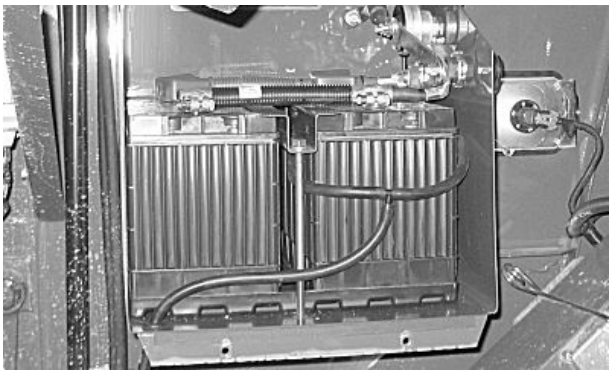
Одржувајте ги чисти приклучоците на електронската контролна единица

ВАЖНО: Не отворајте ја контролната единица и не чистете ја со млаз под висок притисок. Влага, прашина и други загадувачи може да предизвикаат трајно оштетување.

1. Одржувајте ги приклучоците чисти и без непознати материјали. Влага, прашина и други загадувачи може да предизвикаат нагризување на приклучоците со тек на време, а тоа ќе предизвика слабо електрично поврзување.
2. Ако некој приклучок не се употребува, поставете соодветен капак против прашина или соодветен капак за да го заштитете од непознати материјали и влага.
3. Контролните единици не може да се поправат.
4. Бидејќи контролните единици се компонентите кои НАЈМАЛКУ може да откажат, изолирајте можни дефекти со извршување на дијагностичка постапка. (Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.)
5. Приклучоците на кабелскиот сноп и приклучоците на електронските контролни единици можат да се поправат.

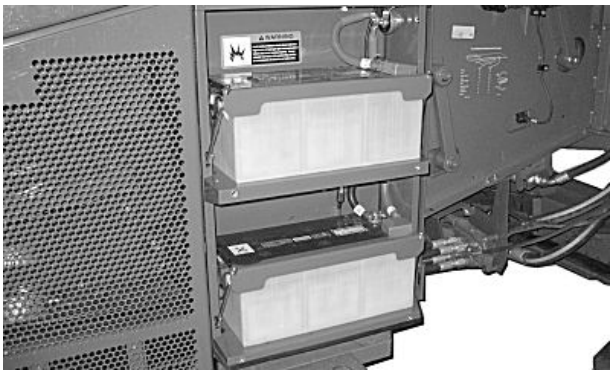
DX,WW,ECU04 -A8-11JUN09-1/1

Почитувајте ги мерките за претпазливост при сервисирање на електричниот систем



H85704 —UN—17APR06

S660 и S670



H96581 —UN—30JUN10

S680, S685 и S690

ВНИМАНИЕ: Машините мора да бидат на рамна површина за прецизно да се проверат нивоата на течноста. Нивото на течност во акумулаторот треба да биде видливо на врвот од секој отвор за полнење кој ги покрива плочките во секоја ќелија.

Чувајте го акумулаторот подалеку од искри и оган затоа што гасот кој се испушта од електролитите е експлозивен. За да избегнете создавање на искри, поврзете го кабелот за приклучок (маса) на крајот, а откачете го на почетокот. За да избегнете шокови и изгореници, пред да сервисирате некој дел од електричниот систем или кога ги отстранувате акумулаторите, поставете го прекинувачот за исклучување на акумулаторот во положба OFF (исклучено).

OUO6075,00015A4 -A8-25JUN13-1/1

Ракување со основни електрични компоненти / предупредувања за возила опремени со системи контролирани преку компјутер

- Никогаш не одвојувајте ги акумулаторите додека клучот за стартување е во вклучена положба и моторот работи.
  Зошто: Ова може да предизвика скокови во напонот што може да ги оштети електронските компоненти.
- Не приклучувајте кабли за помошно стартување додека клучот за стартување е во вклучена положба.
  Зошто: Ова може да предизвика скокови во напонот што може да ги оштети електронските компоненти.
- Одвојте ги батериите пред да вршите полнење (ако е можно)
  Зошто: Електричните оптоварувања во машината може да го забават процесот на полнење. Полначите на акумулатори можат да предизвикаат скокови во напонот што може да ги оштети електронските компоненти.
- Никогаш не вршете помошно стартување на машината со напон кој е повисок од оној со кој машината е дизајнирана да работи
  Зошто: Ова може да ги оштети електронските компоненти
- Не ги приклучувајте или одвојувајте електричните приклучоци додека клучот за стартување е во вклучена положба или додека машината работи.
  Зошто: Ова може да предизвика грешки во компјутерскиот систем поради прекинување на компјутерската програма додека таа работи, а електричните скокови во напонот може да ги оштетат електронските компоненти.
- Не нанесувајте енергија или маса на која било компонента како тест, освен ако не сте посебно упатени да го сторите тоа.
  Зошто: Поврзувањето погрешен напон на погрешна точка од електронскиот систем може да предизвика дефекти во електронските компоненти.
- Кога заварувате на машината, осигурете да го поврзете водот за маса на деловите кои се заварууваат. За максимална заштита, исклучете ги сите електронски контролори пред да заварувате.
  Зошто: Високите напони поврзани со заварувањето можат да ги оштетат кабелските снопови кои се вклучени во патеката на масата. Заварувањето може да предизвика електрични скокови во напонот што може да ги оштети електронските компоненти.

KC01776,00003CF -A8-19MAR01-1/1

Безбедно ракување со акумулатори

Гасот од акумулаторот може да експлодира. Држете искри и оган подалеку од акумулаторот. Користете џебна батерија за да го проверете нивото на електролити во акумулаторот.

Никогаш не проверувајте дали е полн акумулаторот со поставување на метален предмет на приклучоците. Користете волт-метар или хидрометар.

Секогаш отстранувајте го најпрво заземјениот (-) приклучок од акумулаторот и заменувајте го заземјениот приклучок последен.

Сулфурната киселина во електролитот на акумулаторот е отровна и доволно јака за да ја изгори кожата, да направи дупки во облеката и да предизвика слепило ако дојде во контакт со очите.

Избегнете опасности преку:

- Полнење на акумулаторите во добро проветрена просторија
- Носење на заштита за очи и гумени ракавици
- Избегнувајте употреба на воздушен притисок за да го чистете акумулаторот
- Избегнувајте вдишување на пареата што се ослободува кога се додава електролит
- Избегнувајте пролевање или капење на електролитите
- Користење на соодветна постапка за помошен акумулатор или полнач.

Ако киселината дојде во контакт со кожата или очите:

1. Обилно измијте ја кожата со вода.
2. За да помогнете да се неутрализира киселината, нанесете сода бикарбона или вар на оштетените места на кожата.
3. Мијте ги очите со вода 15—30 минути. Веднаш побарајте медицинска помош.

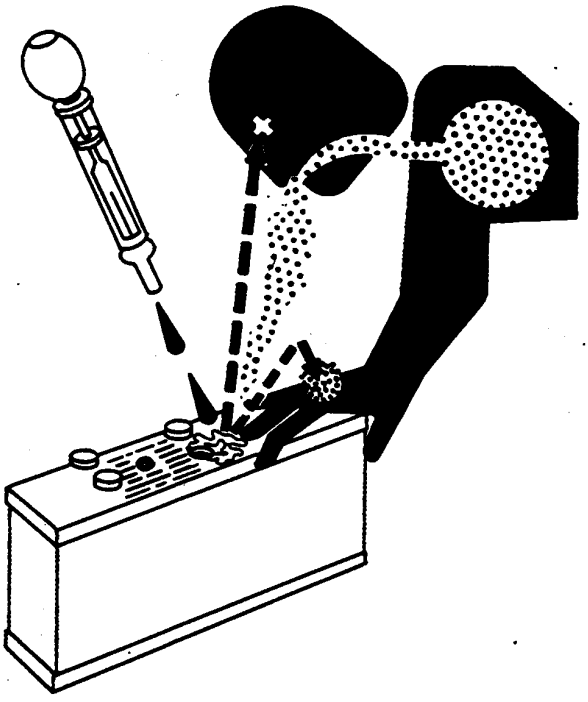
Ако случајно се проголта киселина:

1. Во никој случај не предизвикувајте повраќање.
2. Пијте големи количини на вода или млеко; но не повеќе од 2 L (2 qt).
3. Веднаш побарајте медицинска помош.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Кутиите на акумулаторите, приклучоците и поврзаните додатни опреми содржат олово и соединенија на олово, хемикалии познати на државата Калифорнија дека предизвикуваат рак и го оштетуваат репродуктивниот систем. **Измијте ги рацете по работата.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -A8-02DEC10-1/1

Акумулатори — безбедно поставување

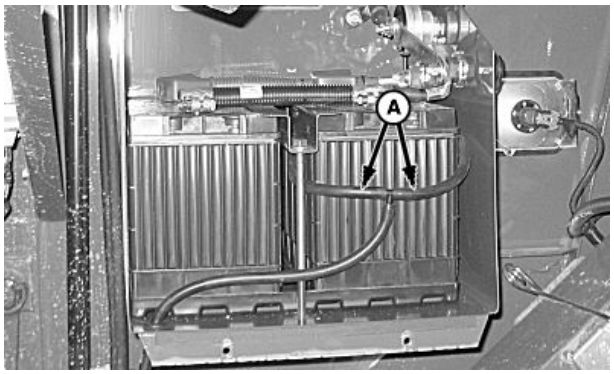
ВНИМАНИЕ: Машините мора да бидат на рамна површина за прецизно да се проверат нивоата на течноста. Нивото на течност во акумулаторот треба да биде видливо на врвот од секој отвор за полнење кој ги покрива плочките во секоја ќелија.

Избегнете сериозна повреда или смрт поради експлозии. Можат да се насоберат високи нивоа на водороден гас ако кутијата за акумулаторот нема соодветна вентилација. Секогаш поставете ги повторно цевките за вентилација (A) откако ќе извршите сервисирање или одржување на акумулаторите или на кутијата за акумулатор. Осигурете дека цревата за вентилација не се искривени или прекинати.

Резервните акумулатори мора да имаат наставки за вентилација погодни за приклучување црева за вентилација. Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема за резервни акумулатори опремени со наставки за вентилација.

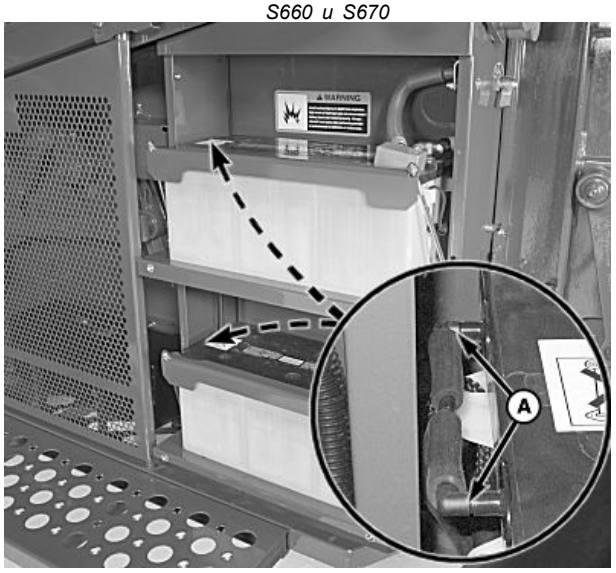
Ако цевките за вентилација не се приклучени на акумулаторот, тогаш капакот на акумулаторот мора да остане отворен секогаш кога моторот на машината работи или секогаш кога акумулаторите се полнат со надворешен полнач.

A—Цевки за вентилација



H85705 —UN—17APR06

S660 и S670



H96586 —UN—30JUN10

S680, S685 и S690

OUO6075,0001541 -A8-01JUL13-1/1

Кабли на акумулаторот — поврзување

ВНИМАНИЕ: АКУМУЛАТОРИТЕ СЕ САМО НЕГАТИВНО ЗАЗЕМЈЕНИ. Секогаш поврзете ја лентата за заземјување на акумулаторот со негативните (-) приклучоци на акумулаторот. Поврзете го кабелот на стартерот со позитивниот (+) приклучок на акумулаторот. Обратниот поларитет на акумулаторот или на приклучоците на алтернаторот резултира во трајно оштетување на електричниот систем. Приклучувајте ја лентата за заземјување со негативната (-) клема на крајот.

ВАЖНО: Акумулаторите мора да ги имаат истите положби на клемите.

Кога приклучувате акумулатори:

Исклучете ги сите прекинувачи и дополнителни опреми. Исчистете ги приклучоците на акумулаторот и клемите.

ПОТЧУКНЕТЕ ЈА БРЗО лентата за заземјување во негативниот приклучок. Не смее да се појави искрење. Ако се појави искрење, НЕ ОСТВАРУВАЈТЕ ГО ПОВРЗУВАЊЕТО. Проверете положбата на акумулаторот да не е обратна.

Ако сè уште се појавува искрење, проверете повторно дали сите прекинувачи и дополнителни опреми се исклучени. Потоа, проверете да нема краток спој, прекршени жици или лабави или кородирани приклучоци.

Поврзете ги негативните (-) ленти за заземјување на акумулаторот.

OUO6075,00007D7 -A8-19MAR07-1/1

Акумулатори — полнење

Одржувајте го акумулаторот целосно наполнет, особено за време на ладни временски услови. Неуспешноста да се одржува акумулаторот наполнет, над 12,50 волти, може да резултира во намален век на траење на акумулаторот.

ВНИМАНИЕ: Никогаш не полнете замрзнат акумулатор. Одмрзнете на собна температура пред да приклучувате полнач за акумулатори. Полнете акумулатори само во добро проветрена просторија. Исклучете ги и двата кабли од клемите на акумулаторот кога ги полните акумулаторите внатре во комбајнот.

ВАЖНО: Ако акумулаторите не се целосно наполнети, електролитот може да замрзне.

Одредете кој акумулатор мора да биде наполнет.

Одвојте ги и двата кабли на акумулаторот и поврзете го позитивниот кабел на полначот со клемата "+" и негативниот кабел на полначот со клемата "-".

Следете ги упатствата дадени заедно со полначот. Секогаш полнете ги акумулаторите со полнач од 12 волти.

OUO6075,00007D8 -A8-19MAR07-1/1

Акумулатори — проверување на специфичната тежина

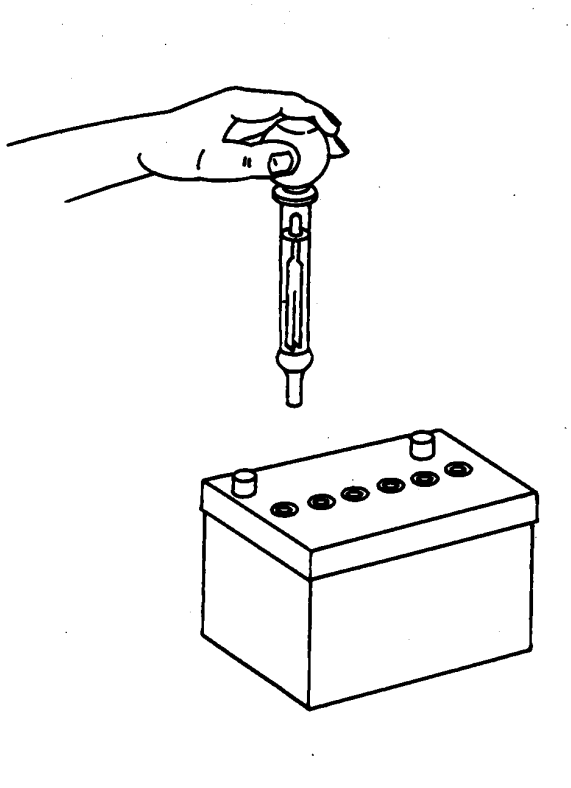
ВНИМАНИЕ: Акумулаторите мора да бидат на рамна површина за прецизно да се проверат нивоата на течноста. Нивото на течност во акумулаторот треба да биде видливо на врвот од секој отвор за полнење кој ги покрива плочките во секоја ќелија.

Гасот од акумулаторот може да експлодира. Држете искри и пламен подалеку од акумулаторот. Користете џебна батерија за да го проверете нивото на електролити во акумулаторот.

Никогаш не проверувајте дали е полн акумулаторот со поставување на метален предмет на приклучоците. Користете волт-метар или хидрометар.

Проверете ја специфичната тежина на електролитот во секоја ќелија со хидрометар за акумулатор за да ја одредите состојбата на акумулаторот. Наполнете го акумулаторот ако отчитувањата се под 1,225. Заменете го акумулаторот ако разликите помеѓу ќелиите се повеќе од 0,050.

Секогаш исправете го отчитувањето на специфичната тежина според варијациите на температурата на електролитите. Додадете 0,004 за секои 10°F над 80°F. (Додадете 0,007 за секои 10°C над 27°C.) Одземете со истата стапка ако температурата на електролитот е под 80°F (27°C). Точната специфична тежина на целосно наполнет акумулатор изнесува 1,265 — 1,280.



TS182 —UN—23AUG88

OUO6075,00007D9 -A8-19MAR07-1/1

Поврзување помошни акумулатори

Стартувањето во ладни временски услови може да биде полесно преку поврзување дополнителен акумулатор од 12-волти во паралелно поврзување.

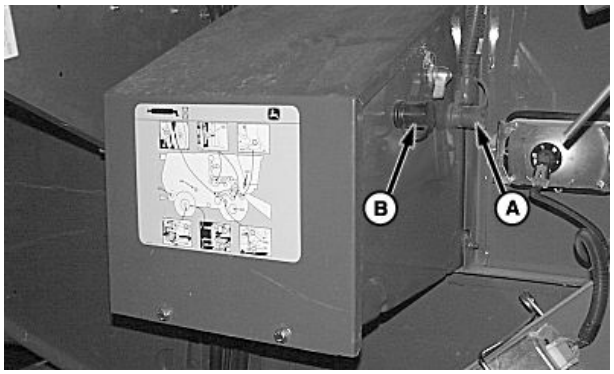
⚠ ВНИМАНИЕ: Гасот кој го испуштаат акумулаторите е експлозивен. Избегнувајте искри во близина на акумулаторите.

ВАЖНО: Никогаш не приклучувајте кабли за стартување додека контактниот клуч е во положба ON (вклучено). Никогаш не вршете помошно стартување со повеќе од 12 волти.

Отстранете го заштитниот капак од приклучоците.

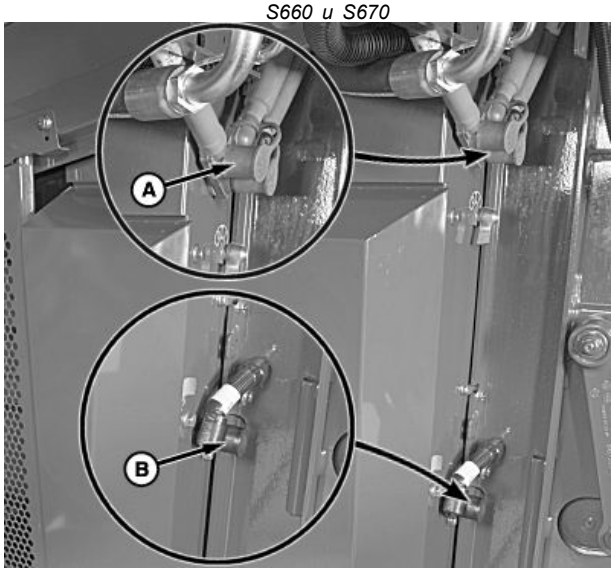
Првиот кабел за помошно стартување мора да биде најпрво поврзан со позитивниот (+) приклучок на помошниот акумулатор. Поврзете го другиот крај со позитивниот (+) приклучок (A) на акумулаторот на машината. Вториот кабел за помошно стартување мора да биде најпрво поврзан со негативниот (-) приклучок на помошниот акумулатор. Поврзете го другиот крај со негативниот (-) приклучок (B) на акумулаторот на машината.

A—Позитивен (+) приклучок **B—Негативен (-) приклучок**



H1104930 —UN—27FEB12

S660 и S670



H96584 —UN—24MAY10

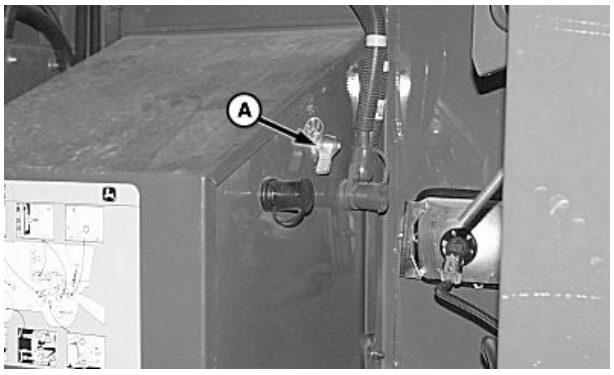
S680, S685 и S690

OUO6075,0001542 -A8-19JUN13-1/1

Акумулатори — Отстранување и поставување (S660 и S670)

1. Завртете го прекинувачот за исклучување на акумулаторот (A) во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот во положба ИСКЛУЧЕНО.

A—Прекинувач за исклучување на акумулаторот



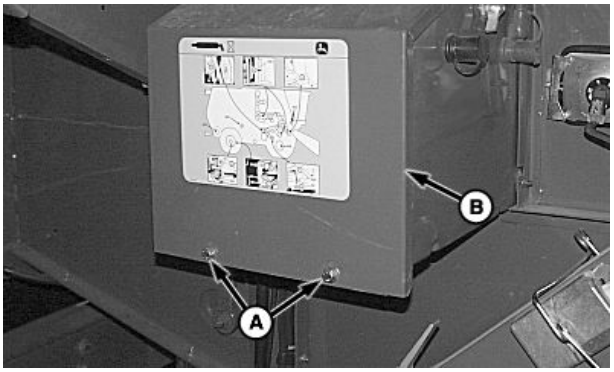
H83428 —UN—01JUN05

Продолжува на следната страница

OUO6075,0000FBD -A8-10MAY12-1/4

2. Отстранете ги завртките со глава (A) и капакот (B) за да пристапите до акумулаторите.

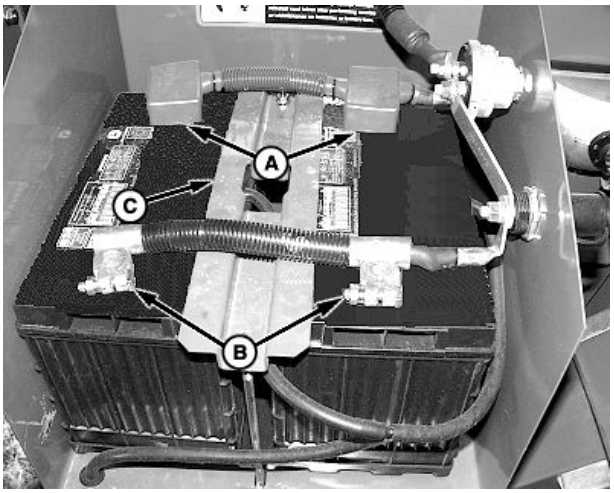
A—Шрафови со глава **B—Капак**



H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -A8-10MAY12-2/4

3. Одвојте го негативниот (-) кабел (B) од акумулаторите и негативниот приклучок за помошно стартување.
4. Одвојте го позитивниот (+) кабел (A) и позитивниот приклучок за помошно стартување.
5. Отстранете го стегачот (C) и цевките за вентилација на акумулаторот.
6. Исчистете ги акумулаторите и површината за монтирање на акумулаторот.
7. Поставете ги акумулаторите во кутијата за акумулатор и на пластичната кутија.
8. Исчистете ги каблите на акумулаторот и приклучоците и повторно поврзете ги цевките за вентилација на акумулаторот.
9. Поставете го стегачот (C) олабавен.
10. Приклучете го позитивниот (+) кабел (A) и позитивниот приклучок за помошно стартување.
11. Приклучете го негативниот (-) кабел (B) и негативниот приклучок за помошно стартување.



H83385 —UN—11JUL05

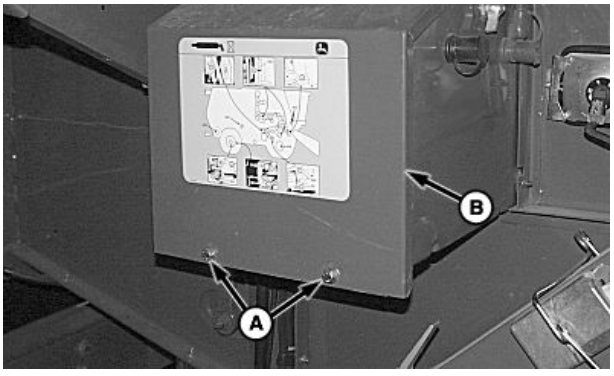
A—Позитивен кабел **C—Стегач**
B—Негативен кабел

12. Затегнете го стегачот на акумулаторот.

OUO6075,0000FBD -A8-10MAY12-3/4

13. Поставете го капакот (B) и затегнете го со претходно отстранетите завртки со глава (A).
14. Завртете го прекинувачот за исклучување на акумулаторот во насока на движењето на стрелките на часовникот во положба ВКЛУЧЕНО.

A—Шрафови со глава **B—Капак**



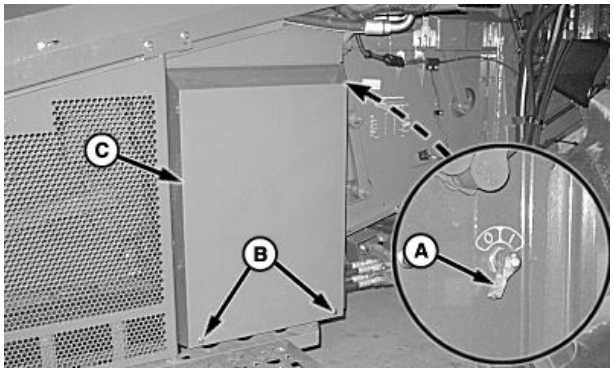
H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -A8-10MAY12-4/4

Акумулатори — Отстранување и поставување (S680, S685 and S690)

1. Завртете го прекинувачот за исклучување на акумулаторот (A) во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот во положба ИСКЛУЧЕНО.
2. Отстранете ги завртките со глава (B) и капакот (C) за да пристапите до акумулаторите.

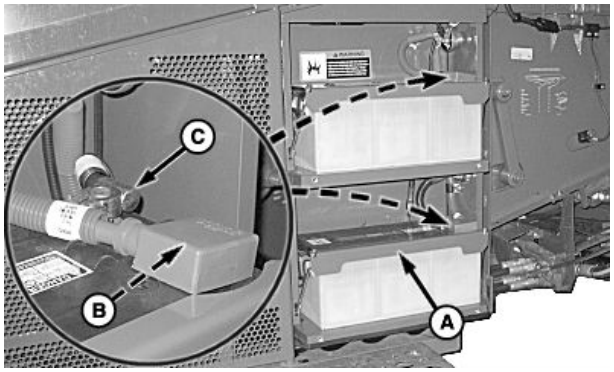
A—Прекинувач за исклучување на акумулаторот
B—Завртки со глава (9 употребени)
C—Капак



H96582 —UN—30JUN10

OUO6075,000123E -A8-09OCT12-1/2

3. Отстранете го стегачот (A) и цевките за вентилација на акумулаторот.
4. Одвојте го позитивниот (+) кабел (B) и негативниот (-) кабел (C).
5. Исчистете ги акумулаторите и површината за монтирање на акумулаторот.
6. Поставетете ги акумулаторите во кутијата за акумулатори.
7. Исчистете ги каблите на акумулаторот, приклучоците и повторно поврзете ги цевките за вентилација на акумулаторот.
8. Приклучете го позитивниот (+) кабел и негативниот (-) кабел.
9. Поставете и затегнете го стегачот на акумулаторот.
10. Поставете го капакот и затегнете го со претходно отстранетите завртките со глава.
11. Завртете го прекинувачот за исклучување на акумулаторот во насока на движењето на стрелките на часовникот во положба ВКЛУЧЕНО.

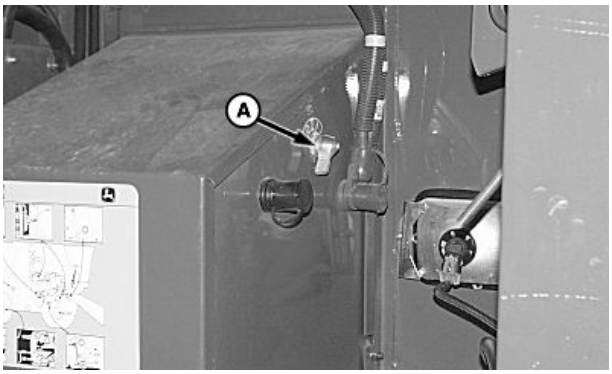


H96583 —UN—30JUN10

A—Стегач
B—Позитивен кабел
C—Негативен кабел

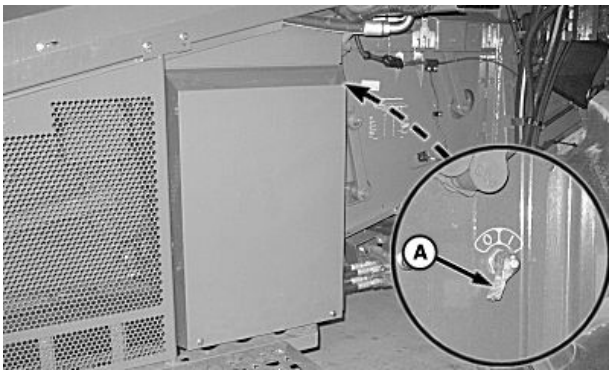
OUO6075,000123E -A8-09OCT12-2/2

Прекинувач за исклучување на акумулаторот



H83428 —UN—01JUN05

S660 и S670



H96585 —UN—30JUN10

S680, S685 и S690

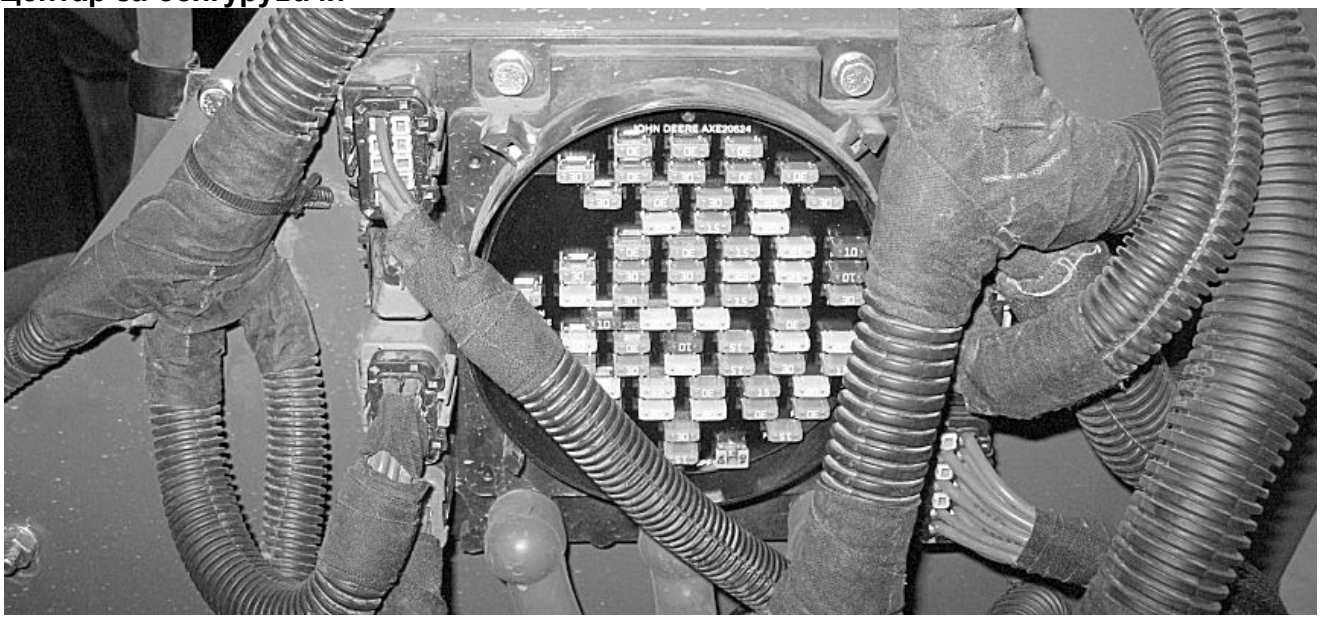
A—Прекинувач за исклучување на акумулаторот

ЗАБЕЛЕШКА: Завртете го прекинувачот за исклучување на акумулаторот во положба OFF (исклучено) ако машината била складирана повеќе од 25 денови. Ако периодот на складирање бил повеќе од 90 денови, отстранете го негативниот крај на акумулаторите за да го намалите оптоварувањето на акумулаторите.

Завртете го прекинувачот за исклучување на акумулаторот (A) во насока на движењето на стрелките на часовникот за да го ВКЛУЧИТЕ електричниот систем или завртете го прекинувачот во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот за да го ИСКЛУЧИТЕ електричниот систем на машината.

OUO6075,0001544 -A8-19JUN13-1/1

Центар за осигурувачи



H105754 —UN—05SEP12

ЗАБЕЛЕШКА: Центарот за осигурувачи се наоѓа на десната страна за машини S660 и S670 и на левата страна кај машини S680, S685 и S690.

- F1 — F2 не е во употреба
- F3 (cc# 0642) Десна контролна единица 2 (RC2) напојување 1
- F6 (cc# 0652) Десна контролна единица 2 (RC2) напојување 2
- F7 (cc# 0342) Десна контролна единица 1 (RC1) напојување 1
- F8 (cc# 0842) Лев модул за напојување 1B (LPM1B) напојување 2
- F9 (cc# 0362) Десен модул за напојување 1 (RPM1) напојување 5
- F10 (cc# 8232) Контролна единица на кабината (CAB) напојување 2
- F11 (cc# 0332) Десен модул за напојување 1 (RPM1) напојување 3
- F12 (cc# 0322) Десен модул за напојување 1 (RPM1) напојување 2
- F13 — Не се користи
- F14 (cc# 8022) Модул за напојување на кабината A (CPMA) напојување 1
- F15 (cc# 0352) Десен модул за напојување 1 (RPM1) напојување 4
- F16 — Не се користи
- F17 (cc# 0912) Напојување на сензорот за влага
- F18 (cc# 0372) Десна контролна единица 1 (RC1) напојување 2
- F19 (cc# 8042) Модул за напојување на кабината A (CPMA) напојување 3
- F20 (cc# 8162) Сводно светло и серво ретровизори
- F21 (cc# 8132) Модул за напојување на кабината B (CPMB) напојување 4
- F22 (cc# 8002) Контролна единица на кабината (CAB) напојување 1
- F23 (cc# 8122) Модул за напојување на кабината B (CPMB) напојување 3
- F24 (cc# 8142) Модул за напојување на кабината B (CPMB) напојување 5
- F25 — Не се користи
- F26 (cc# 8992) Разно напојување на кабината 3
- F27 (cc# 0152) Лева контролна единица 1 (LC1) напојување 2
- F28 (cc# 8182) Напојување на вентилаторот за рециркулација 2
- F29 (cc# 8082) Напојување на вентилаторот за рециркулација 1
- F30 (cc# 8242) Непремостено напојување на помошниот излез
- F31 (cc# 0012) Непремостено напојување на акумулаторот
- F32 (cc# 0142) Лев модул за напојување 1A (LPM1A) напојување 4
- F33 (cc# 8092) Дополнително напојување
- F34 (cc# 0112) Лев модул за напојување 1A (LPM1A) напојување 1
- F35 — Не се користи
- F36 (cc# 0312) Десен модул за напојување 1 (RPM1) напојување 1
- F37 (cc# 8172) Компресор на седиштето
- F38 (cc# 8072) Разно напојување на кабината 1
- F39 (cc# 4972) AutoTrac™ (SSU/XSC) непремостено напојување
- F40 (cc# 8052) Модул за напојување на кабината A (CPMA) напојување 4
- F41 (cc# 8032) Модул за напојување на кабината A (CPMA) напојување 2
- F42 (cc# 8152) Разно напојување на кабината 2
- F43 (cc# 5222) Контролна единица на моторот (ECU) напојување 3
- F44 (cc# 0712) Лев модул за напојување 2B (LPM2B) напојување 1

Продолжува на следната страница

- F45 (cc# 0122) Лев модул за напојување 1A (LPM1A) напојување 2
- F46 (cc# 0132) Лев модул за напојување 1A (LPM1A) напојување 3
- F47 (cc# 8192) Напојување за автоматска контрола на температурата (ATC)
- F48 (cc# 5012) Контролна единица на моторот (ECU) напојување 1
- F49 (cc# 8062) Модул за напојување на кабината A (CPMA) напојување 5
- F50 — Не се користи
- F51 (cc# 0162) Лева контролна единица 1 (LC1) напојување 1
- F52 — Не се користи
- F54 (cc# 0422) Напојување на контролна единица на преносот ProDrive™ (PTP) (ако постои)
- F55 (cc# 5022) Контролна единица на моторот (ECU) напојување 2
- F56 (cc# 5042) Пумпа за трансфер на гориво
- F57 (cc# 0222) Лев модул за напојување 2B (LPM2B) напојување 2
- F58 — Не се користи
- F62 — Не се користи
- F63 (cc# 5062) Напојување на дозната пумпа
- F64 (cc# 0212) Лев модул за напојување 2A (LPM2A) напојување 1
- F67 — Не се користи
- F68 (cc# 0172) Лев модул за напојување 1A (LPM1A) напојување 5
- F69 (cc# 0972) Напојување 2 на дробилката за остатоци Flex (ако постои)
- F70 — Не се користи
- F71 — Не се користи
- F73 (cc# 0252) Лева контролна единица 2 (LC2) напојување 1
- F74 (cc# 0972) Напојување 1 на дробилката на остатоци Flex (ако постои)
- F75 — F77 Не се користи
- F78 (cc# 0242) Лева контролна единица 2 (LC2) напојување 1
- F79 — Не се користи
- F80 (cc# 0722) Лев модул за напојување 2B (LPM2B) напојување 2

OUO6075,000159C -A8-25JUN13-2/2

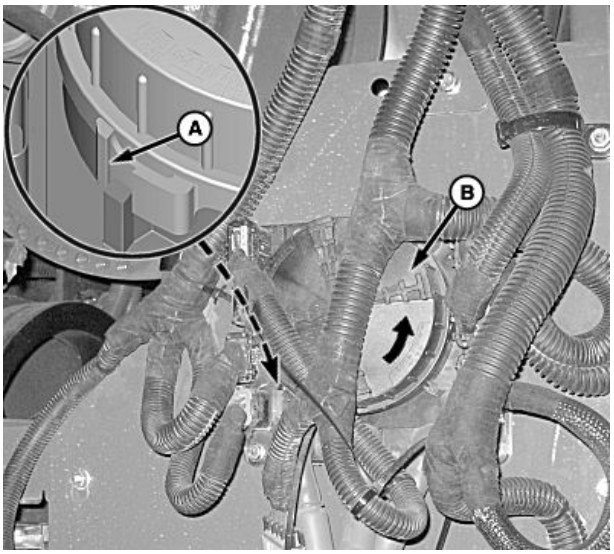
Капак на центарот за осигурувачи

ЗАБЕЛЕШКА: Центарот за осигурувачи се наоѓа на десната страна за машини S660 и S670 и на левата страна кај машини S680, S685 и S690.

Резервните осигурувачи и извлекувачот на осигурувач се наоѓаат под капакот.

Притиснете го јазичето за блокирање (A) и завртете го капакот (B) во насока спротивна на движењето на стрелките на часовникот за да го отворите центарот за осигурувачи.

A—Јазиче за блокирање **B—Капак**



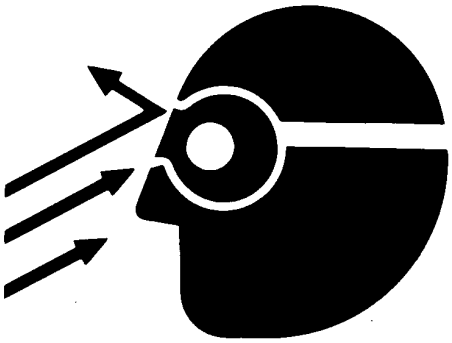
H105753 —UN—04OCT12

OUO6075,0001545 -A8-19JUN13-1/1

Правила за безбедност при заменување халогенски светилки

ВНИМАНИЕ: Халогенските светилки (A) содржат гас под притисок. Неправилното ракување со светилка може да предизвика нејзино распрскување во мали делови. За да избегнете можна повреда:

- **Исклучете го прекинувачот за светла и почекајте светилките да се изладат пред да ги променувате светилките. Оставете го прекинувачот исклучен сè додека не е готово заменувањето на светилката.**
- **Носете заштита за очи кога ја променувате светилката.**
- **Држете ја светилката за нејзината основа. Носете заштитни ракавици или избегнувајте да ја допирате површината на светилката.**
- **Користете чиста крпа и алкохол за да отстраните отпечатоци од прсти од стаклото на светилката пред да ја поставите. Ако се наталожи масло на светилката, тоа ќе предизвика прегревање и прерано откажување.**
- **Немојте да ја испуштите или да ја гребете светилката.**
- **Држете ја светилката подалеку од влага.**
- **Не користете ја светилката надвор од нејзиниот затворен простор. Светилката има висок внатрешен притисок и ако напука или се скрши може да експлодира и да предизвика повреда.**
- **Поставете ја искористената светилка во пакувањето на новата светилка и отстранете ја прописно. Држете подалеку од деца.**



TS266 —UN—23AUG88



H59774 —UN—30AUG99

A—Халогенска светилка

OUO6075,0001356 -A8-12DEC12-1/1

Светилка на предно светло на кабината — заменување

ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора и спуштете го безбедносниот граничник пред да вршите заменување или нагодување на предните светла.

Одвојте го приклучокот на кабелскиот сноп (A) од склопот на предното светло (B).

Ротирајте го куќиштето на светлото кон надвор од кабината.

Завртете го склопот на светилката (C) во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот за да го извадете.

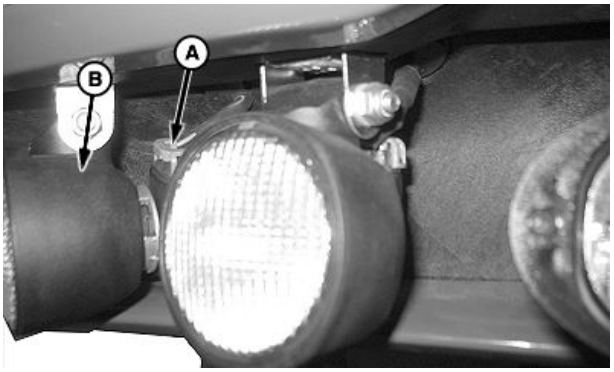
ЗАБЕЛЕШКА: Резервните светилки се осетливи на допир со кожата. Носете заштитни ракавици или избегнувајте да ја допирате површината на светилката.

Заменете ја светилката.

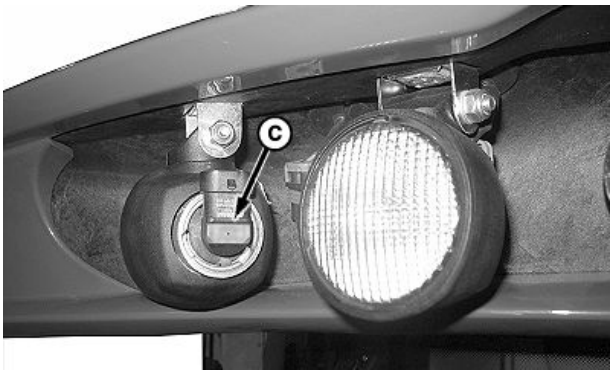
Притиснете го склопот на светилката и завртете го во насока на движењето на стрелките на часовникот во куќиштето.

Завртете го куќиштето на светлото во претходната работна положба и поврзете го кабелскиот сноп.

Повторете на останатите светла, по потреба.



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

A—Приклучок
B—Склоп на предно светло
C—Склоп на светилка

OUO6075,0000784 -A8-04NOV10-1/1

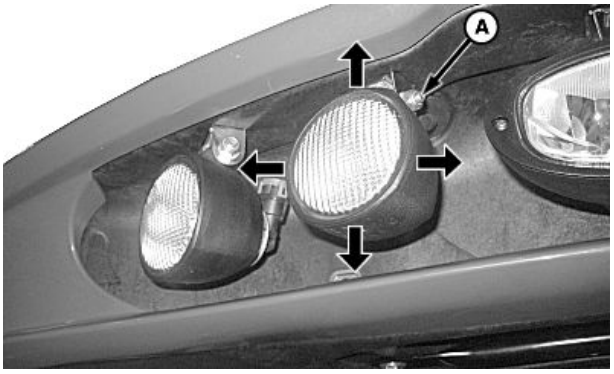
Предни светла на кабината — нагодување

ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора и спуштете го безбедносниот граничник пред да вршите заменување или нагодување на предните светла.

ЗАБЕЛЕШКА: Склоповите на светло можат да се нагодуваат по потреба за да се постигнат точни агли на осветлување.

Вертикално нагодување: Олабавете ја завртката со глава (A). Завртете го склопот на светлото кон нагоре или надолу во посакуваната положба и затегнете ја завртката со глава. Повторете на останатите светла, по потреба.

Хоризонтално нагодување: Завртете го склопот на светлото кон лево или десно во посакуваната положба. Повторете на останатите светла, по потреба.



H96624 —UN—25MAY10

A—Завртка со глава

OUO6075,0001052 -A8-27FEB12-1/1

Халогенска светилка за светло на кабината — заменување

ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора и спуштете го безбедносниот граничник пред да вршите заменување или нагодување на предните светла.

Отстранете ги завртките (A) и леќата на предната плоча (B) од куќиштето.

Стиснете ги држачите (C) за да го отстраните склопот на светилката (D).

ЗАБЕЛЕШКА: Резервните светилки се осетливи на допир со кожата. Носете заштитни ракавици или избегнувајте да ја допирате површината на светилката.

Извадете и заменете ја светилката.

Прикачете го склопот на светилката со користење на држачите на основата на светилката.

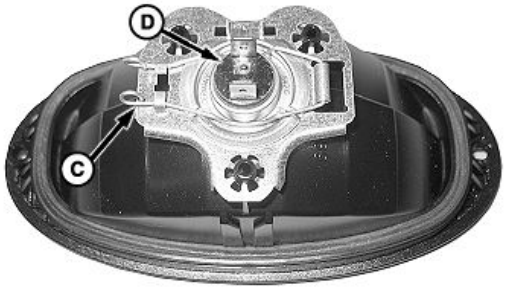
Порамнете ги леќите на предната плоча со приклучокот внатре во куќиштето и застегнете ги со завртките.

Повторете на останатите светла, по потреба.

A—Шрафови
B—Леќа на предна плоча
C—Држач
D—Склоп на светилка



H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

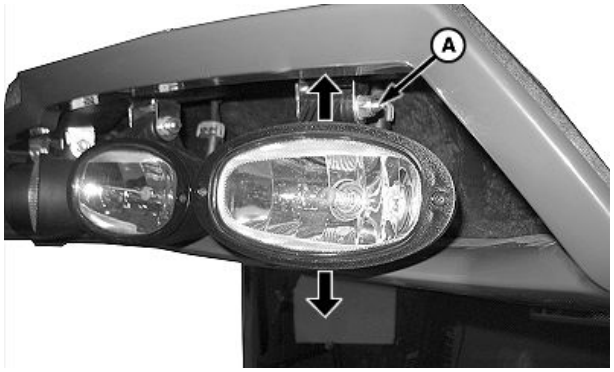
OUO6075,0000787 -A8-04NOV10-1/1

Халогенски светла на кабината — нагодување

ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора и спуштете го безбедносниот граничник пред да вршите заменување или нагодување на предните светла.

ЗАБЕЛЕШКА: Склоповите на светло можат да се нагодуваат по потреба за да се постигнат точни агли на осветлување.

Олабавете ја завртката со глава (A). Завртете го склопот на светлото кон нагоре или надолу во посакуваната положба и затегнете ја завртката со глава. Повторете на останатите светла, по потреба.



H96628 —UN—25MAY10

A—Завртка со глава

OUO6075,0001053 -A8-27FEB12-1/1

Светилка за светло на контролната табла (ако постои) — заменување

ВНИМАНИЕ: Целосно спуштете ја доставната комора пред да вршите заменување или нагодување на предните светла.

Одвојте го приклучокот на кабелскиот сноп (A) од склопот на светилката (B).

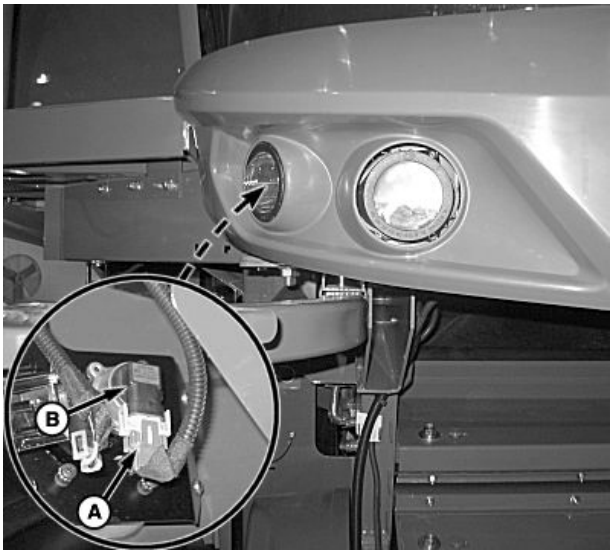
Завртете го склопот на светилката во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот за да го извадете.

ЗАБЕЛЕШКА: Резервните светилки се осетливи на допир со кожата. Носете заштитни ракавици или избегнувајте да ја допирате површината на светилката.

Извадете и заменете ја светилката.

Притиснете го склопот на светилката и завртете го во насока на движењето на стрелките на часовникот во куќиштето и поврзете го кабелскиот сноп.

Повторете на останатите светла, по потреба.



H98976 —UN—02NOV10

A—Приклучок **B—Склоп на светилка**

OUO6075,0000A6F -A8-04NOV10-1/1

Светилка за ниско транспортно светло (ако постои) — заменување

ВНИМАНИЕ: Целосно спуштете ја доставната комора пред да вршите заменување или нагодување на предните светла.

Одвојте го приклучокот на кабелскиот сноп (A) од склопот на светилката (B).

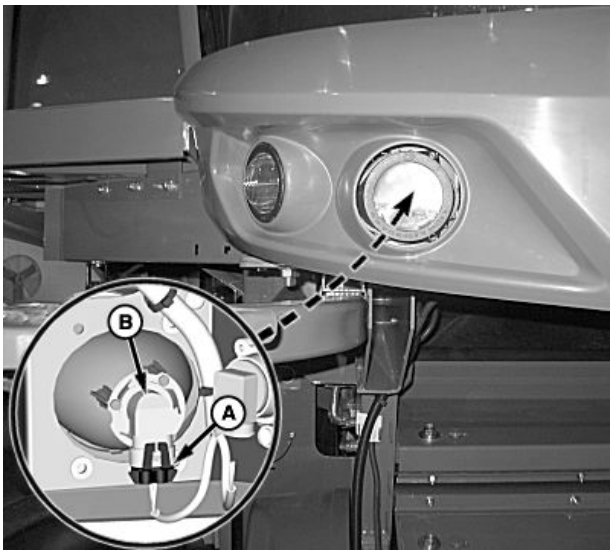
Завртете го склопот на светилката во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот за да го извадете.

ЗАБЕЛЕШКА: Резервните светилки се осетливи на допир со кожата. Носете заштитни ракавици или избегнувајте да ја допирате површината на светилката.

Извадете и заменете ја светилката.

Притиснете го склопот на светилката и завртете го во насока на движењето на стрелките на часовникот во куќиштето и поврзете го кабелскиот сноп.

Повторете на останатите светла, по потреба.



H96629 —UN—02NOV10

A—Приклучок **B—Склоп на светилка**

OUO6075,0000A70 -A8-04NOV10-1/1

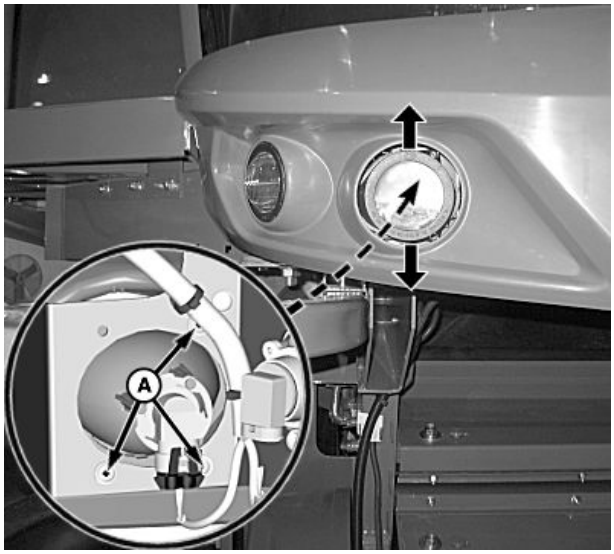
Светилка за ниско транспортно светло (ако постои) — нагодување

ВНИМАНИЕ: Целосно спуштете ја доставната комора пред да вршите заменување или нагодување на предните светла.

ЗАБЕЛЕШКА: Склоповите на светло можат да се нагодуваат по потреба за да се постигнат точни агли на осветлување.

Нагодете ги завртките (A) за да го завртете склопот на светлото кон нагоре или надолу во посакуваната положба и затегнете со завртките. Повторете на останатите светла, по потреба.

A—Завртки



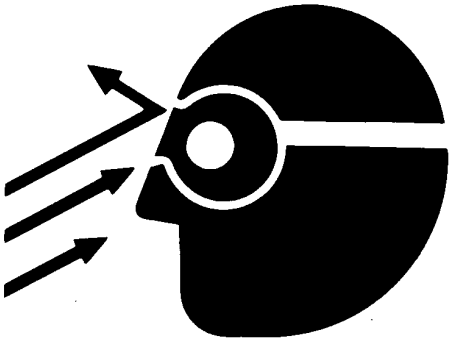
H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -A8-27FEB12-1/1

Правила за безбедност при заменување ксенонски светла со висок интензитет на празнење (HID)

ВНИМАНИЕ: Неправилното ракување со светилка може да предизвика нејзино распрскување во мали делови. За да избегнете можна повреда:

- **Исклучете го прекинувачот за светла и почекајте светилките да се изладат пред да ги променувате светилките. Оставете го прекинувачот исклучен сè додека не е готово заменувањето на светилката.**
- **Висок напон поминува низ електричното поврзување помеѓу светлата и единицата за баласт; ова поврзување не смее никогаш да биде исклучено без претходно исклучување на кабелскиот сноп на возилото, а потоа баластот.**
- **Носете заштита за очи кога ја променувате светилката.**
- **Држете ја светилката за нејзината основа. Носете заштитни ракавици или избегнувајте да ја допирате површината на светилката.**
- **Користете чиста крпа и алкохол за да отстраните отпечатоци од прсти од стаклото на светилката пред да ја поставите. Ако се наталожи масло на светилката, тоа ќе предизвика прегревање и прерано откажување.**



TS266 —UN—23AUG88

- **Немојте да ја испуштите или да ја гребете светилката.**
- **Држете ја светилката подалеку од влага.**
- **Не користете ја светилката надвор од нејзиниот затворен простор. Светилката има висок внатрешен притисок и ако напука или се скрши може да експлодира и да предизвика повреда.**
- **Поставете ја искористената светилка во пакувањето на новата светилка и отстранете ја прописно. Држете подалеку од деца.**

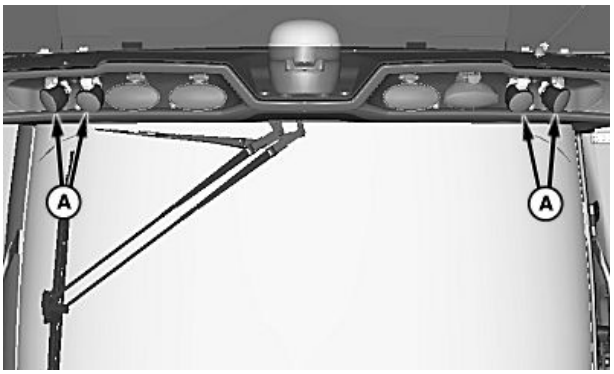
OUO6075,0001357 -A8-12DEC12-1/1

Светилка за светло со висок интензитет на празнење (ксенон) (изборно) — заменување

ВНИМАНИЕ: Избегнете сериозна повреда или смрт од струен удар или експлозија на ламбата. Ламбите се напојувани со 25.000 волти. Пред да работите на HID-ксенонски светла или баласт, осигурете дека светлата се ИСКЛУЧЕНИ, моторот е ИСКЛУЧЕН, сопирачката за паркирање е поставена и дека носите соодветна заштита за очите.

Ако претходно сте работиле со светлата, почекајте најмалку пет минути пред да ја сервисирате светилката.

Подигнете ја доставната комора и спуштете го безбедносниот граничник пред да вршите заменување или нагодување на предните светла.



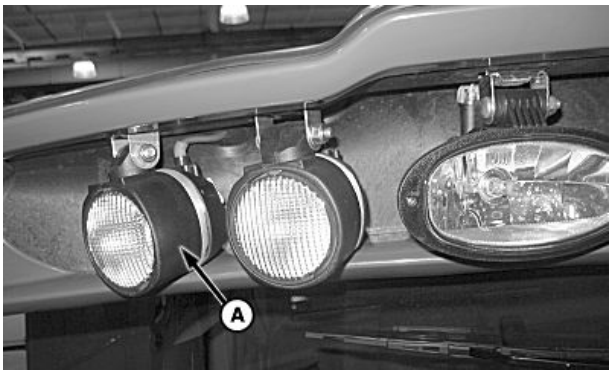
H966644 —UN—27MAY10

A—HID-ксенонски светла

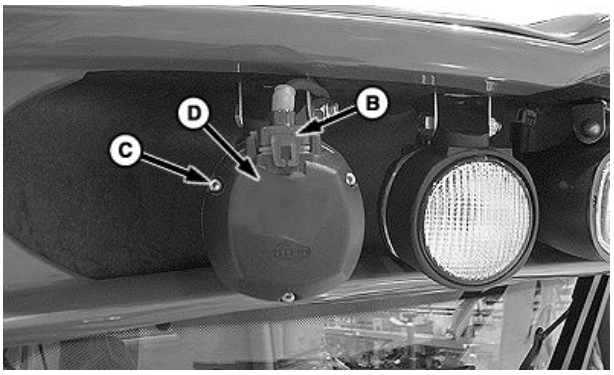
Ксенонските светла (A) со висок интензитет на празнење (HID) се наоѓаат на двете страни од кабината, како што е покажано.

Продолжува на следната страница

OUO6075,0000790 -A8-04NOV10-1/2



H96646 —UN—27MAY10



H96634 —UN—26MAY10

Ротирајте го куќиштето на светлото (A) кон надвор од кабината.

Одвојте го приклучокот на кабелскиот сноп (B) од склопот на светлото.

Отстранете ги завртките со кружна глава на приклучницата (C) и отстранете го задното куќиште (D).

Отворете го јазичето за заклучување (E) и отстранете ја HID-ксенонската светилка (F).

ВАЖНО: Ракувајте ја светилката за нејзината основа и избегнувајте да го допирате стаклото.

Извадете и заменете ја светилката.

Поставете го задното куќиште на куќиштето на светлото и затегнете го со завртките со кружна глава на приклучницата.

Поврзете го кабелскиот сноп и завртете го куќиштето на светлото во претходната работна положба.

Повторете на останатите светла, по потреба.



H96635 —UN—26OCT10

A—Куќиште на светло
B—Приклучок
C—Завртки со кружна глава на приклучницата (3 употребени)
D—Задно куќиште
E—Јазиче за заклучување
F—HID-ксенонска светилак

OUO6075,0000790 -A8-04NOV10-2/2

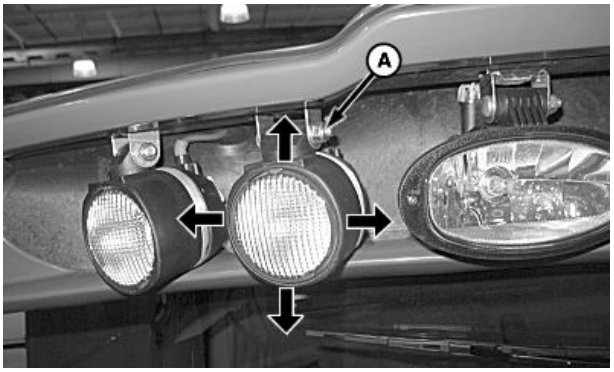
Светла со висок интензитет на празнење (ксенон) (изборно) — нагодување

ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора и спуштете го безбедносниот граничник пред да вршите заменување или нагодување на предните светла.

ЗАБЕЛЕШКА: Склоповите на светло можат да се нагодуваат по потреба за да се постигнат точни агли на осветлување.

Вертикално нагодување: Олабавете ја завртката со глава (A). Завртете го склопот на светлото кон нагоре или надолу во посакуваната положба и затегнете ја завртката со глава. Повторете на останатите светла, по потреба.

Хоризонтално нагодување: Завртете го склопот на светлото кон лево или десно во посакуваната положба. Повторете на останатите светла, по потреба.

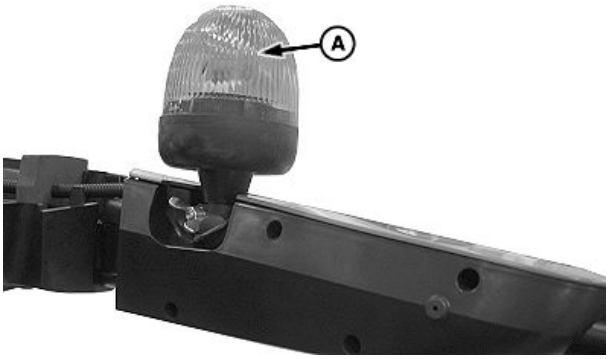


H96647 —UN—27MAY10

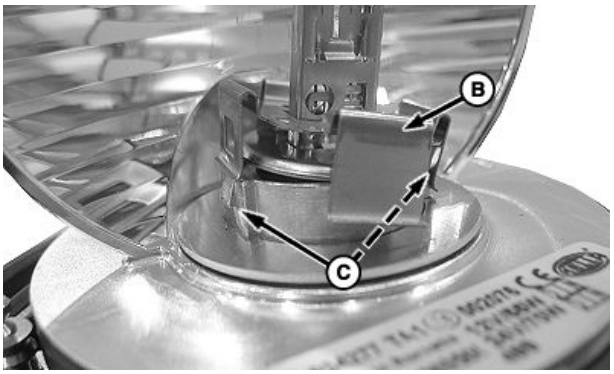
A—Завртка со глава

OUO6075,0001055 -A8-27FEB12-1/1

Светилка на ротирачкиот светилник — заменување



H96613 —UN—25MAY10



H96614 —UN—25MAY10

ВНИМАНИЕ: Подигнете ја доставната комора и спуштете го безбедносниот граничник пред да вршите заменување на светилниците.

Притиснете ја кон надолу леќата (A) и завртете во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот за да ја отстраните.

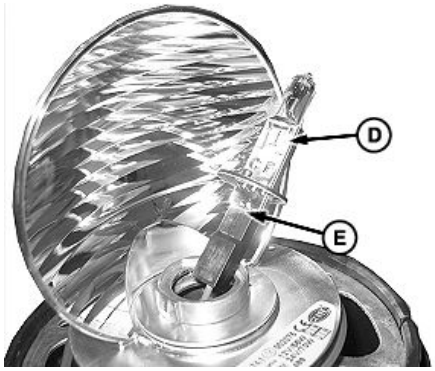
Отворете го држачот (B) од јазичето за заклучување (C).

Отстранете го склопот на светилката (D) од приклучокот (E).

ЗАБЕЛЕШКА: Резервните светилки се осетливи на допир со кожата. Носете заштитни ракавици или избегнувајте да ја допирате површината на светилката.

Заменете ја светилката и поставете во обратен редослед.

Повторете на останатите светла, по потреба.



H96615 —UN—25MAY10

A—Леќи
B—Осигурувач
C—Јазиче за заклучување
D—Склоп на светилка
E—Приклучок

OUO6075,000078A -A8-04NOV10-1/1

Светла за празнење, помошни теренски светла, работни светла на пристапната врата, светла за стрниште, светло на резервоарот за зрна и светло на растоварната спирала — заменување

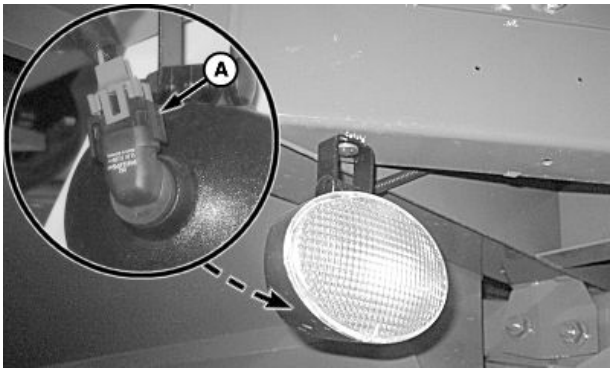
Одвојте го приклучокот на кабелскиот сноп (A) од склопот на светилката.

Завртете го склопот на светилката во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот за да го извадете.

Извадете и заменете ја светилката.

ЗАБЕЛЕШКА: Резервните светилки се осетливи на допир со кожата. Носете заштитни ракавици или избегнувајте да ја допирате површината на светилката.

Притиснете го склопот на светилката и завртете го во насока на движењето на стрелките на часовникот во куќиштето и поврзете го кабелскиот сноп.



H96617 —UN—25MAY10

Десно светло за стрниште

A—Приклучок

OUO6075,0000781 -A8-04NOV10-1/1

Бочно светло на наоѓачот на редови и светла на чистачот на зрна — заменување

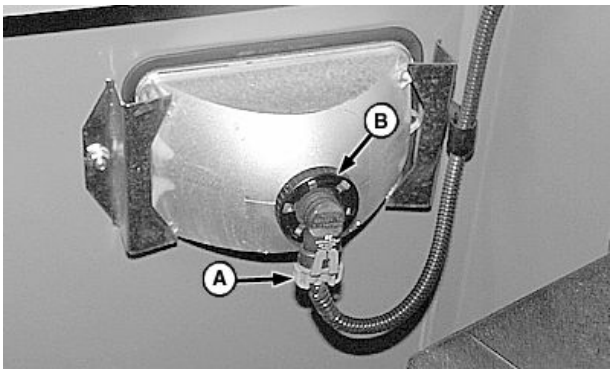
Одвојте го приклучокот на кабелскиот сноп (A) од склопот на светилката.

Притиснете и завртете го фиксирачкиот прстен (B) во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот и отстранете.

Извадете и заменете ја светилката.

ЗАБЕЛЕШКА: Резервните светилки се осетливи на допир со кожата. Носете заштитни ракавици или избегнувајте да ја допирате површината на светилката.

Поставете го склопот на светилката во обраниот редослед и приклучете го кабелскиот сноп.



H57680 —UN—28MAY99

A—Приклучок **B—Фиксирачки прстен**

OUO6075,0000782 -A8-04NOV10-1/1

Светла за опасност/за означување, светла за означување/за сопирачки и задни светла за опасност — заменување

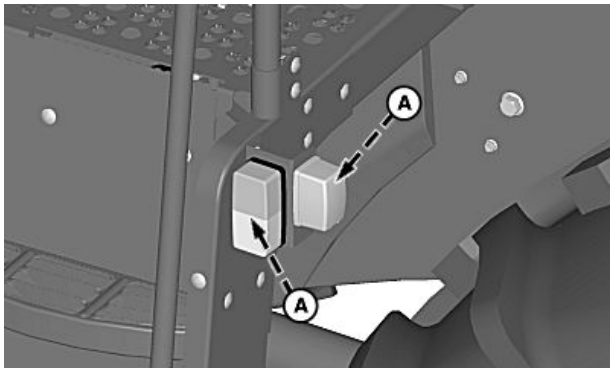
Отстранете ги шрафовите (A) од капакот на леќата.

Отстранете ја светилката за светла со притискање кон внатре и вртење во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот.

ЗАБЕЛЕШКА: Резервните светилки се осетливи на допир со кожата. Носете заштитни ракавици или избегнувајте да ја допирате површината на светилката.

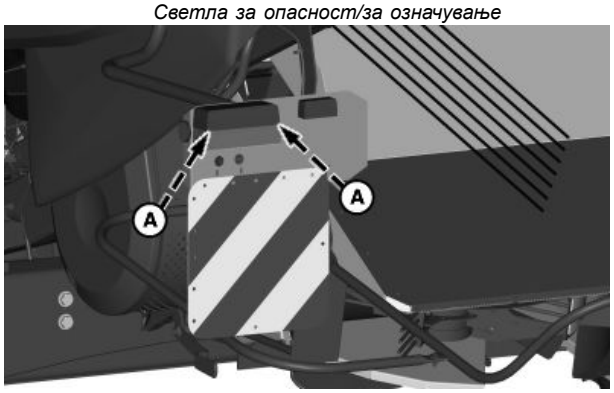
Поставете ја светилката и капакот на леќата во обратен редослед.

A—Завртки



H100490 —UN—28FEB11

Светла за опасност/за означување



H100491 —UN—28FEB11

Светла за означување/за сопирачки и задни светла за опасност

OUO6075,0001361 -A8-11DEC12-1/1

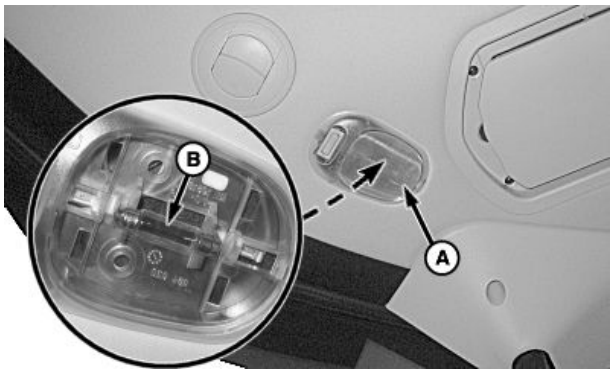
Внатрешно светло во кабината — заменување

Отстранете го капакот на леќата (A) и заменете ја светилката (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Резервните светилки се осетливи на допир со кожата. Носете заштитни ракавици или избегнувајте да ја допирате површината на светилката.

Поставете ја светилката и капакот на леќата во обратен редослед.

A—Капак на леќа **B—Светилка**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -A8-04NOV10-1/1

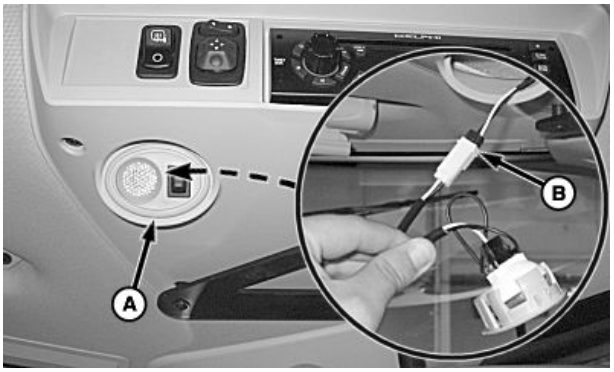
Светло за мапа — заменување

Отстранете го склопот на светлото за мапа (A) и одвојте го приклучокот на кабелскиот сноп (B).

Отстранете и заменете го склопот на светлото за мапа.

Поставете и ориентирајте го склопот на светлото за мапа во обратен редослед, како што е прикажано.

A—Склоп на светлото за мапа B—Приклучок

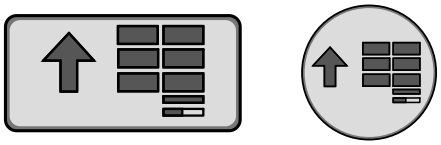


H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -A8-13SEP10-1/1

Пристапување до менито за дијагностички кодови за грешки

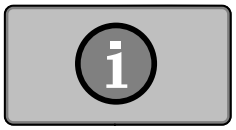
H95846 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ) / Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.



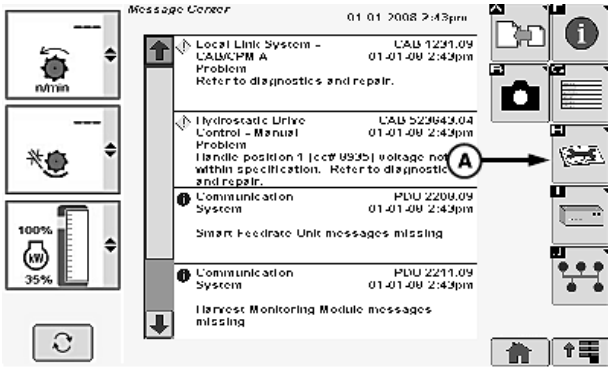
Центар на пораки
Апликациска икона

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за центарот на пораки.

OUO6075,00006C8 -A8-01APR10-1/5

Допрете или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за кодови за грешка (A).

A—Икона за код за грешка



H95508 —UN—05OCT10

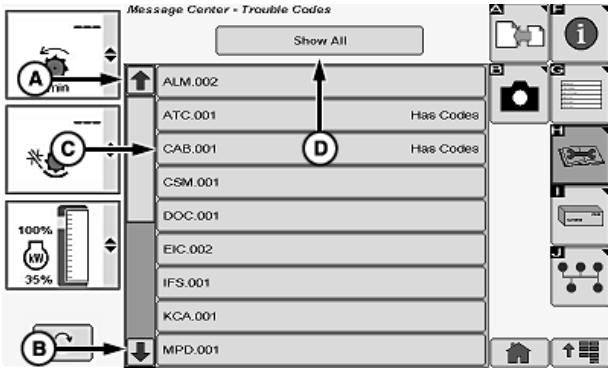
OUO6075,00006C8 -A8-01APR10-2/5

ЗАБЕЛЕШКА: Друг начин за прикажување на дијагностичките кодови за грешки е со менито за прикажи сè (D). Допрете или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито за прикажи сè. Ова ги прикажува сите кодови за грешки за сите контролни единици.

Допрете или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи стрелката за нагоре (A) или стрелката за надолу (B) за да се движите низ списокот со контролни единици.

Допрете или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи саканата контролна единица (C).

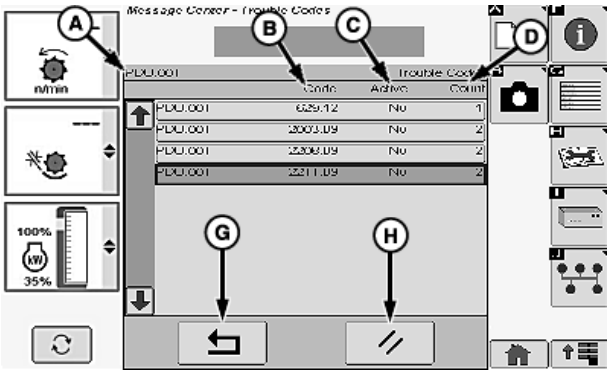
A—Стрелка за нагоре
B—Стрелка за надолу
C—Контролна единица
D—Мени за прикажи сè



H95509 —UN—05OCT10

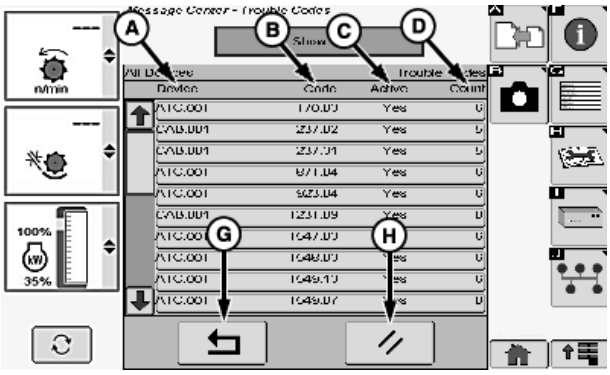
Продолжува на следната страница

OUO6075,00006C8 -A8-01APR10-3/5



H95511 —UN—05OCT10

Кодови за грешки за индивидуалните контролни единици



H95512 —UN—05OCT10

Кодови за грешки за сите контролни единици

ЗАБЕЛЕШКА: Ако се прикажани повеќе кодови, допрете или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи стрелката за нагоре или стрелката за надолу за да се движите низ кодовите за грешка.

Екранот го покажува следново:

- Контролна единица (A)
- Код за грешка (B)
- Активен (Да/Не) (C)
- Број (D)

Допрете или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваниот код.

Се прикажува описот за кодот (E) и нуди повеќе детали за кодот за грешка.

Допрете или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за Внеси/Прифати (F) за да се вратите во претходниот екран.

Допрете или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање/назад (G) за да се вратите во претходната страница или додека не се означи иконата за бришење (H).



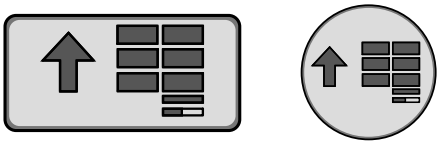
H95533 —UN—05OCT10

Детален опис за кодот

A—Контролна единица / уред
B—Код за грешка
C—Активен (Да/Не)
D—Број
E—Опис на кодот
F—Икона за внесување/прифаќање
G—Икона за Враќање/Стрелка за назад
H—Икона за бришење

OUO6075,00006C8 -A8-01APR10-4/5

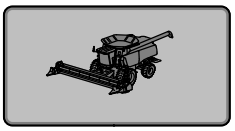
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ) / Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.



Икона за главната примена на комбајнот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

OUO6075,00006C8 -A8-01APR10-5/5

Приоритети за дијагностички кодови за грешки

Секој дијагностички код за грешка (DTC) има приоритет. Приоритетот на (DTC) покажан е на начин на кој му се (DTC) прикажува на операторот:

- **Индикатор за предупредување за застанување на моторот (црвено):** светли и потребно е веднаш машината да сопре и да проблемот се реши. Дијагностичкиот код за грешка се прикажува на екранот на потпирачот за раце се додека проблемот не се реши.
- **Индикатор на предупредвување за сервисирање (жолто):** светли и светка кога постои проблем со машината. Потребно е машината да сопре кога има првата можност за тоа. Дијагностичкиот код за грешка се прикажува на екранот на потпирачот за раце.
- **Индикатор на информации за предупредување (сиво):**светли и светка кога дијагноситчкиот код за грешка е активен. Го предупредува операторот да биде свестен во кој услов се наоѓа. Кога предупредувањето е познато, се појавува порака на екранот и светло на идникаторот за грешки се ИСКЛУЧУВА.

OUO6075,00006CA -A8-24AUG10-1/1

Безбедно сервисирање на гумите

ВНИМАНИЕ: Наглото отстранување на гумите и деловите на бандажот може да предизвикаат сериозни повреди или смрт.

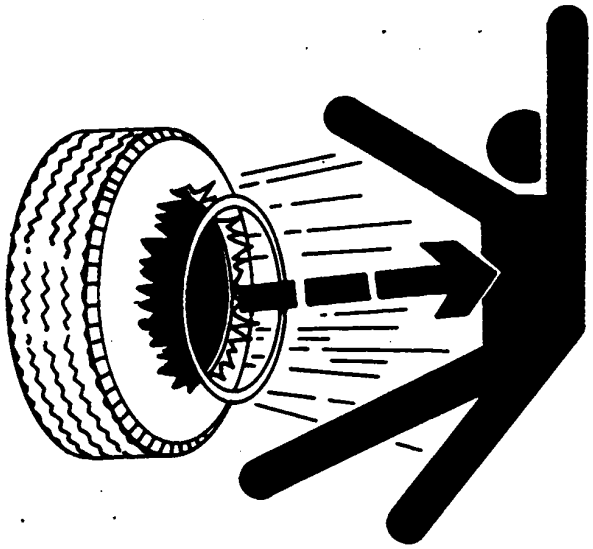
Не обидувајте се да монтирате гума ако не ја поседувате соодветната опрема и искуство за да го сторите тоа.

Секогаш одржувајте го соодветниот притисок на гумата. Не пумпајте ги гумите над препорачаниот притисок.

Никогаш не ги заварувајте и не ги загревајте бандажите кои имаат монтирано гума. Затоплувањето може да предизвика зголемување во воздушниот притисок и да предизвика експлозија на гумата. Заварувањето може да ја оштети структурата на бандажот или да го деформира тркалото.

Кога ги пумпате гумите, користете рачка за закочување и продолжено црево кое е доволно долго да ви овозможи да стоите на страна, а НЕ пред или над бандажот со монтирана гума. Ако е можно, користете сигурносен кафез.

Проверете ги бандажите и гумите од низок притисок; засеци, меурчиња, оштетувања на бандажите или недостаток на забести завртки и навртки.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -A8-27OCT08-1/1

Транспорт по патишта со прикачен хедер

Почитувајте ги националните и локалните законски прописи во врска со работењето со комбајнот по јавни патишта.

Овој комбајн има одобрение за транспорт по патишта во Германија со 8 реден преклопен хедер Geringhoff и 8 реден преклопен хедер Kemper. Транспортот по јавни патишта во Германија со други хедери мора да биде одобрен од локалниот TUEV за да се добие дозвола за транспорт.

OUO6075,0000A06 -A8-15MAR07-1/1

Ознака за оптоварување на гумите

Ознака (A) (лоцирана на скалите на кабината) содржи важна информација во врста со оптоварувањето на гумите.

A—Ознака



H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -A8-09JUN10-1/1

Нега и сервисирање на гумите

Проверувајте ги гумите дневно од оштетувања или од забележливо низок притисок.

Најмалку еднаш на секои 50 работни часови, проверете го притисокот во гумите. Ако гумите содржат течен баласт, користете специјален мерач на вода и воздух и мерете кога стеблото на вентилот е на дното.

Мала пукнатина во тубулес гума може да биде привремено поправена без да се вади гумата, што избегнува губење на време во работна сезона.

Заштитете ги гумите од изложеност на сончева светлина, деривати на нафта и хемикалии.

Возете внимателно. Обидете се да избегнувате камења и остри предмети.

ВАЖНО: За да се спречи понатамошно оштетување на гумата треба да се направи трајна поправка колку што е можно побргу.

ЗАБЕЛЕШКА: Долунаведените притисоци во гумите можат да се разликуваат од притисоците во гумите прикажани на страната на гумите.

Не секоја долунаведена гума е достапна за секој регион или за секој модел на машината.

Притисок на напумпаноста на гумата							
Големини на предната гума	Индекс на оптоварување	Воздушен притисок		Големини на задната гума	Индекс на оптоварување	Воздушен притисок	
		kPa	psi			kPa	psi
680/85R32 AC70G TL	178A8	414	60	500/85R24 IMP SVT	177A8	359	52
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB	179A8	241	35	500/80R28 IMP SFT	176A8	317	46
800/65R32 TL AC 70N	178A8	317	46	VF520/80R26 TL CEREXBIB	165A8	241	35
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB	178A8	248	36	620/75R26 TL MEGAXBIB	166A8	317	46
800/70R32 CHO SVT	175A8	207	30	VF620/70R26 TL CEREXBIB	170A8	241	35
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB	182A8	241	35	750/65R26 TL MEGAXBIB	166A8	290	42
800/70R38 TL SFT	181A8	317	46				
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB	184A8	241	35				
900/60R32 TL SVT	176A8	276	40				
900/60R38 TL SVT	181A8	276	40				
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB	184A8	207	30				

OUO6075,0001546 -A8-07AUG13-1/1

Информации за предните и задните гуми

Ќе биде потребно повторно да го калибрирате системот ако гумите или крајните погони се променети во однос на оригинално испорачаните од фабриката. Проверете дали исправниот код на гумата е внесен во меморијата.

ВАЖНО: Кога се менуваат погонските тркала, радиусот на гумите исто така може да се промени. Контролната единица на кабината МОРА да се нагоди на новиот радиус на гумите. За повеќе информации, посетете го вашиот трговец со John Deere опрема.

Неуспешното калибрирање на системот ќе доведе до приноси на мониторот за параметрите на жетвата.

За повеќе информации за предните и задните гуми, контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.

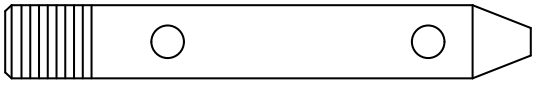
Предни гуми:
- Големина на гуми
- Компатибилност на хедерот
- Растојание меѓу редовите
- Растојание меѓу тркалата
- Растојание меѓу оските
- Поместување на тркалата

Задни гуми:
- Големина на гуми
- Вид на оска
- Вид на вретена
- Положби на оската
- Висински разлики од предниот до задниот дел

OUO6075,0001113 -A8-11APR12-1/1

Двоглава навртка на стертер за погонот на тркала

Ако тркало е отстрането, повлечете ја двоглавата навртка за погонот на тркала (HXE16110) во оската и потоа го монтирајте го тркалото. Оваа се двоглава намотка може да користи и кај двојни гуми.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -A8-06AUG10-1/1

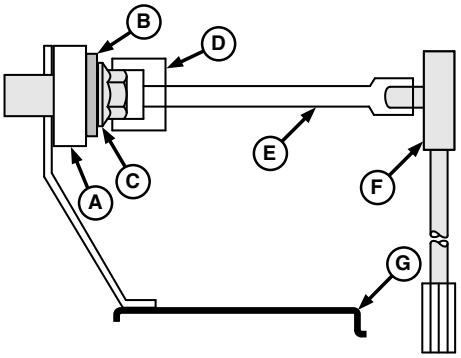
Затегнување на погонските тркала во момент на вртење (конфигурација со единечни тркала)

Секој пат кога погонските тркала се поместуваат или заменуваат, затегнете ги винтовите на тркалата според спецификацијата и вкрстена шема. По еден работен час, затегнете ги винтовите на тркалата уште еднаш според спецификацијата и потоа на секои 100 работни часови.

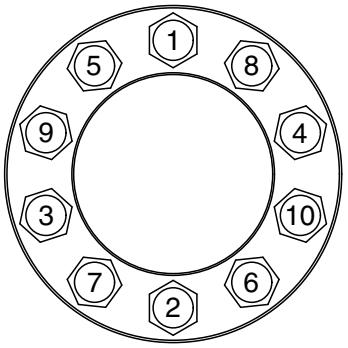
Технички податоци (спецификации)

Завртки на тркалото—Вртлив момент (подмачкано).....710 N·m (524 lb.-ft.)

A—Граничник
B—Подлошка
C—Завртка на тркало
D—Приклучок од 32 mm
E—Наставка
F—Клуч со момент на завртување
G—Тркало



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Редослед на затегнување

OUO6075,0001081 -A8-28FEB12-1/1

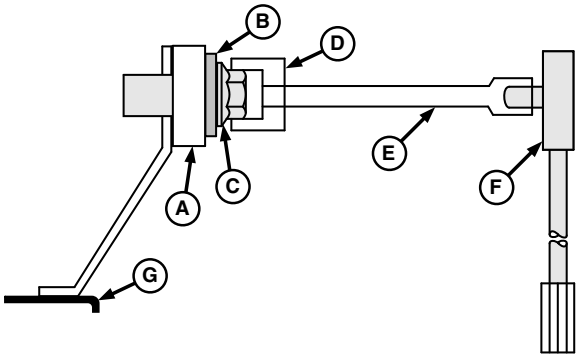
Затегнување на погонските тркала во момент на вртење (конфигурација со двојни тркала)

Секој пат кога внатрешно или надворешно двојно тркало се поместуваат или заменуваат, затегнете ги винтовите на тркалата според спецификацијата и вкрстена шема. По еден работен час, затегнете ги винтовите на тркалата уште еднаш според спецификацијата и потоа на секои 100 работни часови.

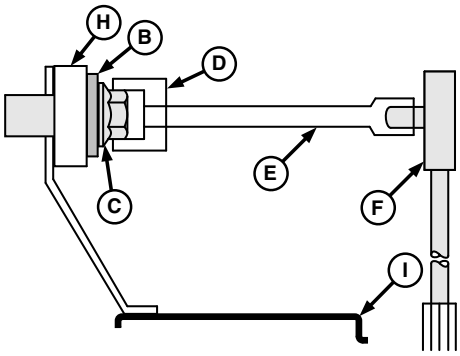
Технички податоци (спецификации)

Завртки на тркалото—Вртлив момент (подмачкано).....710 N·m (524 lb.-ft.)

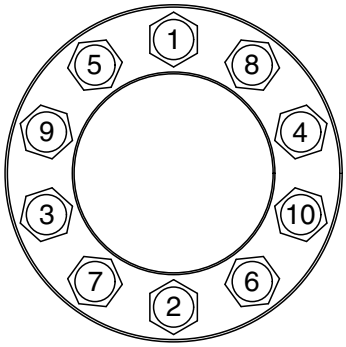
A—Растојание меѓу двојните тркала
B—Подлошка
C—Завртка на тркало
D—Приклучок од 32 mm
E—Наставка
F—Клуч со момент на завртување
G—Внатрешно двојно тркало
H—Граничник
I— Надворешно двојно тркало



Внатрешно двојно тркало



Надворешно двојно тркало



Редослед на затегнување

OUO6075,0001082 -A8-28FEB12-1/1

Поместување на тркалата на предниот погон

ВНИМАНИЕ: Избегнете сериозна повреда или смрт предизвикана од дефект на крајниот погон и загуба на погонското тркало за време на транспорт или при теренска работа. Не надминувајте го максималното поместување на тркало.

ВАЖНО: Употребувајте тркала, гуми и граничници кои се доставени само од John Deere. Гаранцијата ќе биде прекината доколку се употребуваат компоненти кои не се од John Deere и кои не ги исполнуваат спецификациите.

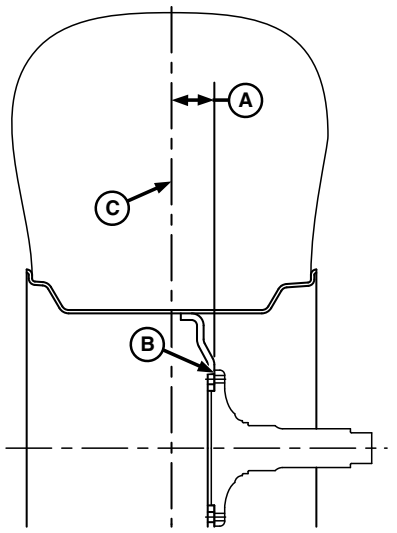
Не употребувајте двојни гуми кои се спојуваат со стегач. Тие не ги исполнуваат спецификациите на John Deere.

Не работете со поместување на задните тркала кон надвор.

Растојанието во поместувањето на тркалата значително влијае на животниот век на деловите на крајниот погон. Кога ги поставувате погонските тркала, осигурете дека димензијата на поместувањето (A) измерена од површината на вретеното (B) до средишната линија (C или D) е во рамките на спецификацијата.

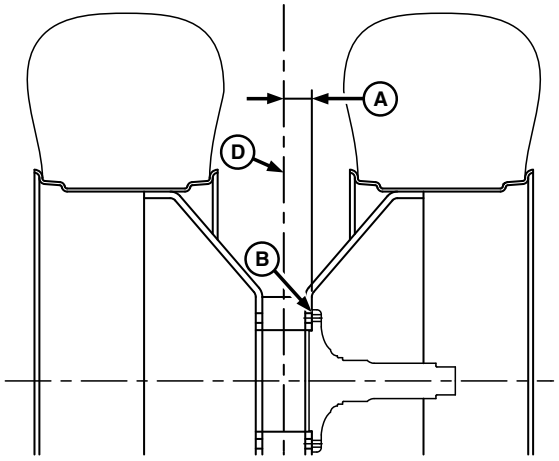
Максимално поместување на тркалата—Технички податоци (спецификации)

Единично тркало—Растојание	114,3 mm (4-1/2 in.)
Двојни тркала—Растојание	50,8 mm (2 in.)



H65047 —UN—30OCT00

Единично тркало



H65048 —UN—30OCT00

Двојни тркала

A—Димензија
B—Површина на вретеното
C—Средишна линија на гумата
D—Средишна линија на двојни гуми

OUO6075,000130E -A8-09NOV12-1/1

Подготвување на двојните тркала за траснпортирање или работа

ВНИМАНИЕ: Не се обидувајте да работите со машината во поле без да ги отстраните надворешните двојни тркала. Може да дојде до штета со машината.

Движете ја машината само на кратки растојанија кога се остранети надворешни двојни тркала. Пред да ја движете машината намалете ја тежината на машината со отстранувањето на хедерот и испразнување на резервоарот за зрна.

Кога двојните тркала се подготвуваат за транспортирање, надворешните тркала може да се отстранат за да се намали ширина на транспортирањето.

Обртете се кон следните упатства секогаш кога предните тркала (надворешните и внатрешните) треба да се отстранат и да се инсталираат на машината со двојните тркала. Внатрешното тркало не може да се отстрани без најпрвин да се отстрани надворешното тркало.

Обрнете посебно внимание на изјавите “ВНИМАНИЕ” затоа што тие се наменети за Вашата безбедност, безбедноста на другите и безбедно работење на машината.

OUO6075,000082A -A8-15MAR07-1/1

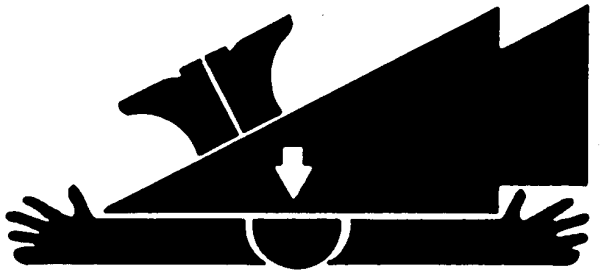
Отстранете ги предните тркала—Двојни тркала

ВНИМАНИЕ: За да ја избегнете повреда или смрт, подигнете ја доставната комора и спуштете го безбедносниот граничник. Некои склопови од вас побаруваат да работите под доставната комора.

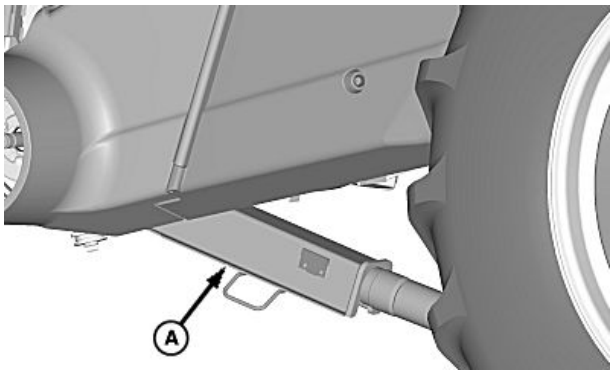
Без вклучениот безбедносен граничник, доставната комора изненадно може да се спушти предизвикувајќи сериозни повреди или смрт.

1. Подигнете ја доставната комора и спуштете го безбедносниот граничник (A).
2. Внатрешни и надворешни тркала: Со предните гуми на теренот, олабавете ги винтовите на тркалото еден обрт но засега не ги отстранувајте.

A—Безбедносен граничник



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001115 -A8-13APR12-1/2

ВНИМАНИЕ: Дигалката МОРА да има најмал капацитет на подигнување од 5443 kg (6 тони). Резервоар за горива МОРА да биде празен, а приклучок на хедерот отстранет.

Блокирајте ги и двете страни на гумите за да спречите движење на машината.

3. Со дигалката, подигнете го предниот крај на машината (A).

ВНИМАНИЕ: За да спречите лични повреди предизвикани со неочекувано движење на машината, проверете дека машината е ставилна по блокирањето. Не ја потпирајте машината со блокови од згура, шупливи тули или со други материјали што можат да се здробат под константниот товар. Не работете на машина која е придржувана само од дигалка.

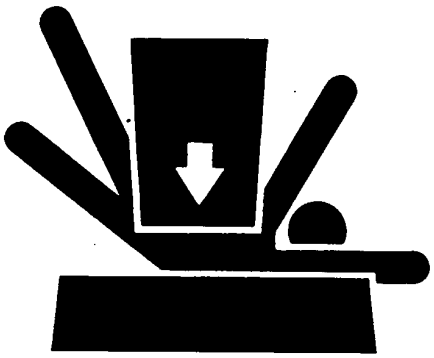
Проверете дека предната оска е блокирана пред да ги отстранете тркалата.

4. Положбата на сигурно блокриање под предната оска (B). Спуштете ја машината до блокирањето, проврерувајќи дека не се гледа или осетува пренос на тежината.

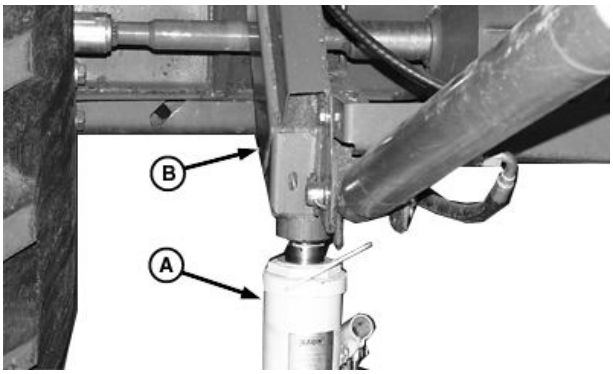
ВНИМАНИЕ: Склоповите на тркалата се тешки, незгодни за ракување и тешки за контролирање поради ектремно поместување на гуми и бандажи. Двајца луѓе се потребни за отстранување на тркалата.

5. Поддржувајќи го склипот на надворешните тркала, отстранете ги ремените на тркаклата, подлошките, граничниците и предните тркала. Оддалечете ги склоповите на трака од машината.

ЗАБЕЛЕШКА: Машината може да извршува транспортирање со внатрешните гуми во положбата. Исто така, надворешните тркала може да се вопн функција во машината оставјќи ги внатрешните тркалаво непречена работа.



TS229 —UN—23AUG88



H63871 —UN—09MAY00

A—Дигалка **B—Предна оска**

Следете ги истите чекори за отстранување на внатрешните тркала.

- Ослабавете ги ремените на тркалата за еден целосен вртеж.
- Поддржете го склопот на тркалата.
- Отстранете ги ременовите на тркалата, подлошките, граничниот прстен како и внатрешното тркало.

OUO6075,0001115 -A8-13APR12-2/2

Поставете ги предните тркала—Двојни тркала

ВНИМАНИЕ: Двојните тркала се тешки (приближно 550 kg (1213 lb.) без течен баласт) и тешки за ракување поради големото порамнување на гумата и бандажот. Кога ракувате со тркалата, небалансираната тежина може одеднаш да го направи тркалото незгодно за ракување и тешко за контролирање. За да избегнете лична повреда, потребни се двајца за контрола и ракување со тркалото.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако поставувате двојни тркала, и надворешното и внатрешното тркало се позиционирани така што долниот дел на клиновите на гумата се насочени кон напред и кон надолу. Гумите МОРА да бидат поставени како што е наведено, во спротивно машината нема да може да се вози.

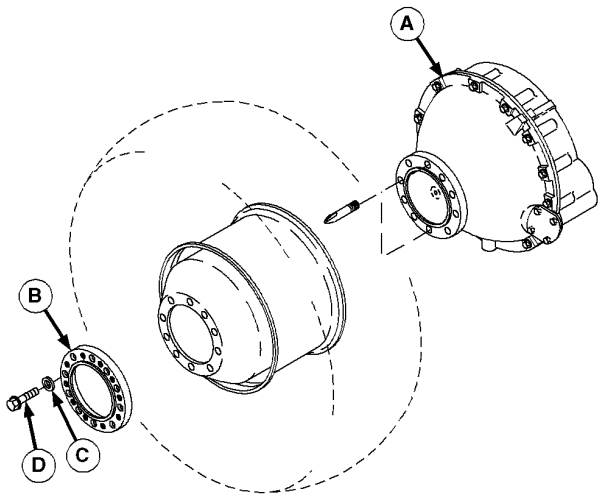
Се препорачува пилотска двоглава навртка HXE16110 за помош при насочување на тркалата во својата положба.

1. Поставете ги пилотските двоглави навртки во горните и долните отвори на главината на погонот (A). Навоите на двоглавата навртка мора целосно да влезат во отворот така што внатрешниот крај е порамнет со внатрешниот дел од главината.

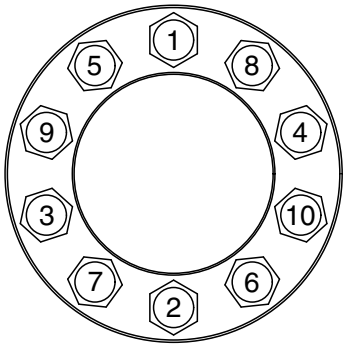
ВАЖНО: Поради изжлебениот дизајн на граничниот прстен, винтовите на внатрешните тркалото можат да се проверуваат и да бидат затегнати кога е отстрането надворешното тркало.

Внатрешното тркало е поставено преку главината на погонот (бандажот е вдлабнат), што ја поставува гумата во близина на машината.

2. Поставете го внатрешното тркало на двоглавите навртки така што долниот крај на клиновите на гумата се кон напред и кон надолу.
3. Поставете го тркалото со граничниот прстен (B) и прицврстете го со подлошките (C) и винтовите на тркалото (D). Главите на винтовите на тркалото се вклопуваат во поголеми отвори без навој.
4. Отстранете ги пилотските двоглави навртки и заменете ги со подлошки и винтови за тркало.
5. Затегнете ги винтовите на тркалото според спецификацијата со користење на вкрстена насока за рамномерно и цврсто да го затегнете тркалото со главината.



H96886 —UN—14JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Редослед на затегнување

A—Главина на погонот
B—Граничен прстен
C—Подлошки (10 употребени)
D—Винтови на тркало (10 употребени)

Технички податоци (спецификации)

Винтови на тркало—Вртлив момент (подмачкано)	710 N·m (524 lb.-ft.)

6. Повторете ги чекорите на спротивната страна од машината.

Продолжува на следната страница

ВАЖНО: Поради изжлебениот дизајн на граничниот прстен, винтовите на внатрешните тркалото можат да се проверуваат и да бидат затегнати кога е отстрането надворешното тркало.

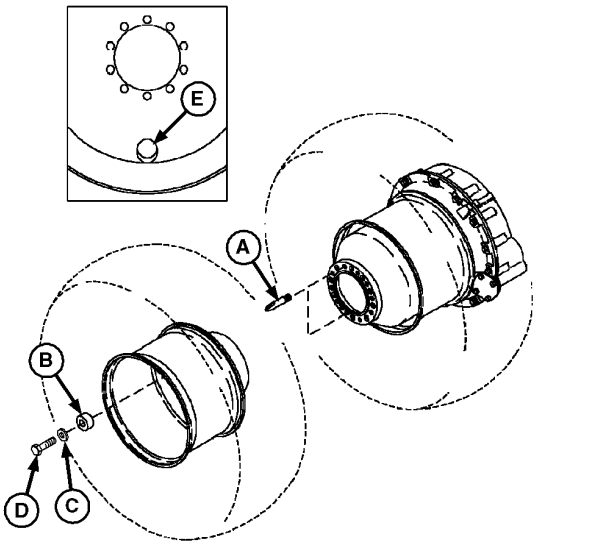
ЗАБЕЛЕШКА: Надворешните тркала имаат отвор за синџир (E) на бандажите.

7. Поставување на надворешно тркало: Поставете ги пилотските двоглави навртки (A) во горните и долните нажлебени отвори на граничниот прстен. Навоите на двоглавата навртка мора да се порамнат со отворот.
8. Поставете го надворешното тркало на двоглавите навртки така што долниот крај на клиновите на гумата се кон напред и кон надолу.
9. Поставете го тркалото со граничниците (B) и прицврстете го со подлошките (C) и винтовите на тркалото (D).
10. Отстранете ги пилотските двоглави навртки и заменете ги со граничниците, подлошките и винтовите за тркало.
11. Затегнете ги винтовите на тркалото според спецификацијата со користење на вкрстена насока за рамномерно и цврсто да го затегнете тркалото со главината.

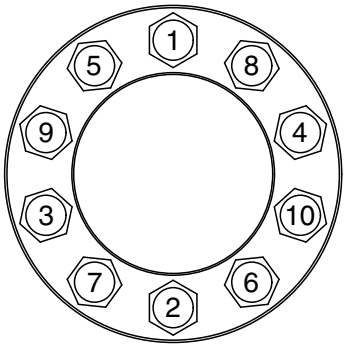
Технички податоци (спецификации)

Винтови на тркало—Вртлив момент (подмачкано).....710 N·m (524 lb.-ft.)

12. Повторете ги чекорите на спротивната страна од машината и пониско до земјата.
13. Проверете го притисокот во гумата и напумпајте ако е потребно. Погледнете во Нега и сервисирање на гумите во ова поглавје за притисок на напумпаност на гумата.



H96887 —UN—17JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Редослед на затегнување

A—Пилотски двоглави навртки
B—Граничници
C—Подлошки (10 употребени)
D—Винтови на тркало (10 употребени)
E—Отвор за синџир

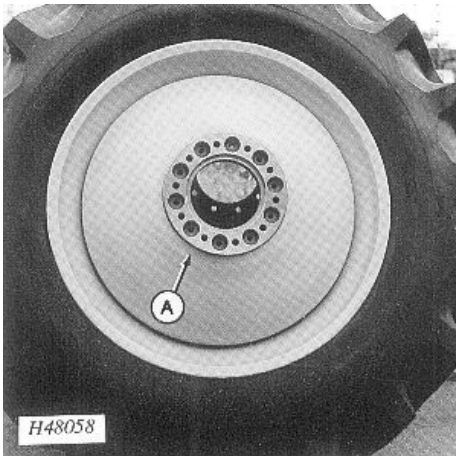
OUO6075,00015D2 -A8-07AUG13-2/2

Двојни тркала со широко растојание за единично прикачување (изборно)

Централниот прстен за прикачување (A) дозволува секое тркало одвоено да се прикачи на машината.

Прстените за прикачување Ви дозволуваат да инсталирате или отстраните Вашите надворешни тркала без да ги отстранувате внатрешните погоски тркала. Тоа ја олеснува подготовката на машината за товар или истовар од приколка или кога е потребна потесна ширина на транспортот.

A—Прстен за прикачување



H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -A8-15MAR07-1/1

Вртлив момент на винтот на задното тркало

Секој пат задното тркало се вади и затегнете ги винтовите на тркалото според спецификацијата. По еден работен час, затегнете ги винтовите на тркалата уште еднаш според спецификацијата и потоа на секои 100 работни часови.

Технички податоци (спецификации)

M16 винтови на тркало (нормална употреба, погонот на две тркала)—Вртлив момент (суво)	315 N·m (230 lb.-ft.)
M22 винтови на тркало (екстремно тешки услови на работа, погонот на две тркала)—Вртлив момент (подмачкано)	710 N·m (524 lb.-ft.)
M22 винтови на тркало (погонот на четири тркала)—Вртлив момент (подмачкано)	710 N·m (524 lb.-ft.)



H96809 —UN—09JUN10

ЗАБЕЛЕШКА: Задните гуми монтирајте ги со поместување “внатре” и со вентилите на надвор.

Правилната секвенца на вртливиот момент видете ја на ознаката на гумата.

OUO6075,0001084 -A8-28FEB12-1/1

Употреба на течен тег

ВНИМАНИЕ: За поставување на течен тег (баласт) треба да се има специјална опрема и обука.

ВАЖНО: Покријте го бандажот целосно со раствор за да не кородира, но НИКОГАШ не полнете ја гумата повеќе од 90 проценти. Премногу раствор нема да остави доволно воздух за амортизирање на шоковите. Може да се појави оштетување на гумите.

Раствор од вода и калциум хлорид овозможува безбеден и економичен баласт. Ако исправно се користат, нема да ги оштети гумите, внатрешните гуми или бандажите.

Користете калциум хлорид за да спречете замрзнување на водата. Мешавината од 1.6 kg (3-1/2 lb) калциум хлорид по 3.8 L (1 gal) нема да ја замрзне наведеното средство -45°C (-50°F).

ЗАБЕЛЕШКА: Не се препорачува користење на алкохол како течен баласт. Растворите на калциум хлорид се потешки и поекономични.



H96809—UN—09JUN10

Полнете тубелес гумите најмалку на нивото на вентилот (најмалку 75 проценти полни). Послаб раствор ќе ги изложи деловите на бандажите, што може да доведе до корозија. Внатрешните гуми можат да бидат наполнети до кој било степен под 90 проценти.

OUO6075,00007D0 -A8-10JUN10-1/1

Барања во врска со баластот (S660)

ЗАБЕЛЕШКА: Гумите на кои им е потребна течност треба да се наполнети до 75%.

	Нормално (падини од 15% или помалку)				Екстремно брдски терен (падини пострмни од 15%)			
	Погон на четири тркала: Не		Погон на четири тркала: Да		Погон на четири тркала: Не		Погон на четири тркала: Да	
	Потребна е течност		Потребна е течност		Потребна е течност		Потребна е течност	
Хедер	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	5, 6	1, 2, 3, 4
612C	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	5, 6	1, 2, 3, 4	4, 5, 6	1, 2, 3
630R & F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6
635F	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
625D	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
630D	0	0	0	0	NR	6	NR	6
635D	5, 6	1, 2, 3, 4	2, 4, 5, 6	1, 3	NR	NR	NR	NR
640D	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	6	NR	6
635FD	2, 4, 5, 6	1, 3	0	0	NR	NR	NR	NR
640FD	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	NR	NR	NR

BPU = Појасна пикап платформа
R = Ригидна платформа
F = Флексибилна платформа
D = Платформа на транспортната лента
FD = Флексибилна платформа на транспортната лента
C = Хедер за пченка
C-SM = Хедер за пченка со StalkMaster™

0 = Не е потребен баласт за ниту една опција на задни гуми.
1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT задни гуми.
2 = 500/80R28 IMP 176A8 SFT задни гуми.
3 = VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB задни гуми.
4 = 620/75R26 166A8 TL MEGAXBIB задни гуми.
5 = VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB задни гуми.
6 = 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB задни гуми.
NR = Не се препорачува затоа што машината со хедер не може да биде правилно баластирана.

StalkMaster е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,0001547 -A8-29JUL13-1/1

Барања во врска со баластот (S670)

ЗАБЕЛЕШКА: Гумите на кои им е потребна течност треба да се наполнети до 75%.

	Нормално (падини од 15% или помалку)				Екстремно брдски терен (падини пострмни од 15%)			
	Погон на четири тркала: Не		Погон на четири тркала: Да		Погон на четири тркала: Не		Погон на четири тркала: Да	
	Потребна е течност		Потребна е течност		Потребна е течност		Потребна е течност	
Хедер	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	4, 5, 6	1, 2, 3	2, 4, 5, 6	1, 3
612C	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
612C-SM	0	0	0	0	NR	6	NR	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	4, 5, 6	1, 2, 3	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6
635F	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
625D	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	2, 3, 4, 5, 6
630D	0	0	0	0	NR	6	NR	6
635D	2, 4, 5, 6	1, 3	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	4, 5, 6	1, 2, 3	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	5, 6	NR	4, 5, 6
635FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640FD	5, 6	1, 2, 3, 4	4, 5, 6	1, 2, 3	NR	NR	NR	NR

BPU = Појасна пикап платформа
R = Ригидна платформа
F = Флексибилна платформа
D = Платформа на транспортната лента
FD = Флексибилна платформа на транспортната лента
C = Хедер за пченка
C-SM = Хедер за пченка со StalkMaster™

0 = Не е потребен баласт за ниту една опција на задни гуми.
1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT задни гуми.
2 = 500/80R28 IMP 176A8 SFT задни гуми.
3 = VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB задни гуми.
4 = 620/75R26 166A8 TL MEGAXBIB задни гуми.
5 = VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB задни гуми.
6 = 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB задни гуми.
NR = Не се препорачува затоа што машината со хедер не може да биде правилно баластирана.

StalkMaster е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,0001548 -A8-29JUL13-1/1

Барања во врска со баластот (S670 HillMaster™)

ЗАБЕЛЕШКА: Гумите на кои им е потребна течност треба да се наполнети до 75%.

	Нормално (падини од 15% или помалку)				Екстремно брдски терен (падини пострмни од 15%)			
	Погон на четири тркала: Не		Погон на четири тркала: Да		Погон на четири тркала: Не		Погон на четири тркала: Да	
	Потребна е течност		Потребна е течност		Потребна е течност		Потребна е течност	
Хедер	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	NR	1, 2	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
630R & F	0	0	0	0	NR	2	NR	1, 2
625D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630D	0	1, 2	0	0	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Појасна пикап платформа
R = Ригидна платформа
F = Флексибилна платформа
D = Платформа на транспортната лента
FD = Флексибилна платформа на транспортната лента
C = Хедер за пченка
C-SM = Хедер за пченка со StalkMaster™

0 = Не е потребен баласт за ниту една опција на задни гуми.
1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT задни гуми.
2 = VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB задни гуми.
NR = Не се препорачува затоа што машината со хедер не може да биде правилно баластирана.

StalkMaster е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,0001549 -A8-29JUL13-1/1

Барања во врска со баластот (S680, S685 и S690)

ЗАБЕЛЕШКА: Гумите на кои им е потребна течност треба да се наполнети до 75%.

	Нормално (падини од 15% или помалку)				Екстремно брдски терен (падини пострмни од 15%)			
	Погон на четири тркала: Не		Погон на четири тркала: Да		Погон на четири тркала: Не		Погон на четири тркала: Да	
	Потребна е течност		Потребна е течност		Потребна е течност		Потребна е течност	
Хедер	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
612C	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	3, 4
612C-SM	0	0	0	0	NR	4	NR	4
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4	NR	1, 2, 3, 4
635F	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	3, 4
625D	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	3, 4
630D	0	0	0	0	NR	4	NR	4
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
635FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
640FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Појасна пикап платформа R = Ригидна платформа F = Флексибилна платформа D = Платформа на транспортната лента FD = Флексибилна платформа на транспортната лента C = Хедер за пченка C-SM = Хедер за пченка со StalkMaster™	0 = Не е потребен баласт за ниту една опција на задни гуми. 1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT задни гуми. 2 = 500/80R28 IMP 176A8 SFT задни гуми. 3 = VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB задни гуми. 4 = 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB задни гуми. NR = Не се препорачува затоа што машината со хедер не може да биде правилно баластирана.

StalkMaster е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,000154A -A8-29JUL13-1/1

Барања во врска со баластот (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ и S690 HillMaster™)

ЗАБЕЛЕШКА: Гумите на кои им е потребна течност треба да се наполнети до 75%.

	Нормално (падини од 15% или помалку)				Екстремно брдски терен (падини пострмни од 15%)			
	Погон на четири тркала: Не		Погон на четири тркала: Да		Погон на четири тркала: Не		Погон на четири тркала: Да	
	Потребна е течност		Потребна е течност		Потребна е течност		Потребна е течност	
Хедер	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**	**Не**	**Да**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	NR	1	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1	NR	1
625D	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Појасна пикап платформа
R = Ригидна платформа
F = Флексибилна платформа
D = Платформа на транспортната лента
FD = Флексибилна платформа на транспортната лента
C = Хедер за пченка
C-SM = Хедер за пченка со StalkMaster™

0 = Не е потребен баласт за ниту една опција на задни гуми.
1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT задни гуми.
NR = Не се препорачува затоа што машината со хедер не може да биде правилно баластирана.

StalkMaster е регистриран заштитен знак на Deere & Company

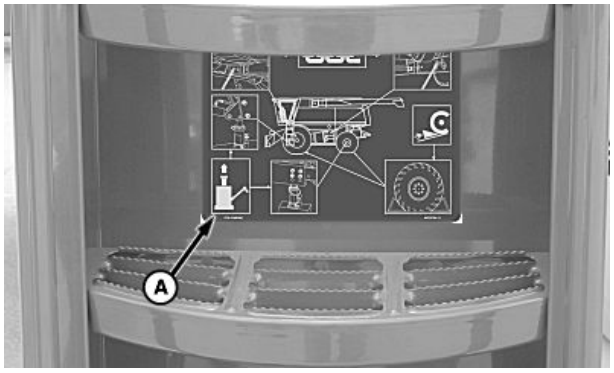
OUO6075,000154B -A8-29JUL13-1/1

Налепница за положби на џеб за дигалка

ВНИМАНИЕ: Секогаш испразнете го резервоарот за зрна пред да ја подигнувате машината.

Блокирајте ги и двете страни на гумите за да спречите движење на машината.

Налепницата за положби на џебот за дигалка (A) се наоѓа на скалата на кабината. Налепницата ги прикажува точните положби за подигнување на машината со користење на соодветни дигалки.



H106687 —UN—24JAN13

A—Налепница за положби на џеб за дигалка

OUO6075,0001392 -A8-24JAN13-1/1

Разработување на моторот

S660, S670, S680 и S690 (Tier 2/Stage II)

Новите мотори се наполнети во фабриката со моторно масло John Deere Break-In Plus™. За време на периодот на разработување, додајте моторно масло John Deere Break-In Plus™ по потреба, за да се одржи наведеното ниво на масло.

Работете со моторот во разновидни услови, особено под тешки оптоварувања со минимален празен од, за да остварите соодветно разработување на деловите на моторот.

Ако моторното масло Break-In™ се користи при почетното работење на нов или ремонтиран мотор, променете го маслото и филтерот по најмногу 100 часови.

Ако моторното масло John Deere Break-In Plus™ се користи, променете го маслото и филтерот најмалку за 100 работни часови, а најмногу за периодот наведен за маслата John Deere Plus-50™ II или Plus-50™ (за повеќе информации погледнете во Масло за дизел мотор во поглавјето Горива и подмачкувачи).

ВАЖНО: НЕ додавајте масло за надоместување, сè додека нивото на маслото не е под ознаката 'ADD" (ДА СЕ ДОДАДЕ) на шипката за мерење. Маслото John Deere Break-In Plus™ треба да се користи за надоместување на кое било масло истрошено за време на овој период.

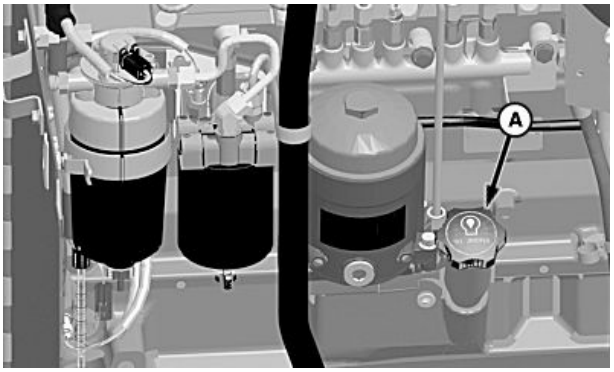
НЕ употребувајте моторно масло Plus-50™ или Plus-50™ II за време на периодот на разработување на нов мотор или на мотор на кој е извршен главен ремонт. Овие масла нема да дозволат нов или ремонтиран мотор правилно да се разработи за време на овој период на разработување.

За време на периодот на разработување почесто проверувајте го нивото на моторното масло. Ако за време на овој период мора да се додаде масло, се препорачува масло John Deere Break-In Plus™.

ВАЖНО: НЕ наполнувајте над ознаката FULL (ПОЛНО). Нивото на масло во рамките на штрафираното подрачје се смета за прифатлив работен опсег.

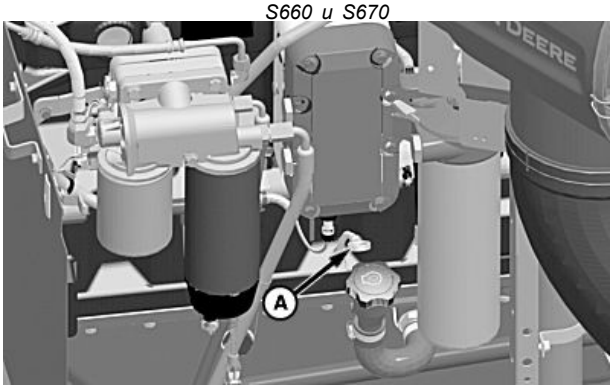
ЗАБЕЛЕШКА: Одредено зголемување на потрошувачката на масло може да се очекува кога се користат масла со низок вискозитет. Почесто проверувајте ги нивоата на масло.

Избегнувајте продолжени период на работење на моторот во празен од или продолжена работа под максимално оптоварување. Ако моторот работи во празен од повеќе од 5 минути, исклучете го моторот.



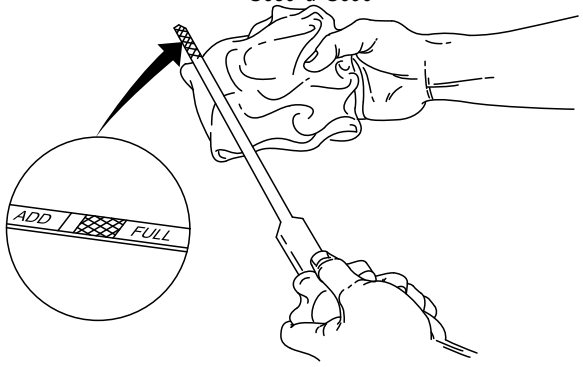
H95375 —UN—16FEB10

S660 и S670



H95419 —UN—19FEB10

S680 и S690



H86717 —UN—19OCT06

А—Шипка за мерење

После периодот на разработување, променете го моторното масло и заменете го филтерот на моторното масло. Наполнете го картерот со John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ или масло со сезонски степен на вискозност (за препораки за масло, погледнете во Масло за дизел мотор во поглавјето Горива и подмачкувачи).

ЗАБЕЛЕШКА: Осигурете дека шипката за мерење е завртена или притисната целосно во куќиштето пред да ја отстранувате за да го проверите нивото на масло.

Продолжува на следната страница

Отстранете ја шипката за мерење (A) и дневно проверувајте го нивото на масло. Нивото на маслото треба да биде помеѓу ознаката "ADD" (ДА СЕ ДОДАДЕ) и врвот на штрафираното подрачје на шипката за мерење. Ако нивото на масло е под ознаката ”ADD” (ДА СЕ ДОДАДЕ), додајте масло по потреба (за препораки за масло, погледнете во поглавјето Горива и подмачкувачи).

Внимавајте од истекувања. Не работете со моторот кога нивото на масло е под ознаката ”ADD” (ДА СЕ ДОДАДЕ) на шипката за мерење.

Break-In Plus е регистриран заштитен знак на Deere & Company
Break-In е регистриран заштитен знак на Deere & Company
PLUS-50 е регистриран заштитен знак на Deere & Company

Продолжува на следната страница

S660, S670, S680, S685 и S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

Новите мотори се наполнети во фабриката со моторно масло John Deere Break-In Plus™. За време на периодот на разработување, додајте моторно масло Break-In Plus™ по потреба, за да се одржи наведеното ниво на масло.

Работете со моторот во разновидни услови, особено под тешки оптоварувања со минимален празен од, за да остварите соодветно разработување на деловите на моторот.

За време на почетното работење на нов или ремонтиран мотор, променете го маслото и филтерот најмалку за 100 работни часови и најмногу за интервалот наведен за маслото John Deere Plus-50™ (за понатамошни информации, погледнете во Масло за дизел мотор во поглавјето Горива и подмачкувачи).

Ако едно од овие масла се користи за почетното работење на нов или ремонтиран мотор, променете го маслото и филтерот најмалку за 100 часови, а најмногу за 400 часови.

ВАЖНО: НЕ додавајте масло за надоместување, сè додека нивото на маслото не е под ознаката ’ADD“ (ДА СЕ ДОДАДЕ) на шипката за мерење. Маслото John Deere Break-In Plus™ треба да се користи за надоместување на кое било масло истрошено за време на овој период.

НЕ употребувајте моторно масло Plus-50™ или Plus-50™ II за време на периодот на разработување на нов мотор или на мотор на кој е извршен главен ремонт. Овие масла нема да дозволат нов или ремонтиран мотор правилно да се разработи за време на овој период на разработување.

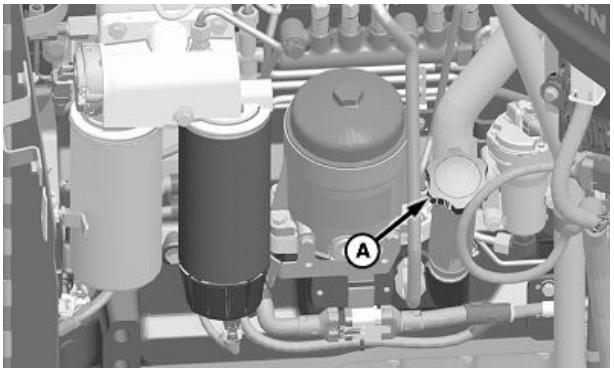
За време на периодот на разработување почесто проверувајте го нивото на моторното масло. Ако за време на овој период мора да се додаде масло, се препорачува масло John Deere Break-In Plus™.

ВАЖНО: НЕ наполнувајте над ознаката FULL (ПОЛНО). Нивото на масло во рамките на штрафираното подрачје се смета за прифатлив работен опсег.

ЗАБЕЛЕШКА: Одредено зголемување на потрошувачката на масло може да се очекува кога се користат масла со низок вискозитет. Почесто проверувајте ги нивоата на масло.

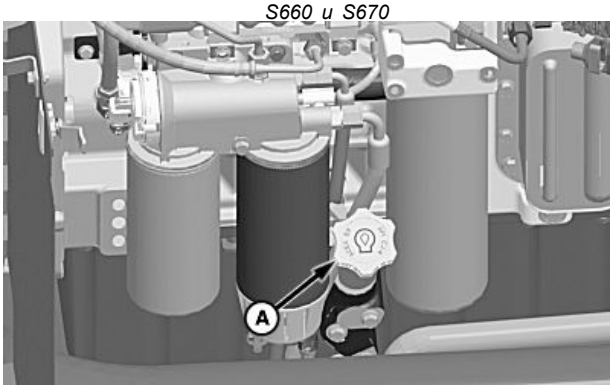
Избегнувајте продолжени период на работење на моторот во празен од или продолжена работа под максимално оптоварување. Ако моторот работи во празен од повеќе од 5 минути, исклучете го моторот.

После периодот на разработување, променете го моторното масло и заменете го филтерот на моторното масло. Наполнете го картерот со John Deere Plus-50™ II или друго масло за дизел мотор (за препораки за масло, погледнете во Масло за дизел мотор во поглавјето Горива и подмачкувачи).



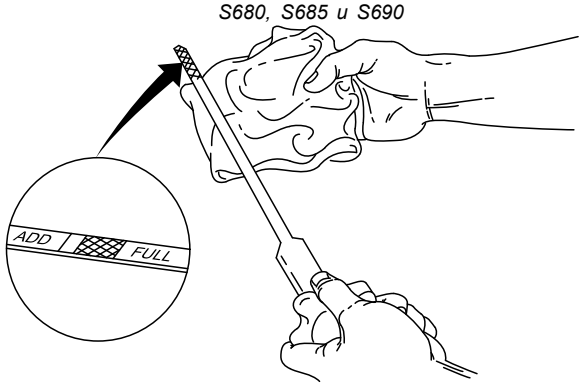
H95306 —UN—11FEB10

S660 и S670



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 и S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Шипка за мерење

ЗАБЕЛЕШКА: Осигурете дека шипката за мерење е целосно завртена во куќиштето пред да ја отстранувате за да го проверите нивото на масло.

Отстранете ја шипката за мерење (A) и дневно проверувајте го нивото на масло. Нивото на маслото треба да биде помеѓу ознаката "ADD" (ДА СЕ ДОДАДЕ) и врвот на штрафираното подрачје на шипката за мерење. Ако нивото на масло е под ознаката ”ADD” (ДА СЕ ДОДАДЕ), додајте масло по потреба (за препораки за масло, погледнете во поглавјето Горива и подмачкувачи).

Продолжува на следната страница

Внимавајте од истекувања. Не работете со моторот кога нивото на масло е под ознаката ”ADD” (ДА СЕ ДОДАДЕ) на шипката за мерење.

Break-In Plus е регистриран заштитен знак на Deere & Company
PLUS-50 е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,0001553 -A8-09JUL13-4/6

Сите машини

Ако воздушната температура е под -10 °C (14 °F), употребете грејач за блокот на моторот.

Индикаторот за температура треба да биде во зелената зона (A) за време на нормалното работење.

ВАЖНО: Спречете можно оштетување на моторот. Не ИСКЛУЧУВАЈТЕ го моторот ако предупредувачкото светло за температурата е ВКЛУЧЕНО или ако лентите се во црвената зона. ИСКЛУЧУВАЊЕТО на моторот предизвикува температурата на разладното средство уште повеќе да се зголеми, што предизвикува оштетување на машината. Намалете го оптоварувањето и нека моторот работи на пониска брзина за да се намали температурата на разладното средство. Ако температурата не се намали брзо, исклучете го моторот и одредете ја причината пред да продолжите со работењето.

Внимателно набљудувајте го мерачот на температурата. Ако мерачот се движи во црвената зона, намалете го оптоварувањето на моторот и одредете ја причината пред да продолжите со работењето.



H105918 —UN—05OCT12

A—Зелена зона (нормално работење)

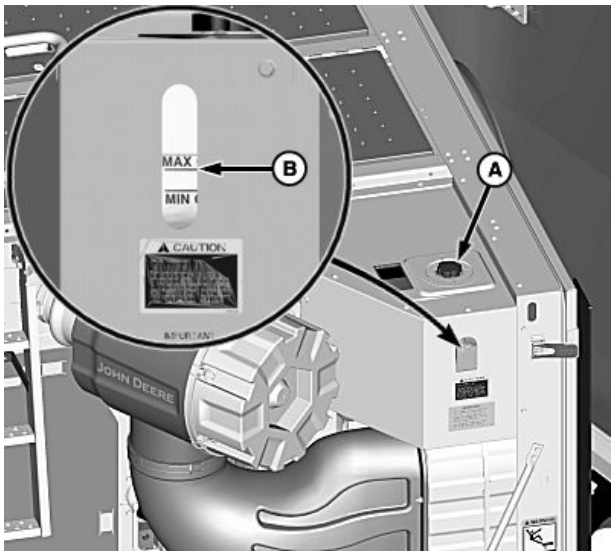
OUO6075,0001553 -A8-09JUL13-5/6

Проверувајте го нивото на разладното средство периодично и внимавајте од знаци на истекување. Отстранете го капакот на напливниот резервоар (A), додадете разладно средство во напливниот резервоар и наполнете до линијата ”Max Cold” (макс. ладно) (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Нивото на разладното средство мора да биде помеѓу линиите ”Max Cold” (макс. ладно) и ”Min Cold” (мин. ладно). Ако разладното средство е под линијата ”Min Cold” (мин. ладно), додајте разладно средство по потреба.

A—Капак на напливниот резервоар

B—Линија Max Cold (макс. ладно)



H105922 —UN—05OCT12

OUO6075,0001553 -A8-09JUL13-6/6

Нагодување на ременските погони - првите 50 работни часови

⚠ ВНИМАНИЕ: Никогаш не ги проверувајте или нагодувајте ременските погони во текот на работата на моторот. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Проверете ги сите нагодувања на затезната навртка на пружина по првите 50 работни часови. Повеќето оптегнувања на ременот се случуваат во првите работни часови.

По првите нагодувања, проверете го нагодувањето на ременот по потреба. Подлошката на загегнубвачот на пружината треба да е во положбата мешу крајот на мерачот и дното на скалата.

OUO6075,000056C -A8-14JAN10-1/1

Проверки при стартување на моторот во првите 100 работни частови

Работете со машината 10 часови дневно (погледајте го поглавјето Подмачкување и одржување).

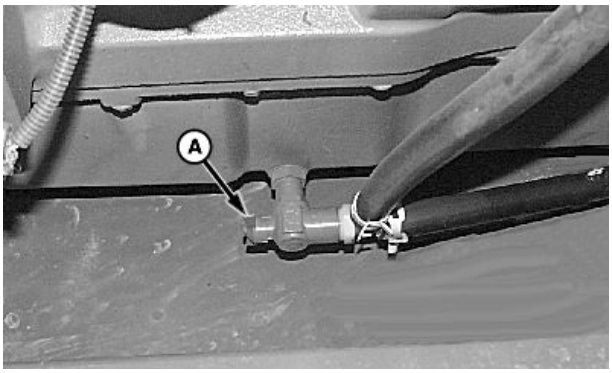
Следете го приказот CommandCenter за дијагностичките кодови за грешка во температура на моторот и притисок на моторното масло. Ако кодовите се појават во текот на калибрирање на машината, видете во поглавјето Дијагностички кодови на грешки., за понатамошни информации.

Проверете го нивото на моторно масло (ако е потребно, додадете John Deere Break-In Oil) и нивото на разладното средство почесто и проверувајте ги знаковите на истекување.

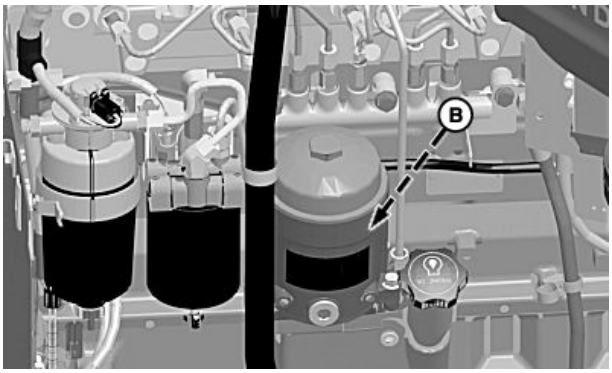
Проверете цревата на системот за влез на воздух и спојките на системот за влез на воздух се стегнати.

OUO6075,000056D -A8-14JAN10-1/1

Сервисирање во периодот на разработување после 100 работни часови (Tier 2/Stage II)



H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

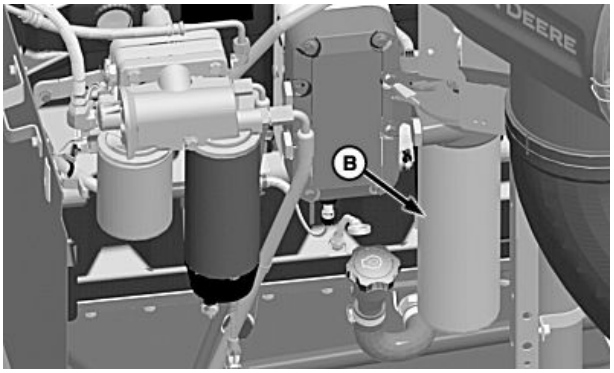
S660 и S670

Испуштете го картерот за масло преку отворање на одводот (A) и затворете го одводот откако маслото ќе биде испуштено.

Отстранете и задржете го капакот и соодветно фрлете го филтерот за масло (B).

Поставете го филтерот за масло и затегнете го со капакот.

Наполнете го картерот со соодветно количество моторно масло (за спецификации за маслото, погледнете во Масло за дизел мотор во поглавјето Гориво и подмачкувачи).



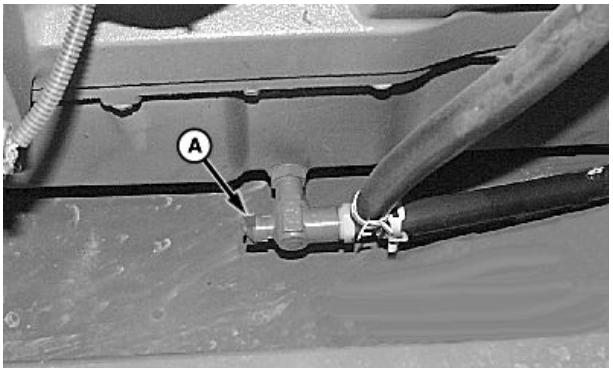
H95420 —UN—09MAR10

S680 и S690

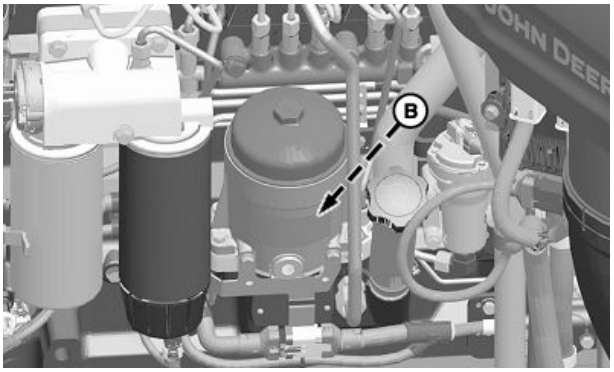
A—Одвод **B—Филтер за маслото**

OUO6075,0001554 -A8-09JUL13-1/1

Сервисирање во периодот на разработување после 400 работни часови (Final Tier 4/Stage IV)

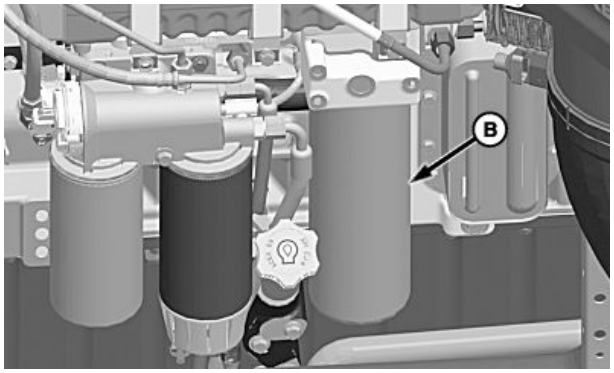


H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

S660 и S670



H95397 —UN—17FEB10

S680, S685 и S690

Испуштете го картерот за масло преку отворање на одводот (A) и затворете го одводот откако маслото ќе биде испуштено.

Отстранете и задржете го капакот и соодветно фрлете го филтерот за масло (B).

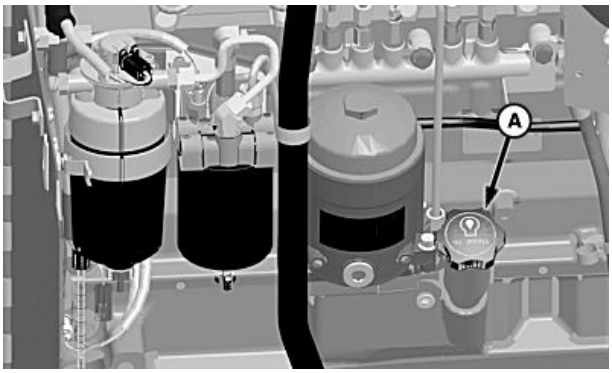
Поставете го филтерот за масло и затегнете го со капакот.

Наполнете го картерот со соодветно количество моторно масло (за спецификации за маслото, погледнете во Масло за дизел мотор во поглавјето Гориво и подмачкувачи).

A—Одвод **B—Филтер за маслото**

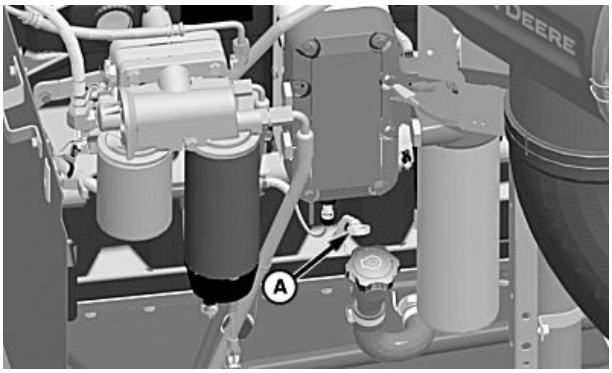
OUO6075,0001555 -A8-19JUN13-1/1

Ниво на масло во моторот



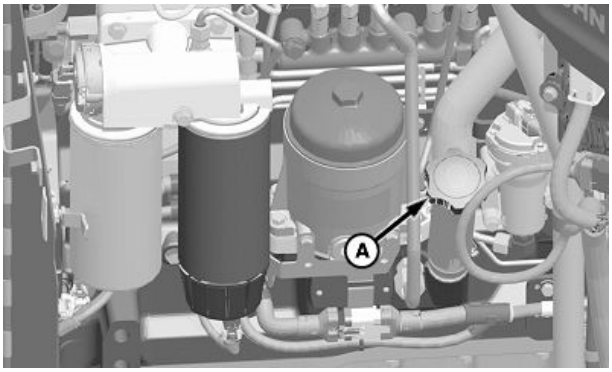
H95375 —UN—16FEB10

S660 и S670 (Tier 2/Stage II)



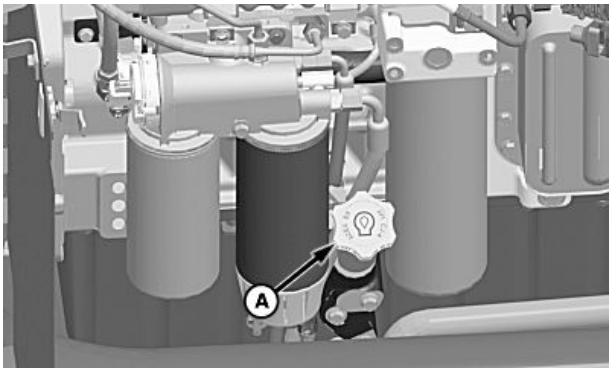
H95419 —UN—19FEB10

S680 и S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 и S670 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95396 —UN—17FEB10

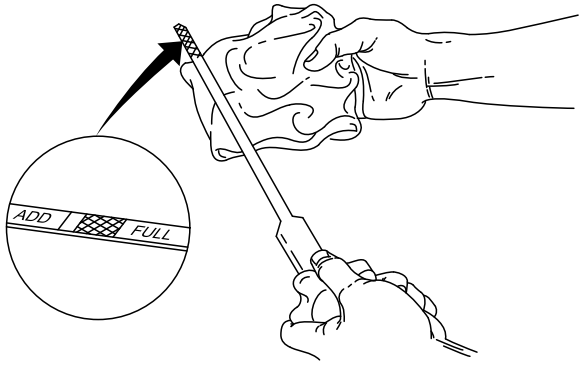
S680, S685 и S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

ВАЖНО: Од суштинско значење е да го одржувате пропишаното ниво на моторно масло за да обезбедите долг сервисен век. Проверете го нивото на моторното масло кога машината е паркирана на рамна површина.

ЗАБЕЛЕШКА: Осигурете дека шипката за мерење е завртена или притисната целосно во куќиштето пред да ја отстранувате за да го проверите нивото на масло.

Дневно проверувајте го нивото на масло во моторот со шипката за мерење (A). Не работете со моторот кога нивото на масло е под ознаката ”ADD” (ДА СЕ ДОДАДЕ) на шипката за мерење.

Извадете ја шипката за мерење и проверете го нивото на маслото. Нивото на маслото треба да биде помеѓу ознаката "ADD" (ДА СЕ ДОДАДЕ) и врвот на штрафираното подрачје на шипката за мерење. Ако нивото на масло е под ознаката ”ADD” (ДА СЕ ДОДАДЕ), додајте масло по потреба (за препораки за масло, погледнете во поглавјето Гориво и подмачкувачи).



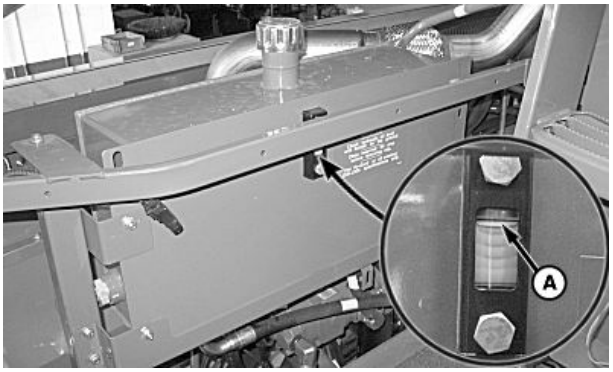
H86717 —UN—19OCT06

A—Шипка за мерење

Внимавајте од истекувања. Не работете со моторот кога нивото на масло е под ознаката ’ADD” (ДА СЕ ДОДАДЕ).

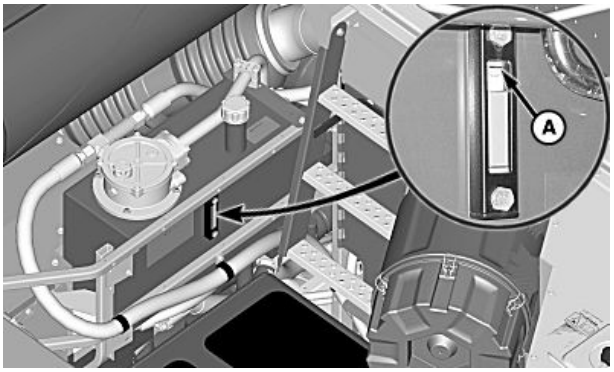
OUO6075,0001556 -A8-09JUL13-1/1

Ниво на хидростатичкото/хидрауличното масло



H97523 —UN—04AUG10

S660 и S670



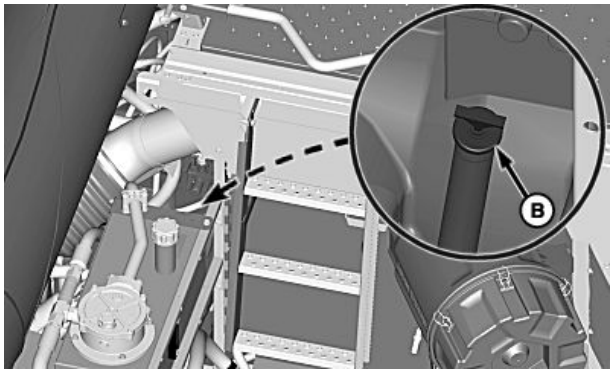
H106938 —UN—14FEB13

S680, S685 и S690

Проверете го нивото на хидростатичкото/хидрауличното масло додека хедерот е на земјата и сите цилиндри се вовлечени. Нивото на маслото треба да биде до врвот на окното за проверка (A) со целосно спуштена доставна комора. Додајте масло по потреба, но не пренаполнувајте.

ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот пред да го проверувате хидрауличното масло во запчестиот преносник. Маслото не смее да биде под ознаката ”ADD” (ДА СЕ ДОДАДЕ) на шипката за мерење (B).

A—Окно за проверка **B—Шипка за мерење**



H106937 —UN—14FEB13

Ниво на хидрауличното масло (запчест преносник на моторот)

OUO6075,0001557 -A8-19JUN13-1/1

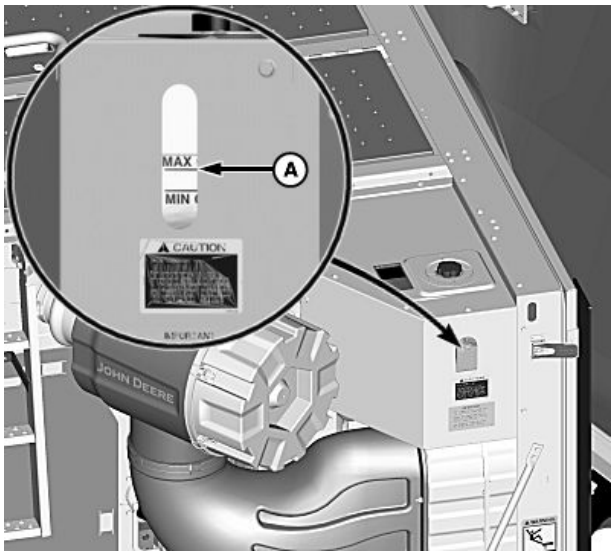
Ниво на разладното средство

ВАЖНО: На напливниот резервоар се користи специјален капак. Ако капакот е оштетен или недостига, мора да биде заменет со еквивалентен капак.

Дозволете моторот да се олади. Разладното средство во напливниот резервоар треба да биде на линијата ”Max Cold” (макс. ладно) (A).

ЗАБЕЛЕШКА: Нивото на разладното средство мора да биде помеѓу линиите ”Max Cold” (макс. ладно) и ”Min Cold” (мин. ладно). Ако разладното средство е под линијата ”Min Cold” (мин. ладно), додајте разладно средство по потреба.

A—Линија Max Cold (макс. ладно)



H105923 —UN—05OCT12

OUO6075,000128C -A8-17OCT12-1/1

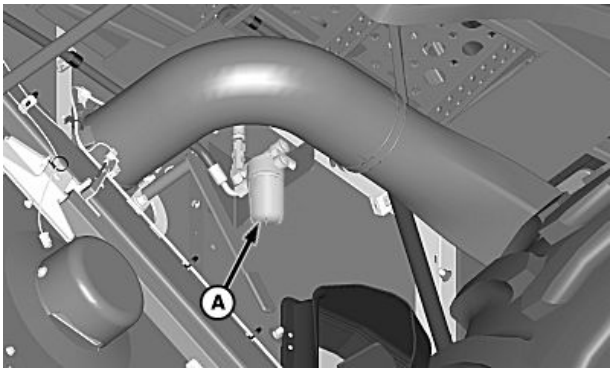
Систем за гориво

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да извршувате работи за одржување на филтрите за гориво.

ЗАБЕЛЕШКА: Осигурете дека садот на предчистачот е целосно поставен за да се спречи навлегување на воздух во системот за гориво.

Затворете го вентилот за прекин на гориво сместен на резервоарот за гориво.

Отстранете го садот на предчистачот (A) и исчистете ја преградата ако е користено нечисто гориво.



H98377 —UN—30SEP10

Сад на предчистачот на горивото (сите машини)

A—Сад на предчистачот

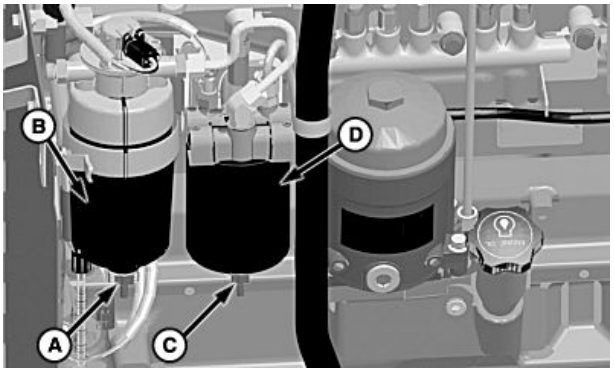
OUO6075,0001558 -A8-09JUL13-1/4

S660 и S670 (Tier 2/Stage II)

Отворете го одводот (A) за да проверите дали системот за гориво има вода во главниот елемент (B) (погледнете во поглавјето Сервисирање на моторот).

Отворете го одводот (C) за да проверите дали системот за гориво има вода во второстепениот елемент (D) (погледнете во поглавјето Сервисирање на моторот).

Ако проблемот сè уште постои, променете ги филтрите за гориво (погледнете во поглавјето Сервисирање на моторот).



H104937 —UN—28FEB12

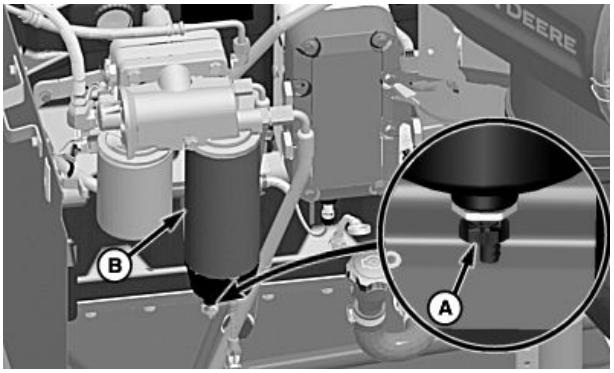
A—Одвод
B—Главен филтер за гориво
C—Одвод
D—Второстепен филтер за гориво

OUO6075,0001558 -A8-09JUL13-2/4

S680 и S690 (Tier 2/Stage II)

Отворете го одводот (A) за да проверите дали системот за гориво има вода во главниот елемент (B) (погледнете во поглавјето Сервисирање на моторот).

Ако проблемот сè уште постои, променете ги филтрите за гориво (погледнете во поглавјето Сервисирање на моторот).



H104938 —UN—28FEB12

A—Одвод
B—Главен филтер за гориво

Продолжува на следната страница

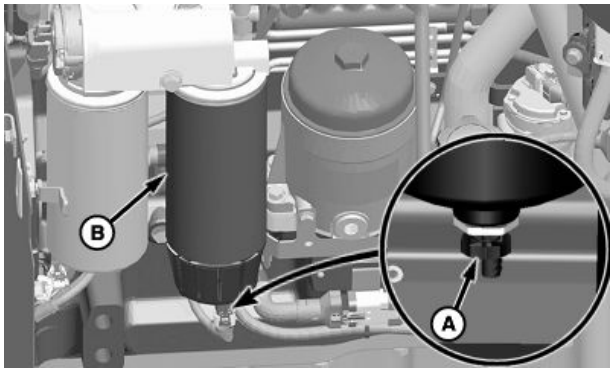
OUO6075,0001558 -A8-09JUL13-3/4

S660, S670, S680, S685 и S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

Отворете го одводот (A) за да проверите дали системот за гориво има вода во главниот елемент (B) (погледнете во поглавјето Сервисирање на моторот).

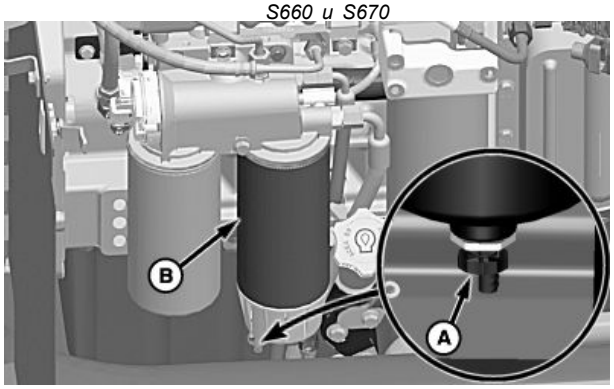
Ако се користи нечисто гориво, заменете го филтерот (погледнете во поглавјето Сервисирање на моторот).

A—Одвод **B—Главен филтер за гориво**



H104939 —UN—28FEB12

S660 и S670



H104940 —UN—28FEB12

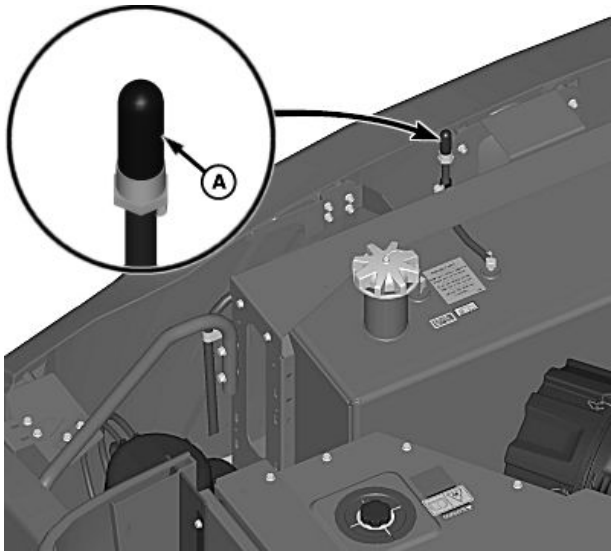
S680, S685 и S690

OUO6075,0001558 -A8-09JUL13-4/4

Одушник на резервоарот за гориво

Визуелно проверувајте го еднаш неделно одушникот на резервоарот за гориво (A). Не дозволувајте зголемени количини плева или остатоци да се собираат во одушникот. Ако одушникот е покриен со отпадоци, тоа не дозволува резервоарот за гориво да оддишува. Извадете го одушникот на резервоарот за гориво од цревото и исчистете го.

A—Одушник на резервоарот за гориво



H106003 —UN—23OCT12

OUO6075,00012CA -A8-27JUN13-1/1

Положби на лопатката за воздух на моторот

ЗАБЕЛЕШКА: Лопатката за воздух на моторот е испорачана од фабриката во положба за транспорт. Пред да работите на терен, лопатката за воздух на моторот мора да биде поместена во избраната положба за теренска работа.

Повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете ја лопатката за воздух на моторот во посакуваната положба.

Положба за транспорт:

ВАЖНО: Лопатката за воздух на моторот мора да биде поставена во положба за транспорт кога за тоа важат локалните сообраќајни прописи. Почитувајте ги локалните прописи кои важат во вашата држава.

Осигурете дека лопатката за воздух на моторот е поместена во положба за транспорт (1) кога машината мора да биде транспортирана.

За понатамошни информации, погледнете во Позиционирање на лопатката за воздух на моторот (положба за транспорт) во ова поглавје.

Положба за стандардна теренска работа:

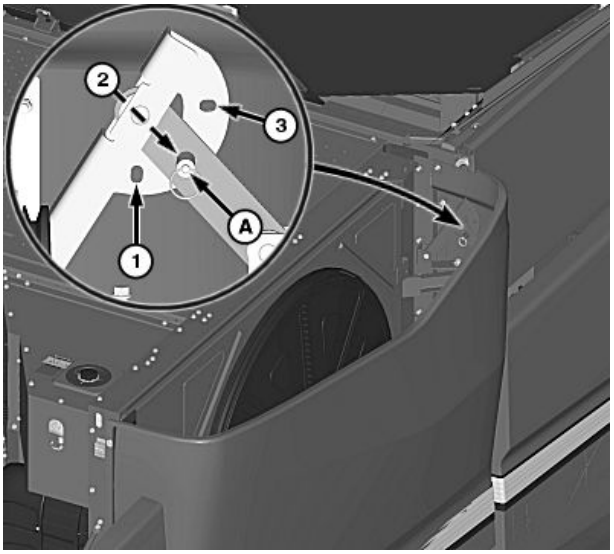
ВАЖНО: Лопатката за воздух на моторот мора да биде поставена во положба за стандардна теренска работа кога се врши жнеење за да се спречи прегревање на моторот.

Осигурете дека лопатката за воздух на моторот е во положба за стандардна теренска работа (2) кога работите во нормални теренски услови.

За понатамошни информации, погледнете во Позиционирање на лопатката за воздух на моторот (положба за стандардна теренска работа) во ова поглавје.

Положба за продолжена теренска работа:

ВАЖНО: За да се спречи прегревање на моторот, лопатката за воздух на моторот мора да биде поставена во положба за продолжена теренска работа кога се врши жнеење во услови на висока надворешна температура и/или на површини со голема надморска висина.



H106789 —UN—05FEB13

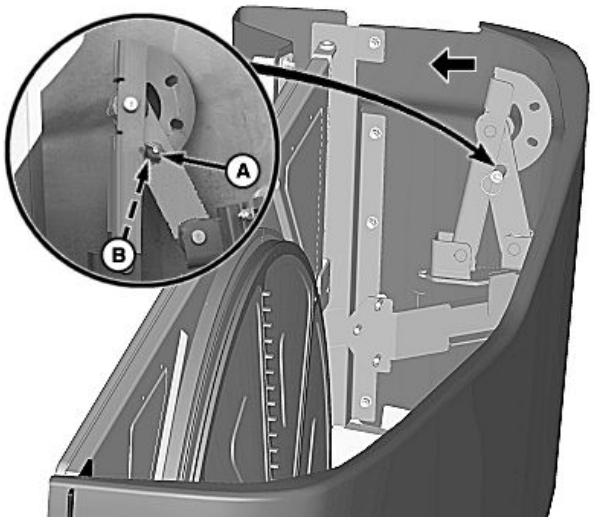
A—Клин за блокирање
1— Положба за транспорт
2— Положба за стандардна теренска работа
3— Положба за продолжена теренска работа

Осигурете дека лопатката за воздух на моторот е во положба за продолжена теренска работа (3) за зголемен капацитет на ладење кога вршите жнеење во услови на висока надворешна температура и/или на површини со голема надморска висина.

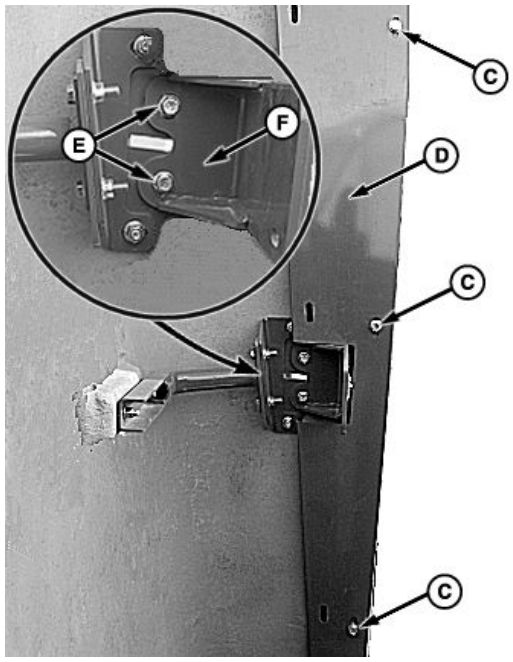
За понатамошни информации, погледнете во Позиционирање на лопатката за воздух на моторот (положба за продолжена теренска работа) во ова поглавје.

OUO6075,00013BB -A8-05FEB13-1/1

Позиционирање на лопатката за воздух на моторот (положба за транспорт)



H106623 —UN—28JAN13



H106729 —UN—29JAN13

Положба за стандардна теренска работа

A—Клин за блокирање
B—Отвор
C—Завртки со глава и сигурносни навртки
D—Плоча
E—Завртки со глава и сигурносни навртки
F—Носач

ВАЖНО: Лопатката за воздух на моторот мора да биде поставена во положба за транспорт кога за тоа важат локалните сообраќајни прописи. Почитувајте ги локалните прописи кои важат во вашата држава.

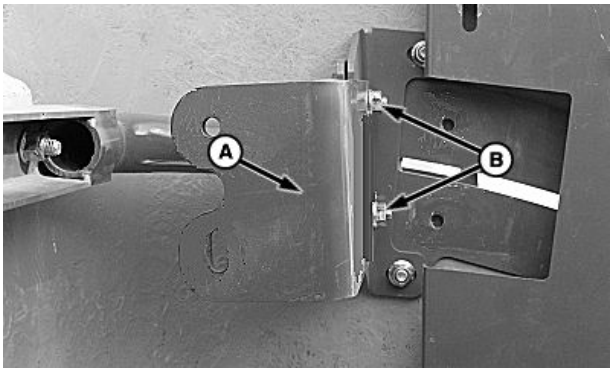
ЗАБЕЛЕШКА: Лопатката за воздух на моторот е испорачана од фабриката во положба за транспорт. Пред да работите на терен, лопатката за воздух на моторот мора да биде поместена во избраната положба за теренска работа.

1. Повлечете го клинот за заклучување (A) и поместете ја лопатката за воздух кон внатре додека клинот не се порамни со отворот (B).
2. Отстранете и задржете ги завртките со глава и сигурносните навртки (C) и панелот (D) од лопатката за воздух.
3. Извадете ги и задржете ги завртките со глава и сигурносните навртки (E) и носачот (F).

Продолжува на следната страница

4. Поставете го претходно отстранетиот носач (A) и затегнете со користење на претходно отстранетите навртки (B) како што е прикажано.

A—Носач **B—Навртки**



H106692 —UN—30JAN13

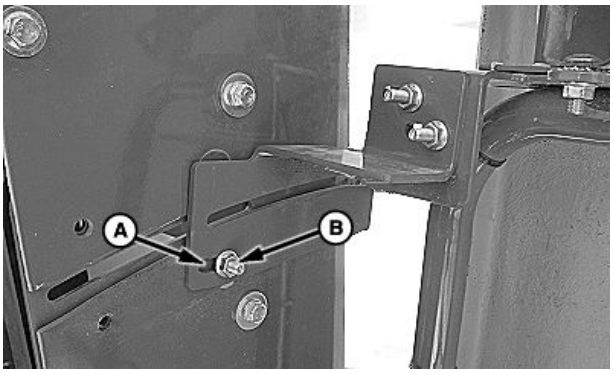
Положба за транспорт

OUO6075,00013B8 -A8-11FEB13-2/3

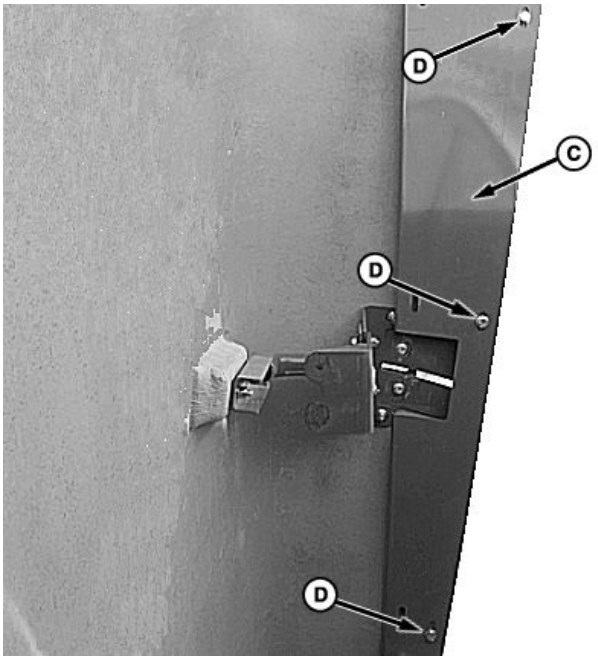
ЗАБЕЛЕШКА: За ова поставување потребни се само една завртка со глава и една навртка. Задржете ја останатата завртка со глава и навртката за подоцнежна употреба.

5. Поместете ја лопатката за воздух кон внатре и поставете ја завртката со глава низ отворот на носачот (A) и затегнете со користење на претходно отстранетата сигурносна навртка (B).
6. Поставете ја претходно отстранетата плоча (C) и затегнете со претходно отстранетите завртки со глава и сигурносни навртки (D).

A—Отвор на носачот **C—Плоча**
B—Сигурносна навртка **D—Завртки со глава и сигурносни навртки**



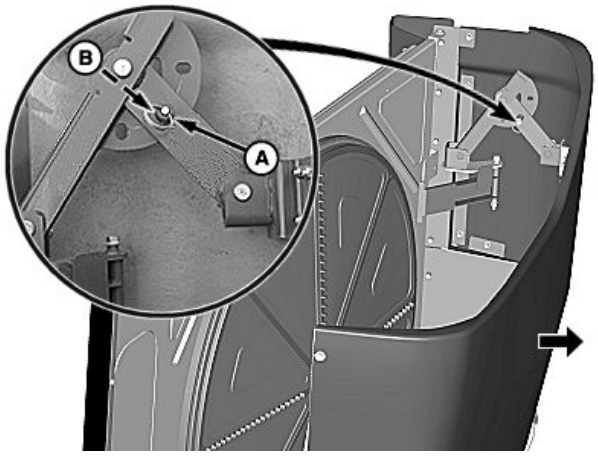
H106693 —UN—30JAN13



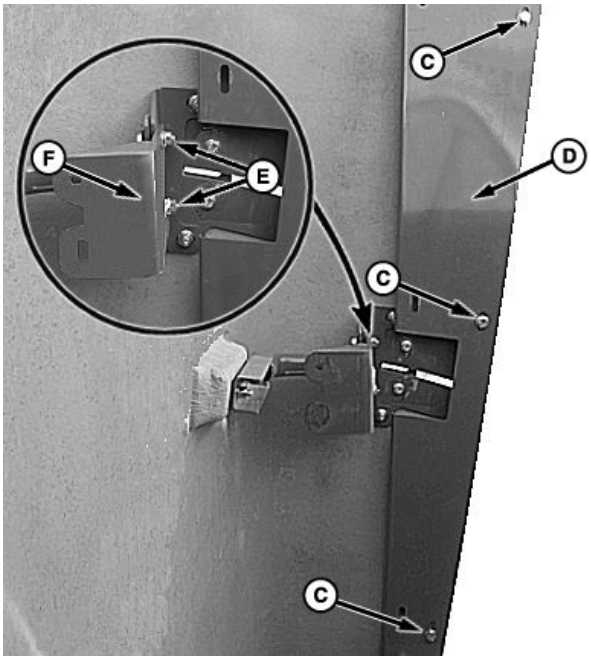
H106696 —UN—30JAN13

OUO6075,00013B8 -A8-11FEB13-3/3

Позиционирање на лопатката за воздух на моторот (положба за стандардна теренска работа)



H106614 —UN—23JAN13



H106615 —UN—30JAN13

Положба за транспорт

A—Клин за блокирање
B—Отвор
C—Завртки со глава и сигурносни навртки
D—Плоча
E—Сигурносни навртки
F—Носач

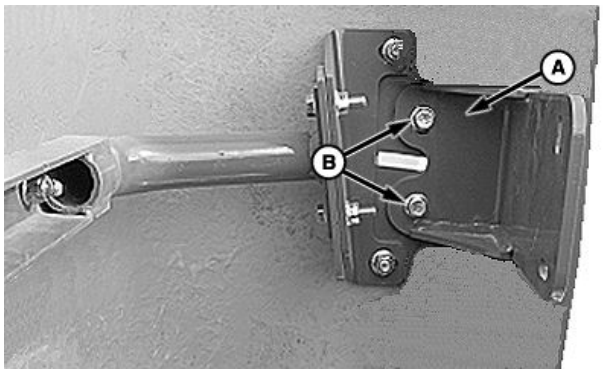
ВАЖНО: Лопатката за воздух на моторот мора да биде поставена во положба за стандардна теренска работа кога се врши жнеење за да се спречи прегревање на моторот.

1. Повлечете го клинот за блокирање (A) и поместете ја лопатката за воздух кон надвор додека клинот не се порамни со отворот (B).
2. Отстранете и задржете ги завртките со глава и сигурносните навртки (C) и панелот (D) од лопатката за воздух.
3. Отстранете ги сигурносните навртки (E) и носачот (F).
4. Поставете ги претходно отстранетите навртки назад во завртките со глава.

OUO6075,00013B9 -A8-11FEB13-1/3

5. Поставете го носачот (A) и завртките со глава (B) низ отворите, како што е прикажано.

A—Носач
B—Завртки со глава

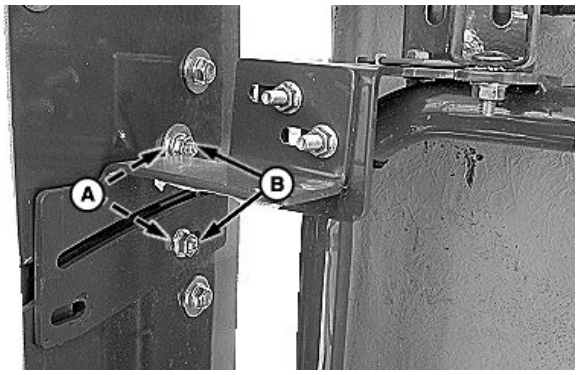


H106616 —UN—29JAN13

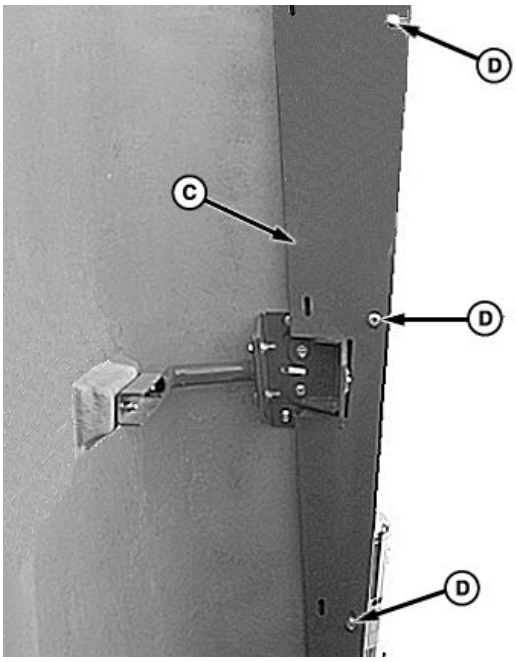
Положба за стандардна теренска работа

Продолжува на следната страница

OUO6075,00013B9 -A8-11FEB13-2/3



H106617 —UN—29JAN13



H106618 —UN—29JAN13

A—Отвори на носачот

B—Сигурносни навртки

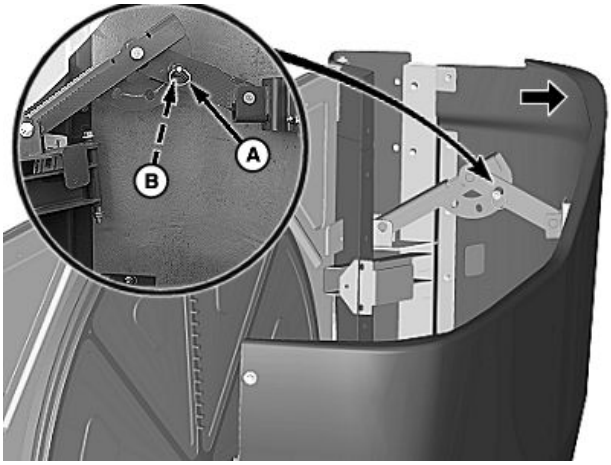
C—Плоча

D—Машински делови

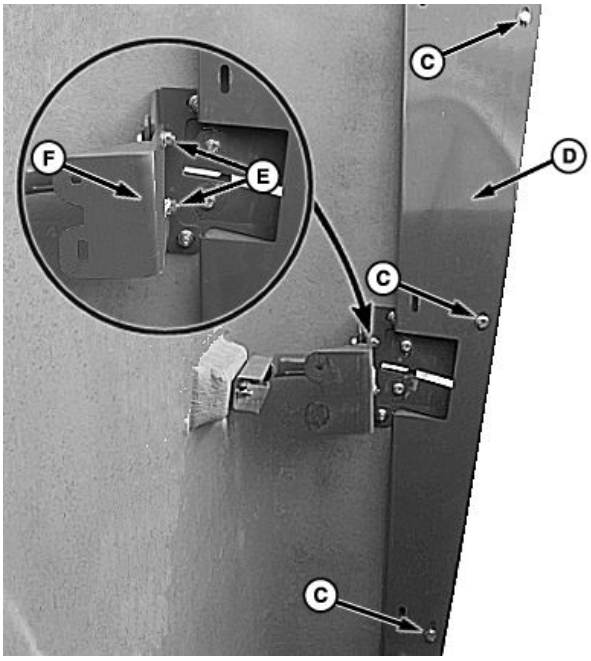
6. Поместете ја лопатката за воздух кон надвор и поставете ги завртките со глава низ отворите на носачот (A) и затегнете со користење на претходно отстранетите сигурносни навртки (B).
7. Поставете ја претходно отстранетата плоча (C) со користење на претходно отстранетите завртки со глава и навртки (D).

OUO6075,00013B9 -A8-11FEB13-3/3

Позиционирање на лопатката за воздух на моторот (положба за продолжена теренска работа)



H106619 —UN—28JAN13



H106615 —UN—30JAN13

Положба за транспорт

A—Клин за блокирање
B—Отвор
C—Завртки со глава и сигурносни навртки
D—Плоча
E—Завртки со глава и навртки
F—Носач

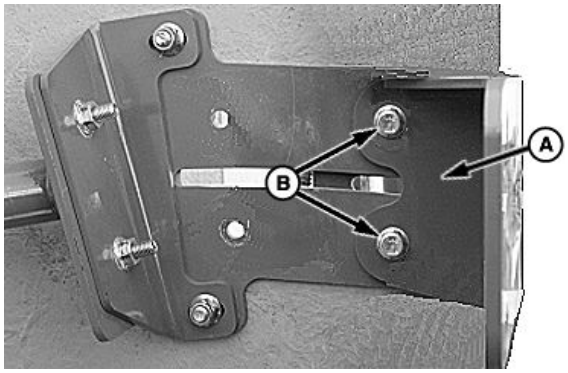
ВАЖНО: За да се спречи прегревање на моторот, лопатката за воздух на моторот мора да биде поставена во положба за продолжена теренска работа кога се врши жнеење во услови на висока надворешна температура и/или на површини со голема надморска висина.

1. Повлечете го клинот за блокирање (A) и поместете ја лопатката за воздух кон надвор додека клинот не се порамни со отворот (B).
2. Отстранете и задржете ги завртките со глава и сигурносните навртки (C) и панелот (D) од лопатката за воздух.
3. Отстранете ги навртките (E) и носачот (F).

OUO6075,00013BA -A8-11FEB13-1/3

4. Поставете го претходно отстранетиот носач (A) и завртките со глава (B) низ отворите, како што е прикажано.

A—Носач
B—Завртки со глава



H106620 —UN—30JAN13

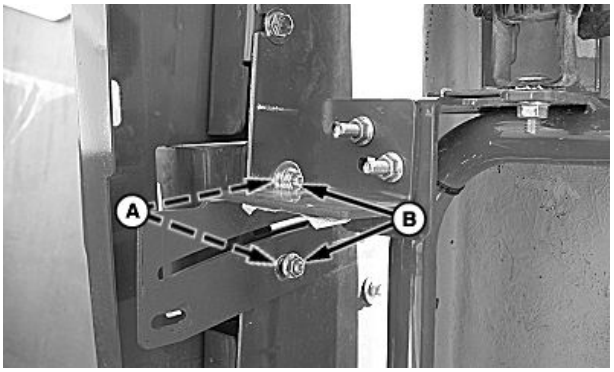
Положба за продолжена теренска работа

Продолжува на следната страница

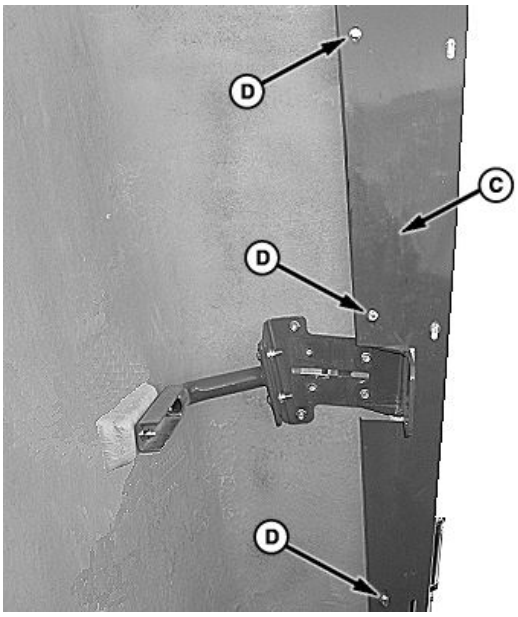
OUO6075,00013BA -A8-11FEB13-2/3

5. Поместете ја лопатката за воздух кон надвор и поставете ги завртките со глава низ отворите на носачот (A) и затегнете со користење на претходно отстранетите сигурносни навртки (B).
6. Поставете ја претходно отстранетата плоча (C) со користење на претходно отстранетите завртки со глава и сигурносни навртки (D).

A—Отвори на носачот
B—Сигурносна навртка
C—Плоча
D—Завртки со глава и сигурносни навртки



H106621 —UN—29JAN13

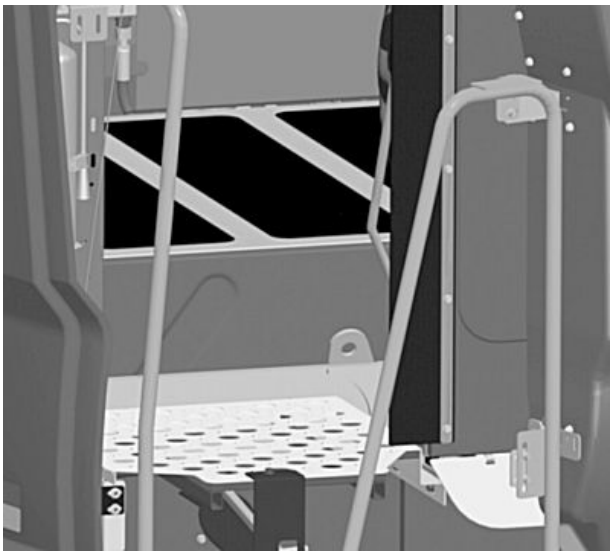


H106622 —UN—29JAN13

OUO6075,00013BA -A8-11FEB13-3/3

Чистење на одделот за мотор

ВНИМАНИЕ: Не чистете го моторот или оддел за моторот додека моторот работи. Нечистота, масло, плева и отпад од култура во оддел за моторот и на моторот може да предизвикат пожар. Насока на ветер, вид на култура и содржината на влага од содржина може да имаат влијание врз тоа каде и колку многу се наталожуваат отпад и плева. Почесто го преверувајте и чистете ова пордачје.



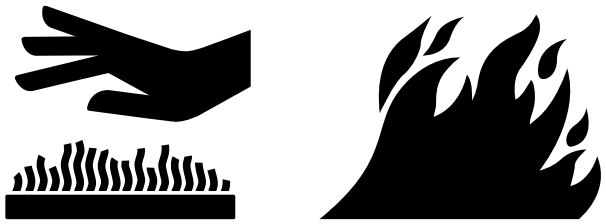
H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -A8-17MAR10-1/1

Чистење на филтер на издувни гасови

Сервисирање на машината или на приклучните уреди за време на чистење на филтерот на издувни гасови може да предизвика сериозни лични повреди. Избегнувајте изложување и допир на кожата со врелите издувни гасови и компоненти.

За време на автоматска или рачна/стационарна работа при чистење на филтерот на издувните гасови, моторот може да работи со зголемен празен од и да постигне високи температури за продолжен временски период. Издувните гасови и компонентите на филтерот на издувните гасови се загреваат до температура што може да ги изгори луѓето, како и да ги запали или растопи најчестите материјали.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -A8-20JAN10-1/1

Преглед на ситемот на филтерот за издувните гасови (Interim Tier 4/Stage III B)

Вашата машина е опремена со мотор усогласен за емисија кој ги чисти и филтрира издувните гасови. При нормално работење со машината и со системот во АВТОМАТСКИ режим, системот има потреба од минимална интеракција од страна на возачот.

За да избегнете непотребно таложење на дизел честички или саѓи во системот на филтерот за издувни гасови;

- Употребете АВТОМАТСКИ режим на чистење на филтерот на издувните гасови
- Избегнувајте непотребно работење на моторот во место
- Користете соодветно моторно масло. Видете го поглавјето Горива и подмачкувачи за препораки.
- Користете само гориво со ултра ниско ниво на сулфур. Видете го поглавјето Горива и подмачкувачи за препораки.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за информации за моторот.

Системот има два режими за филтер на издувни гасови:

- Автоматски (A)
- Исклучи (B)

ВАЖНО: Режимот за исклучување треба да се користи САМО кога маш-ината е привремено поврзана со систем на издувни гасови во затворен простор кога се врши дијагностика или поправка.

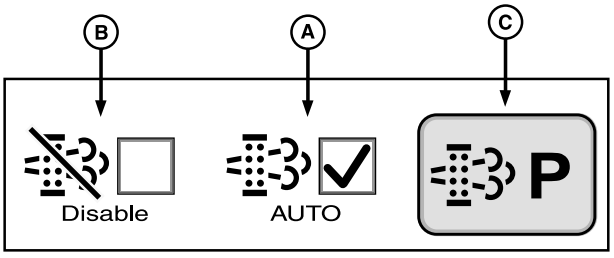
ЗАБЕЛЕШКА: Иконата за чистење на филтер на издувни гасови во паркирана состојба (C) може да биде активно или неактивно (не-осветлено) во зависност од нивото на рестрикција на издувниот филтер. Видете Чистење на филтер на издувни гасови во паркирана состојба понатаму во ова поглавје.

Системот се префрлува во режимот АВТОМАТСКИ кога чистењето на филтерот за издувни гасови во паркирана состојба е завршено или прекинувач зо клуч е свртен. Секогаш потврдете дека е одбран режим АВТОМАТСКИ, освек во условите каде тоа не е безбедно. Погледајте Кога да се исклучи системот за чистење на издувните гасови во ова поглавје.

H94480 —UN—31MAR10



Икона за информации за моторот



H95633 —UN—09MAR10

A—АВТОМАТСКИ режим за чистење на филтерот на издувните гасови
B—Исклучување на режимот за чистење на филтерот на издувните гасови
C—Икона за чистење на филтерот на издувни гасови во паркирана положба

OUO6075,00010E4 -A8-21MAR12-1/1

Кога да се исклучи системот за чистење на издувните гасови

ВАЖНО: Исклучете го автоматскиот систем за чистење на издувни гасови само кога е потребно.

ВНИМАНИЕ: Кога чистењето во режимот АВТОМАТСКИ или ПАРКИРАН е вклучен, температурата на издувните гасови може да биде повисока во условите без товар или полесен товар и во одредено време во текот на циклус на чистење на филтерот за издувните гасови.

Исклучете го системот за чистење на филтерот за издувните гаосви во условите каде тоа не не безбедно за повисоки температури на издувните гасови.

Како на пример:

- Во затворен простор или под покров освен ако системот за надворешно вентирирање на издувните гаосви кај високи температури е поврзан.
- Кога нема доволно време машината да заврши со сиклусот на чистење пред да се исклучи.
- Кај условите на висок ниво на прав или плева.
- Покрај подрачјето за полење со гориво.

OUO6075,000071B -A8-28JUN11-1/1

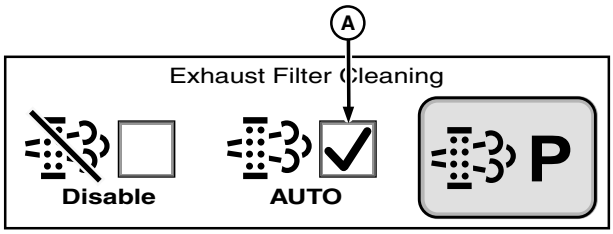
АВТОМАТСКИ режим на системот на филтерот за издувни гасови (Interim Tier 4/Stage III B)

ЗАБЕЛЕШКА: Системот се префрлува во режимот АВТОМАТСКИ кога чистењето на филтерот за издувни гасови во паркирана положба е завршено или контактниот клуч е завртен. Секогаш осигурете дека е одбран режимот АВТОМАТСКИ, освен во условите каде тоа не е безбедно. Погледнете во Кога да се исклучи системот за чистење на издувните гасови во ова поглавје.

АВТОМАТСКИ режим (A) му овозможува на системот на филтерот на издувни гасови интелигентно да врши чистење на филтерот кога тоа е потребно. Индикаторите на приказот во столпчето во аголот и приказот на потпирачот за рака му даваат информации на операторот поврзани со активноста на системот на филтерот на издувни гасови.

Индикаторот за чистење на филтерот за издувни гасови (B) се осветлува кога системот на филтерот за издувни гасови активно врши чистење на филтерот за издувни гасови.

Затнување на филтерот на издувни гасови — Во зависност од работните услови, системот на филтерот за издувни гасови може да побара промена во работењето. Екранот на потпирачот за рака ќе препорача промена во работењето.



H96154 —UN—21APR10



H105919 —UN—05OCT12

A—АВТОМАТСКИ режим за чистење на филтерот на издувните гасови

B—Индикатор за чистење на филтерот на издувни гасови

OUO6075,00012DB -A8-26OCT12-1/1

Чистење на филтерот за издувни гасови во паркирана положба (Interim Tier 4/Stage III B)

Чистење на филтерот на издувни гасови во паркирана положба е автоматизиран процес кој му овозможува на системот да го исчисти филтерот на издувни гасови кога тоа е потребно. За време на процесот, брзината на моторот ќе биде контролирана од системот и машината мора да биде паркирана за да се заврши постапката. Времето потребно за процесот на чистење на филтерот на издувни гасови во паркирана состојба зависи од нивото на затнување на филтерот, амбиентните температури и моменталната температура на издувните гасови. Приказот ќе го прикаже проценетото време на завршување.

Следете ги упатствата прикажани на приказот за да го завршите процесот на чистење на филтерот за издувни гасови во паркирана положба.

ЗАБЕЛЕШКА: Чистењето на филтерот на издувните гасови во паркирана положба може да надмине 40 минути.

Пред започнување на процесот за чистење на филтерот на издувни гасови во паркирана положба:

- Поставете ја машината на отворено
- Вклучете ја сопирачката за паркирање
- ИСКЛУЧЕТЕ го хедерот и прекинувачите за сепараторот
- Поставете ја брзината на моторот на бавен празен од
- Сензорот за детекција на предмети на задната композитна плоча МОРА да биде чист и доволно оддалечен од какви било предмети

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за информации за моторот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за чистење на филтерот за издувни гасови во паркирана положба (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи посакуваната икона:

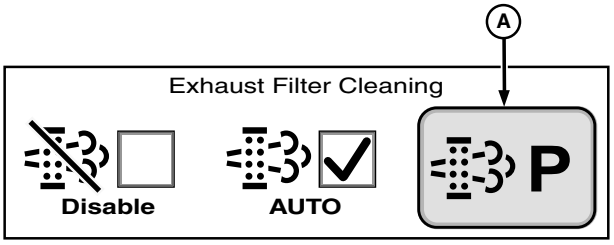
- Икона за откажување (B) - овозможува операторот да ја откаже постапката.
- Икона за наредна страница (C) - овозможува операторот да ја започне постапката.

Следете ги упатствата прикажани на останатите екрани.

H94480 —UN—31MAR10



Икона за информации за моторот



H94792 —UN—20OCT09



H106517 —UN—11JAN13

A—Икона за чистење на филтерот на издувни гасови во паркирана положба

B—Икона за откажување

C—Икона за наредна страница

ВАЖНО: За време на чистењето на филтерот, брзината на моторот ќе биде контролирана од машината.

Продолжува на следната страница

Откако ќе започне процесот, се појавува екран за статусот.

Процесот за чистење на филтерот во паркирана положба (слика A) има два чекора, подготовка и чистење. За време на чекорот за подготовка, системот на филтерот на издувни гасови ќе ја контролира брзината на моторот за да ја зголеми температурата на издувните гасови. За време на чекорот на чистење, од системот на филтерот на издувни гасови ќе се исчистат дизел честичките или саѓите.

Системот го информира (слика B) операторот кога ќе заврши чистењето на филтерот во паркирана положба. Ако не ја враќате машината на сервисирање веднаш после постапката, овозможете моторот да се врати во нормална работна температура пред да го исклучите.

ЗАБЕЛЕШКА: Во кое било време од постапката во паркирана положба, процесот може да се откаже со давање гас, активирање на преносот или со исклучување на моторот.

Системот се префрлува во режимот АВТОМАТСКИ кога чистењето на филтерот за издувни гасови во паркирана положба е завршено. Секогаш осигурете дека е одбран режимот АВТОМАТСКИ, освен во условите каде тоа не е безбедно. Погледнете во Кога да се исклучи системот за чистење на издувните гасови во ова поглавје.



Слика A



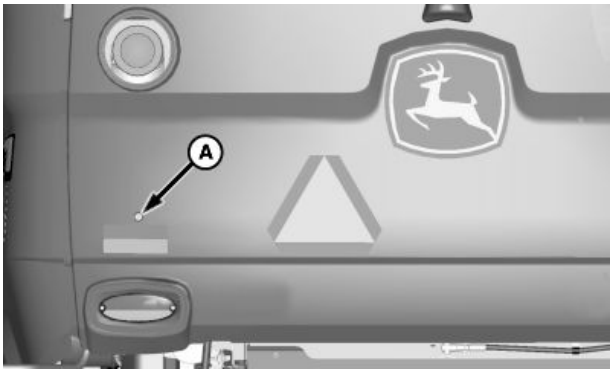
Слика B

OUO6075,0001388 -A8-15JAN13-2/2

Сензор за детекција на предмети (Interim Tier 4/Stage III B)

ЗАБЕЛЕШКА: Осигурете дека сензорот не е попречен и не е покриен со кал или отпадоци од посевот.

Сензорот (A) кој се наоѓа на задната композитна плоча потврдува дека предметите се оддалечени повеќе од 2 m (6.5 ft.) од издувната пареа (покачени температури на издувните гасови) за време на процесот на чистење на филтерот на издувни гасови. Ако сензорот детектира дека има предмети поблиску од 2 m (6.5 ft.), системот ќе го прекине процесот на чистење на филтерот на издувни гасови.



A—Сензор

OUO6075,0001391 -A8-17JAN13-1/1

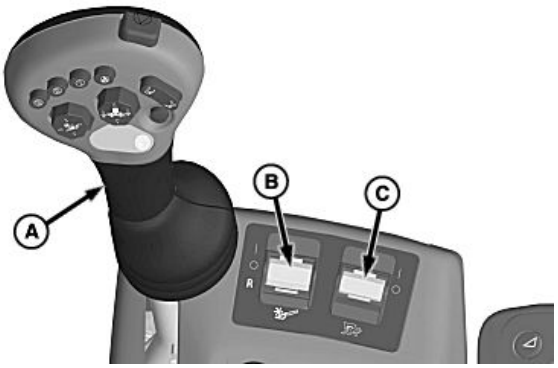
Стартување на моторот

ВНИМАНИЕ: Проверете дека нема никого во близина на машината при стартувањето на моторот. Озвучете ја сирената за да ги предупредите другите лица.

Издувните гасови може да предизвикаат болест или смрт. Ако е потребно машината да работи во затворен простор, тогаш отстранете ги издувните гасови од тој простор со продолжена цевка што се поставува на издувната цевка.

Ако немате продолжена издувна цевка, тогаш отворете ги вратите за да влезе воздух од надвор.

1. Поместете ја повеќенаменската рачка (A) во неутрална положба.
2. Проверете дали прекинувачите за вклучување на хедерот (B) и на сепараторот (C) се на OFF (исклучено).



H95320 —UN—11FEB10

A—Повеќенаменска рачка
B—Прекинувач за вклучување на хедерот
C—Прекинувач за вклучување на сепараторот

Продолжува на следната страница

OUO6075,0000581 -A8-13DEC10-1/2

ВНИМАНИЕ: Свирнете со сирената пред стартувањето на моторот за да ги предупредите другите да се оддалечат од машината.

За да ја избегнете можноста од лични повреди или смрт, стартувајте го моторот САМО од седиштето на возачот. Не го стартувајте моторот со краток спој на клемите на стартерот. Машината ќе стартува во брзина ако нормалната постапка е заобиколена.

ВАЖНО: За да не го оштетите стартерот, не работете со него подолго од 30 секунди при секој обид. Ако моторот не се стартува, почекајте најмалку две минути пред да се обидете повторно.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако температурата е под -5 °C (23 °F), можеби ќе биде потребно да користите помош при стартувањето во студено време (видете Помош при стартување во студено време во делот Работење со моторот).

Кога контактниот клучот е вклучен на START се јавува задоцнување од неколку секунди. Ова овозможува контролните единици да се напојат, релеите да се затворат и соленоидот на стартерот да добие напон.

Ознаката под капакот на кутија за складирање на потпирачот за рака ги покажува информациите за стартување на моторот.

3. Свирнете со сирената и свртете го контактниот клуч (A), сместен на столбот за управување, во положба START (стартување).

   Положбите на клучот се:



H95321 —UN—02NOV10

A—Контактен клуч

Прва положба	Дополнителна опрема
Втора положба	OFF (исклучено)
Трета положба	Run (работи)
Четврта положба	Start (стартување)

ЗАБЕЛЕШКА: Дијагностичките кодови за грешки (DTC) ќе се прикажат ако кодот за запирање на моторот се појавува на приказот. Приказот го прекинува нормалното работење, укажувајќи на проблем кој бара машината да биде исклучена и проблемот веднаш да биде поправен. Кодовите ќе се прикажуваат сè до решавањето на проблемот. Ако проблемот не може да биде решен, посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

4. Ослободете го клучот по стартувањето на моторот и оставете го моторот да работи пет минути во долен празен од за да се загрее маслото.

OUO6075,0000581 -A8-13DEC10-2/2

Исклучување на моторот

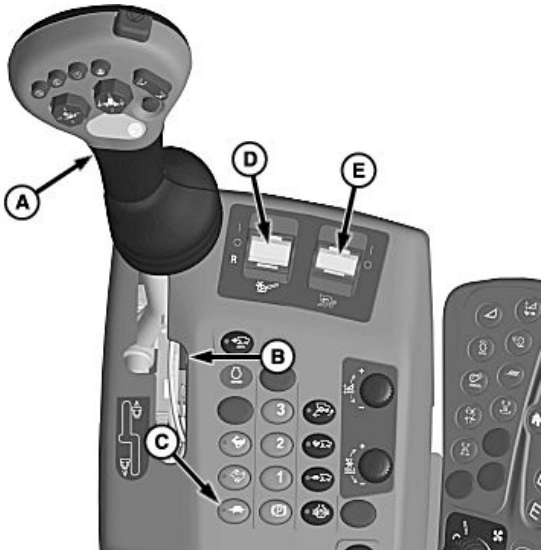
1. Спуштете го хедерот или релеј целосно до земја.
2. Поместете ја повеќенаменската рачка (A) во неутрална положба (B) и притиснете го прекинувач за ниската брзина на моторот (C).
3. Прекинувачите за вклучување на хедерот (D) и на сепараторот (E) се на OFF (исклучено).

ВАЖНО: Разладувањето на турбокомпресор и некои делови од моторот е овозможено од маслото на моторот. Сопирање на топол мотор може да предизвика штета на тие делови.

4. Пред сопирањето на моторот кој што работеше при оптоварување, движете ја машината со празен од на две - три минуту за турбокомпресорот да се разлади.

ВНИМАНИЕ: Поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да ја напуштите машината.

5. Поставете го прекинувачот за свртување нма клучот на OFF (исклучи).



H95322 —UN—11FEB10

A—Повеќенаменска рачка
B—Неутрална положба
C—Прекинувач за ниската брзина на моторот
D—Прекинувач за вклучување на хедерот
E—Прекинувач за вклучување на сепараторот

OUO6075,0000582 -A8-13DEC10-1/1

Безбедно ракување со течност за стартување

ВНИМАНИЕ: Течноста за стартување е лесно запалива. НЕ КОРИСТЕТЕ ја во близина на оган, искри или пламен. Прочитајте ги ПРЕДУРПЕДУВАЊА на контејнерот. Заштитете го контејнерот од оштетување. НЕ носете дополнителни или празни резервоари во кабината.

Ако течноста за стартување не се користи неколку дена, отстранете го резервоарот. Проверете ја течноста и работата на вентил со одново инсталирање и притискање прскалката. Ако течноста не се емитира, користете нов резервоар.

За да избегнете случајно испарување кога го складирате садот под висок притисок, држете го капакот на садот. Складирајте во ладна, зашитиена локација.



TS1356 —UN—18MAR92

Не палете или пробивајте сад за течност за стартување.Не палете или пробивајте сад за течност за стартување.

OUO6075,0000585 -A8-17MAY10-1/1

Помошни средства за стартување во ладни временски услови (ако е вградено)

ВНИМАНИЕ: Избегнете лична повреда или оштетување на моторот. Испрскајте ја течноста само додека моторот работи.

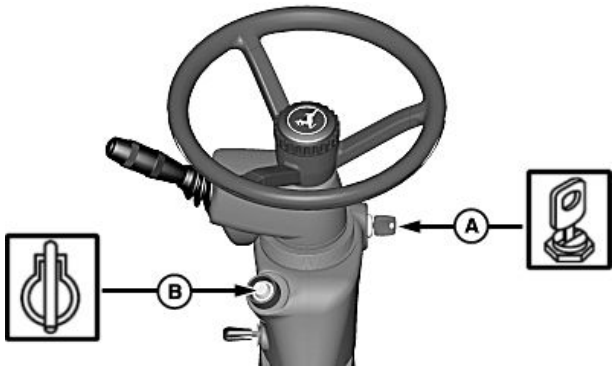
Помошта при стартување единствено функционира во позициите “Run” (контакт) или “Старт” (стартувај).

Свртете го клучот (A) за стратување на машината. Штом моторот почунва со работа, притиснете го кочето за помош при стартувањето (B).

Кога моторот ќе се стартува, ослободете го клучот и копчето за помош при стартување.

Ако температурата е под -5 °C (23 °F) држете го копчето за помош при стартување притиснато две - три секунди по стартувањето на моторот. Повтортувајте ја ова процедура додека моторот равоти без прекин.

ВАЖНО: За да осигурите соодветно подмачкување, машината треба да работи во ниска брзина, без товар една до две минути. Продолжете ово период на 2 до 4 минути кога се работи со машината во температури под нивото на замрзнување.



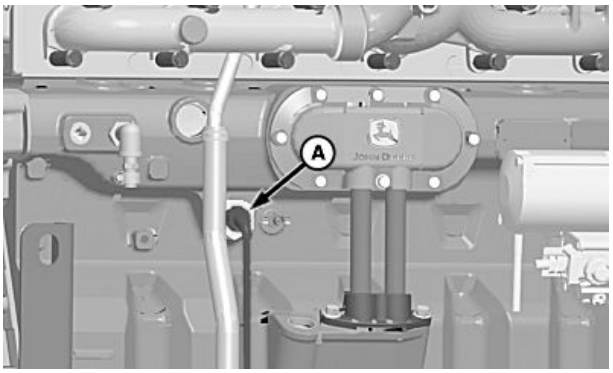
H96387 —UN—02NOV10

A—Контактен клуч

B—Копче за помош при стартување

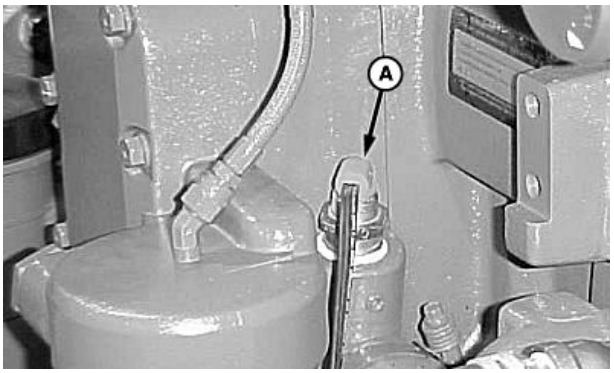
OUO6075,0000586 -A8-21MAR11-1/1

Грејач на разладното средство



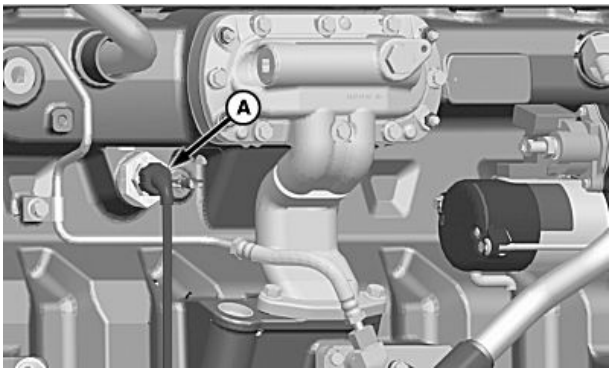
H95379 —UN—16FEB10

S660 и S670 (Tier 2/Stage II) (предна страна)



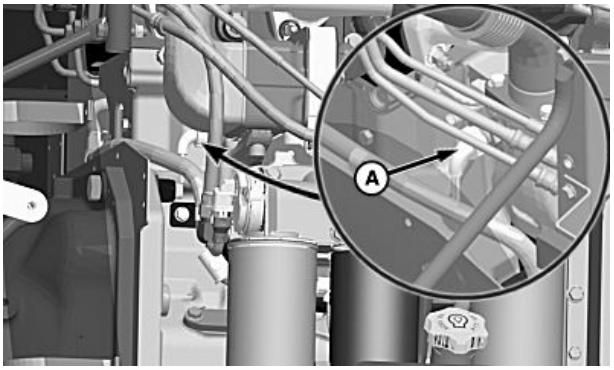
H71689 —UN—18APR02

S680 и S690 (Tier 2/Stage II) (задна страна)



H95324 —UN—11FEB10

S660 и S670 (Interim Tier 4/Stage III B) (предна страна)



H95424 —UN—19FEB10

S680, S685 и S690 (Interim Tier 4/Stage III B) (задна страна)

ВНИМАНИЕ: За да избегнете шок или опасно работење, секогаш користете кабелски сноп за тешки работни услови со три жици (најмала дебелина од 10 AWG и не подолг од 7,6 m (25 ft)) опремен со три приклучоци. Ако се користи контактен адаптер два-на-три во приклучокот на ѕидот, секогаш поврзете ја зелената жица со добро заземјување.

Пред да го поврзувате грејачот со извор на напојување, осигурете дека елементот е потопен во разладно средство. НИКОГАШ не активирајте грејач во воздухот. Ако го сторете тоа, ќе предизвикате пукање на обвивката на елементот што ќе предизвика лична повреда.

Грејачот (A) на разладното средство се поставува во отворот на приклучокот за ладење (предната страна или задната страна на машината). Со загревање на разладното средство на моторот, грејачот го намалува отпорот на маслото, го олеснува стартувањето и го намалува време потребно за загревање.

Видови грејачи на разладно средство



TS210 —UN—23AUG88

A—Грејач на разладното средство

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (машини за извоз)

OUO6075,0001559 -A8-09JUL13-1/1

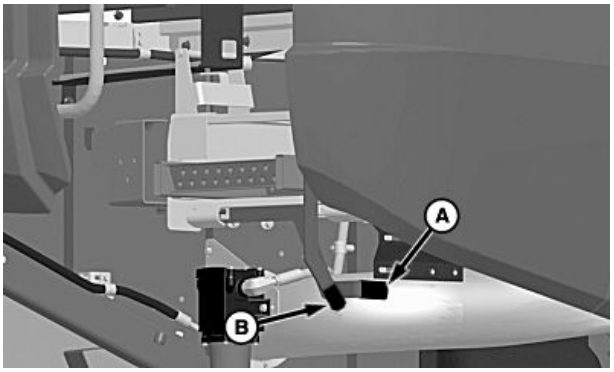
Задни скали и подест

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Притиснете ја рачката (A) и свртете ги скалите назад се до бравичките на врата.

Користете ја рачката (B) за да ги повлечете скалите назад.

A—Рачка **B—Рачка**



H95325 —UN—11FEB10

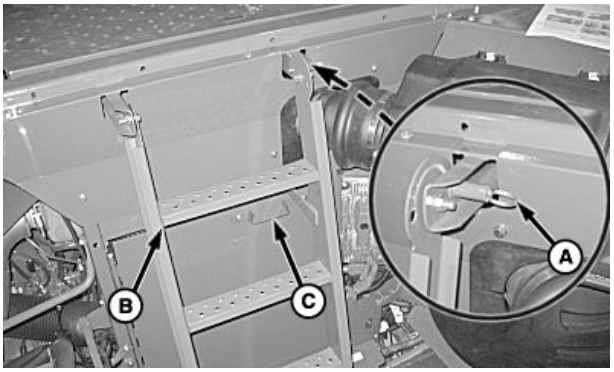
OUO6075,0000588 -A8-16FEB10-1/1

Капак за пристап до филтерот на моторот

Повлечете го клинот за блокриање (A) и завртете ги скалите (B) нагоре додека скалите не влезат на место.

Повлечете го капакот за пристап до филтер (C) за отворање за отпуштање од магнетот.

A—Клин за блокирање **C—Капак**
B—Скали



H95353 —UN—25AUG10

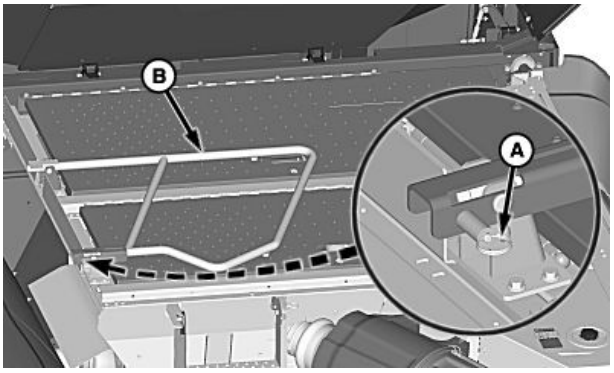
OUO6075,000069B -A8-25AUG10-1/1

Капаци за пристап до моторот

Повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

Отворете го капакот за пристап до моторот.

A—Клин за блокирање **B—Држач за рака**



H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -A8-21JUN11-1/1

Промена на садот за течност за стартување

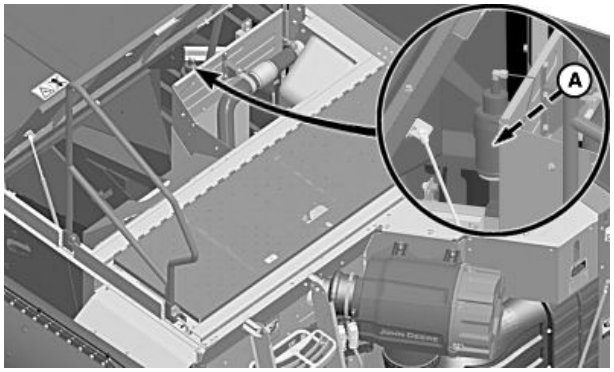
ВНИМАНИЕ: Течноста за стартување е лесно запалива и може да Ви или на другите предизвика повреди или смрт ако случајно се запали. НЕ КОРИСТЕТЕ ја во близина на оган, искри или пламен. Внимателно ги прочитајте информации за контејнерот и зашитете го контејнерот од оштетување.

Отворете го капакот за пристап до моторот. Отстранете го безбедносниот капак и копчето за спреј од садот со течноста за стартување (A). Олабавете го тркалцето за да можете да ги промените садовите, а потоа го затегнете.

ВАЖНО: За да избегнете правот во моторот, секогаш го држете садот во положба.

Заштитете ја течноста за стартување од екстремна топлина или оштетување.

Проверете ја течноста и работата на вентил со инсталирање и притискање прскалката. Ако течноста не излегува, заменете го садот.



H95327 —UN—11FEB10

A—Контејнер за течност за стартување

ВНИМАНИЕ: За да ги избегнете можжните повреди од експлозија на контејнер, не носете дополнителни садови во кабината.

OUO6075,000058B -A8-17MAY10-1/1

Не ја менувајте брзината на моторото или системот за гориво/воздух

ВАЖНО: Со зголемување на коњска сила или зголемувањето на било кој аспект на довод на гориво или воздух на цертификувани мотори од емисија над фабрички поставки може да предизвика нивата на емисија над дозволените според правилата за емисија на моторот. Неовластени нагодувања ки кршат правила за емисија применливи на овој мотор и може да резултираат со значителни глоби и казни. Гаранцијата на машината ќе престанува да важи ако нивото на напојување е променето од фабричките спецификации.

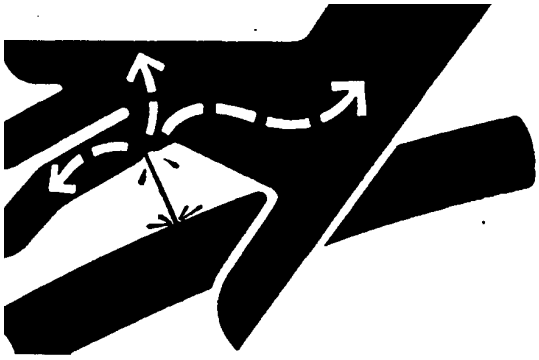
Не се обидувајте сами да ги сервисирате пумпата за вбризгување или прскалките за вбризгување. За тоа се потребни специјална обука и алатки. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.

OUO6075,000058D -A8-11FEB10-1/1

Систем на гориво

ВНИМАНИЕ: Истекувањето на дизел горивото под висок притисок може да ја пробие кожата и да предизвика тешки повреди. Испуштајте го притисокот пред да вршете одвојување на хидраулични или други линии. Затегнете ги сите приклучоци пред повторно да воспоставите притисок во системот. Држете ги рацете и телото подалеку од мали отвори и прксалки кои што можат да исфрлуваат течности под висок притисок. Користете парче картон или хартија за да проверете нешто да не истекува. Не проверувајте со раце.

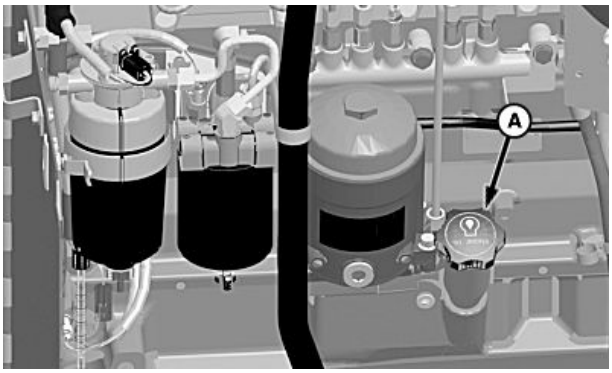
Ако НЕКОЈА течност продре под кожата, мора по хируршки пат да се отстрани во рок од неколку часови од лекар запознаен со ваков вид на повреда или може да предизвика гангрена.



X9811 —UN—23AUG88

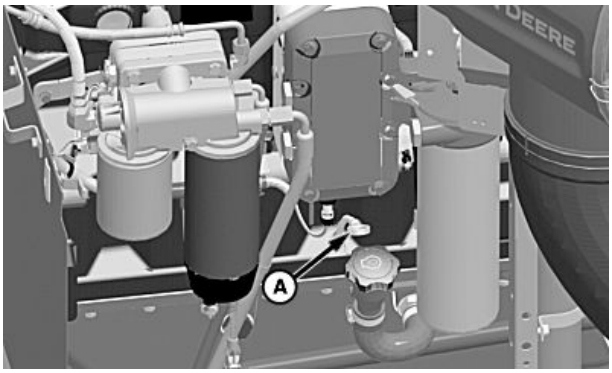
OUO6075,000058E -A8-11FEB10-1/1

Ниво на масло во моторот



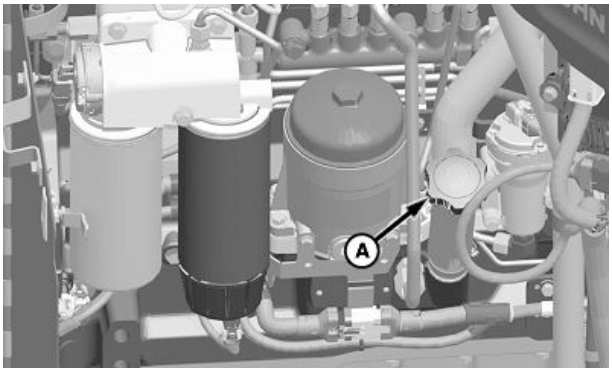
H95375 —UN—16FEB10

S660 и S670 (Tier 2/Stage II)



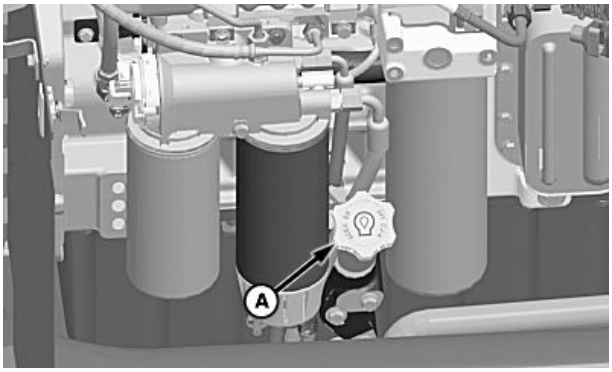
H95419 —UN—19FEB10

S680 и S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 и S670 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95396 —UN—17FEB10

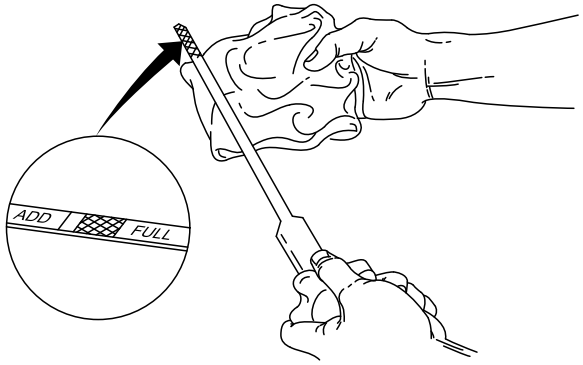
S680, S685 и S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

ВАЖНО: Од суштинско значење е да го одржувате пропишаното ниво на моторно масло за да обезбедите долг сервисен век. Проверете го нивото на моторното масло кога машината е паркирана на рамна површина.

ЗАБЕЛЕШКА: Осигурете дека шипката за мерење е завртена или притисната целосно во куќиштето пред да ја отстранувате за да го проверите нивото на масло.

Дневно проверувајте го нивото на масло во моторот со шипката за мерење (A). Не работете со моторот кога нивото на маслото е под ознаката "ADD" (ДА СЕ ДОДАДЕ) на шипката за мерење.

Извадете ја шипката за мерење и проверете го нивото на маслото. Нивото на маслото треба да биде помеѓу ознаката "ADD" (ДА СЕ ДОДАДЕ) и врвот на штрафираното подрачје на шипката за мерење. Ако нивото на масло е под ознаката"ADD" (ДА СЕ ДОДАДЕ), додајте масло по потреба (за препораки за масло, погледнете во поглавјето Гориво и подмачкувачи).



H86717 —UN—19OCT06

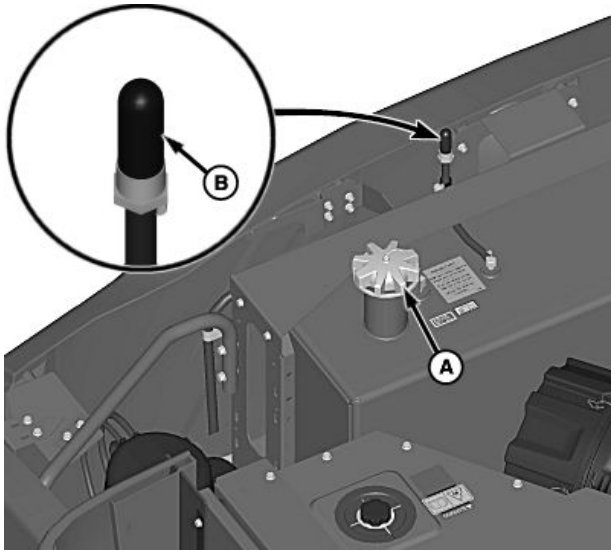
A—Шипка за мерење

OUO6075,000155A -A8-09JUL13-1/1

Резервоар за гориво — полнење

ВНИМАНИЕ: Внимателно ракувајте со горивото. Не полнете ја машината со гориво додека пушите. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да го полните резервоарот.

Не пренаполнувајте го резервоарот за гориво. Може да настане телесна повреда предизвикана од испрскување на гориво. Може да настанат протекувања поради ширењето на горивото. Ако резервоарот е премногу полн и ако е оставен на директна сончева светлина или ако температурата постане премногу висока, резервоарот ќе прелие.



H106022 —UN—26OCT12

A—Капак на резервоарот за гориво

B—Одушник на резервоарот за гориво

Капакот на резервоарот за гориво (A) нема вентилација. Вишокот воздух се вентилира преку одушникот (B) на резервоарот за гориво.

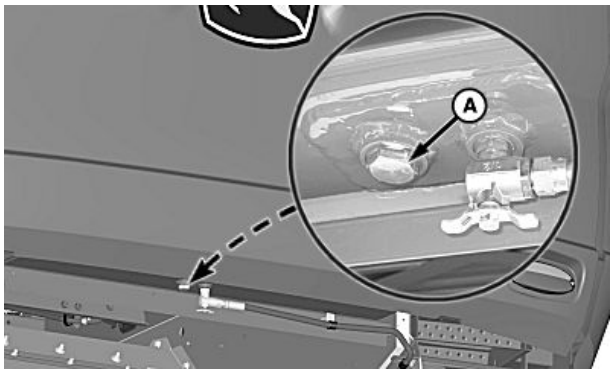
Визуелно проверете го одушникот на резервоарот за гориво. Не дозволувајте зголемени количини плева или остатоци да се собираат во одушникот. Ако одушникот е покриен со отпадоци, тоа не дозволува резервоарот за гориво да оддишува. Извадете го одушникот на резервоарот за гориво од цревото и исчистете го.

OUO6075,00012DC -A8-01JUL13-1/1

Резервоарот за гориво - испуштање

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да вршите работите на одржување.

Отстранете го затнувањето (A) на дното на резервоарот за гориво за да го исцедете горивото.



H95330 —UN—21JUN11

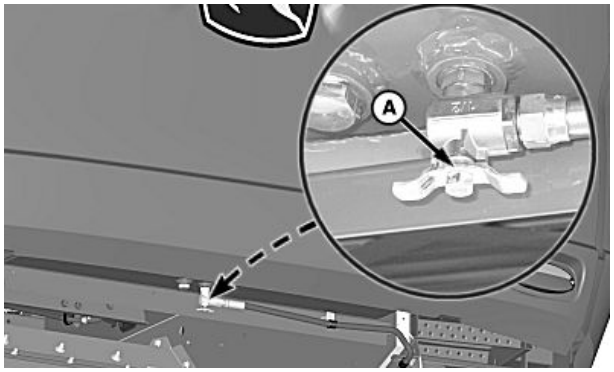
A—Чеп

OUO6075,0000591 -A8-16FEB10-1/1

Резервоар за гориво - Вентил за прекин на гориво

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да вршите работите на одржување.

Затворете го вентилот (A) на дното на резервоарто за гориво кога ги сервисирате филтерите за гориво.



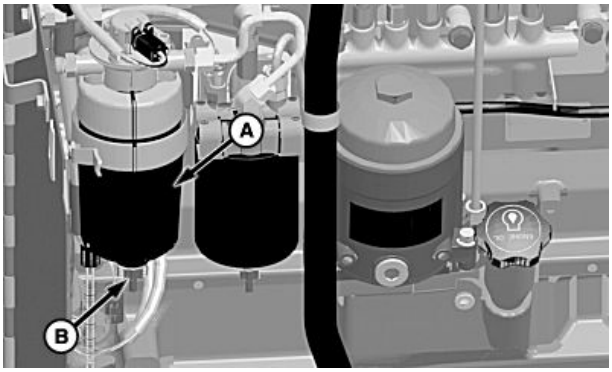
H95332 —UN—30SEP10

A—Вентил

OUO6075,0000913 -A8-30AUG10-1/1

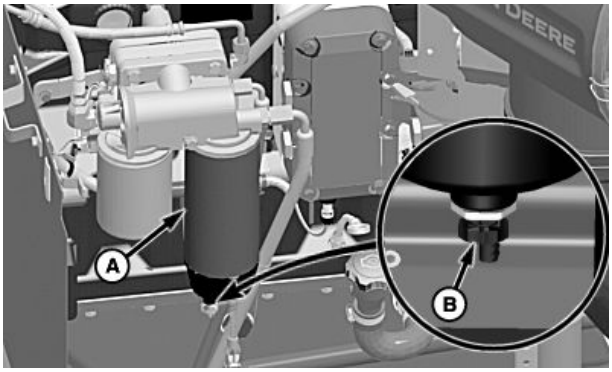
Главен филтер за гориво на сепараторот за вода — испуштање

S660, S670, S680 и S690 (Tier 2/Stage II)



H95380 —UN—16FEB10

S660 и S670



H95425 —UN—19FEB10

S680 и S690

A—Главен филтер за гориво B—Одвод

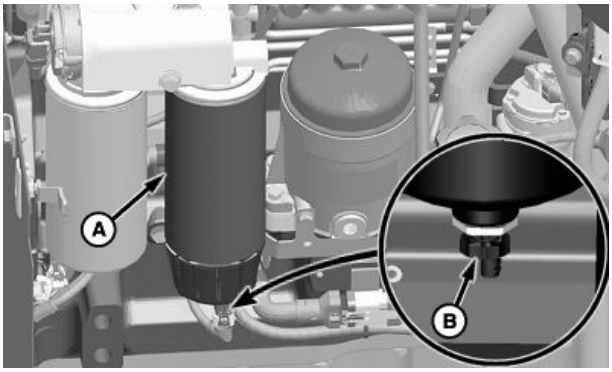
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да вршите работи за одржување.

Кога главниот филтер за гориво (A) ќе насети вода во системот за гориво, ќе се генерира дијагностички код за грешка.

Ако се појави дијагностички код за грешка, испуштете го главниот филтер со користење на одводот (B) и ресетирајте го кодот.

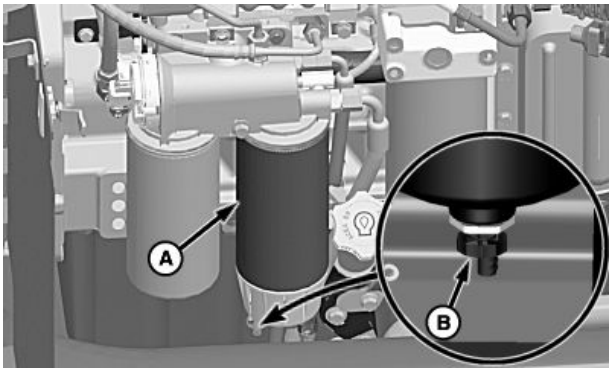
OUO6075,000155B -A8-09JUL13-1/2

S660, S670, S680, S685 и S690 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95331 —UN—11FEB10

S660 и S670



H95400 —UN—17FEB10

S680, S685 и S690

A—Главен филтер за гориво B—Одвод

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да вршите работи за одржување.

Кога главниот филтер за гориво (A) ќе насети вода во системот за гориво, ќе се генерира дијагностички код за грешка.

Ако се појави дијагностички код за грешка, испуштете го главниот филтер со користење на одводот (B) и ресетирајте го кодот.

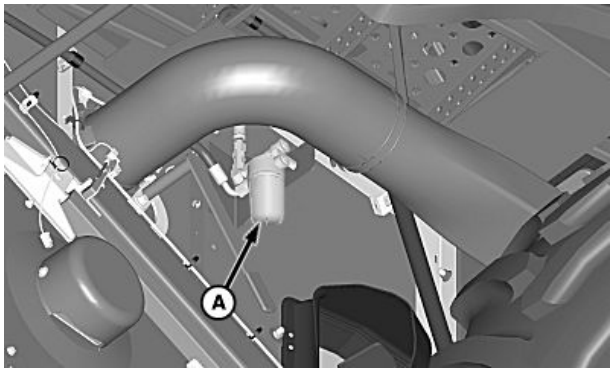
OUO6075,000155B -A8-09JUL13-2/2

Филтер на предчистачот за гориво - чистење

ЗАБЕЛЕШКА: Не чистете го предчистачот за гориво и прво променете ги примарните и секундарните филтери за гориво на моторот истовремено. Со тоа не можете лесно машината да ја рестартирате. Направете ја оваа постапка, а потоа моторот нека работи пред да ги смените примарниот и секундарниот филтер за гориво.

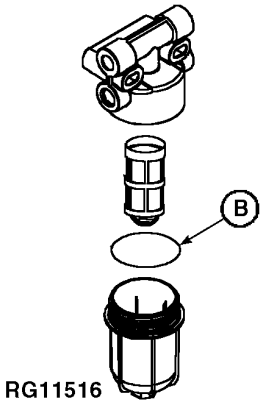
Исчистете фо филтерот на предчистачот за гориво ако наталожување се гледа на екранот за филтер или ако се појави дијагностички код за штета. Ресетирајте го кодот по чистењето на филтерот.

1. Стартувајте го моторот и нека работи три до пет минути во празен од ако машината претходно не работеше.
2. Исклучете го моторот и затворете го вентилот на дното на резервоарот за гориво за да спречите цедење назад во довод за гориво.
3. Темелно исчистете го склопот на предчистачот за гориво и околу него.
4. Отстранете го садот на предчистачот (A).
5. Исчистете го екранот за филтер и садот на предчистачот. Прегледајте го О-прстенот (B).
6. Инсталирајте го екранот и затегнете го садот на предчистачот.
7. Отворете го вентилот на дното на резервоарот за гориво за да го наполните предчистачот.
8. Стартувајте го моторот и нека работи три до пет минути во празен од.



H98377 —UN—30SEP10

Филтер за предчистачот за гориво



RG11516 —UN—10NOV00

Деловите од предчистачот за гориво

A—Сад на предчистачот **B—О-прстен**

OUO6075,0000593 -A8-27OCT10-1/1

Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање

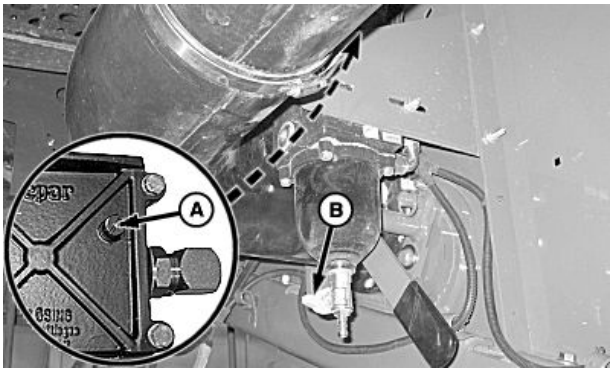
ЗАБЕЛЕШКА: Не чистете го предчистачот за гориво и прво променете ги примарните и секундарните филтери за гориво на моторот истовремено. Со тоа не можете лесно машината да ја рестартирате. Направете ја оваа постапка, а потоа моторот нека работи пред да ги смените примарниот и секундарниот филтер за гориво.

Предчистачот за гориво во тешки услови треба да биде повратно измиен секогаш кога садот е до половина наполнет со вода или кога се појавува кодот за дијагностички код за грешка. Ресетирајте го кодот по чистењето. Ако кодот уште се прикажува, погледајте го одсекот Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање.

Елементот на филтерот во сепаратор на вода може да се биде повратно измиван најмогу пет пати пред да биде заменет.

1. Исклучете го моторот и затворете го вентилот на дното на резервоарот за гориво.
2. Отворете ја завртката за испуштање (A) на врвот на сепараторот на водата. Овозможете водата и прашината да се испуштат од елементот на филтерот и да се сталожат на дното од садот.
3. Притиснете гонавнатре вентилот за испуштање (B) и завртете го налево за да ја испуштете водата и прашината од садот.

ЗАБЕЛЕШКА: Како што се испуштаат горивото, водата и прашината од садот, повеќе вода и нечистотија ќе бидат измиени од елементот на филтерот и ќе се соберат на дното од садот.



H100500 —UN—29JUN11

A—Завртка за испуштање **B—Вентил за испуштање**

4. Затворете го вентилот за испуштање и дозволете водата и прашината повторно да се наталожат.
5. Повторете ги чекорите 3 и 4 сè додека не се отстрани сета прашина и вода.
6. Затворете го го вентилот на дното на резервоарот за гориво.
7. Свретете го клучот во положба на ON на 60 секунди за да пумпата на гориво може да се вбризгува во систем за гориво и проверете да не се цеди.
8. Стартувајте го моторот и нека работи три до пет минути во празен од. Ако машината не се стартира или престане да функционира, погледајте го одсекот за Пирмарниот и секундарниот елемент на филтер - заменување.

OUO6075,0000594 -A8-21MAR11-1/1

Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање

Замену вање на филтер

ЗАБЕЛЕШКА: Откако елементот на филтерот е измиван пет пати, исчистете го филтерот. Замените го филтерот кога нема да се гледа светло кое е пуштено низ филтерот.

1. Исклучете го моторот и затворете го вентилот на дното на резервоарот за гориво.
2. Олабавете ги шрафовите на капакот рамномерно според прикажаниот редослед.

ЗАБЕЛЕШКА: Капакот и касетата со пружина повторно се користат, но замену вање на елементот на филтерот треба да се инсталира.

3. Отстранете го капакот (A), касетата со пружина (B) и елементот на филтерот (C).
4. Инсталирајте замену вање на филтерот и касета со пружина (B) претходно отстранети.
5. Проверете го дихтунгот на капакот (D) и замените го ако е тоа потребно.
6. Монтирајте го капакот и затегнете според прикажаниот редослед.
7. Отворете го вентилот на дното на резервоарот за гориво.
8. Свретете го клучот во положба на ON на 60 секунди за да пумпата на гориво може да се вбризгува во систем за гориво и проверете да не се цеди.
9. Стартувајте го моторот и нека работи три до пет минути во празен од. Ако машината не се стартира или престане да функционира, погледајте го одсекот за Пирмарниот и секундарниот елемент на филтер - замену вање.

Чистење на филтерот

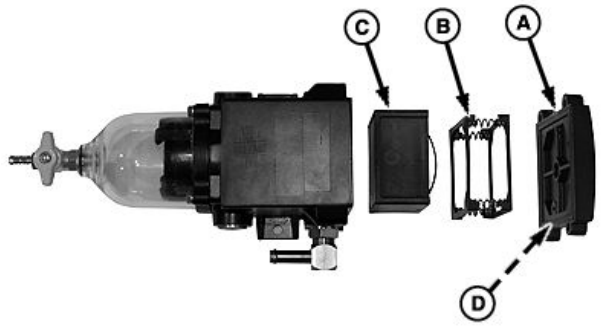
1. Исклучете го моторот и затворете го вентилот на дното на резервоарот за гориво.

ЗАБЕЛЕШКА: Користете сад за испуштање при испуштањето на гориво.

2. Отворете го вентилот за испуштање и испуштете го горивото од садот.
3. Олабавете ги шрафовите на капакот рамномерно според прикажаниот редослед.
4. Отстранете го капакот (A), касетата со пружина (B).
5. Подигнете го елементот на филтерот (C) до рачка.



RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

A—Капак
B—Касета со пружина
C—Елемент на филтерот
D—Дихтунг

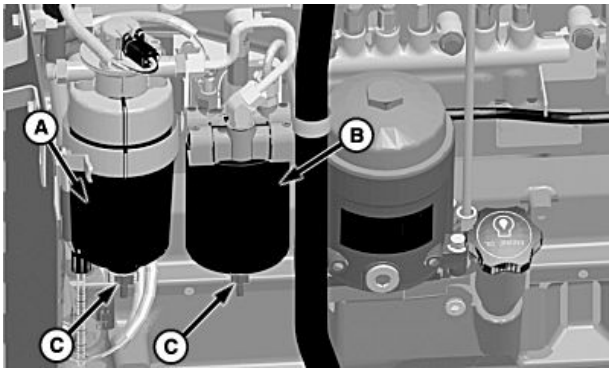
ЗАБЕЛЕШКА: Проверете го филтерот од оштетување. Ако е оштетен, инсталирајте го замен ското филтер.

6. Измијте го филтерот и исчистете го со гориво или минерален алкохол.
7. Инсталирајте го лементот на филтерот и касетата со пружина.
8. Проверете го дихтунгот на капакот (D) и заменете го ако е тоа потребно.
9. Ставете ги капакот и завртките со глава и оставете ги завртките со глава затегнати само со рака.
10. Затегнете ги шрафовите со глава во редоследот кој е прикажан.
11. Отворете го вентилот на дното на резервоарот за гориво.
12. Свретете го клучот во положба на ON на 60 секунди за да пумпата на гориво може да се вбризгува во систем за гориво и проверете да не се цеди.
13. Стартувајте го моторот и нека работи три до пет минути во празен од.

OUO6075,0000914 -A8-30AUG10-1/1

Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво — заменување (Tier 2/Stage II) (S660 и S670)





TS1343 —UN—18MAR92

H95381 —UN—16FEB10

A—Главен филтер за гориво **B—Второстепен филтер за гориво** **C—Вентили за испуштање**

⚠ ВНИМАНИЕ: Течноста под високиот притисок во цевките за гориво може да предизвика сериозни повреди. Само техничари запознаени со ваков тип на системи треба да извршуваат поправки. Пред да ги одвојувате цевките за гориво, сензорите или кои било други компоненти помеѓу пумпата за гориво под висок притисок и прскалките кај мотори со систем за вбризгување гориво под висок притисок Common Rail (HPCR), почекајте најмалку 15 минути откако моторот ќе престане со работа.

ЗАБЕЛЕШКА: Не чистете го предчистачот за гориво и не променувајте ги главниот и второстепениот филтер за гориво во исто време. Тоа ќе предизвика потешко рестартирање на машината. Извршете ја постапката за чистење на предчистачот на горивото, а потоа нека моторот поработи пред да ги променувате главниот и второстепениот филтер за гориво.

Променете ги главните и второстепените филтри за гориво ако се забележи намалување на перформансите или ако се појави дијагностички код за грешка. Ресетирајте го кодот по заменувањето на филтрите.

1. Стартувајте го моторот и нека работи три — пет минути во бавен празен од ако машината претходно не работела.
2. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот и затворете го вентилот на дното на резервоарот за гориво.
3. Темелно исчистете го надворешниот дел од филтерските елементи и површините за монтирање на филтерот.

⚠ ВНИМАНИЕ: Горивото во филтрите може да биде под притисок. Не отстранувајте ги филтрите без да го извршите следниов чекор.

ЗАБЕЛЕШКА: Користете сад за прифаќање кога го испуштате горивото и ги отстранувате филтрите за гориво.

4. Испуштете ги загадувачите на горивото и ослободете го притисокот од главниот филтер за гориво (A) и од второстепениот филтер за гориво (B) преку отворање на вентилите за испуштање (C).
5. Затворете ги вентилите за испуштање и отстранете ги филтрите за гориво.

ЗАБЕЛЕШКА: Од куќиштата на филтерот ќе се испушти дополнително гориво.

6. Отстранете го главниот филтер за гориво и второстепениот филтер за гориво.

ВАЖНО: НЕ наполнувајте го предвреме со гориво кој било филтер за гориво.

ЗАБЕЛЕШКА: Подмачкајте ги заптивките на филтерот со дизел гориво пред да ги поставувате.

7. Поставете го склопот на главниот филтер за гориво (A) на моторот. Затегнете го склопот на филтерот за 3/4 круг откако заптивката ќе дојде во контакт со куќиштето на филтерот.
8. Поставете го резервниот второстепен филтер за гориво (B). Затегнете го филтерот за 3/4 круг откако заптивката ќе дојде во контакт со куќиштето на филтерот.
9. Осигурете дека вентилите за испуштање (C) се затворени.

Продолжува на следната страница

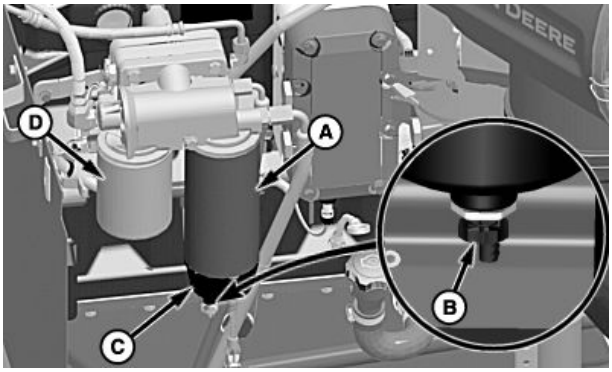
10. Отворете го вентилот на дното од резервоарот за гориво.
11. Завртете го контактниот клуч во положба на ON за 60 секунди за да може пумпата за гориво да го подготви системот за гориво.
12. Стартувајте го моторот и нека работи три — пет минути во празен од.

OUO6075,00014FA -A8-28MAY13-2/2

Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво — заменување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690)



TS1343 —UN—18MAR92



H95426 —UN—19FEB10

A—Главен филтер за гориво
B—Вентил за испуштање
C—Сад на сепараторот
D—Второстепен филтер за гориво

ВНИМАНИЕ: Течноста под високиот притисок во цевките за гориво може да предизвика сериозни повреди. Само техничари запознаени со ваков тип на системи треба да извршуваат поправки. Пред да ги одвојувате цевките за гориво, сензорите или кои било други компоненти помеѓу пумпата за гориво под висок притисок и прскалките кај мотори со систем за вбризгување гориво под висок притисок Common Rail (HPCR), почекајте најмалку 15 минути откако моторот ќе престане со работа.

ЗАБЕЛЕШКА: Не чистете го предчистачот за гориво и не променувајте ги главниот и второстепениот филтер за гориво во исто време. Тоа ќе предизвика потешко рестартирање на машината. Извршете ја постапката за чистење на предчистачот на горивото, а потоа нека моторот поработи пред да ги променувате главниот и второстепениот филтер за гориво.

Променете ги главните и второстепените филтри за гориво ако се забележи намалување на перформансите или ако се појави дијагностички код за грешка. Ресетирајте го кодот по заменувањето на филтрите.

1. Стартувајте го моторот и нека работи три — пет минути во бавен празен од ако машината претходно не работела.
2. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот и затворете го вентилот на дното на резервоарот за гориво.
3. Темелно исчистете го надворешниот дел од филтерските елементи и површините за монтирање на филтерот.

ВНИМАНИЕ: Горивото во филтрите може да биде под притисок. Не отстранувајте ги филтрите без да го извршите следниов чекор.

ЗАБЕЛЕШКА: Користете сад за прифаќање кога го испуштате горивото и ги отстранувате филтрите за гориво.

4. Испуштете ги загадувачите на горивото и ослободете го притисокот од главниот филтер за гориво (A) преку отворање на вентилите за испуштање (B).
5. Затворете го вентилот за испуштање и отстранете и задржете го садот на сепараторот (C).

ЗАБЕЛЕШКА: Од куќиштата на филтерот ќе се испушти дополнително гориво.

6. Отстранете го главниот филтер за гориво и второстепениот филтер за гориво (D).

ВАЖНО: НЕ наполнувајте го предвреме со гориво кој било филтер за гориво.

ЗАБЕЛЕШКА: Подмачкајте ги заптивките на филтерот со дизел гориво пред да ги поставувате.

7. Поставете го претходно отстранетиот сад на сепараторот (C) на резервниот главен филтер за гориво (A).
8. Поставете го склопот на главниот филтер за гориво на моторот. Затегнете го склопот на филтерот за 3/4 круг откако заптивката ќе дојде во контакт со куќиштето на филтерот.
9. Поставете го резервниот второстепен филтер за гориво (D). Затегнете го филтерот за 3/4 круг откако заптивката ќе дојде во контакт со куќиштето на филтерот.

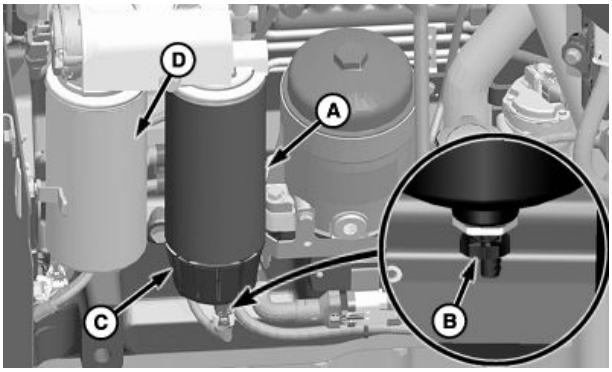
Продолжува на следната страница

10. Осигурете дека вентилот за испуштање (B) е затворен.
11. Отворете го вентилот на дното од резервоарот за гориво.
12. Завртете го контактниот клуч во положба на ON за 60 секунди за да може пумпата за гориво да го подготви системот за гориво.
13. Стартувајте го моторот и нека работи три — пет минути во празен од.

OUO6075,000155D -A8-09JUL13-2/2

Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво — заменување (Interim Tier 4/Stage III B)

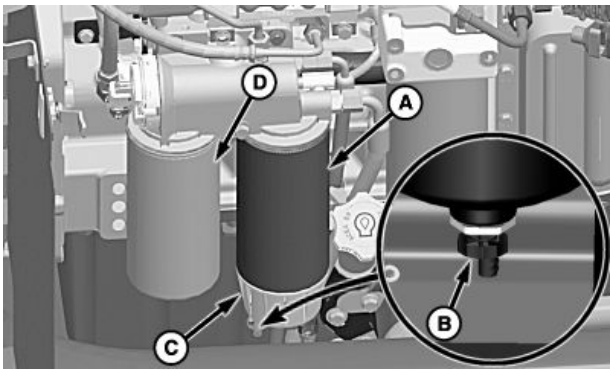




TS1343 —UN—18MAR92

H95335 —UN—12FEB10

S660 и S670



H95401 —UN—17FEB10

S680, S685 и S690

A—Главен филтер за гориво
B—Вентил за испуштање
C—Сад на сепараторот
D—Второстепен филтер за гориво

⚠ ВНИМАНИЕ: Течноста под високиот притисок во цевките за гориво може да предизвика сериозни повреди. Само техничари запознаени со ваков тип на системи треба да извршуваат поправки. Пред да ги одвојувате цевките за гориво, сензорите или кои било други компоненти помеѓу пумпата за гориво под висок притисок и прскалките кај мотори со систем за вбризгување гориво под висок притисок Common Rail (HPCR), почекајте најмалку 15 минути откако моторот ќе престане со работа.

ЗАБЕЛЕШКА: Не чистете го предчистачот за гориво и не променувајте ги главниот и второстепениот филтер за гориво во исто време. Тоа ќе предизвика потешко рестартирање на машината. Извршете ја постапката за чистење на предчистачот на горивото, а потоа нека моторот поработи пред да ги променувате главниот и второстепениот филтер за гориво.

Променете ги главните и второстепените филтри за гориво ако се забележи намалување на перформансите или ако се појави дијагностички код за грешка. Ресетирајте го кодот по заменувањето на филтрите.

1. Стартувајте го моторот и нека работи три — пет минути во бавен празен од ако машината претходно не работела.
2. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот и затворете го вентилот на дното на резервоарот за гориво.
3. Темелно исчистете го надворешниот дел од филтерските елементи и површините за монтирање на филтерот.

⚠ ВНИМАНИЕ: Горивото во филтрите може да биде под притисок. Не отстранувајте ги филтрите без да го извршите следниов чекор.

ЗАБЕЛЕШКА: Користете сад за прифаќање кога го испуштате горивото и ги отстранувате филтрите за гориво.

4. Испуштете ги загадувачите на горивото и ослободете го притисокот од главниот филтер за гориво (A) преку отворање на вентилите за испуштање (B).
5. Затворете го вентилот за испуштање и отстранете и задржете го садот на сепараторот (C).

ЗАБЕЛЕШКА: Од куќиштата на филтерот ќе се испушти дополнително гориво.

6. Отстранете го главниот филтер за гориво и второстепениот филтер за гориво (D).

ВАЖНО: НЕ наполнувајте го предвреме со гориво кој било филтер за гориво.

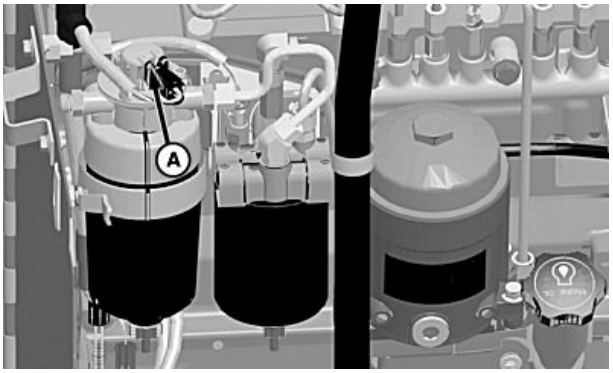
Продолжува на следната страница

ЗАБЕЛЕШКА: Подмачкајте ги заптивките на филтерот со дизел гориво пред да ги поставувате.

7. Поставете го претходно отстранетиот сад на сепараторот (C) на резервниот главен филтер за гориво (A).
8. Поставете го склопот на главниот филтер за гориво на моторот. Затегнете го склопот на филтерот за 3/4 круг откако заптивката ќе дојде во контакт со куќиштето на филтерот.
9. Поставете го резервниот второстепен филтер за гориво (D). Затегнете го филтерот за 3/4 круг откако заптивката ќе дојде во контакт со куќиштето на филтерот.
10. Осигурете дека вентилот за испуштање (B) е затворен.
11. Отворете го вентилот на дното од резервоарот за гориво.
12. Завртете го контактниот клуч во положба на ON за 60 секунди за да може пумпата за гориво да го подготви системот за гориво.
13. Стартувајте го моторот и нека работи три — пет минути во празен од.

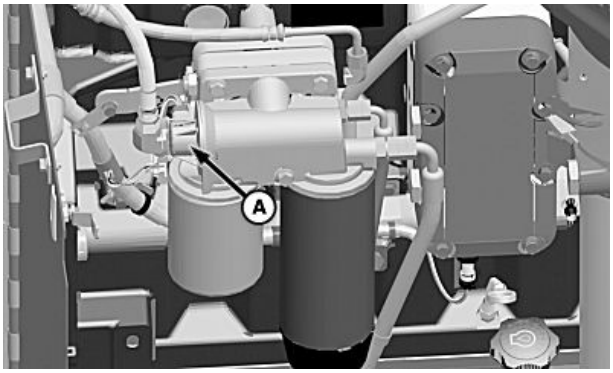
OUO6075,000155E -A8-20JUN13-2/2

Систем за гориво — испуштање



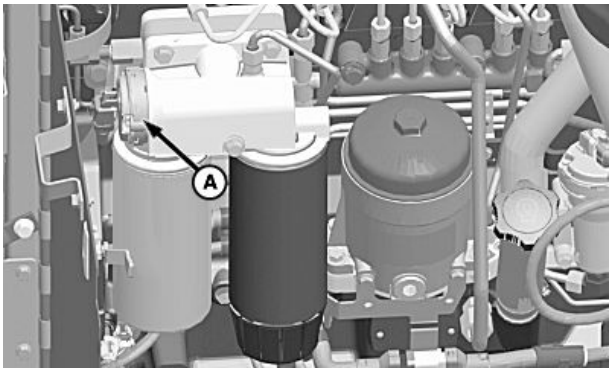
H95383 —UN—16FEB10

S660 и S670 (Tier 2/Stage II)



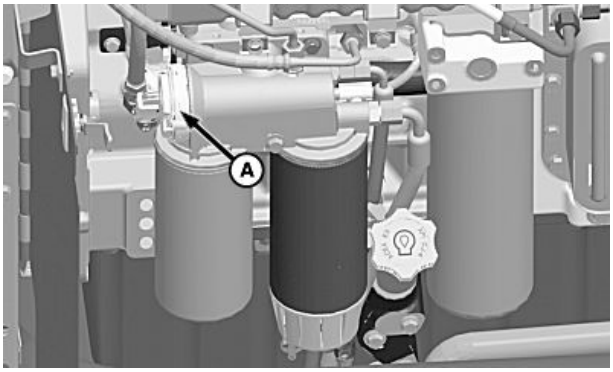
H95428 —UN—19FEB10

S680 и S690 (Tier 2/Stage II)



H95337 —UN—12FEB10

S660 и S670 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95403 —UN—17FEB10

S680, S685 и S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Пумпа за гориво

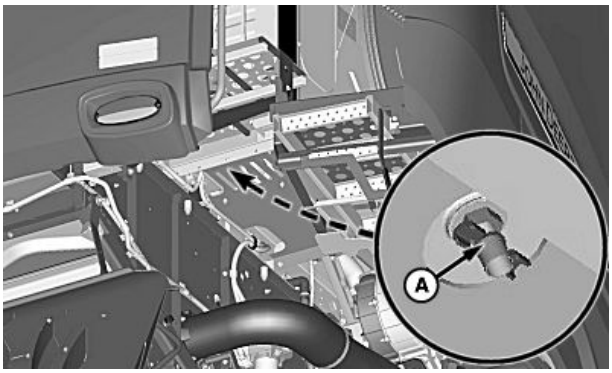
ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да вршите работи за одржување.

Може да навлезе воздух во системот за гориво кога се врши менување на филтрите за гориво или кога машината останала без гориво. Воздух во системот за гориво може да предизвика моторот да не стартува. Ако моторот не се стартува, завртете го контактниот клуч во положба на ON за 60 секунди за да може пумпата за гориво (A) да го подготви системот за гориво.

OUO6075,000155F -A8-09JUL13-1/1

Систем за ладење — испуштање





TS281 —UN—15APR13

H106843 —UN—08FEB13

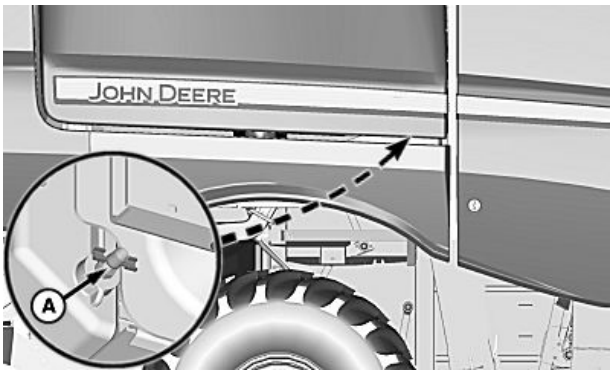
S660 и S670 (Tier 2/Stage II)

ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не бидете попарени кога го отворате капакот на напливниот резервоар. Отворете го капакот за 1,5 круг за да го ослободите притисокот. Никогаш не отворајте го капакот кога моторот е жежок. Овозможете системот да се излади пред да вршите испуштање.

ЗАБЕЛЕШКА: Одводот на радијаторот се наоѓа на предната страна од радијаторот.

Разладното средство мора да биде испуштено и заменето на секои шест години или 2000 работни часови.

Отворете го вентилот за испуштање (A) сместен на радијаторот.

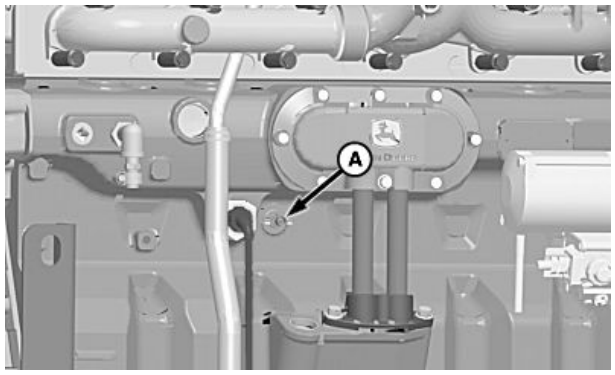


H106844 —UN—08FEB13

S680 и S690 (Tier 2/Stage II)
S660, S670, S680, S685 и S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

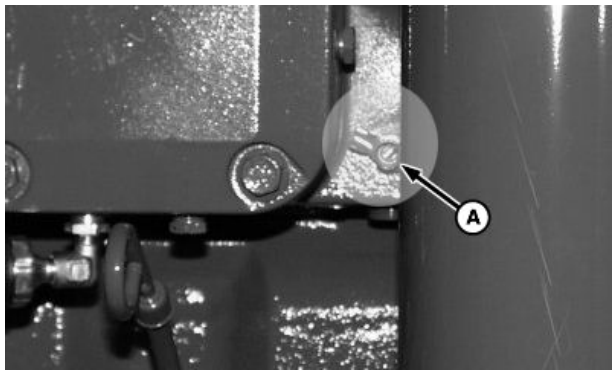
A—Вентил за испуштање

Продолжува на следната страница



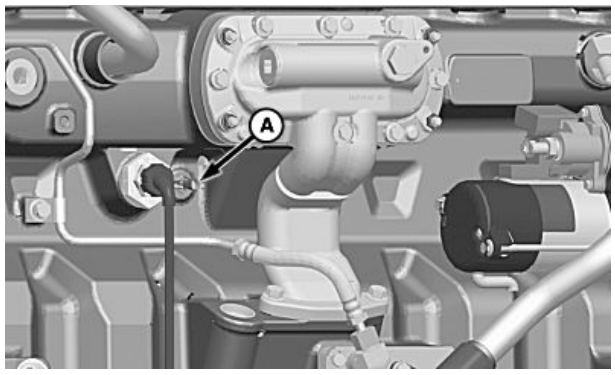
H104941 —UN—28FEB12

Предна страна на моторот (S660 и S670 Tier 2/Stage II)



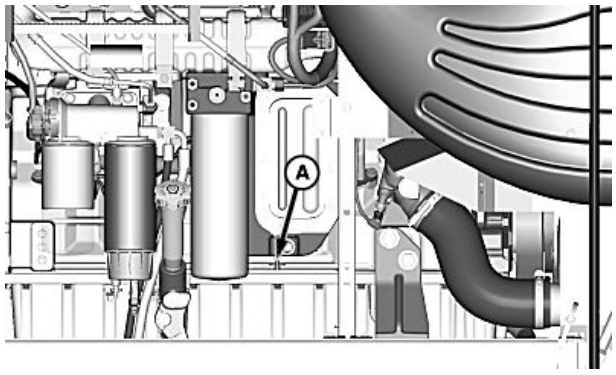
H104942 —UN—28FEB12

Над коленестото вратило (S680 и S690 Tier 2/Stage II)



H104943 —UN—28FEB12

Предна страна на моторот (S660 и S670 Interim Tier 4/Stage III B)



H104944 —UN—28FEB12

Задна страна на моторот (S680, S685 и S690 Interim Tier 4/Stage III B)

A—Вентил за испуштање

Отворете го вентилот за испуштање (A) сместен на блокот на моторот.

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001560 -A8-09JUL13-2/3

Отворете го капакот на напливниот резервоар (A) за да овозможите разладното средство побрзо да се испушти.

Затворете ги одводите на радијаторот и наполнете го системот со чиста вода.

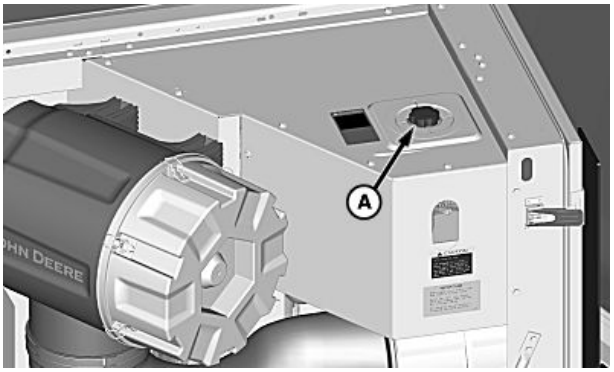
Поставете го капакот на напливниот резервоар и работете со моторот додека не ја постигне работната температура со ВКЛУЧЕН грејач.

ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, внимателно отстранете го капакот на напливниот резервоар и испуштете ја водата пред да се наталожат ’рѓа или талози.

Затворете ги одводите на радијаторот и наполнете го системот со раствор од чиста вода и чистач за системи за ладење John Deere PT500 или негов еквивалент. Следете ги упатствата на чистачот.

По употребата на чистачот, измијте го системот со чиста вода и испуштете.

Затворете ги одводите на радијаторот и наполнете го системот (погледнете во Систем за ладење — полнење во ова поглавје за постапка за полнење и во поглавјето Горива и подмачкувачи за спецификации за разладно средство).



H105924 —UN—05OCT12

A—Капак на напливниот резервоар

OUO6075,0001560 -A8-09JUL13-3/3

Систем за ладење — полнење

ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не бидете попарени кога го отворате капакот на напливниот резервоар. Отворете го капакот за 1,5 круг за да го ослободите притисокот. Никогаш не отворајте го капакот кога моторот е жежок и никогаш не полнете го системот за ладење кога моторот е прегреан, освен ако моторот не работи бавно во празен од. Полнете го бавно разладното средство. Проверете го нивото на разладното средство кога моторот е ладен.

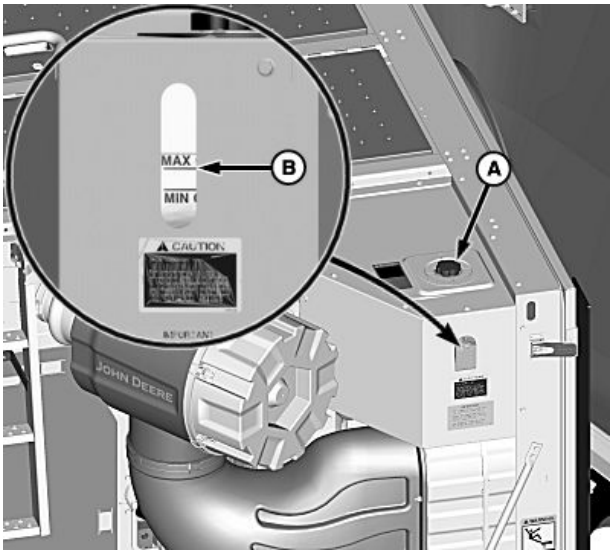
ВАЖНО: На напливниот резервоар и на радијаторот се користи специјален капак. Ако капакот е оштетен или недостига, мора да биде заменет со еквивалентен капак.

Никогаш не полнете ладна вода во врел мотор затоа што може да пукне блокот на цилиндарот или неговата глава. НЕ работете со моторот без разладно средство.

Отстранете го капакот на напливниот резервоар (A) и наполнете додека течноста не дојде до линијата "Max Cold" (B) (макс. ладно).

Поставете го капакот на напливниот резервоар, ВКЛУЧЕТЕ го грејачот и работете со моторот додека не се достигне работната температура.

Внимателно отстранете го капакот од напливниот резервоар и наполнете по потреба. Поставете го капакот на напливниот резервоар.



H105922 —UN—05OCT12

A—Капак на напливниот резервоар

B—Линија Max Cold (макс. ладно)

Кога моторот е ладен, нивото на разладното средство треба да биде на линијата "Max Cold" (макс. ладно).

ЗАБЕЛЕШКА: Нивото на разладното средство мора да биде помеѓу линиите "Max Cold" (макс. ладно) и "Min Cold" (мин. ладно). Ако разладното средство е под линијата "Min Cold" (мин. ладно), додајте разладно средство по потреба.

OUO6075,0001294 -A8-17OCT12-1/1

Систем за ладење - Зимски услови

ВАЖНО: Не го цедете системот за ладење за заштита против замрзување. Грејачот не се исшушти во целост, така ќе дојде до штета.

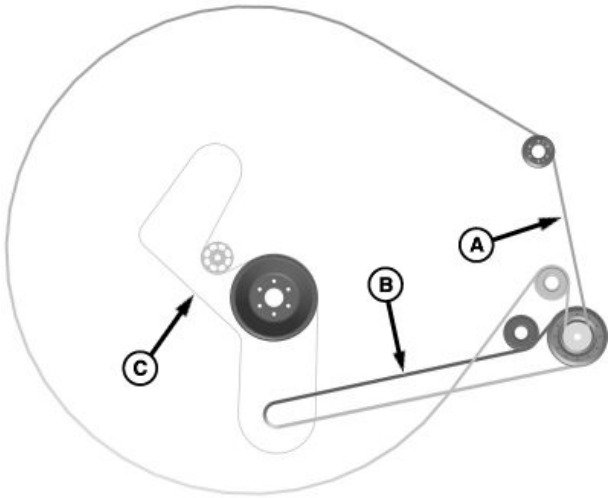
Пред ладно време, проверете дека во разладниот систем има доволноа антифриз. Користете релевантен вид на трајниот антифриз на база на етилен гликол кој содржи инхибиторе против 'рѓа и подмачкувач на пумпа за вода, а не соржи додатоци за спречвуање на цедење (за правилни препораки види го одсекот во овј прирачник Горива и подмачкувачи).

Откако ќе го додадете антифризот, вклучете го грејачот и оставете го моторот да работи додека ја постигне работната температура. На тој начин се размешува растворот и кружи низ целиот систем.

OUO6075,000059B -A8-14JAN10-1/1

Ремен на мотор—Насочување (Tier 2/Stage II) (S660 и S670)

A—Погонски ремен на ротациско сито, страна на ситото
B—Погонскиот ремен на ротациското сито, страна на моторот
C—Вентилатор за ладење, климатизација, ремен за компресор

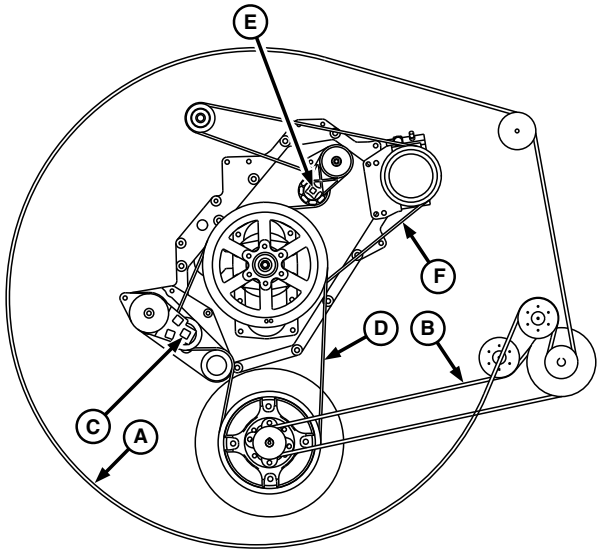


H95385 —UN—16FEB10

OUO6075,0000FED -A8-13FEB12-1/1

Ремен на моторот — Насочување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690)

A—Ремен, ротационо сито (погонуван)
B—Ремен, ротационо сито (погонски)
C—Затегнувач, вентилатор
D—Ремен, вентилатор
E—Затегнувач, помошен
F—Ремен, помошен



H82474 —UN—17FEB05

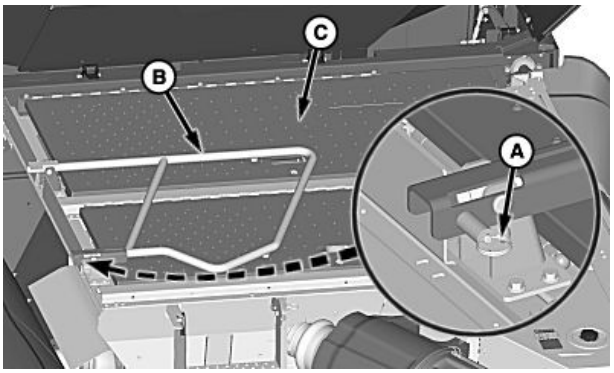
OUO6075,0001562 -A8-09JUL13-1/1

Помошен ремен на моторот/погонски ремен на вентилаторот — заменување (Tier 2/Stage II) (S660 и S670)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

За да го отворите пристапниот капак на сепараторот (C), повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака
C—Пристапен капак на сепараторот

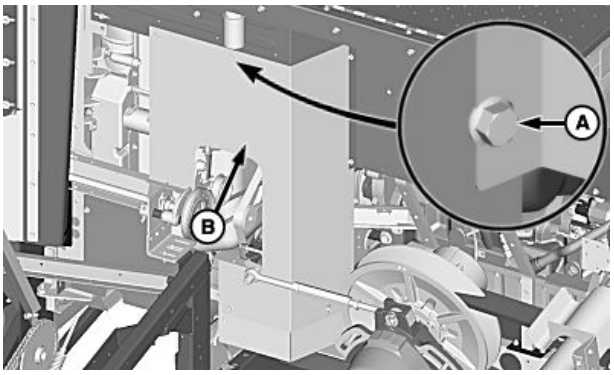


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013BF -A8-28MAY13-1/8

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Завртки со глава (7 употребени)
B—Штитник



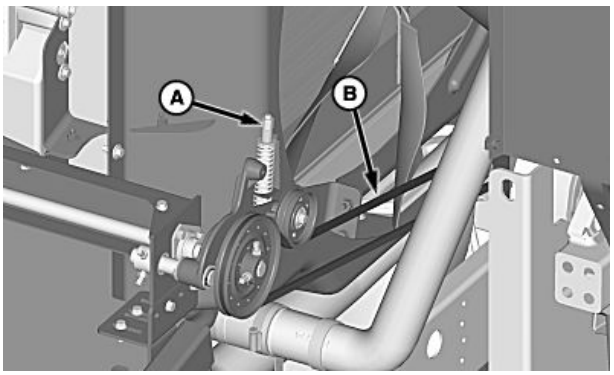
H106845 —UN—08FEB13

Предна страна на моторот

OUO6075,00013BF -A8-28MAY13-2/8

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

A—Навртки
B—Погонски ремен на ротационото сито



H95701 —UN—15MAR10

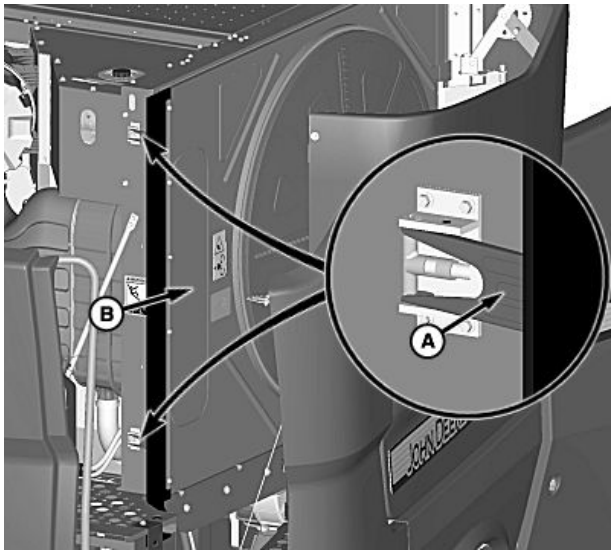
Продолжува на следната страница

OUO6075,00013BF -A8-28MAY13-3/8

Повлечете ги бравите (A) за да ја отворите вратата на ротационото сито (B).

A—Брави

B—Врата на ротационото сито



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00013BF -A8-28MAY13-4/8

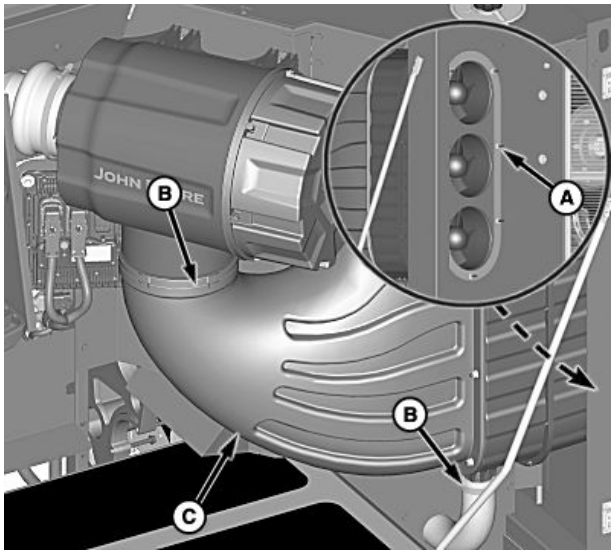
Отстранете ги навртките (A) и олабавете ги стегачите на цревата (B).

Поставете го воздушниот канал (C) надвор од патеката.

A—Навртки (7 употребени)

B—Стегачи

C—Воздушен канал



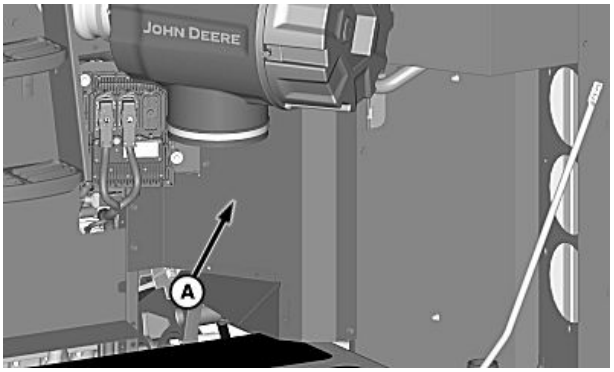
H95647 —UN—10MAR10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00013BF -A8-28MAY13-5/8

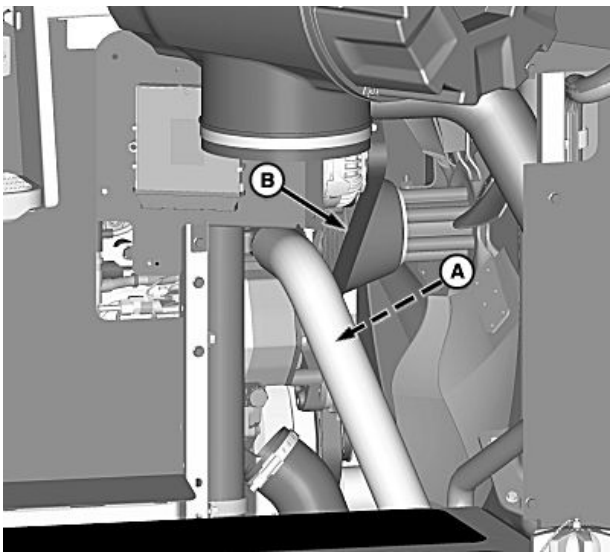
Отстранете го штитникот (A).

A—Штитник

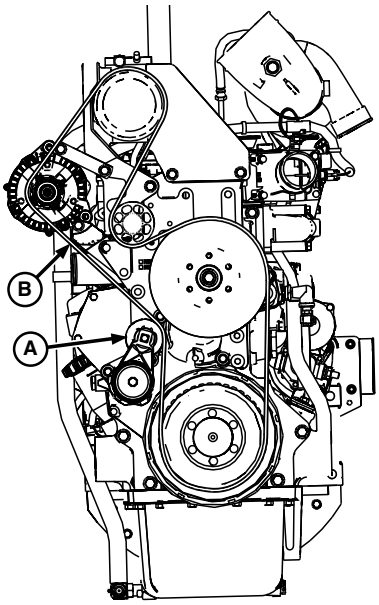


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00013BF -A8-28MAY13-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Помошен ремен на моторот/погонски ремен на вентилаторот

A—Крак на затегнувачот

B—Помошен ремен на моторот/погонски ремен на вентилаторот

Употребете ја одвојната шипка на ременот за да ја намалите затегнатоста на ременот од кракот на ременот (A).

Отстранете го ременот (B) и поминете го ременот над сечилата на вентилаторот за да го отстранете.

Поставете го резервниот ремен над сечилата на вентилаторот.

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот за да го поставите резервниот ремен.

Продолжува на следната страница

OUO6075,00013BF -A8-28MAY13-7/8

Поставете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

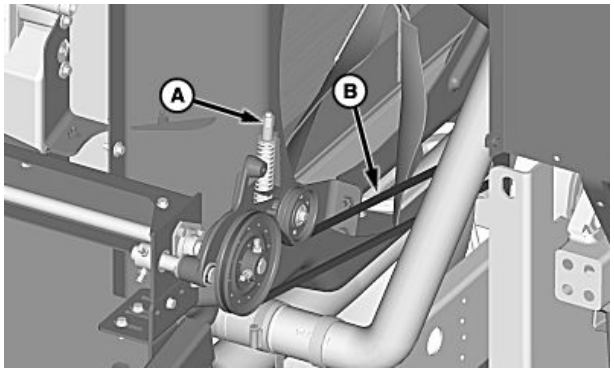
Затегнете ги навртките (A) така што предлошката да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го претходно отстранетиот штитник (предна страна).

Затворете ја пристапната врата на сепараторот и спуштете го држачот за раце.

Поставете ги претходно отстранетиот штитник (задна страна) и воздушниот канал.

Затворете и заклучете ја вратата на ротационото сито.



H95701 —UN—15MAR10

A—Навртки

B—Погонски ремен на ротационото сито

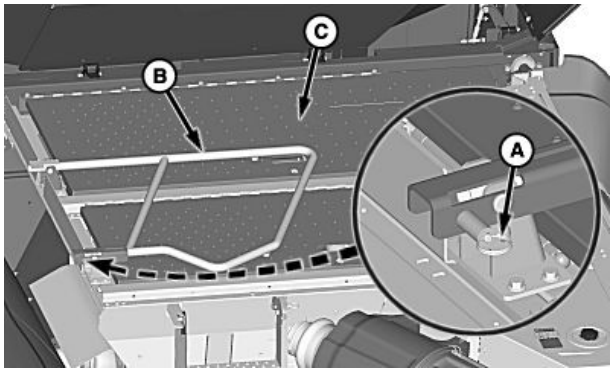
OUO6075,00013BF -A8-28MAY13-8/8

Помошен ремен на моторот — заменување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

За да го отворите пристапниот капак на сепараторот (C), повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака
C—Пристапен капак на сепараторот

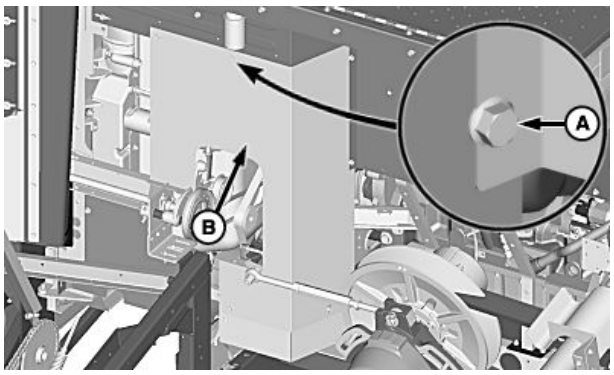


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001563 -A8-09JUL13-1/10

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Завртки со глава (7 употребени)
B—Штитник



H106845 —UN—08FEB13

Предна страна на моторот

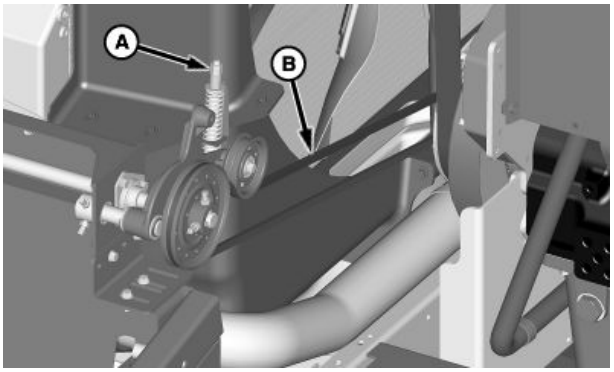
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001563 -A8-09JUL13-2/10

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

A—Навртки

B—Погонски ремен на ротационото сито



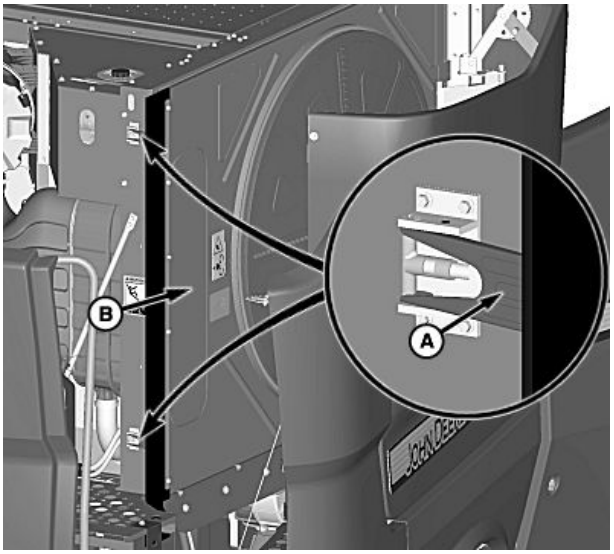
H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001563 -A8-09JUL13-3/10

Повлечете ги бравите (A) за да ја отворите вратата на ротационото сито (B).

A—Брави

B—Врата на ротационото сито



H106847 —UN—08FEB13

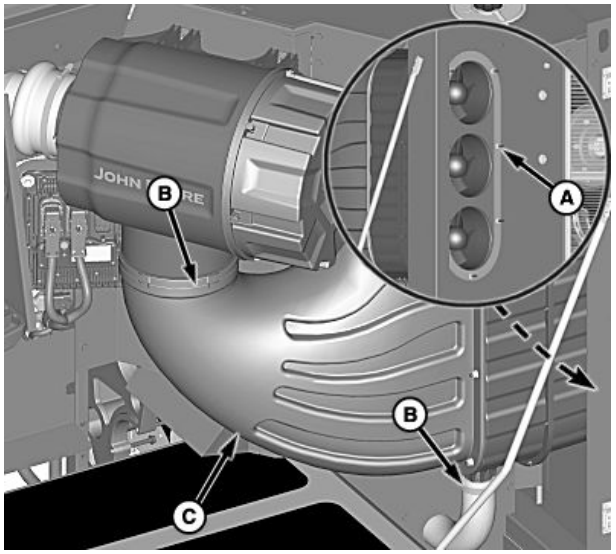
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001563 -A8-09JUL13-4/10

Отстранете ги навртките (A) и олабавете ги стегачите на цревата (B).

Поставете го воздушниот канал (C) надвор од патеката.

A—Навртки (7 употребени)
B—Стегачи
C—Воздушен канал

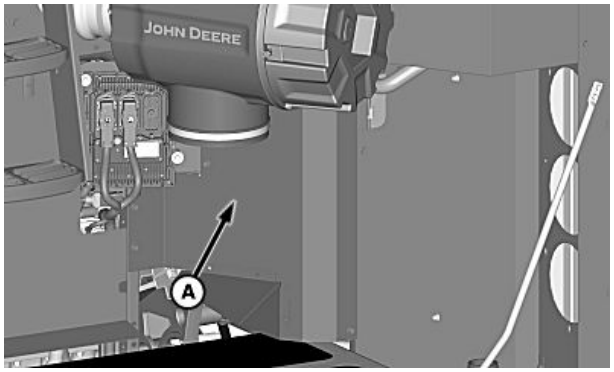


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001563 -A8-09JUL13-5/10

Отстранете го штитникот (A).

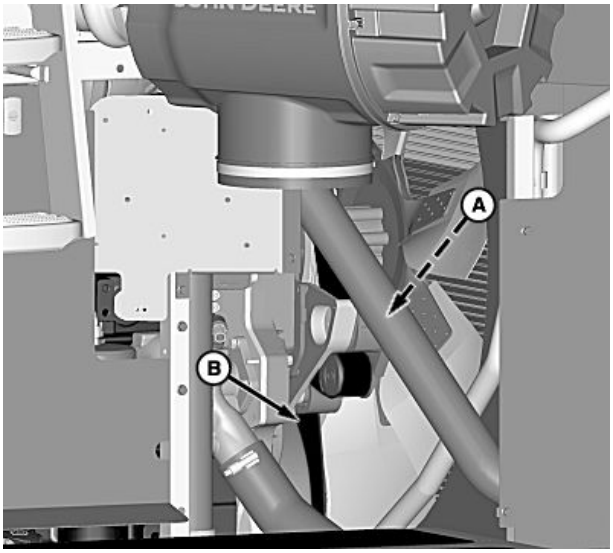
A—Штитник



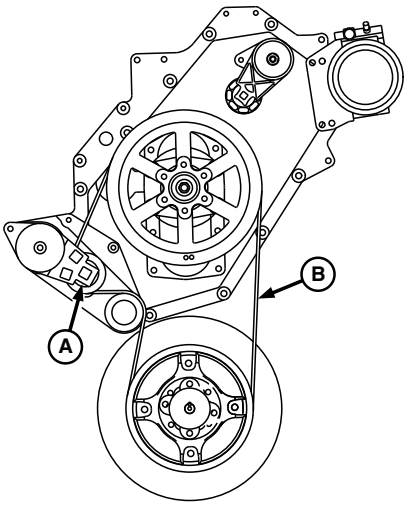
H95648 —UN—10MAR10

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001563 -A8-09JUL13-6/10



H95694 —UN—15MAR10



H171844 —UN—25APR02

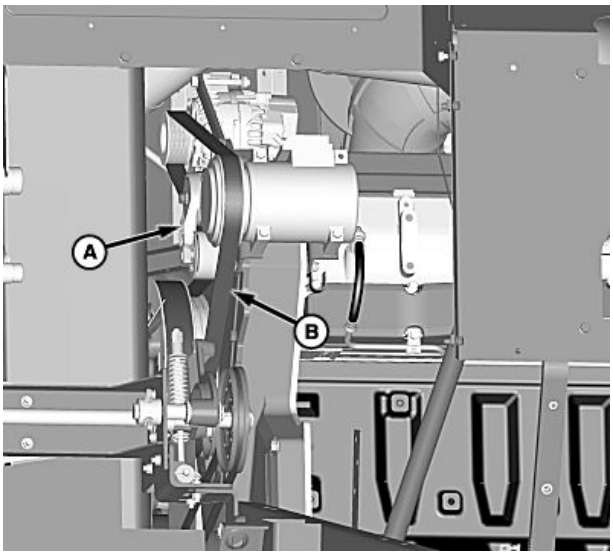
Насочување на ремењот на вентилаторот

А—Крак на затегнувачот **В—Ремен на вентилаторот**

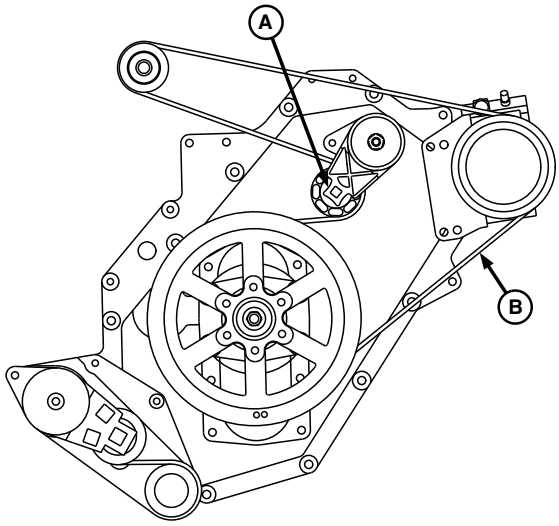
Употребете ја одвојната шипка на ремењот за да ја намалите затегнатоста на ремењот од кракот на ремењот (А).

Отстранете го ремењот (В) и поминете го ремењот над сечилата на вентилаторот за да го отстраните.

OUO6075,0001563 -A8-09JUL13-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

Насочување на помошен ремен

А—Крак на затегнувачот **В—Помошен ремен**

Употребете ја одвојната шипка на ремењот за да ја намалите затегнатоста на ремењот од кракот на ремењот (А).

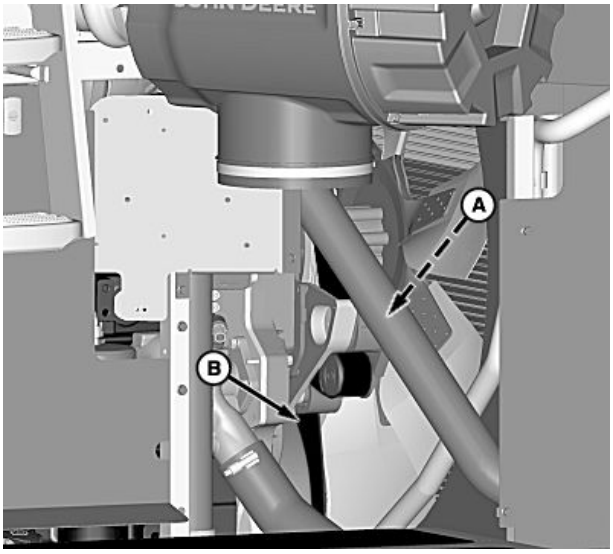
Отстранете го ремењот (В) и поминете го ремењот над сечилата на вентилаторот за да го отстраните.

Поставете го резервниот ремен над сечилата на вентилаторот.

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ремењот за да го поставите резервниот ремен.

Продолжува на следната страница

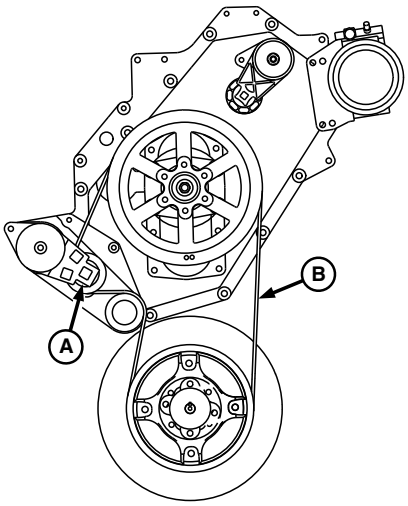
OUO6075,0001563 -A8-09JUL13-8/10



H95694 —UN—15MAR10

А—Крак на затегнувачот **В—Ремен на вентилаторот**

Употребете ја одвојната шипка на ременот за да ја намалите затегнатоста на ременот од кракот на ременот (А).



H71844 —UN—25APR02

Насочување на ременот на вентилаторот

Поставете го претходно отстранетиот ремен (В) и поставете го ременот над вентилаторот.

OUO6075,0001563 -A8-09JUL13-9/10

Поставете го погонскиот ремен на ротационото сито (В).

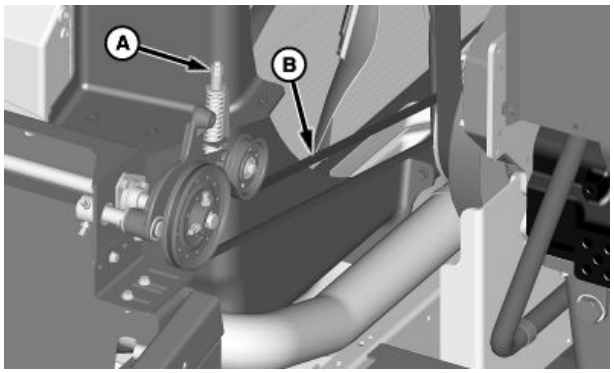
Затегнете ги навртките (А) така што предлошката да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го претходно отстранетиот штитник (предна страна).

Затворете ја пристапната врата на сепараторот и спуштете го држачот за раце.

Поставете ги претходно отстранетиот штитник (задна страна) и воздушниот канал.

Затворете и заклучете ја вратата на ротационото сито.



H95693 —UN—15MAR10

А—Навртки **В—Погонски ремен на ротационото сито**

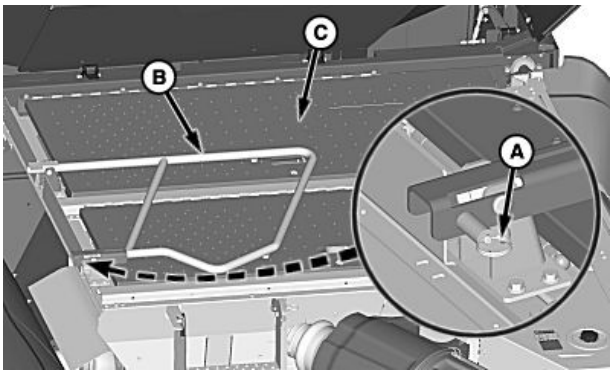
OUO6075,0001563 -A8-09JUL13-10/10

Погонски ремен на вентилаторот — заменување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

За да го отворите пристапниот капак на сепараторот (C), повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака
C—Пристапен капак на сепараторот

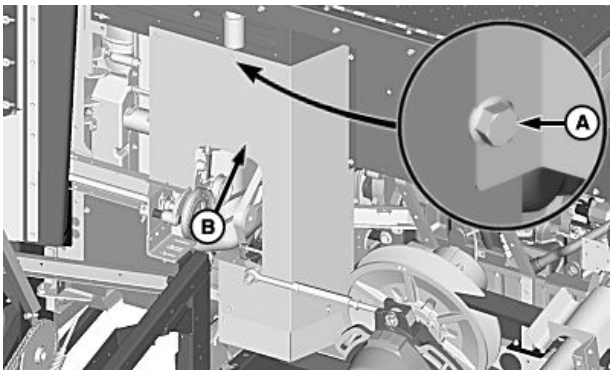


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001564 -A8-09JUL13-1/8

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Завртки со глава (7 употребени)
B—Штитник



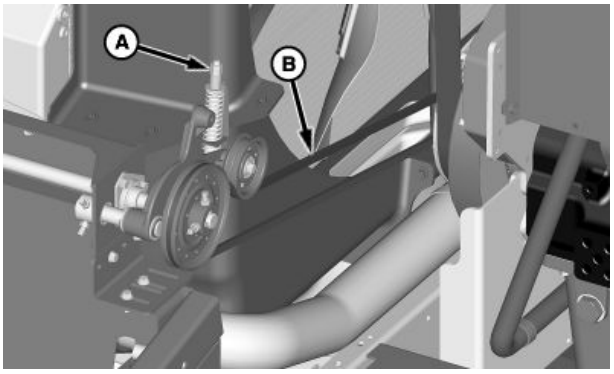
H1106845 —UN—08FEB13

Предна страна на моторот

OUO6075,0001564 -A8-09JUL13-2/8

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

A—Навртки
B—Погонски ремен на ротационото сито



H95693 —UN—15MAR10

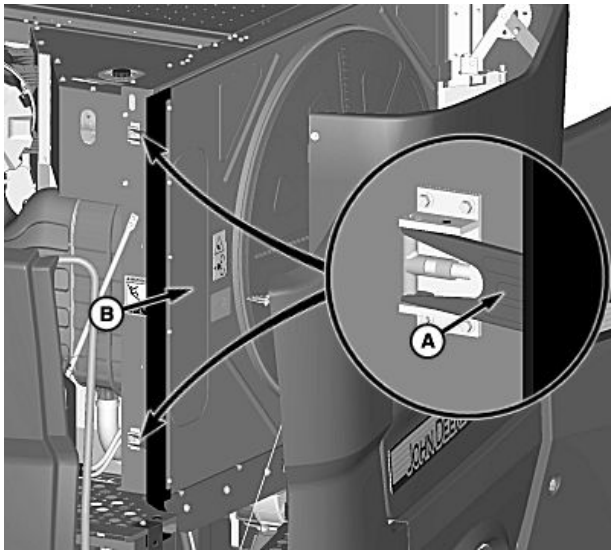
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001564 -A8-09JUL13-3/8

Повлечете ги бравите (A) за да ја отворите вратата на ротационото сито (B).

A—Брави

B—Врата на ротационото сито



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001564 -A8-09JUL13-4/8

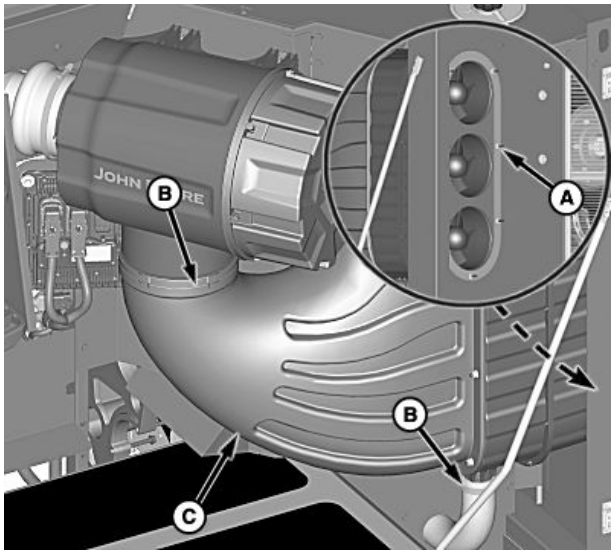
Отстранете ги навртките (A) и олабавете ги стегачите на цревата (B).

Поставете го воздушниот канал (C) надвор од патеката.

A—Навртки (7 употребени)

B—Стегачи

C—Воздушен канал



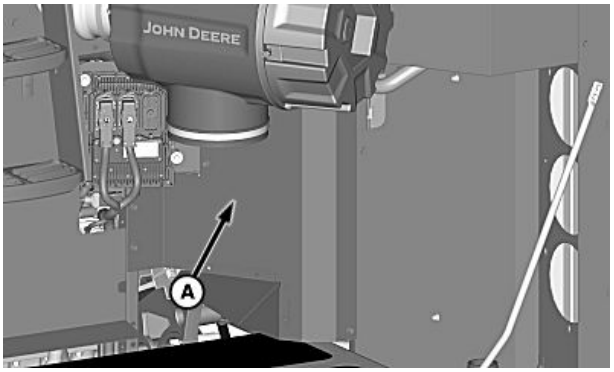
H95647 —UN—10MAR10

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001564 -A8-09JUL13-5/8

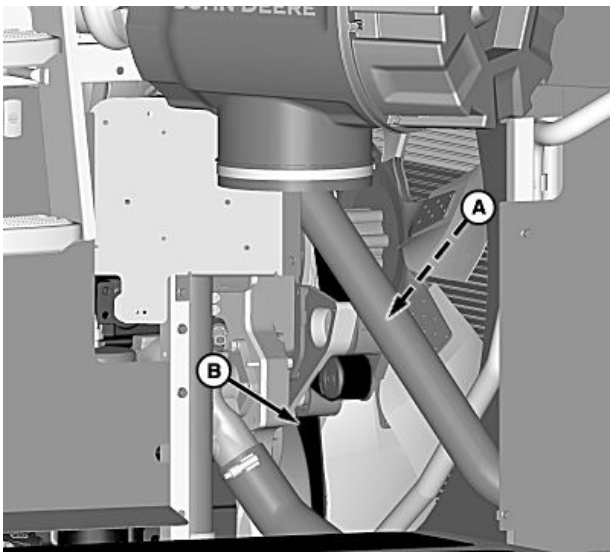
Отстранете го штитникот (A).

A—Штитник

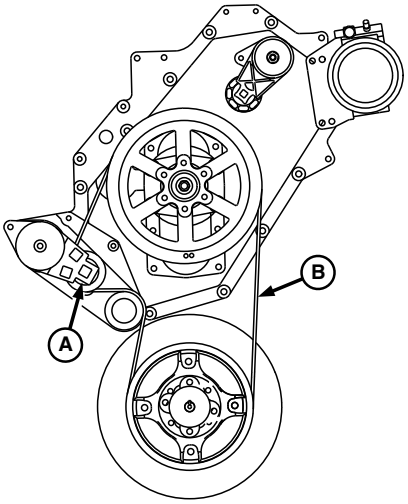


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001564 -A8-09JUL13-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Насочување на ремењот на вентилаторот

A—Крак на затегнувачот **B—Ремен на вентилаторот**

Употребете ја одвојната шипка на ремењот за да ја намалите затегнатоста на ремењот од кракот на ремењот (A).

Отстранете го ремењот (B) и поминете го ремењот над сечилата на вентилаторот за да го отстраните.

Поставете го резервниот ремен над сечилата на вентилаторот.

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ремењот за да го поставите резервниот ремен.

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001564 -A8-09JUL13-7/8

Поставете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

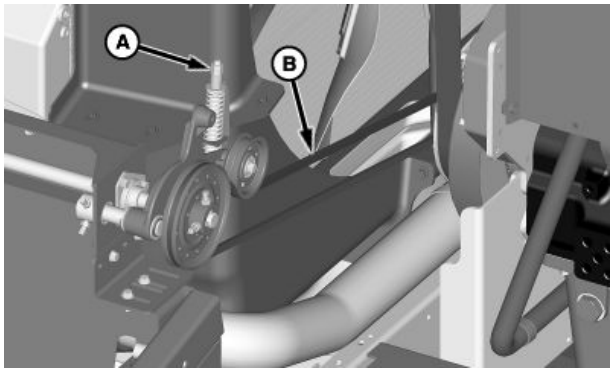
Затегнете ги навртките (A) така што предлошката да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го претходно отстранетиот штитник (предна страна).

Затворете ја пристапната врата на сепараторот и спуштете го држачот за раце.

Поставете ги претходно отстранетиот штитник (задна страна) и воздушниот канал.

Затворете и заклучете ја вратата на ротационото сито.



H95693 —UN—15MAR10

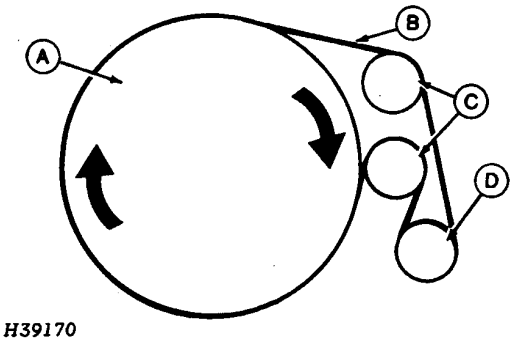
A—Навртки

B—Погонски ремен на ротационото сито

OUO6075,0001564 -A8-09JUL13-8/8

Ременот на ротационото сито - насочување

A—Ротациски екран
B—Ремен
C—Затегнувачи
D—Погонски ременик



H39170

H391170 —UN—11OCT88

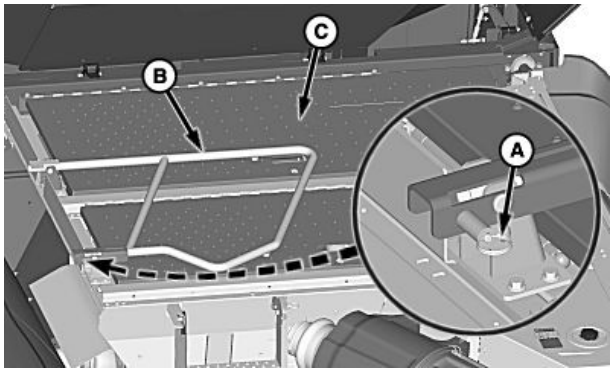
OUO6075,00006CE -A8-05MAR10-1/1

Погонски ремен на ротационото сито — заменување (Tier 2/Stage II) (S660 и S670)

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

За да го отворите пристапниот капак на сепараторот (C), повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака
C—Пристапен капак на сепараторот



H102385 —UN—22JUN11

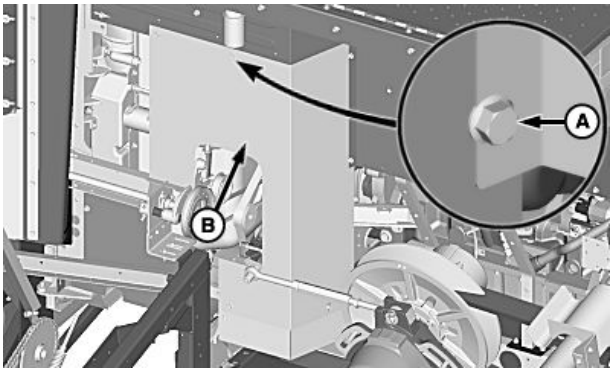
Продолжува на следната страница

OUO6075,00013C2 -A8-08FEB13-1/3

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Завртки со глава (7 употребени)

B—Штитник



H106845 —UN—08FEB13

Предна страна на моторот

OUO6075,00013C2 -A8-08FEB13-2/3

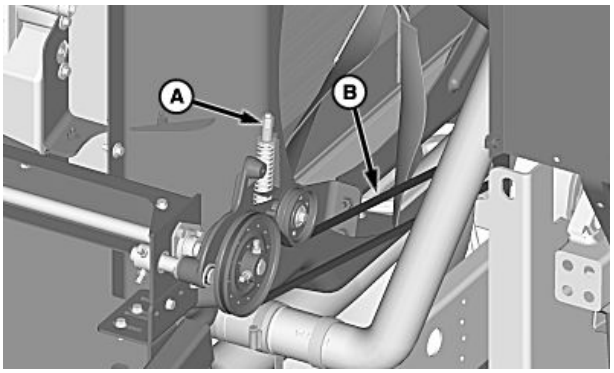
Олабавете ги навртките (A) и отстранете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

Поставете го резервниот ремен и затегнете ги навртките додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го претходно отстранетиот штитник, затворете ја пристапната врата на сепараторот и спуштете го држачот за раце.

A—Навртки

B—Погонски ремен на ротационото сито



H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,00013C2 -A8-08FEB13-3/3

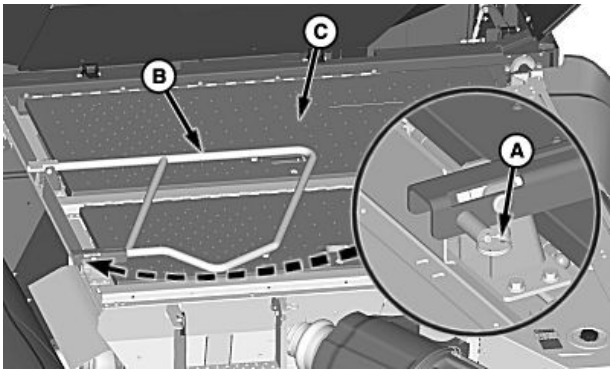
Погонски ремен на ротационото сито — заменување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

За да го отворите пристапниот капак на сепараторот (C), повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака

C—Пристапен капак на сепараторот



H102385 —UN—22JUN11

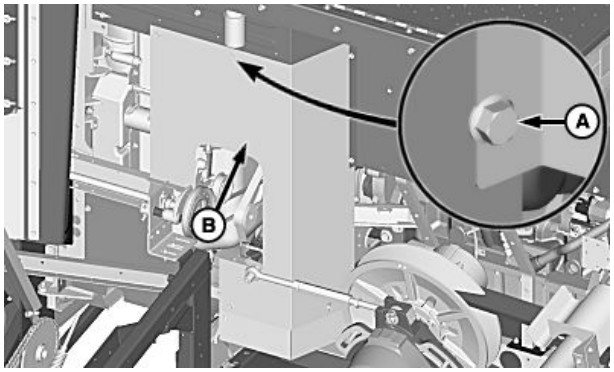
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001565 -A8-09JUL13-1/3

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Завртки со глава (7 употребени)

B—Штитник



H106845 —UN—08FEB13

Предна страна на моторот

OUO6075,0001565 -A8-09JUL13-2/3

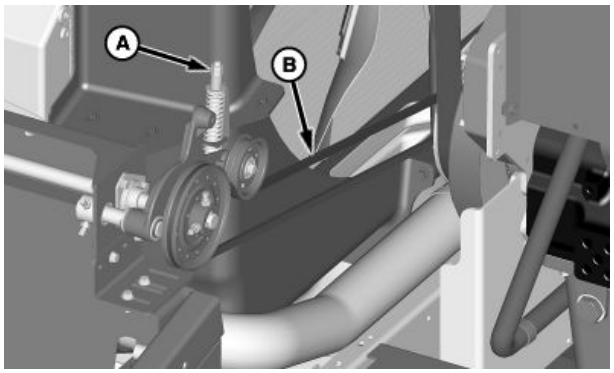
Олабавете ги навртките (A) и отстранете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

Поставете го резервниот ремен и затегнете ги навртките додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го претходно отстранетиот штитник, затворете ја пристапната врата на сепараторот и спуштете го држачот за раце.

A—Навртки

B—Погонски ремен на ротационото сито



H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001565 -A8-09JUL13-3/3

Ремен на мотор—Насочување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670)

A—Компресор на климатизација, ремен за алтернатор

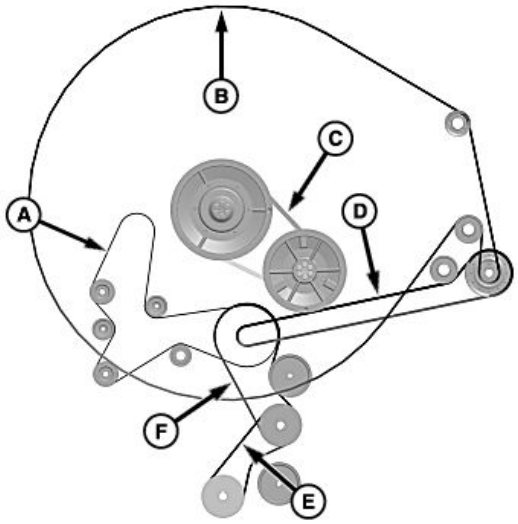
B—Погонски ремен на ротациско сито, страна на ситото

C—Ремен за променлива брзина на вентилатор

D—Погонскиот ремен на ротациското сито, страна на моторот

E—Погонскиот ремен за вакумски вентилатор, страна на вентилаторот

F—Погонскиот ремен за вакумски вентилатор, страна на моторот

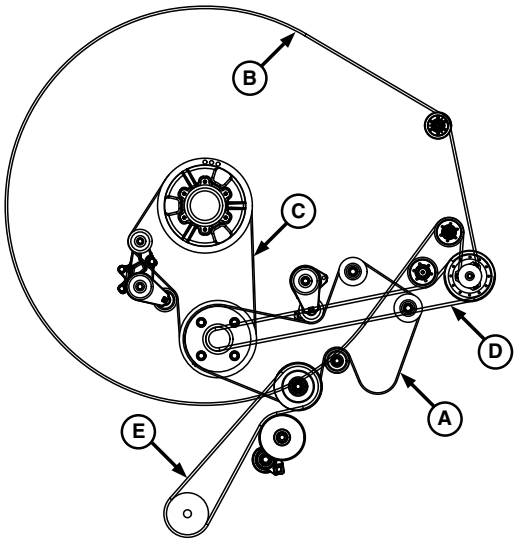


H95341 —UN—12FEB10

OUO6075,0000FF4 -A8-13FEB12-1/1

Ремен на моторот — насочување (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)

A—Компресор на клима уредот, ремен на алтернаторот
B—Погонски ремен на ротациско сито, страна на ситото
C—Погонски ремен на вентилаторот
D—Погонскиот ремен на ротациското сито, страна на моторот
E—Погонски ремен на вакуумски вентилатор



H99552 —UN—06JAN11

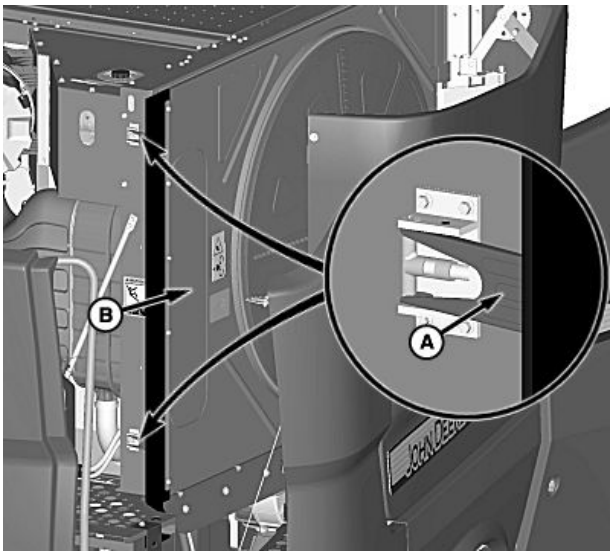
OUO6075,0001566 -A8-20JUN13-1/1

Ремен на компресорот на клима уредот/ремен на алтернаторот — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Повлечете ги бравите (A) за да ја отворите вратата на ротационото сито (B).

A—Брави
B—Врата на ротационото сито



H106847 —UN—08FEB13

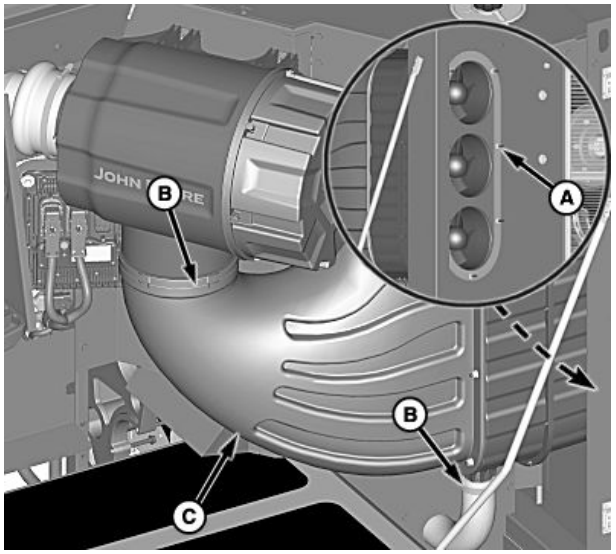
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001568 -A8-20JUN13-1/8

Отстранете ги навртките (A) и олабавете ги стегачите на цревата (B).

Поставете го воздушниот канал (C) надвор од патеката.

A—Навртки (7 употребени)
B—Стегачи
C—Воздушен канал

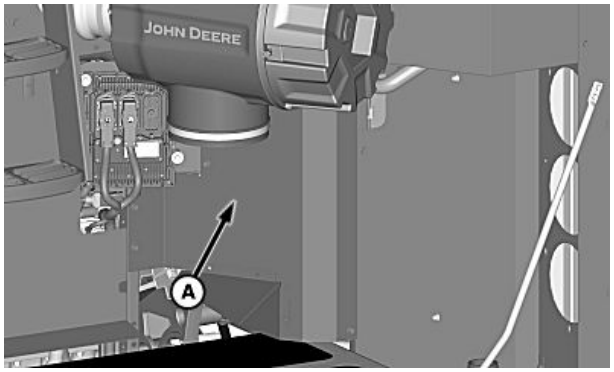


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -A8-20JUN13-2/8

Отстранете го штитникот (A).

A—Штитник

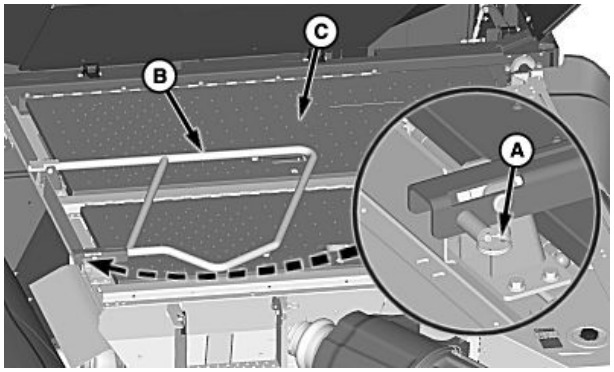


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -A8-20JUN13-3/8

За да го отворите пристапниот капак на сепараторот (C), повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака
C—Пристапен капак на сепараторот



H102385 —UN—22JUN11

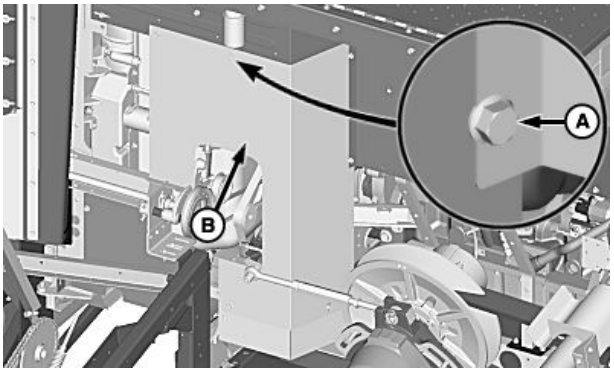
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001568 -A8-20JUN13-4/8

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Завртки со глава (7 употребени)

B—Штитник



H106845 —UN—08FEB13

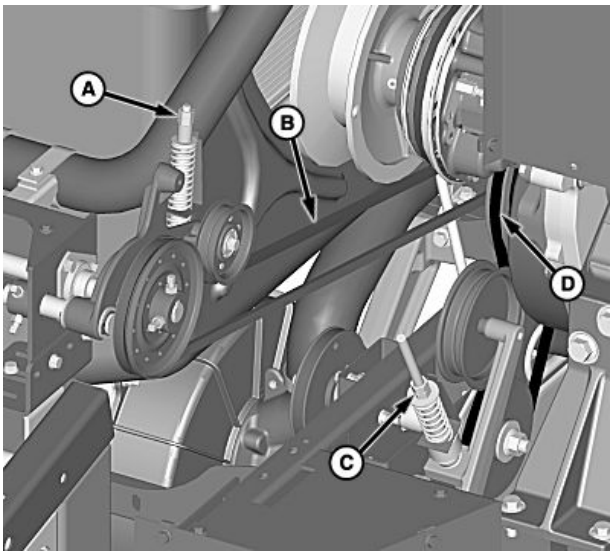
Предна страна на моторот

OUO6075,0001568 -A8-20JUN13-5/8

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

Олабавете ги навртките (C) и отстранете го погонскиот ремен на вакуумскиот вентилатор (D).

A—Навртки
B—Погонски ремен на ротационото сито
C—Навртки
D—Погонски ремен на вакуумски вентилатор



H95655 —UN—10MAR10

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001568 -A8-20JUN13-6/8

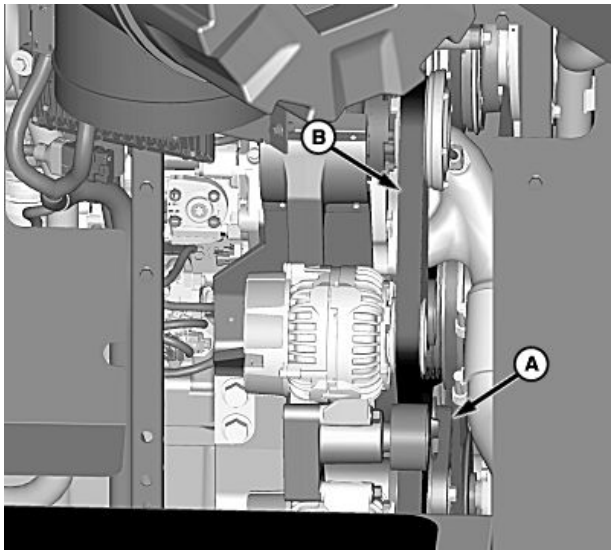
Употребете ја одвојната шипка на ременот за да ја намалите затегнатоста на ременот од кракот на ременот (A).

Отстранете го ременот (B) и поминете го ременот над сечилата на вентилаторот за да го отстранете.

Поставете го резервниот ремен над сечилата на вентилаторот.

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот за да го поставите резервниот ремен.

A—Крак на затегнувачот **B—Ремен**



H95656 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -A8-20JUN13-7/8

Поставете го погонскиот ремен на вакуумскиот вентилатор (D).

Затегнете ги навртките (C) така што предлошката да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

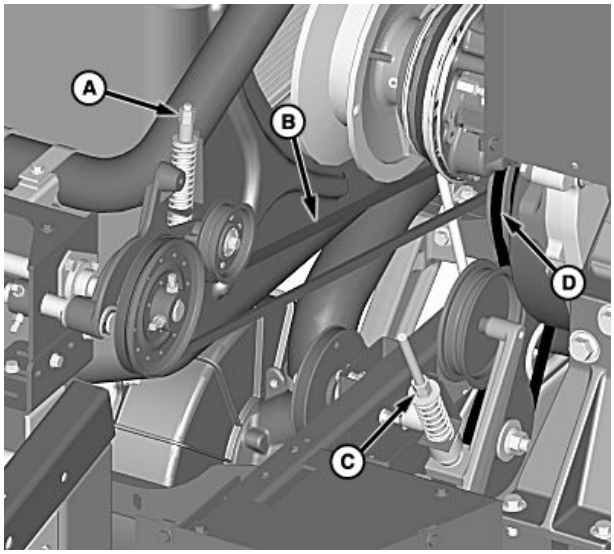
Затегнете ги навртките (A) така што предлошката да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го претходно отстранетиот штитник (предна страна).

Затворете ја пристапната врата на сепараторот и спуштете го држачот за раце.

Поставете ги претходно отстранетиот штитник (задна страна) и воздушниот канал.

Затворете и заклучете ја вратата на ротационото сито.



H95655 —UN—10MAR10

A—Навртки
B—Погонски ремен на ротационото сито
C—Навртки
D—Погонски ремен на вакуумски вентилатор

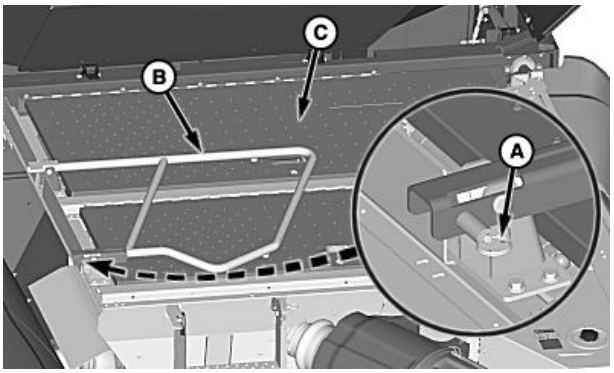
OUO6075,0001568 -A8-20JUN13-8/8

Ремен на компресорот на клима уредот/ремен на алтернаторот — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

За да го отворите пристапниот капак на сепараторот (C), повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака
C—Пристапен капак на сепараторот

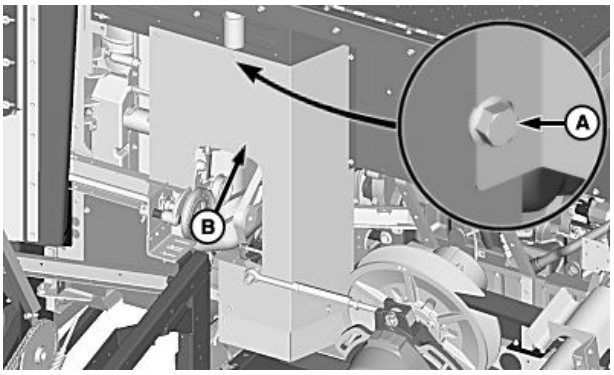


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001569 -A8-20JUN13-1/12

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Завртки со глава (7 употребени)
B—Штитник



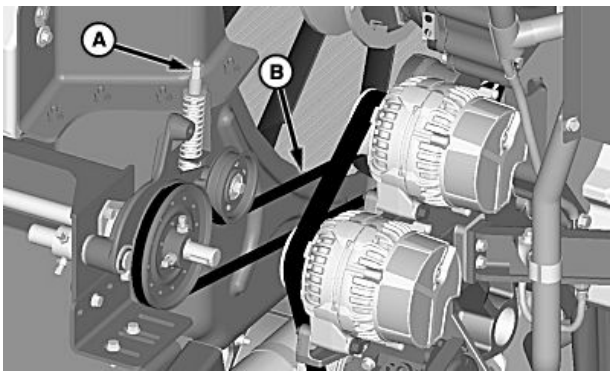
H106845 —UN—08FEB13

Предна страна на моторот

OUO6075,0001569 -A8-20JUN13-2/12

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

A—Навртки
B—Погонски ремен на ротационото сито



H95665 —UN—11MAR10

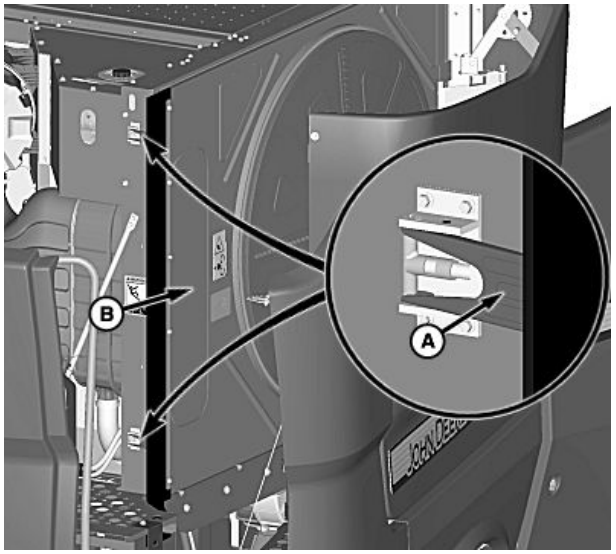
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001569 -A8-20JUN13-3/12

Повлечете ги бравите (A) за да ја отворите вратата на ротационото сито (B).

A—Брави

B—Врата на ротационото сито



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001569 -A8-20JUN13-4/12

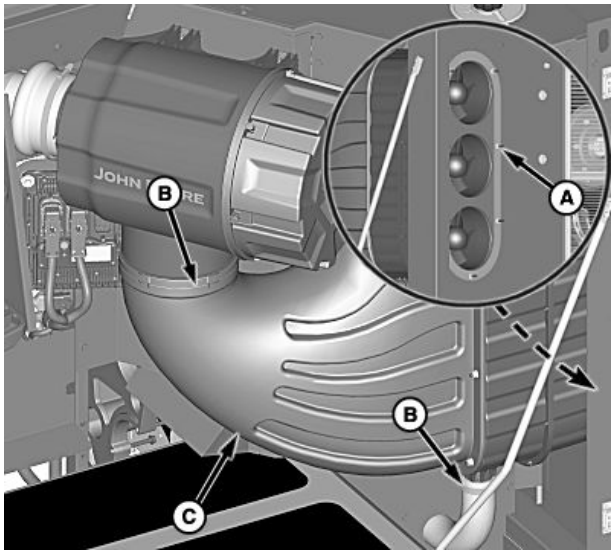
Отстранете ги навртките (A) и олабавете ги стегачите на цревата (B).

Поставете го воздушниот канал (C) надвор од патеката.

A—Навртки (7 употребени)

B—Стегачи

C—Воздушен канал



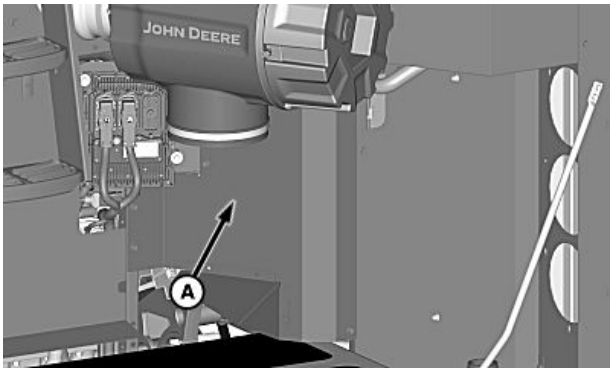
H95647 —UN—10MAR10

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001569 -A8-20JUN13-5/12

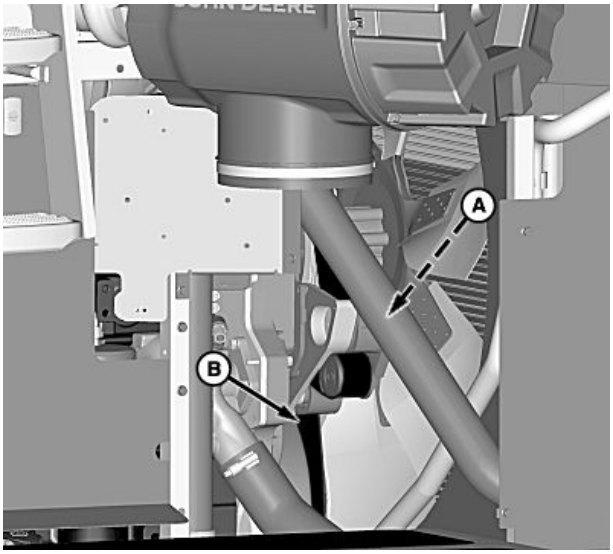
Отстранете го штитникот (A).

A—Штитник

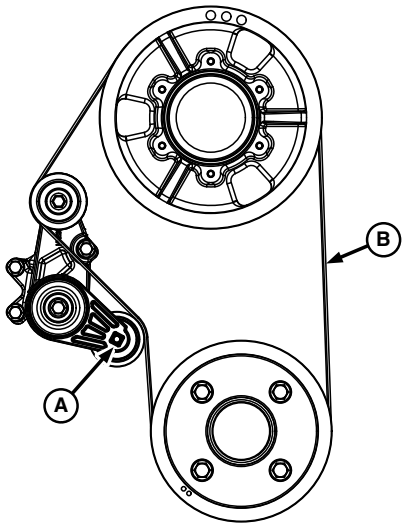


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001569 -A8-20JUN13-6/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Насочување на ремент на вентилатор

A—Крак на затегнувачот **B—Ремен на вентилаторот**

Употребете ја одвојната шипка на ремент за да ја намалите затегнатоста на ремент од кракот на ремент (A).

Отстранете го ремент (B) и поминете го ремент над сечилата на вентилаторот за да го отстраните.

Продолжува на следната страница

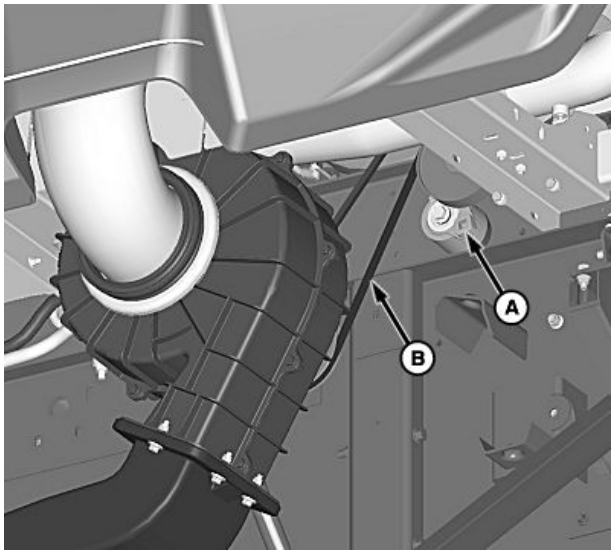
OUO6075,0001569 -A8-20JUN13-7/12

Употребете ја одвојната шипка на ременот за да ја намалите затегнатоста на ременот од кракот на ременот (A).

Отстранете го погонскиот ремен на вакуумскиот вентилатор (B) сместен под радијаторот.

A—Крак на затегнувачот

B—Погонски ремен на вакуумски вентилатор



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0001569 -A8-20JUN13-8/12

Употребете ја одвојната шипка на ременот за да ја намалите затегнатоста на ременот од кракот на ременот (A).

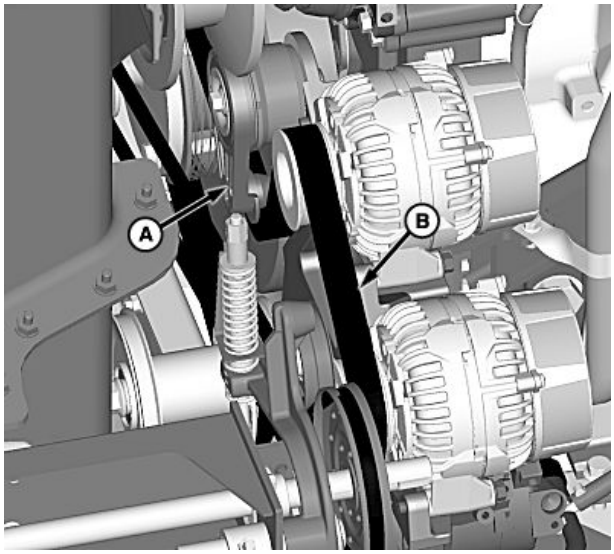
Отстранете го ременот (B) и поминете го ременот над сечилата на вентилаторот за да го отстранете.

Поставете го резервниот ремен над сечилата на вентилаторот.

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот за да го поставите резервниот ремен.

A—Крак на затегнувачот

B—Ремен



H95661 —UN—11MAR10

Продолжува на следната страница

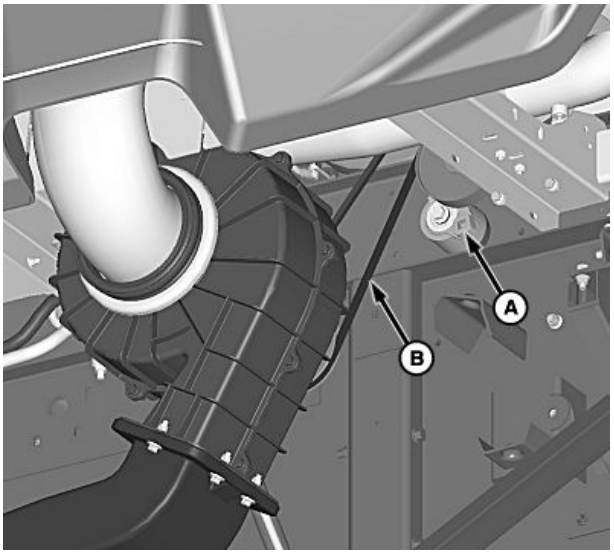
OUO6075,0001569 -A8-20JUN13-9/12

Поставете го погонскиот ремен на вакуумскиот вентилатор (B).

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот (A) за да го поставите ремен от.

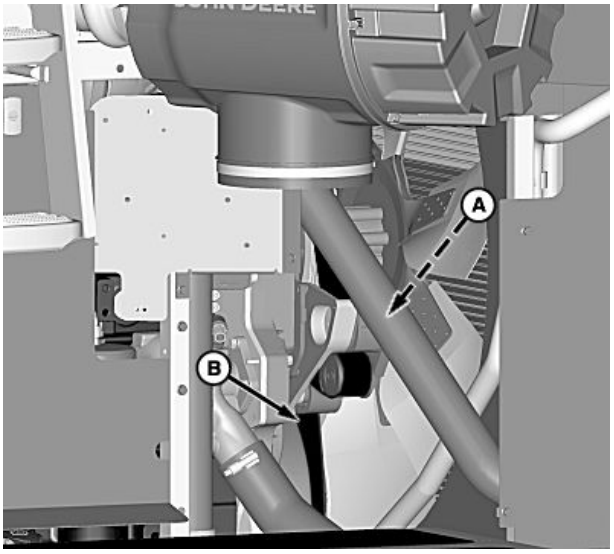
A—Крак на затегнувачот

B—Погонски ремен на вакуумски вентилатор



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0001569 -A8-20JUN13-10/12

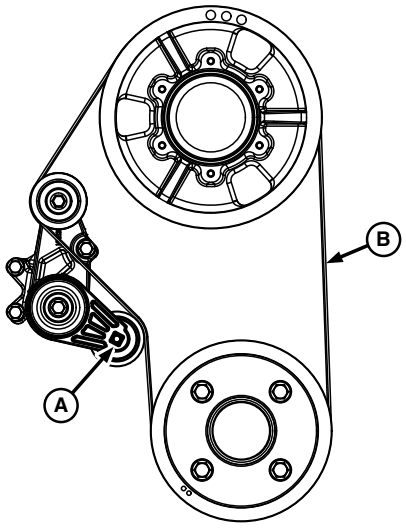


H95694 —UN—15MAR10

A—Крак на затегнувачот

B—Ремен на вентилаторот

Поставете го ременот (B) и поминете го ременот над сечилата на вентилаторот.



H99551 —UN—06JAN11

Насочување на ременот на вентилаторот

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот (A) за да го поставите ремен от.

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001569 -A8-20JUN13-11/12

Поставете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

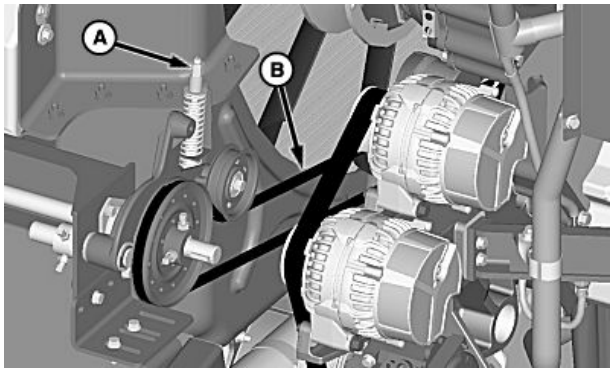
Затегнете ги навртките (A) така што предлошката да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го претходно отстранетиот штитник (предна страна).

Затворете ја пристапната врата на сепараторот и спуштете го држачот за раце.

Поставете ги претходно отстранетиот штитник (задна страна) и воздушниот канал.

Затворете и заклучете ја вратата на ротационото сито.



H95665 —UN—11MAR10

A—Навртки

B—Погонски ремен на ротационото сито

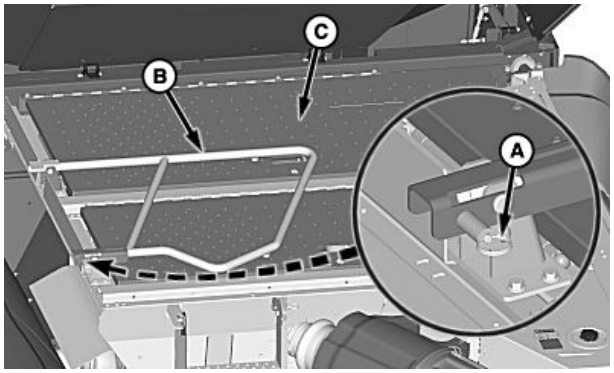
OUO6075,0001569 -A8-20JUN13-12/12

Погонски ремен на ротационото сито — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

За да го отворите пристапниот капак на сепараторот (C), повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака
C—Пристапен капак на сепараторот

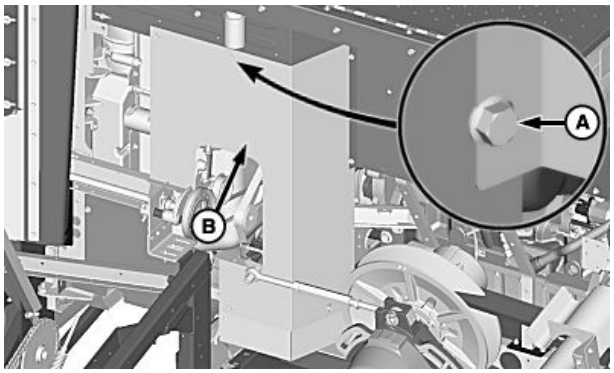


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156A -A8-20JUN13-1/3

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Завртки со глава (7 употребени)
B—Штитник



H106845 —UN—08FEB13

Предна страна на моторот

Продолжува на следната страница

OUO6075,000156A -A8-20JUN13-2/3

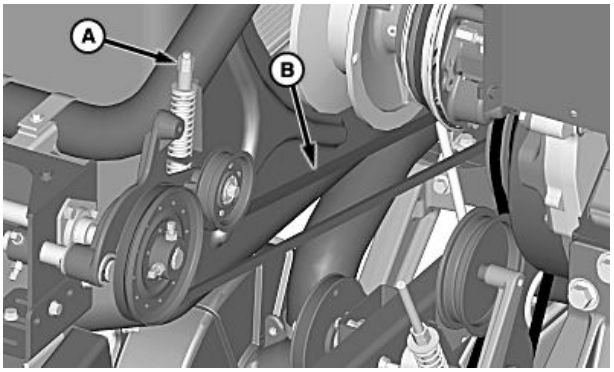
Олабавете ги навртките (A) и отстранете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

Поставете го резервниот ремен и затегнете ги навртките додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го претходно отстранетиот штитник, затворете ја пристапната врата на сепараторот и спуштете го држачот за раце.

A—Навртки

B—Погонски ремен на ротационото сито



H95657 —UN—10MAR10

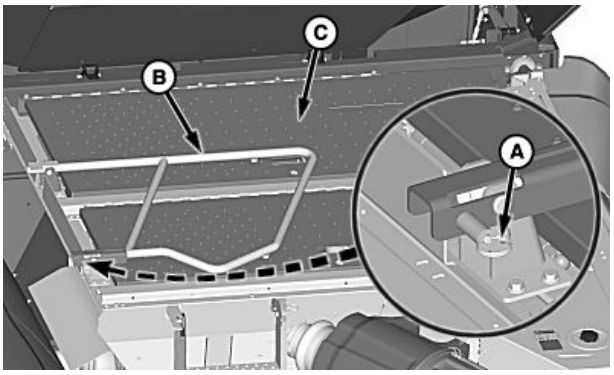
OUO6075,000156A -A8-20JUN13-3/3

Погонски ремен на ротационото сито — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

За да го отворите пристапниот капак на сепараторот (C), повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака
C—Пристапен капак на сепараторот



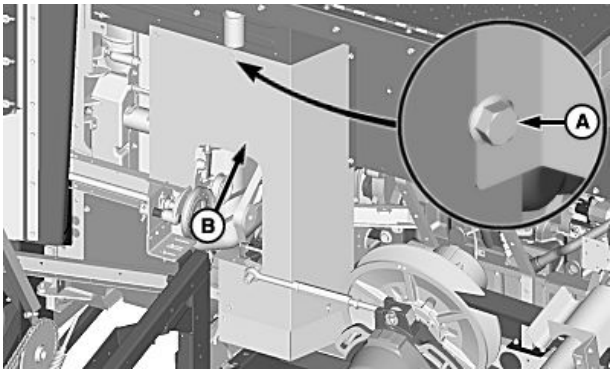
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156B -A8-20JUN13-1/3

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Завртки со глава (7 употребени)

B—Штитник



H106845 —UN—08FEB13

Предна страна на моторот

Продолжува на следната страница

OUO6075,000156B -A8-20JUN13-2/3

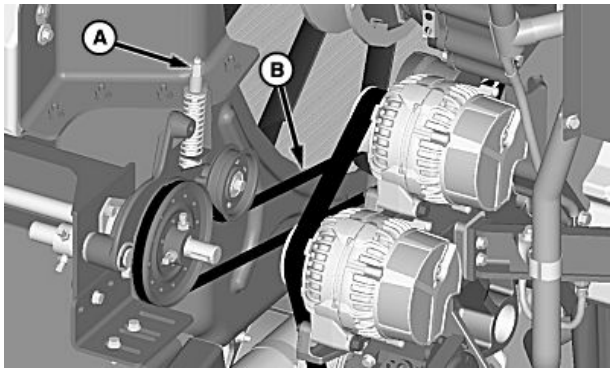
Олабавете ги навртките (A) и отстранете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

Поставете го резервниот ремен и затегнете ги навртките додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го претходно отстранетиот штитник, затворете ја пристапната врата на сепараторот и спуштете го држачот за раце.

A—Навртки

B—Погонски ремен на ротационото сито



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,000156B -A8-20JUN13-3/3

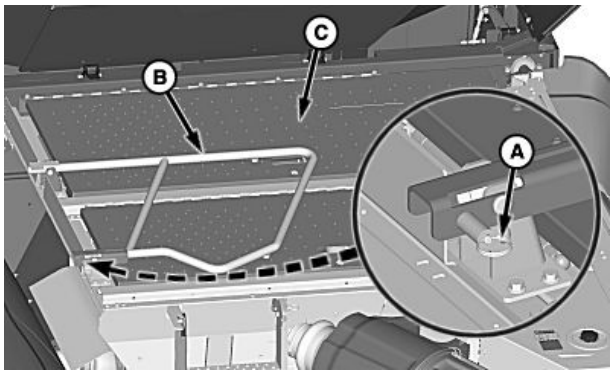
Погонски ремен на вакуумскиот вентилатор — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

За да го отворите пристапниот капак на сепараторот (C), повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака

C—Пристапен капак на сепараторот



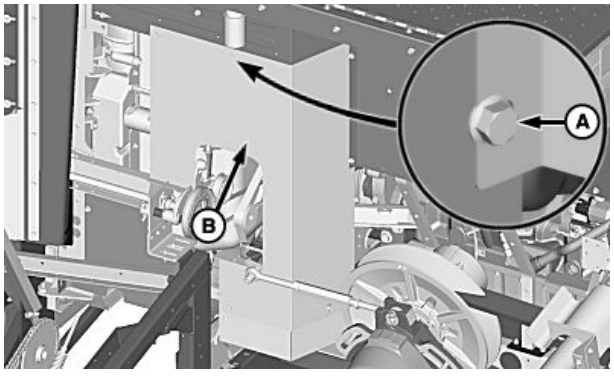
H1102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156C -A8-20JUN13-1/3

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Завртки со глава (7 употребени)

B—Штитник



H106845 —UN—08FEB13

Предна страна на моторот

Продолжува на следната страница

OUO6075,000156C -A8-20JUN13-2/3

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

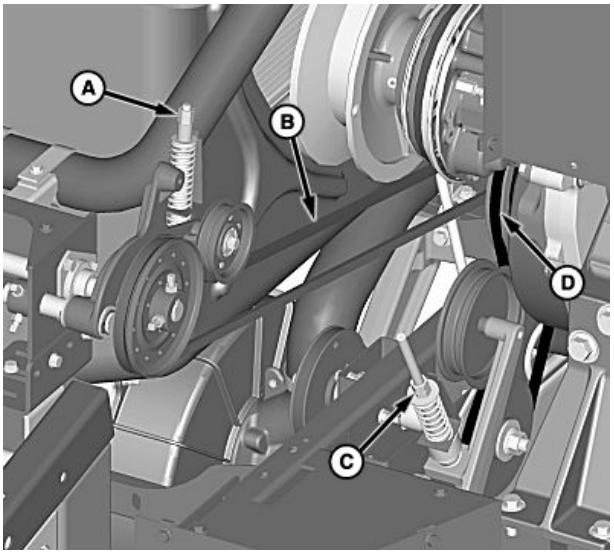
Олабавете ги навртките (C) и отстранете го погонскиот ремен на вакуумскиот вентилатор (D).

Поставете го резервниот погонски ремен на вакуумскиот вентилатор и затегнете ја навртката додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го погонскиот ремен на ротационото сито и затегнете ја навртката додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го претходно отстранетиот штитник, затворете ја пристапната врата на сепараторот и спуштете го држачот за раце.

A—Навртки
B—Погонски ремен на ротационото сито
C—Навртки
D—Погонски ремен на вакуумски вентилатор



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,000156C -A8-20JUN13-3/3

Погонски ремен на вакуумскиот вентилатор — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

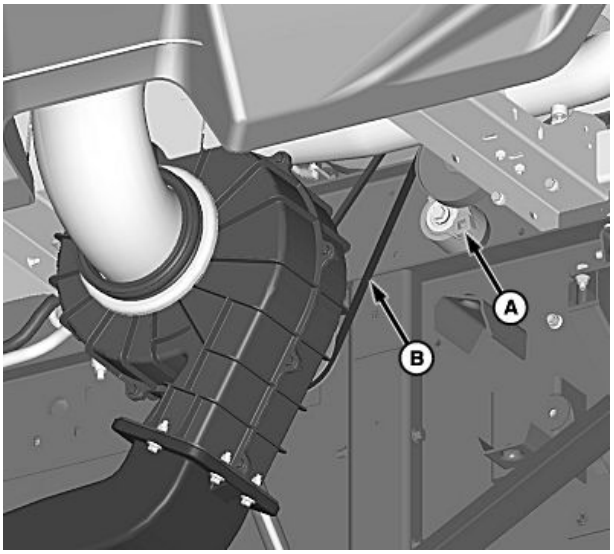
Употребете ја одвојната шипка на ременот за да ја намалите затегнатоста на ременот од кракот на ременот (A).

Отстранете го погонскиот ремен на вакуумскиот вентилатор (B) сместен под радијаторот.

Поставете го резервниот погонски ремен на вакуумскиот вентилатор.

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот за да го поставите ременот.

A—Крак на затегнувачот
B—Погонски ремен на вакуумски вентилатор



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,000156D -A8-20JUN13-1/1

Погонуван ремен на вакуумскиот вентилатор — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

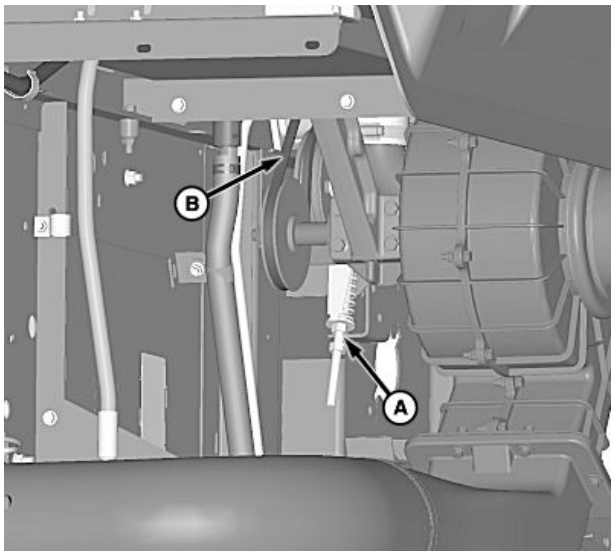
Олабавете ги навртките (A) и отстранете го погонуваниот ремен на вакуумскиот вентилатор (B) сместен под радијаторот.

Поставете го резервниот погонуван ремен на вакуумскиот вентилатор.

Затегнете ги навртките така што предлошката да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

A—Навртки

B—Погонуван ремен на вакуумски вентилатор



H95667 —UN—11MAR10

OUO6075,000156E -A8-20JUN13-1/1

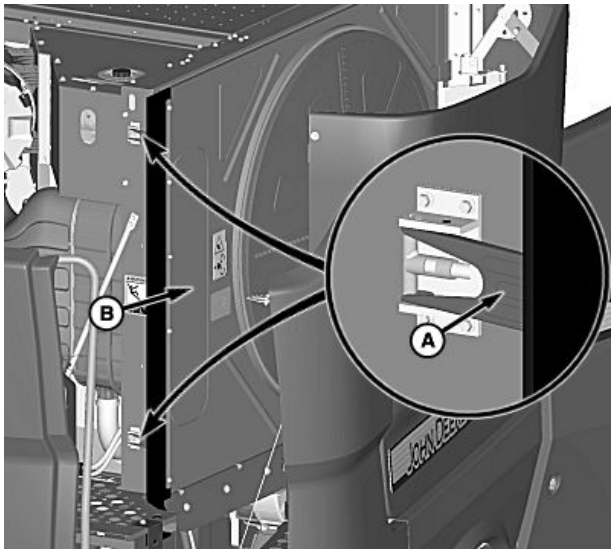
Погонски ремен на вентилаторот со променлива брзина — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Повлечете ги бравите (A) за да ја отворите вратата на ротационото сито (B).

A—Брави

B—Врата на ротационото сито



H106847 —UN—08FEB13

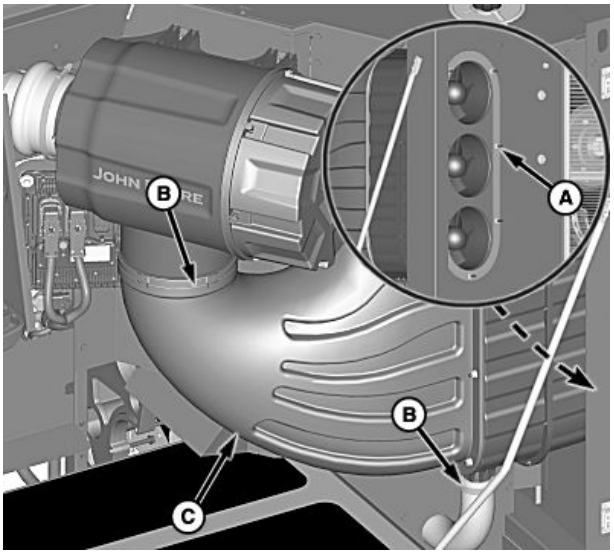
Продолжува на следната страница

OUO6075,00013C9 -A8-11FEB13-1/12

Отстранете ги навртките (A) и олабавете ги стегачите на цревата (B).

Поставете го воздушниот канал (C) надвор од патеката.

A—Навртки (7 употребени)
B—Стегачи
C—Воздушен канал

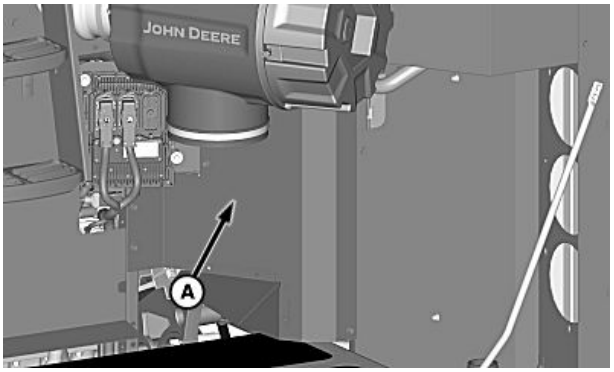


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -A8-11FEB13-2/12

Отстранете го штитникот (A).

A—Штитник



H95648 —UN—10MAR10

Продолжува на следната страница

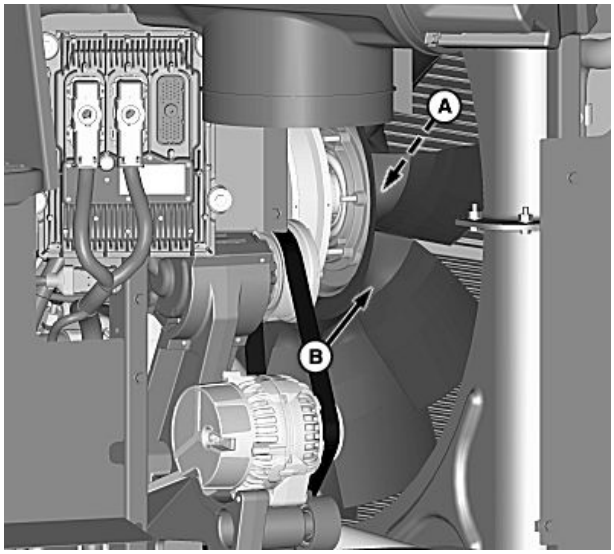
OUO6075,00013C9 -A8-11FEB13-3/12

Отстранете ги завртките со глава (A) од склопот на вентилаторот (B).

Поставете го склопот на вентилаторот настрана од патеката.

A—Завртки со глава (6 употребени)

B—Склоп на вентилаторот



H95649 —UN—10MAR10

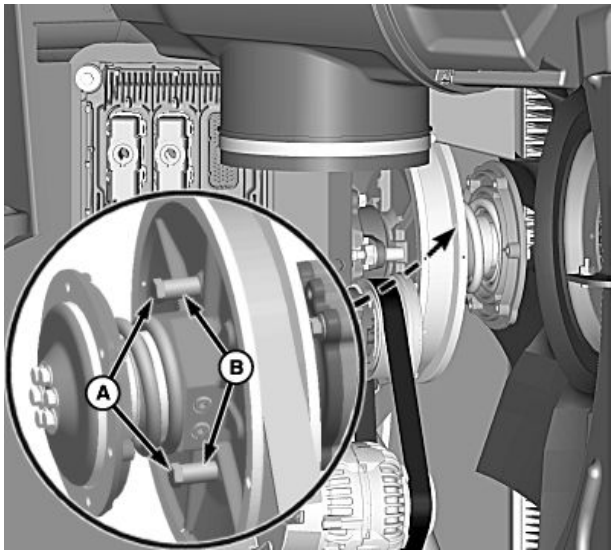
OUO6075,00013C9 -A8-11FEB13-4/12

Отстранете ги завртките со глава (A) и граничниците (B).

Поставете ги претходно отстранетите завртки со глава додека пружината не е целосно компресирана.

A—Шрафови со глава

B—Граничници



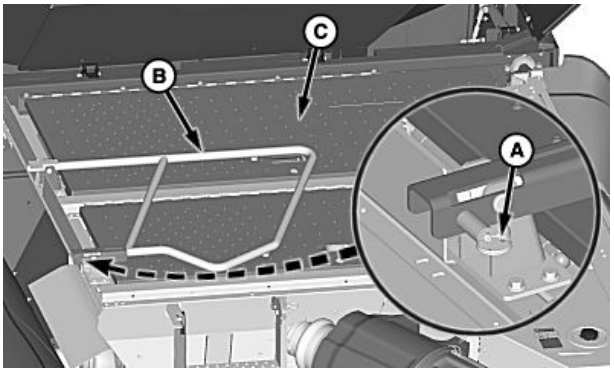
H95650 —UN—10MAR10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00013C9 -A8-11FEB13-5/12

За да го отворите пристапниот капак на сепараторот (C), повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака
C—Пристапен капак на сепараторот

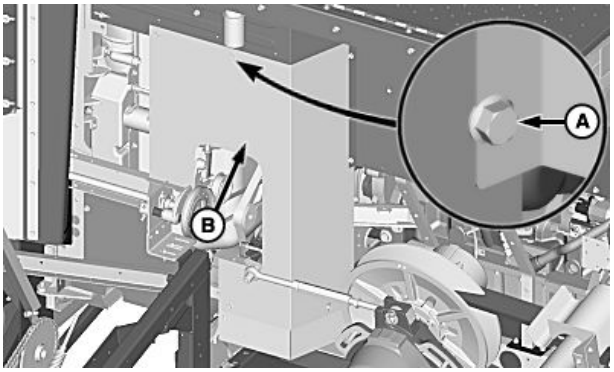


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013C9 -A8-11FEB13-6/12

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Завртки со глава (7 употребени)
B—Штитник



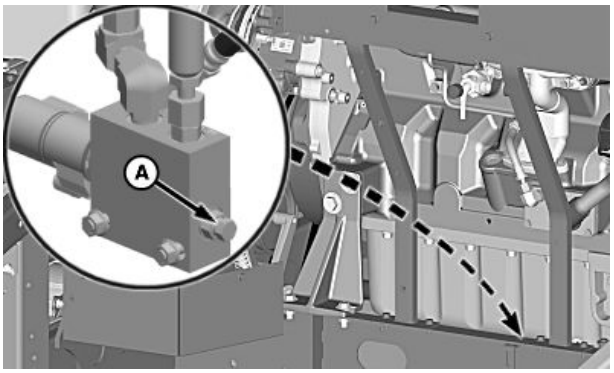
H106845 —UN—08FEB13

Предна страна на моторот

OUO6075,00013C9 -A8-11FEB13-7/12

Пронајдете го вентилот на предната страна од потпорната шина и олабавете ја завртката за испуштање (A) за да го ослободите притисокот од ремениците.

A—Завртка за испуштање



H95652 —UN—10MAR10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00013C9 -A8-11FEB13-8/12

Со олабавена завртка за испуштање, повлечете го ременикот (A) во правец на моторот додека целосно не се отвори.

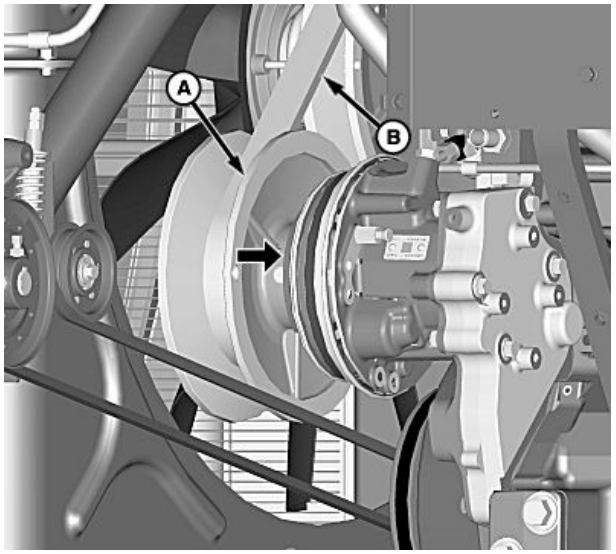
Отстранете го ременот со променлива брзина (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Ременот МОРА најпрво да биде поставен над управувачката ременица, а потоа над погонуваната ременица.

Поставете го резервниот ремен со променлива брзина.

A—Ременица

B—Ремен со променлива брзина



H95653 —UN—31MAR10

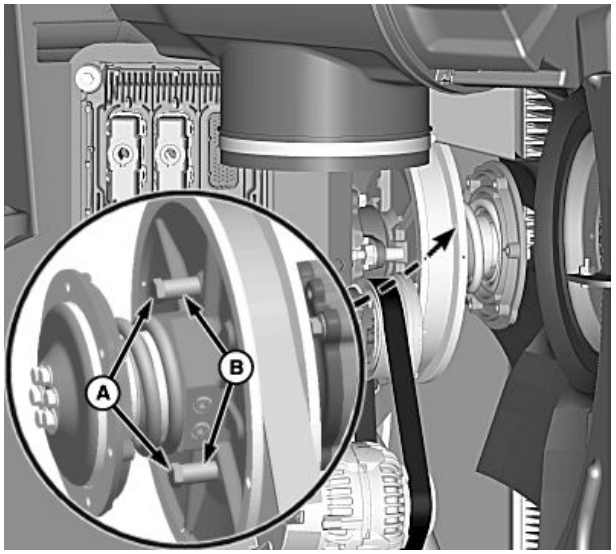
OUO6075,00013C9 -A8-11FEB13-9/12

ВАЖНО: Пружината МОРА да биде декомпресирана за да се овозможи вентилаторот со променлива брзина да ја нагоди брзината.

Со поставен ремен со променлива брзина, отстранете ги завртките со глава (A) за да ја декомпресирате пружината и да ги поставите претходно отстранетите граничници (B), како што е прикажано.

A—Шрафови со глава

B—Граничници



H95650 —UN—10MAR10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00013C9 -A8-11FEB13-10/12

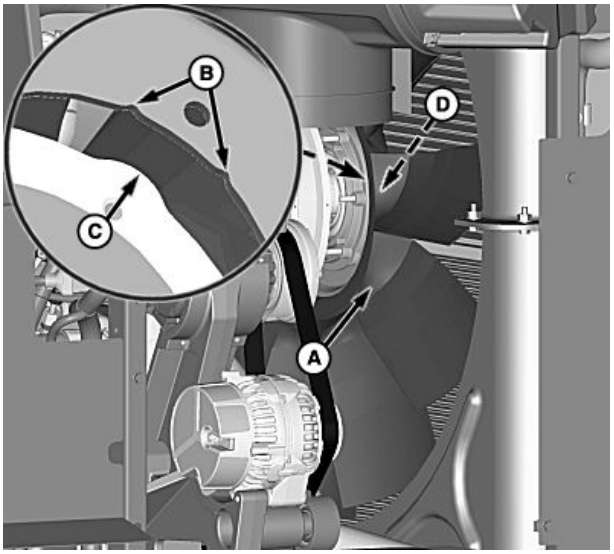
Поставете го склопот на вентилаторот (A) така што индексните ознаки (B) се во положба на која било страна од главниот елемент (C).

Поставете ги претходно отстранетите завртки со глава (D). Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент.....40 N·m (30 lb.-ft.)

A—Склоп на вентилаторот
B—Индексни ознаки
C—Главен дел
D—Завртки со глава (6 употребени)



H95654 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -A8-11FEB13-11/12

Пронајдете го вентилот на предната страна од потпорната шина и затегнете ја завртката за испуштање и навртката (A) според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

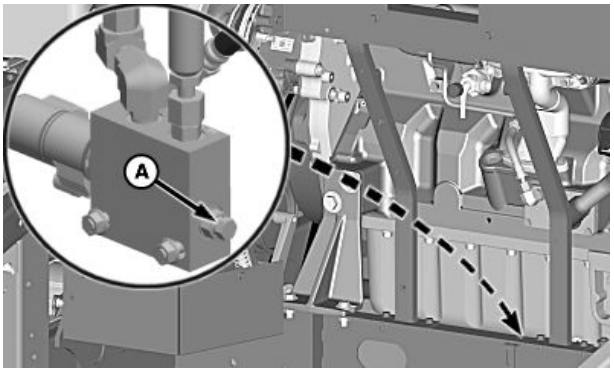
Завртка за испуштање и навртка—Вртлив момент.....23 N·m (17 lb.-ft.)

Поставете го претходно отстранетиот штитник (предна страна).

Затворете ја пристапната врата на сепараторот и спуштете го држачот за раце.

Поставете ги претходно отстранетиот штитник (задна страна) и воздушниот канал.

Затворете и заклучете ја вратата на ротационото сито.



H95652 —UN—10MAR10

A—Завртка за испуштање и навртка

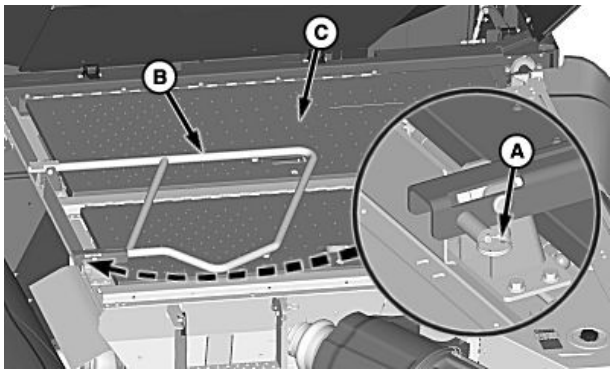
OUO6075,00013C9 -A8-11FEB13-12/12

Погонски ремен на вентилаторот — заменување (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

За да го отворите пристапниот капак на сепараторот (C), повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака
C—Пристапен капак на сепараторот

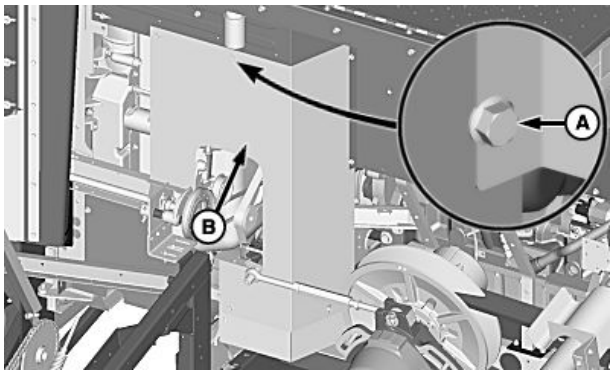


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156F -A8-20JUN13-1/8

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

A—Завртки со глава (7 употребени)
B—Штитник



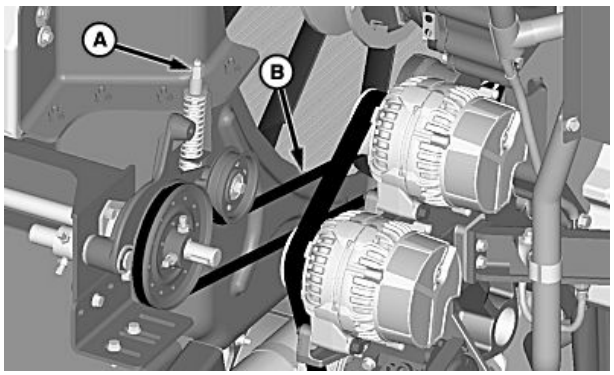
H106845 —UN—08FEB13

Предна страна на моторот

OUO6075,000156F -A8-20JUN13-2/8

Олабавете ги навртките (A) и отстранете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

A—Навртки
B—Погонски ремен на ротационото сито



H95665 —UN—11MAR10

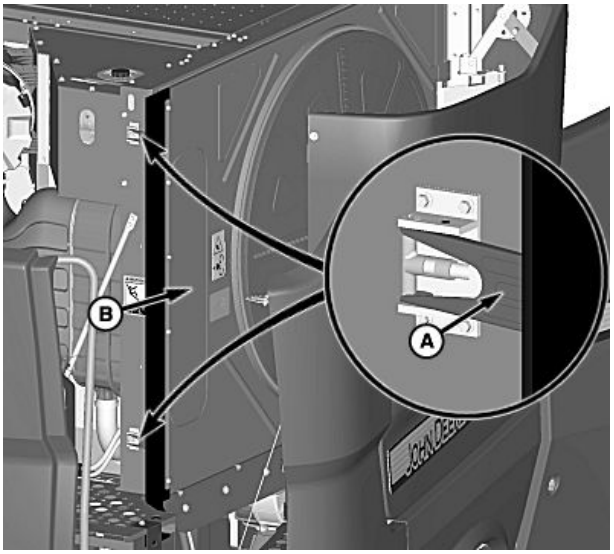
Продолжува на следната страница

OUO6075,000156F -A8-20JUN13-3/8

Повлечете ги бравите (A) за да ја отворите вратата на ротационото сито (B).

A—Брави

B—Врата на ротационото сито



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,000156F -A8-20JUN13-4/8

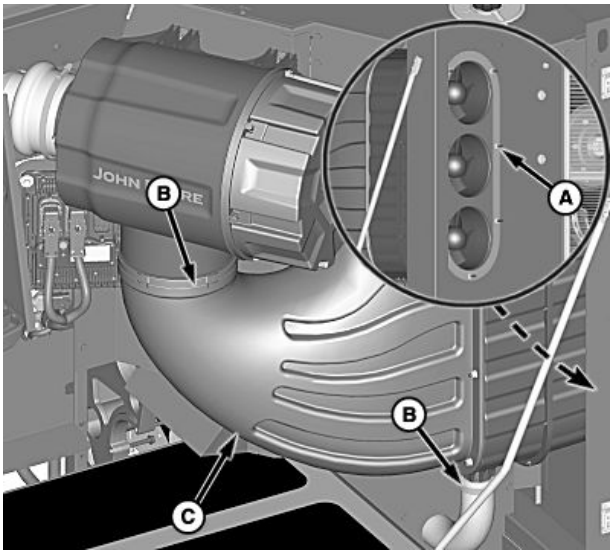
Отстранете ги навртките (A) и олабавете ги стегачите на цревата (B).

Поставете го воздушниот канал (C) надвор од патеката.

A—Навртки (7 употребени)

B—Стегачи

C—Воздушен канал



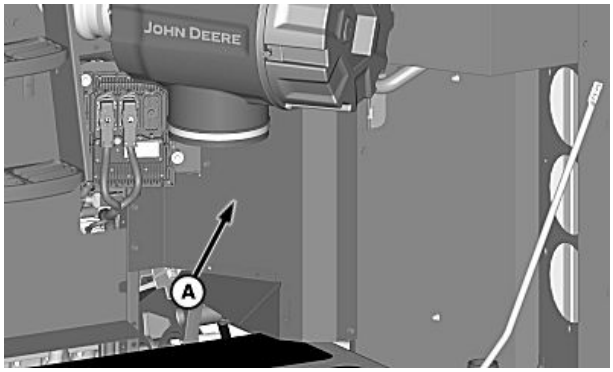
H95647 —UN—10MAR10

Продолжува на следната страница

OUO6075,000156F -A8-20JUN13-5/8

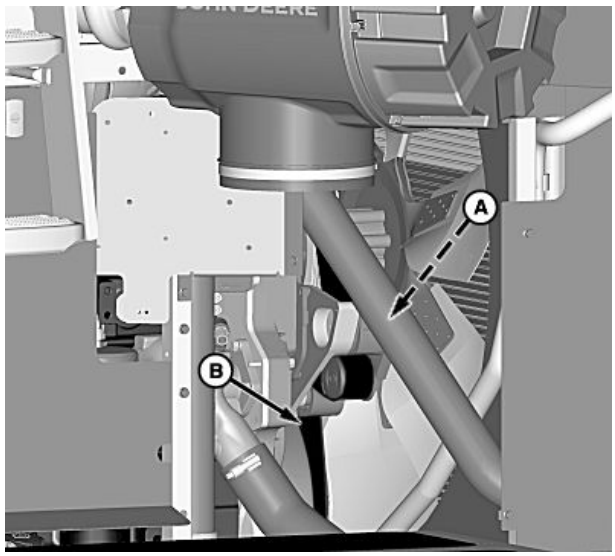
Отстранете го штитникот (A).

A—Штитник



H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,000156F -A8-20JUN13-6/8



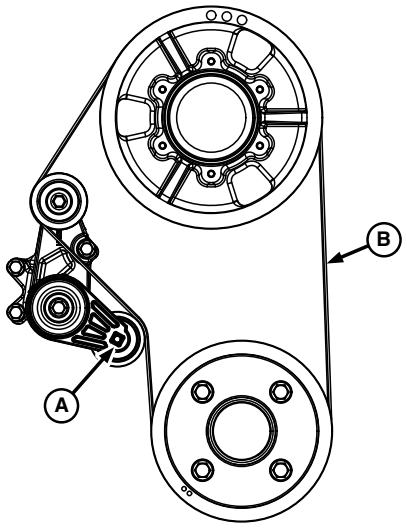
H95694 —UN—15MAR10

A—Крак на затегнувачот **B—Ремен на вентилаторот**

Употребете ја одвојната шипка на ремењот за да ја намалите затегнатоста на ремењот од кракот на ремењот (A).

Отстранете го ремењот (B) и поминете го ремењот над сечилата на вентилаторот за да го отстраните.

Поставете го резервниот ремен над сечилата на вентилаторот.



H99551 —UN—06JAN11

Насочување на ремењот на вентилаторот

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ремењот за да го поставите резервниот ремен.

Продолжува на следната страница

OUO6075,000156F -A8-20JUN13-7/8

Поставете го погонскиот ремен на ротационото сито (B).

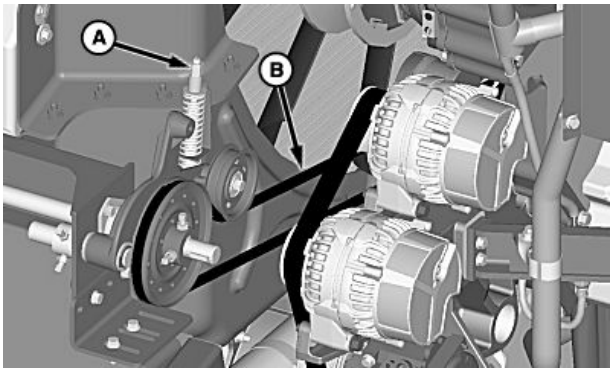
Затегнете ги навртките (A) така што предлошката да дојде во положба помеѓу крајот на мерачот и дното на основата.

Поставете го претходно отстранетиот штитник (предна страна).

Затворете ја пристапната врата на сепараторот и спуштете го држачот за раце.

Поставете ги претходно отстранетиот штитник (задна страна) и воздушниот канал.

Затворете и заклучете ја вратата на ротационото сито.



H95665 —UN—11MAR10

A—Навртки

B—Погонски ремен на ротационото сито

OUO6075,000156F -A8-20JUN13-8/8

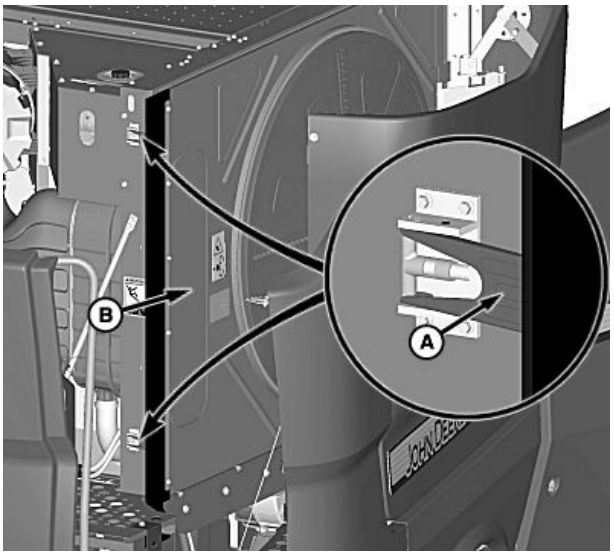
Ротационо сито, ладилник на маслото, кондензатор, радијатор и ладилник на воздушното полнење — чистење

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Повлечете ги бравите (A) за да ја отворите вратата на ротационото сито (B).

A—Брави

B—Врата на ротационото сито



H106847 —UN—08FEB13

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001570 -A8-20JUN13-1/3

Tier 2/Stage II (S660 и S670):

ЗАБЕЛЕШКА: Исчистете ги површините со компримиран воздух, дувајќи од внатре кон надвор.

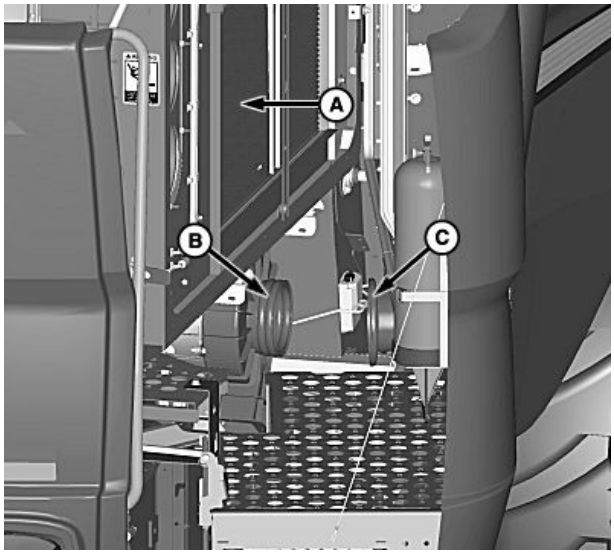
Проверувајте го ротационото сито секој ден за да бидете сигурни дека слободно се врти.

Исчистете го ротационото сито со четка и со компримиран воздух кога ќе се наталожат прашина и плева на или зад ситото.

Исчистете го кондензаторот (A), ладилникот на маслото, ладилникот на воздушното полнење и радијаторот.

Исчистете ја прашината од долниот вакуумски канал (B) и од преносниот канал (C).

ВАЖНО: Кога употребувате воздух или вода под висок притисок, внимавајте да не ги оштетите перките на ладилниците. Користете чешел за перки за да ги исправите искривените перки. Искривените перки ги намалуваат перформансите на ладилникот.



H106852 —UN—08FEB13

A—Кондензатор
B—Вакуумски канал
C—Преносен канал

Затворете и заклучете ја вратата на ротационото сито.

Продолжува на следната страница

Interim Tier 4/Stage III B (S660, S670, S680, S685 и S690)

ЗАБЕЛЕШКА: Исчистете ги површините со компримиран воздух, дувајќи од внатре кон надвор.

Проверувајте го ротационото сито секој ден за да бидете сигурни дека слободно се врти.

Исчистете го ротационото сито со четка и со компримиран воздух кога ќе се наталожат прашина и плева на или зад ситото.

Повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го ладилникот на горивото (B) за да исчистите.

Исчистете го радијаторот (C), ладилникот на горивото и ладилникот на воздушното полнење.

Исчистете ја прашината од долниот вакуумски канал (D).

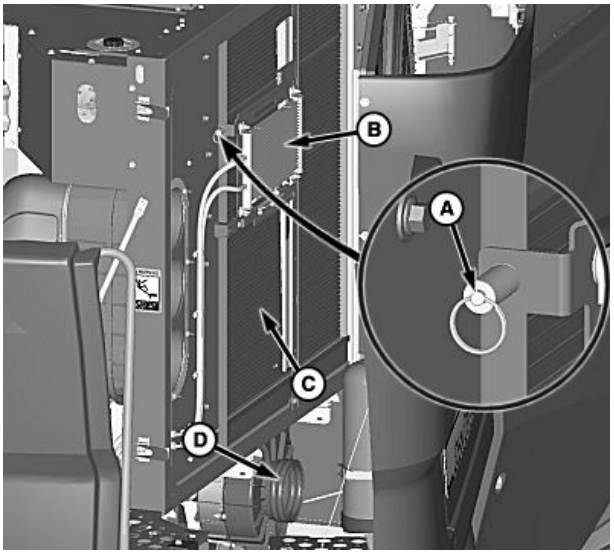
Исчистете ги кондензаторите (E) сместени на вратата на ротационото сито (F).

Исчистете ја прашината од преносниот канал (G).

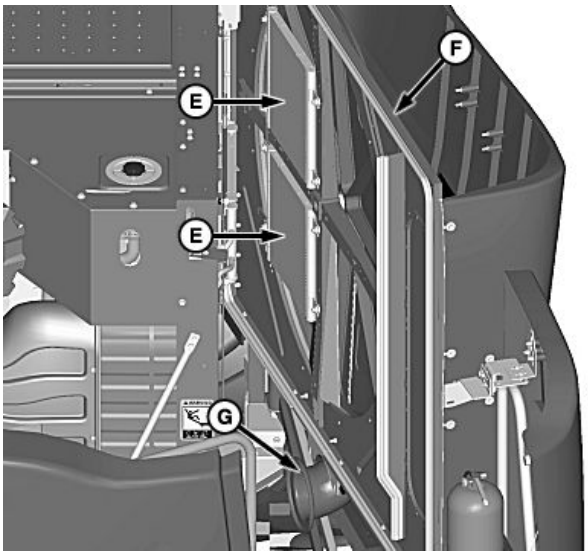
ВАЖНО: Кога употребувате воздух или вода под висок притисок, внимавајте да не ги оштетите перките на ладилниците. Користете чешел за перки за да ги исправите искривените перки. Искривените перки ги намалуваат перформансите на ладилникот.

Затворете и заклучете ја вратата на ротационото сито.

A—Клин за блокирање
B—Ладилник на горивото
C—Радијатор
D—Вакуумски канал
E—Кондензатори
F—Врата на ротационото сито
G—Преносен канал



H106853 —UN—08FEB13



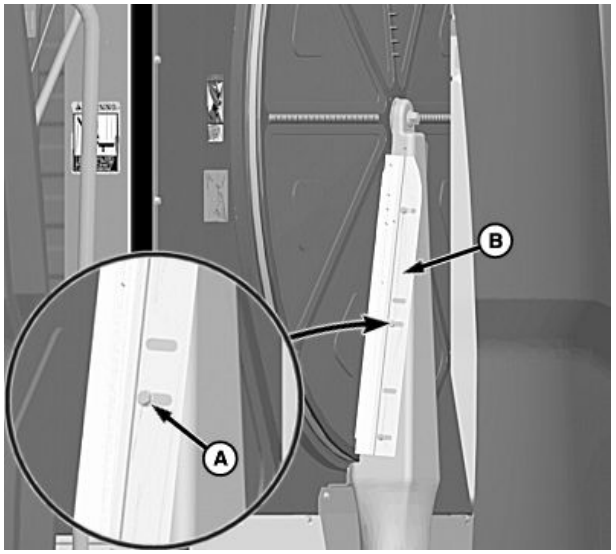
H106854 —UN—08FEB13

OUO6075,0001570 -A8-20JUN13-3/3

Четка за ротационото сито - нагодување

Олабавете ги капаците (A) и нагодете ја четката (B) по потреба за да отстраните отпад од културата.

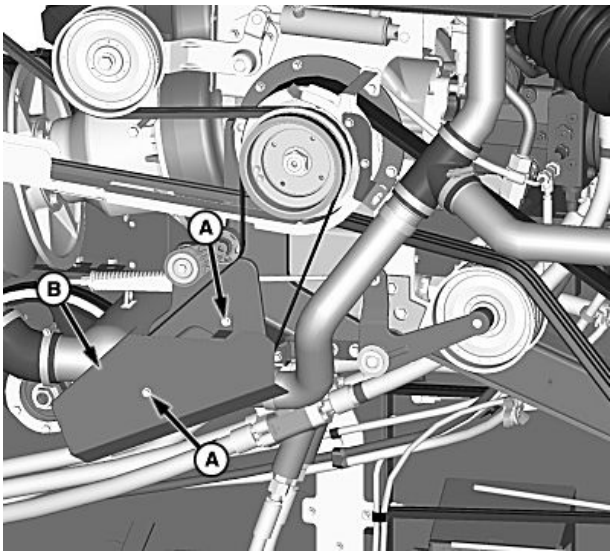
A—Шрафови со глава **B—Четка**



H95350 —UN—15FEB10

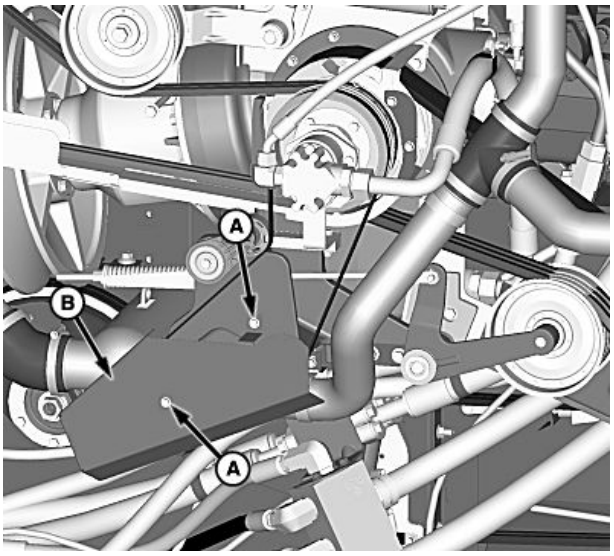
OUO6075,00005A0 -A8-16FEB10-1/1

Ремен за контрола на отпадоци во моторот — заменување (Interim Tier 4/Stage III B)



H108289 —UN—18JUN13

S660 и S670



H108292 —UN—18JUN13

S680, S685 и S690

A—Шрафови со глава **B—Штитник**

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Отстранете ги завртките со глава (A) и штитникот (B).

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001571 -A8-20JUN13-1/3

S660 и S670

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот (A) за да го отстраните ременот за контрола на отпадоци во моторот (B).

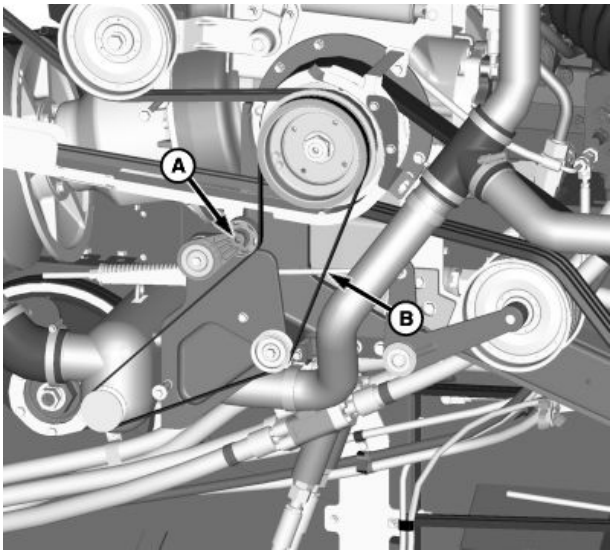
Отстранете го ременот и поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на ременот за да го поставите ременот.

Поставете го штитникот и затегнете го со завртките со глава.

A—Крак на затегнувачот

B—Ремен за контрола на отпадоци во моторот



H108290 —UN—18JUN13

OUO6075,0001571 -A8-20JUN13-2/3

S680, S685 и S690

Отстранете ги завртките со глава (A) и склопот на потпорната пумпа надвор од патеката.

Отстранете го ременот и поставете го резервниот ремен во обратниот редослед.

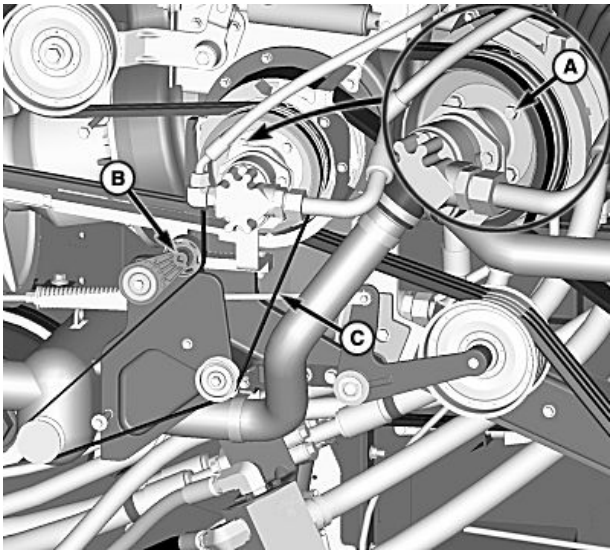
Порамнете го склопот на пумпата со ременикот и затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент	80 N·m (59 lb.-ft.)

Употребете ја одвојната шипка за да ја намалите затегнатоста од кракот на затегнувачот (B) за да го поставите ременот за контрола на отпадоците во моторот (C).

Поставете го штитникот и затегнете го со завртките со глава.



H108293 —UN—18JUN13

A—Шрафови со глава

B—Крак на затегнувачот

C—Ремен за контрола на отпадоци во моторот

OUO6075,0001571 -A8-20JUN13-3/3

Воздушен филтер за контрола на отпадоци во моторот — отстранување (Interim Tier 4/Stage III B)

ВАЖНО: Кога ги сервисирате филтрите, ИСКЛУЧТЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот за да не навлезе прашина во моторот.

Сервисирајте го филтерот само кога иконата за воздушниот филтер за контрола на отпадоци во моторот се прикажува на приказот на потпирачот за рака.

Отворете ги бравите (A) и извадете го капакот против прашина (B).

Отстранете го главниот воздушен филтер (C).

Отстранете го безбедносниот филтер (D) во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот. Безбедносниот филтер ја спречува нечистотијата да помине преку оштетен главен филтер.

ВАЖНО: Никогаш не ги измивајте, четкајте или чукајте елементите. Ако го издувате главниот елемент, користете сув компримиран воздух (500 kPa; 72.5 psi). Исчистете го елементот од внатре кон надвор обезбедувајќи дека врвот на пиштолот за воздух не дојде во контакт со хартијата на филтерот.

Никогаш не чистете го безбедносниот елемент. Заменете го ако е нечист.

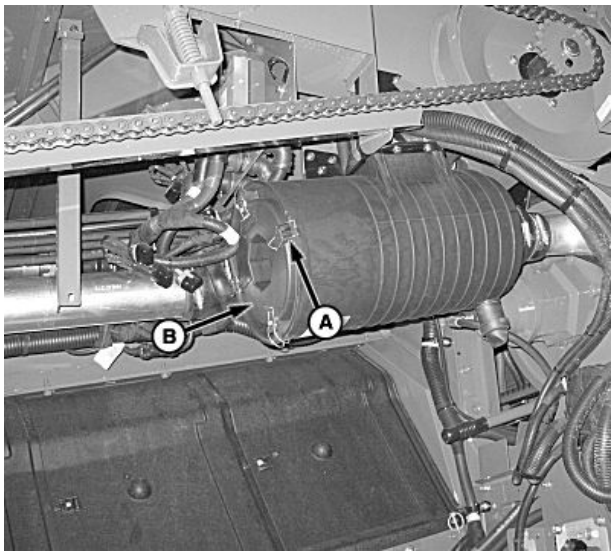
Никогаш не го оставајте моторот да работи ако двата филтри не се на место.

Сервисирајте ги филтрите по потреба.

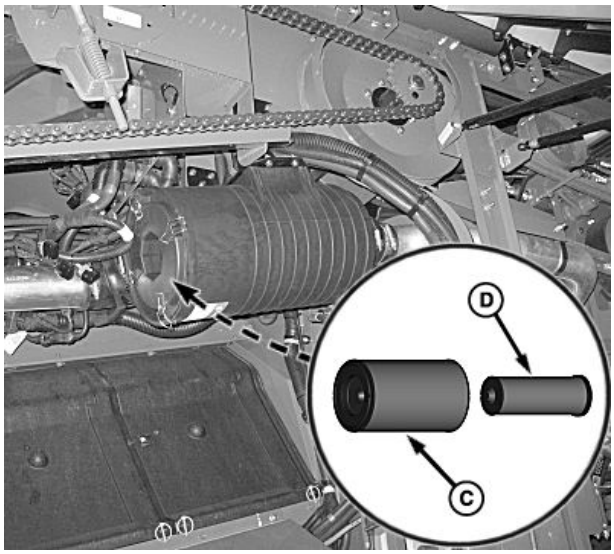
Поставете го безбедносниот филтер и вртете го со раката, додека не се затегне, во насока на движењето на стрелките на часовникот.

Поставете го главниот воздушен филтер.

Поставете го капакот и поставете ги бравите.



H108121 —UN—06JUN13



H108122 —UN—06JUN13

A—Брави
B—Капак против прашина
C—Главен воздушен филтер
D—Безбедносен филтер

OUO6075,0001572 -A8-20JUN13-1/1

Филтери на прочистувачи за воздух - отстранување

ВАЖНО: Кога ги сервисирате филтрите, ИСКЛУЧТЕТЕ го моторот, активирајте ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот за да не влезе нечистотија во моторот.

Сервисирајте ги филтрите само кога иконата за филтерот за воздух во машината е прикажана на приказот на потпирачот за раце.

Откачете го капакот против прашина (A) и извадете го примарниот филтер за воздух (B).

Одвртете го безбедносниот филтер (C) во насока спротивна од движењето на стрелките на часовникот за да го отстраните. Безбедносниот филтер ја спречува нечистотијата да помине преку оштетен примарен филтер.

ВАЖНО: Никогаш не измивајте, четкајте или чукајте елементи. Ако издувувате примарен елемент, користете дув компримиран воздух (500 kPa; 72.5 psi). Исчистете го елементот од внатре кон надвор гржејќи се самиот врв на воздушниот пиштол на дојде во контакт со харијата на филтерот.

Никогаш не го чистете безбедносниот елемент. Заменете го ако е нечист.

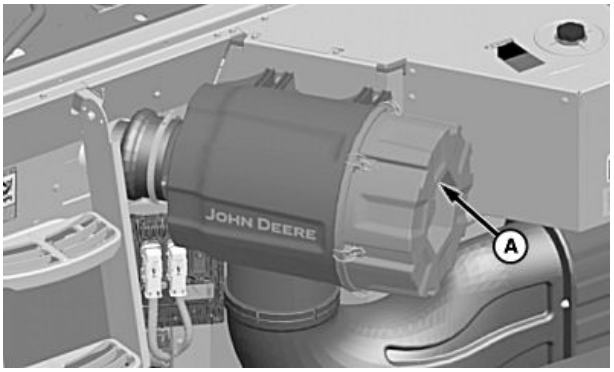
Никогаш не оставајте го моторот да работи ако двата филтри не се на место.

Сервисирајте ги филтрите по потреба.

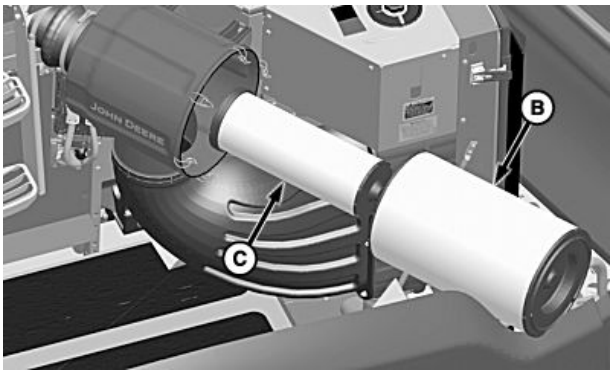
Инсталирајте го безбедносниот филтер и свртете го во насока на движењето на стрелките на часовникот се додека не се затегне.

Најпрвин го инсталирајте воздушниот филтер и капакот против прашина.

Проверете ги сите приклучоци во системот за влез на воздух. Погрижете се тие да се прицврстени.



H95351 —UN—15FEB10



H1000563 —UN—03MAR11

A—Капак против прашина
B—Примарен филтер за воздух
C—Безбедносен филтер

ВАЖНО: Не користете единица за чистење со издувување за да ја издувате плевата од комбајнот. Ако користите ваква единица, филтерот за воздух може да престане да работи, а по него и моторот.

OUO6075,00005A1 -A8-29MAR11-1/1

Сервисирање и одржување на филтерот за дизел честички (Interim Tier 4/Stage III B)

Филтерот на издувните гасови се состои од дизелски оксидациски катализатор и филтер за дизел честички (DPF). DPF е дизајниран за задржување на преостанатата пепел, која е незапалив резултат од адитиви употребени во маслата за подмачкување на картерот и горивото. DPF овозможува многу работни часови без потреба од одржување. Во некој момент, DPF ќе има потреба од професионално сервисирање за да се отстрани акумулираната преостаната пепел. Точниот број на работни часови пред да биде потребно сервисирање ќе варира во зависност од категоријата на моќност на моторот, работниот циклус и работните услови, содржината на пепел во маслото на моторот и квалитетот на горивото. Почитувањето на препораките за масло од John Deere како и на спецификациите за гориво ќе го зголемат бројот на работните часови пред да биде потребно професионално сервисирање на DPF.

Како сопственик на моторот, Вие сте одговорни за извршување на потребното одржување, како што е тоа опишано во Вашиот прирачник за користење. За време на нормално работење со опрема, потребата за одржување на DPF ќе зависи од степенот на акумулирање на пепелта. Општо земено, DPF кај моторите над 175 к.с. / 130 kW ќе имаат потреба од сервисирање на околу 4.500 работни часови. Како што се зголемува нивото на пепел во DPF, капацитетот на складирање на саѓи е намален и задниот притисок на системот на издувни гасови ќе се зголемува почесто. Ќе се појави дијагностички код за грешка кој ќе прикаже кога DPF има потреба од сервисирање.

Отстранувањето на пепел во DPF мора да се изврши со отстранување на DPF од машината и негово поставување во специјализирана опрема. Не отстранувајте ја пепелта со користење на вода или други хемикалии. Отстранувањето на пепел со вакви методи може да го оштети материјалот кој го држи DPF во неговата кутија што ќе предизвика олабавување на



H99803 —UN—14JAN11

елементот на DPF во кутијата и ќе биде подлежен на оштетување при вибрации.

Непочитувањето на одобрените методи за отстранување на пепел може да значи кршење на американските сојузни, државни и локални закони за опасен отпад, заедно со оштетување на DPF што ќе резултира во потенцијално нарушување на гаранцијата поради емисии од филтерот на издувните гасови. Строго се препорачува да го однесете DPF на овластен сервисер на John Deere опрема или на друг квалификуван сервисер за истиот да биде сервисиран.

Кога е вклучен режимот за чистење АВТОМАТСКИ или во ПАРКИРАНА СОСТОЈБА, температурата на издувните гасови може да биде висока во услови без оптоварување или со мало оптоварување и во одредено време во текот на циклусот на чистење на филтерот за издувните гасови.

Исклучете го системот за чистење на филтерот за издувните гасови во услови кога тоа не е безбедно за зголемени температури на издувните гасови.

Исклучете го автоматскиот систем за чистење на издувните гасови само кога тоа е потребно.

OUO6075,0001573 -A8-20JUN13-1/1

Филтер на издувни гасови / Ракување и отстранување на пепелта од филтерот за дизел честички (Interim Tier 4/Stage III B)

ВНИМАНИЕ: Според федералните, државните и/или локалните закони и прописи, пепелта од филтерот за дизел честички може да се класифицира како опасен отпад. Опасните отпади мора да се отстрануваат во согласност со применливите федерални, државни и локални закони или прописи кои го регулираат отстранувањето на опасен отпад.

Само квалификуван сервисер треба да ја отстранува пепелта од DPF. При ракувањето и отстранувањето на DPF треба да се користи лична заштитна опрема и алишта, која се чува во санитарна и сигурна состојба. Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема или квалификуван сервисер за помош.

OUO6075,0000B0F -A8-14JAN11-1/1

Отстранување на ситемот на филтерот за издувните гасови (Interim Tier 4/Stage III B)

ВНИМАНИЕ: Потребно е соодветното управување со филтерот на издувните гасови кој е веќе при крај од неговата употребливост, затоа што пепелта или материјалот на катализаторот во уредот може да биде класифицирано како опасен отпад според федералните, државните и/или локалните правила и прописи. Употребените филтри на издувни гасови, кои го вклучуваат и филтерот за дизел честички, може да се промени во било кој трговец со John Deere опрема или квалификуван сервисер.

OUO6075,0000B10 -A8-14JAN11-1/1

Транспорт по патишта со прикачен хедер

Почитувајте ги националните и локалните законски прописи во врска со работењето со комбајнот по јавни патишта.

Овој комбајн има одобрение за транспорт по патишта во Германија со 8 реден преклопен хедер Geringhoff и 8 реден преклопен хедер Kemper. Транспортот по јавни патишта во Германија со други хедери мора да биде одобрен од локалниот TUEV за да се добие дозвола за транспорт.

OUO6075,0000A06 -A8-15MAR07-1/1

Управување со машината на патишта

1. Притиснете го прекинувачот фунцкиите за преклопување (A) за директно урпавување на екранот за функциите за преклопување.

ВАЖНО: Проверете дали резервоарот за гориво е празен пред транспортирање на машината по патишта.

2. Допрете го или притиснете и држете го притиснато потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за растоварната спирала (B).

ЗАБЕЛЕШКА: Преклопната растоварна спирала автоматска е значајка кога иконата се одбере. Растоварната спирала почнува автоматски да се преклопува кога иконата е одбрана.

ВНИМАНИЕ: Избегнувајте заплеткување на водови за напојување. Капаците на резервоарот треба да се затворени пред транспортирањето на машината.

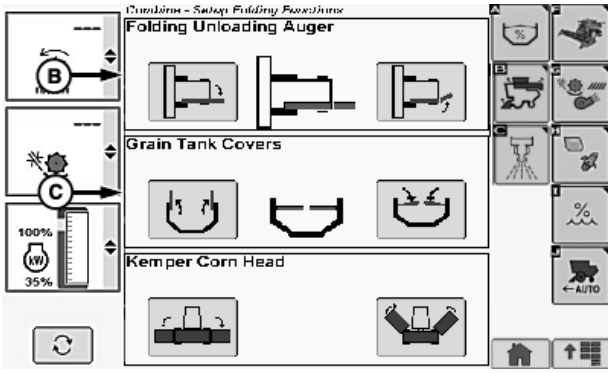
3. **Капаци за резервоарот за зрна (ако се вградени):**

   Допрете го или притиснете и држете го притиснато потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за преклопните капци на резервоарот за зрна (C).

ЗАБЕЛЕШКА: Капаците автоматски се преклопуваат кога саканата икона се допре или е притиснат потврдниот прекинувач.



H94727 —UN—27JAN10



H96010 —UN—05OCT10

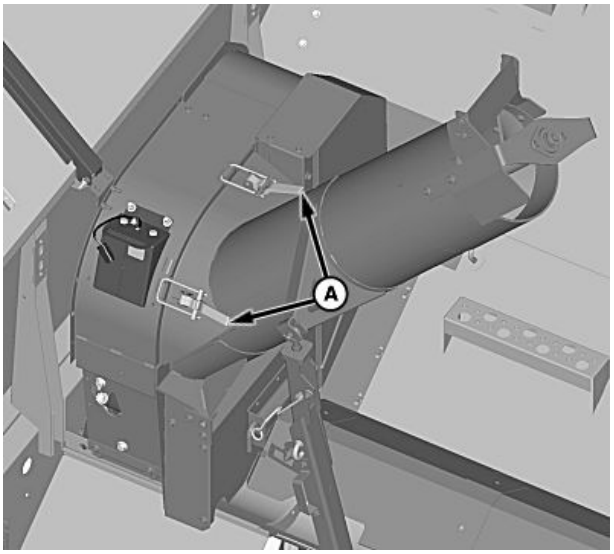
A—Прекинувач за кратенки на функциите за преклопување
B—Преклопна растоварна спирала
C—Преклопни капаци на резервоарот за зрна

Продолжува на следната страница

OUO6075,00010A9 -A8-13APR12-1/12

4. **Спиралата за чисти зрна на рачно преклопување (Ако е вградено):** Ослободете ги стегачите (A) и спуштете ја спиралата.

A—Стегачи



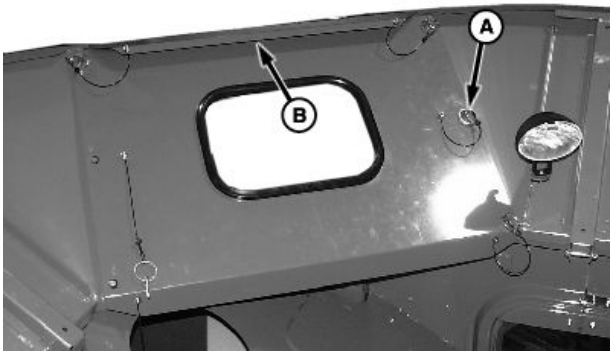
H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,00010A9 -A8-13APR12-2/12

5. **116 L/sec. (3.3 bu./sec.) Наставки за растоварување на зрна (ако е вградено):** Отстранете ги клиповите за брзо заклучување (A) од аголните наставки за резервоарот за гориво (B). Преклопете ги наставките на резервоарот за гориво како што следи:

   a. Преклопете предната наставка на резервоарот за гориво и задната наставка на резервоарот за гориво.

   b. Преклопете левата наставка на резервоарот за гориво и десната наставка на резервоарот за гориво.



H75331 —UN—26FEB03

Прикажаната предна наставка на резервоарот за зрна

A—Клинови за брзо заклучување

B—Аголни наставки за резеервоарот за зрна

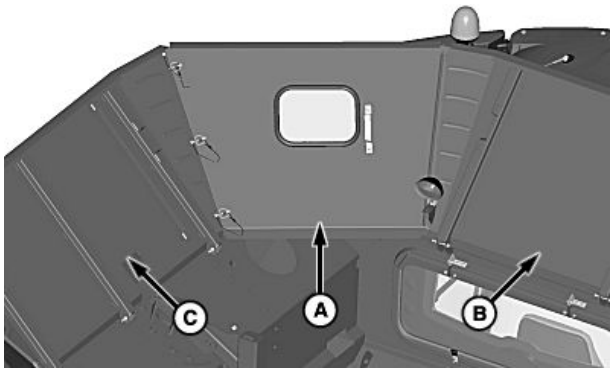
Продолжува на следната страница

OUO6075,00010A9 -A8-13APR12-3/12

6. **134 L/sec. (3.8 bu./sec.) Наставки за растоварување на зрна (ако е вградено):** Отстранете ги клиповите за брзо заклучување од аголните наставки за резервоарот за гориво (A). Преклопете ги наставките на резервоарот за гориво како што следи:

   a. Преклопете предната наставка на резервоарот за гориво (B) и задната наставка на резервоарот за гориво.

   b. Преклопете левата наставка на резервоарот за гориво (C) и десната наставка на резервоарот за гориво.



H100448 —UN—25FEB11

Предната наставка на резервоарот за зрна

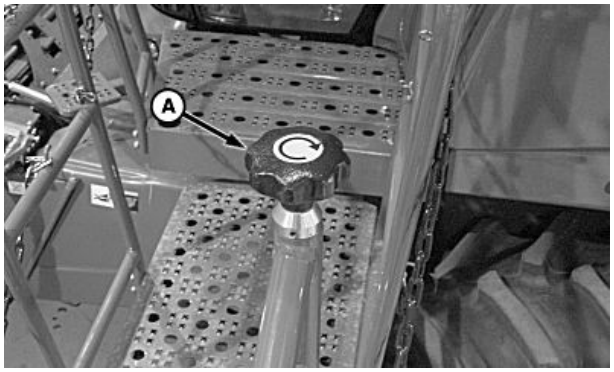
A—Аголни наставки за резеервоарот за зрна
B—Предната наставка на резервоарот за зрна
C—Левата наставка на резервоарот за зрна

OUO6075,00010A9 -A8-13APR12-4/12

ВНИМАНИЕ: Свртете ги скалите во целосна предна позиција за да се намали ширината на машината и за да се насочат светлата за означување/опасност кон возачите кои ви се приближуваат.

ВАЖНО: Патувајте со нормална брзина според условите на патишта или полето. Никогаш не возете на патишта со зрната во резервоарот.

Следете локални правила за големина на опрема, светло и означување пред возење на јавни патишта.



H96869 —UN—11JUN10

A—Рачка

7. Користете рачка (A) за отклучување на скали и нивното свртување кон напред.
8. Преклопете ја радио антена на долу и држачот со кука (ако е вградено). Ако куката не е достапна, залепете ја антена за кабина со леплива трака.

Продолжува на следната страница

OUO6075,00010A9 -A8-13APR12-5/12

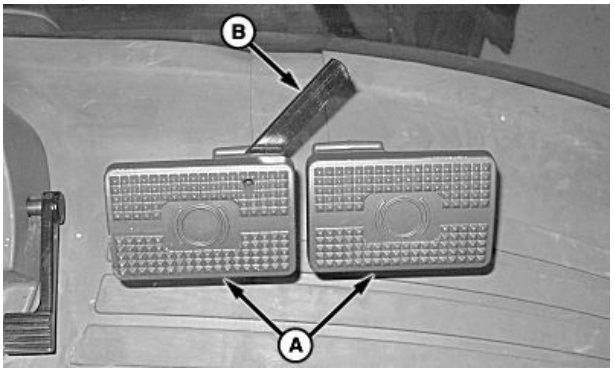
9. Блокирајте ги педалите за сопирачки со катанецот (B) кога работете на патишта. За работа на поле, оставете ги сопирачките (A) отклучени.

⚠ ВНИМАНИЕ: Секогаш користете безбедносен ремен кога работите со машината или кога се возите како набљудувач.

10. Ставете го безбедносниот ремен.

⚠ ВНИМАНИЕ: Свирнете со сирената пред стартувањето на моторот за да ги предупредите другите да се оддалечат од машината.

11. Свирнете со сирената и стартување на машината. Употребете помошни средства за стартување во ладни временски услови по потреба.



H96681 —UN—01JUN10

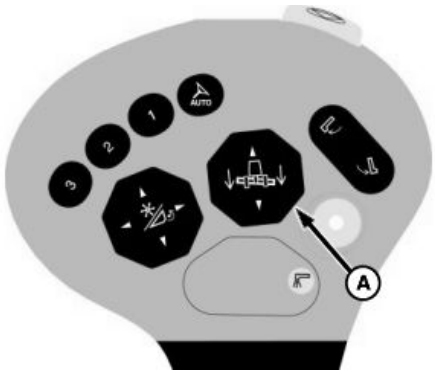
A—Педали **B—Осигурувач**

OUO6075,00010A9 -A8-13APR12-6/12

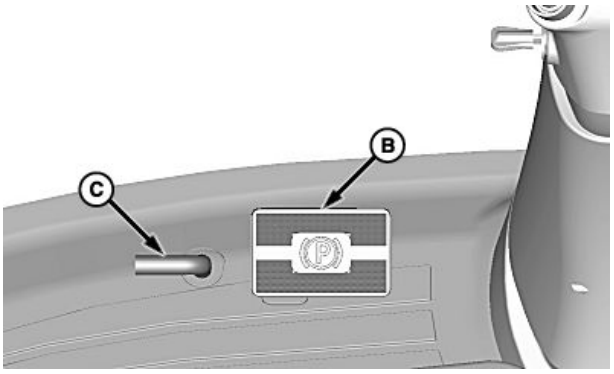
12. Подигнете го хедерот преку прекинувачот за хедер (A).

13. Машини кои не се ProDrive: Исклучете ја сопирачката за паркирање (B) со педал (C).

A—Прекинувач за подигнување/спуштање на хедерот
B—Сопирачка за паркирање
C—Педала



H96011 —UN—01NOV10



H105174 —UN—13APR12

Продолжува на следната страница

OUO6075,00010A9 -A8-13APR12-7/12

14. **Машини HillMaster:**

ВНИМАНИЕ: Избегнувајте да изгубите контрола за време на патен транспорт и сериозна повреда или смрт. Никогаш не транспортирајте машина на пат со системот за порамнување HillMaster во автоматски режим. Никогаш не обидувајте се рачно да ја накосите машината додека ја транспортирате на пат.

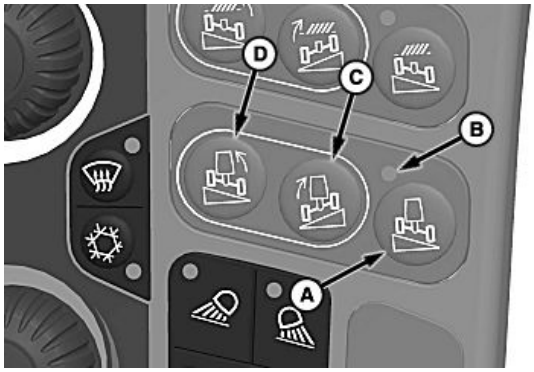
a. Доведете ја машината на рамен терен.

ЗАБЕЛЕШКА: Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт во положба за теренска работа.

b. Притиснете го контролниот прекинувач за автоматско порамнување (A) **пет секунди** или додека не светне индикациското светло (B).

c. Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување надесно (C) за да ја накосите шасијата на машината надесно.

d. Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување налево (D) за да ја накосите шасијата на машината налево.



H94961 —UN—27JAN10

A—Контролен прекинувач за автоматско порамнување
B—Индикациско светло
C—Прекинувач за рачно накосување надесно
D—Прекинувач за рачно накосување налево

OUO6075,00010A9 -A8-13APR12-8/12

ЗАБЕЛЕШКА: По транспортирањето на машината, притиснете го прекинувачот за исклучување на патниот транспорт и задржете го две секунди овозможувајќи индикациското светло да се ИСКЛУЧИ и посакуваните функции на прекинувачите да работат.

15. Вклучете го прекинувачот за исклучување патен транспорт (A).

A—Прекинувач за исклучување на патен транспорт



H96012 —UN—13APR10

Продолжува на следната страница

OUO6075,00010A9 -A8-13APR12-9/12

ВНИМАНИЕ: Кога вршите транспортирање по пат или автопат, светлата за означување/опасност и задните светла на двете страни служат за предупредување на возачите на возилата кои ви се приближуваат од напред и од назад. Тие светла за предупредување мора да бидат ВКЛУЧЕНИ кога машината се вози на јавени патишта. Занишајте ја скалата на кабината целосно кон напред за да ги насочите светлата за означување/опасност кон возачите кои ви се приближуваат. Не употребувајте ги светлата за означување/опасност ако тоа е забрането со закон.

16. ВКЛУЧЕТЕ го прекинувачот за ротациски/предупредувачки светла (A) зад вижење по дневно или ноќно време. Светлата за предурпедување автоматски работат кога светлата за предупредување по пат се ВКЛУЧЕНИ.



H96013 —UN—13APR10

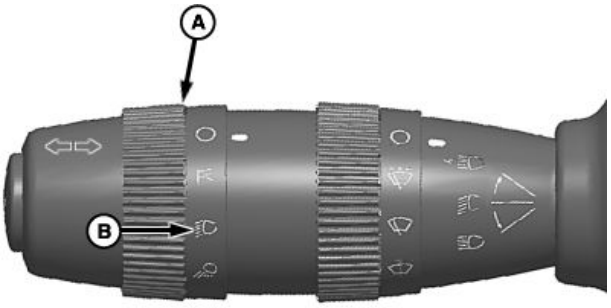
A—Прекинувач за ротациски/ предупредувачки светла

OUO6075,00010A9 -A8-13APR12-10/12

17. Користете го прекинувачот (A) за да ги ВКЛУЧИТЕ светлата за возење (B) по пат за движење во ноќно време..

ЗАБЕЛЕШКА: Вклучете ги индикатори за сигнал на стплчест приказ за укажување на вклучување.

18. Користете ги трепкачите по потреба. Тие не се исклучуваат самостојателно.



H96014 —UN—22JUN11

A—Прекинувач за избор

B—Прекинувач за светла за возење по пат

OUO6075,00010A9 -A8-13APR12-11/12

19. Притиснете го прекинувачот за брзината на моторот (A) за максимална брзина на моторот.

ЗАБЕЛЕШКА: За работа во поле, одберете ја брзината согласно кон работните услови.

20. Машини кои не се ProDrive: Вклучете ја 3-та брзина за возење по пат.

ВНИМАНИЕ: Ако ја транспортирате машината со приклучен хедер, патувајте со нормална брзина за да осигурите соодветно исведување на сопирање и контрола над машината.

21. Побавно ја движете повеќенаменската рачка напред-назад. Кога ќе дојдете до врвот на брдо, повлечете ја повеќенаменската рачка пред спуштитањето на другата страна.



H96015 —UN—13APR10

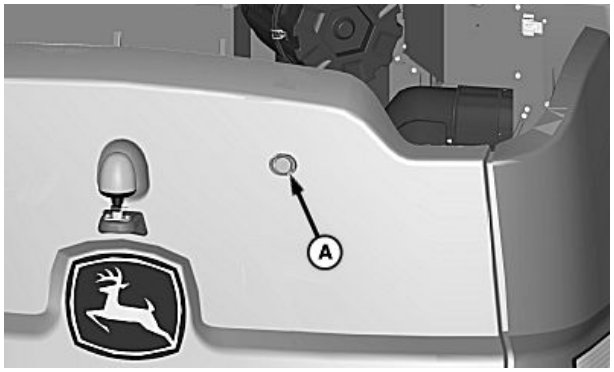
A—Прекинувач за брзината на моторот

OUO6075,00010A9 -A8-13APR12-12/12

Аларм при возење наназад

ВАЖНО: Во текот на стартување во ладно време (под 0°C (32°F) алармот за возење наназад може нема да се активира при патување наназад се додека хидраулично масло доволно не се загрее. По стартувањето на моторот, пуштете го во празен од на пет минути за маслото да се загрее.

Ако повеќенаменската рачка се подвижи наназад додека моторот работи, алармот за наназад (A) му праќа акустичниот сигнал за да ги предупреди другите околу машината дека операторот оди наназад.



H97997 —UN—15SEP10

A—Аларм при возење наназад

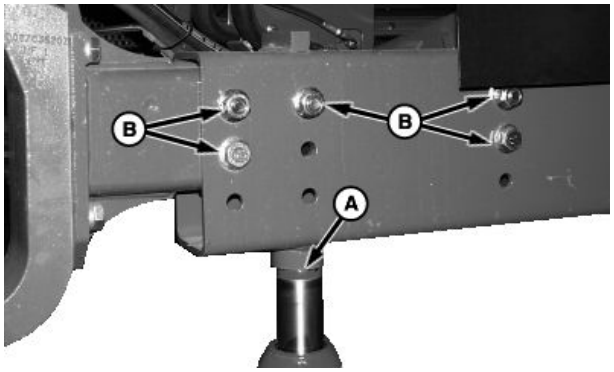
OUO6075,000082F -A8-13DEC10-1/1

Транспортирање на машината на приколка

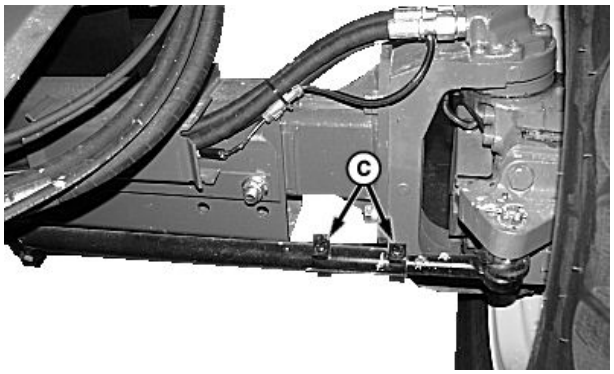
1. Погледнете во Возење на машината по патишта, прикажано претходно во ова поглавје за дополнителни информации кои МОРА да бидат направени пред машината да се транспортира на приколка.
2. Отстранете го хедерот и надворешните двојни тркала (ако постојат).

ЗАБЕЛЕШКА: После транспортирањето на машината, нагодете го растојанието на задната оска во претходната ширина.

3. Пронајдете го џебот за дигалка (A) на задната оска и подигнете ја машината.
4. Отстранете ги завртките со глава (B) од задната оска.
5. Отстранете ги завртките со глава (C) од влечната спона.
6. Нагодете ја задната оска во најтесната положба. Повторете ги чекорите по потреба на спротивната страна.
7. Поставете ги претходно отстранетите машински делови и затегнете ги според спецификациите.



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Џеб за дигалка
B—Завртки со глава (5 употребени)
C—Завртки со глава

Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава на оската—Вртлив момент	620 N·m (460 lb.-ft.)
Завртки со глава на влечната спона—Вртлив момент	130 N·m (95 lb.-ft.)

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-1/15

8. **Машини HillMaster™:**

⚠ ВНИМАНИЕ: Никогаш не возете ја машината во приколка со системот за порамнување HillMaster™ во автоматски режим. Никогаш не обидувајте се рачно да ја накосите машината додека таа е на приколка.

a. Поместете ја машината на рамен терен.

ЗАБЕЛЕШКА: Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт во положба за теренска работа.

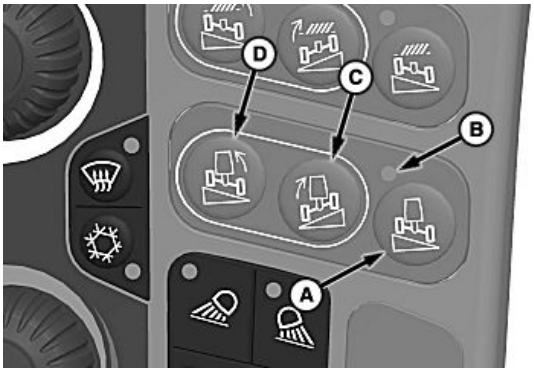
b. Притиснете го контролниот прекинувач за автоматско порамнување (A) **пет секунди** или додека не почне да трепка индикациското светло (B).

c. Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување надесно (C) за да ја накосите шасијата на машината надесно.

d. Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување налево (D) за да ја накосите шасијата на машината налево.

9. Возете ја машината на приколката и поместете ја повеќенаменската рачка во неутрална положба.

10. **Конфигурација за подест за двојна скала:** Спуштете ја доставната комора на приколка за да дозволите подестот на скалата да може да се занесе во положба за транспорт.



H94961 —UN—27JAN10

A—Контролен прекинувач за автоматско порамнување
B—Индикациско светло
C—Прекинувач за рачно накосување надесно
D—Прекинувач за рачно накосување налево

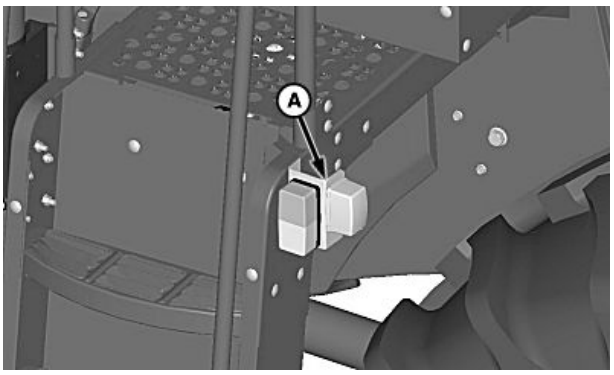
11. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

12. Преклопете ја радио антената надолу и држачот со кука (ако постои). Ако куката не е достапна, задржете ја антената за покривот на кабината со леплива трака.

OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-2/15

13. **Конфигурација за единична гума:** Одвојте го кабелскиот сноп и отстранете го носачот за светло (A).

A—Носач за светло



H102529 —UN—28JUN11

Продолжува на следната страница

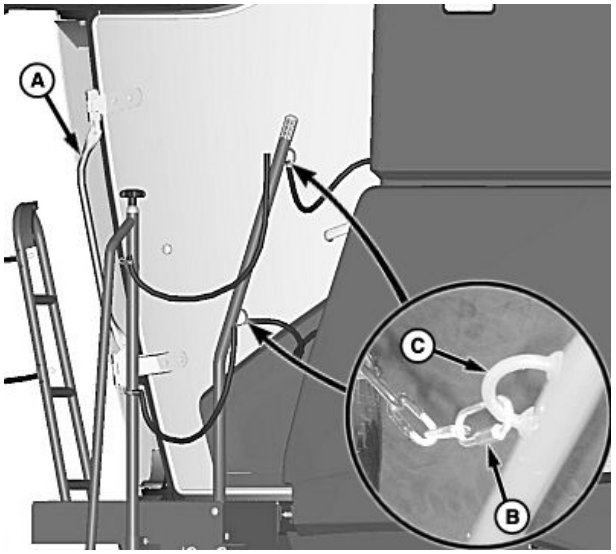
OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-3/15

14. **Конфигурација за единична гума:** Отстранете и задржете го држачот за раце на кабината (A).

ВАЖНО: Можно е да дојде до повреда за вас или за другите заради паѓање. Бидете внимателни кога одвојувате безбедносни синџири и при демонтирање на подестот на скалата.

ЗАБЕЛЕШКА: Склопете го синџирот назад во постоечките јамки на држачот за раце на скалата и на јамките на резервоарот за зрна. Ова го скратува синџирот и спречува оштетување на композитните плочи.

15. **Конфигурација за единична гума:** Одвојте и задржете ја алката за затворање на синџирот (B) од јамката на држачот за раце (C).



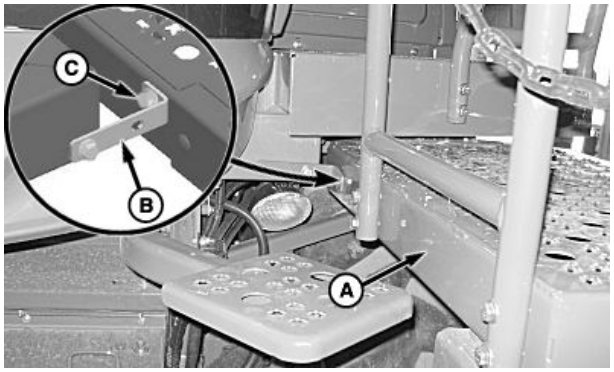
H102527 —UN—28JUN11

A—Држач за рака
B—Спојна алка на синџирот
C—Јамки на држачот за раце

OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-4/15

ЗАБЕЛЕШКА: Скалата на кабината мора да биде занишана зад највнатрешната положба на задржување за да се овозможи подестот на скалата да дојде во контакт со транспортниот носач.

16. **Конфигурација за единична гума:** Занишајте го подестот на скалата (A) во положба за транспорт додека не дојде во контакт со транспортниот носач (B) и поставете ја завртката со глава (C).



H102532 —UN—28JUN11

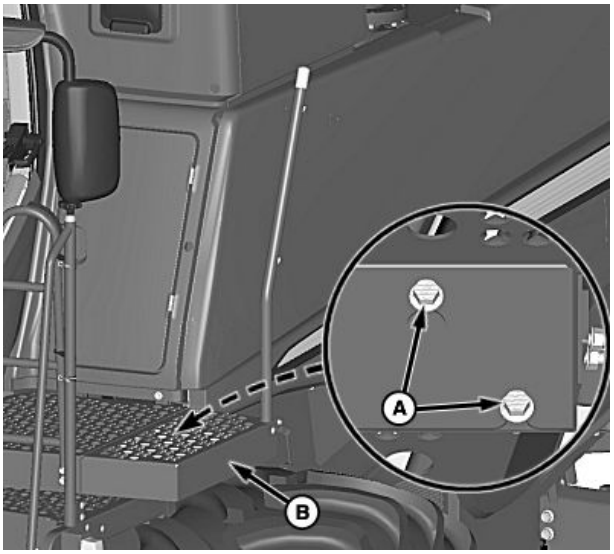
A—Подест на скалата
B—Транспортен носач
C—Завртка со глава

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-5/15

17. **Конфигурација за единична гума:** Олабавете ги завртките со глава (A) и отстранете го подестот на скалата (B).

A—Завртки со глава (5 употребени) **B—Подест на скалата**



H102531 —UN—28JUN11

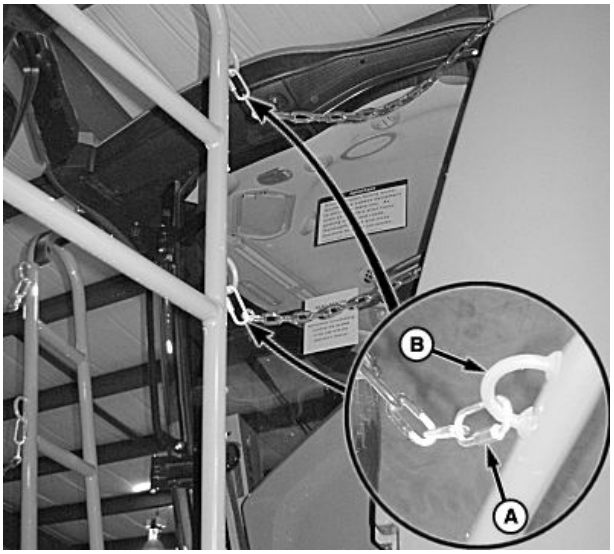
OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-6/15

ВАЖНО: Можно е да дојде до повреда за вас или за другите заради паѓање. Бидете внимателни кога одвојувате безбедносни синџири и при демонтирање на подестот на скалата.

ЗАБЕЛЕШКА: Склопете го синџирот назад во постоечките јамки на резервоарот за зрна. Ова го скратува синџирот и спречува оштетување на композитните плочи.

18. **Конфигурација за двојна гума:** Одвојте и задржете ја алката за затворање на синџирот (A) од јамката на држачот за раце (B) на двете страни од држачот за раце.

A—Спојна алка на синџирот **B—Јамка на држачот за раце**

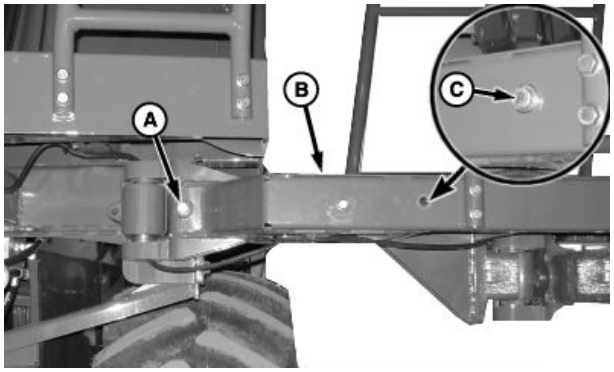


H102501 —UN—27JUN11

Продолжува на следната страница OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-7/15

19. **Конфигурација за двојна гума:** Отстранете ја завртката со глава (A) и занишајте го подестот на скалата (B) во положба за транспорт.
20. **Конфигурација за двојна гума:** Поставете ја претходно отстранетата завртка со глава (C) во складирана положба, како што е прикажано.

A—Шраф со глава
B—Подест на скалата
C—Завртка со глава



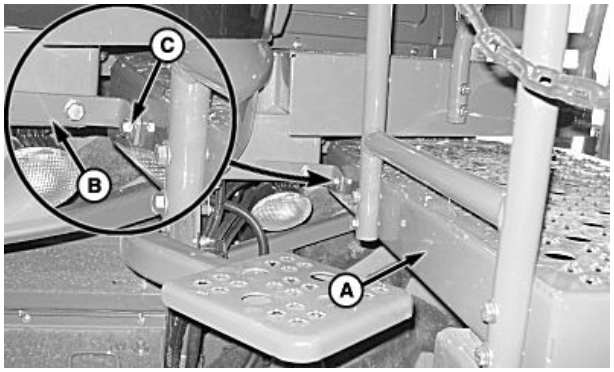
H102502 —UN—27JUN11

OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-8/15

ВАЖНО: Доставната комора МОРА да биде спуштена на приколката за да се избегне контакт помеѓу подестот на скалата и погонската оска на доставната комора кога скалата е занишана кон напред.

ЗАБЕЛЕШКА: Скалата на кабината мора да биде занишана зад највнатрешната положба на задржување за да се овозможи подестот на скалата да дојде во контакт со транспортниот носач.

21. **Конфигурација за двојна гума:** Занишајте го подестот на скалата (A) во положба за транспорт додека не дојде во контакт со транспортниот носач (B) и поставете ја завртката со глава (C).



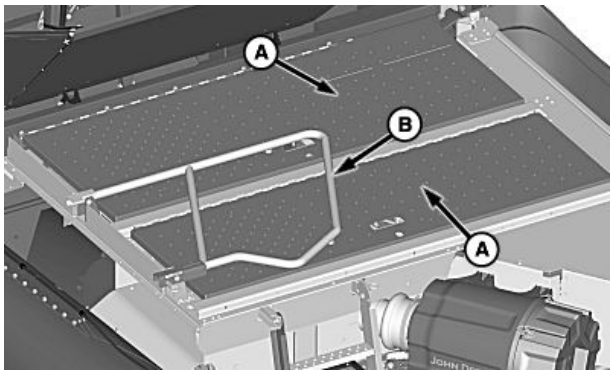
H102503 —UN—28JUN11

A—Подест на скалата
B—Транспортен носач
C—Завртка со глава

OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-9/15

22. Спуштете ги капаците (A) за пристап до моторот и држачот за раце (B) за да ги заклучете капаците во место.
23. **Мотори Tier 2/Stage II:** Затворете го капакот на придушувачот со леплива трака за да спречете оштетување на турбокомпресорот.

A—Капаци за пристап до моторот
B—Држач за рака

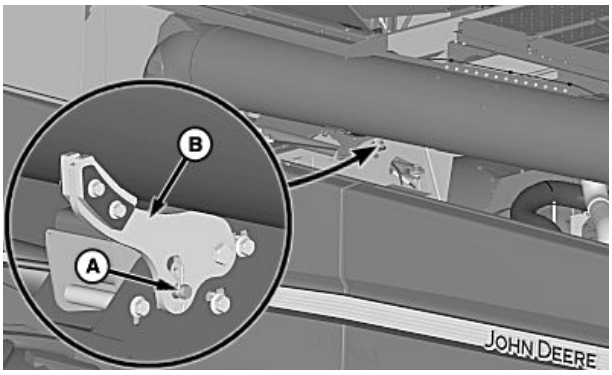


H102388 —UN—22JUN11

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-10/15





TS249 —UN—23AUG88

H106366 —UN—28JAN13

A—Клин со пружина и клин

B—Рачка за заклучување на растоварна спирала

⚠ ВНИМАНИЕ: Можно е да дојде до повреда или смрт за вас или за другите заради паѓање. Користете ги скалите или нешто слично со соодветна носивост за да дојдете до потребната положба кога го инсталирате потпорниот елемент на растоварната спирала. Не се обидувајте да пристапите до положбата од платформата на моторот.

24. **Рачка за заклучување на растоварната спирала:**

a. Отстранете ги и задржете ги клинот со пружина и клинот (A).

b. Подигнете ја рачката на растоварната спирала (B) додека отворите не се порамнат.

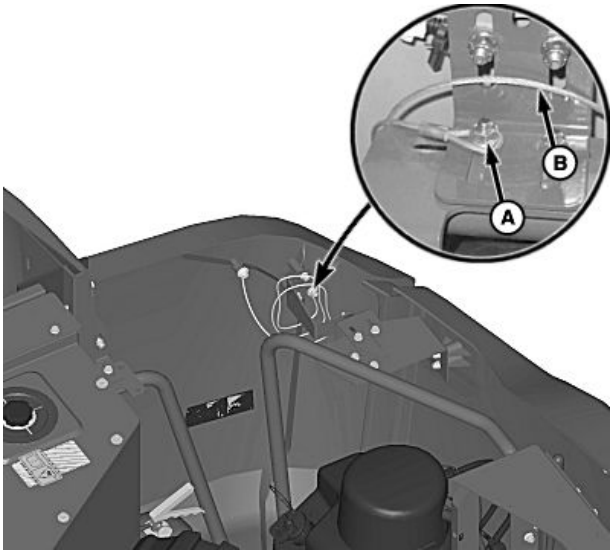
c. Поставете ги претходно изваденият клин и клин со пружина.

OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-11/15

25. Олабавете ги машинските делови (A) и отстранете го кабелот (B) од складираната положба.

A—Машински делови

B—Кабел



H107241 —UN—18MAR13

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-12/15

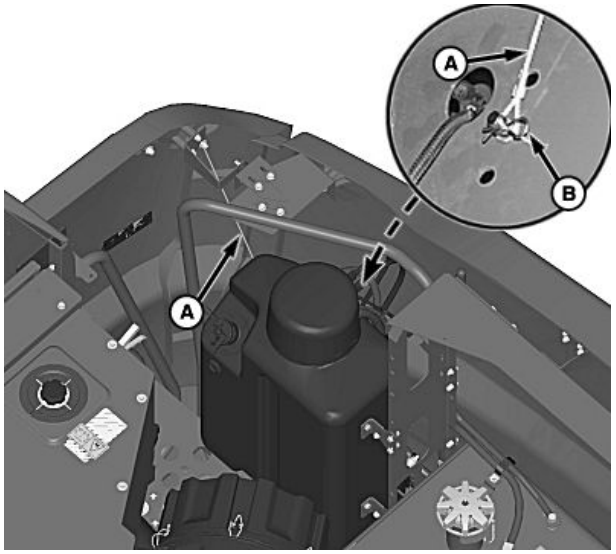
ЗАБЕЛЕШКА: Осигурете дека кабелот е поставен на внатрешниот дел од држачот за раце.

Нагодете го клинот во различни положби ако кабелот не достигнува.

26. Поставете го кабелот (A) над клинот и затегнете го со клинот со пружина (B).

A—Кабел

B—Клин со пружина

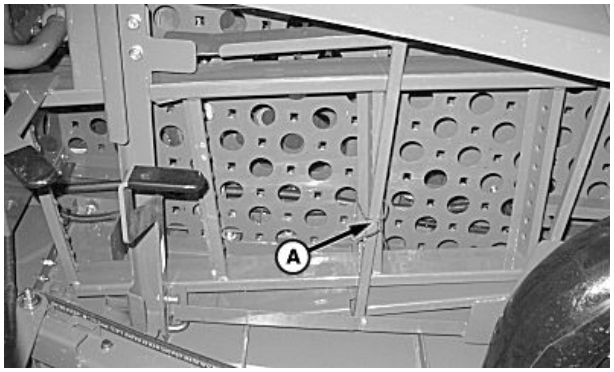


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-13/15

27. Завртете ги со жица наставката на скалата и платформата (A).

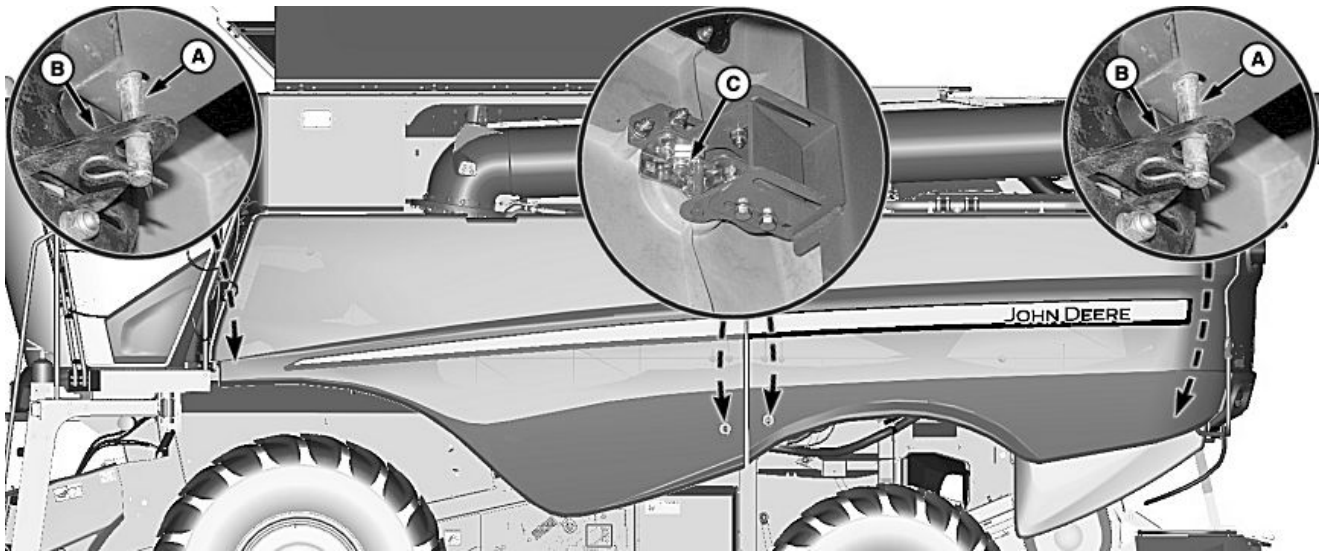
A—Наставки на скалата и платформа



H97171 —UN—29JUN10

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-14/15



H106223 —UN—19FEB13

A—Клинови **B—Плочки за блокирање** **C—Брави**

28. Поставете ги клиновите (A) низ плочките за блокирање (B) и затегнете со клинови со пружина на предните и задните рабови на левите крилни врати.
29. Завртете ги со жица крилните врати на бравите (C). Повторете на спротивната страна на машината.

ВАЖНО: Завртете ја машината за приколката со синџири.

30. Завртете ја машината за приколката со синџири (за информации за завртување, погледнете ја налепницата за положба на завртување на машината сместена на скалата на кабината).

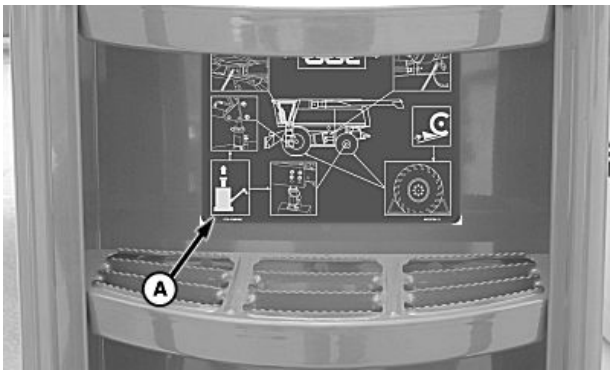
OUO6075,0001387 -A8-20JUN13-15/15

Налепница за положби на завртување на машината

⚠ ВНИМАНИЕ: Секогаш испразнете го резервоарот за зрна пред да ја подигнувате машината.

ЗАБЕЛЕШКА: Положбите на завртување на машината се и на двете страна од машината на предниот и задниот дел.

Налепницата за положби на завртување на машината (A) се наоѓа на скалата на кабината. Налепницата ги прикажува точните положби за зацврстување на машината со синџири.



H106687 —UN—24JAN13

A—Налепница за положби на завртување на машината

OUO6075,0001393 -A8-24JAN13-1/1

Информации за транспорт

ВНИМАНИЕ: Избегнувајте заплеткување на електрични водови. Капакот на резервоарот за зрна треба да биде затворен, а радио антена положена во хоризонтална положба пред транспортирањето на машината.

Проверете ги локалните владини регулативи во однос на опремата за возење или влечење на јавни патишта. Користете помошни светла и уреди кои Ви се на располагање од Вашиот трговец со John Deere опрема за да ги предупредите другите возачи на патот.

Машината може да се транспортира на камионот со рамно лежиште или со влечење.

Кога машината се влече, погледајте во поглавјето за Влечење на машината.

OUO6075,00000D6 -A8-28APR08-1/1

Влечење на машината (машини со механички пренос на тежината)

ВНИМАНИЕ: Не влечете ја машината со жичено јаже. Ако се скине јажето, би можело да предизвика телесна повреда.

Избегнувајте заплеткување на електрични водови. Наставки за зрно треба да се спуштени и радио антена треба да е спуштена пред транспортирањето.

Проверете ги локалните владини регулативи во однос на опремата за возење или влечење на јавни патишта. Користете помошни светла и уреди кои Ви се на располагање од Вашиот трговец со John Deere опрема за да ги предупредите другите возачи на патот.

Не ја влечете машината освен во итни случаи на кратко растојание од 8 km/h (5 mph). За влечење на машината, постапете како што следи:

- Испразнете го резервоарот за зрна и отстранете го хедерот.
- Свртете ја преклопната растоварна спирала назад. Преклопете ги наставките на резервоарот за зрна.
- Свртете ги скалите напред и преклопете ја радио антена.
- Исклучете ги сопирачки за паркирање.

ВНИМАНИЕ: Не отстранувајте ги спојките. Кога спојките се отстранети, сопирачките се оневозможени.

- Наместете ја рачката за менување на брзина и повеќенаменската рачка во неутрална положба.
- Влечете ја машината во насока напред прикачувајќи синџир околу главната оска. Погрижете се синџирот да не ги оштети хидрауличните водови. Возачот да биде на местото за управување и сопирање на машината.
- ВКЛУЧЕТЕ предупредувачки светла, освен ако не е забрането со закон.
- Патувајте со безбедносна и нормална брзина не надминувајќи 8 km/h (5 mph).

ВНИМАНИЕ: Спречете ги судирите со другите учесници во сообраќајот, со спорите трактори на кои е приклучена дополнителна опрема или товар и со машините со сопствен погон на јавните патишта. Често проверувајте го сообраќајот зад вас, особено при вртења и користете сигнали со рака или трепкачи.

Користете ги предните светла, светлата за предупредување што трепкаат и трепкачите за вртење, и дење и ноќе. Следете ги локалните прописи за осветлување и означување на опрема. Одржувајте ги светлата и ознаките видливи и во добра работна состојба. Заменете ги или поправете ги светлата и ознаките што се оштетени или изгубени.

OUO6075,00008DB -A8-13DEC10-1/1

Влечење на машината (менување пренос со притискање копче и машини со ProDrive пренос)

ВНИМАНИЕ: Не влечете ја машината со жичено јаже. Ако се скине јажето, би можело да предизвика телесна повреда.

Не отстранувајте ги спојките. Кога спојките се отстранети, сопирачките се оневозможени.

Избегнувајте заплеткување на електрични водови. Наставките за зрно и капаците на резерворарот на зрна треба да се спуштени и радио антена треба да е спуштена пред транспортирањето.

Проверете ги локалните владини регулативи во однос на опремата за возење или влечење на јавни патишта. Користете помошни светла и уреди кои Ви се на располагање од Вашиот трговец со John Deere опрема за да ги предупредите другите возачи на патот.

Избегнувајте повреди од судир на машина без контрола. Ако машината е на стрмнина, не ја деактивирајте сопирачката за паркирање сè додека тркалата не се блокирани.

Ослободувањето на блокадата на сопирачката за паркирање се изведува САМО со цел за влечење. НИКОГАШ не управувајте со машина кога сопирачката за паркирање е механички ослободена. СЕКОГАШ вратете ја блокадата за сопирачката за паркирање назад на нејзиниот почетен статус кога веќе нема потреба од влечење.

Машината може да се влече во итни случајеви до 10 минути при максимална брзина од 10 km/h (6.2 mph).

ЗАБЕЛЕШКА: Моторот мора да работи за машината да се влече. Ако моторот не може да работи, контактирајте го вашиот трговец со John Deere опрема.

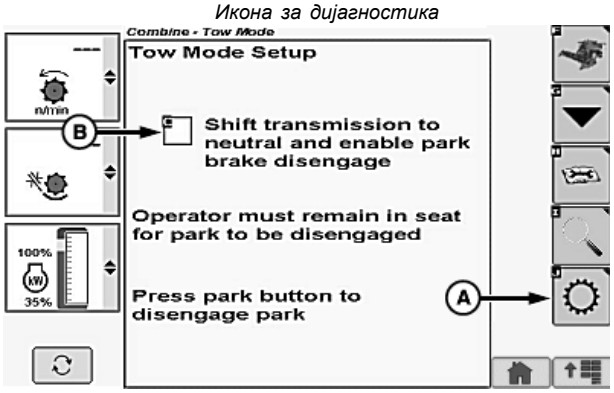
За влечење на машината, постапете како што следи:

- Стартувајте го моторот.
- Испразнете го резервоарот за зрна и отстранете го хедерот.
- Свртете ја преклопната растоварна спирала назад.
- Преклопете ги наставките или капаците на резервоарот за зрна.
- Свртете ги скалите напред и преклопете ја радио антена.
- Влечете ја машината во насока напред прикачувајќи синџир околу главната оска. Погрижете се синџирот да не ги оштети хидрауличните водови. Возачот да биде на местото за управување со машината.
- ВКЛУЧЕТЕ предупредувачки светла, освен ако не е забрането со закон.

H94478 —UN—31MAR10



Икона за дијагностика



H94941 —UN—05OCT10

ВНИМАНИЕ: Спречете ги судирите со другите учесници во сообраќајот, со спорите трактори на кои е приклучена дополнителна опрема или товар и со машините со сопствен погон на јавните патишта. Често проверувајте го сообраќајот зад вас, особено при вртења и користете сигнали со рака или трепкачи.

Користете ги предните светла, светлата за предупредување што трепкаат и трепкачите за вртење, и дење и ноќе. Следете ги локалните прописи за осветлување и означување на опрема. Одржувајте ги светлата и ознаките видливи и во добра работна состојба. Заменете ги или поправете ги светлата и ознаките што се оштетени или изгубени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи дијагностичката икона.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставувката за режимот на влечење (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи квадратчето.

- Поставување на менувачот во неутрална положба и вклучување на квадратчето за исклучување на сопирачката за паркирање (B) - ја поставува машината во неутрална положба и го вклучува исклучувањето на сопирачката за паркирање.

ЗАБЕЛЕШКА: Операторот мора да остане на седиштето за паркирањето да се исклучи.

Продолжува на следната страница

Прекинувачот на сопирачката за паркирање притиснете го на потпирачот за рака за да ја ослободите сопирачката пред влечењето на машината.

OUO6075,00008DA -A8-29MAR11-2/2

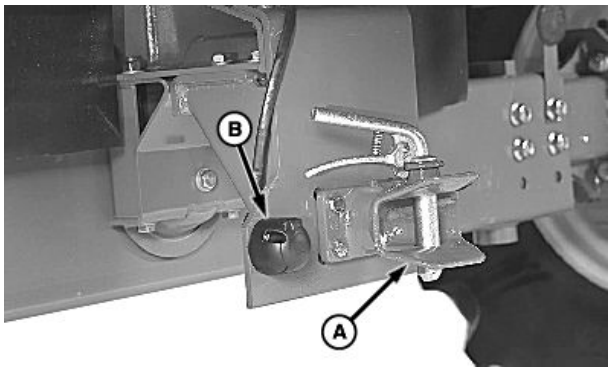
Систем за закачување на полу-автоматска приколка - приклучок (стандарден)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да вршите прикачување на приколка.

Целосно подигнете ја дробилката.

Закачете ја приколката за системот за закачување (A) и зацврстете ја со клинот на системот за закачување.

Поврзете го кабелскиот сноп на приколката со електричниот приклучок (B).



H78504 —UN—11SEP03

A—Систем за закачување **B—Електричен приклучок**

OUO6075,0000AA3 -A8-17NOV10-1/1

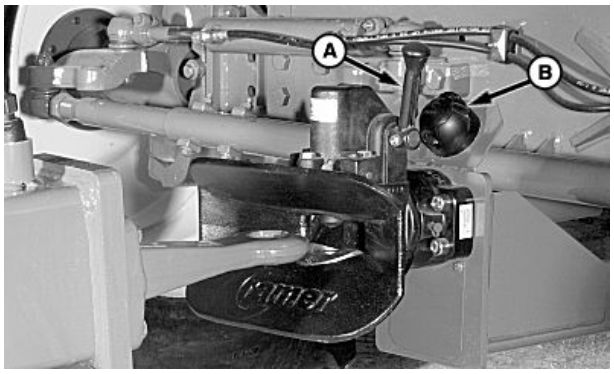
Автоматски систем за закачување на приколката на задниот дел од приколката - приклучок (изборно)

ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да вршите прикачување на приколка.

Целосно подигнете ја дробилката.

Подигнете ја рачката (A) за да го отворите клинот за заклучување и приклучете ја приколката за машината. Кога системот за приклучување на приколката се сложи со клинот за заклучување, рачката ќе се спушти и автоматски ќе го заклучи системот за приклучување на приколката на место.

Поврзете го кабелскиот сноп на приколката со електричниот приклучок (B).

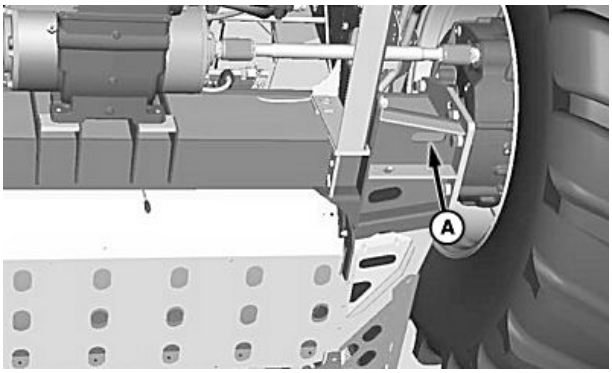


H81658 —UN—13SEP04

A—Рачка **B—Електричен приклучок**

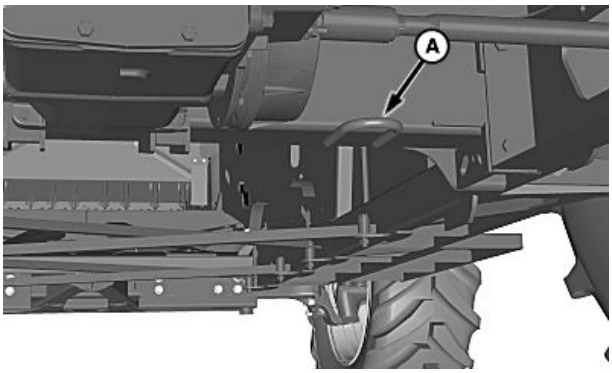
OUO6075,0000AA4 -A8-17NOV10-1/1

Предна кука за влечење



H102206 —UN—14JUN11

Предна кука за влечење (машината Level Land)



H84249 —UN—17AUG05

Предна кука за влечење (машината HillMaster)

A—Кука

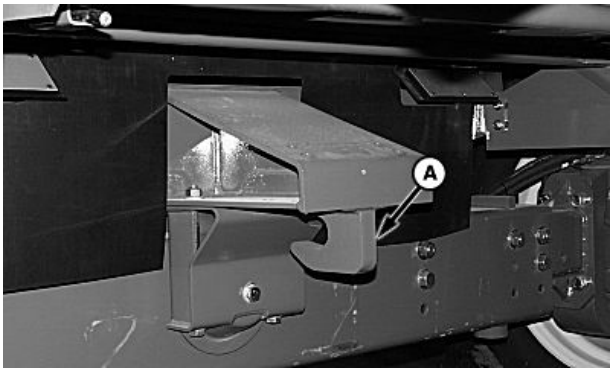
Влечете ја машината од кал во насока кон напред ако е потребно со приклучување на синџирот со куката (A) на предната оска. Погрижете се синџирот да не ги оштети хидрауличните водови.

OUO6075,0000CA1 -A8-20JUN11-1/1

Задна кука за влечење

⚠ ВНИМАНИЕ: Секогаш користете соодветен синџир. Не ја надминувајте силата на затегнување. Не го мешајте синџирот со ремени или јажиња за влечење. Енергијата сочувана во уредот за влечење може да предизвика сериозни телесни повреди ако се прекине.

Осигурете го синџирот поврзан со куката (A) за влечење на машината. Не користете ја оваа кука за влечење на приколка.



H70303 —UN—09NOV01

A—Кука

OUO6075,0001064 -A8-27FEB12-1/1

Видови на жнеење

Нагодете ја машината според културата која се жнее и според условите на полето.

Одберете ја теренската брзина која што не ја преоптоварува машината. Моторот мора да биде на полни вртежи/мин. за сепараторот да се одржи на полна брзина. Одберете ја теренската брзина за побавно возење, но не намалувајте ја брзината на моторот.

Ако корпата е поставена преблиску до културата која се жнее, сламата ќе биде премногу подигната што ќе бара повеке коњски сили за вршење на културата.

Ако корпата е поставена предалеку од културата која се жнее, културата нема целосно да се врши.

По соодветното нагодување на корпата, нагодете ја брзината на сепараторот за да постигнете максимално вршење со минимално оштетување на културата. Ако се случи оштетувањето на културата, не проширувајте го зазорот на корпата. Наместо тоа, намалете ја брзината на влезниот акцелератор. Просторот во корпата кај овие култури има многу мало влијание врз оштетувањето на семето.

Културите како што се грав и грашок за јадење лесно можат да испукаат и да бараат користење на побавна брзина на погонот на влезниот акцелератор. Кога се жнее грав и грашок за јадење, држете ја машината полна за да се обезбеди доволно материјал за заштита културата од пукање.

За можни подобрувања во квалитетот на сламата, земете во предвид дека следното може да Ви помогне за подобрување на квалитетот на сламата во зависност од условите:

- Забавување на брзината на синџирот на доставната комора
- Намалување на брзината на влезниот акцелератор
- Намалување на брзината на роторот
- Отворање на корпата
- Намалување на елементите на вршалката
- Инсталирање на корпи со кружна шипка

За подобри резултати на работата во условите на стрмнини, земете во предвид подигнување на разделувачите на лежиштето на спиралата, инсталирање на високите разделувачи на отстранувачот на плева достапни кај Вашиот трговец со John Deere опрема, отстранување или режење на отстранливи пластични прсти сместени во задните аголи од елементот на отстранувачот на плева и/или подобрете ја дистрибуцијата на плева и зрно со инсталирањето на капаци за решетки на сепараторот (ако се вградени). Секое од наведеното може да ја подобри дистрибуцијата на плева и зрна во чистачот на зрна што може да придонесе за подобри резултати на машините во услови на стрмнини.

Кога ја користете платформата за режење, режете ја културата што е возможно повисоко без губење на ниските кластови. Нагодете ја положбата на намотката и брзината за рамномерно полнење. Држете го секачот во уредна состојба и штитниците израмнети за да постигнете чисто режење.

Кога жнеете пченка, држете го хедерот за пченката онолку ниско колку што е потребно за класовите. Одржувајте го центарот во редовите за да спречите губење на класовите.

Кога користете ременски пикап, одржувајте го прозорот во центар така да доставната комора рамномерно се пони со материјалот. Кластови на зрна треба да бидат положени во една насока. Работете со машината така да најпрвин се примаат кластовите.

Кога жнеете соја со главата за културите во редови, одржувајте го хедерот што е можно пониско. Кога жнеете култури како што се сирак или сончоглед, работете со хедер онолку ниско колку што е потребно за режење на кластовите од стеблото.

Нагодете ги отворите на отстранувачот на плева за зрната или семето да поминат на долното сито во првите две третини од отстранувачот на плева без пропуштање на премногу груб материјал.

Користете што е можно повеќе воздух без издувување на чистите зрна и семе. За потешки култури потребно е повеќе воздух отколку за културите со полесно семе.

OUO6075,00000F4 -A8-29APR08-1/1

Луцерка / Јачмен / Канола / Леблебија

ЗАБЕЛЕШКА: Прикажаните поставки на културата се за просечни услови. Просечните услови на културата и полето може да имаат потреба од различни поставки.

**** Погледнете во страницата за опис на фуснотите понатаму во ова поглавје за подетални информации.***

	Луцерка	Јачмен
Положба на барабанот на доставната комора	Долу	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	26 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Високо	Високо
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Назабена тешка култура
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	600 - 800	700 - 950
Зазор на вршалката	0 - 5	5 - 22
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со мала мрежа	Со мала мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Мала/Мала/Голема	Мала/Мала/Голема
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Користење по потреба	Користење по потреба
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Стандардно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	550 - 700	850 - 1100
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	10 - 20	13 - 18
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	1 - 4	6 - 9
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Зрна	Зрна
Пренасочувач на култура	Зрна	Зрна
Вклученост на блокот ножеви	Дозволено	Дозволено
Брзина на дробилката	Високо	Високо
	Канола	**Леблебија**
Положба на барабанот на доставната комора	Долу	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	26 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Високо	Ниско
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Назабена тешка култура
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	350 - 550 ***(L)****	400 - 600
Зазор на вршалката	15 - 40	18 - 24
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со мала мрежа	Со кружна шипка/голема мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Мала/Мала/Голема	Со кружна шипка/голема мрежа
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Користење по потреба	Користење по потреба
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Стандардно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	600 - 900	800 - 1100
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	10 - 14	15 - 20
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	2 - 5	6 - 10
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Зрна	Пченка
Пренасочувач на култура	Зрна	Зрна
Вклученост на блокот ножеви	Дозволено	Дозволено
Брзина на дробилката	Високо	Високо

OUO6075,00011AC -A8-18JAN13-1/1

Пченка (сува) / Пченка (влажна) / Мешан кочан на пченка / Грав за јадење

ЗАБЕЛЕШКА: Прикажаните поставки на културата се за просечни услови. Просечните услови на културата и полето може да имаат потреба од различни поставки.

**** Погледнете во страницата за опис на фуснотите понатаму во ова поглавје за подетални информации.***

	Сува пченка	**Влажна пченка**
Положба на барабанот на доставната комора	Горе	Горе
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	26 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Ниско ***(C)****	Ниско
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабен	Назабена тешка култура
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	250 - 450	350 - 500
Зазор на вршалката	20 - 35	20 - 35
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со кружна шипка	Со кружна шипка
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Со кружна шипка	Со кружна шипка
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Нема	Нема
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Стандардно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	900 - 1300	1000 - 1300
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	15 - 20 (длабок забец) 17 - 22 (општа намена)	16 - 21 (длабок забец) 18 - 22 (општа намена)
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	10 - 14 (длабок забец) 11 - 15 (општа намена)	10 - 14 (длабок забец) 11 - 15 (општа намена)
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Пченка	Пченка
Пренасочувач на култура	Пченка	Пченка
Вклученост на блокот ножеви	Само исклучено	Само исклучено
Брзина на дробилката	Ниско	Ниско
	Мешан кочан на пченка *(H)* (M)**	**Грав за јадење**
Положба на барабанот на доставната комора	Горе	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	22 запци ***(P)****
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Ниско	Ниско ***(C)****
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен за фаќање наназад
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Назабен за фаќање наназад
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	450 - 650	300 - 500 ***(L)****
Зазор на вршалката	15 - 30	15 - 30
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со голема мрежа ***(K)****	Со кружна шипка/голема мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Со голема мрежа ***(K)****	Со кружна шипка/голема мрежа
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Нема	Нема
Граничници на решетката на сепараторот	Кое било	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Напредно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	1000 - 1300	800 - 1100
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	22	14 - 18
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	Отстранети	6 - 10
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Пченка	Пченка
Пренасочувач на култура	Пченка	Зрна

Продолжува на следната страница

Поставки на културата

Вклученост на блокот ножеви	Само исклучено	Дозволено
Брзина на дробилката	Ниско	Високо

OUO6075,00011AD -A8-18JAN13-2/2

Лен / Семе за трева / Гуар (грозд грав) / Леќа

ЗАБЕЛЕШКА: Прикажаните поставки на културата се за просечни услови. Просечните услови на културата и полето може да имаат потреба од различни поставки.

**** Погледнете во страницата за опис на фуснотите понатаму во ова поглавје за подетални информации.***

	Лен	**Семе за трева**
Положба на барабанот на доставната комора	Долу	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	32 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Високо	Високо
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Назабена тешка култура
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	800 - 1000	500 - 850 ***(N)****
Зазор на вршалката	0 - 10	12 - 25
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со мала мрежа	Со мала мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Со мала мрежа	Мала/Мала/Голема
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Користење по потреба	Користење по потреба
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Стандардно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	700 - 1050	350 - 600 ***(I)****
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	8 - 15	12 - 18
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	5 - 10	5 - 12
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Зрна	Зрна
Пренасочувач на култура	Зрна	Зрна
Вклученост на блокот ножеви	Дозволено	Дозволено
Брзина на дробилката	Високо	Високо
	Гуар (грозд грав)	**Леќа**
Положба на барабанот на доставната комора	Долу	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	26 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Ниско	Ниско
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Назабена тешка култура
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	500 - 700	350 - 500
Зазор на вршалката	10 - 15	7 - 12
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со кружна шипка	Со кружна шипка/голема мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Со кружна шипка	Мала/Мала/Голема
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Нема	Користење по потреба
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Стандардно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	650 - 750	800 - 1000
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	10 - 15	12 - 18
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	6 - 10	3 - 10
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Пченка	Пченка
Пренасочувач на култура	Зрна	Зрна
Вклученост на блокот ножеви	Дозволено	Дозволено
Брзина на дробилката	Високо	Високо

OUO6075,00011AE -A8-18JAN13-1/1

Волчјак / Просо / Синап / Бел грав

ЗАБЕЛЕШКА: Прикажаните поставки на културата се за просечни услови. Просечните услови на културата и полето може да имаат потреба од различни поставки.

**** Погледнете во страницата за опис на фуснотите понатаму во ова поглавје за подетални информации.***

	Волчјак	**Просо**
Положба на барабанот на доставната комора	Долу	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	26 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Ниско	Високо
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Назабена тешка култура
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	400 - 600	400 - 500
Зазор на вршалката	12 - 18	10 - 15
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со кружна шипка/голема мрежа	Со мала мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Со кружна шипка/голема мрежа	Мала/Мала/Голема
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Користење по потреба	Нема
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Стандардно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	900 - 1100	600 - 750
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	15 - 20	10 - 12
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	4 - 8	4 - 6
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Пченка	Зрна
Пренасочувач на култура	Зрна	Зрна
Вклученост на блокот ножеви	Дозволено	Дозволено
Брзина на дробилката	Високо	Високо
	Синап	**Бел грав**
Положба на барабанот на доставната комора	Долу	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	22 запци ***(P)****
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Високо	Ниско ***(C)****
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен за фаќање наназад
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Назабен за фаќање наназад
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 350 ***(L)****
Зазор на вршалката	10 - 20	15 - 30
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со мала мрежа	Со кружна шипка
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Мала/Мала/Голема	Со кружна шипка
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Користење по потреба	Нема
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Напредно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	500 - 800	800 - 1100
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	10 - 14	14 - 18
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	2 - 5	6 - 10
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Зрна	Пченка
Пренасочувач на култура	Зрна	Зрна
Вклученост на блокот ножеви	Дозволено	Дозволено
Брзина на дробилката	Високо	Високо

OUO6075,00011AF -A8-18JAN13-1/1

Овес / Грашок / Царевка / Семе за маслодајна репка (сува)

ЗАБЕЛЕШКА: Прикажаните поставки на културата се за просечни услови. Просечните услови на културата и полето може да имаат потреба од различни поставки.

**** Погледнете во страницата за опис на фуснотите понатаму во ова поглавје за подетални информации.***

	Овес	**Грашок**
Положба на барабанот на доставната комора	Долу	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	26 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Високо	Ниско
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Назабена тешка култура
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 400
Зазор на вршалката	15 - 25	15 - 30
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со мала мрежа	Со кружна шипка/голема мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Мала/Мала/Голема	Со кружна шипка/голема мрежа
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Користење по потреба	Нема
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Напредно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	750 - 900	850 - 1050
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	18 - 22	16 - 20
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	6 - 10	6 - 11
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Зрна	Пченка
Пренасочувач на култура	Зрна	Зрна
Вклученост на блокот ножеви	Дозволено	Дозволено
Брзина на дробилката	Високо	Високо
	Царевка	**Семе за маслодајна репка (сува)**
Положба на барабанот на доставната комора	Горе	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	26 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Ниско	Ниско
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Мазно	Назабена тешка култура
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Мазно	Назабена тешка култура
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	210 - 310	400 - 700 ***(L)****
Зазор на вршалката	15 - 25	20 - 40
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со кружна шипка	Со мала мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Со кружна шипка	Мала/Мала/Голема
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Нема	Користење по потреба
Граничници на решетката на сепараторот	Вградени	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Стандардно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	900 - 1100	620 - 800
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	14 - 18	11 - 14
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	6 - 8	3 - 6
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Пченка	Пченка
Пренасочувач на култура	Пченка	Зрна
Вклученост на блокот ножеви	Само исклучено	Дозволено
Брзина на дробилката	Ниско	Високо

OUO6075,00011B0 -A8-18JAN13-1/1

Семе за маслодајна репка (зелена) / Ориз / ’Рж / Шафраника

ЗАБЕЛЕШКА: Прикажаните поставки на културата се за просечни услови. Просечните услови на културата и полето може да имаат потреба од различни поставки.

**** Погледнете во страницата за опис на фуснотите понатаму во ова поглавје за подетални информации.***

	Семе за маслодајна репка (зелена)	Ориз
Положба на барабанот на доставната комора	Долу	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	32 запци	32 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Ниско	Високо
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабена тешка култура	Забец
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Забец
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	500 - 800 ***(L)****	700 - 1000 ***(N)****
Зазор на вршалката	20 - 40	15 - 25
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со мала мрежа	Со голема мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Мала/Мала/Голема	Со голема мрежа
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Користење по потреба	Нема
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Стандардно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	700 - 850	750 - 850
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	11 - 14	16 - 20
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	4 - 8	5 - 10
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Пченка	Пченка
Пренасочувач на култура	Зрна	Зрна
Вклученост на блокот ножеви	Дозволено	Дозволено
Брзина на дробилката	Високо	Високо
	’Рж	**Шафраника**
Положба на барабанот на доставната комора	Долу	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	26 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Високо	Ниско
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Назабена тешка култура
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	700 - 900	300 - 400
Зазор на вршалката	13 - 26	15 - 25
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со мала мрежа	Со мала мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Мала/Мала/Голема	Мала/Мала/Голема
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Користење по потреба	Користење по потреба
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Стандардно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	750 - 950	550 - 750
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	16 - 18	14 - 16
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	6 - 10	4 - 7
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Зрна	Пченка
Пренасочувач на култура	Зрна	Зрна
Вклученост на блокот ножеви	Дозволено	Дозволено
Брзина на дробилката	Високо	Високо

OUO6075,00011B1 -A8-18JAN13-1/1

Сорго / Соја / Сончоглед / Тритикале

ЗАБЕЛЕШКА: Прикажаните поставки на културата се за просечни услови. Просечните услови на културата и полето може да имаат потреба од различни поставки.

**** Погледнете во страницата за опис на фуснотите понатаму во ова поглавје за подетални информации.***

	Сорго	**Соја**
Положба на барабанот на доставната комора	Долу	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	26 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Ниско	Ниско
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Назабена тешка култура
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	550 - 700	450 - 650
Зазор на вршалката	10 - 25	15 - 30
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со кружна шипка/голема мрежа	Со кружна шипка/голема мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Со кружна шипка/голема мрежа	Со кружна шипка/голема мрежа
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Користење по потреба	Нема
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Кое било
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Стандардно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	900 - 1100	800 - 1050
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	14 - 17	14 - 18 (општа намена) 13 - 17 (длабок забец)
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	5 - 8	6 - 10 (општа намена) 5 - 9 (длабок забец)
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Пченка	Пченка
Пренасочувач на култура	Зрна	Зрна
Вклученост на блокот ножеви	Дозволено	Дозволено
Брзина на дробилката	Високо	Високо
	Сончоглед	**Тритикале**
Положба на барабанот на доставната комора	Долу	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	26 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Ниско	Високо
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Назабена тешка култура
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	200 - 400	850 - 1000
Зазор на вршалката	25 - 40	18 - 24
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со кружна шипка/голема мрежа	Со мала мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Со кружна шипка/голема мрежа	Мала/Мала/Голема
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Користење по потреба	Користење по потреба
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Напредно	Стандардно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	650 - 850	750 - 1000
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	10 - 15	16 - 18
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	3 - 10	6 - 10
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Пченка	Зрна
Пренасочувач на култура	Зрна	Зрна

Продолжува на следната страница

Вклученост на блокот ножеви	Дозволено	Дозволено
Брзина на дробилката	Високо	Високо

OUO6075,00011B2 -A8-18JAN13-2/2

Тешка пченица / Нормална пченица

ЗАБЕЛЕШКА: Прикажаните поставки на културата се за просечни услови. Просечните услови на културата и полето може да имаат потреба од различни поставки.

**** Погледнете во страницата за опис на фуснотите понатаму во ова поглавје за подетални информации.***

	Тешка пченица	Нормална пченица
Положба на барабанот на доставната комора	Долу	Долу
Преносен синџир на доставната комора ***(A)* (B)****	26 запци	26 запци
Брзина на доставниот акцелератор ***(B)* (J)****	Високо	Високо
Ленти за носење на доставниот акцелератор (Јужна Америка)	Назабен	Назабен
Летни за носење на доставниот акцелератор (Европа) ***(G)****	Назабена тешка култура	Назабена тешка култура
Брзина на вршалката (вртежи/мин.) ***(B)* (E)****	800 - 1000	750 - 950
Зазор на вршалката	3 - 15	8 - 16
Тип на корпа (Јужна Америка) ***(F)****	Со мала мрежа	Со мала мрежа
Тип на корпа (Европа) ***(F)****	Мала/Мала/Голема	Мала/Мала/Голема
Капаци на решетката на сепараторот ***(D)****	Користење по потреба	Користење по потреба
Граничници на решетката на сепараторот	Во складирана положба	Во складирана положба
Транспортни лопатки на горниот капак ***(O)**** (ако постојат)	Стандардно	Стандардно
Брзина на вентилаторот (вртежи/мин.)	900 - 1250	900 - 1250
Зазор на отстранувачот на плева (mm)	13 - 18	13 - 18
Зазор за на задниот отстранувач на плева за нагодување од двојна зона (mm)	5 степени 10 за стрмнини	5 степени 10 за стрмнини
Зазор на ситото (mm)	3 - 8	3 - 8
Положба на корпата на системот за отпад (ако постои)	Зрна	Зрна
Пренасочувач на култура	Зрна	Зрна
Вклученост на блокот ножеви	Дозволено	Дозволено
Брзина на дробилката	Високо	Високо

OUO6075,00011B3 -A8-18JAN13-1/1

Страница за опис на фуснотите

(A)* *Се препорачува погонски запченик со 32-запци за слаби култури на слама поради услови на високо количество, зелена слама или редови откос.*

(B)* *Употребете помала брзина за подобрен квалитет на слама при суви култури и квалитет на зрно. За сув, кршлив сончоглед може да се употреби погонски запченик со 15-запци.*

(C)* *За подобрен квалитет на зрното, употребете комплет за забавување до 320 вртежи/мин.*

(D)* *Во услови на преоптоварување на решетото при суви култури, со корпи со мала мрежа, најпрво поставете два реда на десната страна и три реда на левата страна од решетото на сепараторот. Со корпи со голема мрежа, најпрво поставете три реда на десната страна и два реда на левата страна од решетото на сепараторот. Нагодете го бројот и патеката по потреба според условите.*

(E)* *15 елементи е стандардната конфигурација. Во повеќето услови, 15 елементи ќе имаат потреба од помала моќност што води кон повисок капацитет, помалку оптоварување на решетото и помалку оштетување на сламата. Достапни се положби за дополнителни 9 елементи (пакет за густина) на ротори за густи култури кои можат да се употребат во услови за ракување со густ материјал.*

(F)* *За подобрување на вршалката, примерок од резервоарот за зрна и поделбата при товарење плева, најрпво поставете ги капаците за корпа на предната корпа,. По потреба, можат да се додадат дополнителни капаци на другите корпи.*

(G)* *Други препораки освен за назабена тешка култура ќе имаат потреба од претворање на доставниот битер.*

(H)* *Се препорачува капак за коритото за отпадоци.*

(I)* *Можеби ќе биде потребно комплет за забавување на вентилаторот за чистење.*

(J)* *За зголемена контрола на материјалот користете висока брзина.*

(K)* *Мрежите може да се отстраната за зголемено фаќање на кочанот.*

(L)* *Можат да бидат поставени лопатки за празнење за подобрена контрола на материјалот ако се користи ротор TriStream™.*

(M)* *Употребете сита на сепараторот за мешан кочан на пченка.*

(N)* *Во услови на екстремно тешка контрола на материјалот, можат да се постават запци на вршалката наместо елементите на вршалката (може да се намалат перформансите на вршалката).*

(O)* *Напредна поставка може да биде искористена за подобрен квалитет на сламата и/или контрола на материјалот. Забелешка: Може да се зголеми загубата од сепараторот при напредните поставки.*

(P)* *Достапно преку сервисни делови.*

OUO6075,0001365 -A8-13DEC12-1/1

Постапка за исклучување на моќноста

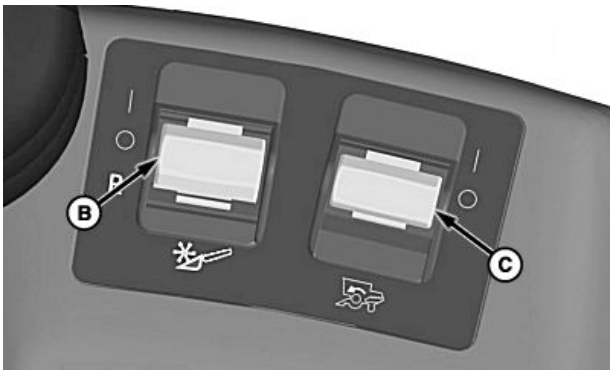
ЗАБЕЛЕШКА: Исклучувањето на моќноста се користи за одредување на перформансите на машината во површините за овршување и сепарација преку земање "слика од состојбата" од материјалот во сепараторот. Ова е корисно при одредување каде настануваат загубите зад машината и кои нагодувања може да се направат за да се коригира состојбата.

Осигурете дека условите на културата и влезниот материјал е сличен при секое исклучување.

1. Пронајдете го индикаторот за брзината на моторот на приказот на столпчето во аголот и отчитувањето на брзината на вршалката на приказот на потпирачот за рака.
2. Блокирајте ги педалите за сопирачки заедно.
3. Работете со машината на степени за оптимизиран проток во посакуваната култура.
4. Поместете го воланот нанапред за слободно движење (потребни се и двете раце).
5. Притиснете го прекинувачот за ниска брзина во празен од на моторот на потпирачот за рака.
6. Притиснете ги педалите за сопирачките.
   a. **Машини што не се ProDrive™:** Целосно притиснете ги педалите за сопирачки (брзо ја намалува брзината на моторот преку оптоварување на погонскиот систем).
   b. **Машини ProDrive™:** Лесно притиснете ги педалите за сопирачките (Ако сопирачките се целосно притиснати, ProDrive™ ќе се обиде да ја надомести моќноста и ќе промени во помала брзина преку променување на динамиката на машината).
7. Ако брзината на моторот се намали до речиси ниска брзина во празен од (1200 вртежи/мин), **брзо исклучете ги прекинувачите за хедерот (B) и за вклучување на сепараторот (C) на потпирачот за рака.**
8. Брзо поместете ја повеќенаменската рачка во неутрална положба.
9. Дозволете моторот да се излади за една минута.
10. Завртете го контактниот клуч (A) за да го ИСКЛУЧЕТЕ моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.



H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Контактен клуч
B—Прекинувач за вклучување на хедерот
C—Прекинувач за вклучување на сепараторот

11. Пред да вршите какви било нагодувања, проверете од зголемено оштетување на зрната, зрната со лушпа останати на кочаните и загуба на слободните зрна.
12. Одлучете кои нагодувања се потребни. Отворете го зазорот на вршалката и вклучете го сепараторот (ова избегнува непотребен стрес во површината на погонот на цилиндарот за време на чистењето).
13. Нагодете ја машината на посакуваната поставка и продолжете со жнеењето.
14. Повторете ја оваа постапка и осигурете го квалитетот на зрното и загубите зад машината.
15. Откако ќе се добие степени на прифатлива загуба, калибрирајте го следењето VisionTrak™ и продолжете со жнеењето.

OUO6075,00014AB -A8-18APR13-1/1

Брзина на полнење Harvest Smart - Безбедно работење (ако е вградено)

ВАЖНО: Брзина на полнење Harvest Smart е наменета за помош на операторот за поефикасна работа со машината. Операторот е одговорена за машината и треба да продолжи да внимава на околината во текот на работата.

Прочитајте и разберете го овој прирачник пред да започнете со работа на Harvest Smart. Не дозволувајте им на другите да работат со системот без упатства. Ако не го разбирате било кој дел од овој прирачник и потребна ви е помош, контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Кога системот е активиран, бидете претпазливи и обрнете внимание на околината. Подгответе се да преземете контрола над теренската брзина кога го деактивирате системот на крајот на редовите.

OUO6075,0000705 -A8-06APR10-1/1

Брзина на полнење Harvest Smart—Опис

Брзината на полнење Harvest Smart ја варира теренската брзина за да се одржи постојан проток на материјалот низ машината, зголемувајќи ја продуктивноста и намалувајќи го оптоварувањето на операторот. Со намалувањето на тежината на материјалот на културата, теренската брзина на машината станува поголема, а со зголемувањето на материјалот на културата, теренската брзина на машината станува помала. **Операторот го ограничува максимумот на теренската брзина во секое време повлекувајќи ја повеќенаменската рачка.** Системот почнува да ја забавува теренската брзина на машината кога силата на моторот станува поголема од максималната сила што ја одредил операторот. Тоа спречува моторот од влечењето надолу и од заглавувањето.

Системот може да не равоти оптимално, ако се користи во следните услови:

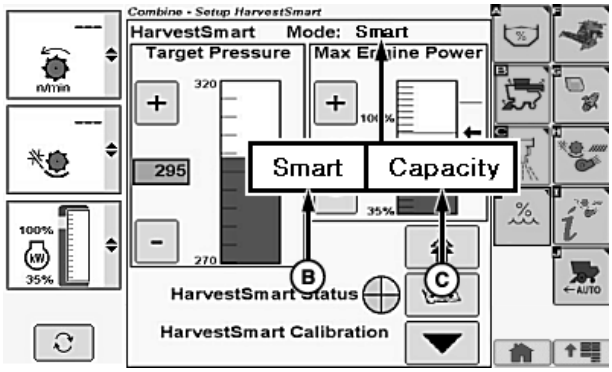
- услови на екстремни ридести услови
- услови на заплеткани или полегнати култури
- услови на екстремно каллив терен

OUO6075,0000706 -A8-13DEC10-1/1

Брзина на полнење Harvest Smart™ — режим Смарт или режим за капацитет



H95948 —UN—06APR10



H106490 —UN—16JAN13

A—Прекинувач за вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™
B—Режим Смарт
C—Режим за капацитет

Притиснете го прекинувачот за вклучување на брзина на полнење Harvest Smart™ (A) сè додека на приказот не се појави режимот Смарт (B) или режимот за капацитет (C).

Режим Смарт (B):

ЗАБЕЛЕШКА: Режимот Смарт е претпочитаниот режим на работа за контролирање на машината.

Ги следи степените на загуба со VisionTrak™ за да се осигури дека системот работи на степенот означен од операторот (калибрирано следење на загуба). Системот е поставен кога е избрана иконата за калибрација на загубата на зрна. Кога степените за следење на загубата се постојано над или под степените означени од операторот, системот го зголемува или намалува степенот на проток на материјалот, што ги носи степените на загуба назад во посакуваниот опсег.

Режим за капацитет (C):

Одржува постојан проток на материјалот овозможувајќи на машината да ја зголеми теренската брзина кога материјалите од културата се полесни и да ја намали теренската брзина кога материјалите од културата се потешки. Режимот за капацитет не ги нагодува поставките за следење VisionTrak™ затоа што режимот одржува само константен проток на материјалот.

OUO6075,0001370 -A8-17JUN13-1/1

Брзина на полнење Harvest Smart™ — целен притисок

ЗАБЕЛЕШКА: Целниот притисок не може да биде нагоден преку екранот за конфигурација на Harvest Smart™ во режимот Смарт.

Целниот притисок му овозможува на операторот да го нагоди целното количество без да ја изменува конфигурацијата за следење на загуба VisionTrak™. Целното количество ја измерува количината материјал која навлегува во сепараторот преку следење на притисокот на ротороt.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™ (A).

За да го нагодете целниот притисок, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата (B) за (+) или иконата (C) за минус (-) или кога е означено полето за целен притисок (D).

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање додека не се прикаже саканата вредност за целниот притисок. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

Само за екран осетлив на допир: Внесете го посакуваната вредност за целен притисок на нумеричкиот приказ. Допрете ја иконата внесување/прифаќање за да ја зачувате вредноста.

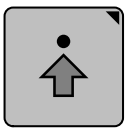
ЗАБЕЛЕШКА: Столбестиот дијаграм го прикажува тековното ниво за целниот притисок. Индикаторот со стрелка и линијата ја прикажуваат поставената вредност од операторот.

Индикаторот со стрелка (E) се нагодува во поставената вредност од операторот.

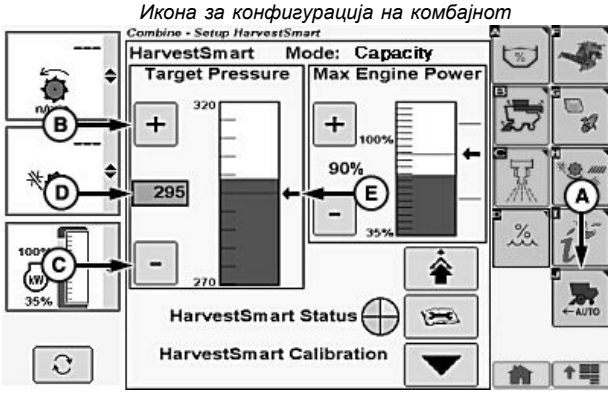
Нагодувања на системот

ЗАБЕЛЕШКА: Целниот притисок не може да биде нагоден преку екранот за конфигурација на Harvest Smart™ додека сте во режимот Смарт.

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H106440 —UN—03JAN13

A—Икона за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™
B—Икона плус
C—Икона минус
D—Поле за целен притисок
E—Индикатор со стрелка

- Целен притисок (30 — 420) – употребете го ова за да го поставите целното количество или протокот независно од следењето на загуба VisionTrak™.
  - Параметарот може да се искористи кога операторот сака да го нагоди целното количество (врз основа на брзината на ротороt) без изменување на калибрацијата за следењето на загуба VisionTrak™.
  - Препорачаниот начин на нагодување на целниот притисок е во режимот Смарт преку употреба на копчињата со стрелки нагоре/надолу на VisionTrak™.. Извршувањето поставки преку VisionTrak™ го одржува непроменет односот целно количество/загуба (пример: Ако факторот за калибрација на VisionTrak™ е прифатлив, но машината одржува мала теренска брзина, зголемете го параметарот за целното количество за 20. Ако теренската брзина е голема, намалете го параметарот за целното количество за 20).

OUO6075,0001372 -A8-09JAN13-1/1

Брзина на полнење Harvest Smart™ — макс. моќност на моторот

Максималната моќност на моторот го поставува максималното дозволено оптоварување на моторот во кое Harvest Smart™ е овластен да работи.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™ (A).

За да ја нагодите максималната моќност на моторот, допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата плус (+) (B), или иконата минус (-) (C).

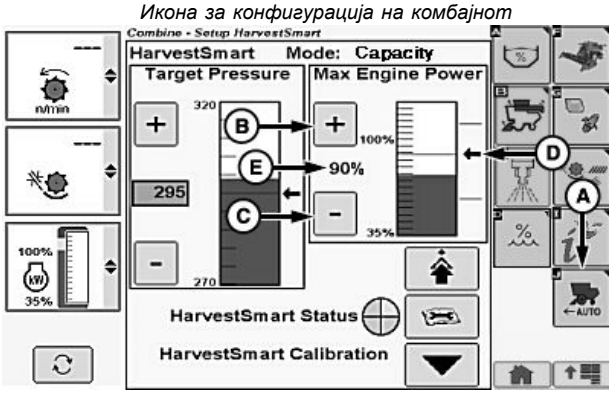
ЗАБЕЛЕШКА: Столбестиот дијаграм го прикажува тековното ниво на моќноста на моторот. Индикаторот со стрелка и линијата ја прикажуваат поставената вредност од операторот.

Индикаторот со стрелка (D) се нагодува во поставената вредност од операторот и го прикажува процентот на максималната моќност на моторот (E).

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H106441 —UN—03JAN13

A—Икона за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™
B—Икона плус
C—Икона минус
D—Индикатор со стрелка
E—Процент за максимална моќност на моторот

Нагодувања на системот

- Икона за максимална моќност на моторот - употребете го ова за да ја поставите максималното дозволено оптоварување на моторот кое може да го овозможи Harvest Smart™.
  - Ако забавената достава е проблем, намалете ја поставката за да овозможите поголемо ублажување на оптоварувањето на моторот.
  - Користењето на оптоварувањето на моторот за контрола на теренската брзина може да се постигне преку поставување на вредност блиска до степенот за работна максимална моќност на моторот. Ова може да се направи во култури каде има големи оптоварувања на хедерот релативни на оптоварувања на вршалката (на пример пченка).

OUO6075,0001371 -A8-24JAN13-1/1

Брзина на полнење Harvest Smart™ — максимална брзина на жнеење

Максималната брзина за жнеење ја поставува максималната дозволена теренска брзина на која Harvest Smart™ ќе работи. Системот нема да ја надмине оваа поставка, без разлика на количеството на културата.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™ (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за напредна конфигурација (B).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за максимална брзина на жнеење (C).

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање додека не се прикаже саканата вредност за максимална брзина на жнеење. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

Само за екран осетлив на допир: Внесете ја посакуваната вредност за максимална брзина на жнеење во нумеричкиот приказ. Допрете ја иконата внесување/прифаќање за да ја зачувате вредноста.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање/назад (D) за да се вратите на претходната страница.

Нагодувања на системот

- Максимална брзина на жнеење (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph) – употребете го параметарот за да ја поставите максималната теренска брзина кога е активен Harvest Smart™.

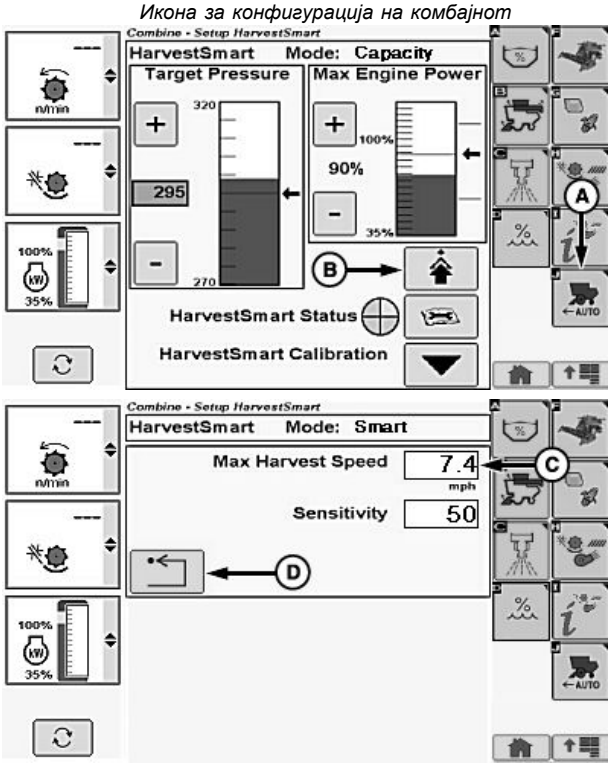
  ЗАБЕЛЕШКА: Параметрите може да бидат модифицирани за да се зголеми функционалноста и да се оптимизираат перформансите.

  - Поставете удобна максимална теренска брзина без да мора да ја поместувате повеќенаменската рачка кон назад. Во спротивно, кога условите на културата ќе се променат од нормален принос до мали приноси, системот ја зголемува теренската брзина додека не се постигне целниот притисок или положбата за брзина на повеќенаменската рачка.

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H106442 —UN—03JAN13

H106492 —UN—08JAN13

A—Икона за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™
B—Икона за напредна конфигурација
C—Поле за максимална брзина на жнеење
D—Икона Враќање/Назад

- Една опција е да се постави максималната теренска брзина за 0,8—1,6 km/h (0.5—1 mph) повисоко во најлесни услови на култура. Со ограничувањето на максималната теренска брзина така што се движи малку над нормалната работна брзина, системот е поефикасен (не мора да се адаптира на голем опсег на брзина и учење на параметрите).

  ЗАБЕЛЕШКА: Положбата на повеќенаменската рачка поставена од операторот секогаш ја ограничува максималната теренска брзина.

OUO6075,0001376 -A8-08JAN13-1/1

Брзина на полнење Harvest Smart™ — осетливост

Осетливоста ја поставува агресивноста на одговорот од Harvest Smart™ кон изменувања во густината на културата. Поставки за висок одговор предизвикуваат машината да прави нагли промени во теренската брзина со цел одржување на количеството култура. Поставки за низок одговор предизвикуваат машината да прави помалку агресивни промени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™ (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за напредна конфигурација (B).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи полето за осетливост (C).

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање додека не се прикаже посакуваната вредност за осетливоста. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.

Само за екран осетлив на допир: Внесете ја посакуваната вредност за осетливост во нумеричкиот приказ. Допрете ја иконата внесување/прифаќање за да ја зачувате вредноста.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање/назад (D) за да се вратите на претходната страница.

Нагодувања на системот

- Осетливост (0 — 100) – употребете го ова за да нагодете колку агресивно Harvest Smart™ врши промени во теренската брзина.

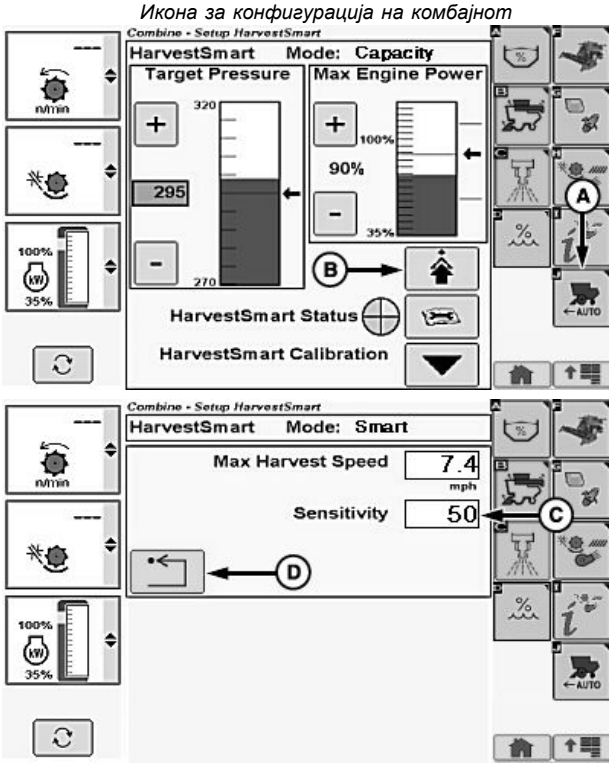
  ЗАБЕЛЕШКА: Параметрите може да бидат модифицирани за да се зголеми функционалноста и да се оптимизираат перформансите.

  - Најдобро е да се започне со ниски вредности и да се вршат големи зголемувања (10 - 20) додека промените во теренската брзина не постанат премногу агресивни. Оттаму, поставете помали вредности.
  - Стапките варираат според хедерот поради различноста во функцијата на полнење (пример: хедер за пченка може да има подобри перформанси при високи стапки, додека пак транспортната лента има потреба од помали стапки).
  - Стапките мора да бидат нагодени врз основа на теренската брзина. При мали брзини, повисоката стапка би можела да има подобри перформанси отколку при големи брзини. Во многу променливи услови (големи промени во густината за кратки растојанија), се препорачува брзината на реакцијата да се одржува во среден опсег (40 — 60).

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H106442 —UN—03JAN13

H106493 —UN—08JAN13

A—Икона за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™
B—Икона за напредна конфигурација
C—Поле за осетливост
D—Икона Враќање/Назад

OUO6075,0001377 -A8-08JAN13-1/1

Брзина на жнеење Harvest Smart™ — идентификации на статус

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™ (A).

ЗАБЕЛЕШКА: Индикаторот за статус на Harvest Smart™ (B) го прикажува режимот во кој машината моментално работи.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за дијагностички параметри (C).

Екранот ги прикажува следниве информации за состојба на машината, условите и статусот:

- Harvest Smart™ е поставен
- Рачниот режим е деактивиран
- Сепараторот е вклучен
- Хедерот е вклучен
- Моторот е во висок празен од
- Режимот за работа на пат не е активен
- Притиснато е копчето за активирање 2 или 3
- Повеќенаменската рачка е ограничена
- Положба на повеќенаменската рачка
- Зададена положба на Harvest Smart™

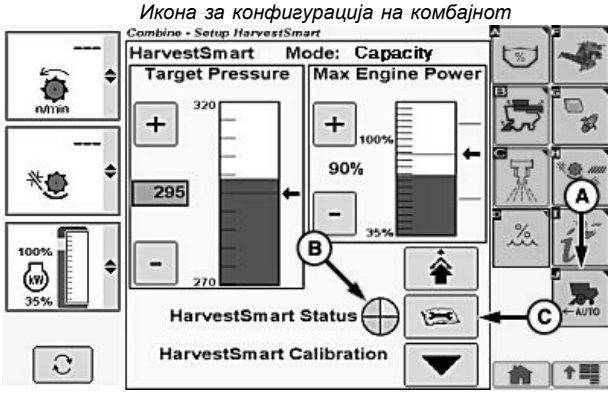
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за враќање/назад (D) за да се вратите на претходната страница.

A—Икона за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™
B—Индикатор за статус на Harvest Smart™
C—Икона за дијагностичките параметри
D—Икона Враќање/Назад

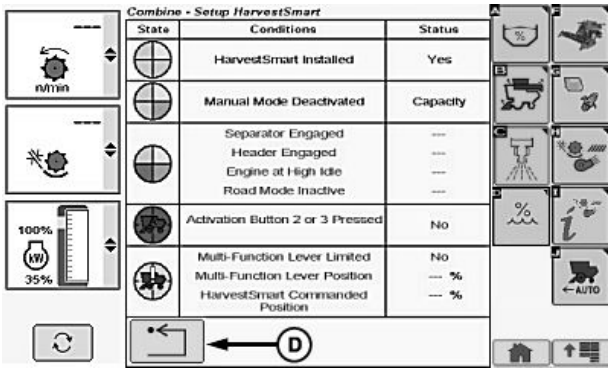
H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



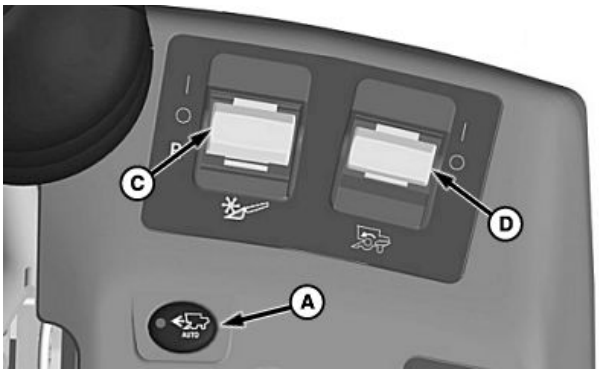
H106444 —UN—04JAN13



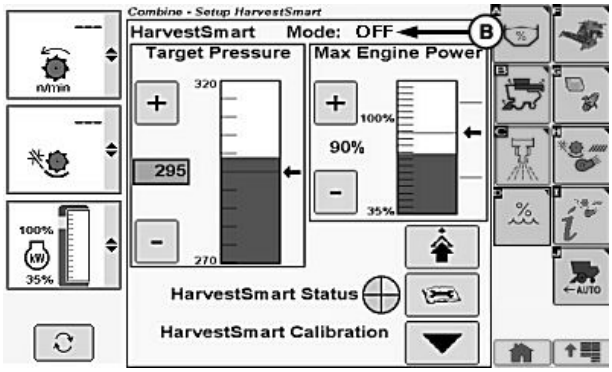
H106446 —UN—04JAN13

OUO6075,0001374 -A8-04JAN13-1/1

Брзина на полнење Harvest Smart™ — Почетна калибрација



H106448 —UN—04JAN13



H106449 —UN—04JAN13

A—Прекинувач за вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™
B—OFF (исклучено)
C—Прекинувач за вклучување на хедерот
D—Прекинувач за вклучување на сепараторот

ЗАБЕЛЕШКА: Калибрацијата МОРА да биде извршена кога за прв пат се врши жнеење на култура, при променување на култури или кога се променуваат условите на теренот.

Притиснете го прекинувачот за вклучување на брзина на полнење Harvest Smart™ (A) додека на екранот не се прикаже OFF (B) (исклучено).

Завртете го прекинувачот за вклучување на хедерот (C) и прекинувачот за вклучување на сепараторот (D) во положба ON (вклучено) и спуштете го хедерот.

OUO6075,0001284 -A8-08JAN13-1/2

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™ (A).

Работете со машината во постојана култура со посакуваните степени на загуба, одржувајќи го тој степен за 10 – 15 секунди за да овозможите машината да се стабилизира.

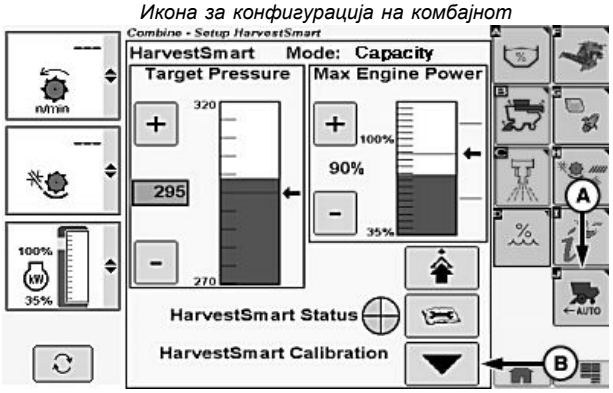
Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за калибрација на Harvest Smart™ (B). Ова ги поставува протокот на материјалот и целните загуби за Harvest Smart™.

A—Икона за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™
B—Икона за калибрација на Harvest Smart™

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот

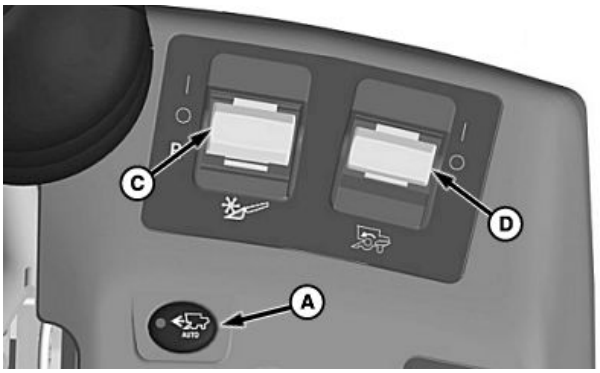


H106450 —UN—04JAN13

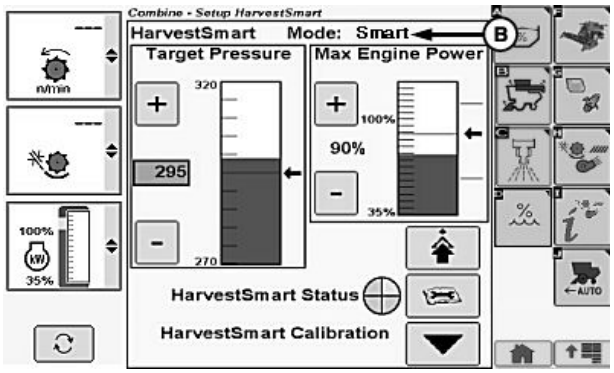
Прикажан е режимот за капацитет

OUO6075,0001284 -A8-08JAN13-2/2

Брзина на полнење Harvest Smart™ — работење



H106448 —UN—04JAN13



H106438 —UN—03JAN13

A—Прекинувач за вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™
B—Смарт
C—Прекинувач за вклучување на хедерот
D—Прекинувач за вклучување на сепараторот

ЗАБЕЛЕШКА: Ако операторот го напушти седиштето додека е активиран Harvest Smart™, системот ќе продолжи да работи три секунди пред системот да се деактивира и машината ќе забави до целосно застанување. За да го активирате системот, поставете ја повеќенаменската рачка во неутрална положба и притиснете го копчето за активација 2 или 3 на повеќенаменската рачка.

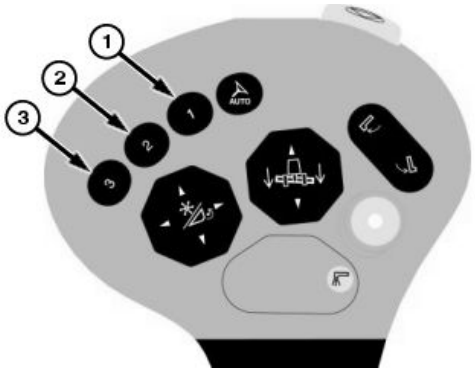
Притиснете го прекинувачот за вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™ (A) додека на екранот не се прикаже Смарт (B).

Завртете го прекинувачот за вклучување на хедерот (C) и прекинувачот за вклучување на сепараторот (D) во положба ON (вклучено) и спуштете го хедерот.

Продолжува на следната страница

Притиснете го копчето за активирање 2 или 3 на повеќенаменската рачка за да го активирате системот и поместете ја повеќенаменската рачка целосно кон напред.

ЗАБЕЛЕШКА: Повеќенаменската рачка ја ограничува максималната теренска брзина. Поместете ја повеќенаменската рачка наназад за да ја забавите или да ја стопирате машината. Поместете ја повеќенаменската рачка нанапред за да овозможите машината бавно да оди до теренската брзина која е била претходно поставена од операторот.



H95954 —UN—01NOV10

Максималната дозволена теренска брзина се прикажува на екранот на CommandCenter™.

ВНИМАНИЕ: Откако ќе се притисне копчето за активација 1, машината ќе забрза до положбата на повеќенаменската рачка, враќајќи ја целосната контрола за повеќенаменската рачка на операторот.

Кога се доаѓа до крајот од полето, притиснете го копчето за активација 1 на повеќенаменската рачка. Ова привремено го деактивира системот, овозможувајќи машината да се забрза до положбата на повеќенаменската рачка. Кога системот е привремено деактивиран, операторот има целосна контрола на машината. Повлечете ја повеќенаменската рачка наназад за да ја забавите машината.

ЗАБЕЛЕШКА: Можат да бидат потребни до пет минути за Harvest Smart™ да ја одреди просечната брзина на жнеење откако е внесена нова калибрација. Оваа брзина потоа се користи за продолжување на теренската брзина на машината кога се влегува во културата со активен Harvest Smart™.

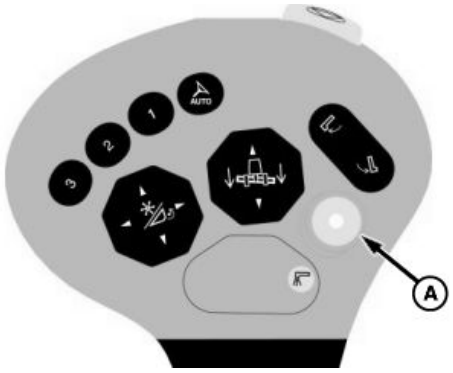
Кога влегувате во културите, притиснете го копчето за активирање 2 или 3 на повеќенаменската рачка за повторно да го активирате системот и поместете ја повеќенаменската рачка целосно кон напред.

OUO6075,0001375 -A8-24JAN13-2/2

Брзина на полнење Harvest Smart™ — дополнителни информации (ВКЛУЧЕНА растоварна спирала и теренски услови)

ЗАБЕЛЕШКА: Harvest Smart™ ја одржува теренската брзина на машината кога е притиснато копчето за растоварната спирала (ако повеќенаменската рачка не е поместена нанапред). Кога е вклучен системот за растоварување, системот останува во контрола; сепак одговорот е ограничен за да се спречат ненадејни промени кои би ја превртиле количката со зрна.

- Кога е притиснат прекинувачот за погонот на растоварната спирала (A), Harvest Smart™ сè уште ќе биде активен. Ако операторот сака рачна контрола при растоварувањето, повлечете ја повеќенаменската рачка наназад додека машината не забави за привремено да го деактивирате системот. Сега операторот има целосна контрола над теренската брзина. Кога копчето за растоварната спирала е ИСКЛУЧЕНО, системот автоматски се активира повторно и ја контролира теренската брзина.
- Кога условите на културата се високо променливи, операторот треба да ја помести повеќенаменската рачка наназад за забавување и ограничување на влезната брзина при услови на тешки култури. После 5 секунди, поместете ја повеќенаменската рачка целосно нанапред.



H95955 —UN—01NOV10

A—Прекинувач на погонот на растоварната спирала

Продолжува на следната страница

OUO6075,00015BF -A8-31JUL13-1/2

- Ако системот постојано прави машината да се движи побрзо отколку нормално, зголемете ја вредноста на калибрацијата на загубата на зрна за 2 или 3. Ако системот постојано прави машината да се движи побавно отколку нормално, намалете ја вредноста на калибрацијата на загуба на зрна за 2 или 3.
  a. Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.
  b. Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на културата (A).
  c. Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за вредноста на калибрацијата на загубата на зрна (B).
  d. Изберете ја посакуваната вредност на калибрацијата на загубата на зрна:
     Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го копчето за бирање додека не се прикаже саканата вредност на калибрацијата на загубата на зрна. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја зачувате вредноста.
     Само за екран осетлив на допир: Внесете ја саканата вредност на калибрацијата на загубата на зрна во нумеричкиот приказ. Допрете ја иконата внесување/прифаќање за да ја зачувате вредноста.

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H108684 —UN—31JUL13

A—Икона за конфигурација на културата

B—Вредност на калибрацијата на загубата на зрна

OUO6075,00015BF -A8-31JUL13-2/2

Брзина на полнење Harvest Smart™ — најдобри пракси

Калибрирајте го системот:

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за поставка на комбајнот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™ (A).

Работете со машината 15 - 20 секунди во посакуваната култура во прифатлив проток и степени на загуба осигурувајќи стабилно работење (овозможува притисокот на роторот и степените на загуба да се стабилизираат).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за калибрацијата на загубата на зрна (B). Калибрирањето ги поставува следниве параметри:

- Целно количество (проток)
- Целна загуба
- Фактор за калибрација на загубата VisionTrak™

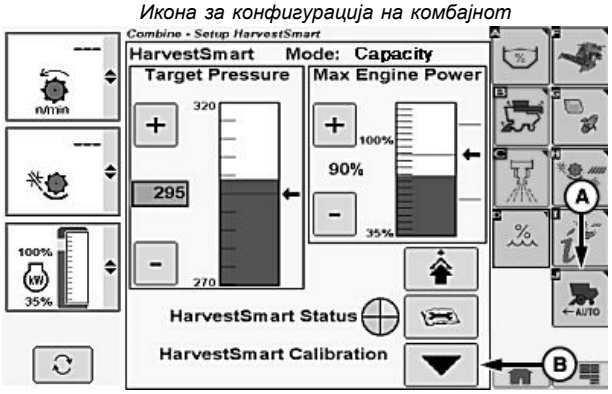
A—Икона за конфигурација на брзината на полнење Harvest Smart™

B—Икона за калибрација на загубата на зрна

H94473 —UN—31MAR10



Икона за конфигурација на комбајнот



H106450 —UN—04JAN13

Прикажан е екранот за капацитет

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001286 -A8-04JAN13-1/2

Активирајте го системот:

Притиснете го прекинувачот за вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™ (A) додека на екранот не се прикаже режимот Смарт или режимот за капацитет:

- Режим Смарт - е препорачаниот метод.
- Режим за капацитет - ако загубите не се проблем или ако VisionTrak™ не е сигурен поради условите.

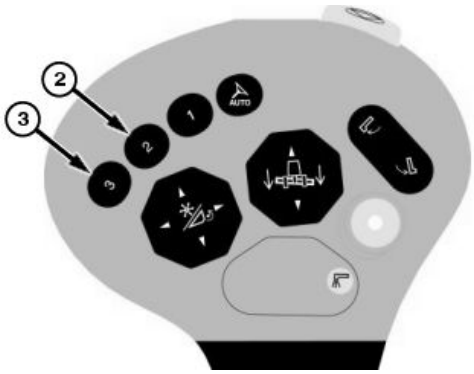
Притиснете го копчето за активирање 2 или 3 на повеќенаменската рачка за да го активирате системот и поместете ја повеќенаменската рачка нанапред за да овозможите системот да ја зголеми брзината според густината на културата.

ЗАБЕЛЕШКА: Системот нема да зададе брзина поголема од положбата на повеќенаменската рачка.

A—Прекинувач за вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™



H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,0001286 -A8-04JAN13-2/2

Контрола на брзината на полнење Harvest Smart™ — симптоми на системот и на теренот

Машината забрзува многу бавно:

- Зголемете го стапката на осетливост, погледнете во ова поглавје брзина на полнење Harvest Smart™ — осетливост.
  - При повисоки стапки на осетливост, машината одговора побрзо на промените.

  ЗАБЕЛЕШКА: Зголемувањето на стапката на осетливоста во чекори од еден речиси не се забележува. Зголемувањето на стапката на осетливоста во чекори од 20 повеќе се забележува. Откако ќе добиете прифатлив опсег на перформансите, поставките можат да се дефинираат попрецизно.

  Зголемувањето на стапката на осетливост нема никакво влијание на максималното забавување.

Машината застанува или има драматично пречекорување на брзината:

- Ако машината е на долниот крај од опсегот на брзината за вршалката и брзината на полнење е превисока, зголемете ја брзината на роторот за 20 - 30 вртежи/мин. Теренската брзина се одржува десет секунди откако ќе се зголеми или намали брзината на роторот. После десет секунди, се зема средна вредност од пет секунди за притисокот на роторот и се поставува нова вредност за целниот притисок.

ЗАБЕЛЕШКА: Harvest Smart™ има ограничувања кои го детектираат оптоварувањето при долниот и горниот крај на опсегот на брзината на вршалката. Ако после петнаесет секунди, просечниот систем изгледа нестабилен, калибрирајте ја повторно целната вредност.

Теренската брзина осцилира:

ЗАБЕЛЕШКА: При жнеење нови култури, нормално е машината да осцилира кратко време.

- Намалете ја стапката на осетливост.
- Машината работи блиску до максималната сила (под номиналната брзина на моторот) и предизвикува машината да осцилира (зголемување/намалување на теренската брзина), погледнете во Брзина на полнење Harvest Smart™ — осетливост, во ова поглавје.
  - Намалете ја стапката на осетливост за да ја прекинете осцилацијата и нагодете ја целната брзина на моторот за да ја контролирате теренската брзина.

Теренската брзина осцилира во ридести услови:

- Како што се движи машината нагоре по ридот, ќе задржи константна теренска брзина. Ако машината се движи нагоре по стрмен рид, машината малку ќе забави поради високите хидростатични сили, погледнете во Брзина на полнење Harvest Smart™ — максимална брзина на полнење, во ова поглавје.
- Како што машината се спушта надолу по ридот, ја зголемува брзината, погледнете во Брзина на полнење Harvest Smart™ — максимална брзина на полнење, во ова поглавје.
  - Операторот треба да постави максимална теренска брзина на жнеење што е удобна. Ова и овозможува на машината да не ја пречекори максималната брзина кога оди надолу по ридот.

  ЗАБЕЛЕШКА: Кога вршите жнеење во површини каде условите на културата се построги или долж водни патишта или ерозии од надојдена вода, се препорачува операторот да ја повлечи наназад повеќенаменската рачка. Ова овозможува да се добие контрола над машината и ја намалува теренската брзина ако операторот смета дека машината се движи многу брзо.

Целната или теренската брзина се зголемува без загуби:

- Кога работите во режимот Смарт, сензорите на VisionTrak™ не работат, (прекриени, исклучени или се оштетени), што предизвикува машината да ја зголеми брзината што резултира во поголеми загуби, погледнете во брзина на полнење Harvest Smart™ — режим Смарт или режим за капацитет во ова поглавје.
  - Променете од работење во режим Смарт во работење во режим за капацитет. Ова овозможува постојан проток на материјалот овозможувајќи на машината да ја зголеми брзината кога материјалите од културата се полесни и да ја намали теренската брзина кога материјалите од културата се потешки.

Системот ги губи целните вредности:

- Кога работите во режимот Смарт, системот постојано ги пресметува вредностите за целниот притисок за да ја нагоди теренската брзина.
- Harvest Smart™ мора да биде повторно калибриран секогаш кога контактниот клуч е завртен. Системот не ја задржува влезната брзина кога се врти стартниот клуч.

Машината реагира многу бавно на промените во културата:

- Нагодувањето на стапката на осетливост на машината е многу ниско, погледнете во ова поглавје во Брзина на полнење Harvest Smart™ — осетливост.

Продолжува на следната страница

ЗАБЕЛЕШКА: Зголемувањето на стапката на осетливоста во чекори од еден речиси не се забележува. Зголемувањето на стапката на осетливоста во чекори од 20 повеќе се забележува.

- Продолжете да ја зголемувате стапката на осетливоста сè додека не се појави осцилирање и намалете ја стапката на осетливоста од таа точка.
- Поставки за висока стапка на осетливост предизвикуваат машината да врши нагли промени во теренската брзина за да го одржи количеството култура.
- Поставки за ниска стапка на осетливост овозможуваат помалку агресивни промени.

Машината реагира поагресивно на загуби на култура:

- Режимот за капацитет овозможува постојан проток на материјалот овозможувајќи на машината да ја зголеми брзината кога материјалите од културата се полесни и да ја намали теренската брзина кога материјалите од културата се потешки.
- Извршете повторна калибрација на VisionTrak™, погледнете во Брзина на полнење Harvest Smart™ — почетна калибрација во ова поглавје.
- Ако повторната калибрација на VisionTrak™ нема никаков ефект, префрлете во режимот Смарт, погледнете во Брзина на полнење Harvest Smart™ — режим Смарт или режим за капацитет во ова поглавје.
- Во некои услови, режимот за капацитет е подобар режим за работење.

OUO6075,0001378 -A8-30JAN13-2/2

Решавање проблеми со брзината на полнење Harvest Smart™

Контрола на брзината на полнење Harvest Smart™

Симптом	Проблем	Решение
Машината забавува или застанува кога е активираната контролата на брзината на полнење Harvest Smart™.	*ЗАБЕЛЕШКА: Можат да бидат потребни до пет минути за Harvest Smart™ да ја одреди просечната брзина на жнеење откако е внесена нова калибрација.*	Извршете повторна калибрација на системот.
	Машината има неточна вредност при калибрацијата.	
	Harvest Smart™ мора да биде повторно калибриран секогаш кога контактниот клуч е завртен. Системот не ја задржува влезната брзина кога се врти стартниот клуч.	Извршете повторна калибрација на системот.
После повторната калибрација на системот, машината се движи многу бавно.	Целниот вртлив момент на роторот е многу низок.	Зголемете ја вредноста на калибрација на загубата на зрна за 2 или 3.
	Машината има неточна вредност при калибрацијата.	Извршете повторна калибрација на системот.
После повторната калибрација на системот, машината се движи побрзо од посакуваното.	Целниот вртлив момент на роторот е многу висок.	Намалете ја вредноста на калибрација на загубата на зрна за 2 или 3.
	Машината има неточна вредност при калибрацијата.	Извршете повторна калибрација на системот.
Со активна контрола на брзината на полнење Harvest Smart™, машината ја осцилира брзината премногу.	Зрната/Агресивноста е поставена на многу високо.	Намалете ја поставката за осетливоста.
	Контролата на загубата е премногу осетлива.	Обидете се со работење на системот за контрола на брзината на полнење Harvest Smart™ во режим за капацитет.
Со активен систем за контрола на брзината на полнење Harvest Smart™, системот изгледа бавен во применувањето на изменувањата.	Зрната/Агресивноста е поставена на многу ниска.	Зголемете ја поставката за осетливоста.
Контролата на брзината на полнење Harvest Smart™ работи неконтролирано.	Машината има неточна вредност при калибрацијата.	Извршете повторна калибрација на системот.
	Контролата на загубата не работи исправно.	Обидете се со работење на системот за контрола на брзината на полнење Harvest Smart™ во режим за капацитет.

Продолжува на следната страница

Контрола преку жица на брзината на полнење Harvest Smart™

Симптом	Проблем	Решение
Машината прекинува неочекувано и не се поместува.	Некоја компонента на системот е надвор од толеранцијата.	Вратете ја повеќенаменската рачка во неутралната положба и избришете ги сите дијагностички кодови за грешка. Откако кодовите ќе се избришат, обидете се да ја возите машината.
	Сензорот за положба на плочата за плискање открива блокиран вентил или е не исправен и прикажува повеќе дијагностички кодови за грешки.	(Машини што не се ProDrive™) За дополнителни информации погледнете во Режим Limp и режим за работа во итни случаи на брзината на полнење Harvest Smart™ понатаму во ова поглавје или посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема. (Машини ProDrive™) За дополнителни информации погледнете во Режим Limp на брзината на полнење Harvest Smart™ понатаму во ова поглавје или посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Системот има изгубено еден или повеќе од каналите за редундантност или каналите се во прекин што предизвикува системот да прикажува повеќе дијагностички кодови за грешки.	(Машини што не се ProDrive™) За дополнителни информации погледнете во Режим Limp и режим за работа во итни случаи на брзината на полнење Harvest Smart™ понатаму во ова поглавје или посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема. (Машини ProDrive™) За дополнителни информации погледнете во Режим Limp на брзината на полнење Harvest Smart™ понатаму во ова поглавје или посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Машината ќе прекине откако возачот нема да биде на своето седиште повеќе од три секунди.	Операторот не е на своето седиште.	Операторот мора да се врати на седиштето и да ја врати повеќенаменската рачка во неутрална положба пред да може да се продолжи со работењето.

OUO6075,0001379 -A8-30JAN13-2/2

Режим на брзината на полнење Harvest Smart Limp и режими за работа во итни случаи

Режим Limp

ЗАБЕЛЕШКА: ОВОЗМОЖУВА МАШИНАТА ДА РАБОТИ ДО ЧЕТИРИ ЧАСОВИ. ДА СЕ СЕ КОРИСТИ ЗА НОРМАЛНА РАБОТА. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема за веднаш да ја провери машината.

Користете го режимот **LIMP** за машината привремено да се помести.

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за центарот на пораки.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за дијагностичките адреси.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата со стрелка долу за да се движите низ листата.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи паѓачко мени на уредот.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога контролниот прекинувач **VCM** ќе се означи во менито.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата со стрелка долу.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога адресата **103** ќе се означи во менито.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати.

ЗАБЕЛЕШКА: Променете 0 во 1 за да го овозможите режимот limp.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи бројот еден.

- 0= Исклучено
- 1= Вклучено

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати за да ја зачувате вредност на адресата.

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

Режим за работа во итни случаи

ЗАБЕЛЕШКА: ЈА ПОМЕСТУВА МАШИНАТА ЗА 30 СЕКУНДИ. ДА СЕ СЕ КОРИСТИ ЗА НОРМАЛНА РАБОТА. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема за веднаш да ја провери машината.

Користете го режимот за **РАБОТА ВО ИТНИ СЛУЧАИ** за да ја отстраните машината од патот.

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за центарот на пораки.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за дијагностичките адреси.

ЗАБЕЛЕШКА: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата со стрелка долу за да се движите низ листата.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи паѓачко мени на уредот.

Машини кои не се ProDrive: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога контролниот прекинувач **VCM** ќе се означи во менито.

Машини ProDrive: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога контролниот прекинувач **PTP** ќе се означи во менито.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата со стрелка долу.

Машини кои не се ProDrive: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога адресата **102** ќе се означи во менито.

Машини ProDrive: Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога адресата **119** ќе се означи во менито.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати.

ЗАБЕЛЕШКА: Променете 0 во 1 за да го овозможите режимот за работа во итни случаи.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи бројот еден.

- 0= Исклучено
- 1= Вклучено

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати.

Продолжува на следната страница

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата влез/прифати за да ја зачувате вредност на адресата.

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

OUO6075,0001118 -A8-13APR12-2/2

Системот HillMaster (општи информации)

ВНИМАНИЕ: HillMaster мора да се користи само во поле. Пред возење на јавни патишта, машината мора да се спушти во положба за транспорт, така што максималната висина да не е поголема од 4.0 m.

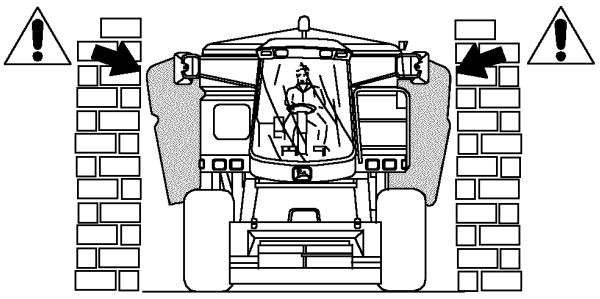
Мора да се внимава кога машината се врти на стрмнини. Следете ги овие предупредувања кога ја вртите машината на стрмнини за да не изгубите стабилност и да се превртите од машината:

- **Никогаш не вртете ја машината побрзо одошто системот за порамнување може да го одржи нивото на машината.**
- **Секогаш вртете на угорнина и никогаш на удолнина.**
- **Не движете се на поголеми стрмнини кога ќе се појави на дисплејот индикаторот за максимално ограничување на накосеноста.**

Избегнете повреди од згмечување. Секогаш спуштете го системот за порамнување пред да одите под машината за сервис или нагодувања. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ВАЖНО: Пред да го активирате контролниот прекинувач за рачно порамнување, проверете сопирачката за паркирање да е ослободена.

Немојте да ја паркирате машината премногу блиску до други машини или ѕидови од



ZX002438 —UN—16JUN95

ZX 002438

зграда. Ова е многу важно бидејќи машината може да се накоси поради внатрешно губење на притисок на маслото кога е паркирана за подолг временски период. Ова може да предизвика штета на машината и на соседните машини или ѕидови.

Стандардните крајни погони сместени се на ротирачките носечки плочи на предната оска. Хидрауличниот цилиндер се користи за ротирањето на носечките плочи горе-долу за накосување на машината. Сепараторот го одржува нивото додека машината се движи низ нераман терен.

Со системот може да се работи рачно користејќи ги копчињата HillMaster за накосување на лево и десно или во автоматскиот режим.

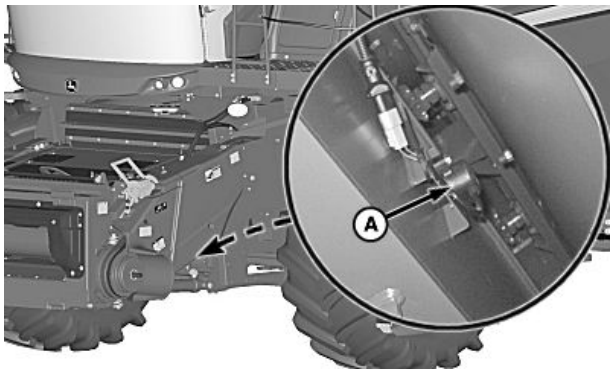
OUO6075,0000A04 -A8-02NOV10-1/5

Во автоматскиот режим, сензорот за накосување (A) управува со телото на машината и го одржува нивото додека машината се движи низ поле.

Со менувањето на стрмнини во поле, висок во сензорот за накосување го измерува аголот на накосување и дава сигнал во контролната единица. Во соодветното време и аголот на накосување, контролно струјно коло праќа електронски сигнал до левиот или десниот соленоид за накосување на контролниот вентил за порамнување на накосувањето.

ЗАБЕЛЕШКА: Сензорот го одржува нивото на сепараторот во рамките на еден степен во текот на работата на поле. Во работата на груб и нерамен терен, положбата на нивото на сепараторот може да надминува тој еден степен за кратко време.

Системот за накосување одржува новото на сепараторот на стрмнини до 15%. Ако се работи на стрмнини поголеми од 15%, индикаторот за



H98380 —UN—01OCT10

Сензор за накосување сместен на предната оска

A—Сензор за накосување

максимално ограничување на накосувањето се појавува на екранот.

Продолжува на следната страница

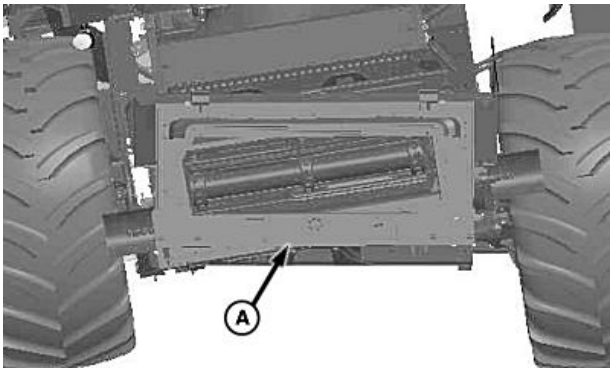
OUO6075,0000A04 -A8-02NOV10-2/5

Работа на накосување HeaderTrak

Накосувањето HeaderTrak помага во одржувањето на хедерот паралелно со терен додека сепараторот на машината се накосува за да остане на нивото. Системот користи посебно опремена доставната комора (A) што овозможува хедерот да се накосува кон лево и десно.

Функцијата HillMaster заедно со функцијата за накосување HeaderTrak овозможува хедерот да се накосува кон лево и десно за ± 9 степени. Двата системи овозможуваат хедерот соодветно да реже на стрмнини до 15%.

Системот за накосување HeaderTrak го користи распоредот на примарниот/секундарниот цилиндер со двојно дејство за накосување на хедерот во однос на шасијата.



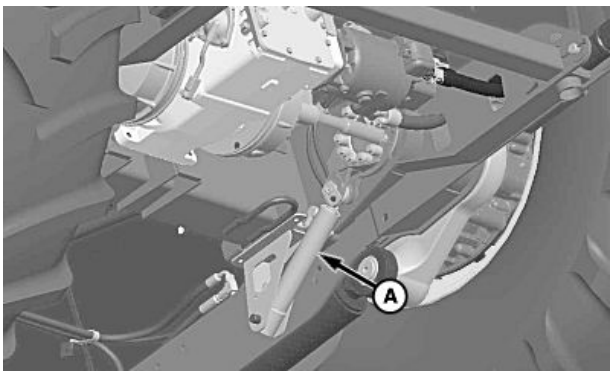
H84660 —UN—07OCT05

A—Доставна комора

OUO6075,0000A04 -A8-02NOV10-3/5

Примарниот цилиндер за накосување на хедерот (A) е спојен меѓу предната оска и левата носечка плоча на крајниот погон. Секундарниот цилиндер за накосување на хедерот (B) е лоциран на врвот на доставната комора и ја поврзува рамката за накосување со доставната комора. Во текот на нормалното работење, хедерот автоматски останува во паралелна положба со терен додека сепараторот се накосува кон лево или десно.

ЗАБЕЛЕШКА: Подрачјата околу рамката за накосување на доставната комора треба да биде соодветно исчистена за да се спречи наталожување на материјалот што може да одраничи движење во полно накосување.



H84613 —UN—04OCT05

Примарниот цилиндер е сместен на левата страна



H84661 —UN—07OCT05

Секундарниот цилиндер за накосување на хедерот

Операторот може да ја надвлада поставката за автоматско порамнување на хедерот користејќи ги прекинувачите за накосување HeaderTrak лоцирани на повеќенаменска ручка. Кога прекинувачите за накосување HeaderTrak се притиснати, маслото од главниот хидрауличен вентил за блокирање се додава или отстранува од струјното коло за накосување на хедерот, овозможувајќи му да се движи независно од доставната комора и шасијата.

За автоматско работење, хедерот треба да е опремен со сензорите HeaderTrak и калибриран пред првото користење.

Автоматско работење се вклучува со притисок копчето на екранот за овозможување на HeaderTrak. Системот е активиран со притисок на активациските копчиња 1, 2 или 3 на повеќенаменската рачка.

Хедерите опремени со функцијата за накосување HeaderTrak го имаат сензорот на левиот и на десниот крај. Слигналите од овие сензори се обработуваат, а соодветниот хидраулични контролни вентил се напојува за нивото на хедерот во однос на терен.

A—Примарниот цилиндер за накосување на хедерот

B—Секундарниот цилиндер за накосување на хедерот

Продолжува на следната страница

OUO6075,0000A04 -A8-02NOV10-4/5

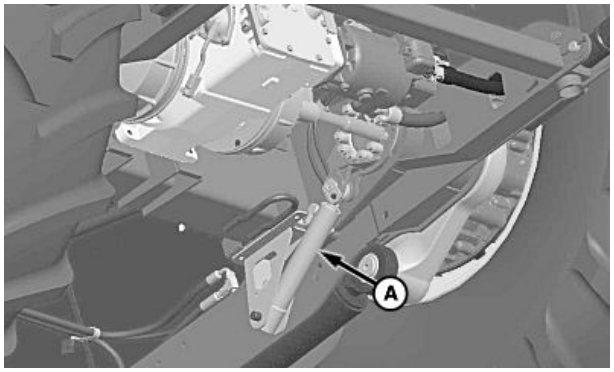
Цилиндри за накосување на хедерот

Аголот на хедерот е одреден со распоредот на примарниот/секундарниот цилиндер. Примарниот цилиндер (A) е спојен меѓу шасијата и левата носечка плоча на крајниот погон. Секундарниот цилиндер (B) е спојен меѓу доставната комора и рамката за накосување.

Краевите на споната на примарниот и секундарниот цилиндер меѓусебно се поврзани и краевите на клиповите на примарниот и секундарниот цилиндер меѓусебно се поврзани. Додека левиот цилиндер за порамнување се продолжува и повлекува, левата носечка плоча на крајниот погон се ротира горе-долу и го продолжува и го повлекува примарниот цилиндер за накосување на хедерот. Движењето на примарниот и секундарниот цилиндер го продолжува и повлекува секундарниот цилиндер.

Додека примарниот цилиндер се продолжува со движењето на носечката плоча на крајниот погон, маслото тече низ системот од крајот на споната на примарниот цилиндер до крајот на споната на секундарниот цилиндер. Тоа предизвикува секундарниот цилиндер да се повлекува. Маслото од основниот крај на секундарниот цилиндер тече кон основниот крај на примарниот цилиндер за да го исполни дополнителниот волумен создаден при продолжувањето на примарниот цилиндер.

Кога примарниот цилиндер се повлекува со движењето на носечката плоча на крајниот погон, се случува спротивно.



H84613 —UN—04OCT05

Примарниот цилиндер е сместен на левата страна



H84661 —UN—07OCT05

Секундарниот цилиндер за накосување на хедерот

A—Примарниот цилиндер за накосување на хедерот

B—Секундарниот цилиндер за накосување на хедерот

OUO6075,0000A04 -A8-02NOV10-5/5

Подготовки за дневна работа со HillMaster

ВНИМАНИЕ: Не обидувајте се да управувате со машина HillMaster сè додека сите од следниве работни проверки се успешно завршени. Ако една или повеќе од следните проверки се неуспешни (сепараторот не се накосува или времето за постигнување целосно накосување е предолго), контактирајте со Вашиот трговец со John Deere опрема за помош.

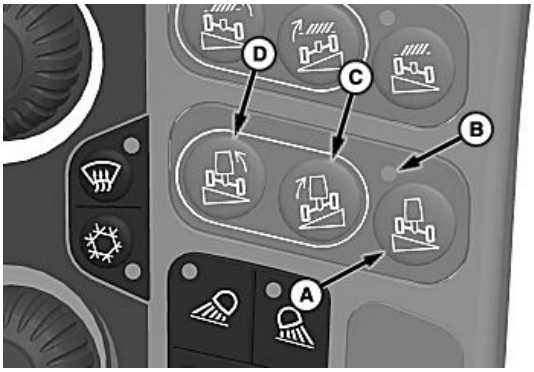
Пред работа со HillMaster машина, мора да се направат следните три работни проверки (дневно).

Системски барања:

- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт во положба за теренска работа.
- Притиснете го контролниот прекинувач за автоматско порамнување (A) за да го активирате системот за автоматско порамнување.
- Индикациското светло (B) се ВКЛУЧУВА покажувајќи дека е во автоматски режим.

Прва проверка: Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување надесно (C) околу 20 секунди за да ја накосите шасијата на машината надесно.

Втора проверка: Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување налево (D) околу 20 секунди за да ја накосите шасијата на машината налево.



H94961 —UN—27JAN10

A—Контролен прекинувач за автоматско порамнување
B—Индикациско светло
C—Прекинувач за рачно накосување надесно
D—Прекинувач за рачно накосување налево

ЗАБЕЛЕШКА: Времето потребно за да се доведе машината од положба на максимално лево накосување во положба на максимално десно накосување е околу 5-7 секунди.

Трета проверка: Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување налево сè додека машината не се накоси целосно налево. Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување надесно се додека шасијата на машината не е целосно накосена надесно.

OUO6075,0000A05 -A8-01NOV10-1/1

Контролни прекинувачи за порамнување HillMaster

Автоматско порамнување

Контролниот прекинувач за автоматско порамнување (A) му дозволува на сепараторот на машината автоматски да се порамни како што машината се движи по лизгав терен.

Системски барања:
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт во положба за теренска работа.

1. Притиснете го контролниот прекинувач за автоматско порамнување за да го активирате системот за автоматско порамнување.
2. Индикациското светло (B) ќе се вклучи покажувајќи дека е во автоматски режим.
3. Дисплејот ја покажува положбата на шасијата на машината графички.

Со помош на висок се одредува стрмнината на машината додека се движи по теренот.

ЗАБЕЛЕШКА: Со активирањето на контролен систем за автоматско порамнување,прекинувачите за рачно накосување може да се употребат за да се надминат автоматските функции (машината може да се накоси рачно лево или десно).

Рачно порамнување

Прекинувачите за рачно накосување и дозволуваат на шасијата на машината рачно да се накоси лево или десно како што машината се движи на лизгав терен.

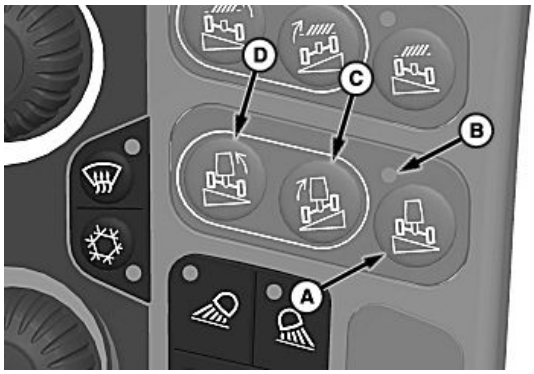
Системски барања:
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт во положба за теренска работа.

ЗАБЕЛЕШКА: Машини со притисно копче за менување на брзини: Притиснете го десниот прекинувач за рачно накосување (C) или левиот прекинувач за рачно накосување (D) за да го вклучите режимот HillMaster. Притиснете го прекинувачот на сопирачката за паркирање за да ја ослободите сопирачката за паркирање.

Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување надесно (C) за да ја накосите шасијата на машината надесно.

Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување налево (D) за да ја накосите шасијата на машината налево.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога прекинувачот за рачно саканото накосување е ослободен, автоматскиот режим ја презема и автоматски ја нивелира шасијата на машината.



H94961 —UN—27JAN10

A—Контролен прекинувач за автоматско порамнување
B—Индикациско светло
C—Прекинувач за рачно накосување надесно
D—Прекинувач за рачно накосување налево

Дисплејот ја покажува положбата на шасијата на машината графички.

Со помош на висок се одредува стрмнината на машината додека се движи по теренот.

ЗАБЕЛЕШКА: Со активирањето на контролен систем за автоматско порамнување,прекинувачите за рачно накосување може да се употребат за да се надминат автоматските функции (машината може да се накоси рачно лево или десно).

Положба на патен транспорт:

ВНИМАНИЕ: Избегнувајте да изгубите контрола за време на патен транспорт и сериозна повреда или смрт. Никогаш не транспортирајте машина на пат со HillMaster во автоматски режим. Никогаш не обидувајте се рачно да ја накосите машината додека ја транспортирате на пат.

Следното го блокира системот за порамнување HillMaster и обезбедува системот за порамнување да не ја накоси машината при патен транспорт.

Системски барања:
- Моторот работи.
- Прекинувачот за исклучување на патниот транспорт во положба за теренска работа.

1. Доведете ја машината на рамен терен.
2. Притиснете го контролниот прекинувач за автоматско порамнување **пет секунди** или додека не светне индикациското светло (B).
3. Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување надесно (C) за да ја накосите шасијата на машината надесно.

Продолжува на следната страница

4. Притиснете и држете го прекинувачот за рачно накосување налево (D) за да ја накосите шасијата на машината налево.

Машината е сега во неутрална положба и може да се вози на патишта.

OUO6075,00010C9 -A8-14MAR12-2/2

Противпожарни препораки

Машината мора да биде прегледана периодично во текот на денот на жнеење. Наталожувањето на материјал од посевите и на други отпадоци мора да биде отстрането за да се осигури соодветно работење на машината и да се намали ризикот од пожар.

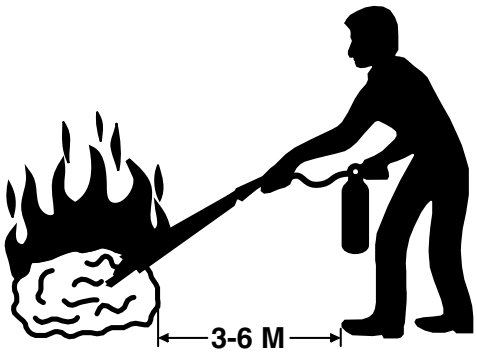
Редовното и темелното чистење на машината, во комбинација со другите рутински постапки на одржување на опремата наведени во овој Прирачник за користење, значително го намалува ризикот од пожар и можноста за скапи застои и ги подобрува перформансите на машината.

Секогаш следете ги сите постапки за безбедност поставени на машината и во овој Прирачник за користење. Пред да извршувате каква било проверка или чистење, секогаш ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот за стартување.

Вашата машина е опремена со противпожарниот апарат за општа намена и со водениот противпожарниот апарат под притисок. Противпожарните апарати треба дневно да се проверуваат кога влегувате или излегувате од кабината и кога работите околу машината за да се осигурите дека се во работната состојба. Противпожарните апарати мора да се заменат или професионално да се сервисираат по секое користење.

За повеќе информации, можете да прочитајте го поглавјето Чистење на машината. OUO6075,00001E2 -A8-29MAR11-1/1

Работа со противпожарниот апарат



H90363 —UN—05DEC07

Вашата машина е опремена со противпожарниот апарат за општа намена и со водениот противпожарниот апарат под притисок. Противпожарните апарати треба дневно да се проверуваат кога влегувате или излегувате од кабината и кога работите околу машината за да се осигурите дека се во работната состојба. Противпожарните апарати мора да се заменат или професионално да се сервисираат по секое користење.

Препораки за противпожарниот апарат:

Противпожарен апарат за општа намена:
- Користете го противпожарниот апарат за пожари од маснотија, масло како и електрични и хемиски пожари.

Водениот противпожарен апарат под притисок:
- Користете го противпожарниот апарат врз пожарот од наталожувани култури или отпадоци од културата.

Користење на противпожарниот апарат:

Дијаграмот ја покажува препорачаната метода за гаснење пожар. Секогаш насочувајте кон средиштето на пожарот.

Следните се основни чекори за користење на противпожарниот апарат:

1. Отстранете го противпожарниот апарат од носачот и пренесете го до просторот каде што е огнот.
2. Приближете со до просторот со оган, така што ветрот да дува во Вашиот грб.
3. Повлечете го безопасниот клин од врвот на противпожарниот апарат.
4. Држете го противпожарниот апарат за рачките во вертикална положба и насочете го цревото кон **подножјето** на пламенот.
5. Притиснете ги рачките за да го испразните противпожарниот апарат.
6. Прскалката движете ја напред и назад, прекривајќи го пламенот со облак од прашина.

Листата на проверка:

Најмалку еднаш месечно, прегледајте ги противпожарните апарате и проверете го следново:

1. Дали противпожарните апарати се положени на означеното место во подестот на скалата во кабината и на задниот крај на машината?
2. Дали постојат пречки кои оневозможуваат правилен пристап или видливост?
3. Дали упатството за работа што се наоѓа на плочката со називот на производот е читливо и свртено кон надвор?
4. Дали безбедносните пломби се скршени или исчезнати?
5. Дали противпожарниот апарат е полн? (се одредува според тежината или ”дигање”)
6. Дали има некое физичко оштетување, корозија, протекување или затната прскалка?

Кога со преглед ќе се утврдат недостатоци на противпожарниот апарат, истиот мора да се сервисира или замени.

OUO6075,00001E1 -A8-29MAR11-1/1

Безбедно ракување со горивото—Избегнување пожари

Внимателно ракувајте со горивото: тоа е лесно запаливо. Не полнете ја машината со гориво додека пушете и внимавајте во близина да нема отворен пламен или извор на искри.

Секогаш исклучете го моторот пред полнењето на машината со гориво. Полнете го резервоарот за гориво само на отворено.

Спречете пожари со тоа што ќе ја одржувате машината чиста од насобрана нечистотија, масло и отпадоци. Секогаш исчистете го прелиеното гориво.

Употребувајте само одобрен сад за гориво кога пренесувате запаливи течности.

Никогаш не полнете сад за гориво во пикап камион со пластична долна обвивка. Секогаш поставувајте го садот за гориво на земја пред повторно да го полните. Допрете го садот за гориво со млазникот за полнење



TS202 —UN—23AUG88

гориво пред да го отстранете капакот на садот. Додека полните гориво држете го млазникот за полнење гориво во допир со отворот на садот за гориво.

Не складирајте го садот со гориво на места каде има отворен оган, искри или индикаторска светилка како што е грејач за вода или друг уред.

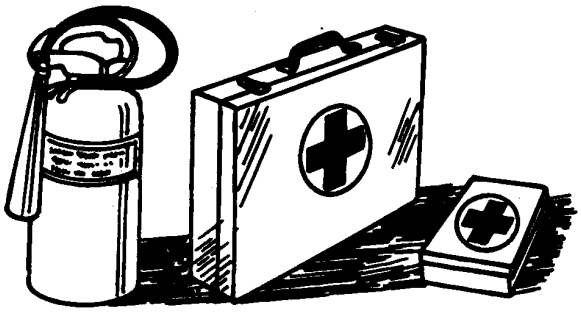
DX,FIRE1 -A8-12OCT11-1/1

Подготовка за итни случаи

Бидете подготвени во случај на пожар.

Држете ги при рака кутијата за прва помош и апаратот за гасење на пожар.

Во близина на Вашиот телефон, држете ги броевите на лекарите, службата за итна помош, болницата и противпожарната служба.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -A8-03MAR93-1/1

Безбедно ракување со течност за стартување

Течноста за стартување е лесно запалива.

При користењето, држете подалеку секакви искри или оган. Држете ја течноста за стартување подалеку од акумулатори и кабли.

За да избегнете случајно испарување кога го складирате садот под висок притисок, држете го капакот на садот и складирајте ја на ладна, заштитена положба.

Не палете или пробивајте сад со течност за стартување.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -A8-16APR92-1/1

Отстранување на акумулираните растителни остатоци

Наталожувањето на плевел и на растителни остатоци во моторниот простор, на моторот и во близината на подвижните делови претставува опасност од пожар. Често проверувајте ги и чистете ги овие делови. Пред извршувањето на било каква проверка или сервисирање, исклучете го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -A8-23AUG97-1/1

Противпожарен апарат

Во Вашата машина мора да монтирате противпожарен апарат од 6 kg (15 lb.) за општа намена што ги исполнува националните барања сертификат. Противпожарен апарат и носач се сместени на десната страна на платформата на моторот.

Одржувајте го противпожарниот апарат за да биде во работна состојба.

Одржувајте го просторот околу моторот чист и без прашина, плева и слама за да ја спречите можноста од пожар.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -A8-16NOV10-1/1

Место на противпожарниот апарат

Противпожарен апарат за општа намена е сместен на предната платформа за скали.



Предно место на противпожарниот апарат

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -A8-14JUN11-1/1

Во случај на пожар

Веднаш сопрете ја работата при првиот знак на пламен. Тоа може да биде мирис или појава на чад или на оган.

Избегнете ризик од нанесување на лична повреда. Ако огнот напредна, не се обидувајте да го изгаснете.

Ако пожарот може безбедно да се изгасне, тогаш постапувајте внимателно и следете ги овие упатства:

1. Отстранете го противпожарниот апарат од носачот и пренесете го до просторот каде што е огнот.
2. Приближете со до просторот со оган, така што ветрот да дува во Вашиот грб.
3. Повлечете го безопасниот клин од врвот на противпожарниот апарат.
4. Држете го противпожарниот апарат за рачките во вертикална положба и насочете го цревото кон подножјето на пламенот.
5. Притиснете ги рачките за да го испразните противпожарниот апарат.



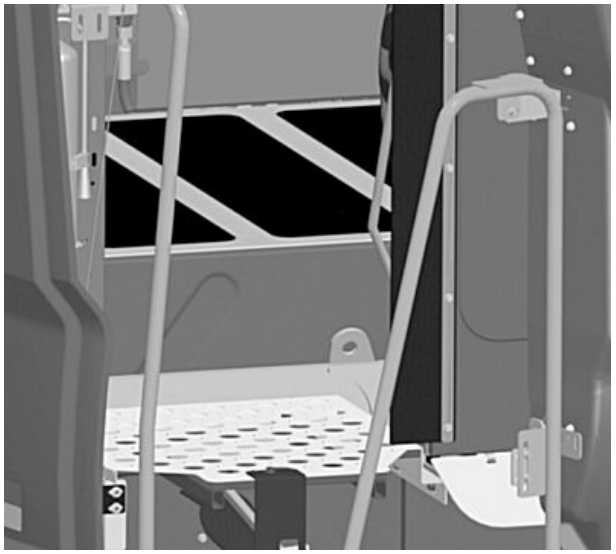
TS227 —UN—15APR13

6. Прскалката движете ја напред и назад, прекривајќи го пламенот со облак од прашина или вода.

OUO6075,00001DE -A8-18SEP08-1/1

Чистење на одделот за мотор

⚠ ВНИМАНИЕ: Не чистете го моторот или оддел за моторот додека моторот работи. Нечистота, масло, плева и отпад од култура во оддел за моторот и на моторот може да предизвикат пожар. Насока на ветер, вид на култура и содржината на влага од содржина може да имаат влијаније врз тоа каде и колку многу се наталожуваат отпад и плева. Почесто го преверувајте и чистете ова пордачје.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -A8-17MAR10-1/1

Општи насоки за чистење

Машината мора да биде прегледана периодично во текот на денот на жнеење. Наталожувањето на материјал од посевите и на други отпадоци мора да биде отстрането за да се осигури соодветно работење на машината и да се намали ризикот од пожар. Зачестеноста на контроли и чистења ќе варира во зависност од многубројни фактори, вклучувајќи ги работните услови, поставките на машината, условите на културата, работната брзина и временските услови. Контролите и чистењата може ќе бидат потребни повеќекратно во текот на денот на жнеење, особено во суви, топли и ветровити услови.

ВАЖНО: Редовното и темелното чистење на машината, во комбинација со другите рутински постапки на одржување на опремата наведени во овој Прирачник за користење, значително го намалува ризикот од пожар и можноста за скапи застои и ги подобрува перформансите на машината.

Материјалот од културата и друг отпадок може да се акумулира во различни подрачја. Насоката на ветер, вид на културата и содржината на влага може да имат влијание врз тоа колку материјалот од културата и отпадокот може да се акумулура. Бидете свесни за условите на жнеење и нагодете го Вашиот распоред за чистење за да се осигури соодветно функционирање на машината и да се намали ризикот од пожар. Проверете ги и исчистете ги овие подрачја колку е потребно во текот на денот на жнеење.

Жнеењето на одредените култури може да предизвикува особени проблеми. Некои култури се многу “лепливи” и често е тешко машината да се исчисти кога тие култури се жнеат. Во примероци на овие култури вклучени се сончоглед, канола и шафраника. Особено се погрижете за чистењето на машината кога жнеете овие култури.

Секогаш следете ги сите постапки за безбедност поставени на машината и во овој Прирачник за користење. Пред да извршувате каква било проверка или чистење, секогаш ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот за стартување.

OUO6075,0001167 -A8-21JUN12-1/1

Чистење на машината (периодично)

Фотографиите во ова поглавје прикажуваат порачја од машината кои што побаруваат редовна контрола и чистење. Постојат и други подрачја што треба редовно да се чистат, но овие подрачја бараат посебно внимание за да се овозможи што подобра противпожарна заштита.

Некои од тие фотографии прикажуваат наталожувањата на материјалот на култура и останатиот отпад пред чистењето. Овој вид на наталожување не е нормален, се дозволува само за илустрација.

ВАЖНО: Тие подрачја треба почесто да се чистат, дури и повеќекратно на ден, во зависност од условите на жнеење. Бидете свесни за условите на жнеење и нагодете го Вашиот распоред за чистење за да се осигури соодветно функционирање на машината и да се намали ризикот од пожар.

Во други подрачја неспомнати во ова поглавје исто така може да се собира отпад од културата и ТРЕБА да се исчисти периодично за подобар изглед и функција на машината. Внимателно ја прегледувајте целата машуна редовно во текот на сезоната на жнеење.

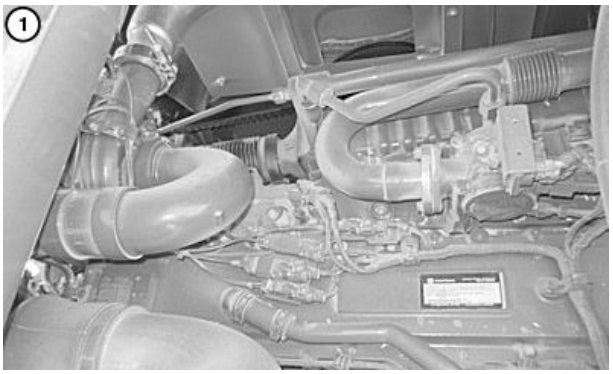
Секогаш следете ги сите постапки за безбедност поставени на машината и во овој Прирачник за користење. Пред да извршувате каква било проверка или чистење, секогаш ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и извадете го клучот за стартување.

Внимателно ја исчистете машината од врвот до дното со компримиран воздух. Најпрвин ги исчистете сите подрачја достапни од платформата на моторот. Започнете од оддел со моторот кон надвор и во насока обратна од насоката на стрелките на часовникот кон останатите подрачја околу одделот со моторот, подот под моторот, задниот горни дел од роторот и задната платформа, вклучувајќи го горниот дел од филтерот за дизел честички (ако е вградено). Еднаш кога горните делови од машината се чисти, продолжете со чистењето на подрачјата достапни од теренот.

Од теренот, исчистете го задниот дел од долната страна на резервоарот за гориво и горниот дел од задниот дел на системот за отстранување на отпад. Подрачјето околу филтерот за дизел честички (ако е вградено) исто така треба да биде исчистено од теренот. Кога чистењето од теренот е завршено, одново го прегледајте одделот со моторот да не е издуван отпад од културата од чистењето од теренот.

ЗАБЕЛЕШКА: Фотографиите (А) се само за машини тип S550.

Оддел со моторот (горни подрачја)



H105220 —UN—18APR12

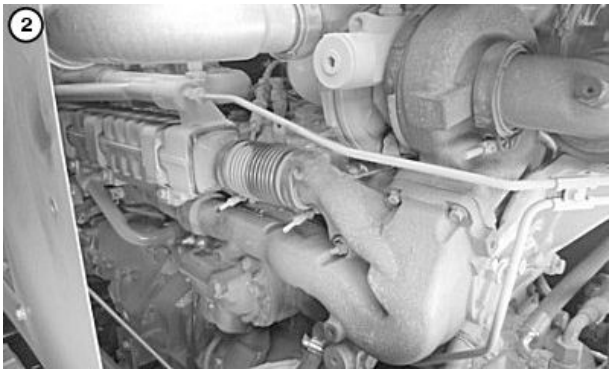


H105236 —UN—02MAY12

(1 и 1А) — Турбокомпресор(и)

Продолжува на следната страница

Оддел со моторот (горни подрачја)



H105221 —UN—18APR12

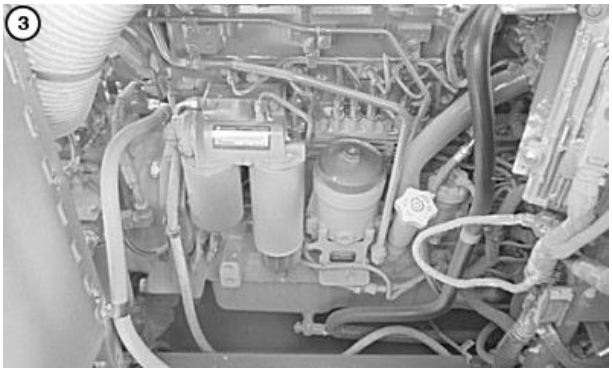


H105237 —UN—02MAY12

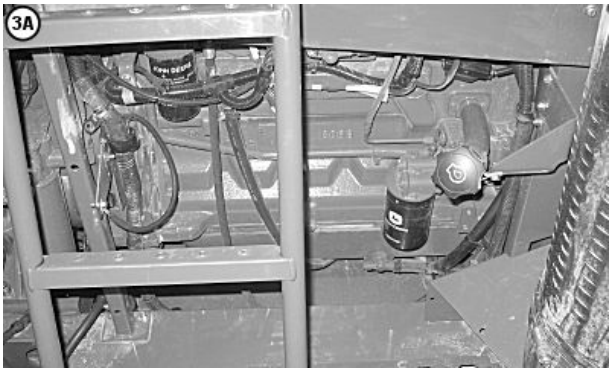
(2 и 2A) — Колектор на издувните гасови и штитник на колектор

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-2/18

Оддел со моторот (горни подрачја)



H105226 —UN—02MAY12

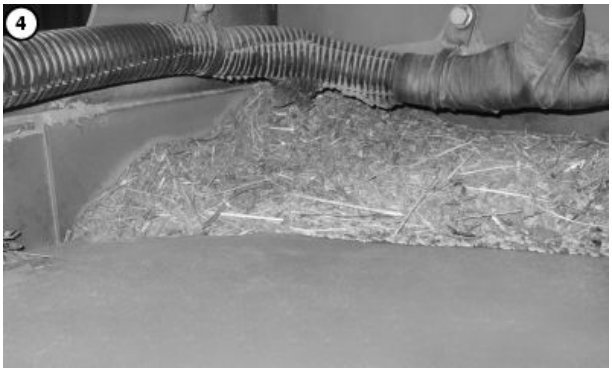


H105238 —UN—02MAY12

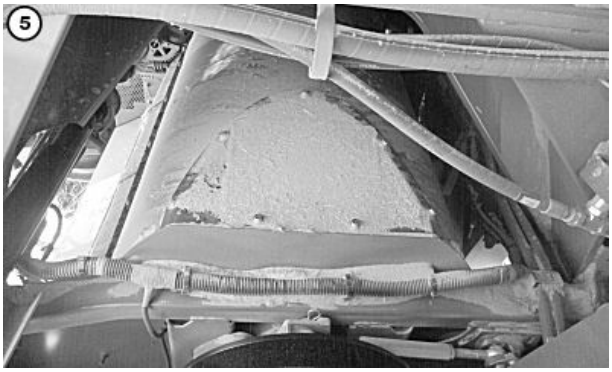
(3 и 3A) — Околу моторот

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-3/18

Оддел со моторот (горни подрачја)



H105546 —UN—21JUN12



H105547 —UN—21JUN12

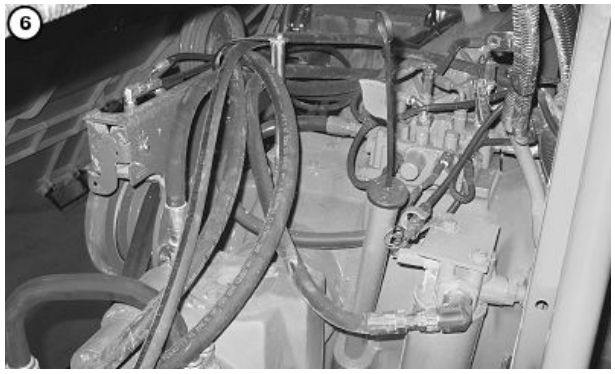
(4) — Под моторот

(5) — Горниот заден дел од роторот

Продолжува на следната страница

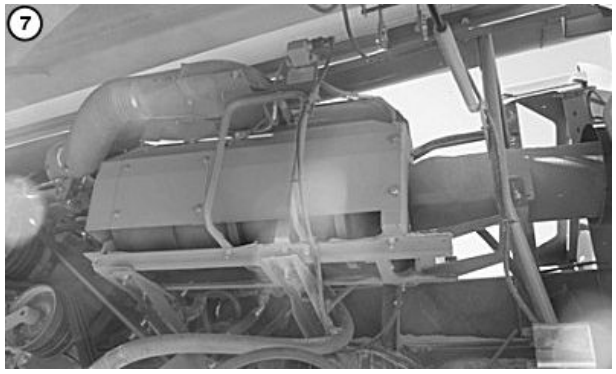
OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-4/18

Оддел со моторот (горни подрачја)



H105548 —UN—21JUN12

(6) — Главното куќиште на запчест пренос на моторот



H105549 —UN—21JUN12

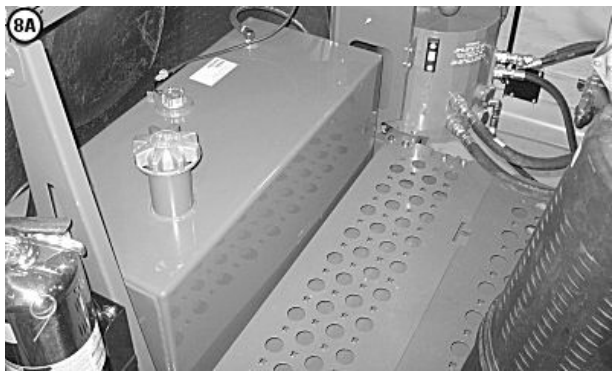
(7) — Подрачја околу и под филтерот за дизел честички (ако е вградено)

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-5/18

Оддел со моторот (горни подрачја)



H105550 —UN—21JUN12



H105551 —UN—21JUN12

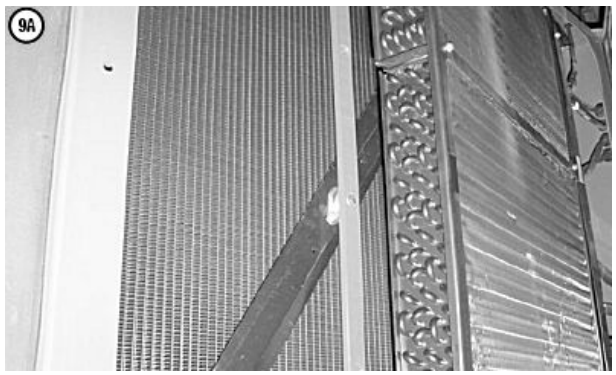
(8 и 8A) — На горниот дел од резервоарот за гориво

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-6/18

Оддел со моторот (горни подрачја)



H105552 —UN—21JUN12



H105553 —UN—21JUN12

(9 и 9A) — Пакетот за разладување на моторот

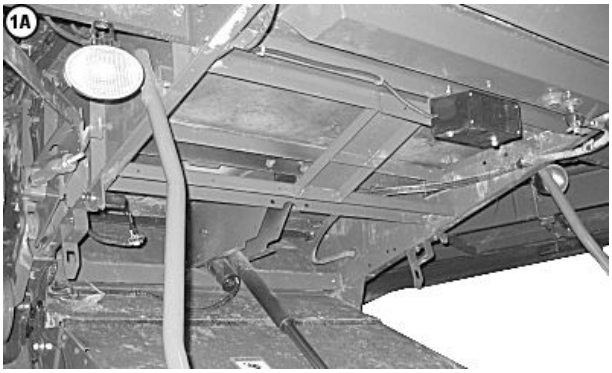
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-7/18

Достапно од теренот (подрачја од дно)



H100574 —UN—20JUN11



H105346 —UN—02MAY12

(1 and 1A) — Под резервоарот за гориво

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-8/18

Достапно од теренот (подрачја од дно)



H105229 —UN—19APR12



H105335 —UN—02MAY12

Центер со осигурувачи (машини тип S550, S660 и S670)

ВАЖНО: Ознаки за подмачкување прикажуваат различни локации за помачкување околу машината. Следете ги времињата за подмачкување како што е опишано на ознаките и за повеќе информации прочитајте за часовни интервали наведени во поглавјето Подмачкување и одржување.

Дефекти во лагерите и прегревање може да предизвикаат пожар. За намалување на неуспешна работа на лежиштето или прегревање, секогаш прочитајте ги ознаките за подмачкување на машината.

(2) — Подрачја околу лежишта и штитници на лежишта (различни локации)

(3) — Центар со осигурувачи и подрачја на кутија на акумулаторот

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-9/18

Достапно од теренот (подрачја од дно)

(4) — Погони за елеватор за чисти зрна



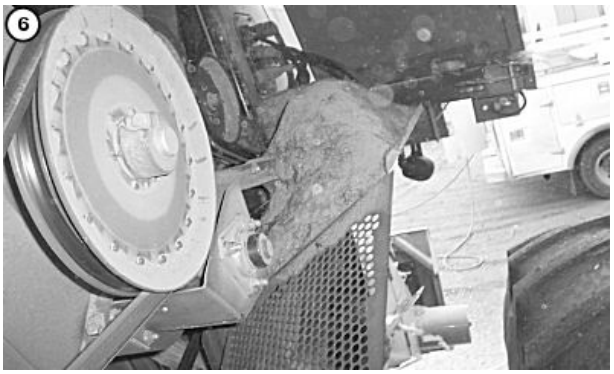
H105230 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-10/18

Достапно од теренот (подрачја од дно)



H105336 —UN—02MAY12



H105231 —UN—02MAY12

(5) — Бочно подрачје за одење

(6) — Бочни штитници од кал

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-11/18

Достапно од теренот (подрачја од дно)



H105337 —UN—02MAY12

(7) — Штитници од десната страна на доставната комора



H105338 —UN—02MAY12

(8) — Штитници од левата страна на доставната комора

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-12/18

Достапно од теренот (подрачја од дно)



H105232 —UN—02MAY12

(9) — Пренос



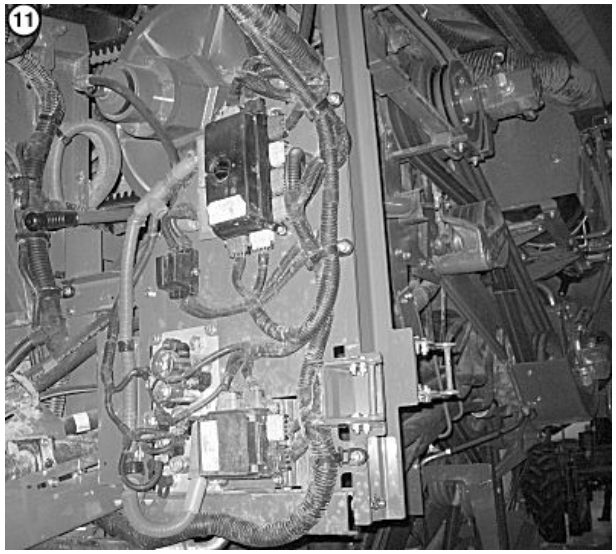
H105339 —UN—02MAY12

(10) — Подрачје од левата страна за Catwalk

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-13/18

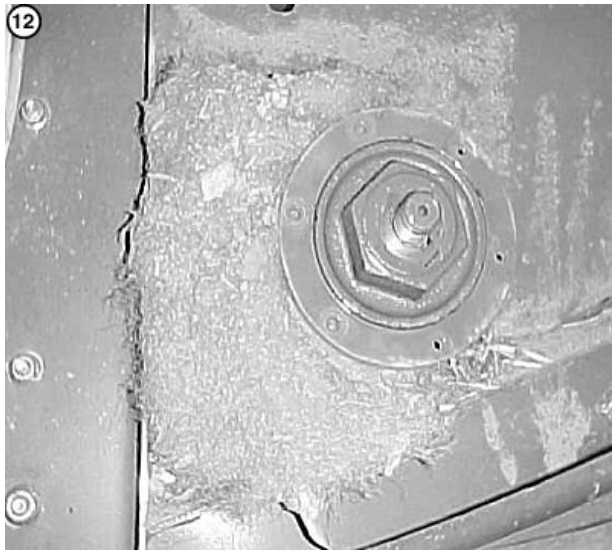
Достапно од теренот (подрачја од дно)



H105340 —UN—02MAY12

Центер со осигурувачи (машини тип S680 и S690)

(11) — Центар со осигурувачи и подрачја на кутија на акумулаторот



H105341 —UN—02MAY12

(12) — Погони за битер за празнење

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-14/18

Достапно од теренот (подрачја од дно)

(13) — Левата страна од подрачјето на ротор

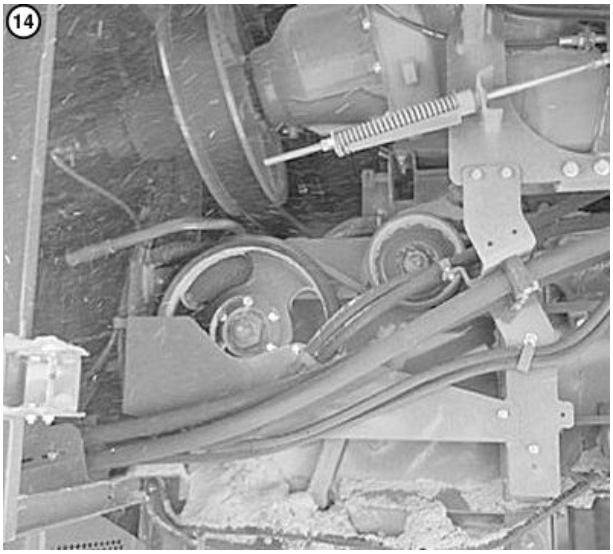


H105233 —UN—02MAY12

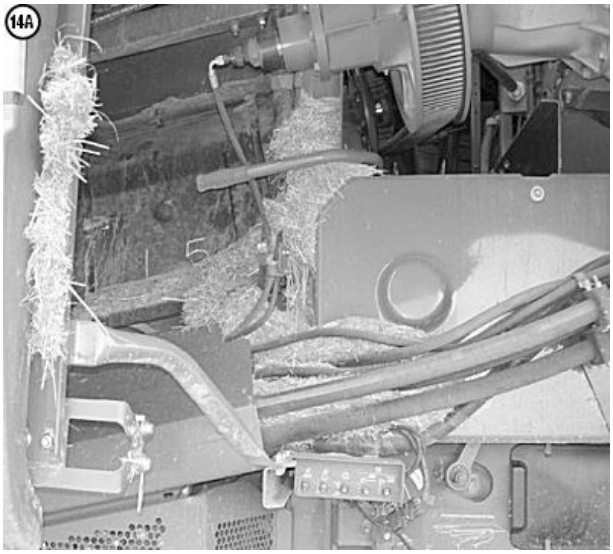
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-15/18

Достапно од теренот (подрачја од дно)



H105234 —UN—02MAY12

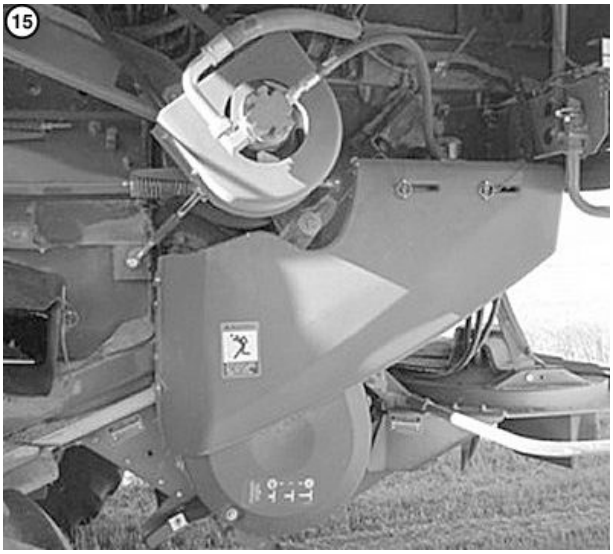


H105242 —UN—02MAY12

(14 и 14A) — Погони на ротор

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-16/18

Достапно од теренот (подрачја од дно)



H105235 —UN—02MAY12



H105243 —UN—02MAY12

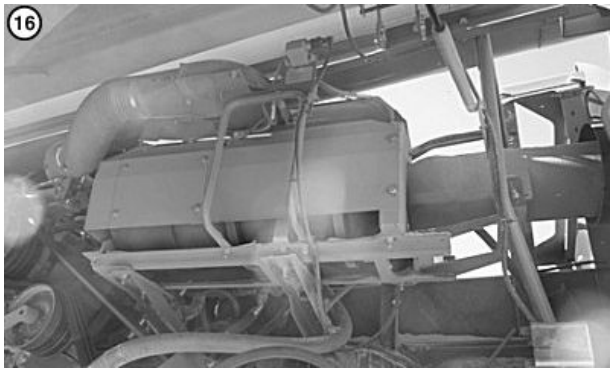
(15 и 15A) — Погони за отстранување на отпад

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-17/18

Достапно од теренот (подрачја од дно)

(16) — Подрачја околу и под филтерот за дизел честички (ако е вградено)



H105343 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -A8-27JUN12-18/18

Чистење на машината (годишно чистење и специјални култури)

ВНИМАНИЕ: За да спречите повреда, никогаш не чистете ја машината додека моторот работи или сепараторот е вклучен. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Следните упатства се препорачуваат кога се чисти машината за сертифицирани семенски посеви или при меѓудржавен транспорт на машината.

ВНИМАНИЕ: Безбедно блокирајте го хедерот така што да не може да се движи. Спуштете ги безбедносните граничници на намотката.

Отстранете го хедерот од машината.

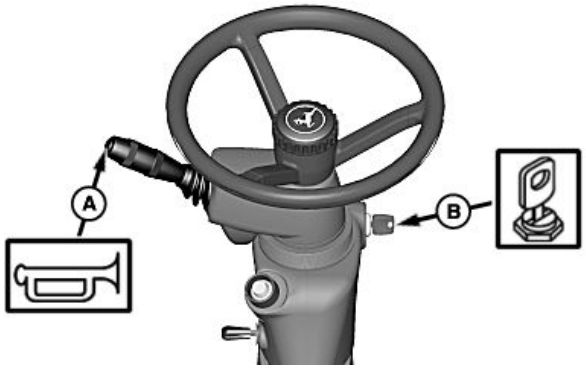
Возете ја машината над крајот од редовите или над испакнатини да за ги ослободите нечистотиите. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, вклучете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Отворете или отстранете ги сите врати и отвори за испуштање.

ВНИМАНИЕ: Свирнете со сирената (A) за да ја исчистете површината од други лица. Бидете подалеку од машината кога вршите празнење на плевата.

Завртете го контактниот клуч (B) за да го стартувате моторот.

Вклучете го сепараторот сè додека плевата не престане да излегува од задниот дел од машината.



H97186 —UN—02NOV10

A—Сирена **B—Контактен клуч**

Спуштете ги вртежите/мин на моторот во бавен празен од и вклучувајте го сепараторот повеќе пати. Работењето на сепараторот во бавен празен од предизвикува отстранување на нечистотиите од внатрешноста на роторот.

Поместете ја гаста до високи вртежи/мин и работете неколку минути. Повторете го циклусот додека од задниот дел на машината не престане да излегува плева.

ВНИМАНИЕ: Погрижете се други лица да бидат подалеку од машината при празнењето на плевата.

Возете ја машината на некое подигнување така што десната страна да биде околу 150 mm (6 in.) повисоко од левата, или пак паркирајте на закосена површина така што прашината да може да излезе.

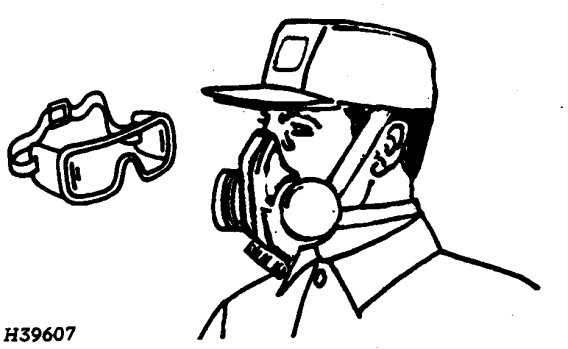
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-1/30

⚠ ВНИМАНИЕ: ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање, извадете го клучот, блокирајте ги тркалата и спуштете го безбедносниот граничник на доставната комора.

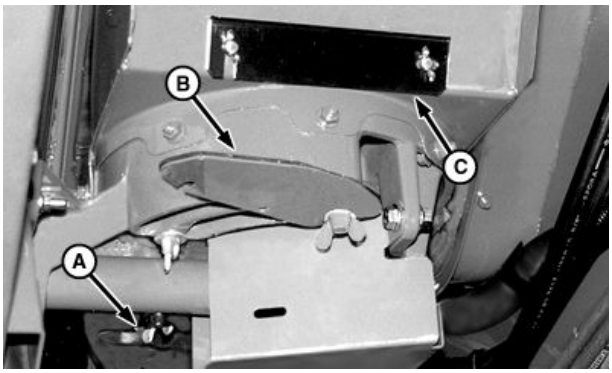
При работење со компримиран воздух во прашливи услови, поради лична заштита, мора да носите очила и маска за заштита од прашина. Воздушното црево мора да има стап од 2 m (6 ft.) (краен дел).

Започнете од врвот на машината, па продолжете надолу.



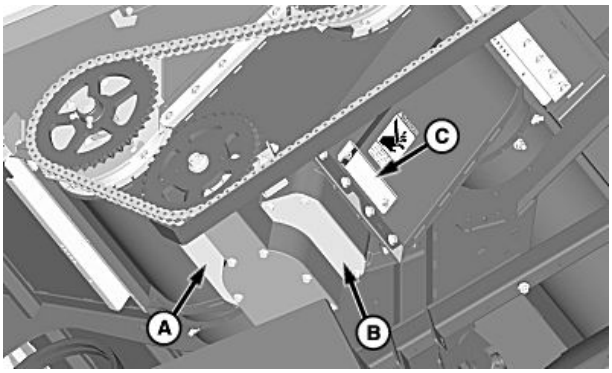
H39607 —UN—11OCT88

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-2/30



H62230 —UN—19JAN00

S660 и S670



H98866 —UN—27OCT10

S680, S685 и S690

A—Врата за чистење **B—Врата за чистење** **C—Врата за чистење**

Отворете ги вратите за чистење (A), (B) и (C).

Исчистете ги зрната под напречните спирали на резервоарот за зрна над коритото.

Исчистете ги зрната од рабовите на коритото на растоварната спирала кон дното. Зрната мора да бидат исчистени од вратите со стоење на земјата.

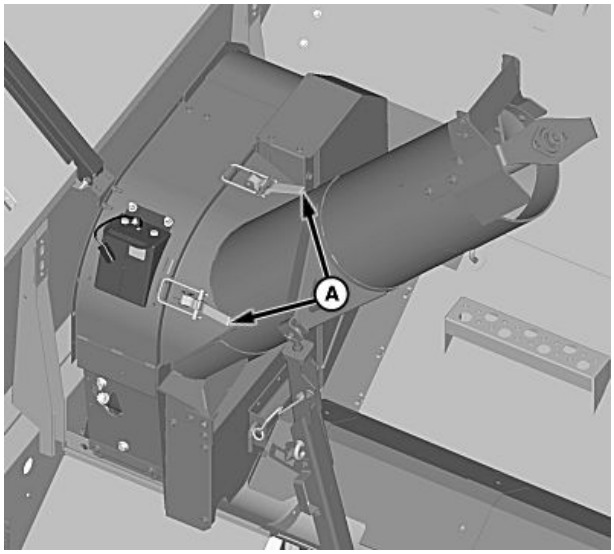
Продолжува на следната страница OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-3/30

Товарна спирала на резервоарот за зрна (наставки за резервоарот за зрна):

Ослободете ги стегачите (A) и спуштете ја спиралата.

Исчистете ја горната површина и надолу во елеваторот на чисти зрна за да го исчистете синџирот на елеваторот. Исчистете ги сите страни.

A—Стегачи



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-4/30

Товарна спирала на резервоарот за зрна (капаци за резервоарот за зрна):

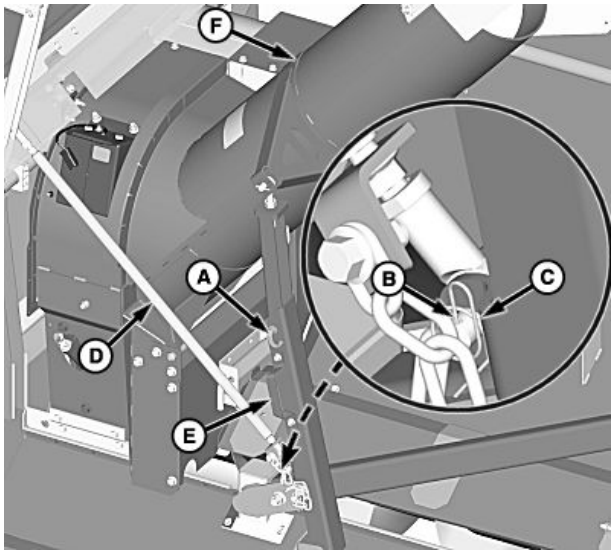
ВНИМАНИЕ: НЕМОЈТЕ да го влечете или отстранувате клинот (A) за да ја спуштите товарната спирала на резервоарот за зрна. Отстранувањето на клинот може да резултира во лична повреда или оштетување на машината.

Товарната спирала на резервоарот за зрна е тешка. Бидете посебно внимателни кога ја подигнувате или спуштате спиралата.

Отстранете го клинот за брзо заклучување (B) и клинот (C) од затегата (D).

Употребете ја рачката (E) за помош при спуштањето на товарната спирала на резервоарот за зрна (F).

Исчистете ја горната површина и надолу во елеваторот на чисти зрна за да го исчистете синџирот на елеваторот. Исчистете ги сите страни.



H102236 —UN—15JUN11

A—Клин
B—Клин за брзо заклучување
C—Клин
D—Затега
E—Рачка
F—Спирала

Продолжува на следната страница

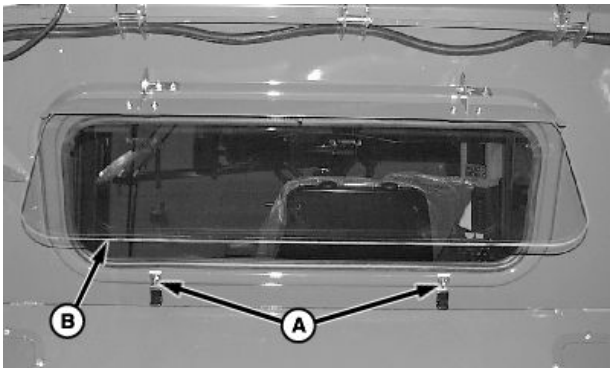
OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-5/30

Олабавете ги стегачите (A) и завртете го прозорецот на резервоарот за зрна (B) нагоре.

Исчистете го подрачјето зад кабината, околу примарното меѓупреносно вратило и над сепараторот.

A—Стегачи

B—Прозорец на резервоарот за зрна



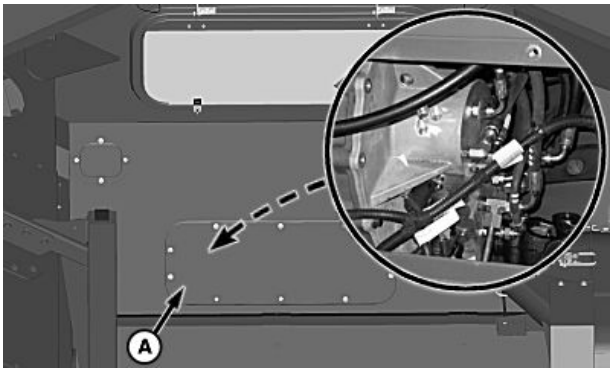
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-6/30

Отстранете ја пристапната врата (A) (ако пости) на предната страна од резервоарот за зрна.

Исчистете го материјалот околу запчестиот преносник на погонот на доставната комора со повеќе брзини.

A—Пристапна врата



H87627 —UN—13MAR07

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-7/30

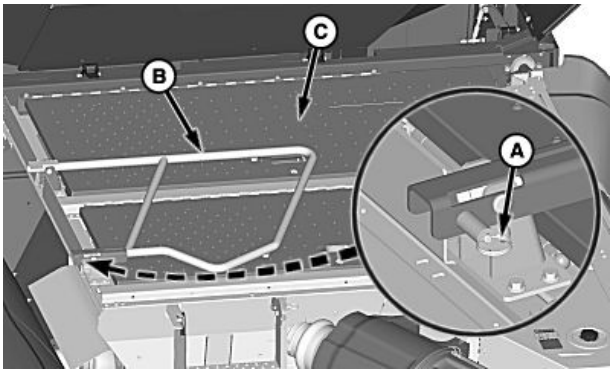
Повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го држачот за раце (B) нагоре додека држачот за раце не влезе на место.

Отворете ги пристапните капаци (C) на моторот и исчистете го горниот дел од одделот за моторот како и околу сепараторот на предната страна од моторот.

Исчистете ја целата површина на одделот за моторот, особено површината под моторот.

Избришете какво било масло или подмачкувач во површината на моторот.

A—Клин за блокирање
B—Држач за рака
C—Капаци за пристап до моторот



H1102385 —UN—22JUN11

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-8/30

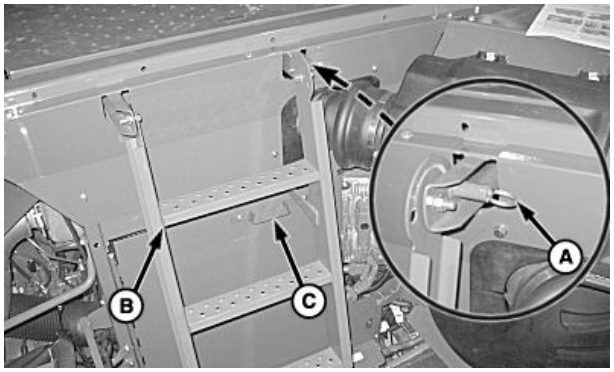
Повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете ја скалата (B) нагоре додека скалата не влезе на место.

Отворете го пристапниот капак на филтерот (C) за да го ослободите од магнетот.

Исчистете ја задната страна на површината на одделот за моторот.

Исчистете ја целата површина на одделот за моторот, особено површината под моторот.

Избришете какво било масло или подмачкувач во површината на моторот.



H95353 —UN—25AUG10

A—Клин за блокирање
B—Скала
C—Капак

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-9/30

Tier 2/Stage II (S660 и S670):

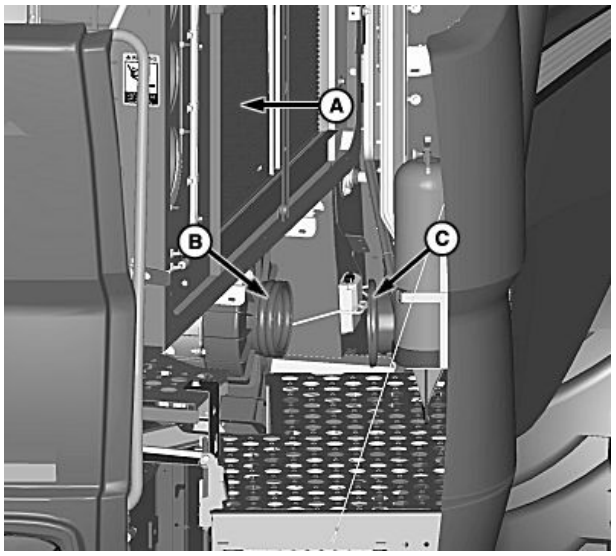
ЗАБЕЛЕШКА: Исчистете ги површините со компримиран воздух, дувајќи од внатре кон надвор.

Отворете ја вратата на ротационото сито.

Исчистете ги следниве површини во правец од внатре кон надвор:

- Радијатор (A)
- Кондензатор
- Ладилник на маслото
- Ладилник на воздушното полнење

Исчистете ја прашината од долниот вакуумски канал (B) и од преносниот канал (C).



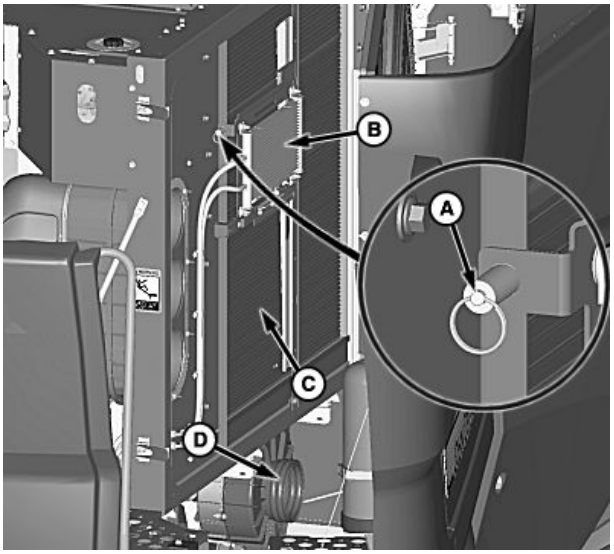
H106852 —UN—08FEB13

A—Радијатор
B—Вакуумски канал
C—Преносен канал

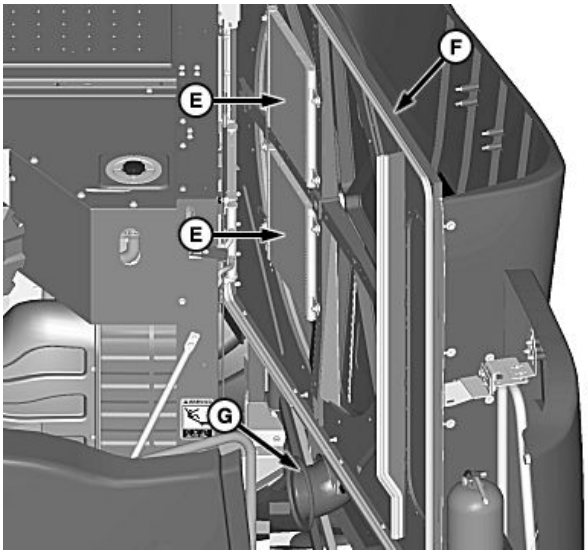
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-10/30

Interim Tier 4/Stage III B (S660, S670, S680, S685 и S690):



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

A—Клин за блокирање
B—Ладилник на горивото
C—Радијатор
D—Вакуумски канал
E—Кондензатори
F—Врата на ротационото сито
G—Преносен канал

ЗАБЕЛЕШКА: Исчистете ги површините со компримиран воздух, дувајќи од внатре кон надвор.

Отворете ја вратата на ротационото сито.

Повлечете го клинот за блокирање (A) и завртете го ладилникот на горивото (B) за да исчистите.

Исчистете ги следниве површини во правец од внатре кон надвор:

- Радијатор (C)
- Ладилник на маслото
- Ладилник на воздушното полнење

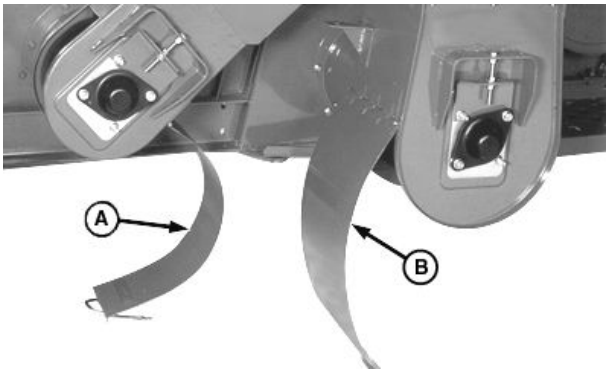
Исчистете ја прашината од долниот вакуумски канал (D).

Исчистете ги кондензаторите (E) сместени на вратата на ротационото сито (F).

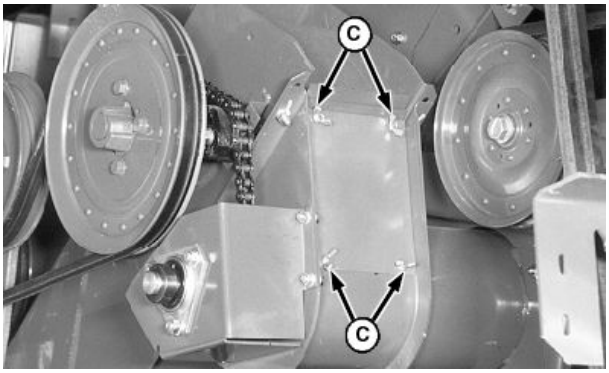
Исчистете ја прашината од преносниот канал (G).

Продолжува на следната страница

S660 и S670:



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

A—Врата на елеваторот за отпад

B—Врата на елеваторот за чисти зрна

C—Крилести навртки

Отворете ја вратата на долниот елеватор за отпад (A) и вратата на елеваторот за чисти зрна (B).

Отстранете ги крилестите навртки (C) и отстранете ја вратата на горниот крај од елеваторот за отпад.

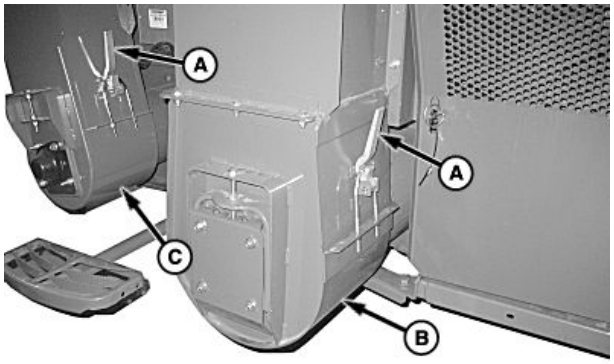
Отстранете го материјалот по потреба и исчистете ги страните на елеваторот.

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-12/30

S680, S685 и S690:

Употребете ја рачката (A) за да ја отворите вратата на елеваторот за чисти зрна (B) и вратата на елеваторот на системот за отпад (C).

Отстранете го материјалот по потреба и исчистете ги страните на елеваторот.



H97193 —UN—30JUN10

A—Рачка

B—Врата на елеваторот за чисти зрна

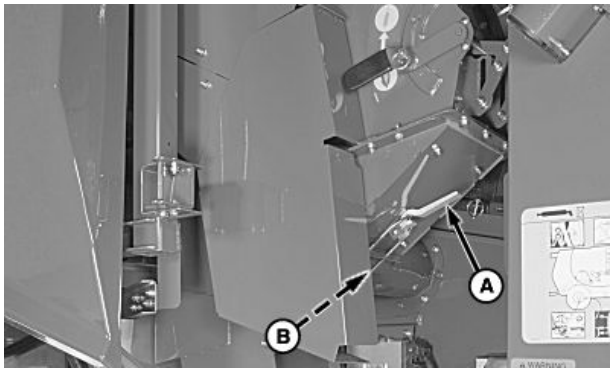
C—Врата на елеваторот на системот за отпад

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-13/30

S680, S685 и S690:

Употребете ја рачката (A) за да ја отворите вратата на спиралата на системот за отпад (B).

Отстранете го материјалот по потреба и исчистете ги страните на елеваторот.



H97194 —UN—30JUN10

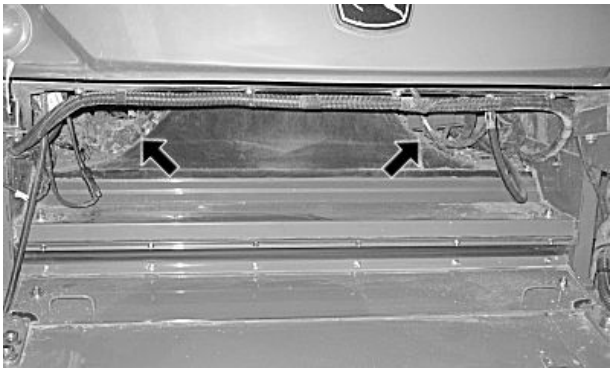
A—Рачка

B—Врата на спиралата на системот за отпад

Продолжува на следната страница

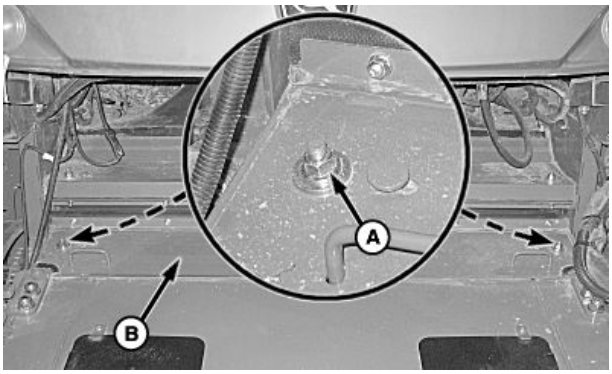
OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-14/30

Исчистете ја плевата помеѓу сепараторот и страните на машината.

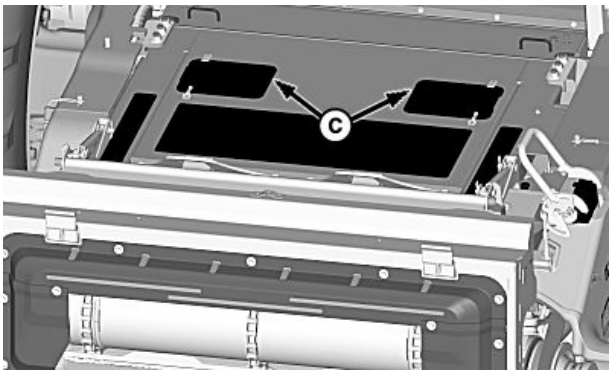


H100541 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-15/30



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Навртки
B—Врата на доставната комора
C—Врата на доставната комора

Олабавете ги навртките (A) на секоја страна од вратата на доставната комора и притиснете ги навртките кон центарот на доставната комора.

Повлечете ја вратата нанапред за да ја отстраните.

Исчистете ја доставната комора низ горните врати (B) и (C).

Подигнете го преносниот синџир и дозволете синџирот да се поврати неколку пати додека го чистите.

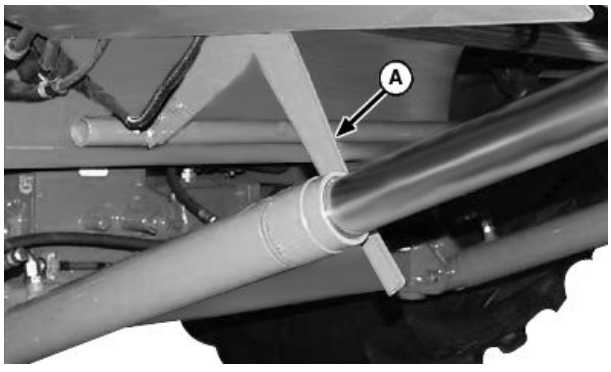
OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-16/30

Извадете го клинот за брзо заклучување и поместете ја рачката (A) надолу и наназад за да се отвори доставната плоча.

Исчистете ја површината на доставната плоча.

Притиснете ја рачката нанапред и нагоре за да ја затворите доставната плоча. Блокирајте со клинот за брзо заклучување.

A—Рачка



H52761 —UN—17MAY99

Продолжува на следната страница

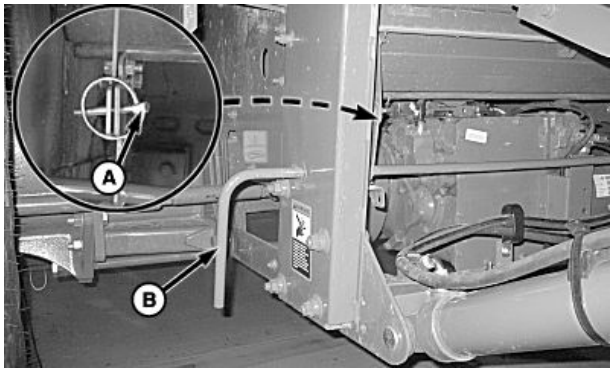
OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-17/30

Извадете го клинот за брзо заклучување (A) и поместете ја рачката (B) за да се отвори собирачот на камења.

Исчистете ја површината на собирачот на камења.

Поместете ја рачката надолу за да се затвори собирачот на камења. Блокирајте со клинот за брзо заклучување.

A—Клин за брзо заклучување B—Рачка



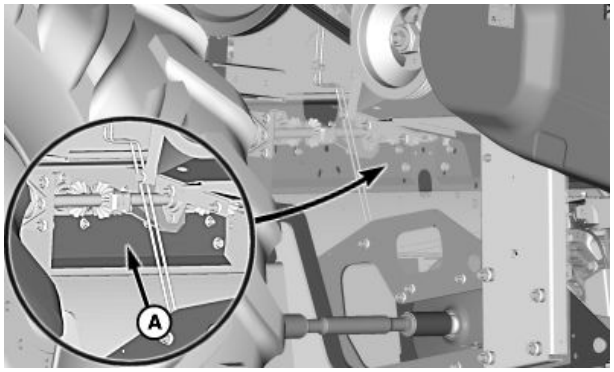
H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-18/30

Ако постои: Отстранете ги завртките со глава од вратите за чистење (A) за да ја исчистите површината.

Кога ќе завршите со чистење, поставете ги вратите за чистење и завртките со глава.

A—Врати за чистење

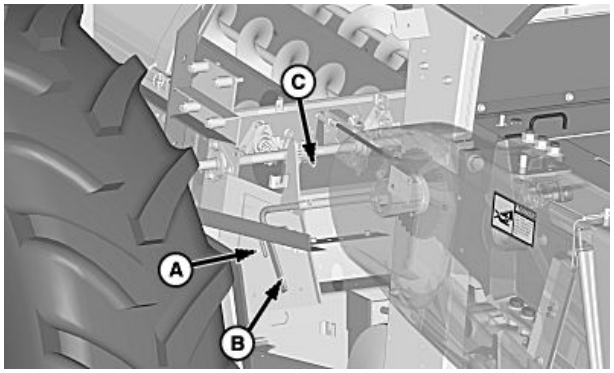


H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-19/30

Ако постои: Повлечете го клинот за блокирање (A) и поместете ја рачката (B) нагоре за да ја растоварите вратата за чистење (C) и поместете ја рачката надолу за да ја затворите и заклучете вратата за чистење.

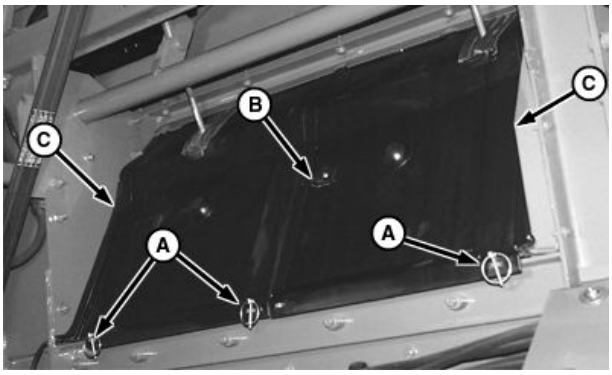
A—Клин за блокирање
B—Рачка
C—Врата за чистење



H91139 —UN—15APR08

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-20/30



H62265 —UN—19JAN00



H52708 —UN—23MAR99

A—Клинови за брзо заклучување

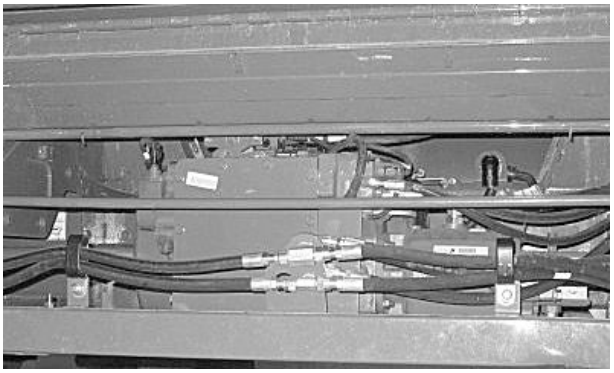
B—Брава со пружина

C—Капаци на сепараторот

Отстранете ги клиновите за брзо заклучување (A), бравата со пружина (B) и капаците на сепараторот (C). Со стругалката олабавете го материјалот и потоа темелно исчистете ги страните на машината.

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-21/30

Исчистете го горниот дел од оската и преносот.



H99165 —UN—22NOV10

Прикажана е машина со менување на брзините со притисно копче

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-22/30

Отворете го ситото и отстранувачот на плева колку е можно повеќе и исчистете ги.

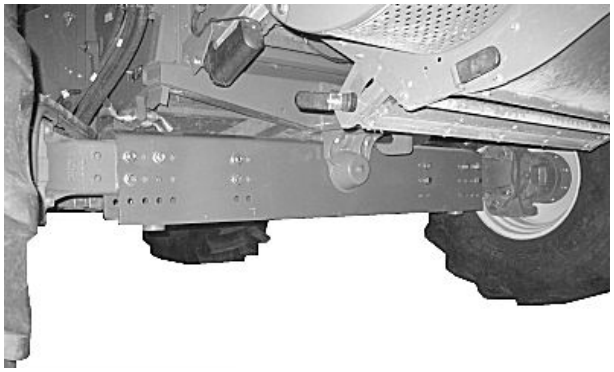


H52710 —UN—23MAR99

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-23/30

Исчистете ја задната површина на оската.



H100556 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-24/30

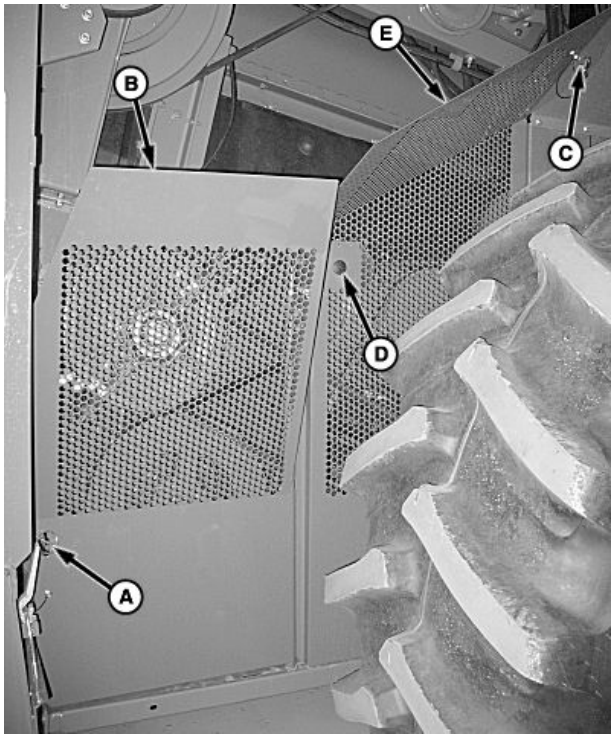
Извадете ги клинот за брзо заклучување (A) и отворете го штитникот (B).

Извадете го клинот за брзо заклучување (C) и завртете ја бравата (D) да се отклучи.

Подигнете ги и тргнете ги задниот штитник (B) и штитникот на средниот вентилатор (E).

Исчистете ја површината на вентилаторот.

A—Клин за брзо заклучување
B—Штитник
C—Клин за брзо заклучување
D—Брава
E—Штитник



H96806 —UN—09JUN10

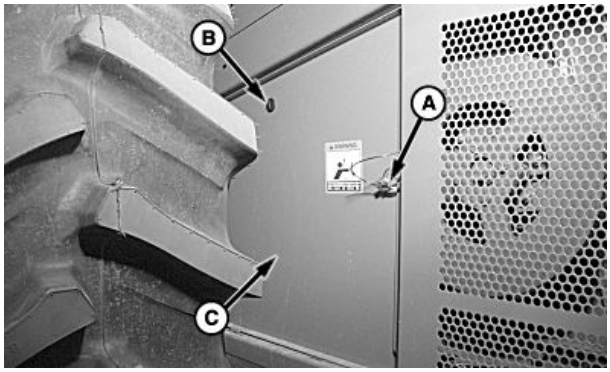
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-25/30

Извадете го клинот за брзо заклучување (A) и завртете ја бравата (B) за да го отстраните штитникот (C).

Исчистете ја површината.

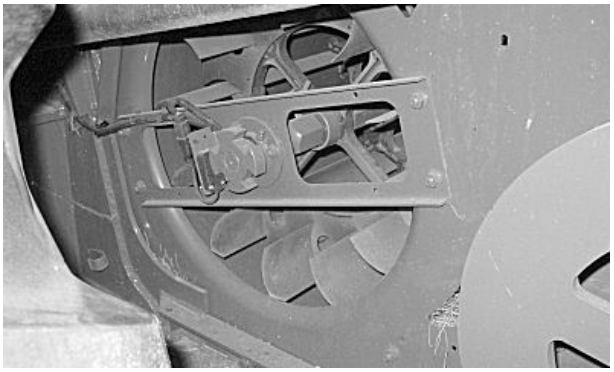
A—Клин за брзо заклучување
B—Брава
C—Штитник



H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-26/30

Исчистете ја површината околу вентилаторот.

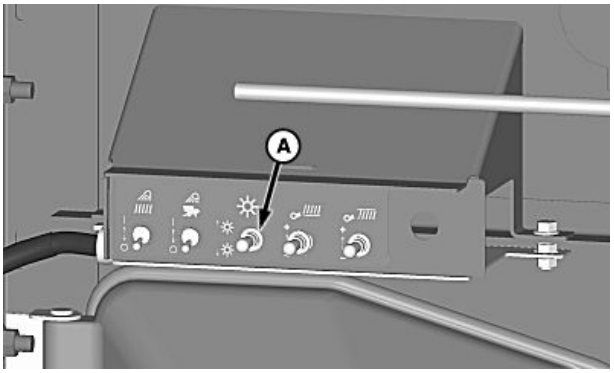


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-27/30

Подигнете ја дробилката (ако постои) преку прекинувачот (A).

A—Прекинувач



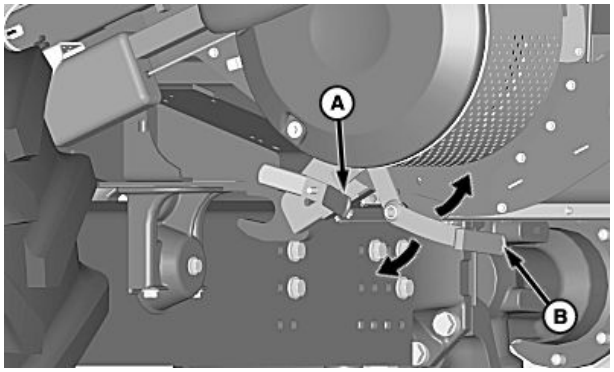
H97565 —UN—14SEP10

Продолжува на следната страница

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-28/30

Олабавете ја крилестата навртка (A) и употребете ја рачката (B) за да го одвоите блокот ножеви и исчистете ја дробилката.

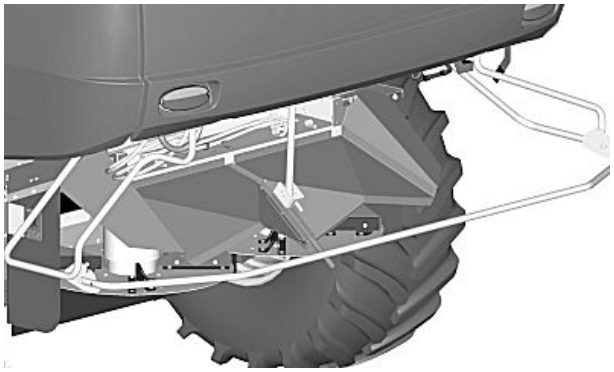
A—Крилеста навртка **B—Рачка**



H98137 —UN—20SEP10

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-29/30

Исчистете ја плевата од површината на погонот на распрскувачот (ако постои) и од хаубата на распрскувачот.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0001574 -A8-27JUN13-30/30

Безбедно ракување со горивото—Избегнување пожари

Внимателно ракувајте со горивото: тоа е лесно запаливо. Не полнете ја машината со гориво додека пушете и внимавајте во близина да нема отворен пламен или извор на искри.

Секогаш исклучете го моторот пред полнењето на машината со гориво. Полнете го резервоарот за гориво само на отворено.

Спречете пожари со тоа што ќе ја одржувате машината чиста од насобрана нечистотија, масло и отпадоци. Секогаш исчистете го прелиеното гориво.

Употребувајте само одобрен сад за гориво кога пренесувате запаливи течности.

Никогаш не полнете сад за гориво во пикап камион со пластична долна обвивка. Секогаш поставувајте го садот за гориво на земја пред повторно да го полните. Допрете го садот за гориво со млазникот за полнење



TS202 —UN—23AUG88

гориво пред да го отстранете капакот на садот. Додека полните гориво држете го млазникот за полнење гориво во допир со отворот на садот за гориво.

Не складирајте го садот со гориво на места каде има отворен оган, искри или индикаторска светилка како што е грејач за вода или друг уред.

DX,FIRE1 -A8-12OCT11-1/1

Избегнете го ризикот од појава на статичен електрицитет при полнење на гориво

Отстранувањето на сулфур и на други компоненти во дизел горивото со ултра ниска содржина на сулфур (ULSD), ја намалува неговата спроводливост и го зголемува ризикот од акумулирање на статичен електрицитет.

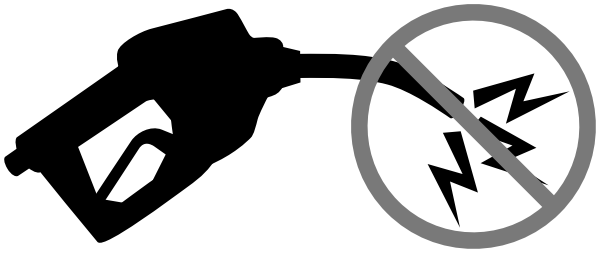
Рафинериите можеби го третирале горивото со антистатични додатоци. Меѓутоа, постојат многу фактори кои можат да ја намалат ефикасноста на тие додатоци со текот на времето.

Статичниот електрицитет може да се акумулира во дизел горивото со ултра ниска содржина на сулфур додека тоа течи низ системите за полнење со гориво. Празнењето на статичниот електрицитет во присутност на запаливи пареи би можело да резултира со оган или експлозија.

Затоа е важно да се обезбеди целиот систем кој се користи за полнење со гориво на Вашата машина (резервоар за гориво, пумпа, доводно црево, пиштол за полнење и др.) да е правилно заземјен и меѓусебно поврзан. Побарајте совет од Вашиот снабдувач со гориво или со систем за гориво, за да бидете сигурни дека системот за испорака е во согласност со стандардите за снабдување со гориво во однос на практиката за правилно заземјување и поврзување.



RG22142 —UN—21AUG13



RG21992 —UN—21AUG13

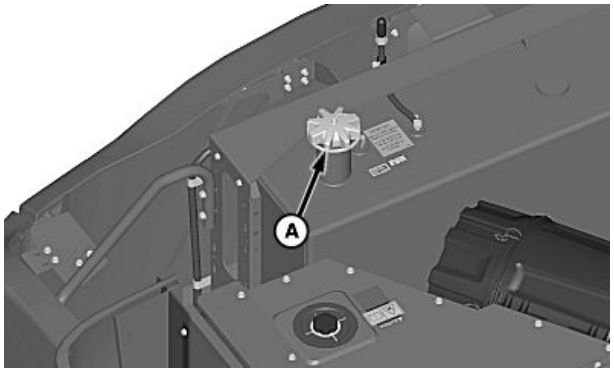
OUO6075,000159E -A8-25JUN13-1/1

Резервоар за гориво — полнење

ВНИМАНИЕ: Внимателно ракувајте со горивото. Не полнете ја машината со гориво додека пушите. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да го полните резервоарот.

Не пренаполнувајте го резервоарот за гориво. Може да настане телесна повреда предизвикана од испрскување на гориво. Може да настанат протекувања поради ширењето на горивото. Ако резервоарот е наполнен премногу и ако е оставен на директна сончева светлина или ако температурата постане премногу висока, резервоарот ќе прелие.

ВАЖНО: Мотори Interim Tier 4/Stage III B: Користете САМО гориво со ултра ниско ниво на сулфур. За понатамошни информации, погледнете во Дизел гориво и биодизел гориво во ова поглавје.



H106862 —UN—11FEB13

A—Резервоар за гориво

Наполнете го резервоарот за гориво (A) на крајот од секој ден. Со тоа се спречува кондензирање во резервоарот кое настанува со ладењето на влажниот воздух.

OUO6075,00013CD -A8-11FEB13-1/1

Ракување и складирање на дизел гориво

ВНИМАНИЕ: Внимателно ракувајте со горивото. Не полнете го резервоарот со гориво додека работи моторот.

НЕ пушете кога го полните резервоарот со гориво или додека го сервисирате системот за вбризгување на гориво.

Полнете го резервоарот со гориво на крајот на секој ден работа, за да спречите кондензирање на водата и замрзнување за време на ладни временски услови.

Одржувајте ги контејнерите за складирање практично полни за да ја намалите кондензацијата.

Проверете дали сите капачки и поклопувачи за контејнерите со гориво се соодветно наместени за спречите појава на влага.

Редовно проверувајте ја содржината на вода во горивото.

Кога користете био-дизел гориво, филтерот за гориво можеби ќе треба да се менува почесто поради пребрзото затнување.

Проверете го нивото на масло на моторот дневно пред стартување на моторот. Зголемено ниво на масло може да индицира растворање на горивото или на маслото на моторот.

Кога горивото е складирано на подолги временски периоди или постои мал обрт на гориво, додадете кондиционер на гориво за да го стабилизирате горивото и да спречите кондензација на вода. Контактирајте го Вашиот снабдувач на гориво за препораки.

OUO6075,0000ADD -A8-09DEC10-1/1

Дизел гориво

Консултирајте се со Вашиот локален дистрибутер на горива за карактеристиките на дизел горива достапни во Вашиот крај.

Најчесто дизел горивата се мешани за да ги задоволат условите на ниски температури или географскиот предел каде се користат.

Препорачливи се дизел горива според спецификацијата EN 590 или ASTM D975. Обновливото дизел гориво произведено од хидро-обработени животински масти и растителни масла во основа е идентично со нафтеното дизел гориво. Обновливото дизел гориво кое ги задоволува стандардите EN 590 или ASTM D975 е прифатливо за користење во сите процентуални односи на мешавините.

Потребни карактеристики на горивото

Во секој случај, горивото треба да ги задоволува следниве карактеристики:

Цетански број од најмалку 43. Се препорачува цетански број поголем од 47, особено при температури под –20°C (–4°F) или при висини над 1500 m (5000 ft.).

Точката на затнување на ладниот филтер (CFPP) треба да биде најмалку 5°C (9°F) под очекуваната најниска температура или **точка на заматување** под очекуваната најниска температура на околината.

Лизгавоста на горивото треба да го помине максималниот дијаметар на трага од 0,45 mm според спецификацијата ASTM D6079 или ISO 12156-1.

Квалитетот на дизел горивото и содржината на сулфур мора да се во согласност со постоечките прописи за издувни гасови во подрачјето каде работи машината. НЕ користете дизел гориво со содржина на сулфур поголема од 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Содржина на сулфур за мотори кои одговараат на Interim Tier 4 и Степен III B

- Користете САМО дизел гориво со ултра ниска содржина на сулфур (ULSD) со максимална содржина на сулфур од 15 mg/kg (15 ppm).

Содржина на сулфур за мотори кои одговараат на Tier 3 и Степен III A

- Се ПРЕПОРАЧУВА употреба на дизел гориво со содржина на сулфур помала од 1000 mg/kg (1000 ppm)
- Употребата на дизел гориво со содржина на сулфур од 1000–5000 mg/kg (1000–5000 ppm) го НАМАЛУВА интервалот на промена на масло и филтер.
- ПРЕД користење на дизел гориво со содржина на сулфур поголема од 5000 mg/kg (5000 ppm), контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема

Содржина на сулфур за мотори кои одговараат на Interim Tier 2 и Степен II

- Употребата на дизел гориво со содржина на сулфур помала од 500 mg/kg (500 ppm) е ПРЕПОРАЧАНА.
- Употребата на дизел гориво со содржина на сулфур од 500–5000 mg/kg (500–5000 ppm) го НАМАЛУВА интервалот на промена на масло и филтер
- ПРЕД користење на дизел гориво со содржина на сулфур поголема од 5000 mg/kg (5000 ppm), контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема

Содржина на сулфур за други мотори

- Употребата на дизел гориво со содржина на сулфур помала од 5000 mg/kg (5000 ppm) е препорачана.
- Употребата на дизел гориво со содржина на сулфур поголема од 5000 mg/kg (5000 ppm) го НАМАЛУВА интервалот на промена на маслото и филтерот.

ВАЖНО: Не мешајте користено масло за дизел мотори или кој било друг тип подмачкувач со дизел гориво.

ВАЖНО: Несоодветно користење на адитиви за гориво може да предизвика оштетување на опремата за вбризгување на гориво кај дизел мотори.

DX,FUEL1 -A8-11APR11-1/1

Биодизел гориво

Биодизелското гориво е составено од моно-алкил естери на долгата низа масни киселини добиени од растителни масла или животински масти. Биодизелските мешавини се биодизел помешани со нафтено дизел гориво на волуменска основа.

Пред употребување на гориво кое содржи биодизел, видете ги Условите за употреба на биодизел и Препораките во овој прирачник за користење.

Законите за животна средина и прописите може да ја охрабруваат или забрануваат употребата на биогорива. Возачите треба да се консултираат со соодветните владини органи пред употреба на биогорива.

Сите John Deere мотори со филтер за издувни гасови (произведени 2011 година и подоцна)

Иако се преферираат 5% мешавини (B5), може да се користат и биодизелски концентрации до 20% мешавина (B20) во нафтени дизелски горива. Биодизелски мешавини до B20 можат да се користат САМО ако биодизелот (100% биодизел или B100) ги задоволува стандардите ASTM D6751, EN 14214 или еквивалентни спецификации. Очекувајте 2% намалување на силата и 3% намалување во економичноста на горивото при користење на B20.

Биодизелски концентрации над B20 може да го оштетат системот за контрола на емисии на моторот и не треба да се користат. Ризиците вклучуваат, но не се ограничени на, повеќе зачестена стационарна регенерација, насобирање на саѓи и зголемени интервали на отстранување пепел.

Одобрените John Deere кондиционери за гориво, кои содржат детергентни и дисперзантски адитиви, се потребни кога се користи B20, и се препорачуваат кога се користат пониски биодизелски мешавини.

Сите John Deere мотори кои немаат филтер на издувните гасови (главно произведени пред 2012 година)

Иако се преферираат 5% мешавини (B5), може да се користат и биодизелски концентрации до 20% мешавина (B20) во нафтени дизелски горива. Биодизелски мешавини до B20 можат да се користат САМО ако биодизелот (100% биодизел или B100) ги задоволува стандардите ASTM D6751, EN 14214 или еквивалентни спецификации. Очекувајте 2% намалување на силата и 3% намалување во економичноста на горивото при користење на B20.

Овие John Deere мотори може да работат со биодизелски мешавини поголеми од B20 (до 100% биодизел). Работете на нивоата над B20 САМО ако биодизелот е дозволен со закон и ги задоволува спецификациите од EN 14214 (главно достапно во Европа). Мотори кои работат на биодизел мешавини над B20 може да не се целосно во согласност или пак да бидат дозволени од сите важечки прописи за емисии. Очекувајте до 12% намалување на силата и 18% намалување во економичноста на горивото при користење на 100% биодизел.

Одобрените John Deere кондиционери за гориво, кои содржат детергентни и дисперзантски адитиви, се потребни кога се користи B20, и се препорачуваат кога се користат пониски биодизелски мешавини.

Услови за употреба на биодизел и препораки

Нафтената дизел количина од сите биодизелски мешавини мора да ги исполнат барањата на комерцијалните стандарди ASTM D975 (САД) или на EN 590 (ЕУ).

Корисниците на биодизел во С.А.Д. се поттикнуваат за купување на биодизелски мешавини од сертифицирани трговци на BQ-9000 или со потекло од акредитиран производувач на BQ-9000 (како што е потврдено од страна на Националниот биодизелски одбор). Сертифицираните трговци и акредитираните производувачи можат да се најдат на следната интернет страница: http://www.bq9000.org.

Биодизелите содржат резидуална пепел. Нивоата на пепел кои ги надминуваат максималните дозволени нивоа според ASTM D6751 или EN14214 може да предизвикаат забрзано таложење на пепел и имаат потреба од позачестено чистење на Филтерот на издувни гасови (ако постои).

Филтерот за гориво може да има потреба од позачестено заменување, кога се користи биодизелско гориво, особено ако се преминува од употреба на дизел. Проверете го нивото на масло на моторот дневно пред стартување на моторот. Зголемено ниво на масло може да индицира растворање на горивото или на маслото на моторот. Биодизелските мешавини до B20 мора да се искористат во рок од 90 дена од датумот на производството на биодизелот. Ако се користат, биодизелските мешавини над B20 мора да се искористат во рок од 45 дена од датумот на производството на биодизелот.

Кога се користат биодизелски мешавини до B20, треба да се разгледа следното:

- Ладното време ја поттикнува деградацијата
- Прашања во врска со стабилноста и складирањето (апсорпција на влага, раст на микроби)
- Можно ограничување и затнување на филтерот (обично проблемот настанува при првото префрлање кон биодизел кај користените мотори.)
- Можно истекување на горивото низ заптивките и цревата (проблем поврзан главно со постари мотори)
- Можно намалување на сервисниот век на деловите на моторот

Побарајте сертификат за анализата од Вашиот дистрибутер на гориво за да проверите дали горивото е во согласност со спецификациите наведени во овој Прирачник за користење.

Продолжува на следната страница

Консултирајте се со Вашиот трговец на John Deere опрема за одобрени кондиционери на биодизелско гориво за подобрување на складирањето и перформансите на биодизелските горива.

Следното исто така треба да се земе предвид при користење на биодизелски мешавини над B20:

- Можно затнување или блокирани прскалки на вбризгувачите, што резултира во губење на силата и застој на моторот, ако не се користат одобрени John Deere кондиционери за гориво
- Можно растворање на маслото во картерот (што бара почеста промена на маслото)
- Можно затнување или блокирање на внатрешните компоненти
- Можно создавање на талог и седименти
- Можна термичка оксидација на горивото при повисоки температури
- Можни проблеми со компатибилноста со други материјали (вклучувајќи бакар, олово, цинк, калај, месинг и бронза) кои се користат со опрема за ракување со гориво
- Можно намалување на ефикасноста на одвојувачот на вода
- Можно оштетување на бојата при изложеност на биодизел
- Можна корозија во опремата за вбризгување гориво
- Можна деградација на еластомерниот капак и материјал на дихтунгот (првенствено проблем кај постарите мотори)
- Можни високи нивоа на киселина во рамките на системот на гориво
- Бидејќи биодизелските мешавини над B20 содржат повеќе пепел, употребата на мешавини над B20 може да предизвика поголемо таложење на пепел и имаат потреба од позачестено чистење на Филтерот на издувни гасови (ако постои)

ВАЖНО: Сурово пресирани растителни масла НЕ се прифатливи за употреба како гориво во каква било концентрација кај John Deere мотори. Нивната употреба може да предизвика оштетување на моторот.

DX,FUEL7 -A8-29AUG12-2/2

Способност за подмачкување на дизел горива

Повеќето дизел горива произведени во Соединетите Американски Држави, Канада и Европската Унија имаат соодветна способност за подмачкување за да осигурат правилно работење и трајност на компонентите на системот за вбризгување гориво. Меѓутоа, дизел горивата произведени во некои други места во светот можеби ја немаат соодветната способност за подмачкување.

ВАЖНО: Осигурете се дека дизел горивата во Вашата машина прикажуваат карактеристики на добра способност за подмачкување.

Лизгавоста на горивото треба да го помине максималниот дијаметар на трага од 0,45 mm според спецификациите ASTM D6079 или ISO 12156-1.

Ако се користи гориво со ниска или непозната способност за подмачкување, додадете John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (или негов еквивалент) во наведената концентрација.

Способност за подмачкување на биодизел горива

Способноста за подмачкување на гориво може значително да се подобри со биодизелски мешавини до B20 (20% биодизел). Поголемото зголемување во способноста за подмачкување е ограничена за биодизелски мешавини поголеми од B20.

DX,FUEL5 -A8-14APR11-1/1

Намалување на ефектот од ладните временски услови на дизел мотори

John Deere дизел моторите се дизајнирани да оперираат ефикасно на ладни временски услови.

Но, за ефикасно стартување и работење во ладни временски услови, потребна е мала дополнителна грижа. Информациите подолу ги наведуваат чекорите кои можат да го намалат ефектот што лошите временски услови може да го имаат на стартувањето и работењето на Вашиот мотор. Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема за дополнителни информации и локална достапност на средства за работа во ладни временски услови.

Користете гориво од зимска класа

Кога температурите паѓаат под 0°C (32°F), гориво од зимска класа (No. 1-D во Северна Америка) е најсоодветно за работење во ладни временски услови. Дизел гориво од зимска класа има пониска точка на заматување и температура на течливост.

Точката на заматување е температурата на која ќе почне да се формира восок во горивото и тој восок може да предизвика затнување на филтрите. **Точка на течливост** е најниската температура на која е овозможен проток на горивото.

ЗАБЕЛЕШКА: Просечно, дизел гориво од зимска класа има понизок степен на Btu (топлинска содржина). Користење на дизел гориво од зимска класа може да ја намали силата на моторот и ефикасноста на горивото, но не би требало да предизвика други намалувања на перформансите на моторот. Проверете го квалитетот на горивото кое се користи пред да решавате проблеми со мала сила на моторот во ладни временски услови.

Грејач на влезот на воздух

Грејач на влезот на воздух е достапна опција за некои мотори за помош при стартување во ладни временски услови.

Етер

Отворот за етер на влезот е достапен за да Ви помогне при стартувањето во ладни временски услови.

ВНИМАНИЕ: Етерот е лесно запалив. Не користете етер кога го стартувате моторот опремен со грејачи или грејач на влезниот воздух.

Грејач на разладното средство

Грејач на блокот на моторот (грејач на разладното средство) е достапна опција за помош при стартување во ладни временски услови.

Вискозитет на сезонско масло и соодветна концентрација на разладното средство

Употребете вискозитет на сезонското масло за мотор базиран на очекуваниот опсег на температура на воздухот помеѓу промената на масла, како и соодветна концентрација на силикатен антифриз, како што тоа е препорачано. (Видете ги барањата за МАСЛО ЗА ДИЗЕЛ МОТОРИ и РАЗЛАДНА ТЕЧНОСТ ЗА МОТОРИ во ова поглавје.)

Адитив за проток на дизел гориво

Користете кондиционер за дизел гориво John Deere Fuel-Protect Diesel (зимска формула) кое содржи хемиски анти-гел или негов еквивалент, за третирање гориво кое не е од зимска класа (бр. 2-D во Северна Америка) за време на ладните зимски периоди. Најчесто ова ја зголемува способноста за работење на приближно 10°C (18°F) под точката на заматување. За работа при пониски температури, користете гориво од зимска класа.

ВАЖНО: Третирајте го горивото кога надворешната температура опаѓа под 0°C (32°F). За најдобри резултати, употребувајте нетретирано гориво. Следете ги сите препорачани инструкции на ознаката.

Биодизел

Кога работете со биодизел мешавини, формирањето на восок може да се случи на потопли температури. Почнете со употреба на кондиционер за дизелски горива John Deere Fuel-Protect (зимска формула) на 5°C (41°F) за третирање на биодизелски горива за време на ладни временски услови. Користете B5 или пониски мешавини при температури под 0°C (32°F). Користете само нафтено дизел гориво од зимска класа при температури под -10°C (14°F).

Зимски штитници

Користење на ткаенина, картон или цврсти зимски штитници не е препорачливо за кој било John Deere мотор. Нивната употреба може да предизвика зголемена температура кај разладното средство, маслото и вовлечениот воздух. Ова може да доведе до намален век на моторот, загуба на силата на моторот и слаба економичност на потрошувачката на гориво. Зимските штитници можат да предизвикаат и невообичаено оптоварување на вентилаторот или составните делови на погонот на вентилаторот, предизвикувајќи прерано откажување.

Ако се користат зимски штитници, тие никогаш не треба целосно да го затвораат просторот на предната решетка. Приближно 25% од површината во центарот на решетката треба постојано да биде отворен. Во никој случај не треба да се поставува блокада директно на уредот за влез на воздух во јадрото на радијаторот.

Продолжува на следната страница

Капаци на радијаторот

Ако постои систем за термостатичка контрола на капаците на радијаторот, истиот треба да биде регулиран на таков начин што капаците се целосно отворени до моментот кога разладното средство достигне 93°C (200°F) со цел да се спречи прекумерна температура во влезот за воздух. Рачно контролирани системи не се препорачливи.

Ако се користи меѓуладење воздух-воздух, капаците мора да бидат целосно отворени до моментот кога температурата во влезот на воздух достигне максимална дозволена температура на вовлечениот воздух.

За повеќе информации посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

DX,FUEL10 -A8-20APR11-2/2

Разладно средство на дизел мотор за тешки услови на работа

Разладниот систем на моторот е наполнет со цел да овозможи едногодишна заштита од корозија и оштетување на цилиндарот, како и заштита од ладни временски услови до -37°C (-34°F). Ако е потребна заштита за поладни временски услови, консултирајте се со Вашиот трговец со John Deere опрема за препораки.

Следниве разладни средства за мотор се препорачани:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Употребете John Deere COOL-GARD II PG Premix кога е потребна нетоксична формулација на разладното средство.

Додатни препорачани разладни средства

Следниве разладни средства исто така се препорачани:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate во 40–60% мешавина од концентрат со квалитетна вода.

John Deere COOL-GARD II Premix, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate разладните средства не бараат употреба на дополнителни адитиви за разладното средство.

Други разладни средства

Можно е разладните средства John Deere COOL-GARD II и COOL-GARD II PG да не се достапни во географските предели каде се извршува сервисирањето.

Ако овие разладни средства се недостапни, користете концентрирано разладно средство или растворено разладно средство наменето за употреба кај дизел мотори за тешки услови на работа со минимално следни хемиски и физички својства:

- Формулирано е со квалитетен нитрит без додаток на адитиви.
- Обезбедува заштита на внатрешната обвивка на цилиндарот во согласност со методата на John Deere за испитување на кавитацијата или со проучувањето извршено при капацитет на оптоварување од 60% или поголем
- Ги штити од корозија металите на системот за разладување (леано железо, алуминиумски легури и бакарни легури, како што е месинг)

Адитивите мора да бидат дел од следниве мешавини на разладно средство:

- растворено (40—60%) разладно средство за тешки работни услови, базирано на етилен гликол или пропилен гликол
- Концентрирано разладно средство за тешки услови на работа во 40—60% мешавина на концентрат со квалитетна вода, базирано на етилен гликол или пропилен гликол

Квалитет на вода

Квалитетот на водата е важен за работата на разладниот систем. Се препорачува дестилирана, дејонизирана или деминерализирана вода за мешање со концентрат на разладно средство на база на етилен гликол и пропилен гликол.

ВАЖНО: Не користете залеани адитиви на разладното средство или антифриз кој содржи залеани адитиви.

Не мешајте разладни средства базирани на етилен гликол и пропилен гликол.

Не користите разладни средства што содржат нитрати.

COOL-GARD е регистриран заштитен знак на Deere & Company

DX,COOL3 -A8-14APR11-1/1

Интервали на испуштање на разладно средство за дизел мотор

Испуштете и исперете го системот за разладување и повторно наполнете го со свежо разладно средство на означениот интервал, кој зависи од употребеното разладно средство.

John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate се разладни средства без потреба од одржување до шест години или 6000 работни часови, под услов дека системот за разладување да е целосно наполнет само со John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II PG Premix.

Годишно тестирајте ја состојбата на разладното средство со Ленти за тестирање на разладно средство дизајнирани за употреба со разладни средства John Deere COOL-GARD II. Ако табелата за лентите за тестирање покажува дека е потребен адитив, додадете John Deere COOL-GARD II Coolant Extender како што е наведено.

Ако е употребено John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix или COOL-GARD II Concentrate, но разладното средство не е тестирано ИЛИ адитивите не се обновени со додавање на John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, интервалот на испуштање е четири години или 4000 работни часови. Овој интервал на испуштање се применува само на COOL-GARD II разладни средства кои се одржувани со 40—60% мешавина од концентрат со квалитетна вода.

Ако се употребува друго разладно средство освен COOL-GARD II или COOL-GARD II PG, намалете го интервалот на испуштање на две години или 2000 работни часови.

COOL-GARD е регистриран заштитен знак на Deere & Company

DX,COOL11 -A8-14APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Некои адитиви на разладните средства целосно ќе се истрошат со самата работа на моторот. За John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate, обновете ги адитивите на разладно средство помеѓу интервалите на испуштање со додавање на John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender не треба да се додава освен ако тоа не е наведено од тестирањето на разладното средство.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender е хемиски усогласен систем на адитиви за употреба со сите John Deere COOL-GARD II разладни средства. John Deere COOL-GARD II Coolant Extender не е наменет за употреба со разладни средства кои содржат нитрати.

ВАЖНО: Не додавајте дополнителни адитиви на разладното средство кога се испушта и повторно се полни системот за разладување со кој било од следните адитиви:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Употребата на дополнителни адитиви на разладното средство кои не се препорачани може да предизвика истекување на адитивот, стврднување на разладното средство или корозија на компонентите на системот за разладување.

Додадете ја препорачаната концентрација на John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. НЕ додавајте повеќе од препорачаната количина.

COOL-GARD е регистриран заштитен знак на Deere & Company

DX,COOL16 -A8-20APR11-1/1

Дополнителни адитиви на разладното средство

Некои адитиви на разладните средства целосно ќе се истрошат со самата работа на моторот. За разладни средства кои содржат нитрати, обновете ги адитивите на разладното средство помеѓу интервалите на испуштање со додавање на дополнителен адитиви на разладно средство како што е опишано како потребно преку тестирање на разладното средство.

Како дополнителен адитив на разладно средство за разладни средства кои содржат нитрати, се препорачува John Deere Liquid Coolant Conditioner.

John Deere Liquid Coolant Conditioner не е дизајниран за употреба со John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix или COOL-GARD II Concentrate.

ВАЖНО: Не додавајте дополнителни адитиви на разладното средство кога се испушта и повторно се полни системот за разладување со кој било од следните адитиви:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Ако се користат други разладни средства, консултирајте се со доставувачот на разладни средства и следете ги препораките на произведувачот за користење на дополнителното адитиви на разладно средство.

Употребата на дополнителни адитиви на разладно средство кои не се препорачани може да предизвика истекување на адитивот и стврднување на разладното средство.

Додајте го дополнителниот адитив на разладно средство во концентрација која ја препорачува произведувачот. НЕ додавајте повеќе од препорачаната количина.

COOL-GARD е регистриран заштитен знак на Deere & Company

DX,COOL4 -A8-14APR11-1/1

Работа во топли временски услови

Моторите John Deere се дизајнирани за работа со користење на разладни средства за мотор врз база на гликол.

Секогаш користете препорачано разладно средство за мотор врз база на гликол, дури и кога работете во географски предели каде не е потребна заштита од замрзнување.

John Deere COOL-GARD™ II Premix е достапно во концентрации од 50% етилен гликол. Сепак, ова се ситуации на топли временски услови каде разладно средство со помала концентрација на гликол (околу 20% етилен гликол) се одобрени. Во вакви случаи, ниската формулација на гликол е модифицирана за да овозможи иста инхибиција на корозија како и John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

ВАЖНО: Вода може да се користи како разладно средство *во случај на опасност.*

Создавање на пена, корозија на жешки алуминиумски и железни делови, градација и појавување на шуплини можат да се појават кога се користи вода како разладно средство, дури и кога се додадени и други кондиционери на разладното средство.

Испуштете го системот за разладување и наполнете го со препорачано разладно средство за мотор врз база на гликол колку што е можно побргу.

COOL-GARD е регистриран заштитен знак на Deere & Company

DX,COOL6 -A8-03NOV08-1/1

Дополнителни информации за разладни средства за дизел мотори и John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Разладните средства за мотори се комбинација од три хемиски компоненти: антифриз на база на етилен гликол (EG) или пропилен гликол (PG), инхибиторни адитиви на разладни средства и квалитетна вода.

Спецификации за разладно средство

John Deere COOL-GARD™ II Premix или EG или PG, се целосно формулирани разладни средства кои ги содржат сите три компоненти во нивните точни концентрации. НЕ додавајте почетно полнење од John Deere COOL-GARD II Coolant Extender во COOL-GARD II Premix. НЕ додавајте никакви други дополнителни адитиви на разладно средство или вода во COOL-GARD II Premix.

John Deere COOL-GARD II Concentrate содржи етилен гликол и инхибиторни адитиви на разладно средство. Мешајте го овој производ со квалитетна вода, но НЕ додавајте почетно полнење од John Deere COOL-GARD II Coolant Extender или каков било друг дополнителен адитив за разладно средство.

Надополнување на адитиви на разладно средство

Некои адитиви на разладните средства целосно ќе се истрошат со самата работа на моторот. Потребно е и периодично надополнување на инхибиторите, дури и кога се користат John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II Concentrate. Следете ги препораките наведени во ова упатство за користење на John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

Зошто да користите John Deere COOL-GARD II Coolant Extender?

Работењето без соодветни адитиви на разладно средство ќе предизвика зголемена корозија, ерозија на обвивката на цилиндарот и пукнатини, како и други оштетувања на моторот и системот за разладување. Едноставна мешавина од етилен гликол или пропилен гликол и вода нема да овозможат соодветна заштита.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender е хемиски усогласен систем на адитиви дизајниран за зајакнување на заштитните адитиви употребени со John Deere COOL-GARD II Premix и COOL-GARD II Concentrate и да овозможат оптимална заштита до шест години или 6000 работни часови.

COOL-GARD е регистриран заштитен знак на Deere & Company

Избегнувајте автомобилски разладни средства

Никогаш не користете автомобилски разладни средства (како што се оние кои го задоволуваат стандардот ASTM D3306). Овие разладни средства не ги содржат соодветните адитиви за заштита на дизел мотори наменети за тешки работни услови. Не мешајте разладно средство за автомобилски мотори со дополнителни адитиви за разладно средство затоа што високата концентрација од адитиви може да предизвика истекување на адитивот.

Квалитет на вода

Квалитетот на водата е важен за работата на разладниот систем. Се препорачува дестилирана, дејонизирана или деминерализирана вода за мешање со концентрат на разладно средство на база на етилен гликол и пропилен гликол. Водата која се користи во системот за разладување мора да ги задоволува следните минимални спецификации за квалитет:

Хлориди	<40 mg/L
Сулфати	<100 mg/L
Вкупно растворени материи	<340 mg/L
Вкупна тврдост	<170 mg/L
pH	5,5 до 9,0

Заштита од замрзнување

Релативните концентрации од гликол и вода во разладното средство на моторот ја одредуваат границата на заштита од замрзнување.

Етилен гликол	**Граница на заштита од замрзнување**
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Пропилен гликол	**Граница на заштита од замрзнување**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

НЕ употребувајте мешавина на вода со разладно средство поголема од 60% етилен гликол или 60% пропилен гликол.

DX,COOL17 -A8-20APR11-1/1

Тестирање на разладно средство за дизел мотор

Одржувањето на соодветни концентрации од гликол и инхибиторни адитиви во разладното средство е од голема важност за заштита на моторот и системот за разладување од замрзнување, корозија и ерозија и напукување на обвивката на цилиндарот.

Тестирајте го растворот на разладното средство на интервали од 12 месеци или помалку и секогаш кога се губи голема количина на разладно средство поради протекување или прегревање.

Ленти за тестирање на разладно средство

Лентите за тестирање на разладно средство се достапни кај Вашиот трговец со John Deere опрема. Овие ленти за тестирање овозможуваат едноставен, ефективен метод за проверка на точката на замрзнување и нивоата на адитиви на Вашето разладно средство за мотор.

Кога употребувате John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™ , COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate се разладни средства без потреба од одржување до шест години или 6000 работни часови, под услов дека системот за разладување да е целосно наполнет само со John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II PG premix. Годишно тестирајте ја состојбата на разладното средство со ленти за тестирање на разладно средство дизајнирани за употреба со разладни средства John Deere COOL-GARD II. Ако табелата за лентите за тестирање покажува дека е потребен адитив, додадете John Deere COOL-GARD II Coolant Extender како што е наведено.

COOL-GARD е регистриран заштитен знак на Deere & Company

Додадете ја само препорачаната концентрација на John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. НЕ додавајте повеќе од препорачаната количина.

Кога употребувате разладни средства кои содржат нитрати

Споредете ги лентите за тестирање со табелата за дополнителен адитив за разладно средство (SCA) за да го одредите степенот на инхибиторни адитиви во Вашето разладно средство и дали треба да се додаде повеќе John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Додадете ја само препорачаната концентрација на John Deere Liquid Coolant Conditioner. НЕ додавајте повеќе од препорачаната количина.

Анализа на разладно средство

За подетална проценка на Вашето разладно средство, извршете анализа на разладно средство. Анализата на разладно средство може да овозможи важни податоци како што се точка на замрзнување, ниво на антифриз, pH вредност, содржина на нитрат (адитив за контрола на кавитација), содржина на молибденит (адитив против корозија), содржина на сулфур, корозивни метали и визуелна проценка.

За повеќе информации за анализа на разладно средство, консултирајте се со Вашиот трговец со John Deere опрема.

DX,COOL9 -A8-11APR11-1/1

Diesel Engine Break-In Oil (Tier 2/Stage II)

Новите мотори се наполнети во фабриката со John Deere Break-In™ или Break-In™ Plus моторно масло. За време на периодот на разработување, додадете масло за мотор John Deere Break-In™ или Break-In™ Plus, соодветно, колку што е потребно за да се задржи препорачаното ниво на масло.

Работете со моторот во разновидни услови, особено под тешки оптоварувања со минимален празен од, за да остварите соодветно разработување на деловите на моторот.

Променете го маслото и филтерот на најмногу 100 работни часови за масло за мотор - разработување™ или најмногу на 375 работни часови за Break-In™ Plus за време на почетното работење со нов или ремонтиран мотор.

По ремонт на моторот, наполнете го моторот масло за мотор со Break-In™ или Break-In™ Plus.

Ако масло за мотор John Deere Break-In™ или Break-In™ Plus не е достапно, користете масло за дизел мотор 10W-30 кој задоволува еден од следните услови за првите 100 работни часови:

- API сервисна класификација CE
- API сервисна класификација CD
- API сервисна класификација CC
- ACEA редослед на маслото E2

Break-In е регистриран заштитен знак на Deere & Company.
PLUS-50 е регистриран заштитен знак на Deere & Company.

- ACEA редослед на маслото E1

ВАЖНО: За време на почетното разработување на нов или ремонтиран мотор, не користете масло PLUS-50™ II, Plus-50 или масла за мотор кои задоволуваат било кој од следните услови:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Овие масла нема да му дозволат на моторот да се разработи соодветно.

Масло за мотор John Deere Break-In™ Plus може да се користи за сите John Deere дизел мотори на сите сертификациски нивоа за испуштање.

По периодот на разработување, користете го маслото John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50, или друго масло за дизел мотори како што е препорачано во овој прирачник.

OUO6075,0000ADE -A8-22JUN11-1/1

Моторното масло John Deere Break-In™ Plus (Interim Tier 4/Stage III B)

Новите мотори се наполнети во фабриката со John Deere Break-In™ Plus моторното масло. За време на периодот на разработување, додадете John Deere Break-In™ Plus моторно масло, по потреба, за да се одржи наведеното ниво на масло.

Работете со моторот во разновидни услови, особено под тешки оптоварувања со минимален празен од, за да остварите соодветно разработување на деловите на моторот.

Променете го маслото и флитерот помеѓу најмалку 100 часови и најмногу 375 часови во текот на почетното работење на новиот или обновениот мотор.

По ремонт на моторот, наполнете го моторот со масло за мотор John Deere Break-In™ Plus.

Ако масло за мотор John Deere Break-In™ не е достапно, користете масло за дизел мотор 10W-30 кој задоволува еден од следните услови за првите 250 работни часови:

Break-In е регистриран заштитен знак на Deere & Company.
PLUS-50 е регистриран заштитен знак на Deere & Company.

- API сервисна класификација CJ-4
- ACEA редослед на маслото E9
- ACEA редослед на маслото E6

ВАЖНО: Не употребувајте други масла за мотор за време на почентното разработување на нов или ремонтиран мотор.

Масло за мотор John Deere Break-In™ Plus може да се користи за сите John Deere дизел мотори на сите сертификациски нивоа за испуштање.

По периодот на разработување, користете масло John Deere Plus-50™ II или други масла за дизел мотори кои се препорачани во овој прирачник.

OUO6075,0000ADF -A8-22JUN11-1/1

Дизел моторни масла (Tier 2/Stage II)

Користете масло чиј вискозитет е базиран на очекуваниот опсег на воздушна температура за време на периодот на промена на маслото.

Се препорачува користење на John Deere Plus-50™ II.

Исто така, се препорачува John Deere Plus-50™.

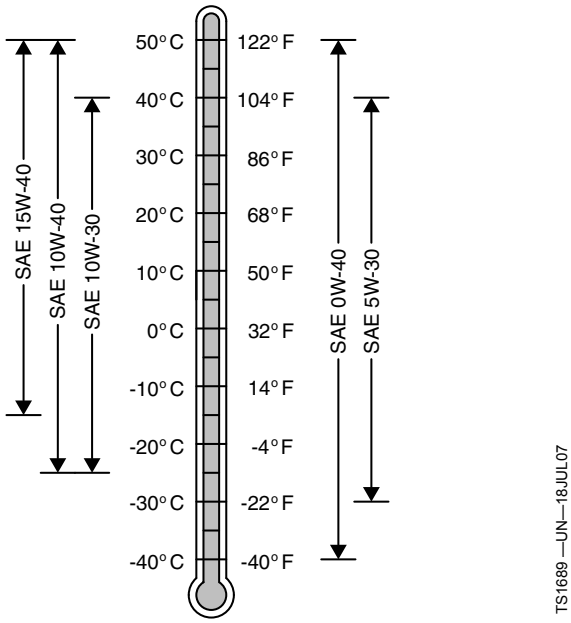
Другите масла можат да се користат ако задоволуваат еден или повеќе услови од следниве:

- John Deere Torq-Gard Supreme™
- API сервисна класификација CJ-4
- API сервисна класификација CJ-4 PLUS
- API сервисна класификација CI-4
- API сервисна класификација CH-4
- ACEA редослед на маслото E9
- ACEA редослед на маслото E7
- ACEA редослед на маслото E6
- ACEA редослед на маслото E5
- ACEA редослед на маслото E4
- ACEA редослед на маслото E3

Се препорачуваат мулти-вискозитетни масла за дизел мотори.

Квалитетот на дизел горивото и содржината на сулфур во горивото мора да се во согласност со постојните прописи за емисии во подрачјето каде работи машината.

PLUS-50 е регистриран заштитен знак на Deere и Company
Torq-Gard Supreme е регистриран заштитен знак на Deere & Company



Степен на вискозитет на маслото во однос на температурата на воздухот

НЕ користете дизел гориво со содржина на сулфур поголема од 1,0% (10 000 mg/kg).

OUO6075,0000AE0 -A8-09DEC10-1/1

Дизел моторно масло (Interim Tier 4/Stage III B)

Користете масло чиј вискозитет е базиран на очекуваниот опсег на воздушна температура за време на периодот на промена на маслото.

John Deere Plus-50™ II е препорачаното моторно масло.

Можат да се применат продолжени интервали на сервисирање кога се користат масла за мотор John Deere Plus-50 II. За повеќе информации, погледнете ја табелата за интервал на испуштање на маслото во моторот и консултирајте се со Вашиот трговец со John Deere опрема.

Ако John Deere Plus-50 II масло за мотор не е достапно, може да се употреби масло за мотор кое исполнува еден или повеќе од наведените услови:

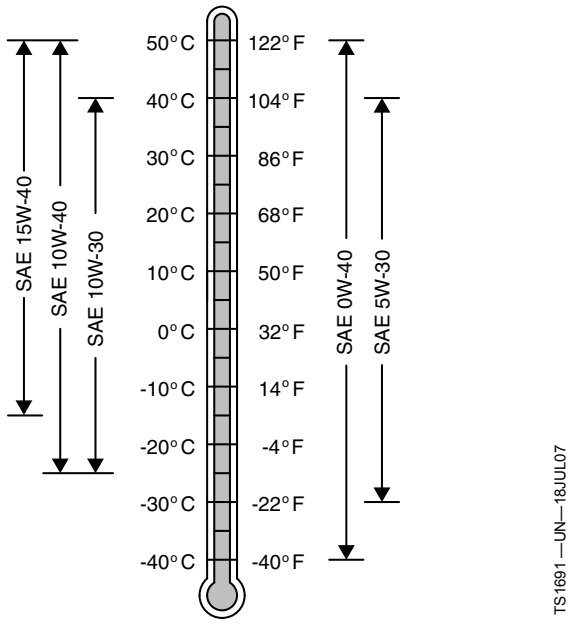
- API сервисна класификација CJ-4
- ACEA редослед на маслото E9
- ACEA редослед на маслото E6

НЕ употребувајте масло за мотор кое содржи повеќе од 1,0% сулфатен пепел, 0,12% фосфор, или 0,4% сулфур.

Се препорачуваат мулти-вискозитетни масла за дизел мотори.

Квалитетот на дизел горивото и содржината на сулфур во горивото мора да се во согласност со постојните прописи за емисии во подрачјето каде работи машината.

PLUS-50 е регистриран заштитен знак на Deere и Company



Степен на вискозитет на маслото во однос на температурата на воздухот

ВАЖНО: Користете само дизел гориво со особено ниска содржина на сулфур (ULSD) со максимална содржина на сулфур од 0.0015% (15 mg/kg).

OUO6075,0000AE1 -A8-09DEC10-1/1

Моторно масло и and интервали на сервисирање на филтерот (Tier 2/Stage II)

Препорачаните интервали за сервисирање на моторното масло и на филтерот се темелат на комбинација од капацитетот на садот за масло (картерот), типот на употребеното мотороно масло и филтер, како и содржината на сулфур на дизел горивото. Реалните интервали на сервисирање исто така зависат и од работните операции и одржувања.

Користете анализа на гориво за да ја проценете состојбата на маслото и како помош во изборот на соодветно интервал на сервисирање на маслото и филтерот. За повеќе информации за анализа на масло на гориво, консултирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Промените го маслото и филтерот за масло еднаш на секои 12 месеци, дури и ако работните часови се помалку отколку препорачаните за интервал на сервисирање.

Содржината на сулфур во дизел гориво влијае на интервалите на сервисирање на маслото на мотор и филтер.

- Употребата на дизел гориво со содржина на сулфур помала од 500 mg/kg (500 ppm) е ПРЕПОРАЧАНА.
- Употребата на дизел гориво со содржина на сулфур од 500 - 5000 mg/kg (500 - 5000 ppm) го НАМАЛУВА интервалот на промена на маслото и на филтерот.
- ПРЕД користењето на дизел гориво со содржина на сулфур поголема од 5000 mg/kg (5000 ppm), контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.

ВАЖНО: За да избегнете оштетување на моторот:

- **Намалете го интервалот на сервисирање на маслото и филтерот за 50% кога користите биодизелски мешавини поголеми од B20. Анализата на маслото може да дозволи подолги интервали на сервисирање.**
- **Употребувајте само одобрени типови на масло.**

Одобрени типови на масло:

- “Plus-50 Oils” вклучува John Deere Plus-50™ II и John Deere Plus-50.
- ”Други масла” вклучуваат John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4 и ACEA E3.

Интервали на сервисирање на моторното масло и на филтерот	
Сулфур во горивото	Помалку од 500 mg/kg (500 ppm)
Масла Plus-50	375 работни часови
Други масла	250 работни часови
Сулфур во горивото	500—5000 mg/kg (500—5000 ppm)
Масла Plus-50	275 работни часови
Други масла	150 работни часови
Сулфур во горивото	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)
Масла Plus-50	187 работни часови
Други масла	125 работни часови
Анализата на масло може да го продолжи интервалот на сервисирање за “Други масла” до максимален интервал кој не го надминува интервалот за масла Plus 50.	

PLUS-50 е регистриран заштитен знак на Deere и Company
Torq-Gard е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,0000AE2 -A8-09DEC10-1/1

Моторно масло и and интервали на сервисирање на филтерот (Interim Tier 4/Stage III B)

Препорачаните интервали за сервисирање на моторното масло и на филтерот се темелат на комбинација од капацитетот на садот за масло (картерот), типот на употребеното мотороно масло и филтер, како и содржината на сулфур на дизел горивото. Реалните интервали на сервисирање исто така зависат и од работните операции и одржувања.

Користете анализа на гориво за да ја проценете состојбата на маслото и како помош во изборот на соодветно интервал на сервисирање на маслото и филтерот. За повеќе информации за анализа на масло на гориво, консултирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Промените го маслото и филтерот за масло еднаш на секои 12 месеци, дури и ако работните часови се помалку отколку препорачаните за интервал на сервисирање.

Содржината на сулфур во дизел гориво влијае на интервалите на сервисирање на маслото на мотор и филтер. Повисоките нивоа на сулфур ги намалуваат интервалите на сервисирање на масло и филтер.

PLUS-50 е регистриран заштитен знак на Deere и Company

Употребата на дизел гориво со содржина на сулфур помала од 15 mg/kg (15 ppm) е ЗАДОЛЖИТЕЛНА.

ВАЖНО: За да избегнете оштетување на моторот:

- **Намалете го интервалот на сервисирање на маслото и филтерот за 50% кога користите биодизелски мешавини поголеми од B20. Анализата на маслото може да дозволи подолги интервали на сервисирање.**
- **Употребувајте само одобрени типови на масло.**

Одобрени типови на масло:

- **John Deere Plus-50™ II.**
- **“Другите масла” вклучуваат API CJ-4, ACEA E9 и ACEA E6.**

Интервали на сервисирање на моторното масло и на филтерот	
John Deere Plus-50™ II	400 работни часови
Други масла	250 работни часови

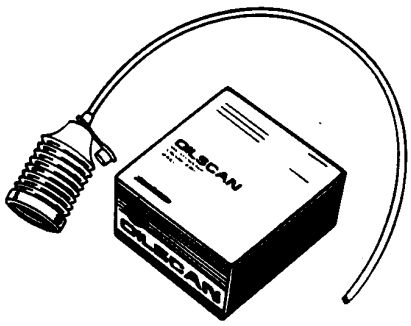
OUO6075,000115B -A8-05JUN12-1/1

Oilscan™ и CoolScan™

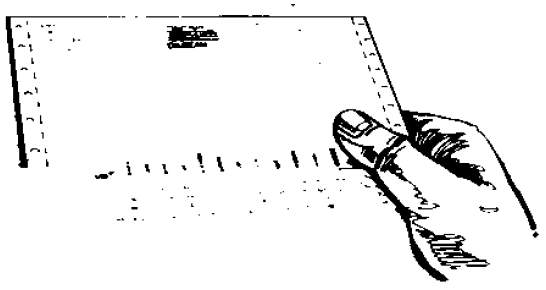
Oilscan™ и CoolScan™ се програми на John Deere за земање примерок кои Ви помагаат во набљудувањето на перформансите на Вашата машина и во идентификувањето на можни проблеми пред тие да предизвикаат сериозни оштетувања.

Примероци од маслото и разладното средство треба да се земат од секој систем пред препорачаниот интервал на променување.

Проверете ја кај Вашиот трговец со John Deere опрема достапноста на Oilscan™ и CoolScan™ комплети.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan е регистриран заштитен знак на Deere & Company
CoolScan е регистриран заштитен знак на Deere & Company

DX,OILSCAN -A8-13SEP11-1/1

Масла за пренос ProDrive™, CommandTouch™ со погон со повеќе брзини на доставната комора, систем со хидростатичен погон, главен хидруаличен систем и главен запчест преносник на моторот

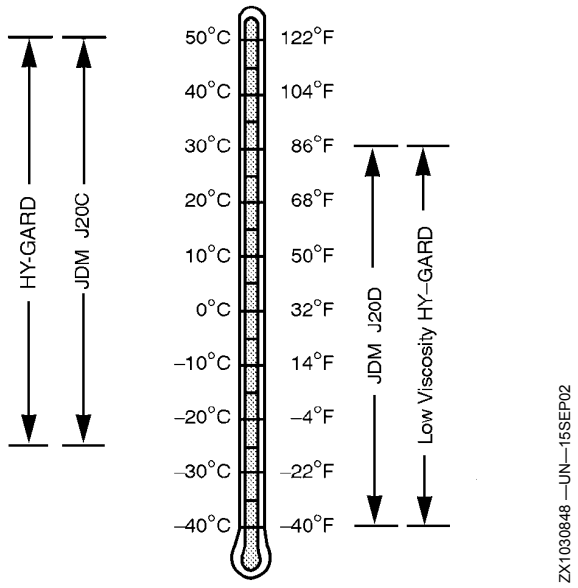
ЗАБЕЛЕШКА: Машините ја напуштаат фабриката наполнети со John Deere Hy-Gard™.

Одобрени се само следниве масла:

- John Deere Hy-Gard™
- Масла кои ги исполнуваат стандардот John Deere JDM J20C

ЗАБЕЛЕШКА: За употреба во екстремно ниски температури, можат да се заменува само со следново:

- *Low Viscosity Hy-Gard™*
- *Масла кои ги исполнуваат стандардот John Deere JDM J20D*



Hy-Gard е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,00013F2 -A8-28FEB13-1/1

Пренос (механички менувач и менувач со притисок на копче), крајни погони, растоварна спирала, примарно меѓупреносно вратило и погони од две брзини на куќиштето на запчестиот пренос на сепараторот

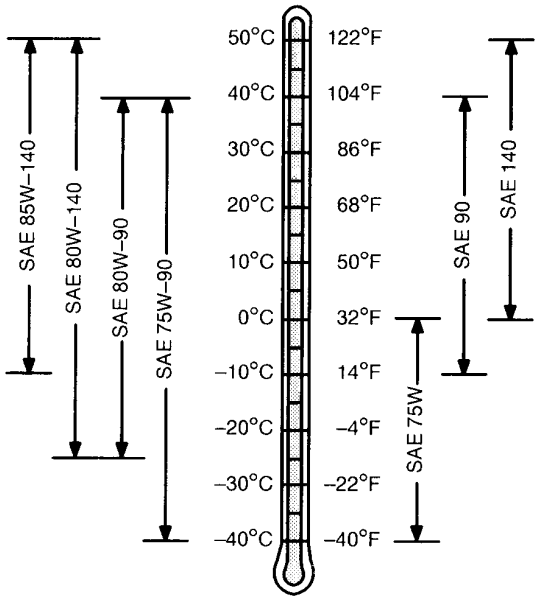
Користете масло чиј вискозитет е базиран на очекуваниот опсег на воздушна температура за време на периодот на промена на маслото.

Се препорачуваат следните масла:

- John Deere GL-5 GEAR ПОДМАЧКУВАЧ
- John Deere EXTREME-GARD™

Другите масла може да се користат ако ја задоволуваат API Service GL-5 класификацијата.

Број на производ	Опис	Големина
TY6252	Подмачкувач за менувач 80W/90 GL5	Контејнер од 16 kg (контејнер 35 lb.l)
TY6296	Подмачкувач за менувач 80W/90 GL5	резервоар од 0.9 L (резервоар од 1 qt.)
TY6256	Подмачкувач за менувач 85W/140 GL5	Контејнер од 16 kg (контејнер 35 lb.l)
TY6345	Подмачкувач за менувач 85W/140 GL5	резервоар од 0.9 L (резервоар од 1 qt.)



TS1653 —UN—14MAR96

EXTREME-GARD е регистриран заштитен знак на Deere& Company.

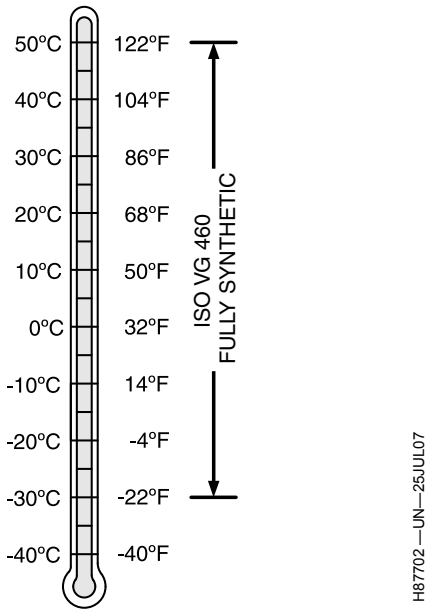
OUO6075,00010AC -A8-05MAR12-1/1

Запчест преносник на реверсерот на доставната комора

Се дозволува само следното масло:

- ISO VG 460 Fully Synthetic

Број на производ	Опис	Големина
TY26408	ISO VG 460 Fully Synthetic	0,95 L (1 qt)



OUO6075,0000B2A -A8-09AUG07-1/1

Подмачкувач

Користете подмачкувач базиран на конзистентните броеви на NLGI и очекуваниот опсег на воздушна температура за време на интервалот на сервисирање.

Се препорачува следниов подмачкувач:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Други подмачкувачи може да се користат ако ги исполнуваат следниве услови:

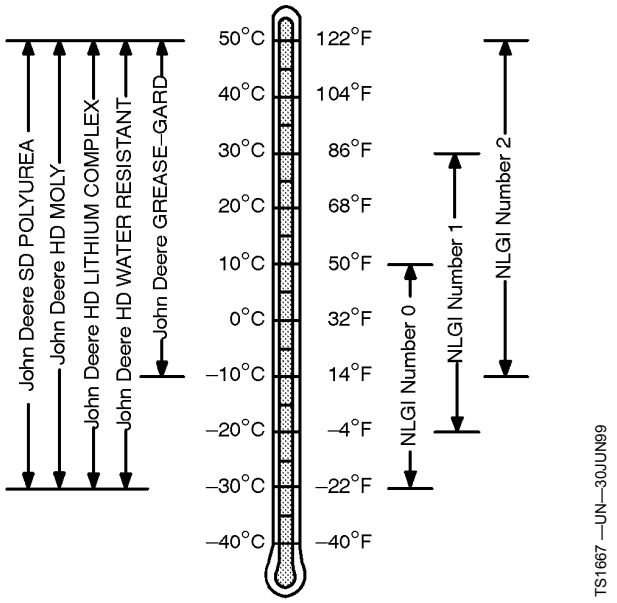
- NLGI спецификација на перформанси GC-LB

ВАЖНО: МАСЛО John Deere SD POLYUREA (TY6341) потребно е масло за сензорните камери со вртлив момент во доставната комора.

Некои типови подмачкувачи се стврднуваат и не се компатибилни со други.

Ако наставката за подмачкување недостига, заменете ја веднаш. Исчистете ги наставките темелно пред да употребувате пиштол за подмачкување.

Број на производ	Опис
TY6341	Повеќенаменски подмачкувач за висока температура и екстремен притисок, особено ефективен при работење со контакти при превртување.



HX,AG,SF7350 -A8-26OCT99-1/1

Течност за сопирачки (ако е вградено)

ВАЖНО: Кога го отстранувате капакот од резервоарот, внимавајте загадувачи да не доспеат во резервоарот.

Течност треба да биде 6 mm (1/4 in.) од врвот.

Наполнете го резервоарот со SAE J1703d, DOT-3 или DOT-4 хидраучична течност за сопирачки.

OUO6075,0000AE9 -A8-10DEC10-1/1

Филтри за масло

Филтрирање на маслото е од огромна важност за соодветно работење и подмачкување. Марките на филтри за масло John Deere се дизајнирани и произведени специјално за John Deere примени.

Филтрите John Deere се усогласени со техничките спецификации за квалитет на материјалот на филтерот, степенот на ефикасност на филтерот, јачината на врската помеѓу материјалот на филтерот и завршниот капак на елементот, животниот век на кутијата (ако постои) и капацитетот за притисок на капакот на филтерот. Филтрите за масло кои не се од John Deere можеби нема да ги задоволуваат овие клучни спецификации на John Deere.

Секогаш редовно менувајте ги филтрите за масло како што тоа е опишано во овој прирачник.

OUO6075,0000AE4 -A8-09DEC10-1/1

Филтри за гориво

Важноста на филтрирање на горивото е особено важна при новите модерни системи за гориво. Комбинацијата од зголемено ограничувачките регулативи за емисии и поефикасните мотори бараат системите за гориво да работат на повисоки притисоци. Високите притисоци може да се постигнат само со користење на компоненти за вбризгување на гориво кои имаат многу мали отстапувања. Овие строги производствени отстапувања имаат значително намалени капацитети за отпад и вода.

Марките на филтри за гориво John Deere brand се дизајнирани и произведени специјално за John Deere мотори.

За да се заштити моторот од отпад и вода, секогаш менувајте ги филтрите за гориво на моторот како што е тоа наведено во овој прирачник.

OUO6075,0000AE5 -A8-09DEC10-1/1

Алтернативни и синтетички подмачкувачи

Условите во некои географски предели може да побаруваат подмачкувачи различни од оние наведени во овој прирачник.

Некои видови John Deere разладни средства и подмачкувачи можеби не се достапни во Вашата локација.

Консултирајте се со Вашиот трговец со John Deere опрема за да добиете информации и препораки.

Синтетички подмачкувачи може да се користат ако ги задоволуваат техничките побарувања наведени во овој прирачник.

Температурните граници и интервали на сервисирање наведени во овој прирачник се однесуваат и на обичните и на синтетичките подмачкувачи.

Рециклираните масла можат да се користат ако ги задоволуваат побарувањата на техничките податоци.

DX,ALTER -A8-11APR11-1/1

Складирање на подмачкувач

Вашата опрема може да работи со максимална ефикасност само ако се употребуваат чисти подмачкувачи.

Користете чисти контејнери за чување на сите подмачкувачи.

Складирајте ги подмачкувачите и контејнерите во простории заштитени од прашина, влага и други извори на загадување. Чувајте ги контејнерите хоризонтално за да избегнете акумулирање на вода и прашина.

Осигурете се дека секој контејнер е соодветно означен за да се знае што содржи.

Соодветното отстранете ги старите контејнери и каков било подмачкувач што е останало во нив.

DX,LUBST -A8-11APR11-1/1

Мешање на подмачкувачи

Општо, избегнувајте мешање на различни видови подмачкувачи или видови масло. Произведувачите на масла мешаат адитиви во нивните масла за да исполнат одредени спецификации и побарувања на перформанси.

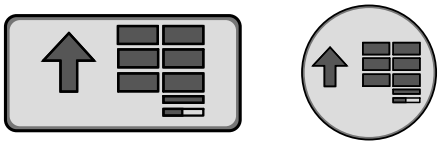
Мешањето на различни масла може да влијае на соодветното функционирање на овие адитиви и да ги намали перформансите на подмачкувачот.

Консултирајте се со Вашиот трговец со John Deere опрема за да добиете информации и препораки.

DX,LUBMIX -A8-18MAR96-1/1

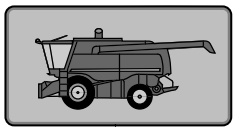
Интервали на сервисирање — чистење или одложување

H95847 —UN—12OCT10



Икона за главното мени (приказ) / Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

H95878 —UN—29MAR10



Мониторот за перформанси Икона за примена

⚠ ВНИМАНИЕ: За да избегнете повреди, никогаш не ја подмачкувајте сервисната машина, хедерот или моторот додека работи. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

ВАЖНО: Интервали на сервисирање се однесуваат на просечни услови. Сервисирајте почесто ако машината се користи во екстремни услови.

ЗАБЕЛЕШКА: Погледајте го поглавјето Сервисирање во периодот на разработување за информации за Интервали за сервисирање за првите 100 работни часови на машината.

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за мониторот за перформанси.

Продолжува на следната страница

OUO6075,00005F1 -A8-27JUN12-1/3

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи иконата за напредните поставки (A).

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога ќе се означи менито за интервал на алармот за сервисирање (B).

Екран кој не е осетлив на допир или екран осетлив на допир: Ротирајте го изборникот додека не се прикаже вредноста за саканиот интервал за сервисирање. Притиснете го потврдниот прекинувач за да ја сочувате вредноста.

Само екран осетлив на допир: Внесете го саканиот интервал за сервисирање со помош на екранот со броеви. Допрете ја иконата влез/прифати за да ја сочувате вредноста.

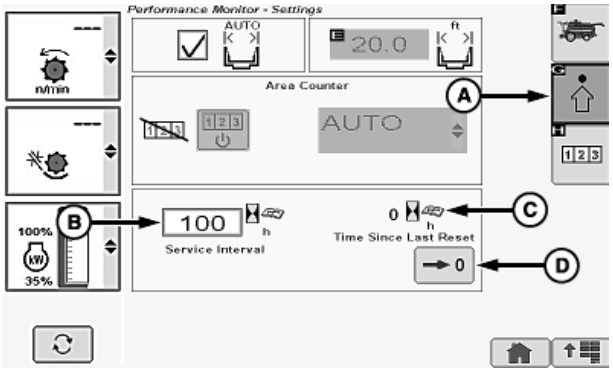
ЗАБЕЛЕШКА: Користете го екранот за сервисирање како водич кога машината треба да се сервисира.

Екранот за сервисирање се појавува на секои 50 работни часови на мотор покажувајќи дека машината треба да се сервисира.

Кога екранот за сервисирање се појави, можете да одберете помеѓу две опции:

- Операторот може да одбере да занемарува сервисирањето на машината во ова време.
- Операторот може да одбере да ја сервисира машината во ова време.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако операторот одбере икона за назад/враќање занемарувајќи го сервисирањето



H95957 —UN—05OCT10

A—Икона за напредни поставки
B—Интервал на Алармот за сервисирање
C—Време од последното ресетирање
D—Икона за ресетирање

во ова време, исчезнува екранот. Следниот пат кога прекинувачот за клуч се обрне кон положбата "RUN", екранот ќе се појави.

Време откако последното ресетирање (C) се појави и го предупреди операторот за износ на часови поминати од последното сервисирање.

По сервисирањето, допрете го или притиснете го прекинувачот за потврдување кога иконата за ресетирање (D) е означена за ресетирање на нула.

OUO6075,00005F1 -A8-27JUN12-2/3

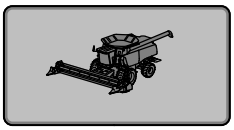
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Икона за главното мени (приказ) / Прекинувач за главното мени (потпирач за рака)

Притиснете ја иконата или прекинувачот за главното мени.

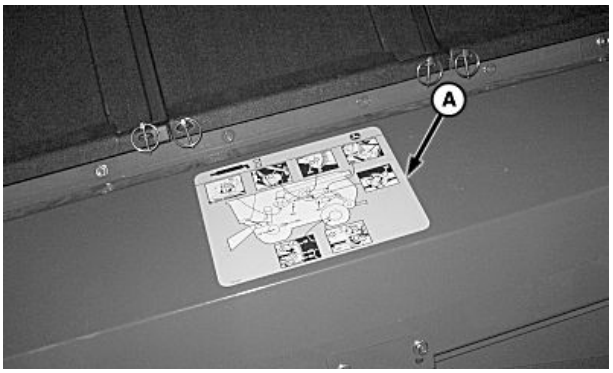


Икона за главната примена на комбајнот

Допрете го или притиснете го потврдниот прекинувач кога е означена иконата за главната страница на комбајнот.

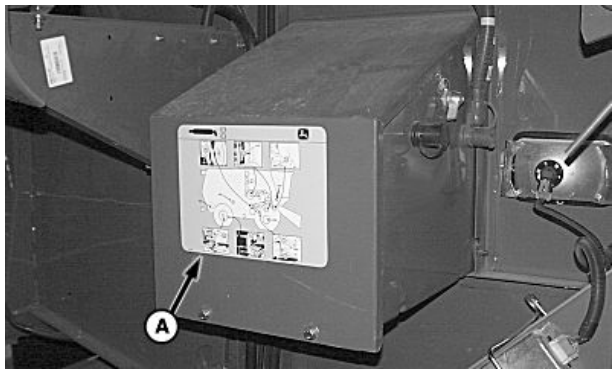
OUO6075,00005F1 -A8-27JUN12-3/3

Локации на ознаки за подмачкување



H97176 —UN—30JUN10

Ознаки за подмачкување на лева страна



H83439 —UN—01JUN05

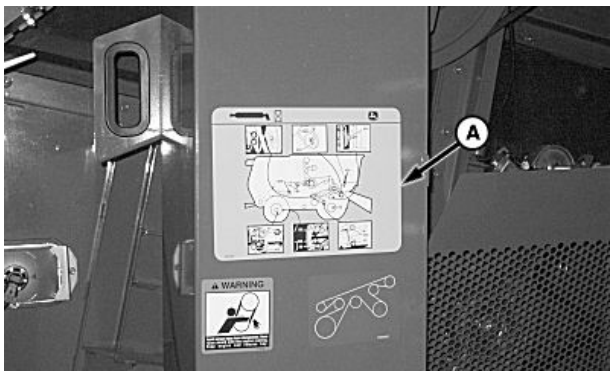
Ознаки за подмачкување на десна страна (S660 и S670)

ВАЖНО: Машини HillMaster: Избегнете повреди од згмечување. Секогаш комплетно спуштете го системот за порамнување пред да одите под машината за да ја сервисирате, нагодувате или поправате. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот.

Ознаките за подмачкување (A) прикажуваат различни локации за подмачкување околу машината. Следете ги времињата за подмачкување како што е опишано на ознаките и за повеќе информации прочитајте за часовни интервали.

Дефекти во лагерите и прегревање може да предизвикаат пожар. За да ги намалите неуспешни работи на лежиштето или прегревање, следете ги интервалите на времиња наведени во ова поглавје за повеќе информации.

Материјалот од културата и друг отпад може да се наталожува околу лежиштата и капаците на лежишта.



H97177 —UN—30JUN10

Ознаки за подмачкување на лева страна (S680, S685 и S690)

A—Ознаки за подмачкување

Проверете ги и исчистете ги овие подрачја периодично во текот на денот на жнеење.

OUO6075,0001258 -A8-09OCT12-1/1

Замена на хидраулично црево

Хидрауличните црева треба почесто да се проверуваат од истекување, замотување, исекотини, абразија, меури, корозија, оголени жици или било какви други знаци на абење или оштетување. Истрошеното или оштетеното црево може неуспешно да работи во текот на користењето и треба веднаш да се замени. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема ако треба да ги замените цревата.

⚠ ВНИМАНИЕ: Ако се користи црево со неправилни димензии, може да дојде до оштетување на машината, повреди или смрт.

Ако цревата треба да се произведат, осигурете да тие црева бидат со исти димензии како она што се заменува. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема за замената со цревата со правилни димензии.

Неправилната должина или неправилните димензии на цревото може да предизвикат абење или оштетување на цревото. Користете го старото црево како мерка за должината и димензијата на цревото.

Неправилните наставки може да оштетат деловите за поврзување или да предизвика истекнување. Погиржете се да ги користите челични наставки одобрени за користење од произведувач на цревото. Користете ја правилната должина и вид на навој во заменувањето на цревото.

OUO6075,00000B9 -A8-04JUN08-1/1

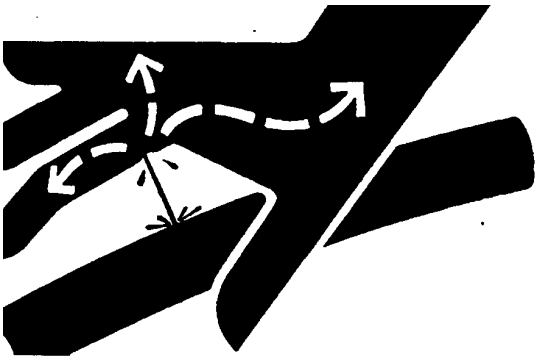
Чистота на хидрауличен систем

ВНИМАНИЕ: Истекувањето на течноста под висок притисок може да ја пробие кожата и да предизвика тешки повреди. Избегнете несреќа со испуштање на притисокот од хидрауличните и од другите црева пред нивно одвојување. Затегнете ги сите приклучоци пред повторно да воспоставите притисок во системот. Со парче картон проверете нешто да не истекува. Заштитете ги рацете и телото од течностите под висок притисок.

Ако се случи несреќа, веднаш одете на лекар. Ако некоја течност продре под кожата, мора по хируршки пат да се отстрани во рок од неколку часови, во спротивно може да предизвика гангрена. Лекарите незапознаени со овој вид на повреда можат да контактират Медицинскиот оддел на Deere & Company во Молин, Илиноис, или друг релевантен медицински извор.

Чистота

Ако хирауличниот систем треба да се исклучи од работа, заштитете ги краевите на цревата, цевките и приклучоците на компоненти од загадување со чиста крпа која што не остава влакненца или чисти пластични вреќички.



X9811 —UN—23AUG88

Пред инсталирањето на кое било заменско црево, измијте ја внатрешноста со некористено дизел гориво или некористена комерцијална течност за чистење на база од нафта за минимално десетина секунди. Не користете вода, водорастворливи средства за чистење или компримиран воздух.

Отстранете го капакот од мулти-спојката и приклучете го на докинг станицата на хедерот. Кога ја спојувате на хедерот, површини на мулти-спојката треба да се изчистени од нечистотии и отпад.

OUO6075,0000A7B -A8-04NOV10-1/1

Симболи за подмачкување

ВНИМАНИЕ: Никогаш не подмачкувајте или сервисирајте главата за пченка во текот на работата на моторот.

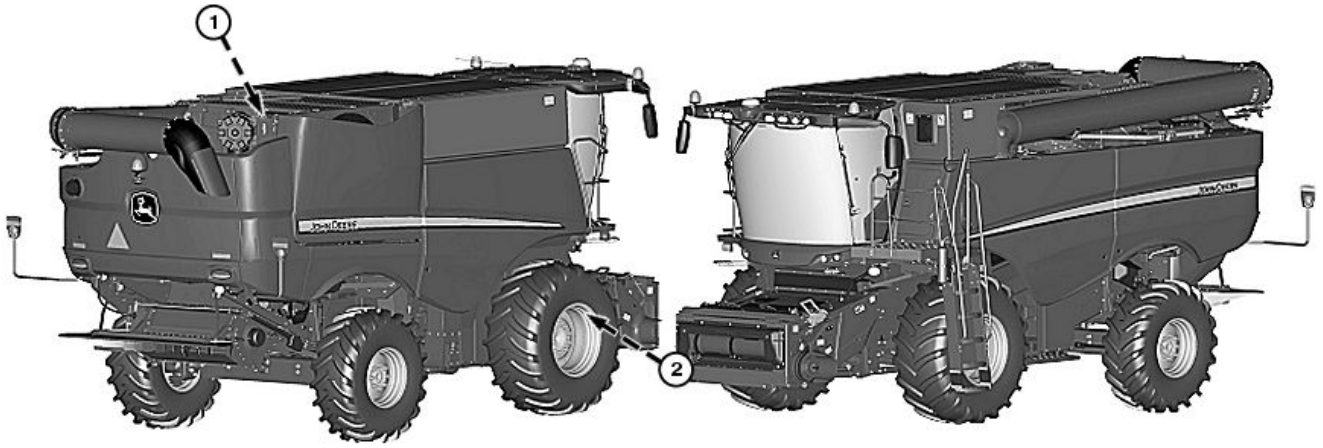
Подмачкувајте со John Deere Multipurpose SD Polyurea Grease High Temperature/Extreme Pressure lubricant или со SAE Multipurpose High Temperature Grease за работа во ектремен притисок (EP) во времињата прикажани на симболот.

Подмачкувајте со масло John Deere SAE 30 или потешко масло во временските интервали наведени на симболите.

ВАЖНО: Препорачаните интервали на сервисирање се однесуваат на просечни услови. Сервисирајте ПОЧЕСТО ако машината работи во неповолни услови.

OUO6075,0000852 -A8-14MAR07-1/1

На секои 10 работни часови



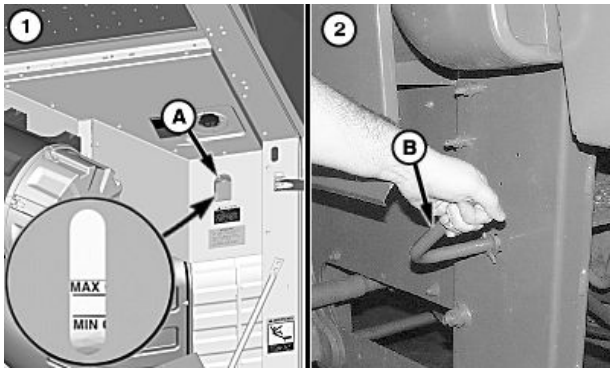
H106183 —UN—20FEB13

ВАЖНО: Времињата за сервисирање се за просечни услови. Сервисирајте почесто ако машината се користи во екстремни услови.

1. Напливен резервоар - Проверете го нивото на разладното средство во напливниот резервоар (A) кога моторот е ладен. Нивото мора да биде до линијата ”Max Cold” (макс. ладно).

ЗАБЕЛЕШКА: Нивото на разладното средство мора да биде помеѓу линиите ”Max Cold” (макс. ладно) и ”Min Cold” (мин. ладно). Ако разладното средство е под линијата ”Min Cold” (мин. ладно), додајте разладно средство по потреба.

2. Собирач на камења - отстранете го клинот за брзо заклучување и истоварете го собирачот на камења преку рачката (B). Затворете го собирачот на камења и задржете го со клинот за брзо заклучување.

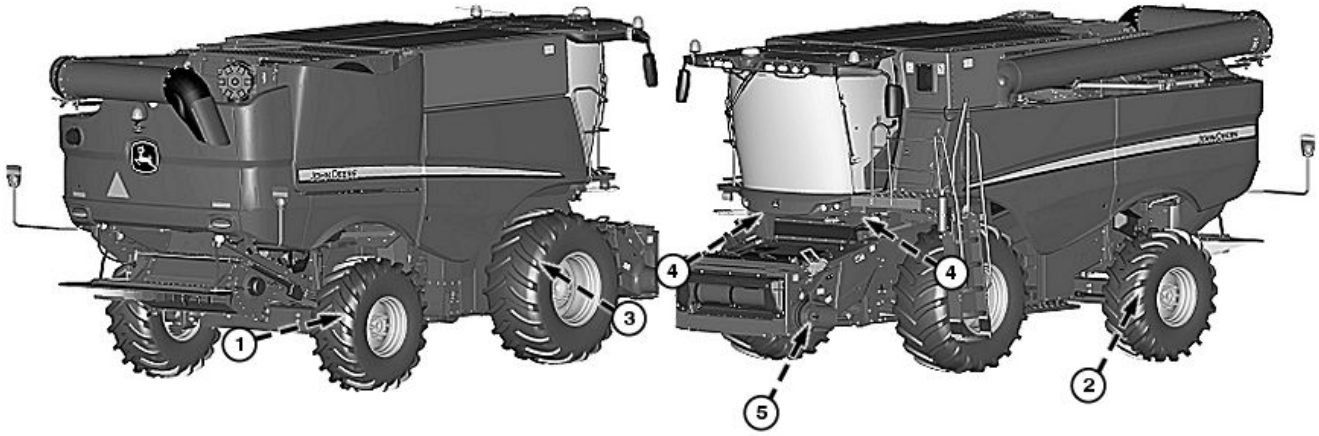


H107146 —UN—05MAR13

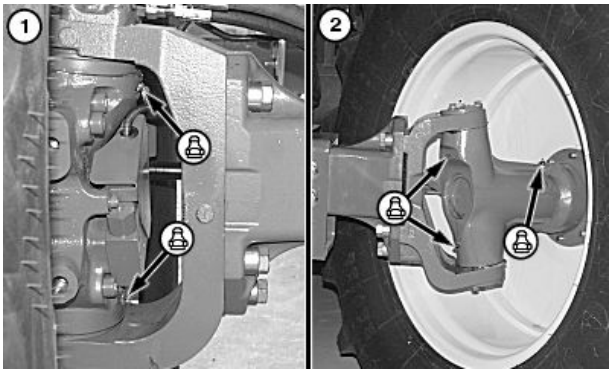
A—Напливен резервоар **B—Рачка**

OUO6075,000132D -A8-07MAR13-1/1

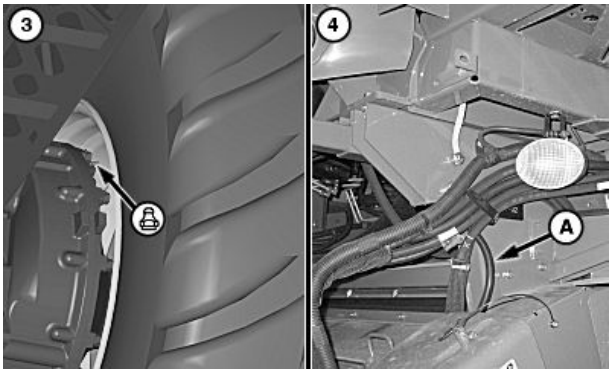
На секои 10 работни часови



H106184 —UN—20FEB13



H106509 —UN—09JAN13



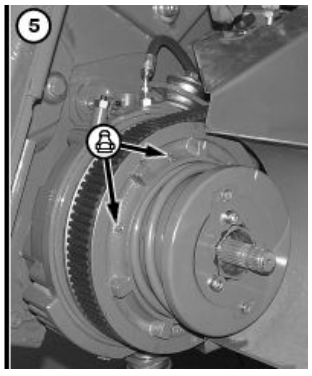
H106510 —UN—09JAN13

Погон на четирите тркала/погон на две тркала

А—Црево за испуштање

ЗАБЕЛЕШКА: Кога работите во кал или вода, подмачкајте ги лежиштата на вретеното на задната оска и моторните оски на секои 10 часови. При нормални услови, подмачкајте на секои 50 часови.

1. Моторски оски на погонот на четири тркала со две брзини - подмачкајте ги двете наставки за подмачкување (и на двете страни).
2. Моторски оски/лежишта на вретеното на оската кај погон на две тркала за тешки работни услови и кај погон за екстра тешки работни услови - кога работите во кал или вода, подмачкајте ги наставките за подмачкување (и на двете страни) на секои 10 часови. При нормални услови, подмачкајте ги наставките за подмачкување (и на двете страни) на секои 50 часови.
3. Надворешни лежишта на крајниот погон - кога работите во кал или вода, подмачкајте ги наставките (и на двете страни) на секои 10 часови.



H86831 —UN—07NOV06

При нормални услови, подмачкајте ги наставките за подмачкување (и на двете страни) на секои 50 часови.

4. Црево за испуштање на клима уредот = исчистете го цревото за испуштање на клима уредот (А) на двете страни од кабината.

Продолжува на следната страница

ЗАБЕЛЕШКА: Употребете подмачкувач John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea или синтетички подмачкувач John Deere TY25744 кога го подмачкувате запчестиот преносник на погонот на реверсерот на доставната комора.

5. **Машини S660 и S670:** Запчестиот преносник на погонот на реверсерот на доставната комора (доставна комора со променлива брзина) - завртете го ременикот така што наставките да бидат во положба за 12 часот и во положба за 2 часот.

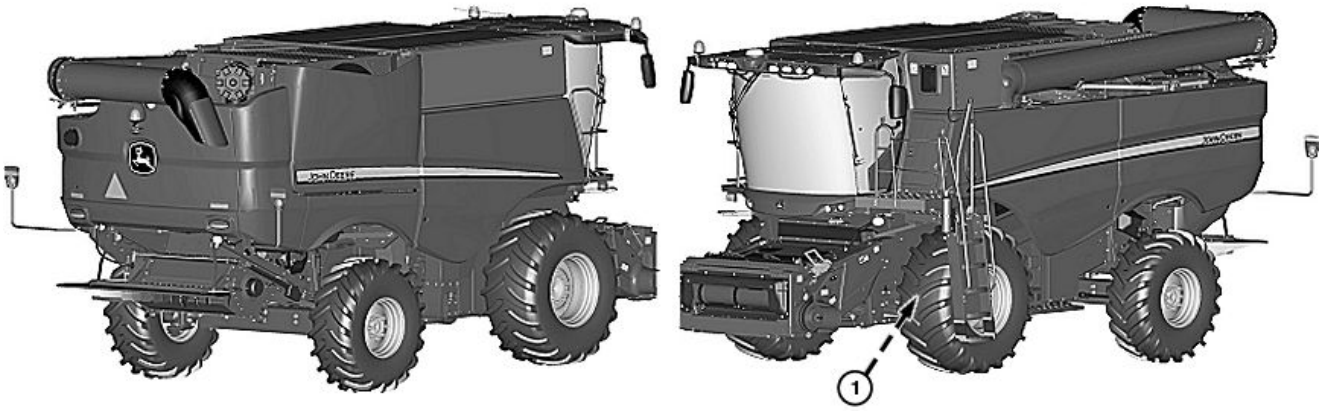
   Кога работите во тешки услови или во високо плодна пченка, подмачкајте ја наставката во положба за 12 часот, 5 - 8 пумпања на секои 10 часови. Вишокот подмачкувач ќе истече од долната страна на пружината.

Подмачкајте ја наставката во положба за 2 часот, 2 - 3 пумпања на секои 10 работни часови. Зголеменото подмачкување на оваа наставка може да дозволи подмачкувачот да истече врз ременот и да предизвика откажување на ременот.

Кога работите во нормални услови, подмачкајте ја наставката во положба за 12 часот (10 - 15 пати) и наставката во положба за 2 часот (5 - 8 пати) на секои 50 часови. После подмачкувањето, менувајте ги променливите ременици низ опсегот на брзината неколку пати за да осигурете дека подмачкувачот рамномерно се распространува над површините на брегастото вратило.

OUO6075,00013F6 -A8-01MAR13-2/2

На секои 10 часови (машини HillMaster™)



H107116 —UN—01MAR13

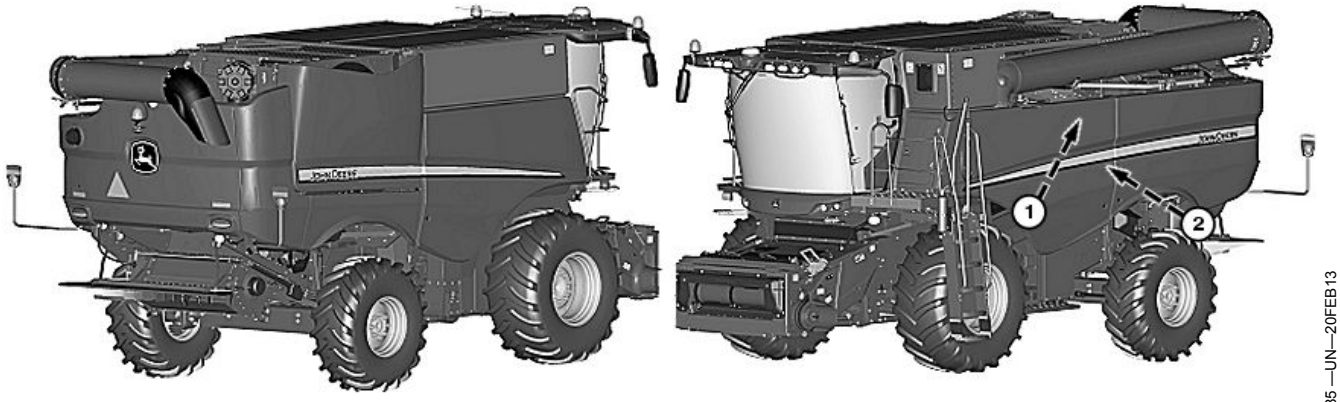
1. Оска на крајниот погон - подмачкајте ја наставката (и на двете страни) додека не истече подмачкувач.



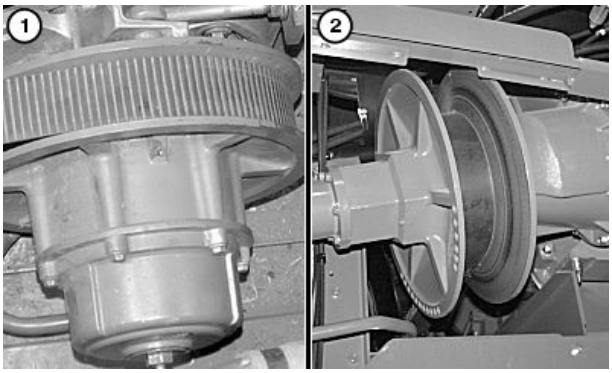
H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,00013F7 -A8-01MAR13-1/1

На секои 50 работни часови

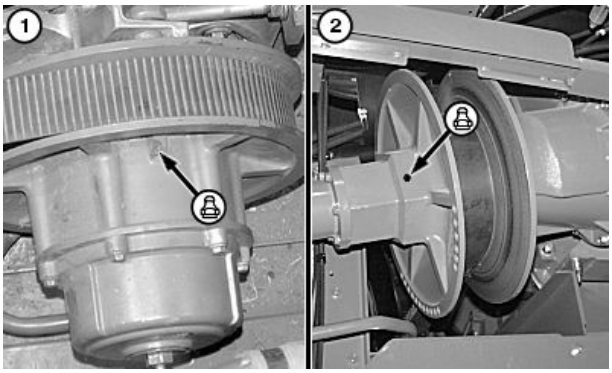


H106185 —UN—20FEB13



H87397 —UN—13FEB07

S660



H93580 —UN—05MAR09

S670, S680, S685 и S690

Машини S660:

ЗАБЕЛЕШКА: Стартувајте ја машината и менувајте го сепараторот низ целиот опсег на брзината неколку пати за рамномерна распределба на подмачкувачот.

1. Погонувани ременици на променливите брзини на сепараторот - менувајте ги ремениците низ опсегот на брзина ако постојано се работи на висока брзина. Вртењето на ремениците помага во пополнување на чаурите со подмачкувач кој е веќе внатре во празнината на ременикот.
2. Управувачки ременици на сепараторот со променлива брзина - вртете ги ремениците низ опсегот на брзина ако постојано се работи на висока брзина. Вртењето на ремениците помага во пополнување на чаурите со подмачкувач кој е веќе внатре во празнината на ременикот.

Машини S670, S680, S685 и S690:

ВАЖНО: Управувачки и погонувани ременици на сепараторот со променлива брзина: Пумпајте 20 — 25 капки подмачкувач во наставката. НЕ СТАВАЈТЕ ПРЕМНОГУ ПОДМАЧКУВАЧ.

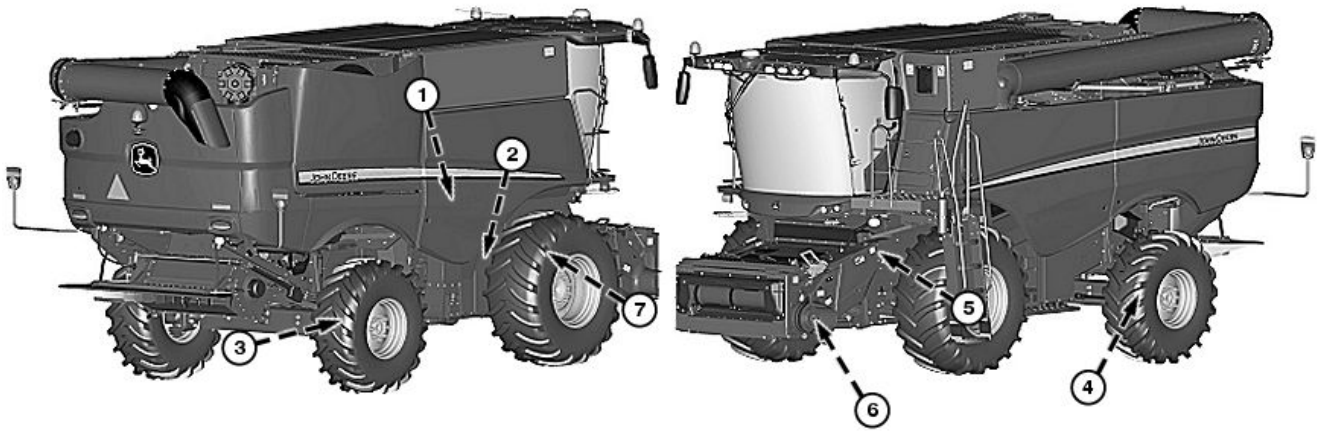
1. Погонувани ременици на сепаратор со променлива брзина - завртете ги ремениците за да пристапите до наставката.

ЗАБЕЛЕШКА: Стартувајте ја машината и менувајте го сепараторот низ целиот опсег на брзината неколку пати за рамномерна распределба на подмачкувачот.

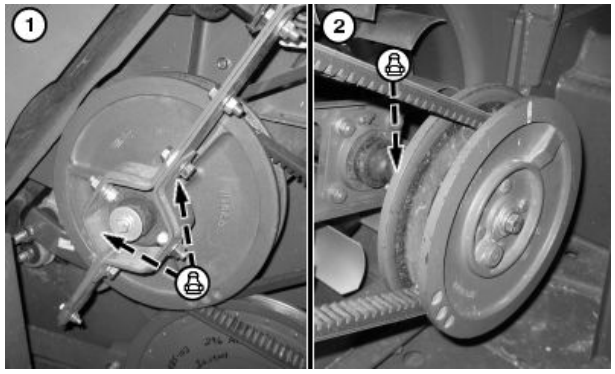
2. Управувачки ременици на сепаратор со променлива брзина - затворете ги ремениците (висока брзина) пред да ја подмачкувате наставката на главината на надворешниот ременик. Завртете го ременикот за да пристапите до наставката. Менувајте ја брзината на цилиндарот за да го распоредите подмачкувачот ако постојано се работи во висока брзина.

OUO6075,0001575 -A8-20JUN13-1/1

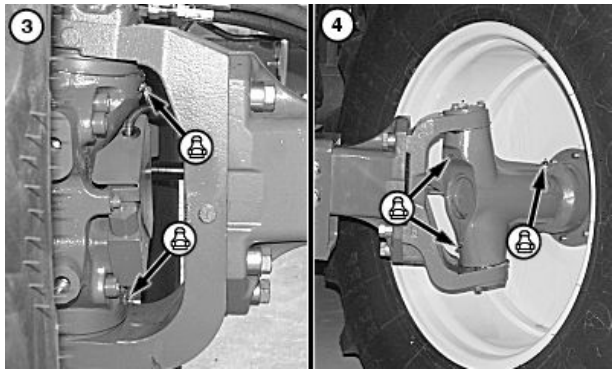
На секои 50 работни часови



H106186 —UN—20FEB13

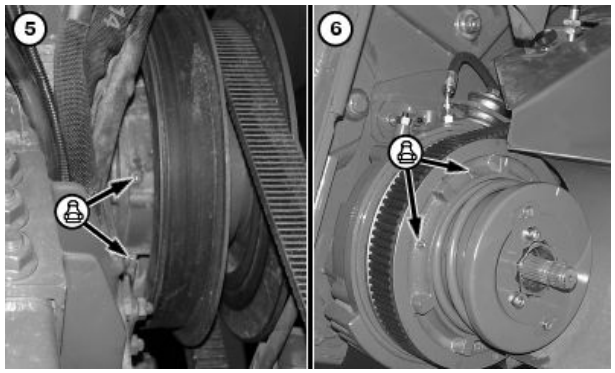


H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06

Погон на четирите тркала/погон на две тркала



H87803 —UN—04APR07



H86897 —UN—08NOV06

1. Променливи горни ременици на вентилаторот за чистење - подмачкајте ги и двете наставки на главината на надворешниот ременик. Завртете ги ременициte за пристап до наставката.
2. Променливи долни ременици на вентилаторот за чистење - подмачкајте ја наставката на главината сместена на внатрешниот ременик. Завртете ги ременициte за пристап до наставката.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога работите во кал или вода, подмачкајте ги лежиштата на вретеното на задната оска и моторните оски на секои 10 часови. При нормални услови, подмачкајте на секои 50 часови.

3. Моторски оски на погонот на четири тркала со две брзини - подмачкајте ги двете наставки за подмачкување (и на двете страни).

Продолжува на следната страница

4. Моторски оски/лежишта на вретеното на оската кај погон на две тркала за тешки работни услови и кај погон за екстра тешки работни услови - кога работите во кал или вода, подмачкајте ги наставките за подмачкување (и на двете страни) на секои 10 часови. При нормални услови, подмачкајте ги наставките за подмачкување (и на двете страни) на секои 50 часови.

ЗАБЕЛЕШКА: Можеби ќе биде потребно да го завртите ременикот за да пристапите до наставките.

5. **Машини S660 и S670:** Горни ременици на доставната комора (доставна комора со променлива брзина) - подигнете ја доставната комора, спуштете го безбедносниот граничник и подмачкајте ги наставките од долната страна на доставната комора.

ЗАБЕЛЕШКА: Употребете подмачкувач John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea или синтетички подмачкувач John Deere TY25744 кога го подмачкувате запчестиот преносник на погонот на реверсерот на доставната комора.

6. **Машини S660 и S670:** Запчестиот преносник на погонот на реверсерот на доставната комора (доставна комора со променлива брзина) - завртете го ременикот така што наставките да бидат во положба за 12 часот и во положба за 2 часот.

   Кога работите во тешки услови или во високо плодна пченка, подмачкајте ја наставката во положба за 12 часот, 5 - 8 пумпања на секои 10 часови. Вишокот подмачкувач ќе истече од долната страна на пружината.

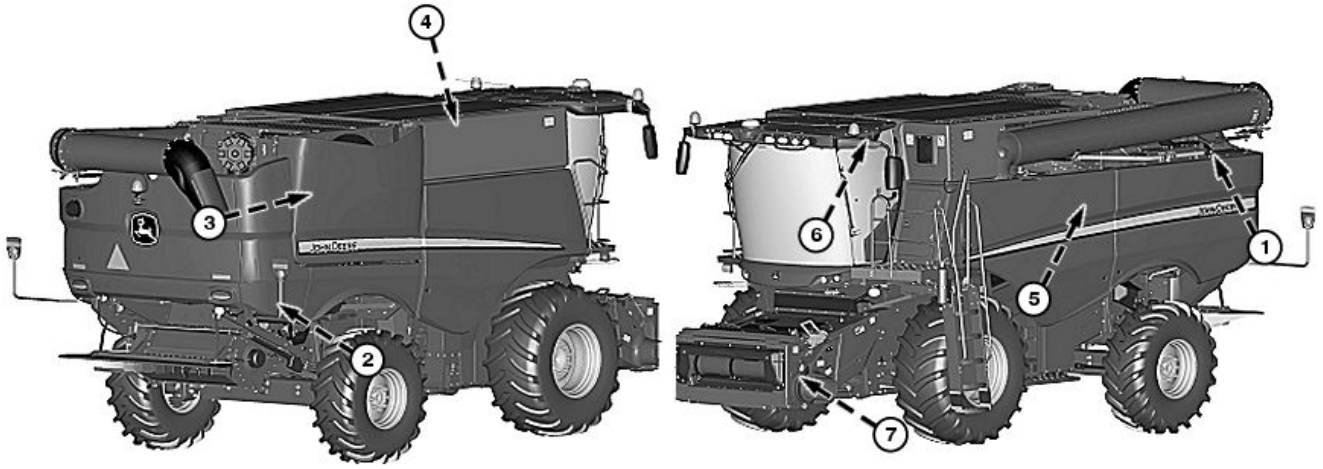
   Подмачкајте ја наставката во положба за 2 часот, 2 - 3 пумпања на секои 10 работни часови. Зголеменото подмачкување на оваа наставка може да дозволи подмачкувачот да истече врз ременот и да предизвика откажување на ременот.

   Кога работите во нормални услови, подмачкајте ја наставката во положба за 12 часот (10 - 15 пати) и наставката во положба за 2 часот (5 - 8 пати) на секои 50 часови. После подмачкувањето, менувајте ги променливите ременици низ опсегот на брзината неколку пати за да осигурете дека подмачкувачот рамномерно се распространува над површините на брегастото вратило.

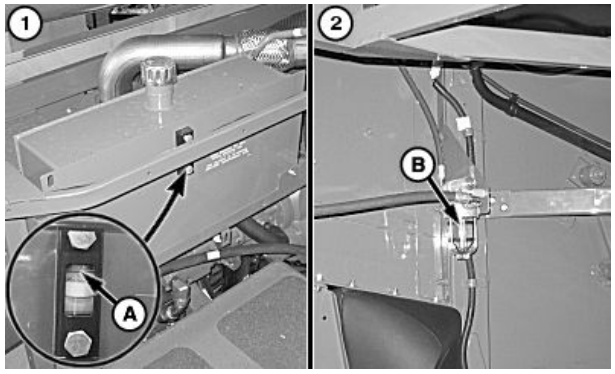
7. Надворешни лежишта на крајниот погон - кога работите во кал или вода, подмачкајте ги наставките (и на двете страни) на секои 10 часови. При нормални услови, подмачкајте ги наставките за подмачкување (и на двете страни) на секои 50 часови.

OUO6075,00013F9 -A8-01MAR13-2/2

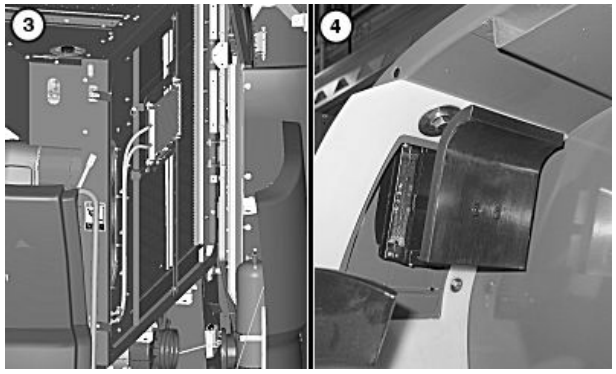
На секои 50 работни часови



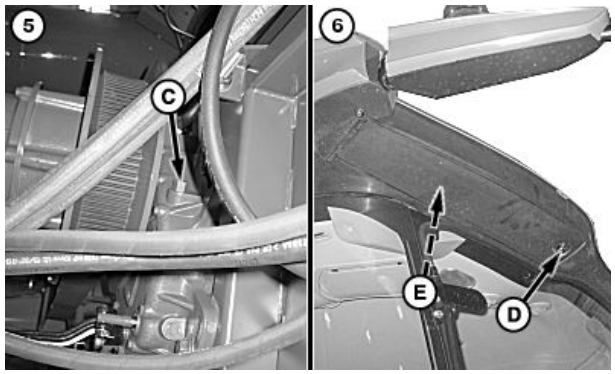
H106187 —UN—20FEB13



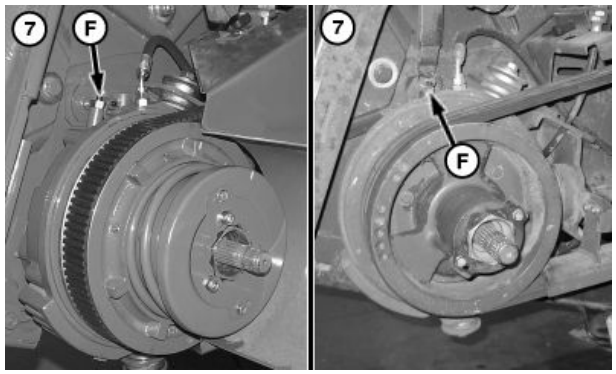
H97528 —UN—04AUG10



H107147 —UN—05MAR13



H97452 —UN—30JUL10



H91012 —UN—20MAR08

Запчест преносник на реверсерот со променлива брзина/со повеќе брзини

A—Окно за проверка
B—Филтер за предчистачот за гориво
C—Шипка за мерење
D—Копче
E—Филтер за свеж воздух
F—Шипка за мерење

1. Хидростатично/хидраулично масло - проверете со хедерот спуштен на земјата. Нивото на маслото треба да биде до врвот на окното за проверка (A) со целосно спуштена доставна комора. Додадете масло по потреба.

Продолжува на следната страница

2. Филтер на предчистачот на горивото - визуелно проверете го филтерот на предчистачот на горивото (B) и исчистете ако на ситото се видливи талози. Затворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво. Отстранете го филтерот и исчистете го ситото. Поставете го ситото и филтерот и отворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво за да наполнете (погледнете во Чистење на филтерот на предчистачот на горивото во поглавјето Сервисирање на моторот.)
3. Радијатор, ладилник на воздушното полнење, ладилник на маслото и кондензатор - исчистете го радијаторот преку дување компримиран воздух од внатрешната страна кон надвор. Проверете ги површините од наталожување на плева и исчистете ако има потреба.

ЗАБЕЛЕШКА: Кај машини опремени со капаци на резервоарот за зрна, неопходно е да се отстранат машинските делови на долната потпорна шипка за да може да се спушти спиралата.

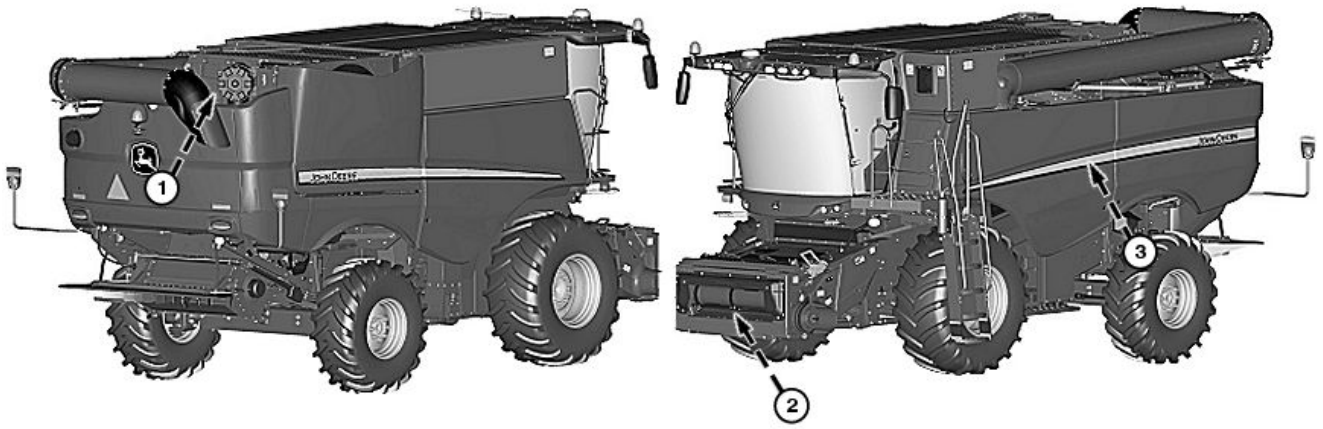
4. Сензор за проток на маса = спуштете ја спиралата и исчистете ја плочата на сензорот за проток на маса.
5. Погон на сепаратор со две брзини - отстранете ја шипката за мерење (C) и проверете го нивото на маслото. Додадете масло по потреба за да го коригирате нивото според шипката за мерење.

ЗАБЕЛЕШКА: Филтерот за свеж воздух во кабината може да има потреба од поредовно чистење во многу прашливи услови.

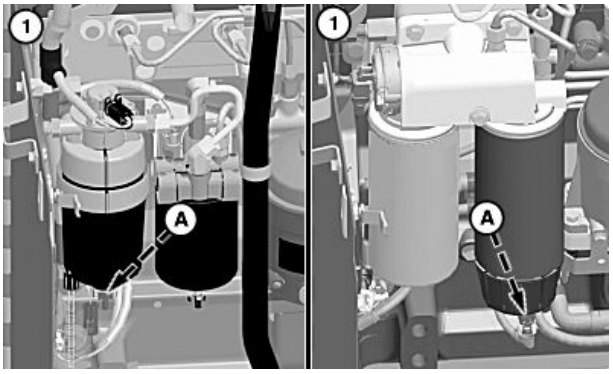
6. Филтер за свеж воздух во кабината - завртете го копчето (D) и спуштете го пристапниот капак. Отстранете го филтерот за свеж воздух во кабината (E) за да го исчистете или замените.
7. Запчест преносник на реверсерот на доставната комора - подигнете ја доставната комора и спуштете го безбедносниот граничник. Запчестите преносници со ладилник на маслото ќе имаат потреба запчестиот преносник да работи неколку минути. Ова овозможува ладилникот да се наполни со масло. Нивото на маслото мора да се покаже на закривениот дел од шипката за мерење (F).

OUO6075,0001331 -A8-07MAR13-2/2

На секои 50 работни часови

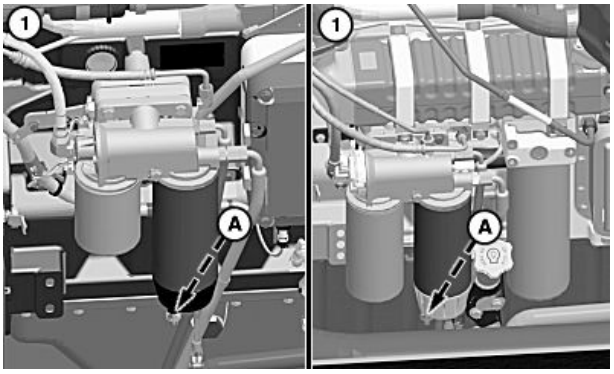


H108222 —UN—10JUN13



H97797 —UN—27AUG10

S660 и S670 (Tier 2/Stage II) / (Interim Tier 4/Stage III B)

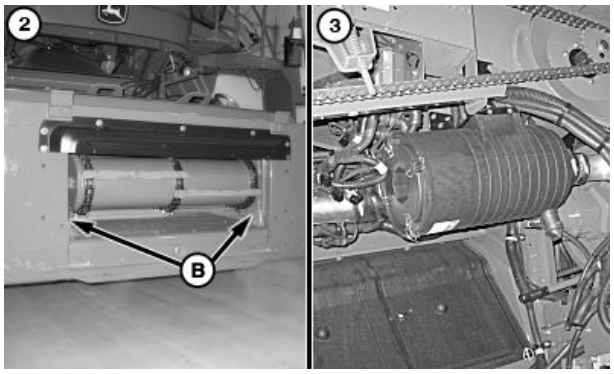


H97800 —UN—27AUG10

S680 и S690 (Tier 2/Stage II) / (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Одвод **B—Површини за чистење**

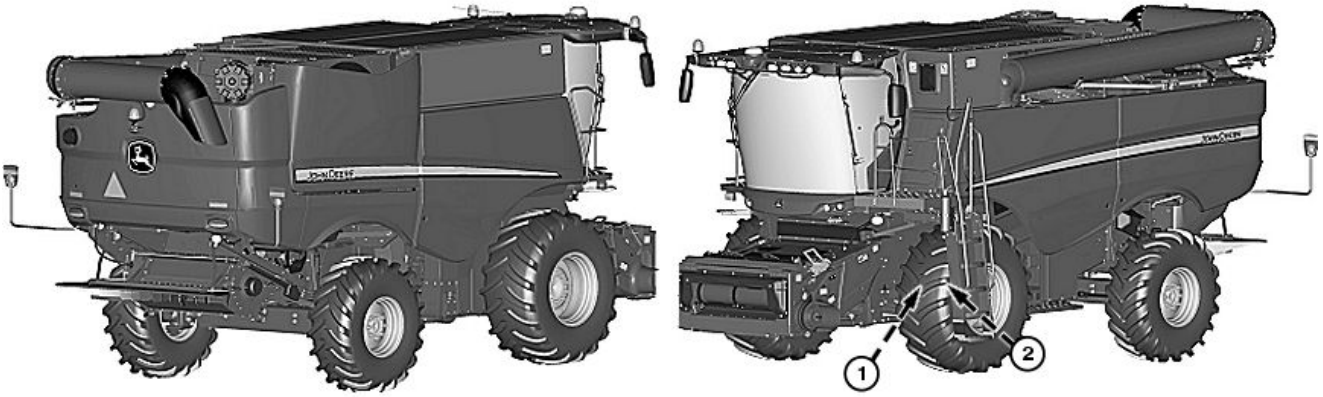
1. Главен филтер за гориво на сепараторот за вода - проверете дали садот на сепараторот има вода. Отворете го одводот (A) и испуштете ја водата од садот на сепараторот.
2. Странично накосување на доставната комора - проверете ги површините за чистење (B) од пакуван материјал кој може да го спречи хедерот да се накосува. Исчистете ако е потребно.
3. Воздушен филтер за контрола на отпад во моторот (мотори Interim Tier 4/Stage III B) - кога на екранот ќе се прикаже индикаторот за затнување на воздушниот филтер, сервисирајте го главниот филтер. Проверете го безбедносниот филтер од затнување. Заменете ги елементите ако се затнати.



H108223 —UN—10JUN13

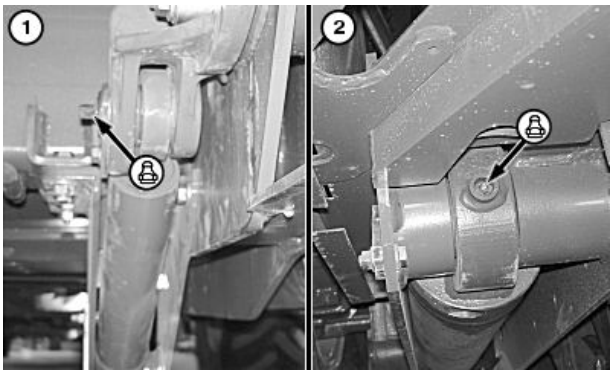
OUO6075,0001576 -A8-09JUL13-1/1

На секои 50 работни часови (машини Hillmaster™)



H107117 —UN—01MAR13

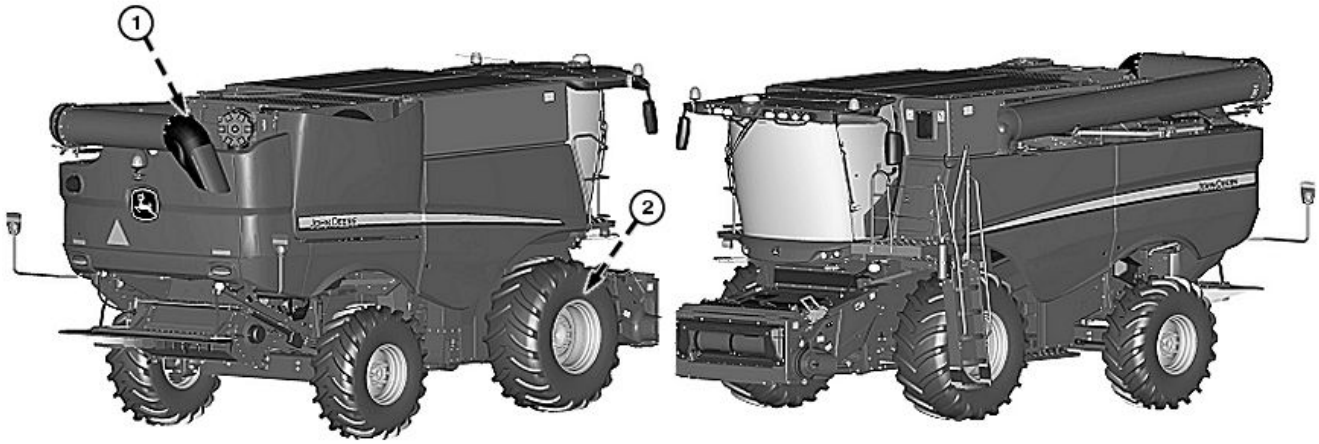
1. Оска на клипот на главниот цилиндар - подмачкајте ја наставката (и двете страни) додека не потече масло.
2. Цилиндарски корпус за порамнување - подмачкајте ја наставката (и двете страни) додека не потече подмачкувач.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,00013FB -A8-01MAR13-1/1

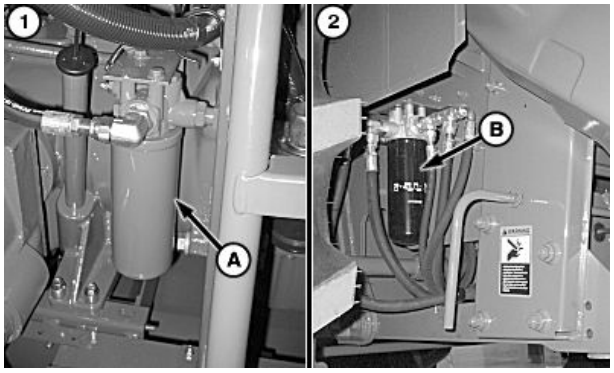
Првите 100 работни часови (Машини S670, S680, S685 и S690 со ProDrive™)



H106189 —UN—20FEB13

ЗАБЕЛЕШКА: Не е неопходно да го испуштате системот кога го заменувате филтерот.

1. **Машини S670 со ProDrive™:** Филтер на главниот запчест преносник на моторот - отстранете и заменете го филтерот (A). Обложете ја заптивката на филтерот со масло. Затегнете со рака, а потоа затегнете за уште 1/2 круг.
2. **Машини со ProDrive™:** Филтер за подмачкување на главниот запчест преносник на моторот/ProDrive™ - отстранете и заменете го филтерот (B). Обложете ја заптивката на филтерот со масло. Затегнете со рака, а потоа затегнете за уште 1/2 круг.

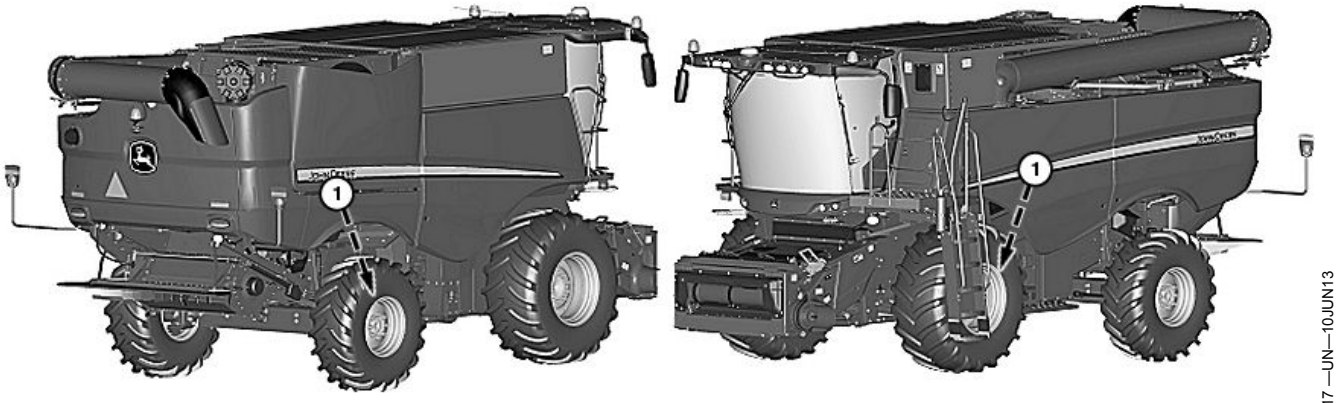


H99378 —UN—08DEC10

A—Филтер **B—Филтер**

OUO6075,0001577 -A8-20JUN13-1/1

На секои 100 работни часови



H108217 —UN—10JUN13

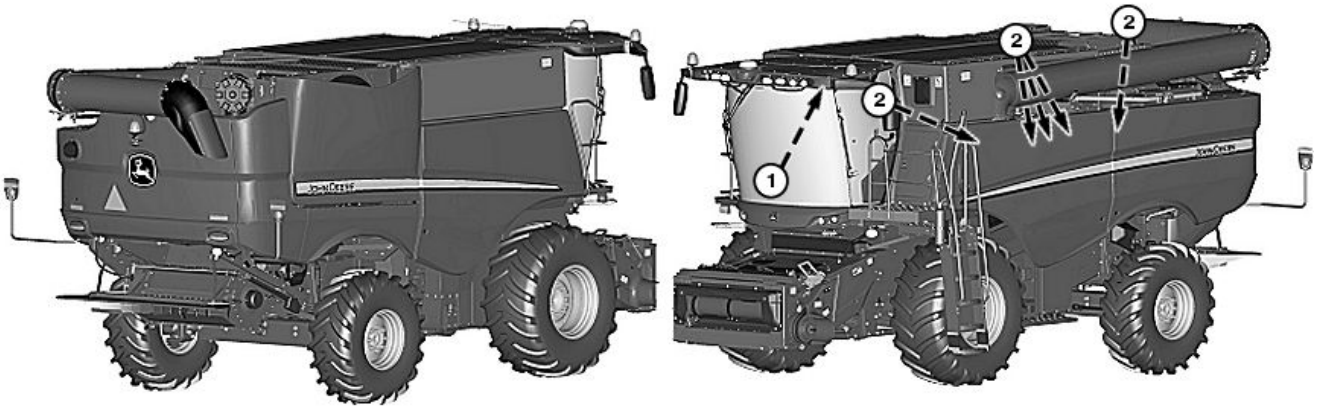


H108218 —UN—10JUN13

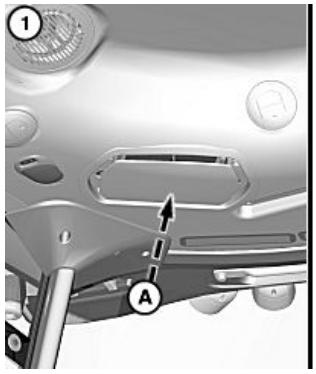
1. Притисок во гумите и затегнатост на винтовите - проверете го притисокот во предните и во задните гуми и затегнатоста на винтовите на тркалата (погледнете во поглавјето Земјен погон и задна оска).

OUO6075,000150D -A8-10JUN13-1/1

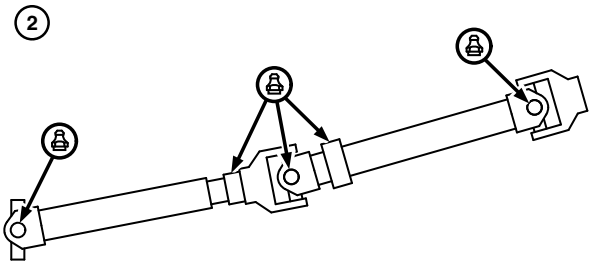
На секои 200 работни часови



H108219 —UN—10JUN13



H108220 —UN—10JUN13



H108221 —UN—10JUN13

A—Филтер за рециркулација

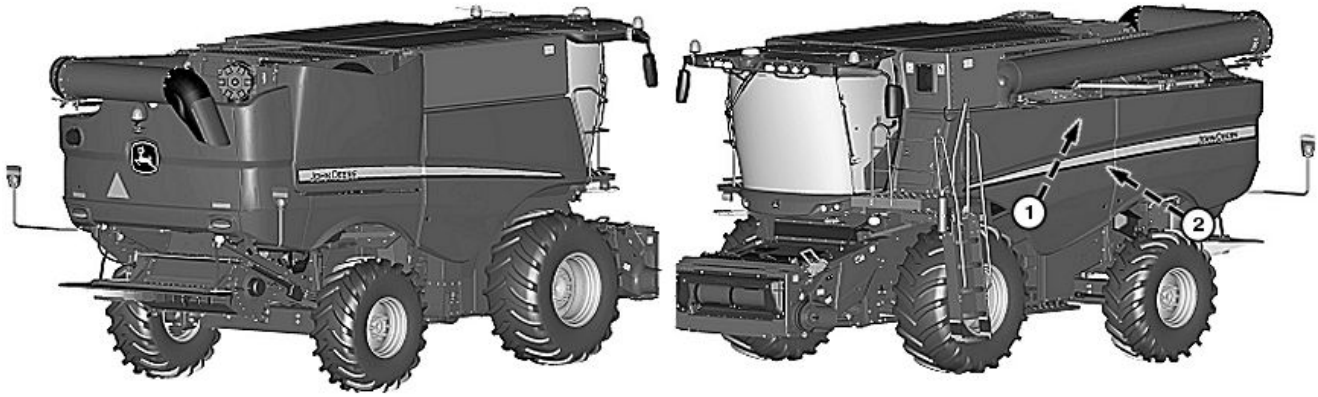
1. Филтер за рециркулација - отстранете го капакот за да го исчистете или замените филтерот за рециркулација (A).

ЗАБЕЛЕШКА: Машините кои не се опремени со погон на доставната комора со повеќе брзини имаат само една наставка за подмачкување.

2. **Машини S670, S680, S685 и S690:** Главно меѓупреносно вратило (доставна комора со повеќе брзини) - завртете за да пристапите до петте наставки и подмачкајте ги.

OUO6075,0001578 -A8-20JUN13-1/1

На секои 200 работни часови (S660)



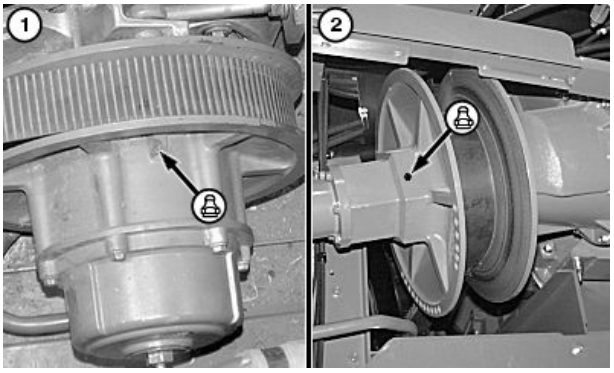
H106185 —UN—20FEB13

ВАЖНО: Управувачки и погонувани ременици на сепараторот со променлива брзина: Пумпајте 20 до 25 капки подмачкувач во наставката. НЕ СТАВАЈТЕ ПРЕМНОГУ ПОДМАЧКУВАЧ.

1. Погонувани ременици на сепаратор со променлива брзина - завртете ги ремениците за да пристапите до наставката.

ЗАБЕЛЕШКА: Стартувајте ја машината и менувајте го сепараторот низ целиот опсег на брзината неколку пати за рамномерна распределба на подмачкувачот.

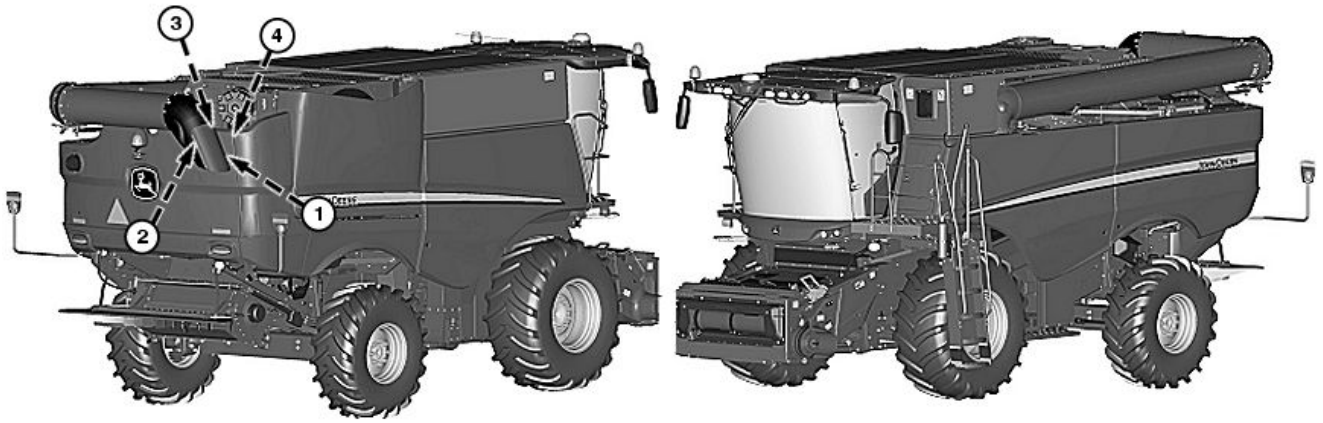
2. Управувачки ременик на сепаратор со променлива брзина - затворете ги ремениците (висока брзина) пред да ја подмачкувате наставката на главината на надворешниот ременик. Завртете го ременикот за да пристапите до наставката. Менувајте ја брзината на цилиндарот за да го распоредите подмачкувачот ако постојано се работи во висока брзина.



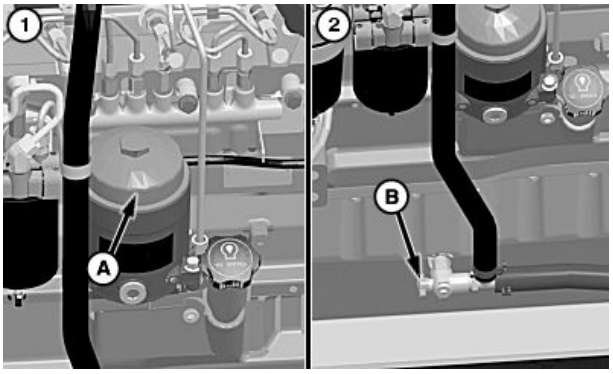
H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,00013FC -A8-01MAR13-1/1

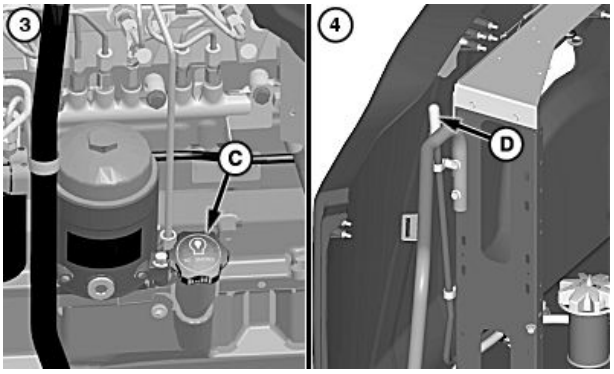
На секои 250 работни часови (Tier 2/Stage II) (S660 и S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97455 —UN—30JUL10



H107149 —UN—06MAR13

A—Капак
B—Одвод
C—Шипка за мерење
D—Одушник на резервоарот за гориво

ВАЖНО: Променете го маслото на секои 100 работни часови ако се користи гориво со висока содржина сулфур. Погледнете во поглавјето Горива и подмачкувачи за понатамошни информации за содржината на сулфур.

Наполнете го картерот со масло со сезонски вискозитет или со Torq-Gard™ (интервал на сервисирање на секои 250 работни часови). Ако се користи моторно масло John Deere Plus-50™ или Plus-50™ II и филтер John Deere, интервалот на сервисирање може да биде продолжен за 50 проценти. Пример: 250 работни часови се продолжува на 375 работни часови.

1. Филтер за масло при максимално полнење на картерот на моторот - отстранете го капакот (A) и извадете го филтерот. Заменете го филтерот и поставете го капакот. Затегнете го капакот според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Капак на филтер за масло—Вртлив момент	40 N·m (30 lb.-ft.)

2. Масло при максимално полнење на картерот на моторот - отворете го одводот (B) за да го извадите маслото.
3. Масло при максимално полнење на картерот на моторот - отстранете ја шипката за мерење (C) за да наполните и проверете го нивото на маслото после полнењето.
4. Одушник на резервоарот за гориво - визуелно проверете го одушникот на резервоарот за гориво (D). Не дозволувајте остатоци да се собираат во одушникот. Извадете го одушникот на резервоарот за гориво од цревото и исчистете го.

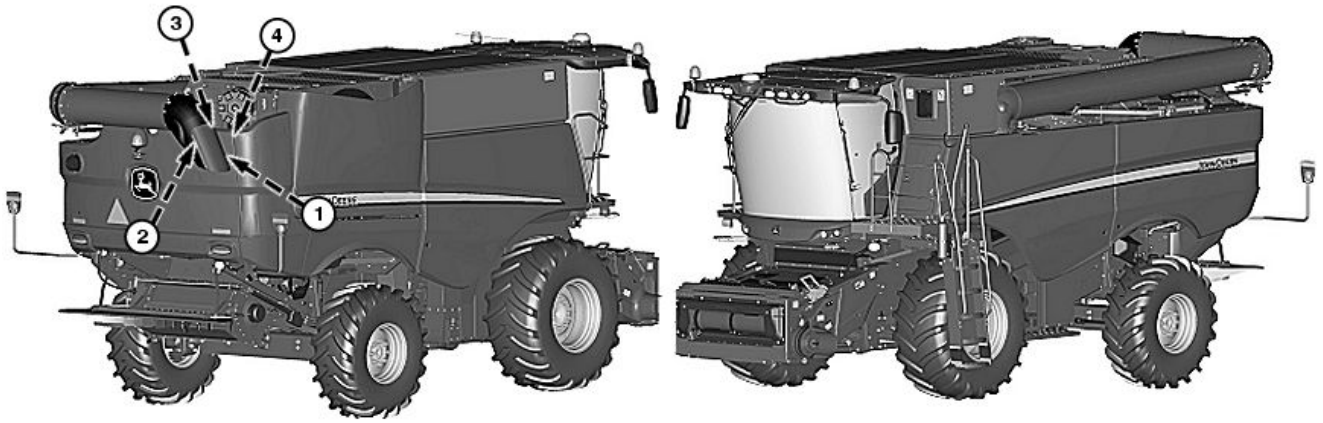
Продолжува на следната страница

OUO6075,0001336 -A8-07MAR13-1/2

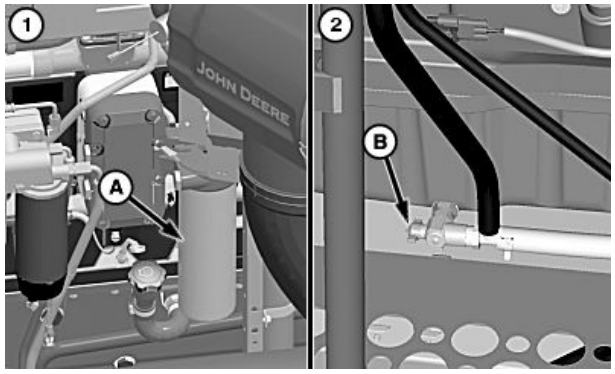
Torq-Gard е регистриран заштитен знак на Deere & Company
PLUS-50 е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,0001336 -A8-07MAR13-2/2

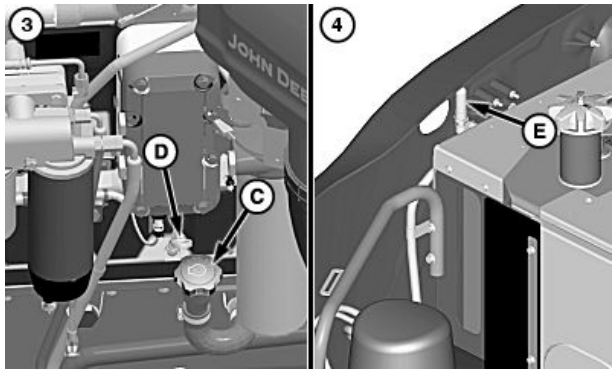
На секои 250 работни часови (Tier 2/Stage II) (S680 и S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97489 —UN—02AUG10



H107150 —UN—08MAR13

A—Филтер на маслото
B—Одвод
C—Капак
D—Шипка за мерење
E—Одушник на резервоарот за гориво

ВАЖНО: Променете го маслото на секои 100 работни часови ако се користи гориво со висока содржина сулфур. Погледнете во поглавјето Горива и подмачкувачи за понатамошни информации за содржината на сулфур.

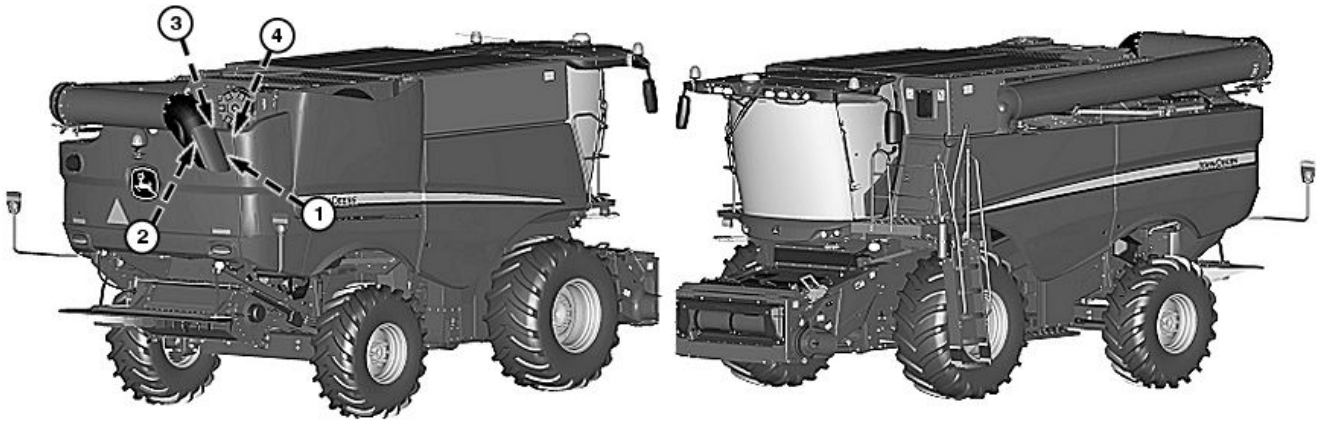
Наполнете го картерот со масло со сезонски вискозитет или со Torq-Gard™ (интервал на сервисирање на секои 250 работни часови). Ако се користи моторно масло John Deere Plus-50™ или Plus-50™ II и филтер John Deere, интервалот на сервисирање може да биде продолжен за 50 проценти. Пример: 250 работни часови се продолжува на 375 работни часови.

Torq-Gard е регистриран заштитен знак на Deere & Company
PLUS-50 е регистриран заштитен знак на Deere & Company

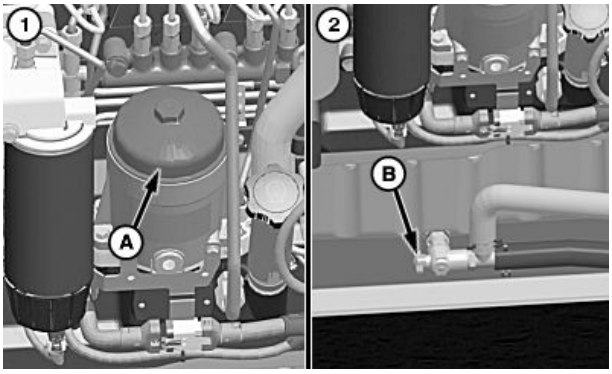
1. Филтер на картерот на моторот - отстранете и заменете го филтерот за масло (A).
2. Масло во картерот на моторот - отворете го одводот (B) за да го извадите маслото.
3. Масло во картерот на моторот - отстранете го капакот (C) за да наполните и проверете го нивото на маслото со шипката за мерење (D) после полнењето.
4. Одушник на резервоарот за гориво - визуелно проверете го одушникот на резервоарот за гориво (E). Не дозволувајте остатоци да се собираат во одушникот. Извадете го одушникот на резервоарот за гориво од цревото и исчистете го.

OUO6075,0001579 -A8-09JUL13-1/1

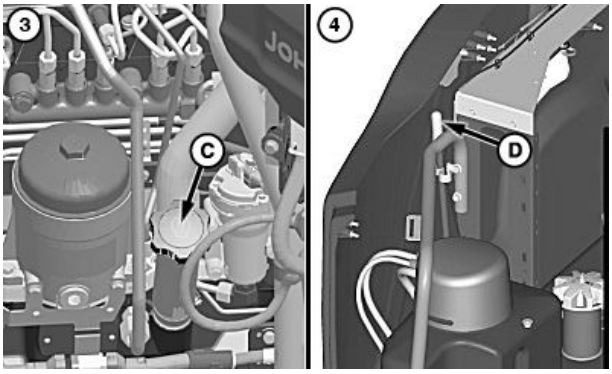
На секои 250 работни часови (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97453 —UN—30JUL10



H107151 —UN—08MAR13

A—Капак
B—Одвод
C—Шипка за мерење
D—Одушник на резервоарот за гориво

ВАЖНО: Променете го маслото на секои 250 работни часови кога се користи друго моторно масло освен оние наведени во поглавјето Горива и подмачкувачи.

Променете го маслото на секои 400 работни часови кога се користи моторно масло John Deere Plus-50™ II и филтер John Deere. Погледнете во поглавјето Горива и подмачкувачи за понатамошни информации.

Моторите Interim Tier 4/Stage III B имаат потреба од моторно масло Plus-50™ II или масла сертифицирани според API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Кај мотори Interim Tier 4/Stage III B може да се користи само дизел гориво со многу ниска содржина на сулфур (ULSD-Ultra Low Sulfur Diesel) со содржина на сулфур помала од 0,0015% (или 15 ppm).

1. Филтер за масло при максимално полнење на картерот на моторот - отстранете го капакот (A) и извадете го филтерот. Заменете го филтерот и поставете го капакот. Затегнете го капакот според спецификациите.

Технички податоци (спецификации)

Капак на филтер за масло—Вртлив момент.....40 N·m (30 lb.-ft.)

2. Масло при максимално полнење на картерот на моторот - отворете го одводот (B) за да го извадите маслото.
3. Масло при максимално полнење на картерот на моторот - отстранете ја шипката за мерење (C) за да наполните и проверете го нивото на маслото после полнењето.

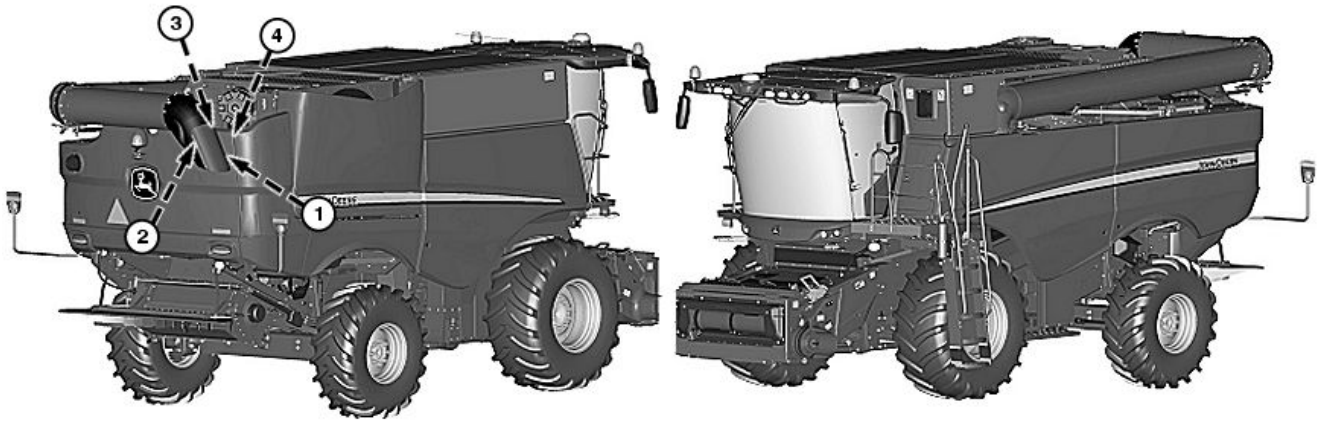
Продолжува на следната страница

4. Одушник на резервоарот за гориво - визуелно проверете го одушникот на резервоарот за гориво (D). Не дозволувајте остатоци да се собираат во одушникот. Извадете го одушникот на резервоарот за гориво од цревото и исчистете го.

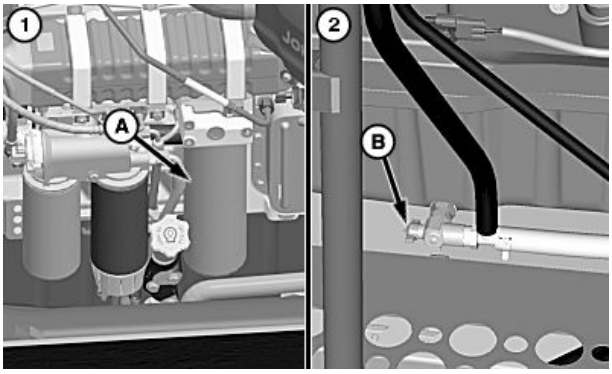
PLUS-50 е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,00013FD -A8-20JUN13-2/2

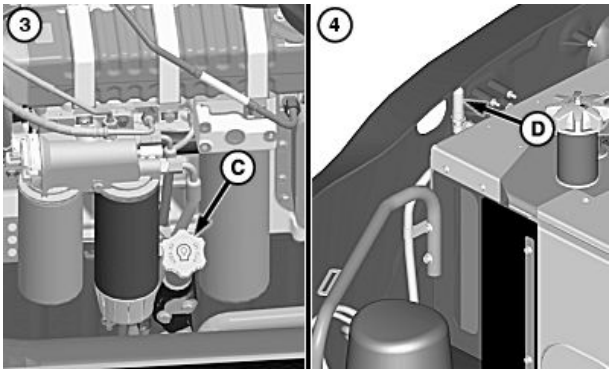
На секои 250 работни часови (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97490 —UN—02AUG10



H107152 —UN—08MAR13

A—Филтер на маслото
B—Одвод
C—Шипка за мерење
D—Одушник на резервоарот за гориво

ВАЖНО: Променете го маслото на секои 250 работни часови кога се користи друго моторно масло освен оние наведени во поглавјето Горива и подмачкувачи.

Променете го маслото на секои 400 работни часови кога се користи моторно масло John Deere Plus-50™ II и филтер John Deere. Погледнете во поглавјето Горива и подмачкувачи за понатамошни информации.

Моторите Interim Tier 4/Stage III B имаат потреба од моторно масло Plus-50™ II или масла сертифицирани според API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

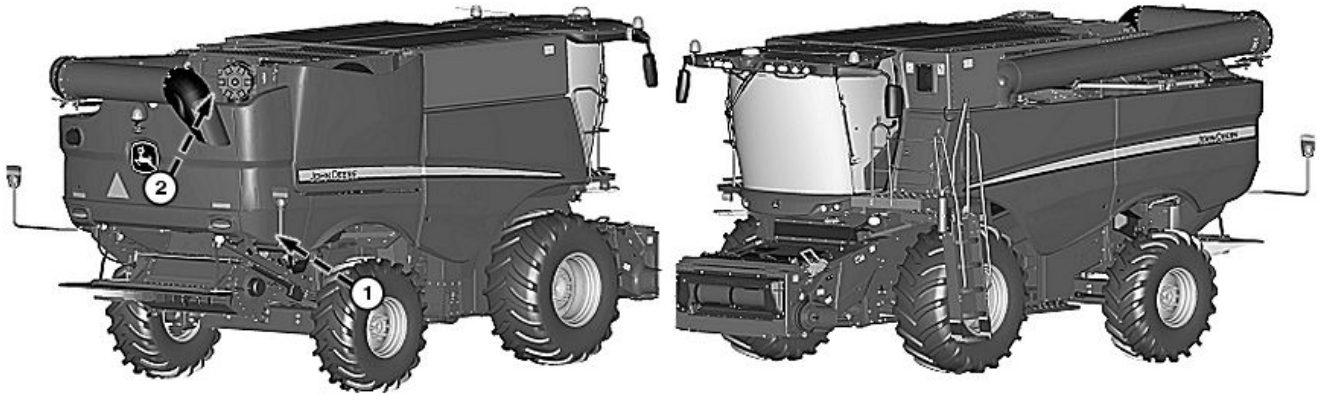
Кај мотори Interim Tier 4/Stage III B може да се користи само дизел гориво со многу ниска содржина на сулфур (ULSD-Ultra Low Sulfur Diesel) со содржина на сулфур помала од 0,0015% (или 15 ppm).

1. Филтер на картерот на моторот - отстранете и заменете го филтерот за масло (A).
2. Масло во картерот на моторот - отворете го одводот (B) за да го извадите маслото.
3. Масло во картерот на моторот - отстранете ја шипката за мерење (C) за да наполните и проверете го нивото на маслото после полнењето.
4. Одушник на резервоарот за гориво - визуелно проверете го одушникот на резервоарот за гориво (D). Не дозволувајте остатоци да се собираат во одушникот. Извадете го одушникот на резервоарот за гориво од цревото и исчистете го.

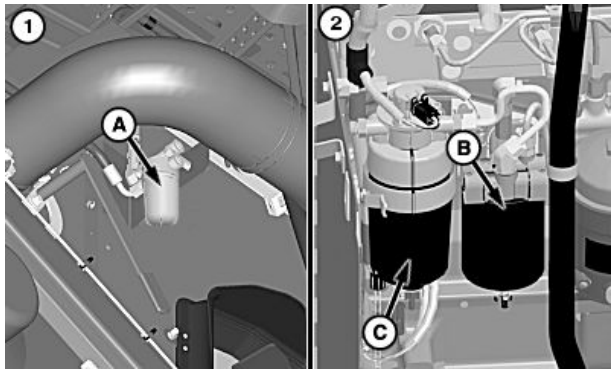
PLUS-50 е регистриран заштитен знак на Deere & Company

OUO6075,000157A -A8-20JUN13-1/1

На секои 400 работни часови (S660 и S670)

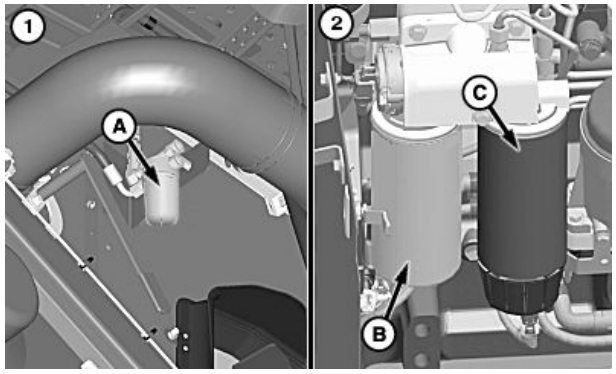


H106192 —UN—20FEB13



H97460 —UN—09NOV10

Филтри за гориво (Tier 2/Stage II)



H97461 —UN—09NOV10

Филтри за гориво (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Филтер за предчистачот за гориво

B—Второстепен филтер за гориво

C—Главен филтер за гориво

ВНИМАНИЕ: Течноста под високиот притисок во цевките за гориво може да предизвика сериозни повреди. Пред да ги одвојувате цевките за гориво, сензорите или кои било други компоненти помеѓу пумпата за гориво под висок притисок и прскалките кај мотори со систем за вбризгување гориво под висок притисок Common Rail (HPCR), почекајте најмалку 15 минути откако моторот ќе престане со работа.

ИСКЛУЧЕТЕ го моторот, поставете ја сопирачката за паркирање и отстранете го клучот пред да извршувате работи за одржување на филтерот за гориво.

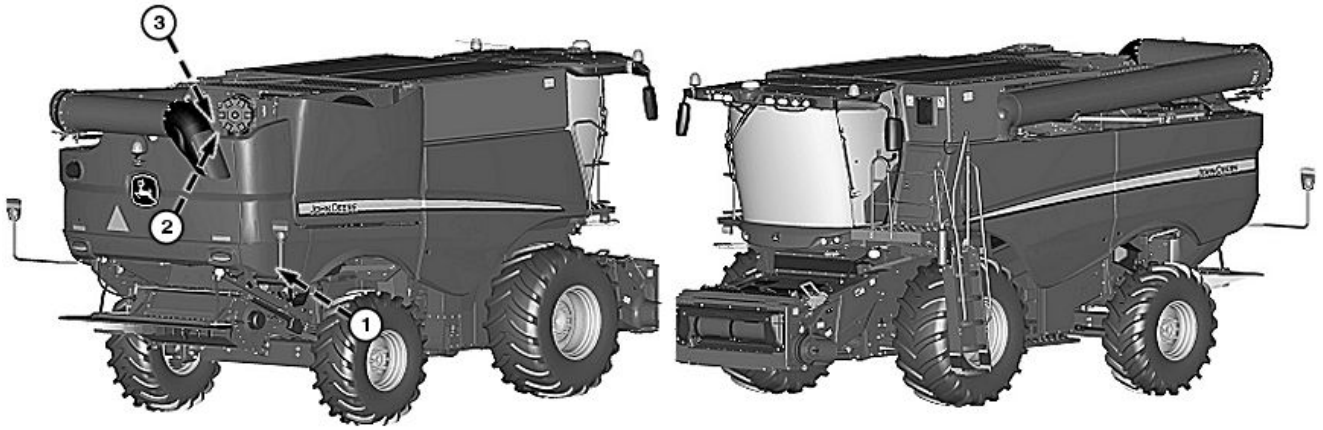
1. Филтер на предчистачот на горивото - затворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво. Отстранете го филтерот на предчистачот за гориво (A) и исчистете го ситото. Поставете го филтерот на предчистачот на горивото и отворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво и дозволете садот да се наполни (погледнете во Чистење на филтерот на предчистачот на горивото во поглавјето Сервисирање на моторот).
2. Второстепен филтер за гориво - затворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво. Отстранете и заменете го второстепениот филтер за гориво (B) кога се забележува намалување на перформансите или кога ќе се генерира дијагностички код за грешка. Отстранете го горивото од филтерот и фрлете го. Поставете резервен второстепен филтер за гориво и отворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво (погледнете во Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво — заменување во поглавјето Сервисирање на моторот).

Продолжува на следната страница

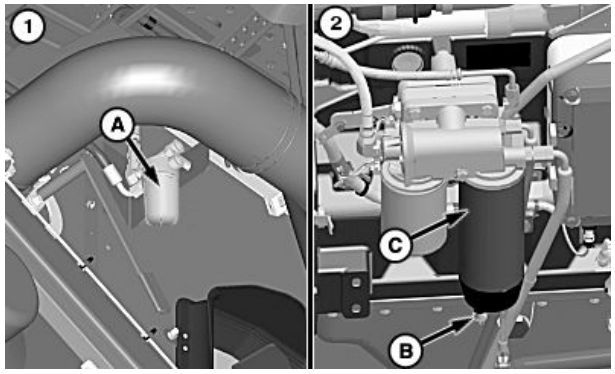
Главен филтер за гориво - затворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво. Отстранете и заменете го главниот филтер за гориво (C) кога се забележува намалување на перформансите или кога ќе се генерира дијагностички код за грешка. Исклучете го сензорот за вода од главниот филтер за гориво. Отстранете го горивото од филтерот и фрлете го. Поставете резервен главен филтер за гориво, отворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво и завртете го контактниот клуч во положба ON (вклучено) за да го подготвите системот за гориво (погледнете во Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво — заменување во поглавјето Сервисирање на моторот).

OUO6075,00013FF -A8-01MAR13-2/2

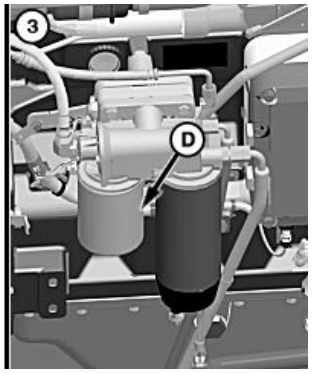
На секои 400 работни часови (Tier 2/Stage II) (S680 и S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

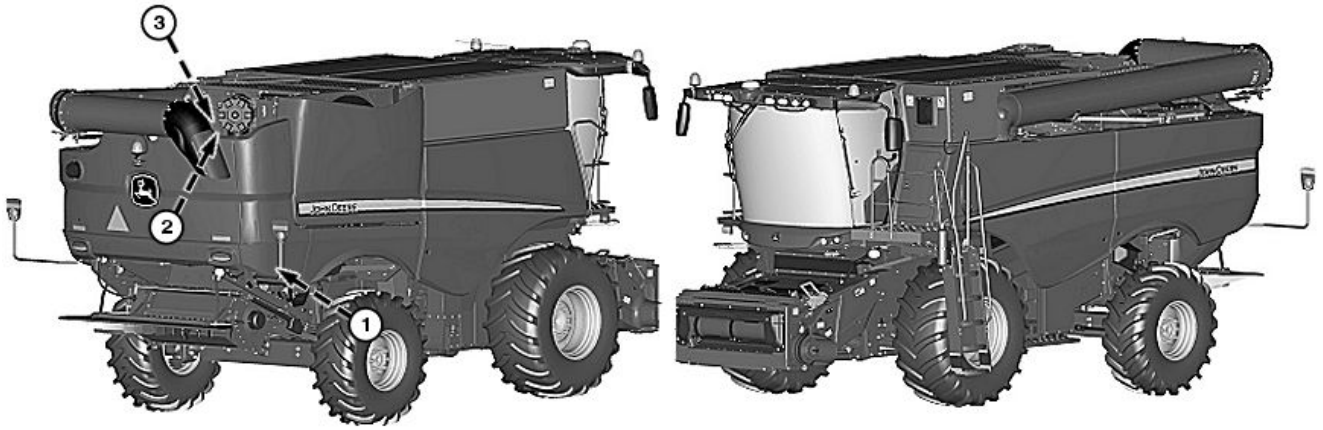
A—Филтер за предчистачот за гориво
B—Сепаратор на вода
C—Главен филтер за гориво
D—Второстепен филтер за гориво

1. Филтер на предчистачот на горивото - затворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво. Отстранете го филтерот на предчистачот за гориво (A) и исчистете го ситото. Поставете го филтерот на предчистачот на горивото и отворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво и дозволете садот да се наполни (погледнете во Чистење на филтерот на предчистачот на горивото во поглавјето Сервисирање на моторот).
2. Сепаратор на вода - проверете го сепараторот на вода (B) дали има вода или кога ќе се генерира дијагностички код за грешка. Отворете го одводот за да ја отстраните водата од сепараторот на вода (погледнете во главен филтер за гориво во сепараторот за вода — испуштање во поглавјето Сервисирање на моторот). Отстранете го и задржете го сепараторот на вода.

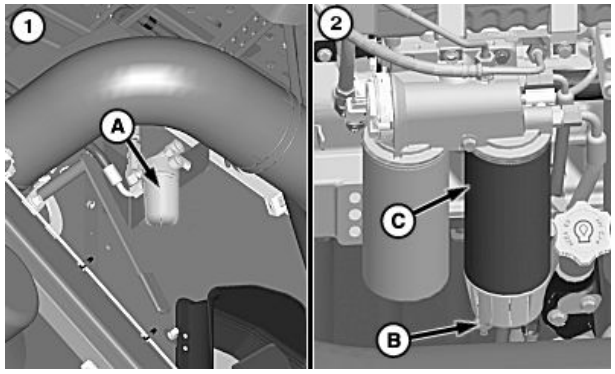
   Главен филтер за гориво - затворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво. Отстранете и заменете го главниот филтер за гориво (C) кога се забележува намалување на перформансите или кога ќе се генерира дијагностички код за грешка. Поставете резервен главен филтер за гориво и претходно изваденият сепаратор за вода (погледнете во Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво — заменување во поглавјето Сервисирање на моторот).
3. Второстепен филтер за гориво - затворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво. Отстранете и заменете го второстепениот филтер за гориво (D) кога се забележува намалување на перформансите или кога ќе се генерира дијагностички код за грешка. Отстранете го горивото од филтерот и фрлете го. Поставете резервен второстепен филтер за гориво, отворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво и завртете го контактниот клуч во положба ON (вклучено) за да го подготвите системот за гориво (погледнете во Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво — заменување во поглавјето Сервисирање на моторот).

Продолжува на следната страница

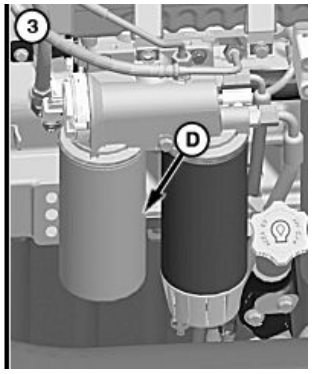
На секои 400 работни часови (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

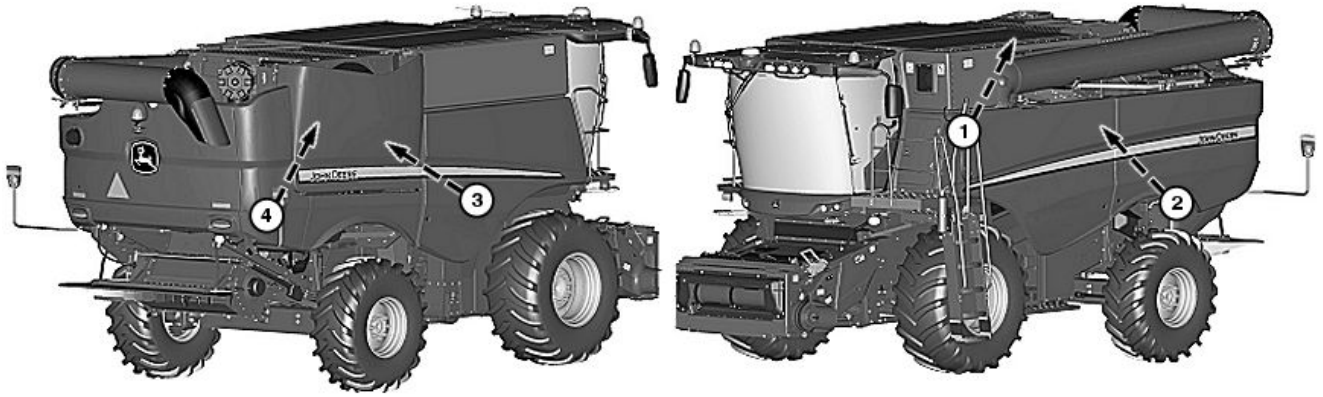
A—Филтер за предчистачот за гориво
B—Сепаратор на вода
C—Главен филтер за гориво
D—Второстепен филтер за гориво

1. Филтер на предчистачот на горивото - затворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво. Отстранете го филтерот на предчистачот за гориво (A) и исчистете го ситото. Поставете го филтерот на предчистачот на горивото и отворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво и дозволете садот да се наполни (погледнете во Чистење на филтерот на предчистачот на горивото во поглавјето Сервисирање на моторот).
2. Сепаратор на вода - проверете го сепараторот на вода (B) дали има вода или кога ќе се генерира дијагностички код за грешка. Отворете го одводот за да ја отстраните водата од сепараторот на вода (погледнете во главен филтер за гориво во сепараторот за вода — испуштање во поглавјето Сервисирање на моторот). Отстранете го и задржете го сепараторот на вода.

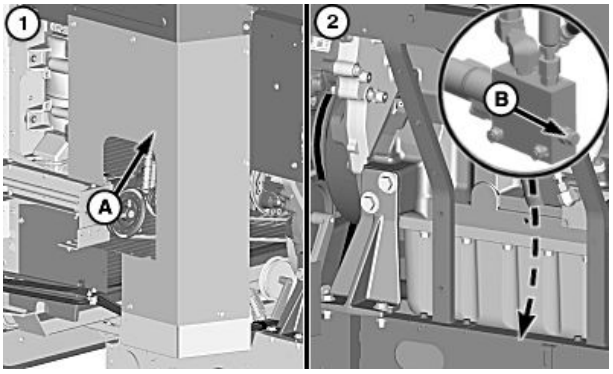
   Главен филтер за гориво - затворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво. Отстранете и заменете го главниот филтер за гориво (C) кога се забележува намалување на перформансите или кога ќе се генерира дијагностички код за грешка. Поставете резервен главен филтер за гориво и претходно изваденият сепаратор за вода (погледнете во Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво — заменување во поглавјето Сервисирање на моторот).
3. Второстепен филтер за гориво - затворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво. Отстранете и заменете го второстепениот филтер за гориво (D) кога се забележува намалување на перформансите или кога ќе се генерира дијагностички код за грешка. Отстранете го горивото од филтерот и фрлете го. Поставете резервен второстепен филтер за гориво, отворете го вентилот за прекин на резервоарот за гориво и завртете го контактниот клуч во положба ON (вклучено) за да го подготвите системот за гориво (погледнете во Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво — заменување во поглавјето Сервисирање на моторот).

Продолжува на следната страница

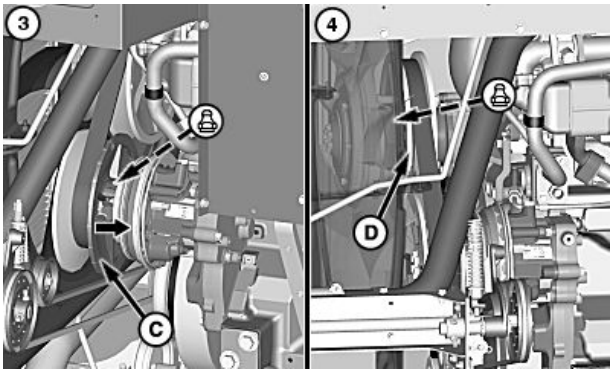
На секои 400 работни часови (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670)



H106194 —UN—20FEB13



H100290 —UN—17FEB11



H100281 —UN—17FEB11

A—Штитник
B—Шраф за испуштање
C—Управувачки ременик
D—Погонуван ременик

1. Заштитни елементи на моторот - отстранете и задржете го штитникот (A).
2. Вентил за испуштање на погонот со променлива брзина - олабавете ја завртката за испуштање (B) за да го ослободите притисокот од ремениците.

ВАЖНО: Внатрешниот управувачки ременик мора да биде целосно повлечен за да се добие соодветно количество на подмачкување.

Опсегот на движење на ременикот може да биде нарушен ако ремениците не се целосно одвоени.

3. Управувачки ременик на променливата брзина - пронајдете ја наставката за подмачкување на управувачкиот ременик (C). Повлечете го управувачкиот ременик кон моторот додека целосно не се отвори. Подмачкајте ја наставката со 10—12 пумпања. Вишокот подмачкувач ќе истече од предната страна на управувачкиот ременик.

ВАЖНО: Погонуваните ременици мора да бидат целосно затворени за да се добие соодветно количество на подмачкување.

Опсегот на движење на ременикот може да биде нарушен ако ремениците не се целосно затворени.

4. Погонуваниот ременик на променливата брзина - пронајдете ја наставката за подмачкување на погонуваниот ременик (D). Притиснете ги заедно погонуваните ременици додека тие не бидат целосно затворени. Подмачкајте ја наставката со 10—12 пумпања. Вишокот подмачкувач ќе истече од предната страна на погонуваниот ременик.

Продолжува на следната страница

Затегнете ја завртката за испуштање и навртката на вентилот според спецификациите.

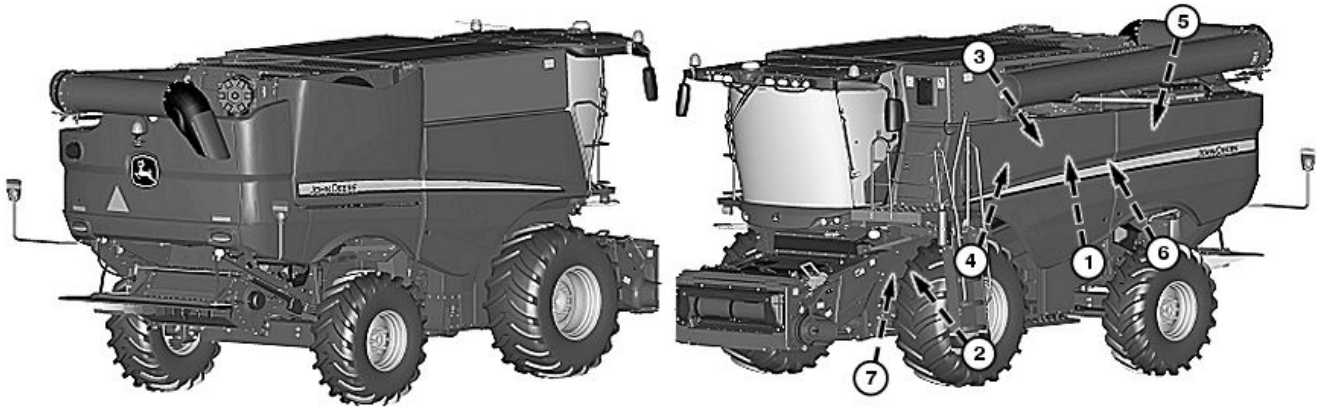
Технички податоци (спецификации)

Завртка за испуштање и навртка—Вртлив момент.....23 N·m (17 lb.-ft.)

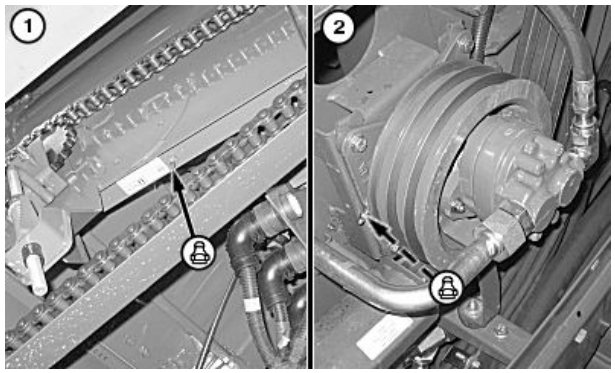
Поставете ги претходно отстранетиот штитник.

OUO6075,0001401 -A8-01MAR13-2/2

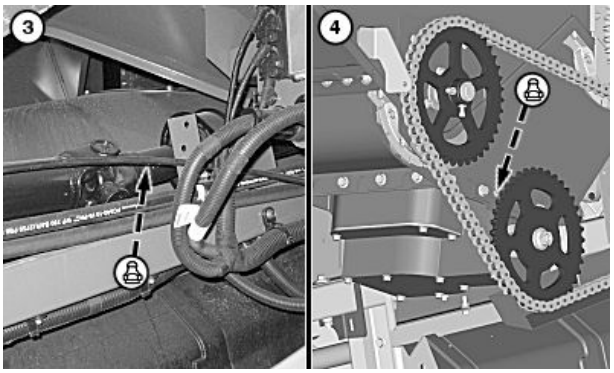
На секои 400 работни часови



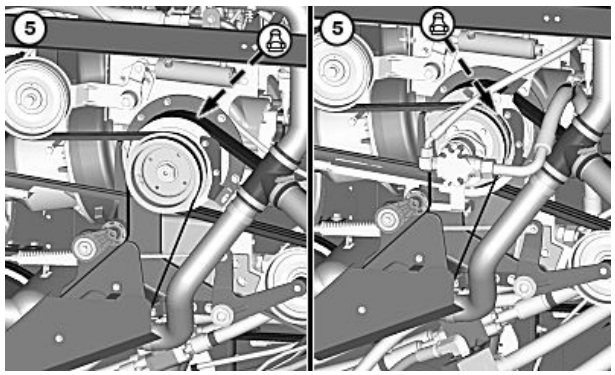
H106195 —UN—20FEB13



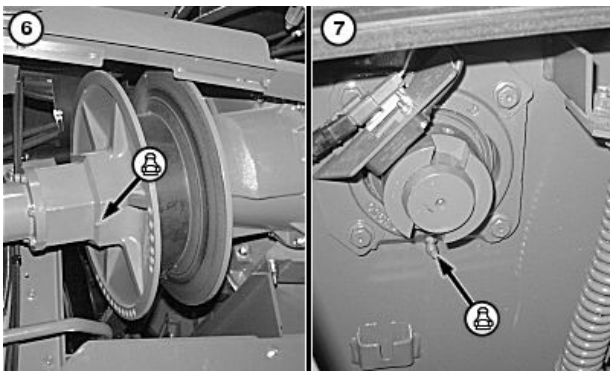
H97612 —UN—25AUG10



H104960 —UN—29FEB12



H108326 —UN—18JUN13



H104962 —UN—29FEB12

S660 и S670 / S680, S685 и S690

1. Горен запчест преносник на растоварната спирала - подмачкајте ја наставката.
2. Лежиште на ременикот на погонската пумпа на хедерот/намотката - подмачкајте ја наставката.

ЗАБЕЛЕШКА: Машините опремени со погон на доставната комора со повеќе брзини имаат пет наставки за подмачкување.

3. Жлеб на универзалниот зглоб на главното меѓупреносно вратило (доставна комора без повеќе брзини) - завртете за да пристапите до наставките и подмачкајте ги.

ВАЖНО: Пумпајте 10 капки подмачкувач во наставката.

Продолжува на следната страница

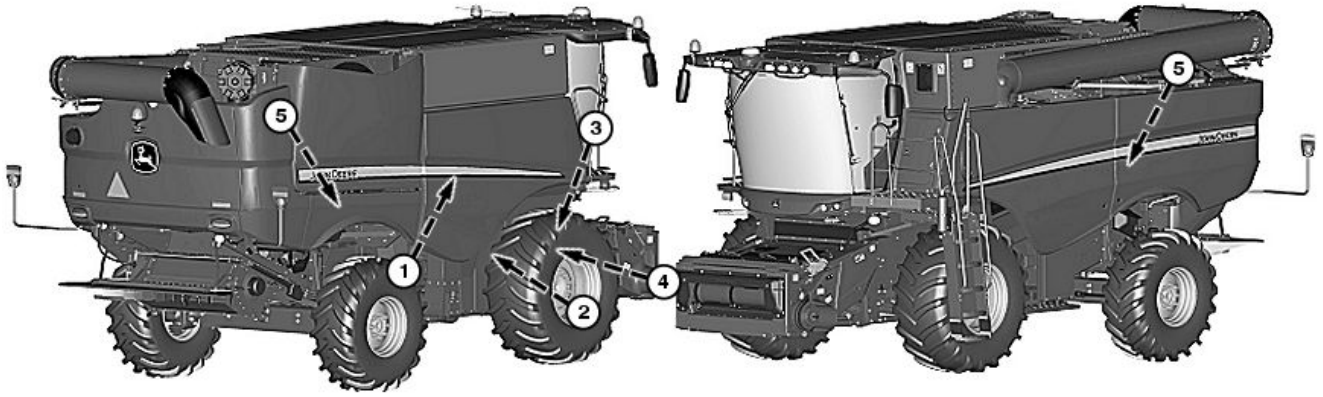
4. **Машини S680, S685 и S690:** Горен запчест преносник на вертикалната растоварна спирала - подмачкајте ја наставката.
5. Лежиште на дробилката/растоварната погонско вратило- завртете го ременикот за да пристапите до наставката на дното од жлебот на ременикот и подмачкајте ја наставката.

ВАЖНО: Отстранете го чепот на цевката и поставете ја наставката за подмачкување. Пумпајте 40 — 45 капки подмачкувач во наставката. НЕ СТАВАЈТЕ ПРЕМНОГУ ПОДМАЧКУВАЧ. Отстранете ја наставката за подмачкување и повторно поставете го чепот на цевката.

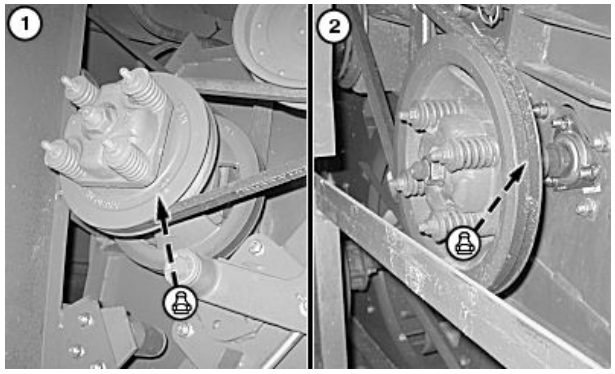
6. Управувачки ременик со променлива брзина - затворете ги ремениците (висока брзина) пред да ја подмачкувате во чепот на цевката во главината на надворешниот ременик. Завртете го ременикот за пристап до чепот на цевката. Менувајте ја брзината на цилиндарот за да го распоредите подмачкувачот ако постојано се работи во висока брзина.
7. Лежиште на влезниот акцелератор (лева страна) - подмачкајте ја наставката.

OUO6075,000157D -A8-20JUN13-2/2

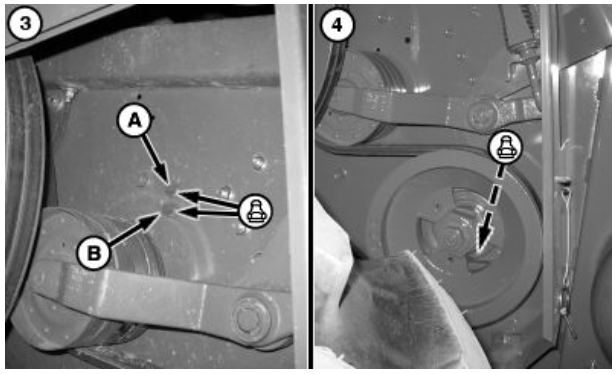
На секои 400 работни часови



H106196 —UN—20FEB13



H86797 —UN—06NOV06



H86798 —UN—06NOV06

A—Лежиште на главното меѓупреносно вратило

B—Лежиште на сепараторот

1. **Машини S660 и S670:** Спојка за пролизгување на погонот на спиралата за отпад - завртете го склопот на ременикот за да пристапите до наставката. Не ставајте премногу подмачкувач.
2. Спојка за пролизгување на погонот на спиралниот преносник - завртете го склопот на ременикот за да пристапите до наставката. Не ставајте премногу подмачкувач.
3. Блок за подмачкување на десната страна - подмачкајте ги наставките за да го подмачкате лежиштето на главното меѓупреносно вратило (A) и лежиштето на сепараторот (B).
4. Лежиште на влезниот акцелератор (десна страна) - завртете ги ремениците за да пристапите до наставката.

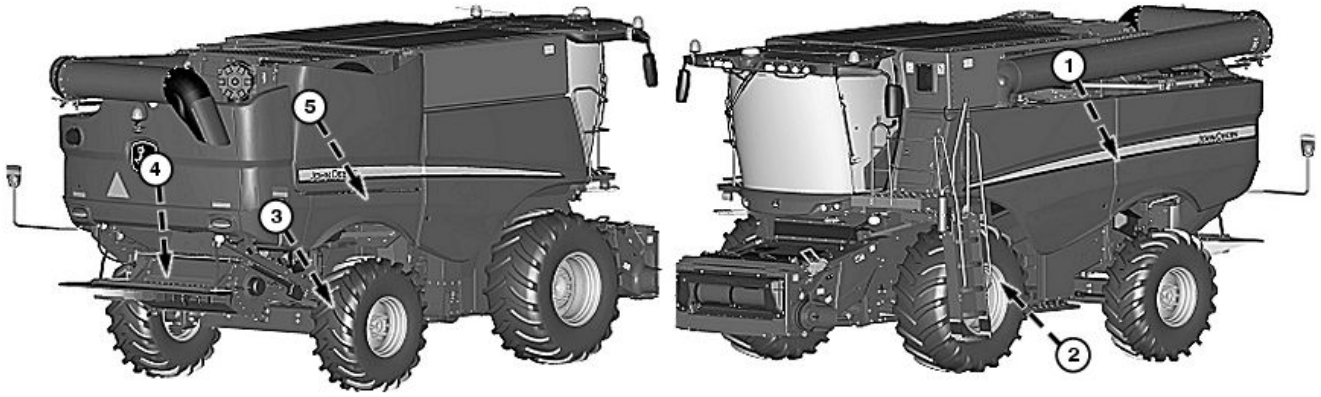


H1101059 —UN—15APR11

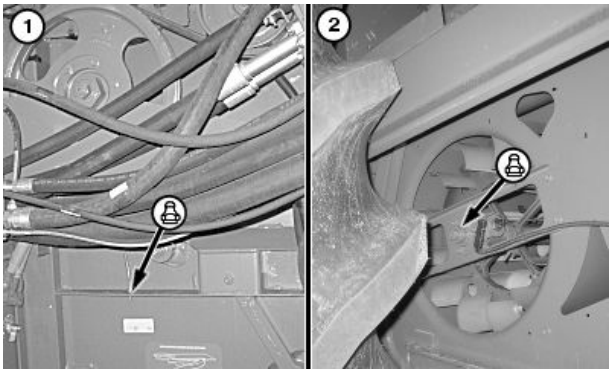
5. **Машини S670, S680, S685 и S690:** Лежишта на одбојниот битер (изборно) - подмачкајте ја наставката (и на двете страни).

OUO6075,000157E -A8-20JUN13-1/1

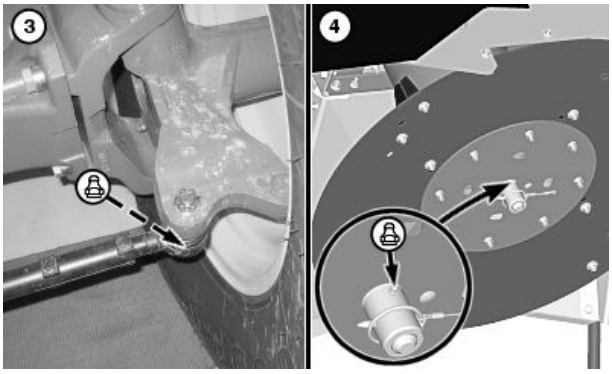
На секои 400 работни часови



H106197 —UN—20FEB13



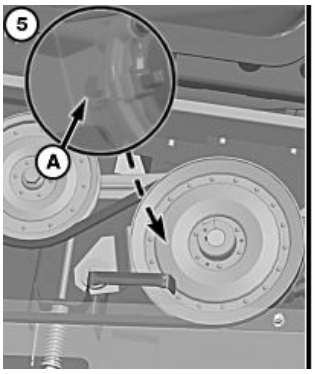
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Чеп

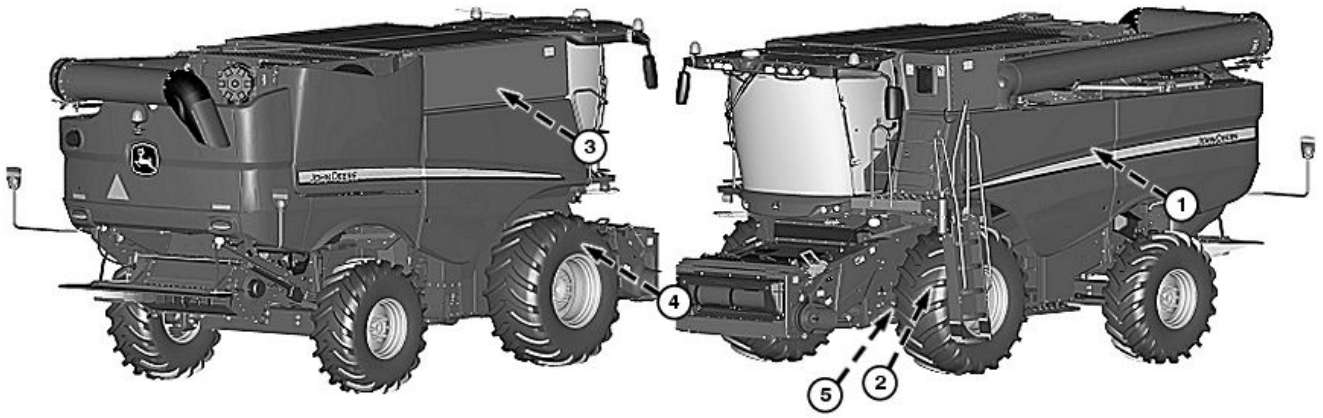
1. Лежиште на битерот за празнење - подмачкајте ја наставката (и на двете страни).
2. Лежишта на вратилото на вентилаторот за чистење - подмачкајте ја наставката (и на двете страни).
3. Влечна спона на задната оска - подмачкајте ја наставката (и на двете страни) на топчестиот зглоб на работ од споната на серво системот за управување.
4. Диск на распрскувачот (ако постои) - подмачкајте ја наставката (и на двете страни) за да спречите главините да корозираат на вратилата.
5. **Машини S670, S680, S685 и S690:** Масло на запчестиот преносник на одбојниот битер (изборно) - отстранете го чепот (A) и проверете го нивото на маслото. Додадете масло по потреба.



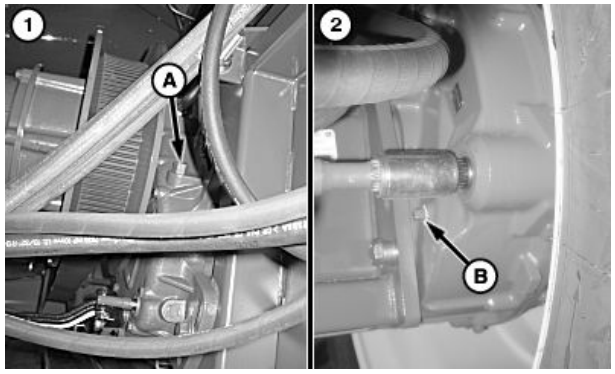
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,000157F -A8-20JUN13-1/1

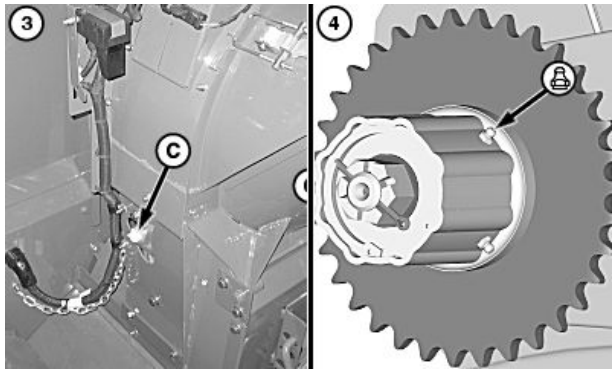
На секои 400 работни часови



H106198 —UN—20FEB13



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

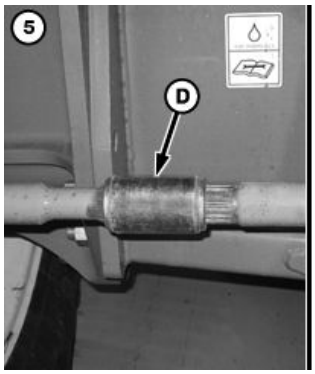
A—Шипка за мерење
B—Чеп
C—Шипка за мерење
D—Приклучок на погонското вратило

1. Погон на сепараторот - отстранете ја шипката за мерење (A) и проверете го нивото на маслото. Нивото на масло треба да биде помеѓу жлебовите на шипката за мерење. Додадете масло по потреба.

ВАЖНО: Машини HillMaster™: Кога го проверувате нивото на маслото на крајниот погон, предупредете ги другите лица да бидат подалеку од машината додека вршите порамнување.

ЗАБЕЛЕШКА: Машини HillMaster™: За прецизно ниво на маслото, крајните погони мора да бидат поставени така што влезното вратило на крајниот погон да биде на истото ниво како и погонското вратило на оската.

2. Масло на крајниот погон - отстранете го чепот (B) и проверете го нивото на маслото (и на двете страни). Маслото треба да биде во рамките на 12 mm (1/2 in.) од дното на отворот. Додадете масло по потреба.



H99263 —UN—02DEC10

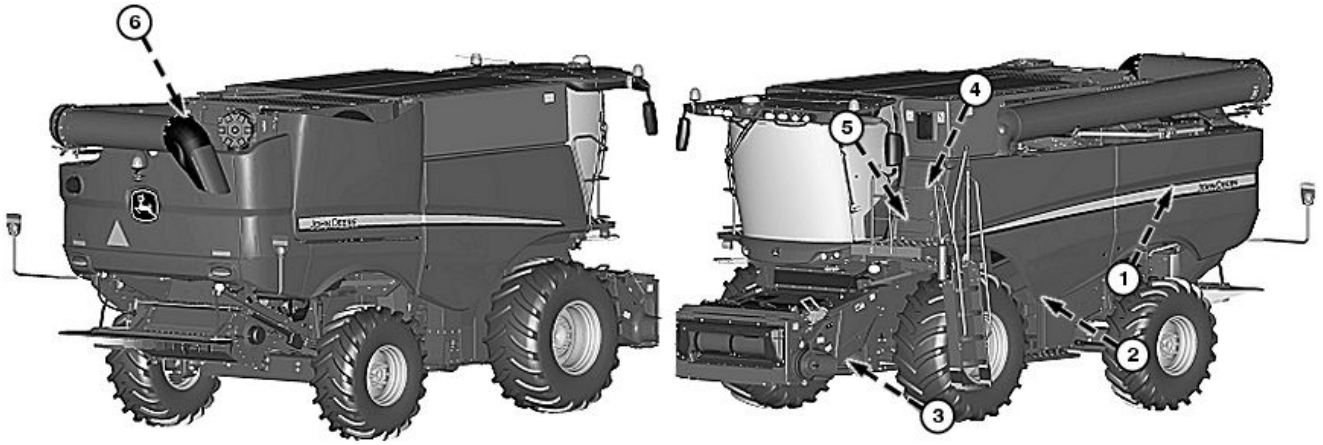
ЗАБЕЛЕШКА: Запчестиот преносник на товарната спирала не мора да биде испуштен.

Продолжува на следната страница

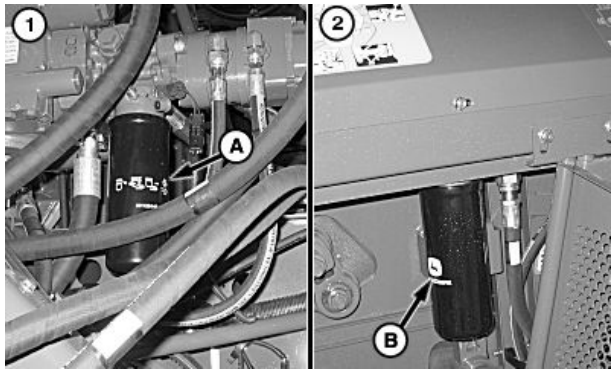
3. Запчест преносник на товарната спирала - проверете го нивото на маслото со шипката за мерење (C) и додадете масло по потреба.
4. Спојка за пролизгување на доставната комора - подмачкајте ја наставката на горната спојка за пролизгување на доставната комора, додека подмачкувачот не истече зад крајната заптивка.
5. Приклучоци на крајниот погон - отстранете го приклучокот на погонското вратило (D) и погонското вратило (и на двете страни). Исчистете ги површините на зглобовите и нанесете смеса од одвојувач на двата краеви со зглобови од погонското вратило.

OUO6075,0001404 -A8-01MAR13-2/2

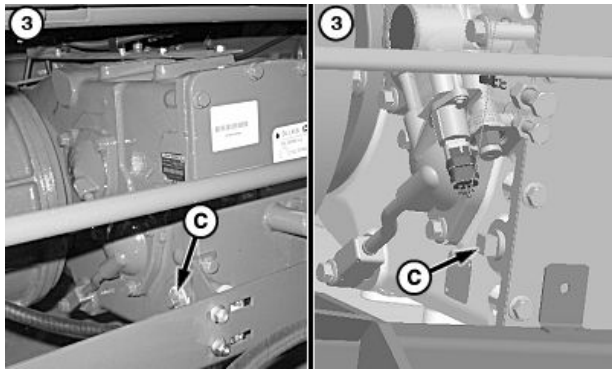
На секои 400 работни часови (машини S660 и S670 што не се ProDrive™)



H106199 —UN—20FEB13

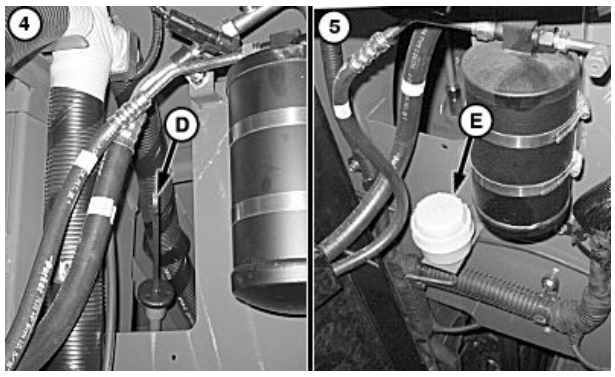


H97639 —UN—16AUG10

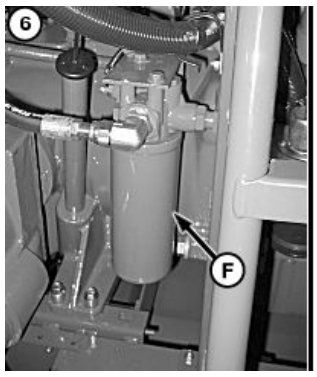


H97640 —UN—18AUG10

Механичко менување на брзините / менување на брзините со притисно копче



H91518 —UN—30APR08



H97641 —UN—16AUG10

A—Филтер
B—Филтер
C—Чеп
D—Шипка за мерење
E—Капак на резервоарот
F—Филтер

ЗАБЕЛЕШКА: Не е неопходно да го испуштате системот кога ги заменувате филтрите.

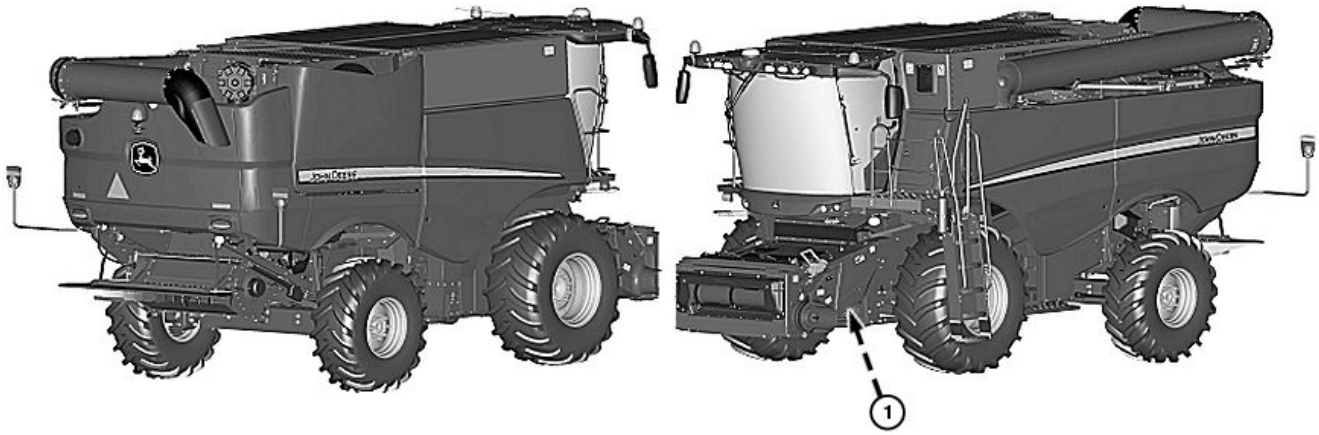
1. Филтер на хидростатичното полнење - отстранете и заменете го филтерот (A). Обложете ја заптивката на филтерот со масло. Затегнете со рака, а потоа затегнете за уште 1/2 круг.

Продолжува на следната страница

2. Хидрауличен/хидростатичен филтер - отстранете и заменете го филтерот (B). Обложете ја заптивката на филтерот со масло. Затегнете со рака, а потоа затегнете за уште 1/2 круг.
3. Масло на преносот - отстранете го чепот (C) и проверете го нивото на маслото. Додадете масло по потреба во рамките на 12 mm (1/2 in.) од дното на отворот.
4. Масло на запчестиот преносник на главното меѓупреносно вратило (доставна комора со фиксна и со променлива брзина) - проверете го нивото на маслото на запчестиот преносник на главното меѓупреносно вратило преку шипката за мерење (D). Додадете масло по потреба.
5. Течност за сопирачки - проверете го нивото на течност за сопирачките. Погледнете низ капакот на резервоарот (E). Додадете течност за сопирачки за да се достигнат 6 mm (1/4 in.) од врвот. Не дозволувајте да навлезе прашина во течноста за сопирачките.
6. Филтер на главниот запчест преносник на моторот - отстранете и заменете го филтерот (F). Обложете ја заптивката на филтерот со масло. Затегнете со рака, а потоа затегнете за уште 1/2 круг.

OUO6075,0001405 -A8-20JUN13-2/2

На секои 400 работни часови (машини S660 и S670 со менување на брзините со притисно копче)



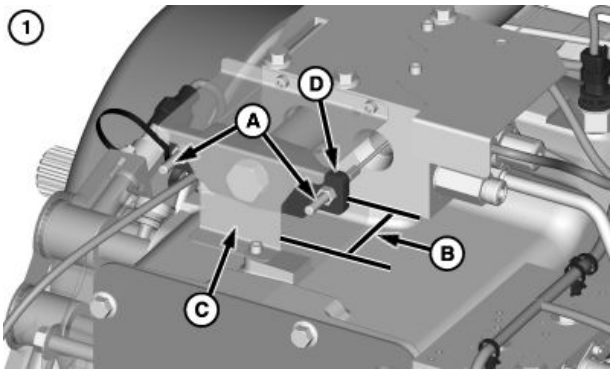
H106200 —UN—20FEB13

ЗАБЕЛЕШКА: Вклучете ја сопирачката за паркирање (клипот издолжен - пружината нанесена).

1. Кабли на цилиндарот на сопирачките за паркирање (A) - измерете и осигурете дека растојанието (B) од штитникот (C) до стабилизаторот (D) е приближно 33,5—36,5 mm (1-5/16—1-7/16 in.) и од двете страни.

ВНИМАНИЕ: Каблите на цилиндарот на сопирачките за паркирање се под огромен притисок. Каблите МОРА да бидат нагодени од страна на Вашиот трговец со John Deere опрема.

Ако каблите мора да бидат нагодени, посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

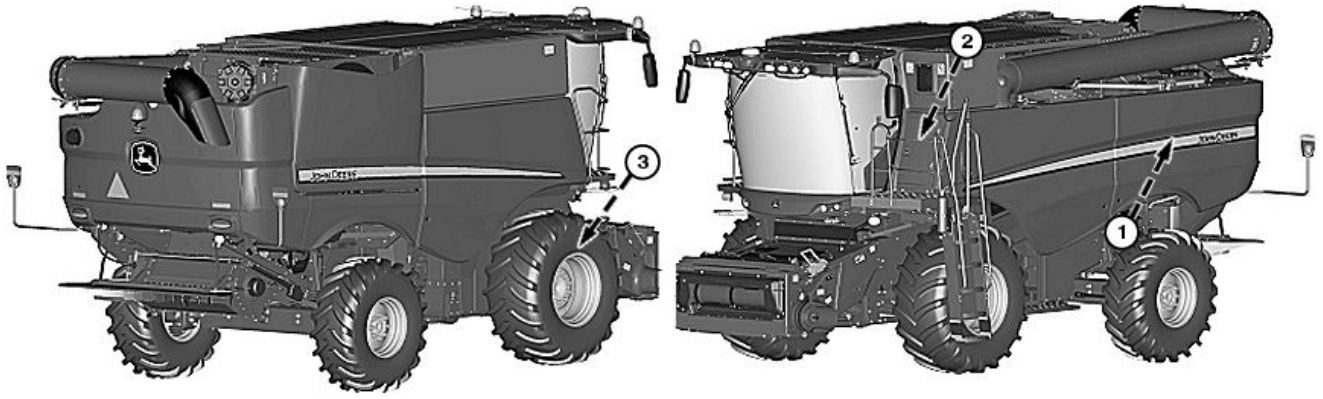


H105060 —UN—12SEP13

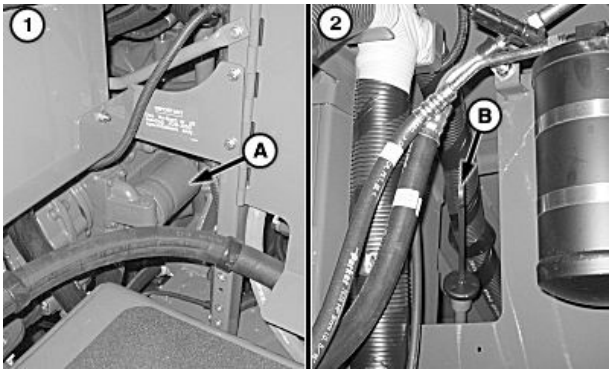
A—Кабли на сопирачката за паркирање
B—Растојание
C—Штитник
D—Стабилизатор

OUO6075,0001406 -A8-01MAR13-1/1

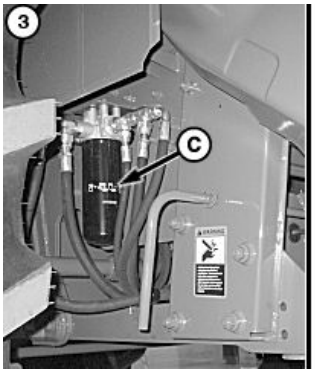
На секои 400 работни часови (машини S670, S680, S685 и S690 со ProDrive™)



H106201 —UN—20FEB13



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

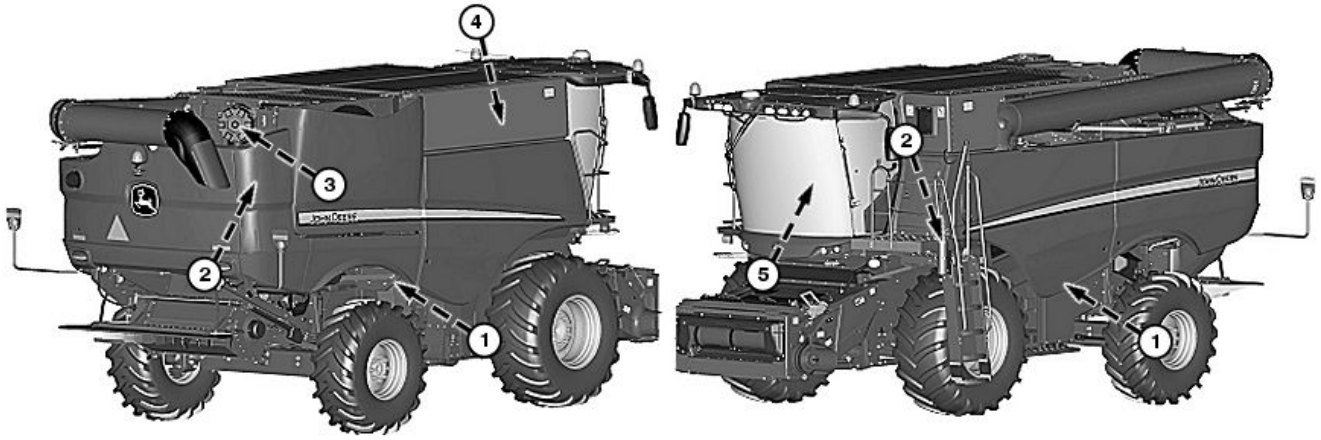
A—Филтер **B—Шипка за мерење** **C—Филтер**

ЗАБЕЛЕШКА: Не е неопходно да го испуштате системот кога ги заменувате филтрите.

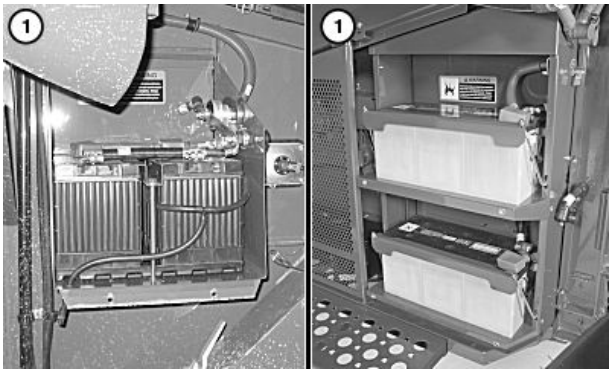
1. Филтер на хидростатичното полнење - отстранете и заменете го филтерот (A). Обложете ја заптивката на новиот филтер со масло. Затегнете со рака, а потоа затегнете за уште 1/2 круг.
2. Масло на запчестиот преносник на главното меѓупреносно вратило (доставна комора со фиксна брзина) - проверете го нивото на маслото на запчестиот преносник на главното меѓупреносно вратило преку шипката за мерење (B). Додадете масло по потреба.
3. Филтер за подмачкување на главниот запчест преносник на моторот/ProDrive™ - отстранете и заменете го филтерот (C). Обложете ја заптивката на филтерот со масло. Затегнете со рака, а потоа затегнете за уште 1/2 круг.

OUO6075,0001580 -A8-20JUN13-1/1

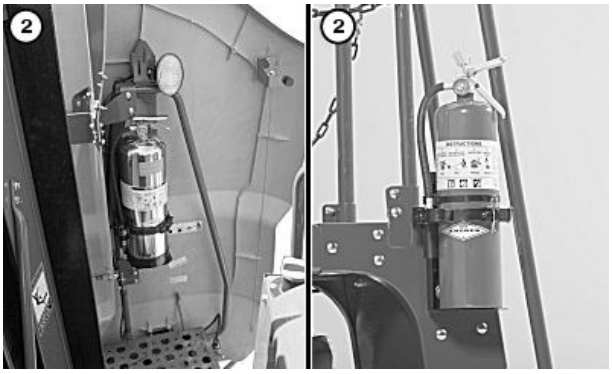
На секои 400 работни часови



H106202 —UN—20FEB13

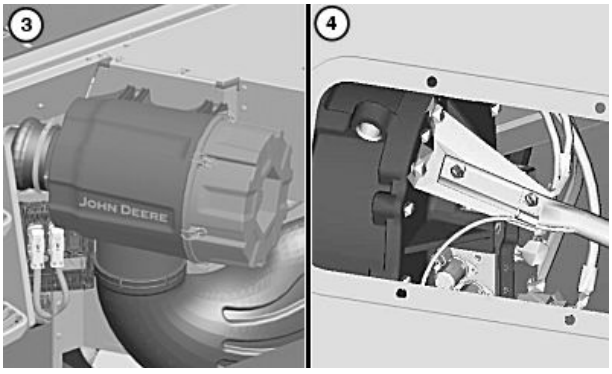


H104985 —UN—06MAR12

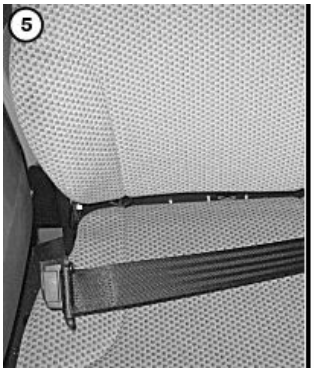


H107154 —UN—06MAR13

S660 и S670 / S680, S685 и S690



H104987 —UN—06MAR12



H104988 —UN—06MAR12

ЗАБЕЛЕШКА: Акумулаторите се сместени на десната страна од машината кај машини S660 и S670, а на левата страна од машината кај машини S680, S685 и S690.

1. Акумулатори - исчистете го горниот дел на акумулаторите и проверете го нивото во секоја ќелија. Ако е потребно, наполнете до дното од грлото за полнење со дестилирана вода. Исчистете ги приклучоците на акумулаторот, каблите и затегнете ги приклучоците, ако е потребно.
2. Противпожарни апарати - проверете ги противпожарните апарати (предните и задните) преку следење на упатствата за одржување на етикетата на противпожарниот апарат. Наполнете или заменете ако е потребно.

Продолжува на следната страница

3. Елементи на воздушниот филтер - кога на екранот ќе се прикаже индикаторот за затнат воздушен филтер, сервисирајте го главниот воздушен филтер. Проверете го безбедносниот филтер од затнување. Проверете од истекувања и од свиткувања на цевката на аспираторот. Заменете ги елементите ако се затнати.

ВНИМАНИЕ: Нечистотија, масло, плева и отпадоци од културата во оваа површина можат да предизвикаат пожар. Насоката на ветерот, видот на културата и содржината на влага можат да имаат влијание врз тоа каде и колку многу се наталожуваат плева и отпадоци. Не чистете ја површината додека моторот работи.

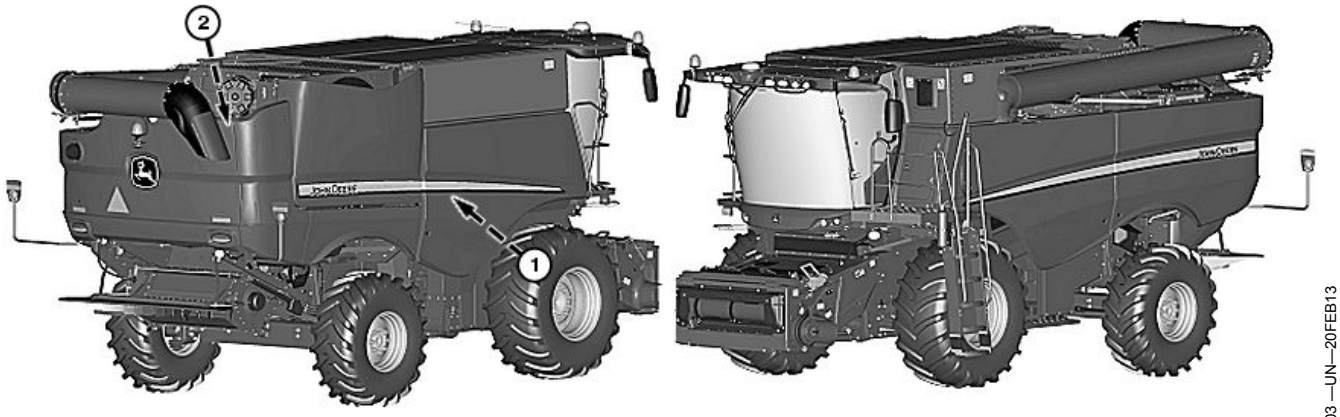
4. **Машини S670, S680, S685 и S690:** Погон на доставната комора со повеќе брзини (изборно) - отстранете ја пристапната врата на предната страна од резервоарот за зрна и исчистете го материјалот околу запчестиот преносник.

ВАЖНО: Проверете ги безбедносниот ремен и машинските делови за монтирање најмалку еднаш годишно. Ако системот на безбедносниот ремен, вклучувајќи ги машинските делови за монтирање, спојките, ременот или повлекувачот покажуваат знаци на оштетување како што се невообичаено абење, промена на бојата или абразија, целиот систем на безбедносниот ремен треба да биде заменет веднаш. Заради Ваша безбедност, заменете го системот на безбедносниот ремен само со резервни делови одобрени за Вашата машина. Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

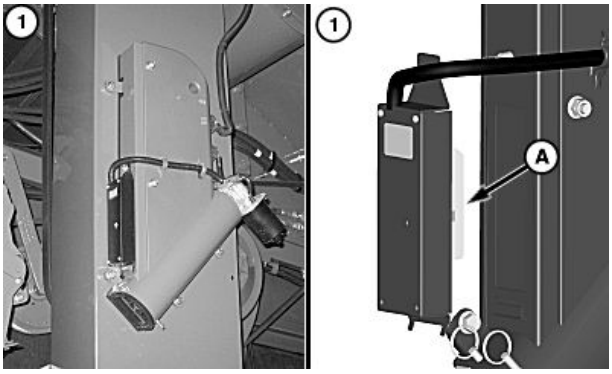
5. Безбедносен ремен - проверете го безбедносниот ремен од оштетување.

OUO6075,0001581 -A8-20JUN13-2/2

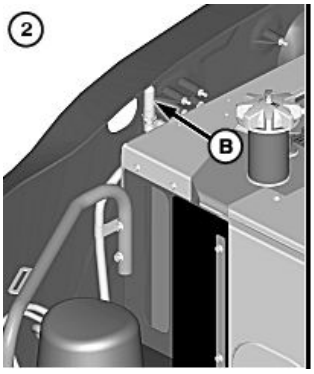
На секои 400 работни часови



H106203 —UN—20FEB13



H97362 —UN—14JUL10



H107155 —UN—08MAR13

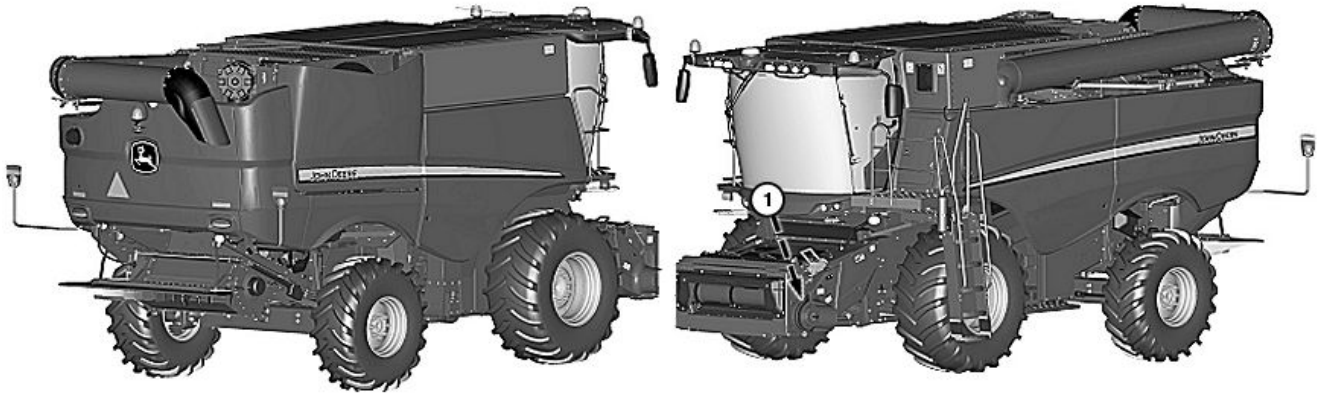
A—Модул на сензорот за влага B—Одушник на резервоарот за гориво

ВАЖНО: Статичен електрицитет може да го оштети модулот на сензорот за влага додека се допира плочата за детекција. За да избегнете оштетување, осигурете дека секогаш ја допирате металната површина на машината со најмалку една дланка или рака пред да работите со или да го чистите модулот на сензорот за влага.

1. Сензор за влага - отстранете и исчистете го модулот на сензорот за влага (A) кога работите во трева, зелени култури или со многу мали зрна (канола).
2. Одушник на резервоарот за гориво - отстранете и заменете го одушникот на резервоарот за гориво (B).

OUO6075,0001346 -A8-07MAR13-1/1

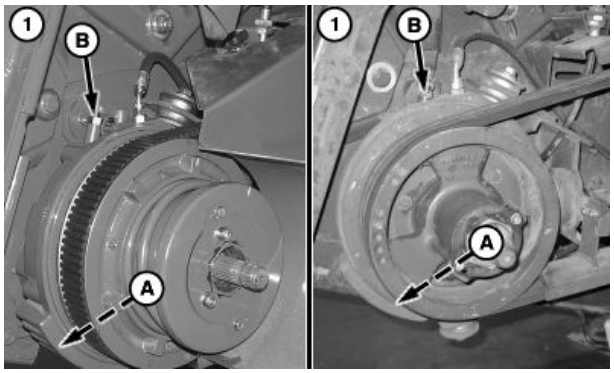
На секои 800 работни часови



H106204 —UN—20FEB13

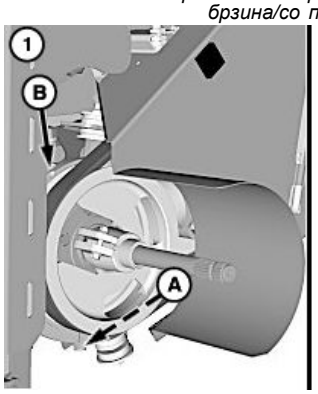
1. Запчест преносник на реверсерот на доставната комора - подигнете ја доставната комора и спуштете го безбедносниот граничник. Испуштете го маслото од чепот (A), избришете го чепот и наполнете преку отворот (B) на шипката за мерење. Проверете го нивото на маслото со целосно подигната доставна комора. Запчестите преносници со ладилник на маслото имаат потреба запчестиот преносник да работи неколку минути. Ова овозможува ладилникот да се наполни со масло. Нивото на маслото мора да се покаже на закривениот дел од шипката за мерење. Погледнете во поглавјето Горива и подмачкувачи за точен тип на маслото.

A—Чеп **B—Шипка за мерење**



H91014 —UN—20MAR08

Запчест преносник на реверсерот со променлива брзина/со повеќе брзини

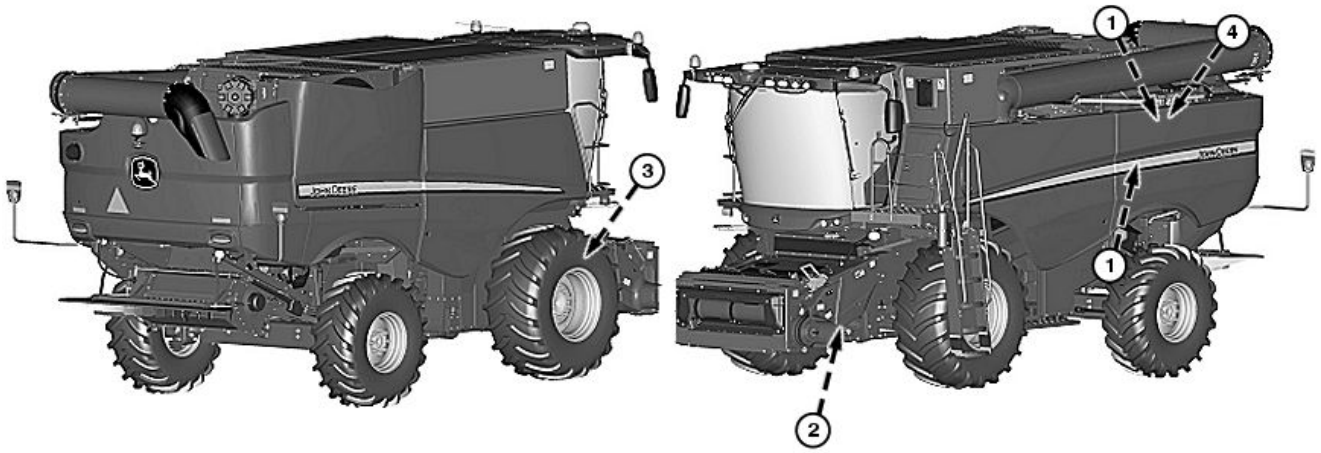


H104990 —UN—07MAR12

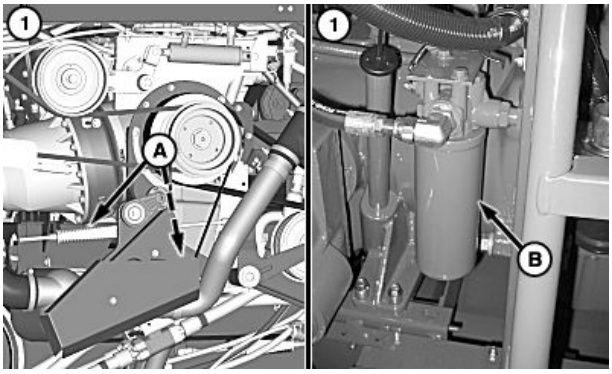
Фиксна брзина

OUO6075,0001347 -A8-27NOV12-1/1

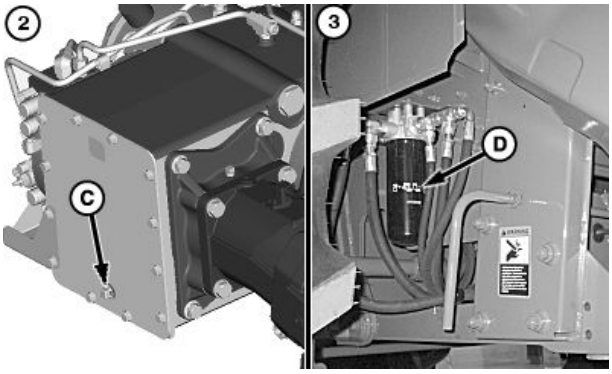
На секои 1000 работни часови (машини S670 со ProDrive™)



H106205 —UN—20FEB13



H108327 —UN—18JUN13



H99381 —UN—08DEC10

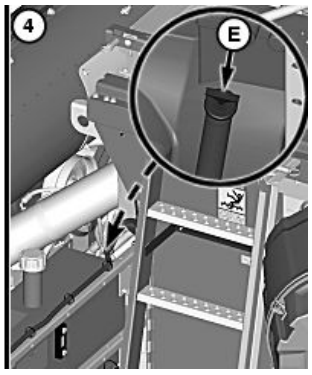
A—Чепови
B—Филтер
C—Чеп
D—Филтер

1. Масло и филтер на главниот запчест преносник на моторот - испуштете го маслото преку чеповите (A). Извадете и заменете го филтерот (B). Обложете ја заптивката на новиот филтер со масло. Затегнете со рака, а потоа затегнете за уште 1/2 круг.
2. Масло на преносот - испуштете го маслото преку чепот (C).
3. Филтер за ProDrive™/филтер за подмачкување на главниот запчест преносник на моторот - отстранете и заменете го филтерот (D). Обложете ја заптивката на филтерот со масло. Затегнете со рака, а потоа затегнете за уште 1/2 круг.

ЗАБЕЛЕШКА: Пренаполнувањето на главниот запчест преносник на моторот може да предизвика маслото да ја извади цевката на шипката за мерење кон надвор додека машината работи.

4. **Наполнете го главниот запчест преносник на моторот**

E—Шипка за мерење



H107156 —UN—08MAR13

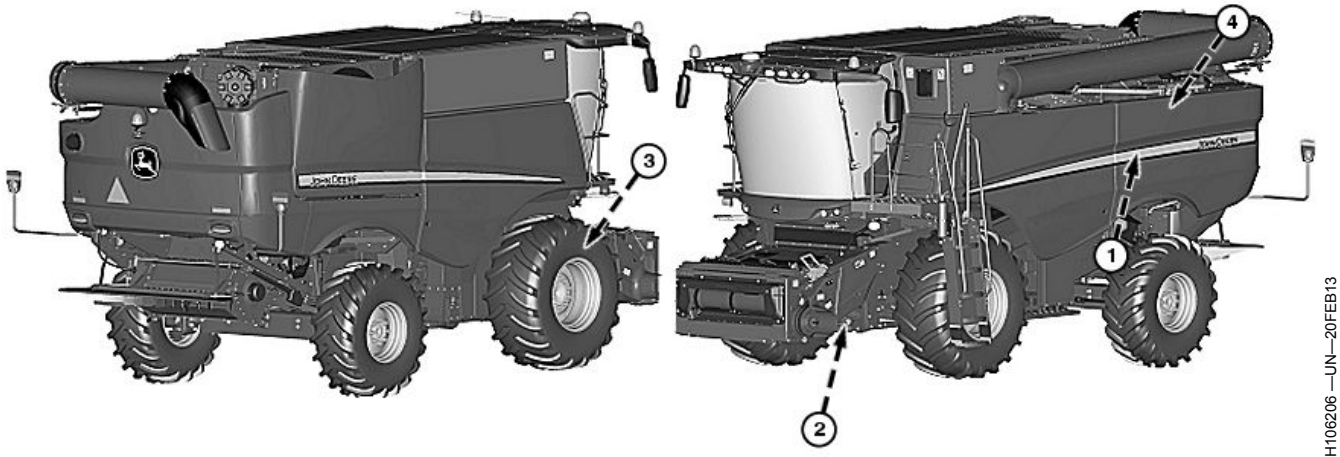
1. Наполнете додека маслото не достигне до долната линија на шипката за мерење (E).
2. Поставете ја шипката за мерење и нека моторот работи најмалку една минута.

Продолжува на следната страница

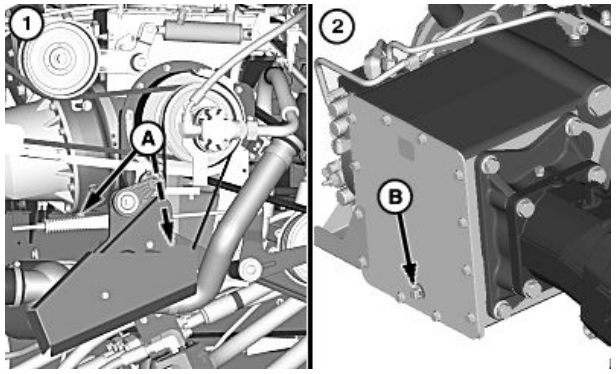
3. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот и оставете машината да одмори пет минути овозможувајќи воздухот да се стабилизира од маслото.
4. Извадете ја шипката за мерење и проверете го нивото на маслото. Додадете масло додека нивото на маслото не ја достигне горната линија од шипката за мерење.
5. Повторете ги постапките додека нивото на маслото не остане на горната линија од шипката за мерење.

OUO6075,00014FC -A8-20JUN13-2/2

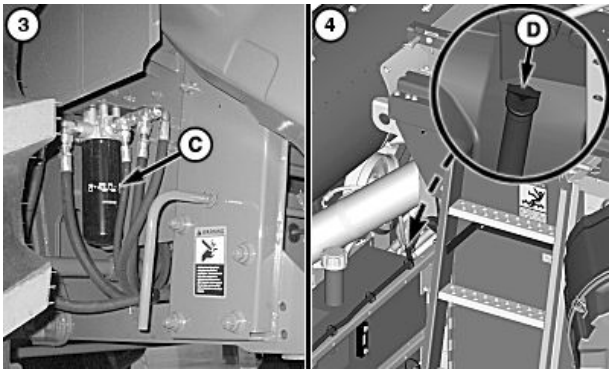
На секои 1000 работни часови (S680, S685 и S690)



H106206 —UN—20FEB13



H108328 —UN—18JUN13



H107157 —UN—08MAR13

A—Чепови
B—Чеп
C—Филтер
D—Шипка за мерење

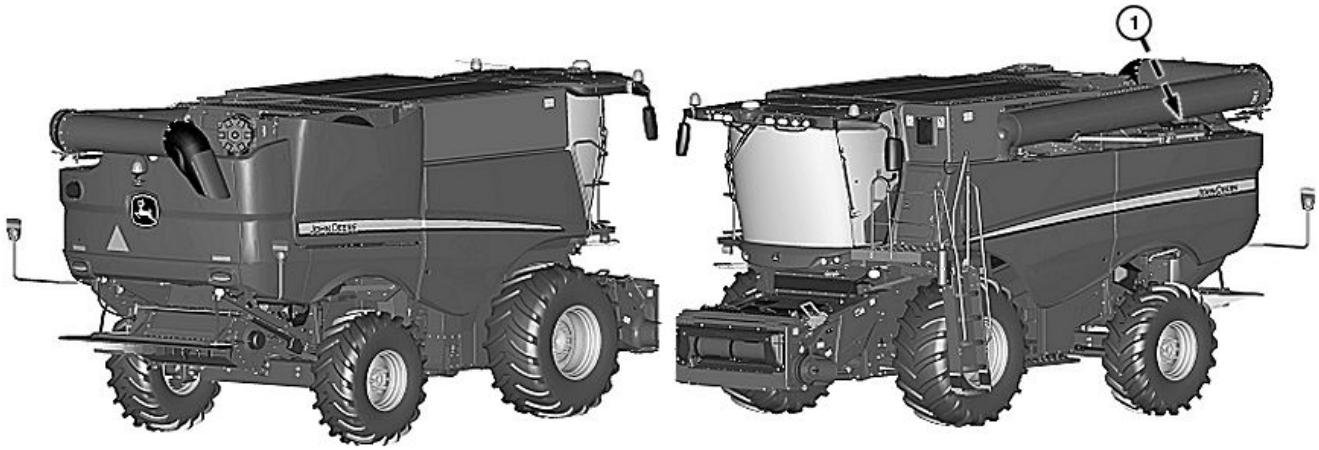
1. Главен запчест преносник на моторот - испуштете го маслото преку чеповите (A).
2. Масло на преносот - испуштете го маслото преку чепот (B).
3. Филтер за подмачкување на главниот запчест преносник на моторот/ProDrive™ - отстранете и заменете го филтерот (C). Обложете ја заптивката на филтерот со масло. Затегнете со рака, а потоа затегнете за уште 1/2 круг.

ЗАБЕЛЕШКА: Пренаполнувањето на главниот запчест преносник на моторот може да предизвика маслото да ја извади цевката на шипката за мерење кон надвор додека машината работи.

4. **Наполнете го главниот запчест преносник на моторот**
   1. Наполнете додека маслото не достигне до долната линија на шипката за мерење (D).
   2. Поставете ја шипката за мерење и нека моторот работи најмалку една минута.
   3. ИСКЛУЧЕТЕ го моторот и оставете машината да одмори пет минути овозможувајќи воздухот да се стабилизира од маслото.
   4. Извадете ја шипката за мерење и проверете го нивото на маслото. Додадете масло додека нивото на маслото не ја достигне горната линија од шипката за мерење.
   5. Повторете ги постапките додека нивото на маслото не остане на горната линија од шипката за мерење.

OUO6075,0001582 -A8-20JUN13-1/1

На секои 1000 работни часови (S680, S685 и S690)



H106207 —UN—20FEB13

ЗАБЕЛЕШКА: Исчистете ја површината околу капакот на филтерот пред отстранување за да спречите загадување на системот. Не е неопходно да го испуштате системот кога го заменувате филтерот.

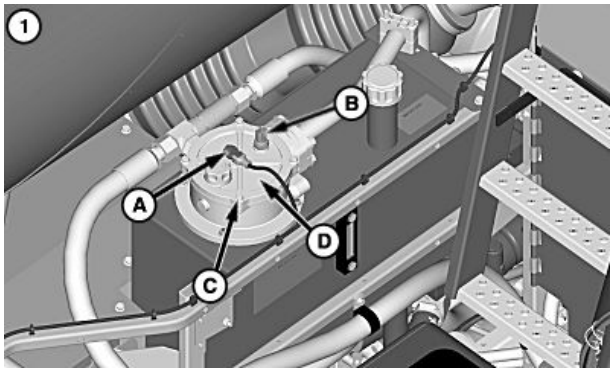
1. Филтер на хидрауличниот резервоар - отстранете и заменете го филтерот кога се забележува намалување на перформансите или кога ќе се генерира дијагностички код за грешка.

1. Одвојте го приклучокот на кабелскиот сноп (A) од сензорот (B).

⚠ ВНИМАНИЕ: Еднакво отстранете ги завртките со глава за да го намалите притисокот на пружината од капакот на филтерот.

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете и заменете го о-прстенот под капакот на филтерот, ако е потребно.

2. Извадете ги и задржете ги завртките со глава (C) и капакот на филтерот (D).
3. Отстранете и задржете ја пружината на врвот од филтерот.
4. Отстранете и фрлете го филтерот.
5. Поставете го резервниот филтер како што е прикажано со претходно изваденатa пружина.
6. Поставете ги претходно отстранетиот капак на филтерот.
7. Употребете го капакот на филтерот за да ја компресирате пружината и поставете ги претходно извадените завртки со глава.



H107158 —UN—07MAR13

A—Приклучок за кабелски сноп
B—Сензор
C—Завртки со глава
D—Капак на филтерот

ВАЖНО: Осигурете дека О-прстенот е на своето место пред да го поставите капакот на филтерот.

8. Затегнете ги завртките со глава според спецификациите.

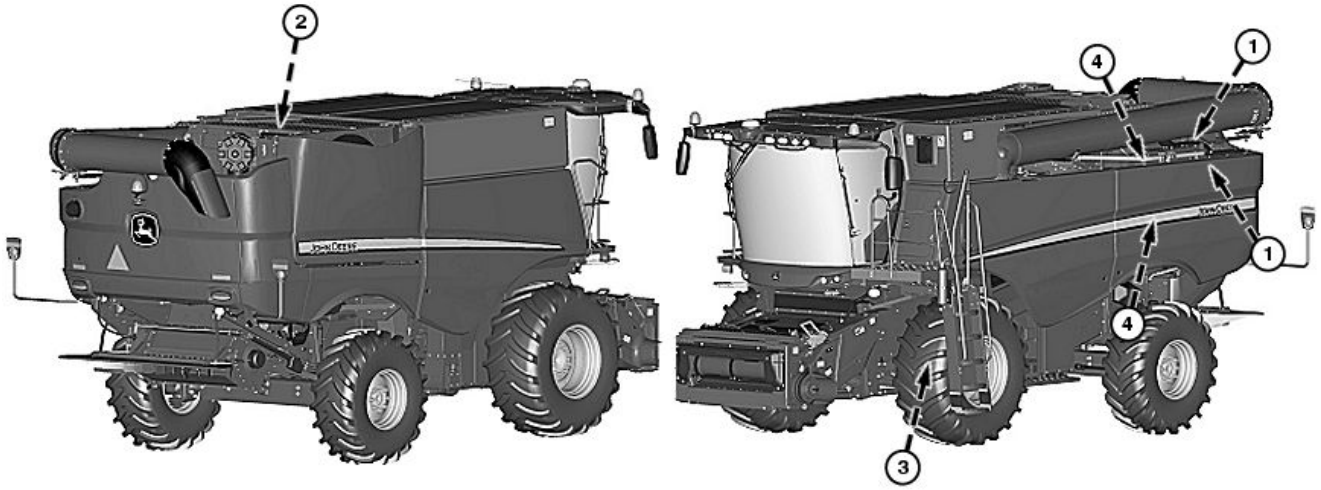
Технички податоци (спецификации)

Завртки со глава—Вртлив момент.....7 N·m (62 lb.-in.)

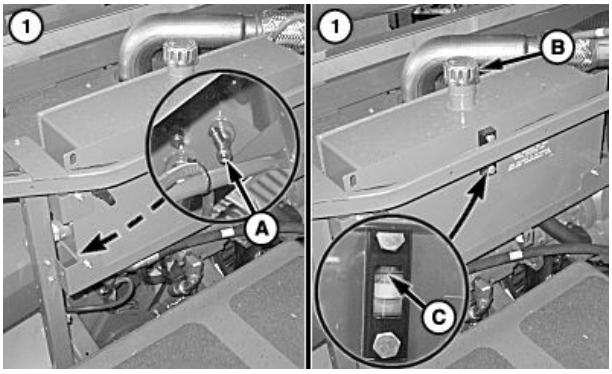
9. Поврзете го кабелскиот сноп со сензорот.

OUO6075,0001583 -A8-20JUN13-1/1

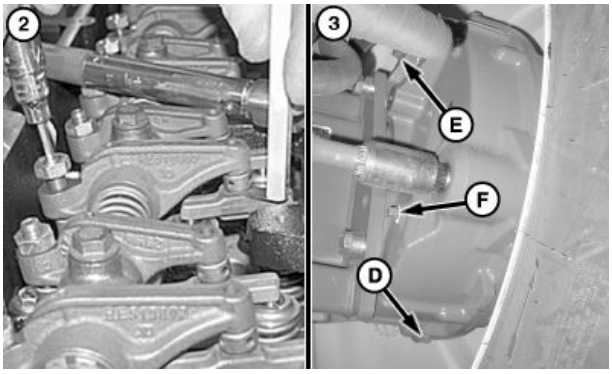
На секои 2000 работни часови (S660 и S670)



H106208 —UN—20FEB13



H97536 —UN—05AUG10



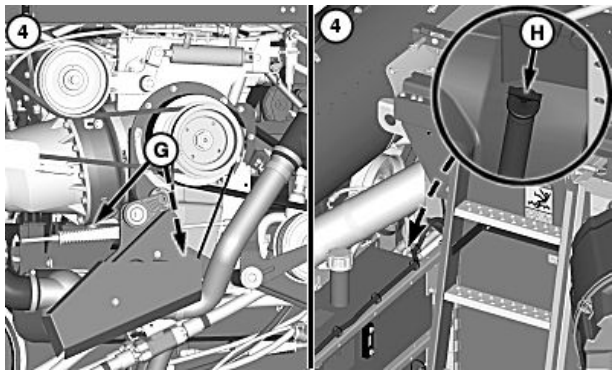
H86820 —UN—19APR07

A—Вентил за испуштање
B—Капак
C—Окно за проверка
D—Чеп за испуштање
E—Чеп за полнење
F—Отвор за проверка
G—Чепови за испуштање
H—Шипка за мерење

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете ја површината на хидрауличниот резервоар за да спречите загадување на системот и погледнете во поглавјето Спецификации за капацитети за масло пред да вршите испуштање.

1. Масло на хидрауличниот/хидростатичниот резервоар - отворете го вентилот за испуштање (A) за да го испуштете маслото. Затворете го вентилот откако маслото ќе се испушти. Отстранете го капакот (B) и наполнете го хидрауличниот резервоар додека нивото на маслото не е на врвот од окното за проверка (C) со доставната комора целосно спуштена.

2. Мртов од на моторниот вентилот - нека Вашиот трговец со John Deere опрема го провери мртвиот од на моторниот вентил и нека го нагоди ако има потреба.



H1108330 —UN—18JUN13

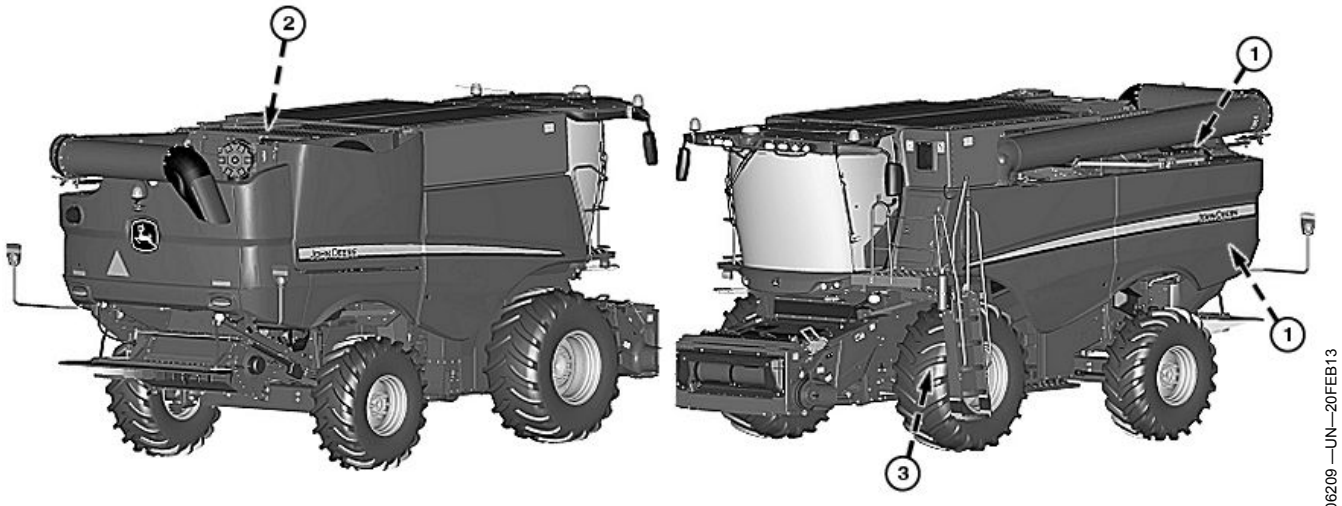
3. Масло на крајните погони (и на двете страни) - извадете го чепот за испуштање (D) за да испуштите. Извадете го чепот за полнење (E) за да наполнете сè додека нивото на маслото не е во рамките на 12 mm (1/2 in.) од дното на отворот за проверка (F).

Продолжува на следната страница

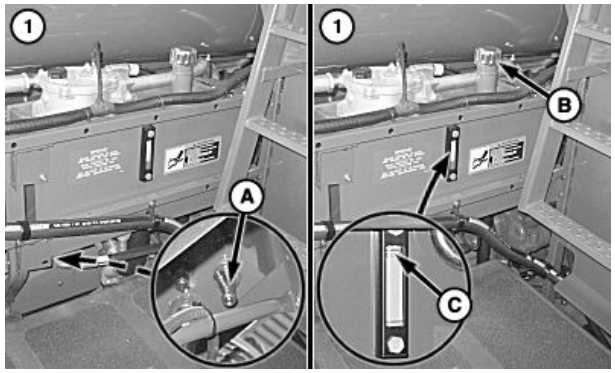
4. Масло на главниот запчест преносник на моторот (машини што не се ProDrive™) - испуштете преку чеповите (G). Наполнете повторно и проверете го нивото на маслото преку шипката за мерење (H).

OUO6075,0001584 -A8-20JUN13-2/2

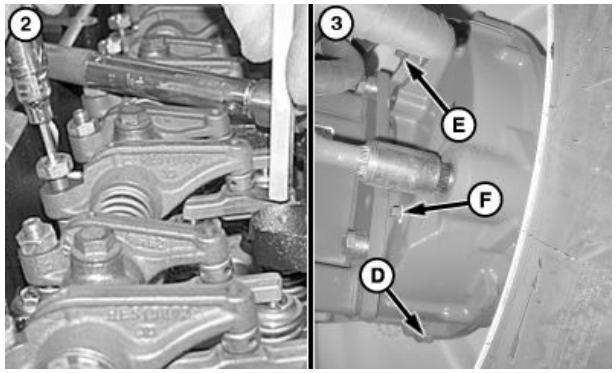
На секои 2000 работни часови (S680, S685 и S690)



H106209 —UN—20FEB13



H108225 —UN—10JUN13



H86820 —UN—19APR07

A—Вентил за испуштање
B—Капак
C—Окно за проверка
D—Чеп за испуштање
E—Чеп за полнење
F—Отвор за проверка

ЗАБЕЛЕШКА: Проверете ја површината на хидрауличниот резервоар за да спречите загадување на системот и погледнете во поглавјето Спецификации за капацитети за масло пред да вршите испуштање.

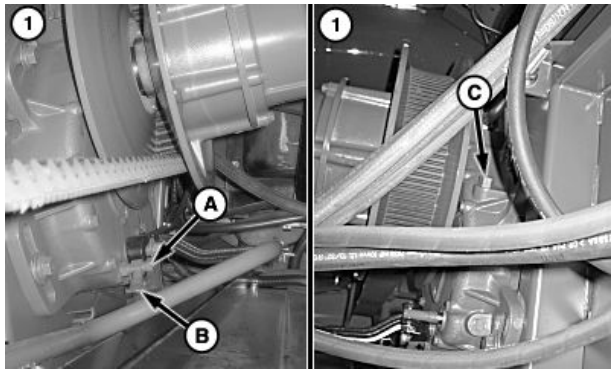
1. Масло на хидрауличниот/хидростатичниот резервоар - отворете го вентилот за испуштање (A) за да го испуштете маслото. Затворете го вентилот откако маслото ќе се испушти. Отстранете го капакот (B) и наполнете го хидрауличниот резервоар додека нивото на маслото не е на врвот од окното за проверка (C) со доставната комора целосно спуштена.
2. Мртов од на моторниот вентилот - нека Вашиот трговец со John Deere опрема го провери мртвиот од на моторниот вентил и нека го нагоди ако има потреба.
3. Масло на крајните погони (и на двете страни) - извадете го чепот за испуштање (D) за да испуштите. Извадете го чепот за полнење (E) за да наполнете сè додека нивото на маслото не е во рамките на 12 mm (1/2 in.) од дното на отворот за проверка (F).

OUO6075,0001585 -A8-20JUN13-1/1

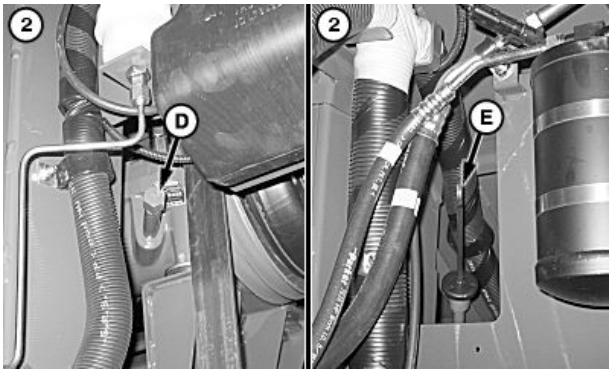
На секои 2000 работни часови



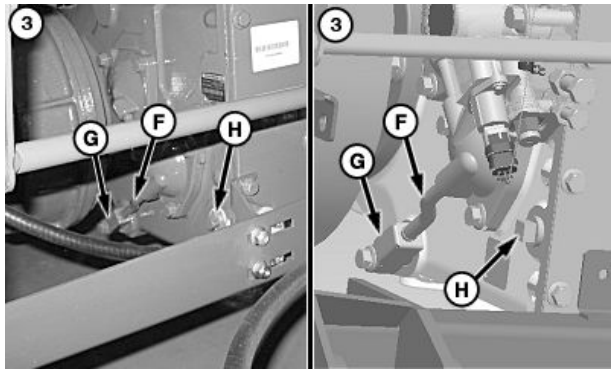
H106210 —UN—20FEB13



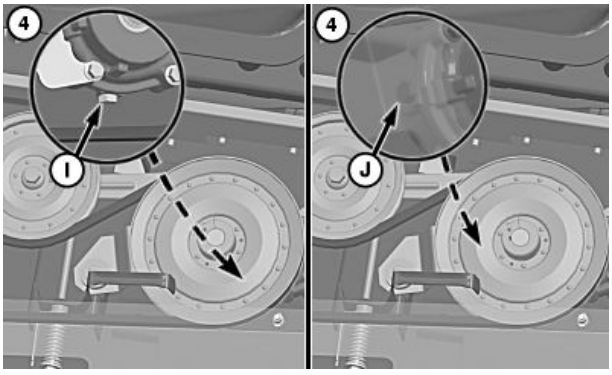
H97678 —UN—18AUG10



H97679 —UN—18AUG10



H97680 —UN—18AUG10



H97681 —UN—18AUG10

Механичко менување на брзините/менување на брзините со притисно копче

A—Капак
B—Вентил за испуштање
C—Шипка за мерење
D—Капак
E—Шипка за мерење
F—Цевка
G—Блок
H—Чеп за проверка
I— Чеп
J— Чеп

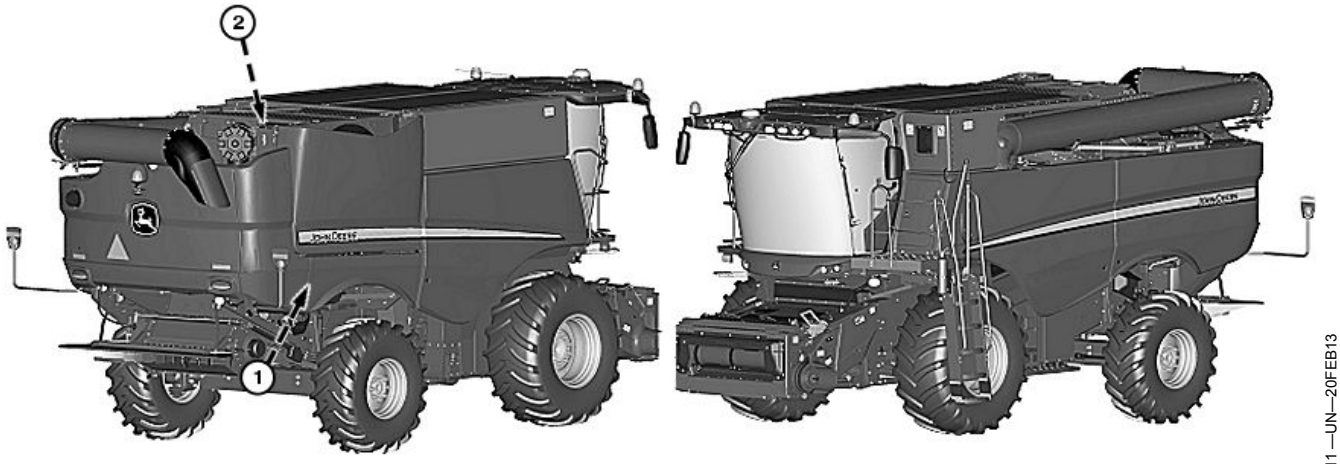
1. Масло на погонот на сепараторот - извадете го капакот (A) и приклучете црево на вентилот за испуштање (B). Отворете го вентилот за да изврши испуштање. Наполнете повторно преку шипката за мерење (C), по потреба.

Продолжува на следната страница

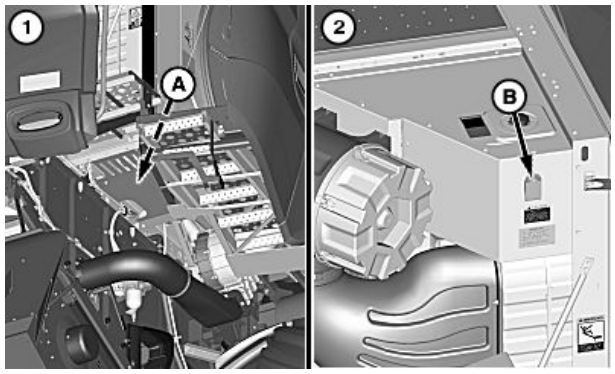
2. Масло на запчестиот преносник на главното меѓупреносно вратило (доставна комора со фиксна и со променлива брзина) - испуштете преку капакот (D) и наполнете преку шипката за мерење (E). Нивото на маслото мора да се покаже на закривениот дел од шипката за мерење.
3. Масло на преносот - лизгајте ја цевката (F) надвор од блокот (G). Отстранете го блокот за да извршите испуштање. Извадете го чепот за проверка (H) и наполнете повторно во рамките на 12 mm (1/2 in.) од отворот.
4. **Машини S670, S680, S685 и S690:** Масло на запчестиот преносник на одбојниот битер (изборно) - испуштете преку чепот (I) и наполнете преку чепот (J). Нивото на маслото мора да биде порамнето со отворот на чепот на страната од запчестиот преносник.

OUO6075,0001586 -A8-20JUN13-2/2

На секои 2000 работни часови или шест години

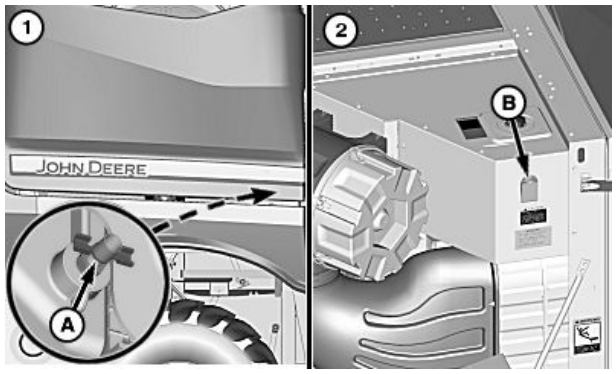


H106211 —UN—20FEB13



H107162 —UN—06MAR13

Испуштање на радијаторот кај S660 и S670 (Tier 2/Stage II)



H107163 —UN—08MAR13

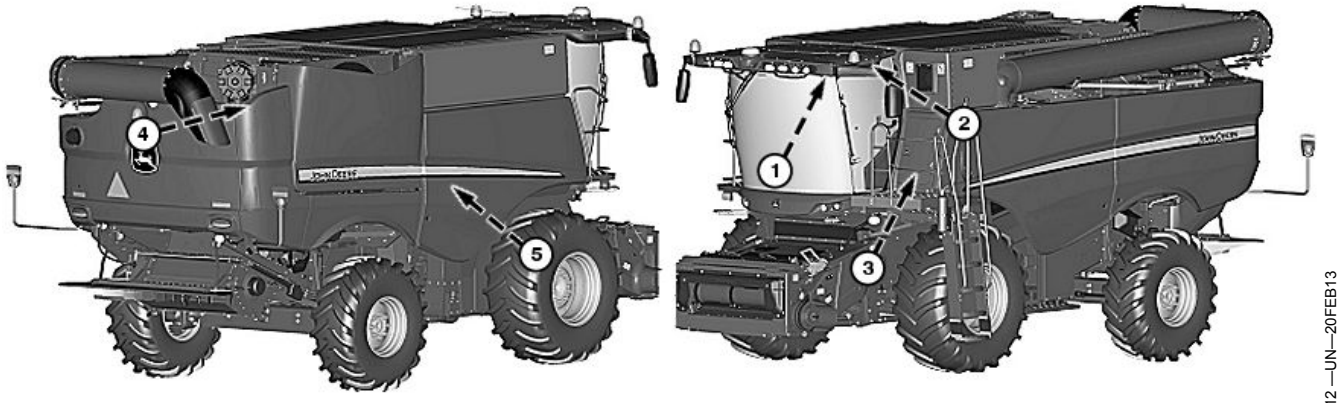
Испуштање на радијаторот кај S680 и S690 (Tier 2/Stage II)
Испуштање на радијаторот кај S660, S670, S680, S685 и S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Одвод **B—Напливен резервоар**

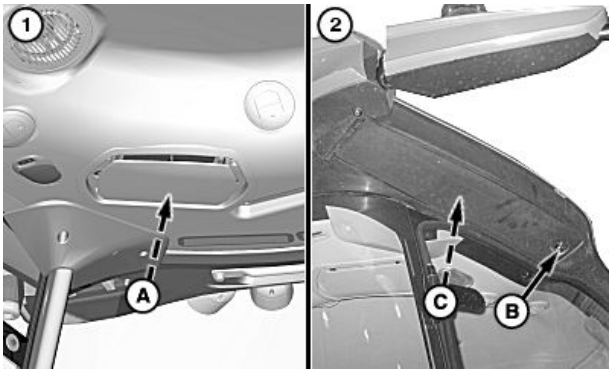
1. Радијатор - отворете го одводот (A) за да го отстранете разладното средство од радијаторот.
2. Напливен резервоар - исперете и наполнете повторно со соодветно разладно средство и кондиционер (погледнете Систем за ладење — испуштање во поглавјето Сервисирање на моторот и Препораки за разладно средство на моторот во поглавјето Горива и подмачкувачи). Проверете го нивото на разладното средство за моторот во напливниот резервоар (B) кога моторот е ладен. Нивото мора да биде до линијата ”Max Cold” (макс. ладно).

OUO6075,0001587 -A8-09JUL13-1/1

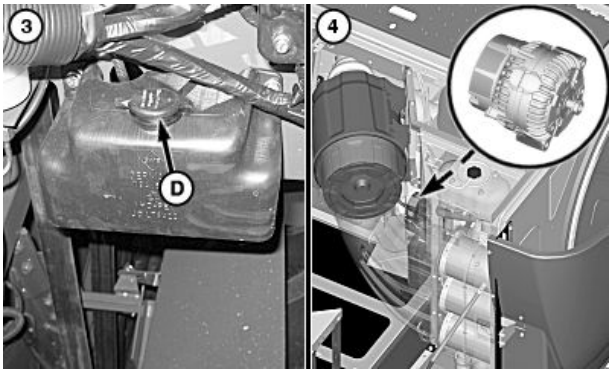
По потреба



H106212 —UN—20FEB13



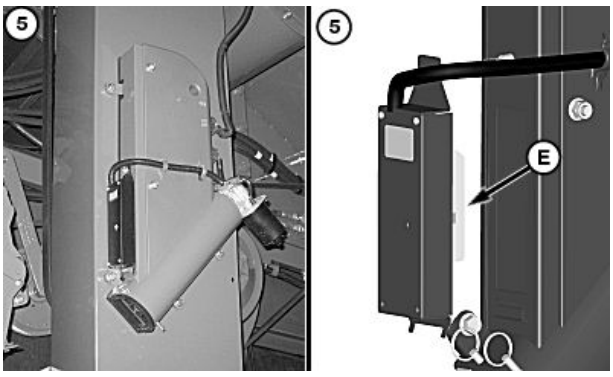
H97476 —UN—30JUL10



H97477 —UN—02AUG10

A—Филтер за рециркулација
B—Копче
C—Филтер за свеж воздух
D—Капак на резервоарот
E—Модул на сензорот за влага

1. Филтер за рециркулација - отстранете го капакот за да го исчистете или замените филтерот за рециркулација (A).
2. Филтер за свеж воздух во кабината - завртете го копчето (B) и спуштете го пристапниот капак. Отстранете го филтерот за свеж воздух (C) за да го исчистете или замените, по потреба.
3. Резервоар на измивачот на ветробранското стакло - отворете го капакот (D) и наполнете го резервоарот на измивачот на ветробранското стакло, по потреба.
4. Сито на алтернаторот (алтернаторите) - исчистете го ситото кога ќе биде 50% наполнето со отпадоци.



H97364 —UN—02AUG10

ВАЖНО: Статичен електрицитет може да го оштети модулот на сензорот за влага додека се допира плочата за детекција. За да избегнете оштетување, осигурете дека секогаш ја допирате металната површина на машината со најмалку една дланка или рака пред да работите со или да го чистите модулот на сензорот за влага.

5. Сензор за влага - отстранете и исчистете го модулот на сензорот за влага (E) кога работите во трева, зелени култури или со многу мали зрна (канола).

OUO6075,000134F -A8-27NOV12-1/1

4500 работни часови или пет години

ВАЖНО: Склопот на придушувач на вибрации не може да се поправи и треба да се замени на секои пет години или 4500 работни часови, кое се случи прво.

Нека Вашиот трговец со John Deere опрема го замени придушувачот на коленестата оска на моторот.

OUO6075,0000609 -A8-19JAN10-1/1

Доставна комора

Симптом	Проблем	Решение
Нееднакво или натрупано полнење на роторот со културата.	Спиралата на хедерот се наоѓа превисоко.	Нагодете ја спиралата кон надолу и назад. Прочитајте го прирачникот за користење на хедерот.
	Наталужување на зрна во секач.	Намалете ја намотката и поставете ја во положбата пред и после колку што е можно поблиску до секачот и спиралата. Прочитајте го прирачник за користење на платформата.
	Рацете на тапанот се собираат кон страничните опшивки на едната страна.	Олабавете го и одново го затегнете синџирот. Исправете ги или заменете ги деловите за свиткање.
	Преносниот синџир на доставната комора е затегнат и го задржува тапанот.	Нагодете го преносниот синџир до правилна напнатост.
	Погоснкиот ремен на хедерот пролизгува.	Затегнувач активиран преку пружина треба да биде слободен и затегнат врз ременот.
	Спиралата се наоѓа премногу далеку од симнувач.	Нагодете ја спиралата назад на симнувачот. Прочитајте го прирачникот за користење на хедерот.
	Погонот на преносниот синџир на доставната комора не се наоѓа на исправниот запчаник.	Поставете го синџирот на исправниот запчаник.
	Ребрата на преносникот на доставната комора се сврзани.	Исправете ги или заменете ги ребрата за свиткање.
	Нечистотии и сокови се наталожуваат на дното на доставната комора.	Исчистете дно.
	Растојание меѓу спиралата на платформата и предниот тапан на доставната комора е преголемо.	Додајте ги поврзници во синџирот на доставната комора.
Хедерот или намотката не може правилно да се повдигне	Воздух во хидрауличен систем.	Затегнете ги стегачите во водови што пропуштаат или црева. Испуштете воздух од системот за повдигање на намотката. Прочитајте го прирачник за користење на платформата.

OUO6075,0000B5B -A8-02MAR11-1/1

Сепаратор

Симптом	Проблем	Решение
Забавување или преоптоварување на сепараторот.	Еднозапчениот ремен на променливиот погон на сепараторот пролизгубва кај бавна брзина.	Нагодете го растојанието на ременицата.
	Брзината на сепараторот е пребавна за културата.	Зголемете ја брзината на сепараторот.
Повратно напојување на влезниот акцелератор.	Брзината на сепараторот е пребавна за културата.	Зголемете ја брзината на сепараторот.
	Брзината на акцелераторот се наоѓа во положбата за бавна брзина.	Променете ја брзината на акцелераторот во положбата за повисока брзина.
Зрната не се овршени.	Брзината на сепараторот е пребавна за културата.	Зголемете ја брзината на сепаротрт на 50-100 вртежи/мин. По нагодувањето на брзината на сепараторот проверете го квалтиетот на зрна.
	Зазор на корпата е премногу широк.	Затегнете го зазорот на вршалката во зголемувања од 5-10 mm. По нагодувањето на зазорот на вршалката, проверет го квалитетот на зрна.
	Зазор на корпата не е еднаков од предната до задната страна.	Нагодете според спецификации. За повеќе информации, погледајте одсек Порамнување на корпата во поглавјето Сепаратор.
	Во комбајнот не влегува доволно материјал за добро извршување на дејноста на вршењето.	Зголемете ја теренската брзина.
Премногу распукани зрна во резервоарот за зрна.	Брзината на сепараторот е премногу брза за културата.	Намалете ја брзината на сепаротрт на10 вртежи/мин.
	Зазорот на корпата е премногу тесен.	Отворете го зазорот на вршалката во зголемувања од 2 mm.
	Брзината на битер за полнење е преголема за културата.	Намалете ја брзината на влезниот акцелератор префрлувајќи ја на пониска брзина.
	Прекумерно количество зрна во отпад.	Отворете го ситото во зголемување од 2 mm за да го намалите отпадот.
	Во машината не влегува доволно материјал.	Зголемете ја теренската брзина.
	Неправилно поставена положба на корпата во активниот отпаден систем (ако е вградено).	Поставете ја положбата на корпата во активниот отпаден систем. Погледнете го поглавјето Поставки на културата за повеќе информации.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
Загуба на зрна од сепаратотрот	Сепараторот е преоптоварен заради нецелосно вршење или доцно вршење кај корпата.	Намалете го просторот помеѓу сепараторот и корпата и/или зголемете ја брзината на сепараторот за да го зголемите ефектот на вршењето.
	Инсталирани се капаците на сепараторот.	Погледнете го поглавјето Поставки на културата за повеќе информации. Отстранете ги капаците за да го зголемите отворениот простор, во текот на товерење на решетото.
	Лопатките на горните капаци на сепараторото (ако е вградено) се наоѓаат во напредна положба.	Преместете ги лопатките во стандардна положба. За повеќе информации погледајте го поглавјето Екрани на приказот на CommandCenter.
Нечист резервоар за зрна (неовршени кластови).	Сепараторот не извршува доволно вршење.	Зголемете ја брзината на сепароторт на 50-100 вртежи/мин. Намалете го зазорот на вршалката во зголемувања од 2 mm. Проверете го нивото на корпата. За повеќе информации, погледајте одсек Порамнување на корпата во поглавјето Сепаратор. Машини со активен отпаден систем: инсталирајте ги капаците за корпата во првата корпа. Машинте кои немаат активен отпаден систем: инсталирајте ги капаците за корпата во втората корпа. Додајте ги прекинувачи за корпата во првата корпа.
	Неправилно поставена положба на корпата во активниот отпаден систем (ако е вградено).	Проверете дека положбата на корпата во активен отпаден систем е правилна за културата што се жнее. Проверете ја положбата на корпата во активниот отпаден систем дали се наоѓа на положбата нула. Погледајте го одсек Систем на лентите за носење на отпад и трупести ленти — во поглавјето за Нагодување во сепараторот за повеќе информации.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
Нечист резервоар за зрна (најмногу плева).	Брзината на вентилаторот е пребавна.	Зголемете ја брзината на вентилаторот.
	Вратата во отпадниот систем во пренасочувач на култури се наоѓа во неправилна положба.	Проверете дека положбата на вратата е соодветна со културата што се жнее.
Нечист резервоар за зрна (мали парчиња од кочан).	Расечени прачиња од кочан во резервоарот за зрна.	*ЗАБЕЛЕШКА: Граничниците треба да се користат само за пченка и соја. Отстранете ги граничниците за сите други култури.*
		Инсталирајте ги граничниците во решетката на сепараторот.
	Проверете го зазорот на вршалката. Ако зазорот е помал од роторот зо дијаметар на кочан, може да го скрши кочанот.	*ЗАБЕЛЕШКА: Во машини со активен отпаден систем, не треба да се инстарлираа граничнице во предната решетка.*
		Инсталирајте ги граничниците во решетката на сепараторот.
Оштетување на елементите на отстранувачот на плева/ситото.	Вратата во пренасочувач на култури се наоѓа во неправилна положба.	Проверете дека положбата на вратата е соодветна со културата што се жнее.
Загубата на зрна над чистачот на зрна.	Неправилниот зазор кај отрстранувачот на плева/ситото.	Проверете го и калибрирајте го зазорот на отстранувачот на плева/ситото.
	Неправилна дистрибуција на плева/зрна на решетото за чистење.	Нагодете ги празнините на решетката на сепараторот и разделници на подлогата на спиралата како што треба. За повеќе информации погледајте го одеск Постапка за гаснење на напојување во поглавјето Поставки на културата.
Не се чита VisionTrak Performance Monitor.	Губење на чистачот на зрна се зголемува при пониска брзина на полнење.	Намалете ја брзината на вентилаторот.
	Губење на чистачот на зрна се зголемува при поголема брзина на полнење.	Отворете го отстранувачот на плева.
		Зголемете ја брзината на вентилаторот.
	Сензорот не се чита.	Проверет ги поставките за осетливост.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
		Проверете дали сензорите се поврзани.
		Проверете дали материјалот не ги пречи сензорите.
Несаканиот квалитет на слама.	Прекумерно ракување со материјалот.	Намалете ја брзината ана роторот и зголемете го зазорот на вршалката за да го зголемите квалитетот на сламата и избалансирате изведбата на вршалката.
		Намалете ја брзината на ракување со материјалот (доставната комора и влазниот акцелератор) за да го избалансирате квалитетот на сламата и изведбата на ракувањето со материјалот.
		Подобрете ги лопатките на горните капаци на сепараторот (ако е вградено). За повеќе информации погледајте го поглавјето Екрани на приказот на CommandCenter.

OUO6075,0000B6A -A8-07APR11-4/4

Хидростатичен земјен погон

Симптом	Проблем	Решение
Селекторот за опсег на брзина не оди во брзина за назад (машини што не се ProDrive™).	Свиткани или скршени делови во врзните делови.	Поправете или заменете по потреба.
Поврзување на врзните делови (машини што не се ProDrive™).	Замрзнати или истрошени топчести зглобови во контролниот кабел.	Подмачкајте или заменете.
	Олабавено sвоно или поврзување на клиповите.	Подмачкајте или заменете.
	Контролниот кабел е искриван или замрзнат.	Заменете ако е потребно.
Системот премногу се загрева.	Ладилникот на масло или радијаторот се затнати.	Издувајте воздух низ јадрото и исчистете.
	Недоволен проток на масло за полнење.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Ременот на вентилаторот на моторот пролизгува или е скинат.	Проверете дали ременот е изабен или искршен.
	Затнат филтер за маслото.	Променете го филтерот.
	Преголем притисок во растоварниот вентил.	Префрлете на помала брзина.
	Растоварниот вентил е заглавен во затворена положба.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Бајпас вентилот не се затвора.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Голема загуба на масло.	Олабавени приклучоците или хидрауличните водови, црева или О-прстени кои пропуштаат.	Затегнете ги приклучоците или заменете ги оштетените водови, цревата или О-прстените.
	Масло истекува во главниот запчест преносник на моторот (машини што не се ProDrive™).	Заменете ја заптивката на вратилото на хидрауличната пумпа.
	Масло истекува во главниот запчест преносник на моторот (машини со ProDrive™).	Заменете ја заптивката на вратилото на хидрауличниот мотор или заптивките на сопирачката за паркирање во преносот, посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Истрошени или оштетени заптивките на тротактната пумпа (машини што не се ProDrive™).	Проверете ги празнините на тротактната пумпа помеѓу блокот вентили на пумпата и пумпата на управувањето. И двете празнини на пумпата не треба да содржат масло. Ако има масло помеѓу одделите на празнините на пумпата, заменете ги заптивките на вратилото на пумпата на блокот вентили на пумпата и пумпата за управувањето пред да мора да ги заменувате и двете пумпи.
	Истрошени или оштетени заптивките на чеитиртактната пумпа (машини со ProDrive™).	Проверете ги празнините на четиритактната пумпа помеѓу блокот вентили на пумпата и пумпата за снабдување со подмачкување на ProDrive™. И двете празнини на пумпата не треба да содржат масло. Ако има масло помеѓу одделите на празнините на пумпата, заменете ги заптивките на вратилото на пумпата на блокот вентили на пумпата и пумпата за снабдување со подмачкување на ProDrive™ пред да мора да ги заменувате и двете пумпи.
Машината не се движи нанапред или наназад.	Преносот е надвор од опсегот (машини што не се ProDrive™).	Променете го преносот.
	Системот открива грешки во земјениот погон (машини со ProDrive™).	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Ниско ниво на маслото.	Проверете дали постојат истекувања и извршите поправка. Наполнете го резервоарот.
	Воздушно протекување во системот.	Затегнете ги приклучоците.
	Контролирајте ги прекинатите или олабавените врзни делови (машини што не се ProDrive™).	Затегнете ги олабавените врзни делови или заменете ги по потреба.
	Недоволен проток на полнење или притисок на полнење.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Затнат филтер.	Променете го филтерот.
	Надминување на поставката за максимален работен притисок (машини што не се ProDrive™).	Префрлете на помала брзина.
	Надминување на поставката за максимален работен притисок (машини со ProDrive™).	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Погонскиот систем не може да насобере притисок.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Растоварниот вентил е отворен.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Теренската брзина е непостојана.	Ниско масло.	Проверете дали постојат истекувања и извршите поправка. Наполнете го резервоарот.
	Затнат филтер.	Променете го филтерот на хидростатичкото полнење.
	Надминување на поставката за максимален работен притисок (машини што не се ProDrive™).	Променете во помал опсег на брзина или вклучете го погонот на четирите тркала.
	Надминување на поставката за максимален работен притисок (машини со ProDrive™).	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Повеќенаменската рачка полека се менува во неутрална положба.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Системот не може да го одржи притисокот на полнење.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Машината не застанува кога селекторот на опсегот на брзината е во неутрална положба (машини што не се ProDrive™).	Контролниот кабел не е нагоден.	Нагодете го кабелот за неутрална положба.
Недостаток или загуба на моќноста. Машината не одговара на селекторот на опсегот на брзината.	Ниско ниво на маслото.	Проверете дали постојат истекувања и извршите поправка. Наполнете го резервоарот.
	Затнат филтер.	Променете го филтерот на хидростатичкото полнење.
	Недоволен проток на полнење или притисок на полнење.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Нечист филтер за гориво.	Заменете го филтерот за гориво.
	Вода во сепараторот на вода.	Испуштете ја водата од сепараторот на вода.
	Погонскиот систем не може да го одржи или да насобере притисок.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Системот открива грешки во земјениот погон.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

OUO6075,0001006 -A8-23MAY13-3/3

Погон на четири тркала (изборно)

Симптом	Проблем	Решение
Машината нема да се подвижи ако погонот на четири тркала е вклучен.	Едно или двата задни тркала во положбата за вртење.	Зголемете го протокот на хидростатичната пумпа движејќи ја повеќенаменската рачка кон напред.
	Лош електричен контролен прекинувач на конзола.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема
	Лош соленоиден вентил на контролниот вентил.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Вител нема да се подвижи во контролниот вентил.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Машината нема да се подвижи ако погонот на четири тркала е исклучен.	Неуспешна линија или врска меѓу главниот систем и контролниот вентил за погонот на задните тркала.	Поправете ги или заменете ги деловите по потреба.
Погонот на четири тркала нема да се исклучи.	Лош електричен контролен прекинувач на конзола.	Посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема
	Лош соленоиден вентил на контролниот вентил.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Вителот нема да работи во контролниот вентил.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Задните тркала се нишаат при транспортните брзини.	Конвергенцијата не е нагодена.	Нагодете ја конвергенцијата.

OUO6075,0000AEF -A8-14APR11-1/1

Управување

Симптом	Проблем	Решение
Задните тркала се нишаат при транспортните брзини.	Конвергенцијата не е нагодена.	Нагодете ја конвергенцијата.
Управувачките раце не ги допираат граничниците при полни свртувања.	Управувачкиот цилиндер не е нагоден.	Нагодете го цилиндерот.
Тешко управување.	Ниско ниво на маслото во резервоарот на куќиштето на запчестиот пренос на моторот.	Додајте масло.

OUO6075,0000B30 -A8-09AUG07-1/1

Сопирачки

Симптом	Проблем	Решение
Сунѓњерести притисок на педалот од сопирачката.	Ниска разина на течност за сопирачки (машини Non ProDrive).	Додајте ја течноста за сопирачки.
	Шипката за притискање на педал за сопирање од нагодувањето (машини ProDrive).	Нагодете ги контра-навртките на шипки за притискање на педалот за сопирање.
	Воздух во системот.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Губење на снагата за сопирање.	Глазирани постави (машини Non ProDrive).	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Несоодветен притисок (машини ProDrive).	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Истрошени постави.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Сопирачката за паркирање не се држи.	Сопирачката за паркирње не е соодветно нагодена (машини Non ProDrive).	Нагодете ја сопирачката за паркирање.
	Недсотаток на пружната сила (машини ProDrive).	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Глазирани постави (машини Non ProDrive).	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Истрошени постави на сопирачката (машини ProDrive).	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Машината е рачно префрлена на движење на машината (машини ProDrive).	Отстренете ги завртките од менувач.

OUO6075,00000F7 -A8-29APR08-1/1

Мотор

Симптом	Проблем	Решение
Моторот не стартува	Слаб акумулатор	Наполнете или заменете го акумулаторот.
	Кородирани или олабавени приклучоци на акумулаторот	Исчистете ги терминалита и приклучоците за акумулаторот.
	Оштетен главен прекинувач или старт на безбедносен прекинувач	Поправете го прекинувачот ако е потребно.
	Дефектен соленоид на стартер	Заменете го соленоидот.
	Оштетен стартер	Заменете го стартерот.
Моторот има проблеми со стартувањето или не сака да се стартува	Проблем при стартувањето на системот	Системот за стартување не е доволно силен за стартување на моторот
		Чекорите за изведување се наоѓаат во одсек Engine Will Not Crank.
	Низок квалитет на гориво	Исцедете го горивото и заменете го со поквалитетно гориво со соодветниот степен.
	Брзина на бавно стартување	Проверете ги проблеми во напојување/стартување на системот.
	Превисок вискозитет на маслото во картерот	Исцедете го маслото од картерот и заменете го со маслото со правилен вискозитет.
	Проблем со системот за електроничка контрола или основен проблем со моторот	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Моторот не пали или работи неправилно	Низок квалитет на гориво	Исцедете го горивото и заменете го со поквалитетно гориво со соодветниот степен.
	Проблем со системот за електроничка контрола или основен проблем со моторот	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Недостаток на моторната сила	Низок квалитет на гориво	Исцедете го горивото и заменете го со поквалитетно гориво со соодветниот степен.
	Затнат филтер за гориво	Заменете ги филтрите за гориво.
	Моторот е преоптоварен	Намалете го оптоварувањето на моторот.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Несоодветно масло во картерот	Исцедете го маслото од картерот и заменете го со маслото со правилен вискозитет.
	Проблем со системот за електроничка контрола или основен проблем со моторот	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Моторот работи намалено поради активен дијагностички код на грешка	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Моторот работи намалено поради потреба за чистењето на филтерот за издувните гасови.	Вклучете го автоматскиот режим за чистење на филтерот за издувните гасови и барајте рачно чистење на филтерот за издувните гасови.
Моторот испушта црн или сив чад	Моторот е преоптоварен	Намалете го оптоварувањето на моторот.
	Несоодветен вид гориво.	Користете соодветно гориво.
	Прочистувачот на воздух е ограничен или нечист	Заменете ги елементите на прочистувачот на воздух како што треба.
	Оштетени водови на придушувач/издушувач (предизвикувајќи повратниот притисок)	Заменете ги оштетените водови на придушувачот или издушувачот.
	Проблем со системот за електроничка контрола или основен проблем со моторот	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Нечисти вбризгувачи на гориво.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Пумпа за притисок за гориво под висок притисок вон време.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Турбокомпресорот не работи.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Филтерот за издувните гасови не работи или е оштетен.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Моторот испушта бел чад	Компресија на моторот прениска	Утврдете го поредизвик за ниската компресија и поправете како што треба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Несоодветен вид гориво.	Користете соодветно гориво.
	Ниска температура на моторот.	Загрејте го моторот на нормална работна температура.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Неисправен термостат(и)	Тестирајте ги термостатите; заменете ги термостатите како што треба.
	Разладните средства влегуваат во комората за согорување (неуспешна работа на дихтунот од главата на цилиндерот или неработење на главата на цилиндерот)	Поправете или заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Проблем со системот за електроничка контрола или основен проблем со моторот	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Оштетени вбризгувачи на гориво.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Пумпа за притисок за гориво под висок притисок вон време.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Моторот работи послабо	Низок квалитет на гориво	Исцедете го горивото и заменете го со поквалитетно гориво со соодветниот степен.
	Испуштање на воздув на страната за вшмукување на системот за влез на воздух.	Проверете ги приклучоците од цревото и цевките за стегнатост; поправете по потреба.
	Проблем со системот за електроничка контрола или основен проблем со моторот	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Прекумерна потрошувачка на гориво	Низок квалитет на гориво	Исцедете го горивото и заменете го со поквалитетно гориво со соодветниот степен.
	Моторот е преоптоварен	Намалете го оптоварувањето на моторот.
	Прочистувачот на воздух е ограничен или нечист	Заменете ги елементите на прочистувачот на воздух како што треба.
	Компресија на воздухот е преniska	Утврдете го поредизвик за ниската компресија и поправете како што треба.
	Испуштување во системот за снабдување со гориво	Лоцирајте го изворот на испуштање и поправете го како што е потребно.
	Несоодветен вид гориво.	Користете соодветен вид на гориво.
	Низок квалитет на гориво	Исцедете го горивото и заменете го со поквалитетно гориво со соодветниот степен.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Несоодветно растојание на вентил.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Вбризгувачи на гориво оштетени.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Пумпа за притисок за гориво под висок притисок вон време.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Неправилна работа на турбокомпресор.	Проверете го турбокомпресорот. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Ниска температура на моторот.	Проверете ги термостатите.
Гориво во масло	Неправилна главан на цилиндерот	Лоцирајте ја неправилноста, поправете/заменете ги компонентите по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	О-прстените од вбризгувачот во електроничката единица не работат или се истрошени	Отстранете го сомнителниот вбризгувач во електроничката единица и заменете го О-прстенот по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Низок притисок на гориво	Затнат филтер за гориво	Заменете го филтерот за гориво.
	Застој во линијата на гориво	Лоцирајте го застојот, поправете го по потреба.
	Пумпа за трансфер на гориво не работи успешно	Отстранете ја пумпата за трансфер на гориво; поправете/заменете ја пумпата по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Проветреност на гориво	Олабавување на зацврстени стегачи во вбризгувач на електронската единица	Затегнете ја завртакта на капакот од стегачите за зацврстување во соодветно тркало. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	О-прстените од вбризгувачот во електроничката единица не работат или се истрошени	Отстранете го сомнителниот вбризгувач во електроничката единица и заменете го О-прстенот по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Низок притисок на маслото	Ниско ниво на масло во картерот	Наполнете го картерто со соодветно ниво на масло.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Нивото на масло во картерот е превисок	Наполнете го картерто со соодветно ниво на масло.
	Грешка во сензорот за притисок	Заменете го сензорот. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Затнат ладилник на масло или филтер	Отстранете го и проверете го ладилникот на масло. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Прекумерна температура на масло	Отстранете го и проверете го ладилникот на масло. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Оштетена пумпа на масло	Отстранете ја и проверете ја пумпата за масло. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Неправилното масло	Исцедете го картерот и одново наполнете со правилно масло.
	Неправилна работа на регулаторен вентил за масло	Отстранете го и проверете го регулаторниот вентил за масло под притисок. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Скршен клип на прскалката	Заменете го скршениот клип на прскалката. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Екран за затната пумпа за масло или неправилната цевка за пикап	Отстранете го садот за масло и екранот за чистење/заменете ја цевката за пикап.
	Прекумерен зазор на главното или поврзувачко лежиште на шипка	Одредете го зазорот на лежиштето. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Висок притисок на маслото	Неправилна класификација на масло	Исцедете го картерот и одново наполнете со правилно масло.
	Грешка во сензорот за притисок	Заменете го сензорот. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Олабавување на чаурите на регулаторниот вентил за масло под притисок (за нишење)	Отстранете го и проверете го регулаторниот вентил за масло под притисок. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Неправилна работа на регулаторниот вентил	Отстранете го и проверете го регулаторниот вентил за масло под притисок. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Затнат клип на прскалката	Заменете го скршениот клип на прскалката. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Затнат или оштетен бајпасен вентил на филтерот	Отстранете го и проверете бјапасниот вентил на филтерот. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Затнат или оштетен бајпасен вентил на ладилникот на масло	Отстранете го и проверете бјапасниот вентил на ладилникот на масло. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Зголемена потрошувачка на масло	Пренизок вискозитет на маслото во картерот	Исцедете го картерот и одново наполнете со масло со правилен вискозитет.
	Нивото на масло во картерот е превисок	Исцедете го масло додека нивото на маслото не е правилно.
	Надворешно испуштање на масло	Одредете го изворот на испуштањето и поправете го по потреба.
	Прстени за контрола на масло не се поставени	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Прстените за контрола на масло се истрошени или скршени	Заменете ги прстените на клип. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Изгребани обвивки на цилиндарот или клиповите	Отстранете ги и проверете ги цилиндрите и обвивките; заменете ги по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Истрошени водови на вентил или матици	Проверете ги вентилните измерни матици и водови на вентилот; поправете ги по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Прекумерен притисок на маслото	Погледајте одсек Висок притисок на масло во ова поглавје.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Клипот на прстенот е прекумерно истрошен и избраздан	Отстранете ги и проверете ги клиповите. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Клипните прстени се спојуваат со жлебовите на прстенот	Отстранете ги и проверете ги клиповите. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Напнатост на клипниот прстен не е доволна	Отстранете ги и проверете ги клиповите. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Празните места во клипните прстени не се распоредени	Отстранете ги и проверете ги клиповите. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Заптивката за масло во предната и/или задната коленеста оска не е исправна	Заменете ги заптивките на маслото. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Невообичаен звук на моторот [1]	Истрошеното главно или поврзувачко лежиште на шипка	Одредете го зазорот на лежиштето. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Прекумерна предна оска на коленеста оска	Проверете ја предната оска на коленестата оска. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Олабавете ги капаците на главното лежиште	Проверете го зазорот на лежиштето; заменете ги лежиштата и капаците на лежиштата и завртките на капаците на лежиштата по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Истрошените чаури на поврзувачката шипка и клип на прачките	Проверете ги клиповите на прачките и чаурите. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Изгребани клипови	Проверете ги клиповите. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Истрошени преносници за временско нагодување или прекумерен мртов од	Проверете ги преносниците за временско нагодување за мртов од. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Прекумерен зазор на вентилот	Проверете и нагодете го зазорот на вентилот. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Истрошени ресички на брегастото вратило	Заменете го брегастото вратило. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Истрошените оски на подвижниот крак	Заменете ги оските на подвижниот крак. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Моторот не е подмачкан доволно	Погледајте Решавање на проблеми во системот за подмачкување понатаму во ова поглавје.
	Звук на турбокомрпесор	Погледајте Решавање на проблеми во системот за влез на воздух понатаму во ова поглавје.
Турбокомпресорот “свири”	Испуштање на воздухот во влезот на воздухот.	Проверете го дихтунгот за влезот на воздухот; поправете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Звук или вибрирање на турбокомпресор [1]	Лежиштата не се подмачкани (недоволен притисок на маслото)	Одредете го предизвик за недостатокот на подмачкуивање; поправете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Испуштање на воздухот во влезот на моторот или колекторот на издувните гасови	Проверете го дихтунгот за влезот на воздухот и колекторот на издувните гасови; поправете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Несоодветен зазор меѓу турбинско тркало и турбинско куќиште	Проверете го турбокомпресорот; поправете/заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Скршените сечила (или други тркала со грешка)	Проверете го турбокомпресорот; поправете/заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Маслото на тркалото на турбокомпресорот или во куќиштето на компресорот (маслото се турка или привлекува низ централното куќиште)	Екстремен притисокот во моторниот картер.	Одредете предизвик за прекумерен притисок во картерот; поправете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Блокирање на влезот на воздух	Одредете го предизвик за блокирањето на влезот на воздух; поправете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Блокирање на цевка за цедење	Одредете го предизвик за блокирањето на цевката за цедење; поправете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Маслото во влезот на воздух или капење од куќиштето на турбокомпресорот	Екстремен притисокот во моторниот картер	Одредете предизвик за прекумерен притисок во картерот; поправете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Блокирање на влезот на воздух	Одредете го предизвик за блокирањето на влезот на воздух; поправете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Блокирање на цевка за цедење	Одредете го предизвик за блокирањето на цевката за цедење; поправете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Оштетени или истрошени лежшта на куќиштата	Проверете го турбокомпресорот; поправете/заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Нерамнотежа на ротациониот склоп	Проверете го турбокомпресорот; поправете/заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Оштетување на турбината или тркалото на компресор или сечилата	Проверете го турбокомпресорот; поправете/заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Нечистотии или јагленород се наталожува врз тркалото или сечилата	Проверете дали има ислуштања во влезот на воздух (воздушен филтер). Проверете го турбокомпресорот; поправете/заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Истрошеност на лежиште	Проверете го турбокомпресорот; поправете/заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Недостаток на масло или недоволно подмачкување	Одредете го предизвик за недостатокот на подмачкуивање; поправете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Истрошени заптивки на вратилото	Проверете го турбокомпресорот; поправете/заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Вртежниот момент на тркалото на турбината од турбокомпресорот	Наталожување на јагленородот зад тркалото на трубината предизвикувано од малсото од кокс или остатоци од согорување	Проверете го турбокомпресорот; поправете/заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Наталожување на нечистота зад тркалото на компресорот предизвикано од испуштањето на влезот на воздухот	Проверете го турбокомпресорот; поправете/заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Блокирање на лежиште или нечистота, истрошени лежишта	Проверете го турбокомпресорот; поправете/заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Моторот прегрева	Преоптоварување на моторот.	Намалете го оптоварувањето на моторот.
	Ниско нивото на разладното средство.	Наполнете го разладниот систем до соодветниот степен и проверете го радијаторот и дали цревата се слабо поврзани или истекуваат.
	Оштетениот капак на напливниот резервоар	Заменете го капакот на напливниот резервоар по потреба.
	Олабавен или неисправен ремен на вентилаторот	Заменете го ременот на вентилаторот по потреба. Проверете ја затегнатоста на ременот.
	Ниско ниво на масло во моторот.	Проверете го нивото на масло. Додајте масло по потреба.
	Системот за разладување треба да се испере.	Измијте го системот за ладење..
	Неисправен термостат(и)	Отстранете ги и проверете ги термостатите по потреба.
	Неисправен мерач на температурата или испраќач за температурата.	Проверете ја температурата на разладното средство со термометар и заменете го ако има потреба.
	Неточна градација на гориво.	Користете ја соодветната градација на гориво.
	Нечистота на јадрото на радијаторот	Исчистете го радијаторот по потреба.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Прениско ниво на масло во картерот	Наполнете го картерто со соодветно ниво на масло.
	Оштетен дихтунг на главата на цилиндерот	Заменете го дихтунгот на главата на цилиндерот. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Оштетена пумпа на разладното средство	Заменете ја пумпата на разладното средство. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Разладно средство во картерот	Оштетен дихтунг на главата на цилиндерот	Заменете го дихтунгот на главата на цилиндерот. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Грешка со блокот или главата на цилиндерот	Лоцирајте ја неправилноста, поправете/заменете ги компонентите по потреба.
	Испуштање на заптивки на обвивки на цилиндарот	Отстранете ги и проверете ги обвивките на цилиндарот. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Испуштање на ладилникот на масло	Тест на притисок за ладилникот на масло; поправете/заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Оштетени О-прстени на ладилникот за масло	Отстранете ги и проверете ги О-прстени на ладилникот за масло; заменете по потреба. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Грешка со заптивката на пумпата за разалдното средство, затнат отвор за цедење; разладното средство испушта низ лежиштето	Заменете ги заптивки на пумпата на разладното средство. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Температура на разладното средство под нормалата	Неисправен термостат(и)	Тестирајте ги термостатите; заменете ги термостатите како што треба.

[1]ЗАБЕЛЕШКА: Турбокомпресорот со променлива геометрија се рециклира по стартувањето на моторот, предизвикувајќи моментален звук на турирање на моторот. Тоа е нормално. Не го бркајте звукот на завивање во текот на работата со збукот кој што индицира на грешка во лежиштето.

OUO6075,0000C98 -A8-20JUN11-11/11

Електричен

Симптом	Проблем	Решение
Системот не е наполнет	Прекумерно електрично оптоварување од додадената додатна опрема.	Отстрантете ја додатната опрема и инсталирајте го излазниот алтернатор со поголема сила.
	Прекумерен празен од на моторот.	Зголемете вртежи/мин. на моторот кога се користи тешко електрично оптоварување.
	Лошите електрични врски на акумулаторот, лентата за заземјување, стертерот или алтернаторот.	Проверете ги и исчистете ги по потреба.
	Неисправен акумулатор.	Тестирајте ги акумулаторите.
	Неисправен акумулатор.	Тестирајте го системот за полнење.
Акумулаторот користи премногу вода	Грешка со кутијата на акумулаторот.	Проверете дали има влага и заменете ако е потребно.
	Степен на полнење на акумулаторот е превисок.	Тестирајте го системот за полнење.
Акумулаторите не се полнат	Олабавени или кородирани приклучоци.	Исчистете ги и стегнете ги приклучоците.
	Сулфуризирани или истрошени акумулатори.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Истегнат ремен или грешка со затегнувач на ремен.	Нагодете го затегнувањето на ременот или заменете ги ремените.
Моторот не стартува	Погоснките линии на моторот се вклучени.	Исклучете ги погоснките линии на моторот.
	Олабавени или кородирани приклучоци.	Исчистете и стегнете ги олабавените приклучоци.
	Низок излазен напон на акумулаторот или празен акумулатор.	Наполнете ги или заменете ги акумулаторите.
	Грешка со релеј на струјното коло за стартување.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Прегорен осигурувач.	Заменете го осигурувачот.
		Исчистете ги терминалита и приклучоците за акумулаторот.
	Оштетен главен прекинувач или старт на безбедносен прекинувач	Поправете го прекинувачот ако е потребно.
	Дефектен соленоид на стартер	Заменете го соленоидот.

Продолжува на следната страница

Симптом	Проблем	Решение
	Оштетен стартер	Заменете го стартерот.
Стартерот бавно се врти	Низок излезен напон од акумулаторот.	Наполнете ги акумулаторите.
	Прегусто масло во картерот.	Користете масло со соодветен вискозитет.
	Олабавени или кородирани приклучоци.	Исчистете и стегнете ги олабавените приклучоци.
Целиот електричен систем не работи	Неисправно поврзување на акумулаторот.	Исчистете и стегнете ги приклучоците.
	Сулфуризирани или истрошени акумулатори.	Заменете ги акумулаторите.
	Прегорен осигурувач.	Заменете го осигурувачот.

OUO6075,0000C99 -A8-20JUN11-2/2

Грејач

Симптом	Проблем	Решение
Грејачот не дува топол воздух.	Нечист филтер за рециркулација.	Исчистете го филтерот.
	Не постои термостат во излезниот колектор за вода.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Грешка со термостатот во излезниот колектор за вода.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Грешка во контрола на температурата на грејачот.	Заменете ја контролата.
	Искрвено црево на грејачот. Оштетен вентил на грејачот.	Исправете го или заменете го. Заменете го вентилот.

OUO6075,0000B24 -A8-14MAR07-1/1

Систем за климатизација

Симптом	Проблем	Решение
Недостаток на ладење или или не е доволно	Контрола на температура во положбата ИСКЛУЧЕНО.	Одберете ја положбата на климатизација.
	Ременот на компресорот е исклучен или скинат.	Заменете го ременот.
	Компресорот не функционира (ако големите и малите црева во пристапниот панел од левата страна се на истата температура).	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Контрола на температурата не реагира (има грешка со вратата на темпереатурата што резултира со топол воздух).	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Предупредување за низок притисок (во системот го нема разладното средство).	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Предурпедување за висок притисок (системот е преоптоварен).	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
Спојката на компресорот прекумерно се врти или компресорот е во положбата ИСКЛУЧЕНО до 15 минути.	Испарувачот се замрзнува.	Правилно ги нагодете контрилите. Погледајте го поглавјето Конзолата CommandTouch на потпирал за раце. Отворете ги отворите за воздух. Исчистете ги филтрите. Поставете ја контролата на потопла поставка.
Лош мирис (непријатен мрис) во кабината.	Затнати цевки за испуштање. Нечисти филтри. Нечиста кабина.	Издувајте ја цевката на кондензаторот и исчистете го садот под испарувачот. Исчистете ги филтрите. Исчистете ја кабината со правосмукалка.
		Осигурете се дека вентилот за цедење во цевката за испуштање во кондензаторот е инсталиран.

OUO6075,0000A6E -A8-02NOV10-1/1

Сензорот за влага (ако е вградено)

Симптом	Проблем	Решение
Влага е превисока.	Сок од зелените растенија или семињата од трева се наталожуваат на плошата со сензорите за влага.	Исчистете ја плочата со сензорот за влага.
Влагата е непрекинато висока или ниска.	Корекцијата на влагата треба да се нагодува.	Променете ја корекцијата на влага.
Влагата не се менува или е непрекинато ниска.	Грешка со сензорот.	Проверете ја единицата за монитирањето на елеваторот и исчистете ја по потреба.
Читање на влагате не е исправно.	Одбрана е неправилна култура.	Одбрана е правилна култура.
	Сензорот на влага вон нагодувањето.	Променете ја корекцијата на влага.
Нивото на влага е секогаш нула.	Запишување на проблеми.	Проверете дали статусот за запишувањето е ON при жнеењето.

OUO6075,0000A75 -A8-03NOV10-1/1

Сензор за протокот на маса (ако е вградено)

Симптом	Проблем	Решение
Жетвата е постојано превисока или преniска.	Системата е вон калибрирање.	Променете ја калибрацијата на жетвата.
	Неправилна ширина на хедерот.	Променете ја ширината на хедерот.
	Неправилно одберување на културата.	Одбрана е правилна култура.
	Нечистота, кал или отпад на плочата за удирање.	Исчистете ја плочата за удирање.
Жетвата е нула.	Нема теренска брзина.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Брзината на елеваторот за чисти зрна е преniска.	Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема.
	Запишување на проблеми.	Проверете дали статусот за запишувањето е ON при жнеењето.

OUO6075,0000A76 -A8-03NOV10-1/1

Складирање

Подготвување на машината за складирање

Свретете го кондензаторот и ладилникот на масло и исчистете го радијаторот со воздух, вода или правосмукалка.

По чистењето на радијаторот, исчистете го кондензаторот и ладилникот за масло. Исчистете го ладилникот на воздухот на компресорот.

На секои 60 до 90 денови стратувајте ја машината и ВКЛУЧЕТЕ ја климатизацијата. Движете ја машината во празен од неклоку минути за да заптивката на компресорот се подмачка. Надоврешната температура треба да биде над 5 °C (40 °F) за правилна работа на климатизацијата.

Исчистете ја надворешноста на моторот со безбедносна течност.

ВНИМАНИЕ: Не користете го бензинот.

Исчистете ја внатрешноста на прочистувачот на воздух и инсталирајте нови елементи.

Додека моторот е топол, исцедете го картерот. Заменете го филтерот и наполнете со правилно масло. Додајте 0.66 L (22 oz.) антикорозивно средство во картерот. Стартувајте го моторот.

Исцедете, измијте и одново наполнете разладен систем со мешавина 50/50 натифриз и вода.

ЗАБЕЛЕШКА: ИСКЛУЧЕТЕ го прекинувач за исклучување на акумулаторот ако машината е во склад подолго од 25 дена. Ако период на складирање е подолг од 90 дена, отстранете ги лошите водови на акумулаторите за да намалите водови кон акумулаторите.

Целосно ги заменете акумулаторите. Специфичната тежина ќе изнесува 1.260 волти. Отстранете ги лошите водови на акумулаторите за да намалите водови кон акумулаторите.

Испразнете го сепараторот на вода.

Исчистете ја внатрешноста и надворешноста на машината. Оставете ги отворени вратите на елеваторот и капаците за испуштање.

Кружете ја корпата горе-долу неколку пати за да спречите материјалот да се наталожува во подрачјето на корпата.

ВАЖНО: Насочување на вода под притисок кон електронските/електричните компоненти и приклучоци, лагери и хидраулични споеви, пумпи за вбризгување на гориво или други осетливи делови и компоненти може да предизвика неработење и оштетување на продуктот. Намалете го притисокот и прскајте под агол од 45 до 90 степени.

Нанесете боја на деловите каде тоа е потребно.

ЗАБЕЛЕШКА: Не е потребно да нанесувате восок на машината. Меѓутоа, ако сакате, користете добар чист восоко кои не сорджи абразивни средства. Такви видови на восокот обично не ги содржуват чистачите.

Подмачкувајте ја машината и лентите за нагодување на ременот.

Работете со машина сите 400 часови (годишно).

Наполнете го резервоарот за гориво за да ја спречите кондензацијата.

ВАЖНО: Кога горивото е складирано во резервоарот на гориво во машините или резервоарите во фармите на подолг временски период или постои мал обрт на гориво, додадете кондиционер за гориво за да го стабилизирате горивото и да спречите кондензација на вода. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема за препораки.

За подолго складирање на машината најдобро е да го исцедите биодизел гориво и наполнете машина со регуларно нафтено дизел гориво. Во спротивно, користете додатоци кон стабилизатор на биодизел (атиоксидант) или целосно формулуирани биодизел кондиционери. Контактирајте го Вашиот трговец со John Deere опрема за препораки.

Ако машината е складирана подолг период, отстранете ги и исчистете ги акумулаторите. Складирајте ги на ладно, суво место и одржувајте ги целосно наполнети.

OUO6075,000111B -A8-13APR12-1/1

Вадење на машината од складирање

За повторно поврзување и/или полнење на акумулаторите.

Целосно ги заменете акумулаторите. Специфичната тежина ќе изнесува 1.260. Отстранете ги лошите водови на акумулаторите за да намалите водови кон акумулаторите.

Проверете го нивото на маслото и на разладното средство. Проверете дали има испуштање и додајте масло и разладно средство по потреба.

Затворете ја вратата на елеваторот и отвор за празнење.

Проверете ја затегнатоста на погонските ремени. Нагодете ги затегнувачи на пружината додека подлошката не се постави помеѓу крајот на мерачот и дното на скалата.

Проверете гумите дали се напумпани и прегледајте го приорачникот за користење на машината.

Проверете ги протившпожарните апарати (предните и задните) следејќи ги упатствата за одржување на ознаката на противпожарниот апарат. Одново ги наполнете или заменете ако е потребно.

OUO6075,00001E5 -A8-18SEP08-1/1

Работни брзини (S660 и S670)

Прикажаните брзини се просечни и можат да варираат од машина до машина.

ЗАБЕЛЕШКА: Спецификациите за работната брзина и дизајнот се подлежни на промени без претходно известување.

Брзини на моторот	Мотор (9,0 L Tier 2/Stage II)	Мотор (9,0 L Interim Tier 4/Stage III B)
Бавен празен од (сепараторот исклучен)	1200 вртежи/мин.	1200 вртежи/мин.
Средна брзина (сепараторот исклучен)	1690 вртежи/мин.	1690 вртежи/мин.
Брз празен од (сепараторот исклучен)	2340 вртежи/мин.	2340 вртежи/мин.
Номинална брзина при целосно оптоварување	2200 вртежи/мин.	2200 вртежи/мин.

Брзина на погонската оска на сепараторот	1453 вртежи/мин.

Брзина на главното меѓупреносно вратило	1453 вртежи/мин.

Брзини на сепараторот	S660	S670
Висок опсег	380 - 1000 вртежи/мин.	400 - 1000 вртежи/мин.
Низок опсег	210 - 530 вртежи/мин.	210 - 530 вртежи/мин.

Брзини на долната оска на доставната комора	
Фиксна брзина (ако постои)	490 вртежи/мин.
Променлива брзина при тешки работни услови (ако постои)	490 - 750 вртежи/мин.
Висок вртлив момент при променлива брзина (ако постои)	490 - 750 вртежи/мин.
Повеќе брзини (ако постои)	1ва брзина: 490 вртежи/мин., 2ра брзина: 550 вртежи/мин., 3та брзина: 600 вртежи/мин., 4та брзина: 670 вртежи/мин., 5та брзина: 750 вртежи/мин.

Брзини на доставните акцелератори	
Влезен акцелератор (Стандардна брзина)	430/780 вртежи/мин.
Влезен акцелератор (Изборна бавна брзина)	310/770 вртежи/мин.
Влезен акцелератор (Голема брзина и голем капацитет)	520/970 вртежи/мин.

Брзина на битер за празнење	S660	S670
	998 вртежи/мин.	995 вртежи/мин.

Брзини на вратилото за подигање	
Предно десно вратило за подигање	518 вртежи/мин.
Задно десно вратило за подигање	518 вртежи/мин.

Брзини на вентилаторот за чистење	
Стандардна брзина	620 - 1350 вртежи/мин.
Специјална ниска брзина	250 - 500 вртежи/мин.

Брзини на елеваторот	S660	S670
Елеватор за чисти зрна	417 вртежи/мин.	415 вртежи/мин.
Товарна спирала за чисти зрна	448 вртежи/мин.	445 вртежи/мин.
Елеватор за отпад, долна спирала	395 вртежи/мин.	395 вртежи/мин.
Елеватор за отпад, горна спирала	625 вртежи/мин.	625 вртежи/мин.
Погон на решетото	298 вртежи/мин.	298 вртежи/мин.
Спирални преносници	420 вртежи/мин.	420 вртежи/мин.

Системски брзини за растоварување (сепараторот вклучен)	
Меѓупреносно вратило на системот за растоварување	1000 вртежи/мин.
Менувач на брзините на растоварната спирала, влезна оска	Стапка на истоварување 460 вртежи/мин. 116 L/sec. (3.3 bu./sec.)
Растоварна вертикална спирала	Стапка на истоварување 460 вртежи/мин. 116 L/sec. (3.3 bu./sec.)
Растоварна надворешна спирала	Стапка на истоварување 460 вртежи/мин. 116 L/sec. (3.3 bu./sec.)
Хоризонтални спирали на резервоарот за зрна (предни и задни)	Стапка на истоварување 330 вртежи/мин. 116 L/sec. (3.3 bu./sec.)

Продолжува на следната страница

Брзини на дробилката (остатоци Делукс)	
Оска за подигање на дробилката/битерот за празнење	1880 вртежи/мин.
Дробилка (две брзини)	1505/2350 вртежи/мин.

Брзини на дробилката (остатоци Премиум)	
Оска за подигање на дробилката/битерот за празнење	2045 вртежи/мин.
Дробилка (две брзини)	1400/2995 вртежи/мин.
Одбоен битер	995 вртежи/мин.

OUO6075,000158C -A8-20JUN13-2/2

Работни брзини (S680, S685 и S690)

Прикажаните брзини се просечни и можат да варираат од машина до машина.

ЗАБЕЛЕШКА: Спецификациите за работната брзина и дизајнот се подлежни на промени без претходно известување.

Брзини на моторот	**Мотор (13,5 L Tier 2/Stage II)**	**Мотор (13,5 L Interim Tier 4/Stage III B)**
Бавен празен од (сепараторот исклучен)	1200 вртежи/мин.	1200 вртежи/мин.
Средна брзина (сепараторот исклучен)	1690 вртежи/мин.	1690 вртежи/мин.
Брз празен од (сепараторот исклучен)	2240 вртежи/мин.	2240 вртежи/мин.
Номинална брзина при целосно оптоварување	2100 вртежи/мин.	2100 вртежи/мин.

Брзина на погонската оска на сепараторот	1466 вртежи/мин.

Брзина на главното меѓупреносно вратило	1466 вртежи/мин.

Брзини на сепараторот	
Висок опсег	400 - 1000 вртежи/мин.
Низок опсег	210 - 530 вртежи/мин.

Системска брзина на отпад	880 вртежи/мин.

Брзини на долната оска на доставната комора	
Фиксна брзина	490 вртежи/мин.
Повеќе брзини	1ва брзина: 490 вртежи/мин., 2ра брзина: 550 вртежи/мин., 3та брзина: 600 вртежи/мин., 4та брзина: 670 вртежи/мин., 5та брзина: 750 вртежи/мин.

Брзини на доставните акцелератори	
Влезен акцелератор (Стандардна брзина)	430/780 вртежи/мин.
Влезен акцелератор (Изборна бавна брзина)	310/770 вртежи/мин.
Влезен акцелератор (Голема брзина и голем капацитет)	520/970 вртежи/мин.

Брзина на битер за празнење	995 вртежи/мин.

Брзини на вратилото за подигање	
Предно десно вратило за подигање	520 вртежи/мин.
Задно десно вратило за подигање	520 вртежи/мин.

Брзини на вентилаторот за чистење	
Стандардна брзина	620 - 1350 вртежи/мин.
Специјална ниска брзина	250 - 500 вртежи/мин.

Брзини на елеваторот	**S680 и S685**	**S690**
Елеватор за чисти зрна	415 вртежи/мин.	460 вртежи/мин. 415 вртежи/мин. (HillMaster™)
Товарна спирала за чисти зрна	450 вртежи/мин.	500 вртежи/мин. 450 вртежи/мин. (HillMaster™)
Елеватор за отпад, долна спирала	490 вртежи/мин.	
Елеватор за отпад, горна спирала	580 вртежи/мин.	
Погон на решетото	300 вртежи/мин.	
Спирални преносници	425 вртежи/мин.	

Системски брзини за растоварување (сепараторот вклучен)	
Меѓупреносно вратило на системот за растоварување	1005 вртежи/мин.
Менувач на брзините на растоварната спирала, влезна оска	460 вртежи/мин. 465 вртежи/мин. (HillMaster™)
Растоварна вертикална спирала	460 вртежи/мин. 465 вртежи/мин. (HillMaster™)

Продолжува на следната страница

Системски брзини за растоварување (сепараторот вклучен)	
Растоварна надворешна спирала	460 вртежи/мин. 465 вртежи/мин. (HillMaster™)
Хоризонтални спирали на резервоарот за зрна (предни и задни)	450 вртежи/мин. 335 вртежи/мин. (HillMaster™)

Брзини на дробилката (остатоци Делукс)	
Оска за подигање на дробилката/битерот за празнење	1880 вртежи/мин.
Дробилка (две брзини)	1500/2350 вртежи/мин.

Брзини на дробилката (остатоци Премиум)	
Оска за подигање на дробилката/битерот за празнење	2045 вртежи/мин.
Дробилка (две брзини)	1400/2995 вртежи/мин.
Одбоен битер	995 вртежи/мин.

OUO6075,000158D -A8-25JUN13-2/2

Спецификации (S660 и S670)

ЗАБЕЛЕШКА: Спецификациите и дизајнот се подлежни на промени без претходно известување.

Мотор		
Производ	John Deere	
Модел	6090HH006 (9,0 L Tier 2/Stage II) 6090HH015 (9,0 L Interim Tier 4/Stage III B)	
Тип	шест цилиндри, линиски, вентили во главата (четири вентили), дизел турбокомпресор со меѓуладилник воздух-на-воздух за изменување на топлината	
	S660	**S670**
Номинална моќност	239 kW (320 hp.)	278 kW (373 hp.)
Номинална брзина	2200 вртежи/мин.	2200 вртежи/мин.
Зголемување на моќноста во номиналната брзина	25 kW (34 hp.)	25 kW (34 hp.)
Врв на моќноста	272 kW (365 hp.)	317 kW (425 hp.)
Брзина при врв на моќноста (номинална брзина - 200 вртежи/мин.)	2000 вртежи/мин.	2000 вртежи/мин.
Поместување	9,0 l (549 cu. in.)	9,0 l (549 cu. in.)
Ред на работење	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Прочистувач на воздух	Сув тип со безбедносен елемент	Сув тип со безбедносен елемент

Електричен систем	
Напон на акумулаторот	12 волти
Приклучок на акумулаторот	Негативно
Алтернатор (9,0 L Tier 2/Stage II) Алтернатори (9,0 L Interim Tier 4/Stage III B)	200 ампери

Пренос	
Брзини (машини со механичко менување на брзини)	Три брзини
Брзини (машини со менување на брзините со притисно копче)	Три брзини
Брзини (ProDrive™ Машини)	Автоматско менување во две брзини

Сопирачки	
Тип (машини со механичко менување)	Хидраулично решето
Тип (машини со менување на брзините со притисно копче)	Хидраулично решето
Тип (машини со ProDrive™)	Многукратни влажни дискови

Доставен акцелератор	
Број на крила	10

Елементи на сепараторот	
Елементи на вршалката (ротор TriStream™)	Пченка/мали зрна: 15
Елементи на вршалката (ротор со променлив проток)	Пченка/мали зрна: 15 Опција за ориз: 15 елементи и 12 запци на вршалката во положби за густа бала
Запци (ротор TriStream™)	24
Запци (ротор со променлив проток)	20

Корпа	
Број на корпи	3
Број на шипки по корпа	Зрна—Предни 25, средни/задни 25; Пченка 31

Сепаратор	
Број на решетки	4

Решетка за празнење	
Број на решетки	3

Продолжува на следната страница

Битер за празнење	
Број на крила	5

Резервоар за зрна	
Капацитет	Наставки 10.572 L (300 bu.) Капаци 10.572 L (300 bu.)
Просечна стапка на истоварување, 116 L/sec. (3.3 bu./sec.) стапка на истоварување	6977 L/min. (198 bu/min)
Максимална стапка на истоварување, 116 L/sec. (3.3 bu./sec.) стапка на истоварување	7612 L/min. (216 bu/min)

Тежина	**S660**	**S670**	**S670 HillMaster™**
Тежина на машината [a]	17.920 kg (39,507 lb.)	18.450 kg (40,675 lb.)	18.765 kg (41,370 lb.)

[a] Тежината се темели на конфигурација на машина за зрна со 950 L (250 gal.) дизел гориво во резервоарот за гориво, празен резервоар за зрна и без прикачен хедер.

Радиус на завртување	
Ширина на растојанието на задното тркало	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Радиус на завртување(не погонска оска)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Радиус на завртување(погонска оска)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Капацитети	**S660**	**S670**
Резервоар за гориво	950 L (250 gal.)	950 L (250 gal.)
Систем за ладење со грејачот (9.0 L Tier 2/Stage II)	53 L (56 qt.)	53 L (56 qt.)
Систем за ладење со грејачот (9.0 L Interim Tier 4/Stage III B)	53 L (56 qt.)	53 L (56 qt.)
Моторниот картер со филтер (9.0 L Tier 2/Stage II)	27,5 L (29 qt.) [a]	27,5 L (29 qt.) [a]
Моторниот картер со филтер (9.0 L Interim Tier 4/Stage III B)	27,5 L (29 qt.) [a]	27,5 L (29 qt.) [a]
Пренос (машини со механичко менување на брзините и менување на брзините со притисно копче)	9,6 L (10 qt.)	9,6 L (10 qt.)
Крајни погони	8 L (8.5 qt.)	8 L (8.5 qt.) 7 L (7.4 qt.) HillMaster™
Запчест преносник на реверсерот на доставната комора за тешки работни услови без ладилник	2,3 L (4.75 pt.)	2,3 L (4.75 pt.)
Запчест преносник на реверсерот на доставната комора за тешки работни услови со ладилник	3,5 L (7.4 pt.)	Не е достапно
Запчест преносник на реверсерот на доставната комора за екстремно тешки работни услови со ладилник	4,9 L (10.4 pt.)	4,9 L (10.4 pt.)
Запчест преносник на реверсерот на доставна комора со повеќе брзини со ладилник	Не е достапно	5,2 L (11 pt.)
Запчест преносник на Премиум одбоен битер (ако постои)	Не е достапно	0,2 L (0.21 qt.)
Запчест преносник на погонот на меѓупреносното вратило	1,9 L (2.04 qt.)	1,9 L (2.04 qt.)
Запчест преносник на товарната спирала	3,8 L (4 qt.)	3,8 L (4 qt.)
Запчест преносник на погонот на сепараторот со две брзини	4,7 L (5 qt.)	4,7 L (5 qt.)
Запчест преносник на мотор со трансфер (машини со механичко менување на брзините и менување на брзините со притисно копче)	21,3 L (22.5 qt.)	21,3 L (22.5 qt.)

Продолжува на следната страница

Капацитети	S660	S670
Запчест преносник на мотор со трансфер (машини со ProDrive™)	Не е достапно	51 L (54 qt.)
Хидрауличен/хидростатичен резервоар	31 L (33 qt.)	31 L (33 qt.)

[a] *Од суштинско значење е да го одржувате пропишаното ниво на масло во моторот. Секогаш осигурете дека нивото на маслото е на точна положба на шипката за мерење кога вршите сервисирање.*

OUO6075,000158E -A8-29JUL13-3/3

Спецификации (S680, S685 и S690)

ЗАБЕЛЕШКА: Спецификациите и дизајнот се подлежни на промени без претходно известување.

Мотор		
Производ	John Deere	
Модел	6135HH004 (13,5 L Tier 2/Stage II) 6135HH003 (13,5 L Interim Tier 4/Stage III B)	
Тип	шест цилиндри, линиски, вентили во главата, дизел турбокомпресор со меѓуладилник воздух-на-воздух за изменување на топлината	
	S680	**S685**
Номинална моќност	353 kW (473 hp.)	373 kW (500 hp.)
Номинална брзина	2100 вртежи/мин.	2100 вртежи/мин.
Зголемување на моќноста во номиналната брзина	37 kW (50 hp.)	37 kW (50 hp.)
Врв на моќноста	402 kW (540 hp.)	425 kW (570 hp.)
Брзина при врв на моќноста (номинална брзина - 200 вртежи/мин.)	1900 вртежи/мин.	1900 вртежи/мин.
Поместување	13,5 l (824 cu. in.)	13,5 l (824 cu. in.)
Ред на работење	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Прочистувач на воздух	Сув тип со безбедносен елемент	Сув тип со безбедносен елемент
	S690	
Номинална моќност	405 kW (543 hp.)	
Номинална брзина	2100 вртежи/мин.	
Зголемување на моќноста во номиналната брзина (Tier 2/Stage II)	23 kW (31 hp.)	
Зголемување на моќноста во номиналната брзина (Interim Tier 4/Stage III B)	37 kW (50 hp.)	
Врв на моќноста (Tier 2/Stage II)	458 kW (614 hp.)	
Врв на моќноста (Interim Tier 4/Stage III B)	460 kW (617 hp.)	
Брзина при врв на моќноста (номинална брзина - 200 вртежи/мин.)	1900 вртежи/мин.	
Поместување	13,5 l (824 cu. in.)	
Ред на работење	1-5-3-6-2-4	
Прочистувач на воздух	Сув тип со безбедносен елемент	

Електричен систем	
Напон на акумулаторот	12 волти
Приклучок на акумулаторот	Негативно
Алтернатор (13,5 L Tier 2/Stage II) Алтернатори (13,5 L Interim Tier 4/Stage III B)	200 ампери

Пренос	
Брзини	Автоматско менување во две брзини

Сопирачки	
Тип	Многукратни влажни дискови

Доставен акцелератор	
Број на крила	10

Елементи на сепараторот	
Елементи на вршалката (ротор TriStream™)	Пченка/мали зрна: 15
Елементи на вршалката (ротор со променлив проток)	Пченка/мали зрна: 15 Опција за ориз: 15 елементи и 12 запци на вршалката во положби за густа бала

Продолжува на следната страница

Елементи на сепараторот	
Запци (ротор TriStream™)	24
Запци (ротор со променлив проток)	20

Корпа	
Број на корпи	3
Број на шипки по корпа	Зрна—Предни 25, средни/задни 25; Пченка 31

Сепаратор	
Број на решетки	4

Решетка за празнење	
Број на решетки	1

Битер за празнење	
Број на крила	10

Резервоар за зрна	**S680, S685 и S690**
Капацитет	Наставки 14.096 L (400 bu.) Капаци 14.096 L (400 bu.)
Просечна стапка на истоварување, 134 L/sec. (3.8 bu./sec.) стапка на истоварување	8035 L/min. (228 bu/min)
Максимална стапка на истоварување, 134 L/sec. (3.8 bu./sec.) стапка на истоварување	8670 L/min. (246 bu/min)

Резервоар за зрна	**Машини HillMaster™**
Капацитет	Наставки 10.572 L (300 bu.) Капаци 10.572 L (300 bu.)
Просечна стапка на истоварување, 116 L/sec. (3.3 bu./sec.) стапка на истоварување	6977 L/min. (198 bu/min)
Максимална стапка на истоварување, 116 L/sec. (3.3 bu./sec.) стапка на истоварување	7612 L/min. (216 bu/min)

Тежина	**S680, S685 и S690**	**S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ и S690 HillMaster™**
Тежина на машината [a]	20.420 kg (45,018 lb.)	20.575 kg (45,360 lb.)

[a] Тежината се темели на конфигурација на машина за зрна со 1250 L (330 gal.) дизел гориво во резервоарот за гориво, празен резервоар за зрна и без прикачен хедер.

Радиус на завртување	
Ширина на растојанието на задното тркало	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Радиус на завртување(не погонска оска)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Радиус на завртување(погонска оска)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Капацитети	
Резервоар за гориво	1250 L (330 gal.)
Систем за ладење со грејачот (13.5 L Tier 2/Stage II)	61,2 L (65 qt.)
Систем за ладење со грејачот (13.5 L Interim Tier 4/Stage III B)	85 L (90 qt.)
Моторниот картер со филтер (13.5 L Tier 2/Stage II)	39 L (41 qt.) [a]
Моторниот картер со филтер (13.5 L Interim Tier 4/Stage III B)	43 L (45.5 qt.) [a]
Крајни погони	8 L (8.5 qt.) 7 L (7.4 qt.) HillMaster™
Запчест преносник на реверсерот на доставната комора за екстремно тешки работни услови без ладилник	3,6 L (7.7 pt.)
Запчест преносник на реверсерот на доставна комора со повеќе брзини со ладилник (изборно)	5,2 L (11 pt.)
Запчест преносник на Премиум одбоен битер (ако постои)	0,2 L (0.21 qt.)
Запчест преносник на погонот на меѓупреносното вратило (без повеќе брзини)	1,9 L (2.04 qt.)
Запчест преносник на товарната спирала	3,8 L (4 qt.)
Запчест преносник на погонот на сепараторот со две брзини	4,7 L (5 qt.)

Продолжува на следната страница

Капацитети	
Запчест преносник на мотор со трансфер	51 L (54 qt.)
Хидрауличен/хидростатичен резервоар	47 L (50 qt.)

[a]Од суштинско значење е да го одржувате пропишаното ниво на масло во моторот. Секогаш осигурете дека нивото на маслото е на точна положба на шипката за мерење кога вршите сервисирање.

OUO6075,000158F -A8-29JUL13-3/3

Димензии (S660 и S670)

ЗАБЕЛЕШКА: Димензиите се приближни и се подлежни на промени без претходно известување.

Димензија	S660	S670
A	9,80 m (32 ft. 2 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала	9,80 m (32 ft. 2 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) Спирала со автоматско преклопување	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) Спирала со автоматско преклопување
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) Капаци 10.572 L (300 bu.)	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) Капаци 10.572 L (300 bu.)
E	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Товарна спирала за чисти зрна	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Товарна спирала за чисти зрна
F	4,04 m — 4,32 m (13 ft. 3 in. — 14 ft. 2 in.) Наставки 10.572 L (300 bu.)	4,04 m — 4,32 m (13 ft. 3 in. — 14 ft. 2 in.) Наставки 10.572 L (300 bu.)
G	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)
H	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала	6,95 m (22 ft. 8 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала
L	4,55 m — 4,83 m (14 ft. 9 in. — 15 ft. 9 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала	4,55 m — 4,83 m (14 ft. 9 in. — 15 ft. 9 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала
M	3,83 m — 4,12 m (12 ft. 6 in. — 13 ft. 5 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала	3,83 m — 4,12 m (12 ft. 6 in. — 13 ft. 5 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала
N [a]	4,02 m — 4,31 m (13 ft. 2 in. — 14 ft. 1 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала	4,02 m — 4,31 m (13 ft. 2 in. — 14 ft. 1 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала
O [b]	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) Задни гуми	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) Задни гуми
P [b]	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Предни гуми	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Предни гуми

[a] *Измерена димензија 1,22 m (4 ft.) од точката за преливање на зрната. Ова ја претставува растоварната спирала кога е центрирана над количката за зрна.*

[b] *Поради различните конфигурации на гума, растојанија на ред, конфигурации на оска, растојанија помеѓу тркалата, положби на оската и типовите вретено, ширините на машината ќе варираат. Мерките дадени во табелата се за минимални и максимални ширини. За подетални информации за ширината, посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.*

OUO6075,000158A -A8-31JUL13-1/1

Димензии (S670 HillMaster™)

ЗАБЕЛЕШКА: Димензиите се приближни и се подлежни на промени без претходно известување.

Димензија	S670 HillMaster™
A	9,80 m (32 ft. 2 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) Спирала со автоматско преклопување
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,90 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 1 in.) Капаци 10.572 L (300 bu.)
E	4,51 m — 4,76 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 6 in.) Товарна спирала за чисти зрна
F	Наставки (не е достапно)
G	3,79 m — 4,03 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 2 in.)
H	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала
L	4,55 m — 4,83 m (14 ft. 9 in. — 15 ft. 9 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 4,77 m — 5,02 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала
M	3,83 m — 4,12 m (12 ft. 6 in. — 13 ft. 5 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 4,13 m — 4,38 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала
N [a]	4,02 m — 4,31 m (13 ft. 2 in. — 14 ft. 1 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) растоварна спирала 4,07 m — 4,31 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала
O [b]	3,36 m — 3,39 m (11 ft. 0 in. — 11 ft. 1 in.) Задни гуми
P [b]	3,45 m — 3,65 m (11 ft. 3 in. — 11 ft. 10 in.) Предни гуми

[a] *Измерена димензија 1,22 m (4 ft.) од точката за преливање на зрната. Ова ја претставува растоварната спирала кога е центрирана над количката за зрна.*

[b] *Поради различните конфигурации на гума, растојанија на ред, конфигурации на оска, растојанија помеѓу тркалата, положби на оската и типовите вретено, ширините на машината ќе варираат. Мерките дадени во табелата се за минимални и максимални ширини. За подетални информации за ширината, посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.*

OUO6075,0001588 -A8-31JUL13-1/1

Димензии (S680, S685 и S690)

ЗАБЕЛЕШКА: Димензиите се приближни и се подлежни на промени без претходно известување.

Димензија	S680 и S685	S690
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) Спирала со автоматско преклопување	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) Спирала со автоматско преклопување
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) Капаци 14.096 L (400 bu.)	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) Капаци 14.096 L (400 bu.)
E	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Товарна спирала за чисти зрна	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Товарна спирала за чисти зрна
F	4,29 m — 4,58 m (14 ft. 1 in. — 15 ft. 0 in.) Наставки 14.096 L (400 bu.)	4,29 m — 4,58 m (14 ft. 1 in. — 15 ft. 0 in.) Наставки 14.096 L (400 bu.)
G	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)
H	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,51 m (11 ft. 5 in.)	3,51 m (11 ft. 5 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала
L	4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала	4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала
M	4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала	4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала
N [a]	4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала	4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) растоварна спирала
O [b]	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) Задни гуми	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) Задни гуми
P [b]	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Предни гуми	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Предни гуми

[a] *Измерена димензија 1,22 m (4 ft.) од точката за преливање на зрната. Ова ја претставува растоварната спирала кога е центрирана над количката за зрна.*

[b] *Поради различните конфигурации на гума, растојанија на ред, конфигурации на оска, растојанија помеѓу тркалата, положби на оската и типовите вретено, ширините на машината ќе варираат. Мерките дадени во табелата се за минимални и максимални ширини. За подетални информации за ширината, посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.*

OUO6075,0001589 -A8-12JUL13-1/1

Димензии (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ и S690 HillMaster™)

ЗАБЕЛЕШКА: Димензиите се приближни и се подлежни на промени без претходно известување.

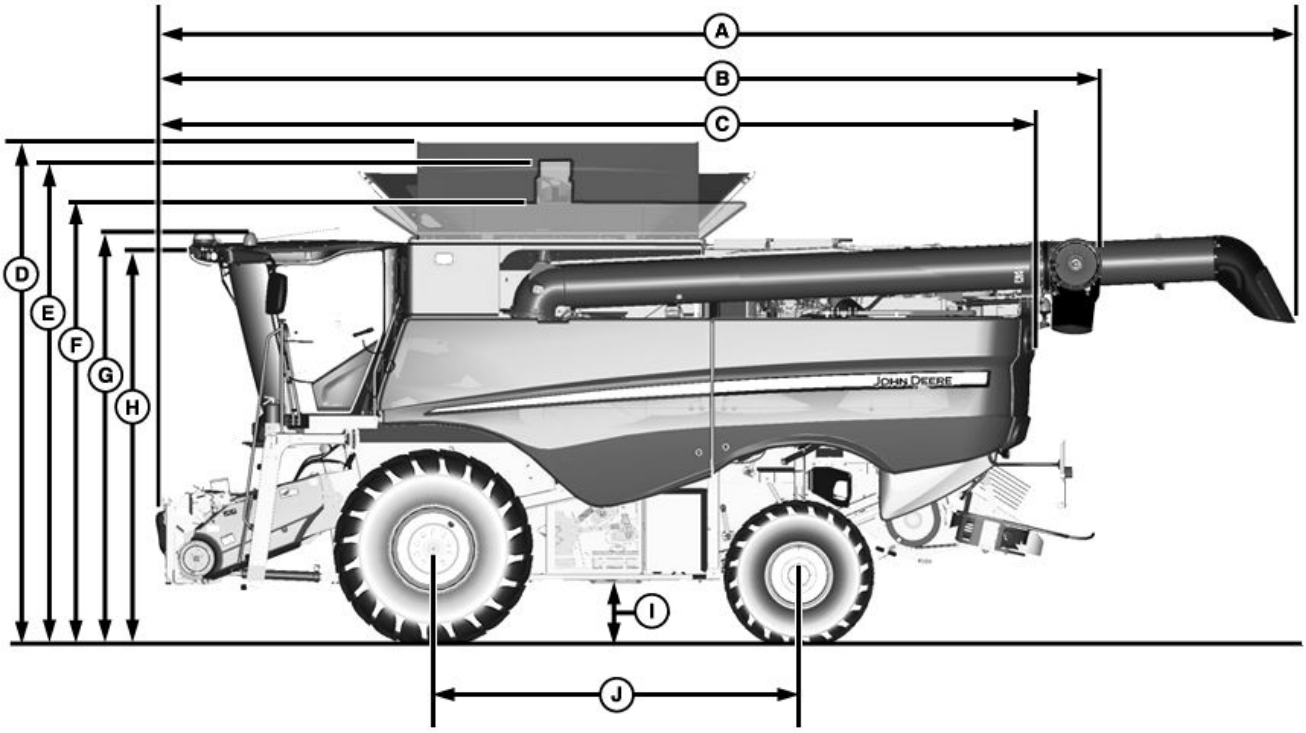
Димензија	S680 HillMaster™ и S685 HillMaster™	S690 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) Спирала со автоматско преклопување	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) Спирала со автоматско преклопување
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,90 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 1 in.) Капаци 14.096 L (400 bu.)	4,66 m — 4,90 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 1 in.) Капаци 14.096 L (400 bu.)
E	4,51 m — 4,76 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 6 in.) Товарна спирала за чисти зрна	4,51 m — 4,76 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 6 in.) Товарна спирала за чисти зрна
F	Наставки (не е достапно)	Наставки (не е достапно)
G	3,79 m — 4,03 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 2 in.)	3,79 m — 4,03 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 2 in.)
H	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала
L	4,77 m — 5,02 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала	4,77 m — 5,02 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала
M	4,13 m — 4,38 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала	4,13 m — 4,38 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала
N [a]	4,07 m — 4,31 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала	4,07 m — 4,31 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) растоварна спирала
O [b]	3,36 m — 3,39 m (11 ft. 0 in. — 11 ft. 1 in.) Задни гуми	3,36 m — 3,39 m (11 ft. 0 in. — 11 ft. 1 in.) Задни гуми
P [b]	3,45 m — 3,65 m (11 ft. 3 in. — 11 ft. 10 in.) Предни гуми	3,45 m — 3,65 m (11 ft. 3 in. — 11 ft. 10 in.) Предни гуми

[a] Измерена димензија 1,22 m (4 ft.) од точката за преливање на зрната. Ова ја претставува растоварната спирала кога е центрирана над количката за зрна.

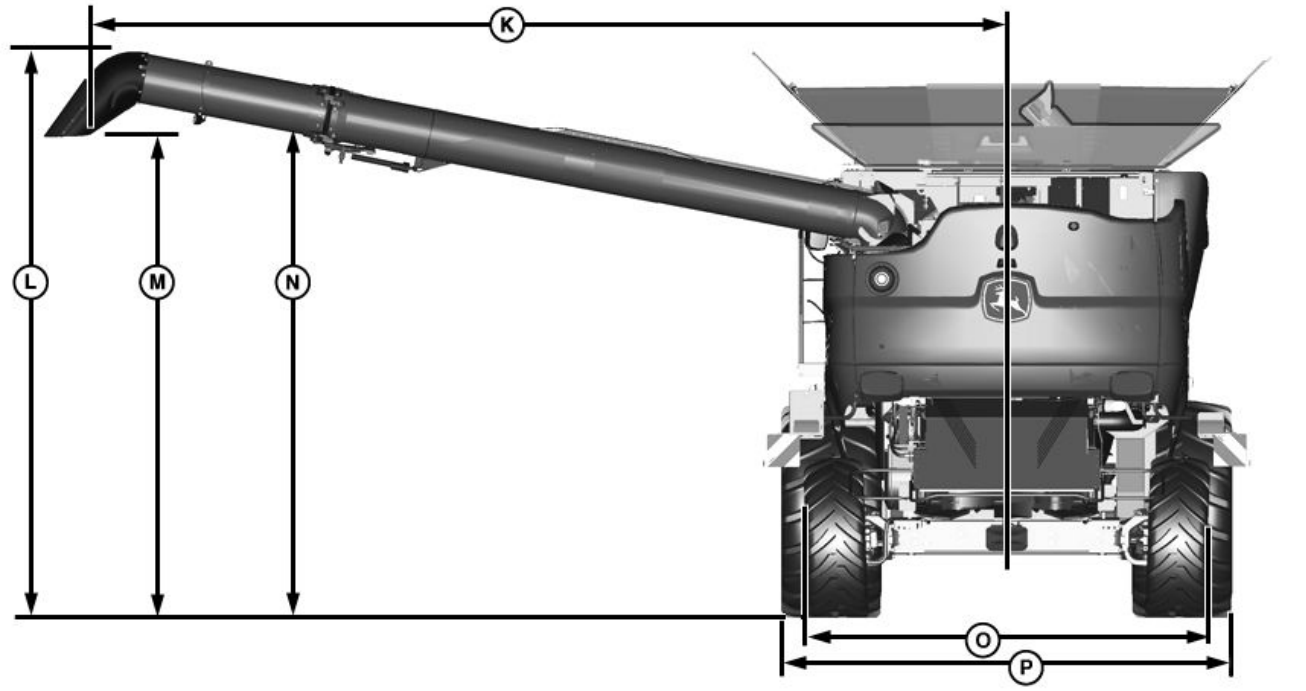
[b] Поради различните конфигурации на гума, растојанија на ред, конфигурации на оска, растојанија помеѓу тркалата, положби на оската и типовите вретено, ширините на машината ќе варираат. Мерките дадени во табелата се за минимални и максимални ширини. За подетални информации за ширината, посетете го Вашиот трговец со John Deere опрема.

OUO6075,000158B -A8-12JUL13-1/1

Референтни точки за димензии



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F5 -A8-28FEB13-1/1

Вибрирања на цело тело

Средната вредност од квадратен корен од тежината и квадрат од забрзувањето на кое целото тело е подлежно на вредностите од 0.51 до 0.73 m/s^2 мерено на репрезентативната машина за време на типични работи и анализирано во согласност со стандардот ISO 2631. Во текот на истите работи средна вредност од квадратен корен од тежината вибрирањето беше помало од 2.5 m/s^2 при анализата со стандардот ISO 5349. Тие акцелерациски вредности се во зависност од тежината на теренот, работните брзини на комбајнот, искуството на операторот, тежината како и возачките навики.

OUO6075,0000AA6 -A8-17NOV10-1/1

Ниво на звук

Нивата на притисок на А-тежината на звук во платформата на возачот изнесуваат од 72.8 до 77.0 dB(A) што е измерено на неколку машини согласно со стандардот ISO 5131. Нивото на приситок на звукот зависи од брзината на моторот и од оптоварувањето, од поставките на сепараторот, од условите на полето и културата, како и од видот на користената платформа за режење.

OUO6075,0000AA7 -A8-22MAR11-1/1

Безбедносна порака во поглед на дополнителните инсталации на електрични и електронски уреди и/или компоненти

Машина е опремена со електронски компоненти чија функција може да се наруши од електромагнетска радијација од други уреди. Таквите влијанија можат да бидат опасни, затоа имајте ги предвид следните безбедносни инструкции:

Ако електричните и електронските уреди се последователно инсталирани на машината и поврзани со систем за напојување, корисникот мора да провери дали инсталацијата влијае врз електрониката или врз другите компоненти. Ова особено се однесува на:

- Мерач на површина
- Персонален компјутер
- Приемник GPS (Систем за глобално позиционирање)

Особено, дополнително инсталираните електрични/електронски компоненти мора да се во согласност со соодветното издание на Директивата за електромагнетна компатибилност (EMC) 89/336/EE3 и да ја имаат ознаката CE.

Ако системите за мобилна комуникација (на пр. радио комуникации, телефон) се инсталираат дополнително, следните дополнителни услови мора да бидат задоволени:

- Само уреди кои се одобрени во согласност со валидните национални регулативи (на пр. БЗТ одобрување во Германија) можат да се инсталираат;
- Уредот ќе биде безбедно инсталиран;
- Преносливите или мобилните уреди можат да се ракуваат во возилото само ако се поврзани за надворешна антена;
- Предавателите се инсталираат одделно од електрониката на возилото;
- Антената мора да биде инсталирана на професионален начин, со добро поврзување на масата помеѓу антената и заземјувањето на возилото.

Електричниот систем, инсталацијата и максималната дозволено снабдување на електричното коло мора да бидат како што е наведено во инструкциите за инсталација на производувачот на машината.

OUO6075,0000AA8 -A8-17NOV10-1/1

ЕС Декларација за сообразност

Deere и Company
Moline, Illinois U.S.A.

Долунаведената личност тврди дека

Тип на машина: Комбајн

Модел: S660, S670, S680, S685 и S690

ги исполнува сите соодветни одредби и основните барања на следните директиви:

Директива	моторот	Метод на сертификација
Директива на машината	2006/42/EC	Самосертификација според член 5 од Директивата
Директива за електромагнетна компатибилност	2004/108/EC	Самосертификација според Анекс II од Директивата

Име и адреса на лицето во Европската заедницата овластено да ја состави техничката конструкциска датотеката:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Регионален центар Манхајм (Zentralfunktio-
nen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@johndeere.com

Место на декларацијата: East Moline, Illinois, USA

Датум на декларацијата: 1 јануари, 2013

Единица на производување: John Deere Harvester Works

Име: Tim Deutsch

Наслов: Глобален директор, Платформа за жнеење посев, Производствен инженеринг, оддел Ag and Turf

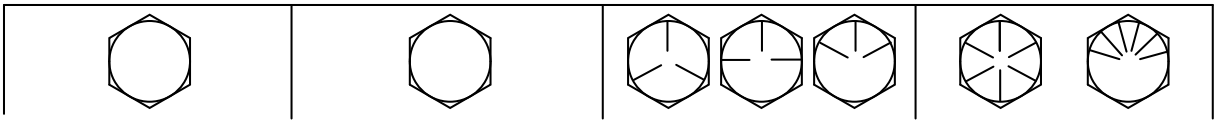
DXCE01 —UN—28APR09

CE

ZX08994,0000917 -A8-19MAR13-1/1

Унифицирани вредности на моментот на вртење за цолови завртки и шрафови

TS1671 —UN—01MAY03



Големина на завртка или шраф	SAE степен 1				SAE степен 2[a]				SAE степен 5, 5.1 или 5.2				SAE степен 8 или 8.2			
	Подмачкан[b]		Суви[c]		Подмачкан[b]		Суви[c]		Подмачкан[b]		Суви[c]		Подмачкан[b]		Суви[c]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	**lb.-ft.**														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Наведените вредности на момент на вртење се само за општа употреба, врз основа на силата на завртката или шрафот. НЕ употребувајте ги овие вредности ако различни вредности на моментот на вртење или постапката за затегнување се дадени за специфичната примена. За пластичниот додаток или свитканите сигурносни навртки, за челичните прицврстувачи што не 'рѓосуваат или за навртките на U-завртки, видете ги упатствата за затегнување за специфичната примена. Заштитните завртки се така конструирани за да откажат под однапред определено оптоварување. Секогаш заменувајте ги сигурносните завртки со завртки од идентична класа.

Заменете ги прицврстувачи со такви од иста или повисока класа. Ако се користат прицврстувачи од повисока класа, тие треба да бидат затегнати како и оригиналните. Проверете дали сите навои на прицврстувачите се чисти и дека правилно го зафаќаат навојот во почетното стегање. Кога е можно, подмачкајте ги обичните или обложените со цинк прицврстувачи освен сигурносните навртки, завртките на тркалата или навртките на тркалата, освен ако не постојат поинакви упатства за специфичната примена.

[a] Степен 2 се однесува на шестоаголни шрафови со глава (а не на шестоаголни завртки) со должина до 6 in. (152 mm). Степен 1 се однесува на шестоаголни шрафови со глава со должина над 6 in. (152 mm) и за сите други видови шрафови и завртки од која било должина.

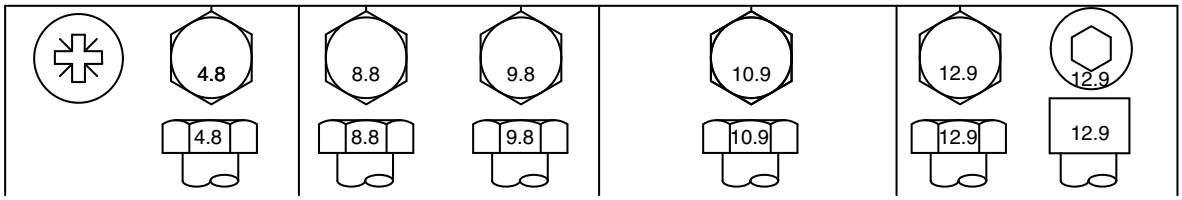
[b] "Подмачкан" значи обложен со подмачкувач како што е моторното масло, прицврстувачи со фосфатни и маслени облоги, или 7/8 in. и поголеми прицврстувачи со JDM F13C, F13F или F13J цинкова лушпеста облога.

[c] "Сув" значи обични или галвански поцинкувани без подмачкување, или 1/4 до 3/4 in. прицврстувачи со JDM F13B, F13E или F13H цинкова лушпеста облога.

DX,TORQ1 -A8-12JAN11-1/1

Метрички вредности на моментот на вртење за завртките и шрафовите

TS1670 —UN—01MAY03



Големина на завртка или шраф	Класа 4.8				Класа 8.8 или 9.8				Класа 10.9				Класа 12.9			
	Подмачкан[a]		Суви[b]		Подмачкан[a]		Суви[b]		Подмачкан[a]		Суви[b]		Подмачкан[a]		Суви[b]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Наведените вредности на момент на вртење се само за општа употреба, врз основа на силата на завртката или шрафот. НЕ употребувајте ги овие вредности ако различни вредности на моментот на вртење или постапката за затегнување се дадени за специфичната примена. За челични прицврстувачи што не 'рѓосуваат или за навртки на U-завртки, видете ги упатствата за затегнување за специфичната примена. Стегнете го пластичниот додаток или свитканите сигурносни навртки со вртење на навртката до сув момент на вртење прикажан во табелата, освен ако не постојат поинакви упатства за специфичната примена.

Заштитните завртки се така конструирани за да откажат под однапред определено оптоварување. Секогаш заменувајте ги сигурносните завртки со завртки од идентична класа. Заменете ги прицврстувачите со такви од иста или повисока класа. Ако се користат прицврстувачи од повисока класа, тие треба да бидат затегнати како и оригиналните. Проверете дали сите навои на прицврстувачите се чисти и дека правилно го зафаќаат навојот во почетното стегање. Кога е можно, подмачкајте ги обичните или обложените со цинк прицврстувачи освен сигурносните навртки, завртките на тркалата или навртките на тркалата, освен ако не постојат поинакви упатства за специфичната примена.

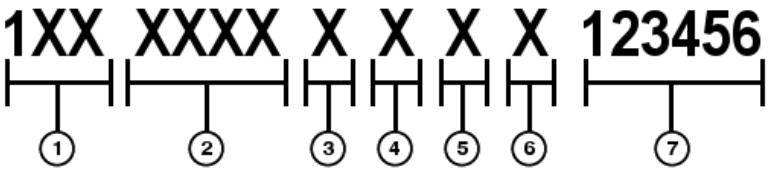
[a] *"Подмачкан" значи обложен со подмачкувач како што е моторното масло, прицврстувачи со фосфатни и маслени облоги, или M20 и поголеми прицврстувачи со JDM F13C, F13F или F13J цинкова лушпеста облога.*

[b] *"Сув" значи обични или галвански поцинкувани без подмачкување, или M6 до M18 прицврстувачи со JDM F13B, F13E или F13H цинкова лушпеста облога.*

DX,TORQ2 -A8-12JAN11-1/1

Интерпретирање на серискиот број на машината

H105725 —UN—22AUG12



1	Код на производителот	AX - John Deere Seeding Group BM - John Deere Montenegro CC - John Deere Arc-les-Gray CD - John Deere Usine De Saran CE - John Deere Iberica Getafe CJ - John Deere Nigel CP - John Deere Tianjin Works CQ - John Deere Horizontina DM - John Deere Roberine Enschede DW - John Deere Davenport Works DX - Deere & Company EK - John Deere Orenburg EX - John Deere Ottumwa Works FD - DCEO-Mannheim FX - DCEO-Mannheim GX - John Deere Power Products HX - John Deere Harvester Works JX - Industrias John Deere Argentina S.A. JZ - John Deere Domodedovo KM - Kemper KV - Knoxville LG - Mannheim 5x20 LV - John Deere Augusta Works LX - John Deere Werke Mannheim MC - DCEO Parts Marketing MX - John Deere Horicon Works MY - John Deere Sirhind Works	N4 - John Deere Ningbo Works NF - John Deere Tianjin Tractor Co.,Ltd NW - John Deere Catalão NX - John Deere Des Moines Works PC - John Deere Intelligent Solutions Group PX - Industrias John Deere S.A. de C.V. PY - John Deere India Pvt. Ltd RG - John Deere Power Systems RX - John Deere Waterloo Works SA - SABO Gummersbach T8 - John Deere Thibodaux TC - John Deere Turf Care TX - Worldwide Construction And Forestry Division TY - John Deere Merchandise Division WX - John Deere Welland Works WZ - John Deere Fabriek Horst B.V. XJ - Ashok Leyland John Deere Construction Equipment Company, Pvt. Ltd. XU - Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd. YC - John Deere Jiamusi Agricultural Machinery YH - John Deere Harbin Works YN - John Deere Tianjin Construction Works YZ - John Deere Coffeyville Works ZT - JDI GmbH-ISB ZX - John Deere Werke Zweibrucken 9Q - John Deere Water
2	Идентификатор за моделот на машината		
3	Суфикс за идентификација на модел Код за конфигурација на машината Дополнителни информации за машината		Пример: N, T, W, итн.
4	Буква за проверка		Пример: A, B, C, D, итн.
5	Календарска година на производство		Погледнете во табелата за Код за година на производство
6	Дополнителни информации		
7	Производствен сериски број		Пример: 000001, 000127, итн.

Код за година на производство

Година	Код	Година	Код	Година	Код	Година	Код
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

OUO6075,0001187 -A8-27AUG12-1/1

Идентификациски броеви

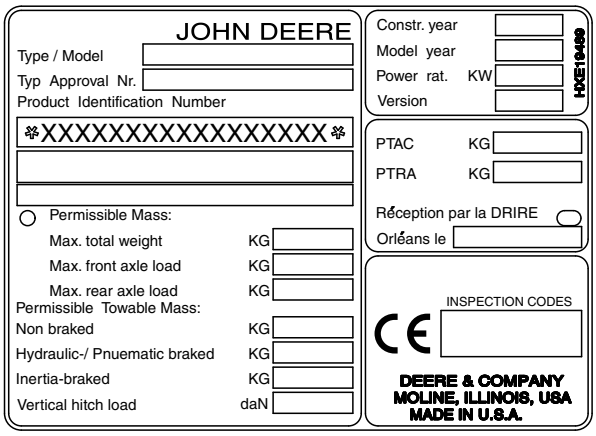
Вашата машина има овие различни идентификациски плочки. Буквите и броевите отпечатени на тие плочки се со цел да се идентификува компонентата или уредот. СИТЕ овие карактери се потребни кога се порачуваат делови или кога се идентификува машината или компонентите од страна на програмата за поддршка за производи на John Deere. Исто така, тие се потребни и како дел од законските прописи со цел да се пронајде Вашата машина ако некогаш тој биде украден. ПРЕЦИЗНО запишете ги сите карактери во празните места наведени во следните фотографии.

OUO6075,0000BE0 -A8-04MAY11-1/1

Плочка за идентификација на машината



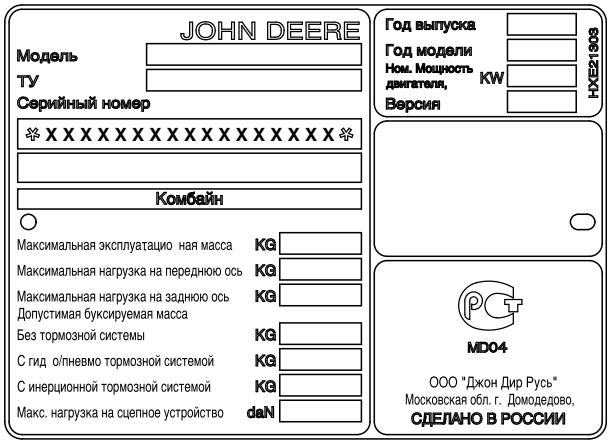
Плочка за идентификација



H95295 —UN—09FEB10

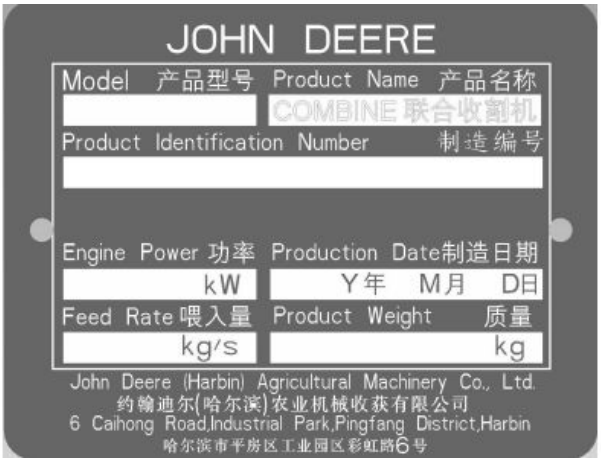
H101238 —UN—27APR11

Плочка за идентификација



H101201 —UN—06MAY11

Плочка за идентификација



H103529 —UN—28SEP11

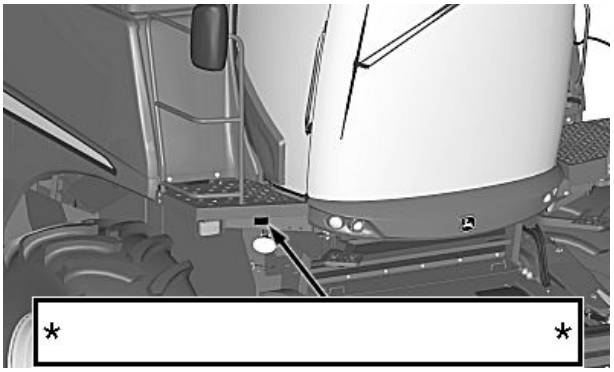
Плочка за идентификација

ЗАБЕЛЕШКА: Идентификациската плочка на машината се разликува во зависност од тоа каде машината се испраќа. Лоцирајте ја идентификациската плочка на машината и споредете ја со таму прикажаните информации.

OUO6075,0000F79 -A8-09FEB12-1/1

Локација на плочката за идентификација на машината

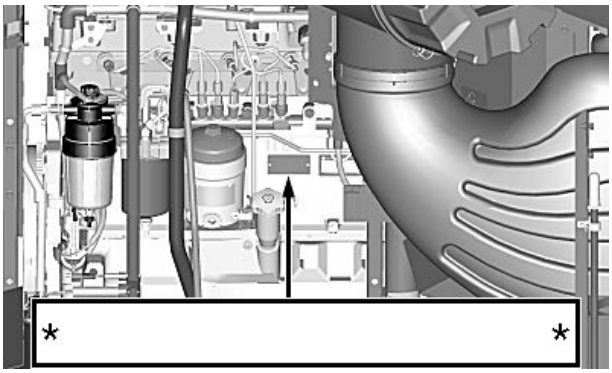
Лоцирана е на десната страна на парапетот за слегување од кабината.



H97568 —UN—10AUG10

OUO6075,0000BE1 -A8-04MAY11-1/1

Сериски број на моторот (Tier 2/Stage II)



H99413 —UN—14DEC10

S660 и S670

S660 и S670: сместено на задната страна на машината.



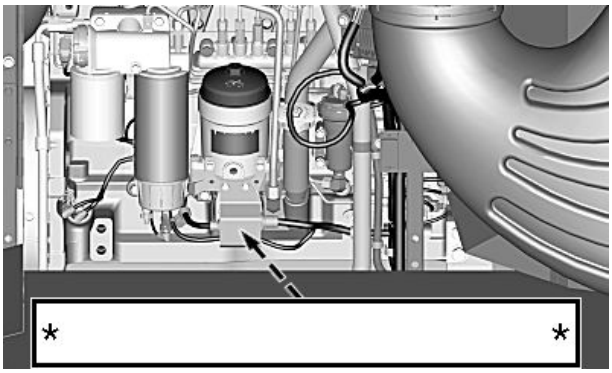
H99437 —UN—14DEC10

S680 и S690

S680 и S690: сместено на предната страна на машината над стартерот.

OUO6075,0001590 -A8-09JUL13-1/1

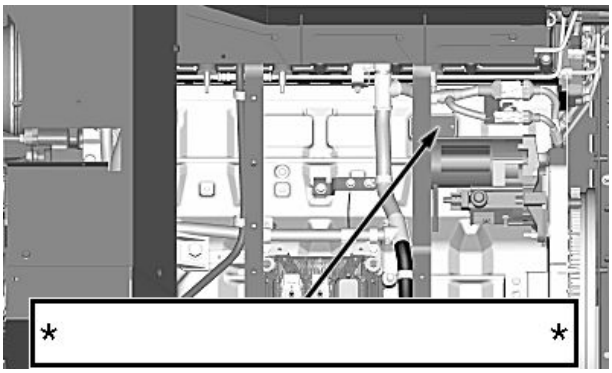
Сериски број на моторот (Interim Tier 4/Stage III B)



H99414 —UN—14DEC10

S660 и S670

S660 и S670: лоцирано на задната страна на моторот.



H99415 —UN—14DEC10

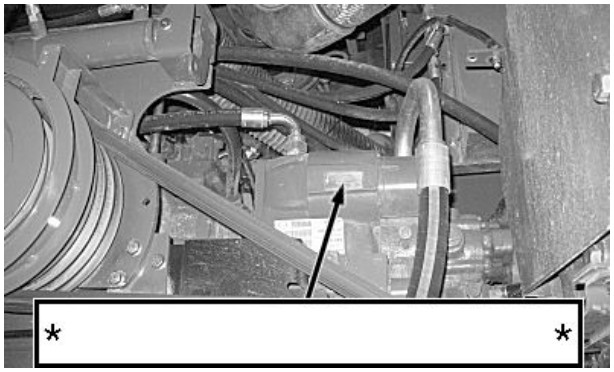
S680, S685 и S690

S680, S685 и S690: лоцирано на предната страна на моторот над стартерот.

OUO6075,000126C -A8-09OCT12-1/1

Пумпа на хидростатичката погонска единица

Лоцирана на страната на хидростатична погонска пумпа.



H99421 —UN—14DEC10

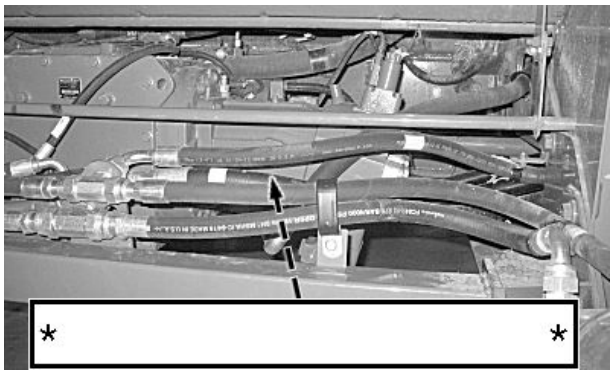
Машини со механичко менување на брзини/со преносно копче за менување на брзини

OUO6075,0001059 -A8-27FEB12-1/1

Мотор на хидростатичката погонска единица

Машини со механичко менување на брзини/со преносно копче за менување на брзини: Лоцирана на врвната страна на хидростатичната погонска пумпа.

Машини ProDrive: Лоцирана на долната страна на хидростатичната погонска пумпа.



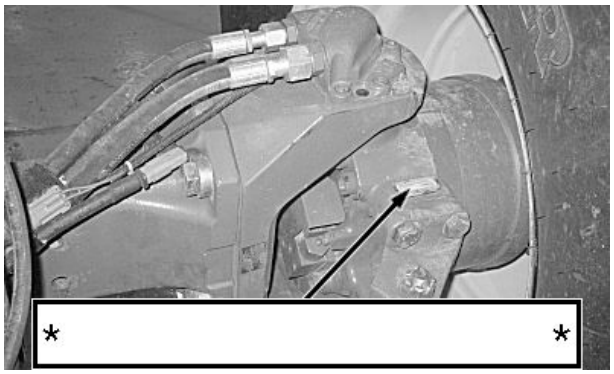
H99424 —UN—14DEC10

Пиркажаните машини ProDrive

OUO6075,0001058 -A8-27FEB12-1/1

Моторите со погонот на четири тркала од две брзини

Лоцирана на врвната страна на моторот со погонот на четири тркала.

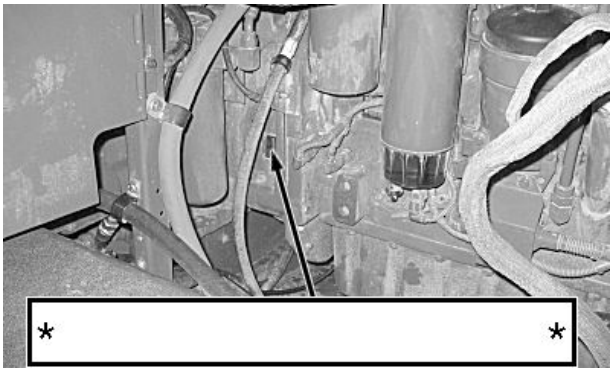


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -A8-14APR11-1/1

Куќиште на запчест пренос на моторот

Лоцирана на задната страна на куќиштето на запчестиот пренос.

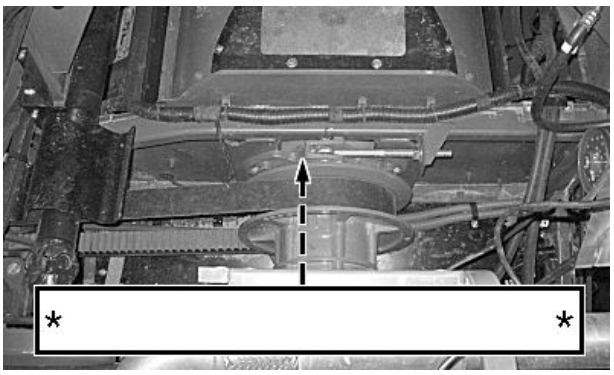


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,0001057 -A8-27FEB12-1/1

Куќиштето на запчестиот пренос на погонот на роторот

Лоцирана на левата страна на куќиштето на запчестиот пренос од погонот на роторот.



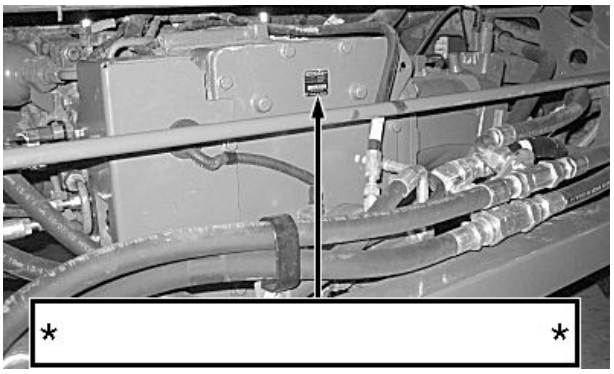
H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -A8-14DEC10-1/1

Пренос

Машини со механичко менување на брзини/со преносно копче за менување на брзини: Лоцирана бочно од преносот

Машини ProDrive: Лоцирана пред преносот



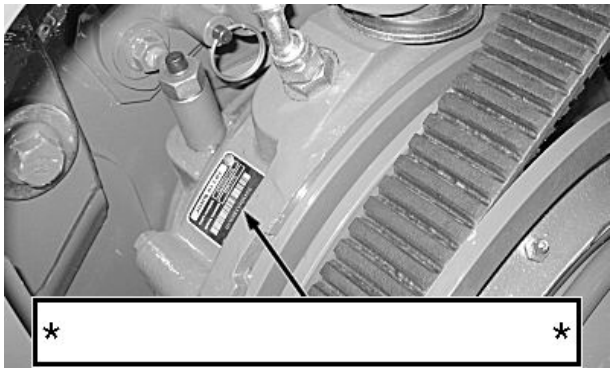
H99426 —UN—14DEC10

Прикажан пренос ProDrive

OUO6075,0001056 -A8-27FEB12-1/1

Реверсер на доставната комора

Лоцирана на врвната страна на реверсерот на доставната комора.

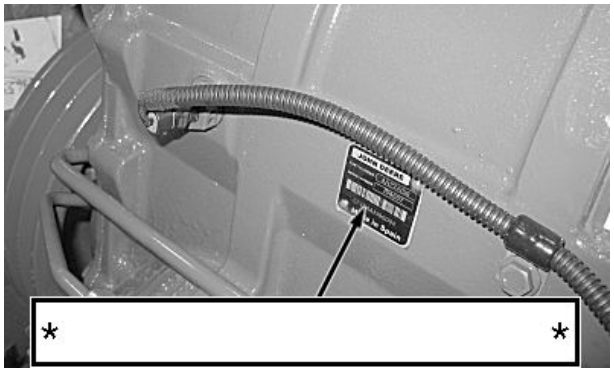


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -A8-14DEC10-1/1

Куќиштето на запчестиот пренос на повеќе брзинската доставна комора (ако е вградено)

Лоцирано на задната страна на куќиштето на запчестиот пренос на повеќе брзинската доставна комора.

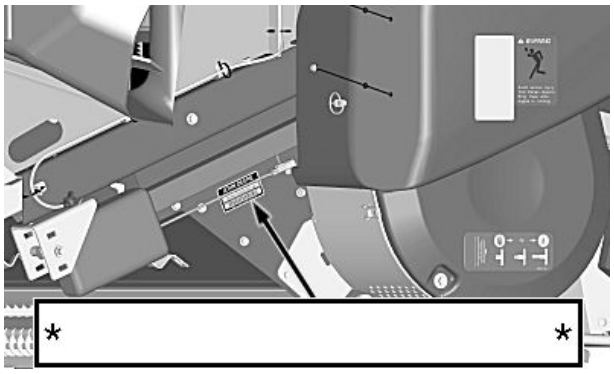


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -A8-14DEC10-1/1

Дробилката (ако е вградено)

Лоцирана на левата страна на дробилката.

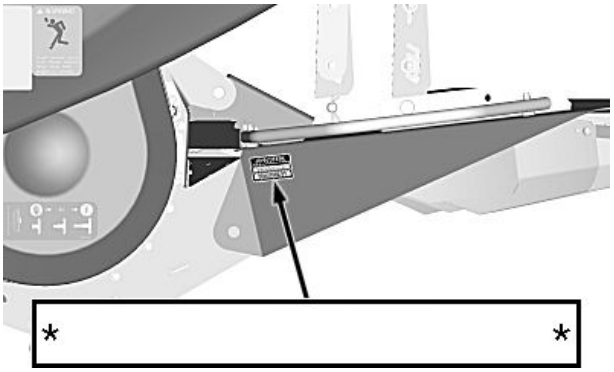


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -A8-04MAY11-1/1

Задната плоча на дробилката (отпад делукс)

Лоцирана на левата страна на задната плоча на дробилката.



OUO6075,0000C28 -A8-04MAY11-1/1

Задната плоча на дробилката (отпад премиум)

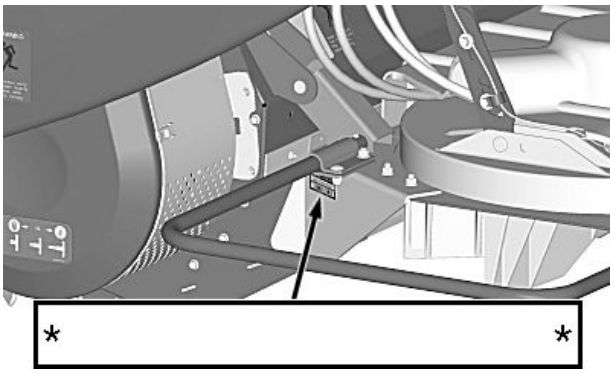
Лоцирана на левата страна на задната плоча на дробилката.



OUO6075,0000C29 -A8-04MAY11-1/1

Задната плоча PowerCast (отпад делукс)

Лоцирана на левата страна на задната плоча PowerCast.



OUO6075,0000C2A -A8-04MAY11-1/1

Распрскувач (отпад делукс)

Лоцирана на десната страна во распрскувачот.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -A8-04MAY11-1/1

Чувајте го доказот за сопственост

1. Држете ги на сигурно место сериските броеви и ажуриран попис на целиот инвентар на производи и компоненти.
2. Редовно проверувајте плочките за идентификација да не се отстранети. Пријавете го секој доказ за фалсификување на надлежните органи и нарачете дупликат плочки.
3. Други чекори кои може да ги преземете:
   - Обележете ја Вашата машина со Ваш сопствен броен систем
   - Сликајте фотографии во боја од повеќе агли на секоја машина

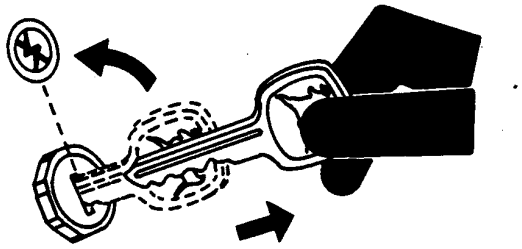


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -A8-18NOV03-1/1

Држете ја машината на сигурно место

1. Поставете уреди против кражба.
2. Кога машината е складирана:
   - Спуштете ја опремата на тлото
   - Поставете ги тркалата на најширока положба со што ќе го направете оптоварувањето тешко
   - Отстранете ги сите клучови и акумулатори
3. Кога го паркирате во затворен простор, поставете голема опрема пред излезот и заклучете го објектот за складирање.
4. Кога паркирате во отворен простор, добро осветлете го просторот и оградете го.
5. Забележете сомнителна активност и пријавете веднаш каква било кражба на надлежните органи.
6. Известете го Вашиот трговец со John Deere опрема за каква било загуба.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -A8-18NOV03-1/1

Индекс

Страница

А

Активно лебдење на хедерот 40-17
  Вклучување 30-60
Акумулатори
  Безбедно поставување 90-4
  Отстранување и поставување (S660 и S670) 90-6
  Отстранување и поставување (S680, S685 and S690) 90-8
  Поврзување на кабли 90-4
  Полнење 90-5
  Помошно поврзување 90-6
  Прекинувач за исклучување 90-9
  Проверување на специфичната тежина 90-5
Аларм
  Возење наназад 125-7
Аларм при возење наназад 125-7
Антена 25-4
Апликација
  Видео
    Безбедност 30-97
    Нагодување на контрастот 30-97
    Поставка на видео 30-98
    Поставки за отсликување 30-97
    Способност за видео интерфејс 30-96
  Приказ
    Бои за рабовите на полето 30-82
    Дијагностички параметри 30-88
    За (информации за софтверот и хардверот) 30-86
    Затемнет режим 30-80
    Јазични поставки 30-83
    Јачината на звукот на алармот 30-82
    Ниво на осветленост 30-80
    Поврзување на повеќе прикази 30-89
    Поврзување на помошни команди 30-89
    Поставки за време 30-85
    Поставки за датум 30-85
    Поставки за ден/ноќ 30-80
    Поставки на датумот/времето според сателитот за глобално позиционирање (GPS) 30-85
    Поставки на мерните единици 30-83
    Регионални поставки 30-83
    Синхронизација со кабината 30-81
    Тестови за приказ 30-87
  Управувач на распоред
    Конфигурација на регионот на почетната страна 30-95
Апликација за видео
  Безбедност 30-97
  Нагодување на контрастот 30-97
  Поставка на видео 30-98
  Поставки за отсликување 30-97
  Способност за видео интерфејс 30-96
Апликација за управувач на изглед
  Конфигурација на регионот на почетната страна 30-95

Страница

Б

Баласт
  Барања (S660) 100-12
  Барања (S670 HillMaster™) 100-14
  Барања (S670) 100-13
  Барања (S680 HillMaster™) 100-16
  Барања (S680) 100-15
  Барања (S685 HillMaster™) 100-16
  Барања (S685) 100-15
  Барања (S690 HillMaster™) 100-16
  Барања (S690) 100-15
  Течен тег 100-11
Безбедност
  Аларм при возење наназад 125-7
  Безбедно поставување на акумулаторот 90-4
  Безбедносни правила за светилка со висок интензитет на празнење 90-16
  Безбедносни правила за халогенски светилки 90-12
  Во случај на пожар 10-5, 150-5
  Граничник на доставната комора 60-1
  Излез во случај на опасност 50-1
  Карактеристики на машината 05-1
  Налепници
    Положби за заврзување на машината 125-14
    Положби на џеб за дигалка 100-16
  Ознака за оптоварување на гумите 100-1
  Противпожарен апарат 50-11, 150-4
    Листа на проверки 150-2
    Локација 50-12, 150-4
    Противпожарни препораки 150-1
    Ракување 150-2
  Ремени на седиштето 50-9
  Транспорт на хедерот 10-3
Бел грав
  Поставки на културата 135-5
Битер за празнење
  Заменување
    Крила 70-43
    Ремен 70-38
  Нагодување
    Ремен 70-37
  Одзатнување 70-80
Битер за празнење (стандарден)
  Заменување
    Крила 70-44
Битер за празнење (тешка култура) (ориз)
  Заменување
    Крила 70-45
Бои за рабовите на полето
  Нагодување 30-82
Бочно светло на наоѓачот на редови
  Заменување 90-21
Брзина на намотката
  Автоматско нагодување 35-11, 40-13
  Рачно нагодување 35-11, 40-13

Продолжува на следната страница

Страница

Брзина на полнење (изборно)
Безбедно работење 140-1
Дополнителни информации 140-10
Најдобри пракси 140-11
Опис на систем 140-1
Почетна калибрација 140-8
Работа 140-9
Режим за капацитет 140-2
Режим Смарт 140-2
Режим Limp и режим за работа во итни случаи 140-17
Решавање проблеми 140-15
Симптоми на полето 140-13
Симптоми на системот 140-13
Брзина на полнење Harvest Smart™ (ако постои)
Екран со информации 30-56
Брзина на полнење Harvest Smart™ (ако постои)
Екран со информации 30-25
Брзина на полнење Harvest Smart (изборно)
Безбедно работење 140-1
Опис на систем 140-1
Режим Limp и режим за работа во итни случаи 140-17
Брзина на полнење Harvest Smart™ (изборно)
Симптоми на системот 140-13
Режим Смарт 140-2
Режим за капацитет 140-2
Работа 140-9
Решавање проблеми 140-15
Дополнителни информации 140-10
Почетна калибрација 140-8
Најдобри пракси 140-11
Симптоми на полето 140-13
Брзина на полнење Harvest Smart™(ако постои) (икони за следење на системот)
Екран 30-14
Брзина на ременскиот пикап
Автоматско нагодување 35-11, 40-13
Рачно нагодување 35-11, 40-13
Бришење на вкупните култури
Екран за информација за жетвата 30-21
Бришење на збировите на полињата
Екран за информација за жетвата 30-20

B

Вакуумски вентилатор
Заменување
Погонски ремен (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-44
Погонски ремен (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-45
Погонуван ремен (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-46

Страница

Вентилатор за чистење
Заменување
Ремен 70-53
Нагодување
Актуатор 70-54
Ремен 70-52
Вентилатор со променлива брзина
Заменување
Погонски ремен (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-46
Ветробранското стакло
Прекинувач за бришач 50-14
Прекинувач за прскалка 50-14
Вибрирања на цело тело 180-16
Видови на жнеење 130-1
Висина на хедерот
Врати 40-7
Детекција 40-9
Детекција (платформи HydraFlex) 40-11
Опис на автоматски систем 40-5
Вкупни култури
Екран со информации 30-18
Влажен или сув принос
Екран за информација за жетвата 30-19
Влажност
Табела за стандардна влажност и густина 30-42
Влезен акцелератор
Заменување
Крила (забец) 70-3
Крила (стандардни) 70-1
Ремен на доставен акцелератор со голема брзина и голем капацитет на достава 70-7
Ремен на доставен акцелератор со стандардна брзина и голем капацитет на достава 70-7
Нагодување
Ремен 70-9
Одзатнување 70-78
Отстранување
Под за чешлање (машини за ориз) 70-4
Пристапна врата од горе 60-2
Променување
Брзина на доставниот акцелератор со голема брзина и голем капацитет на достава 70-10
Доставен акцелератор со голема брзина и голем капацитет на достава 70-9
Влечење
Машина (машини со механички пренос на тежината) 125-15
Машина (машини со пренос ProDrive) 125-16
Машина (машини со притисно копче за пренос на тежината) 125-16
Машината се движи кон наназад 125-18
Машината се движи кон напред 125-18
Внатрешно светло во кабината
Заменување 90-22

Продолжува на следната страница

Страница

Воздушен филтер
Отстранување
Контрола на отпадоци во моторот (Interim Tier 4/Stage III B) 120-60
Воздушни канали 75-9, 80-5
Волчјак
Поставки на културата 135-5
Враќање на висината на хедерот
Вклучување 30-60
Враќање на положбата на намотката 40-19
Враќање на положбата на плочата на платформата 40-21
Вклучување 30-60
Вредности на моментот на вртење за завртките и шрафовите
Метрички 180-19
Унифициран цол 180-18
Вредности на моментот на вртење на хардверот
Метрички 180-19
Унифициран цол 180-18

Г

Главна страница на комбајнот
Екран 30-12
Навигација низ приказот 30-6
Растоварна спирала (икони за следење на системот) 30-13
Сензор за наполнетост на резервоарот за зрна (икони за следење на системот) 30-13
Гориво
Вентил за прекин 120-4
Заменување
Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-9
Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-11
Главен и второстепен филтер за гориво (Interim Tier 4/Stage III B) 120-13
Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање 120-8
Измивање
Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање 120-7
Испуштање
Главен филтер на сепараторот на вода 120-5
Испуштање од резервоарот 120-4
Полнење на резервоарот 120-4, 160-2
Проверување на одушникот на резервоарот за гориво 110-4
Проверување на систем 110-3
Ракување и складирање 160-2
Систем за испуштање 120-14
Чистење
Предчистач 120-6
Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање 120-8
Горна контролна плоча 25-1
Грав за јадење
Поставки на културата 135-2
Граничници на решетката 70-11
Грашок
Поставки на културата 135-6
Гребла за конвергенција на откос 80-30
Грејач
Решавање на проблеми 170-23
Гуар (грозд грав)
Поставки на културата 135-4
Гуми
Барања во врска со баластот (S660) 100-12
Барања во врска со баластот (S670 HillMaster™) 100-14
Барања во врска со баластот (S670) 100-13
Барања во врска со баластот (S680 HillMaster™) 100-16
Барања во врска со баластот (S680) 100-15
Барања во врска со баластот (S685 HillMaster™) 100-16
Барања во врска со баластот (S685) 100-15
Барања во врска со баластот (S690 HillMaster™) 100-16
Барања во врска со баластот (S690) 100-15
Вртлив момент на винтот на задното тркало .. 100-10
Двоглава навртка на стертер за погонот на тркала 100-3
Двојни тркала со широко растојание за единично прикачување (изборно) 100-10
Затегнување на погонските тркала во момент на вртење (конфигурација со двојни тркала) 100-4
Затегнување на погонските тркала во момент на вртење (конфигурација со единечни тркала) 100-3
Информации за задните гуми 100-2
Информации за предните гуми 100-2
Код за промена на радиусот на гумата 30-40
Ознака за оптоварување 100-1
Отстранување
Двојни тркала 100-6
Подготвување на двојните тркала за работа 100-6
Подготвување на двојните тркала за траснпортирање или работа 100-6
Поместување на тркалата на предниот погон .. 100-5
Поставување
Двојни тркала 100-8
Проверување на притисокот 100-2
Течен тег 100-11

Д

Двоглава навртка на стертер за погонот на тркала 100-3

Продолжува на следната страница

Страница

Двојни тркала
- Двојни тркала со широко растојание 100-10
- Отстранување 100-6
- Поставување 100-8

Декларација за сообразност 180-17
Дефлектор на товарната спирала 85-6
Дијагностика
- Датотеки за отстранување на грешки при трансферот 30-91
- Екран за параметри 30-64
- Информации за адресите 30-91
- Информации за електронската контролна единица 30-91
- Информации за CAN Bus 30-91
- Информација за кодовите за грешки 30-91
- Навигација низ приказот 30-6
- Параметри 30-88

Дијагностички кодови за грешки
- Приоритети 95-3
- Пристапување 95-1

Димензии
- Референтни точки 180-15
- S660 и S670 180-11
- S670 HillMaster™ 180-12
- S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ и S690 HillMaster™ 180-14
- S680, S685 и S690 180-13

Доставен акцелератор
- Заменување
  - Крила (тешка култура) 70-2

Доставна комора
- Безбедносен граничник на цилиндерот 60-1
- Бочни штитници 60-1
- Врата за пристап од горе до доставниот акцелератор 60-2
- Врати 60-2
- Долна врата 60-3
- Заменување
  - Командтач погонски ремен за комбинирана брзина на доставната комора 60-26
  - Погонски ремен за променлива брзина 60-12
  - Погонски ремен за фиксна брзина 60-22
  - Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (Командтач комбинирана брзина на доставната комора) 60-27
  - Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (променлива брзина на доставната комора) 60-17
  - Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (фиксирана брзина на доставната комора) 60-23
- Запчаници на горната оска 60-11
- Изолациска потпора на доставната плоча 60-3
- Нагодување
  - Висина на барабанот 60-8

Страница

- Долен дел на кабелот (порамнување со теренот) 60-36
- Заклучување со единечен врв 60-34
- Командтач погонски ремен за комбинирана брзина на доставната комора 60-27
- Погонски ремен за променлива брзина 60-14
- Погонски ремен за фиксна брзина 60-23
- Подметнувачи (за порамнување со теренот) 60-36
- Преносен погонски синџир 60-10
- Преносен синџир 60-6
- Рамка за накосување напред/назад 60-4
- Симнувач на горната оска 60-11
- Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (Командтач комбинирана брзина на доставната комора) 60-29
- Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (променлива брзина на доставната комора) 60-22
- Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (фиксирана брзина на доставната комора) 60-26

Откачување
- Хедер 60-33

Отклучување
- Клинови 60-37

Отстранување
- Алки на преносниот синџир 60-7

Положба на заштитната завртка 60-37
Префрлување на реверсерот 35-3
Прикачување
- Комбинирана спојка и заклучување со единечен врв 60-30
- Хедер 60-33

Променување
- Преносник на брзината 60-8

Рачен накосен индикатор 60-29
Решавање на проблеми 170-1
Собирач на камења 60-3
Чистење
- Клинови за заклучување 60-37
- Чистење на машината (периодично) 155-2

Чистење (годишно чистење и специјални култури)
- Чистење на машината 155-10

Доставна плоча
- Изолациска потпора 60-3

Дробилка
- Воздушни канали 75-9, 80-5
- Гребла за конвергенција на откос 80-30
- Задна плоча PowerCast (изборно)
  - Задни обвивки 75-6
- Заменување
  - Ремен 75-18, 80-16
  - Ремен на вратилото за подигање на дробилката (S660 и S670) 75-24

Продолжува на следната страница

Страница

Ремен на вратилото за подигање на дробилката (S670) 80-22
Ремен на вратилото за подигање на дробилката (S680, S685 и S690) 75-27, 80-25
Сечила на дробилката 75-13, 80-11
Сечила на задна плоча PowerCast (изборно) .. 75-5
Сечила на стационарен блок ножеви 75-12, 80-9
Среден поделувачки нож 80-10
Advanced PowerCast дискови на распрскувачот 80-29
Контролна шипка (изборно) 75-10, 80-7
Нагодување
Задна плоча 75-1
Задна плоча PowerCast (изборно) 75-5
Затегнатост на погонскиот ремен на дробилката 75-17, 80-15
Лопатки 75-2, 80-2
Лопатки на пренасочувачот на културата 75-8, 80-4
Положба на вратата за испуштање на отсечувањето 30-28
Поставки за лопатка 75-3, 75-4, 80-3
Ремен на вратилото за подигање на дробилката 75-23, 80-21
Стационарен блок ножеви 75-11, 80-8
Општи информации 75-1, 80-1
Општи информации за плевање 75-1, 80-1
Положба 30-28
Прекинувач за нагодување 75-16, 80-14
Пренасочувач на култура 75-9, 80-5
Пристапна врата 75-10, 80-6
Променување
Брзини 75-16, 80-14
Центрирање
Сечила на дробилката 75-14, 80-12
Чистење
Чистење на машината (периодично) 155-2
Чистење (годишно чистење и специјални култури)
Чистење на машината 155-10

E

Единечен врв
Заклучување 60-30
Нагодување
Долен дел на кабелот (порамнување со теренот) 60-36
Заклучување 60-34
Отклучување
Клинови 60-37
Положба на заштитната завртка 60-37
Чистење
Клинови за заклучување 60-37
Единици за приносот
Поставки 30-31

Страница

Екран
Екран за дијагностика 30-64
Екран за информација за жетвата 30-17
Бришење на вкупните култури 30-21
Бришење на збировите на полињата 30-20
Избор на влажен или сув принос 30-19
Информација за вкупни култури 30-18
Информација за збирови на полињата 30-17
Промена на ширината на косење 30-19
Екран за калибрација 30-64
Екран за поставки на хедерот 30-57
Поставки на контролата на автоматскиот хедер (AHC) 30-60
Промена на поставките на хедерот 30-58
Екран за поставувката за режимот на влечење 30-65
Екран за специјални испитувања 30-65
Значење на иконата 30-9
Калибрација на приносот
Код за промена на радиусот на гумата 30-40
Калибрирање на температурата на сензорот за влажност 30-41
Столпче во аголот
Активни команди за хедерот 40-4
Активно лебдење на хедерот 40-17
Враќање на висината на хедерот 40-7
Враќање на положбата на намотката 40-19
Враќање на положбата на плочата на платформата 40-21
Детекција на висината на хедерот (платформи HydraFlex) 40-11
Комбинации на режими на копчињата за активирање 40-6
Опис на систем за автоматска контрола на висината на хедерот 40-5
Прелиминарни нагодувања на VisionTrak 40-29
Сензор за висината на хедерот 40-9
Странично накосување (изборно) 40-15
Dial-A-Speed
Автоматско/Рачно нагодување 40-13
Елеватор за отпад
Нагодување
Горен погонски синџир (S660 и S670) 70-66
Погонски ремен (S660 и S670) 70-65
Сензори 70-64
Елеватор за чисти зрна
Заменување
Ремен 70-62
Нагодување
Преносен синџир 70-63
Ремен 70-61
Електричен
Предупредувања за ракување со компонентите 90-2
Решавање на проблеми 170-22
Електричен систем
Безбедносни правила за светилка со висок интензитет на празнење 90-16

Продолжува на следната страница

Страница

Безбедносни правила за халогенски светилки.. 90-12
Заменување
Бочно светло на наоѓачот на редови 90-21
Внатрешно светло во кабината 90-22
Задни светла за опасност 90-22
Помошни теренски светла 90-21
Работни светла на пристапната врата 90-21
Светилка за ниско транспортно светло (ако постои) 90-15
Светилка за светло на контролната табла (ако постои) 90-15
Светилка за светло со висок интензитет на празнење (ксенон) 90-17
Светилка на предно светло на кабината 90-13
Светилка на ротирачкиот светилник 90-20
Светла за означување/за сопирачки 90-22
Светла за опасност/за означување 90-22
Светла за празнење 90-21
Светла за стрниште 90-21
Светла на чистачот на зрна 90-21
Светло за мапа 90-23
Светло на растоварната спирала 90-21
Светло на резервоарот за зрна 90-21
Халогенска светилка за светло на кабината.. 90-14
Мерки за претпазливост 90-2
Нагодување
Предни светла на кабината 90-13
Светилка за ниско транспортно светло (ако постои) 90-16
Светла со висок интензитет на празнење (ксенон) 90-19
Халогенски светла на кабината 90-14
Отстранување и поставување акумулатори (S660 and S670) 90-6
Отстранување и поставување акумулатори (S680, S685 and S690) 90-8
Поврзување на кабли 90-4
Полнење акумулатори 90-5
Помошно поврзување 90-6
Прекинувач за исклучување на акумулаторот 90-9
Проверување на специфичната тежина 90-5
Центар за осигурувачи 90-10
Капак 90-11
Чистење
Чистење на машината (периодично) 155-2
Елементи на вршалката
Положба (конфигурација за ротор со променлив проток за густа бала) 70-33
Положба (конфигурација за ротор TriStream за густа бала) 70-28
Положба (конфигурација за ротор TriStream и ротор за тешки зрна) 70-27
Положба (стандардна конфигурација за ротор со променлив проток) 70-32
Елементи на вршалката (ротор со променлив проток)
Отстранување 70-29
Поставување 70-29

Страница

Елементи на вршалката (ротор TriStream)
Отстранување 70-25
Поставување 70-25
Етер
Безбедност 115-7

З

За (информации за софтверот и хардверот) 30-86, 30-87
Задна плоча
Заменување
Сечила PowerCast (изборно) 75-5
Нагодување 75-1
Лопатки 75-2, 80-2
Поставки за лопатка 75-3, 75-4, 80-3
PowerCast (изборно) 75-5
PowerCast (изборно)
Задни обвивки 75-6
Задна плоча PowerCast (изборно)
Задни обвивки 75-6
Нагодување 75-5
Задни скали и подест 120-1
Запци на вршалката
Положба (конфигурација за ротор со променлив проток за густа бала) 70-33
Положба (конфигурација за ротор TriStream за густа бала) 70-28
Положба (конфигурација за ротор TriStream и ротор за тешки зрна) 70-27
Положба (стандардна конфигурација за ротор со променлив проток) 70-32
Запци на вршалката (ротор со променлив проток)
Отстранување 70-29
Поставување 70-29
Запци на вршалката (ротор TriStream)
Отстранување 70-25
Поставување 70-25
Запчест преносник
Машини ProDrive™
Препораки за масло 160-17
Препораки за масло 160-17
Затемнет режим
Нагодување 30-80
Збирови на полињата
Екран со информации 30-17

И

Идентификациски броеви на машината 185-2
Дробилката (ако е вградено) 185-6
Задната плоча на дробилката (отпад делукс) .. 185-7
Задната плоча на дробилката (отпад премиум) 185-7
Задната плоча PowerCast (отпад делукс) 185-7
Куќиште на запчест пренос на моторот 185-5

Продолжува на следната страница

Страница

Куќиштето на запчестиот пренос на повеќе брзинската доставна комора (ако е вградено) ... 185-6
Куќиштето на запчестиот пренос на погонот на роторот ... 185-5
Мотор (Interim Tier 4/Stage III B) ... 185-3
Мотор (Tier 2/Stage II) ... 185-3
Мотор на хидростатичкиот погон ... 185-4
Моторите со погонот на четири тркала од две брзини ... 185-4
Пренос ... 185-5
Распрскувач (отпад делукс) ... 185-8
Реверсер на доставната комора ... 185-6
Хидростатична погонска пумпа ... 185-4
Избегнете го ризикот од појава на статичен електрицитет при полнење на гориво ... 160-1
Излез во случај на опасност ... 50-1
Именување на прилагодени култури
Екран за конфигурација на комбајнот ... 30-46
Индикатор
Нагодување
Сензори за наполнетост ... 85-3
Накосување на доставната комора ... 60-29
Интерактивно нагодување на комбајнот
Екран со информации ... 30-24
Икони за следење на системот ... 30-51
Конфигурација на системот ... 30-48
Оптимизацијата завршена ... 30-55
Подобрување на загубата на зрна ... 30-50
Подобрување на квалитетот на зрната ... 30-50
Поставки
Екран со информации ... 30-24
Цели за подобрување на комбајнот ... 30-48
Поставки на приоритетите на жетвата ... 30-49
Потврдете ги поставките на подобрувањето ... 30-53
Потврдете ги поставките на претходно прифатливите параметри ... 30-54
Препорачани промени на машината ... 30-51, 30-55
Интерактивно нагодување на комбајнот (икони за следење на системот)
Екран ... 30-14
Интервали на сервисирање
Чистење или одложување ... 165-1
Информации за транспорт ... 125-15
Информации и забава
Навигација низ приказот ... 30-5
Информација за жетвата
Бришење на вкупните култури ... 30-21
Бришење на збировите на полињата ... 30-20
Екран ... 30-17
Информација за вкупни култури ... 30-18
Информација за збирови на полињата ... 30-17
Избор на влажен или сув принос ... 30-19
Навигација низ приказот ... 30-7
Промена на ширината на косење ... 30-19
Испуштање
Систем за гориво ... 120-14

Страница

J

Јазични поставки
Промена ... 30-83
Јачината на звукот на алармот
Нагодување ... 30-82
Јачмен
Поставки на културата ... 135-1

K

Кабина
Автоматска контрола на температурата ClimaTrak ... 35-27
Апликација за видео
Безбедност ... 30-97
Нагодување на контрастот ... 30-97
Поставка на видео ... 30-98
Поставки за отсликување ... 30-97
Способност за видео интерфејс ... 30-96
Апликација за управувач на изглед
Конфигурација на регионот на почетната страна ... 30-95
Апликација за центарот на пораки
Датотеки за отстранување на грешки при трансферот ... 30-91
Информации за дијагностичките адреси ... 30-91
Информации за електронската контролна единица ... 30-91
Информации за пораките ... 30-91
Информации за CAN Bus ... 30-91
Информација за дијагностичките кодови за грешки ... 30-91
Видови на радија (изборно) ... 25-3
Горна контролна плоча ... 25-1
Десен подест ... 50-16
Дополнителни радио уреди ... 25-3
Држачи за раце ... 50-16
Екран
Екран за дијагностика ... 30-64
Екран за информација за жетвата ... 30-17
Бришење на вкупните култури ... 30-21
Бришење на збировите на полињата ... 30-20
Избор на влажен или сув принос ... 30-19
Информација за вкупни култури ... 30-18
Информација за збирови на полињата ... 30-17
Промена на ширината на косење ... 30-19
Екран за калибрација ... 30-64
Екран за поставки на хедерот ... 30-57
Поставки на контролата на автоматскиот хедер (AHC) ... 30-60
Промена на поставките на хедерот ... 30-58
Екран за поставувката за режимот на влечење ... 30-65
Екран за специјални испитувања ... 30-65
Значење на иконата ... 30-9

Продолжува на следната страница

Страница

Калибрација на приносот
Код за промена на радиусот на гумата 30-40
Калибрирање на температурата на сензорот за влажност 30-41
Табела за стандардна влажност и густина 30-42
Табела на стандардни тежини 30-42
Команди
Брзо сопирање на повеќенаменската рачка .. 35-31
Нагодување на повеќенаменската рачка за дланката 35-30
Повеќенаменска рачка 35-30
Повеќенаменска рачка продолжи AutoTrac™ (ако постои) 35-35
Повеќенаменска рачка, активирање на хедерот 35-35
Повеќенаменска рачка, брзина на задното вратило на хедерот за пченка / нагодливо растојание на плочата на платформата 35-34
Повеќенаменска рачка, вртење на растоварната спирала 35-31
Повеќенаменска рачка, погон на растоварната спирала 35-32
Повеќенаменска рачка, подигнување на платформата со намотката/движење на намотката напред и назад 35-33
Повеќенаменска рачка, подигнување/спуштање на хедерот 35-32
Повеќенаменска рачка, синхронизација на машината (ако постои) .. 35-36
Работен интерфејс 35-22
Странично накосување на повеќенаменската рачка 35-33
Команди на радиото 25-4
Копче за бирање
Висина на хедерот/Контрола на HydraFlex притисокот 35-10
Копче за бирање Dial-A-Speed Автоматско/Рачно нагодување 35-11
Микрофон (изборно) 25-1
Општ преглед 20-1
Положби на скалите (конфигурација на двојни гуми) 50-11
Положби на скалите (конфигурација на единечни гуми) 50-10
Преглед на инструментите 20-1
Преглед на контролата 20-1
Прекинувач за грејачот на огледалото (изборно) 25-1
Прекинувач за контролата на огледалото (изборно) 25-2
Прекинувачи
Блокада на диференцијалот (ако постои) 35-10
Брзина на моторот 35-5
Бришач на ветробранското стакло 50-14
Вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™(ако постои) 35-4

Страница

Вклучување на сепараторот 35-3
Вклучување на хедерот и реверсер на доставната комора 35-2
Внатрешно светло 55-9
Замена на празнењето (ако постои) 35-19
Исклучување патниот транспорт 35-12
Команди за CommandARM™ 35-13
Команди на потпирачот за рака 35-1
Контрола за порамнување HillMaster 35-25, 145-5
Копче на прекинувачите за менувачот на брзината (ако постои) 35-5
Кратенки на функциите за преклопување (ако е постојат) 35-12
Локации за осветлување 55-2
Транспортни светла (само за Русија) 55-8
Нагодување на аголот на лопатката на дробилката (ако постои) 35-22
Нагодување на брзината на вентилаторот за чистење 35-16
Нагодување на брзината на вршалката 35-16
Нагодување на брзината на распрскувачот .. 35-17
Нагодување на брзината/осетливоста на доставната комора 35-20
Нагодување на зазорот на вршалката 35-21
Нагодување на отстранувачот на плевел 35-21
Нагодување на ситото 35-21
Нагодување на хедерот 35-15
Одложување на осветлувањето/истек на време 55-8
Погонот на четири тркала (ако постои) 35-9
Прскалка на ветробранското стакло 50-14
Реверсер на доставната комора, префрлување 35-3
Режими на зададени вредности (рачно или автоматски) 35-23
Режими ProDrive (Машини ProDrive) (ако постојат) 35-6
Светла 35-28, 55-1
Светло за мапа 55-9
Сопирачка за паркирање (ако постои) 35-8
Трепкач 55-9
Функции на радио (ако постои) 35-29
Приказ
Брзина на полнење Harvest Smart™(ако постои) (икони за следење на системот) 30-14
Главен екран за комбајнот 30-12
Екран за конфигурација на комбајнот 30-21
Именување на прилагодени култури 30-46
Интерактивно нагодување на комбајнот 30-48
Интерактивно нагодување на комбајнот (икони за следење на системот) 30-51
Интерактивно нагодување на комбајнот (оптимизацијата завршена) 30-55

Продолжува на следната страница

Страница

Интерактивно нагодување на комбајнот (подобрување на загубата на зрна)..... 30-50
Интерактивно нагодување на комбајнот (подобрување на квалитетот на зрната) 30-50
Интерактивно нагодување на комбајнот (поставки на приоритетите на жетвата)..... 30-24, 30-49
Интерактивно нагодување на комбајнот (потврдете ги поставките на подобрувањето) 30-53
Интерактивно нагодување на комбајнот (потврдете ги поставките на претходно прифатливите параметри)..... 30-54
Интерактивно нагодување на комбајнот (препорачани промени на машината)..... 30-51, 30-55
Интерактивно нагодување на комбајнот (цели за подобрување на комбајнот) 30-24, 30-48
Конфигурација на ниво на резервоар за зрна 30-26
Конфигурација на преклопен хедер за пченка (ако постои) 30-27
Конфигурација на преклопливите капаци на резервоарот за зрна (ако постои)..... 30-27
Конфигурација на преклопување на спиралата (ако постои) 30-27
Конфигурација на управувањето со остатоците 30-22
Конфигурација на управувањето со остатоците (брзина на распрскувачот)..... 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на дробилката)..... 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на испуштање на отсечувањето)..... 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на лопатката на сепараторот)..... 30-28
Мени за променување на модификаторите за културата..... 30-46
Поставки за влага 30-22
Поставки на брзината на полнење Harvest Smart™ (ако постои) 30-25, 30-56
Поставки на единиците за принос 30-22
Поставки на културата..... 30-23
Поставки на машината 30-23
Поставки на нивото на резервоарот за зрна..... 30-21
Поставки на урамнотежувањето на брзината на растовар 30-21, 30-26
Поставки на функцијата на преклопувањето 30-22

Страница

Промена на поставките на машината 30-45
Променување на културата..... 30-43
Променување на поставките за влага..... 30-30
Променување на поставките за корекција на влагата 30-30
Променување на поставките на единиците за принос..... 30-31
Променување на поставките на загубата на зрна 30-43
Екран со информации за моторот..... 30-61
Управување со брзината на моторот (машини ProDrive™)..... 30-63
Чистење на филтерот за издувни гасови (Interim Tier 4/Stage III B)..... 30-62
Интерактивно нагодување на комбајнот (икони за следење на системот).. 30-14
Калибрација на приносот..... 30-31
Навигација (приказ GreenStar™ 3 2630)..... 30-4
Навигација (GreenStar™ 3 CommandCenter™ со екран осетлив на допир) 30-2
Навигација низ главната страница на комбајнот 30-6
Навигација низ Дијагностика и калибрации 30-6
Навигација низ информации за жетвата..... 30-7
Навигација низ Информации и забава 30-5
Навигација низ информациите за моторот..... 30-8
Навигација низ конфигурацијата на комбајнот 30-7
Навигација низ конфигурацијата на хедерот... 30-8
Навигација низ радиото 30-5
Повторна конфигурација на деталните поставки за машината..... 30-16
Повторна конфигурација на поставките на мониторот на перформанси.. 30-16
Распоред на навигацијата..... 30-5
Распореди за левиот регион..... 30-12
Распореди за регион 30-11
Растоварна спирала (икони за следење на системот) 30-13
Рачно снимање 30-15
Сензор за наполнетост на резервоарот за зрна (икони за следење на системот) 30-13
Примена на мониторот за перформанси
Информации за бројачот на површината 30-94
Информации за интервалот на сервисирање 30-94
Информации за чистење 30-93
Информации за ширината на хедерот..... 30-94
Информации на менито 30-92
Примена на приказот
Бои за рабовите на полето 30-82
Дијагностички параметри..... 30-88
За (информации за софтверот и хардверот).. 30-86
Затемнет режим..... 30-80
Јазични поставки 30-83
Јачината на звукот на алармот..... 30-82

Продолжува на следната страница

Страница

- Ниво на осветленост 30-80
- Поврзување на повеќе прикази 30-89
- Поврзување на помошни команди 30-89
- Поставки за време 30-85
- Поставки за датум 30-85
- Поставки за ден/ноќ 30-80
- Поставки на датумот/времето според сателитот за глобално позиционирање (GPS) 30-85
- Поставки на мерните единици 30-83
- Регионални поставки 30-83
- Синхронизација со кабината 30-81
- Тестови за приказ 30-87

Примена на пристапниот управувач
- Апликации блокирање/ослободување 30-101
- Поставки на нивото на пристап 30-100
- Промена на лозинка 30-100

Радио
- Антена 25-4
- Монтирање CB 25-5

Столпче во аголот
- Активно лебдење на хедерот 40-17
- Враќање на висината на хедерот 40-7
- Враќање на плочата на платформата 40-21
- Враќање на положбата на намотката 40-19
- Детекција на висината на хедерот (платформи HydraFlex) 40-11
- Екран за активни команди за хедерот 40-4
- Комбинации на режими на копчињата за активирање 40-6
- Опис на систем за автоматска контрола на висината на хедерот 40-5
- Прелиминарни нагодувања на VisionTrak 40-29
- Приказ VisionTrak™ 40-23
- Прикази 40-1
- Работење со VisionTrak™ следење на перформансите 40-26
- Работни проверки за VisionTrak™ 40-29
- Сензор за висината на хедерот 40-9
- Странично накосување (изборно) 40-15
- Dial-A-Speed Автоматско/Рачно нагодување 40-13
- VisionTrak™ следење на перформанси (општи информации) 40-25

Фрижидер (ако е вграден) 50-8

Калибрации
- Кога да се калибрира 45-1
- Кодови на грешки 45-2
- Навигација низ приказот 30-6
- Системи на машината 45-2

Калибрација
- Брзина на полнење Harvest Smart™ (изборно) 140-8
- Екран 30-64
- Загуба на зрна 30-43
- Калибрирање на температурата на сензорот за влажност 30-41
- Поставки на загубата на зрна 30-43
- Принос 30-31

Страница

- Код за промена на радиусот на гумата 30-40

Калибрација на приносот 30-31
- Код за промена на радиусот на гумата 30-40

Калибрирање на температурата на сензорот за влажност 30-41

Канола
- Поставки на културата 135-1

Капак
- Пристап до мотор 120-1
- Пристап до филтерот на моторот 120-1

Капаци
- Резервоар за зрна Ракување 85-4

Капаци на решетката (ако постојат) 70-12

Кодови
- Промена на радиусите на гумите 30-40

Команди
- Горна контролна плоча 25-1
- Микрофон (изборно) 25-1
- Општ преглед на контролите и инструментите 20-1
- Прекинувач за грејачот на огледалото (изборно) 25-1
- Прекинувач на огледалото (изборно) 25-2

Комбинирана спојка
- Прикачување 60-30

Кондензатор
- Чистење 120-55

Контрола на отпадоци во моторот
- Заменување Погонски ремен (Interim Tier 4/Stage III B) 120-58

Контролата на автоматскиот хедер (AHC)
- Вклучување
  - Активно лебдење на хедерот 30-60
  - Враќање на висината на хедерот 30-60
  - Положба на намотката 30-60
  - Положбата на плочата на платформата 30-60
  - Сензор за висината на хедерот 30-60
  - Странично накосување 30-60
  - Dial-A-Speed 30-60

Контролна шипка (изборно) 75-10, 80-7

Конфигурација
- Екран на комбајнот 30-21
- Информација за жетвата
  - Навигација низ приказот 30-7
- Комбајн
  - Именување на прилагодени култури 30-46
  - Интерактивно нагодување на комбајнот 30-48
    - Икони за следење на системот 30-51
    - Оптимизацијата завршена 30-55
    - Подобрување на загубата на зрна 30-50
    - Подобрување на квалитетот на зрната 30-50
    - Поставки на приоритетите на жетвата 30-49
    - Потврдете ги поставките на подобрувањето 30-53
    - Потврдете ги поставките на претходно прифатливите параметри 30-54
    - Препорачани промени на машината 30-51, 30-55

Продолжува на следната страница

Страница

Цели за подобрување на комбајнот 30-48
Конфигурација на управувањето со остатоците (брзина на распрскувачот)..... 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на дробилката)..... 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на испуштање на отсечувањето) 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на лопатката на сепараторот) 30-28
Култури 30-43
Мени за модификаторите на културата 30-46
Навигација низ приказот 30-7
Ниво на резервоарот за зрна..... 30-26
Поставки за влага 30-30
Поставки за корекција на влагата 30-30
Поставки на брзината на полнење Harvest Smart™ (ако постои)..... 30-56
Поставки на загубата на зрна 30-43
Поставки на машината 30-45
Поставка на единиците за принос..... 30-31
Функции за преклопување (ако постои)
Капаци на резервоарот за зрна 30-27
Растоварна спирала 30-27
Хедер за пченка 30-27
Хедер
Навигација низ приказот 30-8
Рачно снимање 30-15
Конфигурација на комбајнот
Екран 30-21
Интерактивно нагодување на комбајнот..... 30-48
Икони за следење на системот..... 30-51
Оптимизацијата завршена 30-55
Подобрување на загубата на зрна..... 30-50
Подобрување на квалитетот на зрната 30-50
Поставки на приоритетите на жетвата..... 30-24, 30-49
Потврдете ги поставките на подобрувањето..... 30-53
Потврдете ги поставките на претходно прифатливите параметри..... 30-54
Препорачани промени на машината 30-51, 30-55
Цели за подобрување на комбајнот..... 30-24, 30-48
Конфигурација на ниво на резервоар за зрна 30-26
Конфигурација на преклопен хедер за пченка (ако постои) 30-27
Конфигурација на преклопливите капаци на резервоарот за зрна (ако постои)..... 30-27
Конфигурација на преклопување на спиралата (ако постои)..... 30-27
Конфигурација на управувањето со остатоците..... 30-22

Страница

Конфигурација на управувањето со остатоците (брзина на распрскувачот)..... 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на дробилката)..... 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на испуштање на отсечувањето) 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на лопатката на сепараторот) 30-28
Поставки за влага 30-22
Поставки на брзината на полнење Harvest Smart™ (ако постои)..... 30-25, 30-56
Поставки на единиците за принос..... 30-22
Поставки на културата 30-23
Поставки на машината 30-23
Поставки на нивото на резервоарот за зрна.. 30-21
Поставки на урамнотежувањето на брзината на растовар 30-21, 30-26
Поставки на функцијата на преклопувањето.. 30-22
Именување на прилагодени култури 30-46
Мени за променување на модификаторите за културата..... 30-46
Навигација низ приказот 30-7
Поставки на единиците за принос 30-31
Промена на поставките на машината..... 30-45
Променување на културата..... 30-43
Променување на поставките за влага 30-30
Променување на поставките за корекција на влагата 30-30
Променување на поставките на загубата на зрна 30-43
Конфигурација на управувањето со остатоците
Брзина на распрскувачот..... 30-28
Екран со информации..... 30-22
Положба за испуштање на отсечувањето 30-28
Положба на дробилката 30-28
Положба на лопатката на сепараторот 30-28
Конфигурација на функцијата за преклопување (ако постои)
Капаци на резервоарот за зрна..... 30-27
Растоварна спирала 30-27
Хедер за пченка 30-27
Конфигурација на хедерот
Навигација низ приказот 30-8
Рачно снимање..... 30-15
Копче за бирање
Висина на хедерот/Контрола на HydraFlex притисокот 35-10
Копче за бирање Dial-A-Speed Автоматско/Рачно нагодување 35-11
Dial-A-Speed Автоматско/Рачно нагодување 40-13
Корекција на влагата
Поставки 30-30
Корпа
Граничници на решетката.....70-11

Продолжува на следната страница

Страница

Заштитни винтови на секторниот запченик 70-13
Капаци на решетката (ако постојат) 70-12
Отстранување
Оддели 70-13
Порамнување 70-19
Поставување
Оддели 70-13
Различни типови 70-11
Типови решетка на сепараторот 70-12
Кука за влечење
Задни 125-18
Предни 125-18
Култура
Табела за густина 30-42
Табела за стандардна влажност 30-42
Табела на тежини 30-42
Култури
Екран за конфигурација на комбајнот 30-43
Куќиштето на запчестиот пренос
Препораки за масло 160-18, 160-19

Л

Ладилник на воздушното полнење
Чистење 120-55
Ладилник на маслото
Чистење 120-55
Ладни временски услови
Безбедност на течност за стартување 115-7
Грејач на разладното средство 115-9
Работа на течноста за стартување 115-8
Течност за стартување 120-2
Леблебија
Поставки на културата 135-1
Лен
Поставки на културата 135-4
Леќа
Поставки на културата 135-4
Локација на плочката за идентификација на машината 185-3
Лопатка за воздух
Положба за продолжена теренска работа 110-10
Положба за стандардна теренска работа 110-8
Положба за транспорт 110-6
Положби 110-5
Лопатки
Нагодување 75-2, 80-2
Пренасочувач на култура 75-8, 80-4
Лопатки на вршалката
Лопатки на горниот капак (ако постојат) 70-24
Лопатки на пренасочувачот на културата
Нагодување 75-8, 80-4
Луцерка
Поставки на културата 135-1

Страница

М

Масло
Мотор (Interim Tier 4/Stage III B) 160-14
Мотор (Tier 2/Stage II) 160-13
Машина
Влечење (машини со механички пренос на тежината) 125-15
Влечење (машини со пренос ProDrive) 125-16
Влечење (машини со притисно копче за пренос на тежината) 125-16
Информации за транспорт 125-15
Налепница за положба на џеб за дигалка 100-16
Налепница за положби на заврзување 125-14
Патно транспортирање 125-1
Приклучен хедер 100-1, 125-1
Транспортирање на приколка 125-7
Машински делови
Информации за 30-86
Мени за модификаторите на културата
Екран за конфигурација на комбајнот 30-46
Менување на брзини
Рачка (ако е вградена) 50-14
Мерни единици
Промена 30-83
Метрички вредности на моментот на вртење за завртките и шрафовите 180-19
Мешан кочан на пченка
Поставки на културата 135-2
Микрофон (изборно) 25-1
Мотор
Безбедност на течност за стартување 115-7
Грејач на разладното средство 115-9
Екран со информации 30-61
Управување со брзината на моторот (машини ProDrive™) 30-63
Чистење на филтерот за издувни гасови (Interim Tier 4/Stage III B) 30-62
Заменување
Погонски ремен на вакуумскиот вентилатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-44
Погонски ремен на вакуумскиот вентилатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-45
Погонски ремен на вентилаторот (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-52
Погонски ремен на вентилаторот со променлива брзина (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-46
Погонски ремен на ротационото сито (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-42
Погонски ремен на ротационото сито (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-43

Продолжува на следната страница

Страница

Погонски ремен на ротационото сито (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-30
Погонски ремен на ротационото сито (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-31
Погонуван ремен на вакуумскиот вентилатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-46
Помошен ремен (Tier 2/Stage II) (S660 и S670)..... 120-19
Помошен ремен (Tier 2/Stage II) (S680 и S690)..... 120-22
Ремен за контрола на отпадоци во моторот — (Interim Tier 4/Stage III B)..... 120-58
Ремен на алтернаторот (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-33
Ремен на алтернаторот (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)..... 120-37
Ремен на вентилаторот (Tier 2/Stage II) (S660 и S670)..... 120-19
Ремен на вентилаторот (Tier 2/Stage II) (S680 и S690)..... 120-27
Ремен на клима уредот (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-33
Ремен на клима уредот (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)..... 120-37
Информации за сопирање 115-7
Информации за стартување.....115-5
Капак за пристап на филтер..... 120-1
Лопатка за воздух
Положба за продолжена теренска работа....110-10
Положба за стандардна теренска работа 110-8
Положба за транспорт.....110-6
Положби 110-5
Навигација низ приказот..... 30-8
Нагодување
Четка за ротационото сито..... 120-58
Насоучвање
Ремен на ротационото сито 120-30
Пристапен капак..... 120-1
Проверка на масло 110-1, 120-3
Проверки при стартување на моторот во првите 100 работни частови..... 105-5
Работа на течноста за стартување.....115-8
Разработување..... 105-1
Ремен
Насочување (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-32
Насочување (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)..... 120-33
Насочување (Tier 2/Stage II) (S660 и S670).. 120-18
Насочување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690).. 120-18
Решавање на проблеми.....170-11
Сервисирање во периодот на разработување после 100 работни часови (Tier 2/Stage II)..... 105-5
Сервисирање во периодот на разработување после 400 работни часови (Final Tier 4/Stage IV) 105-6

Страница

Течност за стартување 120-2
Управување со брзината на моторот
Екран со информации
Управување со брзината на моторот (машини ProDrive™)..... 30-63
Чистење
Чистење на машината (периодично) 155-2
Чистење (годишно чистење и специјални култури)
Чистење на машината..... 155-10
Чистење на филтер на издувни гасови
Екран со информации..... 30-61
Чистење на филтерот за издувни гасови (Interim Tier 4/Stage III B)..... 30-62
Моторно масло
Break-In (Tier 2/Stage II) 160-12
Break-In Plus (Interim Tier 4/Stage III B) 160-12
Моторно масло (Interim Tier 4/Stage III B) 160-14
Моторно масло (Tier 2/Stage II)..... 160-13
Моторно масло и and интервали на сервисирање на филтерот (Interim Tier 4/Stage III B)..... 160-16
Моторно масло и and интервали на сервисирање на филтерот (Tier 2/Stage II) 160-15
Моторното масло Break-in Plus (Interim Tier 4/Stage III B)..... 160-12
Моќност на моторот
Не менувајте..... 120-2

H

Накосен индикатор
Доставна комора..... 60-29
Налепница за положби на заврзување на машината..... 125-14
Ниво на звук 180-16
Ниво на осветленост
Нагодување 30-80
Низа на помошни излези за напојување..... 50-10
Нормална пченица
Поставки на културата..... 135-9

O

Овес
Поставки на културата..... 135-6
Огледало
Прекинувач за грејач (изборно)..... 25-1
Прекинувач за контролата (изборно)..... 25-2
Одбоен битер
Заменување
Крила (ако постои)..... 70-48
Ремен (ако постои) 70-46
Нагодување
Ремен (ако постои) 70-46
Отстранување
Под (ако постои) 80-7

Продолжува на следната страница

Страница

Одржување
- Во случај на пожар 10-5, 150-5
- Вртлив момент на винтот на задното тркало .. 100-10
- Заменување
  - Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-9
  - Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-11
  - Главен и второстепен филтер за гориво (Interim Tier 4/Stage III B) 120-13
  - Крила на битерот за празнење..... 70-43
  - Крила на битерот за празнење за тешка култура (ориз) 70-45
  - Крила на доставниот акцелератор за тешка култура 70-2
  - Крила на доставниот акцелератор со запци.... 70-3
  - Крила на одбојниот битер (ако постои)..... 70-48
  - Крила на стандарден битер за празнење..... 70-44
  - Крила на стандардниот доставен акцелератор 70-1
  - Сечила на дробилката 75-13, 80-11
  - Сечила на стационарен блок ножеви 75-12, 80-9
  - Склопови на диск (двојна брзина)..... 75-36
  - Склопови на диск (единична брзина)..... 75-35
  - Среден поделувачки нож 80-10
  - Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање 120-8
  - Хидраулично црево 165-3
  - Advanced PowerCast дискови на распрскувачот 80-29
- Затегнување на погонските тркала во момент на вртење (конфигурација со двојни тркала)..... 100-4
- Затегнување на погонските тркала во момент на вртење (конфигурација со единечни тркала)..... 100-3
- Измивање
  - Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање 120-7
- Интервали на сервисирање
  - Чистење или одложување 165-1
- Испуштање
  - Главен филтер на сепараторот на вода 120-5
- Испуштање на системот за гориво 120-14
- Испуштање на системот за ладење 120-15
- Испуштање од резервоарот за гориво..... 120-4
- Локации на ознаки за подмачкување..... 165-3
- На секои 10 работни часови..... 165-5, 165-7
- На секои 100 работни часови..... 165-16
- На секои 1000 работни часови..... 165-48, 165-49
- На секои 1000 работни часови (машини S670 со ProDrive™) 165-46
- На секои 200 работни часови..... 165-17, 165-18
- На секои 2000 работни часови..... 165-50, 165-52
- На секои 2000 работни часови или шест години 165-53
- На секои 250 работни часови (Interim Tier 4/Stage III B) 165-22, 165-24
- На секои 250 работни часови (Tier 2/Stage II)..... 165-19, 165-21
- На секои 400 работни часови..... 165-25, 165-44
- На секои 400 работни часови (Interim Tier 4/Stage III B) 165-31
- На секои 400 работни часови или годишно 165-33, 165-35, 165-37, 165-42
- На секои 400 работни часови или годишно (машини S660 и S670 со менување на брзините со притисно копче)... 165-40
- На секои 400 работни часови или годишно (машини S660 и S670 што не се ProDrive™)..... 165-39
- На секои 400 работни часови или годишно (машини S670, S680, S685 и S690 со ProDrive™) 165-41
- На секои 400 работни часови или еднаш годишно (Interim Tier 4/Stage III B)..... 165-29
- На секои 400 работни часови или еднаш годишно (Tier 2/Stage II) 165-27
- На секои 4500 работни часови..... 165-55
- На секои 50 работни часови.....165-8, 165-9, 165-11, 165-13, 165-14
- На секои 800 работни часови..... 165-45
- Нагодување
  - Капаци за резервоарот за зрна (ако постојат).. 85-4
  - Оквирен носач на растоварната спирала..... 85-10
  - Погонски ремен на растоварната спирала 85-9
  - Позиција на растоварната спирала..... 85-10
  - Преносен синџир на елеваторот за чисти зрна..... 70-63
  - Ремен во првите 50 работни часови 105-5
  - Товарна спирала на резервоарот за зрна (капаци за резервоарот за зрна)..... 85-7
- Отстранување
  - Воздушен филтер за контрола на отпадоци во моторот — (Interim Tier 4/Stage III B)..... 120-60
  - Филтери на прочистувачи за воздух 120-61
- По потреба..... 165-54
- Полнење на резервоарот за гориво 120-4, 160-2
- Полнење на системот за ладење 120-17
- Првите 100 работни часови (Машини S670, S680, S685 и S690 со ProDrive™)..... 165-15
- Проверете го нивото на разладното средство...110-2
- Проверете го резервоарот за хидраулично масло 110-2
- Проверете го хидростатичното масло 110-2
- Проверка на маслото во моторот..... 110-1, 120-3
- Проверки при стартување на моторот во првите 100 работни частови..... 105-5

Продолжува на следната страница

Страница

Проверување на одушникот на резервоарот за гориво 110-4
Проверување на притисокот во гумите 100-2
Проверување на системот за гориво 110-3
Противпожарен апарат 150-2
Разработување на моторот 105-1
Резервоар за гориво - Вентил за прекин на гориво 120-4
Сервисирање во периодот на разработување после 100 работни часови (Tier 2/Stage II) 105-5
Сервисирање во периодот на разработување после 400 работни часови (Final Tier 4/Stage IV) 105-6
Симболи за подмачкување 165-4
Систем за ладење за зимски услови 120-18
Спречување пожар 150-1
Центрирање
  Сечила на дробилката 75-14, 80-12
Чистење
  Кондензатор 120-55
  Ладилник на воздушното полнење 120-55
  Ладилник на маслото 120-55
  Предчистач за гориво 120-6
  Радијатор 120-55
  Ротационо сито 120-55
  Сензор за протокот на маса (капаци на резервоарот за зрна) 85-9
  Сензор за протокот на маса (наставка на резервоарот за зрна) 85-8
  Сензори на елеваторот на системот за отпад 70-64
  Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање 120-8
  Чистење на машината (периодично) 155-2
Чистење (годишно чистење и специјални култури)
  Чистење на машината 155-10
Чистење на одделот за мотор 110-11, 150-5
Чистота на хидрауличен систем 165-4
Ознака
Локации за подмачкување 165-3
Ориз
Поставки на културата 135-7
Осигурувач
Центар 90-10
  Капак 90-11
Отвори за испуштање
Резервоар за зрна 85-1
Отстранување на филтер на издувни гасови 120-63
Отстранување, филтер на издувни гасови 120-63
Отстранувач на плева
Мерење 70-54
Нагодување
  Мотор 70-60
  Нагодување на двојната зона 70-57
Отстранување
  Елементи 70-57

Страница

Отстранувач на плева за општа намена 70-55
Отстранувач на плева со длабок заб 70-55
Поставување
  Елементи 70-57
Преден отстранувач на плева со длабок заб 70-54
Прекинувач за нагодување 70-56

П

Патно транспортирање 125-1
Приклучен хедер 100-1, 125-1
Платформа на операторот
Држачи за раце 50-16
Екран
  GreenStar 50-16
  Harvest doc (документација за жнеењето) 50-16
  Harvest monitor (следење на жнеењето) 50-16
Етернет приклучок John Deer FarmSight™ (ако постои) 50-1
Излез во случај на опасност 50-1
Нагодување
  Лев потпирач за рака (Премиум кожно седиште) 50-6
  Лев потпирач за рака (Премиум седиште со облога) 50-6
  Лев потпирач за раце седиштето (основно седиште) 50-6
  Потпирач за грбот на седиштето (основно седиште) 50-6
  Потпирач за грбот на седиштето (Премиум кожно седиште) 50-6
  Потпирач за грбот на седиштето (Премиум седиште со облога) 50-6
  Потпирач за рака 50-9
  Приказ на потпирачот за раце 50-9
  Седиште за обука 50-8
  Седиште на операторот (основно седиште) 50-2
  Седиште на операторот (Премиум кожно седиште) 50-5
  Седиште на операторот (Премиум седиште со облога) 50-3
Низа на помошни излези за напојување 50-10
Педали за сопирачки 50-15
Положби на скалите на кабината (конфигурација на двојни гуми) 50-11
Положби на скалите на кабината (конфигурација на единечни гуми) 50-10
Прекинувач за греење/вентилација на седиштето (Премиум кожно седиште) 50-7
Прекинувач за лумбална поддршка (Премиум кожно седиште) 50-7
Пристап до десниот подест 50-16
Простор за складирање на прирачникот 50-1
Рачка за менување на брзини (ако е вградена) 50-14
Рачна сопирачка за паркирање (ако постои) 50-15
Ремени на седиштето 50-9
Управувачки столб 50-13

Продолжува на следната страница

Страница

Фрижидер (ако е вграден) 50-8
Плочи
Десна страна 65-4
Доставна комора 60-1
Капаци на сепараторот 65-5
Крилни врати 65-1
Лева страна 65-2
Плочка за идентификација на машината..... 185-2
Повеќенаменска рачка 35-30
Активирање на хедерот 35-35
Брзина на задното вратило на хедерот за пченка / нагодливо растојание на плочата на платформата 35-34
Брзо сопирање 35-31
Нагодување за дланката 35-30
Погон на растоварната спирала 35-32
Подигнување на платформата со намотката/движење на намотката напред и назад 35-33
Подигнување/спуштање на хедерот 35-32
Продолжи AutoTrac™ (ако постои) 35-35
Свртување на растоварната спирала..... 35-31
Синхронизација на машината (ако постои)..... 35-36
Странично накосување..... 35-33
Погон на четири тркала (изборно)
Решавање на проблеми..... 170-9
Подигнување на машината
Налепница за положба на џеб за дигалка 100-16
Подмачкувач
Екстремен притисок и повеќе намени 160-19
Положба на заштитната завртка
Заклучување со единечен врв 60-37
Положба на намотката
Вклучување..... 30-60
Поместување на тркалата
Предни гуми..... 100-5
Помошен ремен
Заменување (Tier 2/Stage II) (S660 и S670)..... 120-19
Заменување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690)..... 120-22
Помошни теренски светла
Заменување..... 90-21
Порамнување на корпата..... 70-19
Поставки
Барања во врска со баластот (S660)..... 100-12
Барања во врска со баластот (S670 HillMaster™) 100-14
Барања во врска со баластот (S670)..... 100-13
Барања во врска со баластот (S680 HillMaster™) 100-16
Барања во врска со баластот (S680)..... 100-15
Барања во врска со баластот (S685 HillMaster™) 100-16
Барања во врска со баластот (S685)..... 100-15
Барања во врска со баластот (S690 HillMaster™) 100-16
Барања во врска со баластот (S690)..... 100-15
Видови на жнеење 130-1
Висина на барабанот 60-8

Страница

Екран на хедерот..... 30-57
Информации за предните и задните гуми..... 100-2
Контролна шипка на дробилката (изборно) 75-10, 80-7
Култура
Бел грав..... 135-5
Волчјак..... 135-5
Грав за јадење 135-2
Грашок 135-6
Гуар (грозд грав) 135-4
Јачмен 135-1
Канола 135-1
Леблебија 135-1
Лен 135-4
Леќа 135-4
Луцерка 135-1
Мешан кочан на пченка..... 135-2
Нормална пченица 135-9
Овес..... 135-6
Ориз..... 135-7
Просо..... 135-5
Пченка (влажна) 135-2
Пченка (сува) 135-2
'Рж..... 135-7
Семе за маслодајна репка (зелена)..... 135-7
Семе за маслодајна репка (сува)..... 135-6
Семе за трева 135-4
Синап..... 135-5
Соја..... 135-8
Сончоглед 135-8
Сорго 135-8
Страница за опис на фуснотите 135-10
Тешка пченица 135-9
Тритикале..... 135-8
Царевка..... 135-6
Шафран 135-7
Лопатки на дробилката 75-3, 75-4, 80-3
Повратна корпа на системот за отпад (S680, S685 и S690) 70-74
Постапка за исклучување на моќноста 135-11
Пренасочувач на култура 75-9, 80-5
Променување на брзините на дробилката..... 75-16, 80-14
Стационарен блок ножеви..... 75-11, 80-8
Поставки за влага
Екран со информации..... 30-22
Поставки за време
Промена..... 30-85
Поставки за датум
Промена..... 30-85
Поставки за ден/ноќ
Нагодување 30-80
Поставки на датумот/времето според сателитот за глобално позиционирање (GPS)
Промена..... 30-85
Поставки на единиците за принос
Екран со информации..... 30-22

Продолжува на следната страница

Страница

Поставки на загубата на зрна
Екран за конфигурација на комбајнот 30-43
Поставки на културата
Бел грав 135-5
Волчјак 135-5
Грав за јадење 135-2
Грашок 135-6
Гуар (грозд грав) 135-4
Екран со информации 30-23
Јачмен 135-1
Канола 135-1
Леблебија 135-1
Лен 135-4
Леќа 135-4
Луцерка 135-1
Мешан кочан на пченка 135-2
Нормална пченица 135-9
Овес 135-6
Ориз 135-7
Просо 135-5
Пченка (влажна) 135-2
Пченка (сува) 135-2
'Рж 135-7
Семе за маслодајна репка (зелена) 135-7
Семе за маслодајна репка (сува) 135-6
Семе за трева 135-4
Синап 135-5
Соја 135-8
Сончоглед 135-8
Сорго 135-8
Страница за опис на фуснотите 135-10
Тешка пченица 135-9
Тритикале 135-8
Царевка 135-6
Шафран 135-7
Поставки на машината
Видови на жнеење 130-1
Висина на барабанот 60-8
Екран за конфигурација на комбајнот 30-45
Екран со информации 30-23
Контролна шипка на дробилката (изборно) 75-10, 80-7
Лопатки на дробилката 75-3, 75-4, 80-3
Поставки на културата
Бел грав 135-5
Волчјак 135-5
Грав за јадење 135-2
Грашок 135-6
Гуар (грозд грав) 135-4
Јачмен 135-1
Канола 135-1
Леблебија 135-1
Лен 135-4
Леќа 135-4
Луцерка 135-1
Мешан кочан на пченка 135-2
Нормална пченица 135-9
Овес 135-6

Страница

Ориз 135-7
Просо 135-5
Пченка (влажна) 135-2
Пченка (сува) 135-2
'Рж 135-7
Семе за маслодајна репка (зелена) 135-7
Семе за маслодајна репка (сува) 135-6
Семе за трева 135-4
Синап 135-5
Соја 135-8
Сончоглед 135-8
Сорго 135-8
Страница за опис на фуснотите 135-10
Тешка пченица 135-9
Тритикале 135-8
Царевка 135-6
Шафран 135-7
Постапка за исклучување на моќноста 135-11
Пренасочувач на култура 75-9, 80-5
Променување на брзините на дробилката 75-16, 80-14
Стационарен блок ножеви 75-11, 80-8
Поставки на функцијата на преклопувањето
Екран со информации 30-22
Поставки на хедерот
Вклучување
Активно лебдење на хедерот 30-60
Враќање на висината на хедерот 30-60
Положба на намотката 30-60
Положбата на плочата на платформата 30-60
Сензор за висината на хедерот 30-60
Странично закосување 30-60
Dial-A-Speed 30-60
Екран 30-57
Платформа
Висина на сопирање на снимањето 30-58
Промена на минималната брзина на намотката 30-58
Промена на ширината на косење 30-58
Поставки на контролата на автоматскиот хедер (AHC) 30-60
Хедер за пченка
Висина на сопирање на снимањето 30-58
Промена на растојанието на редовите 30-58
Промена на ширината на косење 30-58
Поставувка за режимот на влечење
Екран 30-65
Постапка за исклучување на моќноста 135-11
Потпирач за рака
Апликација за видео
Безбедност 30-97
Нагодување на контрастот 30-97
Поставка на видео 30-98
Поставки за отсликување 30-97
Способност за видео интерфејс 30-96

Продолжува на следната страница

Страница

Апликација за управувач на изглед
Конфигурација на регионот на почетната страна 30-95
Апликација за центарот на пораки
Датотеки за отстранување на грешки при трансферот..... 30-91
Информации за дијагностичките адреси..... 30-91
Информации за електронската контролна единица 30-91
Информации за пораките 30-91
Информации за CAN Bus..... 30-91
Информација за дијагностичките кодови за грешки..... 30-91
Екран
Екран за дијагностика 30-64
Екран за информација за жетвата 30-17
Бришење на вкупните култури..... 30-21
Бришење на збировите на полињата..... 30-20
Избор на влажен или сув принос..... 30-19
Информација за вкупни култури 30-18
Информација за збирови на полињата 30-17
Промена на ширината на косење 30-19
Екран за калибрација 30-64
Екран за поставки на хедерот..... 30-57
Поставки на контролата на автоматскиот хедер (AHC)..... 30-60
Промена на поставките на хедерот..... 30-58
Екран за поставувката за режимот на влечење..... 30-65
Екран за специјални испитувања..... 30-65
Значење на иконата 30-9
Калибрација на приносот
Код за промена на радиусот на гумата 30-40
Калибрирање на температурата на сензорот за влажност 30-41
Табела за стандардна влажност и густина.... 30-42
Табела на стандардни тежини..... 30-42
Команди
Автоматска контрола на температурата ClimaTrak 35-27
Брзо сопирање на повеќенаменската рачка.. 35-31
Нагодување на повеќенаменската рачка за дланката..... 35-30
Повеќенаменска рачка..... 35-30
Повеќенаменска рачка продолжи AutoTrac™ (ако постои)..... 35-35
Повеќенаменска рачка, активирање на хедерот 35-35
Повеќенаменска рачка, брзина на задното вратило на хедерот за пченка / нагодливо растојание на плочата на платформата..... 35-34
Повеќенаменска рачка, вртење на растоварната спирала..... 35-31
Повеќенаменска рачка, погон на растоварната спирала..... 35-32

Страница

Повеќенаменска рачка, подигнување на платформата со намотката/движење на намотката напред и назад..... 35-33
Повеќенаменска рачка, подигнување/спуштање на хедерот 35-32
Повеќенаменска рачка, синхронизација на машината (ако постои) .. 35-36
Работен интерфејс 35-22
Странично накосување на повеќенаменската рачка 35-33
Копче за бирање
Висина на хедерот/Контрола на HydraFlex притисокот 35-10
Копче за бирање Dial-A-Speed Автоматско/Рачно нагодување.....35-11
Нагодување
Екран 50-9
Контролна конзола 50-9
Прекинувачи
Блокада на диференцијалот (ако постои) 35-10
Брзина на моторот..... 35-5
Вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™(ако постои)..... 35-4
Вклучување на сепараторот 35-3
Вклучување на хедерот и реверсер на доставната комора 35-2
Замена на празнењето (ако постои) 35-19
Исклучување патниот транспорт..... 35-12
Команди за CommandARM™ 35-13
Команди на потпирачот за рака..... 35-1
Контрола за порамнување HillMaster..... 35-25, 145-5
Копче на прекинувачите за менувачот на брзината (ако постои)..... 35-5
Кратенки на функциите за преклопување (ако е постојат)..... 35-12
Нагодување на аголот на лопатката на дробилката (ако постои)..... 35-22
Нагодување на брзината на вентилаторот за чистење..... 35-16
Нагодување на брзината на вршалката..... 35-16
Нагодување на брзината на распрскувачот .. 35-17
Нагодување на брзината/осетливоста на доставната комора 35-20
Нагодување на зазорот на вршалката..... 35-21
Нагодување на отстранувачот на плевел..... 35-21
Нагодување на ситото..... 35-21
Нагодување на хедерот..... 35-15
Погонот на четири тркала (ако постои)..... 35-9
Реверсер на доставната комора, префрлување 35-3
Режими на зададени вредности (рачно или автоматски) 35-23
Режими ProDrive (Машини ProDrive) (ако постојат)..... 35-6
Светла 35-28
Сопирачка за паркирање (ако постои)..... 35-8

Продолжува на следната страница

Страница

Функции на радио (ако постои)..... 35-29
Приказ
Брзина на полнење Harvest Smart™(ако постои) (икони за следење на системот) 30-14
Главен екран за комбајнот 30-12
Екран за конфигурација на комбајнот 30-21
Именување на прилагодени култури 30-46
Интерактивно нагодување на комбајнот 30-48
Интерактивно нагодување на комбајнот (икони за следење на системот) 30-51
Интерактивно нагодување на комбајнот (оптимизацијата завршена)..... 30-55
Интерактивно нагодување на комбајнот (подобрување на загубата на зрна)..... 30-50
Интерактивно нагодување на комбајнот (подобрување на квалитетот на зрната) 30-50
Интерактивно нагодување на комбајнот (поставки на приоритетите на жетвата)..... 30-24, 30-49
Интерактивно нагодување на комбајнот (потврдете ги поставките на подобрувањето) 30-53
Интерактивно нагодување на комбајнот (потврдете ги поставките на претходно прифатливите параметри)..... 30-54
Интерактивно нагодување на комбајнот (препорачани промени на машината)..... 30-51, 30-55
Интерактивно нагодување на комбајнот (цели за подобрување на комбајнот) 30-24, 30-48
Конфигурација на ниво на резервоар за зрна 30-26
Конфигурација на преклопен хедер за пченка (ако постои) 30-27
Конфигурација на преклопливите капаци на резервоарот за зрна (ако постои)..... 30-27
Конфигурација на преклопување на спиралата (ако постои) 30-27
Конфигурација на управувањето со остатоците 30-22
Конфигурација на управувањето со остатоците (брзина на распрскувачот)..... 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на дробилката)..... 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на испуштање на отсечувањето)..... 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на лопатката на сепараторот)..... 30-28

Страница

Мени за променување на модификаторите за културата..... 30-46
Поставки за влага 30-22
Поставки на брзината на полнење Harvest Smart™ (ако постои) 30-25, 30-56
Поставки на единиците за принос 30-22
Поставки на културата..... 30-23
Поставки на машината 30-23
Поставки на нивото на резервоарот за зрна..... 30-21
Поставки на урамнотежувањето на брзината на растовар 30-21, 30-26
Поставки на функцијата на преклопувањето 30-22
Промена на поставките на машината 30-45
Променување на културата..... 30-43
Променување на поставките за влага..... 30-30
Променување на поставките за корекција на влагата 30-30
Променување на поставките на единиците за принос..... 30-31
Променување на поставките на загубата на зрна 30-43
Екран со информации за моторот..... 30-61
Управување со брзината на моторот (машини ProDrive™)..... 30-63
Чистење на филтерот за издувни гасови (Interim Tier 4/Stage III B)..... 30-62
Интерактивно нагодување на комбајнот (икони за следење на системот).. 30-14
Калибрација на приносот..... 30-31
Навигација (приказ GreenStar™ 3 2630)..... 30-4
Навигација (GreenStar™ 3 CommandCenter™ со екран осетлив на допир) 30-2
Навигација низ главната страница на комбајнот 30-6
Навигација низ Дијагностика и калибрации 30-6
Навигација низ информации за жетвата..... 30-7
Навигација низ Информации и забава 30-5
Навигација низ информациите за моторот..... 30-8
Навигација низ конфигурацијата на комбајнот 30-7
Навигација низ конфигурацијата на хедерот... 30-8
Навигација низ радиото 30-5
Повторна конфигурација на деталните поставки за машината..... 30-16
Повторна конфигурација на поставките на мониторот на перформанси.. 30-16
Распоред на навигацијата..... 30-5
Распореди за левиот регион..... 30-12
Распореди за регион 30-11
Растоварна спирала (икони за следење на системот) 30-13
Рачно снимање..... 30-15

Продолжува на следната страница

Страница

Сензор за наполнетост на резервоарот за зрна (икони за следење на системот) 30-13
Примена на мониторот за перформанси
Информации за бројачот на површината 30-94
Информации за интервалот на сервисирање 30-94
Информации за чистење 30-93
Информации за ширината на хедерот 30-94
Информации на менито 30-92
Примена на приказот
Бои за рабовите на полето 30-82
Дијагностички параметри 30-88
За (информации за софтверот и хардверот) .. 30-86
Затемнет режим 30-80
Јазични поставки 30-83
Јачината на звукот на алармот 30-82
Ниво на осветленост 30-80
Поврзување на повеќе прикази 30-89
Поврзување на помошни команди 30-89
Поставки за време 30-85
Поставки за датум 30-85
Поставки за ден/ноќ 30-80
Поставки на датумот/времето според сателитот за глобално позиционирање (GPS) 30-85
Поставки на мерните единици 30-83
Регионални поставки 30-83
Синхронизација со кабината 30-81
Тестови за приказ 30-87
Примена на пристапниот управувач
Апликации блокирање/ослободување 30-101
Поставки на нивото на пристап 30-100
Промена на лозинка 30-100
Предни светла
Заменување
Светилка 90-13
Светилка за ниско транспортно светло (ако постои) 90-15
Светилка за светло на контролната табла (ако постои) 90-15
Светилка за светло со висок интензитет на празнење (ксенон) 90-17
Халогенска светилка за светло на кабината .. 90-14
Нагодување 90-13
Светилка за ниско транспортно светло (ако постои) 90-16
Светла со висок интензитет на празнење (ксенон) 90-19
Халогенски светла на кабината 90-14
Прекинувач
Внатрешно светло во кабината 55-9
Грејач на огледалото (изборно) 25-1
Исклучување на акумулаторот 90-9
Контрола на огледалото (изборно) 25-2
Нагодување на дробилката 75-16, 80-14
Нагодување на отстранувачот на плева 70-56
Нагодување на ситото 70-56

Страница

Одложување на осветлувањето/истек на време 55-8
Светло за мапа 55-9
Трепкач 55-9
Прекинувачи
Автоматска контрола на температурата ClimaTrak 35-27
Блокада на диференцијалот (ако постои) 35-10
Брзина на вентилаторот 35-27
Брзина на задното вратило 35-34
Брзина на моторот 35-5
Брзо сопирање 35-31
Бришач на ветробранското стакло 50-14
Вклучување на брзината на полнење Harvest Smart™(ако постои) 35-4
Вклучување на сепараторот 35-3
Вклучување на хедерот и реверсер на доставната комора 35-2
Греење/вентилација на седиштето (Премиум кожно седиште) 50-7
Движење на намотката напред и назад 35-33
Замена на празнењето (ако постои) 35-19
Исклучување патниот транспорт 35-12
Команди за CommandARM™ 35-13
Команди на потпирачот за рака 35-1
Контрола за порамнување HillMaster 35-25, 145-5
Контрола на температурата 35-27
Копче на прекинувачите за менувачот на брзината (ако постои) 35-5
Копчиња за активирање на хедерот 35-35
Кратенки на функциите за преклопување (ако е постојат) 35-12
Локации за осветлување 55-2
Транспортни светла (само за Русија) 55-8
Лумбална поддршка (Премиум кожно седиште) .. 50-7
Нагодување на аголот на лопатката на дробилката (ако постои) 35-22
Нагодување на брзината на вентилаторот за чистење 35-16
Нагодување на брзината на вршалката 35-16
Нагодување на брзината на распрскувачот 35-17
Нагодување на брзината/осетливоста на доставната комора 35-20
Нагодување на зазорот на вршалката 35-21
Нагодување на отстранувачот на плевел 35-21
Нагодување на растојанието на плочата на платформата 35-34
Нагодување на ситото 35-21
Нагодување на хедерот 35-15
Одмрзнување 35-27
Погон на растоварната спирала 35-32
Погонот на четири тркала (ако постои) 35-9
Подигнување на намотката 35-33
Подигнување на хедерот 35-32
Продолжи AutoTrac™ (ако постои) 35-35
Прскалка на ветробранското стакло 50-14
Работен интерфејс 35-22

Продолжува на следната страница

Страница

Реверсер на доставната комора, префрлување.. 35-3
Режими на зададени вредности (рачно или автоматски) 35-23
Режими ProDrive (Машини ProDrive) (ако постојат) 35-6
Светла 35-28, 55-1
Свртување на растоварната спирала 35-31
Синхронизација на машината (ако постои) 35-36
Систем за климатизација 35-27
Сопирачка за паркирање (ако постои) 35-8
Спуштање на хедерот 35-32
Странично накосување 35-33
Функции на радио (ако постои) 35-29
Преклопување на товарната спирала (наставки за резервоарот за зрна) 85-6
Пренасочувач на култура 75-9, 80-5
Преносен синџир
Нагодување 60-6
Погонски синџир 60-10
Отстранување
Алки 60-7
Преносник на брзината
Променување 60-8
Приказ
Брзина на полнење Harvest Smart™(ако постои) (икони за следење на системот) 30-14
Главен екран за комбајнот 30-12
Екран за конфигурација на комбајнот 30-21
Именување на прилагодени култури 30-46
Интерактивно нагодување на комбајнот 30-48
Икони за следење на системот 30-51
Оптимизацијата завршена 30-55
Подобрување на загубата на зрна 30-50
Подобрување на квалитетот на зрната 30-50
Поставки на приоритетите на жетвата 30-24, 30-49
Потврдете ги поставките на подобрувањето 30-53
Потврдете ги поставките на претходно прифатливите параметри 30-54
Препорачани промени на машината 30-51, 30-55
Цели за подобрување на комбајнот 30-24, 30-48
Конфигурација на ниво на резервоар за зрна 30-26
Конфигурација на преклопен хедер за пченка (ако постои) 30-27
Конфигурација на преклопливите капаци на резервоарот за зрна (ако постои) 30-27
Конфигурација на преклопување на спиралата (ако постои) 30-27
Конфигурација на управувањето со остатоците 30-22
Конфигурација на управувањето со остатоците (брзина на распрскувачот) 30-28

Страница

Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на дробилката) 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на испуштање на отсечувањето) 30-28
Конфигурација на управувањето со остатоците (положба на лопатката на сепараторот) 30-28
Мени за променување на модификаторите за културата 30-46
Поставки за влага 30-22
Поставки на брзината на полнење Harvest Smart™ (ако постои) 30-25, 30-56
Поставки на единиците за принос 30-22
Поставки на културата 30-23
Поставки на машината 30-23
Поставки на нивото на резервоарот за зрна.. 30-21
Поставки на урамнотежувањето на брзината на растовар 30-21, 30-26
Поставки на функцијата на преклопувањето.. 30-22
Промена на поставките на машината 30-45
Променување на културата 30-43
Променување на поставките за влага 30-30
Променување на поставките за корекција на влагата 30-30
Променување на поставките на единиците за принос 30-31
Променување на поставките на загубата на зрна 30-43
Екран со информации за моторот 30-61
Управување со брзината на моторот (машини ProDrive™) 30-63
Чистење на филтерот за издувни гасови (Interim Tier 4/Stage III B) 30-62
Интерактивно нагодување на комбајнот (икони за следење на системот) 30-14
Калибрација на приносот 30-31
Навигација (приказ GreenStar™ 3 2630) 30-4
Навигација (GreenStar™ 3 CommandCenter™ со екран осетлив на допир) 30-2
Навигација низ главната страница на комбајнот 30-6
Навигација низ Дијагностика и калибрации 30-6
Навигација низ информации за жетвата 30-7
Навигација низ Информации и забава 30-5
Навигација низ информациите за моторот 30-8
Навигација низ конфигурацијата на комбајнот ... 30-7
Навигација низ конфигурацијата на хедерот 30-8
Навигација низ радиото 30-5
Поврзување на повеќе прикази 30-89
Поврзување на помошни команди 30-89
Повторна конфигурација на деталните поставки за машината 30-16
Повторна конфигурација на поставките на мониторот на перформанси 30-16
Распоред на навигацијата 30-5
Распореди за левиот регион 30-12

Продолжува на следната страница

Страница

Распореди за регион 30-11
Растоварна спирала (икони за следење на системот) 30-13
Рачно снимање 30-15
Сензор за наполнетост на резервоарот за зрна (икони за следење на системот) 30-13
Специјални испитувања 30-87
Столпче во аголот
Работење со VisionTrak™ следење на перформансите 40-26
Работни проверки за VisionTrak™ 40-29
VisionTrak™ 40-23
VisionTrak™ следење на перформанси (општи информации) 40-25
Примена
Монитор на перформанси
Информации за бројачот на површината 30-94
Информации за интервалот на сервисирање 30-94
Информации за чистење 30-93
Информации за ширината на хедерот 30-94
Информации на менито 30-92
Управувач на пристап
Апликации блокирање/ослободување 30-101
Поставки на нивото на пристап 30-100
Промена на лозинка 30-100
Центар за пораки
Датотеки за отстранување на грешки при трансферот 30-91
Информации за дијагностичките адреси 30-91
Информации за електронската контролна единица 30-91
Информации за пораките 30-91
Информации за CAN Bus 30-91
Информација за дијагностичките кодови за грешки 30-91
Примена на мониторот за перформанси
Информации за бројачот на површината 30-94
Информации за интервалот на сервисирање 30-94
Информации за чистење 30-93
Информации за ширината на хедерот 30-94
Информации на менито 30-92
Примена на пристапниот управувач
Апликации блокирање/ослободување 30-101
Поставки на нивото на пристап 30-100
Промена на лозинка 30-100
Прирачник
Простор за складирање 50-1
Притисок
Проверување на гуми 100-2
Проверка на перформансите
Исклучување на моќноста 135-11
Промена на ширината на косење
Екран за информација за жетвата 30-19
Просо
Поставки на култура 135-5
Противпожарен апарат 50-11, 150-4
Во случај на пожар 10-5, 150-5

Страница

Листа на проверки 150-2
Монтирање 50-12, 150-4
Противпожарни препораки 150-1
Ракување 150-2
Пченка (влажна)
Поставки на култура 135-2
Пченка (сува)
Поставки на култура 135-2

P

Работни брзини (S660 и S670) 180-1
Работни брзини (S680, S685 и S690) 180-3
Работни светла на пристапната врата
Заменување 90-21
Радијатор
Заменување
Погонски ремен на вакуумскиот вентилатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-44
Погонски ремен на вакуумскиот вентилатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-45
Погонски ремен на вентилаторот (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-52
Погонски ремен на вентилаторот со променлива брзина (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-46
Погонски ремен на ротационото сито (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-42
Погонски ремен на ротационото сито (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-43
Погонски ремен на ротационото сито (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-30
Погонски ремен на ротационото сито (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-31
Погонуван ремен на вакуумскиот вентилатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-46
Испуштање на систем 120-15
Нагодување
Четка за ротационото сито 120-58
Насоучвање
Ремен на ротационото сито 120-30
Полнење на систем 120-17
Проверете го нивото на разладното средство 110-2
Систем за зимски услови 120-18
Чистење 120-55
Радио 25-3
Антена 25-4
Дополнителни радио уреди 25-3
Команди 25-4
Монтирање CB 25-5
Навигација низ приказот 30-5
Прекинувачи (ако постои) 35-29

Продолжува на следната страница

Страница

Премиум радио
CommandCenter
Избор на извор 30-66
Поставки 30-74
Почетна страница за Помошен влез (AUX)..... 30-73
Почетна страница за USB 30-71
Почетна страница MW/LW..... 30-67
Почетната страница за ЦД/MP3..... 30-69
Bluetooth аудио..... 30-73
Разладно средство
Грејач.....115-9
Ракување и отстранување на пепелта од филтерот за дизел честички
Ракување и отстранување на пепелта од филтерот за дизел честички..... 120-62
Рамка за накосување
Нагодување
Доставна комора 60-4
Распрскувач
Заменување
Склопови на диск (двојна брзина)..... 75-36
Склопови на диск (единична брзина)..... 75-35
Advanced PowerCast дискови на распрскувачот 80-29
Нагодување
Брзина 30-28
Општи информации 75-31
Положба за откос 75-32
Распрскувач на слама со големо ширење (изборно) 75-37
Спуштање 75-34
Растоварна спирала
Заменување
Погонски ремен (S660 и S670) 85-11
Погонски ремен (S680, S685 и S690) 85-13
Светло 90-21
Нагодување
Оквирен носач 85-10
Погонски синџир 85-9
Позиција на растоварната спирала..... 85-10
Положби на рачката за заклучување.....85-11
Сигурносен винт..... 85-5
Регионални поставки
Промена..... 30-83
Режим за капацитет
Брзина на полнење Harvest Smart™ (изборно).. 140-2
Режим Смарт
Брзина на полнење Harvest Smart™ (изборно).. 140-2
Резервоар за гориво
Вентил за прекин..... 120-4
Испуштање 120-4
Полнење 120-4, 160-2
Проверување на одушникот 110-4
Чистење
Чистење на машината (периодично) 155-2
Резервоар за зрна
Дефлектор на товарната спирала 85-6

Страница

Заменување
Погонски ремен на растоварната спирала (S660 и S670) 85-11
Погонски ремен на растоварната спирала (S680, S685 и S690)..... 85-13
Заменување светло 90-21
Капаци на напречната спирала..... 85-5
Корито за примерок..... 85-2
Нагодување
Индикатор за сензорот за наполнетост 85-3
Капаци (ако постојат) 85-4
Оквирен носач на растоварната спирала..... 85-10
Погонски ремен на растоварната спирала..... 85-9
Позиција на растоварната спирала..... 85-10
Товарна спирала (капаци за резервоарот за зрна)..... 85-7
Отвори за испуштање..... 85-1
Поставка на нивото..... 30-26
Поставки на ниво
Екран со информации..... 30-21
Поставки на урамнотежувањето на брзината на растовар..... 30-26
Екран со информации..... 30-21
Преклопување на товарната спирала (наставки за резервоарот за зрна)..... 85-6
Ракување
Капаци (ако постојат) 85-4
Растоварна спирала
Положби на рачката за заклучување.....85-11
Сигурносен винт на погонот на растоварната спирала 85-5
Скала за моторот 85-1
Чистење
Сензор за протокот на маса (капаци на резервоарот за зрна)..... 85-9
Сензор за протокот на маса (наставка на резервоарот за зрна)..... 85-8
Чистење на резервоарот за зрна и безбедно отстранување на блокадите..... 10-10
Ремен
Заменување
Алтернатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-33
Алтернатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)..... 120-37
Битер за празнење 70-38
Вентилатор за чистење..... 70-53
Вратило за подигање на дробилката (S660 и S670) 75-24
Вратило за подигање на дробилката (S670).. 80-22
Вратилото за подигање на дробилката (S680, S685 и S690)..... 75-27, 80-25
Десен заден дел на меѓупреносното вратило..... 70-50
Десен преден дел на меѓупреносното вратило..... 70-49

Продолжува на следната страница

Страница

Доставен акцелератор со голема брзина и голем капацитет на достава 70-7
Доставен акцелератор со стандардна брзина и голем капацитет на достава 70-7
Дробилка 75-18, 80-16
Елеватор за чисти зрна 70-62
Клима уред (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-33
Клима уред (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-37
Командтач погонски ремен за комбинирана брзина на доставната комора 60-26
Одбоен битер (ако постои) 70-46
Погон на вентилаторот (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-19
Погон на вентилаторот (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-27
Погон на доставната комора со променлива брзина 60-12
Погон на растоварна спирала (S660 и S670) ..85-11
Погон на растоварна спирала (S680, S685 и S690) 85-13
Погонски ремен за фиксна брзина на доставната комора 60-22
Погонски ремен на вакуумскиот вентилатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-44
Погонски ремен на вакуумскиот вентилатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-45
Погонски ремен на вентилаторот (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-52
Погонски ремен на вентилаторот со променлива брзина (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-46
Погонски ремен на ротационото сито (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-42
Погонски ремен на ротационото сито (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-43
Погонски ремен на ротационото сито (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-30
Погонски ремен на ротационото сито (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-31
Погонуван ремен на вакуумскиот вентилатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-46
Помошен (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-19
Помошен (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-22
Променлив погон 70-36
Ремен за контрола на отпадоци во моторот — (Interim Tier 4/Stage III B) 120-58
Систем за отпад (S680, S685 и S690) 70-68
Спирален преносник 70-53

Страница

Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (Командтач комбинирана брзина на доставната комора) 60-27
Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (променлива брзина на доставната комора) 60-17
Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (фиксирана брзина на доставната комора) 60-23
Чистач на зрна 70-53
Нагодување
Битер за празнење 70-37
Вентилатор за чистење 70-52
Влезен акцелератор 70-9
Вратило за подигање на дробилката 75-23, 80-21
Десен заден дел на меѓупреносното вратило 70-50
Десен преден дел на меѓупреносното вратило 70-49
Елеватор за отпад (S660 и S670) 70-65
Елеватор за чисти зрна 70-61
Командтач погонски ремен за комбинирана брзина на доставната комора 60-27
Одбоен битер (ако постои) 70-46
Погон на доставната комора со променлива брзина 60-14
Погон на дробилката 75-17, 80-15
Погонски ремен за фиксна брзина на доставната комора 60-23
Првите 50 работни часови 105-5
Систем за отпад (S680, S685 и S690) 70-67
Спирален преносник 70-52
Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (Командтач комбинирана брзина на доставната комора) 60-29
Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (променлива брзина на доставната комора) 60-22
Хедер на намотката за ременот на пикап пумпата (фиксирана брзина на доставната комора) 60-26
Чистач на зрна 70-52
Насоучвање
Ремен на ротационото сито 120-30
Насочување на мотор (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-32
Насочување на мотор (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-18
Насочување на мотор (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-18
Насочување на моторот (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-33
Погонски ремени на десната страна (S660 и S670) 70-76

Продолжува на следната страница

Страница

Погонски ремени на десната страна (S680, S685 и S690) 70-77
Погонски ремени на левата страна 70-75
Ремен на алтернаторот (Interim Tier 4/Stage III B)
Заменување (S660 и S670) 120-33
Заменување (S680, S685 и S690) 120-37
Ремен на вентилаторот
Заменување (Tier 2/Stage II) (S660 и S670)..... 120-19
Заменување (Tier 2/Stage II) (S680 и S690)..... 120-27
Ремен на клима уредот (Interim Tier 4/Stage III B)
Заменување (S660 и S670) 120-33
Заменување (S680, S685 и S690) 120-37
Решавање на проблеми
Брзина на полнење (изборно)
Режим Limp и режим за работа во итни случаи 140-17
Брзина на полнење Harvest Smart (изборно)
Режим Limp и режим за работа во итни случаи 140-17
Грејач..... 170-23
Датотеки за отстранување на грешки при трансферот 30-91
Дијагностички параметри 30-64
Доставна комора 170-1
Електричен 170-22
Информации за дијагностичките адреси..... 30-91
Информации за електронската контролна единица..... 30-91
Информации за CAN Bus 30-91
Информација за дијагностичките кодови за грешки 30-91
Калибрации..... 30-64
Мотор 170-11
Погон на четири тркала (изборно) 170-9
Поставувка за режимот на влечење 30-65
Сензор за протокот на маса (ако е вградено).. 170-25
Сензорот за влага (ако е вградено) 170-25
Сепаратор..... 170-2
Систем за климатизација 170-24
Сопирачки..... 170-10
Специјални испитувања 30-65
Управување 170-9
Решавање проблеми
Брзина на полнење (изборно)..... 140-13, 140-15
Брзина на полнење Harvest Smart™ (изборно)..... 140-13, 140-15
Дијагностика
Навигација низ приказот 30-6
Калибрации
Навигација низ приказот 30-6
Хидростатичен земјен погон..... 170-6
'Рж
Поставки на културата 135-7

Страница

Ротациони екран
Нагодување
Четка..... 120-58
Насоучвање
Ремен..... 120-30
Ротационо сито
Заменување
Погонски ремен (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670)..... 120-42
Погонски ремен (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690) 120-43
Погонски ремен (Tier 2/Stage II) (S660 и S670)..... 120-30
Погонски ремен (Tier 2/Stage II) (S680 и S690)..... 120-31
Чистење 120-55
Ротор
Отстранување
Елементи на вршалката (ротор со променлив проток)..... 70-29
Елементи на вршалката (ротор TriStream).... 70-25
Запци на вршалката (ротор со променлив проток)..... 70-29
Запци на вршалката (ротор TriStream) 70-25
Положба на елементот на вршалката (конфигурација за ротор со променлив проток за густа бала)..... 70-33
Положба на елементот на вршалката (конфигурација за ротор TriStream за густа бала) 70-28
Положба на елементот на вршалката (конфигурација за ротор TriStream и ротор за тешки зрна)..... 70-27
Положба на елементот на вршалката (стандардна конфигурација за ротор со променлив проток)..... 70-32
Положба на забецот на сепараторот (конфигурација за ротор со променлив проток за густа бала)..... 70-33
Положба на забецот на сепараторот (конфигурација за ротор TriStream за густа бала) 70-28
Положба на забецот на сепараторот (конфигурација за ротор TriStream и ротор за тешки зрна)..... 70-27
Положба на забецот на сепараторот (стандардна конфигурација за ротор со променлив проток)..... 70-32
Поставување
Елементи на вршалката (ротор со променлив проток)..... 70-29
Елементи на вршалката (ротор TriStream).... 70-25
Запци на вршалката (ротор со променлив проток)..... 70-29
Запци на вршалката (ротор TriStream) 70-25

Продолжува на следната страница

Страница

C

Светилник
Заменување
Светилка за светло ... 90-20
Светла
Внатрешноста на кабината ... 55-9
Заменување
Безбедносни правила за светилка со висок интензитет на празнење ... 90-16
Безбедносни правила за халогенски светилки ... 90-12
Бочно светло на наоѓачот на редови ... 90-21
Внатрешно светло во кабината ... 90-22
Задни светла за опасност ... 90-22
Помошни теренски светла ... 90-21
Работни светла на пристапната врата ... 90-21
Светилка за ниско транспортно светло (ако постои) ... 90-15
Светилка за светло на контролната табла (ако постои) ... 90-15
Светилка за светло со висок интензитет на празнење (ксенон) ... 90-17
Светилка на предно светло на кабината ... 90-13
Светилка на ротирачкиот светилник ... 90-20
Светла за означување/за сопирачки ... 90-22
Светла за опасност/за означување ... 90-22
Светла за празнење ... 90-21
Светла за стрниште ... 90-21
Светла на чистачот на зрна ... 90-21
Светло за мапа ... 90-23
Светло на растоварната спирала ... 90-21
Светло на резервоарот за зрна ... 90-21
Халогенска светилка за светло на кабината ... 90-14
Локации за осветлување ... 55-2
Транспортни светла (само за Русија) ... 55-8
Нагодување
Предни светла на кабината ... 90-13
Светилка за ниско транспортно светло (ако постои) ... 90-16
Светла со висок интензитет на празнење (ксенон) ... 90-19
Халогенски светла на кабината ... 90-14
Одложување на осветлувањето/истек на време ... 55-8
Прекинувачи ... 35-28, 55-1
Светло за мапа ... 55-9
Трепкач ... 55-9
Светла за означување
Заменување ... 90-22
Светла за опасност
Заменување ... 90-22
Светла за празнење
Заменување ... 90-21
Светла за сопирачки
Заменување ... 90-22
Светла за стрниште
Заменување ... 90-21
Светло за мапа
Заменување ... 90-23
Седиште
Нагодување
Лев потпирач за рака (Премиум кожно седиште) ... 50-6
Лев потпирач за рака (Премиум седиште со облога) ... 50-6
Лев потпирач за раце седиштето (основно седиште) ... 50-6
Потпирач за грбот на седиштето (основно седиште) ... 50-6
Потпирач за грбот на седиштето (Премиум кожно седиште) ... 50-6
Потпирач за грбот на седиштето (Премиум седиште со облога) ... 50-6
Потпирач за рака ... 50-9
Приказ на потпирачот за раце ... 50-9
Седиште за обука ... 50-8
Седиште на операторот (основно седиште) ... 50-2
Седиште на операторот (Премиум кожно седиште) ... 50-5
Седиште на операторот (Премиум седиште со облога) ... 50-3
Прекинувач за греење/вентилација (Премиум кожно седиште) ... 50-7
Прекинувач за лумбална поддршка (Премиум кожно седиште) ... 50-7
Ремени на седиштето ... 50-9
Семе за маслодајна репка (зелена)
Поставки на културата ... 135-7
Семе за маслодајна репка (сува)
Поставки на културата ... 135-6
Семе за трева
Поставки на културата ... 135-4
Сензор
Нагодување
Наполнетост на резервоарот за зрна ... 85-3
Сензор за висината на хедерот
Вклучување ... 30-60
Сензор за влага
Поставки ... 30-30
Решавање на проблеми ... 170-25
Сензорот за проток на маса
Решавање на проблеми ... 170-25
Сепаратор
Воздушни канали на чистачот на зрна ... 70-51
Граничници на решетката ... 70-11
Двоен опсег
Брзини ... 70-34
Заменување
Десен заден ремен на меѓупреносното вратило ... 70-50
Десен преден ремен на меѓупреносното вратило ... 70-49
Крила на битерот за празнење ... 70-43

Продолжува на следната страница

Страница

Крила на битерот за празнење (тешка култура) (ориз) 70-45
Крила на доставниот акцелератор за тешка култура 70-2
Крила на доставниот акцелератор со запци.... 70-3
Крила на одбојниот битер (ако постои)..... 70-48
Крила на стандарден битер за празнење..... 70-44
Крила на стандардниот доставен акцелератор 70-1
Погонски ремен на системот за отпад — нагодување (S680, S685 и S690) 70-68
Погонски синџир на системот за отпад — нагодување (S680, S685 и S690)... 70-69
Ремен на битерот за празнење 70-38
Ремен на вентилаторот за чистење 70-53
Ремен на доставен акцелератор со голема брзина и голем капацитет на достава 70-7
Ремен на доставен акцелератор со стандардна брзина и голем капацитет на достава 70-7
Ремен на елеваторот за чисти зрна 70-62
Ремен на одбојниот битер (ако постои) 70-46
Ремен на променлив погон 70-36
Ремен на спиралниот преносник..... 70-53
Ремен на чистачот на зрна 70-53
Запченици на спиралата на чистачот на зрна
Врата за рачно чистење..... 70-51
Врата за чистење (ако постои) 70-52
Заштитни винтови на секторниот запченик на корпата 70-13
Капаци..... 65-5
Капаци на решетката (ако постојат) 70-12
Лопатки на горниот капак (ако постојат)..... 70-24
Мерење
Отстранувач на плева 70-54
Сито 70-54
Нагодување
Актуатор на вентилаторот за чистење..... 70-54
Брзини 70-34
Горен погонски синџир на спиралата за отпад — (S660 и S670) 70-66
Десен заден ремен на меѓупреносното вратило 70-50
Десен преден ремен на меѓупреносното вратило 70-49
Задно нагодување на двојната зона на отстранувачот на плева..... 70-57
Ленти за носење на системот за отпад (S680, S685 и S690) 70-72
Лопатки на елеваторот на системот за отпад 70-65
Мотор на отстранувачот на плева..... 70-60
Мотор на ситото..... 70-60
Повратна корпа на системот за отпад (S680, S685 и S690)..... 70-74

Страница

Погонски ремен на елеваторот за отпад (S660 и S670)..... 70-65
Погонски ремен на системот за отпад — нагодување (S680, S685 и S690) 70-67
Погонски синџир на системот за отпад — нагодување (S680, S685 и S690)... 70-69
Положба на лопатката 30-28
Прекинувач за отстранувачот на плева 70-56
Прекинувач за ситото 70-56
Преносен синџир на елеваторот за чисти зрна..... 70-63
Растојание на ременицата на погонот 70-35
Ремен на битерот за празнење 70-37
Ремен на вентилаторот за чистење 70-52
Ремен на доставен акцелератор 70-9
Ремен на елеваторот за чисти зрна 70-61
Ремен на одбојниот битер (ако постои) 70-46
Ремен на спиралниот преносник..... 70-52
Ремен на чистачот на зрна 70-52
Синџир за лопатките на елеваторот на системот за отпад..... 70-66
Турпиести ленти на системот за отпад (S680, S685 и S690) 70-72
Одзатнување 70-79
Битер за празнење 70-80
Доставен акцелератор 70-78
Отстранување
Елементи на вршалката (ротор со променлив проток)..... 70-29
Елементи на вршалката (ротор TriStream).... 70-25
Елементи на отстранувачот на плева..... 70-57
Елементи на ситото..... 70-57
Запци на вршалката (ротор со променлив проток)..... 70-29
Запци на вршалката (ротор TriStream) 70-25
Ленти за носење на системот за отпад (S680, S685 и S690) 70-70
Оддели за корпа 70-13
Под за чешлање на доставниот акцелератор со запци (машини за ориз)..... 70-4
Под на одбоен битер (ако постои)..... 80-7
Турпиести ленти на системот за отпад (S680, S685 и S690) 70-70
Отстранувач на плева за општа намена 70-55
Отстранувач на плева со длабок заб 70-55
Погонски ремени на десната страна (S660 и S670)..... 70-76
Погонски ремени на десната страна (S680, S685 и S690) 70-77
Погонски ремени на левата страна 70-75
Положба на елементот на вршалката (конфигурација за ротор со променлив проток за густа бала)..... 70-33
Положба на елементот на вршалката (конфигурација за ротор TriStream за густа бала) 70-28

Продолжува на следната страница

Страница

Положба на елементот на вршалката (конфигурација за ротор TriStream за тешки зрна) 70-27
Положба на елементот на вршалката (стандардна конфигурација за ротор со променлив проток)..... 70-32
Положба на забецот на сепараторот (конфигурација за ротор со променлив проток за густа бала)..... 70-33
Положба на забецот на сепараторот (конфигурација за ротор TriStream за густа бала) 70-28
Положба на забецот на сепараторот (конфигурација за ротор TriStream и ротор за тешки зрна)..... 70-27
Положба на забецот на сепараторот (стандардна конфигурација за ротор со променлив проток)..... 70-32
Порамнување
  Корпа 70-19
Поставување
  Елементи на вршалката (ротор со променлив проток)..... 70-29
  Елементи на вршалката (ротор TriStream).... 70-25
  Елементи на отстранувачот на плева..... 70-57
  Елементи на ситото..... 70-57
  Запци на вршалката (ротор со променлив проток)..... 70-29
  Запци на вршалката (ротор TriStream) 70-25
  Ленти за носење на системот за отпад (S680, S685 и S690) 70-70
  Оддели за корпа 70-13
  Турпиести ленти на системот за отпад (S680, S685 и S690) 70-70
Преден отстранувач на плева со длабок заб.... 70-54
Пристапна врата на чистачот на зрна (машини распрскувачи)..... 70-51
Променување
  Брзина на доставниот акцелератор со голема брзина и голем капацитет на достава 70-10
  Доставен акцелератор со голема брзина и голем капацитет на достава..... 70-9
Разделници на подлогата на спиралата..... 70-37
Решавање на проблеми..... 170-2
Сито за општа намена 70-56
Сито со длабок заб 70-56
Типови на корпа 70-11
Типови на решетка..... 70-12
Чистење
  Сензори на елеваторот на системот за отпад 70-64
  Спирала за отпад (S680, S685 и S690)..... 70-74
  Чистење на машината (периодично) 155-2
Чистење (годишно чистење и специјални култури)
  Чистење на машината..... 155-10

Страница

Posi-Torq™
  Опсези на брзина..... 70-34
Сервисирање
Во случај на пожар..... 10-5, 150-5
Вртлив момент на винтот на задното тркало.. 100-10
Заменување
  Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-9
  Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-11
  Главен и второстепен филтер за гориво (Interim Tier 4/Stage III B) 120-13
  Крила на битерот за празнење..... 70-43
  Крила на битерот за празнење за тешка култура (ориз) 70-45
  Крила на доставниот акцелератор за тешка култура 70-2
  Крила на доставниот акцелератор со запци.... 70-3
  Крила на одбојниот битер (ако постои)..... 70-48
  Крила на стандарден битер за празнење..... 70-44
  Крила на стандардниот доставен акцелератор 70-1
  Сечила на дробилката 75-13, 80-11
  Сечила на стационарен блок ножеви 75-12, 80-9
  Склопови на диск (двојна брзина)..... 75-36
  Склопови на диск (единична брзина)..... 75-35
  Среден поделувачки нож 80-10
  Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање 120-8
  Хидраулично црево 165-3
  Advanced PowerCast дискови на распрскувачот 80-29
Затегнување на погонските тркала во момент на вртење (конфигурација со двојни тркала)..... 100-4
Затегнување на погонските тркала во момент на вртење (конфигурација со единечни тркала)..... 100-3
Измивање
  Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање 120-7
Испуштање
  Главен филтер на сепараторот на вода 120-5
Испуштање на системот за гориво 120-14
Испуштање на системот за ладење 120-15
Испуштање од резервоарот за гориво..... 120-4
На секои 10 работни часови..... 165-5, 165-7
На секои 100 работни часови..... 165-16
На секои 1000 работни часови..... 165-48, 165-49
На секои 1000 работни часови (машини S670 со ProDrive™) 165-46
На секои 200 работни часови..... 165-17, 165-18
На секои 2000 работни часови..... 165-50, 165-52
На секои 2000 работни часови или шест години 165-53

Продолжува на следната страница

Страница

На секои 250 работни часови (Interim Tier 4/Stage III B) 165-22, 165-24
На секои 250 работни часови (Tier 2/Stage II)..... 165-19, 165-21
На секои 400 работни часови..... 165-25, 165-44
На секои 400 работни часови (Interim Tier 4/Stage III B) 165-31
На секои 400 работни часови или годишно 165-33, 165-35, 165-37, 165-42
На секои 400 работни часови или годишно (машини S660 и S670 со менување на брзините со притисно копче)... 165-40
На секои 400 работни часови или годишно (машини S660 и S670 што не се ProDrive™)..... 165-39
На секои 400 работни часови или годишно (машини S670, S680, S685 и S690 со ProDrive™) 165-41
На секои 400 работни часови или еднаш годишно (Interim Tier 4/Stage III B)..... 165-29
На секои 400 работни часови или еднаш годишно (Tier 2/Stage II) 165-27
На секои 4500 работни часови..... 165-55
На секои 50 работни часови.....165-8, 165-9, 165-11, 165-13, 165-14
На секои 800 работни часови..... 165-45
Нагодување
  Капаци за резервоарот за зрна (ако постојат).. 85-4
  Оквирен носач на растоварната спирала..... 85-10
  Погонски ремен на растоварната спирала..... 85-9
  Позиција на растоварната спирала..... 85-10
  Преносен синџир на елеваторот за чисти зрна..... 70-63
  Ремен во првите 50 работни часови 105-5
  Товарна спирала на резервоарот за зрна (капаци за резервоарот за зрна)..... 85-7
Отстранување
  Воздушен филтер за контрола на отпадоци во моторот — (Interim Tier 4/Stage III B)..... 120-60
  Филтери на прочистувачи за воздух 120-61
Отстранување на двојните тркала..... 100-6
По потреба..... 165-54
Подготвување на двојните тркала 100-6
Полнење на резервоарот за гориво 120-4, 160-2
Полнење на системот за ладење 120-17
Поставување двојни тркала 100-8
Првите 100 работни часови (Машини S670, S680, S685 и S690 со ProDrive™)..... 165-15
Проверете го нивото на разладното средство...110-2
Проверете го резервоарот за хидраулично масло 110-2
Проверете го хидростатичното масло 110-2
Проверка на маслото во моторот..... 110-1, 120-3
Проверки при стартување на моторот во првите 100 работни частови..... 105-5

Страница

Проверување на одушникот на резервоарот за гориво 110-4
Проверување на притисокот во гумите 100-2
Проверување на системот за гориво.....110-3
Противпожарен апарат 150-2
Разработување на моторот 105-1
Резервоар за гориво - Вентил за прекин на гориво 120-4
Сервисирање во периодот на разработување после 100 работни часови (Tier 2/Stage II)..... 105-5
Сервисирање во периодот на разработување после 400 работни часови (Final Tier 4/Stage IV) 105-6
Систем за ладење за зимски услови..... 120-18
Спречување пожар..... 150-1
Центрирање
  Сечила на дробилката 75-14, 80-12
Чистење
  Предчистач за гориво..... 120-6
  Сензор за протокот на маса (капаци на резервоарот за зрна) 85-9
  Сензор за протокот на маса (наставка на резервоарот за зрна) 85-8
  Филтер за горива во предчистачот во тешки услови (изборно) - Измивање 120-8
  Чистење на машината (периодично) 155-2
Чистење (годишно чистење и специјални култури)
  Чистење на машината..... 155-10
Чистење на одделот за мотор.....110-11, 150-5
Чистота на хидрауличен систем 165-4
Сервисирање во периодот на разработување
  Мотор 105-1
  Провера на првите 100 работни часови..... 105-5
  Проверка после 100 работни часови (Tier 2/Stage II) 105-5
  Проверка после 400 работни часови (Final Tier 4/Stage IV)..... 105-6
Сервисирање и одржување на филтерот за дизел честички..... 120-62
Сериски број за идентификација
  Мотор (Tier 2/Stage II) 185-3
Сериски број на идентификација 185-2, 185-3
  Дробилката (ако е вградено)..... 185-6
  Задната плоча на дробилката (отпад делукс) .. 185-7
  Задната плоча на дробилката (отпад премиум) 185-7
  Задната плоча PowerCast (отпад делукс) 185-7
  Куќиште на запчест пренос на моторот..... 185-5
  Куќиштето на запчестиот пренос на повеќе брзинската доставна комора (ако е вградено)..... 185-6
  Куќиштето на запчестиот пренос на погонот на роторот 185-5
  Мотор (Interim Tier 4/Stage III B) 185-3
  Мотор на хидростатичкиот погон 185-4

Продолжува на следната страница

Страница

Моторите со погонот на четири тркала од две брзини 185-4
Пренос..... 185-5
Распрскувач (отпад делукс)..... 185-8
Реверсер на доставната комора 185-6
Хидростатична погонска пумпа..... 185-4
Сечило на задна плоча PowerCast (изборно)
Заменување..... 75-5
Сигурносен винт
Погон на растоварната спирала 85-5
Синап
Поставки на културата 135-5
Синхронизација со кабината
Нагодување 30-81
Систем за гориво
Испуштање 120-14
Проверување.....110-3
Систем за закачување
АвтоМатски (изборно)..... 125-17
Полу-автоматска (стандардна) 125-17
Систем за закачување на приколката
Автоматски (изборно)..... 125-17
Полу-автоматска (стандардна) 125-17
Систем за климатизација
Решавање на проблеми..... 170-24
Систем за ладење
Заменување
Погонски ремен на вакуумскиот вентилатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-44
Погонски ремен на вакуумскиот вентилатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)..... 120-45
Погонски ремен на вентилаторот (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)..... 120-52
Погонски ремен на вентилаторот со променлива брзина (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-46
Погонски ремен на ротационото сито (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670)..... 120-42
Погонски ремен на ротационото сито (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 и S690)..... 120-43
Погонски ремен на ротационото сито (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) 120-30
Погонски ремен на ротационото сито (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) 120-31
Погонуван ремен на вакуумскиот вентилатор (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 и S670) 120-46
Испуштање 120-15
Нагодување
Четка за ротационото сито..... 120-58
Нагодување за зимски услови..... 120-18
Насоучвање
Ремен на ротационото сито 120-30

Страница

Полнење 120-17
Проверете го нивото на разладното средство...110-2
Систем за отпад
Заменување
Погонски ремен (S680, S685 и S690)..... 70-68
Погонски синџир (S680, S685 и S690)..... 70-69
Нагодување
Ленти за носење (S680, S685 и S690) 70-72
Лопатки на елеваторот..... 70-65
Повратна корпа (S680, S685 и S690)..... 70-74
Погонски ремен (S680, S685 и S690)..... 70-67
Погонски синџир (S680, S685 и S690)..... 70-69
Синџир за лопатките на елеваторот за отпад 70-66
Турпиести ленти (S680, S685 и S690)..... 70-72
Отстранување
Ленти за носење (S680, S685 и S690) 70-70
Турпиести ленти (S680, S685 и S690)..... 70-70
Поставување
Ленти за носење (S680, S685 и S690) 70-70
Турпиести ленти (S680, S685 и S690)..... 70-70
Чистење
Сензори на елеваторот за отпад..... 70-64
Чистење на спиралата (S680, S685 и S690).. 70-74
Систем на воздух
Не менувајте..... 120-2
Систем на горивото 120-2
Не менувајте..... 120-2
Сито
Мерење..... 70-54
Нагодување
Мотор..... 70-60
Отстранување
Елементи..... 70-57
Поставување
Елементи..... 70-57
Прекинувач за нагодување..... 70-56
Сито за општа намена 70-56
Сито со длабок заб 70-56
Скали
Задни..... 120-1
Мотор 85-1
Положби (конфигурација на двојни гуми).....50-11
Положби (конфигурација на единечни гуми)..... 50-10
Резервоар за зрна 85-1
Складирање
Вадење на машината од складирање 175-2
Подготвување на машината 175-1
Систем за ладење за зимски услови..... 120-18
Складирање на гориво 160-2
Складирање на машината
Вадење на машината од складирање 175-2
Подготвување на машината 175-1
Систем за ладење за зимски услови..... 120-18
Снимање
Висина на сопирање 30-58
Висина на сопирање на хедерот..... 30-58
Рачно ON (вклучено) \ OFF (исклучено)..... 30-15

Продолжува на следната страница

Страница

Собирач на камења 60-3
Соја
  Поставки на културата 135-8
Сончоглед
  Поставки на културата 135-8
Сопирачки
  Педали 50-15
  Рачно паркирање (ако постои) 50-15
  Решавање на проблеми 170-10
Сорго
  Поставки на културата 135-8
Софтвер
  Информации за 30-86
Специјални испитувања
  Екран 30-65
Спецификации
  Вибрирања на цело тело 180-16
  Димензии (S660 и S670) 180-11
  Димензии (S670 HillMaster™) 180-12
  Димензии (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ и S690 HillMaster™) 180-14
  Димензии (S680, S685 и S690) 180-13
  Ниво на звук 180-16
  Работни брзини (S660 и S670) 180-1
  Работни брзини (S680, S685 и S690) 180-3
  Референтни точки за димензии 180-15
Спецификации (S660 и S670) 180-5
Спецификации (S680, S685 и S690) 180-8
Спирален преносник
  Заменување
    Ремен 70-53
  Нагодување
    Ремен 70-52
Спирали
  Врата за рачно чистење
    Запченици на спиралата на чистачот на зрна 70-51
  Врата за чистење
    Запченици на спиралата на чистачот на зрна (ако постои) 70-52
  Дефлектор на товарната спирала 85-6
  Капаци на напречната спирала на резервоарот за зрна 85-5
  Нагодување
    Горен погонски синџир за отпад (S660 и S670) 70-66
    Товарна спирала на резервоарот за зрна (капаци за резервоарот за зрна) 85-7
  Разделници на подлогата на спиралата 70-37
  Товарна спирала на резервоарот за зрна (наставки за резервоарот за зрна) 85-6
Стационарен блок ножеви
  Заменување на сечилата 75-12, 80-9
  Нагодување 75-11, 80-8
Столпче во аголот
  Екран
    Активни команди за хедерот 40-4
    Активно лебдење на хедерот 40-17

Страница

    Враќање на висината на хедерот 40-7
    Враќање на положбата на намотката 40-19
    Враќање на положбата на плочата на платформата 40-21
    Детекција на висината на хедерот (платформи HydraFlex) 40-11
    Комбинации на режими на копчињата за активирање 40-6
    Опис на систем за автоматска контрола на висината на хедерот 40-5
    Прелиминарни нагодувања на VisionTrak 40-29
    Сензор за висината на хедерот 40-9
    Странично накосување (изборно) 40-15
    Dial-A-Speed
      Автоматско/Рачно нагодување 40-13
  Приказ
    Работење со VisionTrak™ следење на перформансите 40-26
    Работни проверки за VisionTrak™ 40-29
    VisionTrak™ 40-23
    VisionTrak™ следење на перформанси (општи информации) 40-25
  Прикази 40-1
Странично накосување
  Вклучување 30-60
Странично накосување (изборно) 40-15

Т

Табела на моментот на вртење
  Метрички 180-19
  Унифициран цол 180-18
Табела на стандардни тежини 30-42
Течност за сопирачки (ако е вградено) 160-20
Течност за стартување
  Безбедност 115-7
  Променување 120-2
  Работа 115-8
Тешка пченица
  Поставки на културата 135-9
Типови на решетка 70-12
Транспортирање на машината
  Влечење 125-7
  Налепница за положби на заврзување 125-14
  Подготвување на двојните тркала 100-6
Тритикале
  Поставки на културата 135-8

У

Унифицирани вредности на моментот на вртење за цолови завртки и шрафови 180-18
Управување
  Решавање на проблеми 170-9
  Столб 50-13

Продолжува на следната страница

Страница

Управување со брзината на моторот (машини ProDrive™)
Екран со информации ... 30-63
Управување со машината
Патно транспортирање ... 125-1
Приклучен хедер ... 100-1, 125-1

Ф

Филтер
Заменување
Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво (Tier 2/Stage II) (S660 и S670) ... 120-9
Главен и второстепен елемент на филтерот за гориво (Tier 2/Stage II) (S680 и S690) ... 120-11
Главен и второстепен филтер за гориво (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-13
Предчистачот за горива во тешки услови (изборно) ... 120-8
Измивање
Предчистачот за горива во тешки услови (изборно) ... 120-7
Испуштање
Главен филтер на сепараторот на вода ... 120-5
Отстранување
Воздушен филтер за контрола на отпадоци во моторот — (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-60
Филтери на прочистувачи за воздух ... 120-61
Чистење
Предчистач ... 120-6
Предчистачот за горива во тешки услови (изборно) ... 120-8
Филтер за дизел честички
Одржување и сервисирање ... 120-62
Филтер на издувни гасови
Ракување и отстранување на пепелта ... 120-62
Филтер на издувни гасови, Безбедност
Безбедност, Филтер на издувни гасови ... 10-17
Филтер на маслото ... 160-20
Филтери на прочистувачи за воздух
Отстранување ... 120-61
Филтри за гориво ... 160-20
Фрижидер (ако е вграден) ... 50-8

Х

Хедер
Безбеден транспорт ... 10-3
Откачување ... 60-33
Прикачување ... 60-33
Хидрауличен систем
Замена на црево ... 165-3
Проверете го резервоарот за масло ... 110-2

Страница

Чистење
Чистење на машината (периодично) ... 155-2
Чистење (годишно чистење и специјални култури)
Чистење на машината ... 155-10
Чистота ... 165-4
Хидростатичен земјен погон
Решавање проблеми ... 170-6

Ц

Царевка
Поставки на културата ... 135-6
Центар за пораки
Приказ на информациите ... 30-91

Ч

Чистач на зрна
Воздушни канали ... 70-51
Врата за рачно чистење
Запченици на спиралата ... 70-51
Врата за чистење
Запченици на спирала (ако постои) ... 70-52
Заменување
Ремен ... 70-53
Заменување светла ... 90-21
Нагодување
Ремен ... 70-52
Пристапна врата (машини распрскувачи) ... 70-51
Чистење
Чистење на машината (годишно чистење и специјални култури) ... 155-10
Чистење на машината (периодично) ... 155-2
Чистење на филтерот за издувни гасови (Interim Tier 4/Stage III B)
Екран со информации ... 30-62

Џ

Џеб за дигалка
Налепница за положби ... 100-16

Ш

Шафран
Поставки на културата ... 135-7
Штитник
Чистење
Чистење на машината (периодично) ... 155-2
Чистење (годишно чистење и специјални култури)
Чистење на машината ... 155-10
Штитници
Врати на доставната комора ... 60-2
Десна страна ... 65-4
Доставна комора ... 60-1

Продолжува на следната страница

Страница

Капаци на сепараторот 65-5
Крилни врати 65-1
Лева страна 65-2

A

Advanced PowerCast
Заменување
Дискови на распрскувачот 80-29

B

Break-in моторно масло (Tier 2/Stage II)..... 160-12

C

CB
Монтирање радио 25-5
CommandCenter
Телефон
Именик..... 30-76, 30-77
Поставки..... 30-78
Ракување..... 30-75
CoolScan..... 160-16

D

Dial-A-Speed
Вклучување..... 30-60

F

FarmSight™
Етернет приклучок (ако постои) 50-1

H

HillMaster
Општи информации 145-1
Подготовки за дневна работа..... 145-4
Прекинувачи
Контрола за порамнување..... 35-25, 145-5

O

Oilscan..... 160-16

P

Posi-Torq™
Опсези на брзина 70-34
ProDrive™
Запчест преносник
Препораки за масло 160-17

Страница

V

VisionTrak
Прелиминарни нагодувања 40-29
VisionTrak™
Приказ 40-23
Работење со мониторот на перформанси 40-26
Работни проверки..... 40-29
Следење на перформанси (општи информации) 40-25

Со помош на сервисот од John Deere може постојано да работите

John Deere делови

Ние Ви помагаме да го намалете губењето на време со тоа што веднаш на рака Ви даваме оригинални John Deere делови.

Затоа ние секогаш имаме широк и разновиден асортиман—за да бидеме еден чекор напред од Вашите потреби.



TS100 —UN—23AUG88
JN90-1/1

Вистинските алати

Прецизните алати и опремата за тестирање овозможуваат нашиот Оддел за сервисирање да ги пронајдат и исправат проблемите со неверојатна брзина . . . за да Ви заштедиме време и пари.



TS101 —UN—23AUG88
JN90-1/1

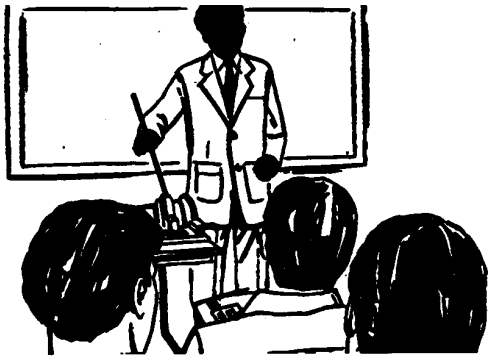
Одлично обучени техничари

Сервисерите на John Deere постојано се надградуваат со знаење.

Редовно се организира обука за да осигуриме дека нашиот персонал ја знае Вашата опрема и како да ракува со истата.

Резултат?

Искуство на кое можете да сметате!



TS102 —UN—23AUG88
JN90-1/1

Брз сервис

Нашата цел е да овозможиме брза, ефикасна услуга кога сакате и каде сакате.

Може да вршиме поправки кај вас или кај нас, во зависност од околностите: дојдете кај нас, потпрете се на нас.

JOHN DEERE ИМА ОДЛИЧЕН СЕРВИС ЗА КЛИЕНТИ: Кога и да имате потреба, ние сме тука.



TS103 —UN—23AUG88
JN90-1/1